













দ্বীপ-সম্বন্ধ-ভাবিলের উদ্ভূত অর্থে মুদ্রিত

সাহিত্য-পরিষদ-গ্রন্থাবলী—সং ৫০

# শ্রীশ্রীপদকম্পতরু

অর্থঃ

পদকর্তা বৈষ্ণবদাসের সংকলিত সাক্ষ্যভিত্তিক বৈষ্ণব পদকর্তৃ-

গণের তিন সহস্রের অধিক পদ্যমাণি এবং সম্পাদকের

সংগৃহীত ৩ পরিশিষ্টে মুদ্রিত প্রায় এক সহস্র

পদ্যমাণি, শব্দকোষ, পদ্যচৌ, ভূমিকা

ইত্যাদি-সম্বলিত পদ্যমাণি।

## দ্বিতীয় খণ্ড

( তৃতীয় শাখা )

শ্রীমতীশচন্দ্র রায় এম্ এ সম্পাদিত

কলিকাতা

২৪৩১ অর্ণার সারকুলার রোড, বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ মন্দির হইতে

শ্রীরামকমল সিংহ কর্তৃক

প্রকাশিত।

১৩২৫

২৬.৫.২৩

মূল্য—	সাধারণ পকেট—	১৫০
	শাখা-সভার পদ্য পকেট—	১৫/০
	পরিষদের সভ্য পকেট—	৫০

~~Ban~~

~~891-4/81~~

~~P-123. S~~

Ban  
294.5512  
P 123 S

---

Printed by  
P. C. Mitra, at the Visvakosha-Press  
9, Visvakosha Lane, Baghazar,  
CALCUTTA.

---

THE ASIATIC SOCIETY  
CALCUTTA 700016

Acc. No. 637.33  
Date 8.12.93

SL. NO- 065406

# নিম্নলিখিত-সূচী

## তৃতীয় শাখা

প্রথম পত্র	বিবরণ	পৃষ্ঠা
(স্বয়ংদোতা)	চিকিৎসকের বেধে ঐক্যের স্বয়ংদোতা	২১
	বালিকার বেধে ঐক্যের স্বয়ংদোতা	৩১
বিবরণ	চতুর্থ পত্র	
স্বয়ংদোতা,—ঐগৌরচন্দ্র	(স্বয়ংদোতা-সংযোগ)	
স্বয়ংদোতা,—ঐনিজ্যামলচন্দ্র	ঐক্যের উদ্দেশে ঐরাধার গভেষ্ট-বাণ্য	৩২
স্বয়ংদোতা সংযোগ-রস—ঐগৌরচন্দ্র	যমুনা-কূলে বাধবী-কূলে ঐরাধার অভিশপ্ত	৩৩
স্বয়ংদোতা,—ঐরাধার উক্তি	ঐরাধাকঙ্কের সংযোগ	৩৬
ঐক্যের প্রত্যুক্তি		
গোবর্ধন-কূলে ঐক্যের সহিত ঐরাধার বিদায়	পঞ্চম পত্র	
	(রসালস)	
দ্বিতীয় পত্র	রসালস,—ঐগৌরচন্দ্র	৩৮
(স্বয়ংদোতা)	ঐরাধাকঙ্কের রসালস	৩৯
স্বয়ংদোতা বিবাকিসার,—ঐগৌরচন্দ্র	সাতী ও কঙ্কের উক্তি	৪০
ঐরাধার বিবাকিসার	ঐরাধা,—বাধীনতর্জুকা	৪১
বিবাকিসারে ঐরাধা ও ঐক্যের উক্তি-প্রত্যুক্তি	ঐরাধাকঙ্কের নিজ হস্তিরে গমন	৪২
ঐক্যকর্তৃক ঐরাধার বক্ষ-রোধ ও ঐরাধাকঙ্কের		
উক্তি-প্রত্যুক্তি	ষষ্ঠ পত্র	
ঐরাধাকঙ্কের কৃষ্ণ-পুছে বিদায়	(রসোদগার)	
তৃতীয় পত্র	রসোদগার,—ঐগৌরচন্দ্র	৪৪
(স্বয়ংদোতা)	সখীর নিকটে ঐরাধার রসোদগার	৪৫
স্বয়ংদোতা,—ঐগৌরচন্দ্র	রসোদগারাহরণ,—ঐগৌরচন্দ্র	৪৬
স্বয়ংদোতা,—ঐনিজ্যামলচন্দ্র	ঐরাধার প্রতি সখীর প্রণয়	৪৭
সাপিন্দারীর বেধে ঐক্যের স্বয়ংদোতা	ঐরাধার রসোদগার	৪৮
সাপিন্দারীর বেধে ঐক্যের স্বয়ংদোতা	বক্ষ-রসোদগার,—ঐগৌরচন্দ্র	৪৯
গদ্যকারীর বেধে ঐক্যের স্বয়ংদোতা	ঐরাধার বক্ষ-রসোদগার	৫০
কোমলিনীর বেধে ঐক্যের স্বয়ংদোতা	পুনঃ ঐরাধার প্রতি সখীর-প্রণয়	৫১
বাকিনীর বেধে ঐক্যের স্বয়ংদোতা	ঐরাধার রসোদগার	৫২
সুখিনীর বেধে ঐক্যের স্বয়ংদোতা	পুনঃ রসোদগারাহরণ,—ঐগৌরচন্দ্র	৫৩
সুখিনীর বেধে ঐক্যের স্বয়ংদোতা	ঐরাধার বৈদ্য,—সখীর উক্তি	৫৪



বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা
যেহ-বিচার,—সখীগণের পরামর্শ উক্তি	১৬২	ঈরাধার তিমিরাতিসার ও মিত্তরে ঈককের	
পুনশ্চ অগ্রহাগ,—ঈগোরচক্র	১৬৫	সহিত মিলন	২০৮
ঈককের প্রতি ঈরাধার অগ্রহাগ	"	পুনশ্চ দিনান্তরে ঈরাধার অভিসার	২০৯
পুনশ্চ অগ্রহাগ—ঈগোরচক্র	১৭১	পুনশ্চ ঈরাধার কোষাতিসার	২১০
ঈরাধার রসোপাধায়ে অগ্রহাগ	১৭২		
পুনশ্চ ঈরাধার অক্ষেপাগ্রহাগ	১৭৮	চতুর্দশ পল্পব	
যৌ কর্তৃক ঈরাধা-কুক্ষে কুক্ষে সঙ্গোলন	১৮০	( রূপোল্লাস )	
দ্বাদশ পল্পব		রূপোল্লাস,—ঈগোরচক্র	২১৫
( অভিসারোৎকর্ষ )		যৌ ঈরাধাবিশয়ক রূপোল্লাস	২১৬
অভিসারোৎকর্ষ,—ঈগোরচক্র	১৮৭	রূপোল্লাসে মধ্যকর্তৃক ঈরাধার অভিসারোচিত	
ঈরাধার তিমিরাতিসার	"	বেশ-রচন	২১৭
মধ্যকর্তৃক ঈককের উৎকর্ষ	১৮৮	ঈরাধার অভিসার	"
কুক্ষে ঈরাধার আগমন ও ঈককের নিকট পথের		অভিসার কালে ঈরাধার প্রতি সখীর উক্তি	২১৭
ক্লেম-বর্ণন	১৮৯	কুক্ষে ঈককের সহিত ঈরাধার মিলন	২১৯
সঙ্কোপ	১৯০	রূপোল্লাসে ঈরাধার সহিত ঈককের উক্তি	
ত্রয়োদশ পল্পব		প্রকৃত্যুক্ত	"
( অভিসারোৎকর্ষ )		সঙ্কোপ	২২১
অভিসারোৎকর্ষ,—ঈগোরচক্র	১৯১	পুনশ্চ রূপোল্লাস,—ঈগোরচক্র	২২২
ঈরাধার অভিসারোৎকর্ষ	১৯২	ঈককের রূপ	"
ঈরাধার মিত্তরে অভিসার	১৯৪	ঈককের কুক্ষে অভিসার	২২৩
ঈরাধার ভক্ত ঈককের উৎকর্ষ	১৯৫	ঈককের প্রতি ঈরাধার আগন্তুকীর উক্তি	"
ঈরাধাককের মিত্তরে মিলন	"	ঈককের কুক্ষে ঈরাধার অভিসার	২২৫
দিনান্তরে ঈরাধার হর্ষিমাতিসার	১৯৬	ঈরাধাককের মিলন	২২৫
ঈরাধার বর্ষাকালোচিত দিব্যাতিসার	"	পুনশ্চ ঈরাধার অভিসার	২২৬
ঈরাধার শীতকালোচিত দিব্যাতিসার	১৯৭	অভিসারিকা ঈরাধার প্রতি ঈককের উক্তি	"
পুনশ্চ ঈরাধার বর্ষাকালোচিত অভিসার	১৯৮	সঙ্কোপ	২২৮
ঈককের নিকট নবী কর্তৃক ঈরাধার অভিসার—		পঞ্চদশ পল্পব	
ক্লেম-বর্ণন	১৯৯	( সর্বকালোচিত নিত্য-রাস )	
ঈরাধার বর্ষাকালোচিত দিব্যাতিসার	২০১	নিত্য-রাস,—ঈগোরচক্র	২২৯
উৎকর্ষাব্যবহা ঈরাধার অমাতিসার	২০২	ঈরাধা ও ঈককের সখীগণ সহ রাস-কীড়া	২৩০
পুনশ্চ ঈরাধার কোষাতিসার	২০৩	নিপরীত-সঙ্কোপ	২৩৪
পুনশ্চ ঈরাধার তিমিরাতিসার ও ঈককের	২০৪	রূপোল্লাসোচিত রূপ	২৩৫

ষোড়শ পল্লব

( রাস-রসোক্ষার )

বিবরণ	পৃষ্ঠা
রাস-রসোক্ষার, — শ্রীগৌরচন্দ্র	২৪১
সখীর সহিত প্রাপ্তিকর-কমে শ্রীরাধার রাস- রসোক্ষার	"
রাস-রসোক্ষার, — শ্রীগৌরচন্দ্র	২৪২
সখীগণের নিকট শ্রীকৃষ্ণের রাস-রসোক্ষার	"
বৃন্দাবনে কৰ্ণক রাধাকৃষ্ণ-তীর্থ-নিকটে	"
শ্রীরাধাকৃষ্ণের সংলগ্ন	২৪৮
জল-ক্রীড়া, — শ্রীগৌরচন্দ্র	"
রাধাকৃষ্ণে শ্রীরাধাকৃষ্ণের জল-ক্রীড়া	২৪৯

সপ্তদশ পল্লব

( শ্রীকৃষ্ণভক্তাদির জন্ম-লীলা )

শ্রীকৃষ্ণভক্তদের জন্ম-লীলা	২৫০
শ্রীনিত্যানন্দচন্দ্রের জন্ম-লীলা	২৫২
শ্রীচৈতন্যচন্দ্রের জন্ম-লীলা	২৫৪

অষ্টাদশ পল্লব

( শ্রীকৃষ্ণের জন্ম-লীলা )

তরুণিত—শ্রীগৌরচন্দ্র	২৫৭
শ্রীকৃষ্ণের জন্ম-লীলা ( নন্দোৎসব )	"
শ্রীরাধিকার জন্মোৎসব	২৬১

উনবিংশ পল্লব

( কৌমারোচিত বাংসল্য )

কৌমার-কালোচিত বাংসল্য, — শ্রীগৌরচন্দ্র	২৬২
শ্রীকৃষ্ণবিবরক কৌমার-কালোচিত বাংসল্য	২৬৩
শ্রীকৃষ্ণের কলঙ্কর লীলা	২৬৪
কৌমার-শৌণ্ড-কালোচিত বাংসল্য, — শ্রীগৌরচন্দ্র	২৬৫
শ্রীকৃষ্ণবিবরক কৌমার-শৌণ্ড-কালোচিত বাংসল্য	"

বিংশ পল্লব

( প্রকারান্তর বাংসল্য-রস )

বিবরণ	পৃষ্ঠা
প্রকারান্তর বাংসল্য-রস, — শ্রীগৌরচন্দ্র	২৬৬
শ্রীকৃষ্ণের নবনী-হরণ লীলা	২৬৭
গোষ্ঠাটমী লীলা — শ্রীগৌরচন্দ্র	২৬৮
শ্রীকৃষ্ণবলরামের গোষ্ঠাটমী লীলা	"
বৎসচারণাদি লীলা — শ্রীগৌরচন্দ্র	২৬৯
শ্রীকৃষ্ণের বৎসচারণাদি লীলা	"

একবিংশ পল্লব

( সখা রস গোষ্ঠীলীলা )

গোষ্ঠ-গমন — শ্রীগৌরচন্দ্র	২৭২
শ্রীকৃষ্ণের গোষ্ঠ-সজ্জা	"
শ্রীকৃষ্ণের গোষ্ঠ-লীলা	২৭৩
শ্রীকৃষ্ণের সখীগণের সহিত বন-ভোজন	২৭৪
শ্রীকৃষ্ণের উক্ত-গোষ্ঠ অর্থাৎ গোষ্ঠী কইতে	"
গোষ্ঠাগমন	২৭৭

দ্বাবিংশ পল্লব

( প্রকারান্তর সখা-বাংসল্য )

গোষ্ঠবিহারাদি, — শ্রীগৌরচন্দ্র	২৭৯
শ্রীকৃষ্ণের গোষ্ঠ-বিহার	"
শ্রীকৃষ্ণকর্ষক বাজিক-পতীর অন্ন-ভোজন	২৮৫
শ্রীকৃষ্ণের সখীগণ সঙ্গে বন-বিহার	২৮৭

ত্রয়োবিংশ পল্লব

( গোবর্দ্ধন-লীলা )

গোবর্দ্ধন-বাক্য, — শ্রীগৌরচন্দ্র	২৯২
শ্রীকৃষ্ণের গোবর্দ্ধন-ধারণ লীলা	৩০০

চতুর্বিংশ পল্লব

( শরৎকালীর সন্ধ্যারাস )

তরুণিত—শ্রীগৌরচন্দ্র	৩০১
শ্রীকৃষ্ণের চন্দ্রী-কলি সন্ধ্যারাস-শৌণ্ড-রাস	"
শ্রীকৃষ্ণের চন্দ্রী-কলি সন্ধ্যারাস-শৌণ্ড-রাস	"

বিবরণ	পৃষ্ঠা	বিবরণ	পৃষ্ঠা
ভাব-পরীকার্ণ গোপীগণের প্রতি শ্রীকৃষ্ণের		শ্রীকৃষ্ণকর্তৃক শ্রীরাধার বন্দন-রোষ	৩৪৪
কৃত্তিম পরিহাস-উক্তি	৩০৬	শ্রীরাধার প্রতি শ্রীকৃষ্ণের পরিহাস	৩৪৫
তৎপ্রবণে গোপীগণের দৈত্যোক্তি	৩০৭	শ্রীকৃষ্ণের প্রতি শ্রীরাধার তৎসন-উক্তি	"
গোপীগণের সহিত শ্রীকৃষ্ণের মহারাস	"	শ্রীরাধার প্রতি শ্রীকৃষ্ণের সরস প্রত্যাতি	৩৪৭
রাস-মঞ্চল হইতে শ্রীরাধার সহিত শ্রীকৃষ্ণের		সখীর যতনে শ্রীরাধার গোবর্দ্ধন-কুঞ্জে প্রস্থান	৩৪৮
অন্তর্দান ও কাতরা ব্রজ-গোপীগণকর্তৃক		তদর্শনে শ্রীকৃষ্ণের ওখার গমন ও শ্রীরাধার	
কৃষ্ণাশ্রয়ণ	৩০৮	সহিত মিলন	"
শ্রীরাধার পরুবদন্তঃ তাঁহার নিকট হইতে		গোষ্ঠীগমন সময়ে শ্রীকৃষ্ণের রূপ-দর্শনে শ্রীরাধার	
শ্রীকৃষ্ণের অন্তর্দান ও শ্রীরাধার সহিত		উক্তি	"
গোপীগণের মিলন	৩০৯	সঙ্কত-মুরলী বাদন,—শ্রীগৌরচন্দ্র	৩৫১
শ্রীরাধার সহিত সকল গোপীগণের খেদ	"	গোষ্ঠে শ্রীকৃষ্ণের সঙ্কত-মুরলী বাদন	"
শ্রীকৃষ্ণের বসনা-পুলিনে বংশী-বাদন	৩১০	মধুরার গোরস-বিক্রম হলে শ্রীরাধার গোষ্ঠে	
শ্রীকৃষ্ণের সহিত গোপীগণের মিলন	৩১১	গমন	৩৫২
শ্রীরাধা ও গোপীগণ সহ শ্রীকৃষ্ণের রাস-নৃত্য	৩১২	শ্রীরাধার প্রতি শ্রীকৃষ্ণের পরিহাস-বাক্য	"
রাসাবসানে শ্রীরাধাকৃষ্ণের জল-কেলি	৩১৫	শ্রীকৃষ্ণের রূপোন্নতি	৩৫৩
শ্রীরাধাকৃষ্ণের কুঞ্জে ভোজনাবিলীণা	"	তৎপ্রবণে শ্রীকৃষ্ণের প্রতি শ্রীরাধার কৃত্তিম	
পুনশ্চ রাস,—শ্রীগৌরচন্দ্র	৩১৭	তৎসমা-বাক্য	৩৫৪
পুনশ্চ শ্রীরাধাকৃষ্ণের রাস-লীলা	৩১৮	শ্রীকৃষ্ণ ও শ্রীরাধার পরস্পরের প্রতি	
রাসান্তে সন্তোষণ	৩২৭	শাহসাগোক্তি	৩৫৫
পঞ্চবিংশ পদ্য		কদম্ব-মূলে শ্রীরাধাকৃষ্ণের মিলন	৩৫৭
( গোষ্ঠ-বিহার ও দান-লীলা )		প্রকারান্তর দান-কেলি—শ্রীগৌরচন্দ্র	"
গোষ্ঠ-বিহার,—শ্রীগৌরচন্দ্র	৩২৮	মধুরার গোরস-বিক্রম হলে বড়াইর সহিত	
শ্রীকৃষ্ণের গোষ্ঠ-বিহার	৩২৯	শ্রীরাধার অভিনয়	৩৫৮
শ্রীরাধার গোষ্ঠ-নিকুঞ্জে দ্বিবাভিনয়	৩৩২	পুখে শ্রীকৃষ্ণ-রাধার সপরিহাস উক্তি-প্রত্যাতি	৩৫৯
সখাপ্রসঙ্গে হলমাপুর্জক সঙ্কত-কুঞ্জে শ্রীরাধার		শ্রীরাধাকৃষ্ণের মিলন-কুঞ্জে গোপনে মিলন	৩৬০
সহিত শ্রীকৃষ্ণের মিলন	"	মিনাক্ষরে পুনশ্চ দান-কেলি	"
উত্তর-গোষ্ঠে অর্বাচ শ্রীকৃষ্ণের পূর্বাগমন	৩৩৪	গোরস-বিহারে শ্রীরাধার অভিনয়	৩৬৪
পুনশ্চ গোষ্ঠ-বিহার,—শ্রীগৌরচন্দ্র	৩৩৫	বড়াইর ও শ্রীকৃষ্ণের সপরিহাস উক্তি-প্রত্যাতি	৩৬৫
কৃত্তিম—মিত্যাদেশ	৩৩৭	শ্রীকৃষ্ণ ও শ্রীরাধার সপরিহাস উক্তি-প্রত্যাতি	৩৬৬
শ্রীকৃষ্ণের গোষ্ঠ-বিহার	৩৩৮	শ্রীরাধাকে পরিত্যাগ করিয়া হলে অধীপণের	
দানলীলা,—শ্রীগৌরচন্দ্র	৩৩৯	প্রস্থান	৩৬৭
শ্রীরাধার গোষ্ঠ-বিহারে কৃত্তিম	"	কদম্ব-মূলে শ্রীরাধাকৃষ্ণের মিলন	৩৭৪
শ্রীকৃষ্ণের রাস-লীলা	৩৪০	শ্রীকৃষ্ণ ও শ্রীরাধার পরস্পরের প্রতি আশ-	
শ্রীকৃষ্ণের রাস-লীলা	৩৪১	বিবরণ	





বিষয়	পৃষ্ঠা
ঐরাধাক্ষের বিলন ও রাস-কেলি	৪২৬
সন্তোষ	৪২৮
হুল-দোল,—ঐগোরচন্দ্র	৪৩১
সদীগণ সহ ঐরাধাক্ষের পুষ্প-কল্মষধাতা	
জীভা-মুদ্র	
ঐরাধাক্ষের হুল-দোল-বিলাস	৪৩২
বাধনী-বিলাস,—ঐগোরচন্দ্র	৪৩৩
ঐরাধাক্ষের বাধনী-বিলাস	

অষ্টাবিংশ পল্লব  
( প্রান-যাত্রা )

প্রান-যাত্রা,—ঐগোরচন্দ্র	৪৩৫
ঐক্ককের প্রান-যাত্রা	৪৩৬
ঐক্কগদাধ দেবের প্রান-যাত্রা	৪৩৭

উনত্রিংশ পল্লব  
( রণযাত্রা )

ঐক্কগদাধ দেবের রণযাত্রা পারিষদগণ সহ	
ঐগোরচন্দ্রের মৃত্যু	৪৩৯

ত্রিংশ পল্লব  
( খুলন-যাত্রা )

বিষয়	পৃষ্ঠা
খুলন,—ঐগোরচন্দ্র	৪৪১
ঐরাধাক্ষের খুলন-লীলা	৪৪২
দিনাক্ষের খুলন,—ঐগোরচন্দ্র	৪৪৪
দিনাক্ষের ঐরাধাক্ষের খুলন	৪৪৬

একত্রিংশ পল্লব  
( অভিষেক-লীলা )

ঐরাস পণ্ডিতের পুত্র ঐগোরচন্দ্রের	
অভিষেক	৪৪৭
অধিকা নগরে ঐগোরচন্দ্রের পুত্র	
ঐগোরচন্দ্র ও ঐনিত্যানন্দের অভিষেক	৪৪২
ঐগোরচন্দ্রের অবতারের পূর্বে অভিষেক	৪৪৩
দেবগণ সহ পুরপতিবর্জক ঐক্ককের	
অভিষেক	৪৪৪
ঐরাধার অভিষেক	"
হেনস্ত কল্যাণি-পুত্র উপলক্ষে ঐক্ককের	
অভিষেক	৪৪৬
৪৩৯	একত্রিংশ পল্লব



# শ্রীশ্রীপদকম্পাতর

( তৃতীয় শাখা )

শ্রীগৌরচন্দ্র

কামোদ । ১

কলিযুগ-মন্ত-মতঙ্গজ-মরদনে

কুমতি-করিণি ছুরং গেল ।

পামর ছুরগত নাম-মোতিঃ শত-

দাম কণ্ঠ ভরি দেল ॥

অপরূপ গৌর বিরাজ ।

শ্রীনবদীপ-নগর-গিরি-কন্দরে

উয়ল কেশরি-রাজ ॥ ৫ ॥

সংকীর্্তন-রণে লঙ্কতি শুনইতে

ছুরিত দীপি-গণ্ড ভাগি ।

ভয়ে আকুল অণিমা দি মৃগীকুল

পুণবতঃ গরব তেয়াগি ॥

ভ্যাগ যাগ যম তিরিখি বরত সম

শশঃ জম্বুকি জরি যাতি ।

বলরাম দাস কহ অতয়ে সে জগ মাই

হরি-ধনিঃ শবদ খেয়াতি ॥ ১৬১ ॥

পাঠান্তর

বিশেষ দ্রষ্টব্য—আমরা গ পুথির ৩য় ও ৪র্থ শাখা প্রাপ্ত হই নাই ; সুতরাং অতঃপর গ পুথির পাঠান্তর উদ্ধৃত করা যায় নাই ।

১। ইহা প-র-সা পুথির ১০২ সংখ্যক পদ ।

২। ‘মতঙ্গজ-মরদনে’ স্থলে ‘মতঙ্গ যম বদনে’ ক,

‘মতঙ্গজমবদনে’ প-র-সা । ৩। ‘দুর’ ক, চ ।

৪। ‘মোতিম’ ক । ৫। ‘বন’ ক, ঘ, চ ; ‘বনহ’

খ । ৬। ‘দীপগণ’ ক, খ, চ, প-র-সা । ৭। ‘ভাগ’

ক । ৮। ‘পুণবত’ ক ; ‘পুণবত’ খ, ঘ, চ ;

‘পথরত’ প-র-সা । ৯। ‘তেয়াগ’ ক । ১০। ‘সম’

চ ; ‘শশি’ ক । ১১। ‘হরি’ ক, চ, (পাঠান্তর—

‘ধনি’ ) ।

টীকা

১—২। “কলিযুগ” ইত্যাদি । কলিযুগরূপ ( মর্দ )-মন্ত মাতঙ্গের মর্দন অর্থাৎ বিনাশ হেতু ( তদাপ্রিত ) কুব্জিরূপ হস্তিনী দ্বরে পলায়ন করিল । ( শ্রী-জাতি অব্য বলিয়া পরিত্যক্ত হইল, ইহাও ব্যঞ্জিত হইতেছে ) ।

৩—৪। “পামর” ইত্যাদি । ( শ্রীগৌরাজ ) নাম-রূপ ( অমূল্য গজদন্ত-জাত ) মুক্তাসমূহের মালা অধম ও দরিদ্র ব্যক্তিদিগকে কণ্ঠ ভরিয়া দিলেন ।

৫—৭। “অপরূপ” ইত্যাদি । অপূর্ণ শ্রীগৌরাজ বিরাজ করিতেছেন । ( বোধ হইতেছে যেন ) শ্রীনবদীপ নগরের পর্বত-গুহার অর্থাৎ পর্বত-চূড়ার স্থায় সমুচ্চ মন্দিরের গর্ভে সিংহ-শ্রেষ্ঠ উদ্ভিত হইয়াছেন ।

৮—১১। “সংকীর্্তন” ইত্যাদি । সংকীর্্তনরূপ যুদ্ধের হুঙ্কার শুনিয়া পাপরূপ ( হিংস্র প্রাণী ) নেকড়ে বাঘ সকল ( সিংহের ভয়ে ) পলায়ন করিল । ( যোগৈশ্বর্য ) অণিমা প্রভৃতি ( নিরীহ প্রাণিস্বরূপ )

মুগীসমূহ ভয়ে আকুল (হইল) ; পুণ্যবান্ বাক্তি (পুণ্য-কার্য-জনিত) গর্ভ পরিভ্যাগ করিল।

১২—১৫। “ত্যাগ” ইত্যাদি। দান, বজ্র, সংঘম, তীর্থ ও ব্রতস্বরূপ (ক্ষুদ্র প্রাণী) শশক ও শৃগাল (সকল) জালাতন হইল। (পদকর্তা) বলরাম দাস কহিতেছেন,—এই জগত্‌ই ত জগতের মধ্যে (শ্রীগৌরান্বয়ের উদয়ে) হরিশ্বনি শব্দ (এক অর্থে—‘হরি’ ‘হরি’ শব্দ, অপর অর্থে ‘সিংহ’ ‘সিংহ’ শব্দ) প্রচারিত হইয়াছে। (‘হরি’ শব্দের ‘রূপ’ ও ‘সিংহ’ উভয় অর্থই প্রসিদ্ধ বটে ; এই পদে বলরাম দাস শ্রীগৌরান্ব-লীলার সহিত সিংহ-লীলার সাদৃশ্য প্রদর্শিত করিয়াছেন)। তুলনা করুন,—

“হরিঃ পুরটসুন্দরদ্যুতিঃ কদম্বসন্দীপিতঃ।

সদা হৃদয়কন্দরে ফুরতু বঃ শচীনন্দনঃ॥”

—বিদগ্ধমাধব নাটক।

শ্রীরাগ। ১

নিতাই গুণমণি মোর নিতাই গুণমণি।  
আনিয়াং প্রেমের বন্ডা ভাসাইলো অবনী ॥  
প্রেমের বন্ডা লইয়া নিতাই<sup>\*</sup>  
আইলা গোড়দেশে।  
ডুবিল ভকত সব দীন-হীন ভাসে ॥  
দীন-হীন পতিত পামর নাহি বাছে।  
ত্রস্তার ছল্লভ প্রেম সভাকারে যাচে ॥  
আবদ্ধ করুণা-সিন্ধু কাটিয়া মুহান<sup>\*</sup>।  
ঘরে ঘরে বুলে প্রেম-অমিয়ার বান ॥  
লোচন বোলে আমার নিতাই যেবা  
নাহি মানে।

আনল জালি দিয়ে তার মাঝ

মুখখানে<sup>\*</sup> ॥২॥৬১৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১০১২ সংখ্যক পদ।

২। ‘অমিরা’ চ। ৩। ‘ভাসাইয়া’ ক; ‘ভাষা-

ইল’ প-র-সা। ৪। ‘নিতাই আইলা’ স্থলে ‘আইলা নিতাই’ ক, খ। ৫। ‘জুহান’ প-র-সা।

৬। ‘আনল জালি’ ইত্যাদি স্থলে ‘আনল জালিয়া দি’ ইত্যাদি ঘ; ‘আনল জালিয়ে তার মুখ মাঝ খানে’ প-র-সা।

টীকা

৭—৮। “আবদ্ধ” ইত্যাদি। (শ্রীভগবানের) করুণারূপ সমুদ্র আবদ্ধ অর্থাৎ নিবদ্ধ (ছিল) ; (নিতাই) উহার মুহান অর্থাৎ জল-নির্গমের প্রণালী কাটিয়া (দিলেন)। (তখন) প্রেম-রূপ অমৃতের বন্ডা ঘরে ঘরে বেড়াইতে লাগিল অর্থাৎ সমস্ত দেশ প্রাবিত করিয়া ফেলিল।

অথ সম্ভোগরসস্ত্র স্বয়ংদৌত্য\*

তস্তাবযুক্তঃ শ্রীগৌরচন্দ্রঃ।

কামোদ। ১

দেখ দেখং গৌরচন্দ্র বর-রঙ্গী।  
কামিনি-কাম মনহি<sup>\*</sup> মন সঞ্চরু  
তৈছন ললিত ত্রিভঙ্গী ॥ ৫ ॥  
স্মিত-মুত বয়ন কমল অতি সুন্দর  
শোভা বরণি না হোয়।  
কত কত চাঁদ মলিন ভেল রূপং হেরি  
কোটি মদন পুন রোয় ॥

\* ‘স্বয়ংদৌত্য’—‘স্বয়ং দূত’ বা ‘স্বয়ং দূতী’ শব্দের উত্তর ভাবার্থে ‘ক্ষ’ প্রত্যয় দ্বারা ‘স্বয়ংদৌত্য’ শব্দটি সিদ্ধ হইয়াছে। শ্রীকৃষ্ণ গোস্বামী “উজ্জল-নোল-মণি” গ্রন্থে লিখিয়াছেন,—“অত্যোৎসুক্য-কটদ্রোড়া বা চ রাগাতিমোহিতা। স্বয়মেবাভিযুক্তো সা স্বয়ংদূতী ততঃ স্মৃতা ॥” অর্থাৎ যে নায়িকা অত্যন্ত উৎসুক্য হেতু বিগতলজ্জা ও অজ্ঞরাগে বিমোহিতা হইয়া নিজে নায়কের নিকট মনের ভাব ইন্দ্রিতে প্রকাশ করে, তাহাকে ‘স্বয়ংদূতী’ বলা হয়।

১ম পদ্য]

স্বয়ং দৌত্য

৩

চামরি-চামর লাঞ্জে সুকুণ্ডিত

কুণ্ডিত কেশক বন্ধ।

পশুহি পশু চলত অতি মন্দুর

মদগজ-দমনক<sup>৪</sup> ছন্দ ॥

আন উপদেশে কহত<sup>৫</sup> করি চাতুরি

মধুর মধুর পরিহাস।

নিজ অভিযোগ করত পুরুষ মত

ভণ রাধামোহন দাস ॥৩।৬।১৯ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পৃথির ১০২ সংখ্যক পদ।

২। ‘দেখ দেখ’ স্থলে ‘দেখ’ ক, চ, প-র-সা।

৩। ‘রূপ’ ক, চ, প-র-সা। ‘রূপ’ পাঠে  
ছন্দঃপতন অনিবার্য। ৪। ‘গমনক’ ক, চ;  
‘দশনকি’ প-র-সা। ৫। ‘বোলত’ ক, খ, ঘ, চ।

টীকা

১—৩। “দেখ দেখ” ইত্যাদি। রাধামোহন ঠাকুর  
স্বকৃত “দেখ দেখ” ইত্যাদি পংক্তিভেদের অর্থ লিখিয়া-  
ছেন—“কামিতাঃ শ্রীরাধায়াঃ কামস্ত কামকৌড়াদি-  
কারণরূপস্ত প্রেরণস্তা মনস্তেব সঞ্চরণাং তদ্ভাবা-  
ক্রমস্ত অস্ত মনসি স্ততরাং সঞ্চরণাং তদ্রূপং ললিত-  
ভাববিশিষ্টভঙ্গিবৃক্সং পশু পশু। তথাহি—

“বিশ্বাসভঙ্গিরঙ্গানাং জ্বলিাসমনোহরা।

সুকুমারা ভবেদ্বজ ললিতং তদুদীরিতম্॥”

পক্ষে শ্রীনবদীপকামিনীনাং সর্কাসাং মনসি মনসি  
প্রতিমনসি কামসঞ্চারকং ললিতং স্তম্বরং বিশিষ্টং  
ভঙ্গি যন্ত তং পশু।” অর্থাৎ (এক অর্থে)  
শ্রীগোরাঙ্কে দেখ; (তাহার) চিত্তে কামিনীর  
অর্থাৎ শ্রীরাধার কাম, কি না—কাম-কৌড়ার মূলভূত  
প্রেম সঞ্চরণ করিতেছে; (তজ্জন্ত) তাহারও  
সেইরূপ স্তম্বলিত অঙ্গভঙ্গী হইয়াছে। (শ্রীগোরাঙ্গ  
শ্রীরাধার ভাবে বিভাবিত বলিয়া, তাহার পক্ষে  
শ্রীরাধার প্রেমভাব ও স্তম্বলিত অঙ্গভঙ্গী স্তম্বর  
হইয়াছে)। (অপর অর্থে) শ্রীগোরাঙ্গের স্তম্বর রূপ

দর্শনে নবদীপ-নাগরীদিগের সকলের মনেই কাম-  
ভাব সঞ্চারিত হইতেছে।

৪—৭। “স্মিতযুত” ইত্যাদি। “হাস্তযুক্ত  
বদন-কমল” বাক্য দ্বারা পদকর্তা বুঝাইতেছেন  
যে, শ্রীগোরাঙ্গের মুখ-পদ্ম সাধারণ পদ্মের স্থায়  
রক্তনীতে মুদিত ও ম্লান-কান্তি না হইয়া দিব্যরাজ  
সমভাবে বিকসিত থাকে; স্তম্বরঃ শ্রীগোরাঙ্গের  
মুখপদ্মরূপ অসাধারণ পদ্ম-দর্শনে চন্দ্র লক্ষ্মী কিংবা  
ভয় হেতু মলিন হইতেছে; (অদ্বিত নবীন কাম-  
দর্শনে) কোটি কোটি কাম রোদন করিতেছে।

১২—১৫। “আন উপদেশে” ইত্যাদি। রাধা-  
মোহন ঠাকুর “আন উপদেশে” ইত্যাদি পংক্তিগুলির  
অর্থ লিখিয়াছেন—“অনুবাগদেশেন চাতুর্যেণ শব্দো-  
পার্থ-বাগ্ভঙ্গাদিনা পরিহাসং বিতনোতি। অতঃ  
পূর্বাভারোচিৎ-বাচিকাগ্নিক-চাক্ষুযাদ-জনিতাভি-  
যোগং করোতি।” অর্থাৎ শ্রীগোরাঙ্গ অস্ত্র ছলে  
কৌশল করিয়া, মধুর পরিহাস ব্যক্ত করিতেছেন;  
(অতএব) রাধামোহন বলিতেছেন যে, শ্রীগোরাঙ্গ  
পূর্ববৎ অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণাবতারের স্থায় নিজ অভিযোগ  
কি না—বাক্য, অঙ্গভঙ্গী, নয়নভঙ্গী ইত্যাদি দ্বারা  
প্রণয়ৈজিত ব্যক্ত করিতেছেন।

বেলোয়ার। ১

অতি অনুরাগং ভরল মন উৎসুক

টুটল ধৈর্যজ লাজ।

তমু অনুলেপন সঙ্গক পরিজম

তেজল যত কিছু সাজ ॥

দেখ রাই চলত অতি মন্দ।

নিজ অভিযোগ করত অতি নিশ্চয়

বুঝিয়ে<sup>৬</sup> কাজক<sup>৭</sup> বন্ধ ॥

মুখ জিত<sup>৮</sup> শরদ-সুখাকর তমু-রুচি-

কবলিত-কাঞ্চন-দণ্ড।

নয়ন তিখন শর ফুলশর-মদহর

ভাঙু মদন-ধনু-খণ্ড ॥

এইহন ভাতি ভাবিনি ভালে ভেটল

মনমথ-মনমথ পাশে ।

অমুভব লাগি গুপতহি<sup>১</sup> সখি চন্দ্র

কহ রাধামোহন দাসে ॥৪॥৬২০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১০২৪ সংখ্যক পদ।

২। ‘অমুরাগে’ প-র-সা। ৩। ‘গতি’ চ।

৪। ‘বুঝিয়া’ ক, প-র-সা; ‘বুঝিয়ে’ খ। ৫।

‘কাজকি’ প-র-সা। ৬। ‘জিতি’ প-র-সা। ৭।

‘গোপতহি’ প-র-সা।

টাকা

৫—৭। “দেখ” ইত্যাদি। (কোনও সখী  
অপর সখীকে সম্বোধন করিয়া বলিতেছেন) দেখ,  
রাধা অতিশয় ধীরগমনে চলিতেছে; (সে) নিজের  
অভিযোগ অর্থাৎ বাক্য ও অঙ্গভঙ্গী দ্বারা কৌশলে  
প্রেরণকৃত প্রকাশ করিতেছে; (অতএব) অতি  
নিশ্চিতভাবে (তদ্বারা তাহার স্বয়ংদোষরূপ)  
কার্যের অমুভব বুঝিতে পারিতেছি।

৮—১১। “মুখ” ইত্যাদি। (শ্রীরাধার) মুখ—  
জিত হইয়াছে শরতের সুধাকর যৎকর্তৃক অর্থাৎ  
শায়দচন্দ্রবিজয়ী; (তাহার) দেহ-কাশ্মি—কবলিত  
হইয়াছে কাঞ্চনদণ্ড যৎকর্তৃক অর্থাৎ স্বর্ণ-যষ্টির  
শোভাহারিণী; (তাহার) নয়ন অর্থাৎ নয়নের  
কটাক পুষ্পশরের গর্ক-হারক তীক্ষ্ণ শরস্বরূপ;  
(তাহার) ক্র কন্দর্পের (ত্রিভুবনবিজয়ী) ধনুস  
একাংশ কিংবা কন্দর্পধনুকের (গর্কের) ঋণ-  
কারী। “ফুলশর-মদহর” বিশেষণের দ্বারা পদকর্ত্তা  
বুঝাইতেছেন যে, কন্দর্প পুষ্পময় শর দ্বারা ত্রিভুবন  
জয় করিয়া, মনে মনে যে বিজয়-গর্ক অমুভব করি-  
তেন, শ্রীরাধার নীলোৎপলবৎ নয়নের সুতীক্ষ্ণ  
অপাঙ্গ-দৃষ্টি দ্বারা সেই গর্ক নিরাকৃত হইয়াছে।

ধান্দা ১১

মুরলী<sup>২</sup>-মিলিত অধর নব পল্লব

গায়ত<sup>৩</sup> কত কত রাগ।

কুলবতি হোই মন্দির ছোড়ি আয়লু

সহই<sup>৪</sup> না পারি বিরাগ ॥

মাধব তোহে কি শিখায়ব গান।

গৌরি আলাপি শ্যাম নট<sup>৫</sup> সঞ্চরু

তব<sup>৬</sup> তুহু<sup>৭</sup> বিদগধ জান ॥ ৪ ॥

মুরলি ছোড়ি অচু মধুর আলাপবি

তেসর জন জনি জান<sup>৮</sup>।

কঠহি কঠ মেলি অব সমুঝিয়ে<sup>৯</sup>

যতি খণে<sup>১০</sup> গৌত স্তান<sup>১১</sup> ॥

নিরজন<sup>১২</sup> জানি হৃদয়ে অবধারবি<sup>১৩</sup>

এইহন গুণবতি-ভাস<sup>১৪</sup> ॥

গুণিজন-লাজ যৈতে নাহি হোয়ত

কহতহি<sup>১৫</sup> গোবিন্দ দাস ॥৫॥৬২১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮২১২৩ সংখ্যক ও  
প-র পুথির ২৩৩ সংখ্যক পদ। ২। ‘মুরলী’ চ।  
৩। ‘গায়ত’ খ, প-র-সা। ৪। ‘কহই’ খ।  
৫। ‘নট’ প-র-সা। ৬। ‘জব’ প-র-সা। ৭।  
‘তেসর’ ইত্যাদি স্থলে ‘সো’ (‘তে’ ২৩৭ পদ,  
প-র-সা) সব নাহিক জান’ প-র-সা। ‘তে সব জন  
নাহি আন’ ক; ‘তে সব জন নীজ আন’ চ। ৮।  
‘সমুঝিয়ে’ চ; ‘সমুঝই’ প-র-সা। ৯। ‘যতি খণে’  
স্থলে ‘তৈখনে’ প-র-সা; ‘যত খনে’ প-র-সা। ১০।  
‘স্তান’ ক, খ, চ, প-র-সা। ১১। ‘নিজ জন’  
প-র-সা। ১২। ‘অবধারবি’ প-র-সা। ১৩।  
‘ভাস’ (প-স) স্থলে ‘ভাষ’ ক, খ, চ, প-র-সা।  
১৪। ‘গায়ত’ প-র-সা।

টাকা

১—৪। “মুরলী” ইত্যাদি। (শ্রীরাধা দ্বিষ্ট ও  
ইজিতপূর্ণ বাক্যে শ্রীকৃষ্ণকে কহিতেছেন) মুরলী-

সংযুক্ত (তোমার) নব পল্লবরূপ অধর কত কত রাগ  
( এক অর্থে—সম্মার মালবাদি রাগ, অস্ত্র অর্থে—  
অমুরাগ ) গাহিতেছে অর্থাৎ প্রকাশ করিতেছে;  
কুলবতী হইয়া, ( আমি ) মন্দির ছাড়িয়া আসি-  
য়াছি; ( কেন না ) বিরাগ ( এক অর্থে—রাগ-রাগিণীর  
ব্যতিক্রম, অন্য অর্থে—ঔদাসীনা ) সহিতে পারি না।

৫—৭। “মাধব” ইত্যাদি। হে মাধব!  
তোমাকে কি গান শিখাইব? গৌরী ( রাগিণী )  
আলাপ করিয়া ( তৎপরে ) শ্রাম ও নট ( রাগিণীর )  
সঞ্চার অর্থাৎ বিস্তার করিবে; তবে জানিব, তুমি  
অভিজ্ঞ বটে। ( অপর অর্থে ) হে মাধব!  
তোমাকে রঙ্গ-রীতি কি শিখাইব? হে নট অর্থাৎ  
নটবর শ্রাম! ( তুমি ) গৌরী অর্থাৎ গৌরান্দী  
( আমার সহিত ) ( রঙ্গ )-আলাপ করিয়া সঞ্চার  
অর্থাৎ আনন্দের বিস্তার করিবে; তবে তোমাকে  
রসিক বলিয়া জানিব।

৮—১১। “মুরলি” ইত্যাদি। মুরলী পরিত্যাগ  
করিয়া এইরূপ স্তমধুর আলাপ ( এক অর্থে—  
রাগালাপ, অস্ত্র অর্থে—রঙ্গালাপ ) করিবে, যেন  
তৃতীয় ব্যক্তি জানিতে না পারে। ( সেইরূপ  
করিলে ) কণ্ঠে কণ্ঠ মিলাইয়া দেখিব, যতক্ষণে স্তমধুর  
হয়! ( এক অর্থে—তোমার সুরের সহিত আমার  
সুর মিলাইয়া যতক্ষণ না স্তমধুররূপে রাগালাপ অভ্যস্ত  
হয়, ততক্ষণ চেষ্টা করিব। অস্ত্র অর্থে—গলায় গলায়  
লাগিয়া দেখিব, যতক্ষণ পর্যন্ত সুরখোদয় না হয়। )

১২—১৩। “নিরঞ্জন” ইত্যাদি। রাধামোহন  
ঠাকুর ‘ঐচ্ছন গুণবতিভাস’ পাঠ গ্রহণ করিয়া, অর্থ  
লিখিয়াছেন,—‘এতাদৃশ গুণবতীভাসঃ কাস্তিরূপাঃ  
অস্মান্’ অর্থাৎ এতাদৃশ গুণবতী আমাদের  
( গৌরবে বহুবচন ) কাস্তিসমূহ বক্ষে ধারণ করিবে।  
আমাদের বোধ হয়, পদকর্তা ‘বাক্য’ ও ‘কাস্তি’  
উভয় অর্থ প্রকাশ করার জন্যই স্নিষ্ট ‘ভাস’ শব্দের  
প্রয়োগ করিয়াছেন।

গাফার। ১

রাগ তালং দুহুঁ হৃদয়ে ধয়লি তুহুঁ

জানলু বচনক রীতে।

গ্রাম তিন স্বর বহুবিধ পরকার

জানসি কত কত নীতে ॥

গুণবতি অতয়ে নিবেদিয়ে তোয়।

মধুর আলাপ শিখায়বি নিরঞ্জনে

নিজ জন জানিয়া মোয় ॥ ৫ ॥

মুরলি ছোড়ি হাম নিকটহি বৈঠব

শীখব স্তমধুর গান।

গৌরি শ্রাম নট তব নহ দুরঘট

হোয়ব মিলন-সন্ধান ॥

মুখহিঁ মুখহিঁ যব তুহুঁ শিখায়বি

হৃদয়ে ধরব তব হাম।

ভণ রাধামোহন বচন-রচন পুন

ভালে সে জানয়ে শ্রাম ॥৬॥৬২২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১০২৫ সংখ্যক পদ।

২। ‘তান’ প-র-সা। ৩। ‘জন জানিয়া’ হলে  
‘জনে জানিয়ে’ প-র-সা। ৪। ‘শিখব’ ক, খ,  
প-র-সা; ‘সীখব’ ষ। ৫। ‘মুখহিঁ মুখহিঁ’ হলে  
‘মুখহিঁ মুখ’ ক, খ; ‘শুখহিঁ শুখহিঁ’ প-র-সা।  
৬। ‘তব’ ক, খ পুথিতে নাই।

টীকা

১—৪। “রাগ” ইত্যাদি। ( জীরাধার প্রীতি  
ত্রিক্ষের স্নিষ্ট প্রত্যুত্তর ) তুমি রাগ ( এক অর্থে—  
রাগ-রাগিণী, অস্ত্র অর্থে—অমুরাগ ) ও তাল ( এক  
অর্থে—সঙ্গীতের কাল-পরিমাণজ্ঞাপক রূপক প্রভৃতি  
তাল, অস্ত্র অর্থে—তাল-ফল-মূলস্বরূপ তনবর )  
হৃদয়ে ধারণ করিয়াছ—( তোমার ) কথার ভাবে  
জানিলাম; তুমি ( সঙ্গীতের ) তিন গ্রাম, বহুবিধ  
স্বর এবং কত প্রকার স্বর-রীতি ( অস্ত্র অর্থে—সং-



বর্জক সঙ্কোচের উপযোগী ও মুরলী-গীতির নিবারণক  
বহুবিধ বিলাস ) জ্ঞাত আছ।

৫—৭। “গুণবতি” ইত্যাদি। হে সঙ্গীত-  
কুশলে! (অপর অর্থে—হে বিলাস-নিপুণে!)  
তাই তোমার নিকট নিবেদন করিতেছি; আমাকে  
আপনার জন জানিয়া নির্জনে সুমধুর আলাপ  
(এক অর্থে—রাগালাপ, অপর অর্থে—রসালাপ)  
শিখাইবে!

৮—১১। “মূলি” ইত্যাদি। আমি মুরলী  
পরিভ্যাগ করিয়া, (তোমার) নিকটে বসিব;—  
(তোমার নিকট) সুমধুর গান শিক্ষা করিব;  
গোরী, শ্রাম, নট (প্রভৃতি রাগিণী) তোমার পক্ষে  
দুর্ঘট অর্থাৎ হুঃসাধ্য নহে। (অপর অর্থে) হে  
গোরী! নট অর্থাৎ নটবর শ্রাম তোমার পক্ষে  
দুঃসাপ্য নহে। (এই প্রকারে) মিলন-সন্ধান  
অর্থাৎ (এক অর্থে) বহু রাগ-রাগিণীর সম্মেলন-  
সংসাধন, (অপর অর্থে) সঙ্গম-সিদ্ধি হইবে।

১২—১৫। “মুখি” ইত্যাদি। তুমি যখন  
মুখে মুখে শিখাইবে, তখন (তোমার সঙ্গীত-উপদেশ)  
হৃদয়ে ধারণ করিব; (অন্ত অর্থে) তুমি যখন আমার  
মুখে মুখ দিয়া (মুখচুশন) শিখাইবে, তখন (তাঁহার  
প্রতিদানে) আমি তোমাকে বক্ষে ধারণ করিব।  
রাধামোহন বলিতেছেন, শ্রাম বাক্য-রচন ভাঙ্গরূপে  
জানেন।

বরাড়ী ১১

মনমথ-মকর ডরহিঁ ডর-কাতর

মঝু মানস-বস কাঁপং।

ভুয়া হিয়েং হার-ভটিনিং-ভট কুচ-ঘটং

উছলি পড়ল দেইং ঝাঁপং ॥

হুন্দরি সম্বর কুটিল কটাখ।

কলসিক মীনং বড়সি কিয়েং ডারসি

এ অতি কঠিনং বিপাক ॥ঞং ॥

পুন দেই ঝাঁপং পড়ল যবং আকুল  
নাতি-সরোবর মাহ।

তাহিঁ রোমাবলি-ভুজগিং-সঙ্গ ভয়ে

ত্রিবলি-বেগি অবগাহ ॥

তাহি ফিরত কত কতহুং মনোরথং

দৈবকিং গতি নাহি জান।

কিকিণি জালে পড়ত ভেলং সংশয়

গোবিন্দ দাস রস গান ॥৭॥৬২৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮২ সংখ্যক ও প-র  
পুথির ২৪৩ সংখ্যক পদ। ‘বরাড়ী’ স্থলে ‘কামোদ’  
প-র। ২। ‘কাঁপি’ প-র-সা। ৩। ‘হিয়া’ প-র-সা।  
৪। ‘ভটনি’ খ। ৫। ‘ঘটে’ খ, ঘ। ৬। ‘তহি’  
প-র-সা; ‘তহি’ প-র। ৭। ‘ঝাঁপি’ প-র-সা। ৮।  
‘মীনে’ প-র। ৯। ‘অব’ প-র-সা, প-র। ১০।  
‘এ অতি কঠিন’ স্থলে ‘এ তুয়া কোন’ প-র-সা; ‘ইহ  
অতি কঠিন’ প-র। ১১। ক, খ ও প-র পুথিতে  
‘ঞ’ নাই। ১২। ‘ঝাঁপি’ প-র-সা। ১৩। ‘অব’  
প-র। ১৪। ‘ভুজঙ্গ’ প-র-সা। ১৫। ‘কত  
কতহু’ স্থলে ‘কতহু’ কত’ ঘ; ‘কত শতহি’ প-র।  
১৬। ‘মনমথ’ খ, ঘ। ১৭। ‘দৈবক’ ক, চ, প-  
র-সা, প-র। ১৮। ‘পড়ত ভেল’ স্থলে ‘পড়ল  
ভেল’ ঘ, চ; ‘পড়ল সব’ প-র-সা; ‘পড়ল যব’  
প-র।

টাকা

১—৪। “মনমথ” ইত্যাদি। (শ্রীকৃষ্ণ চাটু-  
বাক্যে শ্রীরাধাকে বলিতেছেন), আমার চিত্তরূপ মীন  
মন্মথের (বাহন-রূপ) মকরের ভয়ে ভয়াকুর হইয়া  
কাঁপিতেছিল; তোমার বক্ষের (মুক্তা)-হাররূপ  
ভরঙ্গিণীর তীরে (তোমার) কুচরূপ কলসী দেখিয়া  
উল্লসিত হইয়া (জীবন রক্ষার জন্য) ঝাঁপ দিয়া  
(উহার মধ্যে) পড়িল।

৫—৭। “হুন্দরি” ইত্যাদি। হে হুন্দরি!  
(তুমি) কুটিল কটাক সধারণ কর;—কলসীর

(মধ্য-স্থিত) মীনের উপর (বক্ষি কটাক্ষরূপ) বড়লী নিক্ষেপ করিতেছ,—ইহা অতি দারুণ কণ্ঠফল অর্থাৎ ছরদৃষ্ট বটে।

৮—১১। “পুন” ইত্যাদি। (কটাক্ষরূপ বড়লীর ভয়ে) অস্থির হইয়া (আমার চিত্তরূপ মীন) পুনরায় যখন (তোমার) নাভি-রূপ সরোবরের মধ্যে পতিত হইল, (তখন) সেখানে (তোমার) রোমাবলী-রূপ কাল-ভূজঙ্গীর সঙ্গ-ভয়ে জিবলী-রূপ (সঙ্গীর্ণ) জল-প্রণালীর মধ্যে নিমগ্ন হইল।

১২—১৫। “তাহি” ইত্যাদি। সেখানে বিচরণ করিতে করিতে (তাহার) কতই (সুখ)-বাসনা (হইতে লাগিল); (কিন্তু) দৈবের (বিচিত্র) গতি (কেহ) জানিতে পারে না; (সেই জন্ত সে তোমার) কিঙ্কণীজালে (এক অর্থে—কিঙ্কণী-সমূহে, অল্প অর্থে—কটিভূষণ কিঙ্কণীরূপ মৎস্য ধরার ‘জাল’ নামক যন্ত্রে) পতিত হওয়া মাত্র (জীবন)-সংশয় হইল। গোবিন্দদাস (এই) রহস্য গান করিতেছেন।

### প্রাক্ষিপ্ত পদ।

শ্রীরাগ ১০

মদন-কিরাত-কুসুম-শর দারুণঃ

বৃন্দাবন-বন মাঝ।

তেপ্রিঃ আকুল হরি তোহারি শরণঃ করি

পরিহারি পৌরুষ লাজ ॥

সুন্দরিং তুয়া দিষ্টি অখির সন্ধান।

মনমথ মারিতেঃ জোড়ি নয়ন-শর

হানল হামারি পরাণ ॥৫॥

দুহু<sup>১</sup> শরে জর জর জীবন অন্তর

কীয়ে কেব নাহি জান।

নিজ বশ চাই<sup>২</sup> রাই অবঃ দেয়বি

অধর সুধারস-পানঃ ॥

মণিময়-হার-ভরজিনি-ভীরহি

কুচ-কনকচল-ছায়।

ঐছে তপত জনেঃ গোপতে রাখবি তবঃ

গোবিন্দ দাস যশঃ গায় ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮১।২৬৭ সংখ্যক ও প-র পুথির ২৪৪ সংখ্যক পদ। এই পদটি পদকল্প-তরু গ্রন্থে অল্প উদ্ধৃত না হইলেও এ স্থলে ইহা প্রাক্ষিপ্ত বলিয়াই বোধ হয়; কারণ, এই পদটি গণনা করিলে তৃতীয় শাখার ১ম পল্লবের পদসংখ্যা ১০টি স্থলে ১১টি হইয়া পড়ে। প্রাচীনতর ৭, ৮ ও ৮ পুথিতে এই পদটি নাই; কিন্তু পদামৃতসমুদ্র ও পদ-রত্নাকর গ্রন্থে এই পদটি স্বয়ংদোঁতা-পদাবলির অন্তর্গত করা হইয়াছে এবং এই পদটি পদকল্পতরু গ্রন্থে অল্প উদ্ধৃত হয় না—এই জন্ত প্রাক্ষিপ্ত হইলেও মূলে মুদ্রিত হইল। ২। ‘কুসুম-শর দারুণ’ স্থলে ‘কুসুম-শরে জর জর’ ক। ৩। ‘তেহি’ ক। ৪। ‘স্বরণ’ প-র-সা। ৫। ‘এ ধনি’ প-র। ৬। ‘মাকৃত’ প-র-সা। ৭। ‘ভূহ’ প-র-সা। ৮। ‘বশ চাই’ স্থলে ‘জন চাহি’ প-র-সা। ৯। ‘মোহে’ প-র। ১০। ‘দান’ প-র। ১১। ‘জন’ প-র-সা, প-র। ১২। ‘রাখবি তব’ স্থলে ‘রাখ বন্ধ’ প-র-সা; ‘রাখ বর’ প-র। ১৩। ‘গুণ’ ক; ‘রস’ (পাঠান্তর—প-র-সা)।

টীকা

১-৪। “মদন” ইত্যাদি। বৃন্দাবন-বিপিনের মধ্যে মদনরূপ ব্যাধের কুসুমময় শর (প্রচুর ও সুগভ বলিয়া) নিভাস্ত দারুণ; তাই (কুসুম-শরের ভয়ে) অস্থির শ্রীকৃষ্ণ প্রকৃষোচিত ভাব ও লজ্জা পরিত্যাগ করিয়া, (বৃন্দাবনেশ্বরী) তোমারই শরণ লইয়াছেন।

৫—৭। “সুন্দরিং” ইত্যাদি। (কিন্তু হিতে বিপরীত হইল); হে সুন্দরি! তোমার (চঞ্চল) নয়নের দৃষ্টি অর্থাৎ কটাক্ষ-বাণ অস্থির-লক্ষ্য বটে; (তাই তুমি) মনমথকে মারিবার জন্ত দৃষ্টি-শর বোজনা করিয়া

(অস্থির-লক্ষ্যতা হেতু) আমার হৃদয়ে বাণীবাত  
করিলে !

৮—১১। “ওহু” ইত্যাদি। ( মন্থনের পুষ্প-  
শর ও তোমার দৃষ্টি-শর ) উভয় শরে (আমার হৃদয়  
ও প্রাণ অর্জুরিত; কি করিব বুঝিতে পারি না;  
( আশ্রিত জনকে অকারণে বধ করিলে অধ্যাত্মি  
হয় বলিয়া ) এখন নিজের যশের দিকে চাহিয়া,  
( আমাকে বাঁচাইবার জন্ত ) অধরাশ্রুতের পান দান  
করিবে।

১২—১৫। “মণিময়” ইত্যাদি। ( দাহ-পীড়িত  
জনের শৈত্য-সেবন সমুচিত বলিয়া ) তোমার মণি-হার-  
রূপ তরঙ্গিনীর তীরে, তোমার কনক-গিরিরূপ কুচ-  
যুগলের ছায়াতে এইরূপ দাহার্ত জনকে শুশ্রূষা  
রাখিবে; তাহা হইলে পদকর্তা গোবিন্দদাস তোমার  
যশ গাহিবে।

তথা রাগ। ১

কনক-লতাঃ কিয়ে বিকশলং পটুমিনি

কিয়ে মহি বিজুরি উজোর।

কুঞ্জ-কুটীরে কিয়ে উয়লঃ হিমকর

হেরইতে আয়লুঃ ভোর ॥

সুন্দরি তোহারি চরিত বিপরীতে।

কাজর-গরলহি ভরল নয়ন-শর

হানলি অন্তর চীতে ॥ ১৬ ॥

ভব অগেয়ানেঃ কয়লি তুহুঁ ঐচন

অব সুপুরুষ বধ জান।

উচ কুচ-চুষকঃ সরস পরশ দেই

উদঘাটহ দিষ্টি-বাণ ॥

আশা-পাশঃ হাসি দরশায়সিঃ

কতি খণে রাখবি পরাণঃ।

বিষটলঃ সময় পালটি নাহি আয়ত

গোবিন্দদাস পরমাণঃ ॥ ৮ ॥ ৬২ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৪ সংখ্যক ও প-র  
পুথির ২৪।৫ সংখ্যক পদ। ২। ‘কনকলতার’  
প-র-সা; ‘কলকলতায়’ প-র। ৩। ‘বিকসিল’  
চ। ৪। ‘কিয়ে উয়ল’ স্থলে ‘উয়ল কিয়ে’ প-র।  
৫। ‘উভ গেহু’ ক; ‘উভ গেল’ প-র-সা। ৬।  
ক, ঘ, চ পুথিতে ‘ঙ’ নাই। ৭। ‘অগেয়ান’  
ক। ৮। ‘পাশর’ ক; ‘কঙ্ক’ খ, ঘ, চ। ৯।  
‘পাশে’ প-র-সা। ১০। ‘হাসি দরশায়সি’ স্থলে ‘হাস  
দরশায়ই’ ঘ, চ, প-র-সা। ১১। ‘কতি খণে’  
ইত্যাদি স্থলে ‘কতি খণে বধবি পরাণ’ খ, ঘ, চ;  
‘কতি খণে ধরবি পরাণ’ ক। ১২। ‘বিষটল’ ক,  
খ, চ, প-র-সা। ১৩। ‘রস গান’ প-র।

টীকা

১—৪। “কনক-লতা” ইত্যাদি। স্বর্ণ-  
লতিকায় ( ইহা ) কি বিকশিত পদ্ম ? কিংবা মহী-  
তলে দীপ্তিময় বিছাৎ ? কিংবা কুঞ্জ-গৃহে চন্দ্র উদিত  
হইয়াছে ? ( আমি ) মুগ্ধ হইয়া দেখিতে আসিলাম।

৫—৭। “সুন্দরি” ইত্যাদি। হে সুন্দরি !  
তোমার চরিত্র বিপরীত ! ( তুমি ) কঙ্কালরূপ বিবে  
পরিপূর্ণ ( তোমার ) নয়ন- ( কটাক ) রূপ শর  
( আমার ) হৃদয় ও প্রাণে আঘাত করিলে !

৮—১১। “ভব” ইত্যাদি। তখন তুমি  
অজ্ঞানে অর্থাৎ না বুঝিয়া ঐরূপ ( কার্য ) করিলে,  
( কিন্তু ) এখন ( উহার ফলে ) সুপুরুষের বধ  
ভানিতে পারিতেছ; ( উহার ঐতিকার জন্ত )  
তোমার উন্নত কুচ-রূপ চুষক পাথরের স্তম্ভের স্পর্শ  
দান করিয়া ( আমার বক্ষঃ-প্রবিষ্ট ) দৃষ্টি-বাণ  
উদঘাটন কর। ( চুষক লোহকে আকর্ষণ করিয়া  
থাকে ; স্তম্ভরূপ চুষকের স্পর্শে বক্ষঃ-প্রবিষ্ট  
দৃষ্টি-রূপ বাণ নির্গত করা শ্রীকৃষ্ণের জীবন-রক্ষার  
একমাত্র সহপায় বটে। এ স্থলে রূপকমূলক  
কাব্যলিঙ্গ অলঙ্কারের দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের সন্তোষাহকূল  
প্রিয়ালিঙ্গন-লালসা ব্যক্ত হইতেছে )।

১২—১৫। “আশা-পাশ” ইত্যাদি। (তুমি) ঈষৎ হাস্ত করিয়া, (দৃষ্টি-শরে অর্জরিত আমাকে) আশা-রূপ ফাঁদ দেখাইতেছ; (কিন্তু কেবল আশায় জীবন-রক্ষা হয় না; তাই বল) কতক্ষণে (আমার) জীবন রক্ষা করিবে? বিঘটল অর্থাৎ বিনষ্ট সময় ফিরিয়া আসে না অর্থাৎ সুযোগ একবার নষ্ট হইলে আর ফিরিয়া পাওয়া যায় না,— গোবিন্দদাস (ইহার) প্রমাণ অর্থাৎ গোবিন্দদাস ইহার সত্যতা উক্তমুদ্রায় জানেন।

কেনার।

গিরিবর-কুঞ্জে চললি দুহুঁ নিরঞ্জে

উজ্জ্বল-সমরক লাগি।

নিজ অভিযোগ-বচনক কোশলে

মনহিঁ মনোভব জাগি ॥

সজনি আজু পরম রস ভেল।

অভিনব রাগ তুরঙ্গ-মনোরথে

দুহুঁক ঘটন পুনঃ ভেল ॥ ধ্রু ॥

অগুজগণ পুন ভেল রণ-বাদক

কোকিলগণ সর-শৃঙ্গ।

ভেরি-তুরি-কুল বাজাওত শিখিগণ

বির-পনঃ গাওত ভৃঙ্গ ॥

ভাঙু কামান কটাখ তিখিনঃ শর

অদভুত পুলক কচুক ॥

অশ্রু শেলঃ ভেল ঘাম পরশুকুলঃ

স্বর-ভেদ মদন-বন্ধুক ॥

ঐছন সাজ মদন-রণ-পাণ্ডিত

যুবঃ যুগল কিশোর।

ভগ রাধামোহন দরশন কিয়ে উহঃ

লীলা হোয়ব মোর ॥৯৬২৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১০২৬ সংখ্যক পদ।

২। ‘অভিনব রাগ’ স্থলে ‘অতি অম্বরাগ’ ক।

৩। ‘অব’ ক, খ। ৪। ‘শিখিগণ’ স্থলে ‘সখী-

গণ’ ক, প-র-সা। ৫। ‘বীরপন’ ক, খ, প-র-সা।

৬। ‘তিখন’ ক, খ। ৭। ‘কচুক’ ক, খ;

‘কচুক’ চ। ৮। ‘শ্রেণী’ ক; ‘শ্রেণী’ প-র-সা।

৯। ‘পর মুকুল’ ক; ‘পরশুকুল’ ব, চ। ১০।

‘জুব’ চ; ‘যুব’ ক। ১১। ‘তুহু’ প-র-সা।

টীকা

১—৪। “গিরিবর” ইত্যাদি। (শ্রীরাধা ও শ্রীকৃষ্ণ) উভয়ে নির্জন গোবর্দনে পর্কতের কুঞ্জে সুরত-যুদ্ধের জন্ত গমন করিলেন; (তীহাদিগের) হৃদয়ে নিজ নিজ প্রণয়েজিত-স্বচক বাক্যের কোশলে মদন উদ্দীপিত হইল।

৫—৭। “সজনি” ইত্যাদি। হে সখি! আজ অপূর্ব আনন্দ হইল! নব অম্বরাগ ও (বেগাতি-শযা হেতু) তুরঙ্গমরূপ মনোরথ দ্বারা পুনরায় (শ্রীরাধা ও শ্রীকৃষ্ণ) উভয়ের (মিলন) সম্ভব হইল।

৮—১১। “অগুজ” ইত্যাদি। (নিকুঞ্জ-বিত) পক্ষিগণ (সুরত-যুদ্ধের) রণ বাদক হইল অর্থাৎ উহা বা কলনাদ দ্বারা শ্রীরাধাকৃষ্ণের কাম-ভাব অধিকতর উদ্দীপিত করিয়া সুরত-যুদ্ধের সাহায্যকারী হইল; (সেইরূপ) কোকিলগণ সর-শৃঙ্গ স্বরূপ হইল; ময়ূরগণ (ভীত কেকা-নাদে) তুরী-ভেরী বাজাইল; ভৃঙ্গগণ (গুঞ্জন-শব্দে) উভয়ের বীরত্ব গান করিতে লাগিল।

১২—১৫। “ভাঙু” ইত্যাদি। (উভয়ের সুরত-যুদ্ধে) ভ্রু ধঙ্গ স্বরূপ, কটাক্ষ তীক্ষ্ণ শরস্বরূপ, রোমাঞ্চ অদ্ভুত বর্ষ্যস্বরূপ, অশ্রু-ধারা) শেল-অস্ত্র-স্বরূপ, বর্ষ (সিন্দুসমূহ) পরশু-স্বরূপ ও (রসাতিলশযা) স্বর-ভেদ অর্থাৎ ভগ্ন কণ্ঠ-স্বর কন্দর্পের বন্দুক স্বরূপ হইল।

১৬—১৭। “ঐছন” ইত্যাদি। মদন-যুদ্ধে পারদর্শী কিশোর ও কিশোরী উভয়ে ঐরূপ সাজে

যুদ্ধ করিবে ; ( সখী-স্থানীয় ) রাধামোহন কহিতে-  
ছেন—ঐ লীলা আমার দর্শন হইবে কি ?

তথা রাগ । ১

সখি অনুমানে জানিয়ে কঁজ ।

জয় জয় কিঙ্কিন দুহু নুপুর-মণি

কঙ্কণ রণ-রবণ বাজ ॥ ৫ ॥

নিবিড় আলিঙ্গন ভুজে ভুজে বন্ধন

প্রতি অশ্রু জলু ভট বীর ।

কীয়ে পরস্পর করু পরিরস্তন

জানিয়া সময় সুবীর ॥

কঙ্কণ বলয়া সঘন সম বোল ৩

চুস্বন যুগ যুগ থোর ।

বুঝলু মদন পরাভব পায়ল

জীতল যুগল-কিশোর ॥

সৌরভে মাতি ভ্রমরকুল ধায়ত

ছোড়ল কুসুম-বিলাস ।

নিজ অভিযোগ হোয়ত পুন ঐছন

কহ রাধামোহন দাস ॥ ১০ ॥ ৬২ ৬ ॥

এতদগীতং সন্তোষ-রাত্রোপমুক্তম্ ।

ইতি প্রথম-পল্লবঃ ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১০২৭ সংখ্যক পদ ।

২। 'জানিয়ে' প-স স্থলে 'বুঝল' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা । ৩। 'রণ-রব' স্থলে 'রব রব' খ । ৪।

'বুঝল' ক, চ, প-র-সা । ৫। 'পাওল' ক ; 'মানল' খ, ঘ । ৬। 'ধায়ল' প-র-সা ।

টীকা

১—১৫। "সখি" ইত্যাদি। রাধামোহন ঠাকুর  
ঠাকুর এই শ্রবচিত পদের ব্যাখ্যা করিতে যাইয়া  
লিখিয়াছেন—"ততো নিকুঞ্জ বাহ্যে পূর্নগীতোক্ত  
'সখি' অনুমানে জানিয়ে কঁজ" ইত্যাদি। শ্রদ্ধারত

যুদ্ধরূপেণ কৌশলং জনান্তিকং বর্ণয়তি সর্বাঙ্গানি  
সেনাগণানি। পরস্পরং যুদ্ধনৈপুণ্যাদিকং দৃষ্টা  
আলিঙ্গনং কুরুত্বাবিব ভো। স্তম্ভমস্তাৎ রহস্তা-  
চ্চাত্তেয্যামর্থো ন কৃতঃ ।" অর্থাৎ নিকুঞ্জের বাহিরে  
থাকিয়া কোনও সখী অপর সখীর নিকট শ্রীরাধা-  
কৃষ্ণের রতি-রণের বর্ণনা করিতে যাইয়া শ্রীরাধা-  
কৃষ্ণের সমস্ত অঙ্গগুলিকে সৈন্তাগণরূপে বর্ণিত  
করিতেছেন। উহারা যেন পরস্পরের যুদ্ধনৈপুণ্য  
দেখিয়া আনন্দে পরস্পরকে আবির্জন করিয়া  
রাহিয়াছে। সুবোধ্য ও গোপনীয় বলিয়া অজ্ঞাত  
বাক্যের ব্যাখ্যা করা হইল না ।

অত্র রাধামাধব বৈঠনি ইত্যাদি পদং গেয়ম্ ।

অথ স্বয়ংদৌত্যং দিব্যাং যথা ।

তদুচিত-দিবাভিসারঃ ।

তদুচিত-শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ।

গায়ত্রী ১২

লাখবান হেম চম্পক জিনি গোরা তনু-

লাবনি অবনি উজোর ।

চন্দন-চরচিত মালতি-মণ্ডিত

হেরইতে আঁখি ভেল ভোর ॥

মাঝ দিনহিঁ আজু গৌর কিশোর ।

বসনহিঁ কাঁপি নিজ আপদং মন্তক

যায়ত সুরধুনি-ওর ॥ ৫ ॥

বাম নয়নে ঘন চাহত দশ দিশ

বাম পদ আগু সঞ্চার ।

বাম ভুজহিঁ কাহে বসন আগোরই

গজ-গতি চলু অনিবার ॥

গদ গদ শব্দে করত হরিকীর্তন

অনুমানি মুখ-শশি ছান্দে ।

রাধামোহন দাস না বুঝয়ে ৩৭ রস

নিজদোষ ভাবিয়া কান্দে ১১ ৬২ ৭ ॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১০৯৮ সংখ্যক পদ।  
২। ‘আপাদ’ ঘ, চ, প-র-সা। ৩। ‘যোর’ ঘ, চ;  
‘জোর’ ক। ‘যোর’ পাঠের ‘র’কারের বিন্দুটি  
লিপিকর-প্রমাদে পরিত্যক্ত হইয়া ‘যোর’ এবং পরে  
‘যোর’ই ‘জোর’ পাঠে পরিণত হইয়াছে। ৪।  
‘নয়ন’ ঘ, চ। ৫। ‘আগোরহি’ চ, প-র-সা।  
৬। ‘বুঝিয়ে’ ঘ; ‘বুঝিয়ে’ চ। ৭। ‘য়ো’ চ;  
‘যো’ প-র-সা।

টীকা

৫—৭। “মাঝ” ইত্যাদি। আজ মধ্যাহ্নেই  
শ্রীগোবিন্দ বসন দ্বারা নিজের চরণ হইতে মস্তক  
পর্যন্ত আবৃত করিয়া গঙ্গার তীরে যাইতেছেন।  
(দিবাভিসারিকা শ্রীরাধার ভাবে বিভাষিত হইয়া  
শ্রীগোবিন্দ শ্রীরাধার অভিসারাতিনয় প্রদর্শিত  
করিতেছেন)।

বরাড়ী।

দেব-আরাধন-ছলে<sup>১</sup> চলু গোরী<sup>২</sup>।  
সজ্জহি সম-বয় নবিন কিশোরী ॥  
চন্দন কুসুম আর ফুল-মাল।  
লেহল বহু উপহার রসাল ॥  
চলু বর-নাগরি সজ্জব মাহ।  
সচকিত নয়নে দীগ<sup>৩</sup> দশ চাহ ॥  
ঐছন সময়ে নিবিড় বন মাঝ।  
মীলল<sup>৪</sup> একলে বিদগধ-রাজ ॥  
হেরি সুবদনি অতি হরষিত ভেলি।  
কহ কবিশেখর দুহু<sup>৫</sup> জন কেলি ॥২॥৬২৮॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১০৯৯ সংখ্যক পদ।  
২। ‘আরাধন ছলে’ হলে ‘আরাধনে’ ক, খ,  
প-র-সা। ৩। ‘দীগ’ চ। ৪। ‘দীপ’ ক,

প-র-সা। ৫। ‘সময়’ প-র-সা। ৬। ‘মিলল’  
ক, প-র-সা।

ধানশী।

কাননে কুসুম তোড়সি কাহে<sup>১</sup> গোরি।  
কুসুমহি<sup>২</sup> নিরমিত সব তমু<sup>৩</sup> তোরি ॥প্র॥  
আনন হেম-সরোরুহ-ভাস।  
সৌরভে শ্যাম-ভ্রমর মিলু পাশ ॥  
নয়নযুগল নিল<sup>৪</sup> উতপল জোর।  
সহজে শোহায়ল<sup>৫</sup> শ্রাবণক ওর ॥  
অপরূপ<sup>৬</sup> তিল-ফুল সুললিত নাস<sup>৭</sup>।  
পদিমলে জিতল<sup>৮</sup> অমর-তরু-বাস ॥  
বাকুলি-মিলিত অধর যাহাঁ হাস<sup>৯</sup>।  
মুকুলিত কুন্দ-কুমুদ<sup>১০</sup> পরকাশ ॥  
সব তমু ফুটল চম্পক-গোর<sup>১১</sup>।  
পাণিক তল থল-কমল উজোর<sup>১২</sup> ॥  
গোবিন্দদাস অতথৈ অমুমান।  
পূজহ পশুপতি নিজ তমু দান ॥৩॥৬২৯॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮০ সংখ্যক ও প-র  
পুথির ২৪২ সংখ্যক পদ। ২। ‘তোড়সি কাহে’  
হলে ‘কাহে তোড়সি’ প-র-সা। ৩। ‘কুসুমহ’  
প-র-সা; ‘কুসুমিত’ প-র-সা। ৪। ‘নিরমিত সব  
তমু’ হলে ‘সব তমু নিরমিত’ ক, প-র-সা,  
প-র-সা। ৫। ‘নৌল’ ক, চ, প-র-সা। ৬।  
‘সহজে শোহায়ল’ হলে ‘সহজ শোহায়ন’ ঘ;  
‘সহজ শোহায়ল’ চ; ‘সহজে সোহায়ল’ প-র-সা।  
৭। ‘অপরূপ’ ক, চ। ৮। ‘অপরূপ তিল-ফুল’  
ইত্যাদি হলে ‘সুললিত কিংগুক কোরক নাস’  
প-র-সা। প্রাচীন কবিগণ শুক-চকুর সহিত  
নাসিকাকে উপমিত্ত করিয়াছেন; কিংগকের সহিত  
শুক-মুখের উপমাও বিরল নহে; বধা,—“কিং

কিংস্তকৈঃ শুকমুখচ্ছবিত্তিন দধুং, কিং কর্ণিকার-  
কুসুমেন্নে দ্বতং মনোজ্ঞঃ ।—শুভসংহার। স্ততরাং  
কিংস্তক-কোরকের সহিত নাসিকার উপমা অভিনব  
হইলেও অসমীচীন নহে। ৯। ‘জীতল’ ঘ; ‘জিনল’ প-র-সা। ১০। ‘বাকুলি-মিলিত’ ইত্যাদি  
স্থলে ‘বাকুলি অধর মিলিত’ ইত্যাদি ঘ; ‘বাকুলি  
অধর মিলিত যত হাস’ প-র-সা; ‘বাকুলি বন্ধু অধরে  
মধু হাস’ প-র। ১১। ‘মুকুলিত কুন্দ’ ইত্যাদি  
স্থলে ‘দশনহি কুন্দ কুসুম পরকাশ’ ক; ‘দশনহি  
কুন্দ কুসুম পরকাশ’ ক, প-র। ১২। ‘সব তহু’  
ইত্যাদি স্থলে ‘সব তহু ফুটল’ ইত্যাদি চ; ‘সব তহু  
ফুটল চম্পকদল গোর’ ঘ; ‘সব তহু ফুট চম্পক সম  
গোরা’ ক; ‘সব তহু ফুটল চম্পক গোরা’ প-র-সা।  
১৩। ‘উজোরি’ প-র-সা।

টীকা

১—১৪। “কাননে” ইত্যাদি। ( শ্রীকৃষ্ণকে  
দেখিয়া শ্রীরাধা ভাব-দগ্ধোপন জন্ম ছিল করিয়া ফুল  
তুলিতে প্রবৃত্ত হইলে, শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাকে রসিকতা  
করিয়া বলিতেছেন ) হে গোরাঙ্গি ! তুমি কি জন্ম  
কাননে কুসুম চয়ন করিতেছ ? তোমার সকল অঙ্গই  
কুসুম দ্বারা নির্মিত বটে। ( তোমার ) বদন স্বর্ণ-  
পদ্মের কান্তিস্বরূপ; ( উহার ) সৌরভে শ্রাম ভ্রমর  
( এক অর্থে—কৃষ্ণবর্ণ ভ্রমর; অন্য অর্থে শ্রীকৃষ্ণ-  
রূপ ভ্রমর ) পার্শ্বে আসিয়া মিলিত হইয়াছে।  
( তোমার ) নয়নবয় নীল উৎপল-যুগলস্বরূপ; ( উহা )  
স্বাভাবিক সৌন্দর্য্যে ( নীলোৎপল-কর্ণভূষণের ন্যায় )  
তোমার কর্ণের প্রান্ত শোভিত করিল। ( তোমার )  
সুগঠিত নাসা অলৌকিক তিল-ফুল স্বরূপ; ( উহার )  
সৌরভে পারিজাত-তরুর সুগন্ধকে পরাঞ্জিত করিল।  
( শ্রীরাধার নিখাদ-বাসু পারিজাত পুষ্প হইতেও  
অধিক সুস্বাদু,—এতদ্বারা ইহাই ব্যঞ্জিত হইতেছে। )  
( তোমার ) বাকুলি-পুষ্প-সংযুক্ত ( আরক্তিম ) অধর  
বেধানে হাসিতেছে, ( সেখানেই ) মুকুলিত কুন্দ ও  
কুসুম পুষ্প প্রফুল্লিত হইয়া উঠিতেছে। ( তোমার )  
সকল অঙ্গ প্রফুল্লিত চম্পকের ন্যায় সুগৌরব; কর-

তল স্থল-পদ্মের দ্বায় উজ্জল। অতএব ( সখী  
স্থানীয় ) গোবিন্দদাস অহুমান দ্বারা স্থির করিতে  
ছেন—পুষ্পময়ী তোমার অস্ত পুষ্প আহরণ নিশ্চয়  
জন ! ) তুমি ( পুষ্পময় ) নিজ দেহ দান করিয়  
পশুপতিকে ( এক অর্থে—শিবকে, অস্ত অর্থে—  
ব্রজের গো-রক্ষক কৃষ্ণকে ) পূজা কর।

ভূগালী ১

পতি অতি দুঃখমতি ক্লবতি নারী।  
স্বামি-বরত পুনঃ ছোড়ি না পারি ॥  
তৌঃ রূপ যৌবন একু নহ উনঃ।  
বিদগধ নাহ না হোয় বিনি পূণঃ ॥  
এ হরি স্তভয়ে দেখায়বিশ পশু।  
পূজব পশুপতি গোবি একমুঃ ॥প্র॥  
সহজে বধু-জন গতি মতি-হীনঃ।  
ঘর সঞে বাহির পশু না চীনঃ ॥  
না মিলল কোই বনহি বন আন।  
অমুসরিঃ মুরলি আয়লুঁ এহিঃ ঠাম ॥  
আয়লুঁ দূর পুরব নিজ সাধেঃ ॥  
একল বোলিঃ করহ জনি বাধেঃ ॥  
তুহুঁ যৈছে গোবিঃ আরাধলি কানঃ ॥  
গোবিন্দ দাস তাহেঃ পরমাণ ॥৪॥৬০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৩।২০২ সংখ্যক ও  
প-র পুথির ২৩২ সংখ্যক পদ। ‘বড়ারি’ প-র।  
২। ‘হাম’ প-র-সা। ৩। ‘লেই’ প-র-সা। ৪।  
‘তে’ ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৫। ‘একু নহ  
উন’ স্থলে ‘এক নহে উন’ ক, খ, চ, প-র-সা।  
৬। ‘হোর বিনি পূণ’ স্থলে ‘হোরে বিপুন’ ক;  
‘হোরে বিনি পুন’ প-র, প-র-সা ১২৩; ‘হোরত  
পুন’ প-র-সা ২৬২; ‘হোরে নিপুন’ ঘ; ‘হোরে

নিগুন' চ। ৭। 'দেখায়সি' প-র-সা। ৮। 'একান্ত'  
ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৯। 'গতি-মতি-হীন'  
স্থলে 'মতি অতি হীন' প-র-সা, প-র। ১০।  
'পছ না চীন' স্থলে 'পছ না চিন' ক, খ, প-র-সা।  
'পছ নাছি চিন্ত' প-র। ১১। 'আশুসরি' প-র-সা।  
১২। 'তুষা' প-র। ১৩। 'নিজ সাধে' স্থলে 'মন  
সাধে' প-র-সা; 'নিজ সাধ' প-র। ১৪। 'বলি'  
ক; 'জানি' প-র। ১৫। 'বাদ' প-র। ১৬।  
'গৌরি' ঘ। ১৭। 'ভান' প-র-সা। ১৮।  
'তোহে' খ। 'তাহে আছে' প-র-সা।

## টীকা

১—২। "পতি" ইত্যাদি। (শ্রীরাধা শ্রীকৃষ্ণের  
রসিকতার উত্তরে ইঙ্গিতপূর্ণ বাক্যে কহিতেছেন)—  
আমার স্বামী অতিশয় অল্পবুদ্ধি; আমি কুলবতী  
নারী,—(তাই, পাতিব্রত্যা ত্যাগ করিতে পারি না।  
(ব্যঞ্জনগম্য অর্থ) আমার পতি অর্থাৎ পালন-কর্তা  
(প্রিয়তম নচে) নিতান্ত অসম্বুদ্ধি; আমি কুলঙ্গনা;  
(সুতরাং) পতিকুলের ও পিতৃকুলের ভয়ে আমাকে  
(বাহ্যিক) পাতিব্রত্যা প্রকাশ করিতে হইতেছে।

৩—৪। "তুঁৎ রূপ যৌবন" ইত্যাদি। তাহাতে  
আবার (আমার) রূপ কিংবা যৌবন একটিও  
কম নহে! (কিন্তু তাহা হইলে কি হইবে?) রসিক  
স্বামী বিনা পুণ্যে হয় না। (ব্যঞ্জন-গম্য অর্থ)  
আমার ছায় সন্দরী ও যুবতি নায়িকা অরসিক  
স্বামীতে সন্তুষ্ট থাকিতে পারে না; সুতরাং রূপ-  
যৌবনসম্পন্ন অরসিক নায়ক পাইলে যে তাহার  
প্রতি অসুরক্ত হইবে, তাহাতে সন্দেহ কি আছে?

৫—৬। "এ হরি" ইত্যাদি। হে হরি! অত-  
এব তুমি আমাকে পথ দেখাইয়া দিবে; আমি  
একান্তে অর্থাৎ নির্জনে পশুপতি মহাদেব ও গৌরী  
পার্বতীকে (স্বামীর স্ববুদ্ধি ও রূপগুণ বৃদ্ধির জন্ত)  
অর্চনা করিব। (ব্যঞ্জন-গম্য অর্থ) হে আমার  
লজ্জা বর্ধাদির সহিত চিত্তের অপহারক! তাই  
তুমি আমাকে (অভিসার-যোগ্য স্থলের) পথ দেখা-

ইয়া দিবে; গৌরীদ্বী আমি (বজ্রের) পশুপালক  
তোমাকে নির্জনে ভজনা করিব।

৭—১০। "সহজে" ইত্যাদি। বধুব্রজেনের  
স্বভাবতঃ গতি-বুদ্ধি-হীন হইয়া থাকে; (তাহারা)  
ঘর হইতে বাহিরে (যাতায়াত করার) পথ চিনে  
না; (তাহাতে আবার) বনে বনে (ঘুরিয়া) অস্ত্র  
লোকের দেখা পাইলাম না; (কেবল) তোমার  
বংশীধ্বনির অনুসরণ করিয়া এই স্থানে আসিলাম।  
(ব্যঞ্জনগম্য অর্থ) এই বনভূমিতে লোকের গতায়াত  
নাই; তোমার বংশী নীরব হইলে উহার শব্দ শুনিয়া  
যদি কাহারও এখানে আসার আশঙ্কা থাকিত,  
তাহাও আর থাকিবে না; আমি তোমার বংশীরবে  
মোহিত ও আকৃষ্ট হইয়া তোমার নিকট আসিয়াছি;  
সুতরাং তুমি আমার সম্বন্ধে বাহা ইচ্ছা, তাহাই  
করিতে পার।

১১—১২। "আয়লু" ইত্যাদি। (পূর্বোক্ত বাক্য  
দ্বারা মনের গৃঢ় ভাব যদি প্রকাশ না পাইয়া থাকে,  
এই আশঙ্কায় অমুরাগ ও উৎকণ্ঠার আতিশয্যে  
বিগতলজ্জা শ্রীরাধা অধিকতর স্পষ্ট ইঙ্গিত করিয়া  
বলিতেছেন)—নিজের মনোবাসনা পূর্ণ করিব  
বলিয়া অনেক দূরে আসিয়াছি; আমি একাকিনী  
বলিয়া দেখিও যেন, (আমার ইচ্ছায়) বাধা  
না জন্মাও! (ব্যঞ্জন-গম্য অর্থ—সেবার জন্ত  
অমুরাগতা অমুরাগবতী নায়িকাকে নির্জনে পাইয়া  
যে তাহার বাসনা পূর্ণ না করে, তাহার ছায়  
অরসিক ও জড়বুদ্ধি পুরুষ নায়িকার প্রণয়ভাজন  
হইতে পারে না।)

১৩—১৪। "তুহু" ইত্যাদি। (সখীস্বামীর  
গোবিন্দদাস এই স্বয়ংদোতের অবসানে শ্রীরাধা-  
কৃষ্ণের গুহ্য সঙ্যোগ-লীলা ইঙ্গিতে বর্ণনা করিতে  
যাইয়া শ্রীরাধাকে রসিকতা সহকারে বলিতেছেন)—  
হে গৌরি! তুমি যেক্রমে শ্রীকৃষ্ণের সেবা করিলে,  
সে বিষয়ে গোবিন্দদাসই প্রমাণ অর্থাৎ সাক্ষী বটে!  
পদকর্তার এই উক্তির তাৎপর্য্য বোধ হয় এই যে,  
যে স্থলে নায়ক-নায়িকা অনিবার্যভাবে সঙ্যোগ-



কেলিতে প্রবৃত্ত হয়, সে স্থলে উহাতে পূজা বা পূরি-  
চর্যার ভাব অপেক্ষা প্রভিষদ্ধিতা বা কলহের ভাবই  
সমধিক দৃষ্ট হইয়া থাকে ; সুতরাং উহাকে সেবা না  
বলিয়া তাহার বিপরীতই বলা সঙ্গত। তুগন।  
করুন—“কলহরূপং সুরতমাচক্ষতে” ইত্যাদি—  
বাৎস্তায়ন-কাম-সূত্র।

“দোৰ্ভ্যাং সংঘমিতঃ পরোধরভরণাপীড়িতঃ পাণিষ্টৈ-  
রাবিদ্ধো দশনৈঃ ক্ষতধরপুটঃ শ্রোণিতটেনাহতঃ।  
হস্তেনানমিতঃ কচেহধরস্থাপানেন সম্বোহিতঃ  
কান্তঃ কামপি তুষ্টিমাপ তদহো কামস্ত বামা গতিঃ ॥”  
—গীতগোবিন্দ, ১২শ সর্গ।

অথ বজ্র-রোধনম্।

বরাহী। ১

ন কুরু কদর্ধনমস্ত্র সৰণ্যাং ।  
মামবলোক্য সতীমশরণ্যাং ॥  
চঞ্চল মুঞ্চ পটাকলভাগং ।  
কল্পবাক্সধুনা ভাস্কর-বাগং ॥ ৫০ ॥  
ন রচয় গোকুল-বীর বিলম্বং ।  
বিদধে বিধুমুখ বিনতি-কদম্বং ॥  
রহসি বিভেমি বিলোল-দৃগন্তং ।  
বীক্ষ্য সনাতন দেব ভবন্তং ॥ ৫১ ॥ ৬৩১ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১০০ সংখ্যক পদ।  
২। ‘শরণ্যাং’ ক, খ, ঘ। ৩। ক, চ ও প-র-সা  
পুথিতে ‘ঐ’ চিহ্ন নাই। ৪। ‘বিবিদয়ে’ প-র-সা।

টীকা

১—৩। “নে”তি। অশরণ্যাং (অসহায়্যাং)  
সতীং (পতিব্রতাং) মাং অজ (অশ্বিন্) সরণ্যাং  
(বজ্রনি) অবলোক্য (দৃষ্ট্য়া) কদর্ধনং (কুৎসনং  
লাঞ্ছনামিতি ভাবঃ) ন কুরু। একাকিন্তাঃ কুলা-  
জনানাং দুঃখাধগমনং বচপি অভিসারাতাপকাং জন-

রতি তথাপ্যসহায়্যাং মম গরিষ্ঠপ্রয়োজনানুয়োধ্যং  
পথগমনং নাত্তথা শঙ্কনীয়মিতিার্থঃ।

৩—৪। “চঞ্চলে”তি। হে চঞ্চল! শ্রীকৃষ্ণ!  
মম পটাকল-ভাগং (পটীবসনপ্রান্তং) মুঞ্চ (ত্যাগ)।  
অহং অধুনা (ইদানীং) ভাস্কর-বাগং (স্বর্ষাপূজনং)  
করবাণি। স্বর্ষাপূজনার্থং স্বর্ষ্যমন্দিরং গমিষ্যামিতি  
ভাবঃ।

৫—৬। “নে”তি। হে গোকুলবীর! (প্রবীর-  
ভ্যাং গোকুলৈক-রক্ষক!) বিলম্বং (মম স্বর্ষ্যপূজায়াং  
কালহানিং) ন রচয় (জনয়)। হে বিধুমুখ (চন্দ্র-  
বদন) অহং তুভ্যাং বিনতিকদম্বং (প্রণামসমূহং)  
বিদধে।

৭—৮। “রহসী”তি। হে সনাতন দেব!  
ভবন্তং রহসি (নিভৃতে) বিলোলদৃগন্তং (চঞ্চল-  
পাদং) বীক্ষ্য (দৃষ্ট্য়া) বিভেমি (ভীতান্মি) নির্জি-  
করস্ত ভগবতঃ কিমপি কারণং হিষ্টা বিকার-ভাবঃ  
ন শুভাবহ ইতিার্থঃ।

অনুবাদ

১—২। অসহায়্য পতিব্রতা আমাকে এখানে  
পথে দেখিয়া কুৎসা করিও না।

৩—৪। হে চঞ্চল! আমার পটীবসনপ্রান্ত  
পরিত্যাগ কর; আমি এখন স্বর্ষ্য-পূজা করিব।

৫—৬। হে গোকুলবীর! আমার কালহানি  
করিও না; হে চন্দ্রবদন! তোমাকে আমি শত শত  
প্রণাম করিতেছি।

৭—৮। হে সনাতন দেব! তোমাকে নির্জনে  
বিলোল-কটাক-যুক্ত দেখিয়া আমার ভয় পাইতেছে।

ভাৎপর্ধ্য

প্রথম দুই পংক্তির ভাবার্থ এই যে, যদিও একা  
কিনী :কোন যুবতিকে দূর পথে গমন করিতে  
দেখিলে, তাহার চরিত্র সৰ্বদে মনে আশঙ্কা জন্মিতে  
পারে, কিন্তু বিশেষ প্রয়োজনে সহায়হীনা সতী নারীও  
পথগমন করিয়া থাকেন; সুতরাং কেবল একাকী  
পথ গমন করা হইতেই অসচ্চারিত্রের অনুমান সঙ্গত

নহে। ৭।৮ পংক্তির ভাবার্থ এই যে, যিনি সনাতন দেবতা অর্থাৎ নির্বিকারাত্মক ভগবান, তিনি অগ-জ্ঞানের মঙ্গলার্থে কোন সময়ে স্বেচ্ছায় বিকার-ভাব অবলম্বন করিলেও তাঁহার পক্ষে জন-শূন্য স্থলে নিম্প্রয়োজনে বিলোল কটাক্ষ প্রভৃতি অনুভাব দ্বারা বিকার-ভাব প্রকাশ করা অতি আশ্চর্যজনক বটে,—সুতরাং না জানি, অকস্মাৎ জগতের কি এক বিভ্রান্ত উপস্থিত হইল, ইহা মনে করিয়া দর্শকের মনে ভয়ের সঞ্চার হওয়া স্বাভাবিক। ‘ন কুরু কদর্থনং’ ইত্যাদি বাক্যগুলির সরল অর্থ ছাড়া সুধীজন-বাধ্য অপর গূঢ় ব্যাক্য আছে; সেই ব্যাক্যেরে ইঙ্গিতে শ্রীরাধা শ্রীকৃষ্ণকে স্বেচ্ছাক্রমে কার্য্য করিতেই প্রোৎসাহিত করিতেছেন।

গৌরাঙ্গীঃ

পুলকমুপৈতি ভয়াশ্রম গাত্রং ।  
হসসি তথাপি মদাদতিমাত্রং ॥  
বারয় তূর্ণমিমং সখি কৃষ্ণং ।  
অনুচিত-কর্ম্মনি নির্ম্মিত-তৃষ্ণং ॥ ৫৩ ॥  
জানে ভবতীমেব বিপক্ষাং ।  
ম পানীতা যদনকক্ষাং ॥  
অজ্ঞ সনাতনমতিসুখহেতুং ।  
ন পরিহরিয়ে বিধি-কৃত-সেতুং ॥ ৬৪ ৬৩২ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র সা পুথির ১১০১ সংখ্যক পদ।  
২। ‘তূর্ণমিমং’ ব। ৩। ক, চ ও প-র-সা পুথিতে ‘জ’ নাই। ৪। ‘যদনকক্ষাং’ ব; ‘যদুকুলকক্ষাং’ ক, চ, প-র-সা।

টীকা

১—২। “পুলক”মিতি। “রহসি বিভেমৌ”ত্যাди শ্রীরাধাবাক্যে অক্ষা শ্রমমানং শ্রীকৃষ্ণং প্রাতি শ্রীরাধা পুনরাহ ‘পুলকমুপৈতী’ত্যাदि। ভয়াং (অনিষ্টা-শঙ্করা) মম গাত্রং পুলকং (রোমাঞ্চং) উপৈতি

(প্রাপ্নোতি) (রাগাতিরেকাৎ জাতরোমান্মীত্যাপি ব্যজ্যতে)। তথাপি স্বং মদাং (রূপধোবনরোগর্ভকং) অতিমাত্রং হসসি।

৩—৪। “বারয়ে”মিতি। হে সখি! স্বং অনু-চিতকর্ম্মনি (পরাজনাদর্ষণরূপে অধর্ম্মকার্য্যে) নির্ম্মিততৃষ্ণং (সম্প্রাতস্পৃহং) ইমং পুরোবর্ত্তিনং কৃষ্ণং তূর্ণং (শীঘ্রং) বারয় যথায় কিমপি বিগদৃশং নাচরতীতি ভাবঃ।

৫—৬। “জানে” ইতি। সখীং কিমপ্যুক্তর-মকুর্ত্তীং প্রমুদিতাঞ্চ দৃষ্টে। শ্রীরাধা তাং গর্হয়ন্তী বদতি ‘জানে’ ইত্যাদি। ভবতীমেব (স্বামেব) মম বিপক্ষাং (বৈরিণীং) জানে (অবগচ্ছামি) স্বং (যস্মাং, স্বং মাং বনকক্ষাং (বিপিনপ্রদেশং) উপ-নীতা (প্রাপিতা) অসীতি শেষঃ।

৭—৮। “অজ্ঞে”মিতি। অদ্য সনাতনং (চির-স্তনং) অতিসুখহেতুং (অত্যন্তসুখকারণং) বিধি-কৃতসেতুং (বিধাতৃকৃতনিয়মং প্রাণাভ্যয়েহপি সতীৎ রক্ষণীয়মিতি সনাতনধর্ম্মবিধানং ইতি ভাবঃ) ন পরিহরিয়ে (ন ত্যাক্যামি) ক্ষণিক সুখলবোভে-নেতি শেষঃ।

অনুবাদ

১—২। হে কৃষ্ণ! আমার গাত্রে ভয়ে রোমা-ঞ্চ হইতেছে,—তথাপি তুমি গর্ব্ব হেতু অতিশয় হাস্য করিতেছ।

৩—৪। হে সখি! তুমি অনুচিত কার্য্যে জাত-তৃষ্ণ এই কৃষ্ণকে সত্বর নিবারণ কর।

৫—৬। তোমাকেই আমার শত্রু বলিয়া জানি-তেছি; যেহেতু তুমিই আমাকে এই বনভূমিতে আনিয়াছ।

৭—৮। অদ্য আমি প্রকৃত সুখের নিদান বিধাতৃকৃত সনাতন নিয়ম পরিত্যাগ করিব না।

তাৎপর্য্য

৭।৮ পংক্তির সরল ভাবার্থ এই যে, শ্রী জাতির সতীষ রক্ষা বিধাতার কৃত সনাতন নিয়ম বটে, ক্ষণিক

সুখলাভের প্রত্যাশায় অশেষ স্তবের নিদান সতীত্ব-  
ধর্ম পরিত্যাগ করা নিতান্ত মূঢ়তার কার্য। পূর্ব-  
পদের স্থায় এই পদের “পুলকমুপৈতি” ইত্যাদি  
বাক্যেরও গূঢ় ব্যঙ্গার্থ আছে ; ঐ ব্যঙ্গার্থের ইঙ্গিতে  
শ্রীরাধা শ্রীকৃষ্ণকে যথেষ্ট কার্যে প্রোৎসাহিত  
করিতেছেন।

ধানশী। ১

সুন্দরি কাছে কহসি হেন বাণি ।  
মোহে পরশবি অব নিজজন জ্ঞানি ॥  
সব ছোড়ি আয়লু তোহারি লাগিয়া ।  
পুরহ আশ অধর-সুখা দিয়া ॥  
এত কহি চুম্বয়ে চিবুক ধরিয়া ।  
ঠমকি কাঁপয়ে মুখ পটাকল দিয়া ॥  
করে ধরি গিরিধর আয়লু নিকুঞ্জে ।  
রচিত কুসুম-শেজ মধুকর গুঞ্জে ॥  
বৈঠল দুহু জন পুরল মন আশ ।  
নিরখয়ে দুহু রূপ জগন্নাথ দাস ॥ ৭ ॥ ৬৩৩ ॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১১০২ সংখ্যক পদ।  
২। ‘নিরজন’ প-র-সা। ৩। ‘চিকুর’ ঘ।  
৪। ‘চমকি’ প-র-সা। ৫। ‘আঙল’ থ, ঘ।  
৬। ‘বহুনাথ দাস’ ক, চ, প-র-সা।

সারঙ্গ।

অপরূপা দিনহি কুঞ্জ-মণি-মণ্ডপে  
শিতগং পবন বহ মন্দ ।  
বিজ-কুল-নাদ সুবাদন বৈছন  
মনমথ-যজ্ঞক ছন্দ ॥  
জয় রাধামাধব মেলি ।  
দুহু ক প্রেম-লব কে কল্প অনুভব  
ববহু সুরত-রস-কেলি ॥ ৮ ॥

তহি পুন অতিশয় নাগরি আগরি  
অতয়ে সে নিমিলিত-আঁখি ।  
আনন্দ-সিন্ধু-নিবেশহি মোহিত  
দেয়ই প্রতিঅঙ্গ সাখি ॥  
তহি অতি সুশিতল আনন্দ-নিরবর  
পুলক ভরল সব অঙ্গ ।

চীত-পুতলি জমু কাঁপয়ে ঘন ঘন  
অদভুত পুন সর-ভঙ্গ ॥  
অনধিন দেহ-দণ্ড পরি শোভিত  
মুকুতা সম স্নেদ-বিন্দু ।  
বিগলিত অঙ্গ রাগ মণি-ভূষণ  
কণ্ঠক অরুণ নিবি-বন্ধ ॥  
যাকর পরিমলে মাতল থাবর  
তাহে কিয়ে জঙ্গম লেখি ॥  
রাধামোহন-পঙ্ক-চিত্তে নিতি জাগই  
জমু উহ পাথর-রেখি ॥ ৮ ॥ ৬৩৪ ॥  
ইত্যনন্তরং সন্তোষ-পদং যথাসম্ভবং গেষ্যম্ ।  
ইত্যাদি স্বঃ-দোতাম্ ।  
ইতি দ্বিতীয়-পল্লবঃ ।

পাঠান্তর

- ১। ‘অপরূপ’ প-স স্থলে ‘অপরূপ’ ঘ, ‘অপ-  
রূপ’ ক, থ, চ। ২। ‘শীতল’ ক। ৩। ‘উছন’  
ক, ঘ, চ। ৪। ‘জয় জয়’ ক, চ। ৫। ‘প্রেম  
নব’ ক, ঘ, চ। ৬। ‘নাগরি আগরি’ স্থলে ‘নাগর  
আগরি’ ক, ঘ; ‘নাগর আগর’ চ। ৭। ‘নিরে  
সহি’ ক, ঘ। ৮। ‘তহি অতি সুশিতল’ স্থলে  
‘তহি অতি মিলিত’ থ। ৯। ‘অনধিন’ প-স স্থলে  
‘অনধি’ ঘ, চ, ‘অনধী’ থ। ১০। ‘আধ’ ক, থ;  
‘আর’ ঘ, চ। ১১। ‘লেখ’ থ। ১২। ‘রেখ’।

টকা

- ১—৪। “অপরূপ” ইত্যাদি। দিবাভাগে  
অপূর্ব রূপের মণিগুহে শীতল পবন মন্দ মন্দ

বহিতেছে; পক্ষিগণের শব্দ যেন মন্মথের যন্ত্রের  
স্ববাত্তের জায়।

৫—৭। “জয়” ইত্যাদি। শ্রীরাধামাধবের  
মিলনের জয় হউক; যখন (উভয়ের) সুরত-রস-  
কেলি (নির্ঝাহিত হয়), তখন উভয়ের প্রেমাম্বলের  
কণামাত্রও কে অনুভব করিতে পারে?

৮—১১। “তহি” ইত্যাদি। তাহাতে আবার  
(উভয়ের মধ্যে) নায়িকা অতিশয় রসে পরিপূর্ণা;  
তাই তিনি নিমীলিতনয়না; (যেন) তিনি আনন্দ-  
রূপ সমুদ্রের রসাস্বাদনে বিমোহিত হইয়াছেন—  
(তাঁহার) প্রত্যেক অঙ্গ ইহা সাক্ষ্য দিতেছে।

১২—১৫। “তহি” ইত্যাদি। তাহাতে অতি  
সুশীতল আনন্দ-জল অর্থাৎ সাত্বিক-ভাব-জনিত  
ধর্মজল ঝরিতেছে; সকল অঙ্গ পুলকে পরিপূর্ণ  
হইয়াছে; (বোধ হইতেছে) যেন চিত্র-লিখিত  
প্রতিমূর্তি; সকল অঙ্গ ঘন ঘন কম্পিত হইতেছে  
এবং অন্তত স্বর-ভঙ্গ (প্রকাশ পাইতেছে)।

১৬—১৯। “অনধিন” ইত্যাদি। (রসাত-  
শয্যে) অনারত দেহ-যন্ত্রের উপরে মুক্তার জায় শ্বেদ-  
কণা শোভিত হইয়াছে; অঙ্গ-রাগ, মণি-আভরণ,  
কাঁচুলী ও কটি-বসন-গ্রন্থি স্থলিত হইয়াছে।

২০—২৩। “যাকর” ইত্যাদি। যেই সম্ভোগের  
পরিমলে অর্থাৎ সম্ভোগ-বিমর্দ-জনিত সৌরভে (গিরি,  
তরু প্রভৃতি) স্থিতিশীল পদার্থ পর্য্যন্ত (আনন্দে)  
উন্নত হইয়াছে, তাহাতে পশু-পক্ষী প্রভৃতি গতিশীল  
প্রাণিদ্বিগকে কি লিখিব? অর্থাৎ গতিশীল প্রাণি-  
দ্বিগের কথা কি বলিব? পদকর্তা রাধামোহনের  
প্রত্ন শ্রীকৃষ্ণের চিত্রে উহা প্রস্তরে (অঙ্কিত) রেখার  
জায় নিত্য আগরিত রহিয়াছে।

পুনশ্চ প্রকারান্তরং।

তত্ত্বচিত-শ্রীর্গোরচন্দ্রঃ।

ধানীঃ।

তাব ভরে গরগর চিতং।

খেণে উঠে খেণে বৈসে না পায় সন্নিভং ॥

অতিঃ রসে নাহি বান্ধে খেহ।

সোড়রি সোড়রি কান্দে পুরুষ স্নেহং ॥

নাচে পছ গোর নট-রাজ।

কি লাগি গোকুল-পতি সংকীর্ণন মাঝ ॥৫০॥

নিজ পর কিছই না জানে।

দীন হীন উত্তম অধম নাহি মানে ॥

প্রিয়-গদাধর-করু ধরি।

মরম-কথাটি কহে ফুকরি ফুকরি ॥

ডগমগ আনন্দ-হিলোলো ॥

লোলিয়া লোলিয়া ১০ পড়ে পতিতের ১১

কোলে ॥

গোরা-রসে সব রসময় ১২।

না দরবে ১৩ বলরাম পাষণ্ড জদয় ॥১১৬৩৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১২ ও প-র পুথির  
২১৬১ সংখ্যক পদ। এই পদটি পদকল্পতরুর তৃতীয়  
শাখার ১১শ পদে ২০২ সংখ্যক পদরূপে পুনরুদ্ভূত  
হইয়াছে। ২। ‘চীত’ ষ, চ। ৩। ‘পায় সন্নিভ’  
স্থলে ‘পান সন্নিভ’ ক, চ; ‘পায় সন্নিভ’ ষ। ৪।  
‘হরি’ ক, খ, ঘ, চ (৬৩৫ সংখ্যক পদ)। ৫। ‘স্নেহ’  
ক, খ, চ, প-র-সা; ‘স্নেহ’ প-র। ৬। প-র-সা  
ছাড়া অন্যান্য পুথিতে ‘জ’ নাই। ৭। ‘নিজ পর’  
ইত্যাদি পংক্তিষয় ক, খ, ঘ, চ পুথির ৬৩৫ সংখ্যক  
পদে ও প-র-সা পুথিতে নাই। ২০২ সংখ্যক পদে  
‘দীনহীন উত্তম অধম’ ইত্যাদি স্থলে ক প্রভৃতি  
পুথিতে ‘উত্তম অধম’ ইত্যাদি পাঠ আছে। ৮।  
‘করে’ চ। ৯। ‘আনন্দ-হিলোলো’ স্থলে ‘প্রেম-  
হিলোলো’ ক, খ, ঘ, চ পুথি, ২০২ সংখ্যক পদ।  
১০। ‘লোলিয়া লোলিয়া’ স্থলে ‘টুলিয়া টুলিয়া’ ষ  
২০২ পদ; ‘টুলিয়া টুলিয়া’ প-র। ১১। ‘ভক্তের’  
ক, খ, ঘ, চ পুথি (২০২ সংখ্যক সংখ্যক পদ),  
প-র। ১২। ‘গোরা’ ইত্যাদি স্থলে ‘এ রসে জগত  
রসময়’ ক, খ, ঘ, চ পুথি (২০২ সংখ্যক পদ), ‘ও

রসে অগত রসময়' প-র। ১৩। 'বিদরে' ঘ, চ;  
'দরপে' প-র-সা।

### শ্রীনিত্যানন্দচন্দ্রশ্র

কাথোদ।

খঞ্জন'-গঞ্জন লোচন রঞ্জন

গতি অতি ললিত স্থঠান।

চলত খলত পুন পুন উঠি গরজত

চাহনি বন্ধ নয়ান ॥

গৌর গৌর বলি ঘন দেই করতালি

কঙ্ক-নয়নে বহে লোর।

প্রেমেতৎ অবশ হৈয়া পতিতেবে নিরখিয়া

আইস আইস বলি দেই কোর ॥

ছহকার ঘন ঘন মালসাট পুন পুন

কত কত ভাব বিথার।

কদম্ব-কেশর জম্ম পুলকে পুরল তম্ম

ভাইয়ার ভাবে যেন মাংখোয়ার ॥

আগম-নিগম-পর বেদ-বিধি-অগোচর

তাহা কৈল পতিতেরে দান।

কহে আত্মারাম দাসে না পাইলুং কৃপা-লেশে

রহি গেলু পাষণ সমান ॥২॥৬৩৬॥

পাঠান্তর

১। 'অঞ্জনগঞ্জন' ক। ২। 'প্রেমেতে' ক,  
চ। ৩। 'পাইয়া' ক, চ।

তথা সন্তোগশ্র স্বয়ংদৌত্যং প্রকারান্তরং  
যথা।

ধানী।১

ধরি নাপিতানী-বেশ মহলেতে পরবেশ  
যেখানে বসিয়া আছে রাই।

হাতে দেই দরপণী খোলে নখরঞ্জনী  
বোলে বৈস দেই কামাই ॥

বসিল যে রসবতী নারী।

খুলিল কনক বাটী আনিল বিমল ঘটী

ঢালিল সুবাসিত বারি ॥ ৬৭ ॥

করে নখ-রঞ্জনী চাঁছয়ে নখের কণি

শোভিত করল যেন চাঁদে ॥

নাপিতানী একে শ্যামা শুনীর অধিক ঝামা

বুলাইছে মনের আনন্দে ॥

ঘসিয়া ঘসিয়া পায় আলতা লাগায় তায়

নিরখি নিরখি অবিরাম।

রচয়ে বিচিত্র করি চরণ জুদয়ে ধরি

তলে লেখে আপনার নাম ॥

নাপিতানী বলে ধনি দেখহ চরণখানি

ভাল মন্দ করহ বিচার।

দেখি সুবদনী কহে কি নাম লেখিলা ওহে

পরিচয় দেহ আপনার ॥

নাপিতানী কহে ধনি শ্যাম নাম ধরি আমি

বসতি এ' তোমার নগরে।

দ্বিজ চণ্ডীদাসে কয় এহ নাপিতানী নয়

কামাইলা<sup>১১</sup> যাহ নিজ ঘরে ॥৩॥৬৩৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১১৪ সংখ্যক পদ।

২। 'দিয়া' ক, খ, ঘ, চ; 'দেয়' দৌ: পুথি। ৩।

'দিয়া' ক, খ, ঘ, চ। ৪। 'আনিল বিমল ঘটী'

স্থলে 'আনিয়া' ইত্যাদি ক, খ, ঘ, চ; 'আনিল

'কনক ঘটী' দৌ: পুথি। ৫। ক, খ পুথিতে 'ঞ'

নাই। ৬। 'যেন চাঁদে' স্থলে 'নখচাঁদে' দৌ: পুথি।

অতঃপর দৌ: পুথিতে নিম্নলিখিত অতিরিক্ত পাঠ

হুই হয়; বখা,—

'অলসে উলস পায় ঘুম লাগে আখো পায়

হাত দেয় নাপিতানীর কাছে ॥'

৭। 'নাপিতানী' ইত্যাদি স্থলে 'নাপিতানী

একে ঝামা শুনীর পুতলী ঝামা' ক, খ, ঘ, চ।

‘নাপিতানী’ ইত্যাদি পংক্তি ছয়টির পরিবর্তে দোঃ

পুথির পাঠ; যথা,—

‘নাপিতানী বলে শ্রামা            ননির সমান রামা  
বোণাবে মনের আকৃতে ।  
বসিতে বসিতে পায়            আলতা লাগাএ তায়  
রচএ যে মনোহর রীতে ॥  
রচএ বিচিত্র করি            চরণ উপরে ধরি  
তলে লিখে নাম আপনার ।’

৮। ‘নাপিতানী বলে ধনি’ ইত্যাদি পংক্তি চারিটি প-র-সা পুথিতে নাই। ৯। ‘দেখি সুবদনী কহে’ ইত্যাদি পংক্তি ছয়টির পরিবর্তে দোঃ পুথির পাঠ; যথা,—

‘শুনি নাপিতানী-বাণী            দেখিএ চরণখানি  
হেটে দেখে শ্রামের নাম ।  
বুঝিয়া আপন মনে            চাহে নাপিতানী পানে  
বলে কহ আপনার নাম ॥  
শ্রামা নাম কহে তারে            অগত মোহিব্যার তরে  
কিরি আমি নগরে নগরে ।  
চণ্ডীদাসে কহে            নাপিতানী নহে  
কামাইলে যায় আপনার ঘরে ॥’

১০। ‘যে’ ক, খ, প-র সা। ১১। ‘কামাইলে’ খ।

টীকা

৮—১১। “করে” ইত্যাদি। (নাপিতানী) করে নথরজনী অর্থাৎ নরনু (ধরিয়া) নথের কোণা চাঁছিতেছে; (উহাকে) চন্দ্রের ভ্রায় শোভাযুক্ত করিল। নাপিতানী একে সুবতী, (তাহাতে আবার) মনের উল্লাসে নবনীত অপেক্ষা অধিক (কোমল-ভাবে) কামা ঘষণ করিতেছে। (এ স্থলে ‘শ্রামা’ শব্দের ‘শ্রাম-বর্ণা’ অর্থ সুসম্বত নহে। দোঃ পুথির পাঠে ‘শ্রামা’ নাপিতানীর নাম বলিয়া উক্ত হইয়াছে; কিন্তু মুদ্রিত পাঠে সেইরূপ অর্থও সংলগ্ন হয় না; সুতরাং অগত্যা ‘শ্রামা’ শব্দের অর্থ ‘সুবতী’ করা হইয়াছে। তুলনা করুন—“ভরী শ্রামা শিখরি দশনা পকবিধাধনৌজী”—দেবভূত)

হিনী।

নাপিতানী কহে শুন গোং সই\* ।  
অনাথী জনের\* বেতন কই\* ॥  
কহ তুমি যাই রাইয়ের\* কাছে ।  
বেতন লাগি সে বসিয়া আছে ॥  
যদি কহে তবে নিকটে যাই ।  
যে ধন দেন তা সান্নাতে পাই ॥  
শুনি সখী কহে রাইয়ের\* কাছে ।  
নাপিতানী বসি আছয়ে নাছে ॥  
রাই কহে তবে আনহ তায় ।  
কতেক বেতন আমারে\* চায় ॥  
সখী যাই তবে ডাকয়ে আইস ।  
আসিয়া রাইয়ের নিকটে বৈস ॥  
আসি নাপিতানী কহয়ে তায় ।  
বেতন কেন না দেহ আমায় ॥  
রাই কহে কিবা হইবে তোর ।  
সে কহে বেতনে\* নাহিক ওর ॥  
হাসিয়া কহয়ে সুন্দরী রাই ।  
হেন নাপিতানী দেখিছে\* নাই ॥  
এমতে ধন\* যে কর্যাছ কত ।  
সে কহে ভুবনে আছয়ে যত ॥  
এক ধন আছে তোমার ঠাঞি ।  
সে ধন পাইলে ঘরকে যাই ॥  
হৃদয়ে কনক-কলস আছে ।  
মণিময় হার তাহার কাছে ॥  
তাহার পরশ-রতন দেহ ।  
দরিদ্র-জনারে কিনিয়া লেহ ॥  
হাসিয়া কহয়ে সুন্দরী গোরী ।  
ভালে\* নাপিতানী পরাণ-চোরী\* ॥  
পরশ-রতন পাইবা বনে ।  
এখন\* চল নিজ ভবনে ॥

চণ্ডীদাসে কহে না কর লাজ ।

নাপিতানী নহে রসিক-রাজ ॥৪॥৬৩৮॥

### পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১১১৫ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'লো' দোঃ পুথি। ৩। 'সোই' ঘ। ৪।  
 'লোকের' ক, খ, প-র-সা। ৫। 'কোই' ঘ। ৬।  
 'রাইক' ক। ৭। 'আমার' ক, খ; 'আমার' প-র-সা। ৮। 'বেতন' ক, খ, প-র-সা। ৯। 'দেখি  
 যে' ক; 'দেখিএ' প-র-সা। ১০। 'ধনে' ক।  
 ১১। 'ভাল' ক, প-র-সা। ১২। 'পরগচুরি'  
 প-র-সা। ১৩। 'এখনে' ক; 'এখনি' ঘ। দোঃ  
 পুথিতে সম্পূর্ণ পদটির নিম্নলিখিত রূপান্তর দৃষ্ট  
 হয়, যথা,—

‘নাপিতানী বলে শুন লো সহৈ ।  
 অনাধিনি লোকের সাক্ষাতে পাই ॥  
 দূতী যাই কহে রাইয়ের কাছে ।  
 বেতন লাগিয়া নাপিতানী আইছে ॥  
 কহিল বোলই আনহ তাএ ।  
 কতেক বেতন নাপিতানী চাএ ॥  
 ক্ষেবলি ( ? ) বলিয়া ডাকএ আইস ।  
 রাই বলে অই ছলিচাএ বৈস ॥  
 বসিল ছুধিনী নাপিতানী শ্রামা ।  
 কহএ বেতন দেহএ বামা ॥  
 কতেক বেতন হইবে তোর ।  
 আমার বেতনের নাহিক ওর ॥  
 হাসিয়া কহই অন্দরী রাই ।  
 এমন ছুধিনী দেখিএ নাই ॥  
 এত ধন তুমি করিয়াছ কত ।  
 ভুবন ভরিয়া আছএ যত ॥  
 এক ধন আছে তোমার ঠাই ।  
 সে ধন পাইলে যেরতে যাই ॥  
 দয়া করি দেহ দরিদ্রে ধন ।  
 চাহিলে না দেএ কপীন জন ॥

কুচমুগ-গিরি যোর মনহিত ।

ইহা দিয়া মোরে করহ হিত ॥

আর যে বেতন না হএ যোর ।

পরশ-রতন পাইএ যে তোর ॥

হাসিয়া বোলএ রসবতি গোরি ।

ভালে সে নাপিতানি পরগচুরি ॥

চণ্ডীদাসে কহে না কর লাজ ।

নাপিতানী কহে ( ? ) রসিকরাজ ॥

### টীকা

১৫—১৬। “রাই কহে” ইত্যাদি। রাই  
 কহিলেন—‘তোর ( বেতন ) কত হইবে ?’ সেই  
 ( নাপিতানী ) কহিল—‘( আমার ) বেতনে সীমা  
 নাই !’

১৯—২০। “এমতে ধন” ইত্যাদি। ( শ্রীরাধা  
 বলিলেন )—এই প্রকারে অর্থাৎ সামান্য কার্যের  
 প্রতিদানে অসীম ধন লইয়া, কত ধন সঞ্চিত  
 করিয়াছ ? সেই নাপিতানী কহিল, ভুবনে যত আছে  
 অর্থাৎ ভুবনে যত ধন আছে, সকলই আমি সঞ্চিত  
 করিয়াছি। ( কপট নাপিতানীর পরিহাস-উক্তি সভ্য  
 বলিয়া প্রমাণিত করার উদ্দেশ্যেই পদ-কর্তা কোশে  
 এই বাক্য সন্নিবেশিত করিয়াছেন )।

২৫—২৬। “তাহার” ইত্যাদি। তাহার  
 অর্থাৎ সেই কুচরূপ সুবর্ণ-কলসের স্পর্শ-রত্ন ( এক  
 অর্থে—পরশ পাথর, অত্র অর্থে উৎকৃষ্ট স্পর্শ )  
 আমাকে দান কর ; ( ‘জাতো জাতো তু যৎ শ্রেষ্ঠঃ  
 তদ্রত্নমিহ কথ্যতে ।’ ) দরিদ্র জনকে ( স্পর্শ-রত্ন-দান-  
 রূপ অপরিশোধ্য মূল্য দ্বারা ) ক্রয় করিয়া লও ।

২৯—৩০। “পরশ-রতন” ইত্যাদি। ( শ্রীরাধা  
 ছদ্ম-বেশিনী নাপিতানীর কৌশলময় বাক্যের  
 কৌশলময় উত্তর দিতে যাইয়া বলিতেছেন )—বনে  
 স্পর্শ-রত্ন পাইবে, এখন নিজ-গৃহে যাও। ‘বনে  
 স্পর্শ-রত্ন পাইবে’ এই স্লিষ্ট বাক্যের একটি অর্থ  
 এই যে, পরশ পাথর গৃহে থাকে না ; উহা কদাচিত্  
 কোন সৌভাগ্যবান ব্যক্তি বনেই প্রাপ্ত হইয়া  
 থাকে ; সুতরাং পরশ পাথর কামনা করিলে তাহার

অস্ত্র বনে বাইরা অমুসন্ধান করিও। অপর গৃহ  
অর্থ এই যে, শ্রেষ্ঠ স্পর্শ অর্থাৎ আলিঙ্গন বনে  
( সঙ্কেত-কুঞ্জে ) পাইবে। উভয় অর্থেই অস্থানে  
বুঝা যাক্সায় কালহরণ না করিয়া, স্পর্শ-রহিত  
লাভের উদ্দেশ্যে গৃহে বাইরা বন গমনের উদ্যোগ  
করাই একান্ত কর্তব্য—ইহা বুঝা যাইতেছে।

তথা রাগ ১১

এক দিন মনে রতস-কাজ ।  
মাল্যানীঃ হইলা রসিক-রাজ ॥  
ফুল-মালা গাঁথি বুলাই হাতে ।  
কে নিবে কে নিবে ফুকের পথে ॥  
তুরিতে আইলা ভানুর বাড়ী ।  
রাই কহে কত লইবে কড়ি ॥  
মাল্যানী লইয়া নিভুতে বসি ।  
মালা মূল করে ঈষত হাসি ॥  
মাল্যানী কহয়ে সাজাই আগে ।  
পাছে দিবা কড়ি যতেক লাগে ॥  
এত কহি মালা পরায় গলে ।  
বদন চুখন করয়ে চলে ॥  
বুঝিয়া নাগরী ধরিলা করে ।  
এত টীটপনা আসিয়া ঘরে ॥  
নাগর কহয়ে নহি যে পর ।  
চণ্ডীদাস কহে কি কর ডর ॥১॥৬৩৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১১৬ সংখ্যক পদ।  
২। 'মাল্যানী' প-র-সা। ৩। 'বুলায়ে' ক;  
'বুলাইয়া' ঘ, চ। ৪। 'কে নিবে কে নিবে'  
হলে 'কে নিবি কে নিবি' প-র-সা। ৫।  
'লইয়া' হলে 'লইয়া' প-র-সা। ৬। 'মূল' ঘ।  
৭। 'সাজাইয়া' ঘ; 'সাজাইয়ে' ক, ঘ, চ।

৮। 'পরায়' ক, খ, ঘ, চ। ৯। 'করেন' ক।  
১০। 'নহি যে' হলে 'নহিয়ে' ক, খ, ঘ, চ।

বালা ধাননী ১১

গোকুল নগরে ইন্দ্র-পূজা করে  
দেখি আইল যত নারী ।  
নগর ভিতরে মহা কলরবঃ  
নাগর হইলা পসারী ॥  
দোকান-দোকানঃ মেলিলা তখন  
দেখিয়া গাহকীগণ ।  
কহয়ে পসারেঃ বহু দ্রব্য আছে  
যে চাহে নিতে যে ধনঃ ॥  
মুকুতা প্রবাল মণিময় মালঃ  
পৌত্তিক মাণিক যতঃ ॥  
বহু দিন মনেঃ আনিলঃ যতনে  
তোমাদের অভিমতঃ ॥  
খস্তিকা পুতিয়া মুকুতা বুলাঞাঃ  
কহে গাহকিনী আগেঃ ।  
শুনি গাহকিনা আসিয়াঃ আপনি  
দোকান নিকটে লাগে ॥  
সুমধুর বাণী বলে সে দোকানী  
কিসের লইবে ছড়া ।  
মুকুতা-মাল লইবা ভালঃ  
কড়ি যে লাগিবে বাঢ়াঃ ॥  
শুনি নারীগণ বোলয়ে বচন  
গাহকী নহিয়েঃ মোরা ।  
কিবা ভাগ্যেঃ মেনেঃ দেখাছঃ জনমে  
এমন ধন যে তোরা ॥  
যুবতী রসাল নিল এক মাল  
দিল এক সখী-গলেঃ ॥  
পরিমাণ হৈলঃ আনন্দ বাড়িলঃ  
কতেক লইবে বলে ॥



আর এক জনে সাধ করি<sup>২৬</sup> মনে  
 লইল সোণার সূঁচ ।  
 লই চলি<sup>২৭</sup> যায় বেতন<sup>২৮</sup> না দেয়  
 পসারী ধরিল কুচ ॥  
 ফিরাকিরি<sup>২৯</sup> করে কুচ নাহি ছাড়ে<sup>৩০</sup>।  
 কহে মূল্য দেহ মোর<sup>৩১</sup> ।  
 সঘন<sup>৩২</sup> বদন করয়ে চুম্বন  
 এমতি<sup>৩৩</sup> কাজ সে তোর ॥  
 কাড়াকাড়ি ঘন না মানে বচন<sup>৩৪</sup>  
 অরাজক হৈল পারা ।  
 ষাহার বন<sup>৩৫</sup> কাটে সেই জন  
 রক্ষক হইব<sup>৩৬</sup> কারা ॥  
 রজকী<sup>৩৭</sup> সজ্জতি চণ্ডীদাস গীতি  
 রচিল আনন্দ বটে ।  
 দোকান-দোকান<sup>৩৮</sup> হৈল সমাধান  
 সকল গেল যে লুটে ॥৬॥৬৪০॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১১৭ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'মহা কলরব' স্থলে 'কলরব করে' দোঃ পুথি ।  
 ৩। 'নাগর হইলা' স্থলে 'আনন্দে বসিলা' দোঃ পুথি । ৪। 'দোকান-দোকান' স্থলে 'দোকানি দোকান' দোঃ পুথি । ৫। 'মেলিয়া' ক, খ; 'মিলিলা' প-র-সা, দোঃ পুথি । ৬। 'পসারী' ক । 'কহরে পসারে' স্থলে 'আমার দোকানে' দোঃ পুথি । ৭। 'দিব্য' ঘ, চ । ৮। 'যে চাহে' ইত্যাদি স্থলে 'যে নিতে চাহ যে ধন' ক; 'যেবা চাহ যেবা ধন' দোঃ পুথি । ৯। 'পুতিকা' দোঃ পুথি । ১০। 'পোতিক' ইত্যাদি স্থলে 'আর যেবা চাই বত' দোঃ পুথি । ১১। 'বহু দিন মনে' স্থলে 'বহুদূর হনে' দোঃ পুথি । ১২। 'আইনাছি' দোঃ পুথি । ১৩। 'তোমাদের অভিমত' স্থলে 'তোমা সত্তার বেই মত' দোঃ পুথি । ১৪। 'খতিকা পুতিয়া' ইত্যাদি স্থলে 'খড়কা' ইত্যাদি প-র-সা;

'খতিকা পুতিয়া মতি' ইত্যাদি দোঃ পুথি । ১৫। 'কহে গাহকিনী আগে' স্থলে 'কহরে গাহকী আগে' ক, খ, ঘ, চ; 'কহই গ্রাহকী আগে' দোঃ পুথি । ১৬। 'আইসে' দোঃ পুথি । ১৭। 'মুকুতা-মাণ' ইত্যাদি স্থলে 'মুকুতার মাণা লইবা তোমরা' দোঃ পুথি । ১৮। 'বাড়া' ক, চ, প-র-সা, দোঃ পুথি । ১৯। 'নহি যে' দোঃ পুথি । ২০। 'ভাগ্য' ক । ২১। 'বেনে' দোঃ পুথি । ২২। 'দেখিছ' ক, চ; 'দেখেছ' খ, ঘ, প-র-সা; 'দেখিয়াছ' দোঃ পুথি । ২৩। 'দিল এক' ইত্যাদি স্থলে 'দিল যে সখীর গলে' দোঃ পুথি । ২৪। 'হৈলে' দোঃ পুথি । ২৫। 'বাড়িল' খ, প-র-সা; 'বাড়িলে' দোঃ পুথি । ২৬। 'সাধ করি' স্থলে 'ধার করি' দোঃ পুথি । ২৭। 'লই চলি' স্থলে 'লইয়া' দোঃ পুথি । ২৮। 'মূল্য' দোঃ পুথি । ২৯। 'ফেরাকিরি' ক । ৩০। 'কুচ' ইত্যাদি স্থলে 'কুচে ধরি বোলে' দোঃ পুথি । ৩১। 'কহে মূল্য' ইত্যাদি স্থলে 'বেতন দেই যে মোর' দোঃ পুথি । ৩২। 'সঘনে' প-র-সা; 'ঘন যে' দোঃ পুথি । ৩৩। 'এমনি' দোঃ পুথি । ৩৪। 'কাড়ি' ইত্যাদি স্থলে 'কাঢ়াকাড়ি' ইত্যাদি ক, খ; 'ডাকা-ডাকি করে বচন না সরে' দোঃ পুথি । ৩৫। 'যে বন' ক; 'এ বন' খ । ৩৬। 'রক্ষক হইব' স্থলে 'রক্ষক হইবে' ক; 'রক্ষা যে করিব' দোঃ পুথি । ৩৭। 'বাগুলি' দোঃ পুথি । ৩৮। 'দোকানি দোকান' দোঃ পুথি ।

## টীকা

২১—২৪। "তুনি" ইত্যাদি । ( ছদ্মবেশী পসারীর বাক্য ) তুনিয়া নারীগণ বলিল—'আমরা গ্রাহকী নহি'; ( তাহাতে অসন্তুষ্ট হইয়া পসারী পরিহাস করিয়া বলিল )—না জানি কোন্ ভাগ্যে তোমরা জন্মের মধ্যে এরূপ ধন দেখিতে পাইয়াছ ! ( তাই অনর্থক গোলযোগ করিতেছ । ) যুবতীরা স্বভাবতঃ অলঙ্কার-প্রিয়, তাহাতে এইরূপ পরিহাস-বাক্য কে সহ করিতে পারে ?

সুতরাং ছদ্মবেশী পসারীর কোশল সফল হইল  
এবং 'সুবতী রসাল নিল এক মাল দিল এক  
সখী-গলে।' ইত্যাদি।

৩১—৩২। "লই" ইত্যাদি। "লই চলি যার"

ইত্যাদি বাক্যের তাৎপর্য্য এই যে, সূচ-গৃহিণী ছদ্ম-  
বেশী শ্রীকৃষ্ণকে চিনিতে পারিয়া, তাঁহার সহিত  
রসের ঝগড়া বাধাইবার জন্ত বিস্থতির ছল করিয়া  
সূচের মূল্য না দিয়াই চলিয়া যাইতেছিল। অথবা  
এরূপ অর্থও হইতে পারে যে, যেরূপ সচরাচর  
বটিকা থাকে, সূচ-গৃহিণী আনন্দবিহ্বল হইয়া  
বিস্মৃতিবশতঃ কিংবা সূচটি সখীকে দেখাইয়া  
পছন্দ করাইবার জন্তই মূল্য না দিয়া চলিয়া  
যাইতেছিল। 'ফিরাকির করে' ইত্যাদি পরবর্তী  
বাক্যগুলি দেখিলে প্রথমোক্ত অর্থই সমীচীন বলিয়া  
বোধ হয়।

সিদ্ধুড়া।

দেয়াসিনীঃ বেশে মহলে প্রবেশেঃ  
রাধিকাঃ দেখিবার তরে।  
সুরক্তঃ চন্দন কপালে লেপন  
কুণ্ডল কাণেতে পরে ॥  
নাগর সাজিঃ বাম করে ধরে।  
শিক্ষিয়া বিভূতিঃ সাজিল মূর্তিঃ  
রুদ্রাক্ষ জপয়ে করে ॥৩১॥  
কহে জয় দেবী ব্রজপুর সেবি  
গোকুল-রক্ষক নিতি।  
গোপ গোয়ালিনী সুভগ-দাইনীঃ  
পূজ দেবীঃ ভগবতীঃ ॥  
আশীর্বাদ শুনি গোপের রমণীঃ  
আইলাঃ দেয়াসিনী কাছে।  
জিজ্ঞাসা করয়ে যত মনে লয়েঃ  
বলে গোপ ভাল আছেঃ ॥

সভাকার জয় শত্রু হবেঃ ক্ষয়  
মনে ভয় না ভাবিবে।  
তোমাদের পতি সুন্দর সুমতিঃ  
সভাকার ভাল হবেঃ ॥  
সঙ্গেতে কুটিল আসিয়া জটিল  
পড়য়ে চরণ ধরি।  
আমার বধূর পতির মঙ্গল  
বর দেহ কৃপা করিঃ ॥  
শুনি দেয়াসিনী হরষিত বাণী  
জটিল সমুখে কয়।  
বর যে লইবে ভালই হইবে  
নিকটে আনিতে হয়ঃ ॥  
জটিলঃ যাইয়া আনিল ধরিয়াঃ  
আপন বধূর হাতে।  
বসিলা হরিষে দেয়াসিনী পাশে  
ঘুচাঞা বসন মাথেঃ ॥  
দেখিঃ দেয়াসিনী বোলে শুভবাণী  
সব সুলক্ষণ-মুতাঃ।  
গন্ধর্ব-পাবনী জগদানন্দিনীঃ  
রাধা নাম ভাসুহুতা ॥  
ধরি ধনী-হাতে মনের আকুতেঃ  
নিরখে বদন তার।  
দেখিতে দেখিতে আনন্দিত চিতে  
মদন করিল করঃ ॥  
সাজিটি খুলিয়াঃ ফুলটি তুলিয়াঃ  
বান্ধেন নাগরীর চুলে।  
আনন্দে থাকিবে সকলঃ পাইবেঃ  
কলঙ্ক নহিবে কুলে ॥  
শুনিয়া সুন্দরীঃ কহে ধীরি ধীরিঃ  
এ কথা কহবি মোয়ঃ।  
আমার হৃদয়ে বেথাটি ঘুচেঃ  
ভবে সে জানিয়ে ভোয় ॥

একটি শপতি                      রাখহ যুবতি  
 দেখিতে বাসিয়ে ভয়ঃ ।  
 প্রাণ-পতি ১১ সনে              বান্ধাছ পরাণেঃ  
 ইহাই দেবতা কয়ঃ ॥  
 হাসিয়া নাগরী                      চাহে ফিরি ফিরি  
 দেয়াসিনী ঘর কোথা ।  
 আমারঃ ঘর                      হয়ে যে নগর  
 কহিব বিরলঃ কথা ॥  
 সঙ্কেত বুঝিয়াঃ                      নয়ান ফিরাইয়াঃ  
 তাক করে এক দিঠেঃ ॥  
 নিরখি বদন                      চিহ্নিল তখন  
 শ্যাম নাগর টীটে ॥  
 ধীরি ধীরিঃ করি                      বসন সম্বর  
 মন্দিরে চলিলা লাজে ।  
 চণ্ডীদাসে কয়                      সুবুদ্ধি যে হয়  
 বেকত না করে কাজে ॥৬৥৬৪১॥  
 পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১১৮ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'দেয়াশিনী' ক; 'দেয়াসিনি' খ। ৩। 'দেয়া-  
 সিনী' ইত্যাদি স্থলে 'ধরি দেয়াসিনি-বেশ মহলে করে  
 পরবেশ' দোঃ পুথি। ৪। 'রাখিকার' দোঃ পুথি।  
 ৫। 'রাজা যে' দোঃ পুথি। ৬। 'সাজী' ক।  
 ৭। 'নাগর' ইত্যাদি স্থলে 'সাজী ধরি বাম করে'  
 দোঃ পুথি। ৮। 'পিকিয়া বিভূতি' স্থলে 'পিকি  
 রাজা ধুতি' দোঃ পুথি। ৯। 'সাজিল সুরতি'  
 স্থলে 'সাজল সুরতি' ক, চ; 'সাজিল যুবতি' দোঃ  
 পুথি। ১০। ক, ঘ, চ ও দোঃ পুথিতে 'জ' নাই।  
 ১১। 'সুতগদায়িনী' ক; 'সুতদাইনি' দোঃ পুথি।  
 ১২। 'পূজ' দোঃ পুথি। ১৩। 'কহে জয় দেবী'  
 ইত্যাদি কলিটির পরিবর্তে দোঃ পুথির পাঠ যথা—  
 'জয় জয়গোকুলরক্ষক দেবতী।

গোপগোপিনি                      শুভদাইনি  
 পূজ পূজ ভগবতী ॥

১৪। 'গোপিনী' দোঃ পুথি। ১৫। 'বসিলা'  
 দোঃ পুথি। ১৬। 'হয়ে' খ, ঘ। ১৭। 'বলে গোপ'  
 ইত্যাদি স্থলে 'গোপেরা কেমন আছে' দোঃ পুথি।  
 ১৮। 'হয়ে' ঘ, চ। ১৯। 'সুন্দর মতি'  
 ক, ঘ, চ; 'সুন্দরহ মতি' প-র-সা; 'সুন্দর যেমতি'  
 দোঃ পুথি। ২০। 'সভাকার' ইত্যাদি স্থলে  
 'সভার ভাল যে হবে' দোঃ পুথি। ২১। 'সঙ্গেতে  
 কুটিল' ইত্যাদি পংক্তি চারিটি দোঃ পুথিতে নাই।  
 ২২। 'শুনি দেয়াসিনী' ইত্যাদি পংক্তি চারিটির  
 পরিবর্তে দোঃ পুথির পাঠ যথা,—

'আমার বধুর                      বোলহ সুধীর  
 দেবতা কি সব কয়।

বর যে লইবে                      ভাল যে হইবে  
 নিকটে আসিতে হয় ॥"

২৩। 'আপনে' দোঃ পুথি। ২৪। 'ধরিল' প-  
 র-সা। ২৫। 'বসিলা হরিষে' ইত্যাদি পংক্তিষয়ের  
 পরিবর্তে দোঃ পুথির পাঠ যথা,—

'আসিয়া বসিলা                      দেয়াসিনি দেখিলা  
 বসন ঘুচিয়া মাথে ॥"

২৬। 'আনন্দে' দোঃ পুথি। ২৭। 'সব  
 স্নানক্ষণযুতা' স্থলে 'স্নানক্ষণ দেখি মাথ' দোঃ পুথি।  
 ২৮। 'জগদানন্দিনী' ঘ, চ, প-র-সা; 'জগত-  
 তারিণী' দোঃ পুথি। কোন লিপিকর 'জগদানন্দিনী'  
 শব্দের 'গ' অক্ষরটি ভুলে 'স' লিখায় 'জসদা-  
 নন্দিনী' ও উহাই কোন পণ্ডিতমুগ্ধ লিপিকর-  
 কর্তৃক সংশোধিত (?) হইয়া বটতলার মুদ্রিত গ্রন্থ ও  
 তদনুযায়ী অধিকাংশ চণ্ডীদাসের মুদ্রিত পদাবলীতে  
 হস্তজনক 'বশোদানন্দিনী' পাঠের উৎপত্তি  
 করিয়াছে। কোন কোন টীকাকার 'বশোদার  
 আনন্দিনী' অর্থাৎ 'আনন্দদায়িনী' এইরূপ অর্থ করিয়া  
 'বশোদানন্দিনী' পাঠের অর্থ-সঙ্গতি রক্ষা করার চেষ্টা  
 করিয়াছেন; কিন্তু যিনি জগতের আনন্দদায়িনী,  
 তাঁহাকে বশোদার আনন্দদায়িনী বলিয়া বর্ণিত  
 করার কোনই সার্থকতা দেখা যায় না; সুতরাং  
 'বশোদানন্দিনী' পাঠ ভ্রমমূলক বলিয়াই বিবেচনায়।

২৯। 'মনের আকুতে' স্থলে 'মনেরানন্দেতে' প-র-সা। 'ধরি ধনী হাতে' ইত্যাদি স্থলে 'মনের আকেরত (?) দিয়াসিনি কোতুকে' দোঃ পুথি। ৩০। 'মদন' ইত্যাদি স্থলে 'মদন কেবল বিকার' দোঃ পুথি। ৩১। 'ধরিয়া' দোঃ পুথি। ৩২। 'পাড়িয়া' দোঃ পুথি। ৩৩। 'নাগরী' ক, খ, দোঃ পুথি। ৩৪। 'সকল' প-র-সা। ৩৫। 'সকলি পাইবে' স্থলে 'কুণল হইবে' দোঃ পুথি। ৩৬। 'কামিনী' দোঃ পুথি। ৩৭। 'কহে' ইত্যাদি স্থলে 'বলে মধুর বানী' দোঃ পুথি। ৩৮। 'এ কথা' ইত্যাদি স্থলে 'এমতি হইবে মোর' দোঃ পুথি। ৩৯। 'আমার হৃদয়ে' ইত্যাদি স্থলে 'আমার হৃদয় বেথাটি ঘুচিবে' দোঃ পুথি। ৪০। 'দেখিতে বাসিয়ে ভয়' স্থলে 'কহিতে বাসিয়ে ভয়' ক, দোঃ পুথি; 'দেখিতে বাসহ ভয়' খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৪১। 'পরপতি' ক, দোঃ পুথি। শ্রীরাধা 'পর-পতির' সহিত প্রণয়-বন্ধন করিয়াছেন, এইরূপ কথা বলিয়া তাঁহাকে অপ্রতিভ করা চতুর-শিরোমণি শ্রীকৃষ্ণের পক্ষে সম্ভবপর বোধ হয় না; সুতরাং 'প্রাণপতি সনে' ইত্যাদি শ্লেষপূর্ণ পাঠই সমীচীন। ৪২। 'বাঙ্কিয়াছ পরাণে' স্থলে 'বৈধেছ পরাণে' ক; 'বাঙ্কিয়াছ মনে' খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৪৩। 'ইহাই দেবতা কয়' স্থলে 'স্বরূপে কহিব মোর' দোঃ পুথি। ৪৪। 'আমাদের' দোঃ পুথি। ৪৫। 'বিরলে' দোঃ পুথি। ৪৬। 'করিয়া' প-র-সা; 'জানিয়া' দোঃ পুথি। ৪৭। 'কিরিয়া' ক। ৪৮। 'তাক করে' ইত্যাদি স্থলে 'তাকে হেরে এক দিঠে' দোঃ পুথি। ৪৯। 'ধির ধির' দোঃ পুথি। ৫০। 'বেকত' ইত্যাদি স্থলে 'বেকত করয়ে কাজে' ক; 'বেকত না করে লোকের মাঝে' দোঃ পুথি।

টাকা

৪৮—৫১। "একটি শপতি" ইত্যাদি। হে বৃষতি! তুমি আমার একটি শপথ (অর্থাৎ সত্য কথা বলিবার জন্ত দিয়া) পালন কর; তুমি প্রাণ-পতির সহিত প্রাণ বাঁধিয়াছ, অর্থাৎ প্রেম-বন্ধনে

বাঁধা পড়িয়াছ,—ইহাই আমার দেবতা কহিতেছেন। ('প্রাণ-পতি' শব্দটি স্পষ্ট, ইহার সরল অর্থ—প্রাণনাথ বা স্বামী; কিন্তু ইহার গূঢ় অর্থ 'হৃদয়ের' অর্থাৎ যিনি কেবল পালনকর্তা বলিয়া পতি নহেন, কিন্তু প্রিয়তম বলিয়া জীবন ও মৃত্যুর মালিক। 'আর্য্য্য সপ্তশতী' প্রভৃতি কোন কোন ব্যঞ্জনা-প্রধান কাব্যে পরকীয়া-নাগিকার বর্ণন-প্রসঙ্গে 'পতি' শব্দটি পরকীয়ার প্রেমসম্বন্ধ-হীন স্বামী ও 'প্রিয়' শব্দটি প্রেমাস্পদকে বুঝাইতে প্রায় সর্বদা প্রযুক্ত হইয়াছে।)

—

সিদ্ধা।

নাগর আপনি হৈলা বণিকিনীঃ  
কোতুক করিব মনে।  
চুয়া যে চন্দন আমলকী বর্তনঃ  
যতন করিয়া আনে ॥  
কেশর যাবক কস্তুরী জাবকঃ  
আনিল বেণার জড়ঃ।  
সোন্ধা স্কুকুম কপূর চন্দন  
আনিল মুখা শিকড়ঃ ॥  
থালিতে করিয়া আনিল ভরিয়াঃ  
উপরে বসনঃ দিয়া।  
মিছামিছিঃ করি ফিরে বাড়ী বাড়ী  
ভাসুর ছুয়ার দিয়াঃ ॥  
চুবকঃ লইবেঃ ফুকরিঃ কহয়ে  
আইল দাসীঃ যে তবে।  
মোদেরঃ মহলে আসি দেহঃ বলে  
অনেক নিতে যেঃ হবে ॥  
থালিতে ধরিয়াঃ আইলা লইয়াঃ  
যেখানে নাগরী বসি।  
চুয়া স্কন্দন কয়ল রচন  
বেণ্যানী মনেতে খুসি ॥

চন্দন চুবক	লইবে কতেক	তখন নাগরী	বুঝিল চাতুরী
জানিতে চাহিয়ে আমি ।		হাসিয়া <sup>১২</sup> আপন মনে ।	
সকলি লইব <sup>১০</sup>	বেতন সে দিব <sup>১১</sup>	গন্ধের বেতন	হইল এমন <sup>১৩</sup>
যতেক আনহ <sup>১২</sup> তুমি ॥		জীবন যৌবন টানে ॥	
আমলকী হাতে	দিল যে <sup>১৩</sup> মাথে	কর সমাধান	বুঝিলাম কান <sup>১৪</sup>
ঘসিতে লাগিল কেশ ।		আর না বলিহ মোরে ।	
ঘসিতে ঘসিতে	শ্রম যে হইল	এতেক গুণে	মারহ প্রাণে
নাগরী পাইল ক্লেশ ॥		কেবা শিখাইল তোরে ॥	
সুমধুর <sup>১৫</sup> বাণী	কহে সে বেণ্যানী <sup>১৬</sup>	পরের নারী	আশ যে করি
চুয়া মাখিবার তরে ।		মরয়ে <sup>১৭</sup> আপন মনে ।	
চুল যে ছাড়িয়া <sup>১৮</sup>	হাত নামাইয়া	কোথা বা হৈয়াছে	কেবা বা পাইয়াছে
মাথায় <sup>১৯</sup> ক্ষয় <sup>২০</sup> পরে ॥		না দেখিয়ে কোন স্থানে <sup>২১</sup>	
পরশে নাগরী	হইলা আগরি <sup>২২</sup>	চণ্ডীদাসে কয়	কত ঠাঞি হয়
পড়িয়া বেণ্যানী কোরে ।		যাহাতে যাহাতে বনে ।	
নিম্ন যে আইল	অতি সুখ হৈল <sup>২৩</sup>	যৌবন-ধনে	কিবা বা মানে
সব শ্রম গেল দূরে ॥		সোঁপয়ে <sup>২৪</sup> সে প্রাণে প্রাণে <sup>২৫</sup> ॥৮।৬৪২॥	
বেণ্যানী বলে	গেল সে বেলে	পাঠান্তর	
যাইতে চাহিয়ে ঘরে ।		১। ইহা প-র-সা পুথির ১১:২ সংখ্যক পদ ।	
উঠিলা নাগরী	বসন সম্বর	২। 'হৈলা বনিকিনী' স্থলে 'হইলা ব্যাঙানি' দো:	
কহে কি লাগিবে মোরে <sup>২৬</sup> ॥		পুথি । ৩। 'করিবার' দো: পুথি । ৪। 'উষর্জন'	
বট আনিবারে	কহিল সখীদে	দো: পুথি । ৫। 'শোরব' দো: পুথি । ৬। 'বেণার	
শুনিয়া <sup>২৭</sup> নাগর-রাজে ।		জড়' স্থলে 'বোনাঙ্গ জড়' দো: পুথি । ৭। 'মথুরা'	
কহে না লইব	আর ধন নিব <sup>২৮</sup>	প-র-সা । ৮। 'সোকা' ইত্যাদি পংক্তিধর স্থলে—	
না কহি তোমার <sup>২৯</sup> লাজে ॥		'সোকা যে শুনি	কৃষ্ণের বাথানি
কহ না কেনে	কি আছে <sup>৩০</sup> মনে	আনিল মেধির ফল ।' দো: পুথি ।	
শুনিতে চাহিয়ে আমি ।		৯। 'তালিয়া' প-র-সা । ১০। 'চির (চীর ?)	
থাকিলে পাইবে	নতুবা <sup>৩১</sup> যাইবে	বে' দো: পুথি । ১১। 'মিছামিছা' দো: পুথি ।	
থির হৈয়া কহ তুমি <sup>৩২</sup> ॥		১২। 'ভাষুর ছহার দিয়া' স্থলে 'ভাষুর ছহারে	
বেণ্যানী কহয়ে	দ্বিয়ার ভিতরে <sup>৩৩</sup>	গিয়া' ক, খ, ঘ, চ । ১৩। 'চুয়া বে' দো: পুথি ।	
বড় ধন আছে সেহ ।		১৪। 'লইয়ে' ক । ১৫। 'ডাকিয়া' দো:	
কৃপা যে করিয়া	বাস উছারিয়া	পুথি । ১৬। 'সবী' দো: পুথি । ১৭। 'আবার'	
সে ধন আমারে দেহ ॥		দো: পুথি । ১৮। 'আনি দেহ' স্থলে 'দেহ আনি'	
		দো: পুথি । ১৯। 'নিতে যে' স্থলে 'নইতে'	

প-র-সা, দোঃ পুথি। ২০। 'লইয়া' দোঃ পুথি।  
২১। 'চলিয়া' দোঃ পুথি। ২২। 'চুয়া সূচন্দন'  
হলে 'চুয়া যে চন্দন' দোঃ পুথি। ২৩। 'লইবে'  
দোঃ পুথি। ২৪। 'সে দিব' হলে 'যে দিব'  
দোঃ পুথি। ২৫। 'চাহিবে' দোঃ পুথি। ২৬।  
'যে' হলে 'দিল যে সে' ক; 'ধানিক দিল' দোঃ  
পুথি। ২৭। 'মধুর' খ, ঘ, চ; 'মধুরস' প-র-সা।  
২৮। অতঃপর দোঃ পুথিতে 'চুয়া মাখিবার তবে'  
পংক্তিটির পূর্বে নিম্নলিখিত অতিরিক্ত পংক্তিগুলি দৃষ্ট  
হয়, যথা—

'বসিতে জানিএ আমি ভালে।

যদি মোরে বল আমলকি বসিয়া

ধানিক মাখিএ চুলে॥

ডাকিলা আপনি বসিলা বাঙানি'

২৯। 'ঝাড়িয়া' দোঃ পুথি। ৩০। 'মাথায়'  
ক। ৩১। 'হৃদয়ে' প-র-সা; 'কুচের' দোঃ  
পুথি। ৩২। 'পাগলি' দোঃ পুথি; 'পাগলি' প্রঃ  
পুথি। ৩৩। 'অতি' ইত্যাদি হলে 'সুখ যে  
পাইল' দোঃ, প্রঃ পুথি। ৩৪। 'বর' দোঃ পুথি।  
৩৫। 'হাসিলা' দোঃ পুথি। ৩৬। 'কহে' ইত্যাদির  
হলে দোঃ পুথির পাঠ যথা,—

'ইহা যে লাগএ আর যে চাহিএ'

৩৭। 'তোমারে' ব, দোঃ পুথি। ৩৮। 'কি  
আছে' হলে 'যে থাকে' দোঃ পুথি। ৩৯। 'নহিলে'  
প-র-সা। ৪০। 'কহ না' ইত্যাদি পংক্তি চারিটির  
হলে দোঃ পুথি ও প্রঃ পুথির পাঠ যথা,—

'কহ না কেনে কি আছে মনে

শুনিতে চাহিয়ে তারে।

হিসার বসনে রাখ্যাছ জে মনে

সে মন বেহ জে মোরে॥'

৪১। 'বেগ্যানী কহরে' ইত্যাদি পংক্তি চারিটি  
দোঃ পুথি ও প্রঃ পুথিতে নাই। ৪২। 'হাসিলা'  
দোঃ ও প্রঃ পুথি। ৪৩। 'গন্ধের বেতন' ইত্যাদি  
হলে 'আমলকি বেতন চাহে যেবা মন' দোঃ

ও প্রঃ পুথি। ৪৪। 'কারণ' প-র-সা। 'কর  
সমাধান' ইত্যাদি পংক্তি চারিটির হলে—

'কর সমাধান বুঝিয়া জেন

বেকত হএ পাছে ধরে।

য়েতেক মনে চাহে জে পরাণে

ধন্দ জে লাগএ মোরে॥'—দোঃ পুথি।

৪৫। 'মারহ' খ; 'মরএ' দোঃ পুথি। ৪৬। 'কোথা'  
ইত্যাদি পংক্তি দুইটির পরিবর্তে—

'কে কোথা পাইছে কেবা দেখিয়াছে

হইয়াছে কোন বা স্থানে।'—দোঃ পুথি।

৪৭। 'সোঁপে' ক, চ। ৪৮। 'চণ্ডীদাসে কর'  
ইত্যাদি কলিটির হলে—

'চণ্ডীদাসে কএ কত ঠাকি হয়ে

জাহার জেমন মেনে।

যৌবন ছার কে করে বিচার

সপএ আপন প্রাণে॥'—দোঃ পুথি।

টকা

৫৭—৬০। "কর সমাধান" ইত্যাদি। হে  
কৃষ্ণ! (তোমার চাতুরী) বুঝিয়াছি; (এখন)  
ক্ষান্ত; কর; আমাকে আর (একরূপ কথা) বলিও  
না; তুমি এই সকল গুণে (নারিকাগণকে তোমার  
অমুরাগিনী করিয়া) প্রাণে মার; (এইরূপ মোহিনী  
বিজ্ঞা) তোমাকে কে শিক্ষা দিল?

৬১—৬৪। "পরের নারী" ইত্যাদি। (কামুক  
পুরুষ) পরের রমণীর আশা করিয়া (আশা-পূর্ণ  
না হওয়ার) নিজের মনে (ভাবিয়া) মরে; (এই-  
রূপ ছুরাকাকার সকলতা) কোথায় হইয়াছে?  
কোন ব্যক্তি পাইয়াছে? কোন স্থানেই (একরূপ)  
দেখি নাই।

৬৫—৬৮। "চণ্ডীদাসে" ইত্যাদি। (শ্রীরাধার  
পূরোক্ত বাক্যের উত্তরে) চণ্ডীদাস বলিতেছেন—  
(হইবে না কেন?) বাহার সহিত বাহার মিল হয়,  
(একরূপ) কত স্থানে হইতেছে; যৌবন-মন ধারা  
কিংবা সম্মান ধারা কি প্রয়োজন? সে (প্রেমাস্পদের)  
হৃদয়ের উদ্দেশে (নিজের) হৃদয়কে অর্পণ করে।

দোঃ পুথির 'বোবন ছার' ইত্যাদি পাঠের  
অর্থও প্রায় এইরূপ; তবে উহার অর্থ আরও  
স্থূলপট।

বরাড়ী।

বাদিয়ার বেশ ধরি বেড়ায় সেং বাড়ী বাড়ী  
আইলেন\* ভাশুর মহলে।  
খুলি হাঁড়ির চাকুনি\* বাহির করে সাপিনী\*  
লইয়া এক করিলেন গলে\* ॥  
বিষহরী বলি দেই কর\*।

শুনিয়া যতক বালা দেখিতে আইলা খেলা  
খেলাইছে মাণ\* পুরন্দর ॥ ৫ ॥  
সাপিনীরে দেয় খোব\* সাপিনীর বাড়ে কোপ\*  
দণ্ড করি উঠে ধরি ফণা\*।  
অঙ্গুলী মুড়িয়া যায় নাগিনী\* ফিরিয়া চায়  
ছোয়ে বাই\* বাদিয়ার দাপনা ॥  
খেলা দেখি গোপীগণ বড় আনন্দিত মন  
কহে তুমি থাক কোন স্থানে।  
থাকি বনের ভিতরে, নাগ-দমন বোলে\* মোরে  
মোর নাম জানে সব জনে\* ॥  
বস্ত্র\* মাগিবার তরে, আইলু\* তোমাদের\* ঘরে  
বস্ত্র\* দেহ আনিয়া আপনি।  
ছিড়া বস্ত্র\* নাহি লব ভাল একখানি পাব\*  
দেখি দেহ\* শ্রীঅঙ্গের খানি\* ॥  
বটের ভিখারি হও বহুমূল্য নিতে\* চাও  
নহিলে শোভিত\* নহে বটে\*।  
বনে থাক সাপ ধর তেনা পরিধান কর  
সদাই বেড়াও নদীতটে ॥  
বাড়া\* কহে ধীরে ধীরে, তোমার বস্ত্র\* নিব শিরে  
মনে মোর হবে বড় স্থখ।  
তোমার সঙ্গ করিতে অভিজ্ঞাষ হয় চিতে  
তুমি যদি না বাসহ দুখ\* ॥

চূপ কর্যা থাক বাছা যা পাও তা লও সাধ্যা\*  
ভরমে ভরমে বাহ\* ঘরে\* ॥

চুরি দারি নাহি করি ভিখ\* মাগি পেট ভরি  
আমি ভয় করিব কাহারে ॥  
তোমা লৈয়া করি ক্রীড়া, তুমি কেন মান\* পীড়া\*  
সুখী কর এ দুখিয়া জনে।  
দ্বিজ চণ্ডীদাসে কয়\* বাদিয়া যে এই নয়\*  
বুঝিয়া দেখহ\* আপন মনে ॥ ৬৪৩ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১২০ সংখ্যক পদ।  
২। 'জৈ' দোঃ পুথি। ৩। 'আইলা এ' দোঃ  
পুথি, প-র-সা। ৪। 'খুলি হাঁড়ির চাকুনি'  
স্থলে 'খুলি হাঁড়ি চাকুনি' ক; 'খোলে হাঁড়ি  
আপনি' দোঃ পুথি। ৫। 'সে সাপিনী' ক, খ, চ।  
৬। 'লইয়া' ইত্যাদি স্থলে 'ভুলিয়া লইল এক  
গলে' ক, প-র-সা। ৭। 'দেই কর' স্থলে 'দেহ  
বর' দোঃ পুথি। ৮। 'মোনে' দোঃ পুথি।  
৯। 'খাশা' দোঃ পুথি। ১০। 'সাপিনীর  
বাড়ে কোপ' স্থলে 'সাপিনী বাটার কোপ'  
ক; 'সাপিনীর বাড়ে কোপ' চ; 'নাগিনি হয় বড়  
কোপা' দোঃ পুথি। ১১। 'দণ্ড' ইত্যাদি স্থলে  
'উঠে দণ্ড ধরিয়া যে ফণা' দোঃ পুথি; চণ্ডীদাসের  
মুদ্রিত সংস্করণসমূহে লিপিকরপ্রমাদ হেতু 'দণ্ড'  
স্থলে 'দস্ত' পাঠ সৃষ্ট হইয়াছে। ( সাঃ পঃ পত্রিকার  
২০শ ভাগের ১১২ পৃষ্ঠার পাঠ-বিচার দ্রষ্টব্য ) ১২।  
'সাপিনি' দোঃ পুথি। ১৩। 'ছোয়ে বাই' স্থলে  
'ছোঃ দেয়' দোঃ পুথি। ১৪। 'বোলে মোরে'  
স্থলে 'বোলে' ক, খ। ১৫। 'সর্ব জনে' দোঃ  
পুথি। ১৬। 'বসন' ক, খ, ব, চ, প-র-সা। ১৭।  
'আইলাম' প-র-সা; 'আসিলাম' দোঃ পুথি।  
১৮। 'তোয়' দোঃ পুথি। ১৯। 'বস্ত্র' প-র-সা।  
২০। 'বস্ত্র' প-র-সা। ২১। 'ভাল' ইত্যাদি  
স্থলে 'ভাল হইলে লইয়া জাব' দোঃ পুথি।

২২। 'দেহ' ক। ২৩। 'দেখি দেহ' ইত্যাদি  
স্থলে 'দেহ তোমার দেহের এক খানি' দোঃ পুথি।

২৪। 'নিতে' স্থলে 'বজ্র' দোঃ পুথি। ২৫।

'শোভিতে' খ, ঘ, চ, প-র-সা। ২৬। 'নহিলে'

ইত্যাদি স্থলে 'নহিলে শোভিত চায় বটে'  
ক; 'নহিলে শোভিতে চায় বটে' খ, ঘ, চ,

প-র-সা। দোঃ পুথির পাঠ ব্যতীত কোন পাঠেই  
অর্থবোধ হয় না; সুতরাং ঐ পুথি অধিক প্রাচীন না

হইলেও অগত্যা সেই পুথির পাঠই মূলে গৃহীত  
হইল। ২৭। 'বাদিয়া' প-র-সা। ২৮। 'বজ্র'

প-র-সা। ২৯। 'বাক্সা কহে' ইত্যাদি কলিটির  
পরিবর্তে দোঃ পুথির পাঠ যথা;—

'তোমার বজ্র শিরে করি আনন্দিত হবো বড়ি  
বহুত বাসিএ মনে স্থখ।

আপনার হাতে ধরি বজ্র বাক্সো শিরোপরি  
মনে কিছু না ভাবিহ স্থখ॥'

৩০। 'সুখ্যা' দোঃ পুথি। ৩১। 'ঘাও' ক,

দোঃ পুথি। ৩২। 'ভরমে' ইত্যাদি স্থলে 'ভর-  
মেতে বাহ নিজ ঘরে' প-র-সা। ৩৩। 'ভিক্ষা'

ক, দোঃ পুথি; 'ভিক' প-র-সা। ৩৪। 'পাও'  
প-র-সা। ৩৫। 'তুমি কেন' ইত্যাদি স্থলে

'মনে কেন দেও পীড়া' দোঃ পুথি। ৩৬। 'কহে'  
দোঃ পুথি। ৩৭। 'নহে' দোঃ পুথি। ৩৮।

'বুঝিয়া দেখহ' স্থলে 'বুঝি কাজ কর' দোঃ পুথি।  
টাকা

১৪—১৫। "থাকি" ইত্যাদি। (বাদিয়ার  
বেশধারী ত্রীকৃষ্ণ সখীদিগের প্রেমের উত্তরে স্নেহপূর্ণ  
ভাষার কহিতেছেন) আমি বনের ভিতর থাকি;  
(এক অর্থে—সাপ ধরিতে বনে বনে বিচরণ করি;  
অপর অর্থে—বন-প্রিয় বলিয়া বনে অর্থাৎ বৃন্দাবনে  
বাস করি) আমাকে লোকে নাগ-দমন বলে;  
(এক অর্থে—'নাগ-দমন' বলিয়া ডাকে; অপর অর্থে  
কালিয়-নাগের দমনকারী বলিয়া ঘোষণা করে);  
আমার নাম সকলেই জানে; (এক অর্থে—আমি  
সকলের বাঞ্ছীতেই সাপ খেলাইতে বাই বলিয়া

আমাকে সকলেই চিনে; অপর অর্থে—আমি  
জগদীশ্বর বলিয়া, আমার 'হরি', 'কৃষ্ণ' প্রভৃতি নাম  
সকলেরই সুবিদিত আছে।)

২০—২১। "বটের ভিখারি" ইত্যাদি।

(বাদিয়ার বেশধারী কৃষ্ণ সখীর নিজ পরিধের  
বজ্রখানা প্রার্থনা করায়, উহা তাহার নিত্য

ধৃষ্টতা বলিয়া সখী তাহাকে তিরস্কার করিয়া বলিতে-  
ছেন) তুমি কড়ার ভিখারী বটে; (কিন্তু) বহু-

মূল্য বস্তু লইতে চাহিতেছ; (তাহা) না হইলে  
কি কড়িতে (কর্তব্য গমী) শোভা পাইত না অর্থাৎ

কড়ি তোমার পক্ষে মানাইত না? 'নহিলে  
শোভিতে চায় বটে' পাঠ গ্রহণ করিলে কোন সন্দেহ

হয় না; তবে 'চায়' শব্দের স্থলে 'চায়', 'চাইয়া'  
পাঠ কল্পনা করিলে, উহার অর্থ এইরূপ হইত যে—

তাহা না হইলে তুমি কড়ি চাহিয়া শোভা পাইত  
অর্থাৎ কড়ি চাহিলে তোমার শোভা পাইত।

২৮—২৯। "চূপ কর্যা" ইত্যাদি। (বাদিয়ার  
ধৃষ্টতাপূর্ণ বাক্যের উত্তরে সখী তিরস্কার করিয়া

বলিতেছেন) বাদিয়া! চূপ করিয়া থাক; (ছেঁড়া  
বস্ত্র প্রভৃতি) যাহা পাও, তাহাই খোসামুদী করিয়া

লও (এবং) মানে মানে গৃহে যাও।

৩০—৩১। "চুরি দারি" ইত্যাদি। (বাদিয়া  
সখীর তিরস্কারের উত্তরে বলিতেছে) আমি চুরি-

দারি করি না; ভিক্ষা মাগিয়া উদর পূর্ণ করি;  
(তবে) আমি কাহাকে ভয় করিব? অর্থাৎ  
কি জন্ত উচিত কথা বলিতে ক্ষান্ত হইব?

তাড়িয়ারি।

গোকুল নগরে প্রতি ঘরে ঘরে  
বেড়াই° চিকিছা° করি।  
যে রোগ যাহার দেখি এক বার°  
ভাল যে করিতে পারি॥



শিরে শির-শূল                      পিরিতির স্বরং  
 হৈয়া থাকে যে রোগীর<sup>১</sup> ।  
 বচন না চলে                      আঁখি নাহি মেলে<sup>২</sup>  
 তাহারে পিয়াই নীরং ॥  
 এ কথা শুনিয়া                      বাহির হইয়া  
 কহে এক সখী খাই ।  
 আমাদের ঘরে                      রোগী আছে জ্বরে  
 দেখ একবার যাই ॥  
 এই বাড়ী হৈতে                      আসিছি তুরিতে  
 কহে হেথা থাক বসি ।  
 সাজ সাজিতে                      চলিলা নিভুতে  
 মনের হরিষে ভাসি<sup>৩</sup> ॥  
 আপন বসন                      ঘুচাঞা তখন  
 লেপয়ে<sup>৪</sup> কেশর মাটি ।  
 তকল্পবি<sup>৫</sup> ছান্দে                      বসন পিঞ্চে  
 সঙ্গে চলয়ে<sup>৬</sup> হাটি ॥  
 মনোহর খুলি কাঞ্চে ।  
 তাহার ভিতর                      শিকড়-নিকর  
 যতন করিয়া বাঞ্চে ॥ ৫ ॥  
 ঘুচাইয়া লাজে                      চিকিছুক-সাজে<sup>৭</sup>  
 বসিলা রোগীর<sup>৮</sup> কাছে ।  
 ঘুচাঞা বসন                      নিরখে বদন  
 রোগ যে ইহার আছে ॥  
 বাম হাথে ধরি                      অঙ্গুলি মুড়ি<sup>৯</sup>  
 দেখে খাতু কিবা বয় ।  
 পিরিতি-বিষে                      জার্যাছে ইহারে<sup>১০</sup>  
 পরাগ রহে না রয়<sup>১১</sup> ॥  
 হাসিয়া<sup>১২</sup> নাগরী                      উঠে<sup>১৩</sup> অঙ্গ মুড়ি  
 ভাল যে কহিলা বটে ।  
 বল কি খাইলে                      হইব সবলে  
 বেয়াধি কেমনে ছুটে ॥

ঔষধ হয়                      মনে করি ভয়  
 এখনি খাওয়াইয়া যাইতাম<sup>১৪</sup> ।  
 ভাল যে হইত                      জ্বর যে যাইত  
 যদি সে সময় পাইতাম ॥  
 তখন নাগরী                      বুঝিলা চাতুরী  
 টাট নাগর-রাজ ।  
 বাশুলী নিকটে                      চণ্ডীদাস রটে  
 এমন<sup>১৫</sup> কাহার কাজ ॥ ১০ ॥ ৬৪ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২২ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'ফিরি' দোঃ পুথি। ৩। 'বেড়ান্নে'  
 খ, ঘ, 'বেড়ান্ন' চ। ৪। 'চিকিৎসা' ক, ঘ, দোঃ  
 পুথি। ৫। 'যে রোগ' ইত্যাদি স্থলে 'জার জে  
 কষায় বেদনা সারএ' দোঃ পুথি। ৬। 'শিরে'  
 ইত্যাদি স্থলে 'সিরঃশূল জ্বর পিরিতি রসের' দোঃ  
 পুথি। ৭। 'যে রোগীর' স্থলে 'যেবা নর' দোঃ  
 পুথি। ৮। 'বচন' ইত্যাদি স্থলে 'আঁখি নাহি  
 মেলে অন্তর যে জলে' দোঃ পুথি। ৯। অতঃপর  
 দোঃ পুথিতে নিম্নলিখিত অতিরিক্ত কলিগুলি দৃষ্ট  
 হয়; যথা,—

'কেবল একান্ত ধবস্তরি ।

নাহি জানে বিধি                      এমন মহোবধি  
 পিয়াইলে জার জরি ॥

এক জনে তথা                      শুনিলে এ কথা  
 কহিলে রাইর কাছে ।

ঔষধি ণ্ড                      ভাল জে হও  
 বট দিহ তাহে পাছে ॥

গরের মুখে                      তনিয়া গুণে  
 হয়বিত হৈল মন ।

তুমি জে আইয়া                      আনহু ধাইয়া  
 দেখিব কেমন জন ॥

১০। 'এ কথা শুনিয়া' ইত্যাদি আটটি পংক্তির

পরিবর্তে দৌঃ পুথিতে নিম্নলিখিত পংক্তিগুলি দৃষ্ট হয় ; যথা,—

‘বাহির হইয়া বোলএ চাহিয়া  
কেমনে গেলা রে ভাই ।

আমাদের ঘরে কুগি আছে ভরে  
দেখ একবার জাই ॥

গুনিয়া নাগরে ভাসিলা সাগরে  
আপনার মনে খুসি ।

এই বাড়ি হৈতে আসিএ তুরিতে  
এইখানে রহ বসি ॥

সাজ জে সাজিতে চলিলা তুরিতে  
বেজার হইবে মনে ।

চণ্ডীদাসে কহে ধাতুজ্ঞান হএ  
তবে সে চিকিৎসা জানে ॥’

দৌঃ পুথিতে ‘আপন বসন’ ইত্যাদি অবশিষ্ট অংশ স্বতন্ত্র পদরূপে লিখিত হইয়াছে ; কিন্তু রচনা দর্শনে উহা ‘গোকুল নগরে’ ইত্যাদি পদের শেষাংশ বলিয়াই প্রতীত হয় । ১১। ‘লেপিলা’ দৌঃ পুথি । ১২। ‘তকল্লকি’ ক ; ‘তগল্গতি’ দৌঃ পুথি । ১৩। ‘চলিলা’ দৌঃ পুথি । ১৪। ‘চিকিছক-সাজে’ স্থলে ‘চিকিছার কাজে’ ক । ১৫। ‘নাগরির’ দৌঃ পুথি । ১৬। ‘অজুলি মুড়ি’ স্থলে ‘অজুলিতে জুড়ি’ প-র-সা । ১৭। ‘পিরিতি-বিষে’ ইত্যাদি স্থলে ‘পিরিতি বিষেরে আরিছে ইহারে’ প-র-সা । ১৮। ‘পরান’ ইত্যাদি স্থলে ‘পরান রহে কি না রয়’ ক ; ‘পরান রয় কি না রয়’ প-র-সা । ১৯। ‘গুনিয়া’ দৌঃ পুথি । ২০। ‘উঠি’ ক, খ ; ‘রহে’ প-র-সা । ২১। ‘যাত্যাম’ ক, খ । ২২। ‘নহিলে’ দৌঃ পুথি ।

টীকা

১৭—২০। “আপন বসন” ইত্যাদি । তখন নিজের বসন খুলিয়া ( অর্থে ) কুঁচুম-সংযুক্ত গেরি মাটি লেপন করে ; আড়ম্বরপূর্ণ ভঙ্গীতে বসন পরিধান করে ( এবং ) হাটিয়া ( আহ্বান-কারিণীর ) সঙ্গে চলে । ( ‘তকল্লকি’ শব্দটি আরবী ‘তকল্লুক’

শব্দ হইতে গৃহীত ; উহা মুসলমানী বাঙ্গালার অতাপি ব্যবহৃত হইয়া থাকে ) ।

তথা যাগ । ১

রসিক নাগর সাজি বাজিকর  
সম্মত সুবল সখা ।

চোলক বাজাইয়া দড়ি দড়া লৈঞা  
ভানুপুরে দিলা দেখা ॥

ধুলা মাখি গায় জুপুপ\* কুলায়  
নটপটি পাগ শিরে ।

সুবল সখার কান্ধে দিয়া তার  
নামাইলা ধীরে ধীরে ॥

কুহক লাগাইয়া খুলি যে খুলিয়া  
মুকুতা বাহির করে ।

উগারে বদনে বহুমুখা ধনে  
রাখে সব থরে থরে ॥

পেটে গুয়া দিয়া বাঁশেতে চড়িয়া  
স্বরয়ে কতক পাকে ।

দড়া বান্ধি তায়\* হাঁটি হাঁটি যায়  
সুতা উগারে নাকে ॥

দেখিতে যতনে সব গোপীগণে  
সঙ্গে রসবতী রাই ।

আমার মহলে আইস আইস বলে  
সভাই দেখিতে চাই ॥

গুনি বাজিকর চলে তার ঘর  
লইয়া সকল সাজে\* ।

শিরে পদ দিয়া পড়ে উলটিয়া  
রাইয়ের আজিনা মাঝে\* ॥

কতক কুহক দেখায় কোকুক  
শিরে হাঁটি হাঁটি চলে ।

ধনী হাসি মন বিচিত্র বসন  
বাজিকর-শিরে কেলে ॥

বসন না লয় আর ধন চায়  
কহে সুবদনী-পাশে ।  
হিয়ার মাঝে হেম-ঘট আছে  
দিয়া পূর অভিলাসে ॥  
শুনিয়া নাগরী বুঝিলা চাতুরী  
চমকিত হৈলা মনে ।  
হেন বাজিকর না দেখিয়ে আর  
কত টীটপনা জানে ॥  
যমুনার কূলে সুরতরু-মূলে  
সকল সাধিবা তথা ।

এ উদ্ধব সাথে চলিলা তুরিতে  
বুঝিয়া সঙ্কেত-কথা ॥১১॥৬৪৫॥  
ইতি তৃতীয়-পল্লবঃ ।

এতানি গীতানি সর্বকালোচিতানি ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১২২ সংখ্যক পদ ।  
২। 'মূল' খ । ৩। 'দড়ী' ক । ৪। 'হাটি হাটি'  
ঘ । ৫। 'সাজ' খ । ৬। 'মাক' খ । ৭। 'হাটি  
হাটি' ঘ । ৮। 'মাঝারে' ক ।

পুনশ্চ প্রকারান্তরং । দিনান্তে শ্রীকৃষ্ণে চ  
সঙ্কেতঃ । এবং স্বয়ংদোত্যং যথা ।

ইমনকল্যাণ ১৩

মধু মুখ-বিমল-কমল-বর-পরিমলে  
জানলু' তুহু' অতি ভোর ।  
স্বামিক নিয়ড়ে কতহু' কর কলরব  
না জানি কৈছে দিল ভোর ॥  
দুরে রহু' শ্যাম ভ্রমর-বর-রায় ।  
স্বামিক সেবন করইতে ঐছন  
জানি করহ অন্তরায় ॥ ৬ ॥

এতহু' তিয়াসে হোতু' যব আকুল  
কী' কল মন্দিরে গুঞ্জ' ।

তাহি' চলহ যাই' কুসুম বিথারল  
মঞ্জুল মাধবি-কুঞ্জ' ॥

এতহু' সঙ্কেত কয়ল যব কামিনি  
কানু চলল' সোই ঠাম ।

গোপ-গোষ্ঠার ভ্রমর বলি খোজত  
গোবিন্দ দাস রস গান' ॥১১॥৬৪৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৪১১২৩ সংখ্যক  
পদ । 'ইমন কল্যাণ' স্থলে 'কল্যাণী' খ, প-র-সা ।  
২। 'মুখ-বিমল' ইত্যাদি স্থলে 'মুখ-কমল-বিমল-  
রস-পরিমলে' ক, খ, ঘ, চ । ৩। 'নিধি' প-র-সা ।  
৪। 'দিন' খ, চ, প-র-সা । ৫। 'রহ' ক ।  
৬। 'হোয়ত' প-র-সা । ৭। 'কি' ক । ৮। 'গুঞ্জে'  
খ । ৯। 'কুঞ্জে' খ । ১০। 'চলত' প-র-সা ।  
১১। 'রস গান' স্থলে 'পরমাণ' খ ।

টীকা ।

১—৭। 'মধু' ইত্যাদি । রাধামোহন ঠাকুর  
লিখিয়াছেন,—'অথ শ্রীমতী বাটানিকটে ভ্রমরধ্বনি  
কৃতসঙ্কেতং শ্রীকৃষ্ণং প্রতি মধু মুখ-বিমল-কমল-বর-  
পরিমল ইত্যাদিকং সঙ্কেতমাহ' । অর্থাৎ একদা  
শ্রীকৃষ্ণ শ্রীরাধার বাটীর নিকটে বাইয়া ভ্রমরের ভাৱ  
শুধন-শব্দ করিয়া সঙ্কেত জানাইলে শ্রীরাধা 'মধু  
মুখ' ইত্যাদি বাক্যে ঐ সঙ্কেতের প্রত্যুত্তরে সঙ্কেত  
করিয়াছিলেন । 'মধু মুখ' ইত্যাদি পংক্তিগুলির  
ব্যাখ্যা করিতে প্রব-পংক্তিগুলির ব্যাখ্যা আগে করা  
অবিধাজনক । শ্রীরাধা কৃষ্ণ-ভ্রমরচ্ছলে শ্রীকৃষ্ণকে  
সম্বোধন করিয়া বলিতেছেন,—'হে শ্রাম ভ্রমর-রাজ !  
তুমি দূরে থাক ; স্বামীর সেবা করিবার কালে এই-  
রূপ প্রতিবন্ধকতা করিও না । আমি জানিয়াছি যে,  
আমার স্বরূপ বিমল কমল-বরের সৌরভে তুমি  
নিত্যমোহিত ; ( তাই বলিয়া ) স্বামীর নিকটে

কত কলধনি করিতেছ? না জানি তোমার দিল  
অর্থাৎ প্রাণের বাসনা কিরূপ! ( শ্রীকৃষ্ণ সঙ্কেত-  
সূচক ভ্রমর-গুঞ্জন করার সময়ে শ্রীরাধার পতি  
জাগরিত থাকায়, শ্রীকৃষ্ণকে কোশলে সতর্ক করার  
উদ্দেশ্যে শ্রীরাধা এই সঙ্কেত করিতেছেন )।

৮—১১। “এতছ” ইত্যাদি। যদি এতই  
কৃষ্ণায় অর্থাৎ মধুপানের পিপাসায় অস্থির হইয়া  
থাক, (তাহা হইলে) মন্দিরে গুঞ্জন করিয়া ফল  
কি? সেই স্থলে যাও—যেখানে সুন্দর মাধবী-  
লতার কুঞ্জ কুসুম-রাশি বিস্তার করিয়াছে! (এই  
বাক্যের ধনি এই যে, তুমি নির্জন মাধবীকুঞ্জে  
অভিগারে গমন কর, আমিও সত্বরেই স্বযোগ-  
মতে তথায় যাইতেছি! )

১২—১৫। “এতছ” ইত্যাদি। নারিক (শ্রীরাধা)  
যখন এই সঙ্কেত করিলেন, তখন শ্রীকৃষ্ণ সেই স্থলে  
অর্থাৎ মাধবী-কুঞ্জে চলিলেন; ( শ্রীরাধার এই  
সঙ্কেত-বাক্যের তাৎপর্য বুঝিতে না পারিয়া, প্রকৃত  
পক্ষেই একটি ভ্রমর শ্রীরাধার মুখ-কমলের পরিমল  
দ্বারা আকৃষ্ট হইয়া গৃহে আসিয়া গুঞ্জন করিতেছে,  
মনে করিয়া ভ্রমর তাড়াইবার জন্ত ) মুখ গোপ ভ্রমর  
( কোথায় গেল ) বলিয়া খুঁজিতে লাগিল। গোবিন্দ-  
দাস এই রস গান করিতেছেন। ( ‘যেই গোপ,  
সেই গোঁড়ার, এইরূপ কন্দ্বারয় সমাস দ্বারা ‘গোপ-  
গোঁড়ার’ শব্দটি নিষ্পন্ন হইয়াছে। ‘গোঁড়ার’ শব্দের  
ব্যুৎপত্তিগত অর্থ ‘গ্রামবাসী’; ‘নাগরিক’ বা ‘নাগর’  
লোকের তুলনায় ‘গ্রাম্য’ বা ‘গোঁড়ার’ লোক প্রায়শঃ  
নির্বোধ হয় বলিয়া ‘গোঁড়ার’ শব্দের ‘মূখ’ অর্থ  
আসিয়াছে। আধুনিক বাঙ্গালায় ‘গোঁড়ার’ হইতে  
জাত ‘গোঁয়ার’ শব্দটি ‘একগুঁয়ে’ অর্থেই ব্যবহৃত  
হয়। ) গোবিন্দদাসের এই পদটি “উদ্ধবসন্দেশ”  
কব্যের নিম্নলিখিত শ্লোকের মর্ম্মাহ্বাদ; যথা,—

“মধুক্ৰান্তোহকহ-পরিমলোদ্রুত সেবাহুবদে  
পত্ন্যঃ কৃষ্ণভ্রমর কৃকবে কিস্তরামস্তরায়ম্।  
তৃণাভিহ্বং বদি কলকত ব্যগ্রচিহ্নস্তদাগ্রে  
পুশৈঃ পাণ্ডুজবিবিরলৈর্বাহি পুঙ্গবকুঞ্জম্।”

“পাণ্ডুজবিমিতি অস্ত্রাং চন্দ্ৰিকাবহুলায়াং রজজ্ঞাং  
তস্ত জনৈর্হর্লক্ষ্যম্। অবিরলৈর্নিনিবিড়ৈরিতি দ্বন্দ্ব-  
বেশম্। সুরভিহ্বাং শৃঙ্গারোপযোগিভং চ।”

—বিখনাথ চক্রবর্তী-কৃত আনন্দচন্দ্রিকা টীকা।

বেদায়।

গুরুজন পরিজন সব নির্দয় গেল।

তৈখনে সবছ’ সখীগণ মেল।

চান্দনি রজনি হেরি ভেল ভাঁত।

বেশ বনাওল তাহি উচিত।

গোপতে চলল ধনি কোই না জান।

হেরই দশ দিশ চকিত-নয়ান।

হিমকর-কিরণহি ভেল বিথার।

মেলি চললি কোই লখই না পার।

কালিন্দ-কূলে যাহা মাধবি-কুঞ্জ।

কুসুম বিথারণ অলিকুঞ্জ গুঞ্জ।

তাহি মিললি ধনি মাধব পাশ।

বৈঠল দুহু জন পুরল আশ ॥২॥৬৪৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুষ্টির ১১২৪ সংখ্যক পদ।

২। ‘নিন্দ’ ব, চ। ৩। ‘গেলি’ খ; ‘গেলী’ ঘ। ৪।

‘মেলি’ খ; ‘মেলী’ ঘ।

টীকা

৩—৪। “চান্দনি” ইত্যাদি। (সখীগণ)  
জ্যোৎস্নাময়ী রজনী দেখিয়া, (জ্যোৎস্না রাজে কিরূপে  
অভিসার করবে, সেই চিন্তায়) আশঙ্কিত হইল  
(এবং মনে সজুপায় স্থির করিয়া) জ্যোৎস্নার উপযুক্ত  
(শুভ্র) বেশ প্রস্তুত করিল।

৭—৮। “হিমকর” ইত্যাদি। চন্দ্ৰের জ্যোৎস্না  
(দশ দিকে) বিস্তারিত হইল; (শ্রীরাধা ও সখীগণ)  
সেই জ্যোৎস্নার সহিত মিশিয়া চলিলেন,—কেহই

( তীর্থাঙ্গিকে ) লক্ষ্য করিতে পারিল না। তুলনা করুন,—

“মল্লিকাচিত্তধন্বিন্নাশারুচন্দনচর্চিতাঃ।

অবিভাব্যাঃ স্তুৎং যান্তি চক্রিকাশ্বভিসারিকাঃ ॥”

—সাহিত্যদর্পণ, ১০ম পরিচ্ছেদ।

তথা রাগ ১৬

দেখ রাধামাধব-মেলি।

মুর্তি মদন-রস-কেলি ॥

ও নব জলধর-অঙ্গ।

ইহ থির-বিজুরি-তরঙ্গ ॥

ও বর-মরকত ঠান।

ইহ কাকন দশবান ॥

ও মত্ত মধুকর-রাজ।

ইহ নব পটুমিনি সাজ ॥

ও নব তরুণ-তমাল।

ইহ হেম-যুথি রসাল ॥

ও মুখ চন্দ উজোর।

ইহ দিঠি লুবধ চকোরং ॥

অরুণ নিয়ড়ে পুণং চন্দ।

গোবিন্দ দাস রহং ধন্ব ॥৩॥৬৪৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৩৪৫ সংখ্যক পদ।

২। ‘ও যুথ’ ইত্যাদি শ্লোকটি ক, খ, ঘ, চ পুথিতে নাই। ৩। ‘পুন’ ক, খ, ঘ, চ; ‘পূন’ প-র-সা।

৪। ‘পহ’ প-র-সা।

টীকা

১—২। “দেখ” ইত্যাদি। (হে সখি!) শ্রীরাধা ও শ্রীকৃষ্ণের সম্মিলন দর্শন কর; (উহা) মূর্তিমাত্র কাম-কেলিস্বরূপ।

৫—৬। “ও বর” ইত্যাদি। উনি (অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণ) উৎকৃষ্ট মরকতের শোভা-বিশিষ্ট; ইনি

(অর্থাৎ শ্রীরাধা) দশবান অর্থাৎ উপর্যুপরি দশ বার দাহ দ্বারা বিপুল স্তব্ধস্বরূপ।

১৩—১৪। “অরুণ” ইত্যাদি। (পূর্ব পূর্ব শ্লোকের বর্ণিত নব-জলধরের নিকট বিছাৎ-ছটার, মরকত-মণির নিকট নির্মল স্বর্ণের, মধুকরের নিকট পদ্মিনীর, তরুণ তমালের নিকট স্বর্ণ-যুথি-লতার ও চন্দ্রের নিকট স্ত্রী-লুঙ্ঘ চকোরের অবস্থান অসম্ভব নহে, কিন্তু) অরুণের নিকটে পূর্ণচন্দ্র অর্থাৎ শ্রীরাধার স্তব্ধরূপ সিন্দূরবিন্দুর নিকটে শ্রীকৃষ্ণের চন্দ্ররূপ খেত-চন্দন-বিন্দুর অবস্থান দেখিয়া গোবিন্দ-দাস স্তব্ধ হইয়া রহিলেন।

মল্লার ১৬

ভুলে ভুলে রে দোহাঁর রূপে নয়ন ভুলে।

কনক-লতিকা রাই তমালের কোলে ॥

বাজই বনে বনে ভ্রমই ছুছ।

দোহাঁর কান্দে শোভে দোহাঁর বাছ ॥

দীপ সমীপে যেন ইন্দ্রনীল-মণি।

জলদে জড়ায়ল যেন সৌদামিনী ॥

কষিতে কষিল নহে কুন্দন হেম।

তুলনা দিবারে নাহি দোহাঁকার প্রেম ॥

বদনে বদন দিতে মদন জাগে।

আলিঙ্গন দিয়া শ্রাম কিবা ধন মাগে ॥

চান্দ উপরে চান্দ পিয়ে রস-সুখ।

গোবিন্দ দাস কহে না ভাজিল ক্ষুধা ॥৪॥৬৪৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১২৫ সংখ্যক পদ। ২। ‘তমাল’ ক, ঘ। ৩-৪। ‘ছহাঁর’ ক।

৫। ‘কুন্দল’ প-র-সা। ৬। ‘দিবারে নাহি’ স্থলে ‘দিবার নাহি’ ক, চ; ‘দিবারে নাই’ খ, ঘ। ৭। ‘ছহাঁকার’ ক; ‘দোহাঁর’ খ, ঘ; ‘রাধাকাছর’ প-র-সা।

টাকা

৭-৮। “কবিতা” ইত্যাদি। (শ্রীরাধা-  
কৃষ্ণের প্রেমের সহিত তুলনা দিবার জন্য)  
বিশুদ্ধ স্বর্ণ কন্ম করিতে (যাইয়া) কন্ম করার  
যোগ্য হইল না; উভয়ের প্রেমের তুলনা দিবার  
(উপযুক্ত বস্তু) নাই।

শ্রীরাগ।

আজি বড় শোভা রে মধুর বৃন্দাবনে।  
রাই কানু বসিলা রতন সিংহাসনে ॥  
হেম-নিরমিত বেদী মাণিকের গাঁথনী।  
তার মাঝে রাই কানু চৌদিগে গোপিনী ॥  
একেক তরুর মূলে একেক অবলা।  
মেঘে বেড়ল যেন বিজুরীক মালা ॥  
নব গোবোচনা গোরা কানু ইন্দীবর।  
বিনোদিনী বিজুরী বিনোদ জলধর ॥  
কাঁচ বেড়া কাঞ্চনে কাঞ্চন বেড়া কাঁচে।  
রাই কানু দুহু তনু একই হইয়াছে ॥  
রস-ভরে দুহু জন হইলা বিভোর।  
দাস অনন্তে কহে না পাইলুঁ ওর ॥৫॥৬৫০॥

পাঠান্তর

১-২। ‘বেড়া’ ঘ। ৩। ‘একই হইয়াছে’  
হলে ‘এক হৈয়া আছে’ ক।

তথা রাগ।

কন্দর্প ভাল।

রাই-অঙ্গ-ছটায় উদিত ভেল দশ দিশ  
শ্রাম ভেল গোর-আকার।  
গোর ভেল সখীগণ গোর নিকুঞ্জ বন  
রাই রূপে চৌদিগে পাখার ॥

গোর ভেল শুক সারী গোর ভ্রমর ভ্রমরী  
গোর পাখা ডাকে ডালে ডালে।  
গোর কোকিলগণ গোর ভেল বৃন্দাবন  
গোর তরু গোর ফল-ফুলে ॥  
গোর যমুনা-জল গোর ভেল জলচর  
গোর সারস চক্রবাক।

গোর আকাশ দেখি গোর চান্দ তার সাথী  
গোর তারা বেড়ি লাখে লাখ ॥  
গোর অবনী হৈল গোরময় সব ভেল  
রাই রূপে চৌদিগে ঝাঁপিত ॥  
নরোত্তম দাস কয় অপরূপ রূপ নয়  
দুহু তনু একই মিলিত ॥৬॥৬৫১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১২৬ সংখ্যক পদ।  
২। ‘ছটায়’ চ। ৩। ‘রোপিত’ প-র-সা।

টাকা

১-২। “রাই-অঙ্গ” ইত্যাদি। পদকর্তা  
নরোত্তম দাস “রাই-অঙ্গ-ছটায়” ইত্যাদি বাক্যের  
ইঙ্গিত দ্বারা বুঝাইয়াছেন যে, শ্রীরাধার ভাব-কান্তি-  
সমন্বিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণ অতঃপর যে শ্রীগৌরাঙ্গ-রূপে  
প্রাচুর্ভূত হইবেন, এখানে তাহারই পূর্বাভাস সূচিত  
হইয়াছে। তুলনা করুন,—

“রাধা-ভাব-ছাতি-সুবলিতং নোমি কৃষ্ণরূপম্ ॥”  
—শ্রীরাগগোবিন্দীয় কড়চা।

কল্প হইনী।

মলয়জ-মিলিত যমুনা-জল শীতলং  
বংশীবট নিরমাণ।  
নিকটহি নীপ কদম্ব-তরু কুহুমিত  
কোকিলা ভ্রমরা কল্প গান ॥

তার তলে তিরিভঙ্গঃ তরুণ-তমাল-তমুঃ  
 বামে রসবতিঃ রাই ।  
 একে নব জলধর কোরে বিজুরি থির  
 কাঞ্চনে রতন মিশাই ॥  
 দুহুঃ তমু এক মন নিবিড় আলিঙ্গন  
 দুহুঃ জনঃ একই পরাণ ।  
 বহু রামানন্দ ভণে তুলনা না হয়ে মনে  
 রূপের নিছনি পাঁচ-বাণ ॥৭॥৬৫২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৩২৩১১২৭ সংখ্যক  
 ও প-র পুথির ৪২৪৫ সংখ্যক পদ। ‘করুণ  
 সুহিনী’ শব্দ-দ্বয় প-র পুথিতে নাই। ২। ‘সুশীতল’  
 ষ, ষ, চ, প-র; ‘কুলতট’ প-র-সা। ৩।  
 ‘কোকিলা ভ্রমরা’ স্থলে ‘কোকিলা ভ্রমর’ ক;  
 ‘কোকিল ভ্রমর’ ষ; ‘ভ্রমরা ভ্রমরি’ প-র।  
 ৪। ‘তার’ ইত্যাদি স্থলে ‘তরুতলে ত্রিভঙ্গিম’  
 প-র-সা। ৫। ‘বেন’ প-র-সা। ৬। ‘রসবতী’  
 ক। ৭। ‘বামে’ প-র-সা। ৮। ‘কাঞ্চনে  
 রতন’ স্থলে ‘কাঞ্চন বরণে’ প-র-সা। ৯-১০।  
 ‘দোহ’ প-র-সা। ১১। ‘তমু’ প-র। ১২। ‘না  
 হয়ে’ স্থলে ‘নহিল’ প-র। ১৩। ‘বেনে’ প-র-সা  
 (১১২৭ পদ)। ‘তুলনা’ ইত্যাদি স্থলে ‘হেন  
 লয় মোর মনে’ প-র-সা (৩২৩ পদ)।

টাকা

৯-১২। ‘দুহুঃ’ ইত্যাদি। দুইটি দেহ,  
 (কিন্তু) মন অর্থাৎ ইচ্ছা এক; গাঢ় আলিঙ্গনে  
 (আবদ্ধ) উভয়ের একই হৃদয়; বহু রামানন্দ  
 কহিতেছেন—উভয়ের তুলনা মনে (উদিত) হয়  
 না; (ভুবন-মোহন) পঞ্চ-বাণ অর্থাৎ কন্দর্প  
 (উভয়ের) রূপের নিকট তুল্য।

—

বিহাগড়া। ১  
 রাই-কানু-পিরিতির বালাই লৈয়া মরি ।  
 ক্ষণে করে আলিঙ্গন ক্ষণে মুখ-চুম্বন  
 ক্ষণে রাখে হিয়ার উপরি ॥  
 আউলিয়ায় চাঁচর কেশ করে বহুবিধ বেশ  
 সিন্দুর চন্দন দেই ভালে ।  
 মুখচাঁদে দেখি ঘাম আকুল হইয়া শ্যাম  
 মোছায়ই বসন-অঞ্চলে ॥

দাসীগণ-করে হৈতে চামর লইয়া হাতে  
 আপনে করয়ে মৃত্ত বায় ।  
 দেখি রাই-মুখ-শলী সুধা ঝরে রাশি রাশি-  
 হেরি নাগর অনিমিতে চায় ॥  
 ঐছন আরতি দেখি রাইয়ের সজল আঁখি  
 বাহু পসারিয়া করে কোরে ।  
 দুহু হিয়ায় দুহু রাখি দুহু চুম্বে মুখ-শলী  
 দুহু-প্রেমে দুহু ভেল ভোরে ॥  
 নিকুঞ্জ-মন্দির মাঝে শুভল কুসুম-শেজে  
 দোহেঁ দোঁহা বান্ধি ভুজ-পাশে ।  
 আর যত সখীগণ সতে করে নিরীক্ষণ  
 দূরে রহু নরোত্তম দাসে ॥৮॥৬৫৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১২৮ সংখ্যক পদ।  
 ২। ‘আলুয়া’ ক; ‘আলুয়া’ ষ, চ, প-র-সা;  
 ‘আবাক্সা’ ষ। ৩। ‘কর’ ক, ষ, প-র-সা।

বহিনী। ১

অথরে অথর দুহু ধরি ।  
 শুভিয়াছে কিশোরঃ কিশোরী ॥  
 ভুজে ভুজে দোঁহে দোঁহা বান্ধি ।  
 পবন পশিতে নাহি সাক্ষি ॥  
 চিকুরে চিকুরে এক করি ।  
 শুভিয়াছে ভাষারি উপরি ॥

রাই-কুচ হিয়ার মাঝারে ।  
 পশিয়াছে শ্যাম-কলেবরে ॥  
 হিয়ার মাঝারে রৈল পশিঃ ।  
 নীল-হেমগিরি মাঝে শলী ॥  
 বলয়া কিক্বী তাহে লাগে ।  
 দুহুঁ তমু এক অমুরাগে ॥  
 চরণে চরণে একাকারে ॥  
 কেবা তাহা ছাড়াবারে পারে ॥  
 এক তমু ধরি যদি টানে ।  
 দুহুঁ<sup>১০</sup> তমু চলে<sup>১১</sup> তার সনে<sup>১২</sup> ॥  
 শ্রীকৃষ্ণমঞ্জরী দেখি হাসে<sup>১৩</sup> ।  
 শ্রীকৃষ্ণমঞ্জরী তার পাশে ॥  
 অপরূপ দুহুঁক বিলাসে ।  
 এ যত্ননন্দন রসে ভাসে ॥ ৯৬৫৪ ॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৪০২।১১২৯ সংখ্যক  
 ও প-র পুথির ৩২।৪২ সংখ্যক পদ। ২।  
 ‘কিশোরী’ প-র, প-র-সা। ৩। ‘সন্ধি’ ক।  
 অতঃপর প-র পুথিতে ‘রাই-কুচ’ ইত্যাদি শ্লোক,  
 তৎপরে ‘বলয়া কিক্বী’ ইত্যাদি শ্লোক ও  
 তৎপরে ‘চরণে চরণে’ ইত্যাদি শ্লোক দৃষ্ট হয়।  
 ৪। ‘হিয়ার মাঝারে’ ইত্যাদি স্থলে ‘বসন ভূষণ  
 পড়ে খসি’ প-র-সা। ৫। ‘নীল-হেমগিরি’ স্থলে  
 ‘হেম নীলগিরি’ প-র-সা (১১২৯ সং পদ)।  
 ৬। ‘বলয়া’ ইত্যাদি স্থলে ‘কুছুম চন্দন দুহুঁ’  
 প-র। ৭। ‘দুহুঁ’ ইত্যাদি স্থলে ‘দুটি তমু একু’  
 ইত্যাদি প-র। ৮। ‘এক করি’ প-র। ৯।  
 ‘পারে’ স্থলে ‘পারি’ প-র। ‘কেবা’ ইত্যাদি স্থলে  
 ‘রূপ কেহ নারে লখিবারে’ প-র-সা। ১০। ‘দুটি’  
 প-র-সা; ‘আর’ প-র। ১১। ‘আইসে’ প-র।  
 ১২। অতঃপর প-র পুথিতে নিম্নলিখিত শ্লোক  
 দৃষ্ট হয়; যথা,—‘অব কৈছে করবি বাইরি। ইহা  
 কহি হাসে সহচরী ॥’<sup>১৩</sup>। ‘শ্রীকৃষ্ণমঞ্জরী’ ইত্যাদি

পংক্তি চারিটির পরিবর্তে প-র পুথিতে নিম্নলিখিত  
 পংক্তি দুইটি দৃষ্ট হয়; যথা,—‘শ্রীকৃষ্ণমঞ্জরী বসি  
 পাশে। এ যত্ননন্দন রসে ভাসে ॥’

## টীকা

২—১০। ‘হিয়ার’ ইত্যাদি। (শ্রীরাধার  
 শুন গাঢ় আলিঙ্গন হেতু শ্রীকৃষ্ণের) হৃদয়ের  
 মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া রহিল; (তাহাতে বোধ  
 হইল, যেন) নীলকান্ত-মণি ও সূবর্ণের পরস্পরের  
 মধ্যদেশে (শ্রীরাধার শুন-রূপ) চন্দ্র-মণ্ডল  
 (বিরাজিত রহিয়াছে।)

## কেদার।১

দেখ না দুখানি অঙ্গ জড়া।  
 নিকুঞ্জের মাঝে তমালের গাছে  
 কনক-লতায় বেড়া ॥ ৫ ॥  
 আধ কপালে চন্দনের চাঁদ  
 আধ কপালে ভানু।  
 আধ নয়ানে কাজরের রেখা  
 আধ নয়ানে ইন্দ্রধনু ॥ ১০ ॥ ৬৫৫ ॥

ইতি চতুর্থ-পত্রকঃ।

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৩০ সংখ্যক  
 পদ। ‘কেদার বিহাগড়া’ ক, চ, প-র-সা। ২।  
 ‘মাঝ’ প-র-সা। ৩। ‘গাছ’ প-র-সা। ৪।  
 ‘কপালে শোভে’ ক, খ, ঘ, চ। ৫। ‘চন্দন’ ক।  
 ৬। ‘কপালে শোভে’ ক, খ, ঘ, চ। ৭। ‘নয়ানে  
 শোভে’ ক, খ, ঘ, চ। ৮। ‘কাজর’ ক, প-র-সা।

## টীকা

পদকল্পতরুর শেষে “অমুখানি-প্রকরণে” বৈষ্ণব-  
 দাস পত্রক-সমূহের বর্ণনায় বিষয়ের সংক্ষেপে উল্লেখ  
 করিতে বাইরা লিখিয়াছেন,—

“একাদশ পদ তৃতীয়ে চতুর্থে সে দশ।

স্বয়ংদৌত্য সম্পন্ন সঙ্কোচাখ্যান রস ॥”



“সম্পন্ন” শব্দটির সহিত আকার ও অর্থ-গত  
কিঞ্চিৎ সাদৃশ্য হেতুই বোধ হয়, লিপিকল্পণ  
প্রায় সর্বত্রই “সম্পন্ন-সম্ভোগ” শব্দ-ঘরের পরিবর্তে  
ক্রমবশতঃ “সম্পূর্ণ সম্ভোগ” লিখিয়াছেন; উক্ত  
শ্লোকেও সকলগুলি পুথিতেই “সম্পূর্ণ সম্ভোগ”  
পাঠ দেখা যায়। অষ্টমীয় বৈষ্ণব রস-শাস্ত্রকার  
শ্রীকৃষ্ণ গোস্বামী তাঁহার সুপ্রসিদ্ধ “উজ্জ্বল-নীল-  
বর্ণি” গ্রন্থের “সম্ভোগ” প্রকরণে লিখিয়াছেন,—

“দর্শনালিঙ্গনানীনাগ্রকুল্যাসিবেবরা।

যুনোন্ধল্লাসমারোহন ভাবঃ সম্ভোগ ঈর্ষ্যতে ॥

মনীষিতরয়ং মুখ্যো গোপশ্চেতি বিধোদিতঃ।

তত্র মুখ্যঃ।

মুখ্যো জাগ্রদবস্থায়ঃ সম্ভোগঃ স চতুর্বিধঃ।

তান্ পূর্ব্বরাগতো মানাৎ প্রবাসদ্বয়তঃ ক্রমাৎ।

জাতান্ সংক্ষিপ্ত-সংকীর্ণ-সম্পন্নক্ৰিমতো বিহঃ ॥”

অর্থাৎ নায়ক-নায়িকার সম্মিলনাত্মক সম্ভোগ  
মুখ্য ও গোপ-ভেদে বিবিধ। জাগ্রদবস্থায় যে মুখ্য  
সম্ভোগ হয়, তাহা আবার চতুর্বিধ; উহা যথাক্রমে  
পূর্ব্বাঙ্গ, মান, অদূর প্রবাস ও সূদূর প্রবাসের পরে  
সজ্বলিত হইয়া থাকে এবং উহাদিগকে যথাক্রমে  
সংক্ষিপ্ত, সংকীর্ণ, সম্পন্ন ও ঈর্ষ্যমান্ কিংবা সমুদ্ভি-  
মান্ সম্ভোগ বলা হয়। স্বয়ং-দোষ্যের যে লক্ষণ  
৩য় খণ্ডের ২ পৃষ্ঠার পাদ-টীকায় উক্ত হইয়াছে,  
তাঁহার আগোচনা করিলে বুঝা যাইবে যে, নায়ক-  
নায়িকা পরস্পরের অদর্শনে অতিশয় উৎকণ্ঠিত না  
হইলে স্বাভাবিক লজ্জাসঙ্কোচ পরিত্যাগ করিয়া স্বয়ং-  
দোষ্যে প্রযুক্ত হয় না। সুতরাং স্বয়ং-দোষ্যের স্থলে  
যে অদূর-প্রবাস-জনিত বিরহ বর্ত্তমান রহিয়াছে, ইহা  
অবশ্যই স্বীকার করিতে হইবে; সুতরাং স্বয়ং  
দোষ্যের অন্তে সজ্বলিত নায়ক-নায়িকার সম্ভোগকে  
রস-শাস্ত্রাঙ্গসারে ‘সম্পন্ন সম্ভোগ’ বলিয়া গণ্য করাই  
সমীচীন হইয়াছে।

অথ রসালস।

তদুচিত-শ্রীগৌরচন্দ্র।

বিভাষ।

শুভিয়াছে গৌরাচাঁদ শয়ন-মন্দিরে।

বিচিত্র পালঙ্ক শেজ অতি মনোহরে ॥

আলসে অবশ-তনু গোরা নটরায়।

কি কহব অঙ্গ-শোভা কহনে না যায় ॥

মেঘের বিজুরী কিবা ছানিয়া যতনে।

কত রস দিয়া বিধি কৈল নিরমাণে ॥

অতি মনোহর শেজ বিচিত্র বালিশে।

বাসুদেব ঘোষে দেখে মনের হরিশে ॥১॥৬৫৬

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৩১ সংখ্যক পদ।

২। ‘শুভিয়াছে গৌরাচাঁদ’ স্থলে ‘শুভিয়া আছে

গোর’ ঘ, চ। ৩। ‘পালঙ্ক’ প-র-সা। ৪।

‘আবেশে’ ক, চ; ‘অলসে’ ঘ। ৫। ‘কি কহব

অঙ্গ-শোভা’ স্থলে ‘কি কব অঙ্গের শোভা’ প-র-সা।

৬। ‘কর’ প-র-সা।

ভেরবী।

অকরণ পুন বাল অরুণ

উদিত মুদিত কুমুদ-বদন

চমকি চুখি চকরি পছ-

মিনিকং সদন সাজে।

কি জানি সজনি রজনী ভোরং

যুযুং ঘন ঘোষে ঘোরং

গতং যামিনি জিত-দামিনি

কামিনি-কুল লাজে ॥

কুহকত হত-শোক কোক

জাগব অব সবহ লোক

শুক-শারিক-পিবু<sup>৮</sup> -কাকলি

নিধুবন ভরু<sup>৯</sup> ওয়াজে<sup>১০</sup> ।

গলিত, ললিত বসন সাজ

মণিযুত বেণি-ফণি বিরাজ

উচ-কোরক-রুচ-চোরক<sup>১২</sup>

কুচ-জোরক<sup>১৩</sup> মাঝে ॥

তড়িত-জড়িত জলদ ভাতি

দুহে<sup>১৪</sup> স্নেহে শুতি<sup>১৫</sup> রহল মাতি

জিনি ভাদর রস-বাদর

পরমাদর শেজে ।

বরজ-কুলজ জলজ-নয়নি<sup>১৬</sup>

যুমল বিমল-কমল-বয়নি

কৃত-নালিশ ভুজ বালিশ

আলিস নাহি<sup>১৭</sup> তেজে ॥

ট্টল কিয়ে যুগ ধমুগুণ

কিয়ে রতি-রণে ভেল তুণ শুন<sup>১৮</sup>

সমর মাঝ<sup>১৯</sup> পড়ল লাভ

রতি-পতি ভয়<sup>২০</sup> ভাজে ।

বিপতি পড়ল যুবতি-বন্দ

গুরুগণ-গতি কহই<sup>২১</sup> মন্দ

জগদানন্দ সরস<sup>২২</sup>-বিরস

রসবতি রসরাজে ॥ ২॥৬৫৭ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুণির ১১৩২ সংখ্যক ও  
প-র পুণির ৩৯৫২ সংখ্যক পদ। ২। 'পদমিনিক'  
প-র-সা। ৩। 'ঘোর' ক, খ, ঘ, প-র-সা;  
'ঘোর' চ। ৪। 'যুযু' ক, চ, প-র-সা। ৫।  
'ঘোষে ঘোর' স্থলে 'ঘোষয়ে ঘোর' ক; 'ঘোষে ঘোর'  
চ; 'গতহ ঘোর' প-র-সা। ৬। 'গতো' প-র-সা।  
৭। 'কুহরত' ক, খ; 'কুহরত' প-র-সা। ৮। 'পিক'  
ক, খ, প-র-সা। ৯। 'ভরি' প-র-সা, প-র।  
১০। 'ওআজে' ঘ। ১১। 'কলিত' খ, ঘ, চ,

প-র-সা। ১২। 'উচ-কোরক' ইত্যাদি স্থলে 'উচ

চোরক কুচ জোরক' প-র। ১৩। 'কুচ কোরক'

প-র। ১৪। 'দোহে' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা।

১৫। 'স্নেহে শুতি' স্থলে 'স্নেহে' ক; 'শুতি স্নেহে'

প-র-সা। ১৬। 'বরজ-কুলজ' ইত্যাদি পংক্তি

চারিটি খ ও প-র-সা পুণিতে নাই। ১৭। 'নাহি

জে' প-র-সা। ১৮। 'কিয়ে রতি-রণে' ইত্যাদি

স্থলে 'রতিরণে পুন ভই তুণ শুন' প-র। ১৯।

'মাঝে' খ। ২০। 'ভয়ে' খ, চ। ২১। 'গুরু-

গণ' ইত্যাদি স্থলে 'গুরুজনগণ কহব' প-র।

২২। 'হরস' প-র।

টাকা

১—৪। "অকরণ" ইত্যাদি। নিষ্ঠুর নবীন  
অর্থাৎ প্রভাতকালীন সূর্য্য উদিত (হইয়াছে);  
কুমুদের মুদ্রিত অর্থাৎ সজ্জিত বদন (শ্রেম-জ্ঞাপন  
জন্ত) চমকিতভাবে চূষন করিয়া, (মধু-সুদ) ভ্রমর  
পদ্মিনীর আলয়ে অর্থাৎ পদ্ম বনে বিরাজ করিতেছে।  
'চমকি' শব্দের ধ্বনি দ্বারা পদ্মিনীর নিকট যাওয়ার  
জ্ঞাত ভ্রমরের চঞ্চলতা ব্যঞ্জিত হইতেছে। অথবা  
মুদ্রিত হওয়ার কালে কুমুদ যদি ভ্রমরকে আটকাইয়া  
ফেলে, সেই আশঙ্কায় ভ্রমর তাড়াতাড়ি প্রস্থান  
করিতেছে,—ইহাও বুঝা যাইতে পারে।

৫—৮। "কি জানি" ইত্যাদি। হে সখি!  
রজনী ভোর (হইয়াছে) জানিয়া কি ঘুঘু-পক্ষী  
ঘন ঘন গন্তীর ধ্বনি করিতেছে? যামিনী গত  
হইয়াছে; জিত-দামিনী অর্থাৎ অজ-কান্তি দ্বারা  
বিছাড়াইয়া (অভিসারিকা) রমণীগণ (লঙ্কিত  
হওয়ার আশঙ্কায়) লঙ্কিত হইতেছে।

৯—১২। "কুহকত" ইত্যাদি। (চক্রবাক-  
মিথুন বিধাতৃকৃত নিয়মাত্মসারে রজনীতে পরম্পর  
হইতে বিযুক্ত থাকিয়া স্বর্ষ্যোদয়ে পুনরায় সম্মিলিত  
হয় বলিয়া) বিগতশোক অর্থাৎ শোক-অবসানে  
প্রফুল্ল চক্রবাক ডাকিতেছে; এখন সকল লোকই  
জাগিবে; শুক, শরিক ও কোকিলের কলধ্বনি

দ্বারা নিখুবন আওরাজ অর্থাৎ নিনাদে পরিপূর্ণ হইতেছে।

১৩—১৬। “গলিত” ইত্যাদি। (শ্রীরাধা ও শ্রীকৃষ্ণের) স্নানর বসন অঙ্গ হইতে ভ্রষ্ট হইয়া (শয্যার) শোভা পাইতেছে; (শ্রীরাধার) মণি-যুক্ত বৌরূপ কণী উন্নত (কমলের) কোরকের কান্তি-অপহরণ-কারী কুচ-যুগলের মধ্যস্থলে বিরাজিত হইতেছে। ‘মণিযুত’ ইত্যাদি বাক্যের তাৎপর্য্য এই যে, শ্রীরাধার মণিগ্রাথিত উন্মুক্ত কৃষ্ণ-বেণী তাঁহার স্তনদ্বয়ের মধ্যে পতিত হওয়ার বোধ হইতেছে যেন, মণিধারী একটি কৃষ্ণ-সর্প কমল-কোরক-দ্বয়ের মধ্যে শোভা পাইতেছে। পদ্মবন সর্পের প্রিয় বাস-স্থল বলিয়া প্রসিদ্ধ বটে। তুলনা করুন,—  
“উর পর সামরি বেণী।

কমল-কোষ-পর কারি নগেনী ॥

—বিদ্যাপতি।

১৭—২০। “বরজ” ইত্যাদি। বজ্র-কুলজাভা জলজ-নয়না অর্থাৎ নীলোৎপল-নেত্রী পদ্মমুখী (শ্রীরাধা) সুমাইয়াছেন; (তাঁহার) কৃত-নাগিশ (কৃত হইয়াছে নাগিশ যৎকর্তৃক) অর্থাৎ অভিযোগকারী ভূজ বালিশ ও আলস্ত্র অর্থাৎ রতি-বিমর্দ-জনিত অবসাদ পরিত্যাগ করিতেছে না। (‘কৃত-নাগিশ’ শব্দের দ্বারা ইহা ব্যঞ্জিত হইতেছে যে, শ্রীরাধার ভূজ বালিশের উপর প্রসারিত হইয়া, অবসাদ হেতু আলিঙ্গনের অসামর্থ্য প্রকাশ করিয়া শ্রীকৃষ্ণের নির্দয় সন্তোষের প্রতি দোষারোপ করিতেছে।)

২১—২৪। “টুটল” ইত্যাদি। যুগ (কীট) কি (কন্দর্পের) ধনুস্তর্পকে ছিন্ন করিয়াছে? কিংবা রতি-যুদ্ধে (কন্দর্পের) তুণ শূত্র হইয়াছে? (স্বরতরুণ) যুদ্ধের মধ্যে রতি-পতি অর্থাৎ কন্দর্প কিংবা সুরতের অধিষ্ঠাতৃ-দেবতা (নিরঞ্জন হওয়ার) লজ্জায় পড়িল এবং (পরাজিত হওয়ার) ভয়ে পলায়ন করিল।

২৫—২৮। “বিপতি” ইত্যাদি। (অভি-সারিকা) বুঝতী-সমূহ বিপদে পতিত হইল অর্থাৎ বাইবে, কি থাকিবে, ছিন্ন করিতে না পারিয়া

কাঁফেরে পড়িল; (তাঁহার) গুরু-জনের গমন-গমন সঙ্কে চুপে চুপে বলাবলি করিতে লাগিল কিংবা গুরুজনের মন্দ চরিত্র সঙ্কে বলাবলি করিতে লাগিল। জগদানন্দ (বলিতেছেন) রসবতী শ্রীরাধা ও রসরাজ শ্রীকৃষ্ণ সরস-বিরস অর্থাৎ সানন্দের অবস্থায় নিরানন্দ হইলেন।

### শারীশুকোক্তি যথা।

বিভাগ ১১

রাই জাগ রাই জাগ শারী শুকং বলে।  
কত নিদ্রা যাও কালামণিকের কোলে ॥  
রজনী প্রভাত হৈলং বলিয়ে তোমারে।  
অরুণ-কিরণ দেখিঃ প্রাণ কাঁপে ডরে ॥  
শারী বোলে শুন শুক গগনে উড়ি ডাক।  
নব-জলধর আনি অরুণেরে টাক ॥  
শুক বলে শুন শারি আমরা পশু পাখীঃ।  
জাগাইলো না জাগে রাই ধরম' কর সাখী ॥  
বংশীবদনে বণেঃ চাঁদ গেল নিজ ঠাঞি।  
অরুণ-কিরণ হবে উঠি ঘরে যাই ॥ ৩৥৬৫৮ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৩৩ সংখ্যক পদ।  
২। ‘শুক শারী’ ক, খ। ৩। ‘হইলে’ ঘ।  
৪। ‘হেরি’ ক, খ। ৫। ‘রাই কান্ধ’ প-র-সা।  
৬। ‘পশু-পাখী’ স্থলে ‘পোষা-পাখী’ প-র-সা।  
৭। ‘ধর্ম’ প-র-সা। ৮। ‘বংশীবদনে বলে’ স্থলে ‘বিভাপতি কহে’ ক, খ, ঘ, চ।

বঙ্গীয় বৈষ্ণব কবিদিগের সংকলিত বিদ্যাপতির পদাবলির ভাষা যে কারণেই হউক, অপ্রাচীন পরি-মাণে বঙ্গীকৃত হইয়া থাকিলেও প্রায় কোন স্থলেই এরূপ খাঁটি বাঙ্গালার রূপান্তরিত দেখা যায় না। বিদ্যাপতি যে খাঁটি বাঙ্গালার পদ রচনা করিয়াছেন, তাহারও কোন প্রমাণ নাই; সেরূপ করিলে অন্ততঃ

বঙ্গদেশে তাঁহার সেই বাঙ্গালা পদগুলি অধিক পরিমাণে পাওয়া যাইবার কথা ছিল ; কিন্তু এরূপ পদ ছই চারিটির অধিক পাওয়া যায় নাই । সুতরাং প-র-সা পুথির প্রমাণ অনুসারে এই খাঁটি বাঙ্গালা পদটি বংশীবদনের রচিত বলিয়া গ্রহণ করাই সঙ্গত বিবেচনা হয় । পদ-রস-সার পুথির সঙ্কলয়িতা নিমানন্দ দাস এই পদটির ভাষা-দর্শনে শুধু অহুমানের উপর নির্ভর করিয়া, ইহা বিদ্যাপতির রচনা নহে বলিয়া স্থির করিয়াছেন, এরূপ বোধ হয় না ; কেন না, আমরা পদ-রস-সার পুথিতে বিদ্যাপতির ভগ্নিতা-যুক্ত নিম্নলিখিত নূতন খাঁটি বাঙ্গালা পদটিও পাই-  
রাছি ; যথা,—

“ধিক্‌ ধিক্‌ নিঠুর কালিয়া

শুনবি বচন মোর ।

দেহের গঠন মনের মরম

এবে সে জানিলাম তোর ॥

সে রাখা বিহনে শয়নে সপনে

বদনে না ছিল আন ।

যাহার চরিত্র পদাবলি করি

বাণীতে করিছ গান ॥”—ইত্যাদি

প-র-সা, ১০১৩ সংখ্যক পদ ।

সুতরাং পদকল্পতরুর ক, খ প্রভৃতি পুথিগুলির “বিদ্যাপতি কহে” স্থলে নিমানন্দ দাস যে “বংশীবদনে বলে” পাঠ গ্রহণ করিয়াছেন, উহার মূল অবশ্যই কোন প্রাচীন হস্তলিখিত পুথি ছিল, এরূপ অহুমান করাই সঙ্গত বোধ হয় ।

তথা রাগ ১১

প্রাণনাথ কি আজু হইল ।

কেমনে যাইব ঘরে নিশিৎ পোহাইল ॥

মৃগমদ চন্দন বেশ গেল দূর ।

নয়ানের কাজর গেল সিঁথার সিন্দূর ॥

যতনে পরাহ মোরে নিজ অভরণ ।

সঙ্গে লৈয়া চল মোরে বঙ্কিম-লোচন ॥

৬

তোমার পীত-বাস আমারে দাও পরি ।

উভ করি বান্ধ চুড়া আউলায়া কবরী ॥

তোমার গলের বনমালা দাও মোর গলে ।

মোব প্রিয় সখা কৈয় স্থখাইলে গোকুলে ॥

বহু রামানন্দ ভণে এমন পিরিতি ।

ব্যাঘ্র-হরিণে যেন তোমার বসতি ॥৪১৫৫৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৩৪ সংখ্যক পদ ।

২। ‘রঙনি’ ঘ । ৩। ‘দেহ’ ক, খ, প-র-সা ।

৪। ‘এলাঞা’ ক ; ‘এলায়া’ খ ; ‘এলাইয়া’

ঘ, চ ; ‘আউলাই’ প-র-সা । ৫। ‘গলার’ ক,

প-র-সা । ৬। ‘দেও’ ক, খ, প-র-সা । ৭।

‘কইয়’ ক ; ‘টৈল’ প-র-সা । ৮। ‘সোখাইলে’

ঘ, চ । ৯। ‘যেন রাই’ ক, খ, চ, প-র-সা ।

টাকা

১০। “মোর” ইত্যাদি । গোকুলে কেহ (এটি কে ?) জিজ্ঞাসা করিলে, বলিও—(এটি) আমার প্রিয় সখা ।

১১—১২। “বহু” ইত্যাদি । বহু রামানন্দ বলেন—এরূপ প্রেমে (হে শ্রীরাধে ! ) ব্যাঘ্র ও হরিণ বেরূপ এক স্থলে বসতি করে—( গুরু জনের সহিত ) তোমার বসতিও সেইরূপ ! ‘ব্যাঘ্র-হরিণে’ শব্দটি ক্রিয়া-বিশেষণ ; ইহা ‘অহি-নকুল’ ইত্যাদি শব্দের ভ্রান্ত বৃন্দ-সমাস দ্বারা নিষ্পন্ন হইয়াছে ।

তথা রাগ ১১

নিজ নিজ মন্দির যাইতে পুনপুন

ছুহুঁ ছুহাঁ বদন নৈহারি ।

অস্তুরে উয়ল প্রেম-পয়োনিধি

নয়নে গলয়ে ঘন বারি ॥

মাধব হামারি বিদায় পায়ে তোয় ॥

তোহারি প্রেম সঞ্চে পুন চলি আয়ব

অব দরশন নাহি মোয় ॥ ৬ ॥

কাতর নয়নে            নেহারিতে দুহুঁ দুহুঁ।  
উখলল প্রেম-তরঙ্গ।

মুরুছল রাই            মুরুছি পড়ু মাধব  
কবে হসে তাকর' সঙ্গ ॥

ললিতা স্মৃখি            স্মৃখি করি ফুকরত  
রাইক কোরে আগোর।

সহচরি কাশু            কামু করি ফুকরত  
চরকত লোচন-লোর ॥

কতি গেও<sup>১০</sup> অরুণ-            কিরণ-ভয় দারুণ  
কতি গেও<sup>১১</sup> লোকক ভীত।

মাধব ঘোষ            অবলু<sup>১২</sup> নাহি সমুখল  
উদভট মুগধ চরীত<sup>১৩</sup> ॥৫॥১৬০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পৃথির ১১৩৫১৫৩৪ সংখ্যক পদ। ২। 'মন্দিরে' চ, প-র-সা। ৩। 'দুহুঁ দুহুঁ বদন' স্থলে 'দুহুঁ মুখচান্দ' ক; 'দোহুঁ দোহুঁর বদন' খ। ৪। 'তোর' ক। ৫। 'মোর' ক। ৬। 'দোহুঁ দোহুঁ' খ, ঘ, চ; 'দুহুঁ দোহুঁ' প-র-সা। ৭। 'সো রস' প-র-সা। ৮। 'ফুক-রই' প-র-সা। ৯। 'লোচনে' প-র-সা। ১০-১১। 'গিও' প-র-সা। ১২। 'এতহুঁ' ক, খ, ঘ, চ। ১৩। 'চরিত' ক, খ, চ, প-র-সা।

টীকা

৫—৭। "মাধব" ইত্যাদি। (শ্রীরাধা কহিলেন) হে মাধব! তোমার চরণে আমার বিদায় (চাহিতেছি); তোমার প্রেম হইতেই অর্থাৎ তোমার প্রেমের আকর্ষণেই (আমি) পুনরায় (তোমার চরণের নিকট) চলিয়া আসিব; এখন (তোমার চরণের) দর্শন আমার ভাগ্যে নাই।

১২—১৫। "ললিতা" ইত্যাদি। (শ্রীরাধা ও শ্রীকৃষ্ণ উভয়ে মুগ্ধিত হইলেও) ললিতা শ্রীরাধাকে কোড়ে অড়াইয়া ধরিয়া 'সুন্দরি! সুন্দরি!' বলিয়া ডাকিতে লাগিলেন; (সেইরূপ)

শ্রীকৃষ্ণের সঙ্গে সমাগতা দূতী 'কান্ন! কান্ন!' বলিয়া ডাকিতে লাগিলেন; তাঁহাদিগের নয়নের অশ্রু-জল ধারা বহিয়া যাইতে লাগিল।

তথা রূপ। ১৩

কতহুঁ যতনে দুহুঁ            নিজ নিজ মন্দিরে  
বিমনহি করত পয়ান।

দুহুঁ ক নয়ন গল            প্রেম-বিচ্ছেদ-জল  
দারুণ দৈব বিহান ॥

দেখ রাধামাধব-প্রেম।  
ঐছন ঘটন<sup>১০</sup>            কতিহুঁ নাহি<sup>১১</sup> হেরিয়ে

যেছন লাখবান হেম ॥ ৫<sup>১২</sup> ॥  
পদ আধ চলত            খলত পুন ফীরত<sup>১৩</sup>

কাতরে নেহারই মুখ।  
একই পরাগ            দেহ পুন ভিন ভিন

অতয়ে সে মানয়ে<sup>১৪</sup> দুখ ॥  
তিল এক বিরহ            কলপ করি মানই

গায়ই দুহুঁ পরসঙ্গ।  
ভণ রাধামোহন            ঐছে গান গুণ

যতনহ সো রস-ভঙ্গ ॥৬॥৬৬১॥  
পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পৃথির ১১৩৬ সংখ্যক পদ।

২। 'বিশটন' প-র-সা। ৩। 'না' ক, খ, প-র-সা।

৪। ক, খ, ঘ, চ পৃথিতে 'ঐ' নাই। ৫। 'গিরত' ক, খ; 'ফিরত' প-র-সা। ৬। 'মানিয়ে' খ।

টীকা

১২—১৫। "তিল" ইত্যাদি। এক তিলের পরিমাণ বিরহকে কল্প অর্থাৎ সুগ-পরিমিত বলিয়া মনে করিতেছেন; উভয়ে (উভয়ের) প্রসঙ্গ অর্থাৎ কাহিনী কীর্তন করিতেছেন; রাধামোহন কহেন—এরূপ গুণ-কীর্তনে (সখীদিগের) বহুই সেই রসের ভঙ্গ হইল।

বিভাগ ১১

নিজ নিজ মন্দিরে করল পয়ান।  
শয়ন কয়ল পুন কোই না জান ॥

অকপট প্রেমক বন্ধ।

দূরজন-সকল-নখন করু অন্ধ ॥

প্রাতর-উচিত করণ করু রাই।

তেজল বিপরিত বসন তনু লাই ॥ ৭ ॥ ৬৬২ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৩৭ সংখ্যক পদ।

২। 'করল' ক। ৩। 'প্রেমক' প-র-সা। ৪। 'দূর-জন' ইত্যাদি স্থলে 'দূরজন' ইত্যাদি ক, চ; 'দূর-জন-নয়ন-সকল' প-র-সা। ৫। 'প্রাতর-উচিত' ক; 'প্রাত-উচিত' খ। ৬। 'বিপরীত' ক, খ। ৭। 'নাই' ক, চ।

ক পুথি ও তদনুযায়ী বটতলার মুদ্রিত গ্রন্থে 'নিজ মন্দিরে ধনি' ইত্যাদি পরবর্তী পদটি এই পদের শেষাংশ-রূপে লিখিত হইরাছে; উহা সঙ্গত বলিয়া বোধ হয় না; কারণ, পদ দুইটির বর্ণনীয় বিষয়ের মধ্যে পার্থক্য আছে; বিশেষতঃ 'নিজ মন্দিরে ধনি' ইত্যাদি পংক্তিগুলিকে স্বতন্ত্র পদ গণ্য না করিলে এই পল্লবের নির্দিষ্ট পদসংখ্যা হইতে একটি পদ কম পড়ে।

টীকা

৩—৪। "অকপট" ইত্যাদি। অকৃত্রিম প্রেমের বন্ধন (এই প্রকার) যে, (উহা) হৃদয়-সমূহের নয়ন অন্ধ করিয়া রাখে অর্থাৎ অহুরাগের আতিশয্যে নায়ক ও নায়িকা প্রেমাক হইয়া হৃদয়গণকে তাঁহা-দিগের প্রতিবিধি লক্ষ্য করিতেছে, তাহা অণুমানও গ্রাহ্য করে না। (বস্তুতঃ নায়ক ও নায়িকা প্রেমাক হইলেও, তাহাতে যখন তাঁহাদিগের অন্ধ-ভয়সাবৃত রজনীতেও অতিসারে গমনাগমনের কোন ব্যাঘাত জন্মে না এবং যখন হৃদয়েরা চক্ষু স্বেদেও তাঁহাদিগের গমনাগমনের কোন ব্যাঘাত জন্মাইতে পারে না, তখন প্রেমিক-দুগলকে অন্ধ না বলিয়া

হৃদয়গণকে প্রেমের শক্তি দ্বারা অন্ধ বলিয়া বর্ণিত করিয়া পদকর্তা ঐকান্তিক প্রেমের অচিন্তনীয় মহিমাই ব্যক্ত করিয়াছেন)।

৫—৬। "প্রাতর" ইত্যাদি। (তখন) শ্রীরাধা প্রাতঃকালের উচিত কার্য সম্পন্ন করিলেন (এবং) অঙ্গে (নিজের) বস্ত্র ধারণ করিয়া, (রজনীতে সন্তোষ-অন্তে শ্রীকৃষ্ণের সহিত পার্থক্যের বস্ত্রের পরি-বর্তন হওয়ায়) বিপরীত অর্থাৎ পরিবর্তিত (পীত-বর্ণ) বস্ত্র পরিত্যাগ করিলেন। 'বসন তনু লাই' বাক্যের ধনি দ্বারা পদ-কর্তা ইহাও বুঝাইতেছেন যে, ঐ পীত বসন শ্রীরাধার অঙ্গকান্তির সহিত মিশিয়া যাওয়ার এতক্ষণ শ্রীরাধার অঙ্গে ঐ বসনের অস্তিত্ব বুঝা যায় নাই; এখন তিনি নিজের প্রিয় সুনীল বসন ধারণ করায় বসনের অস্তিত্ব পরিষ্কৃত হইল। ঐ বাক্য দ্বারা ইহাও ব্যক্তিত হইতেছে যে, শ্রীরাধা পীত বসনের পরিত্যাগ দ্বারা নারীজাতির প্রধান ভূষণ লজ্জাকে রক্ষা করিয়া ও সুনীল-বসনের ধারণ দ্বারা অপূর্ণ কৃষ্ণ-প্রীতির পরিচয় দিয়া, তাঁহার ভায় উদ্ভূত নায়িকার উপযুক্ত প্রভাত-কৃত্যই সম্পন্ন করিলেন।

ধানশী ১১

নিজ মন্দিরে ধনি বৈঠলি সখি মেলি ॥

কহতাহি পিয়া-গুণ রজনিক কেলি ॥

ভাবে অবশ ধনি পুলকিত অঙ্গ ॥

গদ-গদ কহে কত বচন-বিতঙ্গ ॥

নয়নে বহয়ে জল কাঁপয়ে শরীর ॥

ঘামে ভিগল সব অরুণিম চীর ॥

কত কত ভাব বিথারল রাই ॥

কহিতে না পারে ধনি প্রেম অবগাই ॥

ধৈরজ ধরি ধনি কহয়ে বিলাস ॥

প্রেম-অমুরূপ কহই কানু দাস ॥ ৮ ॥ ৬৬৩ ॥

ইতি পঞ্চম-পল্লবঃ।

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৩৮ সংখ্যক পদ।  
 ‘ধানশী’ স্থলে ‘যথা’ প-র-সা। ২। ‘নিজ মন্দিরে  
 ধনি’ ইত্যাদি পংক্তিটিতে দুইটি মাত্রার আধিক্য  
 লক্ষিত হয়; ‘নিজ’ শব্দটি পরিত্যাগ করিলে সংক্ষেপে  
 এই মাত্রাধিক্য নিবারণিত হইতে পারে; কিন্তু  
 সকলগুলি পুথিতেই ‘নিজ মন্দিরে’ ইত্যাদি পাঠ  
 থাকায় আমরা অগত্যা যথাদৃষ্ট পাঠই গ্রহণ করিতে  
 বাধ্য হইয়াছি। ৩। ‘কাপে’ চ। ৪। ‘ভাবে’  
 খ, ঘ।

## টাকা

৫-৬। “নয়নে” ইত্যাদি। (শ্রীরাধার)  
 নয়নে (সাম্বিক-ভারের বিকাশ হেতু) জলধারা  
 বহিতেছে, শরীর কম্পিত হইতেছে (এবং) বর্ষ-  
 জলে লোহিতাভ বসন সিক্ত হইল। (শ্রীরাধার  
 নীলাভ বসন বর্ষ-জলাঞ্জলি হইয়া অঙ্গের সহিত মিশিয়া  
 যাওয়ায় তাঁহার তপ্ত-কাঞ্চন-বর্ণের প্রভাবে  
 লোহিতাভ প্রতীত হইতেছে—বুঝিতে হইবে)।

## অথ রসোদগারঃ।

## তদুচিত-পূর্বাপর-কীর্তনামুসারেণ

## শ্রীমদেগৌরচন্দ্রঃ।

## বিভাষ।

## মহাভুজং নাচত চৈতন্য রায়।

কে জানে কত কত ভাব শত শত  
 সোণার বরণ গোরা-গায়° ॥ ধ্রু ॥  
 প্রেমে ঢর ঢর অঙ্গ নিরমল  
 পুলক-অঙ্গুর-শোভা°।  
 আর কি কহব অশেষ অনুভব°  
 হেরাইতে জগ-মন-লোভা° ॥

## শুমিয়া° নিজ-গুণ

## নাম-কীর্তন°

বিভোর নটন-বিভঙ্গ°।  
 নদিয়া-পুর-লোক° পাসরিল দুখ শোক  
 ভাসল° প্রেম-তরঙ্গ° ॥  
 রতন বিতরণ প্রেম-রস বরিষণ°  
 অখিল ভুবন সিক্ত°।  
 চৈতন্যদাস গানে° অতুল প্রেম-দানে°  
 মুঞি সে° হইলু° বঞ্চিত ॥১॥৬৬৪॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৩৯ সংখ্যক ও  
 প-র পুথির ১৩২৩ সংখ্যক পদ। ২। ‘মহাপ্রভু’  
 প-র-সা। ৩। ‘গোরা-গায়’ স্থলে ‘গায়’ প-র।  
 ৪। ‘অঙ্গুর’ স্থলে ‘অঙ্গের’ প-র। ৫। ‘অশেষ  
 অনুভব’ স্থলে ‘অশেষানুভাব’ প-র-সা; ‘বিশেষ  
 অনুভব’ প-র। ৬। ‘গুনি’ ক। ৭। ‘সংকীৰ্ত্তন’  
 প-র। ৮। ‘বিভোর’ ইত্যাদি স্থলে ‘মুটত বিভোর  
 অঙ্গে’ প-র। ৯। ‘নদিয়া-পুর-লোক’ স্থলে ‘নদিয়ার  
 সব লোক’ প-র। ১০। ‘ভুবন’ প-র। ১১। ‘ভাসল’  
 ইত্যাদি স্থলে ‘ভাসল প্রেম-তরঙ্গে’ প-র। ১২।  
 ‘রতন’ ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ যথা,—  
 ‘করণা নিরঞ্জে অমিয়া বরিধনে’। ১৩। ‘সিক্ত’  
 প-র-সা। ১৪। ‘বান্ধদেব ঘোব’ প-র। ১৫।  
 ‘অতুল’ ইত্যাদি স্থানে ‘অতুল প্রেমদানে’ ক;  
 ‘অতুল’ ইত্যাদি চ; ‘তুলনা নাহিক আনে’ প-র।  
 ১৬। ‘মুঞি সে’ স্থলে ‘মুঞি মাজ’ প-র।

## তথা রায়।

অবতার ভাল গৌরাঙ্গ অবতার কৈলাং ভাল।  
 জগাই মাধাই নাচে বড় ঠাকুরাল ॥  
 চাঁদ নাচে সুরঙ্গ নাচে আর নাচে তারা।  
 পাতালের বাহুকি নাচে বলে° গোরা গোরা° ॥  
 নাচয়ে ভকতগণ হইয়া বিভোরা।  
 নাচে অকিঞ্চন বত প্রেমে মাতোয়ারা ॥

জড় অন্ধ আতুরঃ উদ্ধারে পতিত ।

বাসু ঘোষে কহে মুঞি হইলু বঞ্চিত ॥২॥৬৬৫॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৪০ সংখ্যক পদ ।  
২। 'কৈল' ক। ৩। 'বলি' ক; 'বোলে' চ।  
৪। 'গোরা গোরা' স্থলে 'গোরা' থ। ৫। 'অতুর'  
থ, চ; 'অতুরাদি' প-র-সা।

ধানীঃ।

কহ কহ সুন্দরি রজন-বিলাস ।  
কৈছনে নাহ পুরল তুয়া আশং ॥  
কতহুঁ যতনে পিতি করি অসুমান ।  
নাগর নাগরি করুঁ নিরমাণ ॥  
অখিল ভুবন মাহা তুহুঁ বর-নারি ।  
আজুক রজন কিয়ে কয়ল মুবারিঃ ॥  
পিয়াক পিরিতি হাম কহইঃ না পারিঃ ।  
লাখ বদনঃ বিহি না দিল হামারঃ ॥  
আপনক গজ-মোতি-হার উতারিঃ ।  
যতনে পরায়লঃ কঠে হামারি ॥  
করে ধরি পিয়া বৈসায়ল নিজ কোরঃ ।  
সুগন্ধি চন্দন অঙ্গে লেপল মোর ॥  
ফুল কবরি বান্ধয়ে অমুপাম ।  
তাহে বেড়িঃ দেয়লঃ চম্পক-দাম ॥  
মধুর মধুর দিঠে হেরই কান ।  
আনন্দ-জলে পরিপুরল নয়ানঃ ॥  
ভণয়ে বিভাপতি ভাব-তরঙ্গঃ ।  
এবে কহি শুন সখি সো পরসঙ্গঃ ॥৩॥৬৬৬॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৪১ সংখ্যক ও প-র  
পুথির ১৩৪৪ সংখ্যক পদ । 'ধানী' স্থলে 'বিভাপ'  
প-র। ২। 'কৈছনে' ইত্যাদি পংক্তির স্থলে 'কৈছে  
পুরলি তুহুঁ নাহক আশ' থ, থ, প-র-সা। 'পিয়াক

পিরিতি হাম কহই না পারি' ইত্যাদি উক্তর দর্শনে  
'কৈছনে নাহ পুরল' ইত্যাদি প্রসঙ্গই স্পষ্টত হয়;  
সুতরাং ক, চ ও প-র পুথির পাঠই শুদ্ধ বলিয়া  
গৃহীত হইয়াছে। ৩। 'কয়ল' ক, থ, থ, চ। ৪।  
'আজুক' ইত্যাদি স্থলে 'সুপুঙ্খ নাহ তোহে মিলল  
মুবারি' ক, (পাঠান্তর—চ)। 'কতহুঁ যতনে' ইত্যাদি  
পংক্তিচতুষ্টয় প-র পুথিতে নাই। ক পুথিতে  
অতঃপর 'শ্রীরাধিকার উক্তি যথা' লিখিয়া 'পিয়াক  
পিরিতি' ইত্যাদি বাকি অংশটিকে একটি স্বতন্ত্র  
পদ-রূপে সন্নিবেশিত করা হইয়াছে; কিন্তু পদ্যমৃত-  
সমুদ্রের টীকায় রাধামোহন ঠাকুর লিখিয়াছেন,—  
"পুনস্তদ্রসকণাবহিধামবলম্ব্য 'অখিল ভুবন মাহা  
তুহুঁ বর নারি' ইত্যাদি চরণত্রয়েণ পুনঃ পৃচ্ছতি ততঃ  
শ্রীমতী 'পিয়াক পিরিতি হাম কহই না পারি' ইত্যাদি-  
না প্রত্যুত্তরং करोति।" ইহা দ্বারা ও ক পুথি  
ছাড়া অন্তান্ত পুথির প্রমাণানুসারে 'পিয়াক পিরিতি'  
ইত্যাদি পংক্তিগুলি এই পদটিরই শেষাংশ বলিয়া  
জানা যাইতেছে। ৫। 'কহিতে' ক, থ। ৬।  
'পারি' প-র। ৭। 'বয়ন' প-র-সা, প-র। ৮।  
'হামারি' প-র; 'আমার' থ, চ। ৯। 'আপনক'  
ইত্যাদি স্থলে প-র-সা ও প-র পুথির পাঠ  
যথা,—'আপন মালতী মালা হিন্নাসে উতারি।'  
১০। 'পড়াওল' ক, থ, প-র। ১১। 'বৈসায়ল'  
ইত্যাদি স্থলে 'মোর বসায়ল কোর' প-র-সা।  
১২। 'লেপই' প-র-সা। ১৩। 'বেড়ি' ক।  
১৪। 'বেড়ি দেয়ল' স্থলে 'বেড়ায়ল' প-র-সা,  
প-র। ১৫। 'আনন্দজলে' ইত্যাদি স্থলে প-র-সা ও  
প-র পুথির পাঠ যথা,—'দেখিতে দেখিতে মানে  
সপন সমান'। ১৬। 'ভাব-তরঙ্গ' স্থলে 'ইহ  
রস সঙ্গ' প-র। ১৭। 'এবে কহি' ইত্যাদি স্থলে  
প-স ও প-র পুথির পাঠ যথা,—'ভুলল ধনি  
কহইতে নিশি রঙ্গ'।



গাঙ্কার ১৬

চিরুণি করে ধরি কেশ-বেশ করি

সিঁথায় দেই° সিন্দূর ।

নাস-বেশ করি বসন পরাই°

পায়ের ধরি পরায়ের নৃপুত্র ॥

সই° পিয়া-গুণ কহনে না যায়° ।

দরিদ্র° হেম যেন তিলেক না ছোড়ই°

রভসে রজনী গোড়ায় ॥ ৫° :

সে° মোর শ্রমজল জাঁচেরে মোছই

দেই বসনক বায়° ।

চিবুক করে ধরি সঘনে নিরখই°

মুখ ভরি°° তাম্বুল খাওয়ায় ॥

বৃন্দাবন ভরি রসের বাদর

দিন রজনী°° নাহি জান ।

কুপণ ধন সম তিলেক না ছোড়ই

কবি শেখর°° পরমাণ ॥ ৪ ॥ ৬৬৭ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১২২ সংখ্যক ও প-র-সা পুথির ১০৪৬ সংখ্যক পদ। 'গাঙ্কার' স্থলে 'শ্রীগাঙ্কার' প-র। ২। 'সিঁথায় দেই' স্থলে 'সিঁথায় দেয়' প-র। ৩। 'পরাইয়া' প-র-সা। ৪। 'সোই' ক, খ, ঘ, চ। ৫। 'কহনে না যায়' স্থলে 'কহনে যায়' খ। 'সই পিয়া-গুণ' ইত্যাদি ঐক-কলিটি প-র পুথিতে নাই। ৬। 'দারিদ্র' খ, চ, প-র-সা। ৭। 'ছোড়ই' ক; 'তেজই' প-র-সা। ৮। 'সো' ক, খ, ঘ, চ। ৯। অন্তঃপর প-র পুথিতে 'চিবুক করে ধরি' ইত্যাদি পংক্তি ছয়টির পরিবর্তে পাঠি বধা,—

'সুশাল চম্পক- দাম সম তম্বু

হিয়া বিহু শেজে না শোয়ায় ॥

চিবুক করে ধরি মুখ নিরখিতে

যে কিছু কহয়ে বধুর।

নিরস বয়ান

হেরি দিব্য দেই বস্তু

মুখ ভরি খাওয়ায়ে তাম্বুল ॥'

ইহার পরে কিছু স্থান ভণিতার অন্তর্গত কবিক রাধা হইয়াছে। ১০। 'চিবুক' ইত্যাদি স্থলে প-র-সা পুথির পাঠি বধা,—

'অধর নিরস হেরি দিব্য দেই বেরি বেরি'

১১। 'মুখ ভরি' স্থলে 'মুখে তুলি' প-র-সা।

১২। 'বাদর' স্থলে 'বাদর করি' প-র-সা। ১৩।

'দিন রজনী' স্থলে 'দীন রজনী' খ। ১৪। 'কবি-

শেখর' স্থলে 'রায় শেখর' প-র-সা।

—

কৌ রাগিণী ১৬

না পুছ না পুছ সখি পিয়াক পিরিত° ।

পরাণ নিছনি দিলো না হয় উচিত° ॥

হিয়ার উপর হৈতে শেজে না ছোয়ায়° ।

বুকে বুকে মুখে মুখে রজনী গোড়ায় ॥

নিঁদের আলসে° যদি পাশ মোড়া দিয়ে ।

কি ভেল° কি ভেল° বলি চমকি উঠয়ে ॥

হিয়ায় হিয়ায় এক বয়ানে বয়ানে° ।

নাসিকা নাসিকায়° এক নয়ানে নয়ানে° ॥

ইথে যদি মুঞি তেজি দীঘ নিশাস°° ।

আকুল হইয়া পিয়া উঠয়ে তরাস ॥

এমতি বঞ্চেয়ে নিশি দোহেঁ°° এক মেলি ।

স্তানদাস কহে ঐছে নিঃ নিতি কেলি ॥ ৫ ॥ ৬৬৮

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৪০ সংখ্যক পদ। ২। 'পিরিত' ক, খ, চ; 'পিরিতি' প-র-সা। ৩। 'উচিত' প-র-সা। ৪। 'শোয়ায়' ক; 'ছোয়ায়' খ। ৫। 'আলসে' খ, চ; 'অলসে' প-র-সা। ৬-৭। 'হৈল' প-র-সা। ৮। 'বয়ান' ক, চ, প-র-সা। ৯। 'নাসিকা' প-র-সা। ১০। 'ময়ান' ক, চ, প-র-সা। ১১। 'তেজি

দীঘ নিশাস' স্থলে 'তেজিরে দীঘ নিশাস' ক।  
'ইথে যদি' ইত্যাদি পংক্তিষয় প-র-সা পুথিতে  
নাই। ১২। 'হুই' ক; 'হু' প-র-সা।

টীকা

৩-৪। "হিয়ার" ইত্যাদি। (আমাকে)  
বুকের উপর হইতে (নামাইয়া) শব্দ্যর স্পর্শ করার  
না; (আমার) বুকে (নিজের) বুক,- (আমার)  
মুখে (নিজের) মুখ (রাখিয়া) রজনী যাপন করে।  
(নিম্নিত হইলে সেই সময়টুকু ছাড়া ছাড়ি হইবে বলিয়া  
জাগিয়া রজনী যাপন করে, ইচ্ছাই এই বাক্যের  
তাৎপর্য্য বটে)। তুলনা করুন,—

"কোরে আগোরি রাখই হিয়া পর  
পালকে পাশ না পাই।

ও সুখ-সাগরে মদন-রস-ভরে  
জাগিয়া রজনী গোড়াই ॥"

—নরোত্তম দাস; ৬৬৯ সংখ্যক পদ।

"উর বিহু শেজ পরশ নাহি পাই।

চীবিহি বিহু তাবুল নাহি খাই ॥"

—কবিরঞ্জন; ৬৮০ সংখ্যক পদ।

ধানশী।১

সজনিং বড়ই বিদগধ কান।

কহিল নহে সে প্রেম-আরতি

কবিল হেম দশবান ॥ ৬৭ ॥

সমুখে রাখিয়া মুখ আঁচরে মোছই

অলকা তিলকা বনাই ॥

মদন-রসভরে বদন হেরি হেরি

অধরে অধর লাগাই ॥

কোরে আগোরি রাখই হিয়া পর

পালকে পাশ না পাই ॥

ও সুখ-সাগরে মদন-রসভরে

জাগিয়া রজনী গোড়াই ॥

কেবল রসময়

মধুর মুরতি

গিরিতিময় প্রতি অঙ্গ।

নরোত্তম দাস কহে

যাহার অনুভব

সে জানে ও রসরস ॥ ৬ ॥ ৬৬৯ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৪৪ সংখ্যক ও  
প-র পুথির ১১৪৮ সংখ্যক পদ। 'ধানশী' স্থলে  
'সুই' প-র। ২। 'সই গো' প-র। ৩।  
'বিনদিয়া' প-র। ৪। 'কাহিনী' প-র-সা।  
৫। 'রাখি' প-র। ৬। 'মোছাই' খ। ৭।  
'বনায়ে' প-র-সা; 'বনায়' প-র। ৮। 'লাগয়ে'  
প-র-সা; 'লাগায়' প-র। ৯। 'আগোরই' প-র-  
সা; 'জাগরিয়া' প-র। ১০। 'পালকে' প-র-  
সা। ১১। 'পালকে' ইত্যাদি স্থলে 'শয়ন পাশ  
নাহি পায়' প-র। ১২। 'ও সুখ-সাগরে' ইত্যাদি  
স্থলে 'মদন-রসভরে ও সুখ-সাগরে' প-র-সা; 'নবীন  
শ্রেমভরে ও রস-সাগরে' প-র। ১৩। 'পোছাই'  
প-র-সা; 'পোছায়' প-র। ১৪। 'নরোত্তম' ইত্যাদি  
স্থলে 'কহই নরোত্তম' প-র; 'নরোত্তম' প-র-সা।  
১৫। 'সে জানে' ইত্যাদি স্থলে 'সেই সে বুঝে  
ইহ রঙ্গ' প-র।

শিষ্টা।১

এমন গিরিতি কভু দেখি নাহি গুনিং।

নিমিখে মানয়ে যুগ কোরে দূর মানি ॥

সমুখে রাখিয়া করে বসনের বা ॥

মুখ ফিরাইলে তার ভয়ে কাঁপে গা ॥

একতমু হৈয়া মোরা রজনী গোড়াই।

সুখের সাগরে ডুবি অবধি না পাই ॥

রজনী প্রভাত হৈলে কাতর হিয়ায়।

দেহ ছাড়ি যেন মোর প্রাণ চলি যায় ॥

সে কথা কহিতে সই বিবরে পরাণ।

চণ্ডীদাস কহে ধনি সব পরমাণ ॥৭৬৭০॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৪৫ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'দেখি' ইত্যাদি স্থলে 'নাহি দেখি শুনি' খ,  
 প-র-সা। ৩। 'বাও' প-র-সা। ৪। 'কিরাইতে'  
 খ। ৫। 'গাও' প-র-সা। ৬। 'সোই' খ, চ।

## কৌরাগিণী।১

আমি যাই যাই বলিঃ বলে তিন বোলঃ।  
 কত না চুম্বন দেই কত দেই কোল ॥  
 পদ-আধ যায় পিয়া চাহে পালটিয়াঃ।  
 বয়ান নিরঞ্জে কত কাতর হইয়া ॥  
 করে কর ধরি পিয়া শপথি দেইঃ মোরেঃ।  
 পুন দরশন লাগি কত চাটু বোলেঃ ॥  
 নিগুঢ় পিরিতি পিয়ার আরতি বহুঃ।  
 চণ্ডীদাস কহে হিয়ার মাঝারে রহুঃ ॥৮॥৬৭১॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৪৬ সংখ্যক ও  
 প-র পুথির ১৩৪৫ সংখ্যক পদ। 'কৌ রাগিণী'  
 স্থলে 'পঠমঞ্জরী' প-র। ২। 'পিয়া' প-র-সা।  
 ৩। 'আমি যাই' ইত্যাদি স্থলে 'যাই যাই বলি  
 পিয়া বলে তিন বোল' প-র। ৪। 'পদ-আধ'  
 ইত্যাদি পংক্তিষয় প-র পুথিতে 'পুন দরশন লাগি'  
 ইত্যাদি পংক্তিষয় পরে সন্নিবেশিত হইয়াছে। ৫।  
 'করে কর' ইত্যাদি স্থলে 'করে ধরি পিয়া  
 সপতি দেই' প-র। ৬। 'মোর' খ, ঘ। ৭।  
 'কত চাটু বোলে' স্থলে 'পুন দেই কোরে' প-র।  
 ৮। 'বহু' খ, ঘ। 'নিগুঢ়' ইত্যাদি স্থলে  
 'নিগুঢ়ি পিয়া মোরে আরতি করে বহু' প-র।  
 ৯। 'চণ্ডীদাস কহে' ইত্যাদি স্থলে 'চণ্ডীদাস কহে  
 পিয়ার পিরিতি হিয়ার রহু' প-র।

পিয়া-গুণ যে কহিলুঁ সেই ভাল আর কব না।\*  
 গুণ কহিলে কি জানি হয় তেঞি কহিয়ে না ॥

ইত্যাদি সম্পন্ন-সন্তোগস্ত রসোদগারঃ।†

এতদগীতং সর্ব-কালোচিতং।

পুনশ্চ প্রকারান্তরেণ যথা।

অথ রসোদগারানুরাগঃ।

## ক্রীগৌরচন্দ্রঃ।

বিভাষ।১

পরশ-মণির সনে কি দিব তুলনা রেঃ  
 পরশ জোয়াইলে হয় সোণা।  
 আমার গৌরাজের গুণে নাচিয়া গাইয়া রে  
 রতন হইল কত জনাঃ ॥  
 শচীর নন্দন বনমালীঃ।  
 এ তিন ভুবনে যার তুলনা দিবার নাই  
 গোরা মোর পরাণ-পুতলী ॥৫॥  
 গৌরাঙ্গ-চাঁদের ছাঁদে ও চাঁদ কলঙ্ক রেঃ  
 এমন করিতে নারে আলোঃ।  
 অকলঙ্ক পূর্ণ-চাঁদ উদয় নদিয়া-পুরে  
 মনের আন্ধার দূরে গেলো ॥৬॥  
 এঃ গুণে সুরভি সুর- তরু সম নহে রে  
 মাগিলে সে পায় কোনা জন।  
 না মাগিতেঃ অখিল ভুবন ভরি জনে জনে  
 যাচিঞা দেওলঃ প্রেম-ধন ॥

\* 'পিয়া-গুণ' ইত্যাদি পংক্তিষয় প-র-সা পুথিতে  
 নাই; এই পদটির অবশিষ্ট অংশ কোন পুথিতেই  
 উদ্ধৃত হয় নাই; সুতরাং আমরা এ স্থলে উহা সন্নি-  
 বেশিত করিতে পারিলাম না।

† ক, খ প্রভৃতি সকল পুথিতেই 'সম্পন্ন' স্থলে  
 'সম্পূর্ণ' অত্যন্ত পাঠ আছে। ৩৫৫ সংখ্যক পদের  
 টীকা দ্রষ্টব্য।

গোরাচাঁদের তুলনা গোরাচাঁদ গোসাঞি রে

বিচার করিয়া দেখ সতে।

পরমানন্দের মনে এ বড় আকৃতি রে  
গোরাঙ্গের দয়া হবে কবে? ৯॥৬৭২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৪৭ সংখ্যক ও  
প-র পুথির ২২২৭ সংখ্যক পদ। ২। ‘কি দিব’  
ইত্যাদি স্থলে ‘তুলনা কি দিয়ে রে’ প-র-সা।  
৩। ‘ঠেকিলে’ প-র। ৪। ‘পরশ-মণির সনে’  
ইত্যাদি কলিটির পূর্বে প-র পুথিতে নিম্নলিখিত  
অতিরিক্ত কলি দৃষ্ট হয়; যথা—

‘কেমনে পাসরিব গোরাঙ্গচান্দের লীলা।

আমার গোরাঙ্গ-গুণে পশু পাখী আদি কান্দে  
গলিয়া গলিয়া পড়ে শিলা ॥’

৫। ‘শচীর নন্দন’ ইত্যাদি ধূয়ার কলিটি প-র  
পুথিতে নাই। ৬। ‘ও চাঁদ কলঙ্কী রে’ স্থলে ‘চান্দ  
কলঙ্কিত ভেল’ প-র। ‘গোরাঙ্গ চাঁদের ছান্দে’  
ইত্যাদি পংক্তি-চতুর্দশ প-র পুথিতে ‘বাচিয়া দেওল  
প্রেমধন’ পংক্তির পরে সন্নিবেশিত হইয়াছে।  
৭। ‘আর’ ক; ‘আল’ চ। ৮। ‘কলানিধি’  
প-র। ৯। ‘গেল’ ক, খ, চ, প-র সা, প-র।  
১০। ‘সে’ প-র। ‘সে গুণে সুরভি’ ইত্যাদি  
পংক্তি চারিটি প-র পুথিতে ‘পরশ-মণির সনে’  
ইত্যাদি কলিটির পরে সন্নিবেশিত হইয়াছে। ১১।  
‘কোনো’ প-র। ১২। ‘না মাগতে’ স্থলে  
‘অবাচিত’ প-র। ১৩। ‘বাচিয়া দেওল’ স্থলে  
‘আপনে দিলেন’ প-র। ১৪। ‘গোরাচাঁদের তুলনা’  
ইত্যাদি পংক্তি চারিটির পরিবর্তে প-র পুথির পাঠ  
যথা;—

‘গোরাঙ্গ-চান্দের তাই তুলনা দিবার নাই  
কহয়ে ভাবিয়া সব দেখ।

নয়নানন্দের মনে অধিক আনন্দ রে  
গোরা-গুণ বিচারিয়া লেখ ॥’

টীকা

১—৪। “পরশ-মণির” ইত্যাদি। পদ-কর্ত্তা  
বলিতেছেন,—স্পর্শ-মণির সহিত শ্রীগোরাঙ্গের কি  
তুলনা দিব? স্পর্শ মণি (অন্ত কোন ধাতু পদার্থে)  
স্পর্শ করাইলে (উহা) স্বর্ণ হয়; (কিন্তু) আমার  
শ্রীগোরাঙ্গের (অদ্ভুত) শক্তির প্রভাবে নাচিয়া  
গাহিয়া কত (শত) ব্যক্তি রত্ন হইল। (প্রথমে ত  
পরশ-পাথর পাওয়াই দুর্ঘট; তার পরে উহা ধাতু  
দ্রব্যে স্পর্শ করান আবশ্যক; তাহা হইলে ঐ ধাতু-  
দ্রব্য স্বর্ণে পরিণত হয়, কিন্তু শ্রীগোরাঙ্গের নামের  
বাতাসেই মানুষ রত্ন হইয়া যায়; সুতরাং এ স্থলে  
পরশ-পাথর অপেক্ষা শ্রীগোরাঙ্গের উৎকর্ষ বর্ণিত  
হওয়ার “বাতিরেক” অলঙ্কার হইয়াছে।)

৮—১১। “গোরাঙ্গচাঁদের” ইত্যাদি। শ্রীগোরাঙ্গ-  
রূপ চক্রে শোভায় (আকাশের) সেই চক্রে কলঙ্ক-  
বৃত্ত (হইয়াছে); উহা এরূপ আলো করিতে  
পারে না; (কেন না, শ্রীগোরাঙ্গের আবির্ভাবে)  
নবদ্বীপ নগরে কলঙ্ক-বিহীন পূর্ণচন্দ্র সমুদিত হইয়াছে;  
(উহার প্রভাবে) দর্শকের মনের অন্ধকার বিদূরিত  
হইল। (আকাশের চক্রে কলঙ্ক-বৃত্ত এবং হ্রাস-  
বৃদ্ধির অধীন; উহা মেঘ ইত্যাদির প্রতিবন্ধকতা না  
থাকিলে বাহু অন্ধকারমাত্র দূর করিতে পারে; কিন্তু  
অকলঙ্ক পূর্ণচন্দ্র-স্বরূপ শ্রীগোরাঙ্গ তাঁহার আবির্ভাব  
দ্বারা দর্শকের মানসিক অন্ধকার পর্য্যন্ত বিদূরিত  
করিয়াছেন; সুতরাং এ স্থলেও “বাতিরেক”  
অলঙ্কার বুঝিতে হইবে।)

১২—১৫। “এ গুণে” ইত্যাদি। এই গুণের  
তুলনার সুগন্ধি সুর-তরু পারিজাত (শ্রীগোরাঙ্গের)  
তুল্য নহে; কোন (পুণ্যবান) ব্যক্তি (স্বর্ণে বাহিয়া  
সেই কলতরু পারিজাতের নিকট) শুধু প্রার্থনা  
করিলেই (ধন ইত্যাদি) প্রাপ্ত হন; (কিন্তু)  
শ্রীগোরাঙ্গ কেহ প্রার্থনা না করিলেও (অপূর্ণ  
দয়া-গুণ হেতু) সমস্ত জগৎ ভরিয়া (উত্তম-অধম না  
বাছিয়া) সকল ব্যক্তিকে (নিজে) বাজনা করিয়া

শ্রেমরূপ অমূল্য বস্তু বিতরণ করিয়াছেন। (এ স্থলেও “বাতিরেক” অলঙ্কার হইয়াছে।)

১৬—১৭। “গোরাচাঁদের” ইত্যাদি। শ্রীগোরা-  
ঙ্গের তুলনা কেবল শ্রীগোরাঙ্গ—এই বাক্য দ্বারা  
শ্রীগোরাঙ্গের বিতায় তুলনা-শুল নাট, ইহা প্রতি-  
পাদিত হওয়ায় “অনয়য়” অলঙ্কার হইয়াছে।

“উপমানোপমেয়ভেদকশ্চৈব অনয়য়ঃ ॥”

—সাহিত্যদর্পণ, ১০ম পরিচ্ছেদ।

আদৌ সখ্যভিত্তিঃ ।

বরাডী।

চলিতে না পারি বসের ভরে ।

আলসে নয়ান অলপে করে ॥

ঘন ঘন ভুমি বাঁহরে যাও ।

আন ছলে কত কথা বুঝাও ॥

না জানিয়ে কিবা অন্তরে স্নেহ ।

আঁচরে কাঞ্চন ঝলক মুখে ॥

মরমে পিরিতি বেকত অঙ্গে ॥

ভিলেক সোয়াথ না দেয় অনঙ্গে ॥

কালায় বরণে দেখি চমকি চাঁও ।

ভাবে বেয়াকুলে ওর না পাও ॥

কপোলে পুলক বেকত দেখি ।

প্রেম কলেবর ততহিঁ সাখী ॥

জ্ঞানদাস রসে ভাবিয়া গায় ।

রসের বেতার লুকাই না যায় ॥১০॥৬৭৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৪৮ সংখ্যক ও প-র  
পুথির ১৩১৪ সংখ্যক পদ। ২। ‘পারে’ ক, খ।  
৩। ‘আলসে’ প-র-সা, প-র। ৪। ‘নয়ন’  
চ। ৫। ‘অলস’ ক। ৬। ‘ঝোরে’ প-র-সা,  
প-র। ৭। ‘আন ছলে কত কথা বুঝাও’ ইত্যাদি  
ছয়টি পংক্তি ঘ, চ পুথিতে নাই। ৮। ‘অন্তর’

ক, প-র-সা। ৯। ‘ঝলক’ ক, খ, প-র-সা।

১০। ‘অঙ্গ’ ক, খ, প-র-সা। ১১। ‘অনঙ্গ’ ক,

খ, প-র-সা। ১২। ‘কালার’ ক, খ, প-র-সা।

১৩। ‘বদন’ ক। ১৪। ‘ভাবে বেয়াকুল’ স্থলে

‘ভাবে অকুল’ প-র। ১৫। ‘তাহার’ প-র-সা;

‘সদত’ প-র। ১৬। ‘রস’ শব্দটি ঘ, চ পুথিতে

নাই। ১৭। ‘রস ভাবিয়া’ স্থলে ‘অমুভাবিয়া’

প-র। ১৮। ‘বুঝা’ খ; ‘ছাপা’ প-র।

টীকা

৫—৬। “না জানিয়ে” ইত্যাদি। জানি না  
(তোমার) অন্তরে কি স্নেহ (রহিয়াছে!) অঞ্চল  
স্বর্ণ (বাঁধা আছে), (স্বর্ণ-ধারীর) মুখে (উহার)  
দাঁড়ি (দেখা যায়!); অর্থাৎ কেহ যদি আঁচলের  
গাঁঠিতে স্বর্ণ লুকাইয়া রাখে, তাহা হইলেও উহার  
মুখেও প্রফুল্লতাই সেই গুপ্ত ধনের কথা ব্যক্ত করিয়া  
দেয়; এ স্থলেও তোমার মুখের প্রফুল্লতাই তোমার  
অন্তরের গুপ্ত প্রেম প্রকাশ করিয়া দিতেছে!  
তুলনা করুন,—

“আঁচরে কাঞ্চন ঝলক দেখি।

প্রেম কলেবর দিয়াছে সাখী ॥”

—বিজ্ঞাপতি; প-ক-ত—২২৬ সংখ্যক পদ।

“এ তুয়া হাস মরম পরকাশই

প্রতি-অঙ্গ-ভঙ্গিম সাখী।

গাঁঠিক হেম বদন মাছা ঝলকই

এত দিনে পেখলুঁ আঁধি ॥”

—গেবিন্দনাস; প-ক-ত; ২২৭ সংখ্যক পদ।

হহই।

সুন্দরি বুঝিলুঁ তোমার ভাব।

প্রেম-রতন

গোপতে পাইয়া

ভাঁড়িলে কি হবে লাভ ॥ ৫ ॥

আন ছলে কহ আনের কথা  
বেকত পিরিতি-রঙ্গঃ ।  
রসের বিলাসে অঙ্গ ঢল ঢলঃ  
রঞ্চিত প্রেম-তরঙ্গঃ ॥  
ভাবের ভরেঃ চলিতে না পারঃ  
বচন হইলা হারাঃ ॥

কানুর সনে নিকুঞ্জ-বনে  
রঞ্জেতঃ হৈয়াছে ভোরা ॥  
পুছিলে না কহ মনের মরমঃ  
এবে ভেল বিপরীত ।  
বলরাম কহে কি আর বলিবে  
ভাবেতে মজিল চীতঃ ॥১১॥৬৭৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৪৯ সংখ্যক ও  
প-র পুথির ১৩১৫ সংখ্যক পদ। 'সুহই' স্থলে  
'ত্রিরাগ' প-র। ২। 'বুঝিল' ক। ৩। 'শুপত'  
প-র। ৪। ক, খ, ষ, চ পুথিতে 'ক' নাই।  
৫। 'ভঞ্জে' প-র। ৬। 'চলঢল' স্থলে 'চলঢল'  
প-র। ৭। 'প্রেম-তরঙ্গ' স্থলে 'রস-তরঙ্গে' প-র।  
৮। 'ভরেতে' ক, প-র। ৯। 'পারে' প-র।  
১০। 'বচন হইলা হারা' স্থলে 'চরণ হইল হারা'  
ক, প-র-সা। ১১। 'রঞ্জেতে' ক, প-র।  
১২। 'হৈয়াছে' ক, প-র। ১৩। 'পুছিলে'  
ইত্যাদি স্থলে 'পুছিলে মনের মরম না কহ' প-র-সা,  
প-র। ১৪। 'চিত' ক, প-র-সা, প-র।

শ্রীরাগঃ

কি পুছহং সখি প্রেমের কথা ।  
কহিতে না জানি কহিয়ে এথাঃ ॥  
পিয়ার পিরিতি কি না জানে তুমি ।  
এত দিনে তাহে ঠেকিলু আমি ॥

যত যত শ্যাম বঁধুর গুণ ।  
সোড়রি পাজরে বিদল যুগ ॥  
দিবস রজনী কিছু না জানি ।  
মনে পড়ে চাঁদ-বদন খানি ॥  
চণ্ডীদাস কহে রসের সারঃ ।  
পিয়াব পিরিতি অনঙ্গ পাখার ॥১২॥৬৭৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৫০ সংখ্যক পদ।  
২। 'পুছ' ক, প-র-সা। ৩। 'ভাবের'  
প-র-সা। ৪। 'কহিয়ে এথা' স্থলে 'কি হয়ে  
এথা' খ, চ; 'কি হয় কথা' প-র-সা। ৫।  
'কি না' স্থলে 'কি' প-র-সা। ৬। 'চণ্ডীদাস  
কহে' ইত্যাদি পংক্তিদ্বয় ক, খ, ষ ও চ পুথিতে  
নাই।

সিদ্ধুড়াঃ

সহঃ নিরবধি কত পড়ে মনে ।  
শ্যাম নক্ষত্র বিগ্ন না রহে মোরঃ শুভ্র  
সোয়াস্ত নাথিকঃ রাত্টি দিনে ॥ঋ॥  
ধরিয়া আমার করে বৈসায়ঃ আপন কোরে  
পুন দেই সিথায়ঃ সিন্দুর ।  
তাম্বুল মাংসঃ গোলে খাও খাও কত বোলে  
কত গুণ কহিব বন্ধুর ॥  
ঝাড়িয়া বাক্যে চুল বেড়িয়াঃ মালতা ফুল  
বসন পরাইঃ আমা দেখে ।  
দেখিয়া আমার মুখ না জানি কি পায় সুখ  
রসের আবেশে করে বৃকে ॥  
হিয়ার উপরে ধরি কাপে পছ ধরছরি  
মুখে মুখ দিয়া ঘন কাদে ।  
বিহি পোহাইলেঃ রাত্টি  
মোরেঃ চাড়ি যাবাঃ কতি  
ধরনীঃ ধীরঃ নাহি বাক্যে ॥১৩॥৬৭৬॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৫১ সংখ্যক ও  
প-র পুথির ১৩৪৭ সংখ্যক পদ। 'সিদ্ধুড়া' স্থলে  
'সুহই' প-র-সা। ২। 'সোই' ব, চ। ৩। 'শ্রাম  
বহু' স্থলে 'সে শ্রাম বহু' প-র-সা। ৪। 'আমার'  
প-র-সা। ৫। 'নাহি' প-র-সা। ৬। 'বসার'  
প-র-সা। ৭। 'দেই সিথায়' স্থলে 'দেয় সিথায়'  
প-র-সা। ৮। 'সাজাই' প-র-সা। ৯। 'বেড়িয়া'  
ক, প-র-সা। ১০। 'পরায়' খ, ঘ; 'পরাক্রা'  
প-র-সা। ১১। 'পোহারল' প-র-সা। ১২। 'আমা'  
প-র-সা। ১৩। 'যাবে' প-র-সা। ১৪। 'এত  
বলি' প-র-সা। ১৫। 'স্থির' ক, প-র-সা।

## তথা রাগ।১

মরম কহিলুঁ মো পুনঃ ঠেকিলুঁ  
সে জনারঃ পিরিতি-ফান্দে ।  
স্নান দিন চিতে ভাবিতে ভাবিতে  
তারে সে পরাণ কান্দেঃ ॥  
বুকে বুকে মুখে চোখে লাগিয়া থাকে  
তমু মোরে সতত হারায়ঃ ।  
ও' বুক চিরিয়া হিয়ার মাঝারে  
আমারে রাখিতে চায়ঃ ॥  
হার নহোঁ পিয়া গলায় পরয়ে  
চন্দন নহোঁ মাথে গায়ঃ ॥  
অনেক যতনে রতন পাইয়া  
থুইতে সোয়াস্ত না পায়ঃ ॥  
কপূর তাম্বুল আপনি সাজিয়াঃ  
মোর মুখ ভরি দেয় ।  
হাসিয়া হাসিয়া চিবুক ধরিয়া  
মুখে মুখ দেইঃ লেয় ॥

## সাজাঞা কাচাঞাঃ

## বসন পরাঞাঃ

আদেশে লইয়া কোরেঃ ।  
দীপ লৈয়া হাতে মুখ নিরখিতেঃ  
তিল নয়ান লোরেঃ ॥  
চরণে ধরিয়া যাবক রচইঃ  
আউলিয়াঃ বান্ধয়ে কেশ ।  
বলরাম চিতে ভাবিতে ভাবিতে  
পাঁজর হইল শেষ ॥১৪॥৬৭৭॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৫২ সংখ্যক ও প-র  
পুথির ১৩৪২ সংখ্যক পদ। 'তথা রাগ' স্থলে 'সুহই'  
প-র-সা। ২। 'পুন' স্থলে 'পুনি' খ, প-র-সা।  
৩। 'সে জনার' স্থলে 'সে শ্রাম' প-র-সা। ৪। এ স্থলে  
প-র পুথিতে 'ঞ' চিহ্ন আছে। 'মরম কহিলুঁ'  
ইত্যাদি পংক্তি চারিটি প-র পুথিতে 'আমারে রাখিতে  
চায়' পংক্তির পরে সন্নিবেশিত হইয়াছে। ৫। 'চোখে  
লাগিয়া থাকে' স্থলে 'চোখে লাগি থাকে' ক; 'চোখে  
লাগিয়া থাকি' খ; 'চোখে লাগিয়া রহি' প-র-সা।  
'বুকে বুকে' ইত্যাদি পংক্তির পরিবর্তে প-র পুথির  
পাঠ বধা,—'বুকে বুকে মুখে চোখে লাগিয়া থাকিয়ে  
গো'। ৬। 'তমু' ইত্যাদি স্থলে 'তমু পিয়া সদাই  
হারায়' প-র-সা। ৭। 'এ' খ, প-র-সা। ৮। 'আমারে  
রাখিতে চায়' স্থলে 'সদাই রাখিতে চায়' ক;  
'আমারে থুইতে চায়' প-র-সা। ৯-১০। 'নহে' ক;  
'ন হঙ' প-র-সা; 'নাহি' প-র-সা। ১১। 'মাথো'  
ক। ১২। 'থুইতে' ইত্যাদি স্থলে 'থুইতে ঠাকি  
না পায়' ক; 'থুইতে বস্ত নাহি পায়' প-র-সা।  
'অনেক যতনে' ইত্যাদি পংক্তিষয়ের পরিবর্তে প-র  
পুথির পাঠ বধা,—

## 'অতি অভিলষে

## মতি বেরাহুল

থুইতে থল না পায় ।'

১৩। 'সাজাইয়া' ক, খ; 'চিবাইয়া' প-র-সা।  
'কপূর তাম্বুল' ইত্যাদি পংক্তি-চতুইয় প-র পুথিতে

নাই। ১৪। 'দিয়া' ক, প-র-সা। ১৫। 'সাজাঞা কাচাঞা' স্থলে 'সাজাইয়া কাচাঞা' চ; 'সাজায়া কাছায়া' প-র-সা। ১৬। 'পরায়' প-র-সা। ১৭। 'আবেশে' ইত্যাদি স্থলে 'আদরে বসায় কোরে' প-র। ১৮। 'মুখ নিরখিতে' স্থলে 'মুখানি দেখিতে' প-র। ১৯। 'নীরে' প-র-সা, প-র। ২০। 'রচয়ে' প-র-সা। ২১। 'আলাঞা' ক; 'আউলিয়া' খ; 'এলাঞা' ঘ; 'এলাইয়া' চ; 'আলুই' প-র-সা; 'খসঞা' প-র। 'চরণে ধরিয়া' ইত্যাদি পংক্তিষয়ের পরিবর্তে প-র পুথির পাঠ যথা,—

'মুখানি মোছাঞা পরায়ৈ সিন্দুর  
খসঞা বান্ধয়ে কেশ।'

টীকা

১—১২। "হার" ইত্যাদি। (আমি) হার নহি, (তথাপি) প্রিয়তম (আমাকে যেন) গলায় পরিধান করে; (অর্থাৎ আমার ভূজ-লতাদ্বয় তাঁহার কণ্ঠে সংলগ্ন করাইয়া রাখে); আমি চন্দন নহি, (তথাপি) সে আমাকে (যেন) গায় মাখে; (অর্থাৎ সুদৃঢ় আলিঙ্গনে আমার অঙ্গের সহিত অঙ্গ মিশাইয়া রহে); (যেন দরিদ্র) বহু চেষ্টায় রত্ন পাটয়া উহাকে কোন স্থানে রাখিয়া শান্তি পাইতেছে না। তুলনা করুন,—

"সই কি না সে বন্ধুর প্রেম।

অখি পালটিতে নহে পরভীত

যেন দরিদ্রের হেম ॥"

—জ্ঞানদাস; প-ক-ত; ৩৭৮ সংখ্যক পদ।

—

ত্রিগুণ।

সই কি না সে বন্ধুর প্রেম।

অখি পালটিতে নহে পরভীত

যেন দরিদ্রের হেম ॥ ৩৬ ॥

হিয়ায় হিয়ায় লাগিব লাগিয়া  
চন্দন না মাখে<sup>৭</sup> অঙ্গে।  
গায়ের ছায়া বায়ের দোসর<sup>৮</sup>  
সদাই ফিরয়ে সঞ্চে<sup>৯</sup> ॥  
তিলে কত বেরি<sup>১০</sup> মুখানি হেরয়ে<sup>১১</sup>  
আঁচরে মোছায়ে<sup>১২</sup> ঘাম।  
কোরে থাকিতে কত<sup>১৩</sup> দূর হেন মানয়ে<sup>১৪</sup>  
তেঞি সদাই লয়ে নাম<sup>১৫</sup> ॥  
জাগিতে ঘুমাইতে<sup>১৬</sup> আন নাহি চিতে  
রসের পসার<sup>১৭</sup> কাছে।  
জ্ঞানদাস কহে এমন পিরিতি  
আর কি জগতে আছে ॥১৫।৬৭৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৫৩ সংখ্যক ও প-র পুথির ১৩৫৯ সংখ্যক পদ। 'শ্রীরাগ' স্থলে 'ভুড়ী' প-র। ২। 'সোই' ঘ, চ। ৩। 'সামর' প-র-সা। ৪। 'নহে পরভীত' স্থলে 'নহে পরভীতে' ক; 'নহে পরভিত' ঘ, চ; 'নাহি পরভীত' প-র। ৫। 'দারিজের' ক, খ, প-র। ৬। ক, খ, ঘ, চ ও প-র পুথিতে 'ঞ' নাই। প-র পুথিতে 'তিলে কত বেরি' ইত্যাদি পংক্তি চারটি এই পদের প্রথমে সন্নিবেশিত হইয়াছে। ৭। 'লাগিব লাগিয়া' স্থলে 'লাগিয়া বলিয়া' প-র। ৮। 'চন্দন না মাখে' স্থলে 'চন্দন মাখয়ে' প-র-সা, 'চন্দন না পরে' প-র। ৯। 'বায়ের দোসর' স্থলে 'রাইয়ের দোসর' ক, খ; 'রাইয়ের দোসর' ঘ। ১০। 'সদাই' ইত্যাদি স্থলে 'রাতি দিন থাকে সঞ্চে' প-র-সা, প-র। ১১। 'বার' প-র-সা। ১২। 'মুখানি হেরয়ে' স্থলে 'মুখ নেহারয়ে' ক; 'মুখ নিরখয়ে' প-র-সা; 'মুখে নিরখিয়া' প-র। ১৩। 'মুছই' প-র; 'মোছয়ে' ক। ১৪। 'থাকিতে কত' স্থলে 'থাকি কত' প-র-সা; 'থাকিতে' চ। ১৫। 'দূর হেন মানয়ে' স্থলে 'দূরে হেন মানয়ে' ক; 'দূর হেন মানে' চ, প-র-সা;



‘দূরে হেন বাসরে’ প-র। ১৬। ‘সদাই’ ইত্যাদি  
স্থলে ‘সদাই লই নাম’ ক; ‘সদাই লইয়ে নাম’ খ,  
ঘ; ‘সদা লয় নাম’ গ-র-সা; ‘সদাই করি নাম’ প-র।  
১৭। ‘ঘুমাতে’ প-র। ১৮। ‘পসরা’ ক।

টীকা

৪—৭। “ছায়ার” ইত্যাদি। (আলিঙ্গন-  
কালে) বক্ষে বক্ষে সংলগ্ন হইবে বলিয়া, (প্রিয়তম)  
অঙ্গে চন্দন মাখে না; (অর্পণ বক্ষে চন্দন মাখিলে  
আলিঙ্গন-কালে চন্দন মধ্যে থাকায় বক্ষের সহিত  
বক্ষ সংলগ্ন হইবে না মনে করিয়া বক্ষে চন্দনান্বলেপন  
ধারণ করে না)। সে (আমার) গায়ের ছায়া ও  
(গায়ের) বাতাসের সহচর অর্থাৎ সাথী হইয়া সর্বদা  
আমার সঙ্গে ভ্রমণ করে। তুলনা করুন,—

“ছায়ার ছায়ার                      লাগিব লাগিয়া  
ফিরয়ে কতেক থাকে।  
আমার অঙ্গের                      বাতাস যে দিগে  
সে মুখে সে দিন থাকে।”  
—রায়শেখর; প-ক-ত; ৬৭২ সংখ্যক পদ।

তথা রাগ। ১

সইং পিরিতি পিয়া সে জানে।

যে দেখি যে শুনি                      চিতে অনুমানি  
নিচনি দিয়ে পরাণে ॥ প্র ॥

মো যদি সিনাও                      আগিলা ঘাটে  
পিছিয়া ঘাটে সে যায়।

মোর অঙ্গের জল                      পরশ লাগিয়া  
বাহু পসারিয়া রয় ॥

বসনে বসন                      লাগিবে লাগিয়া  
একই রজকে দেয়।

মোর নামের আধা                      আধর পাইলে  
হরিষ হইয়া লয় ॥

ছায়ার ছায়ার                      লাগিব লাগিয়া  
ফিরয়ে কতেক থাকে।

আমার অঙ্গের                      বাতাস যে দিগে  
সে মুখে সে দিন থাকে ॥

মনের আকৃতি                      বেকত করিতে  
কত না সন্ধান জানে।

পায়ের সেবক                      রায় শেখর  
কিছু বুঝে অনুমানে ॥ ১৬৭৯ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৫৪ সংখ্যক ও  
প-র পুথির ১০৬১ সংখ্যক পদ। ‘তথা রাগ’ স্থলে  
‘সুহই’ প-র। ২। ‘সোটে’ ঘ, চ। ৩। ‘পিরিতি  
পিয়া সে’ স্থলে ‘পিয়া সে পিরিতি’ প-র-সা, প-র।  
৪। ‘মু’ প-র-সা। ৫। ‘আগের’ প-র। ৬  
‘ঘাটে’ প-র। ৭। ‘পিছিয়া’ ইত্যাদি স্থলে  
‘পিছে ঘাটে পিয়া নায়’ প-র। ৮। ‘অঙ্গ’ প-র। ৯।  
‘বাহু’ ইত্যাদি স্থলে ‘পাথারে সাঁতার বার’ প-র-সা;  
‘বাহু পসারিয়া ধার’ প-র। ১০। ‘লাগিব’ প-র-সা,  
প-র। ১১। ‘বলিয়া’ প-র। ১২। ‘একই  
রজকে’ স্থলে ‘এক রজকের’ প-র। ১৩। ‘নামের  
আধ’ স্থলে ‘নাম আধা’ প-র। ১৪। ‘নের’ প-র-সা,  
প-র। ১৫। ‘লাগিব লাগিয়া’ স্থলে ‘লাগিবে  
লাগিয়া’ ক, চ; ‘লাগিবার লাগি’ প-র। ১৬।  
‘আমার’ স্থলে ‘এ মোর’ প-র। ১৭। ‘যে দিগে’  
স্থলে ‘লাগিয়া’ প-র। ১৮। ‘সে মুখে’ ইত্যাদি  
স্থলে ‘সে দিগে সে দিন থাকে’ খ, প-র-সা; ‘সে  
দিন সে মুখে থাকে’ প-র। ১৯। ‘কত না’ স্থলে  
‘কতেক’ প-র। ২০। ‘পায়ের সেবক’ ইত্যাদি  
পংক্তির প-র পুথিতে নাই; উহার জন্ত একটু  
জায়গা খালি রাখা হইয়াছে।

টীকা

১১—১৫। “ছায়ার” ইত্যাদি। (আমার)  
ছায়া ও (তাহার) ছায়া সংলগ্ন হইবে বলিয়া,  
(সে) কত প্রকার চেষ্টায় ঘুরে; (অর্থাৎ আমার

অঙ্গ-স্পর্শ ত দুয়ের কথা, আমার ছায়ার সহিত  
তাহার ছায়া মিশ্রিত হইলেও সে আনন্দে অধীর হয়  
এবং সেই অস্ত্র ছায়ার সহিত ছায়া মিশ্রিতে নানা  
কৌশল অবলম্বন করে); আমার অঙ্গসংলগ্ন বায়ু  
যে দিক্ হইতে প্রবাহিত হয়, সে সেই দিবস সেট  
বায়ুর দিকে মুখ করিয়া থাকে; (অর্থাৎ আমার  
অঙ্গসংলগ্ন বায়ুর স্পর্শেও সে কিয়ৎ পরিমাণে  
আমার আলিঙ্গনের স্মৃতি অনুভব করে বলিয়া সেই  
বায়ুকে সামনে আলিঙ্গন করে)। তুলনা করুন,—

“আলিঙ্গ্যাস্তু গুণবতি ময়া তে তুষারাজিবাণাঃ

পূর্বং স্পৃষ্টং যদি কিল ভবেদঙ্গমেতিস্তবেতি।”

—মেঘদূত।

“বহু মনুতে নহু তে তনুসঙ্গত-পবন-চলিতমপি রেণুং”

—গীতগোবিন্দ।

তিরোখা ধাননী।

কি পুছসি রে সখি কানু ক নেহং ।  
এক জিউ বিহি সে গঢ়ল° ভিন দেহ° ॥  
কহিল যে কাহিনি° পুছ্° কত বেরি ।  
না জানি কি পায়ই° মঝু মুখ হেরি ॥  
বিনি মঝু দরশ পরশে° নাহি জীব ।  
মো বিমু পিয়াসে পানি নাহি পীব ॥  
উর বিমু শেজ পরশ নাহি পাই° ।  
চীবহি° বিমু তাম্বুল নাহি খাই° ॥  
যুমক° আলসে যদি পালটিয়ে° পাশ ।  
মান ভয়ে মাধব° উঠয়ে তরাস ॥  
আন সঞে° কাহিনি না সহে পরাণ ।  
আন সন্তাষণে হরয়ে° গেয়ান ॥  
কহে কবিরঞ্জন শুন বর-নারি ।  
তোহারি পরশ-রসে° লুবধ মুরারি ॥

১৭॥৬৮০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৫ সংখ্যক ও  
প-র পুথির ১৩৪২ সংখ্যক পদ। ২। ‘লেহ’ ক,  
চ, প-র-সা; ‘নেহা’ প-র। ৩। ‘গড়ল’ প-র-সা।  
৪। ‘দেহা’ প-র; ৫। ‘কহিলে’ ক, চ। ৬।  
‘যে কাহিনি’ স্থলে ‘কাহিনি রে’ প-র। ৭। ‘পুছ্য়ে’  
প-র-সা; ‘পুছ্ই’ প-র। ৮। ‘না জানি’ ইত্যাদি  
স্থলে ‘না জানি কত মুখ পায়’ প-র-সা; ‘কত  
সুখ পাওই’ প-র। ৯। ‘বিনি মঝু’ ইত্যাদি স্থলে  
‘মঝু বিনে দরশে পরশে’ ক, খ, চ; ‘মো বিনে  
দরশে পরশে’ ঘ; ‘বিনি মঝু দরশনে পরশে’ প-র।  
১০। ‘উর বিমু’ ইত্যাদি স্থলে ‘উরহি বিমু সখি  
শেজ না পাই’ প-র। ‘উর বিমু’ ইত্যাদি পংক্তি-  
ব্যয় প-র পুথিতে ‘মানভয়ে মাধব উঠয়ে তরাস’  
পংক্তির পরে সন্নিবেশিত হইয়াছে। ১১। ‘চিবহি’  
ক, প-র-সা; ‘চীরহি’ চ। ১২। ‘যুমের’ ক,  
খ, চ, প-র-সা; ‘যুমে’ ঘ। ১৩। ‘পালটি হস্ত’  
প-র। ১৪। ‘নাগর’ প-র-সা। ১৫। ‘সবে’  
প-র-সা। ১৬। ‘আন’ ইত্যাদি স্থলে ‘আন  
সন্তাষণে না হরয়ে’ ক। ১৭। ‘পরশ-রসে’ স্থলে  
‘প্রেমধনে’ প-র।

টীকা

১১—১২। “আন” ইত্যাদি। (আমার) অন্তর  
সহিত কথোপকথন (তাহার) প্রাণে সহ হয় না;  
(আমি) অন্তকে সন্তাষণ করিলে (তাহার) জ্ঞান  
বিলুপ্ত হয়। শ্রীরাধা ও শ্রীকৃষ্ণের পরস্পরের নিকট  
দ্রষ্টব্যতা হেতু অত্র কার্য্যে ব্যয়িত তিলমাত্র সময়ও  
তাহারা অসহনীয় জ্ঞান করেন,—ইহাই ‘আন সঞে’  
ইত্যাদি শ্লোকের ভাবার্থ বটে; অন্তর্থা নাগক-  
শিরোমণি শ্রীকৃষ্ণের কার্য্যে অধম-নাগকোচিত  
সন্দেহ-জনিত দ্বিধার বর্ণনা রসাতাসের পরিপোষক  
হইয়া পড়ে শ্রীকৃষ্ণ গোস্বামী উজ্জলনীলমণি  
প্রভৃৎ ঐকৃষ্ণের সহিত ব্রজ-সুন্দরীদিগের প্রেম-লীলার  
শ্রেষ্ঠতা প্রমাণিত করিতে বাইয়া ভগ্নত মুনির নিয়-  
লিখিত বাক্য উদ্ধৃত করিয়াছেন; যথা,—

“বহু বার্থ্যতে যতঃ খলু  
যত্র প্রচ্ছন্নকামুকত্বঞ্চ ।  
যা চ মিথো দুর্জ্জ্বলতা  
সী মন্যথস্ত পরমা রতিঃ ।”

—  
স্বহই ১২

অবলা কি জানি গুণ ধরেং ।  
রসিক-মুকুট-মণি নাগর হইয়া গো  
এত না আদর কেনে করে ॥প্র॥  
মোর অঙ্গ-সঙ্গ আশেং লালসা পাটয়া বৈসং  
রসে পহুঁ বোলেং জিলুঁ জিলুঁ ।  
নিজা অনুগত জনে গণিয়া রাখিহ মনে  
এ তনু তোমারেং দিলুঁ দিলুঁ ॥  
আউলাঞা কবরী-ভার্য্য বেশ করে বারে বার  
বসন পরায় কুতূহলেং ।  
বসঞাং আপন উরে নূপুর পরায় মোরে  
চরণ পরশে কর-তলেং ॥  
বঁধুয়া বলয়ে ধনি কালিয়া-কস্তুরী খানি  
ও রাগা চরণ-তলেং মাখি ।  
সখীর সমাজে তোর ঘোষণা রহুক মোর  
নিগুঢ় মরম তার্য্য সখী ॥  
বিদগধ শ্যাম-রায় বসনে করয়ে বায়  
আপনে যোগায় গুয়া-পাণ ।  
গোবিন্দদাসের বাণী শুন রাধা বিনোদিনী  
তেঞি তুমি শ্যামের পরাণ ॥১৮॥৬৮২॥  
পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৫৬ সংখ্যক ও প-র  
পুথির ১০৫৮ সংখ্যক পদ। ‘স্বহই’ স্থলে ‘বিভাব’  
প-র। ২। ‘অবলা’ ইত্যাদি স্থলে ‘সই অবলা’  
কি গুণ জানি ধরে’ প-র। ৩। ‘রসে’ থ, প-র।  
৪। ‘হইয়া’ প-র-সা। ৫। ‘লালসা’ ইত্যাদি স্থলে  
‘অনিবাসাগরে ভাসে’ প-র। ৬। ‘রসে পহুঁ বোলে’

স্থলে ‘বঁধুয়া বলে’ ক, প-র-সা; ‘হরিবে বোলয়ে’  
প-র। ৭। ‘বুঝি’ প-র। ৮। ‘নিজ’ ইত্যাদি স্থলে  
‘সখীর মাঝারে তোরে’ য। ৯। ‘গণিয়া’ ইত্যাদি স্থলে  
‘গণিয়া রাখিবে মনে’ ক; ‘গণিয়া লইহ মনে’ থ;  
‘গণিয়া রাখিবে মনে’ চ; ‘গণিয়া লইবা মোরে’ য;  
‘ভাবিয়া লইহু মনে’ প-র। ১০। ‘এ তনু’  
তোমারে’ স্থলে ‘বন্ধুরে আপনা’ প-র। ১১।  
‘আউলাঞা’ ইত্যাদি স্থলে ‘আড়াঞা কুস্তলভার’  
প-র। ১২। ‘বার বার’ প-র। ১৩। ‘কত’  
বাব’ প-র। ১৪। ‘বসাইয়া’ প-র-সা। ১৫।  
‘কর-তলে’ স্থলে ‘শতবার’ প-র। ১৬। ‘চরণ-’  
তলে’ স্থলে ‘চরণে ভাল’ থ, য। ১৭। ‘চরণ’  
তাব’ স্থলে ‘প্রেমের এই’ প-র। ১৮। ‘বিনদিনি’  
য; ‘ঠাকুরাণি’ প-র।

টীকা

১২—১৫। “বঁধুয়া” ইত্যাদি। বন্ধু বলেন—  
স্বন্দরি! কালো কস্তুরীখানা ( ধ্বনিগম্য অর্থে—  
আমার কৃষ্ণ অঙ্গখানা ) ( তোমার ) ঐ আরক্তিম  
চরণের তলে ঘর্ষণ করিতে চাহি! তোমার সখী-  
বর্গের মধ্যে ( তোমার সেবক বলিয়া ) আমার  
খ্যাতি থাকুক; ( আমার ) গভীর মনোবাসনাই  
আমার উক্তির প্রমাণ।

—  
ধান্দী ১২

রাত্টি দিনেং চোখে চোখে বসিয়া সদাই দেখে  
ঘন ঘন মুখখানি মাজে ।  
উলটি পালটি চায় সোয়াস্ত নাহিক পায়  
কত বাৎ আরতি হিয়ার মাঝে ॥  
সই ও ছুখ লাগিয়া আছে মনেং ।  
যারে বিদগধ-রায় বলিয়া জগতে গায়  
মোর আগে কিছুই না জানে ॥প্র॥

জালিয়া উজ্জ্বল বাতি জাগিয়া পোহায় রাতি  
নিদ নাহি যায় পিয়া ঘুমে ।  
ঘন ঘন করে কোলে খেণে করে উত্তরোলে ।  
তিলে শতবার মুখ চুমে ॥  
খেণে বৃকে খেণে পিঠে খেণে রাখে দিঠে দিঠে  
হিয়া হৈতে শেখে না ছোয়ায় ।  
দরিরের<sup>১</sup> খন হেন রাতিতে<sup>২</sup> না পায় স্থান<sup>৩</sup>  
অঙ্গে অঙ্গে সদাই ফিরায়ে ॥  
ধরিয়া দুখানি হাতে কখন ধরয়ে<sup>৪</sup> মাখে  
খেণে ধরো<sup>৫</sup> হিয়ার উপরে ।  
খেণে পুলকিত হয় খেণে আঁখি মুদি রয়  
বলরাম কি কহিতে পারে ॥১৯॥৬৮২॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৫৭ সংখ্যক ও  
প-র পুথির ১৩৫৪ সংখ্যক পদ। 'খানশী' স্থলে  
'কামোদ করুণ' প-র। ২। 'রাত্যে দিনে'  
প-র। ৩। 'চোখ্যে চোখ্যে' চ; 'চখ্যে চখ্যে'  
প-র। ৪। 'সোয়াস্ত' ইত্যাদি স্থলে 'তভো স্বাস্ত'  
নাহি পায়' প-র। ৫। 'না' প-র-সা।  
৬। 'সই' ইত্যাদি স্থলে 'সোই ও মুখ লাগিয়াছে  
মনে' চ; 'সই অপক্লপ লাগিয়াছে মনে' প-র।  
৭। 'জগত' প-র-সা। ৮। 'জাগিয়া পোহায়' স্থলে  
'জাগি পোহাইল' ক, খ, ঘ, চ। ৯। 'নিদ' ইত্যাদি  
স্থলে 'ভাত না যায় নিদ না যায় ঘুমে' প-র।  
১০। 'খেণে' ইত্যাদি স্থলে 'প্রাপন কত বলে'  
প-র। ১১। 'শোয়ায়' ক। ১২। 'দারিরের'  
ঘ, চ। ১৩। 'খুইতে' প-র। ১৪। 'খান' প-র।  
১৫। 'কখন ধরয়ে' স্থলে 'হই কর লর' প-র।  
১৬। 'রাখে' প-র।

## ছুড়ী।

নয়ানে নয়ানে থাকে রাতি দিনে  
দেখিতে দেখিতে থাকে ।

চিবুক ধরিয়া মুখানি তুলিয়া  
দেখিয়া দেখিয়া কান্দে ॥  
সই কি ছার পরাণ ধরি ।  
কি তার আরতি কিবা সে পিরিতি  
জীতে কি পাসরিতে পারি ॥২০॥  
নিশ্বাস ছাড়িতে গুণে পরমাদে<sup>৬</sup>  
কাতর হইয়া পুছে ।  
বালাই লইয়া মো মরো<sup>৭</sup> বলিয়া<sup>৮</sup>  
আপনা দিয়া কত নিছে ॥  
না জানি কি লুখে দাড়াঞা<sup>৯</sup> সমুখে  
ঘোড় হাতে কিবা মাগে ।  
যে করয়ে চিতে কে যাবে প্রীতীতে<sup>১০</sup>  
বলরাম চিতে<sup>১১</sup> জাগে ॥২০॥৬৮৩॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৫৪ ও প-র পুথির  
১৩৫৫ সংখ্যক পদ। ২। 'রাত্যে দিনে' প-র।  
৩। 'দেখিতে' ইত্যাদি স্থলে 'আঁখি পালটিতে  
সাধে' প-র। ৪। ক, খ, ঘ, চ পুথিতে 'ঞ' নাই।  
৫। 'পরমাদ' ঘ, চ, প-র। ৬। 'মো মর' ক;  
'মু মরো' ঘ। ৭। 'বালাই' ইত্যাদি স্থলে 'তোমার  
বালাই লঞা মরি যাই' প-র। ৮। 'আপনা' ইত্যাদি  
স্থলে 'বলিয়া আপনা' প-র। ৯। 'দাড়াইয়া' খ,  
'দাড়াঞা' প-র; 'দাড়াইয়া' প-র-সা। ১০। 'যে  
করয়ে' ইত্যাদি স্থলে 'তখন যে করে চিত, কে যাইবে  
পরতিত' প-র। ১১। 'বলরাম দাসের চিতে'  
প-র।

## বিভাব।

কিবা সে কহিব<sup>১২</sup> বঁধুর পিরিতি  
তুলনা দিব যো কিসে ।  
সমুখে রাখিয়া মুখ নিরখয়ে<sup>১৩</sup>  
পরাণ অধিক বাসে ॥



কি না সে বন্ধুর      পিরিতি কিরিতি°  
 কহিতে কহিব কী° ।  
 সে সব চরিতে      কত উঠে চিতে  
 পরাণ নিছনি দী° ॥  
 খেণে খেণে তমু°      পুলকে আকুল  
 তিলেক না ছাড়ে সঙ্গ ।  
 হাসির মিশালে      রসের আলাপ  
 অমিয়া সিনায় অঙ্গ ॥  
 এত করি মোরে      কোরে আগোরয়ে°  
 রঞ্জয়ে বেশ বিশেষ ।  
 জ্ঞানদাস কহে      ধনি ধনি সেহ  
 যাহে এ পিরিতি-লেশ ॥২২॥৬৮৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৬০ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'রহে' ক, খ, ঘ, চ । ৩। 'কি না সে' স্থলে  
 'সই কি না সে' ক, খ; 'সোই কি না সে' ঘ, চ;  
 'কিবা সে' প-র-সা । ৪। 'পিরিতিকি রীতি'  
 ক, খ । ৫। 'কি' ক, খ, ঘ, প-র-সা । ৬। 'সো'  
 ক, খ । ৭। 'দি' ক, খ, ঘ, প-র-সা । ৮। 'তবু'  
 প-র-সা । ৯। 'আগোরয়' ক ।

টিকা

১-৪। "নিজ" ইত্যাদি। (শ্রিয়তম) স্বপ্নেও  
 নিজের সখকে কোন কথা বলেন না; অস্ত্রের  
 কথায়ও কাণ দেন না; তিনি (সর্কদা) আমার  
 পানে ভাকাইয়া থাকেন; (তাহার) (নেত্রে)  
 পলক চলে না; (তথু) আমার মুখ নিরীক্ষণ  
 করেন ।

ভাটিয়ারি।১

কত নাস-বেশ° করি      পরায়° পাটের শাড়ী  
 সাথে সাথে সমুখে হাটায় ।  
 দেখিয়া হাটন মোর      হইয়া আনন্দে ভোর  
 ছুই বাছ পসারিয়া ধার° ॥

সই তেঞি° সে হিয়ার মাঝে জাগে ।  
 কত কুলবতী যারে      হেরিয়া খুরিয়া মরে°  
 সেহ° যোড় হাথে° মোর আগে ॥৩৩॥  
 অতিরসে গরগরি      কাঁপে পছ খরহরি  
 আরতি করিয়া কোলে° করে ।  
 ঘন ঘন চুম্বনে      নিবিড়° আলিঙ্গনে  
 ডুপাইল রসের সাগরে ॥  
 চন্দন মাখায়° গায়      দেয়° বসনের বায়  
 নিজ করে তাম্বুল খাওয়ায় ।  
 বিনি কাজে কত পুছে      কত না মুখানি মোছে  
 হেন বাসে° দেখিতে হারায় ॥  
 তুমি মোর ধন প্রাণ°° তোমা বিনে নাহি আন  
 কহে পিয়া গদগদ ভাষে ।  
 যতেক পিরিতি তার      জগতে কি আছে আর  
 কি বলিবে°° বলরাম দাসে ॥২৩॥৬৮৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৬১ সংখ্যক ও প-র  
 পুথির ১৩৫১ সংখ্যক পদ। 'ভাটিয়ারি' স্থলে  
 'সুই' প-র। ২। 'কত নাস-বেশ' স্থলে 'কত  
 না বেশ' ঘ; 'নাসবেশ' ক, খ, প-র-সা ।  
 ৩। 'পরায়' খ, প-র-সা । ৪। 'যার' প-র।  
 ৫। 'তেই' প-র-সা; 'বন্ধু' প-র। ৬। 'হেরিয়া'  
 ইত্যাদি স্থলে 'দেয়ানে ভাবিয়া মোরে' প-র।  
 ৭। 'সেই' ক, খ, ঘ, চ । ৮। 'হাতে' ক, খ,  
 প-র-সা । ৯। 'কোরে' প-র-সা । ১০। 'ঘন ঘন'  
 প-র। ১১। 'লাগায়' প-র-সা; 'মাখাইয়া' প-র।  
 ১২। 'দেই' প-র। ১৩। 'বা সে' ঘ । ১৪। 'প্রাণ-  
 ধন' ক; 'জাতিপ্রাণ' প-র। ১৫। 'কি বলিবে'  
 স্থলে 'শুণ গায়' প-র।

ধানশী ।১

শিশুকাল হৈতে বজ্রুর সহিতে

পরানে পরানে নেহাং ।

না জানি কি লাগি কো বিহি গঢ়ল

ভিন ভিন করি দেহাং ॥

সই কিবা সে পিরিতি তার ।

আলস করিয়া নারি পাসরিতে

কি দিয়া শেখিব ধার ॥৫৫॥

আমার অঙ্গের বরণ লাগিয়া

পীত বাস পরে শ্যাম ।

প্রাণের অধিক করের মুরলী

লইতে আমার নাম ॥

আমার অঙ্গের বরণ সৌরভ

যখন যে দিগে পায় ।

বাহু পসারিয়া বাউল হইয়া

তখন সে দিগে ধায় ॥

লাখ কামিনী ভাবে রাতি দিন

যে পদ সেবিতে চায় ।

জ্ঞানদাস কহে আত্ম-নাগরী

পিরিতে বাক্সিলা তায় ॥২৪॥৬৮৭॥

গাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১:৬২ সংখ্যক ও প-র পুথির ১৪৩ সংখ্যক পদ। 'ধানশী' স্থলে 'সুহই সিদ্ধি' প-র। ২। 'লেহা' ক, চ, প-র-সা। ৩। 'কি লাগি' স্থলে 'কি খেনে' প-র। ৪। 'কো বিহি গঢ়ল' স্থলে 'বিধাতা কেমনে' প-র। 'না জানি' ইত্যাদি স্থলে 'না জানি কো বিহি, কি লাগি গঢ়ল' প-র-সা। ৫। 'করি দেহা' স্থলে 'কৈল দেহা' প-র-সা, প-র। ৬। 'নারে' ক, চ। ৭। 'পাশ দিতে' ক, চ। ৮। 'সুখিব' ক। ৯। 'প্রাণের' ইত্যাদি স্থলে 'পরান পুতলি, অধিক মুরলী' প-র। প-র পুথিতে 'পরান পুতলি' ইত্যাদি পংক্তির 'আমার অঙ্গের' ইত্যাদি পংক্তির পূর্বে

সন্নিবেশিত হইয়াছে। ১০। 'বাউল হইয়া' স্থলে

'বাউর হইয়া' প-র-সা; 'বাহু পসারিয়া' ইত্যাদি

স্থলে 'বাউর হইয়া, বাহু পসারিয়া' প-র-সা।

১১। 'সে দিনে' প-র-সা। ১২। 'লাধ যে'

প-র-সা। ১৩। 'লখিমী' প-র। ১৪। 'দিনে'

খ। 'ভাবে রাতি দিনে' বাক্যটি প-র পুথিতে নাই।

১৫। 'যে পদ' ইত্যাদি স্থলে 'ভাবিয়া না পার যাবে'

প-র-সা, প-র। ১৬। 'জ্ঞানদাস কহে' স্থলে

'কহে চণ্ডীদাসে' প-র; 'কবিশেষরে কহে' সা-প,

২০১ সংখ্যক পুথি। এতদ্ভিন্ন এই পুথিতে

সামান্য সামান্য অনেক পাঠ-ভেদ আছে, তাহা

এ স্থলে বাহুল্য-ভয়ে উদ্ধৃত হইল না। ১৭। 'আত্ম-র'

স্থলে 'আত্মির' প-র। ১৮। 'বাক্সি' ক, চ;

'বাক্সিল' প-র-সা। ১৯। 'তারে' প-র।

সিদ্ধি ।১

পিয়ার কথা কি পুছসি রে সখি

পরান নিছনি দিয়ে ।

গইডের কুটাগাছি শিরে ঠেকাইয়া

আলাই বালাই তার নিয়ে ॥৫৫॥

হাত দিয়া দিয়া মুখানি মোছাঞা

দোপ নিয়া নিয়া চায় ।

কতক যতনে পাইয়া রতনে

থুইতে ঠাঞি না পায় ॥

কত না আদরে রসের বাদরে

নিমগন কৈল মোরে ।

তিলে না দেখিলে নিমিখ ভেজিলে

ভাসয়ে নয়ান-লোরে ॥

সে হেন নাগর রসের সাগর

গুণের নাহিক সীমা ।

দাস গোবিন্দ কহল আনন্দে

ভুনি সে জান মহিমা ॥২৫॥৬৮৮॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৬৩ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'পিয়ার' ইত্যাদি স্থলে ক, খ, ঘ, চ পুথির  
 পাঠ যথা—'এমন পিয়ার কথা কি পুছসি রে সখি।'  
 ৩। 'নিচিয়া' খ, ঘ। ৪। 'গড়োর' ক; 'গড়ার'  
 প-র-সা। ৫। 'আলাই' ইত্যাদি পাঠ সকলগুলি  
 পুথিতে দৃষ্ট হইলেও উহা ছন্দোভঙ্গ-দোষ-দৃষ্ট বলিয়া  
 সম্ভবতঃ 'আলাই বালাই নিষে' শুদ্ধ পাঠ হইবে।  
 ৬। 'মুছাইয়া' প-র-সা। ৭। 'লৈয়া লৈয়া' প-র-সা।  
 ৮। 'নাছি' খ। ৯। 'গোবিন্দ' প-র-সা।  
 ১০। 'আনন্দ' প-র-সা। ১১। গোবিন্দদাসের এই  
 পদটির প্রথম দুইটি শ্লোকের সহিত বিজ্ঞাপতির  
 'এমন পিয়ার কথা কি পুছসি রে সখি' ইত্যাদি  
 পদের প্রথম দুইটি শ্লোক অভিন্ন; বিজ্ঞাপতির উক্ত  
 পদটি পদকল্পতরুর চতুর্থ শাখার সপ্তবিংশ পল্লবে  
 উদ্ধৃত হইয়াছে।

তথা রাগ।১

যবে দেখা দেখি হয় হেন তার মনে লয়<sup>৩</sup>  
 নয়ানে নয়ানে মোরে পিয়ে।  
 পিরিতি আরতি দেখি হেন মনে লয় সখি  
 আমি তারে চাহিলে সে জিয়ে॥  
 আহা মরি মরি মুঞি কি কব<sup>৪</sup> আরতি।  
 কি দিয়া শোধিব<sup>৫</sup> শ্যাম বঁধুর পিরিতি॥প্র॥  
 রসিয়া<sup>৬</sup> নাগর যে নিতুই ছুয়ারে সে  
 বিনা কাজে কত আইসে যায়।  
 জ্ঞানদাস তবে কয় তোমার চিতে<sup>৭</sup> যেবা লয়  
 তাহা বা কহিবা তুমি কায়॥২৬॥৬৮৯॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৬৪ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'হরে' ক, খ, চ। ৩। 'লরে' ক, খ, চ।  
 ৪। 'করব' ক। ৫। 'মরিব' ক, ঘ, চ।  
 ৬। 'রসিক' ক। ৭। 'চরিত' ক।

## পাকার।১

কাহারে কহিব কামুর পিরিতি  
 তুমি সে বেদনা সই।  
 সে রস-ধাধসে ধস-ধস হিয়া  
 তেঞি সে তোমারে কই॥  
 ও নব নাগর রসের সাগর  
 আগর<sup>১</sup> সকল গুণে।  
 সে সব চরিত আদর পিরিতি<sup>২</sup>  
 খুরিয়া<sup>৩</sup> মরিব<sup>৪</sup> মেনে<sup>৫</sup>॥  
 পিরিতি-বোলে কত না ছলে<sup>৬</sup> সে  
 কি না সে আকৃতি সাধে।  
 মান নাশিয়া মধুর ভাষিয়া<sup>৭</sup>  
 হাসিয়া মরম বাঁধে<sup>৮</sup>॥  
 সে মোরে<sup>৯</sup> কোলেতে করিয়া ভরিয়া<sup>১০</sup>  
 বদনে বদন দিয়া।  
 মধুর চুম্বিয়া বিধু বিড়ম্বিয়া  
 পরাণ লইল পিয়া॥  
 কাঁচুয়া<sup>১১</sup> ফাঁড়িয়া সে রস লুটিয়া  
 ভুলিয়া<sup>১২</sup> মধুপ জমু।  
 কমল-কোরক ভরমে<sup>১৩</sup> কি কৈল<sup>১৪</sup>  
 গুণেত ঘুণিত<sup>১৫</sup> তমু॥  
 ও দিঠি-চাতুরী মুখের<sup>১৬</sup> মাধুরী  
 লহরী কত বা<sup>১৭</sup> আর।  
 এ সুখ<sup>১৮</sup> শুনিতে খুরি না মরয়ে<sup>১৯</sup>  
 দাস গোবিন্দ ছার॥২৭॥৬৯০॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৬৫ ও ১৪১৯ সংখ্যক  
 পদ। এই পদটি তৃতীয় শাখার একাদশ পল্লবে  
 ২৫৮ সংখ্যক পদরূপে পুনরায় উদ্ধৃত হইয়াছে;  
 উহাতে পাঠের কিঞ্চিৎ ব্যতিক্রম দৃষ্ট হয়। ২। 'সে  
 রস' স্থলে 'রসের' ক, খ, ঘ, চ (২৩৮ সংখ্যক পদ);  
 'সে সজ' প-র-সা (১৪১৯ সংখ্যক পদ)।



৩। 'আগোর' ক (৬২০ সংখ্যক পদ)। ৪। 'সে সব' ইত্যাদি পংক্তি স্থলে 'সে রস পিরিত আদর আরতি' ক, চ (২৩৮ সংখ্যক পদ); 'সে সব পিরিত আদর আরতি' খ, ঘ (২৩৮ সংখ্যক পদ)। ৫। 'বুঝিয়ে' প-র-সা (১১৬৫ সংখ্যক পদ)। ৬। 'মরিয়ে' ক, চ (৬২০ সংখ্যক পদ)। ৭। 'মনে' ক (৬২০ সংখ্যক পদ), প-র-সা (১১৬৫ সংখ্যক পদ)। ৮। 'বোল' ক, খ, ঘ, চ (২৩৮ সংখ্যক পদ)। ৯। 'ছল' ক, চ, (২৩৮ সংখ্যক পদ)। ১০। 'ভাখিয়া' ক (২৩৮ সংখ্যক পদ)। ১১। 'পিরিত-বোলে' ইত্যাদি পংক্তি চারিটি ৬২০ সংখ্যক পদে কোন পুথিতেই নাই; কিন্তু ২৩৮ সংখ্যক পদে সকল পুথিতেই দৃষ্ট হয়। ১২। 'মোর' ক। ১৩। 'ভাবিয়া' ক, চ (৬২০ সংখ্যক পদ)। ১৪। 'কাঁচুলী' ক (২৩৮ সংখ্যক পদ)। ১৫। 'তুলিয়া' ঘ, চ; 'অলিয়া' ক (২৩৮ সংখ্যক পদ)। ১৬। 'ভরম' খ (২৩৮ সংখ্যক পদ)। ১৭। 'হৈল' ক (২৩৮ সংখ্যক পদ)। ১৮। 'শুণেত ঘুণিত' স্থলে 'শুণিতে ঘুণিত' ক, খ; 'শুণেতে ঘুণিত' প-র-সা। ১৯। 'রসের' প-র-সা (২৩৮ সংখ্যক পদ)। ২০। 'কত বা' স্থলে 'বহরে' ক, খ, ঘ, চ (২৩৮ সংখ্যক পদ) 'বহিয়া' প-র-সা (১৪১২ সংখ্যক পদ)। ২১। 'এ সুখ' স্থলে 'সে রস' প-র-সা (১৪১২ সংখ্যক পদ)। ২২। 'ঝুরি না মরয়ে' স্থলে 'ঝুরিলা মরয়ে' প-র-সা; (১১৬৫ সংখ্যক পদ); 'ঝুরিয়া মরুক' ক, খ, ঘ, চ; (২৩৮ সংখ্যক পদ); প-র-সা (১৪১২ সংখ্যক পদ)।

টীকা

৯—১২। "পিরিত"- ইত্যাদি। সেই প্রিয়তম প্রেমপূর্ণ বাক্যে কত প্রকার কোশলে (তীহার) কোন্ অভিলাষ না সিদ্ধ করেন? (তিনি) মধুর সন্তাবণ করিয়া, (আমার) মান বিদূরিত করিয়া, হাতের মোহিনী শক্তি দ্বারা কিংবা অবলীলাক্রমে (আমার) প্রাণকে (প্রেমের বন্ধনে) আবদ্ধ করেন।

১৩—১৬। "সে মোরে" ইত্যাদি। সেই

প্রিয়তম আমাকে জোড়ে বসাইয়া, নিজের জোড় পূর্ণ করিয়া অর্থাৎ আমাকে নিজের বাহ-পাশে দৃঢ়রূপে জড়াইয়া ধরিয়া, আমার মুখে নিজের মুখ অর্পণ করিয়া, চক্ষুকে অশ্রুধারণ করিয়া মধুর চুষন দিয়া, (ঐ সকল কার্য দ্বারা) আমার প্রাণ (তুলাইয়া) লইয়াছেন। (সংস্কৃতে 'বিড়ম্ব' ধাতুর প্রসিদ্ধ অর্থ 'অশ্রুধারণ করা'; যথা,—“পুণ্ডরীকাত-পত্রস্তং বিকসংকাশচামরঃ। ঋতুবিড়ম্বমানাস ন পুনঃ প্রাপতিচ্ছিন্নম্।”—রঘুবংশ ৪।১৭; “বিড়ম্বমানা নবকন্দলৈস্তে বিবাহ-ধুমারূপ লোচন-শ্রীঃ।”—রঘুবংশ, ১৩.২২; সুতরাং 'মধুর চুষিয়া' ইত্যাদি বাক্যের তাৎপর্য এইরূপ হইতে পারে যে, চকোর যেমন চক্ষুর সুখ পান করে, সেইরূপ আমার অধর-সুখ পান করিয়া। অথবা যদি 'বিড়ম্বিয়া' শব্দের আধুনিক 'ক্লেশ দিয়া' অর্থ ধরা যায়, তাহা হইলে উক্ত বাক্যের তাৎপর্য এইরূপ হইবে যে, 'চক্ষু হইবার নিকট কি ছার! এইরূপ আমার বদনের প্রশংসা দ্বারা চক্ষুকে ক্লিষ্ট করিয়া, মধুর চুষন দিয়া' ইত্যাদি। প্রথমোক্ত অর্থই পদ-কর্তার অভিপ্রেত বলিয়া বোধ হয়।)

১৭—২০। "কাঁচুলী" ইত্যাদি। সেই প্রিয়তম (সন্তোগোৎকর্ষার আতিশয্য হেতু) আমার কাঁচুলি ছিন্ন করিয়া, (কমল-কোরকবৎ স্তনযুগলের) রস (এক অর্থে—মধু; অপর অর্থে—সুখ) লুণ্ঠন অর্থাৎ বলপূর্বক আত্মসাৎ করিয়া মধু-পান-লুক্ক ভ্রমরের জ্বর (অপর অর্থে—মত্তপের জ্বর) মত্ত হইয়া (আমার স্তন-যুগলকে) কমল-কোরক মনে করিয়া বাহা আচরণ করিলেন, (তাহা কি বলিব?) তীহার শুণে আমার দেহ ঘৃণ-বিদ্ধ অর্থাৎ ঘৃণ-বিদ্ধ বাণ ইত্যাদির জ্বর জর্জরিত হইয়াছে। ('ঘুণিত' শব্দ তত্ত্বর পক্ষে অপ্রযোজ্য বলিয়া এ স্থলে লক্ষণা দ্বারা উহার অর্থ 'জর্জরিত' বুঝিতে হইবে। 'অত্যন্ত জর্জরিত' বুঝাইবার উদ্দেশ্যেই 'ঘুণিত' শব্দের প্রয়োগ করার, এখানে উক্ত বাক্যার্থ-রূপ বস্তু দ্বারা 'ঘৃণ-বিদ্ধ বাণাদির জ্বর জীর্ণাধার তত্ত্ব, জীর্ণকের শুণে

অর্জরিত হইয়াছে—এই উপমা অলঙ্কার ব্যঞ্জিত  
হইয়া, উত্তম-কাব্যের প্রযোজক হইয়াছে। ইহা  
লক্ষণা-মূলক ‘অত্যন্ত-তিরস্কৃত-বাচ্য’ বাস্তবের সুন্দর  
উদাহরণ। ‘বুণিত’ পাঠ গ্রহণ করিলে, কিংবা  
‘বুণিত’ শব্দটিকেই ‘বুণিত’ শব্দের অপভ্রংশজাত  
কল্পনা করিলে, উহার ‘বুণিত’ অর্থাৎ ‘অস্থির’ অর্থ  
করিলেও করা যাইতে পারে; কিন্তু তাহাতে অর্থের  
কোন গুরুত্ব থাকে না। তুলনা করুন,—

“যত রূপ তত বেশ ভাবিতে পাঁজর শেষ”  
—জানদাস; প-ক-ত; ২৯২ সংখ্যক পদ।

ধানশ্রী।১

হাসিয়া হাসিয়া মুখ নিরখয়ে  
মধুর কথাটি কয়।

ছায়ার সহিতে ছায়া মিশাইতে  
পথের নিকটে রয় ॥

আলো সহি সে জন মানুষ নয়।

তাহার সঙ্গে যে পিরিতি করয়ে  
কি জানি কি তার হয় ॥ ৫০ ॥

সহজে রসের আকর সে যে  
ভাবের অঙ্কুর তায়।

বাতাসে বসন উড়িতে আপন  
অঙ্গে ঠেকাইয়া যায় ॥

চমক' চলনি ও গীম-দোলনি  
রমণী-মানস-চোর।

জানদাস কহে সে পিয়া-পিরিতি  
মরমে পশিল ভোর ॥ ২৮ ॥ ৬৯১ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৬৬ সংখ্যক পদ।

২। ‘নিরখিয়া’ প-র-সা। ৩। ‘সঙ্গে সে’ প-র-সা।

৪। ক, ব ও প-র-সা পুথিতে ‘৫০’ নাই। ৫।

‘আকার’ চ, প-র-সা। ৬। ‘সেই’ খ। ৭। ‘চমক’

ঘ। ৮। ‘সো’ ক, খ, চ।

পঠমঞ্জরী।১

একলা যাইতে যমুনা-ঘাটে।

পদ-চিহ্ন মোর দেখিয়াও ঘাটে ॥

প্রতি পদ-চিহ্ন চুম্বয়ে কান।

তা দেখি আকুল বিকল প্রাণ ॥

লোকে দেখিলে কি বলিব মোরে।

নাসা পরশিয়া রহিলুঁ দূরে ॥

হাসি হাসি পিয়া মিলল পাশ।

তা দেখি কাঁপয়ে গোবিন্দ দাস ॥ ২৯ ॥ ৬৯২ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৬৭ সংখ্যক ও প-র  
পুথির ১৪১২ সংখ্যক পদ। ‘পঠমঞ্জরী’ স্থলে  
‘ধানশ্রী’ প-র। ২। ‘যমুনার’ ক। ৩। ‘দেখিল’  
প-র। ৪। ‘লোক’ ক; ‘লোকেতে’ প-র। ৫।  
‘বলিব’ প-র। ৬। ‘মিলিল’ প-র-সা।

তথ্য রাশ।১

‘জানান দোপার সময়ে জানি।

তপ্ত পথে পিয়া ঢালয়ে পানি ॥

কি কহিব সখি পিয়ার কথা।

কহিতে হৃদয়ে লাগয়ে বেথা ॥ ৫০ ॥

তাম্বুল ভথিয়া দাঁড়াই পথে।

হেন বেলে পিয়া পাতয়ে হাথে ॥

লাজে হাম যদি মন্দিরে যাই।

পদ-চিহ্ন ভলে লুঠয়ে তাই ॥

আমার অঙ্গের সৌরভ পাইলে।

ঘুরি ঘুরি জন্ম ভ্রমরা বুলে ॥

গোবিন্দদাসের জীবন হেন।

পিরিতি বিষম মানহ কেন ॥ ৩০ ॥ ৬৯৩ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৬৮ সংখ্যক পদ।

২। ‘দোপোর’ ঘ। ৩। ‘সময়’ ঘ, চ। ৪।

‘তপত’ ক, খ, ঘ, চ। ৫। প-র-সা পুথিতে ‘ঞ’  
নাই। ৬। ‘ভরিয়া’ চ; ‘ভবি যদি’ প-র-সা।  
৭। ‘দাঁড়াইয়ে’ ঘ; ‘দাঁড়াইয়া’ চ। ৮। ‘হেন’  
ইত্যাদি স্থলে ‘অলথিতে আসি’ প-র-সা। ৯।  
‘হাতে’ ক, চ, প-র-সা। ১০। ‘লুটয়ে’ ক;  
‘লুটাই’ প-র-সা।

—

গুণ কহিলে কি জানি হয়।

কহিতে কহিতে অখির তমু

ধৈরজ নাহিক রয় ॥ ইত্যাদি\*

পুনশ্চ প্রকারান্তরং।

অথ স্বপ্নরসেনাদগারঃ।

শ্রীগৌরচন্দ্রঃ।

বিভাষ।<sup>১</sup>

করিব কি মুঞি করিব কি।  
গোপতং গৌরঙ্গের প্রেমে ঠেকিয়াছি ॥ ৬৩ ॥  
দীঘল দীঘল চাঁচর কেশ রসাল দুটি আঁখি।  
রূপে গুণে প্রেমে তমু মাখা যেন দেখি ॥  
আচম্বিতে আসিয়া ধরল মোর বুক।  
স্বপনে দেখিলুঁ হাম গোরচাঁদের মুখ ॥  
বাপের কুলের মুই কুলের ঝিয়ারী।  
স্বপ্নর-কুলের মুঞি কুলের বোহারী ॥  
পতিভ্রাতা মুঞি সে আছিলুঁ পতির কোলে।  
সকল ভাসিয়া গেল গৌরা-প্রেম-জলে ॥  
কহয়ে নয়নানন্দ বুঝিলাম ইহা ॥  
কোন পরকারে এখন নিবারিবা হিয়া ॥ ৩১ ॥ ৬৯৪ ॥

\* ‘গুণ কহিলে কি জানি হয়’ ইত্যাদি পদটির  
ব্যক্তি অংশ কোন পুথিতেই উদ্ধৃত হয় নাই; সুতরাং  
তাহা এ স্থলে সন্নিহিত করা গেল না।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৬৯ সংখ্যক ও প-র  
পুথির ১৩৩৯ সংখ্যক পদ। ২। ‘গুপত’ প-র-সা  
‘গোপত’ ইত্যাদি পংক্তির স্থলে প-র পুথির পা  
যথা—‘গৌরঙ্গচান্দ্রের ভাবে পড়িয়াছি ॥’ ৩। ক  
খ, ঘ, চ পুথিতে ‘ঞ’ নাই। ৪। ‘দীঘল দীঘল  
ঘ, চ; ‘দীঘল দীঘল’ ইত্যাদি পংক্তিঘর প-র পুথিতে  
নাই। ৫। ‘প্রেম’ ঘ। ৬। ‘ধরিল’ ক  
৭। ‘আচম্বিতে’ ইত্যাদি পংক্তিঘর প-র পুথিতে  
ভণিতার পূর্বে সন্নিবেশিত হইয়াছে। ৮। ‘কুলে  
প-র। ৯। ‘বোহারি’ চ; ‘বহুয়ারি’ প-র। ১০  
‘যে’ প-র-সা। ১১। ‘পতি’ প-র-সা। ১২  
‘ভাঙ্গিয়া’ ক, খ, প-র-সা। ১৩। ‘গৌরা-প্রেম  
জলে’ স্থলে ‘গো প্রেমজলে’ ঘ; ‘নয়নের জলে  
প-র। ১৪। ‘কহ নয়নানন্দ’ ইত্যাদি ভণিতা  
পংক্তিঘর প-র পুথিতে নাই; উহার অন্ত এক  
কাঁক আছে।

বিভাষ।<sup>২</sup>

নবঘন-কিরণ-বরণ নব নাগর  
মন্দিরে আঁওল মোর।  
লোল নয়ন-কোণে মদন জাগায়ল  
মুহু মুহু হাসি বিভোর ॥  
সজনি কি কহব রজন-আনন্দ।  
স্বপন-বিলোকন কিয়ে ভেল দরশন  
মঝু মনে লাগল ধন্দ ॥ ৬৪ ॥  
উর পর কমল-পাণি অবলম্বনে  
দূরে করল আনোআন।  
নিবিহক বন্ধ-বিমোচন নাগর  
কি করল কিছুই না জান ॥  
তৈখনে মদন কুসুম-শর হানিল  
জর-জর জীবন মোর।  
গোবিন্দ দাস কহ গৌরি-আরাধন  
বিকল কি যাইবে জোর ॥ ৩২ ॥ ৬৯৫ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৭০ সংখ্যক ও প-র-সা পুথির ৩৪১ সংখ্যক পদ। 'বিভাষ' স্থলে 'করণা' প-র। ২। 'জাগাওল' ক; 'লাজাওল' প-র। ৩। 'সপন বিলোকনে' ঘ, চ, প-র। ৪। ঘ, চ পুথিতে 'ঞ' নাই। ৫। 'পাণি' প-র। ৬। 'কয়ল' প-র। ৭। 'অবলম্বন' প-র। ৮। 'নিবি নিবন্ধ' প-র। ৯। 'এরে' প-র। ১০। 'তোমার' ঘ।

টীকা

৫—৭। “সঙ্কনি” ইত্যাদি। হে সখি! বজনীর অনন্দ কি কহিব? (তবে) উহা স্বপ্ন-দর্শন কিংবা (সাক্ষাৎ) দর্শন হইল—(সে বিষয়ে) আমার মনে ধাঁধা লাগিল।

৮—১১। “উর” ইত্যাদি। (কিন্তু সেই সন্দেহ অধিক ক্ষণ রহিল না;) নাগর (আমার) বন্ধের উপর (উঁহা) পদ্ম-হস্ত অর্পণ করিয়া অত-ভাব অর্থাৎ ইহা স্বপ্ন-দর্শন, কি সশরীরে মিলন—সেই সন্দেহ বিদূরিত করিলেন; নাগর কটির বসন গ্রন্থির বিমোচন (এবং অস্ত্রাশ্রু কার্য্য) কি করিলেন, (আমি) কিছুই টের পাইলাম না অর্থাৎ রসাতলশয্যে আমি অচেতন হইয়া পড়িলাম। (ইহা দ্বারা ইয়াখার প্রগল্ভা-নাগর-ভাব ব্যক্ত হইতেছে; যথা—“স্বরাক্ষা গাঢ়তাক্ষণ্য সমস্তরতকোবিদা। ভাবোন্নতা দরব্রীড়া প্রগল্ভাক্রান্তনায়কা।” ইতি সাহিত্য-দর্পণ)।

তথা রূপ।

পরান-বন্ধুকে স্বপনে দেখিলুঁ  
বসিয়া শিয়র পাশে।  
নাসার বেশর পরশ করিয়া  
ঈষত মধুর হাসে ॥  
পিয়ল বরণ বসন খানিতে  
মুখানি আমার মোছে।  
শিখান হইতে মাথাটি বাহুতে  
রাখিয়া শুভল কাছে ॥

মুখে মুগ দিয়া

সমান হইয়া

বন্ধুয়া করণ কোরে।  
চরণ উপরে চরণ পসারি  
পরান পাইলুঁ বোলে ॥  
অঙ্গ-পরিমল শৃগন্ধি চন্দন  
কুঙ্কম কস্তুরী পাবা।  
পরশ করিতে রস উপজিল  
জাগিয়া হইলুঁ হারা ॥  
কপোত পাখীরে, চকিতে বাঁটল  
বাঁজলে যেমন হয়।  
চন্দ্রীদাস কহে প্রমতি হইলে  
আর কি পরান রয় ॥ ৩৩ ॥ ৬৯ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৮ সংখ্যক ও প-র-সা পুথির ১৮৪ সংখ্যক পদ। ২। 'বন্ধুরে' প-র-সা। ৩। 'নিউর' প-র-সা। ৪। 'ঈষত মধুর' স্থলে 'ঈষদ ঈষদ' প-র-সা; 'ইসত ইসত' প-র। ৫। 'পিয়ল' প-র-সা। চণ্ডীদাসের মুদ্রিত সংস্করণ-গুলিতে অন্তর্গত 'পিয়ল' পাঠই গৃহীত হইয়াছে। শ্রীকৃষ্ণের বসন পিঙ্গল-বর্ণ নহে; উহা পীত-বর্ণ। সংস্কৃত 'পীত' শব্দের অপভ্রংশ হ'তে 'পিয়ল' শব্দটি উৎপন্ন হইয়াছে। ৬। 'মুছে' প-র-সা। ৭। 'শিখান' ইত্যাদি স্থলে প-র-সা পুথির পাঠ যথা—'বাগিস উপরে মাথাটি থুইয়া'। ৮। 'রাখিয়া' ইত্যাদি স্থলে 'শুভল আমার কাছে' প-র-সা। ৯। 'সমুখ' প-র-সা। ১০। 'বন্ধুয়া' ইত্যাদি স্থলে 'আমারে লইল কোলে' প-র-সা। ১১। 'চরণ পসারি' স্থলে 'পসারি চরণ' ক, খ, প-র-সা। ১২। 'জাগিতে' প-র-সা। ১৩। এ স্থলে প-র-সা পুথিতে 'ঞ' চিহ্ন আছে। ১৪। 'পক্ষেরে' প-র। ১৫। 'চক্ষেতে' প-র। ১৬। 'সেমত' প-র। ১৭। 'বহুনাথ' প-র। পদরত্নাকর গ্রন্থের সঙ্কলনিতা কমলাকান্ত এই প্রসিদ্ধ পদটি বহুনাথ দাসের রচিত বলিয়া বিশেষ-রূপে জানিয়া শুভরায় তপিতার উঁহার

নাম দিয়াছেন কিংবা অসতর্ক লিপিকর কর্তৃক ভুলে  
যছনাথের নাম লিখিত হইয়াছে, তাহা বুঝা যায় না।  
আমরা প্রাচীনতর পুণ্ডলিক প্রমাণ গ্রন্থসারে ইহা  
চণ্ডীদাসের রচিত বলিয়াই বিবেচনা করি। ১৮।  
'আর কি' স্থলে 'তবে কি' প-র। ১৯। 'কপোত  
পাখীরে' ইত্যাদি সংক্তি চারিটির পরিবর্তে প-র-সা  
পুথিতে নিম্নলিখিত পাঠ দৃষ্ট হয়; যথা,—

“চণ্ডীদাসে বোলে শুন বিনোদিন  
তোরে কি বলিব আর।  
মুগ্ধ অভাগিনী জনম-ভুখিনী  
পুন কি দেখিব আর।”

ধানশী। ১

বন্ধুর সংস্পর্শে আজ যাইতে নারিলুঁ গো  
পাপ নন্দিনী হেল বাধা।  
দুখেতেও আপন ঘরে শুভিয়া রহিলুঁ গো  
নিহি পূবাইল মন-সাধা ॥  
সজনি সেও স্মৃথ কি কহিব অনেক।  
পিয়া আসি যেন মোরে নিকুঞ্জ-কানন ঘরে  
সপনে হইলও পরতেক ॥  
বুকে বুকে মুখে মুখে নিবিড় মদন-ডুখে  
কত না আরতি সে না কথা।  
নন্দী-জনিত দুখ জাগরণে যত ছিল  
ঘুমাইলে গেল সব বেথাও ॥  
কত না যতন করি বেশ বনাইলও গো  
এ রাস-বিলাস কৈল কত।  
এক মুখে তোহে হাম তাহা কি কহিব গো  
রভস কোতুক যত যত ॥  
হেন কালে নিদ্রা টুটি আগিয়া বসিলুঁ গো  
স্বপন নারিলুঁ বুঝিবারে।  
সেই হইতে প্রাণ মোব আনছান করে গো  
বিন্দু পরবোধে বারে বারে ॥৩৪॥৬৯৭॥  
ইত্যাদি স্বপ্ন-রসোদগারঃ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৭১ সংখ্যক পদ।  
২। 'হুথিতে' ষ, চ। ৩। 'সো' ক। ৪।  
'হইহু' ক। ৫। 'গেল সব বেথা' স্থলে 'গেলি  
সব বেথা' থ, প-র-সা। ৬। 'বনাইলু' থ।  
৭। সকলগুলি পুথিতেই 'রাস-বিলাস' পাঠ  
আছে। ৮। 'বসিলাম' প-র-সা। ৯। 'আনচান' ক।

পুনশ্চ দিনান্তে প্রকারান্তরং

যথা সখ্যাক্তিঃ।

তথা দাপ। ১

হেদে লো তোমাবে ভাল না দেখিয়ে আজি।  
কাল-মাণিকের বাতাসে এ' বুঝি  
মজিল গোকুল-রাজি ॥ ৩৫ ॥  
ভাবে ভরল সকল অঙ্গ  
মুখে ত না সরেও রা।  
আবেশে অবশ অধির চরণ  
ধরণে না যায় গা ॥  
চর চর রাসাং নয়ন-যুগল  
সঘনে নিশ্বাস ছাড়োও।  
পীন পয়োধর বসনে ঝাঁপিয়া  
অঙ্গ সদা কেনে মোড়োও ॥  
পুছিলো মনের মরম না কহ  
মাথা তুলি নাহি চাও।  
যছনাথ কহে এ দোষ বড়ই  
সজের সঙ্গী ভাঁড়াওও ॥ ৩৬ ॥ ৬৯৮ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৭২ সংখ্যক পদ।  
২। 'সে' ক। ৩। ক, থ, চ পুথিতে 'ঞ' নাই।  
৪। 'মুখে ত না সরে' স্থলে 'মুখে না নিশ্বরে'  
প-র-সা। ৫। 'বাতা' প-র-সা। ৬। 'ছাড়' ক।

৭। 'বসনে ঝাঁপিয়া' স্থলে 'ঝাঁপিয়া ঝাপহ'  
প-র-সা। ৮। 'মোড়' ক। ৯। 'পহিলে' প-র-সা।  
১০। 'ভাড়াও' ক, খ, ঘ, প-র-সা।

নিবিড়-আলিঙ্গনে বিগলিত শ্বেদ।  
লুবধ মনোভব নহণ পরিচ্ছেদ  
উপজল্য আরতি কহন না যায়।  
জ্ঞানদাস কহ সাম কেণ পায় ॥৩৭॥৭০০॥

পাঠান্তর।

শুন শুন আরে সখি আজুক রঙ্গ।  
রজনী গোড়ায়লুং সুপুঙ্খ সঙ্গ ॥  
মদন-মনোহর স্তন্দর বেশ।  
মন্দিরে মোর কয়ল পরবেশ ॥  
পানি পানি গহি বসাওল পাশ।  
শশি কুমুদিনী জন্ম উপজল হাস ॥  
কাঁচুলি ফাঁড়ি কুচ-কুস্ত বিদার।  
নিবি-বন্ধ ফুগইতে টুটল হার ॥  
করে কর জোরি আলিঙ্গন দেল।  
হৃদয়ক দারিদ তৈখনে গেল ॥৩৬॥৬৯৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৭৩ সংখ্যক পদ।  
২। 'গোড়ায়ল' ক, প-র-সা। ৩। 'ফারি'  
খ, চ।

তথা রাগ।

যব কান্দু আওল মন্দির মাঝে।  
আঁচরে বদন ঝাঁপায়লুং লাজে ॥  
করে কর বারি ফুল চির মোর।  
পিয়া বড় চিঠি কর রাখল আগোর ॥  
কি কহব রে সখি কান্দুক নেহাণ।  
ও স্থখে মুগধ মুগধ মনু দেহা ॥৩৫॥  
শ্রেম পরশ-রস কয়ল অপার।  
কত পরধাপল পিরিতি-পসার ॥  
চুখনে চুয়ল অধরক দাগ।  
কি কহব সে সব সময় সোহাগ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৭৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'ঝাঁপাওল' ক, খ; 'ঝাঁপায়ল' প-র-সা। ৩।  
'চীর' ক। ৪। 'চাট' খ, চ, প-র-সা; 'টীট' ক।  
৫। 'লেহা' ক, চ, প-র-সা। ৬। 'চুয়ল' ক,  
প-র-সা। ৭। 'নেহা' প-র-সা। ৮। 'পরিচ্ছেদ'  
খ। ৯। 'উপজল' ক, চ, প-র-সা। ১০। 'সৌম  
কো' চ; 'সিমক' প-র-সা।

শ্রীরাগ।

রূপাং ধেরি লোচন তিরপিত ভেল।  
গুণ শুনি শ্রবণ সফল হৈ গেল ॥  
মনক মনোরথ মনমথ দেল।  
চন্দন-চাঁদে চাঁত হবি নেল ॥  
এ সখি এ সখি আজুক রঙ্গ।  
শুধই স্ত্রায় সিঁচিৎ ভেল অঙ্গ ॥  
আরতি গুরুয়া পিরিতি নহ খোর ॥  
লাখ মুখে কহিতে না পাইয়ে ওর ॥  
পরশে অবশ তনু বেশ নিরবম্প ॥  
ষাগল সব তনু উপজল কম্প ॥  
সরস সম্ভাষণ হাস পানপাটা।  
তাম্বুল অধরে অধরে লেই বাঁটি ॥  
করে কত ভাতি কয়ল কত রঙ্গ।  
জ্ঞান চহে ছুত-তনু আধ-আব অঙ্গ ॥  
॥৩৮॥৭০১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৭৫ সংখ্যক পদ।  
২। 'রূপ' ক, খ, চ, প-র-সা। 'রূপ' পাঠে

ছন্দোভঙ্গ ঘটে; সুতরাং ষ পুথির ‘রূপ’ পাঠই সমীচীন। ছন্দের অনুরোধে দীর্ঘ স্বরের পরিবর্তে লঘু স্বরের প্রয়োগ পদাবলি-সাহিত্যে অনেক দেখা যায়। ৭। ‘চন্দনে চান্দে’ ষ; ‘চন্দন চন্দ’ চ। ৪। ‘চীত হরি নেল’ স্থলে ‘চিত রহি গেল’ ক, চ, প-র-সা। ৫। ‘সুধায়ে সিঁচত’ চ; ‘সুধায়ে শিচত’ ষ; ‘সুধায় সিঁচত’ প-র-সা। ৬। ‘ঘোর’ প-র-সা। ৭। ‘পারিরে’ ক, চ; ‘পায়ল’ প-র-সা। ৮। ‘নিরুদাম্প’ ক। ৯। ‘সন্তাষে’ ষ; ‘সন্তাষ নহে’ প-র-সা। ১০। ‘লই’ ক, চ।

বধা রাগ। ১

পহিলহি পিরিতি নাহি পরকাশ।  
দোতি শুভায়ল উনহিক পাশ ॥  
ননদিনি নিঁদহি আপন ঘরে ভোর।  
তৈখনে লেই গেও রসবতি চোর ॥  
কি কহব রে সখি কেলি-বিলাস।  
মদনমণিমন্দিরে কয়লু নিবাস ॥  
পহিলহি নিবিড় আলিঙ্গন দেল।  
দুহুঁ তমু পুলকিত দিগুণ ভৈ গেল ॥  
প্রেম কয়ল কত বিদগধ-রাজ।  
দশনে দশনে দুহুঁ ঘন ঘন বাজ ॥  
দুহুঁ তমু লাগল ভালহি ভাল।  
চন্দনে লাগল সিন্দূর-জাল ॥  
বেশ বসন দুহুঁ আনহি ভেল।  
জ্ঞানদাস কহ পুন কিয়ে কেলং ॥

॥৩৯॥৭০২॥

পাঠান্তর

১। এই পদটি ষ পুথি ছাড়া অন্যান্য পুথিতে নাই; অন্যান্য পুথিতে ‘সজনি কি কহব রাইক সোহাঙ্গি’ ইত্যাদি ৭৬ সংখ্যক পদের পরে প্রকঃ-রাস্তুর রসোদগারের গোচর স্বরূপ যে—‘আরে মোর গৌর কিশোর। ইত্যাদি’ লিখিত হইয়াছে,

উহাকেই একটি পদ গণনা করিয়া ষষ্ঠ পল্লবের পদ-সংখ্যা পূরণ করিয়াছেন। ষ পুথির উক্ত এই পদটি পদকল্পতরু-গ্রন্থের অন্ত কোনও স্থলে দৃষ্ট হয় না; কিন্তু ‘আরে মোর গৌরকিশোর’ পদটি ৩য় শাখার ১৬শ পল্লবের প্রথমে সকল পুথিতেই উক্ত হইয়াছে; উহা ছাড়িয়া দিলে ১৬শ পল্লবের নির্দিষ্ট পদসংখ্যার পূরণ হয় না; এরূপ অবস্থায় পূর্বোক্ত ‘আরে মোর’ ইত্যাদি পংক্তিটিকে একটি স্বতন্ত্র পদ ধরিয়া ষষ্ঠ পল্লবের পদসংখ্যা পূরণ না করিয়া ‘পহিলহি পিরিতি’ ইত্যাদি অভিনব পদ দ্বারা ষষ্ঠ পল্লবের সংখ্যা পূরণ করাই সঙ্গত ও বৈজ্ঞানিকের অভিপ্রেত বলিয়া বোধ হয়। ‘আরে মোর গৌর কিশোর’ ইত্যাদি পদটি ৩ষ্ঠ পল্লবে সম্পূর্ণ উক্ত না হইয়া, ১৬শ পল্লবে উহা সম্পূর্ণ উক্ত হওয়াও আমাদের উক্ত অধুমানের পোষকতা করিতেছে। ২। ষ পুথিতে ‘কেল’ স্থলে ‘ভেল’ পাঠ আছে; উহাতে হীন-মিশন দোষ ঘটে বলিয়া অত্র একখানা প্রাচীন হস্তলিখিত পুথির ‘কেল’ পাঠই সমীচীন বলিয়া গ্রহণ করা হইয়াছে।

টীকা

১—৪। “ননদিনি” ইত্যাদি। ননদী নিজের ঘরে নিজায় ভোর ছিল, সেই সময়ে রসিকা (দুতী) চোর অর্থাৎ প্রেচ্ছ-কামুক শ্রীকৃষ্ণকে (আমার শয্যায়) লইয়া গেল।

২—১০। “প্রেম” ইত্যাদি। রসিক-শিরোমণি (শ্রীকৃষ্ণ) কত (প্রকারে) প্রেম-কেলি করিলেন! (দংশনের প্রতিবন্ধিতায়) উভয়ের দস্তে দস্তে ঘন ঘন বাজিতে লাগিল অর্থাৎ এক জনের দস্তের সহিত অত্র জনের দস্তের সংঘর্ষে শব্দ উৎপন্ন হইতে লাগিল। তুলনা করুন,—

“তন্নিব্রিতরোহিণি জিহ্বরাস্তা দশনান্ বট্টরেণ তালু জিহ্বাং চেতি জিহ্বাবৃদ্ধম্।”

“এতেন বলাঘদনরদনগ্রহণং দানং চ ব্যাখ্যাতম্।”

—বাংলায়ন-কৃত কামহৃত।

রসোদগারানুরাগঃ । প্রকারান্তরং ।

তত্র গৌরচন্দ্রঃ ।

হহই ।

কহ না উপায় সপি কহ না উপায় ।  
নিরবধি হৃদয়ে জাগয়ে গোরা রায় ॥  
পাসরা না যায় গোরাচাঁদের পিরিতি ।  
কি কহিব বিধি সে করিল কুলবতী ॥  
কিবা সে মধুর বাণী অমিয়ার ধারা ।  
কিবা সে মোহন রূপ সতী-মন-চোরা ॥  
যত্ন কহে কি কহিব গোরা-গুণ যত ।  
বিকাইলু গোরা-প্রেমে এ জনমের মত ॥

১৪০ ॥ ৭০৩ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৭৬ সংখ্যক পদ ।  
২। 'কহিব' খ। ৩। 'মধুর' প-র-সা। ৪।  
'বিকাইলাম' প-র-সা।

সংখ্যক্তিঃ ।

ধানশী ।

ঘন রসময় তমু অন্তর গহীনং ।  
নিমগণ কতছ রমণি-মন-মীন ॥  
শ্রবণে মকর গিমে কসু বিরাজ ।  
হিয় মাং লখিমি মিলিত মণি-রাজ ॥  
এ সখি শ্রাম-সিন্ধু করি চোরং ।  
কৈছে ধয়লি কুচ-কনয়-কটোর ॥ ১ ॥  
যত্ন মুখ চাঁদ স্থানময় হাস ।  
গরলহি ভরল নয়ন-পরকাশ ॥  
অধর পঙ্টার দশন মণিমেতি ।  
রোচন-ভিলক মৈনাকক জোতি ॥

স্বরতরু-কুসুম-সুগন্ধ নিবাস ১১ ।

চূড়া জলদ পিঙ্গ ধনু-ভাস ॥

গতি গজরাজ চরণ অরবিন্দ ।

নখমণি-নীছনি দাস গোবিন্দ ॥ ৪১ ॥ ৭০৪ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৭৭ সংখ্যক ও প-র-  
পুথির ১। ৭ সংখ্যক পদ । 'ধানশী' স্থলে 'হুহই'  
প-র। ২। 'গহিন' খ। ৩। 'শ্রবণ' ক, খ,  
চ, প-র-সা, প-র। ৪। 'গৌম' ক, খ, চ, প-র-  
সা; 'গিম' প-র। ৫। 'কণিরাজ' ক। 'শ্রবণে'  
মকর' ইত্যাদি কলিটির পরিবর্তে সা-প ১০৪ সংখ্যক  
পুথির পাঠ যথা,—

'মকর হিলোলন শ্রবণক সৌম ।

হিয় মাং লখিমি কসু-বর গৌম ॥'

৬। প-র ও সা-প ২০১ সংখ্যক পুথিতে 'এ  
সখি' ইত্যাদি পংক্তিষয় এই পদের প্রথমে সরিবেশিত  
হইয়াছে । ৭। 'ধয়ল' খ। ৮। 'কুচ-কনয়-  
কটোর' স্থলে 'কুচ কনয় কটোর' প-র-সা। ৯।  
'গরলহ' খ, চ। ১০। 'পোঙার' খ; 'পোয়ার'  
সা-প ২০১ সংখ্যক পুথি। ১১। 'বিলাস' প-র।  
১২। 'নিছনি' ক, খ, চ, প-র-সা, প-র।

টাকা

১—১৪। সখী রসিকতা করিয়া শ্রীরাধাকে  
বলিচ্ছেন—“ঘন-রসময় তমু” ইত্যাদি । বোধ-  
সৌকর্যার্থে আগে “এ সখি” ইত্যাদি এবং কলিটির  
ব্যাখ্যা করা যাইতেছে,—হে সখি! তুমি শ্রাম-  
সিন্ধুকে (এক অর্থে শ্রাম-রূপ সিন্ধুকে; অপর অর্থে  
শ্রামলতা, হ্রবিগাহতা প্রভৃতি গুণ হেতু সিন্ধু তুল্য  
শ্রীকৃষ্ণকে) চুরি করিয়া কি প্রকারে (তোমার)  
কুচ-রূপ স্বর্ণ-কটোরায় ধারণ করিলে? (শ্রীরাধা  
যে অস্ত্রাত্ত ব্রজাঙ্গনাদিগের প্রভাব হইতে শ্রীকৃষ্ণকে  
সম্পূর্ণ বিচ্ছিন্ন করিয়া, তাঁহাকে নিজের হৃদয়-সংলগ্ন  
করিয়া রাখিয়াছেন,—উহাই অতিশয়োক্তি-অলঙ্কারের  
সাহায্যে সখী সোণার কটোরায় সন্মুক্তকে ভরিয়া



রাখা বলিয়া বর্ণিত করায়—এ স্থলে অতিশয়োক্তি-  
মূলক বিষয় অলঙ্কার হইয়াছে। তুলনা করুন,—

“বিপুলেন সাগরশয়ন্য কৃষ্ণিণা  
ভুবনানি বস্ত পাপরে যুগক্ষয়ে।  
মদবিভ্রমাসকলয়া পপে পুনঃ  
স পুরস্কৈকৈকতমৈককয়া দৃশা ॥”

—মাব, সাহিত্যদর্পণ-ধৃত।

অজ্ঞাত কলিগুণিতে মালা-রূপক অলঙ্কারের  
সাহায্যে সখী শ্রীকৃষ্ণের সমুদ্রস্বরূপতা প্রমাণিত  
করিতেছেন। “ঘন-রসময়” ইত্যাদি। শ্রীকৃষ্ণের দেহ  
ঘন-রসময় ( কৃষ্ণ-পক্ষে—ঘনোভূত রংের দ্বারা গঠিত  
অর্থাৎ আনন্দময়-বিগ্রহ ; সমুদ্র-পক্ষে—মেঘ-জাত  
জলের দ্বারা পরিপূর্ণ ) ; (উঁহার) অন্তর (কৃষ্ণ-পক্ষে—  
হৃদয় ; সমুদ্র-পক্ষে—গর্ভ ) গহীন ( কৃষ্ণ-পক্ষে—  
গভীর অর্থাৎ হ্রিবর্গাহ ; সমুদ্র-পক্ষে—গভীর অর্থাৎ  
অগাধ ) ; ( উঁহাতে ) কতই নারী-হৃদয়-রূপ মৎস্ত  
নিমগ্ন হইয়া রহিয়াছে। ( কোমল, স্নিগ্ধ ও ‘বুক  
কাটে ত যুথ কোটে না’ প্রবাদ হেতু বাক্য-শৃঙ্খল  
বলিয়া নারীর চিত্ত-বৃত্তিগুলির সঙ্কে মৎস্ত-কল্পনা  
সমীচীন হইয়াছে )। “শ্রবণে মকর” ইত্যাদি।  
( সমুদ্রে যেমন, সেইরূপ ) শ্রীকৃষ্ণের কণে অর্থাৎ  
কর্ণের কুণ্ডলে মকর, প্রাচীর শব্দ অর্থাৎ শব্দের জায়  
রেখাজয় ও হৃদয়ে লক্ষ্মীর সহিত সংযুক্ত মণিশ্রেষ্ঠ  
( কৌন্তভ ) বিরাজ করিতেছে। “বহু” ইত্যাদি।  
( বাহার ) যুথ চন্দ্র ও হস্ত সুখাময় অর্থাৎ অমৃত-  
স্বরূপ ( তাদাশ্যে “ময়ট্” প্রত্যয় ) এবং ( বাহার )  
নয়নের প্রকাশ অর্থাৎ দীপ্তি গরল দ্বারা পরিপূর্ণ।  
“অধর” ইত্যাদি। ( বাহার ) অধর প্রবাল, দণ্ড  
যুক্ত-মাণ এবং গোরোচনা-ভিলক ( সমুদ্রগর্ভ-স্থিত )  
মৈনাকের কাণ্ডাবশিষ্ট। “সুরতরু” ইত্যাদি।  
( বাহার ) বাস-স্থল ( শ্রী-অঙ্গের সৌরভে ) পারিজাত  
কুম্ভমের স্তম্ভবিশিষ্ট ; ( বাহার ) চূড়ারূপে গ্রহিত  
কেশ-রাজি অলঙ্কার ও ( উঁহার ) ময়ূর-পুচ্ছ ( ইন্দ্র- )  
ধনুকের কাস্তিযুক্ত। “গতি” ইত্যাদি। ( বাহার )  
গতি ঐরাবত-গতি-তুলা, চরণ কমলস্বরূপ,—

গোবিন্দদাস সেই শ্রীকৃষ্ণের নখ-মণির নিছনি হইতে-  
ছেন। ( লক্ষ্মী, মণিশ্রেষ্ঠ কৌন্তভ, চন্দ্র, অমৃত,  
বিষ, ঐরাবত ও পারিজাত তরু সমুদ্র-মহনে উদ্ভূত ও  
মৈনাক পর্বত ইন্দের ভয়ে সমুদ্রের গর্ভে বিলীন  
বলিয়া পৌরাণিক আখ্যায়িকা আছে। )

৩য় শাখা ১২

কুটিল কটাখ-বিশিষ্ট ঘন বরিখনে

দূর করুং বিবিধ তরঙ্গ।

নিজ তনু ঔষধি সরস পরশ-দধি-

লেশে ষিকিত ককং অঙ্গ ॥

সুন্দরিঃ পীতাম্বরী তুতং ভেলিঃ।

একলিঃ হিলোলিঃ শ্যাম-রস-সায়রং

সবহুঁ সার হরি লেলিঃ ॥ ৬ ॥

দূর-অবগাহঃ<sup>১</sup> অন্তর মাহা মন্তরঃ<sup>২</sup>

মদন-কমঠ অবগাহিঃ<sup>৩</sup>

উচ-কুচ-মন্দর দার-ভুজগ-বর

মেলি মথন নিরবাহিঃ<sup>৪</sup> ॥

অধর সুখা পিয়-প্রেম লহুনি হিয়ঃ<sup>৫</sup>

বাহিরে নখ পদ চন্দ।

প্রতি-তনু ভাবঃ<sup>৬</sup> রতন পরিপূরলঃ<sup>৭</sup>

গোবিন্দদাস রহ ধন্দ ॥ ৪২ ॥ ৭০৫ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৭৮ ও প-র পুথির  
১৩৮ সংখ্যক পদ। ২। ‘দূর করু’ স্থলে ‘দূরে  
করি’ ক, প-র-সা; ‘দূর করু’ খ, সা-প ২০১  
সংখ্যক পুথি। ৩। ‘করি’ ক, সা-প ২০১ সংখ্যক  
পুথি। ৪। ‘সুন্দরি ধনি’ ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা;  
‘এ ধনি’ প-র; সা-প ১৮৪ সংখ্যক পুথির ‘সুন্দরি’  
অথবা প-র পুথির ‘এ ধনি’ পাঠই সমীচীন; ‘সুন্দরি  
ধনি’ পাঠে ছন্দোভঙ্গ ঘটে। ৫। ‘ভেলি’ (সা-প  
২০১, ১৮৪ সংখ্যক পুথি) স্থলে ‘ভেল’ ক, খ, ঘ,

৫, প-র-সা, প-র। ৬। 'একলি' (সা-প ২০১ সংখ্যক পুথি) স্থলে 'এক' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা, প-র। ৭। 'হিলোলি' (সা-প ১৮৪ সংখ্যক পুথি) স্থলে 'হিলোলে' ক, খ ইত্যাদি পুথি। ৮। 'সায়রে' ক; 'সাগরে' খ। ২। 'লেলি' (সা-প ২০১।১৮৪ সংখ্যক পুথি) স্থলে 'লেল' ক, খ ইত্যাদি পুথি। ১০। 'দুর অবগাহি' প-র। ১১। 'মহা মন্তর' খ; 'মাহা মন্থন' সা প ১৮৪ সংখ্যক পুথি। ১২। 'অবগাহ' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা, প-র। ১৩। 'নিরবাহ' ক, খ ইত্যাদি পুথি। ১৪। 'লখিমি হির' সা-প ২০১ সংখ্যক পুথি; 'লখিমা হির' প-র। ১৫। 'প্রতিভম্ভ ভাব' স্থলে 'প্রীতি অম্ভভাব' ক; 'প্রতি অম্ভ ভাব' প-র, সা-প ২০১।১৮৪ সংখ্যক পুথি। ১৬। 'পরিপূরিত' প-র, সা-প ১৮৪ সংখ্যক পুথি; 'মণি পূরল' সা-প ২০১ সংখ্যক পুথি।

## টীকা

১—১৫। পুরাকালে দেব ও অসুরগণ পরস্পর বিবাদ কেতু সমুদ্র-মন্থনে অকৃতকার্য হইলে, শ্রীকৃষ্ণ কৈটভী অর্থাৎ মোহিনীর রূপ ধারণ করিয়া স্বকোশে সেই কার্যের নির্বাহ করেন। এ স্থলে শ্রীরাধা বিপরীত সন্তোষান্তে ভ্রম ও ব্যস্ততাবশতঃ শ্রীকৃষ্ণের পীত বাস পরিধান করিয়া সখীদিগের নিকটে উপস্থিত হইলে কোনও সখী রসিকতা করিয়া পীতধরধারিণী শ্রীরাধাকে পুরাণোক্ত মোহিনীরূপে প্রতিপাদিত করিয়া তৎকর্তৃক কৃষ্ণ-রস-সাগরের মন্থন-লীলা বর্ণিত করিয়াছেন। বোধ-সৌকর্য্যের অস্ত্র আগে 'সুন্দরি' ইত্যাদি ঐক-কলিটির ব্যাখ্যা করা যাইতেছে। হে সুন্দরি! তুমি পীতধরী (এক অর্থে—পীতবসন-ধারিণী; অস্ত্র অর্থে—শ্রীকৃষ্ণ রূপিণী) হইয়াছ! (তাই) তুমি একাকিনী হইলেও শ্রাম-রস-সাগর (এক অর্থে—শ্রীকৃষ্ণের প্রেমরূপ সাগর; অস্ত্র অর্থে—শ্রামল-জলপূর্ণ সমুদ্র) আন্বেলিত করিয়া (উহার) সকল সার পদার্থ হরণ করিয়া লইয়াছ। (শ্রীরাধা কি প্রকারে সমুদ্র-মন্থন করিলেন, তাহা দেখাইবার অস্ত্র বলিতেছেন—“কুটিল”

ইত্যাদি। শ্রীকৃষ্ণ পূর্ক অবতারে সেতু বন্ধনকালে তীক্ষ্ণ বাণ-বর্ষণে সাগরের তরঙ্গ নিবারিত ও সাগরকে নিশ্চল করিয়াছিলেন) তুমিও ঘন ঘন কুটিল কটাক-রূপ বাণ বর্ষণ দ্বারা (শ্রাম-রস-সাগরের) নানা প্রকার তরঙ্গ অর্থাৎ চাক্ষু্য বিদূরিত করিয়াছ এবং তোমার নিজ দেহরূপ মহৌষধির রসযুক্ত স্পর্শ-রূপ দধি-বিন্দু দ্বারা (উহা) দেহ তৃপ্তিত করিয়াছ। (দৃষ্টকে স্তম্ভিত করার পক্ষে দধিবিন্দুই মহৌষধি বটে; শ্রীকৃষ্ণ ক্ষীরোদগর্ভে বাণ-কালে নিশ্চিতই দধিবিন্দু-রূপ তাঁহার অঙ্গ-স্পর্শের মাহাত্ম্যে ক্ষীরোদ-সাগরের জল স্তম্ভিত করিয়াছিলেন; শ্রীরাধাও তাঁহার অঙ্গ স্পর্শ সূত্রে আতিশয়া দ্বারা শ্রাম-রস-সাগরের নিশ্চলতা সম্পাদন করার তাঁহার কৃষ্ণরূপতা প্রমাণিত হইতেছে)। 'দুর-অবগাহ' ইত্যাদি। (শ্রাম-রস সাগরের) দুরবগাহ (কৃষ্ণ-পক্ষে—দুর্য্যোধ; সাগর-পক্ষে—দুর্গম) অন্তরের মধ্যে (কৃষ্ণ-পক্ষে—হৃদয়ের মধ্যে; সাগর-পক্ষে—গর্ভের মধ্যে) স্থির-গতি অর্থাৎ অবিচলিত মদন রূপ কৃষ্ণ অবগাহন করিয়াছে; (উহা) তোমার কূট-রূপ মন্থর পর্তত ও হার-রূপ সর্প-রাজ অন্তের সহিত মিলিত হইয়া মন্থন-কার্য্য নির্বাহ করিয়াছে। “অধর” ইত্যাদি। তোমার অধর (সমুদ্র-মন্থনোদ্ভূত) দুধা; প্রিয়তমের পেমই তোমার হৃদয়-স্থিত (সমুদ্র মন্থনোদ্ভূত) লক্ষ্মী; (হৃদয়ের) বাহিরে (প্রিয়তমের প্রেমত) নথ-চিহ্নই (সমুদ্র-মন্থনোদ্ভূত) চন্দ্র; তোমার প্রতিঅঙ্গ (সমুদ্র-মন্থনোদ্ভূত রক্ত-রাজিস্বরূপ) পুলক, কম্প প্রভৃতি ভাব-রূপ রত্নাবলি পরিপূর্ণ করিয়াছে; (সখী-স্থানীয়) গোবিন্দদাস (এই অপূর্ক লীলা-দর্শনে) তরু হইয়া রহিলেন।

রাধামোহন ঠাকুর এই পদটির এই সংক্ষিপ্ত ব্যাখ্যা লিখিয়াছেন,—“কুটিল কটাক ইত্যাদিনা হৃদয়-রসোদবাটনার্থং পৃচ্ছতি। পূর্কং বস্ত্রব্যত্যয়ং স্মরন্তী হে পীতধারি ইত্যাহঃ। পক্ষে নারায়ণ-রূপাসি। কুটিল কটাক ইত্যত্র নিবিড় শরবর্ষণে তরঙ্গদ্রুতীকরণং পুরাণান্তরলিখিতকল্পভেদকৃতেন সাম্যম্। তথা

নিজ তজ্জ ইত্যাতপি পুরাণান্তরমতং। অন্তর মাহা  
অন্তরমধ্যে মন্তঃ মন্তিহিঃ মন্দেরচালাঃ মদন এব  
কমঠঃ।”

বিভাষাঃ

যো গিরি-গোচর-বিপিনহিং সঞ্চরুঃ

কৃশ-কটি করঃ অবগাহ।

চন্দ্রক চারু শট্টা-পরিমণ্ডিত

অরুণ-কুটিল দিষ্টি চাহ ॥

সুন্দরি ভালে তুচ্ছ হরিণি-নয়ানি।

সো চঞ্চল হরি ত্রি-পিজর ভরি

কৈছনে খয়লি সেয়ানি ॥ ১০ ॥

কত বর-দস্তি করহি কর বরতঃ

দশনহি গণ্ডঃ বিদারি।

বল কয়েঃ খরঃ নখর-শিখরঃ সঞেঃ

মোতিম বনহি বিখারি ॥

অখর-সুখা দেই পুনহি জিয়ায়ইঃ

পুন নিরমদ করি তেজ।

গোবিন্দদাস ভণ তাক শয়নঃ পুন

অহনিশি কিশলয় শেজ ॥ ৪৩ ॥ ৭০ ৬ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৭৯ ও প-র পুথির  
১৩৯ সংখ্যক পদ। ‘বিভাষ’ স্থলে ‘ঐরাগ’ প-র।  
২। ‘বিপিনহ’ প-র-সা। ৩। ‘সঞ্চর’ সা-প ১৮৪  
সংখ্যক পুথি। ৪। ‘করু’ ক। ৫। ‘শট্টা’  
( সা-প ১৮৩ সংখ্যক পুথি ) স্থলে ‘শট্টা’ ক, খ প্রভৃতি  
পুথি। ৬। ‘দিষ্টি’ প-র-সা। ৭। ‘হরিণ নয়ানী’  
সা-প ১৮৩ সংখ্যক পুথি; ‘হরিণ নয়ানি’ সা-প ১০১  
সংখ্যক পুথি। ৮। ‘পিজর’ প-র-সা, প-র। ৯।  
‘নয়ানী’ সা-প ১৮৩ সংখ্যক পুথি; ‘নয়ানি’ সা-প ১৮৪  
সংখ্যক পুথি। ১০। ক, খ, চ পুথিতে ‘ঞ’ চিহ্ন  
নাই। ১১। ‘দস্তী’ ক, খ, প-র-সা, প-র। ১২।

‘বারই’ সা-প ১৮৩২০১ সং পুথি। ১৩। ‘বল’  
প-র-সা। ১৪। ‘বল কয়ে’ স্থলে ‘বল করে’  
প-র; ‘বল কএ’ সা-প ১৮৪ সং পুথি। ১৫।  
‘নিকর’ ক; ‘সিখর’ প-র। ১৬। ‘খরি’ সা-প  
১৮৩২০১ সং পুথি। ১৭। ‘জিয়ায়ত’ প-র-সা।  
১৮। ‘সবন’ সা-প ২০১ সং পুথি।

টীকা

১—৭। “যো গিরি-গোচর-” ইত্যাদি। (সখী  
পুনরায় প্রীতাদিকে রসিকতার সহিত বলিতেছেন)  
কৃশ-কটি-বিশিষ্ট যে (প্রাণী) পর্বত, গোচারণ-ভূমি  
ও কাননে (শিকার) অহুসঙ্কান করিয়া সঞ্চরণ  
করে,—চন্দ্রক-চারু (কৃষ্ণ-পক্ষে—চন্দ্রক দ্বারা চারু;  
সিংহ-পক্ষে—চন্দ্রকের দ্বারা চারু; চন্দ্রক—ময়ূরপুচ্ছের  
চন্দ্রাকৃতি চিহ্ন) শট্টা দ্বারা (কৃষ্ণ-পক্ষে—কৃষ্ণ-  
বেশ দ্বারা, সিংহ-পক্ষে—কেশর দ্বারা) শোভিত  
(যে) আরক্তিম বক্র দৃষ্টিতে নিরীক্ষণ করে,—যে  
সুন্দরি! তুমি (অপূর্ণ) হরিণ-নয়নঃ (এক অর্থে  
মৃগ-নয়না; অল্প অর্থে হরিণী) বটে; (নতুবা)  
সুচতুর্ভা তুমি সেই চঞ্চল হরিকে (এক অর্থে—  
কৃষ্ণকে; অপর অর্থে—সিংহকে) কি প্রকারে  
হৃদয়-পিজরে আবদ্ধ করিয়া রাখিলে? এ স্থলে ‘যো  
গিরি-গোচর’ ইত্যাদি বিশেষণ বাক্যের অর্থ দ্বার  
ত্রিকৃষ্ণ ও সিংহ উভয়েরই প্রতীতি হওয়ার অর্থ-  
স্লেষ এবং ঙ্গ-কলিতে ‘হরিণি-নয়ানি’ ও ‘হরি’—  
শ্লিষ্ট শব্দদ্বয়ের প্রয়োগ দ্বারা শব্দ-স্লেষ ও সেই  
উভয়বিধ স্লেষ অলঙ্কারের দ্বারা অলঙ্কারিত বিষয়  
অলঙ্কার ঘটাইয়াছে।

৮—১১। “কত বরদস্তি” ইত্যাদি। কত  
বরদস্তী! কৃষ্ণ পক্ষে—সুদৃশনা নাটিকা; সিংহ-পক্ষে  
—শ্রেষ্ঠ গজ) কর দ্বারা (কৃষ্ণ-পক্ষে—হস্ত দ্বারা;  
সিংহ-পক্ষে দন্ত দ্বারা) হস্ত নিবারণ করিলেও  
(সেই নিবারণ তুচ্ছ করিয়া) দন্ত দ্বারা (বর-  
দস্তীর) গণ্ড বিদারণ করিয়াছে এবং বলপূর্বক  
তীক্ষ্ণ নখাগ্র হইতে মুক্তা-রাজি বন-ভূমিতে বিকীর্ণ  
করিয়াছে। (কৃষ্ণ-পক্ষে সুদৃশনা নাটিকার দ্বি-  
-

মাধার মুক্তারাজি এবং সিংহ-পক্ষে গজের বিদ্যারিত  
কুন্ত হইতে পতিত মুক্তারাজি বুঝিতে হইবে)।

১২—১৫। “অধর-মুখা” ইত্যাদি। সেই  
হরি—শ্রীকৃষ্ণ ও সিংহ—তোমার নিকট পরাজিত  
হইয়া নিম্নলিখিত-নেত্র ও অচেতন হইয়াছিল; কিন্তু  
(তোমার অপূর্ণ মহিমা) তুমি সেই মৃত-শায়  
হরিকে অধরামৃত-দানে পুনরায় সজীবিত করিয়া,  
(তাহাকে ঐতিহিংস-প্রাণ দেখিয়া, তাহার উপযুক্ত  
শাস্তি স্বরূপ) তাহাকে পুনরায় (সম্পূর্ণ) নিস্তেজ  
করিয়া ছাড়িয়া দিয়াছ! (সবী-স্থানীয়) গোবিন্দদাস  
বলিতেছেন—(সেই জন্তই) সেই হরির এখন দিবারাত্র  
পল্লব-শয্যা হইয়াছে! (শ্রীকৃষ্ণ দিবারাত্র সুশীতল  
পল্লব-শয়নে শয়ান হইয়া বিরহ-জনিত অঙ্গ-ভাণের  
শাস্তি করেন এবং রণ-ক্রিষ্ট সিংহ সুকোমল পল্লব-  
শয়নে শয়ান হইয়া রণ-ক্রান্তি নিবারণ করে—উভয়  
অর্থই ব্যঞ্জিত হইতেছে)।

নিজোক্তিঃ।

কৌ রাগিণী।

বেণুক কৃকেৎ বৃকেৎ মদনানল

কুল-ইক্ষন মাহা জারি।

দরশং পাণি দুহুঁ পরশে সোহাগলং

শ্রম-জল জোরণং বারি।

সজনী কানু সে হৈল সোণার।

মনু মন-কাঞ্চন আপন প্রেম-মণি

তোরি পিঙ্কায়ল হারি ॥ ধ্রু ॥

নব অনুরাগ-রঞ্জে পুন রঞ্জল

মূল না জানই গোই।

শুষ্কজন-নয়ন-চোর পয়ে ছাপিয়ে

প্রাণ লাখ সম গোই ॥

যৌ রস-আগরি বিদগধ নাগরি

হেরতজঁ তাকর সাধ।

গোবিন্দদাস কহই আনে হেরিলেঃ

জানি তোয়েঃ পরমাদ ॥৪৪॥৩৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথি ১১৮০ ও প-ব পুথির  
১৩৩ সংখ্যক পদ। ‘কৌ রাগিণী’ স্থলে ‘ধান্ত্রী’  
প-র। ২। ‘কৃকে’ (ব পুথি) স্থলে অজ্ঞাত পুথিতে  
‘কৃকে’ পাঠ আছে। ৩। ‘বৃকে’ (ঘ পুথি) স্থলে  
‘বৃকে’ চ; ‘বৃক’ ক, খ, প-র-সা, প-র; ‘বৃকে’  
সা-প ১৮৪ সং পুথি। ৪। ‘দরশং পাণি’ ইত্যাদি  
স্থলে ‘দরশন পাণি’ ইত্যাদি চ; ‘দরশং পাণি’ ইত্যাদি  
প-র সা। ৫। ‘সোহাগলং’ ব; ‘সোহাগল’ সা-প  
১৮৪ নং পুথি। ৬। ‘জোরণ’ ক, খ, ঘ; ‘জোবন’  
প-র-সা। ৭। ‘সজনী’ ইত্যাদি পংক্তিভ্রম প-র  
পুথিতে সর্বাঙ্গে সন্নিবেশিত হইয়াছে। ৮। ‘শুষ্ক-  
জন-নয়ন’ ইত্যাদি স্থলে ‘শুষ্কজন-নয়ন চোর ভয়ে  
ছাপিয়ে’ প-র; ‘শুষ্কজন চোর নয়ন ভয়ে ছাপিয়ে’  
সা-প ২০১ সং পুথি; ‘শুষ্কজন চোর নয়ন পয়ে  
ছাপিয়ে’ সা-প ১৮৪ সং পুথি। ৯। ‘প্রাণ লাখ’  
স্থলে ‘প্রাণনাথ’ ক, খ, চ, প-র-সা। ১০। ‘কহই’  
ইত্যাদি স্থলে ‘কহত আন হেরণে’ সা-প ২০১ সং  
পুথি; ‘কহ আন জন হেরিলে’ প-র। ১১। ‘তোয়ে’  
(সা-প ১৮৪।২০১ সং পুথি) স্থলে ‘হোয়ত’।

টাকা

১—৭। “বেণুক কৃকেৎ” ইত্যাদি। (শ্রীরাধা  
শ্রীকৃষ্ণের প্রেম-লীলাকে ধৃত স্বর্ণকারের মণিহার-  
গঠনরূপে বর্ণিত করিতেছেন) বেণুর কৃষ্ণ-পক্ষে—  
বংশীর; স্বর্ণকার-পক্ষে—বাঁশের চোজের) কুৎকারে  
হৃদয়ে কুল-ইক্ষনের (এক অর্থে—কুলরূপ জ্ঞান  
কাঠের; অপর অর্থে—স্বর্ণকারের ব্যবহার্য  
কুলগাছের কাঠের) মধ্যে মদনানল প্রজ্জ্বলিত  
করিল; দৃষ্টি ও হস্ত উভয়ের স্পর্শ দ্বারা সোহাগ-  
বৃত্ত (এক অর্থে—আদরবৃত্ত; অত্র অর্থে—স্বর্ণ

গলাইবার উপাদান ‘সোহাগা’ নামক পদার্থ দ্বারা সংযুক্ত) করিল; (সন্তোষ-ক্রান্তি-জনিত) ধর্ম-জল সংযোগ-বারি অর্থাৎ পাইনের জল (হটল)। হে সখি! সেই শ্রীকৃষ্ণ ধূর্ত স্বর্ণকার; সে আমার মন-রূপ স্বর্ণকে (অপহৃত করিয়া) নিজের প্রেম-রূপ মণির সহিত সংযুক্ত করিয়া আমাকে হার পরিধান করাইল!

৮-১১। ‘নব’ ইত্যাদি। (উহাকে) আবার সে অমুরাগ-রূপ রং দিয়া রঞ্জিত করিল; (ঐ রঞ্জিত জিনিষটি দেখিয়া) কেহ (প্রকৃত) মূল্য বুঝিতে পারে না; (আমি আমার সেই রূপান্তরিত) হৃদয়টিকে গুরুজনের নয়ন-রূপ চোবের নিকট (দরজের) লক্ষ মুদার ভাষ্য গোপন করিয়া লুকাইয়া রাখিতেছি।

১২-১৫। “যো” ইত্যাদি। রসিকা যে নাটিকা রস-পরিপূর্ণ, (শ্রীকৃষ্ণকে) দেখিতে যেন তাহার বাজা হয়; (ভুক্ত ভোগী) গোবিন্দদাস কহিতেছেন—(উহাকে) অস্ত্রে দেখিলে প্রমাদ হইবে, ইহা বেশ জানিতেছি!

শ্রীগাকার।

কাজর ভয়ংগি মিরি কুমু তমু-রুচি

নিবসই কুঞ্জ-কুটীর।

বীশি-নিশাসে মধুর বিষ উগরই

গতি অতি কুটিল সুখী।

সজনী কামু সে বরজ-ভুজঙ্গ।

সো মঝু হৃদয়-চন্দন-রুহে লাগল

ভাগল ধরম-বিহঙ্গ ॥ প্র ॥

লোচন-কোণে গড়ত যব নাগরি

রহই না পারই ধীর।

কুক্ষিত অরুণ অধরে ধরি গীবই

কুলবতি-বরত-সমীর ॥

এক অপরূপ নয়ন-বিষ তাকর

মেটরে দশনক দংশে।

ও বিষ-ঔষধ বিষ অবধারণ

গোবিন্দদাস পরশংসে ॥ ৪৫৭০৮ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৮১ ও প-র পুথির ১৫৭০ সংখ্যক পদ। ‘শ্রীগাকার’ স্থলে ‘শ্রীরাগ’ প-র। ২। ‘ভয়ং’ থ, ঘ, চ; প-র। ৩। ‘নিদানে’ প-র-সা, প-র। ৪। ‘রস’ প-র। ৫। ‘সজনী’ ক, চ, প-র-সা, প-ব। ৬। ‘ভাজল’ ঘ। ৭। ‘পড়ল’ সা-প ২০১ সং পুথি। ৮। ‘স্থির’ প-র; ‘ধীর’ ক, থ, প-র-সা। ৯। ‘পিবই’ ক, প-র-সা, প-র। ১০। ‘মিটই’ প-র-সা; ‘মিটয়ে’ প-ব। ১১। ‘ও বিষ-ইত্যাদি’ (প-র-সা পুথি) স্থলে ‘বিষ ঔষধ বিষ বিষ অবধারণ’ থ, ঘ, চ। ‘বিষ ঔষধ এক ছুঁ’ অবধারণ’ পাঠান্তর--চ; ‘বিষ ঔষধ বিষ অবধারণ’ ক, প-র।

টাকা

৫-৭। “সজনী” ইত্যাদি। হে সখি! সেই শ্রীকৃষ্ণ ব্রজের ভুজঙ্গ (এক অর্থে—সর্প; অপর অর্থে—লম্পট); সে আমার হৃদয়-রূপ চন্দন-রুহে লগ্ন হইল; (তাহাতে) ধর্ম-রূপ বিহঙ্গ পলায়ন করিল। (সাজ-রূপক অলঙ্কার)।

১২-১৫। “এক অপরূপ” ইত্যাদি। (কিন্তু) একটি আশ্চর্য্য—তাহার দৃষ্টি-জনিত বিষ তাহার দন্তের দংশনে বিনষ্ট হয়; ঐ (দৃষ্টি)-বিষের ঔষধ (দস্তাবাতজনিত) বিষ (বিধাতা) বিধান করিয়াছেন; গোবিন্দদাস (বিধাতার এই বিধান তথা শ্রীরাধার বৈদগ্ধ্যের) প্রশংসা করিতেছেন।

ধানী ১৩

পহিলিহি কুলং তুল সম উয়লং

যাকর বেণুক ফকে ।

ধরম-করম-মতি ভরম সরিখং ভেল

নারি গারি সম দৃথে ॥

সজনী কিয়ে হাম করব উপায় ।

হেরইতে সো কানু আপনি আপনং তনু

কাহে করত অন্তরায় ॥ ধ্রু ॥

নয়নহি নিন্দউ নিন্দ নাহি হেরই

হানল ফুলশর বাণ ।

যত পরমাদ কহই না পারিয়ে

গোবিন্দদাস পরমাণং ॥ ৪৬ ॥ ৭০৯ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৮২ ও প-র পুথির ১৩৭১ সংখ্যক পদ। ২। 'কুল' ক, চ, প-র-সা, প-র। ৩। 'উয়ল' ক, চ, প-র-সা, প-র। ৪। 'সরিখ' (প-র পুথি) স্থলে 'সরিক' সা-প ১৮৩ সং পুথি; 'সদৃশ' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৫। 'কি' ক, চ। ৬। 'আপনা' ক, চ। ৭। 'নয়নহি' ইত্যাদি স্থলে 'নয়নহি নিন্দউ নয়নে না হেরই' ক। ৮। 'কত' প-র। ৯। 'পারহ' প-র-সা, প-র। ১০। 'ভালে জান' সা-প ১৮৩ সং পুথি।

টাকা

১—৪। “পহিলিহি” ইত্যাদি। বাহার বংশীর কংকারে প্রথমেই কুল তুলার জায় উড়িয়া গেল,— ধর্ম-কর্ম ভ্রমের জায় ও হৃৎ হেতু ‘নারী’ শব্দটি গালির তুল্য (প্রতীত) হইল! (সংস্কৃত ‘সদৃশ’ শব্দ হইতে জাত ‘সরিখ’ শব্দের অর্থ—সদৃশ, তুল্য)।

৫—৭। “সজনী” ইত্যাদি। হে সখি! আমি কি উপায় করিব? সেই কক্ষকে দেখিবার সময়ে নিজের দেহ কি অস্ত নিজের প্রতিবন্ধকতা করে? তুলনা কখন,—

“দরশনে লোর নয়নযুগ বাঁপি।

করইতে কোর দুই দুই কাঁপি ॥

দূর কর এ সখি সো পরসঙ্গ।

নামহি যাক অবশ কক অঙ্গ ॥ ধ্রু ॥

চেতন না রহ চুখন বেরি।

কো জানে কৈছে রভস-রস-কেলি ॥” ইত্যাদি

গোবিন্দদাস; প-ক-ত, ১৫৭ পৃষ্ঠা।

৮—১১। “নয়নহি” ইত্যাদি। নয়নকে

(কৃষ্ণ-রূপ দেখার জন্য) নিন্দা করি,—(সেই অভিমানে আমার নয়ন) নিদ্রাকোও দেখে না অর্থাৎ নিদ্রাকে পরিত্যাগ করিয়াছে; (পুষ্প-শর কন্দর্পকে নিন্দা করি—সেই আক্রোশে) পুষ্প-শরদারী (পুষ্ণ রূপ) বাণ আঘাত করিতেছে; যত প্রমাদ (ঘটিয়াছে) বলিতে পারি না;— (সখীস্থানীয়) গোবিন্দদাস (উহার) প্রমাণ।

২০২১

জদয়-মন্দিরে মোর কানু ঘুমাওল

প্রেম-প্রহরি রহ জাগি।

গুরুজন-গোরব চৌব-সংশ ভেল

দূরহি ছুরে রহ ভাগি ॥

সজনী এত দিনে ভাঙল ধন্দ ॥

কানু অনুরাগ-সুজ্ঞে গরাশল

কুল-দাহুরি মতি মন্দ ॥ ধ্রু ॥

আপনক চরিত আপে নাহি সমুঝিয়ে

জান করত হোয় আন।

ভাণে ভরল মন পরিজন বাঁচিতে

গৃহ-পতি অপতিক ঠান ॥

নয়নক নার পার নাহি বান্ধহ

না জানিয়ে কিয়ে ভেল আঁখি।

যত পরমাদ কহই নাহি পারিয়ে

গোবিন্দদাস এক সাখী ॥ ৪৭ ॥ ৭১০ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৮৩ ও প-র পুথির ১৩৬৯ সংখ্যক পদ। ২। 'সদৃশ' খ। ৩। 'বন্দ'

ক; 'দন' চ, প-র-সা। ৪। 'করিতে' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৫। 'হয়ে' ক, খ, ঘ, চ। ৬। 'হু' প-র। ৭। 'পরিজন বাচিতে' ঘ; 'পুজন বাচিতে' প-র-সা। ৮। 'শপতিক' স্থলে আমাদিগের দৃষ্ট সকল পুথিতেই 'সপতিক' পাঠ আছে। ৯। 'ঠান' (সা-প ১৮৩ সং পুথি) স্থলে 'ঠান' অজ্ঞাত সমস্ত পুথি। ১০। 'নয়নক নীর' ইত্যাদি (প-র পুথি) স্থলে 'নিন্দউ নিন্দ নয়নে নাহি হেরিরে' অজ্ঞাত পুথি।

টাকা

৮—১১। “আপনক” ইত্যাদি। নিজের আচরণ নিজেই বুঝিতে পারি না;—এক করিতে আর হইয়া পড়ে; মন ভাবে পরিপূর্ণ; পরিজন-দিগকে বঞ্চনা করিতে গৃহস্থানী শপথের স্থান (হইয়াছেন); অর্থাৎ পরিজনদিগকে ভুলাইবার জন্ত গৃহস্থানীর দিব্য করি,—তাহার সহিত অজ্ঞ সংস্রব নাই।

বিভাব ১১

রজনী-কাহিনী                      কহিতে রমণী  
পুলকে পুরল দেহাং ।  
কনক-বরণী                      কি হৈল না জানি  
সোঙরি সে সব লেহাং ॥  
অজের বসন                      খসয়ে সঘন  
নয়ানে ভরয়ে লোর ।  
বিধানে বিকল                      বিছুরি সকল  
চরণ না চলে খোর ॥  
হৃদয়-মন্দিরে                      পিরিতি-পালঙ্ক  
রসের বালিস ভায় ।  
আরতি ভোষণি                      তাহাতে অমনি  
শুভল রসিক রায় ॥

পিয়র পিরিতি

কহয়ে যুবতি

ধরিয়া সখীর করে।

শেখর সঙ্করে

কহয়ে রাখারে

দেখিবে নাগর-বরে ॥ ৪৮ ॥ ৭১১ ॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৪৮ সংখ্যক পদ।  
২। 'দেহ' ক। ৩। 'লেহ' ক; 'নেহা' ঘ।  
৪। 'ভরল' খ, প-র-সা। ৫। 'বিছুরি' ঘ। ৬।  
'না চলে' স্থলে 'নাচরে' খ।

হহই ১১

কহিতে কামুর<sup>২</sup> বিলাস-কথা ।  
ছল-ছল ভেল নয়ান<sup>৩</sup> রাতা ॥  
গদ-গদ কঁহ<sup>৪</sup> না সরে বাণী ।  
বিবরণ ভেল কি হৈল জানি ॥  
পুলকে পুরল সকল দেহ ।  
স্তবধ হইলে না চলে সেহ ॥  
ঝর-ঝর বাহি<sup>৫</sup> পড়য়ে ঘাম ।  
খেণে থর-থর কম্পমান<sup>৬</sup> ॥  
মুরছি পড়ল সখীর গায় ।  
হেরি সহচরী চমক পায় ॥  
কোরে করিয়া রহল ভাই ।  
খেণেকে চেতন<sup>৭</sup> পাওল রাই ॥  
সখী কহে বিপরীত সে দেখি ।  
কহিতে এমন কোথা না লখি ॥  
আমরা পুছিয়ে<sup>৮</sup> হুথের কথা ।  
ইহাতে<sup>৯</sup> ভোহার কি ভেল বেথা ॥  
রাই কহে মোর জীবন কামু ।  
সে কথা<sup>১০</sup> কহিতে অবশ ভনু ॥  
শেখর কহয়ে রহিয়া ভাই ।  
এমন প্রেমের বালাই<sup>১১</sup> বাই ॥ ৪৯ ॥ ৭১২ ॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৮৫ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'বজ্র' প-র-সা। ৩। 'নয়ন' ক, খ, চ,  
 প-র-সা। ৪। 'কণ্ঠ' ক, প-র-সা। ৫। 'বারি'  
 ঘ; 'বহি' প-র-সা। ৬। 'কম্পিতমান' ক,  
 প-র-সা। ৭। 'সম্বিত' প-র-সা। ৮। 'কহিতে' ক,  
 খ, ঘ, চ। ৯। 'কহিতে' ক, খ, ঘ, চ। ১০। 'ভণ'  
 ক, খ, ঘ, চ।

পুনশ্চ প্রকারান্তরং যথা।

রসোদগারানুরাগঃ।

হহই।১

পিয়র পিরিতে<sup>২</sup> জাগি সুমায়লু<sup>৩</sup>  
 না জানি বিহান নিশি।  
 কামুর সঙ্গের<sup>৪</sup> অঙ্গের<sup>৫</sup> সৌরভ  
 ননদী পাণ্ডল আসি ॥  
 ননদী বলে গা তোল বড়ুয়ার ঝি।  
 সে হেন অঙ্গের এমন বিতথা<sup>৬</sup>  
 লোকে না বলিবে কি ॥ ৫ ॥  
 কেন তোর তমু হেন বিবরণ  
 মলিন চাঁদের কলা।  
 মত্ত করিবরে মথিয়া থুইয়াছে<sup>৭</sup>  
 শিরীষ-কুমুম-মালা ॥  
 কে দিলে যে হের<sup>৮</sup> রঙ্গের<sup>৯</sup> নুপুর  
 কে দিলে এমন হার।  
 ভড়িত জিনিয়া বরণ বসন  
 গুপতে আনিলি কার ॥  
 আপাদমস্তক নাহি পরকাশ  
 কে দিলে চন্দন চুয়া।  
 হরজ অধরে রজ ধরাইয়া  
 কে দিলে তখুই গুয়া ॥

## নাঙ্গার বেশর

## ভালে সে ভিলক

কে দিলে এমন ছান্দে।

খঞ্জন-নয়ানে

অঞ্জন রঞ্জিত

জ্ঞান পড়িল খান্দে ॥ ১০ ॥ ৭১৩ ॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৮৬ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'পিরীতি' খ। ৩। 'অঙ্গের' প-র-সা।  
 ৪। 'অঙ্গ' প-র-সা। ৫। 'বিততা' প-র-সা।  
 ৬। 'থুঞা রে' ক; 'থুয়াছে' খ, প-র-সা।  
 ৭। 'হেরো' ঘ, চ। ৮। 'অঙ্গের' খ। ৯। 'জ্ঞান'  
 ইত্যাদি স্থলে 'জ্ঞানদাস পড়ে খান্দে' প-র-সা।

তথা রূপ।১

ননদি<sup>২</sup> গো রহিতে নারিলু<sup>৩</sup> ঘরে।  
 না দেখি না শুনি এমন দেবতা  
 যুবতী দেখিয়া ভুলে ॥ ৫ ॥  
 নিশির স্বপনে চাঁদ-উপরাগ  
 হেরিয়ে মন্দিরে বসি।  
 হেনই সময়ে সে বনদেবতা  
 মোরে গরাসল আসি ॥  
 গরাস-ভরাসে আকুল হইয়া  
 মুরছি পড়িলু<sup>৪</sup> ভূমে।  
 তোর নাম ধরি কত না ডাকিলু  
 শুনি না শুনিলা কাণে ॥  
 এ মোর বিতথা সে বনদেবতা  
 শুনি চমকয়ে<sup>৫</sup> চিতে।<sup>৬</sup>  
 এ বোল শুনিয়া ননদী চমকি  
 ভ্রমিয়া বুলয়ে ভিতে ॥  
 গোকুল-পতির মতি ভুলাইলা  
 ঈষত আখির ঠারে।  
 জ্ঞানদাস কহে মনদী ভুলাইতে  
 কিবা পরমাণু<sup>৭</sup> তাঁরে ॥ ৫১ ॥ ৭১৪ ॥



পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৮৭ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'ননদিনি' প-র-সা। ৩। 'চমকই' খ।  
 ৪। অতঃপর ক, খ ও চ পুথিতে নিম্নলিখিত  
 অতিরিক্ত পংক্তিগুলি দৃষ্ট হয় ; যথা,—

'যুবতি দেখিয়া ফিরয়ে হেরিয়া

এমতি তাহারি রিতে ॥

যে জন হেরয়ে সে বনদেবতা

রহয়ে তাহারি চিতে ।'

প্রাচীনতম খ পুথিতে পংক্তিগুলি নাই এবং উহার  
 সহিত পূর্ববর্তী উক্তির সামঞ্জস্যও নাই ;—সুতরাং  
 উহা প্রাক্ষিপ্ত বলিয়াই বোধ হয়।

দিনান্তরস্থ বার্তা ।

মলাব ১৬

এ ঘোর রজনীঃ মেঘের ঘটাং

কেমনে আইল বাটে ।

আজিনার কোণে বন্ধুয়া তিতিছেঃ

দেখিয়া পরাণ ফাটে ॥

সই কি আর বলিব তোরে ।

কোন পুণ্য ফলে সে হেন বন্ধুয়া

আসিয়া মিলল মোরে ॥ ধ্রু ॥

ঘরে গুরুজন ননদী দারুণ

বিলম্বে বাহির হৈলুং ।

আহাঃ মরি মরি সঙ্কেত করিয়া

কত না যন্ত্রণা দিলুং ॥

বন্ধুর পিরিতি আরতি দেখিয়াঃ

মোর মনেঃ হেনঃ করে ।

কলঙ্কের ডালিঃ মাথায় করিয়া

আনলঃ ভেজাই ঘরে ॥

আপনার দুখ

সুখ করি মানে

আমার দুখের দুখী ।

চণ্ডীদাস কহেঃ

বন্ধুর পিরিতি

শুনিয়াঃ জগত সুখী ॥৫২॥৭১৫ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৮৮ ও প-র পুথির  
 ১৭১৮ সংখ্যক পদ। 'মল্লার' স্থলে 'বিভাব' প-র।  
 ২। 'যামিনী' প-র। ৩। 'ঘটা' (প-র পুথি)  
 স্থলে 'ছটা পিয়া' ক, খ, চ, প-র-সা ; 'ঘট পিয়া'  
 ঘ। 'পিয়া' শব্দটি প-র পুথিতে নাই। ৪। 'কোণে'  
 (প-র পুথি) স্থলে 'মাঝে' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা।  
 ৫। 'তিতিছে' (প-র পুথি) স্থলে 'ভিজিছে'  
 ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৬। 'অনেক' ক, খ, ঘ,  
 চ, প-র-সা। ৭। 'আসিয়া মিলল' স্থলে 'আনি  
 মিলিওণ' প-র। ৮। 'ঘরে' ইত্যাদি পংক্তির  
 স্থলে—'নহি স্বতন্তর গুরুজনা ডর' প-র। ৯। 'হৈহ'  
 ক। ১০। 'হাহা' প-র। ১১। 'কত না যন্ত্রণা'  
 স্থলে 'এতেক যাতনা' প-র। ১২। 'দেখিতে' সা-প  
 ২০১ সং পুথি। ১৩। 'মন' খ, প-র। ১৪। 'যেবা'  
 প-র। ১৫। 'ভাণা' প-র-সা। ১৬। 'আগুন'  
 সা-প ২০১ সং পুথি। ১৭। 'কয়' প-র।  
 ১৮। 'কাহুর' প-র। ১৯। 'তুনিতে' সা-প  
 ২০১ সং পুথি।

—

দিনান্তরে সখ্যুক্তিঃ ।

হহই ১৬

সজনী কি কহিব রাইক সোহাগিঃ ।

যাকর দেহলি বদরি-কোরে হরিঃ

রজনী পোহায়ল জাগি ॥ ধ্রু ॥

কোকিলঃ সম হরি সঙ্কেত রবইতে

দ্বার খসাইতে রাখা ।

কঙ্কণ ঝগকিতে গুরুজন জাগল

পড়ি গেও দারুণ বাধা ॥

ননদিনি বলে\* ধনি কোণ বাহিরায়ত\*  
ভীত-পুতলি সম দেহা।

লোরে মিটায়ল\* পীন পয়োধর-  
মৃগমদ-কুসুম-রেহা ॥

বিঘটি মনোরথ আন চলল\* হরি  
তাহি\*<sup>১১</sup> দুহু\* সঙ্কেত রাখি।

কুসুম-হার অরু মুকুলিত সরসিজ\*<sup>১২</sup>  
গোবিন্দদাস এক সাথী ॥৫৩॥৭১৬॥  
পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৪৫৬।১১৮৯ সংখ্যক পদ। ২। ‘সজনী’ ইত্যাদি স্থলে ‘ধনি ধনি রাইক সোহাগি’ প-র-সা। ৩। ‘ধরি’ ক, চ। ‘যাকন দেহণি’ ইত্যাদি পংক্তি স্থলে ‘যাকর দেহ নিরবধি কোরে ধরি’ চ। ৪। ‘কোকিণ’ (ক পুপি) স্থলে ‘চাতক’ খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৫। ‘ছনকিতে’ খ। ৬। ‘ননদী পুছয়ে’ প-র-সা। ৭। ‘কে’ ক, খ, প-র-সা। ৮। ‘বাহিরাওত’ ক, চ। ৯। ‘মিটায়ল’ ঘ, চ; ‘পথাংল’ প-র-সা ৪৫৬ সং পদ। ১০। ‘চললি’ খ; ‘চলত’ প-র-সা। ১১। ‘তাহে’ ক; ‘তাহি’ ঘ; ‘এ’ প-র-সা। ১২। ‘কুসুম-হার’ ইত্যাদি (প-র-সা পুথি) স্থলে ‘হার কুম্মিত সরসিজ মুকুলিত’ ক; ‘মুকুলিত হার কুসুম সব সরসিজ’ খ, চ। ‘কুসুম-হার’ ইত্যাদি পংক্তিটি ঘ পুথিতে লিপিকর-প্রমাদে পরিত্যক্ত হইয়াছে।

টীকা

১—১১। “সজনী” ইত্যাদি। হে সখি! শ্রীরাধার সোভাগ্য কি বলিখ? শ্রীকৃষ্ণ বাহার বহির্বাটী-স্থিত বদরী-বৃক্ষের ক্রোড়ে (সমস্ত) রজনী জাগিয়া পোহাইলেন! গোবিন্দদাস এই পদে উজ্জলনীরলম্বি-ধৃত নিম্নলিখিত প্রসিদ্ধ শ্লোকের তাৎপর্য্যোক্ত্যবাদ করিয়াছেন; যথা,—  
“সঙ্কেতীকৃত-কোকিলাদি-নিনদং কংসঘিষঃ কুর্কতো  
দারোন্মোচন লোল-লম্ব-বলয়-কাণং মুহঃ শ্বভঃ।

কেয়ং কেয়মিতি প্রগল্ভ-জরতী-বাক্যেন দূনাম্বনো  
রাধা-প্রাধণ-কোণ-কোলি-বটপি-ক্রোড়ে গতা শর্বরী ॥”  
শ্রীমদ্বিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী উহার সুপ্রসিদ্ধ “আনন্দ-  
চন্দ্রিকা” টীকায় এই পদের সমার্থক উক্ত শ্লোকের  
রস ভাবের বিশ্লেষণ করিয়া লিখিয়াছেন—“তজ্জ  
সঙ্কেতীকৃতেনি দারোন্মোচনেন তাত্যং দায়োরপোং-  
কঠ্যোনোরিদ্ৰং প্রচ্ছন্ন-কামুকত্বক। তত্রাপি  
প্রথমেণ বিশেষণেন শ্রীরাধায়াঃ হর্ষোদয়ঃ দ্বিতীয়েণ  
শ্রীকৃষ্ণস্ত। পুনশ্চ কেয়ং কেয়মিতি তানেন হর্ষপ্রশম-শঙ্কা-  
দয়ো দায়োরব ততশ্চ মিতো ছল্লভতা বহুবার্য্যতেতি  
তাত্যাক বিধাদোংকঠ্যচাপল্যাত্তি বদ্ধিতানি। মুহ-  
রিতি কতিপয়ক্ষণানন্তং পুনরপি কোকিলাদি-  
নিনদ-দারোন্মোচন-জরতীবাক্যানি থা তথা ভাববদ্ধ-  
কানি জ্ঞেয়ানি।” অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণের সঙ্কেত-স্বচক  
কোকিল-নাদ ও শ্রীরাধার দারোদ্যোতন,—উভয়  
কার্য্য দ্বারা উভয়ের উৎকর্ষ-জনিত রজনী-জাগরণ ও  
প্রচ্ছন্ন অভিসার ব্যঞ্জিত হইতেছে। তাহাতে আবার  
প্রথম কার্য্য দ্বারা প্রধানতঃ শ্রীরাধার ও দ্বিতীয় কার্য্য  
দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের হর্ষোদয়, —তৎপরে ‘কে বাহির হয়?’  
‘কে বাহির হয়?’ ইত্যাদি কুটিলার বাক্যপ্রবণে  
উভয়েরই হর্ষ-প্রশম ও শঙ্কার উদয় হেতু (প্রমোৎ-  
কর্ষের দারভূত) পরস্পর-দল্লভতা ও বহুবিয়ত্যা,—  
এবং উহার দ্বারা উভয়ের বিবাদ, উৎকর্ষ ও চিন্তা-  
চঞ্চলতার প্রাবণ্য ব্যঞ্জিত হইতেছে। (মূল  
শ্লোকের) “মুহঃ” ইত্যাদি বাক্যের দ্বারা সূচিত  
শ্রীকৃষ্ণের এইরূপ সঙ্কেত-শব্দ ও শ্রীরাধার দারোদ্যা-  
টনের বারংবার বিফল প্রয়াস দ্বারা পূর্বেক্ত রস-  
ভাবের পোনঃপুত্ৰ ও অমুরক্ত প্রেমিকমুগলের তাৎপ-  
র্য্যনিষাপন ব্যঞ্জিত হইতেছে।

১২—১৫। “বিঘটি” ইত্যাদি। মনোরথ  
ব্যর্থ হইল; হরি তথায় পুষ্পহার ও মুকুলিত পদ্ম—  
দুইটি সঙ্কেত-চিহ্ন রাখিয়া অন্তর চলিলেন; গোবিন্দ-  
দাস (ইহার) একমাত্র সাক্ষী রহিলেন। (পুষ্প-  
হারের পরিত্যাগ দ্বারা উহার সজ্ঞাপ-জনকতা হেতু  
উহার পরিবর্তে শ্রীরাধাকে বঞ্চে ধারণের বাসনা

ও মুকুলিত পদ্ম দ্বারা রজনীতে পরবর্তী রাজ্যে পুনঃ  
অভিসারের বাসনা ব্যঞ্জিত হইতেছে। এখানে ‘হুম্ব’  
ইন্দ্রিত দ্বারা বক্তব্য প্রকাশিত হওয়ার ‘হুম্ব’ নামক  
অলঙ্কার ঘটিয়াছে। )

কাজর কপোল

লোল অমিয়া-কল

সিন্দুর স্তম্ভরঃ বয়ানে।

জ্ঞানদাস কহ

চলহ চলহ সখিঃ

রাইক মিলাহঃ সিনানে ॥৫৪৩৭১৭॥

পাঠান্তর

পুনশ্চ প্রকারান্তরেণ যথা।

দিনান্তরে পরস্পরং সখ্যুক্তিঃ।

রসোদগারঃ।

তদুচ্চিৎ-শ্রীগৌরচন্দ্রঃ।

“আরে মোর গৌর কিশোর” ইত্যাদি

পদং গেরম্ \*।

সিদ্ধান্তঃ।

অবহঁ রভস-রসঃ কয়লহিঃ ধাধস

কামর দুকরঃ বেলি।

উলটল কবরি সম্বরি নাহিঃ অশ্বর

কহঃ কেবা গারি বা দেলি ॥

সখি হে কোনঃ এতহঁ দুখ দেল।

বিকচ কমল ফুল লোচন ছল-ছলঃ

অব কাহে সুদিতঃ ভেল ॥ ৫৮ ॥

তানুল অধরেঃ মধুরঃ বিশ্ব-ফলঃ

কির দংশন কিবা দেল।

কুচ-ছিরিকল পরঃ বিহগ কিয়ে বৈঠলঃ

তাহে অরুণ-রেখ ভেল ॥

\* “আরে মোর গৌর কিশোর” ইত্যাদি গৌরচন্দ্র-  
পদটি অতঃপর তৃতীয় শাখার ষোড়শ পদ্যের প্রথম  
ও ১০২ সংখ্যক পদ্যরূপে উদ্ধৃত হইয়াছে। এ  
স্থলে ইহাকে পণনা করিলে ৬ষ্ঠ পদ্যের পদসংখ্যা  
বাড়িয়া যায়।

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১২১ ও প-র পুথির  
১৩২৫ সংখ্যক পদ। ২। ‘রভস’ প-র-সা।  
৩। ‘কয়লহ’ ক, খ, ঘ, চ। ৪। ‘হুম্ব’ ক, চ,  
প-র-সা, প-র; ‘দুকরি’ খ। ৫। ‘সবরি নহ’  
প-র-সা। ৬। ‘কাহে’ প-র-সা। ৭। ‘কঙন’  
প-র-সা। ৮। ‘ছল-ছল’ স্থলে ‘হুহ’ ‘তুল’ প-র। ৯।  
‘মোদিত’ খ, ঘ; ‘সুদিত’ ক, প-র-সা, প-র।  
১০। ‘অশ্বর’ প-র। ১১। ‘মধু’ প-র। ১২।  
‘বিহগলে’ ক, খ, প-র-সা, প-র। ১৩। ‘পর’  
শব্দটি প-র পুথিতে নাই। ১৪। ‘কিয়ে বৈঠল’  
স্থলে ‘বৈঠল কিবা’ প-র। ১৫। ‘সিন্দুর স্তম্ভর’  
স্থলে ‘স্তম্ভর সিন্দুর’ ঘ, প-র-সা। ১৬। ‘চল’ ক।  
১৭। ‘সখি’ শব্দ প-র পুথিতে নাই। ১৮।  
‘মিলাহ’ চ; ‘সিনাহ’ প-র-সা।

টীকা

১-৪। “অবহঁ” ইত্যাদি। উত্থাপ-দণ্ড  
বিগ্রহর বেলা,—এ সময়েও সন্তোষ-লীলা বিষয়  
জন্মাইল; (শ্রীরাধার) কবরী আনু-আনু,—বস্ত্র  
অসংযত; (সখি!) বল, কেহ বুঝি (শ্রীরাধাকে)  
গালি দিয়াছে?

১২-১৫। “কাজর” ইত্যাদি। (শ্রীরাধার)  
বদনে গণ্ডে কাজল ও উজ্জল সিন্দুর,—(বেন)  
চকল অর্থাৎ বায়ু-চালিত (সিন্দুরিয়া) আত্ম-কল;  
জ্ঞানদাস কহিতেছেন—সখি! চল,—(বিলম্ব করিও  
না) শ্রীরাধাকে স্নানে লইয়া যাও। (“লোল  
অমিয়া কল” বাক্যের দ্বারা পদকর্তা বুঝাইতেছেন  
যে, (তৃতীয় কলির বর্ণিত) তাম্বুল-রঞ্জিত অধর-রূপ  
বিষকল শুক-পক্ষী দংশন করার ও কুচরূপ বিষকলে  
পক্ষী বসিয়া, (বধু, দ্বারা অচৈতন্যে) উদ্ধাকে

লোহিত-রেখাযুক্ত করায়, সিন্দূরীয়া আম মনে করিয়া  
শ্রীরাধার গণ্ডেরও সেইরূপ দাঁড়ানা করায় আশঙ্কা  
হইতেছে; অতএব কাজল ও সিন্দূরের চিহ্ন  
বিদূরিত করায় অস্ত্র সঙ্ঘর স্নান বিধেয়। (শ্রীরাধার  
নয়নের কাজল ও ললাটের সিন্দূর তাঁহার নেত্র ও  
ললাটের চুখন দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের অধরোষ্ঠে সংলগ্ন হইয়া  
পরে গণ্ড-চুখনদ্বারা শ্রীরাধার গণ্ডে সংক্রমিত হইয়াছে  
—“কাজল কপোল” ইত্যাদি বাক্যের ইহাই বাস্ত্যর্থ।)

ধানী ১১

সখি রাই কলাবতি কানৈঃ ।  
কি দুহুঁ মনোভব মনহি বুঝাওল  
কিয়ে দুহুঁ আপন সজ্ঞানে ১। প্র ॥  
দুহুঁ দিঠি-অঞ্চলঃ বচনঃ সমাপণ  
চৌদিশে কত আছে আনে ।  
দুহুঁ জন বুঝল কেহো নাহি সমুঝল  
এঁছন দুহুঁ যে সিয়ানে ২ ॥  
ভুজে ভুজে বান্ধি উরহি দরশায়ল  
রমণী সমুঝল কাজে ।  
আনন-সরসুহ করে পরশায়ল  
সময় বুঝায়ল সাঝে ৩ ॥  
কর-কমণে মুখ-কমল লুকায়েল  
আন সমুঝায়ল নাহ ৪ ॥  
জ্ঞানদাস কহ তরুণি ঊন নহ  
তৈছে কয়ল নিরবাহ ৫ ॥ ৫৫ ॥ ৭১৮ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথি ১১২২ ও প-র পুথির  
১৩২৬ সংখ্যক পদ। ২। ‘কান’ ক। ৩।  
‘কি দুহুঁ’ স্থলে ‘এ দুহুঁ’ ক, খ, ঘ, চ; ‘এতহুঁ’  
প-র-সা। ৪। ‘সজ্ঞান’ ক। ৫। ‘চঞ্চল’ ক, খ।  
৬। ‘বচনে’ প-র। ৭। ‘চৌদিশে’ প-র।  
৮। ‘কেহ’ ক। ৯। ‘সুঝল’ প-র। ১০।  
‘সিনানে’ ক, খ, প-র-স, প-র। জ্ঞানদাসের

পদাবলীর মুদ্রিত ‘সিনানে’ পাঠ এ স্থলে অর্থ-শূন্য।  
১১। ‘সাঁজো’ খ, প-র-সা। ১২। ‘আন সমুঝায়ল  
নাহ’ স্থলে ‘আলস বুঝায়ল’ খ।

টীকা

১—১। “সখি” ইত্যাদি। হে সখি! শ্রীরাধা  
কলা-নিপুণা; শ্রীকৃষ্ণও (সেইরূপ কলা-নিপুণ);  
এই দুই জনকে কি মনোভব অর্থাৎ কল্প মন  
দ্বারাই বুঝাইল? কিংবা এই দুই জন আপনা  
হইতেই সুবিজ্ঞ? (কল্প সংকল্পময় এবং  
উভয়ের চিত্তেই বিদ্যমান বলিয়া, তাঁহার প্রেরণা  
উভয়ের চিত্তেই স্বতঃ অমুত্থিত হইবে—এই যুক্তি  
অনুসারেই হউক, কিংবা শ্রীরাধা ও শ্রীকৃষ্ণ সচতুর  
বলিয়াই হউক, তাঁহাদিগের উভয়ের মনোভাব  
উভয়ের অজ্ঞাত নাই—ইহাই ‘সখি’ ইত্যাদি প্র-  
কলির তাৎপর্য।)

৪—৭। “দুহুঁ” ইত্যাদি। উভয়ের নয়ন-  
প্রাপ্ত বাক্য সমাধা করিল অর্থাৎ নয়নের কটাক্ষ  
বাক্যের কার্য সিদ্ধ করিল; (কেন না) চতুর্দিকে  
অস্ত্র কত (বাক্তি) রহিয়াছে। (দুই জনের  
নয়ন-ইঙ্গিত) দুই জনে বুঝিলেন—(অস্ত্র) কেহ  
বুঝিল না;—দুই জনেই ঐরূপ চতুর।

৮—১১। “ভুজে” ইত্যাদি। (শ্রীকৃষ্ণ)  
বক্ষুঃস্থলে (একটি) ভুজ দ্বারা (অপর) ভুজকে  
বন্ধন করিয়া (শ্রীরাধাকে ইশারায়) দেখাইলেন;  
নারিকা (শ্রীরাধা) কার্য অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণের সেই  
কার্যের উদ্দেশ্য বুঝিলেন। (শ্রীকৃষ্ণ আলিঙ্গনের  
বাসনা প্রকাশ করিতেছেন—বুঝিতে পারিলেন)।  
তৎপরে শ্রীকৃষ্ণ কর দ্বারা (নিজের) মুখ-পদ্মকে  
(অঙ্গমাত্র) স্পৃষ্ট করিলেন; (তদ্বারা) সন্ধ্যা-কাল  
বুঝাইলেন। (সন্ধ্যা-কালে সূর্য্য দিক্চক্রবালের  
নিকটবর্তী হওয়ায় তাঁহার কর পদ্মকে অঙ্গমাত্র স্পর্শ  
করিয়া থাকে; সুতরাং শ্রীকৃষ্ণ কর দ্বারা মুখ-পদ্মকে  
অঙ্গ স্পর্শ করার ইঙ্গিতে সন্ধ্যা-কাল বুঝান হইল।  
এই ইঙ্গিতের তাৎপর্য্য অধিকতর গূঢ় বলিয়া, অর্থ-  
প্রতীতি নাও হইতে পারে আশঙ্কা করিয়া পদকর্ত্তা

‘সময় বুঝায়ল সাঁঝে’ বাঁকাটির প্রয়োগ করিয়া-  
(চেন)।

১২—১৫। “কর-কমলে” ইত্যাদি। (শ্রীকৃষ্ণ  
সন্তোষোৎকর্ষা হেতু সন্ধ্যা-কালে অভিসারের জন্ত  
শ্রীরাধাকে হস্তিত করিলেও, শ্রীরাধা ঐ ইঙ্গিতের  
প্রত্যুত্তরে) নিজের কর-স্থিত লীলা-কমলে (লজ্জা  
প্রকাশের ছল করিয়া) নিজের মুখ-কমল লুপ্তাইলেন;  
(এবং তদ্বারা) নাথকে অজ্ঞা বুঝাইলেন অর্থাৎ  
সন্ধ্যা অভিসারের উপযুক্ত সময় নহে,—যখন পদ্ম  
নির্মলিত হইবে, সেই রজনী অভিসারের উপযুক্ত  
কাল—ইহা বুঝাইলেন। (এই পদের ৩য় ও ৪র্থ  
কল্পিতে “স্বপ্ন” নামক অলঙ্কার হইয়াছে।। তুলনা  
করুন,—

“সঙ্কেত-কাল-মনসং বিটং জ্ঞান বিদগ্ধয়া।

চন্দ্রেজ্ঞাপিতাকৃতং লীলা-পদ্মং নির্মলিতম্॥”

—সাহিত্য দর্পণ, ১০ম পরিচ্ছেদ।

বরাড়ী।

ছলে দশায়ন উরজক ওর।

আপনি নেহারি হেরল মোহে থোর ॥

বিহসি দশন আধ দরশন দেল।

ভুজে ভুজং বাকি অলপ চলি গেল ॥

কি কহব রে সখি নারি সজ্ঞান।

হরখে বরণে কত মনমথ-বাণ ॥

হরি কত দূরসে পালটি নেহারি।

ভোড়ল কানড় কুসুম উঘারি ॥

বসনক ওর ঝাঁপল তবং গোরি।

লীলা-কমলে মুখ রোপলি থোরি ॥

বৈদগ্ধি বিবিধ পসারল যেহ।

কোনং মুগধ তাহে ধরুং নিজ দেহ ॥

ধনি ধনি তাক বাক ইহ নারি।

জ্ঞানদাস কহ ধনি জনা চারি ॥ ৫৬৭১২ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১২৩ ও প-র পুথির  
১৩২৭ সংখ্যক পদ। ২। ‘ভুজে’ ক, খ,  
প-র-সা। ৩। ‘ঝাঁপল তব’ স্থলে ‘উঝায়ল’  
প-র। ৪। ‘ঘোরি’ প-র-সা। ৫। ‘কোন’  
(সা-প ২০১ সং পুথি) স্থলে ‘কানু’ ক, খ, ঘ, চ,  
প-র; ‘কাম’ প-র-সা। ৬। ‘ধর’ প-র। ৭।  
‘ধনি ধনি’ ইত্যাদি পংক্তি স্থলে ‘ধন্ত সে জনা হাহার  
বর নারী’ প-র।

টীকা

১১—১২। “বৈদগ্ধি” ইত্যাদি। (শ্রীরাধা)  
নানাবিধ যে বৈদগ্ধ্যী বিস্তার করিলেন, (রসজ্ঞের  
ত কথাই নাই) কোন মুগ্ধ অর্থাৎ অরসিক তাহাতে  
নিজের শরীর ধারণ করিতে পারে?

১৩—১৪। “ধনি ধনি” ইত্যাদি। ইনি  
হাহার নারী, হাহার ধন্ত ধন্ত অর্থাৎ শত ধন্ত!  
জ্ঞানদাস কহিতেছেন—( কেবল তিনি ধন্ত নহেন; )  
জনা চারি লোক ধন্ত! ( অর্থাৎ এই নাগরিক-  
শিরোমণির পিতা, মাতা, স্বামী ও প্রপন্ন-ভাজন—  
চারি জনকেই ধন্ত বলিতে হইবে )।

হুই।

সখি—বড় অপকৃপ ভোল।

রাই—যমুনা সিনানে গেলি ॥

কানুং দরশন ভেল।

কি ছুই ইঙ্গিত কেল ॥

বুঝিয়া সে সব রীত।

সভে গেল আন জীত ॥

যব হোতা নিরজনে।

পৈঠলি নিকুঞ্জ-বনে ॥

কি ছুই কয়লি নেহ।

জ্ঞান কি বুঝিব থেহ ॥ ৫৭১২০ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সাঁ পুথির ১১৯৪ ও প-র পুথির ১৩১২ সংখ্যক পদ। ২। 'দেখি' খ। ৩। 'কেলি' প-র। ৪। 'কাহুক' খ। ৫। 'কি ছহ' ইত্যাদি (প-র পুথি) স্থলে 'কিয়ে ইজিত ছহ' কেল' খ, ঘ; 'কিয়ে ইজিত কেল' ক, চ, প-র-সা। ৬। 'সতে গেল' ইত্যাদি স্থলে 'সতে ভেল আন-দিত' প-র। ৭। 'হৈতে' প-র। ৮। 'পেসলি' প-র। ৯। 'জান' ইত্যাদি স্থলে 'জানদাস কি বুঝিব থেহ' ক, প-র-সা; 'জান কি বুঝিব থেহ' খ, ঘ, চ; 'জানদাস তব থেহ' প-র।

বড়ারীঃ

নাহি উঠল তিরে রাই কমল-মুখি  
সমুখে হেরল বর-কান।  
গুরু-জন সঙ্গে লাজে ধনি নত-মুখি  
কৈছনে হেরব বয়ান ॥  
সখি হে অপকৃপা চাতুরি গোরি।  
সব জন ভেজি আগুসরি ফুকরই  
আড় বদন তহি ফেরি ॥ ৫ ॥  
তহি পুন মোতি-হার টুটি পেগলঃ  
কহত হার টুটি গেল।  
সব জন এক এক চুনি সঞ্চরঃ  
শ্যাম দরশন ধনি কেল ॥  
নয়ন-চকোর কানু-মুখ শশি-বরঃ  
কয়ল অমিয়া রস পান।  
ছহ দৌহা দরশনে রসল পসারল  
বিতাপতি ভালে জান ॥৫৮॥৭২১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৯৫ ও প-র পুথির ১৩১৩ সংখ্যক পদ। 'বরাড়ী' স্থলে 'সিদ্ধা' প-র। ২। 'ভীরে' ক। 'ভীরে' পাঠে ছন্দো-ভঙ্গ অনিবার্য। ৩। 'দেবরে' প-র। ৪।

'লাজ' ঘ। ৫। 'এ সখি' প-র। ৬। 'অপকৃপ' ক, চ, প-র-সা। ৭। 'আড়' প-র। ৮। 'বদনে' ক, প-র-সা। ৯। 'তহি' ঘ; 'তাহি' চ। ১০। 'তহি' ঘ; 'তাহি' চ। ১১। 'ফেলল' ক, প-র-সা; 'ভারল' প-র। ১২। 'সব জন' ইত্যাদি স্থলে 'সব জন অউধ বদনে তাহ' সঞ্চর' প-র। ১৩। 'দরশন' চ। ১৪। 'শশবরে' প-র। ১৫। 'অমৃত' ক।

ভূপালীঃ

কি কহব রাইক চরিত অপার।  
এছন কতিছ না হেরিয়ে আর ॥  
গুরুজন সনে আজু চলটোটে গটি।  
অস্তুরে উপজল কানুক নাট ॥  
পুলকে পুরল তনু বর বর ঘাম।  
অবশ হইয়া কহে কানু কানু নাম ॥  
ননদি কহয়ে তহি কানু কাহা হেরি।  
ভানু ভানু করিয়া কহয়ে পুন বেরি ॥  
অভিশয় তাপে তনুতে বহে ঘাম।  
তাহে পুন পুন সে কহলু ভানু নাম ॥  
গুরুজন শুনি তব নিশবদ ভেল।  
জানদাস চাতুরি উপদেশ কেল ॥৫৯৭২২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৯৬ সংখ্যক পদ। ২। 'দ্বিছে' ক, চ। ৩। 'আজি' ক। ৪। 'কয়ল' খ।

অথ রসোদ্যোতঃ প্রকারান্তরঃ যথা।

শ্রীমহাপ্রভুঃ।

বিভাবঃ

আজুক প্রেমক নাহিক ওর।  
অপনহি শূন্য গৌরক কোর ॥

পহু-মুখ হেরইতে পড়লহি ভোর ।

তথা রাগ । ১

চরকি চরকি বহে লোচনে লোর ॥

পালঙ্কে শয়নং

ঘুমে অচেতন

উচ-কুচ কাজরে হার উজোর ।

দৌঘল বহয়ে শ্বাস ।

ভীগল তিলক বসন রুচি গোর ॥

দীপ করে লই

লুবধং মাধব

মীটল অঙ্গ-বেশ রহং খোর ॥

আওল হামারি পাশ ॥

বান্ধদেব ঘোষ কহে প্রেমং আগোর ॥

সখি হে কানু সে ঐছন চোঁঠ ॥

॥ ৬০ ॥ ৭২ ॥

হরষে পরশে

অধিক লালসে

পাঠান্তর

বিষম তাকর দীঠ ॥ ৬ ॥

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১২৭ সংখ্যক পদ।

জাগইবে ডরে

লহু লহু করে

২। 'শুভল' ক, খ, চ, প-র-সা। ৩। 'বহু'

বসন কয়ল দূর ।

ক, খ, ঘ, প-র-সা। ৪। 'ঘোর' প-র-সা।

কনক-গাগরিং

বেকত নেহারি

৫। 'প্রোমে' প-র-সা।

নিজ মনোরথ পূরং ॥

দীপের ছটায়

ঝটিতে জাগলু

ধান্দী ১০

ভরমে কহলু চোর ।

কি কহব রে সখি রজনিক বাত ।

ডরে চোর পাশে

আন্ধারে পশিলু

শুতিয়া আছিলু হাম গুরুজন সাথ ॥

সে মোরে করল চোর ॥

আধ রজনি যব পুরল চন্দাং ।

হাসিয়া রভসে

বান্ধি ভুজপাশে

সুমলয় পবন বহয়ে অতি মন্দাং ॥

বিলসে অধিক স্নেহ ।

গৌরক প্রেম ভরল মঝু দেহা ।

চম্পতি-পতি

বেকত কহয়ে

আকুল জিবন না বান্ধই থেহা ॥

চোরের নিলজ মুখ ॥ ৬২ ॥ ৭২ ॥

গৌর গৌর করি উঠলু রোই ।

পাঠান্তর

জাগল গুরুজন কহে পুন কোই ॥

গৌর নাম সন্তে শুনল কাণে ।

গুরুজন তবহি করল চিতে আনে ॥

চোর চোর করি উঠায়লু ভাষ ।

বান্ধদেব ঘোষ কহে ঐছে বিলাস ॥ ৬১ ॥ ৭২ ৪ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১২৮ সংখ্যক পদ।

২। 'চন্দ' প-র-সা। ৩। 'মন্ড' প-র-সা। ৪।

'শুভল' ক, খ, চ, প-র-সা। ৫। 'উঠলু' খ,

ঘ, 'উঠল' প-র-সা।

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১২২ ও প-র পুথির

১০৩৩ সংখ্যক পদ। 'তথা রাগ' স্থলে 'বিভাব'

খ; 'স্নেহই' প-র; ২। 'পালঙ্ক শয়ন' ঘ;

'পালঙ্ক শয়ন' প-র। ৩। 'লুবধ' প-র-সা।

৪। 'চোঁঠ' ক; 'চিঠ' চ; 'চীট' প-র-সা, প-র।

৫। 'জাগইব' প-র। ৬। 'কনয়া পুতির'

প-র। ৭। 'নিজ' ইত্যাদি স্থলে 'নয়ানে ভর'

পূর' প-র। ৮। 'ডরে' ইত্যাদি পংক্তি-ঘরো

স্থলে প-র পুথির পাঠ বধা,—

'চোরের ডরে

পাল আন্ধারে

পশিলু তাকর কোর ॥'

৯। ‘হাসিয়া’ ইত্যাদি ভণিতার কলি স্থলে (বক্তা)–এইরূপ সমাসহীন অম্বয়ও করা যাইতে পারে।

‘হাসির রতনে                      বাকি ভুজপাশে  
চোরের নিলজ মুখ ।  
নিজ মনোরথ                      তা কহিব কত  
বিলসে অধিক সুখ ॥’

পঠমঞ্জরী । ১

এ সখি রঞ্জিণি কি কহব তোয় ।  
আজুক কৌতুক কহনে না হোয় ॥ ৬৩ ॥  
একলি আছিলুঁ ঘরে হিন-পরিধান ।  
অলখিতে আয়ল কমল-নয়ান ॥  
এ দিগে ঝাঁপিতে তনু উদিগে উদাস ।  
ধরণি পশিয়ে যদি পাণ্ড পরকাশ ॥  
করে কুচ ঝাঁপিতে ঝাঁপন না যায় ।  
মলয়-শিখর জম্মু হিমে না লুকায় ॥  
ধিক যাউং জীবন যৌবন লাজ ।  
আজু মোর অঙ্গ দেখল যুবরাজ ॥  
ভগ্নে বিভাপতি রসবতি রাই ।  
চতুরক আগে কিয়ে চতুরাই । ৬৩ ॥ ৭২ ৬ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০০ সংখ্যক পদ ।  
২। ‘আর এক’ ঘ, প-র-সা । ৩। থ পুথি  
ছাড়া অন্যান্য পুথিতে ‘ঞ’ চিহ্ন নাই । ৪। ‘ও  
দিগে’ ক, প-র-সা । ৫। ‘আঙ’ প-র-সা ।

টীকা

৩–৪। “একলি” ইত্যাদি। ক্ষুদ্র-বক্তা-পরি-  
হিতা আমি ঘরে একাকিনী ছিলাম ; (এমন সময়ে)  
পদ্মলোচন শ্রীকৃষ্ণ অলঙ্কিত ভাবে আসিলেন ।  
হীন (ক্ষুদ্র) পরিধান (পরিহিত-বস্ত্র) ধারণা—  
এইরূপ বহুব্রীহি সমাস দ্বারা “হীন-পরিধান” শব্দটি  
সিদ্ধ হইয়াছে। কিংবা (আমি) ঘরে একাকিনী  
ছিলাম,—(আমার) পরিধান হীন অর্থাৎ ক্ষুদ্র

তথা রাগ । ১

আর এক লাজ তোহে কি কহব মাই ।  
জল দেই ধোই যদি তবহুঁ না যাই ॥  
নাহি উঠল হাম কালিন্দী-তীর ।  
অঙ্গহি লাগল পাতল চোর ॥  
তহিঁ বেকত ভেল সকল শরীর ।  
তহিঁ উপনীত সমুখে যত্নবীর ॥  
দিপুল নিতম্ব অতি বেকত ভেল ।  
পালটিয়া তাপর কুণ্ডল দেল ॥  
উরজ উপর যব দেয়ল দাঁঠ ।  
উর মোড়ি বৈঠলুঁ হরি করি পীঠ ॥  
হাসি মুখ মোড়ই ঢাঠ মাধাই ।  
তনু তনু ঝাঁপিতে ঝাঁপন না যাই ॥  
বিজাপতি কহে তুহুঁ অগেয়ানি ।  
পুন কাহে পালটি না পৈঠলি পানি ॥

॥ ৬৪ ॥ ৭২ ৭ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০১ সংখ্যক পদ ।  
২। ‘আর এক’ স্থলে ‘আজুক’ ক, প-র-সা ।  
৩। ‘তোহে’ শব্দ ক, প-র-সা পুথিতে নাই ।  
৪। ‘দিয়া’ থ, ঘ । ৫। ‘ধোই যদি’ ইত্যাদি  
স্থলে ‘ধুইলে ধোয়ে নাহি জাই’ প-র-সা । ৬।  
‘তাহি’ ক ; ‘তহি’ ঘ । ৭। ‘তাহি’ ক ; ‘তহি’  
ঘ । ৮। ‘টীট’ ক ।

টীকা

২–১০। “উরজ” ইত্যাদি। (শ্রীহরি) যখন  
(আমার) কুচের প্রতি দৃষ্টি অর্পিত করিলেন,  
(তখন) আমি হরিকে পশ্চাতে করিয়া অর্থাৎ  
হরির দিকে পাছ দিয়া আমার বক্ষঃস্থল ঘুরাইয়া  
বসিলাম ।



ধানী ১১

এ খনি রঞ্জিণি কি কহব তোয় ।  
 আজুক<sup>২</sup> কোতুক কহল<sup>৩</sup> না হোয় ॥ ৬০ ॥  
 একলি শুতিয়া ছিলু<sup>৪</sup> কুমুম-শয়ান ।  
 দোসর মনমথ করে ফুলবাণ<sup>৫</sup> ॥  
 নূপুর রুণু-ঝুঝু<sup>৬</sup> আয়ল কান ।  
 কো<sup>৭</sup> তুকে হাম মুদি রহল নয়ান<sup>৮</sup> ॥  
 আয়ল কামু বৈঠল<sup>৯</sup> মঝু পাশ ।  
 পাশ মোড়ি<sup>১০</sup> হাম লুকায়লু<sup>১১</sup> হাস ॥  
 কুস্তল-কুমুমদাম হরি নেল ।  
 বরিহা-মাল পুনহি মুঝে<sup>১২</sup> দেল ॥  
 নাসা-মোতিম গীমক হার ।  
 যতনে উঠাল কত পরকার ॥  
 কঞ্চুক ফুগইতে<sup>১৩</sup> পছ ভেল ভোর ।  
 জাগল মনমথ বাঙ্কলু<sup>১৪</sup> চোর ॥  
 ভগ্নয়ে বিছাপতি রসিক স্নজান ।  
 তুহ<sup>১৫</sup> রসবতি<sup>১৬</sup> পছ সব রস  
 ভাগ<sup>১৭</sup> ॥ ৬৫ ॥ ৭২৮ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০২ ও প-র পুথির ১৩৩১ সংখ্যক পদ। ২। 'আর এক' খ। ৩। 'কহল' (প-র পুথি) স্থলে 'কহনে' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৪। ক, ঘ, চ পুথিতে 'ঞ' চিহ্ন নাই। ৫। 'করে ফুলবাণ' স্থলে 'কোরে পাঁচবাণ' প-র। ৬। 'রুণুঝু' (ঘ পুথি) স্থলে 'ঝুঝু' ক, খ, চ, প-র-সা, প-র। ৭। 'কোতুকে' ইত্যাদি স্থলে 'কোতুকে মুলি হাম রহল বরান' প-র। ৮। 'আয়ল' ইত্যাদি স্থলে 'আয়লি বৈঠল কাহু' প-র-সা। ৯। 'পাশ মোড়ি' স্থলে 'কৈতব করি' প-র (পাঠান্তর)। ১০। 'তহি' প-র। ১১। 'পরসিতে' প-র। ১২। 'বাঙ্কল' প-র-সা, প-র। ১৩। 'রসিক' প-র। ১৪। 'পছ সব রস ভাগ' (প-র-সা পুথি)

স্থলে 'পুন সব রস ভাগ' ক; 'পছ' সরবস ভান' খ, চ; 'পছ রস বস ভান' ঘ; 'পছ সব রস ভান' প-র।

তথা রূপ ১১

শাশ ঘুমায়ত কোরে আগোরি<sup>২</sup> ।  
 তহি<sup>৩</sup> রতি-চাঁঠ পীঠ রহু<sup>৪</sup> চোরি<sup>৫</sup> ॥  
 কিয়ে হাম আখরে কহলু<sup>৬</sup> বুঝাই ।  
 আজুক চাতুরি রহব কি যাই ॥  
 না করহ আরতি এ অবধ<sup>৭</sup> নাহ ।  
 অব নাহি হোত বচন-নিরবাহ ॥  
 পীঠ-আলিঙ্গনে<sup>৮</sup> কত সুখ পাব ।  
 পানিক পিয়াস দুখে কিয়ে যাব ॥  
 কত মুগ মোড়ি অধর-রস নেল ।  
 কত নিশবদ করি কুচে কর দেল ॥  
 সমুখে না যায় সঘনে নিশয়াস<sup>৯</sup> ।  
 কাহে কিরণ<sup>১০</sup> ভেল দশন-বিকাশ ॥  
 জাগল শাশ চলত তব কান ।  
 না পুরল আশ বিছাপতি ভাগ ॥ ৬৬ ॥ ৭২৯ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০৩ সংখ্যক পদ। ২। 'আগোর' ক, চ, প-র-সা। ৩। 'চোর' ক, চ; 'মোর' প-র-সা। ৪। 'অবধ' প-র-সা। ৫। 'আলিঙ্গনে' ক; 'আলিঙ্গন' খ, ঘ। ৬। 'নিশোরাস' ক, খ, প-র-সা। ৭। 'কাহে কিরণ' (ঘ-পুথি) স্থলে 'হাস কিরণ' ক, চ, প-র-সা; 'হাসে কিরণ' খ।

টীকা

৩—৪। "কিয়ে" ইত্যাদি। (আমি) কি জন্ত আখরে অর্থাৎ সঙ্কেতে তাঁহাকে বুঝাইয়া কহিলাম ? (অর্থাৎ আমার পক্ষে অবস্থিত শ্রীকৃষ্ণের অধরোষ্ঠে করাজুলি স্থাপনরূপ সঙ্কেত দ্বারা তাঁহাকে নিঃশব্দে অবস্থান করার জন্ত ইচ্ছিত করিয়া আমি কি জন্ত

তাঁহাকে অবস্থানের অমুখতি দিলাম?) আজিকার  
চাতুরী রক্ষা পাইবে, কি ঘুচিবে—বুঝিতে পারি না।

৫—৬। “না করহ” ইত্যাদি। (শ্রীকৃষ্ণের  
চোক্ষ্য দেখিয়া আমি মনে মনে বলিতে লাগিলাম)  
হে নিকোঁধ প্রিয়তম! (এরূপ) উৎকণ্ঠা প্রকাশ  
করিও না। এখন আমাদিগের বাক্য-নিরূপ  
হইতেছে না অর্থাৎ কথাটি বলিবারও উপায় নাই।  
(আমার) পৃষ্ঠ আলিঙ্গন করিয়া কত সুখ পাইবে?  
জলের তৃষ্ণা কি ছুঁকের দ্বারা দূর হইবে?

২—১০। “কত” ইত্যাদি। (আমি মনে  
মনে এরূপ চিন্তা করিতেছি,—ইতিমধ্যে) শ্রীকৃষ্ণ  
(আমার) মুখ বক্র করিয়া কত অদরাসুত পান  
করিতে লাগিলেন! শব্দ না করিয়া কত বক্ষে  
হস্তার্শ্ব করিতে লাগিলেন!

১১—১২। “সমুখে” ইত্যাদি। (শ্রীকৃষ্ণ  
এরূপ সূচুতর বে) তাঁহার সঘন নিশ্বাস সমুখের  
দিকে যায় না; (পাছে ঘন ঘন নিশ্বাস গায়ে লাগিলে  
খাণ্ডড়ী জাগিয়া উঠেন!) কিন্তু (কি দুর্ভাগ্য!  
শ্রীকৃষ্ণের চতুরতা দর্শনে আমি হস্ত সংবরণ করিতে  
না পারায়) কি জন্ত আমার দন্ত-বিকার ও (তজ্জ-  
নিত) দৌণ্ডি হইল?

১৩—১৪। “জাগল” ইত্যাদি। (আমার  
দশন-জ্যোতি চক্ষে লাগায়) খাণ্ডড়ী জাগিলেন;  
তখন কৃষ্ণ (নিরুপায় হইয়া) চলিয়া গেলেন;  
(গীতা-দর্শক) বিদ্যাপতি বলিতেছেন,—(শ্রীকৃষ্ণের  
ওণা পদ-কর্তার) বাসনা পূর্ণ হইল না।

বিভাষ।

এ সখি এ সখি কি কহব হাম।  
পিয়া মোর বিদগধ বিহি মোরে বাম।  
কত দুখে আয়ল পিয়া মঝু লাগি।  
দারুণ শাশ রহল তহিঁ জাগি।  
ঘরে ঘোর আন্ধিয়ার কি কহব সখি।  
পাশে লাগল পিয়া কিছুই না দেখি।

চিত মোর ধস-ধস কহিতে না পাই।

এ বড় মনের দুখ রহু চিরথাই ॥

বিদ্যাপতি কহ তুহুঁ অগেয়ানি।

পিয়া হিয়৷ করি নাহে না ফেরি

বয়ানি। ৬ ॥৭৩০॥

পাঠান্তর

১। ইং প-র-সা পুথির ১২০৪ সংখ্যক পদ।

২। ‘রহ’ ক, খ, প-র-সা। ৩। ‘হিয়া’ ক, খ।

টীকা

২—১০। “বিদ্যাপতি” ইত্যাদি। বিদ্যাপতি  
কহিতেছেন—শ্রীরাধে! তুমি জ্ঞান-হীনা; প্রিয়-  
তমকে বক্ষে (ধারণ) করিয়া কেন (খাণ্ডড়ীর  
দিকে) মুখ ফিরাইলে না? (অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণের দিকে  
সম্মুখ দিয়া, তাঁহাকে বাহপাশে গাঢ় আলিঙ্গন করিয়া  
শয়ন করিয়া, কেবল মুখটি খাণ্ডড়ীর দিকে ফিরাইয়া  
রাখিলে খাণ্ডড়ীর অঙ্গে পূর্ববৎ শ্রীরাধার নিশ্বাসস্পর্শ  
হওয়ায়, তাঁহার মনে কোন সন্দেহ হইতে পারিত না  
এবং ঐ ভাবে মুখ রাখায় খাণ্ডড়ীর অঙ্গ-প্রত্যঙ্গের  
গতি-বিধি লক্ষ্য করিয়া প্রয়োজন হইলে সতর্ক  
হওয়াও চলিত—কবির বাক্যের ইংহাই তাৎপর্য  
বটে)।

আড়ানী।

অলখিতে আয়ল অলখিতে গেল।

না পুরল মনরথ বেকত না ভেল ॥

গুরুজন জাগল ভেল বিহান।

চরণ-লখন হেরি আন বয়ান ॥

হরি হরি কি করব কুলবতি হোই।

অঙ্গনে কানু-চরণ-চিহ্ন সেই ॥

গুরুজন-ভয়ে তব লেপইতে চাই।

বিরিতি বিশেষ লেপই নাহি পাই ॥

সংগ্রহ ভেল মন ভ্রমে আনিবারি।

সো ডর ভাঙ্গল নয়নক বারি ॥

যে পথে রাত্তি চলল রতিচোর।

সে পথে মনরথ গেলহি মোর ॥

দেহ রহল জন্ম সুখ পসারি।

কহ কবিশেখর প্রেম বিচারি ॥৬৮॥৭৩॥

### পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০৫ সংখ্যক পদ।  
‘আড়ানী’ স্থলে ‘আড়ানা’ ক, খ, প-র-সা। ২।  
‘মনমথ’ প-র-সা। ৩। ‘ভৈগেল’ প-র-সা। ৪।  
‘চরণ-লখন’ (ব পুথি) স্থলে ‘চরণ নখন’ ক, খ,  
চ, প-র-সা। ৫। ‘হেরি হেরি’ ক, খ, চ,  
প-র-সা। ৬। ‘পিরিতি’ ক, চ, প-র-সা। ৭।  
‘না’ ক, খ। ৮। ‘নয়নকি’ ক, চ। ৯। ‘সুখ’  
ক প-র-সা।

### টীকা

৩—৪। “গুরুজন” ইত্যাদি। প্রভাত হইল;  
গুরুজন জাগিল; (অজনে) শ্রীকৃষ্ণের চরণ-লক্ষণ  
অর্থাৎ কৃষ্ণ-চরণের ধ্বজ-বজ্রাক্রুশ ইত্যাদি চিহ্ন  
(সিদ্ধ যুক্তিকায় যুজিত) দেখিয়া (আমার) বদন  
অন্তরূপ অর্থাৎ চিত্তের বিমলিন হইল।

৫—৬। “হরি হরি” ইত্যাদি। হরি-হরি।  
কুলবতী হইয়া (আমি) কি (উপায়) করিব?  
আজিনায় শ্রীকৃষ্ণের সেই (প্রসিদ্ধ ধ্বজ-বজ্রাক্রুশ-  
চিহ্ন-যুক্ত) পদ-চিহ্ন (রহিয়াছে)। (শ্রীকৃষ্ণের  
চরণ ব্যতীত অন্ত কাহারও চরণে ধ্বজ-বজ্রাক্রুশ  
ইত্যাদি চিহ্ন না থাকায়, তাদৃশ চরণ-চিহ্ন দর্শনে গুরু-  
জনের রজনীতে আমার গৃহে শ্রীকৃষ্ণের আগমন  
এবং শুদ্ধারা আমাকে নিঃসন্দেহে অসতী বলিয়া  
বুঝিতে পারিবেন)।

৭—৮। “গুরুজন” ইত্যাদি। তখন (আমি)  
গুরুজনের ভয়ে সেই চরণ-চিহ্ন (গোময়-জলাদি দ্বারা  
অজন-লেপনের ছল করিয়া) লেপিতে চাহিলাম;  
কিছু বিশেষ বিমোহিত অর্থাৎ অনভ্যাস বলিয়া  
লেপিতেও পারিলাম না। (খ পুথির পত্র-পার্শ্বে ছর্ব্বোদ্য

‘বিরিতি’ শব্দের অর্থ—‘লেপনস্ত রীতং নাস্তি’  
লিখিত আছে)।

৯—১০। “সংভ্রম” ইত্যাদি। (আমার)  
ভয় হইল; মন অনবরত ঘুরিতে লাগিল অর্থাৎ  
কোন উপায় উদ্ভাবন করিতে পারিল না; (কিন্তু  
সৌভাগ্য-ক্রমে) আমার নয়নের জল-ধারা সেই  
ভয় দূর করিল অর্থাৎ আমি অনভ্যাস হেতু লেপন  
দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের পদ-চিহ্ন বিলুপ্ত করিতে না পারিলেও  
আমার অশ্রুজল অবিরলধারে পতিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণের  
চরণ-চিহ্নগুলি ধুইয়া ফেলিল।

১১—১৪। “যে পথে” ইত্যাদি। রজনীতে  
রতিচোর অর্থাৎ প্রচ্ছন্নকামুক শ্রীকৃষ্ণ যেই পথে  
গেলেন, সেই পথে (তঁাহার সঙ্গে সঙ্গে) শ্রীরাধার  
(সমস্ত) মনোরথও গমন করিল; (কেবল) তঁাহার  
দেহ যেন সামান্ত চৈতন্য-মাত্র প্রকাশিত করিয়া  
রহিল; (অর্থাৎ শ্রীরাধার সামান্ত চেতনা-শক্তি  
থাকিলেও অশ্রমনস্কতা হেতু তঁাহার কোন বিষয়েরই  
বিশেষ অন্তর্ভুক্তি রহিল না) —কবিশেখর (শ্রীরাধার)  
প্রেম বিচার করিয়া (এই কথা) কহিতেছেন।

### দিনান্তরে।

ধানশী।

সধিঃ—সে সব কহিতে লাগ।

যে করে রসিক-রাজ ॥

আজিনা আওল সেহ।

হাম চললু গেহ ॥

ও ধরু আঁচর ওর।

ফুল কবরি মোর ॥

টীঠ নাগর চোর।

পাওল হেম-কটোর ॥

ধরিতে ধূল তায়।

ভোড়ল নথের দায় ॥

চকোরং চপল চাঁদ ।

পড়ল প্রেমের ফাঁদ ॥

কবি বিজ্ঞাপতি ভাণ ।

পুরল ছুছঁক কাম ॥৬৯॥৭৩২॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০৬ সংখ্যক পদ।  
২। 'সখি হে' খ, ঘ। ৩। 'চকোরে' ক, খ,  
প-র-সা। ৪। 'দোহক' খ, ঘ।

টীকা

৭—৮। “টীকা” ইত্যাদি। চোর অর্থাৎ পর-  
ধনের অপহারক যুগে নাগর (অঞ্চল অপসারিত করার)  
অর্ণের কটোরা প্রাপ্ত হইল। (স্তন-ঘরের উল্লেখ  
না করিয়া উহা স্বর্ণ-কটোরাক্ষেপে বর্ণিত করার  
অতিশয়োক্তি অলঙ্কার হইয়াছে)।

১১—১২। “চকোর” ইত্যাদি। চকোর  
অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণ ও চঞ্চল চাঁদ অর্থাৎ শ্রীরাধার ইতস্ততঃ  
সঞ্চালিত বদন—উভয়ে প্রেমের ফাঁদে পতিত হইল।  
(অর্থাৎ চন্দ্র যদিও প্রথমে চকোরের নিকট হইতে  
নিজের স্নেহ-ভাণ্ডারটিকে রক্ষা করার জন্য কিংবা  
চকোরকে বঞ্চিত করিয়া কোতুক দেখার জন্য  
ইতস্ততঃ সঞ্চলন দ্বারা চকোর হইতে আত্ম-রক্ষা  
করিতেছিল, কিন্তু শেষে উভয়ে উভয়ের অমুরাগ-  
রূপ বন্ধনে আবদ্ধ হইয়া পরস্পরের অমুকুল কার্য  
করিতে বাধ্য হইল।)

ভাষা ভাগ।

যাইতে যমুনা-সিনানে ।

সজ্জিৎ কাল সমানে ॥

অলখিতে আঙল কান ।

হাম তব বন্ধ বয়ান ॥

ননদিনি আগে আগে যায় ।

ভহিঁ কিছু কহিতে না পায় ॥

১২

ও বর বিদগধ নাহ ।

ইথে যে করল নিরবাহ ॥ ৬৯ ॥

পুন পিছে পিছে গোও সেহ ।

উলটি হেরিতে শ্যাম-দেহ ॥

অলখিতে চুম্বন কেল ।

ভাবে অবশ তনু ভেল ॥

বিহি দিল কণ্টক হাথে ॥

চললিছঁ অধমক সাথে ॥

কয়লছঁ যমুনা সিনান ।

জ্ঞান কহে সছে কি পরাণ ॥৭০॥৭৩৩॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০৭ সংখ্যক পদ।  
২। ‘অঙ্গহি’ প-র-সা। ৩। ‘নয়ান’ প-র-সা।  
৪। ‘হেরিয়ে’ ক। ৫। ‘হাতে’ ক। ৬। ‘জ্ঞানদাস’  
ক, প-র-সা।

দিনান্তরে ।

ভূপালী।

একসরিং যাইতে যামুন তীর ।

অলখিতে আয়ল শ্যাম-শরীর ॥

অসম্বরে ছিল মোর অঙ্গ উদাস ।

কত বেরি হেরি হেরি মুহূৎ হাস ॥

এ সখি এ সখি অপরূপ কাজে ।

দীর্ঘি দীর্ঘি পড়ল রহি লাজে ॥

আগে আগে অনুসরি ফিরি ফিরি চায় ।

বিহসি বয়নে খণে বয়ন লাগায় ॥

আন ছলে কত যে করয়ে পরিহাস ।

হেন বুঝি কত কুলজা-কুল নাশ ॥

শুনইতে মধুর মুরলি-রব খোর ।

খসয়ে কাখের কুন্ত নীবি-নিচোল ॥

কি দেখিলুঁ কি শুনিলুঁ কহেন না যায় ।

জ্ঞানদাস কহে পিরিতি বাহার ॥৭১॥৭৩৪॥

## পাঠান্তর

তথা রাগ ১২

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০৮ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'একসরী' ক, প-র-সা; 'একসরে' খ।  
 ৩। 'ঘমুনা' ক, চ; 'ঘমুনাক' প-র-সা।  
 ৪। 'অঘরে' ক, চ, প-র-সা। মুদ্রিত পদাবলীর  
 'অঘরে' পাঠে অর্থ-সঙ্গতি হয় না। ৫। 'মুছ'  
 (চ পুথি) স্থলে 'মুছ মুছ' ক, খ, প-র-সা; 'ও  
 মুছ' ঘ। ৬। 'তহি' প-র-সা।

তথা রাগ ১৩

বরুণক দেশ রয়নিং চলি গেল।  
 অরুণাং অতি সুরপতিং-দিগ ভেল ॥  
 ঐছে সময়ে নিজ কেলি-নিবাসে।  
 বেশ কয়ল পিয়া বহু প্রতিআশে ॥  
 আখাং আধ তাহে না পুরল আশ।  
 ছেরি বিধিনি কত ছাড়য়ে নিশাস ॥  
 নাইকং চীতহি অতিশয় খেদ।  
 জ্ঞানদাস কহ বিহিক সম্ভেদ ॥ ৭২॥৭৩৫॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০৯ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'রজনি' ক, খ। ৩। সকলগুলি পুথিতেই  
 'অরুণা' পাঠ আছে। মুদ্রিত পদাবলীর 'অরুণ'  
 পাঠে ছন্দোভঙ্গ অনিবার্য। ৪। 'সুতপতি' প-র-সা।  
 ৫। 'প্রীতি আশে' ক; 'প্রীতি আসে' চ।  
 ৬। 'আধ' ক। ৭। 'না কহ' ঘ।

টীকা

১—২। "বরুণক" ইত্যাদি। রজনী বরুণের  
 দেশে অর্থাৎ বরুণাধিষ্ঠিত পশ্চিম দিকে চলিয়া গেল;  
 সুরপতি-দিক্ অর্থাৎ ইন্দ্রাধিষ্ঠিত পূর্ব দিক্ অত্যন্ত  
 অরুণ-বর্ণ হইল।

বন্ধুর রসের কথা কি কহিব ভোয়।  
 মনের উল্লাস যত কহিল না ভোয় ॥  
 এক দুই গগনাতে অস্ত নাহি পাই।  
 রূপে গুণে রসে প্রেমে আরতি বাড়াইং ॥  
 দণ্ডে প্রহরে দিনে মাসেকে বরিখেং।  
 যুগ মন্বন্তরে কত কলপে না দেখে ॥  
 দেখিলে মানয়ে যেন কভু দেখি নাই।  
 পদ্ম শঙ্খ আদি কত মহানিধি পাই ॥  
 জ্ঞানদাস বলে ভাল মনে মনে থাক।  
 এড়াইতে নারিলা ঠেকিলা বিষম

পাক ॥৭৩॥৭৩৬ ॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২১০ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'বাড়াই' ঘ, চ। ৩। 'মাসেকে বরিখে' স্থলে  
 'মাসেক বরিখে' ক, প-র-সা; 'মাসেবে বরিখে'  
 খ; 'নাসেক বরিখে' চ।

## দিনান্তরে।

খান্দী ১৩

একলি মন্দিরে শুভলি সুন্দরিনং  
 কোরহি শ্যামর-চন্দ।  
 তবহঁ তাকরং পরশ না ভেল  
 এ বাড়ি মরমে ধন্দ ॥  
 সজনি পাওলুঁ পিরিতিক ওর।  
 শ্যাম স্নানাগর রসের সাগরং  
 কঠিন হৃদয় তোর ॥ ৬৫ ॥  
 কস্তুরী চন্দন অঙ্গে বিলেপন  
 দেখিয়ে অধিক জোর।  
 বিবিধ কুসুমে বাকুল কবরী  
 শিখিল না ভেল তোর ॥

অমল কমল- বদন-মাধুরী-  
না ভেল মধুপ সাথ।

পুছইতে ধনি ধরণী হেরসি-  
হাসি না কহসি বাত ॥

কিবা রতি-পতি বসতি বিষয়ে  
দেখিয়া দেয়লি<sup>১</sup> ভজ ।

জ্ঞানদাস কহে এ দোষ কাহার  
দৈবে সে<sup>২</sup> না ভেল সজ ॥৭৪॥৭৩৭॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১১ ও প-র পুথির ১৩১৬ সংখ্যক পদ। ২। ‘ওতলি স্মারি’ স্থলে ‘ওতিয়া আছিল’ খ, ঘ। ৩। ‘তাকর’ (প-র-সা পুথি) স্থলে ‘তাহার’ ক, খ, ঘ, চ, প-র। ৪। ‘রসের সাগর’ (প-র পুথি) স্থলে ‘শৈশব কিবা’ ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ‘শ্রাম স্মনাগর’ ইত্যাদি পংক্তি চারিটি খ পুথিতে নাই। ৫। ক, খ, ঘ, চ পুথিতে ‘জ’ নাই। ৬। ‘জোর’ (প-র-সা পুথি) স্থলে ‘উজোর’ ক, খ; ‘রোর’ ঘ, চ; ‘কস্তুরী চন্দন’ ইত্যাদি পংক্তি চারিটি প-র পুথিতে নাই। ৭। ‘তোড়’ প-র-সা। ৮। ‘অমল’ ইত্যাদি স্থলে ‘অমল বদন-কমল-মাধুরী’ ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৯। ‘ধরসি’ খ। ১০। ‘দেখালি’ ক। ১১। ‘দৈবে সে’ (প-র পুথি) স্থলে ‘দৈবে’ ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা।

## টীকা

৫—৭। “সজনি” ইত্যাদি। হে সাধি! তোমার প্রেমের পামা পাইলাম অর্থাৎ তোমার প্রেমের দোড় কত দূর, বুঝিতে পারিলাম। নাথক-শ্রেষ্ঠ শ্রীকৃষ্ণ রসের লব্ধ; (কিন্তু) তোমার হৃদয় কঠিন। (অর্থাৎ তুমি অশ্রমিকা ও কঠিন-হৃদয়া বলিয়াহঁ। শ্রীকৃষ্ণকে সন্তোষ-রসে বঞ্চিত করিয়াছ)। “শ্রাম স্মনাগর শৈশব কিবা” পাঠের অর্থ—“স্মনাগর শ্রাম কি শিশু অর্থাৎ রসানভিজ্ঞ? না—তোমার হৃদয় কঠিন?” এই অর্থ করিলে ‘সজনি পাণ্ডলি পিরিতিক ওর’

বাক্যের বিশেষ সার্থকতা থাকে না এবং ‘শ্রাম’ শব্দের ‘স্মনাগর’ বিশেষণটিও সঙ্গত হয় না; সুতরাং প-র পুথির পাঠই সমীচীন বোধ হয়।

হুইই।১

সজনি ও কথা কহিল<sup>২</sup> নয়।

শ্রাম স্মনাগর গুণের সাগর  
পড়িলু কোরে ঘুমায় ॥ ধ্র ॥

কত পরকারে চেষ্টন করায়<sup>৩</sup>

চেষ্টন না ভেল মোর।

অভিমান করি পাশ মোড়ি<sup>৪</sup> ফেরি<sup>৫</sup>দুখে ত<sup>৬</sup> চলল ভোর ॥

উঠিলু জাগিয়া দেখি নাহি পিয়া

হৃদয়ে বাজিল<sup>৭</sup> শেল।

আহা মরি মরি মদন-বাণেতে

জর জর ভৈ<sup>৮</sup> গেল ॥সে সব সোঙরি চিত বেয়াকুল<sup>৯</sup>কেমনে আছয়ে<sup>১০</sup> পিয়া।জ্ঞানদাস কহে এ কথা<sup>১১</sup> শুনিতে

বিদরয়ে মোর হিয়া ॥৭৫॥৭৩৮॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২১২ ও প-র পুথির ১৩১৭ সংখ্যক পদ। ২। ‘কখন’ প-র। ৩। ‘করয়ে’ ক; ‘করারে’ প-র। ৪। ‘মোড়া’ ক, চ; ‘মুড়ি’ প-র। ৫। ‘ফিরি’ ক, ঘ, চ; ‘রহি’ প-র। ৬। ‘দুখেতে’ ক, খ, চ। ৭। ‘বাজয়ে’ ক, খ, প-র-সা। ৮। ‘হোই’ প-র। ৯। ‘চিত বেয়াকুল’ স্থলে ‘বিভবে আকুল’ ঘ। ১০। ‘কেমনে আছয়ে’ স্থলে ‘কেমন করিছে’ প-র। ১১। ‘কথা’ স্থলে ‘সব’ প-র।

দিনান্তরে ।

তথা রাশ ।১

এক দিন যাইতে ননদিনী সনে ।  
শ্রাম বন্ধুর কথা পড়ি গেল মনে ॥  
ভাবে ভরল মন চলিতে না পারি ।  
অবশ হইল তনু কাঁপেৎ থরহরি ॥  
কি কহিব সখি সে হইল বড় দায় ।  
ঠেকিলুঁ বিপাকে আর না দেখি উপায় ॥  
ননদী বোলয়ে হে লো° কি না তোর হৈল ।  
কহে চণ্ডীদাস উহার কপালে যে  
ছিল ॥৭৬॥৭৩৯ ॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২১৩ সংখ্যক পদ ।  
২। ‘কাঁপি’ প-র-সা । ৩। ‘হৈলো’ ক ; ‘হেন’  
প-র-সা ।

দিনান্তরে ।

ধানশী ।১

একলি আছিলুঁ হাম গাঁথইতে হার ।  
সগরি খসল কুচ-চৌর হামার ॥  
তৈখনে হাসি হাসি আওল কাস্ত ।  
কুচ কিয়ে ঝাঁপব নিবিহক বন্ধ° ॥  
হাসি বহুবল্লভ আলিঙ্গন দেল ।  
ধৈরজ লাজ রসাতল গেল ॥  
করে° কি বুঝাব° দূরহি দীপ ।  
লাজে না যাওত° এ কঠিন জীব ॥  
বিজ্ঞাপতি কহে মরমক কাজ ।  
জিবন° সোঁপলি° যাহে তাহে কিয়ে  
লাজ ॥৭৭॥৭৪০ ॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২১৪ সংখ্যক পদ ।  
২। ‘নিবিহক বন্ধ’ স্থলে ‘কিয়ে নীবিবন্ধ’ ক ।

৩। ‘কোরে’ ক । ৪। ‘বুঝাব°’ ক । ৫। ‘যাওল’  
ক । ৬। ‘জীবন’ ক । ৭। ‘সোঁপিয়ে’ প-র-সা ।

ললিত ।১

আজুক শয়নে ননদিনী সনে  
শুভিয়া আছিলুঁ সই ।  
যে ছিল করমেৎ বন্ধুর ভরমে  
মরম তোহারে কই° ॥  
নিম্দের আলসে বন্ধুর ধাধসে  
তাহারে করিলুঁ কোরে ।  
ননদী উঠিয়া রুঘিয়া বলিছে  
বন্ধুয়া পায়লি° কারে ॥  
এত টীঠপনা জানে কোন জনা  
বুঝিলুঁ তোহারি রোঁতি ।  
কুলবতি হৈয়া পর-পতি লৈয়া  
এমতি করহ নিতি ॥  
যে শুনি শ্রবণে পরের বদনে  
নয়নে দেখিলুঁ তাই ।  
দাদা ঘরে আইলে° করিব গোচরে  
পেগেক বিরাজ° রাই ॥  
নিঠুর বচনে কাঁপিছে পরাণে°  
মরিয়া রহিলুঁ লাজে ।  
ফিরাইয়া আঁধি গরবাখাকি°  
সঘনে আমারে ভাজে° ॥  
এক হাতে সখি কচালিয়ে° আঁধি  
ময়ানে দেখিয়ে আর ।  
চণ্ডীদাসে কয় কিবা কুল-ভয়  
কানুর পিরিতি যার ॥ ৭৮॥৭৪১ ॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২১৫ সংখ্যক পদ ।  
২। ‘মরমে’ ক, ৬। ৩। ‘তাহারে কই’ ক ;  
‘কহিয়ে তোই’ প-র-সা । ৪। ‘পাইলি’ ক, ৬।

৫। 'এলে' ক। ৬। 'বিরাজ' (প-র-সা পুথি)  
হলে 'বিরাজ' ঘ, চ। ৭। 'পরান' ক, খ।  
৮। 'গরবখাকি' ঘ। ৯। 'যজ্ঞে' ক। ১০।  
'কচালিয়া' ক, খ।

ভাষা রাগ।১

আর এক দিন সখি শুতিয়া আছিলুঁ ।  
বন্ধুর ভরমে ননদিনী কোলে নিলুঁ ॥  
বন্ধু নাম শুনি সেই উঠিল ক্রিয়া ।  
কহে তোর বন্ধু কোথা গেল পলাইয়া ॥  
সতী কুলবতী-কুলে জ্বালি দিলি আগি ।  
আছিল আমার ভালে তোর বধ ভাগি ॥  
শুনিয়া বচন তার অধির পরাণি ।  
কাঁপয়ে শরীর দেখি আঁখির ভাজনি ॥  
কেমতো এড়াব সখি সে পাপিনীর হাথে ।  
বনের হরিণী থাকে কিরাতের সাথে ॥  
বিজ চণ্ডীদাসে বলে পিরিতি এমতি ।  
যার যত জ্বালা তার ততই

পিরিতি ॥৭৯॥৭৪২ ॥

ইতি সন্তোষ-স্বপ্ন-রসোদগারঃ ।

ইতি ষষ্ঠ-পল্লবঃ ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২১৬ সংখ্যক পদ ।  
২। 'বধ ভাগী' ক ; 'বধের ভাগি' প-র-সা ।  
৩। 'কেমনে' ক । ৪। 'তাপিনীর' ক ।

অথাভিসারানুরাগঃ ।

ত্রিগৌরচন্দ্র ।

কানোদ।১

গৌরাজ-চরিত কিছু কহেন না যায় ।  
পুরব সোভরিং পছ যুছ যুছ খায় ॥

নিরঞ্জে কহে চল সুরধুনী-তীরে ।  
পশুপতি পূজিব বিপদ যাবে দূরে ॥  
ঐছন বচন সন্তে রচন করিয়া ।  
অগৌর চন্দন ফুল হস্তেত করিয়া ॥  
নিজ জন সঙ্গে চলে গোরা বিজ-মণি ।  
কহে বিশ্বস্তর গোরার যাইয়ে

নিছনি ॥১॥৭৪৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৩২ সংখ্যক পদ ।  
২। 'সুগরি' চ। ৩। 'ঐছে' ক, প-র-সা ।  
৪। সকল পুথিতেই 'অগৌর' পাঠ আছে ; ইহা  
'অঙ্কুর' শব্দের পরিবর্তে ব্যবহৃত হইয়াছে ।

কানোদ।১

সবছ বধুজন চল বৃন্দাবন  
গৌরি আরাধন লাগি ।  
ঐছন মুগধ বচন রচন করি  
গুরুজন অনুমতি মাগি ॥  
হরি হরি কাই শিখলি পরকার ।  
গুরুজনে বাঁচি মিছই বচনামুতে  
দিনহি করলি অভিসার ॥ ধ্রু ॥  
বেশ বনায়ত ননদি শুনায়ত  
চতুর সখি সঙ্গে বাত ।  
গৌরি আরাধি মনোরথ পূরব  
পশুপতি-নন্দন হাথ ॥  
বাসিত কুসুম কপূরিত তাম্বুল  
ভরি লেই চন্দন কটোর ।  
গোবিন্দদাস পশু দরশায়ত  
যাই নাহি কণ্টক-আচোর ॥২॥৭৪৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৪৫০।১২৩৩ ও প-র  
পুথির ১৫১৩৬ সংখ্যক পদ । ২। 'রচন করি' হলে



‘ধনি শুক্লবনে’ প-র। ৩। ‘তৈথনে’ প-র।  
 ৪। ‘কাহে’ ক। ৫। ‘চলি’ প-র। ৬। ‘বনায়তি’  
 প-র-সা ১২৩৩ সং পদ। ৭। ‘শুনায়তি’ প-র-সা  
 ১২৩৩ সং পদ। ৮। ‘আজু গৌরি’ প-র-সা ১২৩৩  
 সং পদ। ৯। ‘মনমথ’ প-র-সা ১২৩৩ সং পদ।  
 ১০। ‘সাথ’ ক, প-র-সা। ১১। ‘কপূর’ প-র-সা।  
 ১২। ‘লেহ’ প-র-সা ১২৩৩ সং পদ ; ‘লউ’ প-র।  
 ১৩। ‘কণ্টক আঁচোর’ খ ; ‘কণ্টক চোর’ প-র-সা ;  
 ‘কণ্ট আঁচোর’ প-র।

তথা রাগ ১৩

গৌরি আরাধন ছল করি সুন্দরি  
 মীললিঃ নাগর সঙ্গে ।  
 আগুসরি নাহ রাই-কর ধরি তহিঁ  
 আনল কোঁড়ক-রঙ্গে ॥  
 কুণ্ডক তীরে কুঞ্জ অতি লীতল  
 বহতহি মলয়-সমীর ।  
 কোকিল কুহরত কপোত ফুকারত  
 চৌদিশে শিখিকুল ফীর° ॥  
 রাখা-মাধব কেলি-বিলাস ।  
 দোহেঁ দোহাঁ° বদন নেহারি ঘন চুম্বয়ে  
 কতছঁ হাস পরিহাস ॥ ৬ ॥  
 চন্দন কুসুম-হার° সব সখিগণ  
 দেয়ত কান্দুক অঙ্গে ।  
 ঐছন সময়ে কবছঁ রাখামোহন  
 হেরব সংচরি সঙ্গে ॥ ৩ ॥ ৭৪৫ ॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৩৪ সংখ্যক পদ।  
 ২। ‘মিললি’ চ। ৩। ‘কির’ ক, প-র-সা।  
 ৪। ‘হঁহে হঁহা’ ক ; ‘ছহ দোহার’ প-র-সা।  
 ৫। ‘কুসুমহার’ ক।

বড়ারী ১৩

রাই কানু নিকুঞ্জ-মন্দিরে ।  
 বসিয়াছে বেদীর উপরে ॥  
 হেমমণি-খচিতং তাহাতে ।  
 বিবিধ কুসুম চারি ভিতে ॥  
 সখীগণ চৌদিকে বেড়িয়া ।  
 বসিয়াছে দুহঁ মুখ চাঞা ॥  
 কুণ্ডের পুরুবে সেই কুঞ্জ ।  
 যাহা বেড়ি° মধুকর গুঞ্জ ॥  
 মলয়-পবন বহে তায় ।  
 তরু পর শারী শুক গায় ॥  
 রাই কানু সে শোভা দেখয়ে° ।  
 এ যত্নমন্দন নিরথয়ে° ॥ ৪ ॥ ৭৪৬ ॥  
 অত্র সন্তোগ-পদং যথাসম্ভবং গেষ্ম ।  
 ইতি সগুণ-পন্নবঃ ।

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৩৫ সংখ্যক পদ।  
 ২। ‘রচিত’ ক। ৩। ‘বেড়ি’ খ, চ। ৪। ‘দেখর’  
 প-র-সা। ৫। ‘নিরথর’ প-র-সা।

অথ আক্ষেপানুরাগঃ ।

শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ।

২৪২ ১৩

গোরা-অমুরাগে মোর পরাণ কাতরে ।  
 নিরবধি ছল ছল আঁখি-জল ঝরে° ॥  
 গোরা গোরা করি মোর কি হৈল বিষাদি ।  
 নিরবধি পড়ে মনে গোরা গুণনিধি ॥  
 কি করিব কোথা বাব গোরা-অমুরাগে ।  
 অমুখণ° গোরা-প্রেম হিয়ার মাঝে জাগে ॥  
 গৌরাজ-পিরিতি খানি বড়ই বিষম ।  
 বাস্ত্ব কহে নাহি রহে কুলের ধরম ॥ ১ ॥ ৭৪৭ ॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৩৬ সংখ্যক পদ।  
২। 'বুরে' প-র-সা। ৩। 'অম্বক্ষণ' ক।

## ধামনী।১

রূপ লাগি আঁখি বুরে গুণে মন ভোর।  
প্রতি অঙ্গ লাগি কান্দে প্রতি অঙ্গ মোর।  
হিয়ার পরশ লাগি হিয়া মোর কান্দে।  
পরশ পিরিতি লাগি থির নাহি বাঞ্চে ॥  
সেই কি আর বলিব।  
যে পুনি করিয়াছি মনে সেই সে করিব।  
দেখিতে যে স্থখ উঠে কি বলিব তা।  
দরশ পরশ লাগি আউলাইছে গা।  
হাসিতে খসিয়া পড়ে কত মধুধার।  
লহ লহ হাসে পহ পিরিতির সার।  
গুরু গরবিত মাঝে রহি সখী সঙ্গ।  
পুলকে পুরয়ে তনু শ্যাম-পরসঙ্গে।  
পুলক ঢাকিতে করি কত পরকার।  
নয়নের ধারা মোর বহে অনিবার।  
ঘরের যতেক সতে করে কাণাকাণি।  
জান কহে লাজ ঘরে ভেজাইলাম

আগুনি ৥২৥৭৪৮ ॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৩৭।১২৩৮ ও প-র-  
পুথির ১৪।৩৭ সংখ্যক পদ। 'ধাননা' হলে 'ত্রিরাগ'  
প-র-সা। ২। 'পরশ পিরিতি লাগি' হলে 'পরশ-  
পতলী মোর' প-র-সা। ৩। 'সেই' ইত্যাদি  
পংক্তির হলে 'কি আর বলিব আমি কি আর  
বলিব' প-র-সা। 'সেই' ইত্যাদি ঐক-কলিটি প-র-  
পুথিতে নাই। ৪। 'পুনি' হলে 'পণ' ক; 'গোণ'  
প-র-সা। ৫। 'মনে' হলে 'আমি' প-র-সা।  
৬। 'সেই সে' হলে 'সে গোণ' প-র-সা। ৭।

'দেখিতে' হলে 'কহিতে' প-র-সা, প-র-সা। ৮।  
'উঠে' হলে 'বাড়ে' প-র-সা। ৯। 'কি বলিব  
তা' হলে 'কি কহিব কায়' প-র-সা; 'কি বলিব তার'  
প-র-সা। ১০। 'দরশ পরশ' হলে 'সে অঙ্গ পরশ'  
প-র-সা; 'সে রস পরশ' প-র-সা। ১১। 'আউ-  
লাইছে গা' হলে 'আউলাইছে গায়' প-র-সা;  
'দগধে হিয়ার' প-র-সা। ১২। অতঃপর প-র-সা ও  
প-র-পুথিতে নিম্নলিখিত অতিরিক্ত পংক্তিধর দৃষ্ট  
হয়; যথা,—

'দেখিতে না দেখে আঁখি শ্রাম বিষ্ম আন।

ভরমে আনের কথা নাহি শুনে কাণ ॥'

প-র-পুথিতে 'নাহি শুনে কাণ' হলে 'না কহে  
বয়ান' পাঠ আছে।

অতঃপর প-র-পুথিতে নিম্নলিখিত দুইটি কলি  
দ্বারা পদটি সম্পূর্ণ করা হইয়াছে, যথা,—

'শুনিতে না শুনে কাণ আন পরসঙ্গ।

সোঙরি সবনে মোর পুলকিত অঙ্গ ॥

জানদাস কহে মুঞি কারে কি বলিব।

বন্ধুর লাগিয়া আমি সাগরে পশিব ॥'

১৩। 'পিরিতির' হলে 'অমিয়ার' প-র-সা। ১৪।

অতঃপর প-র-সা পুথিতে নিম্নলিখিত কলি দ্বারা  
পদটি সম্পূর্ণ করা হইয়াছে, যথা,—

'ঘটনাধ দাস করে শুন গো সজনি।

পিরিতি লাগিয়া দিব যৌবন নিছনি ॥'

'শুদ্ধ গরবিত' ইত্যাদি অবশিষ্ট পংক্তিগুলি প-র-সা  
পুথিতে ১২৩৮ সংখ্যক স্বতন্ত্র পদরূপে লিখিত হই-  
য়াছে। ১৫। 'মাঝে' হলে 'সঙ্গে' প-র-সা। ১৬।  
'সখী সঙ্গে' হলে 'নানা সঙ্গে' প-র-সা। ১৭। 'ঘরের  
যতেক সতে' হলে 'ঘরে পরে সব লোক' প্রাঃ হস্ত-  
লিখিত পুথি; 'দেখিয়া ঘরের লোক' প-র-সা।

## ভাটিয়া।১

সই এবে বলি কি আর কুল-ধরমে।

দীঘল নয়নের বাণ হানিলে মরমে ॥

সই এবে বলি না রহে পরাণ ।  
জাগিতে স্মৃতিতে দেখি বাঁশিয়ার বয়ান ॥  
সই এবে বলি তার কি সন্ধান ।  
তাকিয়া মায়াছে বাণ যেখানে পরাণ ॥  
সই এবে বলি কি রূপ দেখিলুঁ ।  
দেখিয়া মোহন রূপ আপনা নিছিলুঁ ॥  
সই এবে বলি কি রূপ সাজনি ॥  
বাচিয়া যৌবন দিব শ্যাম-রূপের নিছনি ॥  
সই এবে বলি মনে তাই জাগে ।  
গোবিন্দদাস কহে নব অমুরাগে ॥ ৩৭৪৯ ॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৩২ সংখ্যক পদ ।  
২। ‘ঐখির’ প-র-সা । ৩। ‘বসিয়া’ ক ; ‘বাসি-  
য়ার’ ব ; ‘বাঁশিয়ার’ চ । ৪। ‘মারিয়াছে’ খ, ঘ, চ ।  
৫। ‘আপনে’ ক । ৬। ‘সই এবে বলি’ ইত্যাদি  
কলিটি ব পুথিতে নাই । ৭। ‘তাহাই’ ক, চ ।

—

## সংযুক্তিঃ ।

ধানী ১১

সুন্দরি ধরবি বচন হামার ।  
কামুক প্রেম-রতন পুন গোপবি  
বেকত করবি কুলাচার ॥  
ধৈর্য লাভ করণ তুয়া সমুচিত  
শুনবি গুরুজন-ভাষ ।  
আপনক মান আপে পুন রাখবি  
যেছে নহত উপহাস ॥  
তুয়া সম কো পুন আছয়ে ত্রিভুবন  
কুলশিলবতি গুণবন্ত ।  
এছন দুহু কুল হেরইতে উজোর  
ধন-জন গৌরব-অন্ত ॥

ভাব অন্তরে যব হোয়ব অমুরাগ ।  
আনতাই দেয়বি চীত ।  
গোবিন্দদাস কহে এঁছে প্রেম নহ  
অমুরাগ-গতি বিপরীত ॥ ৪৭৫০ ॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৪০ ও প-র পুথির  
১৪১৩ সংখ্যক পদ । ২। ‘শুনবি’ প-র-সা ।  
৩। ‘ধন’ প-র-সা । ৪। ‘করবি’ প-র-সা । ৫।  
‘আপক’ ক । ৬। ‘কুল শীল লাজ’ প-র ; ‘কুলশীল’  
ক, চ, প-র-সা । ৭। ‘ধন’ প-র-সা । ৮। ‘ভাব  
অন্তরে’ স্থলে ‘ভাবান্তর’ প-র-সা । ৯। ‘হোয়ত’ ক ।  
১০। ‘হোয়ব অমুর’ স্থলে ‘হিম মাহা হোয়ব’  
প-র-সা ; ‘হোয়ব অন্তর’ প-র-সা । ১১। ‘আনতাই’  
স্থলে ‘আনহি’ প-র-সা । ১২। ‘চীত’ স্থলে ‘চীতে’  
প-র-সা । ১৩। ‘বিপরীত’ স্থলে ‘বিপরীতে’ প-র-সা ।

## টীকা

৮—১১। “তুয়া” ইত্যাদি । ত্রিভুবনে তোমার  
সদৃশ কুলশীলবতী ও গুণবতী আর কে আছে ?  
( তোমার জ্ঞান ) এই প্রকার উভয় কুল অর্থাৎ  
শ্রীম-কুল ও পিতৃ-কুল দেখিতে ( কাহার ) উজ্জল ?  
( এবং কাহার এরূপ ) ধন, জন ও গৌরবের সীমা  
অর্থাৎ পরাকাষ্ঠা ?

১২—১৫। “ভাব” ইত্যাদি । যখন ( তোমার )  
হৃদয়ে অমুরাগ অঙ্কুরিত হইবে, ( তখন ) অন্ত বিবরে  
চিত্ত অর্পণ করিবে । গোবিন্দদাস কহিতেছেন—  
প্রেম ঐক্লপ নহে ; অমুরাগের গতি বিপরীত অর্থাৎ  
উহাকে বাধা দিতে চাহিলে উহা আরও প্রবল হইয়া  
উঠে ।

ধানী ১১

সখি হে কিরিয় আপন ঘরে যাও ।  
জিয়ন্তে মরিয়া যে আপনা খাইয়াছে  
তাহে তুমি কি আর বুঝাও ॥ ৩ ॥

নয়ন-পুতলী করি লইলুঁ মোহন রূপ  
 হিয়ার মাঝারে করি প্রাণ।  
 পিরিতি-আগুনি জ্বালি সকলি পোড়াইয়াছি  
 জাতি কুল শীল অভিমান ॥  
 না জানিয়া যুট লোকে, কি জানি কি বলে মোকে  
 না করিয়ে ঐশ্বর্য গৌচরে।  
 স্রোত-বিধার জলে এ তমু ভাসাইয়াছি  
 কি করিবে কুলের কুকুরে ॥  
 খাইতে শুইতে রৈতে আন নাহি লয় চিতে  
 বন্ধু বিনে আন নাহি ভায়।  
 মুরারি গুপতে কহে পিরিতি এসতি হৈলে  
 তার গুণ তিন লোকে গায় ॥৫॥৭৫১॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৪১ ও প-র পুথির ১৪১২ সংখ্যক পদ। 'ধানশী' স্থলে 'ভাটিয়ারী' ক, খ, ঘ, চ। ২। 'ফেরিয়া' প-র। ৩। 'মরিল' প-র-সা। ৪। 'খাইল সে' প-র-সা। ৫। 'ভারে' প-র। ৬। 'সুখাণ্ড' প-র-সা। ৭। প-র-সা ছাড়া অন্ত্য পুথিতে 'ঞ' নাই। ৮। 'লইল' ক; 'লইয়াছি' প-র। ৯। 'পোড়াঞাছি' ক, প-র। ১০। 'জানি' প-র। ১১। 'করিবে' খ। ১২। 'ভাসাঞাছি' ক, প-র-সা, প-র। ১৩। 'নিতৈ' প-র-সা; 'পথে' প-র; 'রৈতে' শব্দ খ ও ঘ পুথিতে নাই। ১৪। 'নাহি লয়' স্থলে 'নাহিক' প-র। ১৫। 'মনে' প-র। ১৬। 'গুপত' ক; 'গোপতে' খ। ১৭। 'পিরিতি এসতি' স্থলে 'এমন পিরিতি' প-র-সা। ১৮। 'বশ' প-র-সা। ১৯। 'তিন লোকে' স্থলে 'ত্রিভুগতে' প-র-সা।

## ধাবনী।১

কানু-অমুরাগে ঘরে রহিতে না পারি।  
 কেমনে দেখিব তারে কহ না বিচারি ॥

গুরুজন-নয়ন-পাপগণ বারি।  
 কেমনে মিলিব সখী নিশি উজ্জয়ারি ॥  
 কানুর পিরিতি হাম ছাড়িতে নারিব।  
 রহিতে না পারি ঘরে কেমনে যাইব ॥  
 শুনি কহে সখী শুন মো সভার বোল ॥  
 সবহুঁ ঘুমায়ব নহ উতরোল ॥  
 যৈছন যামিনি কৌমুদি ঘোর।  
 তৈছন বৈশ বনায়ব তোর ॥  
 এতহুঁ কহই করু বৈশ বনান।  
 ধনি অমুরাগিণি স্তানদাস ভাণ ॥৬॥৭৫২॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৪২ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'নিশি উজ্জয়ারি' স্থলে 'কহ না বিচারি' প-র-সা। ৩। 'মিলিব' প-র-সা। ৪। 'শুনি' ইত্যাদি স্থলে 'শুনি কহে সব সখী শুন মোর বোল' ক, ঘ, চ; 'শুনি কহে সখীগণ শুন' ইত্যাদি প-র-সা। ৫। 'যৈছন' ক। ৬। 'কামিনি' ক, খ, চ। ৭। 'তৈছন' ক। ৮। 'বনায়ব' ক। ৯। 'এতহি' ক, খ। ১০। 'এতহুঁ কহই' স্থলে 'কহি সখীগণ' প-র-সা।

## তথ্য রাগ।১

কুন্দ-কুণ্ডমে গুরু কবরিক ভার  
 হৃদয়ে বিরাজিত মোতিম-হার ॥  
 চন্দন-চরচিত রুচির কপূর।  
 অঙ্গহি অঙ্গ অনঙ্গ ভরিপূর ॥  
 চান্দনি রজনী উজোরলি গোরি।  
 হরি-অভিসার-রতন-রসে ভোরি ॥ ঞ ॥  
 ধবল বিভূষণ অম্বর বনই।  
 ধবলিম কৌমুদি মিলি তমু চলই ॥  
 হেরইতে পারজন-লোচন ভূপ।  
 রঙ্গপুতলি কিয়ে রস মহা বুর ॥

পূরতি মনরথ গতি অনিবার ।  
 গুরুকুল-কণ্টক কি করয়ে পার ॥  
 সুরত-শিঙ্গার-কিরিতি সম ভাস ।  
 মিললি নিকুঞ্জে কহ গোবিন্দদাস ॥৭৭৫৩॥

পাঠান্তর

১। এই পদটি ৩০৫ সংখ্যক পদরূপে ১য় শাখার  
 পল্লবে পূর্বে উক্ত হইয়াছে; সুতরাং পাঠান্তর  
 ও টীকা উক্ত পদে দৃষ্টব্য ।

কানোদ ১১

আদরে আগুসরি রাই হৃদয়ে ধরি  
 জামু উপরে পুন রাখি ।  
 নিজ কর-কমলে চরণ-যুগ মোছই  
 হেরই চির থির আঁখি ॥  
 পিরিতি মুরতি অধিদেবাং ।  
 যাকর দরশনে সব দুখ মীটলং  
 সেই আপনে করু সেবা ॥  
 হিমকরং -নীতলং নীরহিৎ ভীতলং  
 কর-তলেং মাজই মুখ ।  
 সজল নলিনি-দলে মুহু মুহু বীজই  
 পুছই পঙ্খকি দুখ ॥  
 অঙ্গুলে চিবুক ধরি বদনে তাম্বুল পুরি  
 মধুর সম্ভাষই কান ।  
 গোবিন্দ দাস ভণ নিতি নব নৌতুনং  
 রাইকং অমিয়া-সিনান ॥৮৭৫৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৪৪ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'হেরইতে' প-র-সা। ৩। 'পিরিতি' ইত্যাদি  
 স্থলে 'সজনি পিরিতি' ইত্যাদি প-র-সা। ৪। 'হুয়ে  
 পেও' প-র-সা। ৫। 'হিম সম' প-র-সা। ৬।  
 'নির গহি' প-র-সা। ৭। 'ভীতল' চ। ৮। 'নিজ  
 করে' প-র-সা। ৯। 'পুছই' ক; 'পুছত' প-র-সা।

১০। 'নিতি নব নৌতুন' স্থলে 'নাহ রসিক পণ'  
 প-র-সা। ১১। 'রাই করু' প-র-সা।

উভয়োত্তরানুরাগো যথা ।

পঠমস্তরী ১২

তোমার প্রেমে বন্দী হৈলাম শুন বিনোদ-রায় ।  
 তোমা বিনে মোর চিতে কিছুই না ভায় ॥  
 শয়নে স্বপনে আমি তোমার রূপ দেখি ।  
 ভরমে তোমার রূপ ধরনীতে লেখি ॥  
 গুরুজন মাঝে যদি থাকিয়ে বসিয়া ।  
 পরসঙ্গে নাম শুনি দরবয়ে হিয়া ॥  
 পুলকে প্রয়ে অঙ্গ আঁখে ঝরে জল ।  
 তাহা নিবারিতে আমি হইয়ে বিকল ॥  
 নিশি দিশি বন্ধু তোমায় পাশরিতে নারি ।  
 চণ্ডীদাসে কহে হিয়ায় রাখ স্থির করি ॥৯৭৫৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৪৫ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'দরপয়ে' খ। ৩। 'নেহারিতে' ক।

তিরোখা ধানশী ১৩

সুন্দরি আমারে কহিছ কি ।  
 তোমার পিরিতি ভাবিতে ভাবিতে  
 বিভোর হইয়াছি ॥  
 থির নহে মন সদা উচাটন  
 সোয়াথ নাহিক পাই ।  
 গগনে ভুবনে দশ দিগ-গণে  
 তোমাতে দেখিতে পাই ॥  
 তোমার লাগিয়া বেড়াই ভ্রমিয়া  
 গিরি নদী বনে বনে ।  
 খাইতে শুইতে আন নাহি চিতে  
 সদাই জাগয়ে মনে ॥

শুন বিনোদিন প্রেমের কাহিনী  
পরান রৈয়াছে বান্ধা ।  
একই পরান দেহ ভিন ভিন  
জ্ঞান কহে গেল ধাক্কা ॥১০॥৭৫৬॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৪৬ সংখ্যক পদ ।  
২। 'ধান্দা' ব, প-র-সা ।

শ্রীরাগ ।১

ভোমাতে আমাতে যেমত পিরিতি  
ভালে সে জানহ তুমি ।  
লোক-চরচাতে ভাসুর ভাওইং  
এমতি থাকিব আমি ॥  
আসিবা যাইবা দূরেতে থাকিবা  
না চাবে আমার পানে ।  
বড়ই বিষম গুরু দুঃজন  
দেখিলে মরয়ে প্রাণে ॥

তুমি যদি বল পরান-বন্ধু তবে  
কুলে বা আমার কি ।  
ইঙ্গিত পাইলে সব সমাধিয়াং  
কুলে ভিলাঞ্জলি দি ॥  
সে ছুখ চাহিতে এ ছুখ বড়ইং  
কহি কেহো নাহি দেখী ।  
গোপত পিরিতি রাখিতে যুগতি  
কহে রসময়ী দাসী ॥১১॥৭৫৭॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৪৭ সংখ্যক পদ ।  
২। 'ভায়ই' ক, প-র-সা । ৩। 'সমারিয়া' ব ।  
৪। 'এ ছুখ চাহিতে' ইত্যাদি কলির পরিবর্তে—  
'এ ছুখ কহিতে সে ছুখ বড়ই  
কলঙ্ক রহিবে শেষে ।  
গোপত পিরিতি রাখহ যুবতি  
কহয়ে লোচন দাসে ॥'—ক, চ পুথি ।

'সে ছুখ চাহিতে এ ছুখ বড় যে  
কহি কোথা নাহি দেশে ।  
গোপত পিরিতি রাখহ যুবতি  
কহে রসময়ী দাসে ॥'—প-র-সা পুথি ।

হহিনী ।১

দৌহে কহি দৌহ অমুরাগ ।  
দুহু প্রেম দুই হৃদে জাগ ॥  
দৌহে দৌহা করু পরিহার ।  
দুহু আলিঙ্গই কত বার ॥  
দুহু বিশ্বাসেরে দুহু দংশ ।  
দুহু গুণ দুহু পরশংস ॥  
দুহু হেরি দৌহার বয়ান ।  
দুহু জন সজল-নয়ান ॥  
দুহু কহ মধুরিম ভাষ ।  
নিরথয়ে যজ্ঞনাথ দাস ॥১২॥৭৫৮॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৪৮ সংখ্যক পদ ।  
২। 'হিরে' প-র-সা । ৩। 'কহ' ব; 'কহ' প-র-সা ।

হুগালী ।১

নব অমুরাগিণি নব অমুরাগং ।  
মীলল দুহু তমু গলে গলে লাগং ॥  
তহি এক রজিণি পরম রসাল ।  
দুহু গলে দেওল এক ফুলমাল ॥  
টুটব ভয়ে দুহু পড়ু এক বন্ধ ।  
দৈবে ঘটায়ল প্রেম-আনন্দ ॥  
সখি-মুখ হেরইতে উলসিত ভেল ।  
দৌহে মেলি মালাং সেই সখি গলে দেল ॥  
বাহু পসারিয়া দৌহে দৌহা ধরু ।  
দৌহ অধরাযুতে দৌহ মুখ ভরু ॥  
দুহু গেল মউর-শিখণ্ড পিতবাসং ।  
দুহু গুণ গাওত গোবিন্দদাস ॥১৩॥৭৫৯॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৭৯ সংখ্যক পদ।  
২। 'অহুরাগৌ' ক, চ, প-র-সা। ৩। 'জন'  
খ। ৪। 'লাগি' ক, চ, প-র-সা। ৫। 'পড়'  
এক' স্থলে 'পড়ি গেও' প-র-সা। ৬। 'মেলি'  
মালা' স্থলে 'গলমালা' প-র-সা। ৭। 'পৌতবাস' ক।

(কদার)।

পেখলু' রে সখি যুগল কিশোর।  
কালিন্দী-তীর নিকুঞ্জক ওর ॥ ৫২ ॥  
নব নব° রূপ নিরুপম লাভনি  
মরকত-কাঞ্চন-কীতি।  
নারি পুরুষ দুহ° লখই না পারিয়ে°  
অচু° পরিরস্তগভাতি ॥  
ঘন ঘন চুশনে লুবধ বদন দুহ°  
বিগলিত শ্বেদ-উদ-বিন্দু°।  
হেরি হেরি মরম° ভরম পরিপূরল°°  
কো বিধুমণি°° কো ইন্দু°° ॥  
সিন্দূর অরুণ চন্দন°° বিধু-মণ্ডল  
সঘনে উদিত অব°° মেলি।  
গোবিন্দদাস কহই নব অপরূপ°°  
রাধা-মাধব-কেলি ॥ ১৪ ॥ ৭৬০ ॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৫০ ও প-র পুথির  
৪২।২৭ সংখ্যক পদ। 'কেদার' স্থলে 'বড়ারি'  
প-র। ২। প-র পুথি ছাড়া অন্যান্য পুথিতে 'ঞ'  
নাই। ৩। 'নব নব' স্থলে 'সমবয়' প-র। ৪।  
'বোহে' ক; 'দোহ' ঘ, প-র-সা। ৫। 'পারই'  
প-র-সা, প-র। ৬। 'ঐহে' প-র। ৭। 'ছবি'  
প-র। ৮। 'শ্বেদ-উদ-বিন্দু' স্থলে 'শ্বেত অরবিন্দ'  
প-র-সা; 'শ্বেদ অরবিন্দ' প-র। ৯। 'হেরি হেরি'  
মরম' স্থলে 'হেরইতে মরমে' প-র-সা, প-র। ১০।  
'পরিপূরিত' প-র-সা। ১১। 'বিধু খনি' প-র।

১২ 'কো' ইত্যাদি পংক্তি স্থলে 'কোরহি মণি'  
কর ইন্দু° খ, ঘ। ১৩। 'বদন' ক। ১৪। 'আধ'  
ক, খ, ঘ, চ। ১৫। 'নব অপরূপ' স্থলে 'অপরূপ'  
নব° ক, খ; 'ইহ অপরূপ' প-র-সা; 'সব অপরূপ'  
প-র।

## টীকা

৭—১০। "ঘন ঘন" ইত্যাদি। বারবার  
চুশনে উভয়ের বদন লুব্ধ হইল; শ্বেদজল-কণা  
বিগলিত হইল; (সেই শোভা) দেখিয়া দেখিয়া  
(সখীদিগের) চিত্ত কে চন্দ্রকান্ত-মণি ও কে ইন্দু,  
(ইহা ভাবিয়া) ভ্রান্তিতে পরিপূর্ণ হইল। (চন্দ্রকান্ত-  
মণি চন্দ্র-কিরণম্পর্শে জল-বিন্দু-রাজি উদগীর্ণ করে;  
এ স্থলে শ্রীরাধা ও শ্রীকৃষ্ণ-উভয়ের বদন শ্বেদ-  
বিন্দু-পরিপূর্ণ হওয়ার উভয়ের মধ্যে কে চন্দ্র ও কে  
চন্দ্রকান্ত-মণি, তৎসম্বন্ধে সখীদিগের চিত্তে ভ্রান্তি  
উদ্ভূত হইল। এ স্থলে 'সনেহ' নামক অলঙ্কার  
হইয়াছে।)

বিহগড়া।

বিগলিত কুন্তল মণিময় কুণ্ডল  
রুণুখুঁ অভরণ বাজ।  
ঘামছি° অলকা তিলক বহি যাওত  
ঘন দোলত মণিরাজ ॥  
দেখ দেখ দুহ° জন-কেলি।  
দুহ° দুহ° অধর-সুধারস পিবি পিবি  
দুহ° কিয়ে উনমত ভেলি ॥ ৫২ ॥  
গীমছি° ভুজযুগ উপর°° শশোধর°  
কনক-ধরাধর মাঝ।  
অপরূপ পবনে সঘন°° জলু°° দোলত  
গগন সহিত ঘিররাজ ॥  
চঞ্চল চরণ-কমল মণি-নুপুর  
সশবদ মঙ্গল পূর।  
মমমথ-কোটি মখন কর ঐছন  
জামদাস চিতে কর ॥ ১৫ ॥ ৭৬১ ॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৫১ সংখ্যক পদ।  
 ২। প-র-সা পুথি ছাড়া অন্তান্ত পুথিতে 'ঞ' নাই।  
 ৩। 'উর পর' ক, খ। ৪। 'শশধর' ক, খ,  
 প-র-সা। 'শশধর' পাঠে ছন্দোভঙ্গ ঘটে। ৫।  
 'তহু' খ, ঘ,।

## টীকা

৮-১১। "গীমহি" ইত্যাদি। (উভয়ের)  
 গ্রীবায় (উভয়ের) ভূজ-মুগল, তহুপরি (উভয়ের  
 বদনরূপ) শশধর (শোভা পাইতেছে) এবং  
 (শ্রীরাধার কুচমুগ-রূপ) সুবর্ণ-গিরির মাঝে গগন  
 সহ চন্দ্র অর্থাৎ মুক্তাহার সহ হারের মধ্য-মণি  
 অপূর্ণ (নিখাস)-শবনে সন্নে ছলিতেছে। তুলনা  
 করুন,—

"নীল মুকুতা- হার বেকতা  
 শোভিত দেখিলুঁ ভাল।  
 যেন তারাগণ উদিত গগন  
 চান্দে বেড়িয়া জাল ॥"

—প-ক-ত, ১২৮ সংখ্যক পদ।

'নীল মুকুতা' ইত্যাদি শ্লোকের ব্যাখ্যা ১২৮ সংখ্যক  
 পদের টীকায় দ্রষ্টব্য।

## হুগালী ১১

দুহু রসে ভোর হেরি পাঁচবাণ।  
 কেলি-কলা লিয়ে করত সন্ধান।  
 দেখ পুন চেতন দুহু অবলম্ব।  
 পুনহি অচেতন যব পুন চুষ।  
 বিপুল পুলক বর স্বৈদ-সঁচার।  
 চির-ধির নয়নে নীর অনিবার।  
 কাঁপই ধরহরি গদ-গদ ভাষ।  
 দুহু দুহু পরশনে কতহু উলাস।  
 আন-আন-সঙ্গ-রঙ্গে ভরু অঙ্গ।  
 কো করু অনুভব প্রেম-তরঙ্গ ॥

## নিতি নিতি ঐছন হোয়ত বিলাস।

কবঃ হেরব রাধামোহন দাস ॥১৬॥৭৬২॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৫১ ও প-র-  
 পুথির ২৫১৪ ও ৪২১৪৩ সংখ্যক পদ। ২। 'নিরে'  
 ক, খ, ঘ, চ, প-র; 'কিরে' প-র-সা। ৩। 'দুহু'  
 চ, প-র-সা। ৪। 'সচার' ঘ; 'সঞ্চার' ক, চ,  
 প-র-সা, প-র। ৫। 'উল্লাস' ক, খ, ঘ, প-র-সা।  
 'দুহু' দুহু' ইত্যাদি চারিটি পংক্তি প-র পুথিতে  
 লিপিকর-ভ্রমে পরিত্যক্ত হইয়াছে। ৬। 'কবছ'  
 খ, প-র-সা। ৭। 'ইহ নরোত্তম দাস' প-র।

## টীকা

১-২। "দুহু" ইত্যাদি। পঞ্চবাণ অর্থাৎ  
 কন্দর্প উভয়কে সন্তোষ-রসে মত্ত দেখিয়া (সেই  
 অবস্থার উপযোগী) কেলিকলা লইয়া সংযোজিত  
 করিতেছেন। (টীকাকার রাধামোহন ঠাকুর লিখি-  
 যাছেন—এ স্থলে 'পাঁচবাণ' শব্দের অর্থ 'অগ্রাকৃত  
 মদন' বুঝিতে হইবে)।

## রত্যন্তে মুচ্ছা।

## বিহাগড়া ১১

রতি-সুখ-শয়ন-নিবেশহিং সুন্দরি  
 প্রমুদিত-মানস ভেলি।  
 বিছুরল আন আন কেলি-কৌতুক  
 অমুগত-নিধুবন-কেলি ॥  
 অদভূত মদন-বিলাস।  
 রাইক দেহ-দণ্ড পরিশোভিত  
 অমজল-মুকুতা বিকাশ ॥  
 নিমিলিত নয়ন বয়ন-বর শোভন  
 অলম্বিত সহজহি হাস।  
 অনধিন বাহ-বল্লি অরু সব অঙ্গ।  
 তে উহ রহত উদাস ॥



বিগলিত অঙ্গ-রাগ অরু অভরণ

বিগলিত কুঞ্চিত কেশ ।

রাধামোহন চিতে নিতি নিতি ভাবই

এইহ্ন প্রেম-আবেশ ॥১৭॥৭৬৩॥

ইতি অষ্টম-পল্লবঃ ।

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৫৩ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'শয়নে নিবেশহি' ক । ৩। 'অলখিত সহজহি  
 হাস' প-স স্থলে 'অলখিত সহজই হাস' ব ; 'হেরইতে  
 সহসহি' ব, চ ; 'হেরইতে সহচরি হাস' ক, থ,  
 প-র-সা । ৪। 'অনধিন' ইত্যাদি স্থলে 'অনধীন  
 বাহুবল্লরী অরু সব অঙ্গ' ক, থ, প-র-সা ।

টীকা

১—৪। "রতি"-ইত্যাদি । সুরত-কেলিতে  
 অখজনক শয্যায় শয়নে শ্রীরাধা দৃষ্ট-চিত্তা হইলেন  
 ( এবং ) সুরত-লীলায় প্রবৃত্ত হইয়া অত্যন্ত ( আম-  
 সজ্জিক ) কেলি-কৌতুক বিষ্মত হইলেন । ( সুরত-  
 প্রসঙ্গে মোহ ঘারা শ্রীরাধার 'মধ্যা' নারিকার স্বভাব  
 সূচিত হইতেছে ) ।

৮—১১। "নিমিলিত" ইত্যাদি । ( শ্রীরাধার )  
 নয়ন ( রসাবেশে ) মুদ্রিত, সুন্দর বদন অধিকতর  
 শোভিত ; স্বাভাবিক হাস অদৃষ্ট হইল ; ( তাঁহার )  
 বাহু-লতা ও সর্কাস অবশ, —সুতরাং ( আবৃত করার  
 অক্ষমতা হেতু ) উন্মুক্ত রহিল ।

রাধামোহন ঠাকুর তাঁহার স্বকৃত এই পদের  
 ব্যাখ্যা-স্থলে লিখিয়াছেন যে, তিনি এই পদে উজ্জল-  
 নীলমণি-যুত নিরলিখিত শ্লোকের মৰ্ম্মাহ্বাদ করিয়া-  
 হেন ; যথা,—

"অমললনিবিড়ান্ নিমীলিতাকৌ

প্রথচিকুরামনধীনবাহুবল্লরী ।

মুদিতমনসমস্থতান্যভাবাং

রতিশয়নে নিশি রাখিকং স্মরামি ॥"

"কিং ধ্যায়সীতি স্থলেন পৃষ্টঃ কৃষ্ণ আহ প্রমেতি ।

অত্র প্রমজলানাং নৈবিড়্যং চিকুরাণাং প্রথং বাহ-

বল্যা দৌৰ্গণ্যক সুরতাং বানজি । ন স্বভোহন্যা  
 বিষয়াশ্রয়োদীপনাদেৰ্ভাবা ভাবনা বস্তা ইতি রতি-  
 অধবিশেষাহতবো মুচ্ছানামপি বর্তমানত্বায়া মুখ-  
 মাধুর্য্যাস্তদানীমবগত ইতি জ্ঞেয়ম্ । অত্র মুদিত-  
 মনসমিত্যগ্যাপষ্টার্থং বক্তুঃ প্রেমবতাহ্বলাপবশাৎ  
 সোচ্যম্ । স চ চিরান্নধিবদককামাশ্লিস্তপ্ৰমনাঃ সা  
 সুরতেন মধ্যায়া মুদিতমনাঃ কৃত্য ইত্যতঃ কৃতার্থো-  
 হস্মীতি স্বাভিপ্রায়োদগারময় ইতি ।' বিষনাথ  
 চক্রবর্তিকৃত 'আনন্দচন্দ্রিকা' টীকা ।

অথ প্রেম-বৈচিত্র্যং শ্রীরাধায়া যথা ।

তদুচিত-শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ।

গান্ধার্য্য

হরি হরি গোরা কেনে কাঁদে ।

নিজ সহচরগণ

পুছই কারণ

হেরই গোরা মুখ-চাঁদে ॥ ৫ ॥

অরুণিত লোচন

প্রেম-ভরে ভেল ছন

ঝর ঝর ঝরে প্রেম-বারি ।

যৈছন শিখিল-

গাঁধলং মোতিফলং

থসয়েং উপরি উপরি ॥

সোভরি বৃন্দাবন

নিশাসই পুন পুন

আপনার অঙ্গ নিরখিয়া ।

ছুই হাত বুকে ধরি

রাই রাই করি

ধরি পড়ল মুরছিয়া ॥

তহি প্রিয় গদাধর

ধরিয়া করল কোর

কহয়ে প্রবণে মুখ দিয়া ।

পুনঃ অট্র অট্র হাসে

জগ-জনঃ মন তোষে

বাহুঘোষে মরয়ে সুরিয়া ॥১॥৭৬৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৪৪ সংখ্যক পদ ।

২। 'পুছই কারণ' স্থলে 'না বুঝিবে কারণ' প-র-সা ।

৩। 'গাখিল' ক, চ; 'গখিত' প-র-সা। ৪। 'মুকুতাকল' প-র-সা। ৫। 'বসতহি' প-র-সা। ৬। 'নিশাসই' ইত্যাদি স্থলে 'নিশাসই পুন' খ। ৭। 'রাই রাই' স্থলে 'গোবি গোবি' প-র-সা। ৮। 'ধরনি পড়ল' স্থলে 'ধরনীতে পড়ে' প-র-সা। ৯। 'বসিয়া' ক। ১০। 'গোর' প-র-সা।

-----

কেশর।১

শ্যামকং কোরে যতনে ধনি শূতলং

মদন-আলসে দুজং ভোর।

ভুজে ভুজে বন্ধন নিবিড় আলিঙ্গন

জগুং কাঞ্চন মণি জোড়ং ॥

কোরহি শ্যাম চমকি ধনি বোলতং

কবে মোহে মীলব কান।

হৃদয়ক তাপ তবহিঁ মঝু মীটবং

অমিয়া করবং সিনান ॥

সো মুখ-মাধুরি বন্ধ নেহারইং

সোঙরি সোঙরিং মন ব্র।

সো তমু সরসং পরশ যব পাওবং

তবহিঁ মনোরথ পূর ॥

এত কহি সুন্দরি দীঘ নিশাসই

মুরছিতং হরল গেয়ান।

আকুল রাই শ্যাম পরবোধইং

গোবিন্দদাস পরমাণ ॥২॥৭৬৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৫৫ ও প-র পুথির ৩২২ সংখ্যক পদ। 'কেশর' স্থলে 'কামোদ' প-র। ২। 'ভাম' খ; 'ভামর' প-র। ৩। 'ততলি' প-র-সা, প-র। ৪। 'মদন-আলসে দুহ' স্থলে 'মদন মদনালসে' প-র-সা; 'মদনালসে তহু' প-র। ৫। 'যেন' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৬। 'রোর' প-র। ৭। 'রোরত' ঘ; 'পুছই' প-র। ৮। 'তবহ' ক, খ, ঘ, চ। ৯। 'মঝু'

মীটব' স্থলে 'দুয় যায়ব' প-র-সা; 'মিটি যায়ব' প-র। ১০। 'অমিয়া করব' স্থলে 'করবহি অমিয়া' প-র। ১১। 'সো মুখ' ইত্যাদি স্থলে 'আর কিরে সো মুখ মাধুরি হেরব' প-র। ১২। 'সোঙরি সোঙরি' স্থলে 'গুণ সোঙরিতে' প-র। ১৩। 'দরশ' প-র। ১৪। 'হোয়ব' প-র-সা, প-র। ১৫। 'মুরছই' প-র। ১৬। 'আকুল' ইত্যাদি স্থলে 'বতনহি জাম রাই পরবোধই' প-র (পাঠান্তর)।

বিহাগড়া।১

রোদতি রাধা শ্যাম করি কোর।

হরি হরি কাহী গেও প্রাণনাথ মোর ॥

জানলুঁ রে সপি প্রেম অগেয়ান।

নাগর কোরে নাগরি নাহি জান ॥

মুরছলি নাগর মুরছলি রাইং।

বিরহে বেয়াকুলং কুল না পাই ॥

দারুণ বিরহে না হেরই তায়।

সহচরি চিত্র-পুতলি সম চায়ং ॥

ঐছন হেরইতে রাইক রীত।

গোবিন্দদাস-চীতং সচকিত ॥৩॥৭৬৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৫৬ ও ১৫৫৯ সংখ্যক পদ। ২। 'মুরছলি' ইত্যাদি পংক্তিঘর খ ও ঘ পুথিতে নাই। ৩। 'ব্যাকুল দোহ' প-র-সা। ৪। 'চীতপুতলি' খ, প-র-সা। ৫। 'সম চায়' স্থলে 'সমুঝায়' প-র-সা। ৬। 'গোবিন্দদাস পছ চিত' প-র-সা।

তথা রাগ।১

রসবতি বৈঠি রসিকবর পাশ।

রোইং কহই ধনি বিরহ-হতাশ ॥

আর কি মিলব মোহে রসময় শ্যাম।

বিরহ-জলধি কত পউরব হাম ॥

নিকটহি নাহ না হেরই রাই ।  
সহচরিত্ত পরবোধই তাই ॥  
কানু চমকিত তব রাই করু কোর ।  
গোবিন্দদাস হেরি ভেল ভোর ॥৪॥৭৬৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৫৭ সংখ্যক পদ ।  
২। 'রাই' ক, খ। ৩। 'মোর' খ। ৪।  
'পরবোধ' ক ।

ধানী ১১

কত পরকারে তহিঁ পরিচয় দেল ।  
হেরইতে মুখ-শশি দুখ দুখ গেল ॥  
সহচরিগণ সব চমকিত ভেল ।  
সজল-নয়ানে আলিঙ্গন কেল ॥  
আঁচরে মোছায়ত নয়নক লোর ।  
যতনহি দৃঢ় করি দুহু করু কোর ॥  
কোই সখি দেওত চামরক বায় ।  
গোবিন্দদাস দুহু ক' গুণ গায় ॥৫॥৭৬৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৫৮ সংখ্যক পদ ।  
২। 'তাহি' ক, প-র-সা। ৩। 'দুরে' ক, খ,  
প-র-সা। ৪। 'মোছায়ই' ঘ। ৫। 'হুহু' ক,  
খ, প-র-সা ; 'তবহু' ঘ। ৬। 'গুণ গায়' স্থলে  
'প্রেমকি জয়' প-র-সা ।

অত্র সন্তোগোচিতপদং যথাসম্ভবং গেম্যম্ ।  
জয় জয় রাধা কৃষ্ণের প্রেম অদভুত ।  
নিভুই নৌতুন প্রেম অনুরাগযুত ॥ ইত্যাদি ।

ধানী ১২

শ্যামর-চন্দ গোরি যব বৈঠল  
নিধুবনে সখিগণ সজ ।  
চাতুরি রতস কলা কত কৌশল  
কিয়ে কিয়ে মদন-তরঙ্গ ॥

সজনী কো পয়ে ঐছন জান ।  
পিয় পিয় পিপিয়-নাদ শুনি আকুল  
মুরছি আনত ভই আন ॥৬॥  
চর চর লোরে নয়ন বহি যাওত  
কত কত করুণা-কোটি ।  
দন্তে তৃণহঁ কহি প্রিয় দরশন দেহ  
না হেরিয়া হিয়া যাউ কোটি ॥  
বহুত বিনতি করে সখির করে ধরে  
কোরহি শ্যাম না জানি ।  
বিপরিত অচল সচল দেখি ঐছন  
বল্লভদাস রস গান ॥৬॥৭৬৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৫৯ ও প-র পুথির  
৬৬৪ সংখ্যক পদ । ২। 'ভেল' প-র। ৩।  
'কো পয়ে' স্থলে 'কো পার' প-র-সা। ৪।  
'মুরছিত' ক, চ। ৫। 'আন' ক, খ, চ, প-র-সা।  
৬। 'ফাটি' ক, প-র-সা, প-র। ৭। 'মিনতি'  
প-র-সা। ৮। 'চরণে' প-র-সা। ৯। 'মান'  
ক, চ, প-র-সা ।

ঐরাগ ১২

সজনী প্রেমক কো কহু বিশেষ ।  
কানুক কোরে কলাবতি কাতর  
কহত কানু পরদেশ ॥ ৭ ॥  
চাঁদক হেরি সুরজ করি ভাখয়ে  
দিনহি রজনী করি মান ।  
বিলপই তাপে তাপায়ত অন্তর  
বিরহ পিয়ক করি ভান ॥  
কব আওব হরি হরি সঞে পুছই  
হসই রোয়ই খেণে ভোরি ।  
সো গুণ গাই শ্যাস খেণে কাটই  
খণহি খণহি তনু মোড়ি ॥

বিধুমুখি-বদন কানু যব পৌছিল।

নিজ পরিচয় কত জ্ঞাতি।

অমৃতবি মদন কান্ত কিয়ে কামিনি।

বল্লভদাস স্তুখে মাতি ॥৭॥৭৭০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৬০ ও প-র পুথির ৩৬।৩ সংখ্যক পদ। ২। 'প্রেমক কো কহ' স্থলে 'প্রেমকি কহবি' ঘ, প-র-সা। ৩। 'বিরহ পিরক' স্থলে 'প্রিয়ক বিরহ' ক; 'বিরহক পির' প-র। ৪। 'গাওই' ক, খ, প-র-সা, প-র। ৫। 'বাটাই' ক; 'কাড়ই' চ, প-র-সা। ৬। 'খণহি খণহি' স্থলে 'কণহি তহু' ক, খ, প-র-সা, প-র। ৭। 'মোছল' প-র-সা; 'মোছত' প-র। ৮। 'ভাবিনি' প-র-সা।

বিহগড়া।১

নাগরং সঙ্গে রঞ্জে যব বিলসই

কুঞ্জে শুভলি ভুজ-পাশে।

কানু কানু করি রোয়ই সুন্দরি

দারুণ বিরহ-হতাশে ॥

এ সখি আরতি কহনে না যাই।

আঁচলক হেম আঁচলে রহ বৈছন

খোজি ফিরত আন ঠাঞি\* ॥ ৫ ॥

কাহী গেও সো মঝু রসিক সুনাগর

মোহে ভেজল কখি লাগি।

কাতর হোই মহা-তলে লুঠই

মদন-দহনে\* রহ জাগি ॥

রাইক বিরহে কানু ভেল সচকিতঃ

বয়ানে বাণি নাহি ফুর।

প্রিয় সহচরি লেই করে কর বাক্‌ই

গোবিন্দদাস রহ দুর ॥৮॥৭৭১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৬১ সংখ্যক পদ।

২। 'কানুক' প-র-সা। ৩। 'আঁচলক হেম' ইত্যাদি স্থলে—

হেম আঁচলে রহ বৈছন খোজি

ফিরত আনহি ঠাঞি ॥ ৫ ॥ ক, চ পুথি।

৪। 'বেদনে' ক, খ, চ, প-র। ৫। 'চমকিত' ক, চ, প-র।

তথা রাগ।১

বহুখণে পরিচয় ভেল।

বিরহ-বেদন ছুরে গেল ॥

দৌহে দুহু কোরে আগোয়ি।

সহচরি হেরি বিভোরি ॥

অদভুত প্রেম-চরিতঃ।

হেরইতে চমকিত চাঁত\* ॥

কোরহি দেখিতে না পায়।

এছন না শুনি কোথায় ॥

পুন দৌহে নিবিড় বিলস।

ছুরে গেও বিবহ-হতাশ ॥

গোবিন্দ দাসক দাস।

ইহ গুণ আনন্দে ভাস ॥৯॥৭৭২॥

ইত্যাদি শ্রীরাধিকায়ঃ প্রেমবৈচিত্র্যম্।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৬২ সংখ্যক পদ।

২। 'চরিত' ক, খ, চ, প-র-সা। ৩। 'চিত' ক, খ, প-র-সা।

অথ প্রেমবৈচিত্র্যং শ্রীকৃষ্ণস্য যথা।

সহই।১

আর কিয়ে কনক-কবিল-ভনু সুন্দরি

দরশ পরশ মঝু হোয়।

উর\* পর পাণি হানি খিতি নুতন\*

আকুল-কণ্ঠে ঘন রোয় ॥

সজনি না বুঝিয়ে প্রেম-তরঙ্গ ।  
রাইক কোরে চমকি হরি বোলত  
কবে হবে তাকর সঙ্গ ॥ ৫ ॥  
আর কিয়ে অবগে শুনব হাম তাকর  
সো প্রিয় মধুরিম ভাষ ।  
নয়নহি বয়ন-চান্দ কিয়ে হেরব  
কৌমুদি হাস-বিকাস ॥  
রাইক কোরে কামু ঐছে বিলপই  
ব্রজ-বনিতাগণ হাস ।  
প্রেমক রীত বুঝই সংশয় ভেল  
কহতহি গোবিন্দদাস ॥ ১০ ॥ ৭৭৩ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৬৩ ও প-র পুথির  
৩৬।৫ সংখ্যক পদ। ২। 'হব' প-র। ৩। 'উরু'  
ব, চ, প-র-সা। ৪। 'লুঠই' প-র। ৫। 'সজনি  
না বুঝিয়ে' স্থলে 'সখি হে কো'কহ' প-র। প-র  
পুথিতে 'সখি হে' ইত্যাদি কলি ধারা পদটি আরম্ভ  
করা হইয়াছে। ৬। 'চমকি হরি বোলত' স্থলে  
'বৈঠি হরি কহতহি' প-র। ৭। 'বোল' প-র-সা,  
প-র। ৮। 'সো' ইত্যাদি স্থলে 'আর তাহে মধুরিম  
হাস' প-র। ৯। 'কবে' প-র। ১০। 'ঐছে'  
স্থলে 'বব' প-র-সা, প-র। ১১। 'প্রেমক' ইত্যাদি  
স্থলে প-র পুথির পাঠ বর্ণা—'না বুঝল বাত ধন্দ  
বোহে লাগল'।

তথা রাগ। ১

ধনি-কোরে বিনদ্য নাগরবর ভুললা ।  
রোয়ত নীর বয়ন বহি গেলা ॥  
কোরে আকুল ভই মুরছিত ভেল ।  
সহচরীগণ কর বয়নহি দেল ॥  
খাস-হীন হেরি সবহ বিভোর ।  
রোয়ত ধনি তব খাম করি কোর ॥

এক সখি যুগতি করল অনুপাম ।  
অবগে কহই তব রাধা নাম ॥  
বহুথণে অবগে পৈঠল সোই বোল ।  
রাই রাই করি উঠল তমু মোড় ॥  
রোই রোই স্নবদনি পরিচয় দেল ।  
কোরে কয়ল সব দুখ দুরে গেল ॥  
বৈঠল নাহ রাই বাম পাশ ।  
হেরি চমকিত রাধাবল্লভ দাস ॥ ১১। ৭৭৪ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৬৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'বিনোদ' ক। ৩। 'নাগর' খ, প-র-সা।  
৪। 'ভুলিলা' ক। ৫। 'দূরে' ক।

পুনশ্চ দিনান্তরে ।

বিহগড়া। ১

রাধা মাধব বিলসই কুঞ্জক মাঝ ।  
তমু তমু সরস পরশ-রস পীবই  
কমলিনি মধুকর-রাজ ॥ ৬ ॥  
সচকিতে নাগর কাঁপই থর থর  
শিখিল হোয়ল সব অজ ।  
গদ গদ কহয়ে রাই ভেল অদরশ  
কবে হোয়ব তছু সঙ্গ ॥  
সো ধনি-চাঁদ-বয়ন কিয়ে হেরব  
শুনব অমিয়াময় বোল ।  
ইহ মঝু হৃদয় তাপ কিয়ে মেটব  
সোই করব কিয়ে কোল ॥  
ঐছন কতছ বিলাপই মাধব  
সহচরি দূরহি হাস ।  
অপরূপ প্রেমে বিধামিত অন্তর  
কহতহি মাধব দাস ॥ ১২ ॥ ৭৭৫ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৬৫ সংখ্যক পদ।  
২। 'সচকিত' ক। ৩। 'করল' ক। ৪। 'জন্মের'  
ক। ৫। 'মিটব' ক। ৬। 'বিলপয়ে' ক;  
'বিলপই' প-র-সা। ৭। 'মাধব' ক, প-র-সা।

মঙ্গল।

পরশিতে রাই-তনু আপনে ডুলল কানু  
মুরছি পড়ল ধনি-কোর।  
শ্যামকে হেরইতে ধনি ভেল গদগদ  
টরকি টরকি বহে লোর ॥  
শ্যাম মুরছিত হেরি চকিতে ললিতা ফেরি  
রাধা-মন্ত্র শ্রুতি-মূলে দেল।  
অঙ্গ মোড়াইয়া কানু নিরখই রাই-তনু  
হেরি সখী সচকিত ভেল ॥  
চিত্র-পুতলি যেন বেড়ল সখিগণ  
নিরখই শ্যাম-মুখ-চন্দ।  
কি ভেল কি ভেল বলি ধাওল বিশাখা আলি  
সব জনে লাগল ধন্দ ॥  
শ্যামর-সুন্দর- বদন-সুধাকর  
সুমুখি নেহারই সাধে।  
উপজল উল্লাস কহই মাধবি দাস  
বিদগধ মাধব রাধে ॥১৩৭৭৬॥  
ইত্যাদি শ্রীকৃষ্ণ প্রেম-বৈচিত্র্যম্।  
ইতি নবম-পদ্যঃ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৬৬ সংখ্যক পদ।  
২। 'জান কহে' ক; 'জানক' ব, চ; 'নাগর' প-র-সা।  
৩। 'চমকিত' ক, প-র-সা। ৪। 'মাধবী'  
ক; 'মাধুরী' ব।

অথ অনুরাগঃ।

সদানুভূতমপি যঃ কুর্য়ান্নবনবং প্রিয়ম্।  
রাগোভবন্নবনবঃ সোহনুরাগ ইতীর্ষ্যতে ॥  
অনুরাগো ভবেজ্জিহা রূপাদাকৈপতঃ ক্রমাৎ।  
অভিসারানুরাগশ্চ জ্ঞায়ন্তে রসিকৈর্জনৈঃ ॥

আদৌ রূপানুরাগো যথা।

তত্র শ্রীমহাপ্রভুঃ।

হহই।

নিরবধি মোর মনে গোরা-রূপ লাগিয়াছে  
কহ সখী কি করি উপায় ॥  
না দেখিলে গোরা-মুখ বিদরিয়া যায় বুক  
পরাণ বাহির হৈতে চায় ॥  
কহ সখি কি বুদ্ধি করিব।  
গৃহপতি গুরুজন ভয় নাহি মোর মন  
গোরা লাগি পরাণ তেলিব ॥  
সব সুখ তেয়াগিলু কুলে তিলাঞ্জলি দিলু  
গোরা বিমু আন নাহি ভায়।  
নিব্বরে বরয়ে আঁখি শুন হে মরমি সখি  
বাসুঘোষ কি বলিবে ভায় ॥১৩৭৭৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৬৭ ও প-র পুথির  
১৪১১ সংখ্যক পদ। 'হহই' হলে 'ভুড়ী' প-র।  
২। 'কহ' ইত্যাদি হলে 'কি করিব কি হবে উপায়'  
প-র। ৩। 'রূপ' ক, ব, চ, প-র-সা। ৪।  
'পরাদি' ক, ব, প-র-সা। ৫। 'ভয় নাহি' হলে  
'নাহি লয়ে' প-র। ৬। 'নিব্বরে বরয়ে' হলে  
'নিব্বরে বুরয়ে' প-র-সা। ৭। 'মরম' ব, প-র-সা, প-র।

তথা রাগ । ১

মব-জলধর-ভঙ্গু খীর বিজুরি জম্বু

পীত বসন বনিং তায় ।

চূড়া শিখি-দল বেড়িয়া মালভোমাল

সৌরভে মধুকর ধায় ॥

শ্রাম-রূপ জাগয়ে মরমে ।

পাসরিব মনে করি যতনে ভুলিতে নারি

ষুচাইল কুলের ধরমে ॥ ৫ ॥

কিবা সেই মুখ-শশী উগারে অমিয়া-রাশি

আঁখি মোর মজিল তাহায় ।

গুরুজন-ভয়ে যদি ধৈরজ ধরিতে চাহি

দ্বিগুণ আগুন উপজায় ॥

এ তিন ভুবনে যত রস-সুধানিধি কত

শ্রাম আগে নিছিয়া পেলিয়ে ॥

এ দাস অনন্তে কয় হেন রূপ রসময়

না দেখিলে পরাণ না জীয়ে ॥ ২ ॥ ৭৭৮ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৬৭ সংখ্যক পদ।

২। 'বেনে' প-র-সা। ৩। 'কেলিয়ে' খ, ঘ, চ।

তুড়ী । ১

হেরি মুখচন্দ্র-সুধারস-লহরী-

কিরণি ভুবন উজোর ।

তিরপিভং চাহি চকোরিণি-কামিনি-

লোচন নিশি দিশি ভোর ॥

সজনি অব হাম না বুঝি বিধান ।

অতিশয় আনন্দে বিধিন ঘটোল

হেরইতে করয়ে নয়ান ॥ ৫ ॥

দারুণ দৈব কয়ল দুহু লোচন

তাছে পলক নিরমাই ।

তাছে অতি হরিষে এ দুহু দিটি পুরল

কৈছে হেরব মুখ চাই ॥

তাছে গুরু দুরজন-লোচন কণ্টক

সঙ্কট কতহু বিধার ।

কুলবতি-বাদ বিবাদ করত কত

ধৈরজ লাজ বিচার ॥

সবহু উপেখি যাই বন পৈঠব

কানু গীমে করি হার ।

নিরজনে রাতি দিবস স্নেহে হেরব

এহি দঢ়ায়লু সার ॥

কি করব আন ধরম-করম মত

জীবনহীন জম্বু দেহ ।

গোবিন্দদাস ভণ মনমথ মোহন

মিলনে কিয়ে করু কেহ ॥ ৩ ॥ ৭৭৯ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৬৯ ও প-র পুথির

১৪১০ সংখ্যক পদ। ২। 'তিরখিত' প-র। ৩।

'হাম না বুঝি' স্থলে 'নাহি বুঝিয়ে' প-র। ৪।

'কুরয়ে' প-র-সা। ৫। 'বকব' প-র। ৬। 'তন'

প-র। 'কি করব' ইত্যাদি তপিতার কলিটি ক,

ঘ, চ ও প-র-সা পুথিতে নাই।

ভাটয়ারি । ১

যো মুখ দেখিতে

হিয়া বিদরয়ে

কে তাখেং পরাণ ধরে ।

ভালে সে কামিনী

দিবস রজনী

ঝুরিয়া ঝুরিয়া মরে ॥

সই সে কালা কদম্বজলে ।

ও রূপ দেখিয়া

কুলে ভিলাঞ্জলি

দিলু বমুনার জলে ॥ ৫ ॥

বক্সিম নয়ানে

তজিম চাহনি

ভিলে পাসরিভে নারি ।

এত দিনে সখি

নিচয়ে জানিলু

মজিল কুলের নারী ॥

চাঁচর চুলে সে

কুলের কাঁচনি °

পাঠান্তর

সাজনি মনুর-পাথে ।

বলরাম বলে

কোন বা দারুণী

কুলের ধরম রাখে ॥৪॥৭৮০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৭০ ও প-র পুথির ৩৩৮ সংখ্যক পদ । ২। 'তার' প-র । ৩। 'সে কাণা' স্থলে 'কি জানি' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা । ৪। 'নিষ্ঠর' ক, খ, প-র-সা । ৫। 'কাছনি' প-র-সা, প-র ।

শ্রীরাধ ।১

রসের ভরে

অঙ্গ না ধরে

হেলিয়া পড়িছে বায় ।

অঙ্গ মোড়া দিয়া

ত্রিভঙ্গ হইয়া

কিরিয়া ফিরিয়া চায় ॥

রসিয়া নাগর

হেরিয়া মরিলুঁ

কি শেল বাজিলং মোরে ।

গুরু পরিজন

লাগে উচাটন

তারে সে° পরাণ বুঝে ॥

আখির ঠারে

বুক বিদারে

ও বড় বিষম বাণ ।

কুলবতী সতী

পাপিনী যুবতি

রাখুক কুলের মান ॥

হিয়া জরজর

পরাণ কাঁকর°

দারুণ মুরলী-স্বরে ।

কুটিল° হরিনী

লোটার ধরনী°

কান্দিয়া মরয়ে ঘরে ॥

মধুর বোলে

পরাণ দোলে

তাঁহে পরমাদ হাস ।

বলরাম কহে

এবে সে নিচয়ে°

ছাড়িলুঁ ঘরের আশ ॥৫॥৭৮১॥

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৭১ ও প-র পুথির ৩৩৯ সংখ্যক পদ । ২। 'রহল' প-র । ৩। 'তারে সে' স্থলে 'তারে সে' চ । ৪। 'কাপর' ক, খ ; 'কাফর' প-র-সা । ৫। 'বানীর' প-র । ৬। 'কুটিল' ক, খ, প-র-সা । ৭। 'নিষ্ঠর' প-র ।

হংই ।১

দুই ভুরু কামের কামান ।

নঠ কৈল কুল-অভিমান ॥

কত ছাঁদে নয়ান ঢুলায় ।

মন সনে পরাণ দোলায় ॥

সে মোহন নাগর কিশোর ।

মরমে পশিয়া রৈল মোর ॥ ঞ্চ ॥

কত না নাগরপনা জামে ।

নিরথয়ে আধ নয়ানে ॥

আধ মুচকি কথা কয় ।

১। অবলা-পরানে কি তাং সয় ॥

কে না কৈল মনোহর বেশ ।

সেই সে মজাইল সব দেশ ॥

ভিরি-বথে তার নাহি ভয় ।

বলরামের মনে হেন লয় ॥৬॥৭৮২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৭২ ও প-র পুথির ৩৩৫ সংখ্যক পদ । ২। 'অবলা-পরানে কি তা' স্থলে 'অবলার প্রাণে কত' প-র ।

ধামনী ভুড়ী ।১

ঈষত হাসিতে কত° অমিয়া উথলে ।

ধরম করম হরে আধ আধ বোলে ॥

রূপ দেখি কি না সে করিলুঁ° ।

বল করি জাতি প্রাণ পর-হাতে দিলুঁ ॥ঞ॥



নানা ফুলে চাঁচের চুলে চূড়ার কাঁচনি ।  
কত না ভজিমা ছুটি নয়ান-নাচনি ॥  
কিসের লোকের ভয় কিবা গুরু-লাজে ।  
মধুর মুরতি সে লাগিল হিয়ার মাঝে ॥  
ফাগু বিন্দু বিন্দু মাঝে চন্দনের চাঁদ ।  
কহে বলরাম ওই পিরিতের ফাঁদ ॥৭৮৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৩৬৮, ১২৭৩ ও প-র  
পুথির ৩৩৭ সংখ্যক পদ। ২। ‘হাসিতে কত’  
হলে ‘এাথির ঠারে’ প-র-সা। ৩। ‘রূপ দেখি’  
ইত্যাদি হলে ‘রূপ দেখি সখি মুক্তি অকাজ করিলু’  
প-র। ৪। ‘কিসের’ ইত্যাদি হলে ‘কিসের ভয়  
কিবা গুরুজন লাজে’ ক; ‘কিবা সে লোকের  
ভয় গুরুজনা লাজে’ প-র-সা। ৫। ‘সে লাগিল’  
হলে ‘খানি আগে’ প-র। ৬। ‘ফাগু’ ইত্যাদি হলে  
‘চৌদিগে ফাগুর বিন্দু’ প-র-সা, প-র। ৭।  
‘ইহা’ ক।

শ্রীরাগ ১১

কিবা রাত্তি কিবা দিন কিছুই না জানি ।  
জাগিতে স্বপনে দেখি কালা রূপংখানি ॥  
আপনার নাম মোর নাহি পড়ে মনে ।  
পরায় হরিলে রাজা নয়ন-নাচনে ॥  
কি খেপে দেখিলাম সই নাগর-শেখর ।  
জাঁখি করে মন কাঁদে পরায় ফাঁকর ॥  
সহজে মুরতি খানি বড়ই মধুর ।  
মরমে পশিয়া সে ধরম কৈলে চুর ॥  
আর তাহে কত কত ধরে বৈদগ্ধি ।  
কুলেতে মডন করে কোন বা মুগধী ॥  
দেখিতে সে চাঁদমুখ জগ-মন হরে ।  
আখ মুচকি হাসে কত সুখা করে ॥

কাল কপালে শোভে চন্দনের চাঁদে ।  
বলরাম বলে ভেড়িঃ সদাই পরায়

কাঁদে ॥৮৭৮৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৭৪ ও প-র পুথির  
৩৪০ সংখ্যক পদ। ২। ‘বরষ’ প-র। ৩। ‘বি  
খেপে দেখিলাম’ হলে ‘কি রূপ দেখিছ’ ক, খ, প-  
র। ৪। ‘নয়ান’ ক, খ। ৫। ‘হাসি’ ক, খ,  
ঘ, চ, প-র-সা।

ছড়া ১২

রূপ দেখিলে এমন হবে জানিব কেমনে ।  
এত কি সহিতে পারে অবলা পরাণে ॥  
দ্বিগুণ দহয়ে তনু মুরলীর স্বরে ।  
কুলিনী সাপিনী যেন গরল উগারে ॥  
আর তাহে তাপ দিল পাণ ননদিনী ।  
ব্যাধের মন্দিরে যেন কম্পিত হরিণী ॥  
নিরবধি প্রাণ মোর শ্যাম-অমুরাগী ॥  
যে মোরে ছাড়িতে বোলে হবে বধের ভাগী ।  
জ্ঞান কহে যেই কহ সেই সে করিব ।  
শ্যাম বন্ধুর লাগি পরায় হারাইব ॥৯৭৮৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১০৬ ও ১২৭৫ সংখ্যক  
পদ। ২। ‘দহয়ে তনু’ হলে ‘দগ্ধে প্রাণ’ প-র-  
সা। ৩। ‘কুলিনী’ প-র-সা। ৪। ‘আর তাহে  
ইত্যাদি হলে ‘তাহে দ্বন্দ্ব দেই মনে’ প-র-সা। ৫  
‘বন্ধরে’ প-র-সা। ৬। ‘নিরবধি’ ইত্যাদি পংখি  
চারিটি ক, খ, ঘ, চ পুথিতে নাই; প-র-সা পুথি  
হইতে উদ্ধৃত হইরাছে।

রামকলি ১১

মলু মলু শ্যাম-অমুরাগে ।  
মনোহর মধুর মুরতি নব কৈশোরে  
সদাই হিয়ার মাঝে আগে ॥ ১২ ॥

জীতে পাসরিতে নারি বল নাং কি বুদ্ধি করি  
কি শেল রহল মোর বুকে ।  
বাহির হৈয়া নাহি যায় টানিলে না বাহিরায়  
অন্তরে স্বলয়ে ধিকে ধিকে ॥

চরণে চরণ ধুঞা অধরে মুরলী লৈয়া  
দাঁড়াইয়া তেরছ নয়ানে ।

অঙ্গুলি লোলাইয়া শ্যাম কি জানি কি দেখাইল  
সে কথা পড়য়ে সদা মনে ॥

কিছু না মোর সহে গায় কেবা পরভীত যায়  
ভিলে প্রাণ তিন ঠাঞি ধরি ।

বসু রামানন্দের বাণী দিবানিশি নাহি জানি  
গোপতে গুমরি মরি মরি ॥১০৭৮৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৭৬ সংখ্যক পদ ।  
২। 'সে' ক, খ। ৩। 'পশিল' খ। ৪। 'ধুইয়া'  
ঘ, চ। ৫। 'দণ্ডাইয়া' খ। ৬। 'তেড়ছ' প-র-  
সা। ৭। 'লোলায়ে' ক; 'লোটাইয়া' খ। ৮।  
'কহিল গো' প-র-সা।

পুনশ্চ প্রকারান্তরং যথা ।

ধানদী ।

গোরাঙ্গ-লাবণ্য রূপে কি কহিব এক মুখে  
আর তাহে ফুলের কাঁচনি ।

চাঁদ-মুখের হাসি জীব না গো হেন বাসি  
আর তাহে ভাতিয়া চাহনি ॥

বিহি সে গড়ল রূপ ছান্দে ।

কেমন কেমন করে মন সব লাগে উচাটন  
পরান-পুতলি মোর কান্দে ॥ ৫ ॥

বিধিরে বলিব কি করিলে কুলের বি  
আর তাহে নহি স্বতস্তরি ।

গেল কুল লাজ তর পরান রহিবার নয়  
মনের অনলে পুড়ে মরি ॥

কহিব কাহার আগে কহিলে পিরিতি ভাজে

চিত মোর ধৈরজ না বাঞ্চে ।

নয়নানন্দের বাণী শুন শুন বিনোদিনী

ঠেকিলা গোরাঙ্গ-প্রেম-ফান্দে ॥১১৭৮৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৭৭ সংখ্যক পদ ।

২। 'কুলের' ক, খ, ঘ, চ। ৩। 'ও চাঁদ-মুখের'  
প-র-সা। ৪। 'বাহিরাবার' প-র-সা। ৫। 'মনের  
অনলে' স্থলে 'প্রেম অনলে' প-র-সা। ৬। 'ঠাক-  
রাণি' খ।

তথা রাগ ।

তপত-কাঞ্চন-

কাস্তি কলেবর

উন্নত ভাঙুর ভঙ্গী ।

করিবর-কর জিনি বাহুর শুবলনি

বিহি সে গড়ল বহুরঙ্গী ॥

গোরা রূপ জগ-মনহারে ।

আপন বৈদগধি বিধাতা প্রকাশিত

বধিতে কুলবতি নারী ॥ ৫ ॥

আপদ-মন্তক

পূর্ণ পুলকিত

প্রেমে ছল ছল আঁখি ।

আপন গুণ শুনি

আপহিঁ রোয়ত

হেরি কান্দয়ে পশু পাখী ॥

চান্দ-চন্দ্রিকা

কুমুদ-মল্লিকা

জিনিয়া মধুর মূহূহাস ।

মধুর বচনে

অমিয়া সিকনে

নিছনি গোবিন্দদাস ॥১২৭৮৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৭৮ সংখ্যক পদ ।

'তথা রাগ' স্থলে 'ভুড়ী' প-র-সা। ২। 'ভাঙর'  
ক, চ, প-র-সা। ৩। 'প্রকাশিত' খ। ৪।  
'আপনি' প-র-সা।

পঠমঙ্করী ।১

পাঠান্তর

মরি মরিং না লোঃ শ্যাম-রূপের বালাই লৈয়া ।

কোন বিধি নিরমিল কত সুখা দিয়া ॥ ৫ ॥

শরদ-বিধুবর ফুল পুঙ্কর

সুন্দরানন মণ্ডলে ।

রত্ন মণিময় রবি সমোদিতঃ

গণ্ডে নৃত্যতি কুণ্ডলে ॥

চাক-চন্দ্রিমঃ চূড়া চিকণ

চঞ্চরীগণ আবৃত্তে ।

চমকিত হিয়া মোর ও রূপ দেখিতে ॥

সজল জলধর তিমির পুঙ্করঃ

ইন্দ্রনীলঃ মনোরমে ।

বজ্রুদধর রত্ন সিন্দূর

নিম্নি বিন্দুক বিভ্রমে ॥

লোচনাঞ্চল বিমল চঞ্চলঃ

বিষম-বাণ-সহোদরে ।

শ্যাম-রূপ নিরখিতে হৃদয় বিদরে ॥

প্রবল ভুজবর নিম্নি করিকরঃ

কঙ্কণাঙ্গদ শোভনে ।

নখর ভীষণ রুচি বিলক্ষণ

গোপি-চিত্ত-প্রলোভনে ॥

হেম-বিরচিতঃ মুদ্রিকাযুত

পাণিশাখ মনোহরে ।

ও রূপ দেখিতে প্রাণ কি আনি কি করে ॥

বিপুল বন্ধ শ্রীবৎস-লাঞ্জন

ভারঃ-হার বিলম্বিতে ।

কুশিম মধ্যম উরগ বিক্রমঃ

পীত অক্ষর শোভিতে ॥

চরণ-পল্লব শরণ বল্লভ

মঞ্জু-মঞ্জির রঞ্জিতে ।

মধুরাদাসের চিতে রহ অবিরতে ॥

১১৩৭৮৯

১। ইহা প-র-সা পুথির ১:৭২ ও প-র পুথির ২১২ সংখ্যক পদ। 'পঠমঙ্করী' হলে 'কামোদ' প-র। ২। 'মরি মরি' হলে 'মরি' প-র। ৩। 'না লো' হলে 'আলো' ক, খ, চ। ৪। 'সমোদ' প-র-সা, প-র। ৫। 'চন্দ্রিক' ক, চ। ৬। 'পুঙ্কর' ক; 'পুঙ্কর' প-র-সা। ৭। 'ইন্দ্রনীল-মনি' ক। ৮। 'পরিসর' প-র। ৯। 'বিশিখ' খ, ঘ, প-র। ১০। 'করিকর' ক, খ। ১১। 'ভিক্র' ঘ, প-র-সা, প-র; 'ভীষণ' চ। ১২। 'বিরাজিত' ক, খ। ১৩। 'ভাব' ঘ; ১৪। 'কুশিম' ইত্যাদি হলে প-র পুথির পাঠ বধা—'কনক বিক্রম কর মণিময়'।

হইবে।১

বদন-চান্দ কোন কুন্দারে কুন্দিলে গো  
কে না কুন্দিলে দুই আঁখি ।  
দেখিতে দেখিতে মোর পরাণ যেমন করে  
সেই সে পরাণ তার সাধী ॥  
রতন কাড়িয়া অতিঃ যতন করিয়া গো  
কে না গড়িয়া দিল কাণে ।  
মনের সহিতে মোর এ পাঁচ পরাণিঃ গো  
যোগী হবেঃ উহারি ধোয়ানে ॥  
অমিয়া মধুর বোল সুখা খানি খানি গো  
হাতের উপর নাহি পাণ্ড ।  
এমতি করিয়া যদি বিধাতা গড়িত গো  
ভাঙ্গিয়া ভাঙ্গিয়া উহা খাণ্ড ॥  
মদন-কান্দ ও না চূড়ার টালনিঃ গোঃ  
উহা না শিখিয়া আইল কোথা ।  
এ বুক ভরিয়া মুঞিঃ উহা না দেখিলুঁ গো  
এ বড়ি মরমে মোর বেখাঃ ॥

নাসিকার আগে দোলে<sup>১২</sup> এ গজ-মুকুতা গো  
 সোণায় মড়িত<sup>১৩</sup> তার পাশে ।  
 বিজুরী জড়িত<sup>১৪</sup> যেন চাঁদের কণিকা<sup>১৫</sup> গো  
 মেঘের আড়ালে থাকি<sup>১৬</sup> হাসে ॥  
 করভের কর জিনি বাহুর বলনি<sup>১৭</sup> গো  
 হিম্মল-মণ্ডিত তার আগে ।  
 ঘোবন-বনের পাখী পিয়াসে মরয়ে<sup>১৮</sup> গো  
 উহারি পরশ-রস মাগে ॥  
 নাটুয়া-ঠমকে ষায় রহিয়া রহিয়া চায়  
 চলে যেন গজরাজ<sup>১৯</sup> মাতা ।  
 শ্রীনিবাস দাস কয় লখিলে লখিল নয়  
 রূপসিদ্ধ গড়ল বিখাত ॥১৪॥৭৯০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৮০ ও প-র পুথির  
 ২। ১০২ সংখ্যক পদ। 'সুহই' স্থলে 'শ্রীরাগ' প-র।  
 ২। 'কড়িয়া' ক; 'কড়িয়া' খ; 'কাটিয়া' চ, প-র।  
 ৩। 'কেবা' ক। ৪। 'পরাইয়া' প-র-সা। ৫।  
 'পরান' ক, খ, চ। ৬। 'হৈল' প-র। ৭। 'লাগি'  
 ক, খ। ৮। 'কান্দয়া' ক; 'কান্দয়া' চ। ৯।  
 'সাজনি' প-র। ১০। 'মদন-কান্দ' ইত্যাদি স্থলে  
 'মদন-পুচ্ছের ছালে' ইত্যাদি খ; 'মউরপুচ্ছের চান্দে'  
 ইত্যাদি ঘ। ১১। 'এ বড়ি' ইত্যাদি স্থলে 'মরমে  
 রহিয়া গেল বেধা' প-র। ১২। 'শোভে' প-র।  
 ১৩। 'মড়িল' ক; 'মড়িত' প-র-সা। ১৪।  
 'সহিত' প-র; 'তড়িত' ঘ। ১৫। 'কলঙ্ক' ক।  
 ১৬। 'কিবা' প-র। ১৭। 'বাহুর বলনি' স্থলে  
 'বাহু বলনি' প-র। ১৮। 'মরিল' প-র-সা।  
 ১৯। 'গজপতি' প-র।

তাঁহারি ১৩

অঙ্গে অঙ্গে মনি মুকুতা খেচনিং  
 বিজুরী চমকে<sup>১৩</sup> তার ।  
 ছি ছি কি অবলা সহজে চপলা  
 মদন মুরছা পায় ॥

১৫

মরোঁ মরোঁ<sup>১০</sup> সেই ও রূপ নিছিয়া লৈয়া ।  
 কি জানি কি খেণে কো বিহি গড়ল  
 কি রূপ মাধুরী দিয়া ॥ ৬ ॥  
 ঢুলু ঢুলু ছুটি নয়ন-নাচনি  
 চাহনি মদন-বাণে ।  
 তেরছ বন্ধানে বিষম সন্ধানে  
 মরমে মরমে হানে ॥  
 চন্দন-ভিলক আখ ঝাঁপিয়া  
 বিনোদ চুড়াটি বাঞ্চে ।  
 হিয়ার ভিতরে<sup>১১</sup> লোটায়্যা লোটায়্যা  
 কাতরে পরাণ কান্দে ॥  
 আখ<sup>১২</sup> চরণে আখ<sup>১৩</sup> চলনি  
 আখ<sup>১৪</sup> মধুর হাস ।

এই সে লাগিয়া ভালে সে ঝুরিয়া  
 মরে বলরাম দাস ॥১৫॥৭৯১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৮১ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'খেচনি' ক। ৩। 'দমকে' ক, খ, প-র-  
 সা। ৪। 'ছি ছি' স্থলে 'এখে' প-র-সা। ৫।  
 'মরোঁ মরোঁ' স্থলে 'মরো মরো' ক; 'মরঙ মরঙ'  
 প-র-সা। ৬। 'মাঝারে' প-র-সা। ৭। 'লোটায়্যা  
 লোটায়্যা' স্থলে 'লোটাকো লোটাকো' ক, খ;  
 'লোটায়্যা' প-র-সা। ৮। 'আখয়া' প-র-সা। ৯।  
 'আখয়া' প-র-সা। ১০। 'আখয়া' প-র-সা।

রাসকলি ১৩

আলো সেই করিব কি ।  
 পরাণ পরবশ জীবারে জি ॥  
 কি দিয়া নিরমল কেমন বিধি ।  
 রূপের নাহি সীমা<sup>১২</sup> গুণের নিধি ॥  
 লখিল<sup>১৩</sup> নহে রূপ লখিল নয় ।  
 যে অঙ্গে পড়ে দিঠি সে অঙ্গে রয় ॥

দেখিতে দেখিতে মনে এমনিঃ লয় ।  
সকল অঙ্গঃ যদি নয়ান হয় ॥  
যখন শ্রামবন্ধু বাঁশীটি পূরে ।  
বনের পশু কান্দে বিরিধি বুঝে ॥  
যখন তরুতলে বাঁশীটি বাজে ।  
পর্য্যবেক্ষণ করে না কহি লাজে ॥  
নয়ান-কোণে তার আছে কি খন ।  
যার লাগি জাতি কুল করিলুঁ পণ ॥

॥১৬॥৭৯২॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৮২ ও প-র পুথির ১৪৩২ সংখ্যক পদ। 'রামকেলি' স্থলে 'বিভাব' প-র। ২। 'রূপের নাহি সীমা' স্থলে 'শ্রামরূপে সীমা' প-র। ৩। 'লখিলে' ক। ৪। 'মনে এমনি' স্থলে 'মোর হেন মনে' প-র। ৫। 'অঙ্গ' প-র। ৬। 'যখন তরুতলে' স্থলে 'কদম্বতলাতে' প-র। ৭। 'পর্য্যবেক্ষণ' স্থলে 'পর্য্যবে' প-র। ৮। 'নয়ান-কোণে তার' স্থলে 'নয়ানের কোণে' প-র। ৯। 'যার লাগি' স্থলে 'যাতে' প-র।

## সিদ্ধান্ত।

কি বা সে মোহন-বেশ ভুলাইলে সব দেশ  
না রহে সতীর সতীপনা ।  
ভরমে দেখিলে ভারে জনম ভরিয়া গো  
খুরিয়া মরয়ে কত জনা ॥  
সই হাম কি করিলুঁ কেনে বা সে বাড়াইলুঁ  
কি শেল হানিল জানি বৃকে ।  
জাতি কুল শীলে সই বজর পড়িল গো  
কালারূপ দেখি চৌখে চৌখে ॥  
কিবা সে নয়ান-বাণ ছিয়ার হানিল গো  
গরল ভরিয়া রৈল বৃকে ।  
কোন বা পামরী নারী আপনা রাখয়ে গো  
আঙুল হালিয়া দি তার মূখে ॥

খাইতে সোয়াস্ত নাই নিদ্রা দূরে গেল গো  
হিয়া ডহ ডহ মন বুঝে ।  
উড়ু উড়ু আনন্দান ধক ধক করে প্রাণ  
কি হৈল রহিতে নারি ঘরে ॥  
রসের মুরতি সে দেখিলে না রহে দে  
বাতাসে পাষাণ হয় পানী ।  
বলরাম দাসে বোলে সে অঙ্গ পরশ হৈলে  
প্রাণ লৈয়া কি হয় না জানি ॥১৭॥৭৯৩॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৮৩ ও প-র পুথির ১৪৩৩ সংখ্যক পদ। 'দিক্কাড়া' স্থলে 'ভুড়ী' প-র। ২। 'ভুলাইলে সব' স্থলে 'দেখিতে মূরছে' প-র। ৩। 'মজরে' ক, খ; 'না মরে' প-র। ৪। 'সই' ইত্যাদি স্থলে 'সই কি করিলুঁ মেনে' প-র। ৫। 'সে বাড়াইলুঁ' স্থলে 'চাহিলুঁ গো' প-র। ৬। 'যেন' ক, খ, ঘ, চ, প-র। ৭। 'আজি' প-র। ৮। 'কালারূপ' ইত্যাদি স্থলে 'কিনা রূপ দেখিলাম চৌখে' প-র-সা। ৯। 'রাখিবে' প-র। ১০। 'আলিয়া দি তার' স্থলে 'দেয়াব তার' প-র। ১১। 'দহ দহ' ক; 'চহ চহ' খ। ১২। 'উড়ু, উড়ু' স্থলে 'উড়ু, পুড়ু' প-র-সা। ১৩। 'নারী' প-র।

## খান্দী।

রূপে ভরল দিঠি সোভরি পরশ মিঠি  
পুলক না তেজই অঙ্গ ।  
মধুর মুরলী-রবে শ্রুতি পরিপূরিত  
না শুনে আনন্দ পরসঙ্গ ॥  
সজনি অব কি করবি উপদেশ ।  
কান্দু-অশ্রুরাগে মোর তনু মন মাড়ল  
না শুণে ধরম লব-লেশ ॥ ৩ ॥

নাসিকা হো সে অজের\* সৌরভে উনমত  
বদনে না লয়ে আন নাম ।

নব নব গুণগণে বাকুল মনু মনে  
ধরম রহব কোন ঠাম ॥

গৃহপতি-ভরজন গুরুজন-গরজনে  
অন্তরে উপজয়ে হাস ।

তহি এক\* মনোরথ জনি হয়ে অনরথ\*  
পুত গোবিন্দদাস ॥১৮॥৭৯৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৪৮ ও প-র পুথির ১৯১৪ সংখ্যক পদ। ২। 'মধুর' (প-র, সা-প ২০১ সংখ্যক পুথি) হলে 'মোহন' ক, খ, ব, চ, প-র-সা। ৩। 'আপন' ক; 'আর' সা-প ২০১ সংখ্যক পুথি। ৪। 'সহে' ক, খ, ব, চ; 'গুনে' প-র। ৫। 'ভয়-লেশ' ক, প-র-সা। ৬। 'নাসিকা হো সে অজের' হলে 'নাসিকা সে অজের' ক; 'নাসিকা যে সে অজ' প-র। ৭। 'কো জানে' ক, খ, ব, চ, প-র। ৮। 'তহি এক' হলে 'তাহে এত' প-র। ৯। 'বদি' ক, খ, ব, চ, প-র। ১০। 'অনুরত' ক, খ, ব, চ, প-র-সা।

হুড়ী।

কানড়-কুহুম জিনি কালিয়া বরণ খানি  
তিলেক নয়নে যদি লাগে ।

তেজিয়া সকল কাজ জাতি কুল শীল লাজ  
মরিবে কালিয়া-অনুরাগে ॥

সই আমার বচন বদি রাখ ।

ফিরিয়া নয়ন-কোণে না চাইহ তার পানে  
কালিয়া বরণ যার দেখ ॥ ১৫ ॥

আরতি পিরিতি মনে যে করে কালিয়া সনে  
কখন ভাহার নহে ভাল ।

কালিয়া রতস\* কালা মনেতে গাঁথিয়া মালা  
জাগিয়া জগিয়া\* প্রাণ গেল ॥

নিশিদিন\* অনুখণ প্রাণ করে উচাটন  
বিরহ-অনলে জ্বলে তনু ।

ছাড়িলে ছাড়ন নয় পরিণামে কিবা হয়  
কি মোহিনী জানে কালা কামু ॥

দারুণ মুরলী-স্বর না মানো আপন পর  
মরম ভেদিয়া যার থাকে ।

বিজ চণ্ডীদাসে কয় তনু মন তার নয়  
যোগিনী ইহবে সেই\* পাকে ॥১৯॥৭৯৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৮৫ সংখ্যক পদ। ২। 'তেজিয়া' ইত্যাদি হলে সা-প ২০১ পুথির পাঠ যথা,—'ছাড়িএ সকল কাজ তেজি কুলভর লাজ'। ৩। 'ভূষণ' সা-প ২০১ পুথি। ৪। 'জাগিয়া জগিয়া' হলে 'জাগিয়া জাগিয়া' ক, খ। ৫। 'নিশি দিন' হলে 'নিশি দিন' ক, খ। ৬। 'জানে' সা-প ২০১ পুথি। ৭। 'সেই' ব; 'এই' সা-প ২০১ পুথি।

ঈরাণ।

কি রূপ দেখিলুঁ সই কদম্বের তলে ।

লখিতে নারিলুঁ রূপ নয়নের জলে ॥

কি বুদ্ধি করিব সেই কি বুদ্ধি করিব ।

নিতি নব অনুরাগে পরাণ হারাণ ॥

কিবা নিশি কিবা দিশি কালা পড়ে মনে ।

দেখিলে এমন হবে\* জানিব কেমনে ॥

গৃহকাজে নাহি মন কর\* নাহি সরে ।

শ্যামনাম শুনিতে পুলকে অজ ভরে ॥

তাছে\* সে মোহন বীণী রাখা রাখা বাজে ।

পরাণ কেমন করে মলু\* লোক-লাজে ॥

১২০১৭৯৬।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৮৬ সংখ্যক পদ।

২। 'হব' খ। ৩। 'কার' ক। ৪। 'তাছাতে' ক।

ভাটগারি।<sup>১</sup>

আগে পাছে চলে মোর কত প্রিয় সহচরী  
ষমুনার জলে আজু যাই।

ঘোড়ট কাড়িতে রূপ নয়ানে লাগিয়া গেল  
সরম রহিল সেই ঠাণ্ডি ॥

আজু দেখিলু<sup>২</sup> রূপ কদম্বের তলে।

হিয়ার মাঝারে মোর না জানি কি জানি হৈল  
নিরবধি ধিক ধিক জ্বলে ॥ ৫ ॥

কেন বা চঞ্চল চিত নিবারিতে নারি গো  
মন মোর থির নাহি বান্ধে।

তিলে তিলে বারে বারে মুরুছা পাইয়া<sup>৩</sup> থাকি  
চেতন পাইলে প্রাণ কান্দে ॥

ধীরে ধীরে পা খানি বাড়াই কত ছল করি  
তাছে গুরুজনেরে ডরাই।

বংশীবদনে কহে শুন অনুরাগিণি  
পিরিতি-অনল না নিভাই ॥২১॥৭৯৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৮৭ সংখ্যক পদ।

২। 'কাড়িতে' ক, খ। ৩। 'দেখিল' ক, খ;  
'দেখিলাম' খ। ৪। 'হইয়া' ক।

তথা রাগ।<sup>১</sup>

নব অনুরাগ-ভরে রহিতে না পারি যেরে  
চলে ধনী সখী একসঙ্গে<sup>২</sup>।

চলিতে না চলে পা ধরনে না বায় গা  
কুঞ্জে মিলল<sup>৩</sup> হেন রঙ্গে ॥

দেখিয়া বিনোদ হরি আনিলেন আগুসরি  
বসিলেন রসের আবেশে।

ধনী অনুরাগিণী কহয়ে সরস বাণী  
শুনি নাগর প্রেম-জলে ভাসে ॥

সুবদনী কহে কথা যেমন অন্তরে বেধা  
ছলছল অরুণ নয়ানে।

গর্ব হর্ষ রসাবেশ দৈন্ত গ্রানি মোহ লেশ  
গদগদ মলিন বয়ানে ॥

আর কত ভাব তাহে শ্যাম-মন মোহে<sup>৪</sup> যাহে  
ঈষদ বক্সিম তাহে মাথা।

প্রেমদাস কহে ধনি সরস বিরস জানি<sup>৫</sup>  
রাখিতে না যায় পুন রাখা ॥২২॥৭৯৮॥

ইত্যাদি রূপানুরাগঃ।

ইতি দশম পল্পবঃ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৮৮ সংখ্যক পদ।

'তথা রাগ' স্থলে 'ভূপালী' প-র-সা। ২। 'এক  
সঙ্গ' ক, খ, ব, চ। ৩। 'মিলন' ক, খ, চ,  
প-র-সা। ৪। 'রঙ্গ' ক, খ, ব, চ। ৫। 'মোহ'  
ব, চ, প-র-সা। ৬। 'বাণী' খ।

অথ আক্ষেপানুরাগঃ।

স এব নানাবিধো যথা।

কৃষ্ণক মুরলীকৈবং আত্মানঞ্চ সখীন্ প্রতি।  
দূত্যাং ধাতরি কন্দর্পে তথা গুরুগণাদিষু ॥

তত্র শ্রীকৃষ্ণং প্রতি আক্ষেপো যথা।

তত্রাদৌ শ্রীমহাশ্রুতঃ।

বহুই।<sup>১</sup>

দেখি গোরা নীলাচল-নাথ।

মিজ পারিষদগণ সাথ ॥

বিভোর হইলা গোপী-ভাবে।

কহে পছ করিয়া আক্ষেপে ॥

আমি তোমা না দেখিলে মরি।

উলটি নাং চাহ তুমি কিরি<sup>২</sup> ॥

করিলা পিরিতিময় কান্দ ।  
হাতে দিলা আকাশের চাঁদ ॥  
এবে তোমা দেখিতে সন্দেশ ।  
কহে গোরা করিয়া আবেশ ॥  
ছলছল অরুণ নয়ান ।  
রসরস বিরস বয়ান ॥  
অপক্লপ গৌরাজ-বিলাস ।  
কহে কিছু নরহরি দাস ॥১১৭২৯॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৮৯ সংখ্যক পদ ।  
২। 'উলটি না' হলে 'উলটিয়া' ক। ৩। 'কেরি'  
ক, খ, ঘ, চ।

ধানী ১১

কুঞ্জি ভেটল নাগর শ্যাম ।  
ধনি অনুরাগিণি সহজই বাম ॥  
গদগদ কহে কথা নাগর পাশ ।  
তুহঁ কাছে মাধব ভেলি উদাস ॥  
পহিলিহি যত তুহঁ আরতি কেল ২ ।  
সো অব চুরহি দূরে রহি গেল ৩ ॥  
হাম তুয়া দরশন লাগি বিভোর ৪ ।  
তুহঁ কাছে বচন না শুনসি ৫ মোর ॥  
তুয়া লাগি কুল শিল ৬ তেজিলুঁ হাম ।  
না জানি কি অবহঁ আছয়ে পরিণাম ৭ ।  
অনিদাস কহ নহে ৮ চতুরাই ।  
ধনি অতি সরল কহয়ে পুন তাই ॥২১৮০০॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৯০ সংখ্যক পদ ।  
২। 'কেলি' ক। ৩। 'গেলি' ক। ৪। 'লাগি  
বিভোর' হলে 'লাগিয়া বিভোর' ক; 'লাগিয়া  
ভোর' চ। ৫। 'শুনসি' ক, খ, চ, প-র-সা।

৬। 'শীল' ক, খ, প-র-সা। ৭। 'নহে' হলে 'নাহ'  
ক, ঘ, চ।

শ্রীগণ ১১

বন্ধু সকলি আমার দোষ ।  
না জানিয়া যদি কর্যাছি পিরিতি  
কাহারে করিব রোষ ॥  
সুখার সমুদ্র সমুখে দেখিয়া  
খাইলুঁ আপন সুখে ।  
কে জানে খাইলে গরল হইবে  
পাইব এতেক দুখে ॥  
মো যদি জানিতাঙ অলপ ইজিতে  
ভবে কি এমন করি ।  
জাতি কুল শীল মজিল সকল ৯  
বুরিয়া বুরিয়া মরি ॥  
অনেক আশার ভরসা মরুক  
দেখিতে করিয়ে সাধ ।  
প্রথম পিরিতি তাহার নাহিক  
ত্রিভাগ ১০ আধের আধ ॥  
যাহার লাগিয়া যে জন মরয়ে  
সেহ যদি করে ১১ আনে ।  
চণ্ডীদাসে কহে এমন ১২ পিরিতি  
করয়ে সুজন সনে ॥৩১৮০১॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৯১ সংখ্যক পদ ।  
২। 'করেছি' ক; 'করিয়াছি' ঘ। ৩। 'খাইল'  
ঘ; 'আইলু' ক। ৪। 'মজিল সকল' হলে 'সকল  
মজিল' খ, ঘ; 'মজিল সকলি' চ। ৫। 'ত্রিভাগের'  
চ। ৬। 'করয়ে' খ, ঘ, প-র-সা। ৭। 'এমন' চ।



গাছার ১১

ধানশী ১১

অহে শ্যাম তু বড়ি<sup>১</sup> সুজন জানি<sup>২</sup> ।  
 কি গুণে বাড়াইলা<sup>৩</sup> কি দোষে ছাড়াইলা<sup>৪</sup>  
 নৌতুন<sup>৫</sup> পিরিতিখানি ॥  
 তোমার পিরিতি আদর আরতি  
 আর কি এমন হবে ।  
 মোর মনে ছিল এ সুখ সম্পদ  
 জনম অবধি<sup>৬</sup> যাবে ॥  
 ভাল হৈল কান দিলা সমাধান  
 বুঝিলাম অলপ<sup>৭</sup> কাজে ।  
 মুঞি অভাগিনী পাছু না গণিলাম<sup>৮</sup>  
 ভুবন<sup>৯</sup> ভরিল লাজে ॥  
 যখন আমার ছিল শুভ দিন  
 তখন বাসিতা ভাল ।  
 এখন এ<sup>১০</sup> সাথে না পাই দেখিতে  
 কান্ধিতে জনম গেল ॥  
 করয়ে শেখর বন্ধুর পিরিতি  
 কহিতে পরাণ কাটে ।  
 শঙ্খ-বণিকের করাত যেমন<sup>১১</sup>  
 আসিতে যাইতে কাটে ॥৪৮০২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২২২ ও প-র পুথির ১৪১২৭ সংখ্যক পদ। 'গাছার' হলে 'সিন্দুড়া' প-র। ২। 'তু বড়ি' হলে 'তুহ' সে' খ। 'অহে' ইত্যাদি পংক্তি হলে প-র পুথির পাঠ বখা,—'অহে জাম তুমি বড় সুজন তা জানি'। ৩। 'গড়িলে' প-র। ৪। 'ছাড়িলা' ক খ, ঘ, চ। ৫। 'দোষে ছাড়াইলা' হলে 'গুণে ভাজিলে' প-র। ৬। 'নবীন' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৭। 'এমনি' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৮। 'বুঝিলাম অলপ' হলে 'বুঝিলু তোমার' প-র। ৯। 'না গণিলাম' হলে 'নাহি গনি' প-র। ১০। 'অগত' প-র। ১১। 'অতি' প-র। ১২। 'করাত যেমন' হলে 'যেমন ধরণ' প-র-সা।

বন্ধু কানাই<sup>১</sup> কহিলে বাসিবা দুখ<sup>২</sup> ।  
 আর যত কুলবতী কুলের ধরম রাখে<sup>৩</sup>  
 সে জনি<sup>৪</sup> হেরয়ে তুয়া মুখ ॥ ৫ ॥  
 সহজে বরণ কাল তিমির-কাজর<sup>৫</sup> ভেল<sup>৬</sup>  
 অন্তর বাহিরে সমতুল ।  
 মরুক তোমার বোলে কলসী বাঙ্কিয়া গলে  
 সে খনি মজাকু জাতি কুল ॥  
 যখন তোমার সনে পরিচয় নাহি ছিল  
 আন চলে দেখিয়া বেড়াও ।  
 বারে বারে ডাকি আমি শুনিয়া না শুন তুমি  
 আঁখি তুলি সরসে<sup>৭</sup> না চাও ॥  
 যখন পিরিতি কৈলা আনি চাঁদ হাতে দিলা  
 আপনে বনাইতা<sup>৮</sup> মোর বেশ ।  
 আঁখি-আড় নাহি কর জদয়<sup>৯</sup> উপরে ধর  
 এবে তোমা দেখিতে সন্দেহ ॥  
 একে হাম পরাধিনী তাহে কুল-কামিনী  
 ঘরে<sup>১০</sup> হৈতে আজিনা বিদেশ ।  
 যথা তথা থাকি আমি তোমা বহি নাহি জানি  
 সকলি কহিলু<sup>১১</sup> সবিশেষ ॥  
 বড় বৃদ্ধ-ছায়া<sup>১২</sup> দেখি ভরসা<sup>১৩</sup> করিলু মনে  
 ফুল ফলে<sup>১৪</sup> একই না গন্ধ ।  
 সাধিলা আপন কাজ আমারে সে দিলা লাজ  
 জ্ঞানদাস পড়ি রহ ধন্দ ॥৪৮০৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২২৩ ও প-র পুথির ১৪১২৯ সংখ্যক পদ। 'ধানশী' হলে 'কল্পণ' প-র। ২। 'বন্ধু কানাই' হলে 'বন্ধু হে' খ; 'অহে বন্ধু' প-র। ৩। 'মনে দুখ' প-র। ৪। 'রাখি' ক, প-র-সা। ৫। 'জানি' ক, খ, চ, প-র-সা। ৬। 'পুঙ্ক' ক, প-র-সা। ৭। 'জহ' প-র। ৮। 'সরসে' ক, খ। ৯। 'বনাতো' প-র। ১০।

‘হিয়ার’ প-র। ১১। ‘ঘর’ ক, খ, প-র-সা। ১২।  
 ‘কহিল’ ক; ‘জানিহ’ প-র। ১৩। ‘বড় বৃক্ষ-ছায়া’  
 স্থলে ‘রতনের বৃক্ষ’ প-র। ১৪। ‘ভরোসা’ খ।  
 ১৫। ‘কল’ প-র।

‘অহে নাথ’ প-র। ৩। ‘আধার’ প-র। ৪।  
 ‘মারহ’ খ। ৫। ‘দঢ়’ ক, খ। ৬। ‘আছি না’ স্থলে  
 ‘আছিলে’ প-র-সা। ৭। ‘আছি না’ ইত্যাদি স্থলে  
 ‘আছিয়ে আভির ঘরে’ প-র। ৮। ‘সে দুখ’ স্থলে  
 ‘তাঁহা বা’ প-র। ৯। ‘জানিতু’ প-র।

সিদ্ধুড়া। ১২

অহে কানাই বৃষ্টিলু তোমার চিত।  
 আগে আহার্য দিয়া মারয়ে বান্ধিয়া  
 এমতি তোমার রীত ॥ ৫ ॥  
 যখন আমাকে সদয় আছিল  
 পিরিত করিলা বড়।  
 এখন কি লাগি হইলা বিরাগী  
 নিদয় হইলা দড় ॥  
 বৃষ্টিলু মরমে যে ছিল করমে  
 সেই সে হইতে চায়।  
 নহিলে কে জানে খলের বচনে  
 পরাণ সোঁপিলা তায় ॥  
 তোমার পিরিত দেখিতে শুনিতে  
 যে দুখ উঠিছে চিতে।  
 সে নারী মরুক যে করে ভরসা  
 তোমার পিরিত-রীতে ॥  
 দেখিতে শুনিতে মানুষ-আকার  
 আছি না আছিয়ে ঘরে ॥  
 হিয়ার ভিতরে যেমত পুড়িছে  
 সে দুখ কহিব কারে ॥  
 পুরুবে জানিতাম হইবে এমতি  
 পাইব এতেক লাজে ॥  
 জানদাস কহে ধৈরজ ধরহ  
 আপন হৃথের কাজে ॥ ৬ ॥ ৮ ॥ ৪ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৯৫ ও প-র পুথির  
 ১৪১৩০ সংখ্যক পদ। ২। ‘অহে কানাই’ স্থলে

হুই। ১২

কি মোহিনী জান বন্ধু কি মোহিনী জান ॥  
 অবলার প্রাণ নিতে নাহি তোমা হেন ॥  
 রাত কৈলু দিবস দিবস কৈলু রাত।  
 বৃষ্টি নারিলু বন্ধু তোমার পিরিত ॥  
 ঘর কৈলু বাহির বাহির কৈলু ঘর।  
 পর কৈলু আপন আপন কৈলু পর ॥  
 কোন বিধি সিরজিলে সোতের শেহলি ॥  
 এমন বেধিত নাই ডাকে রাখা বলি ॥  
 বন্ধু ভুমি যদি মোরে নিদারুণ ৩ ॥  
 মরিব তোমার আগে দাঁড়াইয়া রও ॥  
 বাস্তুলী-আদেশে দ্বিজ চণ্ডীদাসে কয় ॥  
 পরের লাগিয়া কি আপনা পর হয় ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৫ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৯৫ ও প-র পুথির  
 ১৭১৩৭ সংখ্যক পদ। ‘হুই’ স্থলে ‘সিদ্ধুড়া’ প-র।  
 ২। ‘কি মোহিনী’ ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ  
 বধা—‘বন্ধু কি জানি মোহিনী জান’। ৩। ‘কোন  
 বিধি’ ইত্যাদি কণিটি প-র পুথি ব্যতীত অন্তান্ত  
 পুথিতে নাই। ৪। ‘চাও’ খ, ঘ। ৫। ‘বাস্তুলী-  
 আদেশে’ ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ বধা,—  
 ‘চণ্ডীদাস কহে হিয়া শুনিতে হুড়ার।  
 এমন পিরিত আর না দেখি কোথায়’

শ্রীরাগ ১১

সে কালং গেল বৈয়া বন্ধু  
 সে কাল গেল বৈয়াং ।<sup>১</sup>  
 আঁখি ঠাঠাঠারি মুচকি হাসি  
 কত না করিতা রৈয়াং ॥  
 বেশের লাগিয়াং দেশের ফুল  
 না রহিত কিছু বনে ।  
 নাগরীর সনেং নাগর হইলা  
 আর যে চিনিবা কেনে ॥  
 কুলিঃ বেড়াইয়াঃ নাম লইয়াঃ  
 ফিরিতা বংশী বাইয়া ।  
 মুখের কথা শুনিতেহঃ কত  
 লোক পাঠাইতা ধাইয়াঃ ॥  
 হাতে করিয়াঃ মাথায় করিলুঃ  
 কলঙ্কেরঃ ডালা ।  
 শেখর কহে পরের বেদন  
 নাহি জানেঃ কালা ॥৮॥৮০৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৯৬ ও প-র পুথির ১৪১৩১ সংখ্যক পদ। 'শ্রীরাগ' স্থলে 'শ্রীগাঙ্গার' প-র। ২। 'দিন' প-র। ৩-৪। 'বৈয়া' ব, চ; 'বন্ধু' প-র। ৫। 'ঠাঠাঠারি' ব, চ। ৬। 'যে' প-র-সা। ৭। ক, খ, ব, চ পুথিতে 'কিছু' শব্দ নাই। ৮। 'নাগরীর সনে' স্থলে 'নগরে আসিয়া' প-র। ৯। 'যে' শব্দ ক, খ, ব, চ, প-র পুথিতে নাই। ১০। 'কুলে' খ; 'পথে' প-র। ১১। 'বেড়াইয়া' ক। ১২। 'কুলি' ইত্যাদি স্থলে 'পথে বেড়াইয়া যোর নাম লৈয়া' প-র। ১৩। 'শুনিতে' ক, খ, ব, চ, প-র। ১৪। 'কত' ইত্যাদি স্থলে 'আমার বাটে বেড়াইতে থাকি' প-র। ১৫। 'করি কুলি' প-র। ১৬। 'লইলু' প-র। ১৭। 'আগনি কলঙ্ক' প-র। ১৮। 'নাহি জানে কালা' স্থলে 'কুলি নাহি জান কালা' প-র।

শ্রীকৃষ্ণস্তোত্রঃ ।

ধানশী ১১

সুন্দরি কাহে করসি তুহঁ খেদ ।  
 তুয়া বিনা রাতি দিবস হাম না জানিয়ে  
 কোনে কয়ল তোহেং ভেদ ॥  
 তুয়া মুখচাঁদ হেরি মঝু মানস  
 অহনিশি তহিঁ রহি গেলং ।  
 নয়ন -কমল পর ভাঙ মদন-ধনু  
 তাহেং উমতি মতি ভেল ॥  
 কোটি রমণি তুয়া পদে নিরমল্লিয়ে  
 তুহঁ মঝু জীবন রাই ।  
 তোহারি নাম শুন অবিরত জপি হাম  
 সদয়-হৃদয় তুয়া চাই ॥  
 এত কহি মাধব ছল-ছল লোচন  
 হৃদয় উপরে ধনি রাখি ।  
 চরণ পরশি কহে হাম তুয়া অমুগত  
 প্রেমদাস তহিঁ সাখী ॥৯॥৮০৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৯৭ ও প-র পুথির ১৪১৩২ সংখ্যক পদ। ২। 'কোন' ক, প-র। ৩। 'তুহঁ' ক। ৪। 'অহনিশি' ইত্যাদি স্থলে 'কৈরব বিকচ না ভেল' প-র। ৫। 'বরান' খ। ৬। 'দেখি' প-র। ৭। 'পারে' ক, চ; 'পায়' প-র-সা। ৮। 'জপি হাম' স্থলে 'জপতহি' প-র। ৯। 'তাহি' ক, খ, প-র-সা; 'তাহে' প-র।

পুনঃ শ্রীমতু্যক্তিঃ ।

গিরুদা ১১

কি বলিব আর বন্ধু কি বলিব আর ।  
 নয়ানের লাজে না ছাড়ি লোকাচারং ।  
 গোকুলে গোরালোকুলে কেবা কিনা বোলে ।  
 তমু মোর সুরে আঁণ তোমা না দেখিলে ॥

একে মরি মনদুখে আরেও গুরুর গঞ্জনাঃ ।  
 ডাকিয়া সোধায় হেন নাহি কোন জনা ॥  
 ডরে ডরাইয়া সে বন্ধিব কত কাল ।  
 তুয়া প্রেম-রতন গাঁথিব কণ্ঠমাল ॥  
 নিশি দিশি অবিরত পোড়ে মোর হিয়া ।  
 বিলে বসিয়া কান্দি তোমা সত্তরিয়া ॥  
 তোমা দেখিবারে বন্ধু আসি নানা ছলে ।  
 লোকভয় লাগিয়া সে ডরে প্রাণ হালে ॥  
 না দেখিলে মরি যারে তারে কিবা ভয় ।  
 যত্ননাথ দাসে বলে দড়াইলে হয় ॥১০॥৮০৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৯৮ ও প-র পুথির ১৪১১৩ সংখ্যক পদ। ২। 'নয়ানের' ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ যথা,—'লাজে দুটি নয়ান না ছাড়ে লোকাচার'। ৩। 'আর' ক; 'তাহে' খ। ৪। 'গুরুর গঞ্জনা' স্থলে 'গুরুগঞ্জনা' খ, প-র-সা। ৫। 'স্বধার' ক, প-র-সা। ৬। 'করিয়া' প-র। ৭। 'নাম লৈয়া' ক। ৮। 'তোমা দেখিবারে' স্থলে 'তোমায়ে দেখিতে' প-র। ৯। 'লোকভয়' ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ যথা,—'লোকভয়ে মিলিতে না পারিয়ে বিরলে'।

স্বহই ১৩

পরাণ কান্দে বন্ধু তোমা না দেখিয়া ।  
 অন্তরে দগধে প্রাণ বিদরয়ে হিয়া ॥  
 বারেক দেখিতে নাহি পাই সব দিনে ॥  
 কেমনে বা রবে প্রাণ দরশন বিনে ॥  
 এ দুখ কাহারে কব কে আছে এমন ।  
 তুমি সে পরাণ-বন্ধু জান মোর মন ॥ ৬০ ॥  
 ইটকট বরে প্রাণ রহিতে না পারি ।  
 খেণে খেণে জীয়ে প্রাণ খেণে খেণে মরি ॥

১৬

কুল গেল শীল গেল না রহিল জাতি ।  
 জ্ঞানদাস কহে এই বিষম পিরিতি ॥

॥১১॥৮০৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৯৯ ও প-র পুথির ১৪১১৩ সংখ্যক পদ। 'স্বহই' স্থলে 'শ্রীরাগ' প-র-সা; 'সিদ্ধুড়া' প-র। ২। 'বারেক' ইত্যাদি পংক্তির স্থলে 'বারেক দেখা না হইল সকল দিনে' খ; 'বারেক দেখা নাই সকল দিনে' ঘ, চ; 'বারেখ দেখা নাই সকল দিনে' প-র-সা। ৩। প-র পুথি ব্যতীত অন্যান্য পুথিতে 'ঞ' নাই।

ভূড়ী ১৩

তোমায়ে বুঝাই বন্ধু তোমায়ে বুঝাই ।  
 ডাকিয়া সোধায় মোরে হেন জন নাই ॥  
 অশুখ গৃহে মোরে গঞ্জে সকলে ।  
 নিশ্চয়ে জানিহ মুঞি ভবিষ্যৎ গরলে ॥  
 এ ছার পরাণে আর কিবা আছে সুখ ।  
 মোর আগে দাঁড়াও তোমার দেখি চাঁদমুখ ॥  
 খাইতে গোয়াস্ত মাই নাহি টুটে ডুক ।  
 কে মোর বেধিত আছে কারে কব দুখ ॥  
 চণ্ডীদাসে কহে রাই ইহা না যায় ।  
 পরের বোলে কেবা প্রাণ ছাড়িবারে চায় ॥  
 ॥১২॥৮১০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩০০ ও প-র পুথির ১৪১১৩ সংখ্যক পদ। ২। 'ভক্তি' ক; 'ভুক্তি' প-র। ৩। 'ছুটে' প-র।

আশাবরী ১৩

নিজ পতির বচনং যেমন শেলের ঘা ।  
 তার আগে দাঁড়াইতে ভয়ে কাপে গা ॥

তাঁহে আরও ননদিনী করে অপমান ।

তোমার পিরিতি লাগি রাখিয়াছি প্রাণ ॥

মোর দিব্য লাগে বন্ধু মোর দিব্য লাগে ॥

চাঁদমুখ দেখি মরি দাড়াও মোর আগে ॥

এ তোমার ভুবন<sup>১০</sup> মোহন রূপ খানি ।

ভাবিতে ভাবিতে মোর দগধে পরানি ॥

শুষ্ক-ভয় লোক-নাহি নাহি পড়ে মনে ।

কাঠের পুতলী যেন<sup>১১</sup> থাকি<sup>১২</sup> রাত্তি দিনে ॥

কত পরকারে চিত করি নিবারণ ।

তমু সে তোমার প্রেম নহে বিসরণ<sup>১৩</sup> ॥<sup>১৪</sup>

তোমার পিরিতি বন্ধু পরাণ সনে জড়া<sup>১৫</sup> ।

কহে বলরাম দাস কেমনে যাবে ছাড়া ॥

॥১৩৮১১॥

#### পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩০১ ও প-র পুথির ১৪১৩৬ সংখ্যক পদ। 'আশাবরী' স্থলে 'আসোয়ারি' প-র-সা; 'সিদ্ধুড়া' প-র। ২। 'কুবচন' প-র। ৩। 'যেন' প-র। ৪। 'দাঙাইতে' থ। ৫। 'হালে' প-র। ৬। 'তাঁহে আর' স্থলে 'তাতে কত' প-র। ৭। 'রহিয়াছে' প-র। ৮। 'মোর দিব্য' ইত্যাদি পংক্তির স্থলে বন্ধু মোর দিব্য লাগে।' প-র। ৯। 'মরোঁ' প-র। ১০। 'জীবন' প-র। ১১। 'হেন' প-র-সা, প-র। ১২। 'থাকোঁ' থ। ১৩। 'তমু' ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ যথা,— 'যে বল সে বল মোরে তুমি প্রাণধন'। ১৪। অতঃপর প-র পুথিতে নিম্নলিখিত অতিরিক্ত কলিটি দৃষ্ট হয়; যথা,— 'মোরে দেখি আন নারী করে ঠাঠাঠারি। এ বড় দারুণ শেল পাসরিতে নারি ॥' ১৫। 'তোমার পিরিতি' ইত্যাদি ভণিতার কবির পরিবর্তে প-র পুথির পাঠ যথা,— 'বলরাম দাসে কহে ভাঙ্গিল বিবাদ। সকল নিছিয়া লৈল তুরা পরিবাদ ॥'

গাভার।

বিষের অধিক বিষ পাপ ননদিনী ।

দারুণ শাশুড়ী মোর স্বলন্ত আগুনি ॥

শাণান<sup>২</sup> কুরের খার স্বামী ছুরজন ।

পাঁজরে পাঁজরে কুলবধূর গঞ্জন ॥

বন্ধু তোমায় কি বলিব আন ।

যে বলু সে বলু লোকে তুমি সে পরাণ ॥<sup>৩</sup>

তোমার কলঙ্ক বন্ধু গায় সব লোকে ।

লাজে মুখ নাহি তোলোঁ<sup>৪</sup> সতীর সমূপে ॥

এ বড় দারুণ শেল সহিতে না পারি ।

মোরে দেখি আন নারী করে ঠাঠাঠারি ॥

বলরাম দাস কহে ভাঙ্গিল বিবাদ ।

সকল নিছিয়া নিলুঁ তোমার পরিবাদ ॥১৪৮১২॥

#### পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩০২ সংখ্যক পদ। ২। 'সানন' থ; 'সানান' থ; 'সানান' চ। ৩। প-র-সা পুথি ব্যতীত অত্রান্ত পুথিতে 'ঞ' নাই। ৪। 'তোলো' ক; 'তোল' প-র-সা।

তুড়ী।

কান্দিতে না পাই বন্ধু কান্দিতে না পাই ।

নিচয়ে<sup>২</sup> মরিব তোমার চাঁদমুখ চাই ॥

শাশুড়ী ননদীর কথা সহিতেও পারি ।

তোমার নিষ্ঠুরপনা সোভরিয়া মরি ॥

চোরের রমণী যেন ফুকরিচে নারে ।

এমতি রহিয়ে পাড়াপড়সীর ডরে ॥

তাঁহে আর তুমি সে হইলা নিদারুণ ।

জ্ঞানদাস কহে তবে না রহে জীবন ॥

॥১৫৪৮১৩॥

#### পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩০৩ সংখ্যক পদ।

২। 'নিশ্চয়' ক; 'নিশ্চয়ে' খ, প-র-সা। ৩।  
'না' ক, প-র-সা।

সিদ্ধি। ১২

যখন পিরিতি কৈলা আনি চাঁদ হাতে দিলা  
আপনি করিতা মোর° বেশ।  
আঁখির আড় নাহি কর হিয়ার উপরে ধর  
এবে তোমা দেখিতে সন্দেশ ॥  
একে হাম পরাধিনী° তাহে কুল-কামিনী  
ঘরে° হৈতে আঁজনা বিদেশ।  
এত পরগাদে প্রাণ না যায় তমু° ত আন  
আর কত কবি° বিশেষ ॥  
ননদী বিষের কাঁটা বিষমাখা দেয় খোঁটা°  
তাহে তুমি এত নিদারুণ।  
কবি চণ্ডীদাসে কয় কিবা তুমি কর ভয়  
শুঁকু তোর নহে অকরণ ॥১৬।৮।১৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩০৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'যখন' ক। ৩। 'মোর' ঘ। ৪। 'যর'  
ক, প-র-সা। ৫। 'খোঁটা' ঘ; 'খোঁটা' প-র-সা।

হই। ১৩

হেদে হে বিনোদরায়।  
ভাল হৈল ঘুচাইলে° পিরিতের দায়।  
ভাবিতে গুণিতে তমু হৈল অতি ক্লণ।  
জগ ভরি কলঙ্ক রহিল এই চিন ॥  
না জানি অন্তরে মোর হৈল কিনা° বেথা।  
একে মরি মনদুখে আর নানা° কথা ॥  
যায়ে না মরিয়ে বন্ধু মরি মিছা দায়।  
চণ্ডীদাস কহে কাহার কথায়° কি° যায় ॥  
১১৭।৮।১৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩০৫ সংখ্যক পদ।  
২। 'ঘুচাইলা' ক। ৩। 'কিবা' প-র-সা। ৪।  
'তাহে' প-র-সা। ৫। 'কথায়' ক, খ, প-র-সা।  
৬। 'কিবা' ক, প-র-সা।

ভাটিয়ারি। ১৩

তুমি ত নাগর রসের সাগর  
যেমত ভ্রমর-রীত।  
আমি ত দুখিনী কুল-কলঙ্কিনী  
হইলু° করিয়া প্রীত ॥  
গুরুজন ঘরে গঞ্জয়ে আমারে  
তোমারে কাহব কত।  
বিষম বেদনা কহিলে কি যায়  
পরানে সহিছে যত ॥  
অনেক সাধের পিরিতি বন্ধু হে  
কি জানি বিচ্ছেদ হয়।  
বিচ্ছেদ হইলে পরানে মরিব  
এমতি মনে সে লয় ॥  
চণ্ডীদাস কহে পিরিতি বিষম  
শুনহ° বড়ুয়ার বজ।  
পিরিতি বিচ্ছেদ° হইলে বিপদ  
এমত না হউ কেহ ॥১৮।৮।১৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩০৬ সংখ্যক পদ।  
২। 'শুন হে' খ, প-র-সা। ৩। 'বিষম' ক;  
'বিচ্ছেদ' চ, প-র-সা।

তুড়ী। ১৩

দুখিনীর বেধিত বন্ধু শুন দুখের° কথা।  
কাহারে মরম কব কে জানিবে বেথা ॥

কান্দিতে না পাই পাপ ননদীর তাপে ।

আঁখির লোর দেখি কহে কান্দে

বন্ধুর ভাবে ॥

বসনে মুছিয়ে ধারা ঢাকি যদি গায় ।

আন ছলে ধরি গুরুজনেরে দেখায় ॥

কাল্য নাম লৈতে না দেয় দারুণ শাস্তি ।

কাল হার কাড়ি লয় কাল পাটের শাড়ি ॥

চুখের উপরে বন্ধু অধিক আর দুখ ।

দেখিতে না পাই বন্ধু তোমার চাঁদমুখ ॥

দেখা দিয়া যাইতে বন্ধু কিবা ধন লাগে ।

না যায় নিলজ প্রাণ দাঁড়াই তোমার আগে ॥

বলরাম দাস বলে হউক থেয়াতি ।

জিতে পাসহিতে নারি তোমার পিরিতি ॥

॥১৯॥৮১৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১০০৭ সংখ্যক পদ ।

২। 'হের' ব। ৩। 'ননদীর' ব। ৪। 'মুছিয়া'

ক, ব, চ, প-র-সা। ৫। 'রাখি' ক, চ, প-র-সা।

৬। 'কাড়ি' ব।

খানসী ১১

আপন শপতি করি হাত দিয়া মাথে ।

সুধুই শরীর মোর প্রাণ তোমার হাতে ॥

বন্ধু হে তোমাতে বুঝাই ।

সভাই বলে আমি তোমার তেঞি জীতে

চাই । ১২ ॥

নিরবধি তোমা লাগি দগধে পরাণ ।

ভিলেক দাঁড়াও কাছে জুড়াকু নয়ান ॥

কি লাগি দারুণ চিত কঁাদে দিন রাতি ।

কহে বলরাম বড় বিষম পিরিতি ॥ ২০ ॥

॥ ৮১৮ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১০০৮ ও প-র পুথির

১৭১৪০ সংখ্যক পদ । ২। 'সুধুই' ব, প-র-সা,

প-র। ৩। 'সাথে' ব। ৪। 'রে' প-র-সা। ৫।

'আমি তোমার' স্থলে 'তামের রাধা' প-র। ৬।

'দগধ' প-র-সা। ৭। 'পথে' প-র।

তথা যাপ ১১

তোমার লাগিয়া বন্ধু যত দুখ পাই ।

তাহা কি কহিতে পারি তোমার যে ঠাঞি ॥

একে প্রেম-জ্বালা তাহে গুরু গজন ।

নিরবধি প্রাণ মোর করে উচাটন ॥

পতি ছুরমতি তাহে সদা দেয় গালি ।

ভাবিতে ভাবিতে তনু ক্ষীণ অতি কালী ॥

এ সব দুখেতে আমি দুখ নাহি গণি ।

তোমা না দেখিতে পাই বিদরে পরাণি ॥

শুনিয়া নাগর কহে করি নিজ কোরে ।

বুক ভাসিয়া গেল নয়ানের লোরে ॥

গদগদ বহে নাগর কাতর-বয়ানে ।

পরাণ নিছিলুঁ রাই তোমার চরণে ॥

তুয়া গুণে বিকাইয়াছি কিনিয়াছ মোরে ।

অধীন জনেরে কেন কহ পুনবারে ॥

যে কহ তাহাই করি নাহি কিছু ভয় ।

যত্ন কহে এই ভাল আর কিছু নয় ॥

॥২১॥৮১৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১০০৯ সংখ্যক পদ ।

২। 'ভায়' ব। ৩। 'হুখেত' ব। ৪। 'নিজ'

কোরে' স্থলে 'জোড় করে' প-র-সা। ৫। 'বুক'

ক, ব, চ, প-র-সা। 'বুক' পাঠে ছন্দোভঙ্গ ঘটে।

৬। 'পুনর্বারে' ক।

ইতি সাক্ষাৎ অনুরাগঃ ।  
অত্রান্তরে সন্তোগপদানি গেষ্যনি ।  
পুনশ্চ দিনান্তরে ।  
মুরলীং প্রতি আক্ষেপো যথা ।  
তত্র শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ।

বহিনী । ১

রামানন্দ স্বরূপের সনে ।  
বসি গৌরা ভাবে মনে মনে ॥  
চমকি कहয়ে আলি আলি ।  
ক্ষণে রহিয়া বাঁশীরে দেয় গালি ॥  
পুন কহে স্বরূপের পাশে ।  
বাঁশী মোর জাতিকুল নাশে ॥  
ধ্বনি কাণে পশিয়া রছিল ।  
বধির সমান মোরে কৈল ॥  
নরহরি মনে মনে ভাসে ।  
দেখি এই গৌরাক্ষ-বিলাসে ॥২২॥৮২০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩১০ সংখ্যক পদ ।  
২। 'ক্ষণে ক্ষণে' ক ।

শ্রীরাধায়াঃ মুরলীং প্রতি আক্ষেপঃ ।

ভবা রাগ । ১

মুরলি রে মিনতি করিয়েৎ বারে বার ।  
আমের অধরে রৈরাঃ রাধা রাধা নাম লৈরাঃ  
তুমি মেনেং না বাজিও আর ॥  
খলের বদনে থাক নাম খরি সদা ডাক  
গুরুজনা করে অপবশ ।  
খল হয় দেই জনা সে কি ছাড়ে খলপনা  
তুমি কেনে হও তার বশ ॥

তোমার মধুর স্বরে রহিতে নারিলামঃ ঘরে  
নিবরে ঝরয়ে দু নয়ান ।  
পহিলে বাজিলা যবে কুল শীল গিয়াছেঃ তবে  
অবশেষে আছে মোর প্রাণ ॥  
যে বাজিলা সেই ভাল ইথেই সকলিঃ গেল  
তোয়ে আমি কহিলু নিশ্চয় ।  
এ দাস উদ্ধবে ভণে যে বংশীর গান শুনে  
সে জন তেজই কুল-ভয় ॥২৩॥৮২১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩১১ সংখ্যক পদ ।  
২। 'করয়ে' ক । ৩। 'রঞা' ঘ । ৪। 'লঞা'  
ঘ । ৫। 'মেন' খ, ঘ, চ ; 'বেন' প-র-সা । ৬।  
'নারিলু' প-র-সা । ৭। 'গেল' ক । ৮। 'অব-  
শেষ' খ । ৯। 'সকল' ক, প-র-সা ।

বহই । ১

শুন তোরে কি বলিব বাঁশী ।  
সতীকুল সকলি বিনাশি ॥  
গোবিন্দ-অধর-সুধারস ।  
পিয়া পিয়া মাতালি সাহস ॥  
জগত মোহিদি মূঢ়স্বরে ।  
রমসি শবদেৎ যারে তারে ॥  
অথবা কি তুমি অতি দোষী ।  
বাঁশিনী-বাঁশের জাতেঃ বাঁশী ॥  
দারুতে গড়ল তুয়া দেহ ।  
কেবল দারুময়াঃ সেহ ॥  
এ যদুনন্দন দাস ভণে ।  
কি করুণা শ্রুতিনি জনে ॥২৪॥৮২২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩১২ সংখ্যক পদ ।  
২। 'রমসি শবদে' স্থলে 'বসসি বদনে' ঘ । ৩।



‘বাত’ ক ; ‘জাতি’ খ। ৪। ‘দাক্ষণময়ী’ ক,  
প-র-সা ; ‘দাক্ষণমই’ ব ; ‘দাক্ষণময়ি’ চ।

সূতিস্তে ধনুষ্ট বংশবরতো বন্দে তয়োঃস্তিমং  
বিজ্ঞো যেন জনস্তমুং বিরহয়ন্ত্যশ্চিরং তাম্যতি ।  
বিদ্বানং হৃদি মার-পত্রি-বিশমৈধর্মানেনযুভিন ত্বয়া  
ক্রূরে বংশি ন জীবনং ন চ মৃত্যোর্ধোরাবিরাসীদশা ॥

॥ ২০ ॥ ৮২৩ ॥

পাঠান্তর

১। ‘বিদম্-মাধব’ নাটক হইতে উদ্ধৃত এই  
শ্লোকটি প-র-সা পুথিতে নাই। অত্রাঙ্ক পুথিতেও  
ইহা স্বতন্ত্র পদরূপে গণিত হয় নাই। কিন্তু ইহাকে  
গণনা না করিলে নির্দিষ্ট পদসংখ্যার পূরণ হয় না  
বলিয়া ইহা স্বতন্ত্র পদ-রূপে গণিত হইল।

টীকা

“সুতিরিত্তি”। হে বংশি! বংশবরতঃ শ্রেষ্ঠ-  
বংশাৎ তব ধনুষ্ট সূতিকংপত্তিঃ। ‘বংশবরতঃ’  
ইত্যত্র শ্লষমহিষ্য শ্রেষ্ঠ-কুলাদিত্তি ধ্বনিঃ। তেন চ  
শ্রেষ্ঠকুলোদ্ভূতেন ন কদাপি পরাপকারঃ কার্য্য ইতি  
ব্যাভাতে। তয়োঃবংশীধনুষ্টোরদ্বয়ং শেযোক্তং ধনু-  
রিত্তি শেযঃ বন্দে। যেন বিজ্ঞো জনঃ তমুং বির-  
হয়ন্ত্যজন্ সন্ চিরকালং নাস্তন্ত্যাম্যতি। যযা  
হৃদয়ে বিদ্বানং নোহিহাকং ন জীবনং ন চ মৃত্যিঃ।  
কিন্তু যোরা দাক্ষণা দশা আবিরাসীং জাতা।  
কৈবিদ্বানং—ধ্বানেনযুভিঃ ধ্বানাঃ স্বরা এব ইষবো  
বাণাটন্তঃ। কৌতুশৈঃ—মারপত্রিত্যঃ কল্পবাপেভ্যো-  
হপি বিষমৈঃ।

অনুবাদ

হে বংশি! তোমার ও ধনুর উভয়েরই উৎ-  
কৃষ্ট বংশে জন্ম। তোমারিগের উভয়ের মধ্যে  
ধনুকেই বন্দনা করি; যেহেতু উহার দ্বারা বিদ্ব  
ব্যক্তি দেহ পরিত্যাগ করার অধিক কাল ক্লেশ ভোগ  
করে না। কল্পপের শর হইতেও দাক্ষণ তোমার  
স্বর-রূপ বাণসমূহ দ্বারা লব্ধে বিদ্ব ব্যক্তিগণের না  
জীবন, না মৃত্যু—এক বিষম দশা ঘটয়া থাকে।

তাৎপর্য্য

কবি ‘উৎকৃষ্ট বংশে জন্ম’ এই দ্বিষ্ট বাক্যের ধ্বনি  
দ্বারা বুঝাইতেছেন যে, সৎবংশ-জাত ব্যক্তির পক্ষে  
পরের অপকার করা কখনই সম্ভব নহে; সুতরাং  
সৎবংশ-জাত বংশীর পক্ষে মৃত্যু অপেক্ষাও অধিক  
সুদীর্ঘ বাতনা প্রদান করা আর-পর-নাই গহিত বটে।

আড়ান। ১

ছিন্ন-জালে পূর্ণাং তুমি শুনহ মুরলী।  
অতি লঘু শূকঠিনা অস্তুর তোহারি।  
নীরস তোহার তমু গ্রস্থি তাহে হয়।  
কৃষ্ণ-করে থাক তুমি কোন শুভোদয়।  
কৃষ্ণের অধরে তুমি রহ অশুক্ষণ।  
তাহাতে পাইলা তারু নিবিড় চূষন।  
যত্নাথ দাসে বোলে শুনহ মুরলি।  
নারী-প্রাণ লওয়া হেন কোথায় পাইলি।

॥ ২৬ ॥ ৮২৪ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১১৩ সংখ্যক পদ।  
২। ‘পূর্ণ’ ক, খ, প-র-সা। ৩। ‘শূকঠিনা’ ব, চ।  
৪। ‘কোন শুভোদয়’ স্থলে ‘কেমন মতদয়’ ক ;  
‘কোন মতোদয়’ খ ; ‘কোন মতো নয়’ ব ; ‘কোন  
পুণ্যোদয়’ চ। ৫। ‘রহি’ প-র-সা। ৬। ‘আরো’  
ক ; ‘তুমি’ প-র-সা। ৭। ‘বহুনাথ’ ইত্যাদি  
তপিতার কলি প-র-সা ব্যতীত অত্রাঙ্ক পুথিতে নাই।  
এই পদটি নিম্নলিখিত বিদম্-মাধবীর শ্লোকের মর্ম্মাহ-  
বাদ, বথা—‘সখি মুরলি বিশালজিহ্বাকালেন পূর্ণা,  
লঘুরতি কঠিনা বৎ গ্রহিলা নীরসানি। তদপি তজ্জনি  
শব্দজ্ঞানানন্দলাভে, হরিকরপরিবর্ত্তে কেন পুণ্যো-  
দয়েন ॥’

বালা বাবলী ।১

শ্যামের মুরলী হৃদয়ঃ খুরলি  
করিলি সকলিঃ নাশ ।

মোহরঃ মিনতি না শুনি আরতি  
করহ বাজিতে আশ ।

শুন শুন রে ধরমনাশা ।

দেব আরাধিয়া ও মুখ বাঞ্ছিব  
ঘুচাব তোমার আশা ॥ ৫ ॥

আমরা অবলা সহজে অখলা  
দেখিয়া তোহারঃ লোভ ।

অলপে অলপে সকলিঃ খাইয়া  
জীবনে করহ ক্লেভ ॥

এখনে আমরা সতর হইলুঁ  
তেজহ এ সব আশ ।

যাহার যেমন না ছাড়ে করণ  
কহে মনোহর দাস ॥২৭॥৮২৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩১৪ সংখ্যক পদ ।

২। 'হৃদয়' স্থলে 'হৃদয়ে' ব। ৩। 'সকল' ক,  
খ, প-র-সা। ৪। 'মোহর' ক, চ; 'মোরহ'  
প-র-সা। ৫। 'তোমার' প-র-সা। ৬। 'সকল'  
ক, খ, ব, চ। ৭। 'কারণ' ক।

হই ১১

গুরুজন্যঃ জালায় প্রাণ করয়ে বিকলিঃ ।

বিগুণ আগুন দেওঃ শ্যামের মুরলী ॥

উত্ত হাতে তোমায় মিনতি করি আমি ।

মোর নাম লৈয়া আর না বাজিহ তুমি ॥

তোর স্বরে গেল মোর জাতি কুল ধন ।

কত না সহিব পাপ-লোকের গঞ্জন ॥

তোরে কহি বাঁশিয়া নাশিয়া সতীকুল ।

তোর স্বরে মুঞি অতি হৈয়াছি আকুল ॥

আমার মিনতিঃ শতঃ না বাজিহ আর ।

জ্ঞানদাস কহে উহার ওইঃ সে বেভার ॥

॥২৮॥৮২৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩১৫ সংখ্যক পদ ।

২। 'গুরুজন' ক। ৩। 'বাকুলি' প-র-সা।

৪। 'দিয়া' ক; 'দাও' ব; 'তাহে' প-র-সা। ৫।

'সপতি' প-র-সা। ৬। 'সও' (সত্ত্ব) চ; 'তোরে'

প-র-সা। ৭। 'অই' প-র-সা।

ততো মুরলী-চরিত্রঃ সখীং প্রতি

কথয়তি ।

গ্রীষ্ম ১১

সজনি লো সই ।

খানিক বৈসহ শ্যামের বাঁশীর কথা কইঃ ॥৫॥

শ্যামের বাঁশীটি দুপর্যাঃ ডাকাতি

, সরবস হরি লৈলঃ ।

হিয়া দগদগি পরাণ পুড়নিঃ

কেন বা এমতি কৈল ॥

খাইতে শুইতে আন নাহি চিতে

বধির করিলে বাঁশী ।

সব পরিহারি করিলে বাউরী

মানয়ে যেমন দাসী ॥

কুলের করম ধৈরজ ধরম

সরম মরম ফাঁসি ।

চণ্ডীদাস কহে এই সে কারণে

কামু-সরবস বাঁশী ॥২৯॥৮২৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩১৬ সংখ্যক পদ ।

২। 'খানিক' ইত্যাদি স্থলে প-র-সা পুথির পাঠ

বধা,—'খানিক বৈসহ খানিক ভ্রামের  
বাঁশীর কথাটি কই ॥'

৩। 'হুগরে' ক; 'হুগরে' প-র-সা। ৪। 'নিল'  
৫। 'গোড়নি' ক। ৬। 'কাছর' ক, খ,  
প-র-সা।

বিজ চণ্ডীদাসে কহে বংশী কি করিবে।  
সকলের মূল কালা তারে না পারিবে।

॥৩০॥৮২৮॥

## টাকা

৯—১০। "সব" ইত্যাদি। (বাঁশী) সকল কার্য  
ছাড়াইয়া উন্নত করিল; (উহা) যেন (আমাকে)  
দাসী বলিয়া মনে করে অর্থাৎ আমার দ্বারা দাসীবৎ  
ইচ্ছামত কার্য করায়। তুলনা করুন; যথা,—

"বিষম বাঁশীর কথা কহিলে না হয়।

ডাক দিয়া কুলবতী বাহির করয় ॥

কেশে ধরি লৈয়া যায় স্রামের নিকটে।

পিরাসে হরিণী যেন পড়য়ে সঙ্কটে ॥"

—চণ্ডীদাস; প-ক-ত, ৮৩০ সংখ্যক পদ।

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩১৭ সংখ্যক পদ।  
২। 'আর' খ। ৩। 'বোহরী' খ। ৪। 'গুপ্তে'  
ক; 'অস্তরে' প-র-সা। ৫। 'গুমরে' প-র-সা।  
৬। 'দংশিল' ক। ৭। 'স্রামের' প-র-সা। ৮।  
'আমি' প-র-সা। ৯-১০। 'নিল' ক, প-র-সা।  
১১। 'সবার' ক। ১২। 'রসাল' প-র-সা। ১৩।  
'বে ঝাড়ের' ইত্যাদি স্থলে 'যেনা দেশে বাসির ঘর  
সেনা দেশে আড়' খ। 'বে ঝাড়ের বাশি তুমি  
তাহার লাগ পাড়' প-র-সা।

## ধানশী ১১

কালা-গরলের জালা আর তাহে অবলা

তাহে মুঞি কুলের বোহারী\*।

অস্তরে মরম-বেথা কাহারে কহিব কথা

গোপতে\* গুমরি\* মরি মরি ॥

সখি হে বংশী দংশিলে\* মোর কাণে।

ডাকিয়া চেতন হরে পরাণ না রহে ধড়ে

তব্ব মদ্র কিছুই না মানে ॥ ঞ্চ ॥

কালার\* লাগিয়া হাম\* হব বনবাসী।

কালা নিলে\* জাতি কুল প্রাণ নিলে\*।

বাঁশী ॥

তরল বাঁশের বাঁশী নামে বেড়াঝাল।

সভারি\* মূলত বাঁশী রাখার হৈল কাল ॥

অস্তরে অসার বাঁশী বাহিরে সরল\*।

পিবয়ে অধর-সুখা উগারে গরল ॥

বে ঝাড়ের তরল বাঁশী ঝাড়ের লাগ

পাড়া\*।

ডালে মূলে উপাড়িয়া লাগরে ভাসাত\* ॥

## তুড়ী ১২

মুরলীর স্বরে রহিবে কি\* স্বরে  
গোকুল-মুবতীগণে।

আকুল হইয়া বাহির হইবে  
না চাবে কুলের পানে ॥

কি\* রত্ন-লীলা মিলায়\* শিলা  
শুনিতে সে ধনি\* কাণে।

যমুনা-পবন ধকিত-গমন\*  
ভুবন মোহিত গানে ॥

আনন্দ উদয় সুখ-সুখাময়  
ভেদিয়া অস্তর\* টানে।

মরমে\* জালা জীয়ে কি অবলা\*  
হানয়ে\* মদন-বাণে ॥

কুলবতী-কুল করে নিরমূল  
নিবেধ নাহিক মানে।

চণ্ডীদাস তপে রাধিহ\* মরমে  
কি মোহিনী কালা জানে ॥৩১॥৮২৯॥

পাঠান্তর

ইহা প-র-সা পুথির ১২৯, ১৩১৮ ও প-র পুথির  
৩৩ সংখ্যক পদ। ২। 'রহিবে কি' স্থলে 'রহিব  
কে' প-র-সা। ৩। 'কিবা' প-র-সা। ৪। 'মিশায়  
যে' প-র-সা। ৫। 'সে ধ্বনি' স্থলে 'সুন্দর' প-র-  
সা, প-র। ৬। 'থকিত গগন' ক, খ, ঘ, চ,  
প-র-সা। ৭। 'স্বধ' ক; 'স্বধ' চ, প-র-সা।  
৮। 'অস্তরে' ক, প-র-সা। ৯। 'মরমে যে'  
প-র-সা; 'মরমের' প-র। ১০। 'কি অবলা' স্থলে  
'কিয়ে বালা' ক। ১১। 'হানিল' প-র-সা, প-র।  
১২। 'রাখি' ক; 'রাখিও' প-র-সা।

হৃই।১

বিষম বাঁশীর কথা কহিলে না হয়ং ।  
ডাক দিয়া কুলবতী বাহির করয় ॥  
কেশে ধরি লৈয়া যায় শ্যামের নিকটে ।  
পিয়াসে হরিণী যেন পড়য়ে সন্ধটে ॥  
সতী ভুলে নিজ পতি মুনি ভুলে মনং ।  
শুনি পুলকিত হয় তরু-লতাগণ ॥  
কি হবে অবলা জাতি সহজে সরলা ।  
কহে চণ্ডীদাস সব নাটের গুরু কালা ॥

॥৩২॥৩০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩১৯ সংখ্যক পদ।  
২। 'কহিলে না হয়' স্থলে 'কহন না যায়' ক;  
'কহন না হয়' চ; 'কহনে না যায়' প-র-সা। বোধ  
হয় 'কহিল না হয়' শুদ্ধ পাঠ হইবে। ৩। 'হরিণ'  
ক, খ, ঘ, চ। ৪। 'মোন' ক, খ, চ, প-র-সা।

পঠমন্তরী।১

কি কহিব রে সখি ইহ দুখ-ওর ।  
বাঁশি-নিশাস-গরলে তনু ভোর ॥

ইঠ সঞে পৈঠয়ে অবগক মাঝ ।  
তৈখনে বিগলিত তনু মন লাজ ॥  
বিপুল পুলক পরিপূরয়ে দেহ ।  
নয়নে না হেরি হেরয়ে জনি কেহ ॥  
গুরুজন সমুখি ভাব-তরঙ্গ ।  
যতনহি বসনে কাঁপি সব অঙ্গ ॥  
লহ লহ চরণে চলিয়ে গৃহ মাঝ ।  
দৈনে সে বিহি আজু রাখল লাজ ॥  
তনু মন বিবশঃ খসয়ে নিবি-বন্ধ ॥  
কি কহব বিজ্ঞাপতি রহু ধন্ধ ॥৩৩॥৩১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩২০ সংখ্যক পদ।  
২। 'পরিপূরল' ক। ৩। 'চলয়ে' খ। ৪।  
'বিবশ' স্থলে 'বিরস' প-র-সা। ৫। 'নীবিবন্ধ'  
ক, খ।

নিজং প্রতি আক্ষেপো যথা ।

শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ॥

ভূড়ী।১

গৌরান্ধ-চান্দের ভাব কহনে না যায় ।  
বিরলে বসিয়া পছ করে হায় হায় ॥  
প্রিয় পারিষদগণ পুছয়ে তাহারে ।  
কহে মুঞি কাঁপি দিব সমুদ্র মাঝারেং ॥  
করিবুঁ দারুণ প্রেম আপনা আপনি ।  
ছ কুলে কলঙ্ক হৈল না যায় পরাণি ॥  
এত কহি গৌরচান্দ ছাড়য়ে নিশাস ।  
মরম বুঝিয়া কহে নরহরিদাস ॥৩৪॥৩২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩২১ সংখ্যক পদ।  
২। 'সমুদ্র মাঝারে' স্থলে 'যমুনার নীরে' ক;  
'যমুনা মাঝারে' চ, প-র-সা।

পাছড়া ১১

ধিক রক্ত নারীর যৌবনে ।  
 পিরিতি করয়ে শঠ সনে ॥  
 যার লাগি প্রাণ সদা ঝুরে ।  
 ফিরিয়া না চাহে সেহং মোরে ॥  
 কি করিব তারে দোষ দিয়া ।  
 না দেখিয়ে ললাট চিরিয়া ॥  
 আপনা আপনি বাড়াইলু ।  
 দুই কুলে কলঙ্ক রাখিলু ॥  
 না করিলু সুপুরুষ-সঙ্গ ।  
 সকলি করিলু তাম ভঙ্গ ॥  
 ছিয়ে ছিয়ে পাপ পরাণ ।  
 অবহুঁ নাহিক বাহিরাণ ॥  
 এ পাপ পিরিতি নাহি আশ ।  
 শুনি কহে নরহরিদাস ॥৩৫॥৮৩৩॥

পাঠাস্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩২২ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'সেই' ক, ঘ, চ । ৩। 'আপনি' খ, চ ;  
 'আপনা' প-র-সা । ৪। 'সকল' ক, খ, ঘ, চ ।

গাছার ১১

ধিক রহুঁ জীবনে যেং পরাধিনা জীয়ে ।  
 তাহার অধিক ধিক পরবশ হয়ে ॥  
 এ পাপ কপালেং বিহিঃ এমতি গিখিল ।  
 স্থধার সাগরং মোরে গরল হইল ॥  
 অমিয়া বলিয়া যদি ডুব দিলুঁ তায় ।  
 গরল ভরিয়া কেনে উঠিল হিয়ায় ॥  
 শীতল বলিয়া যদি পাষণ কৈলাম কোলে ।  
 এ দেহ-অনল-তাপে পাষণ সে গলে ॥  
 ছায়া দেখি বসি যাই তরুলতা বনে ॥  
 ছলিয়া উঠয়ে তরু লতাপাতা সনে ॥

যমুনার জলে যদি দিয়ে হাম ঝাঁপ ।  
 পরাণ জুড়াবে কি অধিক উঠে তাপ ॥  
 অতএ সে এ ছার পরাণ যাবে কিসে ।  
 নিচয়ে ভাখিমু মুঞি এ গরল বিষে ॥  
 চণ্ডীদাস কহে দৈব-গতি নাহি জান ।  
 দারুণ পিরিতি সেই বধয়েং পরাণ ॥

॥৩৬॥৮৩৪॥

পাঠাস্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩২৩ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'যে' শব্দ খ, ঘ ও চ পুথিতে নাই । ৩।  
 'পাপ কপালে' স্থলে 'পাপ পরাণে' ক ; 'পাপক  
 প্রাণে' খ । ৪। 'বিধি' ক, চ । ৫। 'সাগরে'  
 ক, খ, প-র-সা । ৬। 'কৈলাঙ' প-র-সা । ৭।  
 'বসি যাই' স্থলে 'যাই যদি' ক । ৮। 'সনে'  
 প-র-সা । ৯। 'ধরয়ে' ক, চ ; 'বধই' প-র-সা ।

৩খা রাগ ১১

যত নিবারিয়ে পায়ং নিবার না যায় রে ।  
 আন পথে যাইতে সে কানু-পথে ধায় রে ॥  
 এ ছার রসনা মোর হইল কি বাম রেং ।  
 যার নাম নাহি লই কয় তার নাম রে ॥  
 এ ছার নাসিকা মুঞি যত করি বন্ধ ।  
 তবু ত দারুণ নাসা পায় শ্যাম-গন্ধ ॥  
 সে না কথা না শুনিব করি অনুমান ।  
 পরসঙ্গ শুনিতে আপনি যায় কাণ ॥  
 ধিক রহুঁ এ ছার ইন্দ্রিয় মোর সব ।  
 সদা সে কালিয়া কানু হয় অনুভব ॥  
 কহে চণ্ডীদাস রাই ভাল ভাবে আছ ।  
 মনের মরম কথা কারে জানি পুছ ॥

॥৩৭॥৮৩৫॥

পাঠাস্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩২৪ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'তার' ক ; 'পদ' প-র-সা । ৩। 'যাই' ক ।

৪। 'হইল কি বাম রে' স্থলে 'হইল কি বাম রে'  
ক; 'হইল কিবা মোরে' ব। ৫। 'যত করি'  
স্থলে 'কত কর' ক, খ, চ, প-র-সা।

আরাগ ১২

রাজার ঝিয়ারী কুলের বোহারী  
স্বামী-সোহাগিনী নারী।  
পিরিত লাগিয়া এ তিন খোয়ালু  
হইলু কুল-খোঁপারী ॥  
সই কি ছার পরাণ কাজে।  
স্বপনে সে জনে নাহি দরশন  
জগত ভরিল লাজে ॥ ৫ ॥

ধরম করম সব তেয়াগিলু  
যাহার পিরিত সাধে।  
জাতি কুল শীল সকল মজিল  
সে জনার পরিবাদে ॥  
ভাবিতে চিন্তিতে হিয়া জর-জর  
না রুচে আহার পানি।  
কহে বলরাম এ তিনে আখর  
কেবল দুখের খনি ॥ ৩৮-৩৯ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩১৫ ও প-র পুথির  
১৪১৫ সংখ্যক পদ। ২। 'কুলের বোহারী' স্থলে  
'কুলের বোহারি' চ; 'রাজার বহুয়ারি' প-র।  
৩। 'সই' ইত্যাদি স্থলে 'সই ছার পরাণে কি  
কাজে' প-র। ৪। 'সে জন' স্থলে 'বা সনে' প-র।  
৫। 'সকলি' ক, খ, প-র-সা, প-র। ৬। 'এ  
তিন' স্থলে 'পিরিত' প-র।

৩রা রাগ ১২

কোন বিধি সিরজিল কুলবতী নারী।  
সদা পরাধিনী ঘরে রহে একেশ্বরী ॥

ধিক্ রহু হেন জন হৈয়া প্রেম করে।  
বুধা সে জীবন রাখে তখনি না মরে ॥  
বড় ডাকে কথটি কহিতে যে না পারে।  
পর-পুরুষেতে রতি ঘটে কেন তারে ॥  
এ ছার জীবনে মুই ঘুচাইলু আশ।  
চণ্ডীদাস কহে কেন ভাবি উদাস ॥ ৩৯-৪০ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩২৬ সংখ্যক পদ।  
২। 'একাধরী' খ, প-র-সা। ৩। 'এখনি' খ।  
৪। 'ডাকি' খ। ৫। 'পুরুষে' ক, প-র-সা;  
'পুরুষের' খ।

৩রা রাগ ১২

আন্ধার ঘরের কোণে থাকি একেশ্বরী।  
কোন বিধি সিরজিল ছার কুলনারী ॥  
কথার দোসর নাই যারে কহোঁ দুখ।  
দেখিতে না পাও চাঁদ সুরঞ্জের মুখ ॥  
কহ সখি কি হবে উপায়।  
না জানি কি গুণ কৈলে বিদগ্ধ রায় ॥ ৪১ ॥  
ঘরের আঙ্গিনা দেখিবারে লাগে সাধ ॥  
তবু ত না গুণে মনে এত পরমাদ ॥  
ও রূপ দেগিয়া কৈলু মরণ সমাধি ॥  
রাতি দিনে কান্দে প্রাণ বিষম বেয়াধি ॥  
আন কথা কহোঁ যদি গুরুর সমুখে।  
ভরমে তখনি মোর শ্যাম আইসে মুখে ॥  
ভাবোঁ বিভোর তনু গদ-গদ বাণী।  
ধরিতে ধরনে না যায় দুটি চোখের ॥  
পানি ॥

সে রূপে মজিল চিত্ত গাঙ্গুরিল নয়।  
বলরামদাস বলে না জানি কি হয় ॥ ৪০-৪১ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩২৭ ও প-র পুথির ১৪৪৬ সংখ্যক পদ। ২। 'বিধি' ক। ৩। 'কুলের বহুসারি' প-র। ৪। 'যারে কহো' স্থলে 'যারে কহো' ক, ঘ, চ; 'কারে কব' প-র। ৫। 'সই' প-র। ৬। 'ঘরের' ইত্যাদি স্থলে 'ঘরের আঙ্গিনা মোর দেখিবারে সাধ' প-র। ৭। 'লাগিয়া' খ। ৮। 'কৈলু মরণ সমাধি' স্থলে 'বৈল মরম সমাধি' প-র। ৯। 'কি চৈল' প-র। ১০। 'কহো' ক, ঘ, চ। ১১। 'ভাবিতে' ক, চ। ১২। 'ধরণ' ক, প-র-সা। ১৩। 'না যায়' স্থলে 'নহে' প-র। ১৪। 'ছটি চৌধের' স্থলে 'ছটি আঁধের' ক; 'ছচক্ষের' প-র। ১৫। অতঃপর প-র পুথিতে নিম্নলিখিত অতিরিক্ত কলিটি দৃষ্ট হয়; যথা, -  
'ও চান্দমুখের হাসি আশ আশ বোলে।  
হিয়ার ভিতরে প্রাণ নিরবধি দোলে॥'  
১৬। 'পাসরিলে' ক, প-র-সা; 'পাসরিবার' খ।

৩রা রাগ। ১

অমুখণ কোণে থাকি বসনে আপনা ঢাকি  
দুয়ারের বাহির পরবাস।  
আপনা বলিয়া বলে হেন নাহি ক্ষিত্তিলে<sup>২</sup>  
হেন ছারের হেন অভিলাষ॥  
সখি হে<sup>১</sup> তুয়া পায়ে কি বলিব আর।  
সে হেন ঢুলহ জনে অবিরত যার মনে  
নিশ্চয়<sup>৩</sup> মরণ<sup>৪</sup> প্রতিকার॥ ধ্রু॥  
বুঝাইলু<sup>৫</sup> অমুখণ না বুঝে পামর মন<sup>৬</sup>  
পিরিতি হইল মোর কাল।  
ভাহে ননদিনী-কথা শুনিতে মরমে বেথা  
এ ঘর-বসতি বড় জাল॥  
যত তত মনে করি<sup>৭</sup> নিশ্চয় করিতে নারি<sup>৮</sup>  
রাতি দিবস নাহি যায়।

ঘরে যত গুরুজন সব মোর রিপুগণ<sup>৯</sup>  
কি কহিব<sup>১০</sup> কি হবে উপায়<sup>১১</sup>॥৪১॥৮৩৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬১ ও ১৩২৮ ও প-র পুথির ১৪৪৪ সংখ্যক পদ। ২। 'আপনা' ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ; যথা,—'হেন নাই মোর ক্ষিত্তিলে আপনা বলিয়া বলে'। ৩। 'সই' প-র। ৪। 'পায়' ক; 'ঠামে' প-র-সা। ৫। 'কেবল' প-র-সা, প-র। ৬। 'পরম' প-র। ৭। 'বুঝাইলু' ইত্যাদি কলিটি প-র ব্যতীত অন্যান্য পুথিতে নাই। ৮। 'যত' ইত্যাদি স্থলে 'যত যত মনে করি' ক, চ; 'কি করিতে কি না করি' প-র-সা; 'কত কত মনে করি' প-র। ৯। 'নিশ্চয়' ইত্যাদি স্থলে 'কিছু দড়াইতে নারি' প-র-সা; 'চিত নিবারিতে নারি' প-র। ১০। 'বৈরিগণ' প-র-সা, প-র। ১১। 'করিব' ক, খ, প-র-সা, প-র। ১২। অতঃপর প-র পুথিতে নিম্নলিখিত অঙ্ক-কলি দৃষ্ট হয়; যথা,—  
'নরোত্তম দাসে কয় শ্রাম সে তোমার হর  
ইথে দড় জানিহ নিশ্চয়।'

---

অত্র "ধিক্ রহ পরাধিনী নারী"  
ইত্যাদি গেয়ম্।\*

অর্থ সখীং প্রতি আক্ষেপো যথা।

শ্রীগৌরচন্দ্রঃ।

হইই। ১

আরে মোর গৌর কিশোর।  
পুরুষ প্রেম-রসে ভোর॥  
স্বরূপ দামোদর রামরায়।  
করে ধরি করে হায় হায়॥

\* 'ধিক্ রহ পরাধিনী নারী' ইত্যাদি পদটি কোন পুথিতেই উক্ত হয় নাই; সুতরাং আশ্রয় উহা এ স্থলে সন্নিবেশিত করিতে পারিলাম না।

কহে যুগু গদগদ ভাষ ।  
 ঘন বহে দীঘ নিশাস<sup>১</sup> ॥  
 মরম না বুঝে কেহো মোর ।  
 কহে পছ হইয়া বিভোর ॥  
 কেনে বা এ প্রেম বাড়াইলু<sup>২</sup> ।  
 জীয়েন্তে পরাণ খোয়াইলু<sup>৩</sup> ॥  
 নিব্বরে বরয়ে<sup>৪</sup> ছনয়ান<sup>৫</sup> ।  
 নরহরি মলিন বয়ান ॥ ৪২ ॥ ৮৪০ ॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩২৯ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'নিখাস' ঘ, চ। ৩। 'নিব্বরে বরয়ে' প-র-সা ।  
 ৪। 'নয়ান' ক, খ, চ, প-র-সা ।

তথা রাগ।১

কাহারে কহিব ছুগ কে বুঝে অন্তর ।  
 যাহারে মরমী কহি<sup>১</sup> সে বাসয়ে পর ॥  
 আপনার<sup>২</sup> বলিতে বুঝি নাহিক সংসারে ।  
 এত দিনে বুঝিলু<sup>৩</sup> সে ভাবিয়া অন্তরে ॥  
 মনের মরম কহি জুড়াবার তরে ।  
 দ্বিগুণ আগুন সেই জ্বালি দেয়<sup>৪</sup> মোরে ॥  
 এত দিনে বুঝিলাম মনেত<sup>৫</sup> ভাবিয়া ।  
 এ তিন ভুবনে নাই<sup>৬</sup> আপনা বলিয়া ॥  
 এ দেশে না রব একা যাব দূরদেশে ।  
 সেই সে যুগতি কহে দ্বিজ চণ্ডীদাসে ॥  
 ॥৪৩॥৮৪১॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৩০ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'বাসি' প-র-সা। ৩। 'আপনা' ক, খ,  
 প-র-সা। ৪। 'দেই' প-র-সা। ৫। 'মনেতে'  
 ক, প-র-সা। ৬। 'নাহি' ক, খ; 'নাঞি' চ।

হৃষ্ট।১

কি করিব কোথা যাব কি হবে উপায় ।  
 যারে না দেখিলে মরি তারে না দেখায় ॥  
 যার লাগি সদা প্রাণ আনছান<sup>২</sup> করে ।  
 মোরে উপদেশ কর<sup>৩</sup> গাসরিতে তারে ॥  
 এত দিন ধরি মুঞি হেন নাহি জানি ।  
 যে মোর দুখের দুখা তার হেন বাণী ॥  
 আন ছলে রহি কত কবে কাণাকাণি ।  
 প্রেমদাস বলে তুমি বড় অভিমানী ॥

॥৪৪॥৮৪২॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৩১ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'আনচান' ক। ৩। 'করে' ক, খ, ঘ,  
 প-র-সা ।

সিদ্ধুড়া।১

তোমরা মোরে ডাকিয়া সোখাও না  
 প্রাণ আনছান বাসি ।  
 কেবা নাহি করে প্রেম আমি হৈলাম  
 দোষী ॥ ৫ ॥  
 গোকুল নগরে কেবা কি মা করে  
 তাহে কি নিষেধ বাধা ।  
 সতী কুলবতা সে সব যুবতী  
 কানু-কলঙ্কিনী রাখা ॥  
 বাহির হইলে<sup>২</sup> লোকে চরচায়<sup>৩</sup>  
 বিষ মিশাইল ঘরে ।  
 পিরিত্তি করিয়া জগতের বৈরী  
 আপনা বলিব কারে ॥



ভোমরা পরাণের বেথিত আছিল

পাঠান্তর

জীবনে মরণে সঙ্গ ।

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৩৩ সংখ্যক পদ।

অনেক দোষের দোষিণী হইলে

২। 'কলঙ্কীর' ক, চ। ৩। 'অমুরাগে রাজা'

কে ছাড়ে আপন অঙ্গঃ ॥

ঘ, চ।

নন্দের নন্দন গোকুলের কানঃ

সভাই আপনা বলে ।

ধানী ১১

মোঃ পুনিঃ ইছিয়া নিছিয়া লইলুঁ

সখি হে ফিরিয়া আপন ঘরে যাও ।

অনাদি জনম-ফলে ॥

জিয়ন্তে মরিয়া যে আপনা খাইয়াছে

রাখা বলি আর ডাকি না সুধাও

তাহে তুমি কি আর বুঝাও ॥ ধ্রু ॥

এখনি এখানে মৈলে ।

নয়ন-পুতলী করি লইলুঁ মোহন রূপ

চণ্ডীদাস কহে সকলি পাইবা

হিয়ার মাঝারে করি প্রাণ ।

বন্ধুয়া আপন হৈলে ॥৪৫৥৮৪৩॥

পিরিত-আগুনি জ্বালি সকলি পোড়াইয়াছি

পাঠান্তর

জাতি কুল শীল অভিমান ॥

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৩২ সংখ্যক পদ।

না জানিয়া মূঢ় লোকে, কি জানি কি বলে মোকে

২। 'হইতে' ক, খ, ঘ, চ। ৩। 'চরচায়ে' খ, ঘ,

না করিয়ে শ্রবণগোচরে ।

চ, প-র-সা। ৪। 'সঙ্গ' ক, খ। ৫। 'গোকুল

শ্রোত-বিথার জলে এ তনু ভাসাইয়াছি

কান' ক, খ, ঘ, চ। ৬। 'সো' ক, খ, প-র-সা।

কি করিবে কুলের কুকুরে ॥

৭। 'পুন' ক, খ।

খাইতে শুইতে রৈতে আন নাহি লয় চিত্তে

বন্ধু বিনে আন নাহি ভায় ।

তথা রাগ ১১

মুরারি গুপতে কহে পিরিতি এমতি হৈলে

তার গুণ তিন লোকে গায় ॥৪৬৥৮৪৫॥

পাঠান্তর

দেখিলে কলঙ্কিনীর মুখ কলঙ্ক হইবে ।

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৩৪ সংখ্যক পদ।

এ জনার মুখ আর দেখিতে না হবে ॥

এই পদটি ইতিপূর্বে ৭৫১ সংখ্যক পদরূপে উদ্ধৃত

ফিরি ঘরে যাও নিজ ধরম লইয়া ।

হইয়াছে ; সুতরাং পাঠান্তর উক্ত পদে দ্রষ্টব্য ।

এ দেশে না রব মুক্তি যাব বারাইয়া ॥

কাল-মাণিকের মালা গাঁথি নিব গলে ।

কামু-গুণযশ কাণে পরিব কুণ্ডলে ॥

কামু অমুরাগ-রাজা বসন পরিয়া ।

দেশে দেশে ভ্রমিব যোগিনী হইয়া ॥

চণ্ডীদাসে কহে কেনে হইলে উদাস ।

মরণের সাথী যেই পে কি ছাড়ে পাশ ॥

ভূজী ১১

আর কত বোল সই আর কত বোল ।

নিভানঃ অনল আর পুন কেন জ্বালঃ ॥

যে অনলে পোড়ে হিয়া সে অনলেঃ সে কি ।

কস্তুরী লেপিয়া অঙ্গে শ্রাম-নাম লেখি ॥

শ্যাম-পরমজ বিনে যদি প্রাণ রয়।

তমু তং দারুণ লোকে এত কথা কয় ॥

জ্ঞান কহে বিনদিনি নিবারণ চিতে ॥

কালায় মাতল মন কি করে কথাতে ॥৪৮॥৮৪৬॥

পাঠাস্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৩৫ ও প-র পুথির ১৪২৩ সংখ্যক পদ। ২। 'নিভাল্য' প-র। প্রকৃত পাঠ বোধ হয়, 'নিভাইল' হইবে। বাঙ্গালা-কুদন্ত 'নিভাইল' শব্দের অর্থ 'নির্কাপিত'। 'নিভান' রূপটি অপেক্ষাকৃত আধুনিক। ৩। 'অনল' ইত্যাদি স্থলে 'অনল কেন ফুক দিয়া জাগ' প-র-সা; 'মনের আগুন পুন' ইত্যাদি প-র। ৪। 'সে অনলে' স্থলে 'তাহে পুন' প-র। ৫। 'তমু কি' খ, ঘ। ৬। 'জ্ঞান কহে' ইত্যাদি ভণিতার কণিটি প-র পুথি ব্যতীত অন্তান্ত পুথিতে নাই।

সিদ্ধান্ত।

কি মোর এ ঘরঃ

দুয়ারেবঃ কাজ

লাজে কহিতে নারি।

তিলেক বিচ্ছেদে

লাগে পরমাদ

হিয়া বিদরিয়াঃ মরি ॥

আপন ইচ্ছায়

বাছিয়া লইলুঁ

যে মোর করমে ছিল।

এ কথা শুনিয়া

যে জন বিমুখ

তারে তিলাঞ্জলি দিল ॥

কি আর বুঝাও

কুলের ধরমঃ

মন সতস্তুরঃ নয়।

বুলবতী হৈয়া

রসের পরাণ

জনি কারোঃ পাছে হয় ॥

কানু সে জীবন

জাতি প্রাণ ধন

এ ছুটি নয়ানের তারা।

পরান-অধিক

নয়ানঃ-পুতলী

তিলেকে বাসিয়েঃ হারা ॥

গঞ্জে গুরুজন

বলুঃ কুবচন

সে মোর চন্দন চূয়া।

শ্যাম-অনুরাগে

অজ বেটিয়াছি

তালঃ তুলসী দিয়া ॥৪৯॥৮৪৭॥

পাঠাস্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৩৬ ও প-র পুথির ১৪২১ সংখ্যক পদ। ২। 'ঘর' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৩। 'দুয়ারে' ক, খ, চ। ৪। 'লাজে কহিতে' স্থলে 'লাজ কহিতে' ক, প-র-সা; 'লাজ করিবারে' খ, ঘ, চ। ৫। 'হিয়া বিদরিয়া' স্থলে 'ঝুরিয়া ঝুরিয়া' ঘ, চ। ৬। 'বোল' খ, চ, প-র। ৭। 'কুলের ধরম' স্থলে 'ধরম বিচার' প-র। ৮। 'সতস্তুর' ক, প-র-সা, প-র। ৯। 'জানি' ক, খ, প-র-সা, প-র। ১০। 'কার' ক; 'কার' খ। ১১। 'হিয়ার' প-র। ১২। 'তিলেকে বাসিয়ে' স্থলে 'তিলে তিলে হই' প-র-সা। ১৩। 'বলু কুবচন' স্থলে 'বলে কুবচন' ক, চ, প-র-সা; 'বলুক বচন' খ। ১৪। 'তিল' ক, প-র-সা; 'তিল' পাঠে ছন্দোভঙ্গ ঘটে।

দূতীং প্রতি আক্ষেপো যথা।

মন্তব্য।

দিবস রজনী

গুণ গণি গণি

কি হৈল দারুণ বেথা।

খলের বচনে

পাতিয়া অবশে

খাইলুঁ আপন মাথা ॥

শুন শুন দুতি

কি কহ মো প্রতিঃ

বচন না লাগে ভাল।

কি ছার পিরিতি

ভাবিতে ভাবিতে

সোণার বরণ কালঃ ॥

সোণার গাগরি বিষজল ভরিং অথ বিধাতারং প্রতি আক্ষেপো যথা ।

কেবা আনি দিল আগে ।

করিলুঁ আহার না করিং বিচার

এ বধ কাহারে লাগে ॥

নীল লোভে মৃগী পিয়াসে ধাইতেঃ

ব্যাধ শর দিল বুকে ।

জলের সফরী আহার করিতে

বড়শী লাগিল মুখে ॥

নব ঘনঃ হেরি পিয়াসে চাতকীঃ

চক্ষু পসারল আশে ।

বারিক বারণ করল পবন

কুলিশ মিলল শেষে ॥

লাখ হেম পাইয়া যতনে বান্ধিতে

পড়িল অগাধ জলে ।

হেন অমুচিত করে পাপ বিধি

বিজ্ঞ চণ্ডীদাসে বলে ॥৫০॥৮৪৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৩৭ ও প-র পুথির ১৪১১২ সংখ্যক পদ। ২। 'শুন শুন' ইত্যাদি পংক্তি দুইটির স্থলে প-র পুথির পাঠ; যথা,—

'সই কে বলে পিরিতি ভাল।'

৩। 'সোণার গাগরী' ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ; যথা,—

'বিষের গাগরী থিরে মুখ পুরি।'

৪। 'না করি' স্থলে 'করহ' প-র। ৫। 'পিয়াসে ধাইতে' স্থলে 'আনন্দে খাওই' প-র। ৬। 'নব ঘন' স্থলে 'জলধর' প-র। ৭। 'চাতক' প-র। ৮। 'অতঃপর প-র পুথিতে নিম্নলিখিত অতিরিক্ত কলিটি দৃষ্ট হয়; যথা,—

'থির লাড়ু করি বিষ মাথাইয়া

অবলা বালকে দিল।

বাছ পাইয়া থাইতে থাইতে

নিকট মরণ ভেল ॥'

শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ।

হহই।১

কনক-চম্পক গৌরাচান্দে ।

ভূমিতে পড়িয়া কেন কান্দে ॥

ক্ষেণে উঠি কহে হরি হরি ।

কে করিল আমারে বাউরি ॥

আজানুলগ্নিত বাছ তুলি ।

বিধিরে পাড়য়ে সদা গালি ॥

বহে ধিক্ বিধির বিধানে ।

এমত ঘোটনাঃ করে কেনে ॥

কোন ভাবে কহে গোরারায় ।

নরহরি সোধিয়া বেড়ায় ॥৫১॥৮৪৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৩৮ সংখ্যক পদ।  
২। 'ভোমেতে' থ, খ। ৩। 'ঘোটন' ক;  
'ঘোটনা' থ।

তেউট বিহাগ।১

ধাতা কাতা বিধাতার বিধানে দিলামঃ ছাই।

জনম হৈতে একা কৈলে দোসর দিলে নাই ॥

না দিলে রসিক মুঢ় মুকুথেরঃ সনে ।

এমতি আছিল তোর এ পাপ বিধানে ॥

যার লাগি প্রাণ কান্দে তার নাইঃ দেখা।

এ পাপ করমে মোর এমতি লেখাজোখা ॥

ঘর-দুয়ারে আগুন দিয়া যাব দূর দেশে ।

আরতি পূরিবেঃ কহে কবি চণ্ডীদাসে ॥

॥৫২॥৮৫০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৩৯ সংখ্যক পদ।  
'তেউট বিহাগ' স্থলে 'তেউটী বিহাগড়া' প-র-সা।

২। 'দিয়াছি' ক; 'দিয়ে' চ, প-র-সা। ৩।  
'পুরুষের' ক; 'মুকুণের' খ, ঘ, প-র-সা। ৪।  
'নাহি' ক, খ, প-র-সা। ৫। 'পিরিতি' ঘ।

টাকা

৩—৪। “না দিলে” ইত্যাদি। চে মৃত  
(বিধাতা!) (ভূমি) রসিক পুরুষের সঙ্গে (আমাকে)  
দিলে না অর্থাৎ আমাকে রসজ্ঞ নাথকের সহিত  
সম্মিলিত করিলে না; তোর পাপ-বিধানে এইরূপ  
ছিল?

তথা রাগ।

নিধির বিধানে হাম অনল ভেজাই।  
যদি সে পরাণ বন্ধুরে তার লাগি পাই ॥  
গুরু দুঃজন যত বন্ধুরে বেষ করে।  
সন্ধ্যাকালে সন্ধ্যামুনি তার বৃকে পড়ে ॥  
আপন দোষ না দেখিয়া পরের দোষ গায়।  
কাল সাপিনী যেন তার বৃকে গায় ॥  
আমার বন্ধুকে যে করিতে চাহে পর।  
দিবস দুপরে যেন পোড়ে তার ঘর ॥  
এতক ঘুবতি আছে গোকুল নগরে।  
কে না বন্ধুরে দেখি বৃক ফাটি মরে ॥  
বাসুলী আদেশে দ্বিজ চণ্ডীদাসে ভণে।  
তোমার বন্ধু তোমার আছে গালি পাড়িছ  
কেনে ॥৫৩৮৫১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৪০ সংখ্যক পদ।  
২। 'বন্ধু' ক, চ, প-র-সা। ৩। 'সন্ধ্যামনি' ঘ;  
'সন্ধ্যামনি' প-র-সা। ৪। 'বৃক' প-র-সা। ৫।  
'চাহ' ঘ, চ। ৬। 'বন্ধুকে' খ।

শ্রীরাগ।

আপনা আপনি দিবস রজনী  
ভাবিয়ে কতক দুখ।  
নদি পাখা পাই পাখী হৈয়া যাই  
না দেখাই পাপ মুখ ॥  
সই বিধি দিল মোরো শোকে।  
পিরিতি করিয়া আশ না পূরল  
কলঙ্ক ঘুঘিল লোকে ॥ ৬ ॥  
হাম অভাগিনী তাহে একাকিনী  
নহিল দোসর জন।

অভাগিয়া লোকে যত বোলে মোকে  
তাহা যে না যায় শুনা ॥  
বিধি যদি শুনিত মরণ হইত  
যুঁচত সকল দুখ।  
চণ্ডীদাসে কয় এমতি হইলে  
পিরিতির কিবা স্থল ॥৫৪৮৫২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৭১ সংখ্যক পদ।  
২। 'ভাবিয়া' প-র-সা। ৩। 'মোকে' প-র-সা।  
৪। 'দে' ঘ। ৫। 'হৈত' প-র-সা। ৬। 'করত'  
প-র-সা। ৭। 'পিরিতির কিবা' স্থলে 'পিরিতি  
কিসের' প-র-সা।

কন্দর্প প্রাতি আক্ষেপো যথা।

শ্রীগৌরচন্দ্রঃ।

ভূড়া।

গৌর সুন্দর মোর।

কি লাগি একলে বসিয়া বিরলে  
নয়নে গলয়ে লোর ॥ ৬ ॥

হরি-অমুরাগে                      আকুল অন্তর                      কালার পিরিতি                      লাগি তোর শরে  
 গদগদ মৃদু কহে ।                      কাহর হৈয়াছি আমি ।  
 সকল অকাজ                      করে মনসিজ                      বহয়ে উদ্ধব                      যে জন অশ্বরে  
 এত কি পরাণে সহে ॥                      তারে কি ছাড়িবে তুমি ॥৫৬॥৮৫৪॥  
 অবলা-শরীর                      করে জরজর                      পাঠাস্তর  
 মনের মাঝারে পশি ।  
 কহিতে ঐছন                      পুরুব-বচন  
 অবনত মুখ-শশী ॥  
 প্রলাপের পারা                      কিবা কহে গৌরা  
 মরম কেহো না জানে ।  
 পুরুব-চরিত                      সদা বিভাবিত  
 দাস নরহরি ভণে ॥৫৫॥৮৫৩॥

তিরোখা ১১

পাঠাস্তর  
 ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩২২ সংখ্যক পদ ।  
 ২। ‘নয়নে গলয়ে’ স্থলে ‘গলয়ে নয়নে’ ক, খ,  
 চ, প-র-সা ।

—

ধানশী ১১

পঞ্চবাণ-ধারী                      পর-মন্দকারী  
 তোরে বাং বলিব কি ।  
 তোর আকর্ষণে                      পিরিতের ফাঁদে  
 আমি সে ঠেকিয়াছি ॥  
 এত দিনে তোর                      মরম বুঝিলুঁ  
 অনঙ্গ তোহারি নাম ।  
 অঙ্গ বা থাকিলে                      আর কি হইত  
 কি জানি কি গুণগাম ॥  
 মনের মাঝারে                      পশিয়া নারীর  
 সরম করিলি দূর ।  
 তার প্রতিফল                      হইবে তোমার  
 কহিলুঁ বচন গুড় ॥

কতয়েং মদন তমু দহসি হামারি ।  
 হাম নহ শঙ্কর হঙং বরনারি ॥  
 নাহি জটা ইহ বেণি-বিভঙ্গ ।  
 মালতি-মাল শিরে নহ গঙ্গ ॥  
 মোতিম-বন্ধ মোলিং নহ ইন্দু ।  
 ভালে নয়নং নহ সিন্দুর-বন্দু ॥  
 কণ্ঠে গরল নহ মৃগমদ-সার ।  
 নহ ফণি-রাজং উরে মণিহার ॥  
 নীল পটাস্বর নহ বাঘছাল ।  
 কেলি-কঙল ফুলং না হয়েং কপাল ॥  
 বিজাপতি কহ এহেনং সুছন্দ ।  
 অঙ্গে ভসম নহ মলয়ঙ্গ-পঙ্ক ॥৫৭॥৮৫৫॥

পাঠাস্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৬০৫, ১৩৪৪ ও প-র  
 পুথির ১৪৬ সংখ্যক পদ । ২। ‘কতিহ’ ক, খ,  
 ঘ, চ; ‘কথিহ’ প-র । ৩। ‘কুহ’ ক; ‘রহ’ চ ।  
 ৪। ‘নহি’ প-র-সা । ৫। ‘শিরে’ ঘ । ৬। ‘অনল’  
 প-র-সা, প-র । ৭। ‘মণিহার’ ক; ‘ফণিহার’  
 ঘ । ৮। ‘কেলি-কঙল ফুল’ স্থলে ‘কেলিকমল ইহ’  
 ক; ‘কেলিক কমল’ চ । ৯। ‘না হয়ে’ স্থলে ‘এ

নহে' প-র-সা; 'না হোয়ে' প-র। ১০। 'কহ  
এহেন' স্থলে 'কবি কই' প-র-সা, প-র।

তথা রাগ।

মনমথ তোহে কি কহব অনেক।

দ্বিটি-অপরাধে পরাণ পরিপীড়িসং

এ তুয়া কোনও বিবেক ॥ ধ্রু ॥

ডাহিন নয়নঃ পিশুনগণ-বারণ

পরিজন বামহি আধ।

আধ নয়ন-কোণে যব হরি পেখলুঃ

তাহে ভেল এত পরমাদ ॥

পুরঃ বাহির পথ করত গতাগত

কোন নাঃ হেরত কান।

তোহারি কুসুম-শর কপিছ না সঞ্চর

হামারি হৃদয়ে পাঁচবাণ ॥৫৮॥৮৫৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৪৫ ও প-র পুথির  
১৪৫ সংখ্যক পদ। ২। 'পয়ে পৌড়িসি' ক, চ;  
'পর পিড়িসি' প-র-সা। ৩। 'কোন' প-র-সা।  
৪। 'নয়নে' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৫। 'যব  
হরি পেখলু' স্থলে 'হরি অবলোকনে' প-র। ৬।  
'পুরত' প-র-সা। ৭। 'কোন না' স্থলে 'কো  
নাহি' ক, খ, চ; 'কোনে না' ঘ। ৮। 'কতিছ'  
ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা।

টীকা

১—৩। "মনমথ" ইত্যাদি। হে মনমথ!  
তোমাকে অধিক কি বলিব? (তুমি) নয়নের  
দোষ হেতু প্রাণকে নিতান্ত পীড়া দিতেছ; ইহা  
তোমার কি বিবেচনা?

৪—৭। "ডাহিন" ইত্যাদি। (আমার)  
দক্ষিণ নয়ন নিম্নকদিগের এবং বাম-নয়নের অর্দ্ধ-  
ভাগ পরিজনদিগের বারণ-কারী অর্থাৎ দক্ষিণ  
নয়নে নিম্নকদিগের ও বাম-নয়নের অর্দ্ধভাগে

পরিজনদিগের দৃষ্টি বাঁচাইয়া, (অবশিষ্ট) বাম-  
নয়নাদিগের প্রান্তভাগ দ্বারা যখন শ্রীকৃষ্ণকে দেখিলাম,  
তাহাতেই এত প্রমাদ হইল! (উভয় নয়নে ভাল  
করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে দেখিলে না জানি কি প্রমাদ  
হইত!)

৮—১১। "পূর্ব" ইত্যাদি। (শ্রীকৃষ্ণ)

গোকুলে ও বাহিরের পথে যাতায়াত করেন;  
শ্রীকৃষ্ণকে কোন্ ব্যক্তি না দেখে? তোমার কুসুম-  
শর কোথায় না সঞ্চরণ করে? (তবে) আমার  
হৃদয়েই পঞ্চ-বাণ (স্বায়ী) কেন?

পুনশ্চ কন্দর্পরীতং দখ্যং প্রীতি কথয়তি।

ধান্য ১১

কুলের বৈরী

হইল মুরলী

সকলি করিল নাশে।

মদন-কিরাতী

মধুর যুবতী

ধরিতে আইল দেশে ॥

সই জীব না এমন বাসি।

পিরিতি আঠা

নন্দী কাঁটাং

পড়সা হইল ফাঁসী ॥ ধ্রু ॥

বৃন্দাবন মাঝে

বেড়ায় সাঁজে

ধরিতে যুবতা-জনা।

যমুনার কূলে

গাছের তলে

আসিয়াঃ করিল থানা ॥

গাছের ডালে

বসিয়া ভালে

তাক করে এক দিঠে।

জড়ান আঠা

না যায় কাটা

লাগিল পাখার দিঠে ॥

পড়িয়া ভূমিতে

ধড়কড়ইতেঃ

কিরাতে ধরিল পাখে।

পাখে পাখা দিয়া

বাঙ্কিল টানিয়া

ঝুলিতে ভরিয়া রাখে ॥

চণ্ডীদাসে কয়

মহাজন হয়

ধরণিক বাণি

মান<sup>১০</sup> তুহু<sup>১১</sup> স্তম্ভরি

কিনিয়া লয় যে পাখী ।

শব্দু আরাধবি কায়<sup>১২</sup> ।

ছাড়িয়া দেয়

পাখা যে ধোয়ায়

মনমগ্ন-কোটি

মথন করু যো জন

তবে সে এড়ান দেখি ॥৫৯।৮৫৭॥

সো তুয়া চরণ ধোয়ায়<sup>১২</sup> ॥৬০॥৮৫৮॥

পাঠান্তর

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১০৬ সংখ্যক পদ ।

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৪৭ সংখ্যক পদ ।

২। 'খোটা' প-র-সা । ৩। 'বসিয়া' ক, খ, প-র-সা । ৪। 'ধড়ফড় হইতে' খ, ঘ ।

২। 'কর' প-র-সা । ৩। 'গুণে রতি' স্থলে 'গুণবতী' ক । ৪। 'কান' ক । ৫। 'অব তোহে চীনলু' স্থলে 'আর তোহে চিহ্নল' ক । ৬। 'দেবি পতি শীব' ঘ ; 'দেবিপতি শিব' চ । ৭। 'হুখে' ক, খ, প-র-সা । ৮। 'মুখে' ক, খ, প-র-সা । ৯। 'আরাধবি' খ, ঘ । ১০। 'মানি' ঘ, চ, প-র-সা । ১১। 'আরাধবি কায়' স্থলে 'পূজবি অব কায়' ঘ । ১২। 'ধোয়ায়' খ ; 'ধোয়ায়' ঘ ।

তথা রাগ । ১

আরে মনমগ্ন নাহি তুয়া ধরম-বিচার ।

কো করু দোখ রোখ করু<sup>২</sup> কা সঞেবড় তুহু<sup>৩</sup> মুকুখ গোড়ার ॥

শুনইতে রূপ কলা গুণ-মাধুরি

তেঞি দিটি হেরল কান ।

সোই যোধ-পতি তাহে নাহি পারলি

হৃদয়ে হানলি পাঁচ বাণ ॥

কিয়ে গুণে রতি<sup>৪</sup> তোহে পতি করি মানলনাম কে রাখল কাম<sup>৫</sup> ।

নাশসি কাম কুলটা-পদ দেওসি

অব তোহে চীনলু<sup>৬</sup> হাম ॥দেবীপতি শিব<sup>৭</sup> জীব তুয়া রাখলছিয়ে ছিয়ে এ বড়ি দুখে<sup>৮</sup> ।

তা সঞে বাদ সাধি যৈছে খাওলি

তৈছে অনল দিল মুখে<sup>৯</sup> ॥অব হাম শব্দু আরাধব<sup>১০</sup> তুয়া লাগি

পুন তোহে করব বিনাশ ।

বিরহিনিগণ যেন কিয়ে ঘর কিয়ে বন

যাই<sup>১১</sup> তাই<sup>১২</sup> হুখে করু বাস ॥

গুরুগণাদিন্ প্রতি আক্ষেপো যথা ।

শ্রীগৌরচন্দ্র ।

বরাড়া । ১

গোরাচাঁদে দেখিয়া কি হৈলু<sup>১</sup> ।গোপত পিরিতি-ফাঁদে মুঞি সে ঠেকিলু<sup>২</sup> ॥

গরে গুরুজন-জ্বালা সহিতে না পারি ।

অবলা করিল বিহি তাহে কুলনারী ॥

গোরা-রূপ মনে হৈলে হইয়ে পাগলী ।

দেখিয়া শাশুড়ী মোর সদা পাড়ৈ<sup>৩</sup> গালি ॥রহিতে নারিলু<sup>৪</sup> ঘরে কি করি উপায় ।যতু কহে ছাড়িলে<sup>৫</sup> না ছাড়ৈ

গোৱারায় ॥৬১॥৮৫৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৪৯ সংখ্যক পদ ।

২। 'দেই' ঘ, প-র-সা । ৩। 'ছাড়িতে' প-র-সা ।

সিকুড়া।<sup>১</sup>  
 তাহারে বুঝাই সই পাই তার লাগি।  
 ননদী-বচনে ঘেন বুকে উঠে আগি ॥  
 কাহারে না কহি কথা রহি দুখে ভাসি।  
 ননদী-দ্বিগুণ বাদী এ পাড়াপড়সী ॥  
 কাহারে কহিব দুখ যাব আমি কোথা।  
 কার সনে কব আরও কালা কামুর কথা ॥  
 বত দূরে যায় মন তত দূরে যাব।  
 পিরিতি পরাণ-ভাগী যথা<sup>২</sup> গেলে পাব ॥  
 তাহারে কহিব দুখ বিনয় করিয়া।  
 চণ্ডীদাস কহে তবে জুড়াইবে

হিয়া ॥৬২॥৮৬০॥

#### পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৫০ ও প-র পুথির ১৪৫২ সংখ্যক পদ। ২। ‘পোড়া পড়সী’ ক, খ। ৩। ‘আমি’ প-র। ৪। ‘পরাণ-ভাগী’ হলে ‘পরাণ দোসর’ খ। ৫। ‘কোথা’ ঘ, চ, প-র-সা, প-র।

#### শ্রীরাগ।

পরের রমণী<sup>৩</sup> ঘুচিবে কখন<sup>৪</sup>  
 এমতি করিবে<sup>৫</sup> খাতা।  
 গোকুল নগরে প্রতি ঘরে ঘরে  
 না শুনি পিরিতি কথা<sup>৬</sup> ॥  
 সই যে বল সে বল<sup>৭</sup> মোরে।  
 শপতি করিয়া বলি দড়াইয়া<sup>৮</sup>  
 না রব এ পাপ ঘরে ॥ ৬ ॥  
 গুরুর গঞ্জন<sup>৯</sup> মেঘের গর্জন  
 কত না সহিবে<sup>১০</sup> প্রাণে।  
 ঘর ভেয়াগিয়া<sup>১১</sup> যাইব চলিয়া<sup>১২</sup>  
 রহিব গহম বনে ॥

বনে যে<sup>১৩</sup> থাকিব শুনিতে না পাব  
 এ পাপ জনার<sup>১৪</sup> কথা।  
 গঞ্জনা ঘুচিবে হিয়া জুড়াইবে<sup>১৫</sup>  
 ঘুচিবে<sup>১৬</sup> মনের বেথা ॥  
 চণ্ডীদাস কয় সতস্বরী হয়<sup>১৭</sup>  
 তবে সে এমন<sup>১৮</sup> বটে।  
 যে সব কহিলে করিতে পারিলে<sup>১৯</sup>  
 তবে সে এ তাপ<sup>২০</sup> ছুটে ॥৬৩॥৮৬১॥  
 পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৫১ ও প-র পুথির ১৪৫৩ সংখ্যক পদ। ২। ‘অধীন’ প-র। ৩। ‘কখন’ প-র। ৪। ‘এমতি করিবে’ হলে ‘এমন করমে’ প-র। ৫। ‘না শুনি’ ইত্যাদি হলে ‘শুনি পিরিতের কথা’ প-র। ৬। ‘যে বল সে বল’ হলে ‘আর যে না বোল’ প-র। ৭। ‘বলি দড়াইয়া’ হলে ‘দোষ ছাড়াইব’ প-র। ৮। ‘তর্জন’ প-র। ৯। ‘সহিব’ ক, প-র-সা, প-র। ১০। ‘ঘর ভেয়াগিয়া’ হলে ‘ঘর যে ছাড়িয়া’ প-র। ১১। ‘যাইব চলিয়া’ হলে ‘যাব বাহিরাকা’ প-র। ১২। ‘বনে যে’ হলে ‘বনেতে’ প-র-সা। ১৩। ‘পাপ লোকের’ প-র। ১৪। ‘ত্যা জুড়াইবে’ হলে ‘পরাণ জুড়াবে’ প-র। ১৫। ‘যাহবে’ প-র। ১৬। ‘সতস্বরী হয়’ হলে ‘যদি স্বত্র হয়’ প-র। ১৭। ‘এমনি’ খ; ‘এমতি’ প-র। ১৮। ‘করিতে পারিলে’ হলে ‘সে সব হয়’ প-র। ১৯। ‘এ তাপ’ হলে ‘এ পাপ’ ক, খ, চ, প-র-সা; ‘তাপ যে’ প-র।

#### তথা রাগ।

ছার<sup>১</sup> দেশে বসতি হইল নাহিক দোসর জন।  
 মরমের মরমী নৈলে<sup>২</sup> না জানে বেদনা ॥  
 চিত্ত উচাটন সদা কত উঠে মমে।  
 মনদিনীর<sup>৩</sup> বচনে পাজরে<sup>৪</sup> বিক্ষেপে ॥



জ্বালার উপরে জ্বালা সহিতে না পারি।

বন্ধু হৈল<sup>৩</sup> বিমুখ ননদা হৈল বৈরী ॥

গুরুজন-কুবচন সদা শেলের ঘায়।

কলঙ্কে ভরিল দেশ কি করি উপায় ॥

বীশুলা-আদেশে দ্বিজ<sup>৪</sup> চণ্ডীদাসের গীত।

আপনা আপনি চিত করহ সপ্নিত<sup>৫</sup> ॥৬৫॥৮৬২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩১২ সংখ্যক পদ।

২। 'এ ছার' ক, প-র-সা। ৩। 'নহিলে' ক, খ, প-র-সা; 'নইলে' ঘ। ৪। 'ননদীর' ক, প-র-সা; 'ননদিন' ঘ; 'ননদি' চ। ৫। 'পাজর' প-র-সা। ৬। 'ছেন' প-র-সা। ৭। 'গুরুজনের' প-র-সা। ৮। 'কবি' ক, খ, ঘ, চ। ৯। 'সম্বীত' ঘ।

পঠমন্তরী।

নিশ্বাস ছাড়িতে না দেয় ঘরের গৃহিণী।  
বাহিরে বা তাগে ফাঁদ পাতে<sup>১</sup> ননদিনী ॥  
বিনি<sup>২</sup> ছলে ছলে সে সদাই ধরে চুরি<sup>৩</sup>।  
হেম মন করে জলে প্রবেশিয়া মরি ॥  
সতী-সাথে দাঁড়াই যদি<sup>৪</sup> সখীগণ সঙ্গে।  
পুলকে পূরয়ে তমু<sup>৫</sup> শ্যাম-পরসঙ্গে ॥  
পুলক ঢাকিতে নানা করি<sup>৬</sup> পরকার।  
নয়নের ধারা মোর বহে অনিবার ॥  
পাড়ার<sup>৭</sup> লোক না জানে পিরিতি বলি<sup>৮</sup>

কারে।

তুমি যদি বল সমাধান দিয়ে<sup>৯</sup> ঘরে<sup>১০</sup> ॥

চণ্ডীদাস বলে শুন আমার যুগতি।

অধিক জ্বালা<sup>১১</sup> তার যার<sup>১২</sup> অধিক

পিরিতি ॥৬৫॥৮৬৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৫৩ ও প-র পুথির ১৪১২ সংখ্যক পদ। 'পঠমন্তরী' স্থলে 'করুণা শ্রীরাগ' প-র। ২। 'পাড়ে' খ। ৩। 'বিনা' প-র। ৪। 'ধরে চুরি' স্থলে 'ধরি চুলি' ক, চ, প-র-সা। ৫। 'যদি' পদ ক, খ, প-র-সা ও প-র পুথিতে নাই। ৬। 'অঙ্গ' প-র। ৭। 'নানা করি' স্থলে 'করি কত' প-র। ৮। 'পোড়া' খ। ৯। 'বলে' ক। ১০। 'সমাধান দিয়ে' স্থলে 'সেই সমাধি' খ; 'সেই সমাধি' ঘ। ১১। 'তারে' প-র। ১২। 'যাতনা' প-র। ১৩। 'তার যার' স্থলে 'যার তার' ক, খ, ঘ, প-র-সা; 'যার' প-র।

টাকা

৩—৪। "বিনি" ইত্যাদি। (আমার) হল বিনা অর্থাৎ ছগ-গুহ্য আচরণেও সে হল পূর্বক সর্বদাই আমার চুরি অর্থাৎ চৌর্য্য-প্রণয় বাহির করে। (তাঁহাতে) এরূপ ইচ্ছা হয় যে, জলে প্রবেশ করিয়া প্রাণত্যাগ করি। 'সদাই ধরি চুলি' পাঠে 'ননদিনী হল পূর্বক সর্বদাই চুলে ধরে' এইরূপ অর্থ সুসঙ্গত নহে।

১১—১২। "চণ্ডীদাস" ইত্যাদি। চণ্ডীদাস বলেন—(হে শ্রীরাধে!) আমার যুক্তি শ্রবণ কর; বাহার অধিক প্রেম, তাঁহারই অধিক যাতনা। (কবির সাঙ্ঘ্যনার তাৎপর্য্য এই যে, ত্রিভুবন-সার প্রেম বস্তুটি যখন একান্তই বাহনীয়, গুহ্য উহার জন্ত অনিবার্য্য আত্মবলিক যাতনা সহ না করিয়া উপায় কি?) 'অধিক জ্বালা যার তার অধিক পিরিতি' পাঠে সমীচীন অর্থ হয় না।

ভাষা রাশ।

গুরুজন-বচনে পাজর ধসি গেল।

পাড়াগড়সীর জ্বালায় প্রাণ সারা হৈল ॥

কত না সহিব আর সহিতে না পারি।

কহিতে কহিতে দুখ কহিতেও নারি ॥

এ দেশ ছাড়িয়া যাব রহিব কাননে।

এ পাণ লোকের মুখ না দেখি

যেখানে ॥৬৬॥৮৬৪॥

এ' প-র-সা ; 'পাসারের' প-র। ৭। 'কহে

শিবরাম' স্থলে 'শিবানন্দ বলে' প-র।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৫৪ সংখ্যক পদ।

তত্র কুটীলায়াঃ সাক্ষাত্তুক্তিঃ।

গাঙ্কার।১

এ কি পরমাদ আই।

লোকের বদনে শুনি যেং শ্রবণে

তাহাই দেখিতে পাই ॥ ধ্রু ॥

তোমার আমার বাপের কুলেতে  
কখনও কথাটি নাই।

তবে কেন তুমি কান্ন কান্ন করি  
সদাই জপহ রাই ॥

কান্ন নাম শুনি চমকি উঠহ  
পুলক তাহার সাখী।

কাল-রূপ দেখি ছলছল আঁখি  
বেকত এ সব দেখি ॥

আমি ননদিনী সব রস জানি  
পাশার এ চৌপিঠ।

কহে শিবরাম বুলিলুঁ কথায়  
তুমি সে বড়ই চাঠ ॥৬৭॥৮৬৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৫৫ ও প-র পুথির ১৪৫৬ সংখ্যক পদ। 'গাঙ্কার' স্থলে 'ত্রাঙ্গ' প-র। ২। 'তিনি যে' স্থলে 'তিনিই' খ; 'তিনিয়া' ক, চ, প-র-সা; 'তিনিভু' প-র। ৩। 'যখন' খ। ৪। 'কান্ন নাম শুনি' স্থলে 'কান্নর নামে' প-র। ৫। 'বেকত এ সব' স্থলে 'এ বড় বেকত' প-র। ৬। 'পাশার এ' স্থলে 'পাসার রে' ক; 'পাশার জেন

বরাড়ী।১

ননদিনি লো মিছাই লোকের কথা।

যদি কান্ন সঙ্গে পিণ্ডিত করি তং

শপতি তোমার মাথা ॥ ধ্রু ॥

নিজ পতি গিনে আন নাহি জানি

সেই সে আমার ভাল।

কেন গুণে যাই রাখলে ভজিব

তাহাতেও বরণ কাল ॥

মণি মুকুতার অভরণ নাহি

সাজনি বনের ফুলে।

চূড়ার উপরে ভ্রমরা গুঞ্জরে

তাহে কি রমণী ভুলে ॥

রাজা হৈয়া যাবে দেখিতে না পারে

মায়ে বোলে ননীচোরা।

কহে শিবরাম রাখার কলঙ্ক

মিছাই করিলি তোরা ॥৬৮॥৮৬৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৫৬ ও প-র পুথির ১৪৫৭ সংখ্যক পদ। ২। 'পিণ্ডিত করি তং' স্থলে 'ভাব বাড়াই থাকি' প-র-সা। 'যদি' ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ যথা,—'সে নন্দনন্দন যদি দেখ্যা থাকি'। ৩। 'যাহার' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ৪। 'মাণিকের' প-র। ৫। 'চূড়ার উপরে' স্থলে 'চূড়াটি বেড়িয়া' প-র। ৬। 'কহে শিবরাম' ইত্যাদি পংক্তি দুইটির স্থলে প-র পুথির পাঠ যথা,—  
'শিবরাম বলে বসি তরুণে  
মিছা রব তোল তোরা।'

সিদ্ধি। ১১

সই এত কি সহে পরাণে ।  
 কি বোল বলিয়া গেল ননদিনী  
 শুনিলা আপন কাণে ॥ ৬৫ ॥  
 পরের কথায় এত কথা কহে  
 ইহাতে করিব কীং ।  
 কানু-পরিবাদে ভুবন ভরিল  
 বুঝাই পরাণে জী ॥  
 কানুরে পাই ত এ সব কহিত  
 তবে বা সে বোল ভাল ।  
 মিছা পরিবাদে বাদিনী হইয়া  
 প্রাণ জরজর হৈল ॥  
 কে আছে বুঝিয়া শ্রামেরে কহিয়া  
 এ দুখে করিবে পার ।  
 চণ্ডীদাসে কহে ধৈর্য্য করি রহ  
 কে কোথা কি করে কার ॥ ৬৬ ॥ ৮৬ ॥ \*

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৫৭ ও প-র পুথির ১৪৫৮ সংখ্যক পদ। ২। 'কয়' প-র। ৩। 'কি' ক, খ, প-র-সা, প-র। ৪। 'ভুবন ভরিল' স্থলে 'ভুবন ভুলিল' ক, খ; 'জগত ভাসিল' প-র। ৫। 'কেমনে' প-র। ৬। 'এ সব' স্থলে 'তবে যে' প-র। ৭। 'তবে' ইত্যাদি স্থলে 'তবে ভাল বাসে বোল' প-র-সা; 'সে বোল আমার ভাল' প-র। ৮। 'মিছা' ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ বধা—'মিছা বাদে পরিবাদিনী হইয়া'। ৯। 'বুঝাই' ক, খ; 'বুঝাইয়া' ঘ, চ। ১০। 'কি করে' স্থলে 'করিল' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা।

\* ক, খ, ঘ, চ ও প-র-সা পুথিতে অতঃপর 'তাহারে বুঝাই সই' ইত্যাদি পংক্তি-চতুষ্টয় লিখিত হইলেও এই পদটি বর্তমান পল্লবের ৬২ সংখ্যক পদ-রূপে ইতিপূর্বে উদ্ধৃত হওয়ায় এ স্থলে সন্নিবেশিত ও গণিত হইল না।

খানসী। ১২

ভাদরে দেখিলু নঠ চাঁদে ।  
 সেই হৈতে উঠে মোর কানু-পরিবাদে ।  
 এতক যুবতী আছে গোকুলে ।  
 কলঙ্ক কেবল লেখা মোর সে কপালে ॥  
 স্বামী ছায়াতে মারে বাড়ি ।  
 তার আগে কুখ্যা কয় দারুণ শাস্তি ।  
 নন্দী দেখয়ে চোখের বালি ।  
 শ্রাম নাগর তোলাই সদাই পাড়ে গালি ॥  
 এ দুখে পাঁজর হৈল কাল ।  
 ভাবিয়া দেখিলু এবে মরণ সে ভাল ॥  
 দ্বিজ চণ্ডীদাসে পুন কয় ॥ ৭০ ॥ ৮৮ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৫৯ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'নট' ক। ৩। 'সদা' প-র-সা। ৪। 'উঠে' প-র। ৫। 'যুবতীগণ' ক, চ। ৬। 'আছে গোকুলে' স্থলে 'আছে গোকুলে' ক, চ;  
 'গোকুল নগরে' প-র-সা। ৭। 'কেবল লেখা' স্থলে 'লেখা আছে বিধি' প-র-সা। ৮। অতঃপর প-র-সা পুথিতে নিম্নলিখিত প্রকৃষ্ট কলিটি দৃষ্ট হয়; বধা,—

'কখনো বাহারে মুঞি না দেখো সপনে।

কলঙ্ক ভোলে লোক সে জনার সনে ॥'

৯। 'চোখের বালি' স্থলে 'সদা নয়নের বালি' প-র-সা। ১০। 'তোলাইয়া' প-র-সা। ১১। 'এ দুখে' স্থলে 'এত দুখে দুখে মোর' প-র-সা। ১২। 'দ্বিজ চণ্ডীদাসে' ইত্যাদি পংক্তি দুইটির স্থলে প-র-সা পুথির পাঠ বধা,—

'কাহারে কহিব সই মরমের কথা।

বলরাম দাস বলে কি কৈল বিধাতা ॥'

তথা রাখ।১

ইহ গুরু-গঞ্জন বোল।  
শুনইতে জিউ উতরোল ॥  
কত সহ এং পাপ পরাণ।  
বুঝি কিয়ে হয় সমাধান ॥  
মিছা চলে তোলে পরিবাদ।  
কি কার করিলু অপরাধ ॥  
ননদী-নয়ন-জালে বসি।  
তাহে কাল এ গাড়াপড়সী ॥  
জ্ঞানদাস কহে ধনি রাই।

পরিবাদে আর ভয় নাই ১৭১।৮ ৬২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৬০ সংখ্যক পদ।  
২। 'সহ এ' স্থলে 'সহধে' চ। ৩। 'বিনা' খ।

প্রেম প্রতি আক্ষেপ যথা।

পঠমস্তর।১

কি বৃকে দারুণ বেথা।  
সে দেশে যাইব যে দেশে না শুনি  
পাপ পিরিতে২ কথা ॥ ৬ ॥  
সই কে বলে পিরিতি ভাল।  
হাসিতে হাসিতে পিরিতি করিয়া  
কান্দিতে জনম গেল ॥  
কুলবতী হৈয়া কুলে দাঁড়াইয়া  
যে ধনি পিরিতি করে।

ভুকের আনল যেন সাজাইয়া  
এমতি পুড়িয়া মরে ॥  
হাম বিনোদিনি এ দুখে দুখিনী  
প্রেমে ছল ছল আঁখি।

চণ্ডীদাস কহে যে গতি হইল  
পরান-সংশয় দেখি ৥৭২॥৮৭০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৬১ সংখ্যক পদ।  
২। 'পিরিতি২' ক, খ; 'পিরিতী' প-র-সা। ৩।  
'কুলে দাঁড়াইয়া' স্থলে 'কুলেতে দাঁড়াঞা' ক, চ;  
'কুলে ডাড়াইয়া' ঘ। ৪। 'সে জন' প-র-সা।  
৫। 'আপনি' প-র-সা।

দ্বিতীয়।১

পিরিতি-মুরতি কভু না হেরিব  
এ দুটি নয়ান-কোণে।

পিরিতি বলিয়া নাম শুনইতে  
মুদিয়া রহিব কাণে ॥  
সখি আর কি বলিব তোরে।

পিরিতি বলিয়া এ তিন অখর  
এত দুখ দিল মোরে ॥ ৬ ॥

পিরিতি-আরতি কভু না করিব  
শয়ন সপন মনে।

পিরিতি-নগরে বসতি তেজিয়া  
রহিব গহন বনে ॥

পিরিতি-পান পরশ লাগিয়া  
তেজিব নিকুঞ্জবাস।

পিরিতি-বেয়াধি ছাড়িলে না ছাড়ে  
ভালে জানে চণ্ডীদাস ৥৭৩॥৮৭১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৬২ ও প-র পুথির  
১৪৭২ সংখ্যক পদ। ২। 'এ তিন' স্থলে 'দারুণ'  
প-র। ৩। 'শয়ন সপন' স্থলে 'শয়ন অপনে' ক,  
চ, প-র-সা; 'শয়নে অপনে' খ। ৪। 'ছাড়িতে'  
প-র-সা। ৫। 'ভাল' খ।

তথা রাগ।<sup>১</sup>

পিরিতি স্থখেরং      সায়রং দেখিয়া  
নাহিতে নামিলাম<sup>২</sup> তায় ।  
নাহিয়া উঠিয়া<sup>৩</sup>      ফিরিয়া চাঙিতে  
লাগিল দুখের বায় ॥

কেবা নিরমিল      প্রেম-সরোবর  
নিরমল<sup>৪</sup> তার জল ।

দুখের মকর      ফিরে নিরন্তর  
প্রাণ করে টলমল ॥ ৫ ॥

গুরুজন-জালা      জলের শিহালা<sup>৬</sup>  
পড়দী-জীয়েল-মাছে ।

কুল-পানিফল      কাঁটায় সকল  
সলিল বেড়িয়া<sup>৭</sup> আছে ॥

কলঙ্ক-পানায়<sup>৮</sup>      সদা লাগে গায়  
ছানিয়া খাইলু<sup>৯</sup> যদি ।

অন্তরে<sup>১০</sup> বাহিরে      কুটু কুটু<sup>১১</sup> করে  
স্থখে দুখ দিল বিধি ॥

কহে চণ্ডীদাস      শুন বিনোদিনী<sup>১২</sup>  
স্থখ দুখ দুটি তাই ।

স্থখের লাগিয়া      যে করে পিরিতি  
দুখ যায় তার ঠাঞি ॥ ৭৪ ॥ ৮৭২ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৬১ ও প-র পুথির ১৪১১০ সংখ্যক পদ। 'তথা রাগ' স্থলে 'সিদ্ধুড়া' প-র। ২। 'রসের' সা-প ২০১ পুথি। ৩। 'নাগর' ক, খ, ঙ, চ, প-র-সা। ৪। 'ভুবিলাম' সা-প ২০১ পুথি। ৫। 'উঠিতে' প-র, সা-প, ২০১ পুথি। ৬। 'স্থখময়' প-র-সা, প-র; 'সুখমল' সা-প ২০১ পুথি। ৭। 'সিহলা' ঙ, চ; 'সিহালা' প-র; 'সেইলা' প-র-সা; 'সেহলা' সা-প ২০১ পুথি। ৮। 'ঢাকিয়া' প-র-সা, প-র; 'বুড়িয়া' সা-প ২০১ পুথি। ৯। 'পানা তার' প-র, সা-প ২০১ পুথি। ১০। 'খাইল' ক;

'খাইলাম' প-র। ১১। 'অন্তর' ক, প-র-সা।

১২। 'কুটু কুটু' ক, প-র-সা, সা-প ২০১ পুথি।

১৩। 'কহে' ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ  
যথা—'চণ্ডীদাসে বলে শুন গো স্থখরি' ।

হহিনী।<sup>১৩</sup>

শুন সহচর      না কর চাতুরী  
সহজে দেহ উত্তর ।

কি জাতি মুরতি      কামুর পিরিতি  
কোথাই<sup>১৪</sup> তাহার ঘর ॥

ঢলে কি বাহনে      টিকে কোন স্থানে  
সৈন্তগণ কেবা সঙ্গে ।

কোন অস্ত্র ধরে      পারাপার<sup>১৫</sup> করে  
কেমনে প্রবেশে অঙ্গে ॥

পাইয়া সম্বান      হব সাবধান  
না লব তাহার বা ।

নয়নে শ্রবণে      বচনে তেজব  
সোড়রি তাহার পা ॥

সখী বহে সার      দেখি নৈরাকার  
স্বরূপ কহিবে কে ।

অনুরাগ-ছুরী      বৈসে মনোপরি<sup>১৬</sup>  
জাতির বাহিরে সে ॥

মন তার বাহন      রক্ষক মদন  
ভাবগণ তার সঙ্গী<sup>১৭</sup> ।

সুজন পাইলে      না দেয় ছাড়িয়া  
পিরিতি অদ্ভুত রঙ্গী<sup>১৮</sup> ॥

কহে চণ্ডীদাসে      বাণুলী-আদেশে  
ছাড়িতে কি কর আশ ।

পিরিতি-নগরে      বসতি করাহ  
পর্যাহ পিরিতি-বাস ॥ ৭৫ ॥ ৮৭৩ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৬৪ সংখ্যক পদ।

২। 'কোথারে' প-র-সা। ৩। 'পারাবার' ক,

চ, প-র-সা। ৪। 'মান পরি' খ, ব; 'মোনাপরি' প-র-সা। ৫। 'সদে' ক, চ, প-র-সা। ৬। 'রদে' ক, চ, প-র-সা।

তথা রূপ। ১

পিরিতি বলিয়া এ তিন আঁখর  
ভুবনে আনিল কে।  
মধুর বলিয়া ছানিয়া খাইলু<sup>২</sup>  
তিতায় তিতিল দে।  
সই এ কথা কহিল<sup>৩</sup> নহে।

হিয়ার ভিতর বসতি করিয়া  
কখন কি জানি কহে ॥ ১ ॥  
পিয়ার পিরিতি প্রথম আরতি  
তাহার নাহিক শেষ<sup>৪</sup>।  
পুন নিদারুণ শমন সমান  
দয়ার নাহিক লেশ ॥  
কপট পিরিতি আরতি বাড়াঞা<sup>৫</sup>  
মিরিতি সাধিলু<sup>৬</sup> কাজে।  
লোকে চরচায়ে কুলের খাঁখার  
জগত ভরিল লাজে ॥  
হইতে হইতে অধিক হইল  
সহিতে সহিতে মলু<sup>৭</sup>।  
কহিতে কহিতে তনু জর অর  
পাগলী হইয়া গেলু<sup>৮</sup> ॥  
এমতি পিরিতি না জানি এ<sup>৯</sup> রাতি  
পরিণামে কিবা হয়।  
পিরিতি পরম হয় দুখময়<sup>১০</sup>  
বিজ চণ্ডীদাসে কয় ॥ ৭৬ ॥ ৮৭ ॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৬৫ সংখ্যক পদ।  
২। 'ছানিয়া খাইলু' হলে 'ছাকিয়া খাইতে' সা-প ২০১ পুথি। ৩। 'কহন' প-র-সা। ৪। 'তাহার'

ইত্যাদি হলে 'আনল অধিক শেষ' ব; 'পাণ্ডল অবধি শেষ' সা-প ২০১ পুথি। ৫। 'বাড়াইলু' সা-প ২০১ পুথি। ৬। 'মিরিতি সাধিলু' (সা-প ২০১ পুথি) হলে 'মরণ অধিক' ক, খ, ব, চ, প-র-সা। 'মরণ অধিক' পাঠে ভাল অর্থ হয় না। ৭। 'না জানি এ' হলে 'না জানিয়া' সা-প ২০১ পুথি। ৮। 'পিরিতি' ইত্যাদি হলে সা-প ২০১ পুথির পাঠ যথা—'পিরিতি পরাণ হয় স্বচ্ছন্দময়'।

তথা রূপ। ১

পিরিতি পিরিতি কি রীতি মুরতি  
হৃদয়ে লাগল সে।  
পরাণ ছাড়িলে পিরিতি না ছাড়ে  
পিরিতি গঢ়ল<sup>১</sup> কে ॥  
পিরিতি বলিয়া এ তিন আঁখর  
না জানি আছিল কোথা।  
পিরিতি-কণ্টক হিয়ায় ফুটল  
পরাণ-পুতনী যথা ॥  
পিরিতি পিরিতি পিরিতি অনল  
দ্বিগুণ জ্বলিয়া<sup>২</sup> গেল।  
বিষম অনল নিভাইল নহে  
হিয়ায় রহিল<sup>৩</sup> শেল ॥  
চণ্ডীদাস-বাণী শুন বিনোদিনী  
পিরিতি না কহে কথা।  
পিরিতি লাগিয়া পরাণ ছাড়িলে  
পিরিতি মিলয়ে তথা ॥ ৭৭ ॥ ৮৭ ॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৬৬ সংখ্যক পদ।  
২। 'গড়ল' খ, প-র-সা। ৩। 'জালিয়া' চ, প-র-সা। ৪। 'রহল' ব, চ।

শ্রীরাগ ১৩

ভুবন ছানিয়া যতন করিয়া  
 আনিল প্রেমের বীজ ।  
 রোপণ করিতে গাছ যে হইল  
 সাধল মরম নিজ ॥  
 সেই প্রেম-তরু কেন হৈল ।  
 হাম অভাগিনী দিবস রজনী  
 সিঁটিতে জনম গেল ॥ ধ্রু ॥  
 পিরিতি করিয়া সুখ যে পাইব  
 শুনিবুঁ সখীর মুখে ।  
 অমিয়া বলিয়া গরল কিনিয়া  
 খাইবুঁ আপন হৃদয়ে ॥  
 অমিয়া হইত স্বাদু লাগিত  
 হইল গরল ফলে ।  
 কামুর পিরিতি শেষে হেন রীতি  
 জানিবুঁ পুণ্যের বলে ॥  
 যত মনে ছিল সকলি পূরিল  
 আর না চাহিব নেহা ॥  
 চণ্ডীদাস কহে পরশন বিনে  
 কেমনে ধরিবে দেহা ॥ ৭৮ ॥ ৮৭৬ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৬৭ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'আনিব' ক, চ। ৩। 'সাধিল' খ। ৪।  
 'নৌজ' ঘ, চ। ৫। 'শেষ' প-র-সা। ৬। 'লেহা'  
 ক, খ, চ, প-র-সা।

তথা রাগ ১৩

কামুর পিরিতি চন্দনের রীতি  
 ঘসিতে সৌরভময় ।  
 ঘসিয়া আনিয়া স্থিয়ায় লইতে  
 দহন বিগুণ হয় ॥

সই কে বলে পিরিতি হীরা ২।

সোণায় জড়িয়া স্থিয়ায় করিতে  
 দুখ উপগিল ফিরা ॥ ধ্রু ॥  
 পরশ-পাথর বড়ই শীতল  
 কহয়ে সকল লোকে ।  
 মুই অভাগিনী লাগিল আশুনি  
 পাইবুঁ এতেক শোকে ॥  
 সব কুলবতী করয়ে পিরিতি  
 এমত না হয় কাবে ।  
 এ পাড়াপড়সী ডাহিনী-সদৃশী  
 এমত না খায় তারে ॥  
 গৃহের গৃহিণী আর ননদিনী  
 নোলয়ে বচন যত ।  
 কহিলে কি যায় কি করি উপায়  
 পরাণে সহিবে কত ॥  
 নামুরের মাঠে গ্রামের হাটে  
 বাস্তুলী আছয়ে যথা ।  
 তাহার আদেশে বহে চণ্ডীদাসে  
 সুখ যে পাইবাঁ কোথা ॥ ৭৯ ॥ ৮৭৭ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৬৮ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'হিরা' ঘ, চ। ৩। 'লাজুক' ক, খ। ৪।  
 'ছখে' ক, চ। ৫। 'ডাইন' প-র-সা। ৬। 'ঠামে'  
 ঘ। ৭। 'পাইব' ক; 'পাইবে' প-র-সা।

তথা রাগ ১৩

আপনা খাইবুঁ সোণা যে কিনিবুঁ  
 ভূষণে ভূষিব দেহ ।  
 সোণা যে নহিল পিতল হইল  
 এমতি কামুর লেহ ॥

সই মদন-সোণারে না চিনে সোনা ।  
 সোণা যে বলিয়া পিতল আনিয়া  
 গড়ি দিগা যে গহনা ॥ ধ্রু ॥  
 প্রতি অঙ্গুলিতে বলকে দেখিতে  
 হাসয়ে সকল লোকে ।  
 ধন সে গেল কাজ না হইল  
 শেল রহি গেল বুকে ॥  
 যেন মোর মতি তেমতি এ গতি  
 ভাবিয়া দেখিলু চিতে ।  
 খলের কথায় পাথরে সাঁতারি  
 উঠিতে নারিলু ভিতে ॥  
 অভাগিয়া জনে ভাগ্য নাহি জানে  
 না পূরণে সব সাধ ।  
 খাইতে নাহি ঘরে সাধ বহু করে  
 বিহি করে অশ্রুবাদ ॥  
 চণ্ডীদাসে কহে বাণুলী-কৃপায়ে  
 আর নিবেদিব কায় ।  
 তবু ত পিরিতি নাহি পায় যদি  
 পরাণে মরিয়া যায় ॥৮০॥৮৭৮॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৬৯ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'ভূষিত' ক । ৩। 'নেহ' ঘ । ৪। 'বলক'  
 প-র-সা । ৫। 'যে' ক, চ, প-র-সা । ৬। 'না  
 হইল' স্থলে 'নহিল' প-র-সা ।

তথা স্বাগ । ১

কানুর পিরিতি মরমে বেয়াধি  
 হইল এতক দিনে ।  
 মৈলে কি ছাড়িবে সঙ্গে না যাইবে  
 কিনা করিব বিধানে ॥

সই জিয়ন্তে এমন জালা ।  
 জাতি কুল লীল সকলি ডুবিল  
 ছাড়িলে না ছাড়ে কালা ॥ ধ্রু ॥  
 শয়নে স্বপনে না করিয়ে মনে  
 ধরম গণিয়া থাকি ।  
 আসিয়া মদন দেয় কদর্থন  
 অন্তরে জ্বালায় উকি ॥  
 সরোবর মাঝে মীন যে থাকয়ে  
 উঠে অগ্নি দেখিবারে ।  
 ধাবর কাল হাতে লই জাল  
 তুরিতে কাঁপয়ে তারে ॥  
 কানুর পিরিতি কালের বসতি  
 যাহার হিয়ায় থাকে ।  
 খলের খলনে জারে সেই জন  
 কলঙ্ক ঘোষয়ে লোকে ॥  
 চণ্ডীদাস-মন বাণুলী-চরণ  
 আদেশে রজক নারি ।  
 সহিতে সহিবে কিছু না ভাবিবে  
 রহিবে একান্ত করি ॥৮১॥৮৭৯॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৭০ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'না যাইবে' স্থলে 'নাহি যাইবে' প-র-সা ।  
 ৩। 'কিনা করিব' স্থলে 'না করিব কি' ক, খ ।  
 ৪। 'কদর্থন' খ । ৫। 'জলয়ে' খ, ঘ, প-র-সা ।  
 ৬। 'তাহে' প-র-সা । ৭। 'জারে সেই জনে'  
 স্থলে 'বারে সেই জানে' ক ; 'জারে সেই জানে' চ,  
 প-র-সা । ৮। 'রজক' ক ; 'রজুক' চ । ৯।  
 'সহিতে' ক, প-র-সা ।



তথা রাগ ১৩

যাবত জনমে                      কি হৈল করমে  
 পিরিতি হইল কাল ।  
 অন্তরে বাহিরে                      পশিয়া রহিল  
 কেমনে হইবে ভাল ॥  
 সেই বল না উপায় মোরে ।  
 গল্পনা সহিতে                      নারি আর চিতে  
 মরম কহিলুঁ তোরে ॥  
 ননদী-বচনে                      জ্বলিছে পরাগে  
 আপাদ মস্তক চুল ।  
 কলঙ্কের ডালি                      মাথায় করিয়া  
 পাথারে ভাসাব কুল ॥

ভাসিয়া যায়                      ঘুচেয়ে দায়  
 নাং বোলে এ ছার লোকে ।  
 চণ্ডীদাস কহে                      এমতি হইলে  
 মরিবে তাহার শোকে ॥৮২॥৮৮০॥  
 পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৭১ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'এ' ক। ৩। 'বোল' ক ; 'বোলয়ে' চ ।

ধান ১১

আমরা সরলং                      পিরিতি গরল  
 লাগিল অমিয়াময় ।  
 মহানন্দ রীতি                      বিছুরিলুঁ পতি  
 কলঙ্ক সভাই কয় ॥  
 সেই দৈবে হৈল হেন মতি ।  
 অন্তর জ্বলিল                      পরাণ পুড়িল  
 ঐছন পিরিতি-রীতি ॥ ৬ ॥  
 মাটি খোদাইয়া                      খাল বানাইয়া  
 উপরে দেয়লং চাপ ।  
 আহার দিয়া                      মারয়ে বাকিয়া  
 এমন করয়ে পাপ ॥

নৌকাতে চড়াঞা                      দরিয়াতে লৈয়া  
 ছাড়য়ে অগাধ জলে ।  
 ডুবু ডুবু করি                      ডুবিয়া না মরি  
 উঠিতে নারিয়ে কূলে ॥  
 এমতি করিয়া                      পরাগে মারিয়া  
 চলিল আপন ঘরে ।  
 চণ্ডীদাসে কয়                      এমতি সে হয়  
 তুমি সে ভাবহ তারে ॥৮৩॥৮৮১॥  
 পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৭২ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'সরলা' ঘ। ৩। 'দেওল' ক ।

তথা রাগ ১৩

সুখের লাগিয়া                      পিরিতি করিলুঁ  
 শ্রাম বন্ধুয়ার সনে ।  
 পরিণামে এত                      দুখ হবে বল্যাং  
 কোন অভাগিনী জানে ॥  
 সেই পিরিতি বিষম মানি ।  
 এত সুখে এত                      দুখ হবে বল্যাং  
 স্বপনে নাহিক জানি ॥ ৬ ॥  
 সে হেন কালিয়া                      নিষ্ঠুর হইল  
 কি শেল লাগিল যেন ।  
 দরশন-আশে                      যে জন কিরয়ে  
 সে এত নিষ্ঠুর কেন ॥  
 বল না বল না                      কি বুদ্ধি করিব  
 ভাবনা বিষম হৈল ।  
 হিয়া দগদগি                      পরাণ পোড়নি  
 কি দিলে হইবে ভাল ॥  
 চণ্ডীদাসে কহে                      শুন বিনোদিনি  
 মনে না ভাবিহ জান ।  
 তুমি সে শ্রামের                      সরবস ধন  
 শ্রাম সে তোমার প্রাণ ॥৮৪॥৮৮২॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৭৩ সংখ্যক পদ।  
২-৩। 'হবে বল্যা' স্থলে 'যে হইবে' প-র-সা।  
৪। 'বল না' ইত্যাদি স্থলে 'বল না কি বুদ্ধি করিব  
এখন' ক; 'বল না কি বুদ্ধি করিব সজনি' প-র-সা।

শীরাগ ১১

বিবিধ কুসুম যতনে আনিয়া  
গাঁথিলুঁ পিরিতি-মালা।  
শীতল নহিল পরিমল গেল  
জ্বালাতে জ্বলিল গলা ॥  
সই মালী কেন হেন হৈল।  
মালায় করিয়া বিষ মিশাইয়া  
হিয়ার মাঝারেং দিল ॥ ৬ ॥  
জ্বালায় জ্বলিয়া উঠিল যে হিয়া  
আপদ মস্তক চুল।  
কি কহিব সখি না শুনি না দেখি  
আগুন হইল ফুল ॥  
ফুলের উপর চন্দন লাগল  
সংযোগ হইল ভাল।  
ছুই এক হৈয়া পোড়াইল হিয়া  
পাঁজর ধসিয়া গেল ॥  
ধসিতে ধসিতে সকলি ধসিল  
নির্মূল হৈল দেহ।  
চণ্ডীদাসে কয় কহিলে না হয়  
ঐছন কামুর লেহ ॥ ৮৫ ॥ ৮৮ ॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৭৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'হিয়ার মাঝারে' স্থলে 'আমার গলায়' প-র-সা।  
৩। 'করিব' ক। ৪। 'নির্মূল' ক, খ, চ,  
প-র-সা। ৫। 'নেহ' ঘ।

তথা রাগ ১১

হৃথের লাগিয়া রক্তন করিলুঁ  
জ্বালাতে জ্বলিল দে।  
স্বাতু নহিল জাতি সে গেল  
বাপ্পন খাইবে কে ॥  
সই ভোজন বিশ্বাস হৈল।  
বামুর পিরিতি হেন রসবতী  
স্বাদে গন্ধ দূরে গেল ॥ ৬ ॥  
পিরিতি রসের নাগর দেখিয়া  
আরতি বাঢ়ালুঁ তাতে।  
তবে সে সজনি দিবস রজনী  
অনল উঠিল চিতে ॥  
উঠিতে উঠিতে অধিক উঠিল  
পিরিতে ডুবিল দেহ।  
নিমে সুখা দিয়া একত্র করিয়া  
ঐছন কামুর লেহ ॥  
চণ্ডীদাস কয় হিয়ার সতয়  
সকলি গরল হৈল।  
কিছু কিছু সুখা বিষ-গুণা আখা  
চিরঞ্জীবী দেহ কৈল ॥ ৮৬ ॥ ৮৮ ॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৭৫ সংখ্যক পদ।  
২। 'ভরিল' প-র-সা। ৩। 'স্বাদ' চ, প-র-সা।  
৪। 'বিশ্বাস' খ, ঘ। ৫। 'স্বাতু' ঘ, চ। ৬। 'সাগর'  
ঘ। ৭। 'নেহ' ঘ। ৮। 'হিয়ার' ঘ। ৯।  
'বিশ্বাস' ক, ঘ; 'বিশ্বাস' প-র-সা।

হহই ১১

পাপ পরাগে কত সহিবেক জ্বালা।  
শিশুকালে মরি গেলে হইত যেন ভাল ॥  
এ জ্বালা জ্বাল সই তবে পরিহারি।  
ছেদন করিয়া দেহ পিরিতের ডুরি ॥

তেমতি নহিল যার এমতি বেভার ।

কলঙ্ক-কলসী লৈয়া ভাসিব পাথার ॥

চণ্ডীদাসে কহে ইহা বাণুলী-রূপায় ।

পিরিতি লাগিয়া কেন ভাসিবে

দরিয়ায় ॥৮৭॥৮৮৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৭৬ সংখ্যক পদ ।

২। 'হইত যে' স্থলে 'তবে হইত' ঘ; 'হইত সে' প-র-সা ।

উথা রাগ ১১

ধরম করম গেল গুরু-গরবিত ।

অবশ করিল কালা কানুর পিরিত ॥

ঘরে পরে কি না বলে করিব হাম কিং ।

কে না করয়ে প্রেম আমি কলঙ্কী ॥

বাহির হইতে নারি লোক চরচাতে ।

হেন মন করে দিষ খাইয়া মরিতে ॥

একে নারী কুলবতী অবলা বলে লোকে ।

কানু-পরিবাদ হৈল পুড়্যাং মরি শোকে ॥

খাইতে নারিয়ে কিছু রহিতে নারি ঘরে ।

ভারিতে ভাগিতে ব্যাধি সামাইল অস্তুরে ॥

জারিল সে তনু মন ব্যাপিল শরীর ।

চণ্ডীদাস বলে ভাল হইবে

সুস্থির ॥৮৮॥৮৮৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৭৭ সংখ্যক পদ ।

২। 'ক' চ। ৩। 'গুড়ে' ক। ৪। 'হইল' প-র-সা ।

খানশী ১১

সুখের লাগিয়া

এ স্বর বান্ধিলু

আনলে পুড়িয়া গেল ।

অমিয়া-সাগরেং

সিনান করিতে

সকলিৎ গরল ভেল ॥

সখি হেঃ কি মোর করমেং লেখি ।

শীতল বলিয়া

ও চাঁদং সেবিলুং

রবিরং কিরণ দেখি ॥ ধ্রু ॥

নিচল ছাড়িয়া

উচলে উঠিতে

পড়িলু অগাধ জলে ।

লজিমীং চাহিতে

দারিজ্য বাঢ়ল

মাণিক হারালু হেলে ॥

পিয়াস লাগিয়া

জলদ সেবিলু

বজর পাড়িয়া গেল

জানদাসং কহে

কানুর পিরিতিং

মরণ-অধিক শেলং ॥৮৯॥৮৮৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১০২, ১৮১ ও ১৩৭৮ এবং প-র পুথির ১৪৮১ সংখ্যক পদ । ২। 'হিজোলে' প-র । ৩। 'সুখই' প-র । ৪। 'সখি হে' স্থলে 'সই' প-র-সা, প-র । ৫। 'করম' প-র । ৬। 'ও চাঁদ' স্থলে 'চান্দ যে' প-র-সা । ৭। 'সেবিতে' প-র । ৮। 'ভাহুর' প-র-সা, প-র । ৯। 'উঠিলু' খ, চ, প-র । 'নিচল' ইত্যাদি স্থলে—'উচল বলিয়া অচলে চড়িতে' প-র-সা । ১০। 'লজিমি' প-র-সা; 'লজিমি' প-র । ১১। 'বেঢ়ল' ক, খ, চ, প-র-সা, প-র । ১২। 'বজর' ইত্যাদি স্থলে 'বজর পড়িয়া গেল' ক, খ, ঘ, চ; 'পাইলু' (পাঠান্তর—'পড়িলু') 'বজর তাপে' প-র-সা । ১৩। 'চণ্ডীদাসে' প-র । ১৪। 'কানুর পিরিতি' স্থলে 'পিরিতি করিয়া' প-র-সা । ১৫। 'মরণ' ইত্যাদি স্থলে 'পাছে কর অহুতাপে' প-র-সা; 'কদয়ে রহিল শেল' প-র ।

সিদ্ধান্ত। ১২

এ দেশে না রহিবং সেই দূরদেশে যাব ।  
 এ পাপ পিরিতের কথা শুনিতে না পাব ॥  
 না দেখিব নয়নে পিরিতি করে যে ।  
 এমতি বিষম বেথাং জানিং দিবে সে ॥  
 পিরিতি আঁখর তিন না দেখি নয়ানে ।  
 যে কহে তাহার আর না দেখি বয়ানে ॥  
 পিরিতি বিষম দায়ে ঠেকিয়াছি আমি ।  
 দ্বিজ চণ্ডীদাসে কহে ইহার গুরু

তুমি ॥৯০॥৮৮৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৭৯ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'রব' ক, প-র-সা। ৩। 'ব্যথা' ক, চ;  
 'কথা' খ। ৪। 'জালি' ক, প-র-সা।

ততঃ প্রকারান্তরং ।

বালা ধানশী। ১২

পিরিতি বলিয়া এ তিন আঁখর  
 সিরজিল কোন খাতা ।  
 অবধি জানিতে সোধাইং কাহাতে  
 খুচাই মনের বেথা ॥  
 পিরিতি-মুরতি পিরিতি-রতন  
 যার চিতে উপজিল ।  
 সে ধনি কতেক জনমে জনমে  
 ভাগ্য করিয়াছিল ॥  
 সেই পিরিতি না জানে যারা ।  
 এ তিন ভুবনে জনমে জনমে  
 কি স্থখ জানয়ে তারা ॥ ৩ ॥  
 যে জন যা বিনে না রহে পরাণে  
 সে যে হৈল কুলনাশী ।  
 তবে কেনে তারে কলঙ্কিনী বলে  
 অবুধ গোকুলবাণী ॥

গোকুল-নগরে

কেবা কি না করে

অবুধ মুঢ় সেং লোকে ।

চণ্ডীদাসে ভণে

মরুক যেঃ জনে

পর-চরচায় থাকে ॥৯১॥৮৮৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৮০ সংখ্যক পদ ।  
 'বালা ধানশী' স্থলে 'ধানশী' ক, খ, প-র-সা।  
 ২। 'বুধাই' ক, খ, প-র-সা। ৩। 'মুঢ় সে'  
 স্থলে 'মুঢ়সি' ঘ; 'মুড়সি' চ।

শ্রীরাগ। ১২

এই মোর মনে হয় রাতি দিনে  
 ইহা বহি নাহি আর ।  
 পিরিতি বলিয়া এ তিন আঁখর  
 এ তিন ভুবন-সার ॥  
 বিহি একচিতে ভাবিতে ভাবিতে  
 নিরমাণ কৈল পিৎ ।  
 রসের সাগর মন্থন করিতে  
 তাতে উপজিল রি ॥  
 পুন যে মথিয়া অমিয়া হইল  
 তাহে ভিয়াইলং ডি ।  
 সকল স্থখের এ তিন আঁখর  
 তুলনা দিব যে কিং ॥  
 বাহার মরমে পশিল যতনে  
 এ তিন আঁখর সার ।  
 ধরম করম সরম ভরম  
 কিবা জাতি কুল তার ॥  
 এ হেনং পিরিতি না জানি কি রীতি  
 পরিণামে কিবা হয় ।  
 পিরিতি-বন্ধন বড়ই বিষম  
 দ্বিজ চণ্ডীদাসে কয় ॥৯২॥৮৯০॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৮১ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'পী' ব, চ। ৩। 'ভিঞাইল' খ, চ। ৪।  
 'কী' চ। ৫। 'এ ছেন' স্থলে 'এই না' ব।

'চণ্ডীদাসে কহে' ইত্যাদি স্থলে 'কহে নরহরি শুন  
 সুনায়রি' প-র-সা (পাঠান্তর)। ৯। 'সুখের'  
 প-র-সা (পাঠান্তর)। ১০। 'মরম' প-র-সা  
 (পাঠান্তর)। ১১। 'রসিক নহিলে' স্থলে 'মরমে  
 নহিল' প-র-সা (পাঠান্তর)।

## তথা রাগ ১১

পিরিতি বলিয়া একটি কমল  
 রসের সাযরং মাঝে।  
 প্রেম-পরিমল - লুবধ ভ্রমর  
 ধায়ল আপন কাঞ্জে ॥  
 ভ্রমর জানয়ে কমল-মাধুরী  
 তেঞি সে তাহারি বশ।  
 রসিক জানয়ে রসের চাতুরী  
 আনে কহে অপযশ ॥  
 সেই এ কথা বুঝিবে কে।  
 যে জন জানয়ে সে যদি না কহে  
 কেমনে ধরিব দে ॥ ৫ ॥  
 ধরম করম লোক চরচাণে  
 এ কথা বুঝিতে নারে।  
 এ তিন আঁখর যাহার মরমে  
 সেই সে বুঝিতে পারে।  
 চণ্ডীদাসে কহে শুন ল সুন্দরি  
 পিরিতি রসের সার।  
 পিরিতি-রসেরা রসিক নহিলে  
 কি ছার পরাণ তার ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৬, ৩৬১ ও ১৩৮২  
 সংখ্যক পদ। ২। 'সাগর' প-র-সা (পাঠান্তর)।  
 ৩। 'পরিমলে' প-র-সা (পাঠান্তর)। ৪। 'তাহার'  
 ক, খ, ব, চ। ৫। 'মাধুরী' প-র-সা। ৬। 'লোকে'  
 প-র-সা। ৭। 'ধরিবে' ক, খ, চ, প-র-সা। ৮।

## তথা রাগ ১২

সুখের পিরিতি আনন্দ যে রীতি  
 দেখিতে সুন্দর হয়।  
 মধুর পীয়ুষে মদন সহিতে  
 মাখিলে সে রসময় ॥  
 সেই কিবা কারিগর সে।  
 এমত সংযোগে করি অমুরাগে  
 কেমনে গড়িল দে ॥ ৬ ॥  
 সাগর মাঝারে থাকায় অমিয়া  
 কেমনে পাইবে সেহ ॥  
 মদন মাদন পাইল কোন স্থান  
 রসে নিরমিল দেহ ॥  
 তিন তিন গুণে বিক্ষিপ্ত যুগে  
 পাঁজর ধসিয়া গেল।  
 যতন করিয়া অবলা বধিতে  
 আনিলে এমতি শেল ॥  
 এমন অকাজ করে কোন রাজ  
 বুঝিতে নারিলুঁ মোর।  
 কুলের ধরমে তেজিলুঁ মরমে  
 এমতি হউক তারা ॥  
 চণ্ডীদাসে কয় মিছা গালি হয়  
 না দেখি জনেক লোকে।  
 আপনা আপনি বোলহা কাহিনী  
 আপন মনের সুখে ॥ ১৪ ॥ ১২ ॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৮৩ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'যে রাস্তা' স্থলে 'কিরতি' খ, ঘ। ৩। 'সে  
 রসময়' স্থলে 'সরসময়' প-র-সা। ৪। 'সজ্জাগ' ক।  
 ৫। 'খাকিয়া' ক, খ, প-র-সা। ৬। 'সে' ক, প-র-সা।  
 ৭। 'দে' ক, প-র-সা। ৮। 'আনিল' ক। ৯।  
 'এমন অকাজ' ইত্যাদি কলিটি প-র-সা পুথিতে  
 নাই। ১০। 'বলহ' ক, খ, প-র-সা।

## তথা রাগ।১

সই পিরিতি তাঁখর তিন।  
 জন্ম অবধি ভাবি নিরবধি  
 না জানিয়ে রাস্তা দিন ॥ ধ্রু ॥  
 পিরিতি পিরিতি সব জনা কহে  
 পিরিতি কেমন রাত।  
 রসের স্বরূপ পিরিতি-মুরতি  
 কেবা করে পরভীত ॥  
 পিরিতি-মস্তুর জপে যেই জন  
 নাহিক তাহার মূল।  
 বন্ধুর পিরিতে আপনা বেচিলুং  
 নিছিঁ দিলুঁ জাতি কুল ॥  
 সে রূপ-সায়রে নয়ন ডুবিলে  
 সে শুণে বাকুল হিয়া।  
 সে সব চরিতে ডুবিল যে চিতে  
 নিবারিব কি বাঁ দিয়া ॥  
 খাইতে খাইছি শুইতে শুইছি  
 আছিতে আছিয়ে ঘরে।  
 চণ্ডীদাস কহে ইঙ্গিত পাইলে  
 অনল দি' ঘর ঘারে' ॥ ১৫৫ ৮৯৩ ॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৮৪ পদ। ২।  
 'নিছিন' প-র-সা। ৩। 'বিচি' প-র-সা। ৪।

'ডুবল' খ। ৫। 'বাহিল' ক। ৬। 'যে চিতে'  
 স্থলে 'সে মন' খ। ৭। 'কি না' ক, খ। ৮।  
 'আছি আপন' খ; 'আছিয়ে আপন' ঘ। ৯।  
 'দিয়ে' ক, খ, চ, প-র-সা। ১০। 'ঘর ঘারে'  
 স্থলে 'ছয়ারে' ক, চ, প-র-সা।

## হহই।১

এই ভয় উঠে মনে এই ভয় উঠে।  
 না জানি কামুর প্রেম তিনে জানি টুটে ॥  
 গড়ন ভাসিতে সই আছে কত খল ॥  
 ভাগ্য গাড়িতে পারে সে বড় বিরল ॥  
 যথা তথা যাই আমি যত দুখ পাই।  
 চাঁদমুখের মধুর হাসি তিলেক জুড়াই ॥  
 সে হেন বন্ধুরে মোর যে জন ভাগ্য।  
 হাম নারা অবলার বধ লাগে তায় ॥  
 চণ্ডীদাস কহে রাই ভাবিছ অনেক।  
 গৌমার পিরিতি বিনে না জিয়ে  
 তিলেক ॥ ১৬৬ ৮৯৪ ॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৮৫ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'জানি' প-র-সা। ৩। 'টুটে' ঘ। ৪।  
 'গড়ন' খ, ঘ। ৫। 'জন' প-র-সা। ৬। 'গাড়িতে'  
 খ, ঘ। ৭। 'সুজন' প-র-সা। ৮। 'চাঁদ মুখে'  
 ক, প-র-সা। ৯। 'সে' ক; 'সে না' ঘ, চ,  
 প-র-সা।

## রাগ।১

শ্যামের পিরিতি মুরতি হইলে  
 তবে কি পরাণে ফলে।  
 পরাণে পিরিতে সমান করিলে  
 কে তারে জিয়ন্ত বলে ॥

যদি হাম শ্যাম বন্ধু লাগি পাড়°  
তবে সে এ দুখ টুটে ।  
আন মত° শুনি মনের আগুনি  
ঝলকে ঝলকে উঠে ॥  
পরায় সমান° পিরিতি-রতন°  
জুখিলু° হৃদয়-তুলে° ।  
পিরিতি-রতন° অধিক° হইল  
পরায় উঠিল চুলে° ॥  
জাতি কুল বলি দিলু° তিলাঞ্জলি  
আর সতী-চরচাতে ।  
ভস্ম ধন জন° জীবন যৌবন  
নিছিলু° কালা-পিরিতে ॥  
হিয়ায় রাখিব কারে না কহিব°  
পরায় পরায়° জড়া ।  
কি জানি কি খেণে° কি দিয়া কি কৈলে  
মরিলে° না যায় ছাড়া ॥  
তিলেকে° মরিয়ে যদি না দেখিয়ে  
শয়নে স্বপনে° বন্ধু ।  
কহে চণ্ডীদাস মরমে রহল°  
পিরিতি অমিয়া-সিদ্ধ ॥১৭॥৮৯৫॥  
পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৮৬ ও প-র পুথির ১৪১৫ সংখ্যক পদ। ২। 'কিরিতি' প-র; 'মিরিতি' সা-প ২০১ পুথি। ৩। 'পরায়' ক, চ, প-র-সা; 'গরল' প-র। ৪। 'পরায় পিরিতে' স্থলে 'পরায় পিরিতি' ক, চ, প-র-সা। ৫। 'যদি' ইত্যাদি পংক্তি স্থলে প-র পুথির পাঠ যথা,—'শ্যাম-ধনের নাগালি পাণ্যে'। প-র পুথিতে 'শ্যাম-ধনের' ইত্যাদি কলিটি ঘারাই এই পদ আরম্ভ করা হই-রাছে। ৬। 'আনমত' স্থলে 'অনুপায়' প-র। ৭। 'রতন' প-র। ৮। 'পরশে' প-র। ৯। 'জুখিলু' ইত্যাদি স্থলে 'খুজিলু হৃদয়ে তুলে' ক। ১০। 'পরশ' প-র। ১১। 'বিশ্ব' প-র। ১২। 'তুলে' প-র।

১৩। 'মন ধন' প-র। ১৪। 'হিয়ার' ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ যথা—'হিয়ার হিয়ার লাগিয়া থাকিব'। ১৫। 'পরায়' প-র। ১৬। 'কি খেণে' স্থলে 'কি খানে' খ, ঘ, চ; 'কি ক্ষণে' ক। ১৭। 'অস্তরে' প-র। ১৮। 'তিলেক' ক, খ, ঘ, চ। ১৯। 'শয়নে স্বপনে' স্থলে 'সপনে সে শ্রাম' প-র। ২০। 'হানিল' প-র।

—  
তথা রাগ।১

কামু-পরিবাদ মনে ছিল সাধ  
সফল করিল বিধি ।  
কুজ-বচনে ছাড়িতে না রিব  
সে হেন গুণের নিধি ॥  
বন্ধুর পিরিতি শেলের ঘা  
পহিলে সহিলু° বৃকে ।  
দেখিতে দেখিতে বেথাটি বাড়িল  
এ দুখ কহিব কাকে ॥  
হিয়া দগদগ করে মিরন্তর°  
যারে না দেখিলে মরি ।  
হিয়ার ভিতরে কি শেল সম্ভাইল  
বল না কি বুদ্ধি করি ॥  
অশ্রু বেথা নয় বোধে সোধে রয়  
হিয়ার মাঝারে থুইয়া° ।  
কোন কুলবতী কুল মজাইয়া  
কেমনে রৈয়াছে সইয়া° ॥  
অবলা অখল হৃদয় সরল°  
কথায় ভুলিয়া গেলু° ।  
পরের কথায় পিরিতি করিয়া  
জনম কান্দিয়া মলু° ॥  
সকল ফুলে ভ্রমরা বুলে  
কি তার আপনা° পর ।  
চণ্ডীদাস কহে কামুর পিরিতি  
কেবল দুখের ঘর ॥১৮॥৮৯৬॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৮৭ সংখ্যক পদ।
- ২। 'সহিলে' ক; 'সহিল' চ, প-র-সা। ৩। 'হিয়া' ইত্যাদি কলিটি ক, খ, ঘ, চ ও প-র-সা পুথিতে নাই; সা-প ২০১ সংখ্যক পুথি হইতে উদ্ধৃত হইল। ৪। 'ধুইঞা' ক, খ; 'ধুইয়ে' প-র-সা। ৫। 'তুইঞা' ক, খ; 'সহিয়া' ঘ; 'শৈঞা' চ; 'সইয়ে' প-র-সা। ৬। 'অবলা' ইত্যাদি কলিটি ক, খ, ঘ, চ ও প-র-সা পুথিতে নাই; সা-প ২০১ সংখ্যক পুথি হইতে উদ্ধৃত হইল। ৭। 'কে' ঘ। ৮। 'আপন' চ, প-র-সা।

শ্রীরাগ।

না বোল না বোল সখি না বোল এমনে।  
পরান বাঞ্ছিয়া আছি সে বন্ধুর সনে ॥৩৭॥  
তেজিল কুল শীল এ লোক-লাজ।  
কি গুরু-গৌরব গৃহের কাজ ॥  
তেজিয়া সব লেহা পিরিত কৈলুঁ।  
যে ইহায় বিরতি তারে জিয়ন্তে মেলুঁ<sup>২</sup> ॥  
যে চিতে দড়াঞাছি সেই সে হয়।  
খেপিল বাণ যেন রাখিল নয় ॥  
ঠেকিলুঁ প্রেমফাদে সকলি নাশ।  
ভালে সে জ্ঞানদাস না করে আশ ॥

॥১৯॥৮৯॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৮৮ সংখ্যক পদ।
- ২। 'যে' ইত্যাদি পংক্তির স্থলে 'যেই হয়ে বিরতি তারে তেজিয়া মৈলু' ক; 'যে হয়ে বিরতি তারে জিয়ন্তে মলু'। প-র-সা। ৩। 'দড়াইয়া' খ; 'দড়ায়্যাছি' চ।

টিকা

৫-৬। "তেজিয়া" ইত্যাদি। অস্ত্র সকল দেহ পরিত্যাগ করিয়া (শ্রীকৃষ্ণের সহিত) প্রেম

করিলাম; যে (শ্রীকৃষ্ণ) ইহাতে বিরতি অর্থাৎ বিতৃষ্ণ, জীবিতাবস্থায় তাহার সহিত সম্মিলিত হইলাম! (শ্রীরাধার উক্তির তাৎপর্য এই যে, এ ভাবে শ্রীকৃষ্ণের সহিত সম্মিলন অশেফা দেহ পরিত্যাগ করা শ্রেয় ছিল)।

৭-৮। "যে" ইত্যাদি। চিতে যে (ভাব) দৃঢ় করিয়াছি, তাহাই কার্যে প্রকাশ পাইবে; যেমন (ধম্ম হইতে) নিকিপ্ত বাণ রক্ষা করিবার যোগ্য নহে! (শ্রীরাধার উক্তির তাৎপর্য এই যে, যেমন মুক্ত শরকে ফিরাইয়া আনা যায় না, তেমন প্রেম-প্রবণ হৃদয়কেও নিরস্ত্র করা অসম্ভব)।

১০। "ভালে" ইত্যাদি। জ্ঞানদাস যে আশা করে না,—( তাহা ) ভালই (বটে)। (আশা করিলেই আশার অপরিচলিত-জনিত নানা দুঃখ নানা সময়ে সহ্য করিতে হয়; সে অস্ত্র সূচতর জ্ঞানদাস আশাকে হৃদয়ে পোষণ করেন না)।  
তুলনা করুন,—

"ন তথা সূখমত্যাগ-সংলগ্না ব্রহ্মবিনি।

'বধা সূখমতি স্বাস্তমিহু-শীতা নিরাশতা ॥"

—যোগবাশিষ্ঠ, ৪০.৭৪।

হহই।

কামু সে জীবন জাতি প্রাণ-ধন  
এ দুটি আখির তারা।

পরান-অধিক হিয়ার পুতলী  
নিমিখে নিমিখে হারা ॥

তোরা কুলবতী ভজ নিজ পতি  
যার যেবা মনে লয়।

ভাবিয়া দেখিলুঁ শ্রামবন্ধু বিমু  
আর কেহো মোর নয় ॥

কি আর বুঝাও কুলের ধরম<sup>৩</sup>  
মন স্বতস্তুর<sup>৪</sup> নয়।

কুলবতী হৈয়া রসের পরাণ  
আর কার<sup>৫</sup> জনি<sup>৬</sup> হয় ॥



যে মোর করমেণ লিখন আছিল  
বিহি ঘটায়ল মোরে ।  
তোমরা কুলবতী দেখিলে কুমতি  
কুল লৈয়া থাক ঘরে ॥  
শুরু দুঃখজন বলু কুবচন

না যাব সে লোক-পাড়া ।

জ্ঞানদাস কয় কানুর পিরিতি  
জাতি কুল শীল ছাড়া ॥১০০॥৮৯৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১১, ১৩৮ ও প-র  
পুথির ১৪১০৯ সংখ্যক পদ। ২। 'বাসিয়ে' প-র-সা;  
'নিমিত্ত' প-র। ৩। 'কুলের ধরম' স্থলে 'ধরম  
বিচার' প-র-সা। ৪। 'আপনার' প-র। ৫।  
'আর কার' স্থলে 'কত্ব কারো' প-র-সা। ৬।  
'জানি' ক। ৭। 'কপালে' প-র-সা। ৮।  
'দেখিলে কুমতি' স্থলে 'দেখিলু মুকতি' ক;  
'দেখিলে মুকতি' প-র-সা; 'দেখিলে মুরতি' চ,  
প-র। ৯। অতঃপর প-র-সা পুথিতে নিম্নলিখিত  
অতিরিক্ত কলিটি দৃষ্ট হয়; যথা,—

'কাহু বিনে প্রাণ নাহি জানে আন  
না শুনি আনের কথা ।  
কাহু বিনে সখ যে অখ বৈভব  
শুনিতে শ্রবণে বেথা ॥'

অথ অমুরাগঃ প্রকারান্তরং যথা ।

তত্র শ্রীগৌরচন্দ্র ।

শ্লোক ১১

গোরা-রূপ লাগিল নয়নে ।  
কিবা নিশি কিবা দিশি শয়নে স্বপনে ॥  
যে দিগে ফিরাই আঁখি সেই দিগে দেখি ।  
পিছলিতে করি সাধ না পিছলে আঁখি ॥

কি খেণে দেখিলাম গোরা কি না মোর হৈল।  
নিরবধি গোরা-রূপ মরমে লাগিল ॥  
চিত নিবারিতে চাহি নহে নিবারণ ।  
বাসুঘোষে বলে গোরা রমণী-মোহন ॥

॥১০১॥৮৯৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৯০, ১৩৯৮ ও প-র  
পুথির ১৪১৭ সংখ্যক পদ। ২। 'ফিরাই আঁখি'  
স্থলে 'পড়য়ে দিষ্টি' প-র। ৩। 'করি সাধ' স্থলে  
'করে মন' প-র-সা; 'করে সাধ' প-র। ৪।  
'নয়নে' ক। ৫। 'পশিল' প-র।

ভূড়া ১১

মুঞি যদি বলোঁ ২ পাসরোঁ কান  
মনে সে না লয় আন ।  
ভিল-আধ তার মুখ না হেরিলে  
নিবরে বরে নয়ান ॥  
শুন শুন শুন পরাগের সই  
কানুর পিরিতি কাজে ।  
তনু মন ধন ভেল পরাধীন  
কি আর করিবে লাজে ॥ ৩ ॥  
মানের নামে সে পরাণ উছলে  
ঐছন হয় অকাজে ॥

যদি, শুনিতে না চাহোঁ ৩ কানুর বচন  
কাণে সে মুরলী বাজে ॥

যদি, চলিতে না চাহোঁ ৩ কানাইর ৩ পাশে  
চরণে থির না বান্ধে ।

গোবিন্দ দাস কহে কানুর লাগিয়া  
ভালে সে পরাণ কান্দে ॥১০২॥৯০০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৭ ও ১৩৯১ এবং  
প-র পুথির ১৪৮ সংখ্যক পদ। ২। 'বোলোঁ'

ক, খ; 'বলঙ' প-র-সা। ৩। 'পাসরো কান' প-র-সা। ৩। 'গেল' ক, প-র-সা। ৪।  
 স্থলে 'পাসরো কান' ঘ; 'পাসরো কানু' চ, 'ঐছে' প-র-সা। ৫। 'ভেল' ক, প-র-সা।  
 প-র-সা। ৪। 'না হোরলে' স্থলে 'নাহি দেখি' ৬। 'হরি হরি' ইত্যাদি ঋব-কলিটির স্থলে সা-প  
 ক: 'না দেখিয়া' ঘ। ৫। 'নিঝরে ঝরে' স্থলে ২০১ পুথির পাঠ, যথা—  
 'অঝরে বুঝে' প-র-সা। ৬। 'বয়ান' খ। ৭।  
 'জীবন' ক, ঘ, চ। ৮। 'ঐছন' ইত্যাদি স্থলে  
 'ঐছন হয়ে যে কাজে'। ৯-১০। 'চাহো' ঘ,  
 প-র-সা। ১১। 'কানু' ক, খ, ঘ, চ;  
 'কাহারে' প-র।

টীকা

৯-১০। "মানের" ইত্যাদি। (মান করা  
 দূরে থাকুক), মানের নামেও আমার প্রাণ অস্থির  
 হয়,—এইরূপ আমার ছরবছা হইয়াছে।

ধানী ১১

শুনইতে অমুখণ যছু নব গুণগণ্য  
 শ্রবণ নয়ন ভৈ গেল।  
 দরশনে তাকর এ হেন লোর ঝর  
 নয়ন শ্রবণ সম ভেলা।  
 হরি হরি কি ভেল দারুণ কাজ।  
 না জানিয়ে কো বিহি বিঘন বাঢ়াওল  
 কানু-সমাগম মাঝে ॥ ৫ ॥  
 যা সঞে কেলি- কলা-রস-লালসে  
 লাখ মনোরথ কেল।  
 তাকর পাণি- পরশে তমু পরবশ  
 তবহি অচেতন ভেল ॥  
 হিয়া ঘন-সার হার নাহি পহিরলু  
 যাক পরশ-রস-আশে।  
 তাক বিচ্ছেদে জীউ নাহি নিকসয়ে  
 কহতহি গোবিন্দদাসে ॥ ১০ ৩ ১০ ১ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯৬ ও ১৩৯২ এবং  
 প-র পুথির ১৪১১ সংখ্যক পদ। ২। 'নব গুণ'

প-র-সা। ৩। 'গেল' ক, প-র-সা। ৪।  
 'ঐছে' প-র-সা। ৫। 'ভেল' ক, প-র-সা।  
 ৬। 'হরি হরি' ইত্যাদি ঋব-কলিটির স্থলে সা-প  
 ২০১ পুথির পাঠ, যথা—

'হবি হরি কো বিহি বিঘন বাঢ়াওল

কানু-সমাগম মাঝে।

জীবন যৌবন ভেল পরাধিন

কি আর করব লাঞ্জে ॥'

৭। 'হুখ' ঘ, চ, প-র-সা, পর। ৮। 'বিচ্ছেদে'  
 ক, চ, প-র-সা, প-র। ৯। 'কি কহব' প-র-সা;  
 'কি করব' প-র।

টীকা

১-৪। "শুনইতে" ইত্যাদি। সর্গদা বীহার  
 অপূর্ণ গুণ-গ্রাম শুনিতে শুনিতে (আমার) কর্ণ  
 নয়ন হইল অর্থাৎ নয়নের কার্য্য কর্ণই সম্পন্ন  
 করিল,—(অর্থাৎ অমুরাগোৎপত্তির জ্ঞান দর্শনের  
 আর অপেক্ষা রহিল না)—তাঁহার সাক্ষাৎ দর্শনে  
 (প্রেমামানন্দ হেতু) নয়নে এরূপ অশ্রু বর্ষণ হইতে  
 লাগিল (যে), নয়ন কর্ণের জ্ঞান (দৃষ্টি-শক্তি-হীন)  
 হইল।

কাব্যোদ ১১

নব নব গুণগণ শ্রবণ-রসায়ন  
 নয়ন-রসায়ন অঙ্গ।  
 রভস সস্তাষণ হৃদয়-রসায়ন  
 পরশ-রসায়ন সঙ্গ ॥  
 এ সখি রসময় অন্তর যার।  
 শ্যাম স্ননাগর গুণগণ-সাগর  
 কো ধনি বিছুরয়ে পার ॥ ৫ ॥  
 গুরুজন-গঞ্জন গৃহপতি-তরজন  
 কুলবতি-কুবচন ভাষ।  
 যত পরমাদ সব পুন মেটই  
 মধুর-মুরলি-আশোআস ॥

কিয়ে করব কুল

দিনস-দীপ তুল

পাঠান্তর

প্রেম-পবনে ঘন ডোল।

গোবিন্দ দাস

যতন করি রাখত

লাজক জালে আগোর ॥১০৪॥৯০২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯৭, ১০৯০ ও প-র পুথির ১৪১২ সংখ্যক পদ। ২। 'পরশ' প-র-সা। ৩। 'সরস' প-র। ৪। 'রভস' ইত্যাদি পংক্তি দুইটির স্থলে প-র-সা পুথির পাঠ, যথা—

‘শুন সখি রসময় শ্রাম সুনাগর

কো ধনৌ বিছর অপাঙ্গ।’

৫। ‘আগর’ ক, চ। ৬। ‘পুন মেটই’ স্থলে ‘পুন মেটব’ ক; ‘পুন মেটরে’ চ; ‘পছ মিটরে’ প-র-সা। ৭। ‘দোল’ প-র-সা, প-র।

কৌ রাগিনী ১২

অরুণ-উদয়-কালে ব্রজ-শিশু আসি মিলে  
বিপিনেৎ পরাণ প্রাণনাথ।  
এক দিঠি গুরুজনে আর দিঠি পথ পানে  
চাহিয়ে পরাণ করি হাথ।  
সজনি না জানি কি হয়েৎ প্রেম লাগি।  
দারুণ পিরিতি পর-বোধ না মানইৎ  
কত চিতে নিবারিব আগি ॥ ৫ ॥  
একে কুল-কামিনি তাহে নব-যৌবনি  
আর তাহে পরের অধীন।  
পিরিতি-বিষম-শরে রহিতে না পারি ঘরে  
ভাবিতে ভাবিতে তনু ক্ষণ ॥  
নিশি দিশি অবিরত জাগিতে স্মৃতিতে কত  
প্রাণনাথ সোঙরি সদাই।  
জ্ঞানদাস বোলে আকুল নয়ান-জলে  
ভিল আধ খিন্ন নাহি পাই ১০ ॥১০৫॥৯০৩॥

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৯৪ ও প-র পুথির ১৪১৫ সংখ্যক পদ। ‘কৌ রাগিনী’ স্থলে ‘কোড়া রাগ’ প-র। ২। ‘বিপিন’ ক, খ; ‘বিপিনহি’ প-র-সা। ৩। ‘প্রাণনাথ’ প-র। ৪। ‘হাত’ ক; ‘হাথে’ প-র। ৫। ‘হয়’ ক, খ, প-র-সা, প-র। ৬। ‘দারুণ’ ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ যথা,—‘দারুণ পিরিতি মোর পরবোধ নাহি মানে’। ৭। ‘ঘুমাতো’ প-র। ৮। ‘প্রাণনাথ’ ইত্যাদি স্থলে ‘প্রাণনাথ সঙরিব কত’ প-র। ৯। ‘নয়ানের’ ঘ, চ। ১০। ‘ভিল’ ইত্যাদি স্থলে ‘বিষাধিক অধিক পিরিত’ প-র।

ভূপালী ১২

শুন শুন বিনোদিনি রাই।  
তোহে পুন কহিয়ে বুঝাই ॥  
কানুক ভাব যব হোই।  
হিয় মাহা রাখবি গোহই ॥  
কেই জনু লখই না পার।  
বেকত করবি কুলাচার ॥  
কামু উয়ব হিয় মাহা।  
আন ছলে বিছুরবি তাহা ॥  
গুরু দুরজন তুয়া পাপ।  
দেখিলে দেওব বহু তাপ ॥  
খীর করবি সদা চীত।  
ঐছন কুলবতি-রীত ॥  
পুন জনি ভাবহ আন।  
ইহ কবিশেখর ভাণ ॥১০৬॥৯০৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩৯৫ সংখ্যক পদ। ২। প-র-সা এ স্থলে ‘ইত্যাদি’ শব্দ দ্বারা এই পদটি সমাপ্ত করা হইয়াছে। ৩। ‘জন’ ক। ৪। ‘গুরু দুরজন’ স্থলে ‘গুরুজন জনি’ ক, খ।

টীকা

তথা বাগ ১১

৯—১০। “গুরু” ইত্যাদি। তোমার গুরুজন  
হৃদয় ও পাণ-স্বরূপ; তাহারা দেখিলে অনেক  
যাতনা দিবে।

—

বরাড়ী ১১

কানড় কুম্ভ করে পরশ না করি ডরে  
এ বড় মনের মনবেথা°।

যেখানে সেখানে যাই সকল লোকের ঠাণ্ডি  
কাণাকাণি শুনি এই কথা ॥

সই লোকে বলে কালা পরিবাদ।

কালার ভরমে হাম জলদ না হেরি গো

ভেজিয়াছি কাজরের সাধ ॥ ধ্রু ॥

যমুনা-সিনানে যাই আঁখি মেলি নাহি চাই

তরুয়া কদম্বতলা পানে।

যথা তথা বসি থাকি বাঁশীটি শুনিয়ে যদি°

ছুটি হাত দিয়া থাকি কাণে ॥

চণ্ডীদাস ইথে° কহে সদাকি অন্তর দহে  
পাসরিলে না যায় পাসরা।

দেখিতে দেখিতে° হরে তনু মন চুরি করে  
না চিনিয়ে° কালা কিবা গোরা ॥

॥১০৭॥১০৮॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র পুথির ১৪৬৩ সংখ্যক পদ।  
২। ‘কানড়’ স্থলে ‘কাল’ ক, খ, চ, প-র।  
৩। ‘মনব্যথা’ ক, চ; ‘মোর বেথা’ প-র। ৪।  
‘তনিয়ে যদি’ স্থলে ‘তনিয়া গো’ খ। ৫। ‘চণ্ডী-  
দাস ইথে’ স্থলে ‘বড় চণ্ডীদাসে’ প-র। ৬। ‘চেতন’  
খ। ৭। ‘চিনি যে’ ক, খ, প-র।

—

জীবনে নগে মুঠ জীবনে নগে নহে

জীবনে নহে মোর সাধ°।

যাগার সনে সই° পরিচয় নাহি মোব°

তাহা সনে কহে° গাবিবাঁদ ॥

কেমন বানাই সেই° কেমন মুবতি সই°

কেমন বা° তাহার° বেভার।

রাধার বন্ধুয়া বল সব মোতে ডাকে তারে°

সেই মোর কুলের আঁখান ॥

কাহারে কহি° দুখ কেবা নৌ জানে গো

দরান হইল সে ফাঁফি° ২।

তাহার সনে যদি° বি°ক্তি হইত গো°

তবে সে কহিত° বান মোর° ৩।

॥১০৮॥১০৯॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র পুথির ১৬৩ সংখ্যক পদ।  
২। ‘নহে’ ক। ৩। ‘জীবনে’ ইত্যাদি পংক্তি  
দুইটির স্থলে প-র পুথির পাঠ, যথা—‘জানি আর  
নাহি জীবনের সাধা’ ৪। ‘যাগার’ ইত্যাদি  
স্থলে যার সনে কহু মোর° প-র। ৫। ‘গো’  
প-র। ৬। ‘তাহা’ ইত্যাদি স্থলে ‘সে জনার  
সনে’ প-র। ৭। ‘নৌ’ প-র। ৮। ‘গো’  
প-র। ৯। ‘কেমন বা’ স্থলে ‘কেমন’ ক,  
চ। ১০। ‘কেমন বা তাহার’ স্থলে ‘না  
জানিয়ে কেমন’ প-র। ১১। ‘ডাকে তারে’ স্থলে  
‘বলে গো’ প-র। ১২। ‘পদাধি’ চণ্ডীদি স্থলে  
‘প্রাণ মোর বিদারি যা’ প-র। ১৩। ‘তার সনে’  
যদি মোর° প-র। ১৪। ‘ফাঁফি’ প-র। ১৫।  
‘তবে’ ইত্যাদি স্থলে ‘এ কথা সত্য তবে যায়’  
প-র।

—

সিদ্ধা ১৩

যে দিগে কামুর ঘর সে দিগে না বসি ।  
সতী-সাধে সে দিগের বাউং না পরশি ॥  
তমু ত দারুণ লোকে নানা কথা কয় ।  
দুখের উপর দুখ আছয়ে হৃদয় ॥  
কাহারে কহিব দুখ কে মোর হিতাশীঃ ।  
পরের কথায় প্রাণ পোড়ে দিবানিশি ॥  
শিবা কহে শ্রবদনি বুকে না হানিবে ।  
কুবান্ধিনী লোকের কথায় কিবা হবে ॥

॥১০৯॥১০৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৪৩৫ সংখ্যক পদ ।  
২। 'বাও' ক। ৩। 'আছয়ে হৃদয়' স্থলে 'ততো-  
ষিক হয়' প-র। ৪। 'কাহারে কহিব' ইত্যাদি  
পংক্তি চারিট ক, খ, ঘ, চ পুথিতে নাই,—প-র  
পুথি হইতে উদ্ধৃত হইল।

ভাদরে দেখিমু নট চাঁদে ইত্যাদি গেয়ম্ ।

হইই।

যারে মুই না দেখোঁ নয়ানে ।  
কলঙ্ক তোলায় তার সনে ॥  
নগরে আছয়ে কত নারী ।  
কে না চাহে শ্রাম পানে ফিরি ॥  
কে না পিরিতি নাহি করে ।  
গুরুজন নাহি কার ঘরে ॥  
মোর হৈল সব বিপর্যাস ।  
অগতে করিলে বেয়াপিত ॥  
যাহা নাহি দেখয়ে নয়নে ।  
তাহা যেন দেখিল এখনে ॥  
বলরাম কহে পাপ-লোকে ।  
মিছা কথা করে পরতেকে ॥১১০॥১০৮॥

অথ প্রেম-বিচার ।

ত্ৰিগৌরচন্দ্র ॥

ধান্দী ১৩

ভাব-ভরে গরগর চিত ।  
খেণে উঠে খেণে সৈসে না পায় সন্নিহিত ।  
অঁত রসে নাহি বাক্কে খেহ ।  
সোড়রি সোড়রি কাঁদে পুরুষ হুনেহ ॥  
নাচে পছ গোরান নটরাজ ।  
কি লাগি গোঁকুল-পতি সঙ্কান্তন মাঝ ॥৫॥  
নিজ পর কিছুই না জানে ।  
দানহীন উত্তম অধম নাহি মানে ॥  
প্রিয়-গদাধর-কর ধরি ।  
মরম-কথাটি কহে ফুকরি ফুকরি ॥  
ডগমগ আনন্দ-হিলোলে ।  
লোলিয়া লোলিয়া পড়ে পতিতের কোলে ।  
গোরা-রসে সব রসময় ।  
না দরবে বলরাম পাষণ-হৃদয় ॥১১১॥১০৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১১২ সংখ্যক পদ ।  
এই পদটি ৬৩৫ সংখ্যক পদরূপে পদকল্পতরু গ্রন্থে  
ইতিপূর্বে উদ্ধৃত হইয়াছে; সুতরাং পাঠান্তর উক্ত  
পক্ষে দ্রষ্টব্য ।

পরস্পর সখ্যুক্তি প্রেম-বিচার ।

হইই।

সো কুলবতি অতি দুলহ গভাগতি  
পতিং দুর্মতি খুর-ধারং ।  
পাপিয় পিরিতি এতচ্চ নাহি সমুৎসরে  
দোষর মদন গোভার ॥

সজনিঃ রাই সহজে পরতন্ত্র।

গহন বিরহ-গহ

কবলুঃ দূর নহ

ইথে কি আছয়ে মণিমস্ত্র ॥ ৫ ॥

দরশনে নহত

নয়ন ভরি তিরপিভ

পরশনে না রহে গেয়ান।

তাহে' বিম্বু তম্বু মন

জীবন জর জর

কহত কিয়ে সমাধান ॥

বিচুরত মরমে

মরম মাহা পৈঠত

স্বপনে না হেরয়ে' আন।

অমিলন মিলন

দুহু ভেল সমভুল

গোবিন্দদাস ভালে জান ॥ ১১২ ॥ ১১০ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০০ সংখ্যক পদ।

২। 'পর' ক। ৩। 'খরধার' ক। ৪। 'সম্বিরে' ক, চ। ৫। 'সজনি' ক, খ, প-র-সা। ৬। 'কবলু' না' ক। ৭। 'তাহা' ক। ৮। 'মরম' প-র-সা। ৯। 'বাহা' প-র। ১০। 'হেরই' ক, চ; 'হেরিয়ে' প-র-সা।

বরাড়ীঃ

দুহু রসময়-ভম্বু গুণে নাহি ওর।

লাগল দুহু'ক না ভাগই জোর ॥

কে নাহি কয়ল কতহু পরকার।

দুহু জন ভেদ করই নাহি পার ॥

খোজলুঃ সকল মহীতল-গেহ।

খীরঃ নীর সম না হেরলু' নেহ ॥

যব কোই বেরি আনল-মুখ আনি।

খার দণ্ড দেই নিরসতঃ পানি ॥

তবহু ক্ষীর উছলি' পড়ু তাপে।

বিরহ-বিরোগঃ আগিঃ দেই' কাঁপে ॥

যব কোই পানি আনি ভহি' দেল।

বিরহ-বিরোগ তবহি' দূরে গেল ॥

তবহু বিজ্ঞাপতি এতেনে সুরেহ' ॥

রাধা মাধব ঐহন নেহ ॥ ১১৩ ॥ ১১১ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৮২ সংখ্যক পদ।  
'বরাড়ী' স্থলে 'খানশী' প-র। ২। 'দুহু' প-র।  
৩। 'লাগল' ইত্যাদি স্থলে 'দুহু' দরশনে 'দুহু' পুথকে  
'অগোর' প-র। ৪। 'খোজলু' ক; 'জোজলু' খ, চ।  
৫। 'ক্ষীর' ক, খ। ৬। 'নিরসল' খ, য, প-র।  
৭। 'উমড়ি' ক। ৮। 'বিরোগে' ক, প-র।  
৯। 'আগ' ক, চ। ১০। 'দিল' খ। ১১। 'তাহে'  
ক, খ, য, চ। ১২। 'সবহি' প-র। ১৩। 'এতেনে  
সুরেহ' স্থলে 'এ তিন সুরেহ' ক, প-র; 'এতিনে  
সুরেহ' চ।

টীকা

৫--৬। "খোজলু" ইত্যাদি। পৃথিবীর সকল  
গৃহ অহুসন্ধান করিলাম; (কিন্তু) দুহু ও অলের  
(প্রণয়ের) তার প্রণয় দেখিলাম না।

১৩--১৪। "তবহু" ইত্যাদি। বিজ্ঞাপতি  
বলিতেছেন—সুরেহ অর্থাৎ সুরেহ কি না উৎকৃষ্ট  
প্রণয় এই প্রকার। রাধা ও মাধবের প্রণয় এইরূপ  
বটে। (নগেন্দ্র বাবুর সংস্করণে 'এতেনে সুরেহ'  
স্থলে 'এহন সুরেহ' পাঠ মুদ্রিত হইয়াছে, কিন্তু ঐরূপ  
পাঠ কোন পুথিতেই দৃষ্ট হইল না। 'র' ও 'ল'য়ের  
অভেদ হেতু 'সুরেহ'—'সুরেহ' হইতে পারে।  
'এতেনে' শব্দটি হিন্দী 'এতনা' শব্দের রূপান্তর  
বলিয়াই বিবেচনা হয়)।

হহই।

এমন পিরিতি কড়ু নাহি দেখি শুনি।

পরানে পরানে বাফা আপনা আপনি ॥

দুহু কোরে দুহু কীদে বিচ্ছেদ ভাবিয়া।

আধ তিল না দেখিলে যায় কি মরিয়া ॥

জল বিলম্ব মৌন যেন কবছ' না জিয়ে ।  
 মাগ্ধে এমন প্রেম কোথা না শুনিয়ে ॥  
 ভাণ্ড কমল বর্ণি সেগে হেন নয় ।  
 কামে কমল মরে ভানু স্থখে রয় ॥  
 চাতক জলদ কহি সে নহে তুলনা ।  
 সময় নাহিলে সে না দেয় এক কথা ॥  
 কুন্ডমে মধুপ কহি সেগে নহে তুলনা ।  
 না আইলে ভ্রমব আপনি না যায় ফল ॥  
 কি ছার চকোর চান্দ ছুঁ' সম নহে ।  
 ব্রিভুজনে হেন নাহি চণ্ডীদাসে কহে ॥

॥১১৪॥১১২॥

পাঠান্তর

১। 'বিনে' খ, ঘ। ২। 'হিমে' ক, খ।  
 'হিমে' পাঠে ছন্দোভঙ্গ ঘটে। ৩। 'তুল' ক, খ।  
 ৪। 'কুল' ক, খ।

সওয়ালা ১৩

নিভুই নোভুন                      পিরতি ছুঁন  
 তিলে তিলে বাঢ়ি যায় ।  
 ঠাণ্ডি নাহ যায়                      তথাপি বাঢ়য়  
 পরিণামে নাহি থায় ॥  
 সখি হে অদভুত ছুঁ' প্রেম ।  
 এত দিন চাই'                      অবধি না পাই  
 ইথে কি কমিল হেম ॥ ৫ ॥  
 উপমার গণ                      সব কৈল আন  
 দেখিতে শুনিতে ধন্দ ॥

এ কি অপরূপ                      তাহার স্বরূপ  
 স্বভাবে' করিলে অন্ধ ॥  
 চণ্ডীদাস কহে                      দোহ' সম হয়ে  
 এখানে সে বিপরীত ।  
 এ তিন ভুবনে                      হেন কোন জনে  
 শুনি না দরবে চীত ॥১১৫॥১১৩॥

পাঠান্তর

১। 'শোয়ালা' খ। ২। 'বাড়ি' ক, খ, চ।  
 ৩। 'বাড়য়' খ। ৪। 'থায়' চ। ৫। 'ঠাণ্ডি'  
 ক, চ। ৬। 'ধক' খ। ৭। 'সভারে' ক, খ, চ।  
 ৮। 'ছুঁ' সম হয়ে' ক; 'দোহা' খ; 'দোহ' চ।  
 ৯। 'চিত' ক, খ।

সহই ১৩

একে কুলবতী ধনী তাহে সে অবলা ।  
 ঠেকিল বিষম প্রেমে কত সবে জ্বালা ॥  
 অকথন বেয়াধি কহন' নাহি যায় ।  
 যে কবে কানুর নাম ধরে তার পায় ॥  
 পায়ে ধরি কাঁদে সে চিকুর গড়ি যায় ।  
 সোণার পুতলী যেন ভূমিতে লোটায় ॥  
 পুছয়ে কানুর কথা ছল ছল আঁখি ।  
 কোথায় দেখিলা শ্যাম কহ দেখি সখি ॥  
 চণ্ডীদাস বনে কাঁদে কিসের লাগিয়া ।  
 সে কালা আইয়ে তার হৃদয়ে জাগিয়া ॥

॥১১৬॥১১৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৩১৬ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'এ কহা' ক, চ; 'কহনে' খ; 'এ কহনে'  
 প-র-সা।

তথ্য রাগ ১৩

সহজেই কুলবতী বালা ।  
 সো' কি সহই প্রেম-জালা ॥  
 তাহে গুরু-গঞ্জন বোল ।  
 অহনিশি অন্তর ডোল ॥  
 তাহে নিতি প্রেম-তরঙ্গ ।  
 জোরি কবছ' নহ ভঙ্গ ॥

দূরজন সঙ্গ সঞ্চারি ।

ব্যাধ-মন্দিরে ক্ষম্ম শারী ॥

সকল কহব কানু-ঠাম ।

ইথে কি কহয়ে পরিণাম ॥

জ্ঞানদাস কহ তাগ ।

পরিণামে বড়ই সে দায় ॥১১৭১৯১ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথি ১৩৯৭ সংখ্যক পদ ।

২। 'সহজই' ব, চ । ৩। 'সে' ক । ৪। 'রোল' ক, খ; 'টোল' প-র-সা ।

তত্রানুরাগঃ প্রকাশান্তরং যথা ।

শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ।

ভাগ ১৩

গোরা-রূপ লাগিল নয়নে ।

কিবা নিশি কিবা দিশি শয়নে স্বপনে ॥

যে দিগে পড়য়ে দিঠি সেই দিগে দেখি ।

পিচ্ছলিতে করি সাধ না পিচ্ছো আঁপি ॥

কি খেণে দেখিলাম গোরা কিনা মোর হৈল ।

নিরবধি গোরা-রূপ মরমে লাগিল ॥

চিত নিবারিতে চাহি নহে নিবারণ ।

বাহুঘোষে বলে গোরা রমণী-মোহন ॥

॥১১৮॥১১৬॥

পাঠান্তর

১। এই পদটি ৮৯৯ সংখ্যক পদরূপে ইতি-  
পূর্বে উদ্ধৃত হইয়াছে; সুতরাং পাঠান্তর উক্ত পদে  
জটব্য ।

ভূগী ১৩

ছাড়িয়া ঘরের আশ করিব সে বনবাস

এই চিতে দড়াইলুঁ সার ।

রাতি দিনেও হাম হিয়ার উপরে থোব

না করিব আর জাঁখির আড় ॥

সই হোমারের কহিয়ে মরম ।

জাতি ভাসাইলুঁ বুলে তিলাঞ্জলি দিলুঁ

ঘুচাইলুঁ ধরম-ধরম ॥ প্র ॥

শাস্ত্রা-মনদা-ডরে নিখাস না ছাড়ি ঘরে

এই ভুখে হেন দাধ করে ।

ভয়ের উপর অঙ্গ থুইয়া চাঁদমুখ নিরখিয়া

মনের কথাটি কব তারে ॥

নয়ানে না দেখে আন আন নাহি শুনে কাণ

যত দেখি সব লাগ ধন্দ ।

বদরাম দাসে বলে না জানি কি করিলে

সেই নাগর গোকুলেব চন্দ ॥১১৯॥১১৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথি ১৩৯৭ ও প-র পুথি

১৩৯৭ সংখ্যক পদ । ২। 'ছাড়িব' ক, খ, প-র-

সা; (পাঠান্তর--ব, চ) । ৩। 'দিবস' ক, চ ।

৪। 'চিত্তে' ক, চ, প-র-সা । ৫। 'আর আঁখির'

স্থলে 'নয়নের' প-র । ৬। 'কহিলুঁ' (পাঠান্তর—

ব, চ), প-র । ৭। 'থাকু সে' ক । ৮। 'দেখি'

খ, ঘ, প-র-সা । ৯। 'দেখো' ক, খ, প-র-সা;

'দেখ' প-র । ১০। 'হইলে' খ; 'হৈল' প-র-সা ।

'ও' ক, খ ।

দিক্‌ডা ১৩

এ দেশে বসতি নাই যাব কোন দেশে ।

যাব লাগি প্রাণ কান্দে তারে পাব কিসে ॥

বোল না উপায় সই বোল না উপায় ।

জনম অবধি দুখ রহল হিয়ার ॥



ভিত্ত কৈল দেহ মোর ননদী-বচনে ।

কত না সহিব জ্বালা এ পাপ পরাণে ।

বিষ খাইলে দেহ যাবে রব রবে দেশে ।

বালুলী-আদেশে কহে বিজ চণ্ডীদাসে ॥

॥১২০॥১১৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪০০ ও প-র পুথির ১৪।৬০ সংখ্যক পদ । ২। ‘বসতি নাই’ স্থলে ‘নহিল বাস’ প-র । ৩। ‘তিত’ ক । ৪। ‘ননদীর বোলে’ ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা । ৫। ‘এ পাপ পরাণে’ স্থলে ‘শান্তভীর বোলে’ প-র । ৬। ‘কহে বিজ চণ্ডীদাসে’ স্থলে ‘কবি কহে চণ্ডীদাসে’ প-র ।

ধানসী ।১

শুনিয়া দেখিলুঁ দেখিয়া ভুলিলু  
ভুলিয়া পিরিতি কৈলুঁ ।

পিরিতি-বিচ্ছেদে না রহে পরাণ

সুরিয়া সুরিয়া মৈলুঁ ॥

সই পিরিতি দোসর খাতা ।

বিধির বিধান সব করে আন

না শুনে ধরম-কথা ॥ ৫ ॥

পিরিতি মিরিতি ভুলে ভৌলাইলুঁ

পিরিতি গুরুয়া ভার ।

পিরিতি-বেয়াধি যার উপজয়ে

সে বুঝে না বুঝে আর ।

সতাই কহয়ে পিরিতি-কাহিনী

কে বলে পিরিতি ভাল ।

কানুর পিরিতি তাবিতে ভাবিতে

পাঁজর ধসিয়া গেল ॥

জীবনে মরণে পিরিতি-বেয়াধি

হইল বাহার অঙ্গ ॥

জানবাস কহে কানুর পিরিতি

নিকুই নোভূন রঙ্গ ॥১২১॥১১৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪০১ ও প-র পুথির ১৪।৪২ সংখ্যক পদ । ‘ধানসী’ স্থলে ‘সুহৃৎ’ প-র-সা ।

২। ‘শুনিয়া’ প-র । ৩। ‘শুনিয়া’ প-র । ৪।

‘জীবন’ প-র । ৫। ‘মলু’ খ । ৬। ‘সই পিরিতি

দোসর খাতা’ ইত্যাদি ৫৬-কলির পরিসংক্ষেপে ক

পুথিতে নিম্নলিখিত কলি দৃষ্ট হয় ; যথা,—

‘সই কে বলে পিরিতি ভাল ।

শ্রাম বদ্ধ সনে পিরিতি করিয়া

পাঁজর ধসিয়া গেল ॥’

৭। ‘ভৌলাইলুঁ’ খ । ৮-৯। ‘জানে’ প-র-সা । ১০।

‘সঙ্গ’ প-র । ১১। ‘নিতি’ ক, খ, ঘ, চ ; ‘নিতাই’

প-র-সা ।

সিদ্ধান্ত ।১

মুখিঃ মৈলুঁ মৈলুঁ মরিয়া গেলুঁ

ঠেকিলুঁ পিরিতি-রসে ।

এ ঘর-করণ বিহি নিদারুণ

সকলি পরের বশে ॥

কালিয়া কালিয়া বলিয়া বলিয়া

জনমে কি সুখ পাইলুঁ ।

ভিয়া দগদগি পরাণ পুড়নি

মনের আগুনে মৈলুঁ ॥১২২॥১২০॥

ইত্যাদি গেয়ম্ ।

পাঠান্তর ।

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪০২ সংখ্যক পদ ।

তথা রাগ ।১

কিবা সে মোহন বেশ দেখিতে মুরুছে দেশ

না রহে সতীর সতীপনা ।

ভরমে দেখিলে যারে জনম ভরিয়া সই

সুরিয়া মরয়ে কত জনা ॥

কি করিলুঁ কি না হৈল কেনে বা সে বাড়াইল  
কি শেল হানিয়া গেল বুকে ।

রিত্তি' প-র। ৩। 'পাসরিলে' ক। ৪। 'ভাষ'  
প-র। ৫। 'গো' শব্দটি ক, খ, ঘ, চ পুথিতে নাই।

জাতি-কুল-শীল-শিরে বজর পড়িল সহ  
কানুরে দেখিয়া চোখে চোখে ॥

শ্রীরাগ।

খাইতে সোয়াস্তি নাই নিন্দ গেল দূরে গো  
হিয়া ডহ ডহ মন খুরে ।

মনের মরম-কথা শুন লো সজনি ।  
শ্যাম বন্ধু পড়ে মনে দিবস রজনী ॥ ৬ ॥

উড়, পুড়ু আনছান ধক ধক করে প্রাণ  
কি হৈল রহিতে নারি ঘরে ॥

চিতের আগুনি কত চিতে নিবারিব ।

রসের মুরতি সে দেখিলে নাও রহে দে  
বাতাসে পাষণ হয় পানি ।

না যায় কঠিন প্রাণ কারে কি বলিব ॥

বলরাম দাসে বলে সে অজ পরশ হলে  
প্রাণ লৈয়া কি হয় না জানি ॥ ১২৩ ॥ ১২১ ॥

কোন বিধি সিরজিল কুলবতী বালা ।

কেবা নাহি করে প্রেম কার এত ছালা ॥

কিবা সে মোহন রূপে মন মোর বাঁধে ।

মুখেতে না সরে বাণী ছুটি আঁখি কান্দে ॥

জ্ঞানদাস কহে সখি এই সে করিব ।

কানুর পিরিত্তি নাগি যমুনা পশিব ॥

১২৫ ॥ ১২৩ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১০৩ সংখ্যক পদ।  
'তথা রাগ' স্থলে 'তুড়া' খ। ২। 'সোয়াস্ত' ক।  
৩। 'সে' ক, চ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১৪, ১৪০৪ ও প-র  
পুথির ১৪১৩৮ সংখ্যক পদ। ২। 'মনের' শব্দ ক,  
চ ও প-র-সা পুথিতে নাই। ৩। 'কিবা সে মোহন  
রূপ' স্থলে 'কিবা রূপে কিবা স্তনে' প-র-সা। ৪।  
'মুখেতে না সরে' স্থলে 'মুখে না নিঃসরে' প-র। ৫।  
অতঃপর প-র-সা পুথিতে এই অতিরিক্ত কলিটি  
দুই হয়, যথা,—

'ঘরে হৈতে বাহির বাহির হৈতে ঘর ।

দেখিবারে করি সাধ নহি সতত্তর ॥'

৬। 'কানুর' ইত্যাদি স্থলে 'কানুর লাগিয়া আমি  
অনলে পশিব ।' প-র-সা।

শ্রীরাগ।

তুড়া।  
কি ঘর বাহির লোকে বলে একি রীতিঃ ।  
জীতে পাসরিলে নহে বন্ধুর পিরিত্তি ॥  
দেখিতে না দেখে আঁখি শ্যাম বিনে আন ।  
ভরমে আনের কথা না কহে বয়ান ॥  
শুনিতে শুনিয়ে হাম সেই পরসজ ।  
সোঙরি সঘনে মোর পুলকিত অঙ্গ ॥  
হিয়ার আরতি গো কহিতে নাহি দেশ ।  
মরমে ধরম কথা না করে প্রবেশ ॥  
গৃহকাজ করিতে আউলায় সব দেহ ।  
জ্ঞানদাস কহে বড় বিষম শ্যাম-লেহ ॥

১২৪ ॥ ১২২ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৪১৩৬ সংখ্যক পদ।  
২। 'একি রীতি' স্থলে 'একিরিত্তি' খ, চ, 'অকি-

রাজার ক্রিয়ানী কুলের বোহারী  
স্বামী-সোহাগিনী নারী ।

পিরিত্তি লাগিয়া এ ভিন খোরালু  
হইলু কুল-বাঁধারী ॥

সই কি ছার পরাণ কাজে ।

স্বপনে তা সনে নাহি দরশন

অগত ভরিলং লাজে ॥ ৬৫ ॥

ধরম করম সব তেয়গিলুঁ

যাহার পিরিতি-সাধে ।

জাতি কুল শীল সকলি নাশিলুঁ

সে জনার পিরিতি-বাদে ॥

ভাবিতে চিস্তিতে হিয়া জর জর

না রুচে আহার পানি ।

কহে বলরাম পিরিতি-আঁখর

কেবল দুখের খনি ॥ ১২৬ ॥ ১২৮ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪০৫ সংখ্যক পদ।

২। 'ভরিয়া' ক। ৩। 'নাশিল' প-র-সা।

ভুড়া ১১

এক জ্বালা ঘরং হৈল আর জ্বালা কামু ।

জ্বালাতে জ্বলিল প্রাণে সাধা হৈল তমু ॥

কোথায় যাইব সই কি হবে উপায় ।

গরল সমান লাগে বচন হিয়ায় ॥

কাহারে কহিব কেবা যাবে পরভীত ।

মরণ-অধিক ভেলং কামুর পিরিত ॥

জারিলেক তমু মন কি আছে ঔষধে ।

অগত ভরিল কালা কামু-পরিবাদে ॥

লোক-লাজে ঠাঞি নাই অপযশ দেশে ।

বাশুলী-আদেশে কহে বিজ চণ্ডীদাসে ॥

॥ ১২৭ ॥ ১২৯ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪০৬ ও প-র পুথির

১৪০৭ সংখ্যক পদ। ২। 'ঘরে' ক, খ, ঘ, চ,

প-র-সা। ৩। 'দেহ' ক, খ, ঘ, চ। ৪। 'হেন'

ক, চ; 'হৈল' খ, প-র-সা। ৫। 'মাকো' ক, খ।

ভুড়া ১২

কি হৈল কি হৈল মোরে কামুর পিরিতি ।

আঁখি বুঝে পুলকিত প্রাণ কাঁদে নিতি ॥

শুইলে সোয়াস্ত নাই নিন্দ গেল দূরে ।

কামু কামু করি প্রাণ নিরবধি বুঝে ॥

নবীন পাউসের মৌন মরণ না জানে ।

নব অমুরাগে চিত খৈরজ না মানে ॥

এ না রস যে না জানে সে না আছে ভাল ।

হৃদয়ে পশিল মোর কামু-প্রেম-শেল ॥

নিগুঢ় পিরিতিখানি আরতির ঘর ।

ইথে চণ্ডীদাস বড় হইল ফাঁকর ॥ ১২৮ ॥ ১২৬ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪০৭ সংখ্যক পদ।

২। 'ঘোর' ক। ৩। 'ঝরে' ঘ। ৪। 'পাউসের' ক।

৫। 'রহিল' ক, চ।

কল্প বরাড়ী ১২

বিষম হইল কালার প্রেম লাগে শেলিং ।

ঝুরিয়া ঝুরিয়া কান্দে পরাণ-পুতলী ॥ ৬৫ ॥

যত যত পিরিতি করিয়াছে মোরে ।

আঁখরে আঁখরে লেখা হিয়ার ভিতরে ॥

হাসিয়া পাঁজরকাটা কইয়াছে কথানি ।

সোড়রিতে চিতে উঠে আগুনের খনি ॥

নিরবধি বুকে থুইয়া চায় চোখে চোখে ।

এ বড় দারুণ শেল ফুটি রৈল বুকে ॥

হিয়ায় ধরিয়া কবে দেখিব মুখখানি ॥

বলরাম বলে হিয়ায় দারুণ আগুনি ॥

॥ ১২৯ ॥ ১২৭ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪০৮ সংখ্যক পদ।

২। 'বিষম' ইত্যাদি স্থলে 'বড়ি বিষম হৈল কালার  
প্রেম এ ঘর বসতি লাগে শেলি' ক, খ, ঘ, চ। ৩।

‘হইয়াছে’ খ; ‘কয়’ প-র-সা। ৪। ‘চাহিলে’ ক,  
খ, ঘ, চ। ৫। ‘হিয়ার ধরিয়া’ ইত্যাদি প-র-সা  
পংক্তি দুইটির স্থলে ক, খ, ঘ, চ পুথির পাঠ বর্ণা,—

‘হিয়ার ধরিয়া                      নয়ন ভরিয়া

কবে সে দেখিব মুখখানি।

বলরাম দাসে বোলে              হিয়ার ভিতর অলে  
দারুণ শেল আগুনি ॥’

একটি পদের ভণিতা ত্রিপদী-ছন্দে রচিত হইয়া  
অবশিষ্ট পদ পয়ার-ছন্দে রচিত হওয়া সম্ভবপর বোধ  
হয় না; সুতরাং প-র-সা পুথির পাঠই সমীচীন বোধে  
মূলে গৃহীত হইল।

তথা রাগ।

নয়ান-কোণের বাণে              হিয়ার হানিলে রে  
সেই হইল পিঠের পার।

জালিয়া তিন কোণের ঝড়, দিলুঁ ও ত্বকের মুখে  
তবে আমার দুখের নাহি পার ॥

রসের আবেশে                      অজ মোড়া দিয়া  
হাসিয়া কণাটি কয়।

কত ভজিয়ায়                      ও ভুরু নাচায়  
তাতে কি পরাণ রয় ॥

বাঁশীর ফুকে                      বৃকের ভিতরে  
ফুটিয়া আগুন জ্বলে।

মধুর বচনে                      হিয়ার হিলোলে  
পরাণ-পুতলী দোলে ॥

হিয়া জর জর                      পরাণ কাঁকর  
দেখিয়া ও মুখ চান্দ ॥

বলরাম-মনে                      আন নাহি লয়  
সবে প্রাণ গোকুলচান্দ ॥১৩০।৯২৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪০২ সংখ্যক পদ।

২। ‘মোড়া দিয়া’ স্থলে ‘মোড়াইয়া’ প-র-সা। ৩।

‘দিঠি’ প-র-সা। ৪। ‘চলনে’ চ। ৫। ‘হিলনে’  
ক, চ; ‘হিলোলে’ প-র-সা। ৬। ‘চন্দ’ ক।

ভাটিয়া।

একে কুলবতী করি নিউলিল বিধি।

আর তাহে দিল তেন পিরিতি-বিয়াধি ॥

কি হৈল কি হৈল সেই কিবা সে করিলুঁ।

গোপতে বাঢ়িয়া প্রেম আপনা খোয়ালুঁ ॥

জাগিতে স্বপনে মনে নাহি জানে আন।

সে নব নাগর লাগি কান্দয়ে পরাণ ॥

কত না সহিব আর হিয়াব পোড়নি।

কহিতে নাহিক ঠাঞি ছার পরাধিনী ॥

যার লাগি বেবা জন জাতি প্রাণ তেজে।

বলরাম বলে তার কি করিবে লাঞ্জে ॥

৥১৩১।৯২৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪১০ ও প-র পুথির  
১৪৪৩ সংখ্যক পদ। ২। ‘নিরমিলে’ খ;  
‘সিরঞ্জিল’ প-র। ৩। ‘খাইলু’ প-র-সা। ৪।  
‘জাগিলে’ ক। ৫। ‘নাহিয়ে’ ক। ৬। ‘বুজি’  
প-র। ৭। ‘জাতি প্রাণ’ স্থলে ‘পরাণ’ ক, খ, ঘ,  
চ, প-র-সা। ৮। ‘আর’ ক।

হহই।

শুন অনুরাগিণি              কি তোহে কহিব বাণী  
সদাই ভাবহ কালা কামু।

নিরবধি আঁখি ঝরে              পুলকে শরীর ভরে  
দিনে দিনে ক্ষীণ কর তনু ॥

যদি তুহঁ শুন মোর কথা।

সে কালা কামুর প্রেমে              সদা হবে সাবধানে  
তবে সে ঘুচিবে সব বেথা ॥৩॥

একে তুহঁ কুলবতী তাহে তুরজন পতি  
জানিলে পড়িবে পরমাদ ।  
এ পাড়াপড়সী যত বিপক্ষ আছয়ে কত  
জগতে ঘুষিবে পরিবাদ ॥  
যব তাহে পড়ে মনে চিত দিবে আন কামে  
যেন লোকে নহে উপহাস ।  
ধরিবে আমার কথা মনে না ভাবিহ বেথা  
যতনে কহয়ে প্রেমদাস ॥১৩২॥৯৩০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪১১ সংখ্যক পদ ।  
২। 'কত' ক, চ, প-র-সা । ৩। 'সদা হবে'  
হলে 'রবে সদা' ক, খ, প-র-সা ।

—

হহই ।১

তোমরা কি আর বুঝাও ধরম ।  
শয়নে স্বপ্নে দেখো কালিয়া-বরণ ॥  
কেশ আউলাইয়া বেশ বনাইতে  
হাত নাহি সরে বান্ধি ।  
সে কালার ভরমে কেশ কোলে করি  
কাল কাল করি কান্দি ॥  
কাল সে কেশ কাল সে বেশ  
লোটন বান্ধিয়া রাখি ।

যখন কালাকে পড়য়ে মনে  
আউলাইয়া তাহা দেখি ॥১৩৩॥৯৩১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪১২ ও প-র পুথির  
১৪১৭ সংখ্যক পদ । ২। 'দেখো' ক, খ; 'দেখত'  
প-র-সা; 'দেখি' প-র । ৩। 'বেশ' ক, চ; 'বেশে'  
প-র । ৪। 'কেশ' ক, খ; 'কেশে' প-র ।

—

সিদ্ধি ।১

ছাড়ে ছাড়ুক পতি কি ঘর-বসতি  
কিবা বাঁকরিবে বাপ মায় ।  
জাতি জীবন ধন এ রূপ যৌবন  
নিহনি ফেলিব শ্রাম-পায় ॥  
কহিলুঁ নিদান আর না রহে প্রাণ  
শ্রাম হুনাগর বিনে ।  
কুলের ধরম ভরম সরম

ভাগিল এতেক দিনে ॥

সমুখে রাখিয়া নয়ানে দেখিমু  
লইয়া থাকিমু চৌখে চৌখে ।  
হার করিয়া গলায় গাঁথিয়া  
লইয়া থাকিমু বুকে ॥

চিত্তে উঠে যত বেশ করি তত  
অঙ্গে অঙ্গে দিয়া হাথ ।

অনেক দিনের সাধ পূর্বাইব  
কোলে করি প্রাণনাথ ॥  
দেখিয়া দেখিয়া মুখানি মাজিব  
তান্বুল দিব চাঁদমুখে ১১ ।  
বলরামের কথা বন্ধু লৈয়া যাব যথা ১২  
রাধা বলি কেহ নাহি ডাকে ॥

॥১৩৪॥৯৩২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪১৩ ও প-র পুথির  
১৪২৬ সংখ্যক পদ । ২। 'কিবা বা' হলে 'কি'  
প-র । ৩। 'নব' প-র । ৪। 'ফেলিব' প-র-সা ।  
৫। 'ভাগিল' ক, চ । ৬। 'মুখানি' প-র । ৭।  
'দেখিমু' ক; 'দেখিয়ে' প-র-সা । ৮। 'পরিয়া'  
প-র । ৯। 'লইয়া থাকিমু' হলে 'সদাই রাখিব'  
প-র । ১০। 'মুখানি মাজিব' হলে 'মুখ নিরখিয়া'  
প-র-সা । ১১। 'তান্বুল' ইত্যাদি হলে 'গুণা তুণি'  
দিব মুখে' প-র । ১২। 'যথা' ক ।

তথা রূপ।১

সই না কহ ও সব কথা ।  
 কালার পিরিতি যাহারে লাগিল  
 জনম হইতে বৈথ্য ॥  
 কালিন্দীর জল নয়ানে না হেরি  
 বয়ানে না বলি কালা ।  
 ভুত সে কালা অন্তরে আগয়ে  
 কালা হৈল অপ-মালা ॥  
 বন্ধুব লাগিয়া যোগিনী হইব  
 কুণ্ডল পরিব কাণে ।  
 সভার আগে বিদায় হইয়া  
 যাইব গহন বনে ॥  
 গুরু পবিত্র বলে কুবচন  
 না যাব সে লোক-পাড়া ।  
 চণ্ডীদাসে কহে কানুর পিরিতি  
 জাতি কুল শীল ছাড়া ॥১৩২॥১৩৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪১৪ ও প-র পুথির  
 ১৪১৮ সংখ্যক পদ। ২। 'অবদি' প-র। ৩।  
 'না ছাড়ি' প-র। ৪। 'বিদিত' প-র। ৫। 'সে  
 লোক' স্থলে 'লোকের' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা।

সিদ্ধান্ত।১

কহিলাম মনের কথা ছাড়িতে নারিব ।  
 শ্যাম নাগর বিনেং তিলেক না জীব ॥  
 অমুখণ হিয়া মোর শ্যাম-অনুরাগা ।  
 ছাড়িতে কহিবো যে সে হবে বধের ভাগী ॥  
 শ্যাম সঙ্গে রস-রঞ্জে অজ গেল পাগা ।  
 মজিল আমার মন সোণায় সোহাগা ॥  
 শিবরাম দাসে বলে ভাজিল চাতুরী ।  
 মরমে লাগিল শ্যাম-রূপের মাধুরী ॥

১১৩৬১৩৪১

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪১৫ ও প-র পুথির  
 ১৪২০ সংখ্যক পদ। ২। 'বিনে আমি' প-র।  
 ৩। 'ছাড়িতে কহিবো' স্থলে 'ছাড়াইতে চাহে'  
 প-র। ৪। 'শিবা সহচরী' প-র।

সিদ্ধান্ত।১

কি মোর এ ঘর দুয়ারের কাজ  
 লাজে কহিতে নারি ।  
 ইত্যাদি ॥১৩৭১২৩৫॥

পাঠান্তর

১। এই পদটি ৮৪৭ সংখ্যক পদরূপে ইতি-  
 পূর্বে উদ্ধৃত হইয়াছে বর্ণিয়া এ স্থলে পুনরায় সম্পূর্ণ  
 লিখিত হইল না; এই পদের অবশিষ্ট অংশ ও  
 পাঠান্তর উক্ত পদে দ্রষ্টব্য ।

অনুরাগঃ প্রকারান্তরং যথা ।

শ্রীগৌরচন্দ্র ।

ধানসী।১

নিরবধি মোর হেন লয় মনে  
 খেণে খেণে অনিমিষে ।  
 নয়ন ভরিয়া গৌরাজ-বদন  
 হেরিয়ে মন হরিষে ॥  
 আই আই কিয়ে সে রূপ-মাধুরী  
 নিরমিল কোন বিধি ।  
 নদীয়া-নাগরী সোহাগ-আগরি  
 পাইল রসের নিধি ॥  
 অপরূপ রূপ কেশর করিয়া  
 ইচ্ছা বৈ হিয়ায় লেপি ।  
 সোণার বরণ বসন পরিয়া  
 জীবন ঘোবন সোঁপি ॥

চুলের চাঁপার° ফুল হেন করি কত বিদগধ জন রস অনুমোদই  
 আউলিয়া° করিয়ে দেখা। অমুভব কাহ° না পেখি° ।  
 লাজ ভয় ছাড়ি কোলে° উড়ি পড়ি কহ কবিরাজ হৃদয় জুড়াইতে  
 ছ বাছ করিয়া° পাখা ॥ মিলয়ে কোটিমে° একি° ॥  
 পিরিতি-মুরতি চিত্র বনাইয়া ॥১৩৯॥১৩৭॥  
 কহিয়ে° মনের কথা । পাঠান্তর

বুকে বুকে মুখে মুখে মুখ ভরি°  
 ঘুচাই মনের বেথা ॥১৩৮॥১৩৬॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪১৭ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'ইচ্ছা যে' স্থলে 'ইচ্ছায়' ক; 'ইচ্ছায়' খ,  
 প-র-সা। ৩। 'চাঁপা' ক, চ। ৪। 'লোকে'  
 ক, চ, প-র-সা। ৫। 'করিয়ে' ক, প-র-সা। ৬।  
 'কহি যে' ক; 'কহি এ' খ। ৭। 'বুকে' ইত্যাদি  
 স্থলে 'বুকে বুকে মুখে মুখে মুখ ভরি' প-র-সা।

## রসোদগারান্তে অমুরাগঃ ।

তথা রাগ ।১

সখি হে° কি পুছিস অমুভব মোয় ।  
 সোই পিরিতি অনু- রাগ বাখানিয়ে°  
 অমুখণ নৌতুন° হোয় ॥প্র॥  
 জনম অবধি হৈতে° ও রূপ নেহারলু°  
 নয়ন না তিরপিত ভেলা ।  
 লাখ লাখ যুগ হাম হিয়ে হিয়ে মুখে মুখে  
 হৃদয় জুড়ন নাহি গেলা ॥  
 বচন-অমিয়া-রস অমুখণ শুনলু°  
 ঞ্জতি-পথে পরশ না ভেলি ।  
 কত মধু-যামিনি রতসে গোড়ায়লু°  
 না বুঝলু° কৈছন কেলি ॥

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪১৬ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'সখি হে' স্থলে 'সখি' ক, চ। ৩। 'বাখানি  
 এ' খ; 'বাখানি' প-র-সা। ৪। 'নব নব' প-র-সা।  
 ৫। 'হইতে' খ, ঘ, প-র-সা। ৬। 'নেহারিহ'  
 ক, চ। ৭। 'অমুভব কাহ' স্থলে 'অমুভব কাহ'  
 ক, খ; 'অমুভব কাহে' প-র-সা। ৮। 'পেখ'  
 খ। ৯। 'মিলয়ে কোটিমে' স্থলে 'লাখে না মিলয়ে'  
 প-র-সা। ১০। 'এক' খ।

## টাকা

১—১। "সখি হে" ইত্যাদি। হে সখি।  
 আমাকে (প্রেমের) অমুভব কি জিজ্ঞাসা করিতেছ?  
 সেই প্রেমকেই অমুরাগ বলিয়া ব্যাখ্যা করি—  
 (বাছ) অমুখণ অর্থাৎ ক্ষণে ক্ষণে নূতন (রূপে  
 প্রতীত) হয়। তুলনা করুন;—

“সদামুভূতমপি যঃ কুৰ্য্যানুবনবং প্রিয়ম্।

রাগো ভবনুবনবঃ সোহমুরাগ ইতীৰ্য্যতে ॥”

১২—১৫। “কত” ইত্যাদি। কত রসিক ব্যক্তি  
 রস অর্থাৎ অমুরাগকে প্রশংসা করিয়া থাকেন;  
 (কিন্তু) অমুরাগের (প্রকৃত) অমুভব কাহাতেও  
 দেখিতে পাই না। কবিরাজ কহেন—জন্ম জুড়াই-  
 বার জন্ত (প্রাণের বাহুব) কোটির মধ্যে একটি  
 পাওয়া যায়।

## ঈগাধার ।১

কাহারে কহিব কামুর পিরিতি  
 তুমি সে বেদনী সই ।  
 রসের ধাধেসে ধসধস হিয়া  
 ভেজি সে ভোণারে কই ॥

ও নব-নাগর রসের সাগর  
আগর সকল গুণে ।  
সে সৰ্ব পিরিতি আদর আরতি  
ঝুরিয়া মরিব মেনে ॥

পিরিতি-বোলে কত না ছলে সে  
কি না সে আকৃতি সাধে ।

মান নাশিয়া মধুর ভাষিয়া  
হাসিয়া মরম বাঁধে ॥

সে মোরে কোলেতে করিয়া ভরিয়া  
বদনে বদন দিয়া ।

মধুর চুম্বিয়া বিধু বিড়ম্বিয়া  
পরান লইল পিয়া ॥

কাঁচুয়া ফাঁড়িয়া সে রস লুটিয়া  
ভুলিয়া মধুপ জন্ম ।

কমল-কোরক ভরমে কি কৈলা  
গুণেতে ঘুণিত তনু ॥

ও দিঠি-চাতুরী মুখের মাধুরী  
লহরী বহয়ে আর ।

এ স্থখ শুনিয়া ঝুরিয়া মরুক  
দাস গোবিন্দ হার ॥১৪০॥৯৬৮॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪১৯ সংখ্যক পদ ।  
২। 'বস' ক, চ, প-র-সা। ৩। 'ছল' ক, খ,  
চ। ৪। 'ভাষিয়া' ক। ৫। 'মোর' ক। ৬।  
'কাঁচুলী' ক; 'কাঁচুয়া' খ, চ। ৭। 'লুটিয়া' খ।  
৮। 'অলিয়া' ক; 'ভুলিয়া' খ, চ। ৯। 'হৈল'  
ক। ১০। 'রসের' প-র-সা। ১১। 'এ স্থখ'  
হলে 'সে রস' প-র-সা।

## টীকা

১৩—১৬। "সে মোরে" ইত্যাদি। সে আমারে  
কোড়ে ধারণ ও ( আমার ঝায়া ) কোড় পূর্ণ করিয়া,  
( আমার ) মুখে মুখ অর্পণ করিয়া, ( আমার মুখে )

মধুব ভাবে চুম্বন করিয়া ও ( চক্ষু এই মুখের নিকট  
কি ছাব!—এই বলিয়া ) চক্ষুকে তিরস্কার করিয়া,  
আমার হৃদয় হরণ করিল।

পুনশ্চ প্রকারান্তরং যথা ।

তিরোখা।১

সখি হে মন্দ প্রেম-পরিণাম।

বরকে জীবন কয়ল পরাধীন  
নাহি উপকার এক ঠামা ॥প্র॥

কাঁপল কুপ লগই নাহি পারলু  
ঘাইতে পড়লছ খাই ।

তখনক লঘু গুরু কছু না বিচারলু  
অব পাছু তরইতে চাই ॥

মধু সম বচন প্রেম সম মাশুখ  
পহিল জানন নাহি ভেলা ।

আপন চতুরপন পর হাতে সোঁপলু  
জাদিসে গরব দূরে গেলা ॥

এত দিন আন ভানে হাম আছিলু  
অব বুঝলু অবগাহি ।

আপন শূল হাম আপহি চাইলু  
দোখ দেয়ব অব কাহি ॥

ভগয়ে বিভাপতি শুন বর যুবতি  
চিতে নাহি গুণবি আনে ।

প্রেমক কারণ জীউ উপেথিয়ে  
জগ-জন কো নাহি জানে ॥১৪১॥৯৬৯॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪২০ সংখ্যক পদ ।  
২। 'বরাক' প-র-সা। ৩। 'কাঁপয়ে' ক। ৪।  
'না' ক। ৫। 'আইতে' ক, চ। ৬। 'পাছে'  
প-র-সা। ৭। 'জাই' প-র-সা। ৮। 'পহিল  
জানন নাহি' হলে 'পহিলহি জানন না' ক; 'পহি-



লভি জানলু না' ক, চ। ৯। 'দিনে' ক, খ, ব, চ।  
১০। 'ভানে হাম' হলে 'ভালে হাম' চ। ১১।  
'ভুত' খ, প-র-সা। ১২। 'আপহি চাহলু' হলে  
'আপে না চাহিল' প-র-সা। ১৩। 'ভুগবি' ক, খ,  
ব; 'ভাবিহ' প-র-সা।

ধানী ১১

পিরিতিকি রীত কোন অবগাহইং  
সহজই বক্রিম সোই।  
যো রস ধাধসে খস খস অন্তর  
পাঁজর° জর জর হোই ॥  
সজনি তোহে কহি° কামুক নেহা।  
যত যত নীত° চীতে মঝু উঠয়ে  
ভাবিতে আকুল দেহা ॥ ধ্রু ॥  
পরবশ হোই যোই ধনি জাবই°  
প্রেম-বিলাসক আশে।  
দরশন° দুলহ দুরে রহু° লালস  
নিচয়ে মরণ অভিলাষে ॥  
মরমক বোল কহত° হিয়া ডোলত°  
কো কহ জনি পরিবাদে।  
গোবিন্দদাস বচনে হাম ভুললু°  
তে°° ভেল এত পরমাদে ॥

॥১৪২॥২৪০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২ ও ১৪২১ সংখ্যক পদ।  
২। 'অবগাহক' ক, খ, ব, চ; 'অবগাহব'  
সা-প ২০১ পুথি। ৩। 'পাঁজর' ব, চ। ৪। 'তোহে  
কহি' হলে 'তোহে কি' ক, প-র-সা। ৫। 'নিতি  
নিতি' প-র-সা। ৬। 'জীবয়ে' ক, খ, ব, চ।  
৭। 'পরিচয়ে' সা-প ২০১ পুথি। ৮। 'কতহি'  
প-র-সা। ৯। 'ভোলয়ে' প-র-সা। ১০। 'তোহে'  
ক, খ; 'ভেকি' প-র-সা।

ভূড়ী ১১

একে কুলবভী চিত্তের আরতি  
বিধি-বিড়ম্বিত কাজে।  
শ্যাম সূনাগর- পিরিতি-কণ্টক  
ফুটিল হিয়ার মাঝে ॥  
শুন শুন সই মর্ম্ম তোরের কই  
পড়িলু° বিষম ফাঁদে।  
অমূল্য° রতন বেড়ি ফণিগণ  
দেখিয়া পরাণ কান্দে ॥ ধ্রু ॥  
গুরু গরবিত বোলে অবিরত  
এ বাড়ি বিষম বাধা।  
এ কুল ও কুল দু কুল চাহিতে  
সংশয় পড়ল রাধা ॥  
ছাড়িলে ছাড়ান না যায় সে লোক°  
পরাণ-অধিক বড়।  
জ্ঞানদাস কহে এমন সম্পদ  
কাহার ডরে বা এড় ॥১৪৩॥২৪১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪২২ সংখ্যক পদ।  
২। 'মর্ম্ম তোরের' হলে 'মরম তোমারে' ক, খ, ব;  
'মরম তোরের' প-র-সা। ৩। 'অমূল' ক, খ, চ।  
৪। 'ছাড়িলে' ইত্যাদি হলে 'ছাড়িলে ছাড়িল এ  
লোক সে লোক' ক, খ, ব, চ।

বিংগড়া।

কবহু° রসিক সনে দরশ হোয়° জনি°  
দরশনে হোয় জনি° নেহ।  
নেহ-বিচ্ছেদ° জনি কাহঁকে উপজয়ে  
বিচ্ছেদে° ধরয়ে জনি দেহ ॥  
সজনি দুরে° কর ও পরসঙ্গ।  
পহিলহি উপজিতে প্রেমক° অকুর  
দারুণ বিহি দিল ভজ ॥

যবহঁ দৈব দোষ উপভুয়ে প্রেমহি  
রসিক সনে জনি হোয়।  
কানু সে গোপতা নহ করি অব এক  
সবহঁ শিখায়ল মোয় ॥  
হেন ঔখদ সখি কাই নাহি পাইয়ে  
জন্ম যৌবন জরি যায়।  
অসমঞ্জস রস সহিতে না পারিয়ে  
ইহ কবি শেখর গায় ॥১৪৪॥৯৪২॥

## পাঠান্তর

- ১। 'দরশ হোয়' স্থলে 'দরশন হোয়ে' ক।  
২। 'জানি' ক, খ। ৩। 'জহু' ক, চ। ৪।  
'লেখবিচ্ছেদ' ক, চ। ৫। 'বিচ্ছেদে' ক, চ।  
৬। 'দুরে' ক, খ। ৭। 'প্রেম' ক। ৮। 'জহু'  
ক, চ। ৯। 'গোপতে' ক। ১০। 'শিখাওলু'  
খ। ১১। 'জনি' খ।

## টীকা

১—৪। "যবহঁ" ইত্যাদি। কখনও যেন  
রসিক জনের সহিত সাক্ষাৎ হয় না; সাক্ষাৎ হইলেও  
যেন প্রণয় হয় না; প্রণয় (হইলেও) যেন বিচ্ছেদ  
ঘটে না; বিচ্ছেদ ঘটিলে যেন দেহ ধারণ করে না।  
(‘একাবলী’ অলঙ্কার)। তুলনা করুন,—

“কুলবতি কোই নয়নে জনি হেরই

হেরত পুন জনি কান।

কানু হেরি জনি প্রেম বাঢ়ায়ই

প্রেম করই জনি মান ॥’

—প.ক-ত, ১৩৪ সংখ্যক পদ।

—

বহই।

একে নব পিরিতি আরতি অতি দুরগম

সোড়রি সোড়রি খিণ দেহা।

তাহে গুরু-গঞ্জন হৃদয়-বিদারণ

জীবহিতে ভেল সন্দেহা ॥

সজনি দুরে কর ও পরথাব।  
প্রেম-নাম ঘাই শুনই না পায়ব  
সোই নগরে হাম যাব ॥প্র॥  
যাহে বিমু সপনে আন নাহি হেরিয়ে  
অব মোহে বিধুরল সোই।  
হাম অতি দুঃখনি সহজে একাকিনি  
আপন বলিতে নাহি কোই ॥  
দুহঁ কুল চাহিতে আকুল অন্তর  
পাতরে পড়ি রহঁ হেম।  
জ্ঞানদাস বহে ধিক ধিক জীবনে  
যাকর পরবশ প্রেম ॥১৪৫॥৯৪৩॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র পৃথি ১৪১১৭ সংখ্যক পদ।  
২। 'আরতি অতি' স্থলে 'আর অতি' ক; 'আরতি'  
খ, ঘ, চ। ৩। 'জীবহিতে ভেল সন্দেহা' স্থলে  
'পরিজনক গেহা' প-র; 'পরিজন কটক গেহা'  
সা-প ২০১ পৃথি। ৪। 'প্রস্তাব' প-র; 'পরতাব'  
সা-প ২০১ পৃথি। ৫। 'জানিনু' প-র। ৬।  
'হুখিনা' ক; 'দোখিনি' চ। ৭। 'হেরহিতে' প-র,  
সা-প ২০১ পৃথি। ৮। 'পাতরে' ক, ঘ; 'পছহি'  
প-র।

## ভূমি।

ভালই সময় ছিল যখন শিশুমতি।

অন্তরে অনল জ্বলে পিরিতি-কিরিতি ॥

বাহিরে অনল নহে জল দিব তায়।

শ্যাম-প্রেমে ধকধক কি বলিব কায় ॥

প্রাণসখি তোমাতে সে বলি।

হিয়ার ভিতরে শ্যাম পরাণ-পুতলী ॥

ঘর হৈতে বাহির হইয়ে নিরন্তর ॥

দেখিবারে সাধ করি নহি সন্তর ॥

মন ধকধক করে দিবস রজনী ॥

লোক মাঝে না থাকিয়ে রহি একাকিনী ॥

নিশ্চয় ছাড়িতে মোরো নাহি অবসরো ॥

কৃষ্ণপরসাদ কহে পরমাদ বড়ো ॥

॥১৪৬॥৯৪৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুণির ১৭।১২১ সংখ্যক পদ।  
‘তুড়ী’ স্থলে ‘শ্রীরাগ’ প-র। ২। ‘ইবে’ প-র।  
৩। ‘পিরিতিক রীতি’ ক, থ, প-র। ৪। ‘দিয়ে’  
প-র। ৫। ‘দগদগি’ প-র। ৬। ‘কি বলিব  
কায়’ স্থলে ‘কি করি উপায়’ প-র। ৭। ‘মনের  
মরম কথা’ প-র। ৮। ‘মাঝারে’ প-র। ৯।  
‘ঘর হৈতে’ ইত্যাদি পংক্তিষয়ের স্থলে প-র পুথির  
পাঠ যথা,—

‘দেখিবারে করি সাধ নহি সংসার।

ঘর কৈলু বাহির বাহির কৈলু ঘর ॥’

১০। ‘ধকধকি’ ক; ‘দকদকি’ চ। ১১। ‘মন’  
ইত্যাদি পংক্তিষয় প-র পুথিতে নাই। ১২। ‘মোর’  
প-র। ১৩। ‘অবসাদ’ প-র। ১৪। ‘কৃষ্ণ-  
পরসাদ’ ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ, যথা,—

‘শিবানন্দ কহে এই পিরিতি প্রমাদ।

—

পঠমঞ্জরী।

একে কাল হৈল মোরো নহলি যৌবন।

আর কাল হৈল মোর বাস বৃন্দাবন ॥

আর কাল হৈল মোরো কদম্বের তল।

আর কাল হৈল মোরো যমুনার জল ॥

আর কাল হৈল মোর রতন-ভূষণ।

আর কাল হৈল মোরো গিরি গোবর্দ্ধন ॥

এত কাল সনে আমি থাকি একাকিনী।

এমন বেথিত নাহি শুনে যে কাহিনী ॥

ষিঙ্গ চণ্ডীদাসে কহে না কহ এমন।

কাল কোন দোষ নাই সবে এক জন ॥

॥১৪৭॥৯৪৫॥

পাঠান্তর

১। ‘মোর’ ক, থ। ২। ‘মোর’ ক, থ।  
৩। ‘মোর’ ক, থ। ৪। ‘মোর’ ক, থ।  
৫। ‘শুনে যে’ স্থলে ‘শুনয়ে’ ক, থ। ৬। ‘সব’  
ক, থ।

টকা

“মোর” ও “মোরো” শব্দের প্রয়োগে চণ্ডীদাস  
যে স্বল্প পার্থক্য রক্ষা করিয়াছেন, অধিকাংশ লিপি-  
কর উহা লক্ষ্য না করার চণ্ডীদাসের সকল সংস্করণ-  
গুলিতেই বটতলার মুদ্রিত পুথির অমূল্যকরণে ‘মোরো’  
শব্দের স্থলে সর্বত্র ‘মোর’ পাঠ গৃহীত হইয়াছে।  
‘মোর’ শব্দটি সম্বন্ধে ষষ্ঠী বিভক্তির পদ; ‘মোরো’  
শব্দটি চতুর্থী বিভক্তির পদ; উহার অর্থ—‘আমার  
পক্ষে’। বলা বাহুল্য যে, ‘কদম্বের তল’, ‘যমুনার  
জল’ ও ‘গিরি-গোবর্দ্ধন’—এই সকল পদার্থে  
শ্রীরাধার কোন স্বামিত্ব-সম্বন্ধ নাই; সুতরাং সেই  
সেই স্থলে ‘মোর কদম্বের তল’ ইত্যাদি-রূপ প্রয়োগ  
সমীচীন ও বৈশিষ্ট্যসূচক হইয়াছে। ‘নহলি যৌবন’  
অর্থাৎ ‘নবীন যৌবন’ বস্তুটিতে শ্রীরাধার স্বামিত্ব-  
সম্বন্ধ থাকিলেও তাঁহার মনে যৌবনাভিমান নাই  
এবং তিনি উহাকে বাঞ্ছনীয়ও মনে করেন না;  
সুতরাং সেই স্থলেও ‘মোর’ অপেক্ষা ‘মোরো’  
প্রয়োগই সুসঙ্গত হইয়াছে। শ্রীরাধার অঙ্গ-বৃত্ত  
দৃষ্টমান ‘রতন-ভূষণ’গুলি সুখকর না হইলেও  
উহাদিগের স্বামিত্ব অস্বীকার করার ও শুক্লকনের  
গল্পনার ভয়ে উহা পরিত্যাগ করার উপায় নাই  
বলিয়াই ‘মোর রতন-ভূষণ’ বলা হইয়াছে।

ভাটগারী।

একে দেখি অতি চিত্তের আরতি

পহিলে না ছিল এত।

বরে গুরুজন-

গল্পনা না মানি

নিতি নিবারণ কত ॥

সই ঠেকিলুঁ বিষম কঁাদে।  
কামুর পিরিতি তিলেক বিঃতিঃ  
হইলো পরাগ কঁাদে ॥

সতকে মধুর শ্যামের মুরতি  
পিরতি বুঝবে কে।  
নে সব আশ্রয় ভাদর-বাদরঃ  
কেমনে ধরিরে দে ॥  
চিত্রের বিচার উচিতঃ কহিতে  
জগত ভরিয়া লাজ।  
জ্ঞানদাস বহে ইহার অধিক  
রসিক গোপ্ত কাজ ॥১৪-১২৪৬॥

পঠান্তর

১। 'নানে' ক। ২। 'বিরিতি' ব, চ। ৩।  
'তিলেক' ক চ ৪। 'বাদর ভাদর' ব, ব, চ।  
৫। 'ধরিরে' ক, খ। ৬। 'উচিত' ক, খ।

হাই।

ঘর হেন নহে মোর ঘরের বগতি।  
বিষ হেন লাগে মোরে পতির পিরিতি ॥  
বিরলে ননদী মোরে যতেক বুঝায়।  
কামুর পিরিতি বিনে আন নাহি ভায় ॥  
সখি মোর নব অনুরাগে।  
পরবশ জীউ না উবরো পুণ ভাগে ॥  
আঁখিঃ বৈয়া আঁখিঃ নহে সদা রহে চিতে।  
সে রস বিরসঃ নহে ভাঙিতে ঘুমিতে ॥  
এক কথা লাখ হেন মনে বাসি ধান্দি।  
তিলে কতবার দেখো স্বপন-সমাধি ॥  
জ্ঞানদাস বহে ভাগ ভাবে পড়িয়াছ।  
মনের মরম কথা কারে জানি পুছ ॥

॥১৪৯-১৪৭॥

পঠান্তর

১। 'উবরো' ব। ২-৩। 'আঁখি' ব, চ।

৪। 'রহে' ক, চ। ৫। 'জাগে' ব। ৬। 'নীরস'  
ক; 'নিরস' ব, চ। ৭। 'দেখি' ক; 'দেখো' ব।

তথা রাগ।

জীব না জীব না সেই জীব্য নহো মুঞি  
এ ছার পরাগ কার তরে।  
এত পরমাদে হই রাখার মনে আন নাই  
প্রাণ কঁাদে বিচ্ছেদের ভরে ॥  
বন্ধুরে বিদরে হিয়া একা নিশবদ হইয়া  
শুতিয়া রহিলুঁ মুঞি দিনে।

স্বপনে বন্ধুব সনে মনের কথাটি কই  
ননদী দাঁড়াঞা তাহা শুনে ॥

ঘুমের আলসে দুটি আঁখি মেলিতে নারি  
কাল-রূপ যাই তাই দেখি।

আন বোল বলিতে বালা বন্ধু বালিয়া ডাকিঃ  
প্রতি বোলে তারা করে সাধী ॥

কাল, বিলাসের হার কালা গলারঃ কাঁটি  
কাল্যাতায় নিতি নিতি গাঁথি।

লোচন বলয়ে অমু- রাগের বালাই যাই  
বন্ধুর গুণের লাগি বেথি ॥১৫০-১৪৮॥

পঠান্তর

১। 'জীব না' ইত্যাদি পংক্তিষয় হলে ক ও  
চ পুথির পাঠ বথা—'জীব না জীব না সেই এ ছার  
পরাগ কার তরে।' ২। 'আন' ইত্যাদি হলে ক  
ও চ পুথির পাঠ বথা—'আন বোল বলিতে কাহ  
বালিয়া ডাকি'। ৩। 'গুণের' ব; 'গলার' চ।

তথা রাগ।

পাসরিতে শরির হোয়ে অবসান।  
কহিতে না নাগর বুঝই অবধানঃ  
কহনে না পারিয়েঃ সহনে না যায়।  
রচহঃ সজনিঃ অব কি করি উপায় ॥

কোন বিহি নিরমিল এহ পুন লেহ ।  
কাহে কুলবতি করি গড়ল মোর দেহ ॥  
কাম করে ধরিয়া সে করায় বাহার ।  
রাখয়ে মন্দিরে এ কুল-আচার ॥  
রহই না পারিয়ে চলই না পারি ।  
ঘন ফিরি যৈছে পিঞ্জর মাহা শারি ॥  
এতছ বিপদে কাহে জীবয়ে দেহ ।  
ভগয়ে বিছাপতি বিমম এ নেহ ॥১৫১॥১৪৯॥

পাঠান্তর

১। 'হয়' ক। ২। 'কহিতে' ইত্যাদি পংক্তির  
স্থলে 'কহিতে না লয় অব বুঝই অবধান' ক ;  
'কহিতে না লয়ব বুঝই অবধান' চ। ৩। 'না  
পারিয়ে' স্থলে 'নারিয়ে' ঘ। ৪। 'বলহ' ক, খ।  
৫। 'করয়ে' ক। ৬। 'কুলচার' ক। ৭।  
'সহই' ক, চ। ৮। 'ফিরে' ক। ৯। 'যৈছন'  
ক, খ।

ততঃ সংখ্যাক্তিঃ ।

শুন শুন সুন্দরি কর অবধান ।  
নাহ রসিকবর বিদগধ জান ॥  
কাহে তুহু হৃদয়ে করসি অমৃতাপ ।  
অবহ মিলব সেই সুপুরুষ আপ ॥  
উদভট প্রেম করসি অমুরাগ ।  
নিতি নিতি ঐছন হিয় মাহা জাগ ॥  
বিছাপতি কহ বান্ধহু পেহ ।  
সুপুরুষ কবহ না ভেজয়ে নেহ ॥

॥১৫২॥১৫০॥

পাঠান্তর

১। 'অমৃতাপ' ক, খ। ২। 'নৌছন' খ।  
৩। 'বান্ধই' ক ; 'বান্ধব' খ।

পুনশ্চ আক্ষেপানুরাগঃ ।

হহই ।

আর শুষ্ঠাছ আলো সহি ভোমার কামুর রাত ।  
হাসাইলে সব মোর গুরু গরবিত ॥  
সখীর সামিলে পথে আসিয়ে চলিয়া ।  
বাহু পসারিয়া রহে পথ আগুলিয়া ॥  
যতেক নিষেধি তায় দিগুণ উথলে ।  
লোকে বলে এমন কেনে সে বোল নহিলে ॥  
পথে যাইতে লোক সব কহে আমার কথা ।  
সদাই আমার নাম লয় যথা তথা ॥  
রসভাসে যে বোল বোলে শুষ্ঠা লাজে মরি ।  
পাপিয়া পাড়ার লোক করে ঠারঠারি ॥  
এত দিন ছিল মোর অবেকত কাজ ।  
এবে সে বেকত হৈল গোকুল-সমাজ ॥  
বিরলে পাইয়া তাহা সোড়রি কহিয় ।  
ষট্ঠনাথ দাস কহে সময় বুঝাইয় ॥১৫৩॥১৫১॥

পাঠান্তর

১। 'শুনেছ' ক। ২। 'আসিতে' ক, খ, চ।  
৩। 'লোকে' ক, চ। ৪। 'শুনে' ক।

টীকা

৫-৩। "যতেক" ইত্যাদি । (শ্রীকৃষ্ণের  
ধৃষ্টতা) যত নিষেধ করি, তাহাতে (কাস্ত না হইয়া)  
দ্বিগুণ বর্দ্ধিত হয় । (তাহা দেখিয়া) লোকে বলে  
যে, সেই কথা অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণের সহিত শ্রীরাধার  
শুণ্ড প্রণয়ের কথা (প্রকৃত) না হইলে—এরূপ  
হইবে কেন ? (শুণ্ড প্রণয় না থাকিলে কোন  
কুলঙ্গনা নীরবে পর-পুরুষের এইরূপ ধৃষ্টতা সহ  
করে না) ।

তুড়ী ১৩

সই কেমনে দেখাব মুখ ।  
গোপত গিরিতি বেকত করয়ে  
এ বড়ি মরমে দুখ ॥ ৫ ॥

এত টাঠপনা করে কোন জন।  
বুঝিল তাহার মতি।

মোর অপবশে সকলে হাসয়ে  
ইথে কি পাইবে সিধি° ॥

আর এক দিন সিনানে যাইতে  
ঔচরে ধরল মোর।

তথা দুই চারি নাগরী আছিল  
হাসিয়া° হইল ভোর ॥

পরশ গাইয়া অবশ হইলু  
ইহাতে করিব কি।

শেখর কহে কি করিবে লোকে  
তোমার নিছনি° দি ॥১৫৪॥৯৫২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৪৭০ সংখ্যক পদ।  
২। 'বুঝি' ক, চ। ৩। 'ইথে' ইত্যাদি স্থলে  
'ইথে পাবে কোন সিধি' প-র। ৪। 'দেখিয়া'  
প-র। ৫। 'তোমার নিছনি' স্থলে 'তোমারে  
নিছিয়া' প-র।

সিদ্ধি। ১২

এমত বেভার না জানি তাহার  
পিরিতি যাহার সনে।

গোপত করিয়া কেনে না রাখিল  
বেকত করিল কেনে ॥

মনের মরম জানিবে কে।

সেই সে জানয়ে মনের মরম  
এ রসে মজিল যে ॥ ৬ ॥

চোরের মায়ে° যেন পোয়ের লাগিয়া  
ফুকরি কানিতে নাহে।

কুলবতী হৈয়া পিরিতি করিলে  
এমতি সঙ্কট তারে ॥

কে আছে বেথিত করে পরভীত°  
এ দুখ কহিব কারে।

হয় দুখভাগী পাইয়ে° তার লাগি  
তবে সে কহিয়ে তারে ॥

পরে কি জানয়ে পরের বেদন  
সতর° আপন কাজে।

চণ্ডীদাসে কহে বনের ভিতরে  
তাহে কি° রোদিন সাজে ॥

॥১৫৫॥৯৫৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৪৭১ সংখ্যক পদ।  
২। 'মা' ক, খ, চ, প-র। ৩। 'পরহিত' ক,  
চ; 'পরতিত' ঘ। ৪। 'পাই' প-র। ৫। 'সম্বর'  
চ। ৬। 'তাহে কি' স্থলে 'তাহা কি' খ; 'তবে  
সে' প-র।

ঈরাণ। ১৩

সই কাহারে করিব রোষ।

না জানি না দেখি সরল হইলু°

সে পুনি আপন দোষ ॥ ৬ ॥

বাতাস বুঝিয়া পেলাই থু° পা

বাঢ়াই বুঝিয়া গেহ।

মানুষ বুঝিয়া কথা যে° কহিয়ে  
রসিক বুঝিয়া নেহ ॥

মড়ক বুঝিয়া ধরিয়ে ডাল  
ছায়ায়° বুঝিয়া মাথা।

গাংক বুঝিয়া গুণ প্রকাশিয়ে°  
বেথিত বুঝিয়া বেথা ॥

অবিচারে সই করিলু° পিরিতি  
কেন কৈলু° হেন কাজে°।

প্রেমদাস কহে ধীর হ হৃন্দরি  
কহিলে পাইবা লাজে° ॥১৫৬॥৯৫৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৪৭২ সংখ্যক পদ।  
২। 'পেলাই থু' স্থলে 'কেলাইতু' খ; 'কেলাই থু'

৮, 'কেলাইত' প-র। ৩। 'সে' ক, খ, ঘ, ঙ।  
৪। 'ছার সে' খ। ৫। 'পরকাশি' ক। ৬। 'কাজ'  
ক, ঙ, প-র। ৭। 'লাজ' ক, ঙ, প-র।

টাকা

৪—৭। "বাতাস" ইত্যাদি। (আমরা)  
বাতাস বুঝিয়া অর্থাৎ কোন্ দিক্ হইতে বায়ু  
প্রবাহিত হইতেছে, তাহা স্থির করিয়া থুথু ফেলি;  
(নতুবা নিজের থুথু নিজের গায়ে উড়িয়া পড়িতে  
পারে)। সেই প্রকার (পাদ-বিক্ষেপ-স্থলের)  
স্থিরতা বুঝিয়া পা বাড়াই; (নতুবা পা খাদে পড়িয়া  
ভগ্ন হইতে পারে)। (সেইরূপ) মাহুম বুঝিয়া  
অর্থাৎ মূজন কি কূজন, তাহা স্থির করিয়া কথা  
বলি; (নতুবা সেই কথার বিপদ ঘটতে পারে)।  
(সেইরূপ) রসিক বুঝিয়া প্রণয় করি, (কেন না,  
অরসিকের সঙ্গে প্রণয় করিলে সারা জীবন ক্লেশ  
পাইতে হয়)।

৫—১১। "মড়ক" ইত্যাদি। মড়ক অর্থাৎ  
কীটাদি-জনিত জীর্ণতা বুঝিয়া (গাছে চড়িতে  
হইলে) ডাল অবলম্বন করি; ছারা দেখিয়া মাথা  
রাখি; (শুণের উপযুক্ত) গ্রাহক বুঝিয়া গুণ প্রকাশ  
করি (নতুবা বেচার বনে মুক্তা ছড়ান হয়); এবং  
(ব্যথার) ব্যথী বুঝিয়া (ভাঁহার নিকট) ব্যথা  
প্রকাশ করি (নতুবা অরণ্যে যোদন করা হয়)।

তথা রাগ।

জ্বালার উপর জ্বালা সহ্য

জ্বালার উপর জ্বালা।

জলকে বাই পথ না পাই

বসন টানে কালা ॥

সরম কর্যা ভরম কর্যা

বসন দিলাম মাথে।

সকল সখীর মাঝে কালা

ধরে আমার হাতে ॥

রস করিতে জানে যদি

তবে সে মনের সুখ ॥

গোপত কথা বেকত করে

এই সে বড় দুখ।

চলমল্যাকে চতুৰ বলি

হেটমুড়াকে জপু।

রস জানিলে রসিক বলি

নৈলে বলি তেপু।

লোচন বলে আলো দিদি

ইগা বললি কেনে।

কালার সমান রসিক নাই

এ তিন ভুবনে ১১৫৭ ৥ ৩১৫৮

পঠান্তর

১। 'জ্বালার' ইত্যাদি স্থলে 'কি হৈল কি হৈল  
সই' ক, ঙ। ২। 'জলকে' ইত্যাদি স্থলে 'পথে  
বাইতে দেখা হইলে' ক, ঙ। ৩। 'সরম কর্যা'  
ইত্যাদি স্থলে 'ভরম কৈরা সরম কৈরা' ক। ৪।  
'রস করিতে' ইত্যাদি স্থলে 'কালার সনে রসের  
কথায় মনে পাইলু সুখ' ক, ঙ। ৫। 'হৈল' ক।  
৬। 'বুঝিলে' ক, ঙ। ৭। 'নৈলে বলি' স্থলে  
'না বুঝিলে' ক, ঙ। ৮। 'হটা বললি' স্থলে 'গালি  
দিলি' ক। ৯। 'কালার সমান' স্থলে 'কালা  
বই' ক।

টাকা

১০—১৪। "চলমল্যাকে" ইত্যাদি। (আমরা)

চলমল্যা অর্থাৎ ক্ষিপ্ৰকারী লোককে চতুর ও অবনত-  
মস্তক ব্যক্তিকে অপশীল বলিয়া থাকি; সেইরূপ  
(প্রেম)-রস জানিলে রসিক বলিয়া থাকি; যদি  
(প্রেম)-রস না জানে, তাহা হইলে তাহাকে তেপু  
অর্থাৎ শব্দ-কারী বক্তব্য বলিয়া থাকি।

বগাড়ী ১১

কেনে কৈলু পিরিতির সাধ।

পিরিতি-অজুর হৈতে যত দুখ পাইলু চিতে

শুনিলে গণিবে পরদাধ ॥ ৫ ॥

মুগ্ধি যদি জানিহুঁ এত তবে কেন হব রত  
না করিহুঁ হেন সব কাজ ।  
ভুলিলুঁ পরের বোলে কুলটা হইলুঁ কুলে  
জগত ভরিয়া রৈল লাজ ॥  
যখন পিরিতি কৈল আনি টান হাতে দিল  
পুন ভারে না পাই দেখিতে ।  
কি করিতে কি না করি কুরিয়া কুরিয়া মরি  
অবশেষে প্রাণ চাহে নিতে ॥  
পিরিতি আখর তিন বাহার হৃদয়ে চিন  
কি তা তার লাজ কুল ভয় ।  
কহে দ্বিজ চণ্ডীদাস যে করে পিরিতি-আশ  
তার বুঝি এই দশা হয় ॥১৮৮৯১০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুঁথির ১৪৭৭ সংখ্যক পদ ।  
২-৩। 'জানিহুঁ' ক, চ। ৪। 'বা' খ। ৫। 'সব'  
ক, খ, ব, চ।

পুনশ্চ শ্রীকৃষ্ণ প্রতি আক্ষেপঃ ।

ধানন্দী ।

সখি আর কি কহিতে ডরং ।  
বাহার লাগিয়া সব যোগিলুঁ  
সে কেনে বাসয়ে পর ॥  
হৃজন কুজন যে জন না জানে  
ভাহারে কহিব কি ।  
অস্তর বাহির যে জন জানরে  
ভাহারে পরাণ দি ॥  
কাহুর পিরিতি কহিতে শুনিতে  
পরাণ কাটিয়া উঠে ।  
শখ-বণিকের করাভ যেমন  
আসিতে বাইতে কাটে ॥

১৫৯১৬৫৭১

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুঁথির ১৪৭৭ সংখ্যক পদ ।  
২। 'আর কি' ইত্যাদি স্থলে 'কহিতে বাসিয়ে ডর'  
প-র। ৩। 'বুঝে' প-র। ৪। 'অহর বাহির'  
স্থলে 'মনের বেদন' প-র। ৫। 'আসিতে' স্থলে  
'বাইতে' প-র।

দ্বিত্বা।

গৃহে গুরুজন স্বামি-তরজন  
যা লাগি না দিলুঁ কাণে ।  
এখন কি লাগি সে জন আমারে  
না চাহে নয়ান-কোণে ॥  
সই পরখি বুঝলুঁ কাজে ।  
বিনি অপরাধে সাধিলে বাধ  
জগত ভরিল লাজে ॥ ৫ ॥  
সে সব পিরিতি আদর আরতি  
দাই পড়িছে মনে ।

প্রেম-পরভা এমন জানিয়া  
এখন যায় পরাণে ॥  
সহজে অলস আগু অনুগরে  
না জানি কি হয় পাচে ।  
জানন্য বোলে সময় বুঝিতে  
কে জন এমন আছে ॥১৬০১৬৫৮॥

পাঠান্তর

১। 'পরখে' ক, চ। ২। 'কহে' ক।

ত্রিাপ ।

বাহার লাগিয়া কৈলুঁ কুলের লাজনা ।  
কত না সহিবে দেহে গুরুর গজনা ॥  
যার লাগি ছাড়িলুঁ গৃহের যত সুখং ।  
না জানি কি লাগি এবে সে জনা বিমুখ ॥  
সজনি নিবেদলুঁ তোরে ।  
কলঙ্ক রহল সব গোকুল নগরে ॥ ৫ ॥



ভিলেকে সে তেয়াগিলুঁ পতি খুর-ধার ।

অবণে না শুনলুঁ ধরম-বিচার ॥

অবলা অখল-জাতি ভুলে পর-বোলে ।

অনেক সাধের দীপ নিভাইল ॥

সাঁঝের বেলে ॥

দুখের উপরে দুখ পরিজন-বোল ।

সতীর সমাজে দাঁড়াইতে হৈলুঁ চোর ॥

জ্ঞানদাস কহে ইথে কেমন উপায় ।

প্রেম-পরাত্তব দুখ সহনে' না যায় ॥

॥১৬১॥১৬২॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র পুথির ১৪৮০ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'গৃহের বত সুখ' স্থলে 'সকল গৃহস্থ' প-র ।  
 ৩। 'সজনি নিবেদিলু' স্থলে 'আলো সই নিবেদিয়ে'  
 প-র । ৪। 'শুনিলাম' প-র । ৫। 'নিভে' চ ;  
 'নিভাল্য' প-র । ৬। 'সাঁঝ' চ ; 'সাঁজ' ক ।  
 ৭। 'হইলে' প-র ।

২২৫।১

ভালই আছিলুঁ আন-মনে ।

প্রমাদ পড়িলুঁ সেই খণে ॥

কেনে শুনাইলা তার গুণ ।

উৎখলিল আশুনের খুন ॥

নিশি দিশি যার গুণ গাই ।

তার কেনে এত নিষ্ঠুরাই ॥

যার লাগি তেয়াগিলুঁ ঘর ।

সে কেনে ভাবয়ে ভিন পর ॥

যার লাগি কুলে দিলুঁ ছাই ।

তারে কেনে দেখিতে না পাই ॥

সতীর সমাজে হৈলুঁ মন্দ ।

জ্ঞানদাস শুনি রহ ধন্দ ॥১৬২॥১৬৩॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র পুথির ১৪৮১ সংখ্যক পদ ।

২। 'পাড়িলে' প-র । ৩। 'সে' ক, খ, ঘ, চ ।

৪। 'এতেক' ক, খ, ঘ, চ ।

—

ঐরাগ ।

বন্ধুর লাগিয়া

সব তেয়াগিলুঁ

লোকে অপযশ কর ।

এ খন আমার

লয় অস্ত্র জন

ইহা কি পরাণে সয় ॥

সই কত না রাখিব হিয়া ।

আমার বন্ধুয়া

আন বাড়ী যায়

আমারি' আজিনা দিয়া ॥

যে দিন দেখিব

আপন নয়ানে

আন জন সঞে কথা ।

কেশ ছিঁড়ি গেলে

বেশ দূর করি

ভাজিব আপন মাথা ॥

বন্ধুর হিয়া

এমন করিলে

না জানি সে জন কে ।

আমার পরাণ

করিছে যেমন

এমনি' হউক সে ॥

জ্ঞানদাস কহে

শুনহ' সুন্দরি

মনে না ভাবিব আন ।

তুহুঁ সে শ্রামের

সরবস খন

শ্রাম সে তোহারি প্রাণ ॥

॥১৬৩॥১৬৪॥

পাঠান্তর

- ১। 'আমার' ক, চ, । ২। 'ফেলি' ক, চ ।  
 ৩। 'এমন' ক, চ । ৪। 'শুন হে' ক ।

—

ধানসী ।

এ পথি হাম সে কুলবতি রামা ।

অনেক বডন করি

প্রেম হাপারলুঁ

বেকত করল তই শ্রামা ॥ ৫ ॥

আছিলুঁ মালতি বিহি কৈল কিবা রিতি  
ভৈ গেল কেতকি ফুলেং ।  
কণ্টক লাগি ভ্রমর নাহি আঁওত  
দুরে° রহি দুহু° মন বুঝে° ॥  
যব দুহু° দরশন দৈবে মিলায়ল  
কোন না কহে বত বোল ।  
অন্তরে বৈদগ্ধি-মাণিক ছাপায়ল  
দুহু° ভেল পশুক চোর ॥  
দখিণ নয়ন করি রঞ্জব কিয়ে° ছরি  
বাম নয়ন করি আধা ।  
গোপত পিরিতি খানি কোন টুটায়ল  
মমু মনে লাগল ধাঁদা° ॥  
কান্দিব রে কত কাঁদি গোড়ায়ব  
কাহারে করিব বিশোয়াস ।  
জ্ঞানদাস কহ দিক রহু° জীবনে  
যো করে পর-পতিআশ° ॥  
॥১৬৪॥৯৬২॥

পাঠান্তর

১। 'কিবা রিতি' স্থলে 'বিপরীতি' ক; 'বিপ-  
রিতি' চ। ২। 'ফুলে' ক, খ। ৩। 'দুরে' ক,  
খ। ৪। 'বুঝে' ক, খ। ৫। 'যব দুহু°' স্থলে  
'ববহু°' খ। ৬। 'কি' খ। ৭। 'কাহু°' ক, খ।  
৮। 'ধাঁদা' খ। ৯। 'রহ' ক, চ। ১০।  
'প্রতিআশ' ক।

তিরোখা ধানশী।১

প্রেমক গুণ° কহই° সব কোই ।  
যো প্রেমে কুলবতি° কুলটা হোই ॥  
হাম যদি জানিয়ে পিরিতি দুরন্ত ।  
তব কিয়ে যায়ব পাণক অন্ত ॥  
অব সব বিষম° লাগয়ে মোই ।  
ছরি ছরি পিরিতি করই° জনি কোই ॥

বিজ্ঞাপতি কহ শুন বরনারি ।  
পানি পিয়ে পিছে° জাতি বিচারি ॥

॥১৬৫॥৯৬৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৪৮৩ সংখ্যক পদ।  
২। 'শুণ' ক, খ, চ, প-র। ৩। 'কহব' ক,  
খ, ঘ, চ। ৪। 'যো' ইত্যাদি স্থলে 'যাহে কুলবতি  
জন' প-র। ৫। 'বিষম' ক, খ; 'বিষম' প-র।  
৬। 'না করে' ক, খ, ঘ, চ। ৭। 'পাছে' ক।

সিদ্ধুড়া।১

পুরুষ-রতন হেরি মন ভেল ভোর ।  
তিল-আধ° সুখ লাগি দুখ নাহি ওর ॥  
বড় অভিলাষে ভজিলু° বর নাহ ।  
দৈবে বিমুখ ভেল কি কহব কাহ ॥  
দরশন ছলহ ছলহ নব নেহ ।  
বিরহ-বিকল মন জীবন সম্ভেদ ॥  
অপরূপ রূপ মধুর রস-লালা ।  
সকল নাগরিগণ-কষণক শিলা° ॥  
অশুচিত কাজ সহজে মমু ভেলা ।  
সোড়রি সো তমু নব° যৌবন গেলা ॥  
মরমক দুখ কহিতে হয় লাজ ।  
দারুণ দৈব কয়ল কোন কাজ ॥  
রসিক-শিরোমণি নাগর কান ।  
রস সজ্জিত° কবিরঞ্জন ভাণ ॥১৬৬॥৯৬৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৯৬ ও প-র পুথির  
১৪৮৪ সংখ্যক পদ। ২। 'এক' প-র-সা, প-র।  
৩। 'নাহি' ক। ৪। 'সকল' ইত্যাদি স্থলে  
প-র-সা পুথির পাঠ বখা—'নাগরি নাগর শুণ নিকষণ  
শিলা'। ৫। 'নব°' শব্দ ক, খ পুথিতে নাই। ৬।  
'দুখ' ক, খ, চ, প-র-সা, প-র। ৭। 'ইজিত'  
ক; 'সকীত' চ; 'প্রসংসিত' প-র।

তথা রাগ ।১

কত গুরু-গঞ্জন দুঃজন-বোল ।  
মনে কছু না গণলু ওং রসে ভোল ॥  
কুলজা-রীত চোড়লু যত্ন লাগি ।  
সো অব বিছুল চামার অভাগি ॥  
সোভরি সোভর সখি কহবি মুবারি ।  
অপুরুষ পরিহরে কি ছুখ বিচারি ॥  
যো পুন সহচরি হোয় মতিমান ।  
করয়ে পিশুন-বচনে অস্থান ॥  
নারি অবলা হাম কি বো-ব স্থান ।  
তুহঁ রসনানন্দ-গুণক নিধান ॥  
মধুর বচন কহি কানুকে বুকাই ।  
এই কর দোখ রোখ অবগাই ॥  
তুহঁ বর চতুর হাম কিয়ে জান ।  
ভগয়ে বিভাপতি ইহ রস গান ॥

॥১৬৭॥১৬৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৪৮৫ সংখ্যক পদ ।  
২। 'কিছু' ক ; 'কহু' প-র । ৩। 'শিরা' প-র ।  
৪। 'ভোর' খ । ৫। 'কি ছুখ' হলে 'ছুখ' ক ;  
'বুখ' খ, ঘ, চ । সাহিত্য-পরিষদের সংস্করণে 'দোখ'  
পাঠ গৃহীত হইয়াছে ; কিন্তু ঐ পাঠ কোন হস্ত-  
লিখিত পুথিতে হুট হইল না । এগরিনীর দোখ  
করা করাই অপুরুষের কর্তব্য ; সুতরাং 'অপুরুষ'  
পরিহরে দোখ বিচারি এইরূপ বাক্য নারিকার  
মুখে তেমন সম্ভব বোধ হয় না । ৬। 'রসনানন্দ'  
ইত্যাদি হলে 'রস আনন সব গুণধান' প-র । ৭।  
'শিরাকে' প-র ।

টীকা

৫—৬। "সোভরি" ইত্যাদি । যে সখি ! তুমি  
স্মরণ করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে কহিবে—অপুরুষ কি ছুখ  
ভাবিয়া (এগরিনীকে) পরিত্যাজ করে ? (অর্থাৎ  
যদিও এগরিনীর রূপ-গুণ না থাকায়, তবোও সহিত

সম্মিলন অর্থ-জনক না হইয়া ছুখের কারণ হইয়া  
থাকে, তথাপি শ্রেষ্ঠ নারকের একত্ব ধর্ম নহে, যে  
সেই চক্ষে মনে করিয়া পরিত্যাজ নারিকাকে পরি-  
ত্যাগ করেন !)

৭—৮। "যো" ইত্যাদি । যে সহচরি ! যে  
বাক্ত বৃদ্ধমান্ জন, (তিনি) খলের বাক্যে অবধান  
করেন অর্থাৎ ঐ বাক্য সত্য, কি মিথ্যা, তাহা বিচার  
করিয়া দেখেন । (সুতরাং খল বাক্ত আমার  
কোন ভগ্ন করিয়া থাকিলে, সে ভক্তও আমি  
অবিচারে পরিত্যাজ্য নহি) ।

৯—১০। "নার" ইত্যাদি । আমি অবলা নারী  
আর কি বলিব ? (আমার প্রাণেশ্বর) তুমি রসনার  
আনন্দ-জনক গুণের আকর । (অর্থাৎ তুমি নিম্ন  
স্তরে আমার সকল অপভ্রাম মার্জনা করিবে) ।

১১—১২। "মধুর" ইত্যাদি । (হে সখি !)  
তুমি মধুর বাণী বাগমা একককে বুকাইবে যে, তুমি  
(শ্রীরাধার) দোষ ও তোমার কোপের সমস্তি-  
অসম্ভাব্য বিচার করিয়া, (যদি কর্তব্য হয়), এই-  
রূপ (আচরণ) কর ।

ধানসী ।১

গুরুজন পরিজন কেং নাহি গঞ্জয়ে  
কেং নাহি করয়ে বিগান ।  
আপন অপষণ বণ করি মানলু  
হদয়ে না ভালুং আন ॥  
সখি হে কানুকে কহবি সম্বাদ ।  
এত দিন প্রেম গোপত করি রাখলু  
অব ভেল মুখে পরমাদ ॥  
গুণ লাগি প্রাণ তৃণ করি মানলু  
কি করব কুলবতি-জাতি ।  
কহ কবিশেষর অনুভবে মানলু  
পিরিতিক বৈদেন তাতি ॥

১১৬৭১৬৬৬

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৪৮৬ সংখ্যক পদ।  
২-৩। 'কো' প-র। ৪। 'অবয়ব' খ, ঘ। ৫।  
'ভাবই' খ, ঘ, চ। ৬। 'অব' ইত্যাদি হলে 'অবহ'  
তেন' খ, ঘ। ৭। 'প্রেম' প-র। ৮। 'এছন'  
প-র।

হহই।১

কোঁতুকে দুই কুল- কমল তেয়াগলুঁ  
যো পদ-পঙ্কজ আশ।  
পাঙ্ক মীন দীন জমু লাগল  
না গুণল মরণ-ভরাস।  
সজনি নিকরুণ-হৃদয় মুরারি।  
অব ঘর বাইতে ঠাম না পাইয়ে  
পরিজন দেওই গারি।  
গগনক চান্দ পাণিতলে বারলুঁ  
সাগরে নগর-বেভার।  
অমিয়া-ঘট বলি হাথ পসারলুঁ  
পায়লুঁ গরলক ধার ॥১৬৯॥১৬৭॥

পাঠান্তর

১। এই পদটি ক, খ ও চ পুথিতে নাই; ঘ  
পুথি হইতে পদ-সংখ্যার পূরণার্থ উদ্ধৃত হইল।

ঈরাণ।১

সজনিং কামুকে কহবি বুঝায়।  
রোপিয়া প্রেম-বিজ্ঞ অকুরে মোড়লিঃ  
বাড়ব কোন উপায়।  
তৈল-বিন্দু যৈছে পানি পসারল  
তৈছন তুয়া অনুরাগে।  
সিকতা জল যৈছে খণহি শুখায়ল  
এছন তোহারি সোহাগে।  
কুল-কামিনি হিলুঁ কুলটা তৈ গেলুঁ  
তাকর বচন লোভাই।

আপন করে হাম

মুড় মুড়ায়লুঁ

কামুসে১২ প্রেম বাঢ়াই১০ ॥  
চোর-রমণি জমু১০ মনে মনে রোয়ই  
অগরে বদন ছাপাই১০।  
দোপক লোভে শশত জমু ধায়ল১০  
সো ফল ভুজাইতে চাই ॥  
ভগয়ে বিস্তাপতি ইহ কলিযুগ-রিত্তি  
চিন্তা না কর কোই।  
আপন করম-দোষ আপহি ভুজাই  
যো জন পরবশ হোই ১৭০১২৬৮ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৪৮৮ ও ৪০১১ সংখ্যক  
পদ। প-র পুথিতে নিম্নলিখিত অতিরিক্ত কলিয়ারা  
এই পদটি আরম্ভ করা হইয়াছে; যথা,—

অগোর চন্দন তম্ব অম্বলপন  
কো কহে শীতল চন্দা।  
পিঙ্গ বিনে সো পুন আনল বরিখরে  
বিপদে চিনিয়ে ভাল মন্দা ॥

২। 'জন সজনি' প-র। ৩। 'রোপি' প-র। ৪।  
'প্রেমের বোজ' ক, চ; 'প্রেমবোজ' খ, প-র। ৫।  
'ভাললি' খ। ৬। 'বাচব' ক, প-র; 'বাড়ব'  
ঘ। ৭। 'বাড়ব' ইত্যাদি হলে 'এ অতি কোন  
বড়াই' প-র। ৮। 'তৈলবিন্দু' ইত্যাদি কলিটি  
প-র পুথিতে নাই। ৯। 'কুলকামিনি' ইত্যাদি  
হলে প-র পুথির পাঠ যথা—

'কুলবতি হোই কুলটা-পদ পাওলুঁ'

১০। 'তাকর' ইত্যাদি হলে 'কামু সঞ্চে লেহ  
বাড়াই' প-র। ১১। 'আপন করে' ইত্যাদি  
পংক্তির প-র পুথিতে নাই। ১২। 'কামুক'  
খ, ঘ। ১৩। 'বড়াই' ঘ; 'বাড়াই' চ। ১৪।  
'চোর-রমণি জমু' হলে 'চোরজন-প্রিয়া বৈসে' প-র।  
১৫। 'ঝাপাই' প-র। ১৬। 'বাওই' প-র।  
প-র পুথির ৪০১১ সংখ্যক পদে 'দোপক লোভে

ইত্যাদি পংক্তি ছয়টি নাই; উহার স্থলে নিম্নলিখিত  
পংক্তিগুলি দৃষ্ট হয়; যথা,—

‘এখন তখন করি দিবস গোড়ায়লু’  
দিবস দিবস করি মাস।  
মাস মাস করি বরিখ গোড়ায়লু’  
ছোড়লু জীবনক আশ।  
বরিখ বরিখ করি জনম গোড়ায়লু’  
জয়া জারত তহু পাশে।  
হিম গরল জহু হিম গিরি বরিখয়ে  
কি করবি মাধবি-মাসে ॥’

পাঠ্য ১১

মনে ছিল না টুটব নেহা।  
সুজনক পিরিতি পযাণকং রেহা ॥  
ভাহে ভেল অতি বিপরীত।  
না জানিয়ে ঐছন দৈব-গঠিত° ॥  
এ সখি কহবি বন্ধুরে কর যোড়ি।  
কী ফল° প্রেমক অসুর° মোড়ি ॥ ধ্রু ॥  
যদি কহ তুহু° অগেয়ানী।  
হাম সোঁপন হিয়° নিজ করি জানি ॥  
বিছাপতি কহে লাগল ধন্দা।  
যাকর পিরিতি সো জন অন্ধা ॥

১১৭১১২৬৯ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৪৮৯ সংখ্যক পদ।  
২। ‘পাযাণ সম’ ক। ৩। ‘দৈবগঠিত’ ক, ঘ;  
‘দৈব করিত’ প-র। ৪। ‘কি ফল’ ক, খ। ৫।  
‘কী ফল’ খ। ৬। ‘হিয়া’ ক।

পাদ ১১

পহিলে পিয়া মোর মুখে মুখে° হেরল°  
ভিল এক না ছোড়ল অঙ্গ।  
অপরূপ প্রেম- পাশে° তহু গাঁথল  
অব ভেজল মোর সজ ॥

সজ্জনি° হাম জিয়ব কথি লাগি।  
যা বিনে তিল এক রহই না পারিয়ে  
সো ভেল পর-অশুরাগী ॥ ধ্রু ॥  
অঙ্গুলক আঙ্গুটি° সো ভেল বাহুটি  
হার ভেল অতি° ভার।  
মনমথ-বাণহি অশুর জর জর  
সহই না পারিয়ে আর ॥ ১৭২ ॥ ১৭৩ ॥  
পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৩৯০ সংখ্যক পদ।  
২। ‘মুখ’ ক, প-র। ৩। ‘হেরি রহে’ প-র।  
৪। ‘আশে’ ক; ‘ফাঁসে’ চ। ৫। ‘সখি’ ক,  
খ, চ। ৬। ‘অঙ্গরি’ প-র। ৭। ‘জহু’ প-র।

পুনশ্চ সখ্যুক্তিঃ তথা মিলনম্।

পাঠ্য ১২

এ সখি কাহে করসি অনুযোগে।  
কানুসে অবহি করবি প্রেম ভোগে ॥  
কোনেন° লেয়ব সখি তুহু° ক পিয়া°।  
হাম চললু° তহি° থির কর হিয়া ॥  
কানু সমিপে বাই মিলল সখি°।  
প্রেমক রীত কহল সব দুখি° ॥  
শুন তহি° কানু মিলল ধনি-পাশ।  
বিছাপতি কহে অধিক উলাস ॥ ১৭৩ ॥ ১৭৪ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৪৯৫ সংখ্যক পদ।  
২। ‘কোলে’ ক, খ। ৩। ‘কোনে’ ইত্যাদি  
স্থলে প-র পুথির পাঠ যথা—‘কোন লওব ধনি  
ভোহারি পিয়া’। ৪। ‘তাই’ ক। ৫। ‘কায়  
সমিপে’ ইত্যাদি স্থলে ক, খ, ঘ, চ পুথির পাঠ যথা,—  
‘এত কহি কানু পাশে মিলল সোই সখী।’  
‘এত কহি’ ইত্যাদি পাঠ ছন্দোভঙ্গ-দৃষ্ট; বোধ হয়,  
‘কহি কানু পাশে’ ইত্যাদি প্রকৃত পাঠ ছিল। ৬।

‘দুখি’ পাঠ সকল পুথিতেই দৃষ্ট হয়; সুতরাং ‘দুখি’  
বা ‘দোখি’ পাঠ সমীচীন হইলেও প্রমাণভাবে উহা  
গৃহীত হইল না।

বিহগড়া।

নব অনুরাগে মিলল ছুহুঁ কুঞ্জে ।  
আবেশে কহয়ে ধনি রস পরিপুঞ্জে ॥  
বন্ধু হে কি বলিব তোরে ।  
তোমা বিনে দেখোঁ মুঞি সব আন্ধিয়ারে ॥৫॥  
পাইয়াছি তোমারে বন্ধু না ছাড়িব আর ।  
যে বলু সে বলু মোরে লোকে ছুরাচার ॥  
এক তিল তোমা বন্ধু না দেখিলে মরি ।  
চাড়িয়া কেমনে যাব পরাধীন নারী ॥  
হিয়ার মাঝাবে খোঁব বসনে ঝাঁপিয়া ।  
প্রেমদাস কহে রাই দড় কর হিয়া ॥  
॥১৭৪॥১৭২॥

ইতি আক্ষেপানুরাগঃ সম্পূর্ণঃ ।

ইতি একাদশপদ্যঃ ।

পাঠান্তর

১। ‘দেখো’ ক, ঘ। ২-৩। ‘বলু’ চ।  
৪। ‘দড়’ চ।

আজ্ঞামূলস্থিত ভুজ কনকের স্তম্ভ ।  
অরুণ বসন কটি বিপুল নিতম্ব ॥  
মালতীর মালা গলে আপাদ দোলনি ।  
বাসু কহে চল দিব পরাণ নিছনি ॥১৭৭৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪২৩ সংখ্যক পদ্য।

তথা যাপ।

চলু নব নাগরি-মালা ।  
গোরা-রূপ হিয়ে উজ্জিয়ালং ॥  
গুরুজন-ভয় নাহি মান ।  
হেরইতে কয়ল পয়ান ॥  
অপরূপ সুরধুনি-তার ।  
বহতহি মলয়-সমোর ॥  
সকল ভকতগণ মাঝ ।  
নাচত গোরা বিজরাজ ॥  
১। হেরি সন্তে চমকিত ভেল ।  
নয়ন নিমিষ হরি গেল ॥২১৭৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪২৪ সংখ্যক পদ্য।  
২। ‘উজ্জিয়ারা’ খ, প-র-সা। ৩। ‘লেল’  
প-র-সা।

ততঃ পুনশ্চ অভিসারানুরাগঃ

রাত্রৌ যথা ।

শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ।

স্বহই।

চল দেখি গিয়া গোরা অতি মনোহরে ।  
অপরূপ রূপ গোরা নদীয়া নগরে ॥  
চল চল কবিল কাঞ্চন জিনি অঙ্গ ।  
কে দেখি খৈরজ ধরে নয়ান-তরঙ্গ ॥

তত্র শ্রীমত্যা যথা ।

ধানী।

কামু-অনুরাগে হৃদয় ভেল কাতর  
রহই না পারই গেহেং ।  
গুরু-দুরুজন-ভয় কছু নাহি মানয়ে  
চির নাহি সম্বর দেখেং ॥  
দেখ দেখ নব অনুরাগক রীতং ।  
যন আন্ধিয়ার ভুজগ-ভয় কত শত  
ভুগহ না মানয়ে ভীত ॥ ৫ ॥

সখিগণ সজ তেজি চলু একসরি\*

হেরি সহচরিগণ যায় ।

অদভুত প্রেম- তরঙ্গে তরঙ্গিত

ভবহুঁ সজ নহি পায় ॥

চললি কলাবতি অতিশয় রস-ভরে

পশু বিপথ নাহি মান ।

জ্ঞানদাস কহ এহ অপরূপ নহ

মনহি উজোরল কান ॥৩॥১৭৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪২৫ সংখ্যক পদ ।

২। 'গেহ' ক, প-র-সা । ৩। 'চৌর' ক, খ, প-র-সা । ৪। 'দেহ' ক, প-র-সা । ৫। 'নব' শব্দ ক, খ, চ ও প-র-সা পুথিতে নাই । ৬। 'অনু-  
রাগ রীত' ক, খ । ৭। 'তৃণহ না' স্থলে 'তৃণহ'  
ক; 'তৃণহ না' খ; 'তৃণহ' প-র-সা । ৮। 'সখি-  
গণ' ইত্যাদি স্থলে ক পুথির পাঠ যথা,—'সখীগণ  
তেজি চলু একসরী' ।

কদার ।১

নব অনুরাগিণি রাধা ।

কছু নাহি মানয়ে বাধা ॥

একলি কয়লি পয়ান ।

পশু বিপথ নাহি মান ॥

তেজল মণিময় হার ।

উচ কুচ মানয়ে ভার ॥

কর সঞে কঙ্কণ মুদরি ।

পশুহি তেজলি সগরিং ॥

মণিময় মঞ্জিরং পায় ।

দুরহি তেজি চলি যায় ॥

যামিনি ঘন-আক্ষিয়ার ।

মনমথ হিয়ে উজিয়ার ॥

বিধিনি বিথারিত বাট ।

প্রেমক আয়ুধে কাট ॥

বিছাপতি মতি জান ।

ঐছে না হেরিয়ে আন ॥৪॥১৭৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪২৬ সংখ্যক পদ ।

২। 'সারি' খ । ৩। 'মঞ্জীর' ক, খ । ৪।  
'দুরহি' ক, খ । ৫। 'হেরি' ক, প-র-সা ।

তত্র সঙ্কেতকুঞ্জে শ্রীকৃষ্ণোৎকর্ষা ।

তুণালী ।১

রয়নিং ছোটি অতি ভোরু রমণী ।

কতি খনে আওন কুঞ্জর-গমনী ॥

ভীম ভুজঙ্গমঃ সরণাং ।

কত সঙ্কট তাণ্ডে কোমল-চরণাং ॥

বিহি পায়েরে করোঁ পরিহার ।

অবিধিনে সুন্দরি করু অভিসার ॥২॥

গগনে সঘন মহি পঙ্ক ।

বিধিনি বিথারিতা উপজয়ে শঙ্কা ॥

দশ দিশ ঘন-আক্ষিয়ার ১১ ।

চলহিতে খলই লখই নাহি পার ১২ ॥

সব জনি পাণটি ভুললি ১৩ ।

আওত মানবি ভাল তা লোলি ॥

বিছাপতি কবি কহই ।

প্রেমহি কুলবতি পরান্তব সহই ॥৫॥১৭৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪২৭ ও প-র পুথির  
১৫১৪ সংখ্যক পদ । ২। 'রাতি' প-র; 'বয়ানহি'  
প-র-সা । ৩। 'দীম' খ; 'ভিত' প-র । ৪।  
'ভুজঙ্গম' খ, খ । ৫। 'শরণা' খ, চ । ৬। 'কত'  
ইত্যাদি স্থলে 'বাটহি শঙ্কট' প-র । ৭। 'বচনা'  
খ । ৮। 'করি' ক, প-র-সা । ৯। 'অবিধনে'  
ক, চ । ১০। 'বিথারিত' ক । ১১। 'আক্ষিয়ার'  
ক, খ, খ, চ, প-র । ১২। 'পার' স্থলে 'পার'

ক, খ, ঘ, ঙ, প-র-সা। ১৩। 'সব জনি' হলে  
'সব জন' প-র-সা; 'সজনি' সা-প ২০১ পৃথি। ১৪।  
'সব জনি' ইত্যাদি পংক্তিষয় প-র পৃথিতে নাই।  
১৫। 'আঙত মানবি ভানত' হলে 'আঙত মানবি  
ভাসত' প-র-সা; 'আঙত মান বিতানত' সা-প  
২০১ পৃথি। ১৬। 'কুলবতি' হলে 'কুলবধু' খ, ঘ।

## টীকা

১১—১২। "সব জনি" ইত্যাদি। এই পংক্তি  
দুইটির অর্থ লইয়া বিশেষ গোলযোগ আছে; বিভ্রা-  
পতির পদাবলীর সম্পাদকগণ নানা জনে নানারূপ  
অর্থ করিয়াছেন; কিন্তু নিরপেক্ষ ভাবে বিচার করিলে  
সেই সকল অর্থের কোনটিই সমীচীন বলিয়া বোধ  
হয় না। আমাধিগের বিশ্বাস যে, মুদ্রিত পাঠে  
লিপিকর-প্রমাদ আছে। প্রাচীন পুথির 'ন' ও 'ন'  
অক্ষরের প্রভেদ অতি সামান্য; 'অনভিজ্ঞ লিপ-  
করের হাতে পড়িয়া সেই প্রভেদ লুপ্ত হওয়া ও  
'ভাল ত' পাঠ 'ভানত' পাঠে পরিণত হওয়া কিছুই  
বিচিঞ্জ নহে। 'ভাল ত' পাঠ স্বীকার করিলে এরূপ  
অর্থ হইবে যে,—শ্রীরাধা (ভয় হেতু) প্রত্যাগত  
হইয়া (সঙ্কট-কূলে আমার সোৎকর্ষ-ভাবে অবস্থান  
ইত্যাদি) সকল বিষয় পাছে ভুলিয়া গেল! (এরূপ  
দৃষ্টিতে) আসিলে মনে করিব, সে বিলক্ষণ চকলা  
অর্থাৎ উৎকর্ষা-শালিনী বটে।

সা-প ২০১ সংখ্যক পুথির পাঠ গ্রহণ করিলেও  
প্রায় এইরূপ অর্থই হইবে। 'ভানত' বা 'বিতানত'  
শব্দের অর্থ 'বিতার করে' বা 'প্রকাশ করে';  
সুতরাং 'আঙত মান বিতানত লোলি' পাঠের 'মান'  
শব্দটি স্পষ্টতঃ 'আন' কিংবা 'জান' শব্দের স্থলে  
লিপিকর-প্রমাদ গণ্য করিলে যথাক্রমে অর্থ হইবে  
—(শ্রীরাধা) আসিলে অপূর্ব লোলতা প্রকাশ  
করিবে, (ভবিষ্যৎ-সামীপ্যে বর্তমান প্রয়োগ)  
কিংবা 'শ্রীরাধা আসিলে জানিব (সে) লোলতা  
প্রকাশ করিতেছে।' 'আঙত মানবি ভানত লোলি'  
পাঠ কল্পনা করিলেও ঠিক এইরূপ অর্থই হইবে।  
এই সকল পাঠের মধ্যে আমরা 'আঙত মানবি

ভাল ত লোলি।' পাঠই সমীচীন বলিয়া বিবেচনা  
করি।

শ্রীরাগ ১১

একলি কুণ্ডলি কান।  
পথ হেরি আকুল পণাণ ॥  
মনমথে জর জর ভেগ।  
তৈখনে সুন্দরি গেল ॥  
হেরই নাগর কান।  
হোয়ল অমিয়া-সিনান ॥  
নব অমুরাগিনি নারি।  
কি কহব কহই না পারি ॥  
নাহ-দরশে ভেগ ভোর।  
কো কহ আরতি-ওর ॥  
সহচরিগণ পিছে গেল।  
হোরি দুহু আনন্দ ভেল ॥  
পূরল মন-অভিলাষ।  
জান কহই সখি পাশ ॥১৯৭৮॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪২৮ সংখ্যক পদ।  
২। 'দরশনে' ক, চ।

খান্দী ১১

মাধব কি কহব দৈব-বিপাক ॥  
পথ-আগমন কথা কত না কহিব হে ॥  
বদি হয় মুখ লাখে লাখ ॥ ৫ ॥  
মন্দির তেজি যব পদ চারি আঙলু ॥  
নিশি হেরি কল্পিত অঙ্গ।  
ভিমির দুরন্ত পথ হেরই না পারিয়ে ॥  
পদযুগে বেড়ল ভুজঙ্গ ॥  
একে কুল-কামিনি তাহে কুল-বামিনি  
ঘোর গহন অতি দুর।



আর তাহে জলধর বরিখয়ে বর বর  
হাম যাওব' কোন পুর ॥  
একে পদ-পঙ্কজ পক্ষে বিভূষিত  
কণ্টকে জরজর ভেল ।  
তুয়া দরশন-আশে কিছু নাহি জানলু'<sup>১</sup>  
চির দুখ অব্য' ছর গেল ॥  
তোহারি মুরলি যব শ্রবণে প্রবেশল  
ছোড়লু' গৃহ-সুখ আশ ।  
পঙ্ক দুখ<sup>২</sup> তৃণ- ছ' করি না গণলু'<sup>৩</sup>  
কহতহি গোবিন্দ দাস ॥৭॥৯৭৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪২৯ ও প-র পুথির  
১৫১২৬ সংখ্যক পদ । ২। 'দৈবক পাক' প-র-সা ।  
৩। 'পঞ্চ' ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ,—  
'পথে যত অছুরথ তাহা বা কহিব কত' । ৪। 'ছই'  
প-র । ৫। 'হেরই' ইত্যাদি স্থলে 'লখই না  
পারই' প-র । ৬। 'ধরতর' প-র । ৭। 'রহব'  
প-র-সা, প-র । ৮। 'পুর' ক, খ, প-র-সা,  
প-র । ৯। 'তুয়া' ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ  
—'তুয়া মুখ দরশনে সব সুখ পাওব ।' ১০।  
'সব' প-র । ১১। 'ছখ' ক, খ, প-র-সা, প-র ।  
১২। 'পঙ্ক' ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ—  
'বৈছনে আওলু' তৈছনে দোণিলু' ।

ততঃ সন্তোগঃ ।

বিষাগড়া ।

কিবা সে দৌহার রূপ ।

কিশোর-কিশোরী- রূপ পসারই  
সরস রসের কূপ ॥ ৬ ॥

অরুণ-কিরণে মলিন ইন্দু  
কুমুদ মুদিত লাজে ।

চান্দে'র ভরমে চকোর মাতল  
ইন্দীবর হাসে মাঝে ॥

চান্দে'র উপরে চান্দ পেখলু'  
ইন্দুর<sup>৩</sup> উপরে শশী ।  
প্রেমের আবেশে পিয়ে রস-সুখা  
খঞ্জন-যুগল পশি ॥  
যমুনা-তরঙ্গে অরুণ উদয়<sup>৪</sup>  
তারার পসার তথা ।  
অরুণ কাঁপিয়া তিমির রহল  
কিয়ে অদভুত কথা ॥  
কনক-লতায় স্মেরু-শিখর  
ঘনের জনম ভায় ।

ঘনের লতায় মুকুতা ফলিল  
কেবা পরতীত যায় ॥

সে রাধামাধব- রসের<sup>৫</sup> বৈভব  
কহিতে শক্তি কায় ।

রসের পাথারে না জানে সাঁতার  
ডুবল শেখর রায় ॥৮॥৯৮০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৩০ সংখ্যক পদ ।  
২। 'কিরণ' ক । ৩। 'ইন্দু' খ, ঘ, প-র-সা ।  
৪। 'উদয়ে' ক । ৫। 'রস' ক ।

টীকা

৪—৭। 'অরুণ' ইত্যাদি । অরুণ অর্থাৎ  
ত্ৰীরাধার ললাটস্থিত সিন্দূর-বিন্দুর জ্যোতির দ্বারা  
ইন্দু অর্থাৎ তৎসংলগ্ন ত্ৰীকৃষ্ণের ললাট-স্থিত চন্দন-  
বিন্দু নিস্তত হইল । (ইন্দুর নিস্তততা বর্ণনে)  
কুমুদ অর্থাৎ ত্ৰীরাধার নেত্র লজ্জার মুদিত  
হইল । (এ স্থলে অতিশয়োক্তি অলঙ্কারের দ্বারা  
ত্ৰীরাধার সন্তোগ-সুখ-জনিত নেত্র-নিমীলন ব্যঞ্জিত  
হইতেছে) । চকোর অর্থাৎ ত্ৰীরাধার মুখচন্দ্রের  
সুধাপারী ত্ৰীকৃষ্ণের বদন চন্দ্র-ব্রমে অর্থাৎ  
ত্ৰীরাধার বদনের সহিত চন্দ্রের সাদৃশ্য বর্ণনে  
ব্রান্ত হইয়া (অধর-সুধাপানে) মত্ত হইল;

(ইহা দেখিয়া) ইন্দীবর অর্থাৎ শ্রীরাধার নয়ন মধ্যে  
থাকিয়া (কৌতুক হেতু) হাসিতে লাগিল।

১২—১৫। “যমুনা” ইত্যাদি। যমুনা-তরঙ্গে  
অণ্ড সুনীল শ্রীকৃষ্ণের দেহের উপরে শ্রীরাধার  
দোহল্যমান হারের মধ্য-মণিরূপ সূর্য্যের উদয় হইল  
এবং সেই স্থলে হারের মুক্তা-রাজি-রূপ তারাগণের  
বিস্তার হইল। (শ্রীরাধার উন্মুক্ত বেশ-পাশ-রূপ)  
তিমির (আন্দোলন-বশতঃ) তাঁহার (হার-মধ্য-মণি-  
রূপ) স্বর্ঘ্যকে আচ্ছাদন করিল—কিরূপ অদ্ভুত কথা!

১৬—১৯। “কনক-লতায়” ইত্যাদি। (শ্রীরাধার  
কেশ-দেহ-রূপ) স্বর্ণলতায় (স্তন-রূপ) সুমেক-  
শিখর,—তাহাতে (কেশ-পাশ-রূপ) মেঘের উদ্ভব;  
সেই মেঘ-লতায় অর্থাৎ বিকীর্ণ কেশ-কলাপে (শিরো-  
ভূষণ) মুক্তা-জালের উৎপত্তি হইল; (এইরূপ  
অদ্ভুত কথা) কে বিশ্বাস পাইবে?

—

রতি-রণ-রঙ্গ ভূমি বৃন্দাবন  
রণ-বাজন পিকু-রাব।  
চটল মনোরথে দোসর মনমথে  
পরিমলে অলিকুল খাব ॥  
দেখ রাধামাধব মেলি।  
দুহঁকর চপল চরিত নাহি সমুঝিয়ে  
কিয়ে কলহ কিয়ে কেলি ॥ ধ্রু ॥  
জরজর চন্দন কবরি কুচ-কঙ্ক<sup>০</sup>  
বিপুল পুলক ফুল-বাণ।  
দুহঁ নূপুর-ধনি দুহঁ মণি-কিঙ্কিণি  
কঙ্কণ-বলয়া-নিসান ॥  
দুহঁ ডুজ-পাশ পরি দুহঁ জন বন্ধন  
অধর-সুখা করু পান।  
আকুল বসন চিকুর শিখি-চন্দ্রক<sup>০</sup>  
গোবিন্দদাস রস গান ॥৯৯৮১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প র পুথির ১২৩ সংখ্যক পদ। ২।  
‘দুহঁ চটল’ ক, খ। ৩। ‘দেখ সখি’ প-র। ৪।  
‘কবরি কচ-কঙ্ক<sup>০</sup>’ স্থলে ‘কর কুচকঙ্ক<sup>০</sup>’ ক;  
‘কবচহি বঙ্ক<sup>০</sup>’ খ, ঘ। ৫। ‘চিকুর শিখি-চন্দ্রক<sup>০</sup>’  
স্থলে ‘রতনময় অভরণ’ প-র।

—

নব অমুরাগী নব অমুরাগ।  
মীলল দুহঁ তমু গলে গলে লাগ ॥  
ইত্যাদি পূর্ব্বোক্তপদানি গেয়ানি।

—

তথা রণ।  
রাধামাধব রতি-রণ বিরমে।  
বৈঠল মাধব রাধা বামে ॥  
হেরি সহচরি কোই ঢামর বিজই।  
বয়ান পাখালি বসনে কোই মোছই ॥  
কোই সখি দেয়ল তামুল বয়নে।  
আনন্দে হেরই চরচর নয়নে ॥  
কোই সখি দেয়ত গন্ধ সুবাসে।  
চরণ সেবন করু বলরাম দাসে ॥১০৯৮২॥  
ইতি অভিসারাপুরাণান্তে মিলনম্।  
ইতি দ্বাদশপদ্যঃ।

অথ অভিসারোৎকণ্ঠা।

শ্রীগৌরচন্দ্রঃ।

মন্তব্য।

বিরলে বসিয়া গোরা রায়।  
আপাদ যন্তক পুলকে পুরিত  
প্রেম-ধারা বহি যায় ॥ ধ্রু ॥  
সহচরগণে কহয়ে বচনে  
রহিতে নারিয়ে ঘরে।  
নন্দের নন্দন পাই দরশন  
তবে সে পরাণ ধরে ॥

কস্তুরী চন্দন অঙ্গে বিলেপন  
গলে নীলমণি-মালা ।  
এ সাজ সাজায়ে<sup>৩</sup> অঙ্গের ছটায়  
ভুবন করিলে আলা ॥  
দেখিয়া গৌর ভাবিয়া অন্তর  
বসনে কাঁপয়ে তমু ।  
চাঁচর চিকুর বেড়ি<sup>৩</sup> নানা ফুল  
জলদে বিজুরী জমু ॥  
সঙ্গে সহচর গৌরাঙ্গ সুন্দর  
হুরধুনী-তীরে চলে ।  
ভাবাবেশ<sup>৩</sup> মন আকুল বচন  
এ দাস মোহন বলে ॥১৮৯৮৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৩১ সংখ্যক পদ ।  
২। 'সবে' ক, খ, প-র-সা । ৩। 'সাজয়ে' ক,  
খ, চ, প-র-সা । ৪। 'বেড়ি' ক । ৫। 'ভাবা-  
বেশে' ক, প-র-সা ।

অরুণরস্তা ১১

গগনে অব ঘন মেহ দারুণ  
সঘনে দামিনী বলকই ।  
কুলিশ-পাতন- শব্দ ঝন ঝন  
পবন খরতর বলগই ॥  
সজনি আজু ছরদিন ভেল<sup>২</sup> ।  
হমারি কাস্ত নি- ভাস্ত আশুসরি  
সঙ্কেত-কুঞ্জহি গেল ॥ ৬ ॥  
তরল জলধর বরিখে বর বর  
গরজে ঘন ঘন ঘোর ।  
শ্রাম নাগর একলি কৈছনে  
পস্থ হেরই মোর ॥  
সঙরি মঝু তমু অবশ ভেল জমু  
অধির খরখর কাঁপ ।

এ মঝু গুরুজন- নয়ন দারুণ  
ঘোর তিমিরহি কাঁপ ॥  
তুরিতে চল অব কিয়ে বিচারহ  
জিবন<sup>৩</sup> মঝু আশুসার ।  
রায় শেখর<sup>৩</sup>- বচনে অভিসর  
কিয়ে সে বিঘিনি বিথার ॥২১৮৪॥  
পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৩২ সংখ্যক পদ ।  
২। 'সজনি আজু ছরদিন ভেল' হইতে 'গরজে ঘন  
ঘন ঘোর' পর্যন্ত পাঁচটি পংক্তি খ পুথিতে নাই;  
উহার স্থলে খ পুথির পাঠ, যথা—'সজনি আজু ছর-  
দিন ঘোর ।' ৩। 'জীবন' ক, চ, প-র-সা ।  
এই পদটি বিষম-মাত্রিক ত্রিপদী-ছন্দে রচিত;  
এব ব্যতীত ইহার প্রত্যেক চরণ-বয়ে নিম্ন-লিখিতরূপ  
মাত্রা-বিভাগ দৃষ্ট হয়; যথা,—

৩+৪      ৩+৪  
৩+৪+৪ ।

অতরাং 'জিবন' স্থলে 'জীবন' পাঠ গ্রহণ করিলে  
ছন্দোভঙ্গ হয় । ৪। শ্রীযুক্ত নগেন্দ্র বাবু 'রায়-  
শেখর' স্থলে 'কবিশেখর' পাঠ ধরিয়া এই পদটি  
বিভাগতির রচনা বলিয়া স্থির করিয়াছেন; কিন্তু  
এখানে ছন্দ-অহুসারে যে 'কবিশেখর' পাঠ হইতে  
পারে না—তাহা লক্ষ্য করেন নাই ।

তিরোখা ধানশী ১১

ঝরঝর বরিখে সঘনে জল-ধারা ।  
দশ দিশ সবহু<sup>৩</sup> ভেল আন্ধিয়ারা ॥  
এ সখি কীয়ে করব পরকার ।  
অব জানি বাধয়ে হরি-অভিসার ॥ ৬ ॥  
অন্তরে শ্রাম-চন্দ্র পরকাশ ।  
মনহি মনোভাব লেই নিজ পাশ ॥  
কৈছনে সঙ্কেতে বঞ্চয়ে কান ।  
গোড়রিতে জর জর অধির পরাণ ॥

কলকই দামিনি দহন সমান ।  
কনকান শবদং কুলিশ কনকান ॥  
ঘর মাগা রহইতে রহই না পার ।  
কি করব এ সব বিধিনি বিথার ॥  
চটবং মনোরথে সারথি কাম ।  
তুরিতে মিলায়ব নাগর ঠাম ॥  
মন মাগা সাধি দেয়ত পুনবার ।  
কহ শেখর ধনি কর অভিসার ॥৩॥৮৫॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪১০ সংখ্যক পদ ।  
২। 'শব্দ' ক । ৩। 'চটল' প-র-সা ।

কামোদ । কানড়া ।

অশ্বরে ডম্বর ভরু নব মেহ ।  
বাহিরে তিমিরে না হেরি নিজ দেহ ॥  
অশ্বরে উয়ল শ্যামর-ইন্দু ।  
উছলল মনহি মনোভব-সিন্ধু ॥  
অব জনি সজনী করহ বিচার ।  
শুভখণ ভেল পহিল অভিসার ॥  
মৃগমদে তনু অমুলেপহ মোর ।  
তহি পহিরায়হ নীল নিচোল ॥  
কী ফল উচ-কুচ-কঙ্কু ভার ।  
দুর কর সৌতিনি সোতিম-হার ॥  
তুহঁ সখি দেখহ দেহলি লাগি ।  
গুরুজন অবহঁ ঘুমল কিয় জাগি ॥  
চলইতে দীগ-ভরম জনি হোয় ।  
গোবিন্দদাস সঙ্গে চলু গোয় ॥৪॥৯৬॥

পাঠান্তর

- ১। এই পদটি ৩৪২ সংখ্যক পদ-রূপে ইতি-  
পূর্বে উদ্ধৃত হইয়াছে ; স্তবরাং পাঠান্তর ও টীকা  
উক্ত পদে ব্রষ্টব্য ।

তথা রাগ ।

মন্দির-বাহিরং কঠিন কপাট ।  
চলইতে শঙ্কিল পঙ্কিল বাট ॥  
তহি অতি দুরন্তর বাদর দোলং ।  
বারি কি বারই নোল নিচোল ॥  
সুন্দরি কৈছে করবি অভিসার ।  
হরি রহ মানস-সুন্দুনি পার ॥  
ঘন-ঘন বান-বান বজর নিপাত ।  
শুনইতে শ্রবণ মরমং জরি যাত ॥  
দশ দিশ দামিনি দহনং বিথার ।  
হেরইতে উচকই লোচন-তার ॥  
ইথে যবং সুন্দরি ভেজবি গেহ ।  
প্রেমক লাগি উপেক্ষি দেহ ॥  
গোবিন্দদাস কহ ইথে কি বিচার ।  
ছুটল বাণ কিয় যতনে নিবার ॥৫॥৯৭॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২২৭, ৪১৫ ও প-র পুথির  
১৫১৪ সংখ্যক পদ । ২। 'বাহিরে' খ, চ । ৩।  
'তহি' ইত্যাদি স্থলে 'তাহে অতি বাদর দরদর বোল'  
প-র-সা ; 'তাহে অতি বাদর ছরছর বোল' প-র ।  
৪। 'বারি কি বারই' স্থলে 'বারি কি বারবি' খ ;  
'বারিক বারণ' প-র । ৫। 'শ্রবণ মরম' স্থলে  
'শ্রবণে মরমে' ক । ৬। 'দহই' ক, প-র-সা ।  
৭। 'চমকই' প-র । ৮। 'যদি' ক, খ ; 'জনি'  
প-র । ৯। 'যতন' ক, চ, প-র-সা, প-র ।

ধানশী ।

কুল-মরিষাদং- কপাট উদঘাটলু  
তাহে কি কাঠিক বাধা ।  
নিজ মরিষাদ- সিন্ধু সঞ্চে পডরলু  
তাহে কি তটিনি অগাধা ॥  
সহচরিত মমু পরিখণ কর দূর ।

ସୈନ୍ଦବ ହୃଦୟ କରି      ପଞ୍ଚ ହେରତ ହରି  
 ସୋଢ଼ିରି ସୋଢ଼ିରି ମନ ବାର ॥ ୫୫ ॥  
 କୋଟି କୁସୁମ-ଧର      ବରିଧୟେ<sup>୧୦</sup> ଯହୁ ପର  
 ତାହେ କି ଜଳଦ-ଜଳ ଲାଗି ।  
 ପ୍ରେମ-ଦହନ -ଦହ      ଯାକ ହୃଦୟ<sup>୧୧</sup> ସହ  
 ତାହେ କି ବଞ୍ଚରକ<sup>୧୨</sup> ଆଗି ॥  
 ଯହୁ ପଦତଳେ ନିଜ      ଜୀବନ ସୌପର୍ଣ୍ଣ  
 ତାହେ କି ତନ୍ମୁ ଅନୁରୋଧ ।  
 ଗୋବିନ୍ଦଦାସ      କହଇ ଧନି ଶ୍ରୀଭିସର<sup>୧୩</sup>  
 ସହଚରି ପାଠୁଳ ବୋଧ ॥ ୬ ॥ ୧୮୮ ॥

ପାଠାନ୍ତର

୧ । 'ହା' ପ-ର-ସା ପୁଥିର ୨୨୮, ୫୧୬ ଓ ପ-ର  
 ପୁଥିର ୧୫୮ ସଂଖ୍ୟକ ପଦ । 'ଧାନଶୀ' ହୁଲେ 'କେଦାର'  
 ପ-ର । ୨ । 'କୁଳ-ମରିୟାଦ' (ପ-ସ) ହୁଲେ 'କୁଳବତି  
 କଠିନ' କ, ଖ, ଘ, ଙ, ଚ, ପ-ର । ୩ । 'କପାଟକି' ପ-ର-  
 ସା ; 'କପାଟକ' ପ-ର । ୪ । 'କୁଳ' ପ-ର-ସା । ୫ ।  
 'ସବ' ପ-ର-ସା । ୬ । 'ପଞ୍ଚରତ୍ନ' କ ; 'ପଞ୍ଚରତ୍ନ' ପ-ର-  
 ସା ; 'ପୈରତ୍ନ' ପ-ର । ୭ । 'ସୟନ' ପ-ର-ସା । ୮ ।  
 'ସଜ୍ଜନି' କ । ୯ । 'କୈତବ' କ ; 'କୈତବ' ପ-ର-ସା ।  
 ୧୦ । 'ପରିଧୟେ' ଖ ; 'ବରିଧତ' ପ-ର-ସା । ୧୧ ।  
 'ଦହନେ' କ, ଘ । ୧୨ । 'ହୃଦୟେ' ଘ, ପ-ର । ୧୩ ।  
 'ବଞ୍ଚରକ' ଚ । ୧୪ । 'ଅବସର' ପ-ର-ସା ; 'ଆଶ୍ଚର୍ୟ'  
 ଖ-ର ।

ଟୀକା

୧—୫ । "କୁଳ-ମରିୟାଦ" ଇତ୍ୟାଦି । କୁଳ-ବର୍ଣ୍ଣାଦା-  
 ରୂପ କଠିନ କପାଟ ଉଦ୍‌ଘାଟନ କରିଯାହି, —ତାହାତେ  
 କାର୍ତ୍ତେର ଅର୍ଥାତ୍ କାଠ-କପାଟେର ବାଧା କୋନ୍ ଛାର ?  
 ନିଜେର ବର୍ଣ୍ଣାଦା-ରୂପ ସିଦ୍ଧ ହୁଅଇ ଉତ୍ତୀର୍ଣ୍ଣ ହଇଯାହି,—  
 ତାହାତେ ଅଗାଧ ନଦୀ କୋନ୍ ଛାର ?

ତତ୍ରାଭିସାରଃ ।

କାବ୍ୟୋପ ।

ନୀଳିମ୍ବ ଯୁଗମଦେ      ତନ୍ମୁ ଅନୁଲେପନ  
 ନୀଳିମ୍ବ ହାର ଉଜ୍ଜୋର ।

ନୀଳ ବଲୟଗଣେ      ଭୁଞ୍ଜୟୁଗ ମଣ୍ଡିତ  
 ପହ୍ନିରଣ ନୀଳ ନିଚୋଳ ॥  
 ହୁନ୍ଦରି ତରି-ଅଭିସାରକ ଲାଗି ।  
 ନବ ଅମୁରାଗେ      ଗୋରି ଡେଲ ଶ୍ୟାମରି  
 କୁହଁ ଧାମିନି ଭୟ ଭାଗି ॥  
 ନୀଳ ଅଳକାକୁଳ      ଅଲିକେ<sup>୧</sup> ହିଲୋଳତଃ  
 ନୀଳ ତିମିରେ ଚଳୁ ଗୋଈ ।  
 ନୀଳ ନଳିନି ଜନ୍ମ      ଶ୍ୟାମର-ସାୟରେ<sup>୨</sup>  
 ଲଖଇ ନା ପାଈ<sup>୩</sup> କୋଈ ॥  
 ନୀଳ ଭ୍ରମରଗଣ      ପରିମଳେ ଧାବି  
 ଚୌଦିକେ କରତ ବଞ୍ଚାର ।

ଗୋବିନ୍ଦ ଦାସ      ଅତ୍ୟୟ ଅନୁମାନ  
 ରାଈ ଚଳି ଅଭିସାର ॥ ୭ ॥ ୧୮୯ ॥

ପାଠାନ୍ତର

୧ । 'ଆଳକ' କ । ୨ । 'ହିଲୋଳିତ' କ ।  
 ୩ । 'ଶ୍ୟାମର-ସାୟରେ' ହୁଲେ 'ଶ୍ୟାମ-ସିଦ୍ଧ-ରସେ' କ, ଚ ।

ଟୀକା

୧—୧୫ । "ନୀଳ ଭ୍ରମରଗଣ" ଇତ୍ୟାଦି । ବ୍ରହ୍ମବର୍ଣ୍ଣ  
 ଭ୍ରମରଗଣ ସୌରଭ ଶ୍ରେଣୀ ଚୌଦିକେ ଧାବିତ ହୁଅଇଛେ (ଏବଂ)  
 ବଞ୍ଚାର କାରତେଛେ ; ଅତଏବ (ସହଚରୀହୀନୀୟ) ଗୋବିନ୍ଦ-  
 ଦାସ ଅନୁମାନ କରିଲେନ ଯେ, ଶ୍ରୀରାଧା ଅଭିସାରେ  
 ଚଳିଯାଛେନ । (ଏ ହୁଲେ 'ନୀଳିତ' ନାମକ ଅଳଙ୍କାର  
 ହଇଯାଛେ ) ।

କେଦାର । ୧

ଗୁରୁଜନ-ନୟନ ବିଧୁହ୍ନଦ ମନ୍ଦ ।  
 ନୀଳ ନିଚୋଳେ ବାପିଂ ମୁଖ-ଚନ୍ଦ ॥  
 କୁହଁ-ଧାମିନି ସନ ତିମିର ଦୁରନ୍ତ ।  
 ମଦନ-ଦୀପ ଦରଶାୟଳ ପଞ୍ଚ ॥  
 ଚଳି ନିତାନ୍ତରି<sup>୧</sup> ହରି-ଅଭିସାର ।  
 ଗତି ଅତି ମନ୍ଦର ଆରତି ବିଧାର ॥ ୫ ॥  
 ରସ-ଧାଧସେ ଚଳୁ ପଦ ଦୁଇ ଚାରି ।  
 ଲୀଳାକମଳ<sup>୨</sup> ତେଜସ୍ବ ବରନାରି ॥

ପରିହରି ମୌଳିକ ମାଳତି-ମାଳ ।

ତେଜ୍ଜଳ\* ମଣିମୟ ଗୀମକ ହାର ॥

ନବ ଅମୁରାଗ-ଭରମ ଭରେ\* ଭୋରି ।

ନିନ୍ଦୟେ ଶୂନ ପୟୋଧର ଜୋରି\* ॥

ବେଶ-ଶେଷ ରହୁ ନୀଳିମ ବାସ ।

ମିଳିଲି ନିକୁଞ୍ଜେ କହ\* ଗୋବିନ୍ଦଦାସ ॥୮॥୧୨୦॥

ପାଠାନ୍ତର

୧ । 'ହା' ପ-ର-ସା ପୁଥିର ୫୫୮ ଓ ପ-ର ପୁଥିର ୧୦.୧୨ ଓ ୧୫।୧୫ ସଂଖ୍ୟକ ପଦ । ୨ । 'ଝା'ପି' କ; 'ଝା'ପି' ଥ । ୩ । 'ଦହ' କ । ୪ । 'ଚଳି' ନିତାଦିନି\* ହଲେ 'ଚଲୁ ଗଜଗାମିନି' ପ-ର । ୫ । 'ନୀଳ-କମଳ' ଥ, ପ-ର । ୬ । 'ତୋଡ଼ି' ପ-ର-ସା, ପ-ର । ୭ । 'ଭରମ ଭରେ' ହଲେ 'ଭରମେ ଭେଳ' କ । ୮ । 'ଗୋରି' ପ-ର ( ୧୦।୧୨ ସଂଖ୍ୟକ ପଦ ) । ୯ । 'ମିଳିଲି' ଇତ୍ୟାଦି ହଲେ 'ଅଭରଣ ସହକ' ପ-ର (୧୧।୧୫ ପଦ) ।

ଅଥ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣୋକ୍ତିଃ ।

ପଠମସ୍କନ୍ଧ । ୧

ଅନ୍ଧର ଭରି ନବ ନୌରଦ ଝାଁପଂ ।

ବତ ଶତ କୋଟି ଶବଦେ\* ଜିଉ କାଁପଂ ॥

ତହିଁ ଦିଟି ଜାରତ ବିଜୁରକ ଜାଳା ।

ଈଥେ ଜନି\* ଛୋଡ଼ିବି ମନ୍ଦିର\* ବାଳା ॥

ଈହନ କୁଞ୍ଜେ ଏକାଳି ବନମାଳି ।

ଅନ୍ତର ଜର ଜର ମନ୍ତ୍ର ନେହାରି ॥

ଭ୍ରମି\* ଭୁଞ୍ଜୟ ନିଶି ଆକ୍ଷିୟାର ।

ତହିଁ ବରିଧତ ଅବିରତ ଜଳଧାର ॥

ମାତର ମା\* ଡେଲ ଶୀତର\* ବାରି ।

କୈହେ ମଞ୍ଜରବ\* ମୋ ହୁକୁମାରି ॥

ଶୁଣି ଶୁଣି\* ଆକୂଳ ଚଳିଲି ମୁରାରି ।

ଶୀଳ\* ଆଧ ପନ୍ଥେ ବରନାରି ॥

ଗୋବିନ୍ଦ ଦାସ କହଇ ପୁନ\* ଧନ୍ଦ ।

ପ୍ରେମ ପରୀକ୍ଷତ ମନସ୍ଥ ମନ୍ଦ ॥୧॥୧୨୧॥

ପାଠାନ୍ତର

୧ । 'ହା' ପ-ର-ସା ପୁଥିରେ 'ଗଗନହି ନିମଗନ ନିନ-ମଣି-କାଠି' ଇତ୍ୟାଦି ୧୨୫ ସଂଖ୍ୟକ ପଦେର ଶେଷାଂଶ ଏବଂ ପ-ର ପୁଥିର ୧୫.୬ ସଂଖ୍ୟକ ପଦ । 'ପଠମସ୍କନ୍ଧ' ହଲେ 'କେନ୍ଦାର' ପ-ର । ୨ । 'ଝା'ପି' ପ-ର-ସା, ପ-ର । ୩ । 'ଦହ' କ । ୪ । 'କା'ପି' ପ-ର-ସା, ପ-ର । ୫ । 'ଜାନି' କ । ୬ । 'ଛୋଡ଼ିବି ମନ୍ଦିର' ହଲେ 'ମନ୍ଦିର ଛୋଡ଼ିବ' ପ-ର । ୭ । 'ଭ୍ରମ' କ, ଥ, ଷ, ଡ, ପ-ର-ସା । ୮ । 'ନା' କ, ପ-ର । ୯ । 'ଆତର' ଥ, ପ-ର-ସା, ପ-ର । ୧୦ । 'ମୋରାୟବ' କ; 'ମୋରାୟବ' ଥ, ପ-ର । ୧୧ । 'ଗଗି ଗଗି' କ, ଥ, ପ-ର-ସା । ୧୨ । 'ମିଳିଲ' କ, ଥ, ପ-ର-ସା, ପ-ର । ୧୩ । 'ସବ' ପ-ର-ସା ।

କେନ୍ଦାର । ୧

ହୁଁ ଜନ ଆଠୁଳ କୁଞ୍ଜକ ମାହ ।

ଅପରୁପ\* କୋ ବିହି\* ରସ ନିରବାହ ॥

ଝର-ଝର ବାରେ ଗଗନେ ଜଳ-ଧା\* ॥

ଦ୍ଵାମିନି ଦହଇ ବ. କେ ଅନିବାର ॥

ଈହେ ସମୟେ ବର ରାଧା କାନ ।

କୁଞ୍ଜକ ମାବେ ବୈଠି ଏକ ଠାମ ॥

ହୁଁ ତମୁ ମାଳଲ\* ମନସ୍ଥେ ମାତି ।

ହୁଁ ପରିରଞ୍ଜନ ସମରକ ଭାତି ॥

ଅପରୁପ\* ହୁଁ ଜନ ନିଧୁବନ-କେଳି ।

ଗୋବିନ୍ଦଦାସ ହେରଇ ସଖି ମେଳି ॥୧॥୧୨୨॥

ପାଠାନ୍ତର

୧ । 'ହା' ପ-ର-ସା ପୁଥିର ୧୫୭୫ ସଂଖ୍ୟକ ପଦ । ୨ । 'ଅପରୁପ' କ, ଥ, ପ-ର-ସା । ୩ । 'କୋ ବିହି' ହଲେ 'ହୁଁ ଜନ' ପ-ର-ସା । ୪ । 'ମିଳିଲ' କ, ଥ, ପ-ର-ସା । ୫ । 'ଅପରୁପ' କ, ଥ, ପ-ର-ସା ।

ଏତଦ୍ଦିନାନ୍ତରଂ ସନ୍ତୋଷପଦଂ ଗେୟମ୍ ।

ଦିନାନ୍ତରେ ।

ଭରଣସନ୍ତ । ୧

ସେଷ-ସାମିନି

ଚଳି କାମିନି

ପହିରି ନୀଳ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ରେ\* ।

সঙ্গে নায়ক কুসুম-শায়ক

ছোড়ি মঞ্জির লোল রে ॥

গুরুয়া কুচ-ভরে চল উলট-পদ

পীন জঘনক ভার রে ।

হেরি দামিনি ফটিক-তরু জানি

চমকি ধরু নিরধার রে ॥

দেখি ফণি-মণি দীপ জলু জানি

বাম কর দেই ঝাঁপি রে ।

জানি যুবতী এহি ফণি-পতি

সঘনে তমু উঠে কাঁপি রে ॥

প্রাণ-বল্লভ ভেটল দুর্লভ

পুরল মনমথ আশ রে ।

ঐছন পাই গেহ সফল করু দেহ

বদন্ত গোবিন্দ দাস রে ॥১১॥২১৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৫১১ সংখ্যক পদ ।

এই পদের প্রত্যেক অর্থ ও বুৎ-চরণে নিম্নলিখিত  
রূপ মাত্রা দৃষ্ট হয় ; যথা,—

৩+৪ ৩+৪ ( অর্থ-চরণ )

৩+৪+৩+২ ( বুৎ-চরণ )

২। প-র পুথিতে বুৎ-চরণগুলির শেষে 'রে' নাই ;

অতরাং উহার বুৎ-চরণগুলিতে দুইটি মাত্রা কম

আছে । ৩। 'মজীর ক, খ ; 'মন্দির' প-র । ৪।

'চল উলট-পদ' স্থলে 'চলিতে পদ টলে' প-র । ৫।

'হেরি' ক । ৬। 'দামিনী' ক । ৭। 'ধরু নির-

ধার' স্থলে 'ধর নিরধার' ক । ৮। 'জলু' ক, খ,

প-র । ৯। 'করে' ক । ১০। 'জানি যুবতী'

স্থলে 'জানল যুবতী' ক ; 'জানল যুবতি' খ, চ ।

১১। 'এহি ফণিপতি' স্থলে 'বিষম অহিপতি' প-র ।

১২। 'ভেটল দুর্লভ' স্থলে 'ভেট বহি' দুর্ল' প-র ।

১৩। 'পুরল মনমথ' স্থলে 'দুর্ল' পুরল মন' ক ;

'পুরল মনোরথ' প-র । ১৪। 'ঐছন' ইত্যাদি স্থলে

'ঐছন বহু গেহ' প-র । ১৫। 'করু দেহ' স্থলে

'ভরু দেহ' প-র । ১৬। 'ভদন্ত' প-র ।

অত্র সন্তোগপদানি গেয়ানি ।

অথ বর্ষাকালোচিত-দিবাভিসারঃ ।

সিদ্ধুড়া ১১

গগনহি নিমগন দিনমণি-কাঁতি ।

লখই না পারিয়ে কিয়ে দিন রাতি ॥

ঐছন জলদ কয়ল আক্ষিয়ার ।

নিয়ড়হি কোই লখই নাহি পার ॥

চলু গজ-গামিনি হরি-অভিসার ।

গমন নিরঙ্কুশ আরতি বিধার ॥

চৌদিশে অগির পবন করু দোল ।

জগ ভারি শীকরনিকর হিলোল ॥

চলইতে গোরি নগর পুর বাট ।

মন্দিরে মন্দিরে লাগল কপাট ॥

যব ধনি কুঞ্জে মিলল হরি পাশ ১০ ।

দুরহি দুরে রহ গোবিন্দদাস ॥২২॥৩১৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৪৫৩ ও প-র পুথির

১৫১২ সংখ্যক পদ । 'সিদ্ধুড়া' স্থলে 'ধানশ্রী' প-র ।

২। 'বুঝিয়ে' প-র । ৩। 'ঘোর' প-র-সা । ৪।

'মদন' প-র । ৫। 'চৌদিশে' ক । ৬। 'ভরু'

ক, খ, ঘ, চ । ৭। 'পুট' খ । ৮। 'হেরি

হেরি' প-র । ৯। অতঃপর প-র-সা ও প-র পুথিতে

নিম্নলিখিত অতিরিক্ত কলিটি দেখা যায়, যথা,—

'জানলু গুণবতি পুণকল সোই ।

হরদিন কাহক শুভ দিন হোই ॥'

১০। 'যব ধনি' ইত্যাদি কলির পরিবর্তে প-র-সা

পুথিতে 'অঘর ভারি নব নীরদ ঝাঁপি' ইত্যাদি ২২

পদটি লিখিত হইয়াছে ।

অশোচিত-সন্তোগঃ ।

বগাড়া ১২

ঝাপল দিনমণি প্রাতহি নীর ।

তহি অতি দর দর বহত সমীর ॥

রাধা মাধব রতি-রণ-ধীর ।  
 দুহুঁ পরবেশল কুঞ্জ-কুটীর ॥  
 নিধুবন-কেলি মিলিত এক সান ।  
 পরাভব পাণ্ডল কিয়ে পাঁচবাণ ॥  
 রাধা মাধব° দুহুঁ ক বিলাস ।  
 তাহি রসিকগণ অধিক° উলাস ॥১৩॥১৯৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৩৫ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'পরভবি' খ, ঘ, চ। ৩। 'রাধা মাধব' স্থলে  
 'রাধামোহন' ক, খ, ঘ, চ। ৪। 'তাহি' ইত্যাদি  
 স্থলে 'তাহা হেরি গোবিন্দ দাস' প-র-সা।

—

অথ শীতকালোচিত-দিবাভিসারঃ ।

ভূপালী ।

হরি রহু কাননে কামিনি লাগি ।  
 জাগরে জর-জর মনসিজ-আগি ॥  
 দারুণ গুরুজন-নয়ন নিপাত ।  
 না মিলল সুন্দরি তৈ গেল পরাত° ॥  
 আজি ভেল ভালে কুষ্টি-আক্লিয়ার ।  
 ঐছে সময়ে ধনি চলু অভিসার° ॥  
 বিঘটি মনোরথ অবহৈতে° কান ।  
 ধনি চলু আন ছলে মাঘ-সিনান ॥  
 যব দুহুঁ মৌলল অনজন° পস্থ ।  
 দরশনে মৌটল বিরহ ছুরন্ত ।  
 যব দুহুঁ হরখে তরখে করু কোর ।  
 বিঘটি কি ঘটল° চকোরক জোর ॥  
 গোবিন্দদাস দুলাহ রস গাব ।  
 ভাঙ্গল° গঠই° মদন-পরভাব ॥১৪॥১৯৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৪৫৫ ও প-র পুথির  
 ১৫৩৩ সংখ্যক পদ । ২। 'প্রভাত' ক, প-র-সা,  
 প-র। ৩। 'ঐছে' ইত্যাদি স্থলে 'অবতনে রাই

নির্ভই অভিসার' প-র-সা; 'কয়লহি রাই দিনহি  
 অভিসার' প-র। ৪। 'অব হৈথে' ঘ, চ। ৫।  
 'আনআন' ক, খ, প-র-সা; 'আনআন' ঘ; 'আন-  
 রন' চ। ৬। 'বিঘটি' ইত্যাদি স্থলে 'বিঘটি বিঘটল'  
 ঘ; 'বিঘটিহি ঘটল' প-র। ৭। 'ভাগল' ক, প-র।  
 ৮। 'ঘটহি' প-র।

টীকা

৫—৬। "আজি" ইত্যাদি। আজ (প্রাতে)  
 ভাগল অস্তই কুষ্টি-আক্লিয়ার অঙ্ককার হইল; (সুসময়  
 বুদ্ধিগা) ঐ সময়ে শ্রীরাধা অভিসারে চলিলেন।

৭—৮। "বিঘটি" ইত্যাদি। মনোবাঞ্ছা ব্যর্থ  
 হইয়া শ্রীকৃষ্ণ (সঙ্কেত-কুঞ্জ) হইতে আসিবার কালে  
 শ্রীরাধা (গৃহ হইতে) অস্ত্র ছলে মাঘ-মানে চলিলেন।

৯—১০। "যব" ইত্যাদি। যখন উভয়ে (দৈববাৎ)  
 পরস্পরের পথে (যাইতে যাইতে) সম্মিলিত হইলেন,  
 (তখন) পরস্পরের দর্শনে দারুণ বিরহ বিদূরিত  
 হইল।

১১—১২। "যব" ইত্যাদি। যখন (দর্শন-  
 জনিত) আনন্দে ও (অপরে দেখিবে বলিয়া) ভয়ে  
 উভয়ে উভয়কে ক্রোড়ে ধারণ করিলেন,—(তখন  
 মনে হইল) চক্রবাক-স্বর্গল (রজনীতে) বিচ্ছিন্ন  
 হইয়া কি (দিবসে) সম্মিলিত হইল?

দিনান্তরে ।

খানদী ।

সহজই শীত সময় অতি হীমৎ ।  
 তাহাধিক° পবন বাঢ়ায়ত সৌম ॥  
 কুষ্টি ভেল ভহি° দশ দিশ ব্যাপি ।  
 দিনমণি-কিরণ সবহুঁ রহু ছাপি° ॥  
 রাই করল স্থখে হরি-অভিসার° ।  
 সুসময় জানি অব তাক সঞ্চার ॥ ৫ ॥  
 কছু নাহি দীশই° গতি° অনিবার ।  
 সুগণ দেখায়ল মদন° দিশার ॥



কুসুম-পরশে যোই বরণিত\* হোই।

এতহুঁ তুহিনে পদ নিরাপদ সোই ॥

এঁছে মিলল বর যুগল কিশোর।

রাধামোহন • পহু আনন্দে ভোর ॥১৫॥১৯৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৩৬ ও প-র পুথির ১৫১৩ সংখ্যক পদ। ২। 'হিম' ক, খ, প-র-সা, প-র। ৩। 'তাঁহে দিক' খ, ঘ, প-র। ৪। 'ঝাপি' প-র। ৫। 'রাই করল' ইত্যাদি স্থলে 'রাই কমলমুখী' স্থলে অভিসার' প-র। ৬। 'দিশই' ক, চ, প-র; 'দীশই' খ; 'দিবসই' প-র-সা। ৭। 'রাতি' প-র। ৮। 'প্রেম' প-র। ৯। 'তরলীত' প-র। ১০। 'গোবিন্দ দাস' প-র।

টাকা

১—২। "সহজই" ইত্যাদি। শীত-কাল স্বভাবতই অতি শীতল, তাহাতে (হিমালয়ের) বায়ু (শৈত্যের) সীমা আরও বর্ধিত করিতেছে।

৭—৮। "কছু" ইত্যাদি। কিছুই দৃষ্ট হইতেছে না; (অথচ) শ্রীরাধার গতি ক্ষান্ত হইতেছে না; (কেন না, দিগদর্শক বন্দর্প সুপথ দেখাইলেন)।

৯—১০। "কুসুম" ইত্যাদি। (শ্রীরাধার) ঘেই চরণ কুসুমের স্পর্শে ব্রণিত অর্থাৎ ব্রণযুক্ত হয়, সেই চরণ (প্রেমোৎকর্ষার প্রাবল্যে) এক্রপ হিমের মধ্যেও নিরাপদ অর্থাৎ অবিকলিত রহিয়াছে।

তথা রাগ।

রাধামাধব করু রস-পুঞ্জ।

হিম-ঋতু-দিনহি মিলল দুহুঁ কুঞ্জ ॥

নিবিড় আলিঙ্গনে শাত নিধার\*।

এক মুখে ঘাম আরো\* শিতকার ॥

এঁহনে কতহুঁ করত সকার।

স্বরত-পয়োনিধি দুহুঁ ভেল পার ॥

দুহুঁকর গুণ\* দুহুঁ করু পরশংস।

রাধামোহন-পহু দুহুঁ অবতংস ॥১৬॥১৯৮॥

পাঠান্তর

১। 'অনিবার' ক, খ। ২। 'আর' ক। ৩। 'গণ' ক। ৪। 'জন' ক, চ।

অথ বর্ষাকালোচিতো যথা।

ভূগলী।১

চলু গজ-গামিনি হরি-অভিসার।

গমন নিরকুশ আরতিং বিধার ॥ ৫ ॥

পঙ্ক-পিছল পথ গুরুয়া নিতম্ব।

পড়ু কত বেরি নাহি অবলম্ব ॥

বিজুরি-জ্যোতি দরশায়ল দেহ\*।

উঠইতে চাহে জলধারক থেহ\* ॥

এঁহনে মীলল নাগর পাশ।

গোবিন্দদাস কহ পুরল আশ ॥১৭॥১৯৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৪৬৬ ও প-র পুথির ১৫২২ সংখ্যক পদ। প-র-সা পুথিতে এই পদের প্রারম্ভে নিম্নলিখিত চারিটি অতিরিক্ত পংক্তি দৃষ্ট হয়; যথা,—

'মন্দির বাহির পদ ছই চারি।

বারি ঘনাবন বেহ ভরু বারি ॥

এক গুণ তিমির লাখ গুণ ভেল।

উত্তর দখিন ভান দুরহি গেল ॥'

২। 'মদন' প-র। ৩। 'এহ' প-র-সা। ৪। 'এহ' ক, খ, ঘ, চ।

টাকা

৫—৬। "বিজুরি" ইত্যাদি। বিজ্যাতের দ্ব্যতি (অন্ধকারের মধ্যে) শ্রীরাধার দেহকে দৃষ্টিগোচর করাইল। (ভূগতিতা যুদ্ধা শ্রীরাধা) বৃষ্টি-জলের ধারা অবলম্বন করিয়া উঠিতে চাহিতেছেন।

হহই।১

আজু কৈছে তেজলি গেহং।

কে জানে কৈছন তোহারি সিনেহ\* ॥

গুরুজন-ভয়ে কি না কাঁপে ।

ঘন-আন্ধিয়াতে সবছ' দিঠি ঝাঁপ ॥

কুছ' কৈছে হেরলি রাতি ।

মরগছি উয়ল মনমথ-বাতি ॥

দূতরং পশু সঞ্চার ।

চটল মনোরথে ইথে কি বিচার ॥

একলি আওলি এত দূর ।

আগহি আগে কুসুম-শর শূর ॥

আপে করই দুছ' কোর ।

মৌলল দুছ' জনা তমু তমু জোর ॥

রাধামাধব-ভাষ ।

না বুঝল মুগধল গোবিন্দদাস ॥১৮॥১০০০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৪২২ ও প-র পুথির ১০২৪ সংখ্যক পদ। ২। 'আজ' ইত্যাদি (প-র-সা) স্থলে 'আজু' কৈছে স্নানরি তেজলি গেহ' ক, খ, ঘ, চ; 'আজু' কৈছে ধনি' ইত্যাদি প-র। প-র-সা পুথি ব্যতীত অত্রাণ্ড পুথির পাঠে ছন্দোভঙ্গ ঘটে। পদ্যমুঠ-সমুদ্রের পাঠ পদরসসারের অমুকুল। ৩। 'স্নানেহ' ক, খ, চ। ৪। 'কাঁপি' খ, প-র-সা, প-র। ৫। 'ঝাঁপি' খ, প-র-সা, প-র। ৬। 'দূতর' ক। ৭। 'দুছ' ক। ৮। 'না বুঝল' স্থলে 'কি কহব' প-র।

শ্রীকৃষ্ণ প্রতি সখ্যুক্তিঃ ।

কদার।১

কণ্টক গাড়ি কমল সম পদতল

মঞ্জিরং চারিহি ঝাঁপি ।

গাগরি-বারি চারি করু পীছল

চলতহি অঙ্গুলি চাপিঃ ॥

মাধব তুয়া অভিসারক লাগি ।

দূতর পশু-গমন ধনি সাধয়ে

মন্দিরে বামিনি আগি ॥

করযুগেঃ নয়ন মুন্দি চলু ভাবিনিঃ

তিমির-পয়ানকঃ আশে ।

কর-কঙ্কণ পণ্ড ফণি-মুখ-বন্ধন

শিখই ভুজগ-গুরু পাশে ॥

গুরুজন-বচন বধির সম মানইঃ

আন শুনই কহঃ আন ।

পরিজন-বচনঃ মুগধি সম হাসইঃ

গোবিন্দদাস পরমাণ ॥১৯॥১০০১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৪৬২ ও প-র পুথির ১০২০ সংখ্যক পদ। 'কদার' স্থলে 'শ্রীরাগ' প-র। ২। 'নুপুর' প-র-সা, প-র। ৩। 'করু পীছল' স্থলে 'করি পিছল' ক, চ। ৪। 'ঝাঁপি' ক। ৫। 'কর-তলে' প-র-সা, প-র। ৬। 'ভামিনি' প-র-সা, প-র। ৭। 'পয়ান গতি' প-র। ৮। 'পণে' প-র-সা। ৯। 'ভাষর' প-র-সা; 'ভাস-র' প-র। ১০। 'শুনই কহ' স্থলে 'শুনত কহে' প-র-সা; 'শুনত কহ' প-র। ১১। 'বচনে' খ, ঘ; ১২। 'পরিজন' ইত্যাদি স্থলে প-র-সা ও প-র পুথির পাঠ, যথা—  
'পরিজন-হাসে মুগধি জহু হাসয়ে'।

টীকা

১—৪। "কণ্টক" ইত্যাদি। (সুকুমারী শ্রীরাধা অঙ্ককারাবৃত, সর্পসঙ্কুল, কণ্টকাকীর্ণ, পিচ্ছিল বনপথে অভিসার অভিযাস করার উদ্দেশ্যে কি কি কার্য্য করিয়াছেন, সখী তাহা বর্ণন করিতেছেন) শ্রীরাধা (গৃহাঙ্গনে) কণ্টক রোপণ করিয়া (শব্দ নিবারণ জন্ত) নুপুর বসনাঞ্চলে আচ্ছাদন অর্থাৎ বন্ধন করিয়া কলসীর জল ঢালিয়া পিচ্ছিল করেন এবং পদ্মের স্তায় (সুকোমল) পদতলে আঙ্গুল চাপিয়া চলেন।

৬—১১। "করযুগে" ইত্যাদি। (শ্রীরাধা) অঙ্ককারে গমনের আশায় করযুগল দ্বারা নিজের চক্ষু মুদ্রিত করিয়া চলেন এবং নিজের করের (স্ববর্ণ-ময়) কঙ্কণ দ্বারা সর্প-গুরু সাপুড়িয়াধিপের

নিকট ( মজ্জোবধি দ্বারা ) সর্পদিগের মুখ-বন্ধন  
শিথিতেছেন।

১২—১৫। “শুক্লজ্ঞান” ইত্যাদি। ( শ্রীরাধা )  
শুক্লজ্ঞানের বাক্য বধিরের দ্বারা গ্রহণ করিতেছেন,—  
এক তুমিরা অস্ত্র উত্তর দিতেছেন ; নিজের সখীদিগের  
( উপদেশ ) বাক্যে মুগ্ধার দ্বারা হাসিতেছেন  
অর্থাৎ সেই বাক্য হাসিয়া উড়াইয়া দিতেছেন ; ( এ  
বিষয়ে ) গোবিন্দদাস প্রমাণ। ( ‘গোবিন্দ দাস  
প্রমাণ’ বাক্যের সহজ অর্থ সখীস্থানীর গোবিন্দ দাস  
শ্রীরাধার এই অপূর্ণ অভিধার-লীলা প্রত্যক্ষ করিয়া  
এই পদে উহা ব্যক্ত করিতেছেন )।

—

তথা রাগ।

ভীতক চীতঃ ভুজগং হেরি যো ধনি  
চমকি চমকি ঘন কাঁপ ।  
অব আক্সিয়ারে আপন তনু ছাপইঃ  
কর দেই ফণি-মণি কাঁপ ॥  
মাধব কি কহব তুয়া অমুরাগঃ ।  
তুয়া অভিসারে অবশ নব নাগরিঃ  
জীবই বহু পুণভাগ ॥ ৫ ॥

যো পদতল খল-কমল-স্নকোমল  
ধরণি-পরশে উপচক ।

অব কণ্টকময় সঙ্কট বাটহি  
আয়ত বায়তঃ নিশঙ্ক ॥  
মন্দির মাঝ সাজঃ নাহি তেজত  
দেহলি মানয়ে দূর ।  
অব কুহু-বামিনি চলয়ে একাকিনি  
গোবিন্দদাস কহ ক্রুঃ ॥ ২০ ॥ ১০০২ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৪২৫, ৪৬৪ ও প-র  
পুথির ১০।১২ সংখ্যক পদ। ২। ‘চীত’ ক, প-র-সা,  
প-র। ৩। ‘ভুজগ’ স্থলে পদ্যান্তসমুদ্রে গ্রহে  
‘পুতলি’ পাঠ গৃহীত ও ব্যাখ্যাত হইয়াছে। ‘পুতলি’

পাঠ গ্রহণ করিলেও বধন উহার অর্থ ‘ভুজগের বৃষ্টি’  
না করিলে অসঙ্গতি হইয়া পড়ে, তখন পদকল্পতরু,  
পদরসসার ও পদরত্নাকর অনুসারে ‘ভুজগ’ পাঠই  
সমীচীন বোধ হয়। ৪। ‘আপন তনু ছাপই’ স্থলে  
‘আপন তনু কাঁপই’ ক, চ; ‘বসনে তনু ছাপিয়ে’  
প-র-সা। ৫। ‘তুয়া অমুরাগ’ স্থলে ‘ধনী অমু-  
রাগি’ প-র-সা। ৬। ‘তুয়া’ ইত্যাদি স্থলে ‘তুয়া  
অমুরাগ রত্নসে নব নাগরি’ প-র। ৭। ‘জীবই’  
ইত্যাদি স্থলে ‘জীবইতে বহু পুণভাগি’ প-র-সা।  
৮। ‘যাত’ চ, প-র-সা, প-র। ৯। ‘সাঁজ’ খ,  
চ, প-র-সা ( পাঠান্তর ); ‘সাঁঝে’ প-র। ১০।  
‘হুর’ ক, চ, প-র-সা, প-র।

টীকা।

১—৪। “ভীতক” ইত্যাদি। যে স্থান্যরী ভিত্তি  
অর্থাৎ গৃহের প্রাচীরের চিত্রিত ভুজঙ্গম দেখিয়া  
চমকিয়া চমকিয়া পুনঃ পুনঃ কম্পিত হয়,—( সে )  
এখন অন্ধকারে নিজের দেহ লুকাইয়া হাত দিয়া  
বিষধর সর্পের মস্তকস্থিত মণি চাপা দিতেছে।  
( মণির আলোকে পাছে শ্রীরাধাকে কেহ দেখিতে  
পায়, সেই আশঙ্কায় তিনি উহা আচ্ছাদিত করিতে-  
ছেন )।

গাথার।

যব ধনি ঘর সঞ্চে ভেল বাহার ।  
ঝর ঝর বরিখে জলদ অনিবার ॥  
কর ঠেলনঃ নহে ঘন আক্সিয়ার ।  
দিশ দরশায়ল মদন দিশার ॥  
কি কহব মাধব পুণ-ফল তোরি ।  
এতছঁ দূর তরিঃ তোহে মিলু গোরি ॥ ৫ ॥  
বলকত বিজুরি নয়ন ভরুচক ।  
চলইতে খলইঃ সঘনে মহি পক ॥  
উঠইতেঃ ফণি-মণি উজরঃ হেরি ।  
কনক-দণ্ড বলি ধরু কত বেরি ॥

ঐছনে সৌপলুঁ তোহে নিজ দেহ ।

অপরূপ ঐছন তোহারি হুনেহ ॥

এত দিনে প্রেমক পরিচয় ভেল ।

গোবিন্দদাস ভরম ছুরে গেল ॥

১২১১১০০৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৪৪২ সংখ্যক পদ।

২। 'ঠেরল' খ। ৩। 'দুর তরি' স্থলে 'ছুরতরা' প-র-সা। ৪। 'খলয়ে' ক; 'খলত' প-র-সা।

৫। 'উঠই' খ। ৬। 'উজোর' ক, খ; 'উজর' চ।

৭। 'স্থলেহ' ক, খ, চ, প-র-সা, প। ৮। 'দুরে' ক, খ, প-র-সা, প-র।

অত্র সন্তোগপদানি গের্যানি ।

অথ গ্রীষ্মকালোচিত-দিবাভিসারঃ ।

বরাড়া ১৩

মাখহি তপন তপত পথ-বালুক

আতপ দহন বিধার ।

ননিক পুতলি তমু চরণ কমল জমু

দিনহি কয়ল অভিসার ॥

হরি হরি প্রেমক গতি অনিবার ।

কামু-পরশ রসে পরবশ রসবতি

বিছুরল সবহুঁ বিচার ॥ ৫ ॥

গুরুজন-নয়ন-পাশগণ-বারণ

মারুত-মণ্ডল-ধূলি ।

তা পয়ে মেলি চললি বর রজিনি

পস্থি গেও সব ভুলি ॥

যত যত বিঘনি জিতলি অমুরাগিনি

সাধলি মনসিজ-মন্ত্র ॥

গোবিন্দদাস কহই অব সমুখউ

হরি সঞে রসময় তন্ত্র ১২১১০০৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৪৪২ ও প-র পুথির

১৫১০ সংখ্যক পদ। ২। 'হুনীক' খ, প-র;

'নোনীক' ক; 'নোনিক' চ। ৩। 'তবহি' খ,

প-র-সা, প-র। ৪। 'চললি' প-র-সা, প-র।

৫। 'গাপগণ' ক, চ। ৬। 'তা পয়ে' স্থলে

'তাহিক' খ; 'তাহা পয়' প-র-সা; 'তা সঞে'

প-র। ৭। 'পথহুখ গেলহি ভুলি' প-র। ৮। 'যত

যত' স্থলে 'যত সব' ক; 'জয় জয়' খ; 'কত কত'

প-র। ৯। 'তন্ত্র' প-সা।

টীকা

১—৫। "মাখহি" ইত্যাদি। মন্তকোপরি

সূর্য্য; পথের বালুকা উত্তপ্ত; সূর্য্য-কর অগ্নি বিস্তার

করিভেছে; (শ্রীরাধা) দেখ নবনীর্তের পুতলিকা,

—চরণ পদ্যের ত্রায় (সুকোমল),—(এ অবস্থায়ও

তিনি) দিবাভাগে অভিসার করিলেন।

৮—১১। "গুরুজন" ইত্যাদি। বাতাবর্ত অর্থাৎ

ঘূর্ণা বায়ুর ধূলি গুরুজনদিগের নয়ন-রূপ কান্দগুলির

নিবারণ (হইল); অভিসারানন্দযুক্তা শ্রীরাধা সেই

ধূলিময় বাতাবর্তের সহিত মিশিয়া অভিসারে গমন

করিলেন এবং পথেই সকল (ঐতিবন্ধকতার কথা)

ভুলিয়া গেলেন।

১২—১৫। "যত যত" ইত্যাদি। অমুরাগবতী

শ্রীরাধা যত কিছু বিষ, সব জয় করিলেন ও কন্দর্পের

(বলীকরণ)-মন্ত্র সাধন করিলেন; গোবিন্দদাস

কহিতেছেন—এখন (শ্রীরাধা) হরির সহিত রসময়

তন্ত্র অর্থাৎ আনন্দ-জনক কাম-ভবের অমুর্শীশৈল

করুন।

তথা রাগ।

রাধামাধব মৌলন ভেল ।

নিদাঘক দুখং সবহুঁ দুরে গেল ॥

তঁহি পুন সরোবর-মন্দির মাঝ ।

জল-কণ-শুকর-নিকর বিরাজ ॥

সৌরভঃ মিলিত গন্ধবহ মন্দ ।

কি করব দিনমণি-কিরণক বন্ধ ॥

তহিঁ বর সুরত বাপিঃ অবগাহ ।

রাখামোহন পছঁ রসিক স্নানাহ ॥

॥২৩॥১০০৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৩৭ সংখ্যক পদ ।

২। 'হঃখ' ক, চ, প-র-সা। ৩। 'দূরে' ক,

প-র-সা। ৪। 'জল' ইত্যাদি স্থলে 'জল কলসী

কর' চ। ৫। 'সৌরভে' ক, খ, প-র-সা। ৬।

'বারি' ক, চ, প-র-সা। ৭। 'স্নানাহ' প-র-সা।

অথ উৎকীর্ণাং ভ্রমাভিসারঃ ।

দুত্যাতিঃ ।

তথা রাগ ।

সুন্দরি কৈছন আরতি তোর ।

বিঘটিত ঘটিত সাজ নাহি জানল

ভুললঃ মাধব মোর ॥

বিপরিত চীর পহিরি হরি সাজল

দুহঁ অঙ্গদ দুহঁ কাণে ।

সীধি বলয় করি হাথে সাজাওল

কুণ্ডল মুদরিক ভানে ॥

কিঙ্কিণি-জাল মাল করি পহিরল

হার সাজাওল হাতে ।

চূড়ক সাজ করি চরণহি পহিরল

মঞ্জির পহিরল মাথে ॥

পুরুষ উত্তর নাহি দীগ দিগাস্তরঃ

নব অনুরাগক লাগি ।

বল্লভদাস কহ চটল মনোরথে

সকট দুরিহি ভাগি ॥২৪॥১০০৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৩৮ সংখ্যক পদ ।

২। 'ভুলল' ক, প-র-সা। ৩। 'বাহে' ক, চ,

প-র-সা। ৪। 'করি' শব্দটি ক, খ, চ ও প-র-সা

পুথিতে নাই। উহা ব্যতীত ছন্দোভঙ্গ ঘটে। ৫।

দিগ দিগাস্তর' ক, প-র-সা; 'দিগ দীগাস্তর' খ;

'দীগ দীগাস্তর' চ ।

ধানশী ।

কামুক ইহ উতকণ্ঠিত জানি ।

বিচুরল সুন্দরি আপনার বাণী ॥

কি কহিতে কি কহয়ে নাহিক থেহ ।

বিচুরল অভরণ আপনক দেহ ॥

কামুক নেহ হৃদয় মাহা জাগ ।

সো রূপ নিরুপম নয়নহি লাগ ॥

কহইতে চল চল রহ রহ বোল ।

লেহ লেহ কহইতে দেহ দেহ বোল ॥

সাজহঃ কহইতে ভাগহঃ ভাষ ।

আনহঃ বাণি জানঃ পরকাশ ॥

ঐছন ভ্রমময় শুনইতে হাস ।

কি কহব সহচরি বল্লভ দাস ॥

॥২৫॥১০০৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৩৯ সংখ্যক পদ ।

২। 'কহিতে' খ। ৩। 'হর' ক। ৪। 'সাজ'

খ; 'সাজ সাজ' প-র-সা। ৫। 'ভাজই' ক;

'ভাজ ভাজ' প-র-সা। ৬। 'আনহি' ক, খ। ৭।

'বাণি জান' স্থলে 'বাণী জাল' ক, খ; 'বাণী জান'

প-র-সা ।

কেশর ।

মণিময়ঃ মঞ্জির বতনে আনি ধনি

সো পহিরলঃ দুই হাত ।

কিঙ্কিণী গীম-হার বলি পহিরল

হার সাক্ষাৎ মাথং ॥

সুন্দরি অপরূপ দেখলু আজ ।

হরি-অভিসার-ভরম-ভরে সুন্দরি

বিচুরল সাজ বিসাজ ॥ ৫ ॥

ঘন আঙ্কিয়ার রঞ্জনী জনি কাঁজর

গরজত বরিখত মেহ ।

বিষধর ভরল ছুতর পথ পাতর

একলি চললি তেজি গেহ ॥

চটলি মনোরপে দোসর মনমণ

পস্থ বিপথ নাহি মান ।

গোবিন্দদাস কহই ব্রজ-মাগরি\*

এছনে ভেঁলি কান ॥২৬॥১০০৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৪০ সংখ্যক পদ।

২। 'মনি' ক, চ। ৩। 'পহিরল' ক। ৪।

'হাতে' প-র-সা। ৫। 'মাথং' প-র-সা। ৬।

'ঘন' থ, ষ; 'জিনি' প-র-সা। ৭। 'ছুরত' থ,

ষ, প-র-সা; 'ছুরতর' চ। ৮। 'পস্থ' থ, ষ।

৯। 'মনমণে' ক, থ, প-র-সা। ১০। 'ধনি এছন'

প-র-সা।

শ্রীরাধ।

রাই সাজে বাঁশী বাজে পড়ি গেওং উলং।

কি করিতে কিবা করে সব হৈল ভুল ॥

মুকুরে আচরি রাই বান্ধে কেশ-ভার।

পায়ে বান্ধে ফুলের মালা না করে বিচার ॥

করেতে নুপুর পরে জজ্বে পরে তাড়।

গলাতে কিঙ্কিণী পরে কটিতে হার ॥

চরণে কাঁজর পরে নয়নে আলতা।

হিয়ার উপরে পরে বন্ধরাজ-পাতা ॥

অবণে করয়ে রাই বেশর সাজনা।

নাগার উপরে করে বেণীর রচনা ॥

বংশীবদনে কহে যাঙ বলিহারি।

আম-অমুরাগের বালাই লৈয়া মরি ॥

॥২৭॥১০০৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৪১ সংখ্যক পদ।

২। 'পড়ি গেওং' স্থলে 'না পড়িল' ক, থ, ষ, চ।

'না পড়িল' পাঠে অর্থ-সজ্জতি ঘটে না। এই বাঙ্গালা

পদে হিন্দী 'গেও' শব্দের ব্যবহারও চিত্তনীর বটে।

সম্ভবতঃ 'পড়ি গেল' প্রকৃত পাঠ হইবে। ৩। 'ওল'

প-র-সা। ৪। 'কিনা' ক, প-র-সা। ৫। 'আচারে'

ক, প-র-সা। ৬। 'জঙে' প-র-সা। ৭। 'যাই' ক।

বেলাবলী।

বিপরিত বেশে মিলল ধনি মাধব

মাধব বিপরিত বেশ ।

ভুলল সরস সন্তাষ হাসময়

জন্ম নহ আরতি লেশ ॥

সজ্জনীয় অপরূপ প্রেম বিচারি।

দৌহ দৌহা হেরি স্তম্ভ ভেল কলেবর

চাঁত-পুতনি সম থারি ॥ ৫ ॥

বহুখণে সহচরি-বচনহি দুহ জন

ধাই কয়ল দুহ কোর ।

তৈছন তনু তনু লাগি রহল দুহ

দুহ দৌহা ভাবে বিভোর ॥

বিচুরল কেলি-বিলাস রস-লালস

রহলহি কোরে আগোরি।

এছন সহচরি শেজে শুভায়ল

বল্লভ হেরি বিভোরি ॥২৮॥১০১০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৪২ সংখ্যক পদ।

২। 'সজ্জন' ক, থ, চ, প-র-সা। ৩। 'অপরূপ'

ক, থ, চ, প-র-সা। ৪। 'তৈছনে' ক,

৫। 'বিহুরল' ইত্যাদি পংক্তি চারিটি চ ও প-র-সা  
পুথিতে নাই।

কন্দার।

কতছঁ যতনে দুছঁ দুছঁ তমু তেজ ।  
বৈঠল সরস কুসুমময় শেজ ॥  
বিপরিত চরিত হেরি সখি হাস ।  
তমু তমু তেজ অতমু পরকাশ ॥  
সহচরিগণ কহ দুছঁ জন-রৌচ ।  
শুনইতে দুছঁ জন চমকিত-চৌচ ॥  
লাজহি স্তম্ভরি না কহয়ে বাণি ।  
তেজল ভূষণ বিপরিত জানি ॥  
উপজল কতছঁ হাস পরিহাস ।  
কত কত কৌতুক মদন-বিনাস ॥  
রাধামাধব প্রেম-তরঙ্গ ।  
হেরই বল্লভ সহচরি সঙ্গ ॥২৯॥১০১১॥

ইতি ভ্রম্যভিসারঃ ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৪৩ সংখ্যক পদ ।  
২। 'রাধামাধব দুছঁ' প-র-সা । ৩। 'বল্লভদাস'  
প-র-সা ।

অথ জ্যোৎস্নাভিসারঃ ।

প্রকারান্তরং যথা ।

তথা রাগ।

অবছঁ রাজপথে পুরজন জাগি ।  
চাঁদ-কিরণ জগমগুলা লাগি ॥  
রহিতে সোয়াখ নাহি নৌতুন নেহ ।  
হেরি হেরি স্তম্ভরি পড়ল সন্দেহ ॥প্র॥  
কামিনি কয়ল কতয়ে পরকার ।  
পুরুষক বেশে কয়ল অভিসার ॥

খামিলি লোল ঝুট করি বন্ধ ।  
পহিরল বসন আন করি ছন্দ ॥  
অগ্নরে কুচ নাহি সম্বর গেল ।  
বাজন-যন্ত্র হৃদয়ে করি নেল ॥  
ঐছনে গীলল কুঞ্জক মাঝ ।  
হেরি না চিহ্নই নাগর-রাজ ॥  
হেরইতে মাধব পড়লহি ধন্দ ।  
পরশিতে ভাঙ্গল হৃদয়ক দন্দ ॥  
বিজ্ঞাপতি কহ তব কিয়ৈ ভেলি ।  
উপজল কত কত মনমথ কেলি ॥

।৩০॥১০১২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৪৩ ও প-র পুথির  
২৪।১৩ সংখ্যক পদ । ২। 'অবছঁ' ক, চ ; 'বহই'  
প-র । ৩। 'জামিনী' প-র । ৪। 'জগমগুলা'  
খ, প-র । ৫। 'রহিতে' ইত্যাদি স্থলে 'সহই না  
পারই নব নব লেহ' প-র । ৬। 'কামিনি' ইত্যাদি  
১২টি পংক্তির স্থলে প-র পুথির পাঠ, যথা—

'কসিদ কনয়া জেন কুন্দন হেম ।

ভুলনা দিবারে নাই এ দোহার প্রেম ॥

দোহে দোহা নিরখিতে দোহে দোহা ভুলে ।

গোবিন্দ দাগ চিতে নিরবধি বুরে ॥'

৭। 'খামিলী' ক । ৮। 'পহিরল' ক, প-র-সা ।

৯। 'ভেল' ক । ১০। 'চৌনই' খ । ১১। 'ধন্দ' ক ।

পুনশ্চ দিনান্তরে ।

ধানশ্রী ।

হুং কুচ-বল্লিত-মৌক্তিক-মালা ।  
শ্মিত-সান্দ্রীকৃত-শশি-কর-জালা ॥  
হরিমভিসর স্তম্ভরি সিত-বেশা ।  
রাকা-রজনিক-জনি গুরুবেশা ॥ প্র ॥  
পরিহিত-মাধব-দধি-কুচি-সিচয়া ।  
বপুরপিড-ঘন-চন্দন-সিচয়া ॥

কর্ণ-করম্বিত-কৈরব-হাস।

কলিত-সনাতন-সঙ্গ-বিলাস। ৩১।১০।১৩॥

পাঠাশ্রয়

১। ইহা প-র পুথির ১৫।২০ সংখ্যক পদ।

টীকা

১—৮। ‘অমিতি’। (হে রাধে!) অং কুচয়োঃ  
বজ্রিতা (গতিবেগেন উল্লক্ষিতা) মোক্তিকমালা যন্তা  
তাদৃশী। পুনঃ কৌদৃশী?—স্মিতেন (ঈষৎস্মিতেন)  
সাক্ষীকৃতঃ (নিবিড়ীকৃতঃ) চক্ৰকরাণাং জালঃ (সমূহঃ)  
যয়া তাদৃশী। হে সুলক্ষ্মি! সিতবেশা (শুভ্রবেশ-  
ধারিণী) অং ত্রীকৃষ্ণং অভিসার (তদন্তিকং গচ্ছ)  
এবা রাকা-রজনীঃ (পুর্ণিমা-নিশা) গুরুঃ (উপদেষ্টা)  
অজনি (জাতঃ)। রাকারজন্তাঃ শুভ্রবেশে গুলাভি-  
সারোপযোগাং অভিসারোপদেষ্টৃত্বং বোধ্যম্। অং  
পুনঃ কৌদৃশী?—পরিস্রিতং মাহিষ-দধি-কচি দিচয়ং  
(বসনং) যয়া সা। পুনশ্চ বর্গাধি (দেহে) অর্পিতঃ  
ঘনঃ চন্দন-সমুহো যয়া সা। পুনশ্চ কর্ণয়োঃ কর-  
ম্বিতাভ্যাং (সংযুক্তাভ্যাং) কৈরব-ভ্যাং হাসঃ (প্রকাশঃ)  
যন্তাঃ সা। পুনশ্চ কলিতঃ (জনিতঃ) সনাতনশ্চ  
(ত্রীকৃষ্ণশ্চ) সঙ্গং বিলাসো যয়া সা। পশ্কে কলিতঃ  
সনাতনশ্চ (তন্মামকগোপ্যামিনঃ) সঙ্গঃ (সখীভাবেন  
সাহচর্য্যং) তত্র বিলাসো যয়া সা।

অনুবাদ

১—৮। (গতি-বেগে) তোমার কুচযুগে মুক্তা-  
হার বজ্রিত হইতেছে; তোমার ঈষৎ-হাসে চক্ৰ-  
কিরণ আরও ঘনীভূত হইতেছে; হে শুভ্র-বেশ-  
ধারিণী সুলক্ষ্মি! তুমি (এখন) ত্রীকৃষ্ণের নিকটে  
অভিসার কর; এই পুর্ণিমা রজনী (তোমার অভি-  
সার-কার্য্যের) উপদেষ্টা হইয়াছে! তোমার পরিধের  
বসন মাহিষ দধির জায় শুভ্র-কান্তি; দেহে ঘন-  
চন্দনাম্বলপন অর্পিত হইয়াছে; তোমার কর্ণ-ধৃত  
কুমুদেয় খেত-শোভা প্রকাশিত হইয়াছে এবং তুমি  
সনাতন-সঙ্গ-বিলাসে বর্ধিত করিয়াছ।

\* ‘সনাতনসঙ্গ-বিলাস’ পদটি স্মিষ্ট। ইহার  
এক অর্থ ‘সনাতন অর্থাৎ আদি পুরুষ ত্রীকৃষ্ণের

তথা রাগ।

কুন্দ কুম্ভমে ভরু কবদিক ভার ॥

ই প্রাদি পূর্বোক্তং গেয়ম্ ॥

ভূপালী।

গুরু কুরুৎ পক্ষা উজোরলঃ চন্দ।

চুবজন-নয়ন পদহি পদ ক্ষন্দ ॥

তাহে অতি চুরতর পম্ব সঞ্চারণ ॥

তত্ৰিহঁ কলারতি চলু অভিসার ॥

কি কহব মাধব প্রেমক রীতি ॥

তুয়া অমুরাগিণি ত্রিভুবন ভীত ॥ ৩ ॥

যাহাঁ ধনি সাধসে ভাঙ ধনান ॥

সাধসে ধাওয়ে ক’হুঁ পাঁচবাণ ॥

সো ভোহে কুণ্ডে মিলল নিরবধ ॥

গোবিন্দদাস কহ পুরল সাধ ৩২॥১০।১৪॥

পাঠাশ্রয়

১। ইহা প-র-সা পুথির ৪৬। ৩ প-র পুথির  
১০।২২ সংখ্যক পদ। ২। ‘ছর’ চ। ৩। ‘বঞ্জন’  
প-র-সা। ৪। ‘উজোর বর’ প-র-সা, প-র।  
৫। ‘গুরুজন’ ক, খ। ৬। ‘তাহে অতি’ ইত্যাদি  
পংক্তি দুইটি প-র পুথিতে নাই। ৭। ‘জিত’ ক,  
খ, প-র-সা, প-র। অতঃপর প-র-সা ও প-র  
পুথিতে নিম্নলিখিত অতিরিক্ত কণি দুইটি দৃষ্ট হয়,  
যথা—

‘পতিভূজ ভূজগবন্ধ করে তোড়ি।

চরণক ঘাতে কুলাচল ডারি ॥

তাহে কি কহব লঘু মন্দির-কপাট।

ভয়ে মরিষাদে সিদ্ধ দেই বাট ॥’

সহিত সঙ্কোচ-বিলাস’। অপর অর্থ—সনাতন-নামক  
গোবিন্দীর সাহচর্য্য-জনিত বিলাস।



পুনশ্চ দিনান্তরে ।

শ্রীরাগ ।

চিকুর-ভরজক-ফেন-পটলমিব

কুম্ভমং দধতী কামমং ।

নটদপসব্যদৃশা দিশতীব চ

নর্তিতুমতমুমবামম্ ॥\*

রাধা মধুর-বিহারী ।

হরিমুগচ্ছতি মম্বর-পদ-গতি-

লঘু-লঘু-তরলিত-হারী ॥ঞ॥

শঙ্কিত-লজ্জিত-রস-ভর-চঞ্চল-

মধুর-দৃগন্ত-লবেন ।

মধু-মখনং প্রতি সমুপহরন্তী

কুবলয়-দাম রসেন ॥

গজপতি-রুদ্র-নরাধিপমধুনাতন-

মদনং মধুরেণ ।

রামানন্দ-রায়-কবি-ভণিতং

সুখয়তু রস-বিসরেণ ॥

॥৩৫॥১০১৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৪৪৮ সংখ্যক পদ । ২।

‘দধতী কামং’ (জঃ বঃ) স্থলে ‘দধতি সাকামং’ ক, খ,

ঘ, চ, প-র-সা। ৩। ‘নটদপসব্য’ ইত্যাদি (ঘ, জঃ

বঃ) পংক্তিষয়ের পাঠ অত্রাশ্রয় পুথিতে নিত্যন্ত

বিকৃত । ৪। ‘নরাধিপ’ ইত্যাদি (জঃ বঃ) স্থলে

‘নরাধিপমধুনা তমুমধুরং’ ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা ।

টীকা

১—১৫। “চিকুরে” ইত্যাদি । মধুর-বিহারী

মধুরসম্ভোগবতী শ্রীরাধা মধুর-পদগত্যা অস্মায়ং

কল্পিতঃ হারো বস্তাঃ তাদৃশী হরিমুগচ্ছতি শ্রীকৃষ্ণা-

স্তিকং গতা । কীদৃশী শ্রীরাধা ? চিকুরাণ্যং (কেশানাং)

তরঙ্গকেন্দ্র (কুণ্ডলীকেন্দ্র) তরঙ্গায়মানকেশেন্দ্র ইত্যর্থঃ

ফেনপটলমিব (ফেনপত্রমিব) কামং অত্যর্থঃ

কুম্ভমং তত্রপুষ্পরাজিৎ দধতী (ধারয়তী) তথা “কুর-

দ্বামনেত্রেন বামা-রহিতং কন্দর্পং নর্তিতুং আদিশতীব  
উপদিশন্তীব । পুনঃ কীদৃশী ? শঙ্কিতঃ লজ্জিতস্তথা  
রসভরেণ চঞ্চলঃ যো মধুরো দৃগন্তলবঃ কটাক্ষলেশ-  
স্তেন (করণে তৃতীয়া) মধুরাপানদৃষ্টোতি ভাবঃ  
মধুসুদনং প্রতি রসেন (অমুরাগেন হেতুনা) কুবলয়-  
দাম (নীলোৎপল মালাং) সমুপহরন্তী (উপটোক-  
রন্তী) । অত্র শ্রীরাধায়া নীলনলিনাভকটাক্ষ-  
পরম্পটৈব কবিনা কুবলয়দাম-রূপেণ বর্ণিতেতি  
বোধ্যম্ । রামানন্দরায়াকবেবর্তণিতং গীতং মধু-  
রেণ রস-বিসরেণ ( রস-বিস্তারেণ ) অধুনাতনমদনং  
( ইদানীন্তনকন্দর্পং কন্দর্পস্তাভিনবাবতারমিত্যর্থঃ )  
গজপতি-রুদ্র-নরাধিপং সুখয়তু । ‘গজপতি’রিত্তি  
বিশেষণেনাঙ্কিতঃ যো রুদ্রনরাধিপঃ প্রতাপরুদ্রনর-  
পতিস্তম্ । নানৈকদেশগ্রহণে নামমাত্রগ্রহণত  
সিদ্ধত্বাৎ রুদ্র-শব্দেন প্রতাপরুদ্রো গম্যতে ।

অনুবাদ

১—১৫। শ্রীরাধা তরঙ্গায়মান কেশ-কলাপে  
কেনরাজির প্রায় (যেত) কুম্ভমসমূহ ধারণ করিয়াছেন  
এবং নিজের স্পন্দমান বাম নেত্র দ্বারা যেন রতি-  
বিরহিত কন্দর্পকে নর্তনের জন্ত উপদেশ করিতেছেন ।  
সুমধুর-সম্ভোগ-শালিনী শ্রীরাধা মধুর-পদ-সঞ্চারে  
মুক্তাহারী জীবৎ দোলাইয়া শ্রীকৃষ্ণের নিকট উপনীত  
হইতেছেন । তিনি কিঞ্চিৎ শঙ্কিত ও লজ্জিত রস  
চঞ্চল সুমধুর কটাক্ষ-রাজি দ্বারা প্রীতিবশতঃ শ্রীকৃষ্ণকে  
যেন নীলোৎপল-মালা উপহার অর্পণ করিতেছেন ।  
রামানন্দ রায় কবির রচিত এই সঙ্গীত সুমধুর রস-  
বিস্তার দ্বারা কন্দর্পের অভিনব অবতার গজপতি  
প্রতাপরুদ্র রূপতিকে সুখ দান করুক ।

কোর ।

কলয়তি নয়নং দিশিঃ দিশি বলিতম্ ।

পঙ্কজমিব যুজ্-মারুত-চলিতম্ ॥

কেলী-বিগিনিং প্রবিশতি রাধা ।

প্রতিপদ-সমুদিত-মনসিজ-বাধা ॥ ঞ ॥

বিনিদধতীঃ মুহু-মম্বর-পাদম্।

রচয়তি কুঞ্জর-গতিমমুবাধম্ ॥

জনয়তুঃ রুদ্র-গজাধিপ-মুদিতম্।

রামানন্দ-রায়-কবি-গদিতম্ ॥৩৪॥১০১৬॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৪৫ সংখ্যক পদ।  
২। 'নিশি' প-র-সা। ৩। 'বিনিদধতী' (জঃ বঃ)  
স্থলে 'বিনিদধতি' ক, খ, ষ, চ, প-র-সা। ৪।  
'জনয়তি' ক।

টীকা

১—৮। “কলয়তী”ভাষ্যাদি। প্রতিপদং (প্রতি-  
পদ-ভ্রাসে) সমুদিতঃ সমুদুতো মনসিজন্ত কন্দর্পস্ত  
বাধা (পীড়া) যন্তাঃ সা রাধা কেলীবিপিনং (কেলি-  
নিকুঞ্জং) প্রবিষতি। পুনঃ কিং করোতি?—মুহু-  
মারুতচালিতং মুহু-পবন-চঞ্চলং পঙ্কজমিব নীলোৎ-  
পলমিব দিশি দিশি বলিতং চতুর্দিক্ প্রেরিতং নয়নং  
কলয়তি (ধারয়তি) নিকুঞ্জে শ্রীকৃষ্ণঃ কুত্র তিষ্ঠতী-  
ত্যজানতী বলবদুৎকর্ষয়া দিশঃ পশ্চতীতি ভাবঃ। পুনঃ  
কিং করোতি? মুহু-মম্বর-পাদং (মন্দমন্দচরণং)  
বিনিদধতী (বিভ্রান্তস্তী) কুঞ্জরগতিং অমু কুঞ্জরগমনং  
লক্ষীকৃত্য বাধং (বিবাদং) রচয়তি (গজগতিং জয়-  
তীতি ভাবঃ)। রামানন্দরায়কবেদিতং বাক্যং রুদ্র-  
গজাধিপস্ত মুদিতং (হর্ষং) জনয়তু।

অমুবাদ

১—৮। শ্রীরাধা মুহুপবন-চালিত নীলোৎপলের  
প্রায় নিজের নয়ন চারি দিকে প্রেরণ করিতেছেন।  
প্রতিপদ-বিক্ষেপে তাঁহার কন্দর্প-পীড়া উদ্ভূত হই-  
তেছে; তিনি কেলিকুঞ্জে প্রবেশ করিতেছেন। তিনি  
মুহুমম্বরভাবে চরণ নিক্ষেপ করিয়া কুঞ্জর-গতিকে  
পরাজিত করিতেছেন। রামানন্দ রায় কবির এই  
বাক্য গজগতি প্রতাপকব্রের আনন্দ উৎপাদন  
করক।

মায়ুর।

সম-বয় বেশ-ভুষণ-ভূষিত-তমু

সখিগণ সজ্জাহি মেলি।

গজ-গতিঃ নিন্দিতঃ গমন অতি সুন্দরঃ

কিয়ে জিত-খঞ্জন-কেলি ॥

দেখ রাই করলঃ অভিসার।

শিরিষ-কুসুম জিনি কোমল পদতল

বিপথে পড়ত অনিবার ॥৩৫॥

যো থল-কমল পরশে অতি কোমলঃ

ঝামর ভই উপচক।

সো অব যাই তাই কঠিন ধরণি মাশ

ডারত বড়ই নিশক ॥

ঐছন ভাতি মিলল কুঞ্জ মাশ

দূতিক যাই উপদেশ।

ভণ রাধামোহন তঁহি যো আচরণ

হাম কিয়ে পায়ব উদেশ ॥

৥৩৫॥১০১৭॥

পাঠান্তর

- ১। 'মায়ুরী' ক। ২। 'ভুষণ' ক, খ।  
'ভুষণ' পাঠে ছন্দোভঙ্গ ঘটে। ৩। 'গজগতি' খ।  
৪। 'নিন্দিত' (পাঠান্তর—ক, খ, ষ, চ, ১০৫৬  
সং পদ)। ৫। 'গমন' ইত্যাদি 'গমন সুন্দর'  
(পাঠান্তর—ক, খ, ষ, চ, ১০৫৬ সং পদ)। ৬।  
'অতি কোমল' স্থলে 'সুকোমল' (পাঠান্তর—ক,  
খ, ষ, চ, ১০৫৬ সং পদ)।

অত্র সন্তোগপদানি গেয়ানি।

পুনশ্চ দিনান্তরে।

তিগির্যভিসারে দূত্যাঙ্গিঃ।

বরাড়া।

রতি-সুখ-সারে গতমভিসারে

মদন-মনোহর-বেশম্।

ন কুরু নিতম্বিনি গমন-বিলম্বন-  
 মনুসর তং হৃদয়েশম্ ॥  
 ধীর-সমীরে যমুনা-তীরে  
 বসতি বনে বনমাণী । ধ্রু ॥  
 নাম-সমেতং কৃত সঙ্কেতং  
 বাদয়তে যুহু বেণুম্ ।  
 বহুমন্তুতে নমু তে তনু-সঙ্গত-  
 পবন-চলিতমপি রেণুম্ ॥  
 পততি পতন্তে বিচলতি পত্রে  
 শঙ্কিত-ভবদূষণাম্ ।  
 রচয়তি শয়নং সচকিত-নয়নং  
 পশ্যতি তব পশ্চানম্ ॥  
 মুখরমধীরং ত্যজ মঞ্জীরং  
 রিপুমিব কেলিষু লোলম্ ।  
 চলা সখি কুঞ্জং সতিমিরপুঞ্জং  
 শীঘ্র নীল-নিচোলম্ ॥  
 উরসি মুরারেকুপহিত-হারে  
 ঘন ইব তরল-বলাকে ।  
 তড়িদিব পীতে রতি-বিপরোচে  
 রাজসি হুকৃত-বিপাকে ॥  
 বিগলিত-বসনং পরিস্কৃত-রসনং  
 ঘটয় জঘনমপিধানম্ ।  
 কিশলয়-শয়নে পঙ্কজ-নয়নে  
 নিধিমিব হর্ষ-নিধানম্ ॥  
 হরিরভিমানী রজনিরিদানী-  
 মিয়মপি যাতি বিরামম্ ।  
 কুরু মম বচনং সত্বর-রচনং  
 পূরয় মধুরিপু-কামম্ ॥  
 শ্রীজয়দেবে কৃত-হরি-সেবে  
 ভগতি পরম-রমণীয়ম্ ।  
 প্রমুদিত-হৃদয়ং হরিরতি-সদয়ং  
 নমত হুকৃত-কমনীয়ম্ ॥৩৬॥১০১৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৫১০ সংখ্যক পদ।  
 'বরাড়ী' স্থলে 'পঠমঞ্জরী' প-র।

টীকা

জয়দেবের শ্রীগীতগোবিন্দ সর্বত্র স্থলভ বলিয়া এ  
 স্থলে টীকা ও অধ্ববাদ দেওয়া হইল না।

ভূপালী। ১

সখীগণ-বচনে বনায়ল বেণ ।  
 বিরচিল কবির আঁচরি নিজ কেশ ॥  
 ভালহি দেয়ল সিন্দূর-বিন্দু ।  
 চন্দন-রেণ শোভয়ে আধ ইন্দু ॥  
 কত কত অভরণ সাজায়ল আগে ।  
 হেরইতে মুরছয়ে কতজ্ঞ অনঙ্গে ॥  
 নীল-বসনে তনু কাঁপলি গোরি ।  
 চলিল নিকুঞ্জে শ্যাম-রসে ভোরি ॥  
 মদনমোহন-মনমোহিনি নারি ।  
 জ্ঞানদাস কহ যাও বলিহারি ॥৩৭॥১০১৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৪৮ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'মুরছয়ে' ক ; 'মুরছল' প-র-সা ।

বেলোয়ার। ১

সাজলি রসবতি রঞ্জিণি রামাং ।  
 মন্দ মন্দ গতি নুপুর-কলরব-  
 লজ্জিত-রাজহংসকুল বামাং ॥ধ্রু॥  
 চম্পক কনক কেশর-কুসুমাবলি  
 রুচি জিনি সুন্দর অপবন সাজে ।  
 অলিকুল অঞ্জলি জলদ নীলমণি  
 চবিচয়-নির্মিত বসন বিরাজে ॥  
 অমল ইন্দিবর- দল লোচনযুগ  
 কত কত শশি জিনি কমল-বয়ানী ।

সিন্দুর-বিন্দু অরুণ-ছবি নিন্দাই

মঙ্গল।১

অহি-রমণী ফণি বেণি বনী ॥

ও মুখ শরদ-

সুধাকর-সুন্দর

বিজ্রম-অধরে মধুর মুছ হাসনি

ইহ নলিনি-দল গঞ্জে ।

দশন সুদামিনি দমন করে ।

ও তনু নবঘন-

সুন্দর রঞ্জিত

তার-হার মণি- কুণ্ডল লঙ্ঘিত

ইহ থির দামিনি পুঞ্জে ॥

কত মণি দরপই দরপবরে ॥

দেখ রাধাধাব জোরি ।

চৌদিশে সহচরি যজ্ঞ বাজায়ত

দুহুঁক পরশ-রসে

দুহুঁ পুলকাইতঃ

ধিরে ধিরে রসবতি চলত সমাজে ।

দুহুঁ দোহাঁ রহল আগোরি ॥ ৬ ॥

বল্লভ ভগত প্রবেশলি নিধুবনে

ও নব নাগর

সব গুণে আগর

হেরি কত রতিপতি ভাজল লাজে ॥

ইহ সে কলাবতি-সীম ।

॥ ৩৮ ॥ ১০২০ ॥

ও অতি চতুর-

শিরোমণি বিদগ্ধ

এ সব গুণহি গরীম ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৪৯ সংখ্যক পদ ।

মধুর বৃন্দাবনে

শ্যাম-গোরি-তনু

২। 'বামা' খ, চ। ৩। 'রামা' ক, খ, চ। ৪।

দুহুঁ নব কিশোরি কিশোর ।

'ভার' ঘ, প-র-সা। ৫। 'ধীরে ধীরে' ক, খ, প-র-সা।

নরোত্তম দাস

আশ চরণে রহ

শ্রীবল্লভ-মন ভোর ॥ ৪০ ॥ ১০২২ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৫১ সংখ্যক পদ ।

সহই।১

২। 'পুলকাযিত' ক। ৩। 'গরিম' ক, খ, প-র-সা।

মিললি নিকুঞ্জে রাই কমলিনী ।

দোহে দোহাঁ পায়ল পরশ-মণি ॥

দরশনে দুহুঁ মুখ দুহুঁ প্রেমে ভোর ।

নয়নে ঝরয়ে দোহাঁর আনন্দ লোর ॥

সরস-সজ্জাঘণে উপজল রজ ।

উখলল দুহুঁ মন মদন-তরঙ্গ ॥

সহচরীগণ সব আনন্দে ভাস ।

দুহুঁ মুখ হেরই নরোত্তম দাস ॥ ৩৯ ॥ ১০২১ ॥

পুনশ্চ দিনান্তরে ।

কল্যাণী।১

বয়স সমান

সঙ্গে নব রত্নি

সাজলি শ্যাম-দরশ-রস লোভে ।

কোই রবাব

মুরজ সরমগুনঃ

বীণা উপাঙ্গ হাত পর শোভে ॥

ভালে বনি আওয়ে বৃষভানু-তনি ।

চরণ-কমল-তলে

অরুণ বিরাজিত

মঞ্জির-রঞ্জিত মধুর-ধনি ॥ ৬ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৫০ সংখ্যক পদ ।

২। 'দোহে' ক, চ। ৩। 'দুহাঁর' ক, চ। ৪।

'উখলল' প-র-সা। ৫। 'নেহারই' প-র-সা।

গতি অতি মধুর      নব যৌবন-ভর  
 নীল বসন মণি-কিঙ্কিণি বোলে ।  
 গজ-অরি মাঝরিং      উপরে কনয়া-গিরি  
 বীচহি সুরধুনি মুকুতা-হিলোলে ॥  
 রবি-মণ্ডল-ছবি      জিনি মণি-কুণ্ডলং  
 সুন্দর সিন্দুর ভালি রে ভালো ॥  
 গোবিন্দদাস কহ      ভুলল অলিকুল  
 বেড়ল কবরিক মালতী-মালে ॥

॥৪১॥১০২৩॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৪৫৭ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'স্বরমণ্ডল' ক। ৩। 'বীণা' ব। ৪। 'ধ্বনি'  
 ক, খ। ৫। 'অসিত' প-র-সা। ৬। 'মাঝরি'  
 ক, খ, প-র-সা। ৭। 'রবি-মণ্ডল' ইত্যাদি স্থলে  
 'রবি-মণ্ডল-ছবি জিনি মণি-মণ্ডল' ক; 'রবিমণ্ডল  
 জিনি ছবি কুণ্ডল' ব; 'রবিমণ্ডল ছবি কুণ্ডল বল-  
 মল' প-র-সা। ৮। 'সুন্দর' ইত্যাদি স্থলে 'সিন্দুর  
 বিন্দুর ভালি রে ভালো' খ, ব; 'সুন্দর সিন্দুর বিন্দু  
 ভালি ভালো' ক। ৯। 'ভুলল' ক, খ, প-র-সা।

## শ্রীরাগ।

রাই কনক-মুকুর-কাঁতি ।  
 শ্যাম বিলাসিতো      সুন্দর তমু  
 সাজয়ে কতেক ভাতি ॥  
 নীল বসন      রতন ভূষণ  
 জলদে দামিনী সাজে ।  
 চাঁচর কেশেরং      বিচিত্র বেণী  
 ছলিছে হিয়ার মাঝে ॥  
 রসের আবেশে      গমন মধুর  
 হেলি ছলি চলি যায় ।  
 আখ ওড়নি      দীঘত হালিরাং  
 বক্সিম-মরনে চায় ॥

সি থায়ে সিন্দুর      নয়ানে কাজর  
 তাহে চন্দনের রেখা ।  
 নব জলধরে      অরুণ-কোরে  
 নবীন চাঁদের দেখা ॥  
 শ্যামানন্দ ভণে      নিকুঞ্জ-ভবনে  
 কলপ-তরুর মূলে ।  
 রসের আবেশে      বৈসে বিনোদিনী  
 শ্যাম নাগরের কোরে ॥৪২॥১০২৪॥

## পাঠান্তর

১। 'দরশনে' খ; প্রা: পুথি। ২। 'কেশর'  
 খ; 'কেশেতে' খ; প্রা: পুথি। ৩। 'হেলি ছলি'  
 স্থলে 'হেলি দোলি' খ, ব; 'ভাবে ঢুলি' খ; প্রা:  
 পুথি। ৪। 'হাসিনী' খ; প্রা: পুথি। ৫। 'নব  
 জলধরে' ইত্যাদি স্থলে—'অরুণের কোরে নব জল-  
 ধর' খ; প্রা: পুথি। ৬। 'রসের আবেশে' স্থলে  
 'হাসিতে হাসিতে' ব। ৭। 'বসিলা' খ, ব। ৮।  
 'কোলে' খ; প্রা: পুথি।

অত্র সন্তোগপদানি গেয়ানি ।

পুনশ্চ জ্যোত্স্নাভিসারো যথা ।

## বেলোয়ার ।

সখি মাধব      নিকট গমন করি  
 তুরিতহিঁ এমতি করবি চতুরাইং ।  
 যদবধি গগনে      উদ্ভিত নহে হত-বিধু  
 হরি অভিসারবি সময় জানাই ॥  
 মদন-দহনে তমু      অবিরত দাহই  
 পরাগক ছুখ তুহঁ জানসি চীতং ।  
 ইহ তাহে নাহি      জানাওবি অন্তর  
 হাম বাহে কুলবতি-পথে উপনীত ॥  
 এত শুনি দৃতি      চলল অবিলম্বনে  
 আসি ডেল উপনিভং কামুক পাশ ।

নয়ন-ভরজে সকল সমুঝায়ল  
পুন হেরি কুমুদ কহে পরকাশ ॥  
কুমুদিনি গুণ' পরি- মলে জগ জীতল  
কাহে বিলমায়ত' শ্যামল ভূজ ।  
দূতিক বচনে চলল বরনাগর  
ভুরতহি গৌর হৃদয় পরসর ॥৪৩॥১০২৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৫২ সংখ্যক পদ ।  
২। সকল পুথিতে 'সখি' ইত্যাদি পাঠ দৃষ্ট হইলেও  
সম্ভবতঃ 'এ সখি' ইত্যাদি প্রকৃত পাঠ হইবে; কেন  
না, 'সখি' ইত্যাদি পাঠে প্রথম চরণে ছইটি মাত্রা কম  
হয়। ৩। 'ভুরিতহি' ইত্যাদি স্থলে 'ভুমি তহি'  
ইত্যাদি ক, খ, ঘ। ৪। 'উদিত নহে' স্থলে  
'উদিত নয়' ক; 'উদয় নহে' ঘ, চ। ৫। 'চিত'  
ক, খ, প-র-সা। ৬। 'উপনীত' ক। ৭।  
'গণ' ঘ। ৮। 'বিকলায়ত' ক, খ, ঘ, চ।

টীকা

২-১৬। "এত" ইত্যাদি। দূতী ঐ কথা  
শুনিয়া অবিলম্বে চলিলেন এবং শ্রীকৃষ্ণের নিকট  
আসিয়া উপস্থিত হইলেন; ( তিনি ) নয়নের চঞ্চল  
ইন্দ্রিত দ্বারা তাঁহার সকল অভিশ্রয় শ্রীকৃষ্ণকে অব-  
গত করাইলেন; পুনশ্চ কুমুদের দিকে দৃষ্টিপাত  
করিয়া স্পষ্টভাবে বলিলেন—“কুমুদিনী তাহার গুণ  
ও সৌরভ দ্বারা জগৎ অর করিয়াছে,—( এ অবস্থায় )  
ভ্রামবর্ণ ভূজ কেন বিলম্ব করিতেছে ?” দূতীর এই  
বাক্যে নাগর-শিরোমণি সত্বর ( শ্রীরাধার সঙ্কেত-  
কুঞ্জে ) গমন করিলেন; ( ইহাতে সখী-স্বামী পদ-  
কর্তা ) গৌরের হৃদয় আনন্দিত হইল।

মদল।

সুন্দরি মাধব ভুয়া পথ হেরই  
ভুরিতে করহ অভিসার ।  
গগন উপরে উয়ল বিধু-মণ্ডল  
বিমল কিরণ পরচার ॥

সমুচিত বেশ করহ বর চন্দন  
কপূর-খচিত করি অঙ্গ ।  
দুখ-ফেন-সিত অম্বর পহিরহ  
কুঞ্জহি চলহ নিশঙ্ক ॥  
চরণ-কমলে নু- পুর ভেজি সুন্দরি  
চল তাহে শব্দ-রহিত ।  
এতহি বচনে চললি গজ-গামিনি  
মনসিঙ্গ-মদে উলসিত ॥  
নয়ন কমল-মৃগ- খঞ্জন-গঞ্জন  
সচকিত হেরত গোরি ।  
গৌরমোহন অমু- মানই আনবি  
শ্যাম-নয়ন চিত চোরি ॥৪৪॥১০২৬॥

কথার।

কুন্দ কুমুদ গজ-মোতিম হার ।  
পহিরল হৃদয়ে ঝাঁপি কুচ-ভার ॥  
ধোরহিঃ শশধর-কিরণ বিধার ।  
এঁহন সময়ে কয়ল অভিসার ॥  
চৌদিকে সচকিত-নয়নে নেহার ।  
মদন-মদালসে চলই না পার ॥  
মিললি নিকুঞ্জে কুঞ্জ-নৃপ পাশ ।  
কহ কবিশেখর কেলি-বিলাস ॥৪৫॥১০২৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৫৪ সংখ্যক পদ ।  
২। 'ধোরই' ক; 'ধোরহি' চ।

ভতঃ সন্তোগপদানি গেয়ানি ।

পুনশ্চ দিনান্তরে ।

শব্দরাত্রণ ।

ধনি ধনি বনি অভিসারে ।  
সজিনি রজিণি প্রেম-ভরজিণি  
সাজলি শ্যাম-বিহারে ॥ ৫ ॥

চলইতে চরণ সঙ্গে চলু মধুকর  
মকরন্দ-পানকি লোভে ।  
সৌরভে উনমত ধরণি চুষয়ে কত  
যাহাঁ যাহাঁ পদচিহ্ন শোভে ॥  
কনক-লতা জিনি জিনি সৌদামিনি  
বিধির অবধি রূপং সাজে ।  
কিঙ্কিণি রণরণি বঙ্করাজ-ধনি  
চলইতে স্নমধুর বাজে ॥  
হংসরাজ জিনি গমন স্নলাবণি  
অবলম্বন সখি-কাক্ষে ।  
অনন্তদাস ভণে মিললি নিকুঞ্জ-বনে  
পুরাইতে শ্যাম-মন সাধে ॥৪৬॥১০২ঃ ॥

অত্র সন্তোগপদং সম্ভবপরং গেয়ম্ ।

ইতি তৃতীয়শাখায়াং ত্রয়োদশপদমঃ ।

পাঠান্তর

১। 'কনক-লতা' ইত্যাদি আটটি পংক্তির  
স্থলে ৭ পুথির পাঠ, যথা—

'লোচনে অঞ্জন খঞ্জন-গঞ্জন  
রঞ্জন বসন বিরাজে ।  
কিঙ্কিণি রণরণি বঙ্করাজধনি  
চলইতে স্নমধুর বাজে ॥  
কনক-লতা জিনি জিনি সৌদামিনি  
বিধির অবধি রূপ রাখে ।  
অনন্ত দাস ভণে গমন নিকুঞ্জ বনে  
পুরাইতে শ্যাম-মন-সাধে ॥'

২। 'রূপ' স্থলে 'রূপ' ক, চ ।

অথ রূপোল্লাসঃ ।

শ্রীমদেগৌরচন্দ্রঃ ।

ধানী ১১

গোরাটাঁদ কিংবা তোমার বদন-মণ্ডল ।

কনক-কমল কিংবা শরদ-পূর্ণিমা-শশী  
নিশি দিশি করে ঝলমল ॥ ৫ ॥

তোমার বরণখানি জন্ম হরিভাল জিনি  
কিয়ে থির বিজুরী জিনিয়া ।  
কিয়ে নব গোরোচনা কিয়ে দশবান সোণা  
মনমথ-মন-মোহনিয়া ॥  
খগপতি জিনি নাসা অমিয়া-মধুর ভাষা  
তুলনা না হয় ত্রিভুবনে ।  
আকর্ণ নয়ান-বাণ ভুরু-ধনু-সন্ধান  
কটাক্ষে হানয়ে নারী-মনে ॥  
আজামূলস্থিত ভুজ বিলেপিত মলয়জ  
অঙ্গুরী বলয়া তাহে সাজে ।  
সিংহ জিনি মধ্য সরু হেম-রস্তা জিনি উরু  
চরণে নূপুর বঙ্করাজে ॥  
জিনি ময়মন্ত হাতী হংসরাজ জিনি গতি  
দেখিয়ে এ হেন রূপ-রাশি ।  
কহয়ে গোবিন্দ ঘোষ মোর মনে সন্তোষ  
নিছনি যাইয়ে হেন বাসি ॥১১॥১০২ঃ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৫ সংখ্যক পদ ।  
২। 'তহু' প-র-সা । ৩। 'নারী' মনে' ৭, ৮,  
প-র-সা । ৪। 'মদমন্ত' ক, ৭ । ৫। 'হংসরাজ  
জিনি' স্থলে 'হংস জিনিয়া' ক, ৭ । ৬। 'দেখিয়া'  
ক, ৭, ৮, চ ।

হহই ।

আহা মরি গোরা-রূপে কি দিব তুলনা ।  
তুলনা নহিল যে কবিল বান সোণা ॥  
মেঘের বিজুরী নহে রূপের উপাম ।  
তুলনা নহিল রূপে চম্পকের দাম ॥  
তুলনা নহিল স্বর্ণ-কেতকীর দল ।  
তুলনা নহিল গোরোচনা নিরমল ॥  
কুকুম জিনিয়া অঙ্গ-গন্ধ মনোহরা ।  
বাহু কহে কি দিয়া গড়িল বিধি গোরা ॥

ভাটহারী।১

ওহে গৌর বসিয়া থাকহ নিজ ঘরে ।  
দেখিয়া ও রূপ ঠাম মোহে কত শত কাম  
যুবতি ধৈরজ কিয়ে ধরে ॥ ৫ ॥  
হেরিয়া বদন-ছাঁদ্য উদয় না করে চান্দ  
লাজে যায় মেঘের ভিতরে ।  
সৌদামিনী চমকিল চম্পক শুখাঞা গেল  
লাজে কেহ সোণা নাহি পরে ॥  
ভাঙু-ধনু-ভঙ্গিমায় ইস্র-ধনু লাজ পায়  
দশনে মুকুতা নাহি গণে ।  
দেখিয়া চাঁচর কেশ চামরী ছাড়িল দেশ  
চকল জলদ আন ভানে ॥

মৃগাল শুখায় লাজে দেখিয়া যুগল ভুজে  
রজ-ভূমি জ্বিলি হিয়ায় ।  
হরি হেরি মধ্যদেশে কন্দরাতে পরবেশে  
উরুতে কি রাম-রস্তা ভায় ॥  
শ্বল-পদ্ম আদি বহু তরুতে শুখায় কত  
না তোলয়ে হেরি পদপাণি ।

শুন গৌরহৃন্দর এই তোমার কলেবর  
ভুবন-বিজই অনুমানি ॥ ৩১০৩ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৫৭ সংখ্যক পদ ।  
২। 'চাঁদ' চ। ৩। 'শুখাইয়া' খ, চ; 'শুখাই'  
প-র-সা। ৪। 'ভাঙ' ক, প-র-সা। ৫। 'চমরী'  
ক, খ। ৬। 'তোলায়' প-র-সা। ৭। 'বিজরী' ক ।

ভবা রাগ।১

দামিনি-দাম-দমন-রুচি দরশনে  
হুরে গোপ দরপক দাপ ।  
সোন কুহুদ তাহে কোন গনিয়ে রে  
প্রান্তর-অরুণ-সন্ধ্যাপ ॥

গোরা-রূপে যাঙ বলিহারি ।

হেরি স্থধাকর মুরছি চরণ-তলে  
পড়ি দশ-নখ-রূপ-ধারী ॥ ৬ ॥  
স্বরূপ-বরণ হেরি নিজ কুবরণ  
মানি আপন মনতাপে ॥  
নিজ-তমু জারি ভসম সম করইতে  
পৈঠল অনল-সন্ধ্যাপে ॥  
যা সম বিধিক অধিক নহে অনুভবি  
তুলনা দিবার নাহি ঠোর ।  
জগদানন্দ কহু পহু ক তুলনা পহু  
নিরুপম গৌরকিশোর ॥ ৪। ১০৩২ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৫৮ সংখ্যক পদ ।  
২। 'মদন' খ। ৩। 'দুরে' ক; 'দূর' খ, ঘ।  
৪। 'শোণ' ক; 'সোন' প-র-সা। ৫। 'গণিয়া'  
চ। ৬। 'মনস্তাপে' ক। ৭। 'জারল' খ।  
৮। 'নাহি' ক, প-র-সা ।

টকা

১—৪। "দামিনি" ইত্যাদি। ( শ্রীগোবিন্দ )  
বিদ্যাংপুঞ্জ-জয়ী কান্তি দর্শন করিয়া ( সৌন্দর্য্যের )  
গর্ব্ব কারীর দর্প বিদূরিত হইল; সেই কান্তির নিকট  
শন-পুল কিংবা প্রভাতের অরুণ-কিরণ কে গণনা  
করে ?

ভবা রাগ।১

গৌর কলেবর মৌলি মনহর  
চিকুর ঐছে নেহারি ।  
( জমু ) হেম-মহিধর-শিখরে চামর  
দেই উর পর ডারি ॥  
শীন উর উপ-নীত কৃত উপ-  
বীত-শীতিম রজ ॥  
( জমু ) কনয়-ভূধর বেড়ি বিলসই  
সুর-তরঙ্গিনি গজ ॥



আধ অম্বর

আধ সম্বর

অথ শ্রীরাধিকায়ঃ সখ্যুক্তিঃ ।

আধ অল্প সুগৌর ।

কামোদ কন্দর্প ।১

( জমু )<sup>১</sup> জলদ সঞে অতি বাল রবি-ছবি  
নিকসে অধিক উজোর ॥

ধনি ধনি কো বিহিং বৈদগধি-সাধে ।

জগত-আনন্দ<sup>২</sup> পঙ্ক পদ-নখ  
লখই<sup>৩</sup> ঐছন ছন্দ ।

মদন সুখ-রসে যো নিরমাণল

তুয়া মুখ-মণ্ডল রাধে ॥ ৫ ॥

( জমু ) মীন-কেতন করু নিমগ্নন<sup>৪</sup>  
চরণে দেই দশ চন্দ ॥৫॥১০৩৩॥

ভাল<sup>৫</sup> আধ-ইন্দু-অমিয়া আগোরল

ভাঙু তিমির ঘন ঘোর ।

কিরণ-বিকাশিত শ্রুতি-কুবলয় পরি

ধাবই নয়ন-চকোর ॥

পাঠান্তর

নাসা-শিখর সমুখে উদিত পুন

সিন্দুর-ভামু উজোর ।

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৪২ সংখ্যক পদ ।  
এই পদের প্রত্যেক অযুগ ও যুগ চরণে ষষ্ঠাক্ষরে  
নিয়লিখিত মাত্রা আছে ; যথা,—

৩+৪ ৩+৪ ( অযুগ চরণ )

৩+৪+৩ ( যুগ চরণ )

অহনিশি বদন-কমল তহি বিকসিত

শ্যাম ভ্রমর নাহি ছোড় ॥

অরুণ-কিরণ পুন অধরে হেরি হেরি

হার-ভরগিণি-তীরে ।

২। 'মহীধর' ক, খ। ৩। 'শেখরে' চ। ৪।  
'দেই' ইত্যাদি স্থলে 'দেই উরু' ইত্যাদি ক, খ, ব ;

'দেলি মনমথ চারি' প-র-সা। ৫। 'শীতিম রঙ্গ'  
স্থলে 'শিতিম রঙ্গ' ক, প-র-সা ; 'সীতমতঙ্গ' খ, ব।

৬। 'অধরে' প-র-সা। ৭। 'সবক' প-র-সা।

৮। 'তহু' প-র-সা। ৯। 'জগদানন্দ' ব, চ।  
'জগদানন্দ' পাঠে ষতি-ভঙ্গ ষটে। ১০। 'হেরি'  
প-র-সা। ১১। 'নিরমগ্নন' ক, খ।

কুচযুগ-কোক শোক নাহি জানত

গোবিন্দদাস কহ ধীরে ॥৬॥১০৩৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৮৬ সংখ্যক পদ।

'কামোদ কন্দর্প' স্থলে 'কাম কন্দর্প' ক। ২।

'বিধি' খ। ৩। 'ভালে' খ, ব, প-র। ৪।

'হুরে' ক।

টাকা

টাকা।

১—৪। "গৌর" ইত্যাদি। ( শ্রীগৌরোদয়ের )  
দেহ গৌর-বর্ণ ; মস্তক ও কেশ এরূপ মনোহর দেখি-  
তেছি, যেন সুবর্ণ-গিরির শিখরে ( কেহ ) চামর  
( সেই গিরির ) বক্ষ পর্যন্ত ঝুলাইয়া দিয়াছে ।

৫—৮। "সীম" ইত্যাদি। ( তাঁহার ) বিশাল  
বক্ষে উপবীভের খেত-শোভা প্রাপিত হইয়াছে ; যেন  
সুবর্ণ-গিরিকে বেটন করিয়া সুর-নদী গঙ্গা শোভা  
পাইতেছে ।

১—৩। "ধনি ধনি" ইত্যাদি। হে শ্রীরাধে!  
বৈদগ্ধ্যীর আকাজ্জার বে কন্দর্প সুখ-রস দ্বারা তোমার  
মুখ-মণ্ডল নির্মাণ করিল, ( তাহার তুলনার ) বিধাতা  
অর্থাৎ ব্রহ্মা কে ? ( এইরূপ অস্বভাব নির্মাণ-কৌশল  
কেবল অসম্ভব কন্দর্পের পক্ষেই সম্ভবপর, অসম্ভব  
প্রাচীন ব্রহ্মার পক্ষে ইহা নিতান্তই অসম্ভব )। তুলনা  
করুন,—

'অভাঃ সর্পবিধৌ প্রজাপতিরক্ষুচ্ছ্রো হু কান্তিগ্রহঃ

পুনারেকরসঃ স্বরং হু মদনো মালো হু পুষ্পাকরঃ।

বেদান্তাসম্বৎ: কথং হু বিষয়ব্যাবৃত্তকৌতূহলে

নির্ধাতুং প্রভবেন্ননোহরবিনং রূপং পুরাণো যুনিঃ ॥

৪—১৫। “ভাল” ইত্যাদি। (ত্রক্ষার স্থষ্টিতে

চক্র ও স্বর্ঘ্যের, জ্যোৎস্না ও অন্ধকারের যুগপৎ উদয় এবং চকোর ও চক্রবাকের যুগপৎ আনন্দ সম্ভবপর নহে; এ স্থলে তাহাও দৃষ্ট হইতেছে,— সুতরাং ত্রিরাধার রূপ ত্রক্ষার স্থষ্টি নহে—ইহা দেখাইবার জন্য সখী বলিতেছেন) তোমার ললাট অর্দ্ধ-ইন্দুর অর্ধাৎ অষ্টমীর চক্রে অমৃত এবং তোমার ক্রয়ুগল (অষ্টমী-রজনীর) ঘোর অন্ধকার সঞ্চিত করিয়া রাখিয়াছে; তোমার (ললাট-রূপ চক্রে) কিরণে প্রস্ফুটিত কর্ণের নীলোৎপলের উপরে (তোমার) নেত্র-রূপ চকোর ধাবিত হইতেছে। (নয়ন আকর্ষণ-বিস্তৃত বলিয়া কবি লুপ্তোৎ-প্রেক্ষা অন্ধকারের সাহায্যে চকোর নীলোৎপলের মধুপানের জন্য ধাবিত হইতেছে বলিয়া উৎপেক্ষা করিতেছেন)। (তোমার) নাসিকা-রূপ স্বর্ণ-গিরি-শৃঙ্গের সম্মুখে আবার সিন্দুর-বিন্দুরূপ স্রব্যা উদ্ভিত হইয়াছে ও সেখানে দিবারাজে (সম-ভাবে) তোমার মুখ-রূপ পদ্ম প্রস্ফুটিত রহিয়াছে; (সুতরাং) ক্রয়ুগল ভ্রমর (অপর অর্থে—ত্রিক্রয়রূপ ভ্রমর) উহাকে পরিত্যাগ করে না। (তোমার) মুক্তা-হার-রূপ তটিনীর কূলে (তোমার) কুচবয়রূপ চক্রবাক-যুগল (তোমার) অধরে (আরক্তিমতা-রূপ) অরুণ-কিরণ দেখিয়া দেখিয়া (তৃপ্ত হওয়ার) শোক জানে না;— গোবিন্দ-দাস দ্বীপ-ভাবে এই কথা বলিতেছেন।

শ্রীরাগ।

এ ধনি না করু পসাহন আনং ।

এতহঁত নেহারি মগধ মধুসূদন

দিন রজনীঃ নাহি জান ॥ ৫ ॥

সিন্দুর-ভরণ-অরুণ-রুচি-রঞ্জিত

ভাল সুধাকর-কীতি ।

সো ঘন চিকুর-তিমির-ঘন-চুম্বিত

ইহ অতি অপরূপ ভাতি ॥

লোচন-যুগল কমল কিয়ে কুবলয়

খঞ্জন চারু চকোর ।

কাজর\*-জালে পড়ত কিয়ে সংশয়

ততহঁ ভ্রমই অলি-জোর ॥

তবহু যে হাসি অধর দরশায়সি

অরুণিম কোমুদি-কীতি ।

মোহিত জনকে কি ফল পুন মোহন

গোবিন্দদাস নাহি ভাতি ॥ ৭ ॥ ১০ ৩৫ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৬৮ সংখ্যক পদ। ২। ‘এ ধনি’ ইত্যাদি (প-র) স্থলে ‘এ ধনি না করু পসাহ নয়ান’ ক, খ, ঘ, চ। সংস্কৃত ‘প্রসাধন’ শব্দের অপভ্রংশ হইতে ‘পসাহন’ শব্দ ও উহার অন্ত্য ন-কারের লোপ দ্বারা ‘পসাহ’ শব্দ সিদ্ধ হইলেও এ স্থলে সাধারণতঃ প্রসাধনের কথা না বলিয়া নয়ন-প্রসাধনের উল্লেখ করার সম্ভবিত দেখা যায় না; সুতরাং প-র পুথির পাঠই সমীচীন বটে। ৩। ‘সুন্দরি’ প-র; ৪। ‘দিন রজনী’ স্থলে ‘দীন রজনী’ ঘ। ৫। ‘চয়’ প-র। ৬। ‘কাজর’ ঘ। ৭। ‘পড়ত’ ইত্যাদি স্থলে ‘পড়ব যব আকুল’ প-র। ৮। ‘তবহু যে’ স্থলে ‘তবহি যো’ ক, প-র; ‘তবহি যে’ ঘ।

টীকা।

১—৩। “এ ধনি” ইত্যাদি। হে সুন্দরি! অন্য সাধ-সজ্জা করিও না; ইহা অর্থাৎ তোমার স্বাভাবিক রূপ দেখিয়াই ত্রিক্রয় মোহিত হইয়াছেন, —দিবা কি রাত্রি জানেন না। (অর্থাৎ তিনি একরূপ মুগ্ধ হইয়াছেন যে, উহার অতি স্থল জানও বিলুপ্ত হইয়াছে।)

ততো রূপোল্লাসেন অভিসারোপ-

যুক্তং বেশং রচয়তি ।

ভূতী।

সিচয়মুদঞ্চয় হনয়াদিল্লম্ ।

বিলিখাম্যাদু ত-মকরাকল্পম্ ॥

ইহ নহি সঙ্কট পঙ্কজ-নয়নে ।

বেশং তব করবৈ রতি-শয়নে ॥

রাধে দোলয় ন কিল কপোলম্ ।

চিত্রং রচয়াম্যহমবিলোলম্ ॥

তব বপুরচ্ছ সনাতন-শোভম্ ।

জনয়তি হৃদি মম কঞ্চন লোভম্ ॥৮।১০৩৬॥

টাকা

১—৮। "সিচয়"মিত্যাदि। ( হে রাধে! ) ত্বং  
তব হৃদয়াং ( বক্ষোদেশাং ) সিচয়ং ( বসনং )  
অল্পং যথা ত্রাং তথা উদঞ্চয় ( অপসারয় ) ; কস্মাৎ ?  
—অহং তত্র অদ্বুতং ( বিচিত্রং ) মকরাকল্পং মকরা-  
কার-চিত্রং বিলিখামি ( ঘনচন্দনরসেন রচয়ামি ) ।  
হে পদ্ম-নেত্রে! ইহ ( অত্র প্রসাধনে ) নহি সঙ্কট  
ন সঙ্কুচিতা ভব; কস্মাৎ ? তব রতি-শয়নে ( রতি-  
শয়্যাবিশয়ে ) বেশং করবৈ ( রতি-শয্যাচিত্রং ) বেশং  
রচয়ামিতি ভাবঃ । হে রাধে! ত্বং কপোলং ( গণ্ডং )  
ন কিল দোলয় ( ন সঞ্চালয় ) অহং অবিলোলং  
অচঞ্চলং যথা ত্রাং তথা চিত্রং রচয়ামি । কপোল-  
দোলনে চন্দন-চিত্রজালমহনয়ং ত্রাদিতি ভাবঃ ।  
অস্ত্র সনাতনশোভং সূচিরহ্মনি-মণ্ডনং কিংবা  
সনাতনাং শ্রীকৃষ্ণাং শোভা যত্র তৎ শ্রীকৃষ্ণেন কৃত-  
শোভং ইতি ভাবঃ তব বপুঃ ( অঙ্গং ) মম হৃদি  
কঞ্চন লোভং ( কামপ্যনির্কচনীয়াং লালসাং ) জনয়তি  
( উৎপাদয়তি ) । পক্ষে সনাতনেন কবিনা ( সখী-  
হানীয়েন ) রচিতা শোভা যত্র তৎ তাদৃশং বপুঃ ।

অঙ্কবাধ

১—৮। হে শ্রীরাধে! তুমি বক্ষঃস্থল হইতে  
বসন কিঞ্চিৎ অপসারিত কর; আমি ( সেখানে )

বিচিত্র মকর-চিত্র অঙ্কিত করিব। হে কঞ্চন-  
লোচনে! ইহাতে সঙ্কুচিত হইও না; আমি তোমার  
রতি-শয্যাচিত্র বেশ রচনা করিতে চাহি। তোমার  
কপোল সঞ্চালিত করিও না, আমি উহাতে হ্রি-  
ভাবে চিত্র রচনা করিব। অস্ত্র তোমার হির-শোভা-  
যুক্ত দেহ আমার হৃদয়ে কি এক লোভ জন্মাইতেছে।

এই পদটি যে শ্রীকৃষ্ণের উক্তি, তাহা একটু প্রা-  
ধান করিলেই প্রতীত হইবে; সুতরাং পদের টাকা  
তদমুসারেই করা হইয়াছে। বৈষ্ণবদ্বন্দ্ব যে কি অস্ত্র  
ইহা সখীর উক্তিরূপে সন্নিবেশিত করিয়াছেন, তাহা  
বুঝা যায় না।

তত্রাভিসারঃ ।

বেলোয়ার ।

কল্পতাল ।

কঙ্ক-চরণযুগ যাবক-রঞ্জন

খঞ্জন-গঞ্জন মঞ্জির বাজে ।

নীল বসন মণি-কিঙ্কণি-রণরণি

কুঞ্জর-গমনা দমন খিনং মাঝে ॥

সাজলি শ্যাম বিনোদিনি রাধে ।

সঙ্গহি রঞ্জ-তরঙ্গিণি রঞ্জিণি

মদন-মোহন-মন-মোহন-ছাঁদে ॥প্র॥

কনক-কটোর চোর কুচ-কোরক

জোরে উজোরল মোতিম-দাম ।

ভুজযুগ খীর বিজুরি পরি মণিময়

কঙ্কণ বনকিতে চমকিত কাম ।

মধুরিম হাস সুধারস-নিরসন ।

দশন-জোতি জিতি মোতিম-কাঁতি ।

সুভগ কপোল লোল মণি-কুণ্ডল

দশ দিশ ভরল নয়ন-শর-পাঁতি ॥

ঝাঁপলং কবরি ভালে অলকাবলি

ভাঙু-ধমুয়া জমু মনমথ সেবি।

গোবিন্দদাস হৃদয়ে অবধারলং

মুরতি শিঙ্গার-দেব-অধিদেবি ॥

॥২॥১০৩৭ ॥

পাঠান্তর

১। 'কুঞ্জর-দমন-গমন' ক, খ। ২। 'কৌণ'  
ক; 'কিণ' ঘ। ৩। 'মনমোহিনী' খ; 'মনমোহিনি'  
ঘ; 'মন' চ। ৪। 'কুমুম' ঘ। ৫। 'ঝাঁপলি'  
ক, চ। ৬। 'অবধারলি' ক। ৭। 'দেবী' খ।

বিহাগড়া।

এ ধনি আঁচরে বদন ঝাঁপাউং।

লুবধল মধুপ চকোর বিধুসুদ

অনত অনত চলি যাউং ॥

মুখ-মণ্ডল কিয়ে শরদ-সরোরুহ

ভালহি অটমিক চন্দ।

মধুরিপু-মরমে ভরম যাইং এইছন

তাহে কি গগিয়ে মতি-মন্দ ॥

জনি কহ গরবে পাণিতলে বারব

ও থল-কমল-উজোর।

তহিঁ নখ-চাঁদ-ভরম ভরে এইছনং

ততহিঁ পড়ত জনি ভোর ॥

ভাঙু-ধমুয়া কিয়ে স্তম্ভু ধুনায়সি

যছু শরে গিরিধর কাঁপ।

সো কিয়ে অতমু-পতগ-শিরে ডারসি

গোবিন্দদাস-হিয়ে তাপ ॥১০॥১০৩৮ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৬৭ সংখ্যক পদ। ২।  
'ঝাঁপাঙ' ক; 'ঝাঁপাঙ' চ। ৩। 'ভাঙ' ক। ৪।  
'মরম' ক। ৫। 'জাঁহা' প-র। ৬। 'আকুল'  
প-র। ৭। 'জানি' ক।

টাকা।

১—৩। "এ ধনি" ইত্যাদি। হে স্তম্ভরি।  
তুমি অঞ্চল দ্বারা বদন আবৃত কর; লুব্ধ ভ্রমর,  
চকোর ও রাহ অস্ত্রান্ত্র স্থানে চলিয়া যাউক।

৪—৭। "মুখ-মণ্ডল" ইত্যাদি। (ইহা)  
মুখ-মণ্ডল, কি শরৎ-কালের পদ্ম? লগাট, কি অষ্ট-  
মীর চক্রে? যেখানে (চতুর-চূড়ামণি) শ্রীকৃষ্ণের  
মনেই এইরূপ ভ্রম হয়, তাহাতে বুদ্ধিহীনকে  
(অর্থাৎ ভ্রমর, চকোর ও রাহকে) কি গণনা  
করিব? অর্থাৎ ভ্রমর ইত্যাদির যে ভ্রম জন্মিলে,  
তাহাতে কি সন্দেহ আছে?

৮—১১। "জনি" ইত্যাদি। গর্ভে হেতু বলিও  
না যে, (উহাদিগকে) কর-তল দ্বারা বারণ করিব;  
(তাহাতেও অনর্থ ঘটিবে; কেন না,) তোমার সেই  
কর-তল স্থল-পদ্মের দ্বায় উজ্জল (কান্তিবিম্বিত);  
তাহাতে নখ-চক্রে শোভা পাইতেছে। স্তম্ভরায় ঐরূপ  
ভ্রম-বশতঃ মুগ্ধ হইয়া পাছে তাহার বাইরা পড়ে।

১২—১৫। "ভাঙু" ইত্যাদি। (শ্রীরাধা  
সখীর পরিহাস-বাক্য শুনিয়া ক্রা কুণ্ঠিত করায়, সখী  
পুনরায় পরিহাস করিয়া বলিতেছেন) হে স্তম্ভরি।  
তোমার ক্র-রূপ ধর্ম কি অস্ত্র কল্পিত করিতেছ? যে  
ধর্মর শর-বর্ষনে (অর্থাৎ কটাক্ষ-বাণে) স্মরণ গিরি-  
ধারী অর্থাৎ বীরশ্রেষ্ঠ শ্রীকৃষ্ণ কল্পিত হন, তুমি (যশা  
মারিতে কামান দাগার দ্বায়) সেই শর কি অস্ত্র  
কন্দর্প-রূপ পতঙ্গের মস্তকে নিক্ষেপ করিতেছ?  
(ইহাতে) গোবিন্দদাসের হৃদয়ে ক্লেশ হইতেছে।

হংই।

হস্ত ন কিমুং মস্তুরয়সি সন্ততমভিজল্লম্।

দন্ত-রোচিরস্তুরয়তি সন্তমসমনল্লম্ ॥

রাধে পথি মুঞ্চ ভূরি সন্তমসভিসারে।

চারয় চরণানুরূহে ধীরং স্তম্ভমারে ॥ ১ ॥

সন্তমু ঘন-বর্গমতুল-কুন্তল-নিচরাস্তম্।

ধ্বাস্তং তন জীবন্তু নখ-কান্তিভিরভিশাস্তম্ ॥

সসনাতন-মানসাত্ত্ব্য বাস্তবী গন্ত-শব্দম্ ।

অঙ্গীকুরু মঞ্জু-কুঞ্জ-বসন্তেরলমকম্ ॥১১॥১০৩২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৬১ ও প-র পুথির ১৪১৭ সংখ্যক পদ। 'সুহই' স্থলে 'সুহিনী' ব, চ; 'আশাবসী' প-র। এই সংস্কৃত পদের প্রত্যেক চরণে নিম্নলিখিত ঋণ মাত্রা-বিভাগ দৃষ্ট হয়, যথা,—৩+৩+৩+৩+৩+৩+৩+৩=২২ মাত্রা। ২। 'কিং' ক, চ; 'কিল' প-র-সা। ৩। 'রোচিরস্তরয়তি' স্থলে 'রুচিরস্তরয়তি' ক, চ, প-র সা, প-র; 'রুচি-রস্তরয়তি' খ। 'রুচি' পাঠে ছন্দোভঙ্গ ঘটে। ৪। 'ধীরে' ক, খ, প-র-সা। ৫। 'সসনাতনমানসাত্ত্ব্য' (প-র) স্থলে 'সা সনাতনমানসাত্ত্ব্য' ক, খ, ব, চ, প-র-সা।

টীকা

১—৮। “হন্তে”ত্যাগি। (হে রাধে!) হস্ত ইতি খেদে। সন্ততং (সততং) অভিজন্মং (অভিভাষিতং) কিমু (কথং) ন মন্থরয়সি (ন নিবর্তয়সি) তত্র কিং দুষণমিতি চেত্তদ্রাহ—তব দম্ব-রোচিঃ (দশন-হ্রাতিঃ) অনন্নং (বহলং) সন্তমসং (অন্ধকারং) অন্তরয়তি (বিদূরয়তি)। (দশন-কাষ্ঠা) বিদূ-রিতাক্ষকাবে বহ্নিনি তবাস্তিসারঃ স্নগতপ্রচারো ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। হে রাধে! স্বং পথি (বহ্নিনি) অভিসার-বিষয়ে তুরি (প্রভূতং) সজ্জনং (ভয়ং) যুগ (ভাজ) কিঞ্চ তব স্নকুমারে (স্নকোমলে) চরণাযুক্কে (পাদান্তোকে) পদ্যবৎ স্নকোমলং পদ-বন্দমিত্যর্থঃ ধীরং যথা ত্রাং তথা চারয় (সঞ্চালয়)। নহু দম্বকাস্তিমরা পিহিতা নথকাস্তিপিনানে কোহত্যা-পায় ইতি চেত্তদ্রাহ—তব বনবর্ণং (মেঘ-রুচি) অতুল-কুন্তল-নিচয়ন্তং (অনুপম-কেশ-সমূহ-প্রোন্তং) সন্তপ্তং (বিকারয়) নথোপরীতি ভাবঃ। তেন কিং তাদিত্যদ্রাহ—তব নথ-কাস্তিভিঃ অভিশাপ্তং নিবারিতং ধ্বান্তং (তিমিরং) জীবতু কথঞ্চিং বরুণং লভতাম্। অত্র সর্বনাশো ন কার্যঃ স্বীয়া-

ভিসারাস্নকুলবাদিতি ভাবঃ। সসনাতনং (সনাতন-যুক্তং) মানসং (চিত্তং) বস্তাঃ সা স্বং অস্ত্র গন্তব্যং (বিগত-ভয়ং) যথা ত্রাং তথা বাস্তবী (অভিসারবী) মঞ্জু-কুঞ্জ-বসন্তেঃ (সুন্দর-কুঞ্জ-গৃহতঃ) অস্বং (ক্রোধং মধ্যমিতি ভাবঃ) অঙ্গীকুরু (স্বীকুরু)।

অনুবাদ

১—৮। হে শ্রীরাধে! হায়! তুমি কেন অনর্গল আলাপ একটু বন্ধ কর না? তোমার দশন-কাস্তি প্রভূত অন্ধকার বিদূরিত করিতেছে। তুমি পথে অভিসারের প্রবল আশঙ্কা পরিত্যাগ কর ও তোমার স্নকোমল পদ-পঙ্কজ ধীর-ভাবে চালনা কর। তোমার মেঘ-বর্ণ অতুলনীয় কুন্তলের প্রোন্ত নথ-রাজির উপর প্রসারিত কর,—তোমার নথ-কাস্তির দ্বারা নিবারিত অন্ধকার জীবিত থাকুক। সনাতন-গত-চিত্তা তুমি অস্ত্র নিঃশঙ্ক-ভাবে অভিসার করিয়া মনোহর কুঞ্জ-গৃহের ক্রোড়কে অগচ্ছত কর।

কেশবঃ ১২

কলয়তি নয়নং দিশি দিশি বলিতম্ ।

পঙ্কজমিব যুগ্ম-মাকুত-চলিতম্ ॥

কেলৌ-বিপিনং প্রবিশতি রাধা ।

প্রতিপদ-সমুদিত-মনসিজ-বাধা ॥ ৩ ॥

বিনিদ্রধতী যুগ্ম-মন্মথ-পাদম্ ।

রচয়তি কুঞ্জর-গতিমনুবাদম্ ॥

জনয়তু রুদ্রগজাধিপ-মুদিতম্ ।

রামানন্দ-রায়-কবি-গদিতম্ ॥১২॥১০৪০॥

পাঠান্তর

১। এই পদটি ১০১৬ সংখ্যক পদ-রূপে ইতি-পূর্বে উদ্ধৃত হইয়াছে; স্তত্রাং পাঠান্তর, টীকা ও অনুবাদ উক্ত পদে দ্রষ্টব্য।

পূর্বরাগাভিসারঃ ।

শঙ্করভরণ ।১

এ ধনি পদুমিনি পড়ল অকাজ ।  
জনি ভেটহং হরি কুঞ্জকরাজ° ॥ ৬ ॥  
তুহঁ গজ-গামিনি মতি অতি ভোর ।  
উচ কুচ-কুস্ত-গরবে নাহি ওর ॥  
ঘোবন-গরবে না° হেরসি পস্থ ।  
পরিমলে বাসিত করসি দিগন্ত ॥  
যব তোহে করব অরুণ দিষ্টি-ভজ ।  
নিয়ড়ে না হেরবি সহচরি সজ ॥  
সো খর-নখর পরশ যব হোতি ।  
এ কুচ-কুস্তে না রাখব° মোতি ॥  
গণ্ডে করব যব দশনক ঘাত ।  
মুরছি পড়বি তহি° ধরনি নিপাত ॥  
গোবিন্দদাস যবহঁ° সোঙরাব ।  
অধর-সুখা দেই তবহি জিয়াব ॥

১৩৥১০৪১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ১৬১০ সংখ্যক পদ।  
‘শঙ্করভরণ’ হলে ‘ধান্ত্রী’ প-র। ২। ‘ভেটত’  
ক, খ। ৩। ‘কুঞ্জক রাজ’ হলে ‘কুঞ্জক মাঝ’ ক,  
চ। ৪। ‘গরবে না’ হলে ‘মদে নাহি’ প-র। ৫।  
‘রাখবি’ ক, খ। ৬। ‘তহি°’ শব্দ ক, খ পুথিতে  
নাই। ৭। ‘তবহঁ°’ প-র। ৮। ‘দেই তবহি’  
হলে ‘রসে পুনহি°’ প-র।

অস্ত্য মিলনম্ ।

ধামনী ।১

নুপুর-কলরব শুনইতে মাধব°  
কুঞ্জক° হোই বাহার ।  
চলইতে খলই বলই° সব জ্ঞানভরণ  
অম্বর নহত সস্তার° ॥

সজনি অদভূত কামুক নেহ ।

আগুসরি আদর ভাবহি বাদর

কি করব না পায়ই থেহ ॥ ৬ ॥

কর গহি সঙ্কেত লেই° পরবেশই

করু নিরজন° নিজ হাত ।

শীকরযুত সর-সিঙ্গ-দলে বোজই°

মলয়জ লেপই গাত ॥

রাই পুন দরশ-পরশ রসে নিমগন

লাজহি অবনত মুখ° ।

হেরি রাখামোহন সোই শ্ৰুশোভন°

মোটব পুরুবক দূখ° ॥১৪॥১০৪২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৬২ ও প-র পুথির  
১৫৩৯ সংখ্যক পদ। ২। ‘চমকই°’ প-র-সা ;  
‘চমকিত’ প-র। ৩। ‘কুস্তে’ প-র। ৪।  
‘পড়ই°’ ক। ৫। ‘সাজার’ খ, ‘সস্তাল’ প-র।  
৬। ‘পুন’ প-র। ৭। ‘করু নিরজন’ হলে ‘করু  
নীরাজন’ ক, চ ; ‘করই বিজন’ প-র। ৮। ‘শীকর-  
যুত’ ইত্যাদি হলে ‘শীকরযুত সরসীদলে বোজই°’ ক,  
চ, প-র-সা। ৯। ‘যুখ°’ ক, খ, প-র-সা, প-র।  
১০। ‘হেরি’ ইত্যাদি হলে প-র পুথির পাঠ বর্ণা—  
‘গোবিন্দ দাস হেরি সোই শোভন°’। ১১। ‘হুখ°’  
ক, খ, প-র-সা, প-র।

শ্রীকৃষ্ণস্যোক্তিঃ রূপোল্লাসঃ ।

তথা রাগ ।১

তুয়া মুখ চাঁদ কমল আদি কবলই

নিবিড় চামর জিতি কেশ ।

কনক কমল অলি জিনি° অলকাবলি

প্রতি অছু গিধিনি বিশেষ ॥

তরুণি-মুকুট-মণি গোরি ।

ক্রয়ুগ নরতনে° কাম-ধনু° কল্পিত  
 পরাণ-পুতলি তুহঁ মোরি ॥ ৬ ॥  
 চঞ্চল নয়ন ইন্দীবর নিন্দাই  
 গঙহি জিতল মুকুর ।  
 নাসা তিলফুল° অধর পড়ারকুল  
 স্মিত জিতি° অমিয়া কপূর° ॥  
 কুন্দ করগ-বিজ° জিতি বিজ-লাবনি  
 কণ্ঠহি কধুক শোভা ।  
 বাহু যুগল করযুগ পঙ্কজ  
 ময় মন-মধুকর-লোভা ॥  
 কুচযুগ কোক লোম ভুজঙ্গিনি  
 ত্রিবলি ত্রিবেণী-বিলাস ।  
 মাঝ বর সিংহ নিতম্ব করি-কুস্ত  
 উরু রস্তা করু উপহাস ॥  
 পদ ধল-কমল নখ জিত° চাঁদ কত  
 লাবণি অমিয়া-তরঙ্গ ।  
 রাধামোহন পছ কহইতে ঐছন  
 ভাবে অবশ ভেল অঙ্গ ॥১৫॥১০৪৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৬৩ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'জিতি' প-র-সা । ৩। 'ক্রয়ুগ নরতনে'  
 হলে 'ক্রয়ুগল রাতনে' ক ; 'ক্রয়ুগল রতনে' খ ; 'ক্র-  
 যুগল নবতনে' চ । ৪। 'কাম-ধনু' হলে 'তনু  
 অতি' ক । ৫। 'তিলক ফুল' খ । ৬। 'জিত'  
 খ, চ । ৭। 'কপূর' ক । ৮। 'বিজ' ক, খ ।  
 ৯। 'জিতি' ক, খ ।

ধানী ১১

নিরমিল কো বিধি কেলি-কলানিধি  
 মণ্ডল কিশোর কিশোরী ।  
 দুহঁ মোহাঁ° নিরখি পুলককূলে আকুল  
 হাসি কহই গিরিধারী ॥

শুন শুন সুন্দরি রাধে ।  
 তুয়া মুখ-মাধুরি লেশ নাহি হেরি  
 কমল মুকুরবর চাঁদে ॥ ৬ ॥  
 যো বিধু শোভিত সোই কলঙ্কিত  
 বিরহি-বিদারণ-শূল ।  
 নিরখি বদন তব সোই জুড়ায়ত  
 ইথে শশি না ভেল তুল° ॥  
 দরপণ মলিন পরশে যদি জল-কণ  
 মার্জ্জম-বিহিন° অসার ।  
 তুয়া মুখ মলিন কবহঁ নহে সুন্দরি  
 নীরে নিচয় উজ্জিয়ার ॥  
 নিতি নিতি নলিন মলিন জল মাঝহি°  
 তেজই অলি মধুপান ।  
 তুয়া মুখ-কমল বিমল নব পরিমল  
 ময় মন মধুপ সমান ॥  
 শুনি ধনি বাণি অলস দিঠি-পঙ্কজ  
 প্রিয় সহচরি হেরি হাস ।  
 নিরখিতে শ্যাম পরস-রসে মাতল  
 কহতহি° নন্দন দাস ॥১৬॥১০৪৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৬৪ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'দুহঁ' ক, চ । ৩। 'তুল' ক, খ, প-র-সা ।  
 ৪। 'বিরহি' প-র-সা । ৫। 'মলিন' ইত্যাদি  
 হলে 'মলিনী জল মাঝহি' প-র-সা ।

পাঠান্তর ১১

শুন শুন নাগর সকল কহিতে পার  
 কে বুঝিবে বচন-তরঙ্গ ।  
 একে তুহঁ বিদগধ তাহে প্রিয়স্বদ°  
 তাহে কত রসবতি সঙ্গ ॥  
 মাধব রসিক রসায়ন-বাণী ।  
 ব্রজবধু-বদন , বিমল বর রাজীব°  
 তাহে ভ্রমর তুহঁ জানি ॥ ৬ ॥

জাড় নয়ন করি অলক তিলক হেরি

তৃপালী ।

মুচকি মুচকি করু হাস ।

দুহঁ রসে ভোর হেরি পাঁচ-বাণ ।

সো হাসনামৃত অধরে মিলায়ত

কেলি-কলা লিয়ে করত সন্ধান ।

তঁহি মধু-মঞ্জুল ভাষ ।

দেখ পুন চেতন দুহঁ অগনিষ ।

তাপনি-তীর তীর নিতি ধায়সি

পুনহি অচেতন যব পুন চুষ ।

তাহে এত শীতল দেখি ।

বিপুল পুলক বর স্নেদ-সঁচার ।

সুরধুনি দেবি সেবি কিয়ে স্তমধুর

চির থির নয়নে নীর অনিবার ।

পুছহ নন্দ এক সাথি ॥১৭॥১০৪৫॥

কাঁপই থরহরি গদ-গদ ভাষ ।

পাঠান্তর

দুহঁ দুহঁ পরশনে কতহঁ উলাস ॥

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৬৫ সংখ্যক পদ ।

আন-আন-সঙ্গ-রঙ্গে ভরু অঙ্গ ।

২। 'প্রিয় সখদ' ব । ৩। 'বিমলবর রাজীব' স্থলে

কো করু অমুভব প্রেম-তরঙ্গ ॥

'বিমল সুরাজিত' চ ; 'বিমল রাজিত' প-র-সা । ৪।

নিতি নিতি ঐহন হোয়ত বিলাস ।

'নন্দন' প-র-সা ।

কব হেরব রাধামোহন দাস ॥১৯॥১০৪৭॥

পাঠান্তর

পুনশ্চ শ্রীকৃষ্ণোত্তোত্তিঃ ।

১। এই পদটি ইতিপূর্বে ৭৬২ সংখ্যক পদ-

বালা ধাননী ।

রূপে উদ্ধৃত হইয়াছে ; সুতরাং পাঠান্তর ও টীকা  
উক্ত পদে দ্রষ্টব্য ।

সুন্দরি, আন-গুণে নহে মোর বচনমধুর ।

তুয়া পরসাদে সাধ সব পূর ॥

আন-সঙ্গ কভু না কহবি মোর ।

টান না তেজই কবহঁ চকোর ॥

তুয়া গুণ-গায়ন বয়ন হামার ।

তুয়া হৃদি শীতল পঙ্কজ-হার ॥

তুহঁ দরপণ বিমু সব আক্সিয়ার ।

মিছ নহ নন্দ কহয়ে কত বার ॥

॥১৮॥১০৪৬॥

পাঠান্তর

বিষাগড়া ।

রতি-সুখ-শয়ন-নিবেশহি সুন্দরি

প্রমুদিত-মানস ভেলি ।

বিছুরল আন আন কেলি-কৌতুক

অমুগত নিধুবন কেলি ॥

অদভুত মদন-বিলাস ।

রাইক দেহ-দণ্ড পরিশোভিত

শ্রমজল-মুকুতা বিকাশ ॥

নিমিলিত নয়ন বয়ন-বর শোভন

অলখিত সহজহি হাস ।

অনধিন বাহু-বল্লি অরু সব অঙ্গ

তে উছ রংত উদাস ॥

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৬৬ সংখ্যক পদ ।

২। 'নহ' ক, চ, প-র-সা । ৩। 'কব' প-র-সা ।

৪। 'বয়ন' চ । ৫। 'দরশন' ক, খ, প-র-সা ।

৬। 'নন্দন' প-র-সা । ৭। 'কহত' প-র-সা ।



বিগলিত অঙ্গ-রাগ অঙ্গ অভরণ

বিগলিত কুঞ্চিত-কেশ ।

রাধামোহন চিতে নিতি নিতি ভাবই

ঐছন প্রেম-আবেশ ॥২০॥১০৪৮॥

ইতি রূপোল্লাসঃ ।

পাঠান্তর

১। এই পদটি ইতিপূর্বে ৭৮০ সংখ্যক পদ-  
রূপে উদ্ধৃত হইয়াছে; সুতরাং পাঠান্তর ও টীকা  
উক্ত পদে দ্রষ্টব্য ।

অথ রূপোল্লাসঃ প্রকারান্তরং যথা ।

শ্রীমদেগৌরচন্দ্রঃ ।

বরাড়ী ।

নিরুপম সুন্দর

গৌর-কলেবর

মুখ জিভিঃ শারদ-চন্দ্র ।

কুন্দ-করগ-বিজ্ঞ

নিন্দিত সুশোভিত

অভিশয় দন্ত সুছন্দ ।

কুণ্ডলু কাম পুন সাধে ।

অমিয়াক সার

ছানি নিরমায়ল

বিহি-সিরজন ভেল বাধে ॥ ৬ ॥

অকলঙ্ক চান্দ

ভানে বিধুস্তদ

ধাবই পরশক লাগি ।

নিকটহি যাই

হেরি তছু মাধুরি

তছু কর-ভয়ে পুন ভাগি ॥

প্রতিযোগি আদি

নাম-দোষ শত

গুণ ভেল যাক ধেরাজন ।

সোই চরণ-গুণ

কলিষুগ-পাবন

কর রাধামোহন গানে ॥২১॥১০৪৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১০৮৯ সংখ্যক পদ ।

২। 'জিত' খ। ৩। 'বীজ' ক, খ, প-র-সা ।

৪। 'বুঝল' ক, প-র-সা। ৫। 'ধাওই' খ, চ।

৬। 'প্রতিযোগী' ক, খ। ৭। 'ভেলহি' ক, চ।

টীকা

৫—৭। "বুঝলু" ইত্যাদি। বুঝিলাম, বহু  
কন্দর্প সাধ করিয়া অমৃতের সারাংশ ছানিয়া লইয়া  
(তদ্বারা শ্রীগৌরদেবের রূপ) নির্মাণ করিল,—  
ব্রহ্মার সৃষ্টি ব্যর্থ হইল। (অর্থাৎ কন্দর্প ই কেবল  
এইরূপ অমৃতময় রূপ নির্মাণ করিতে পারেন;  
ব্রহ্মার এরূপ সাধ্য নাই। ১০৩৪ সংখ্যক পদের  
১—৩ পংক্তির টীকা দ্রষ্টব্য)। তুলনা করুন,—

'ধনি ধনি কো বিহি বৈদগধি-সাধে ।

মদন সুখ-রসে

যো নিরমাণল

তুরা মুখ-মণ্ডল রাধে ॥ ৬ ॥

—প-ক-ত, ১০৩৪ সংখ্যক পদ ।

১২—১৩। "প্রতিযোগি" ইত্যাদি। রাধা-  
মোহন ঠাকুর লিখিয়াছেন,—"প্রতিযোগ্যপ্রসিদ্ধাধরো  
দোষা কবিতায়াং সন্তি তথাপি তচ্চরণগুণবর্ণনাং  
সর্কে নিরস্তা ইত্যর্থঃ।" অর্থাৎ কবিতার 'প্রতি-  
যোগী', 'অপ্রসিদ্ধ' প্রভৃতি দোষ বাহ্যার চরণ-গুণ-  
বর্ণন দ্বারা নিরস্ত হইয়াছে ।

শ্রীকৃষ্ণস্ত রূপম্ ।

ঈরাগ ।

সুর-পতি-ধনু কি লিখণ্ডক চূড়ে ।

মালতি-সুরি কি বলাকিনি উড়ে ॥

ভাল কি বাঁগল বিধু আধ-খণ্ড ।

করিবর-কর কিয়ে ও ভুজ-দণ্ড ॥

ও কি শ্যাম নট-রাজ ।

জলদ কলপ-তরু তরুণি-সমাজ ॥ ৬ ॥

কর-কিসলয় কিয়ে অরুণ-বিকাশ ।

সুগলি-খুরলি কিয়ে চাতক-ভাষ ॥

হাস কি ঝরয়ে অমিয়া মকরন্দ ।  
হার কি তারক-দোভিকৎ ছন্দ ॥  
পদ-তলে কি থল-কমল ঘন-রাগ ।  
তাহে কলহংস কি নুপুর জাগ ॥  
গোবিন্দদাস কহয়ে মতিমন্ত ।  
ভুলল যাহে বিজ্ঞ রায়ঃ বসন্ত ॥২২॥১০৫০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ২১২২ সংখ্যক পদ । ২।  
'উড়ে' ক, খ, চ, প-র । ৩। 'দোভিক' ক, খ;  
'মোতিম' প-র । ৪। 'রাজ' ক, খ, চ, প-র ।

শ্রীকৃষ্ণস্য অভিগারঃ ।

তথা রাগ ।

কাননে সবহুঁ কুহুম পরকাশঃ ।  
শারি শুক পিককুল-মধুরিম-ভাষ ॥  
মউর মউরিগণ ঘন দেই নাদঃ ।  
শুনইতে কাতর ভেল উনমাদ ॥  
দেখ দেখ নাগর-রাজ ।  
চললহি সঙ্কেত-কুঞ্জক মাঝ ॥ ৫ ॥  
কিশলয়-পুঞ্জহি শেজবর কেল ।  
তঁহি পরঃ বৈঠি পুন তরখিত ভেল ॥  
পঞ্চ হেরি আকুল বিকল পরাণ ।  
অবহুঁ মা সুন্দরি করল পয়ান ॥  
অস্তরে মদন কয়ল পরকাশ ।  
চৌদিশে হেরই গোবিন্দদাস ॥২৩॥১০৫১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৭০ সংখ্যক পদ ।  
২। 'কাননে' ইত্যাদি স্থলে 'কাননে ভেল সব কুহুম  
বিকাস' প-র-সা । ৩। 'মউর' ইত্যাদি ছয়টি পংক্তি  
স্থলে প-র-সা পুথির পাঠ, যথা—  
'সজ্জত ভ্রমর ভ্রমরি উত্তরোল ।  
মধু-লোভে মাতি রহ মালাভি-কোল ॥

তাহি গমন করু বিনগধ-রাজ ।  
কুহুম নুপুর অবিরত বাজ ॥  
ভ্রমি ভ্রমি বৈঠিল নিবিড় নিকুঞ্জে ।  
শেজ বিছারিল কিসলয়-পুঞ্জে ॥'

শ্রীমত্যাঃ আশুদূত্যাঃ উক্তিঃ ।

গান্ধার ।

কালিয়-দমন জগতে তুয়া ঘোষই  
সহচরি শুনইতে কাণে ।  
তুয়া সঞেঃ বাদ করিয়া ধনিঃ আওত  
মনমথ চটুই কাঁপানে ॥  
মাধব অতয়ে কহিয়ে তুয়া লাগি ।  
ত্রিবলিক মাঝে লোম-ভুজঙ্গিন  
হেরইতে তুহুঁ জনিঃ ভাগি ॥ ৬ ॥  
নয়ন-কমল পর যুগল-ভুজগবর  
কাজর-গরল উগারি ।  
মদন-ধনস্তুরি আপে যব আওব  
সো বিখ তবহি না সারি ॥  
বেগি-ভুজগবর পিঠ পর দৌলত  
চিরদিন ভুখিল পিয়াসে ।  
শুনইতে নাগ-দমনঃ-তমু কম্পিত  
কহতহি গোবিন্দদাসে ॥২৪॥১০৫২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৭১ সংখ্যক পদ ।  
২। 'সনে' ক । ৩। 'সভে' খ, ঘ । ৪।  
'জানি' ক । ৫। 'মদন' ঘ, চ ।

টীকা

১—৪। "কালিয়" ইত্যাদি । (প্রাচীন সময়ে  
সাপুড়িয়াদিগের মধ্যে মাঝে মাঝে প্রতিদ্বন্দ্বিতা  
হইত; তাহাতে এক পক্ষ অপর পক্ষকে পরাজিত  
করার জন্য অনেক গুরু-মন্ত্র প্রয়োগ করিত ও গুণ  
দেখাইবার জন্য উত্তর পক্ষকে উত্তর পক্ষের প্রদত্ত

ভয়ানক ভয়ানক বিষধর সর্পের সহিত ক্রীড়া করিতে  
হইত । এই ‘বাদ’ বা প্রতিদ্বন্দ্বিতার নাম ‘রাঁপান’ ।  
উভয় পক্ষ মাঁচার উপর চড়িয়া এই ক্রীড়া করিত  
বলিয়া ইহাকে ‘রাঁপান চড়া’ বলা হইত । শ্রীরাধার  
আশুদূতী শ্রীরাধার সহিত শ্রীকৃষ্ণের সন্তোষ-  
ক্রীড়াকে পরিহাস করিয়া ‘রাঁপান চড়া’-রূপে বর্ণন  
করিয়া বলিতেছেন ) হে শ্রীকৃষ্ণ ! তোমাকে জগতে  
( সর্পশ্রেষ্ঠ ) কালিয়-নাগের দমন-কারী বলিয়া  
ঘোষণা করে—( আমাদিগের ) সখী ( শ্রীরাধা )  
( এই কথা ) কাণে শুনিবা মাত্র তোমার সঙ্গে  
প্রতিদ্বন্দ্বিতা করিয়া, কন্দর্পের রাঁপানে চড়িয়া  
( এখানে ) আসিতেছেন ।

—১৫। এই পংক্তিগুলিতে সখী শ্রীরাধার  
সর্প-বাছল্য বর্ণন করিতেছেন । ‘শুনইতে নাগ-  
দমন তম্বু কল্পিত’ এই কৌশলময় বাক্যের এক  
অর্থ এই যে, শ্রীকৃষ্ণ শ্রীরাধার সর্পগণের পরাক্রম-  
শ্রবণে ভীত হইয়া কল্পিতকণ্ঠেবর হইলেন । ইহার  
ব্যঙ্গ্যার্থ—শ্রীকৃষ্ণের সাহসিক-ভাব হেতু কল্প হইতে  
লাগিল ।

শ্রী রাগ ১১

রাইক আগমন-বাত ।  
শুনইতে উলসিত গাত ॥  
তাহে কহই নব-কাম ।  
নাগ-দমন মঝু নাম ॥  
খগ পতি রহু মঝু পাশ ।  
সবহুঁ সে করব গরাস ॥  
বিকট মকর পুন হোয় ।  
এক না রাখব সোয় ॥  
দৈব করয়ে যব আন ।  
দংশয়ে হামারি বয়ান ॥  
রসনা-ধনস্তুরি আগে ;  
তহিঁ পুন অমিয়া লাগাবে ॥

নিরবিষ হোয়ব ভায় ।

জীতব এহিত উপায় ॥

এত শুনি সহচরি গেল ।

গোবিন্দ অনুমতিঃ দেস ॥২৫॥১০১৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৭২ সংখ্যক পদ ।

২। ‘নব-কাম’ স্থলে ‘নব কান’ চ, প-র-সা । ৩।  
‘গোবিন্দ অনুমতি’ স্থলে ‘গোবিন্দদাস মতি’ ক ।

শ্রীমত্যাঃ অভিসারঃ ।

শ্রীরাগ ১১

নিরুপম কাঞ্চন-রুচির কলেবর

লাবণি বরনি না হোইং ।

নিরমল বদন হাস-রস-পরিমলে

মলিন সুধাকর অম্বরে রোইং ॥

আজু বনি নব রঞ্জিণি রাই ।

সজ্জিনি সকল শিঞ্জারিণি সাই ॥

লোলঃ অলক তিলকাবলি রঞ্জিত

সৌখিনঃ কাঞ্চন-কমল উজোর ।

লোচন-মধুকরি চলত ফেরি ফেরি

শ্রুতি-কুবলয়-পরিমলে কিয়ে ভোরঃ

শ্যামর-চীত-চোর কুচ-কোরক

নীল নিচোল-কোরে ককু বাস ।

যাবক-রঞ্জিত অরুণ চরণ-তলেঃ

জিউ নিরমলঃ গোবিন্দদাস ॥২৬॥১০৫৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ৫৫ সংখ্যক পদ ।

২। ‘হোর’ প-র । ৩। ‘মলিন’ ইত্যাদি স্থলে

‘অম্বরে সুধাকর রোর’ প-র । ৪। ‘লোলত’ প-র ।

৫। ‘সিন্দূরহি’ প-র । ৬। ‘অরুণ’ ইত্যাদি

স্থলে ‘চরণ-সরোজ’ প-র । ৭। ‘নিরমল’ স্থলে

‘নিরমল’ প-র ।

সিদ্ধি ।

শরদ-সুধাকর-মণ্ডল-মণ্ডন

খণ্ডন বদন-বিকাশ ।

অথরে মিলায়ত শ্যাম-মনোহর

চীত চোরায়নি হাস ॥

আজু নব শ্যাম বিনোদিনী রাই ।

তমু তমু অতমু-যুথ-শত-সেবিত

লাবণি বরণি না যাই ॥ ৫ ॥

কবরি-বকুল ফুলে আকুল অলিকুল

মধু পিবি পিবি উত্তরোল ।

সকল অলঙ্কৃতি কঙ্কণ বঙ্কতি

কিঙ্কণি রণরণি বোল ॥

পদ-পঙ্কজ পর মণিময় নুপুর

পূরিত খঞ্জন-ভাষ ।

মদন-মুকুর জমু নখ-মণি-দরপণ

নীছনি গোবিন্দদাস ॥২৭॥১০৫৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৬০ সংখ্যক পদ । ২। 'মণ্ডল-মণ্ডন' ইত্যাদি স্থলে 'বদনমণ্ডল খণ্ডন' ইত্যাদি ক ; 'মণ্ডল-মণ্ডন বদন চাঁদ বিকাশ' প-র-সা । ৩। 'চোরায়নি' খ । ৪। 'কঙ্কণ' ক, খ । 'কনক' ক, ( পাঠান্তর ) । ৫। 'রণরণ' ক, খ ( পাঠান্তর ) 'কনকন' প-র-সা । ৬। 'জিনী' প-র-সা । ৭। 'নিছনি' ক, খ, প-র-সা ।

মাম্ব ।

শম-বয় বেশ-ভূষণ-ভূষিত-তমু

সখীগণ সঙ্গিহি মেলি ।

গজ-গতি নিম্নি গমন অতি সুন্দর

কিয়ে জিত-খঞ্জন-কেলি ॥

দেখ রাই করল অভিসার ।

শিরিষ কুমুম জিনি কোমল পদতল

বিপথে পড়ত অনিবার ॥৫॥

যো থল-কমল-পরশে অতি কোমল

ঝামর ভই উপচক ।

সো অব যাইঁ তাইঁ কঠিন ধরণি মাহা

ডারত বড়ই নিশক ॥

ঐছন ভাতি মিলল কুঞ্জ মাহা

দূতিক যাইঁ উপদেশ ।

ভণ রাখামোহন তহিঁ যো আচরণ

হাম কিয়ে পায়ব উদেশ ॥২৮॥১০৫৬॥

পাঠান্তর

১। এই পদটি ইতিপূর্বে ১০১৭ সংখ্যক পদ-রূপে উদ্ধৃত হইয়াছে ; স্তব্রাং পাঠান্তর উক্ত পদে প্রযোজ্য ।

কদার ।

দুহঁ দোহাঁ দরশনে উলসিত ভেল ।

আকুল অমিয়া-সাগরে ডুবি গেল ॥৫॥

দুহঁ দিঠি দুহঁ মুখে অবধি নাহিক স্থখে

পুলকে পুরল দুহঁ তমু ।

বেঢ়ল সখীর ঠাট যৈছন চান্দেদর হাট

তার মায়ে সাজে রাখা ধামু ॥

দোহাঁর রূপের ছান্দে মদন পড়িয়া কান্দে

সুধাকর কিরণ লুকায় ।

দোহাঁর মুখের বাণী অমিতা-অধিক শুনি

সখীগণ শ্রবণ জুড়ায় ॥

দোহাঁর মাধুরী-গুণে উলসিত সখীগণে

নানা ফুলে দোহারে সাজায় ।

সুগন্ধি চন্দন দিয়া কর্পূর তাধূল লৈয়া

বিশাখিকা দোহারে যোগায় ॥

ললিতা-ইজিত পাঞা মালিনী আইল ধাঞা

বিনি স্ততে গাঁধি ফুলহার ।

দেওল দোহার গলে হিয়ার উপরে দোলে

দেখি আঁখি শীতল সতার ॥২৯॥১০৫৭॥

পাঠান্তর

১। 'হুহু' ক, চ। ২-৩-৪। 'দোহাঁর' স্থলে  
'দুহাঁর' ক, চ।

তথা রাগ।

রাধামাধব স্তমধুর-কেলি।  
দুহুঁ রূপে দুহুঁ জনে নিমগন ভেলি ॥  
উলসিত বিনদং নাগরবর কান।  
কহই অমিয়া-বাণি হসিত-বয়ান ॥  
সুন্দরি কি কহব তোহারি বাখান।  
অলপে জিতলি তুহুঁ ইহ পাঁচ-বাণ ॥  
ভুরুয়াং কামান নয়ান-কোণে এক।  
আর এক ইষত হাস পরতেক ॥  
করহি স্নকুসুম তাহে এক হোয়।  
কুঞ্চিত কেশ দরশে এক সোয় ॥  
অঙ্গহি অঙ্গ কিরণে কত ভেল।  
হেরি পরাভব ভাই চলি গেল ॥  
কহ কবিশেখর কি কহব কান।  
লাখ বয়ানে নহত পরিমাণ ॥ ৩০ ॥ ১০৫৮ ॥

পাঠান্তর

১। 'গণ' ঘ। ২। 'বিনোদ' ক। ৩।  
'ভুরুয়া' ক। ৪। 'কুসুম' খ। ৫। 'কিরণে'  
খ, ঘ। ৬। 'হোই' প-র-সা। ৭। 'পরিণাম'  
ক, খ, চ।

পুনশ্চ।

ঈশান।

সুখামুখি কো বিহি নিরমিল বালা।  
অপরূপ রূপ মনোভব-মজল  
ত্রিভুবন-বীজইং মালা ॥ ৩১ ॥  
সুন্দর বদন চারু অরু লোচন  
কাজরে রঞ্জিত ভেলা।

কনক-কমল মাঝে কাল-ভুজঙ্গিনি

ক্ৰীযুত-খঞ্জন-খেলা ॥

নাভি-বিবর সঞে লোম-লতাবলি

ভুজগি নিশ্বাস পিয়াসা ॥

নাসা-খগপতি-চকু-ভরম-ভয়ে

কুচ-গিরি সাক্ষি নিবাসা ॥

তিন বাণে মদন জিতল তিন ভুবনে

অবধি রহল দউ বাণে।

বিধি বড় দারুণ বধিতে রসিক জন

সোঁপল তোহারি নয়ানে ॥

ভগয়ে বিছাপতি শুন বর যুবতি

ইহ রস কো পয়ে জন।

রাজা শিবসিংহ রূপনারায়ণ

লছিমা দেবি পরমাণ ॥ ৩১ ॥ ১০৫৯ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৭৬ এবং প-র পুথির  
১৩২ সংখ্যক পদ। ২। 'বিজয়ী' ক; 'বিজই' চ,  
প-র-সা, প-র। ৩। 'সে' প-র-সা। ৪। 'বিয়াসা'  
খ, ঘ। ৫। 'সাদি' প-র। ৬। 'তিজল' ক। ৭।  
'দৈ' ক; 'দোউ' খ। ৮। 'কহ' প-র। ৯।  
'যুবতি' ক, খ, প-র-সা, প-র।

বিহাগড়া।

শুনহ সুন্দরি কি রূপ তোর।

হেরিতে হরল মরম মোর ॥

মদন-সদন বদন-চান্দ।

ভুরু সে মুরতি সুরত-কান্দ ॥

অরুণ তরুণ অধর-কাঁতি।

নিন্দিত-মোতিম দশন-পাঁতি ॥

তীল-কুসুম-সুঘম নাসা।

শ্যাম চাঁচর চিকুর-পাশা ॥

অমল কমল লোচন জোর।

তরল করল হৃদয় মোর।

রুচির চিবুক মধুর গৌম।

বিশ্বিক শিলপ-শকতি-সীম।

কনক-দাড়িম কুচক জোর।

মুনিক মানস-চতুর-চোর।

ভগ্নয়ে বলভ না লভ বাক।

মদন দেয়ল জয়-পতাক ॥৩২॥১০৬০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৭৭ সংখ্যক পদ।

২। 'তিল' ক, খ, প-র-সা। এই পদের ঐত্যেক চরণে ত্রিমাত্রিক চারিটি গণ আছে; সুতরাং 'তিল' পাঠে ছন্দোভঙ্গ ঘটে। ৩। 'সিলিপ' ব, চ। ৪। 'ওর' ব; 'মোর' চ। ৫। 'না লভ' স্থলে 'না লব বাক' ক; 'না' ব।

ভিরোখা।

আঁচরে বদন ঝাঁপায়হু গোঁরি।

রাজা শুনইছে চান্দকি চোরি ॥৩৩॥

ঘরে ঘরে পহরি ছোড়ি গেল জোর।

অবহি দেখব ধনি নাগরি ভোয়।

হাসি সুখামুখি না কর বিজোরি।

বাণিক ধনি ধনি বোলবি মোরি।

অধর সমীপ দশন করু জোতি।

সিন্দুর সমীপ বসায়লি মোতি ॥

শুন শুন সুন্দরি হিত উপদেশ।

অপনে হোয়ে জনি বিপদক লেশ ॥

চান্দকি আছয়ে ভেদ কলঙ্ক।

ও যে কলঙ্কিতা তুহু নিকলঙ্ক ॥

রাজা শিবসিংহ লছিমা দেবি সঙ্গ ॥

তপনে স্নিগ্ধাপতি মনহ নিশঙ্ক ॥৩৩॥১০৬১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৭৮ ও প-র পুথির ১৬৪ সংখ্যক পদ। ২। 'ঝাঁপহ' ক; 'ছাঁপায়হ' খ। ৩। 'শুনইতে' ক; 'শুনিয়াছে' প-র; 'শুনল' প-র-সা। ৪। 'পহরি' ইত্যাদি স্থলে 'পহর গেলহি জোর' প-র। ৫। 'দেখব ধনি' স্থলে 'না দেখিল' প-র। ৬। 'কর বিজোরি' স্থলে 'করবি জোরি' ব; 'করবি মোরি' চ। 'হাসি' ইত্যাদি পংক্তি দুইটির স্থলে প-র পুথির পাঠ, যথা—

'হাসি হাসি সুখামুখি না করবি আন।

সাধি দেওব ইথে তোহারি বয়ান ॥'

৭। 'মোরি' স্থলে বিজাপতির অধিকাংশ মুদ্রিত সংস্করণে 'গোরি' পাঠ দৃষ্ট হয়, কিন্তু আমরা 'গোরি' পাঠ কোন পুথিতেই প্রাপ্ত হই নাই। ৮। 'দশন করু' স্থলে 'দশনক' খ। ৯। 'সমীপ বসায়লি' স্থলে 'সীমে পসায়ল' প-র। ১০। 'জানি' প-র-সা। ১১। 'কলঙ্কি' ক; 'কলঙ্কি' ব, চ; 'কলঙ্কিনি' প-র-সা। ১২। 'দেবি সঙ্গ' স্থলে 'কঙ্ক' প-র।

টীকা

১—২। "আঁচরে" ইত্যাদি। হে গৌরবি। তুমি অঞ্চল ঘারা বদন আচ্ছাদিত কর; ( কেন না ) রাজা চান্দকের চুরি শুনতেছেন, অর্থাৎ চান্দকের চুরি শুনিয়া উহার বিচার করিতেছেন।

৩—৪। "ঘরে" ইত্যাদি। ( চান্দকের চোর কোথায় আছে,—তাহা অগুসন্ধান করার উদ্দেশ্যে ) প্রহরী প্রতি ঘর দেখিয়া ( চান্দকের চোর না পাইয়া ) ছাড়িয়া গেল; হে সুন্দরি নাগরি। ( সে ) এখনই তোমাকে দেখিতে পাইবে।

৫—৬। "হাসি" ইত্যাদি। হে সুখামুখি। ( তুমি ) হাসিয়া বিদ্যৎ ( প্রকাশ ) করিও না; ( আমার কথা উপকারিতা বুঝিতে পারিয়া ) আমার কথার ধস্ত ধস্ত করিবে।

ততঃ সন্তোগঃ ।

কেষর ।

সুখদ বৃন্দাবন সুখময় শ্যাম ।  
 সুখময়ি রাধা তহিঁ<sup>২</sup> অনুপাম ॥  
 দুহুঁ মেলি কেলি-বিলাস করু ।  
 দুহুঁ অধরাযুতে দুহুঁ মুখ ভরু ॥  
 দুহুঁ অঙ্গ পুলকিত বিলাসে বিভোর ।  
 বিনদিনি রাধা বিনদিয়া-কোর ॥  
 দুহুঁ কেলি-পণ্ডিত রূপে গুণে সম ।  
 বিলাস রত্নসং-রসে কেহ নহুঁ কম ॥  
 সুরত-মুরত<sup>১</sup> দুহুঁ কল্প পরকাশ ।  
 রতিপতি-হৃদয়েত<sup>৩</sup> লাগত<sup>৪</sup> তরাস ॥  
 অদভুত পরিরন্তণে ধনি লাজ ।  
 নুপূর রুণু রুণু<sup>৫</sup> কিঙ্কিণি বাজ ॥  
 এক-ভঙ্গু এক-মন একহি পরাণ ।  
 দুহুঁ তনু এক ভেল বিহি-নিরমাণ ॥  
 শ্রম-জলে ভীগল<sup>৬</sup> দুহুঁ জন-গায় ।  
 দুহুঁ রতি-সায়রে ওর না পায় ॥  
 দুহুঁ দোহাঁ<sup>৭</sup> চুখি সমাধল<sup>৮</sup> কেলি ।  
 দুহুঁ জন-সেবনে শেখর গেলি ॥৩৪॥১০৬২॥

ইত্যাদি রূপোল্লাসঃ ।

ইতি তৃতীয়-শাখায়াং চতুর্দশপল্লবঃ ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৭২ সংখ্যক পদ ।  
 ২। ‘অতি’ প-র-সা । ৩। ‘রতসে’ ব; ‘বিক্রম’  
 প-র-সা । ৪। ‘নহে’ ক । ৫। ‘রুত’ চ;  
 ‘সুরতি’ প-র-সা । ৬। ‘হৃদয়ত’ খ, চ; ‘হৃদয়’ ব ।  
 ৭। ‘লাগল’ ব, প-র-সা । ৮। ‘রুণু রুণু’ হলে  
 ‘রুণু রুণু’ ক; ‘বহু বহু’ খ । ৯। ‘ভীগল’ ক, খ,  
 প-র-সা । ১০। ‘দোহাঁ’ ক । ১১। ‘চুখি সমাধল’  
 হলে ‘চুখন সমাধল’ প-র-সা ।

অথ নিত্যরাসঃ সর্বকালোচিতঃ ।

তদুচিতশ্রীগোরচন্দ্রঃ ।

ছুড়া ।

দেখত বেকত গোর-চন্দ্র  
 বেটল ভকত<sup>১</sup>-নখত-বৃন্দ  
 অখিল-ভুবন উজ্জরকারি  
 কুন্দ<sup>২</sup>-কনক-কাঁতিয়া ।  
 অগতি-পতিত-কুমদ-বন্ধু  
 হেরি উছল রসক সিদ্ধু<sup>৩</sup>  
 হৃদয়-কুহর-তিমির-হারি<sup>৪</sup>  
 উদিত দিনহিঁ<sup>৫</sup> রাতিয়া ॥  
 সহজে স্তম্ভর মধুর দেহ  
 আনন্দে আনন্দে না বাঞ্চে খেহ  
 চুলি চুলি চুলি<sup>৬</sup> চলত খলত  
 মন্ত-করিবর-ভাতিয়া ।  
 নটন ঘটন ভৈ গেল ভোর  
 মুকুন্দ মাধব গোবিন্দ বোল  
 রোয়ত হসত ধরগি খসত  
 শোহত<sup>৭</sup> পুলক-পাঁতিয়া ॥

অসিম-মহিমা কো কহুঁ<sup>৮</sup> ওর  
 নিজ পর ধরি করই<sup>৯</sup> কোর  
 প্রেম-অমিয়া হরখি বরখি

ভরখিত মহি মাতিয়া ॥

যো<sup>১০</sup> রসে উত্তম অধম ভাস  
 বঞ্চিত একলি গোবিন্দদাস  
 কো জানে কি<sup>১১</sup> খেনে কোন গড়ল<sup>১২</sup>  
 কাঠ-কঠিন ছাতিয়া ॥১১॥১০৬৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ৬৪২ ও ১৫১ সংখ্যক  
 পদ । ২। ‘বেকত’ প-র, ১৫১ । ৩। ‘রুদ’  
 প-র, ১৫১ । ৪। ‘হেরি উছল রসক সিদ্ধ’ হলে

‘হেরি উছল রসিকসিদ্ধ’ ক, খ; ‘হেরি উছল  
রসিকসিদ্ধ’ ঘ; ‘হেরতউ ঐছন’ ইত্যাদি প-র। ৫।  
‘হৃদয়’ ইত্যাদি স্থলে ‘ভিমিরহারি উজরকারি’ প-র  
১৫। ৬। ‘টুলি টুলি টুলি’ স্থলে ‘টুলি টুলি’ ক, খ।  
৭। ‘শোভত’ ক। ৮। ‘মহিম’ ক, ঘ; ‘মহিমা’ খ,  
চ; ‘মহি’ প-র ৬৭২; ‘অসিম’ প-র ১৫। ৯।  
‘কর’ প-র ১৫। ১০। ‘করত’ খ, প-র। ১১।  
‘ও’ প-র। ১২। ‘কো’ ক, খ। ১৩। ‘কোন  
গড়ল’ স্থলে ‘কোন পড়ল’ প-র ১৫। ১।

শ্রীরাগ।

পরম মধুর মৃদু মুরলি বোলায়ত  
অধর-সুখাধরে ধরিয়া।  
ধনি শুনি ধরনি ধরল কুল-কামিনি  
চোঙক পড়ল জগ ভরিয়া ॥  
নীপ নিকটে নব রঙ্গিয়া।  
পদের উপরে পদ তরুণে শ্যামচাঁদ  
লীলা-ললিত তিরিভঙ্গিয়া ॥ ৫ ॥  
পকানন চকু-রানন নারদ  
ধনি শুনি সুরপতি ধন্দে।  
ফল ফুলে মগন সকল বৃন্দাবন  
তরু সঞে বরে মকরন্দে ॥  
শুনিয়া বংশীর গান মুনিজন ভুলে ধ্যান  
যোগীশ্র মুনিশ্র মুকুছায়।  
রায়শেখর বোলে বাঁশী শুনি কে না ভুলে  
কুলবতী কি বাঁচিবে ভায় ॥ ২ ॥ ১০ ৬৪ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পৃথির ১৪৮ সংখ্যক পদ।  
২। ‘ধরল’ ক। ৩। ‘জিভলিয়া’ ক, খ, ঘ,  
প-র-সা। ৪। ‘ধনি’ ঘ, চ। ৫। ‘ফুলফলে’ খ।  
৬। ‘ভান’ ঘ। ৭। ‘বাঁশী শুনি’ স্থলে ‘ধনি  
শুনি’ প-র-সা।

মায়ুর।

নব-যৌবনি ধনি জগ জিনি লাগনি  
মোহিনি বেশ বনায়লি তাই।  
মনমথ চীত ভীত নাহি মানত  
কুঞ্জরাজ পর সাজলি রাই ॥  
চলি নিকুঞ্জে কুঞ্জর-বর-গমনো।  
যুবতি যুগ মেলি গাওত বাওত  
চলত চিত্র-পদ বিদগধ রমণী ॥ ৫ ॥  
হেরই শ্যাম সুরত-রণ-পণ্ডিত  
হাসি মদন-মদে মাতলি বাল।  
রতি-রণ-বীর ধীর সহচরি মেলি  
বরিত্তয়ে নয়নে কুসুম-শর-জালা ॥  
নয়নে নয়নে বাণ ভুজে ভুজে সন্ধান  
তমু তমু পরশে নাহি জয় ভঙ্গ।  
গোবিন্দদাস চিতে অব নাহি সমুদল  
বাক্যত কিঙ্কিনি কেবল তরঙ্গ ॥  
৩। ১০ ৬৫ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পৃথির ৪৫৮ ও প-র পৃথির  
৪২৩৫ সংখ্যক পদ। ২। ‘মোহন’ ক; ‘মোহিনী’  
চ; ‘মোহনী’ প-র-সা। ৩। ‘বনায়ই’ প-র-সা।  
৪। ‘মিললি’ প-র-সা, প-র। ৫। ‘যুবতি যুগ  
মেলি’ স্থলে ‘যুবতি যুগ মেলি’ ক, খ; ‘যুবতি যুগ শত’  
প-র-সা, প-র। ৬। ‘হেরইতে’ প-র। ৭।  
‘মাতল’ ক। ৮। ‘মালা’ প-র। ৯। ‘বন্ধনে’  
প-র। ১০। ‘পরশে নাহি’ স্থলে ‘পরশনে হেরি’  
প-র। ১১। ‘কহ’ প-র। ১২। ‘কোন’ ক।

বিহাঙ্গ।

দেখ রিঃ সখি শ্যাম-চন্দ  
ইন্দু-বদনি রাধিকা।  
বিবিধ যজ্ঞ যুবতি-বৃন্দ  
গাওয়ে রাগ-মালিকা ॥



মন্দ-পবন কুঞ্জ-ভবন  
 কুসুম-গন্ধ-মাধুরী ।  
 মদন-রাজ নব সমাজ  
 ভ্রমরা-ভ্রমরি-চাতুরী ॥  
 তরল তাল গতি তুলাল  
 নাচে নটিনি নটন-শূর ।  
 প্রাণ-নাথ করত হাত  
 রাই তাহে অধিক পূর ॥  
 অঙ্গে অঙ্গে পরশে ভোর  
 কেহু রহত কাঙ্ক্ষক কোর ॥  
 জ্ঞানদাস কহত রাস  
 যৈছন জলদে বিজুরি জোর ॥  
 ॥৪॥১০৬৬॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৮২ ও প-র পুথির ৩৮১২ সংখ্যক পদ। ২। 'দেখ রি' স্থলে 'দেখবি' ক; 'দেখ রী' খ, ঘ; 'দেখ দেখ' প-র। ৩। 'নব সমাজ' স্থলে 'রতন মাক' খ, ঘ। ৪। 'ভ্রমরা ভ্রমরি' স্থলে 'ভ্রমর ভ্রমণ' ক, চ। ৫। 'কেহু' ইত্যাদি স্থলে 'দোহাঁর আনন্দে নাহিক ওর' প-র।

## টাকা।

৫-৮। "মন্দ" ইত্যাদি। কুঞ্জ-গৃহ মন্দ-পবন-বৃত্ত,—উহাতে কুসুম-গন্ধের মাধুর্য্য (রহিয়াছে); মদন-রাজ অর্থাৎ মদনের অধীশ্বর শ্রীকৃষ্ণ ও নব-সুবতিগণের সমাজ ভ্রমর-ভ্রমরীর চাতুর্য্য-শালী।

২-১২। "তরল" ইত্যাদি। চঞ্চল তাল,—মোহন গতি,—নটন-নিপুণা (ব্রজাঙ্গনা) ও নটন-বীর (শ্রীকৃষ্ণ) নাচিতেছেন; তাহাতে প্রাণনাথ (শ্রীকৃষ্ণকে) (অনন্তসাধারণ) রূপ-গুণের দ্বারা হস্তে করিয়া অর্থাৎ বন্দীকরণ পূর্ব্বক শ্রীরাধা (সেই রাস-লীলার) শ্রেষ্ঠ (স্থান) পূর্ণ করিতেছেন।

তথা রাগ ১১  
 মত্ত মধুকর বিবিধ গুঞ্জর  
 কোকিলা পঞ্চম গায় ।  
 নানা তরুকুল বিকসিত ফুল  
 খসিৎ পড়ু শ্যাম গায় ॥  
 শ্যাম গোরি গোরি শ্যাম  
 নটনে চঞ্চল গমনি ।  
 কনক-লতায় বেটল যৈছে  
 ইন্দ্র নীলমণি ॥  
 কবছ গোরি ভোরি চলত  
 কবছ চলত কান ।  
 রসের আবেশে অবশ অঙ্গ  
 ওর নাহিক পান ॥৫॥১০৬৭॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৮৩ সংখ্যক পদ। ২। 'সখি' খ।

## তথা রাগ ১১

নব নায়রি নব নায়র  
 নৌতুন নব নেহা ।  
 আঁখে আঁখে নিমিখে নিমিখে  
 বিছুরল নিজ দেহা ॥  
 নৌতুন গণ নৌতুন বন  
 নৌতুন সখি গানে ।  
 তা দিগ দিগ তা দিগ দিগ  
 থো দিগ দিগ থো দিগ দিগ  
 তাল ফুকারই বাসে ॥  
 নৌতুন রস কেলি-রতন  
 নৌতুন গতি ভালো ॥  
 জিমি ধো জিমি ধো জিমি জিমি  
 বাঙত সখি ভালো ॥

চঞ্চল মণি-

কুণ্ডল চল

পাঠান্তর

চঞ্চল পট-বাস।

দোহঁ দোহাঁ-কর

ধরিয়া নাচতঃ

হেরত অনন্তদাস ॥৬।১০৬৮॥

পাঠান্তর

১। প-র-সা পুথিতে এই পদটি ১০৬৭ সংখ্যক পদের শেষাংশরূপে লিখিত হইয়াছে। ২। 'তা দিগ দিগ' ইত্যাদি স্থলে 'তা দিগ দিগ থো দিগ দিগ' ক, প-র-সা। ক ও প-র-সা পুথির তালের বোল অপেক্ষা খ, ঘ ও চ পুথির বোল বিগুণ আছে; হুতরাং উহা 'চতুরঙ্গ' গীতের বোলের স্থায় 'হুন্' লয়ে অর্থাৎ বিগুণ দ্রুত-ভাবে উচ্চারিত হইবে। ৩। 'হুকরই' ক, খ, প-র-সা। ৪। 'তালে' ঘ, চ। ৫। 'জিমি' ইত্যাদি স্থলে 'জিমি থো জিমি জিমি, থো জিমি থো জিমি' খ, ঘ। এই পদটির প্রত্যেক অংশু চরণে চারিটি জিমাজিক গণ আছে; হুতরাং খ ও ঘ পুথির চতুর্জিমাজিক বোলে ছন্দোভঙ্গ ঘটে। ৬। 'বাওল' ক, খ, ঘ, চ। ৭। 'ভালে' ঘ, চ। ৮। 'দোহঁ দোহাঁ' স্থলে 'হুহে হুহা' ক। ৯। 'নাচয়ে' ক, চ।

মল্লার শব্দরাস্তর ১৩

বাজত ভাল

রবাব পাখোয়াজ

নাচত যুগল কিশোর।

অঙ্গ হেলাহেলি

নয়ন ঢুলাঢুলি

দুহঁ দোহাঁ মুখ হেরি ভোর ॥

চৌদিগে সখি মেলি

গাওত বাওত

করহি করহি কর জোর।

নবঘন পরে জন্ম

তড়িত লতাবলি

দুহঁ রূপ অধিক উজোর ॥

বীণা উপাজ

মুরজ সর-মণ্ডল

বাজত ধোরহি ধোর।

অনন্তদাস-পছঁ

রাই-মুখ নিরখই

যেছন চান্দ চকোর ॥৭।১০৬৯॥

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৮৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'দুহাঁ' ক। ৩। 'রূপ' ক, খ, প-র-সা। ৪। 'অতি' ক, খ; 'আতি' ঘ, চ। ৫। 'বীণা' খ, ঘ, প-র-সা।

মল্লার ১৩

শ্যাম রাস-রস-রঙ্গিয়া ১।

নব যুবরাজ যুগতি সঙ্গিয়া ॥২॥

চঞ্চল-গতি

চরণে চলত

সঙ্গিত সুরঙ্গিয়া।

নাচে মনোহর-গতি অঙ্গ-ভঙ্গিয়া ॥

বীণা অধিক

বিবিধ যন্ত্র

বাওয়ে উপাঙ্গিয়া।

মধুর তাতা

ধৈ ধৈ ধৈ

বোলতঃ হৃদঙ্গিয়া ॥

কান্দু লপত

সুর মোহন

লাল মঞ্জির মান রি ১।

কুচির তাতা

ধৈয়া ধৈয়া ধৈয়া

গাওত সুর তান রি ॥

বৃষভানু-নন্দিনি

কিশোরি গোরি

গাওত অমুপাম রি ১।

শিবরাম আনন্দে

নাহিক ওর

হেরত রাস-ধাম রি ১০ ॥৮॥১০৭০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৮৫ সংখ্যক পদ।  
২। 'রাস-রঙ্গিয়া' ক, চ, প-র-সা; 'সারঙ্গিয়া' খ।  
৩। প-র-সা পুথিতে 'গোরি' শব্দ দুই হয়। ৪। 'বলে' খ। ৫। 'সুর' ঘ, চ। ৬। 'রে' ক।  
৭। 'সুতান' ক, চ। ৮-৯-১০। 'রে' ক।

বিহাগড়া।

বাজে গিড়ি গিড়িঃ দিঃ জাম্  
জাম্ জিমি জিমি কট্ দিদি জাম্  
উঘটতঃ পটতাল মৃদজ্

রজ রভস-মূল ॥৫॥

তা তা খোজিঃ খোজি  
খোজি ননন ঝিল্লিঃ ননন  
ঝঙ্কত নন ঝননঃ ননন

মনমথ-মন ভুল্।

হরষ পরশ সরস হাস  
নয়ন ছয়লঃ রতি-বিলাসঃ  
চঞ্চল পট-অঞ্চল মগি-

কুণ্ডলতেঃ ফুলঃ ॥

ভারকঃ-মণিহারকঃ শশি  
ঝিলমিলি দপিদারঃ কলসিঃ  
পুঞ্জ পুঞ্জ মঞ্জুল অতি

গুঞ্জতি অলিকুলঃ।

তাতা থৈথৈঃ নাদ নপুরঃ  
গান মান তানঃ মধুর  
ধ্বনি শুনি শিবরাম-অন্তরে

আনন্দেতেঃ ভুল ॥৯॥১০৭১॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৮৬ সংখ্যক পদ।
- ২। 'গিড়ি গিড়ি' স্থলে 'গুড়ি গুড়ি' ব, চ। ৩। 'দিঃ জাম্' স্থলে 'দাঃ' ক, খ, চ, প-র-সা। ৪। 'উ ঘটত' প-র-সা। ৫। 'তোজ' ক, চ; 'তোজি' খ, প-র-সা। ৬। 'ঝিল্লি' ক; 'ঝি় ঝি়' ব; 'কি' ক। ৭। 'নন ঝনন' স্থলে 'নানা ঝন' প-র-সা। ৮। 'ভুল' ক, খ, চ, প-র-সা। ৯। 'ছলয়' ক; 'ছল' চ। ১০। 'রতি' চ। ১১। 'কুণ্ডলাতে' ক, চ, প-র-সা; 'কুণ্ডলতে' ব। ১২। 'হুল' ক, খ, চ, প-র-সা। ১৩। 'ভাকর' ক। ১৪।

'মণিহার' ক, খ, চ, প-র-সা। ১৫। 'দাপ' প-র-সা। ১৬। 'কলসী' ক, খ; 'কলসি' চ। ১৭। 'অলিকুল' ক, খ, চ, প-র-সা। ১৮। 'থৈ' খ। ১৯। 'নপুর' ক; 'হপুর' খ, প-র-সা। ২০। 'তাল' প-র-সা। ২১। 'আনন্দিত' প-র-সা।

কেশর।

বাজে ধ্বনিঃ ধ্বনিঃ বাজে ংনিঃ ধ্বনিঃ  
খটতাঃ তাগর্ধো নাগর্ধো  
নাগর্ধোঃ ধুরা ধুমা যে ॥৬॥

বীণ উপাঙ্গ তাল সর-মগুল  
বাজত ডম্ফ রবাব যে।

বাজে থো জিমি জিমিধো তথৈ তথৈ তৎ তা  
থো থো বোল মৃদজ্ যে ॥

কনক-কঙ্কণ কিকিণি কিনিকিনি  
ঝননন মঞ্জির-রাব যে।

রাধা-কর ধরি হৃষড়-শিরোমণি  
নাচত কহই প্রবন্ধ যে ॥

কবছ তাল কহই নট-শেখর  
কবছ চন্দ্রমুখি গাওই যে।

আনন্দ-সাগরে সগগে হৃধাকর  
শিবরামদাস মনঃ ভাওই যে ॥

১১০।১১০৭২।

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৮৭ সংখ্যক পদ। ২। 'খট্টা' ক, খ, ব, চ। ৩। 'নাগর্ধো' শব্দ ক ও প-র-সা পুথিতে নাই। ৪। 'জৈ' খ, ব, চ, প-র-সা। ৫। 'মনে' ক, খ, প-র-সা। ৬। 'ভাও' ক, খ, ব, চ।

সিদ্ধা। ১২

জলদহি জলদ বিজুরি দিঠি-তাপক

মরকত কনয় কঠোর।

এ দুহুঁ তমু মন-নয়ন-রসায়ন

নিরুপম নওল কিশোর ॥

দেখ সখি রাখামাধব-ভাতি।

কো বিহি নিরমিল কোন ঘটোল

শ্যামর-গোরি-সজ্জাতিঃ ॥

যবঁ দুহুঁ দুহুঁ হেরি নয়ন-অঞ্জলি ভরিঃ

আন-আনঃ পিবইতে চাহ।

তমু তমু পৈঠত সঘন আলিঙ্গনে

কৈছে হোয়বঃ নিরবাহ ॥

আরতি অধর-সুধারস পিবি পিবি

দুহুঁক পিরিতিঃ-উনমাদ।

গোবিন্দদাস কহঃ অধিক রস-আবেশেঃ

কিয়ে না করু পরমাদঃ ॥১১॥১০৭৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৮ ও প-র পুথির ১২৬ সংখ্যক পদ। ২। 'এ দুহুঁ' স্থলে 'এতহুঁ' ক। ৩। 'দেখ সখি' ক, খ, ব, চ ও প-র পুথিতে নাই। ৪। 'সাজ্জাতি' চ; 'সাজ্জাতি' প-র। ৫। 'পুবি' প-র-সা। ৬। 'হুহুঁ দোহা' ব; 'হুহুঁ রূপ' প-র। ৭। 'সঘন আলিঙ্গনে' স্থলে 'সঘনে আলিঙ্গিত' ক, খ, ব, চ, প-র-সা। ৮। 'কৈছে হোয়ব' স্থলে 'কৈছে হোয়ত' ক, খ, চ, প-র-সা; 'পুন কৈছে হোত' প-র। ৯। 'মদন' প-র। ১০। 'ভগ' প-র। ১১। 'অধিক' ইত্যাদি স্থলে 'হেন লয় যকু মন' প-র। ১২। 'কিয়ে' ইত্যাদি স্থলে 'অতি রসে অতি পরমাদ' প-র।

টীকা

১—৪। "জলদহি" ইত্যাদি। জলদ জলদই (অর্থাৎ ভ্রামরবর্ণ হইলেও জলদের ভায়ই নিরুপম); বিহাং (উজ্জল হইলেও) দৃষ্টির পীড়াজনক; মরকত

( ৩ ) বর্ণ ( বথাক্রমে ত্রীকৃষ্ণ ও ত্রীরাধার অঙ্গকান্তির তুলনাশ্ল হইলেও ) কঠিন ; ( কিন্তু ) এই উভয়ের দেহ—নয়ন ও মনের আনন্দজনক ; ( সুতরাং ) নবীন কিশোর ও কিশোরী উপমা-রহিত।

কায়োদ। ১২

একতাল ধরা।

কদম্ব-তরুর ডাল ভূমে নামিয়াছে ভাল  
ফুল ফুটিয়াছে সারি সারি।

পরিমলে ভরল সকল বৃন্দাবন  
কেলি করে ভ্রমরা ভ্রমরা ॥

রাই কানু বিলসই রঙ্গে।

কিয়ে দুহুঁ লাবণি বৈদগ্ধি ধনি ধনি  
মণিময় অভরণ অঙ্গে ॥

রাইর দক্ষিণ কর ধরি প্রিয় গিরিধর  
মধুর মধুর চলি যায়।

আগে পাছে সখীগণ করে ফুলে বরিষণ  
কোন সখী চামর চুলায় ॥

পরাগে ধূসর স্থল চন্দ্র-করে সুশীতল  
মণিময় বেদীর উপরে।

রাই কানু-কর ধরি নৃত্য করে ফিরি ফিরি  
পরশে পুলক অঙ্গ ভরে ॥

মৃগমদ চন্দন করে করি সখীগণ  
বরিথয়ে ফুল গন্ধরাজে।

শ্রম-জল বিন্দু বিন্দু শোভে রাগঃ মুখ-ইন্দু  
অধরে মুরলী নাহি ॥

কুসুমিত বৃন্দাবন বলপ-... গাঃ  
পরাগে ভরলঃ অধিনুল।

রতনে খচিত মেঘ মন্দির স্থম্বর যেন  
নরোত্তম-মনোরম পুরঃ ॥১২॥১০৭৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪৮ ও প-র পুথির

২৪। ১৮ সংখ্যক পদ। ২। 'কিরে দুহু' স্থলে 'কিবা  
রূপ' প-র-সা। ৩। 'কিরে দুহু' ইত্যাদি পংক্তিধর  
স্থলে প-র পুথির পাঠ যথা,—

‘নৃত্যাবেশে বৈদগধি ধনি ধনি সুবদনি  
অভরণ বাজে অঙ্গে অঙ্গে ॥ ৫ ॥’

৪। 'গহ' প-র-সা। ৫। 'পুল' প-র-সা। ৬।  
'জোড়ি' প-র-সা; 'জুড়ি' প-র। ৭। 'নৃত্য করে'  
স্থলে 'গতি চিত্র' প-র। ৮। 'তহু' প-র-সা, প-র।  
৯। 'ধরে' প-র। ১০। 'করে' প-র-সা, প-র।  
১১। 'ভরল' ক, খ, চ। ১২। 'কুসুমিত'  
ইত্যাদি কলিটির স্থলে প-র পুথির পাঠ, যথা,—

‘হাস বিলাস রস কলা স্তমধুর ভাষ  
লোচনে মোহন লীলা ধর।  
দুহু রূপ লাভনি হেম মরকত জিনি  
নরোত্তম মনোরথ তরু ॥’

কেশর। ১২

কানন-ভ্রমণ নটন দুহু মেলি।  
অতিশয় ভ্রমযুত দুহু ভৈ গেলি ॥  
দুহু জন বৈঠল মণিময় কুঞ্জে।  
কুসুম-শেজ পরে আনন্দ-পুঞ্জে ॥  
চামর বীজইং কেহ দুহু অঙ্গে।  
কোই তাম্বুল দেই শ্রেম-তরঙ্গে ॥  
কত কত কৌতুক হাস পরিহাস।  
নিরখই আনন্দে উদ্ধব দাস ॥ ১৩ ॥ ১০৭২ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪২০ সংখ্যক পদ।  
২। 'বীজরে' খ, ঘ, চ।

অথ বিপরীত-রতি।

গাননী। ১২

মধু পদং দংশল মদন-ভুজঙ্গ।  
গরলহি ভরল অবশ ভেল অঙ্গ ॥

দুহু যদি সুন্দরি করসি উপায়।  
মুখগল জন ভব জীবন পায় ॥ ৫ ॥  
পহিলিহি বারবি দীপ্তি পসারি ॥  
করে কর পঞ্জে ভাব সস্তারি ॥  
শ্রম-জল অঙ্গহি করবি বিথার।  
কুচযুগ-কলসে করবি পানি-সার ॥  
খর নখ-রঞ্জনি তুয়া নখ মানি।  
ঝারবি নিরবিষ উর পর হানি ॥  
যতনে অধর ধরি অধর-রস দেবি।  
অধরক দংশে অধর-বিষ নেবি ॥  
রজনী উজাগরি রহবি অগোরি।  
গোবিন্দদাস গুণ গাওব তোরি ॥

॥ ১৪ ॥ ১০৭৬ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২৮৪, ১৪২১ ও প-র  
পুথির ২৪৮ সংখ্যক পদ। ২। 'পদে' ঘ; 'মন'  
প-র-সা; 'মনে' প-র। ৩। 'গরলে' প-র। ৪।  
'দংশল' প-র। ৫। 'বারবি' ইত্যাদি স্থলে 'বারবি  
দিঠে পসারি' ক, চ; 'হেরি ঝাড়বি দিঠি সারি' প-র-  
সা, প-র। ৬। 'করে' ইত্যাদি স্থলে 'করে কর  
পঞ্জে তার সস্তারি' ক; 'করে কর মঞ্জে ভাব  
সস্তারি' প-র-সা, প-র। ৭। 'দংশনে' ক, খ;  
'দংশন' ঘ, চ।

কানোদ।

রতি-রঙ্গ-উচিত শয়নহি নাগর  
বাচত বিপরিত কেলি।  
অশুনয় কতহু করয়ে জনি হাসি হাসি  
মুখহি মুখহি করি মেলি ॥  
শুনি হাসি শশ-মুখি লাজহি কুণ্ডিত  
অবনত করত বয়ান।  
জিয়ইতে উপবাসি দারিদ্র বৈহন  
মাগয়ে ভোজন পান ॥

দেখ দেখ বৈদগ্ধি-রঙ্গ ।

কামকলা-গুরু

রসিক-শিরোমণি

না ছোড়ই সো রস চন্দ্র ॥

পাদ পরশি পুন

রাই মানায়ল

নিজস্ব বহুত জানাই ।

ভগ্ন রাধামোহন

তছু স্বখে স্থখি উহ

অতয়ে সে হোত বাধাই ॥১৫॥১০৭৭॥

পাঠান্তর

১। 'জিউইতে' ক ; 'জিউইতে' চ। ২। 'রস চন্দ্র' স্থলে 'সদ' খ।

টীকা

১৪—১৫। "ভগ্ন" ইত্যাদি। রাধামোহন কহি-  
তেছেন,—উনি ( অর্থাৎ শ্রীরাধা ) তাঁহার ( অর্থাৎ  
শ্রীকৃষ্ণের ) স্বখে স্থখী ; অতএব সেই ( শ্রীকৃষ্ণের  
প্রিয় ) বাধাই অর্থাৎ আনন্দ-উৎসব ( উদ্ধৃত ) হইল।  
'বাধাই আনন্দবিশেষঃ'—পদ্যমৃতসমুদ্র-টীকা।

গুজরী ১১

উদসল কুশল-ভারা ।

মুরতি শিগার-লখিমি অবভারা ॥

অতিশয় প্রেম-বিকারা ।

কামিনি করত পুরুষ-বিহারা ॥

ভোলত মোতিম-হারা ।

যামুন-জলে যৈছে দুধক ধারা ॥

কুচ-কুস্ত পালটল বয়না ॥

রস-অমিয়া জশু চারল ময়না ॥

প্রিয়তম কর' তহি দেবা ।

সরসিজ মাহে জশু রহল চকবা ॥

কঙ্কণ কিঙ্কিণি বাজে ।

জয় জয় ডিগুম মদন সমাজে ॥

রসিক-শিরোমণি কান ।

কবিরঞ্জন রস ভাগ ॥১৬॥১০৭৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ২৫।১০ সংখ্যক পদ।  
'গুজরী' স্থলে 'বেলোয়ার' প-র। ২। 'মুরতি'  
ক। ৩। 'পুরুষ' ক, খ, চ, প-র। 'পুরুষ'  
পাঠে ছন্দোভঙ্গ ঘটে। ৪। 'বেবহার' প-র। ৫।  
'দোলত' খ ; 'তোড়ল' প-র। ৬। 'দুধক' ক, খ,  
প-র। ৭। 'পালট' প-র। ৮। 'কুচকুস্ত'  
ইত্যাদি পংক্তিচতুষ্টয় পদ্যমৃতসমুদ্রের টীকার ব্যাখ্যাত  
হইলেও লিপিকর-ভ্রমে উহার মূলে পরিত্যক্ত হই-  
য়াছে ; তজ্জপ সাহিত্য-পরিষদের বিজ্ঞাপিতর পদ্য-  
বগীতে এই পদটি পদকল্পতরু হইতে উদ্ধৃত হইয়াছে  
বলিয়া উল্লেখ থাকিলেও ভ্রম-ক্রমে উক্ত পংক্তিচতুষ্টয়  
পরিত্যক্ত হইয়াছে। ৯। 'নয়না' ক। ১০।  
'প্রিয়তম-কর' স্থলে 'প্রিয় মরকত' প-র। ১১।  
'কনক' প-র।

টীকা

১—২। "উদসল" ইত্যাদি। 'উদসল কুশল-  
ভারা' ইত্যাদিনা বিগলিতকবরী। শূনারলক্ষ্মীঃ  
মুর্তিমতী স্বয়মণীতীর্ণা রাধামোহন ঠাকুরের টীকা।

৭—৮। "কুচকুস্ত" ইত্যাদি। কুচকুস্ত ও  
বদন বিবর্তিত হইল। 'ময়না মদনঃ অমৃতরসং কলস-  
ধারয়া দদাতীব' রাধামোহনের টীকা ;—অর্থাৎ মদন  
কুচ-রূপ কুস্ত দ্বারা অমৃত-রস ঢালিল—এইরূপ বোধ  
হইতেছে। ( লুপ্তোৎপ্রেক্ষা অলঙ্কার )।

৯—১০। "প্রিয়তম" ইত্যাদি। প্রিয়তমের  
( যুগল ) কর তাহাতে প্রদত্ত হইয়াছে ; যেন সর-  
সিজ-যুগলের মাঝে ( আরক্তিম ) চক্রবাক যুগল  
রহিয়াছে। পদ্যমৃত-সমুদ্র-কার রাধামোহন ঠাকুর  
'দেবা' শব্দটিকে সংস্কৃত ক্রীড়ার্থক 'দিব' বাহু হইতে  
নিম্পন্ন বিশেষ্য-পদ মনে করিয়া উহার অর্থ 'ক্রীড়ন'  
লিখিয়াছেন। একরূপ প্রেরোগ মৈথিল-ভাষার দেখা  
যায় না।

ভূপালো ১০

বিগলিত-চিহ্ন মিলিত মুখ-মণ্ডল

টান্দে বেড়ল ঘনমালা ।

মণিময়-কুণ্ডল শ্রবণে ছলিত ভেদ

ঘামে তিলক বহি গেলা ॥

সুন্দরি তুয়া মুখ মঙ্গলদাতা ।

রতি-বিপরীত-সময়ে যদি রাখবি

কি করব হরি হর খাতা ॥৫॥

কিঙ্কিণি কিনি কিনি কঙ্কণ কণ কণ

কল-রব নৃপূর বাজে ।

নিজ-মদে মদন পরাভব মানল

জয় জয় ডিগুমু বাজে ॥

তলে একু জঘন সঘন-রব করইতে

হোয়ল সৈনক ভঙ্গ ।

বিজ্ঞাপতি-পতি ও রস-গাহক

যামুনে মৌলল গজ-তরঙ্গ ॥১৭॥১০৭৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ২৫।১১ সংখ্যক পদ । ২।

‘কহইতে’ ক। ‘তলে একু’ ইত্যাদি কলিটির স্থলে

প-র পুথির পাঠ যথা,—

‘তড়িত লতাতলে জলদ সাতাওল

আতরে বহু জলধারা ।

তরল তিমির শশি হরে গরাসল

চৌদিকে খসি পড়, তারা ॥

অম্বর খসল ধরাধর উলটল

ধরণী ডগমগ ডোলে ।

খরতর পবন সমীর বহে বহুবেগে

চকরিগণ ককু যোলে ॥

প্রলয়পরোধি অবধি জলে ভাসল

অব নাহি যুগ অবসান ।

রতি বিপরীত কথা কো পাতিয়াওব

কবি বিজ্ঞাপতি ভাণ ॥’

প-র পুথির উক্ত কলি তিনটি পদকল্পতরুর ১০৯০

সংখ্যক পদে ২৪, ৩৪ ও চতুর্ধ কলিরূপে উদ্ধৃত  
হইয়াছে ।

টাকা

৫—৭। “সুন্দরি” ইত্যাদি । রাধামোহন

ঠাকুরের ব্যাখ্যা—‘রতি বিপরীত সময়ে যদি রাখবি

অর্থাৎ তৎসং যদি স্থগয়সি তদা হরিহরানয়ঃ কিং

করিয়ন্তি কিমুত তবাধীনোহং ।’ রাধামোহন

ঠাকুরের প্রতিপাদিত ‘রাখবি’ শব্দের ‘স্থগিত করিবে’

অর্থ এ স্থলে সংলগ্ন হয় না । এ স্থলে ‘রাখবি’

শব্দের অর্থ ‘রক্ষা করিবে’ বা ‘পালন করিবে’ ।

ভুলনা করুন,—

‘আলোলামলকাবলিং বিলুলিতাং বিকচলংকুণ্ডলং

কিঞ্চিমৃষ্ট-বিশেষকং তমুতরৈঃ স্বেদান্তসাং শীকরৈঃ ।

ওয়া যৎ সুরভাস্ত-ভাস্ত-নয়নং বক্তুং রতি-ব্যত্যায়ে

তৎ যাং পাতু চিরায় কিং হরি-হর-ব্রজাদিভির্দৈবৈঃ’ ॥

—অমরুশতক ।

বিহাগড়া ১০

গৌর দেহ সু-

চারু সুবদনিং

শ্যামসুন্দর নাহ রে ।

জলদ উপরে

তড়িত সঞ্চর

সরুপং ঐছন আহ রে ॥

পীঠ পর ঘন

শ্যাম বেণী

নিরখি ঐছন ভানরে ।

(জমু) উজরং হাটক-

পাটং কর গহি

লিখন লেখু পাঁচবাণ রে ॥

খণ ন খির রহ

সঘন সঞ্চর

মণিক মেখল-রাব রে ।

ময়ন-রায় দু-

হাই কহ কহ’

জঘন যশ রস গাব রে ॥

রয়নি বরুণ অব-

সান মানিয়ে

কেলি নহ অবসান রে ।

রসিক যত্নপতি

রমণি রাখা

সিংহভূপতি ভাণ রে ॥১৮॥১০৮০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ২৫।৯ সংখ্যক পদ। ২। 'সুচারু সুবদনি' স্থলে 'সুধারস সুবদনি' ক, খ। 'সুধার সুবদনি' ঘ, চ। ৩। 'স্বরূপ' ক, খ। ৪। 'দেখিয়ে' প-র। ৫। 'অজর' ক, খ, ঘ, চ। ৬। 'পাতি' ক, খ, ঘ, চ। ৭। 'লিখন লেখু' স্থলে 'লিখন লিখু' খ; 'লিখন লিখ' প-র। ৮। 'খণ ন' স্থলে 'খলন' ক, চ; 'খনন' খ, ঘ। ৯। 'কহ কহ' স্থলে 'দেই দেই' খ, ঘ। ১০। 'অরু' ক; 'বর' প-র। ১১। 'রতন' প-র।

টীকা

৭-৮। "অরু" ইত্যাদি। 'অজর হাটক পাতি কর গহি অনখর-অর্ণপত্র করে গৃহীত্বা লিখনং নিজ-পরাজয়সূচকং ব্যলিখত পঞ্চবাণঃ'—রাধামোহন ঠাকুরের টীকা। অর্থাৎ বোধ হয়, যেন (পৃষ্ঠরূপ) অনখর অর্ণপত্র করে গ্রহণ করিয়া কন্দর্প (বেণী-রূপ) নিজের পরাজয়সূচক লিপি লিখিয়াছে। পদ-রত্নাকর পুথির 'উজর' ও 'পাট' পাঠ উৎকৃষ্টতর বলিয়া স্থলে গৃহীত হইয়াছে। 'উজর হাটক-পাট' অর্থাৎ উজ্জল স্বর্ণের পট্টক।

ধান্দী।

বদন সোহায়ল শ্রমজল-বিন্দু।  
মদন মোতি দেই পূজল ইন্দু ॥  
প্রিয়-মুখ সমুখহি চুম্বন ওজ।  
চাঁদ অধোমুখে পিবই সরোজ ॥  
রতি-বিপরীত বিলম্বিত হার।  
কনক-লতা পরিদূষক ধার ॥  
কিকিণি-শব্দ নিতম্বহি সাজ।  
মদন-বিজই রণ-বাজন বাজ ॥  
বিগলিত চিকুর মাল ধরু অজ।  
জমু যামুন জলে গজ-তরঙ্গ ॥  
সুখবি বিভাপতি এহ রস জান।  
জলদে বাঁপল জমু চপল সূতান ॥১২॥১০৮১॥

পাঠান্তর

১। 'সোহাগল' ক, খ, ঘ। ২। 'সমুখ' ক; 'সমুখহি' চ। ৩। 'দূষক' ক, খ। ৪। 'বিজয়ী' ক। ৫। 'দূষতরঙ্গ' ক; 'দূষ তরঙ্গ' চ। ৬। 'ইহ' ক, খ, চ।

মন্তব্য।

রতি-অবসানে বৈঠি শ্যামসুন্দর  
পৌছিয়ে নিজ করে ঘাম।  
জমু বিজ-রাজ পুজই বর কোকনদে  
পর্যভব পাইয়া কাম ॥  
অপরূপং নাগর-প্রেম।  
না জানিয়ে কি করব যৈছন দারিদ্র  
পাইয়া ঘট ভরি হেম ॥১২॥  
বীজনে মূর্ত্তর পবন করই পুন  
চন্দন গাত লাগায়।  
খপুর কপুরযুত পর্ণা স্রোভিত  
মুখ ভরি প্রচুর যোগায় ॥  
এছন বহুবিধ করিয়া সুসেবন  
পুন লই স্নেহল শয়ন।

কহ রাধামোহন কব হব শুভ দিন  
গবহি পায়ব দরশন ॥২০॥১০৮২॥

পাঠান্তর

১। 'পুজই' ক, খ। ২। 'অপরূপ' ক।  
৩। 'পূর্ণ' ক, খ; 'পন্ন' ঘ। ৪। 'পুন লই'  
(প-স) স্থলে 'পুনহি' ক, খ, ঘ, চ। 'পুনহি' পাঠ  
ছন্দোভঙ্গ-হুট।

রসালসঃ।

কোষ।

রাস-জাগরণে নিকুঞ্জ-ভবনে  
আনুয়াং আল্লা-ভরে।



শুভলি কিশোরী আপনা পাসরি  
 পরাণনাথের কোরে ॥  
 সখি হের দেখসিয়া বা ।  
 নিন্দা যায় ধনো চাঁদ-বদনী  
 শ্যাম-অঙ্গে দিয়া পা ॥ ৫ ॥  
 নাগরেন বাহু করিয়া শিখান  
 বিধান বসন ভূষা ।

নিখাসে ছলিছে রতন-বেশর  
 হাসিখানি তাহে মিশা ॥  
 পরিহাস করি নিতে চাহে হরি  
 সাহস না হয় মনে ।

ধীরি করি বোল না করিহ রোল  
 দাস জগন্নাথ ভণে ॥ ২১ ॥ ১০৮৩ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫৩০ সংখ্যক পদ ।  
 ‘কেদার’ স্থলে ‘টোড়ি’ প-র-সা । ২। ‘আলুঞা’  
 ক ; ‘আউলাই’ প-র-সা । ৩। ‘প্রাণনাথের’ ক,  
 খ, ঘ, চ । ৪। ‘নিন্দা’ ইত্যাদি স্থলে ‘নিন্দা আলি  
 মুন্দরি’ প-র-সা । ৫। ‘বিধার’ ক, খ । ৬।  
 ‘নাশার’ খ । ৭। ‘নিখাসে’ ইত্যাদি স্থলে প-র-সা  
 পুথির পাঠ যথা—‘নাকের নিখাসে বেশর ছলিছে’ ।  
 ৮। ‘হাসি’ ইত্যাদি স্থলে ‘মুখে হাসি আছে মিশা’  
 খ, ঘ ; ‘মুখে আধ হাসি মিশা’ প-র-সা । ৯।  
 ‘অজুমান’ প-র-সা । ১০। ‘চুরি’ প-র-সা । ১১।  
 ‘ধীরে ধীরে’ প-র-সা । ১২। ‘দাস জগন্নাথ’ স্থলে  
 ‘জানদাস রস’ ক ; ‘বিজ চণ্ডীদাসে’ প-র-সা । চণ্ডী-  
 দাসের স্মৃতিত সংস্করণগুলিতে এই পদটি চণ্ডীদাসের  
 বলিয়া গৃহীত হইয়াছে । প্রাচীনতর খ, ঘ ও চ  
 পুথির প্রমাণানুসারে ইহা জগন্নাথ দাসের রচিত  
 বলিয়াই অজুমান হয় ।

কোয়ার ।

আলসো শুভল দৌহে মদন-শয়ানে ।  
 উরে উর দৌহে দৌহার বয়ানে বয়ানে ॥

দুহুঁক উপরে দৌহে দুহুঁ শির রাখি ।  
 কনয়া-জড়িত যেন মরকত কঁাতি ॥  
 রতি-রসে পণ্ডিত নাগর কান ।  
 রতি-রণে পরাভব ভেল পাঁচ-বাণ ॥  
 শ্বেদ-মকরন্দ বিন্দু বিন্দু গায় ।  
 নরোত্তম দাস করু চামরের বায় ॥

॥ ২২ ॥ ১০৮৪ ॥

পাঠান্তর

১। ‘অলসে’ খ । ২। ‘শয়নে’ খ । ৩। ‘দুহু  
 দৌহা’ খ । ৪। ‘রসে’ ক, খ ।

রসালসোপযুক্তরূপং যথা ।

শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ।

ভৈরবী ।

সোঙরোং নব

গৌরচন্দ্র

নাগর বনয়ারি ।

নবদ্বীপ-ইন্দু

করণা-সিন্ধু

ভক্ত-বৎসলকারী ॥ ৫ ॥

বদন-চন্দ অধর রজ

নয়নে গলত প্রেম-তরঙ্গ

চন্দ্র কোটি ভাণু কোটি

শোভা নিছয়ারি ।

কুসুম-শোভিত চাঁচর চিকুর

ললাটে তিলক নাসিকা উজ্জোর

দশন মোতিম আমিয়া হাস

দামিনি ঘনয়ারি ॥

মকর-কুণ্ডল ঝলকে গণ্ড

মণি-কৌস্তভ-দীপ্ত কণ্ঠ

অরুণ বসন করুণ বচন

শোভা অতি ভারি ।

মাণ্য-চন্দন-চর্চিত অঙ্গ ।

লাজে লজ্জিত কোটি অনঙ্গ ।  
 অঙ্গদা বলয়া রতনানুপূব  
 যজ্ঞ-সূত্রধারি ॥  
 ছত্র ধরত ধরণিধরেস্ত  
 গাওত যশ ভকতবৃন্দ  
 কমলা-সেবিত পাদদ্বন্দ্ব  
 বলিয়ে বলিহারি ।  
 কহত দান কৃষ্ণদাস  
 গৌর-চরণে করত আশ ।  
 পতিত-পাবন নিতাই চান্দ  
 প্রেম দানকারী ॥২৩॥১০৮৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পৃথির ১৪৯৪ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'সোণর' ক, খ, প-র-সা । ৩। 'গৌরচন্দ্র'  
 (প-র-সা) স্থলে 'গৌরহৃন্দর' ক, খ, ঘ, চ । ৪।  
 'বনওয়ারি' খ, ঘ, প-র-সা ; 'বনওয়ারি' চ । ৫।  
 'বচ্ছলকারী' প-র-সা । ৬। 'মুখশোভা' ক, খ ।  
 ৭। 'নিছওয়ারি' খ, চ, প-র-সা । ৮। 'ঘনওয়ারি'  
 খ, চ, প-র-সা । ৯। 'চন্দন' ক, খ, ঘ, চ । ১০।  
 'তরল' খ । ১১। 'বলিয়া' ক, খ, ঘ, চ ।

তথা রাগ ।

গোবিন্দ-মুখারবিন্দ  
 নিরখি মন বিচারেঁ ২ ।  
 চন্দ্র কোটি ভাসু কোটি  
 মদন কোটি ওয়ারেঁ ৩ ॥  
 হৃন্দর কপোল লোল  
 পঙ্কজদল-নয়না ।  
 অধরবিশ্ব মধুর হাস  
 কুন্দকলিক-দশনা ॥

মণি-কুণ্ডল মকরাকৃত  
 অলক-ভূষণপুঞ্জ ।  
 কেশরকোঁ তিলক বৈনো  
 সোণে মড়ি গুঞ্জা ॥  
 নব জলধর তড়িদম্বর  
 গলে বনমালা শোহে ।  
 লীলা-নট সুরকে প্রভু  
 রূপে জগ-মন-মোহে ॥২৪॥১০৮৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পৃথির ১৪৯৫ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'বিচারে' ক । ৩। 'মদন কোটি' স্থলে  
 'মদনকোঁ' প-র-সা । ৪। 'আরো' ক । ৫।  
 'কেশরকোঁহ' প-র-সা । ৬। 'সোণে মড়ি' স্থলে  
 'সোণে মড়ি' ক ; 'সোণায়ে মড়ি' প-র-সা ।

তথা রাগ ।

রাধা-মুখ কঙল বিমল  
 নিরখি চিত্ত রিঝাওয়ে ১ ।  
 কোটি চন্দ্র কোটি ভাসু  
 মদন ছবি নিছাওয়ে ২ ॥  
 ভাল হৃন্দর অতি মনোহর  
 কুবলয়দল-নয়নী ।  
 অধর অরুণ মুকুতা দশন  
 হাস অমিয়াবয়নী ॥  
 শ্রবণ-ভূষণ জিনি রবি-ছবি  
 বেশরযুত নাসা ।  
 ঘন মৃগমদ-তিলক অলক  
 খলিত চাঁচর কেশা ॥  
 জিনি নবঘন নীল বসন  
 গলে গজমোতি-হার ।  
 ত্রিভুবন-মন-মোহিনি রূপ  
 উদ্ধব বলি হার ॥২৫॥১০৮৭॥

পাঠান্তর

- ১। 'রিঝাঙে' ক, খ। ২। 'নিছাঙে' ক, খ।  
৩। 'স্বন্দরি' চ। ৪। 'কেশরবৃত্ত' প-র-সা।

ভাষা রাগ ১১

দেখ রি সখি কঙল-নয়ন  
কুঞ্জমে বিরাজ হেঁৱ ॥ ৫ ॥

বামেতে কিশোরি গোরি  
অলস-অঙ্গ অতি বিভোরি  
হেরি শ্যাম-বয়ন-চন্দ্র

মন্দ মন্দ হাস হেঁ।

অঙ্গে অঙ্গে বাহেৎ ভীড়  
পুছত বাত অতি নিবীড়।  
প্রেম-তরঙ্গে ঢরকি পড়ত  
কঙল মধুপ সজ হেঁ ॥

শারি শুক পিকু করত গান  
ভমরা ভমরি ধরত ভান  
শুনি ধনি ধনি উঠি বৈঠত  
চোর চপল যাঁত হেঁ।

শ্রীগোপাল ভট্ট-আশ  
বৃন্দাবন কুঞ্জে বাস  
শয়ন সপন নয়ন হেরি  
ভুলল মন আপ হেঁ ॥২৬॥১০৮৮॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪২৬ সংখ্যক পদ।  
২। 'হে' ক, খ, প-র-সা। ৩। 'বাহেঁ' খ।  
৪। 'নিবিড়' ক, খ, প-র-সা। 'নিবিড়' পাঠে  
ছন্দোভঙ্গ ঘটে। ৫। 'ভঙরা ভঙরী' প-র-সা।  
৬। 'ধনি' ক, খ; 'শুনি' খ। ৭। 'নয়নে' প-  
র-সা। ৮। 'ভুলল' ক, খ, প-র-সা।

বিভাব ১১

হেরি দুহঁ নিশি অবসান  
তৈখনে ভেজল শয়ান।  
সব সহচরিগণ মেলি  
করি কত কৌতুক কেলি ॥  
মন্দিরে করত পয়ান  
করে কর ধরিং ধনি কান।  
হেরি যদু দুহঁ ক বয়ান  
কি করব তাক বাখান ॥২৭॥১০৮৯॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪২৭ সংখ্যক পদ।  
২। 'কর ধরি' স্থলে 'কত ধনি' ক।

ভৈরবী ১১

রাধিকা-মুখারবিন্দ  
কোটি ইন্দু লাজে।

নয়ন-যুগল অতি রসাল  
বিবিধ রত্ন কণ্ঠমাল  
উমগতি অতিং প্রেম-বিবশ  
যৌবন-মদং গাজে ॥

মণি দামিনি নছতং দশন  
পহিরিং গোরি নীল বসন  
কঙ্কণ কিঙ্কিণি মুপূর আদিং  
মধুর মধুর বাজে।

নিরখি মুকুন্দ ছবিকে রঙ্গ  
লাজে লজিতং কোটি অনঙ্গ  
তাহে কনয়ন-মুকুর অঙ্গ

দামিনি ঘন সাজেং ॥২৮॥১০৯০॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৪২৮ সংখ্যক পদ।  
২। 'উমগতি অতি' স্থলে 'উমতি গতি' প-র-সা।  
৩। 'বদে' প-র-সা। ৪। 'লসত' ক, খ; 'লহত'

প-র-সা। ৫। 'পহিরে' ক, চ, প-র-সা। ৬।  
 'হুপু'র আদি' হলে 'নুপু'র খ, ঘ; 'নুপু'রাদি' চ। ৭।  
 'ছবিকে রঙ্গ' হলে 'ছবিতরঙ্গ' ক, প-র-সা। ৮।  
 'লজ্জিত' ক, খ, চ, প-র-সা। ৯। 'কনক' ক;  
 'করল' প-র-সা। ১০। 'দামিনি' ইত্যাদি হলে  
 'বিবিধ মঞ্জির বাজে' ক, চ, প-র-সা।

তথা রাগ।১

চললহি মন্দিরে নওল কিশোরি।  
 হেরইতে হরি-মুখ অলস বিলোচন  
 চেতন-রতন চোরায়লি গোঁরি।  
 ঝামর বদন শ্যাম-ঘন-চুসনে  
 প্রাতর-ধূসর-শশধর-কাঁতি।  
 চম্পক-মাল ললিত-করে বারই  
 পরিমলে লুবধল মধুকর-পাঁতি।  
 বিগলিত কেশ বেশ সব খণ্ডিত  
 নখ-পদ-মণ্ডিত হৃদয় নেহারি।  
 গীত বসনে চমকি তনু ঝাঁপই  
 রস-আবেশে চলু চলই না পারি।  
 লহ লহ হাসি সস্তাবই সহচরি  
 সচকিত-লোচনে দশ দিশ চাই।  
 গোবিন্দদাস কহই জনি গুরুজন  
 জাগব চলহ তুরিতে ঘর বাই।

১২৯১০৯১১

ইতি তৃতীয়-শাখায়াং পঞ্চদশপদ্যঃ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ৩৯১৭ সংখ্যক পদ। ২।  
 'চোরাওলি' খ, চ। ৩। 'চলু চলই না' হলে  
 'চলই নাহি' প-র। ৪। 'গোবিন্দ দাস' ইত্যাদি  
 হলে 'গোবিন্দ দাস কহ জানব গুরুজন' ক, খ, চ।  
 ৫। 'জাগব চলহ' হলে 'চলহ' ক, খ, চ; 'জানই  
 বৈঠ' খ।

অস্টোচিত-রসোদগারঃ।

শ্রীগৌরচন্দ্র।

বিভাব।১

আরে মোর গৌর কিশোর।  
 রজনী-বিলাস-রস-ভাবে বিভোর ॥৫॥  
 কহইতে গদগদ কহই না পার।  
 নিরঞ্জে বসিয়া নয়নে জলধার।  
 প্রেমালসে ঢুলু ঢুলু অরুণ নয়ান।  
 কহইতে রসরস বিরস বয়ান।  
 চকিত-নয়নে পছ চৌদিশে নেহারে।  
 চতুর ভকতগণ পুছে বারে বারে।  
 কি আছে মনের কথা কহনে না যায়।  
 এ রাধামোহন পছ গোরা-গুণ গায় ॥

১১১০৯

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫৯০ সংখ্যক প।  
 ২। প-র-সা ব্যতীত অন্যান্য পুথিতে 'ঞ' নাই। ৩।  
 'রসালসে' প-র-সা। ৪। 'কহইতে রসরস' হ।  
 'কহই সরস রস' ক; 'কহইতে সরস' চ। ৫।  
 'প্রহু' ক, খ, ঘ, চ। ৬। 'বরন' প-র-সা। ৭।  
 'গোরা-গুণ গায়' হলে 'চকিত হৃদয়' প-র-সা।

আদৌ সখ্যাক্তিঃ।

বিভাব।১

কহ কহ সখি নিকুঞ্জ-মন্দিরে  
 আজু কি হোয়লং ধন্দ।  
 চপলে ঝাঁপল জমু জলধর  
 নীল উতপল চন্দ।  
 কণী মণিবর উগরে নিরখি  
 শিখিনী আনত গেল।  
 সুমেরু উপরে স্বর-তরঙ্গিনী  
 কেবল তরল ভেল।

কিঙ্কিণী কঙ্কণ                      কল্প কলরব  
নুপুর অধিক তাহে ।  
স্বকাম-নটনে                      তুরিজ্জতিকঙ্ক\*  
এঁছন সকল শোহে ॥  
না কর\* গোপন                      নিজ পরিজন  
ইহ বুঝি অনুমান\* ।  
বিজ্ঞাপতি-কৃত                      কৃপায়ৈ তাহারি  
কোন জন ইহা গান\* ॥ ২৥ ১০৯৩ ॥  
পাঠাস্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫৯১ সংখ্যক পদ ।  
২। 'হইল' ক, প-র-সা । ৩। 'উরগে' ব । ৪।  
'শিখরে' প-র-সা । ৫। 'তুরিজ্জতিকঙ্ক' ব । ৬।  
'না কর' স্থলে 'নাযক' ক । ৭। 'অনুমান' প-র-সা । ৮। 'গার' প-র-সা ।

টীকা

৩—৪। "চপলে" ইত্যাদি। যেন চপলায় জল-ধরকে (এবং) চন্দ্র নীলোৎপলকে আবৃত করিল । (এ স্থলে শ্রীরাধা চপলা ও চন্দ্ররূপে এবং শ্রীকৃষ্ণ জলধর ও নীলোৎপল-রূপে বর্ণিত হইয়াছেন) ।

৫—৮। "কণী" ইত্যাদি । কণী অর্থাৎ শ্রীরাধার উন্মুক্ত বেণী মুক্তা-জাল কিংবা পুষ্প-সমূহরূপ মণি উদগীরণ করিতেছে,—দৃষ্টি করিয়া শিখিনী অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণের ময়ূর-পুচ্ছ-শোভিত কেশ-কলাপ অস্ত্রজ গেল অর্থাৎ বিদ্রুত হইয়া পড়িল এবং স্নমেক অর্থাৎ কূচের উপরে সুর-তরঙ্গিনী অর্থাৎ মুক্তাহার শুধু চঞ্চল হইল ।

৯—১২। "কিঙ্কিণী" ইত্যাদি । তাহাতে কিঙ্কিণী, কঙ্কণ ও নুপুর অধিক কল-ধ্বনি করিতেছে ; কন্দর্পের স্তম্ভর নৃত্যে (বেরূপ) তৌর্য্যাত্মিক অর্থাৎ নৃত্য-গীত ও বাজ, ঐরূপ সকল শোভা পাইতেছে ।

১০—১৬। "না কর" ইত্যাদি । গোপন করিও না ; (তোমার) নিজ পরিজন (আমরা) এই সম্ভোগ-লীলা অহুমানে বুঝিতেছি । (এই গীত) বিজ্ঞাপতির রচিত ; তাহারই কৃপাতে (নাম-প্রকাশে

অনিচ্ছুক ?) কোন ব্যক্তি (ভাষান্তরে ?) ইহা গান করিতেছেন ।

বিজ্ঞাপতির পদাবলীর সম্পাদক শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ গুপ্ত মহাশয় শেষ পংক্তিটির 'কে ন জান ইহ গান' পাঠ গ্রহণ করিয়া ঐ পাঠে লিপিকর-প্রমাণ থাকা অহুমান করিয়াছেন । বস্তুতঃ এই পদটি অবিকল বিজ্ঞাপতির রচিত হইলে 'কৃপায়ৈ তাহারি কে ন জান ইহ গান' বাক্যাংশের কোন সার্থকতা থাকে না ; সুতরাং এই পদটিতে কোন অজ্ঞাতনামা কবি কর্তৃক বিজ্ঞাপতির মৈথিল পদের ভাব ভাষান্তরিত হইয়াছে, এইরূপ অহুমান অধিকতর সম্ভব নহে কি ?

বিভাষ । ১

আজুক রজনীং                      নিধুবনে আনি  
করল বিনোদ রাস ।  
রসের সাগরে                      ভুবায়ল\* মোরে  
ভুলল\* আপন বাস ॥  
শুনহ মরমি\* সোই ।  
তুহুঁ সে আমার                      প্রাণের\* সোসর  
তেঞি সে তোমারে কই ॥ ১ ॥  
তাহার সাধন-                      বচন যতেক  
তাহা কি কহনে যায় ।  
রতি বিপরীত                      লাগিয়া নাগর  
ধয়ল\* হামারি পায় ॥  
তাহারি পিরিতে\*                      বশ যে হইয়া  
করিলু\* তাহারি মত ।  
না জানিলু\* মুঞি                      তাহার স্থখে  
আপনি হইলু\* রত ॥  
মোর শ্রমজল                      হইয়া\* বিকল  
মোছয়ে আপন করে ।  
বীজন লইয়া                      আপনি বীজরে  
আমার ছরম-ডরে ॥

সে সব কাহিনী কহিতে আপনি  
অবশ হইল<sup>১১</sup> অক্ষ।

এ রাধামোহন- দাস কি শুনব<sup>১২</sup>  
এ সব প্রেমক রক্ষ ॥৩॥১০৯৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫৯২ ও প-র পুথির  
১৫৯৩ সংখ্যক পদ। ২। 'রজনী' খ, চ; 'জামিনি'  
প-র। ৩। 'ডুবাইয়া' প-র। ৪। 'কুললু' চ;  
'চলল' প-র। ৫। 'সরস' প-র। ৬। 'পরানের'  
ক, খ। ৭। 'ধরল' ক। ৮। 'পিরিতি' খ।  
৯। 'সুখেতে' প-র। ১০। 'দেখিয়া' প-র-সা।  
১১। 'হইছে' প-র। ১২। 'এ রাধামোহন' ইত্যাদি  
পংক্তি দুইটির স্থলে প-র পুথির পাঠ, যথা—

'গোবিন্দদাস কি কহব সব  
এ হেন প্রেমক রক্ষ ॥'

হইই।

কি কহব রে সখি কেলি-বিলাস।  
বিপরিত সুরত নায়র-অভিলাষ ॥৩॥<sup>২</sup>  
মাতল নায়র হুরে রহ<sup>৩</sup> লাজ।  
অবিরত কিকিণি কঙ্কণ বাজ ॥  
শুনইতে ঐছন লহ লহ ভাষ।  
দুহ<sup>৪</sup> মুখ হেরইতে উপজল হাস ॥  
শ্রম-জল-বিন্দু মুখে<sup>৫</sup> সুন্দর জ্যোতি<sup>৬</sup>।  
কনক-কমলে বৈছে ফুটি বহ<sup>৭</sup> মোতি ॥  
কুচযুগ কনক-ধরাধর জানি।  
ভাজি পড়য়ে<sup>৮</sup> জমু<sup>৯</sup> পহ<sup>১০</sup> দিল পাণি ॥  
ভগহ<sup>১১</sup> বিজ্ঞাপতি শুন বরনারি।  
নহিলে বসিক<sup>১২</sup> কৈছে তোহারি মুরারি ॥

॥৪॥১০৯৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫৯৩ ও প-র পুথির  
১৫৯৪ সংখ্যক পদ। ২। প-র ব্যতীত অজ্ঞাত

পুথিতে 'জ' নাই। ৩। 'মানত' ক, খ, ঘ,  
চ। কোন কোন সংস্করণের 'মানত' পাঠ অপ্রা-  
মাণিক ও ছন্দোভঙ্গ-দুষ্ট। ৪। 'হুরে রহ' স্থলে  
'হুরে রহ' ক; 'হুরে রহ' খ। ৫। 'মুখে' ক, খ।  
৬। 'জ্যোতি' ক, খ। ৭। 'রহ' ক। ৮। 'পড়ল'  
ক, খ, ঘ, চ। ৯। 'জমু' প-র স্থলে 'জানি' ক,  
খ, ঘ, চ, প-র-সা। ১০। 'ভগহে' ক। ১১।  
'বসিক' প-র স্থলে 'কি বশ' ক, খ, ঘ; 'কি রস'  
চ, প-র-সা।

ভাটিমারি।

সখি হে কি কহব নাহিক ওর।

স্বপন কি পরতেক কহই<sup>২</sup> না পারিয়ে  
কিয়ে<sup>৩</sup> অতি নিকট কি<sup>৪</sup> দূর ॥৩॥

ভড়িত-লতাতলে তিমির সান্তায়ল<sup>৫</sup>  
জাতরে<sup>৬</sup> সুরধুনি-ধারা।

তরলু<sup>৭</sup> তিমির শশি সূর গরাসল  
চৌদিগে খসি পড়ু<sup>৮</sup> তারা ॥

অম্বর খসল ধরাধর উলটল  
ধরনি ডগমগ ডোলে।

খরতর-বেগ স- মারণ সঞ্চর  
চকরিগণ করু রোলে ॥

প্রলয়-পয়োধি জলে জমু কাপল  
ইহ নহ যুগ-অবসানে।

কো বিপরীত<sup>৯</sup> কথা পতিয়ায়ব<sup>১০</sup>  
কবি বিজ্ঞাপতি ভাণে ॥৫॥১০৯৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫৯৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'লখই' প-র-সা। ৩। 'কি' ক, খ, ঘ, চ।  
৪। 'কি' স্থলে 'হি' প-র-সা। ৫। 'তিমির  
সান্তায়ল' স্থলে 'জলদ সন্তোজল' প-র-সা। ৬।  
'জাতরে' খ, চ। ৭। 'ভরল' প-র-সা। ৮। 'খসি

পড়,' হলে 'সঞ্চক' প-র-সা। ৯। 'পরতীত' ব।  
১০। 'পাতিয়ারব' ক, খ, চ, প-র-সা।

টাকা

৪—১১। "তড়িত" ইত্যাদি পংক্তিগুলিতে  
শ্রীরাধার কণ-তম্বু তড়িৎ-লতা, শ্রীকৃষ্ণ তিমির,  
শ্রীরাধার মুক্তা-হার অরধুনী-প্রবাহ, শ্রীরাধার উন্মুক্ত  
কেশপাশ তরল তিমির, শ্রীরাধার ললাটের চন্দন-  
বিন্দু শশী, সিন্দূর-বিন্দু স্বর অর্থাৎ স্বর্য, পুষ্প-মালা-  
চ্যুত কুসুমাবলি তারা, অম্বর (বস্ত্র) অম্বর (আকাশ),  
কুচযুগ ধরাধর অর্থাৎ পর্ত্ত, নিতম্ব মেদিনী, নিখাস-  
বায়ু ধরতর পবন ও ভূষণ-শিঞ্জিত ভ্রমর-ধ্বনিক্রমে  
'অতিশয়োক্তি' অলঙ্কারের সাহায্যে বর্ণিত হইয়াছে।

১২—১৫। "প্রলয়" ইত্যাদি। ইহা যুগের  
অবলান নহে,—(তথাপি) যেন (যেন-প্রবাহরূপ)  
প্রলয়-কালীন সমুদ্র-জলে আচ্ছাদন করিল। কবি  
বিভাপতি কহিতেছেন, (এই) বিপরীত (এক অর্থে  
বিরুদ্ধ, অস্ত্র অর্থে বিপরীত-সম্ভোগের) কথা কে  
প্রত্যয় করিবে? [ ইহার তাৎপর্য্য এই যে, কেবল  
প্রলয়-কালেই পূর্ক-বর্ণিত নানা বিরুদ্ধ ঘটনা দৃষ্ট  
হয়, কিন্তু এ স্থলে যুগান্ত ব্যতীতও প্রলয়ের বিরুদ্ধ  
কার্য্যগুলি দৃষ্ট হইতেছে, অতরাং ইহা কে বিশ্বাস  
করিবে? ]

শ্রীকৃষ্ণ নগেন্দ্র বাবুর গৃহীত "প্রণয়-পরোষি-  
জলে" পাঠ কোন পুথিতেই দৃষ্ট হয় না এবং উহার  
অর্থও এ স্থলে ভাব্য অসঙ্গত নহে।

শ্রীরাগ ১১

আমার পিয়ার কথা কি কহিব সই।  
যে তার চিতে তাহাই করি স্বতস্তুরী নইং ॥

তাহার গলার ফুলের মালা

আমার গলায় দিল।

তাহার মত মোরে করি

সে মোর মত হৈল ॥

ভুমি সে আমার প্রাণের অধিক,  
তেঞি সে তোমার কহি।

এই যে কাজ কহিতে লাজ  
আপন মনেই রহি ॥

তাহার প্রেমের বশ হইয়া  
যে কহে তাহাই করি।

চণ্ডীদাস কহয়ে ভাব  
বালাই লইয়া মরি ॥ ৬ ॥ ১০৯ ॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫২৫ সংখ্যক পদ।  
২। 'যে তার' ইত্যাদি স্থলে 'যে হয় তাহার চিতে  
স্বতস্তুরী নই।' ক, চ, প-র-সা। ৩। 'আপনার'  
প-র-সা। ৪। 'তোমারি' ক, খ। ৫। 'এ' ব, চ,  
প-র-সা। ৬। 'কহিতে' ক, খ।

পুনর্ব্যক্তরূপেণ সখীং প্রতি কথয়তি।

ধানশী ১১

এ কথা করিবে সই এ কথা কহিবে।

অবলা এতেক ভপ করিয়াছে কবে ॥

পুরুষ পরশং হৈয়া নন্দের কুমার।

কি ধন লাগিয়া ধরে চরণে আমার ॥

কাহারে কহিব সখি মরমের কথা।

নাগর হইয়া দেয় মোর চরণে আলতা ॥

আপন চূড়ার বেষণ বনায় আমারে ॥

রমণী হইয়া যেন রহে মোর কোরে ॥

কহিতে সরম সই কহিতে সরম।

আমারে আচরে সই পুরুষ-ধরম ॥

জ্ঞানদাস কহে শুন শুন বিনোদিনি।

জিতে কি পাসরা বার কানু গুণমণি ॥

১৭১০৯৮

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫৯৬ ও প-র পুথির ১৫৫০ সংখ্যক পদ। ২। 'পরেস' প-র-সা, প-র। ৩। 'বুজি' প-র। ৪। 'দেব বোর' হলে 'মোরে দেব' প-র-সা। ৫। 'বনার আমারে' হলে 'বনারে আমারে' ক, চ; 'দেব বোর শিরে' প-র। ৬। 'রবনী' ইত্যাদি হলে 'আপনি রমণী হৈয়া' প-র। ৭। 'বলিতে' প-র। ৮। 'আমারে আচরে' হলে 'মোরে আচরিতে বোলে' প-র-সা। ৯। 'জিতে কি পাসরা' হলে, 'জিতে পাসরা না' খ।

পঠমঞ্জরী।

কুচয়ুগ চারু ধরাধর জানি।  
হৃদি পৈঠব জনিৎ পছঁ দিল পাণি ॥  
ঘামবিন্দু মুখ হেরয়ে নাহ।  
চুম্বয়ে হরষে সরস অবগাহ।  
বুঝই না পারিয়ে গিয়া-মুখ-ভাব।  
বদন নেহারিতে উপজয়ে হাস।  
আপন-ভাব মোহে অনুভাবি।  
না বুঝিয়ে ঐছনে কিয়ে স্থখ পাবি ॥  
তাকর বচনে করলুঁ সব কাজ।  
কি কহব সো সব কহইতে লাজ ॥  
এ বিপরীত 'বিছাপতি ভাণ।  
নাগরি রমইতে শুভ নাহি মান ॥৮।১০৯৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫৯৭ সংখ্যক পদ। 'পঠমঞ্জরী' হলে 'বিভাব' প-র-সা। ২। 'জানি' পাঠ সকলগুলি পুথিতে দৃষ্ট হইলেও উহা ছন্দোভঙ্গ-দৃষ্ট বলিয়া 'জনি' পাঠই সঙ্গীতীন বোধ হয়। ৩। 'হরষে সরস' হলে 'হরষ সরস' ক। ৪। 'ঐছন' ক, খ, ঘ, চ,। ৫। 'বিপরীত পছ' প-র-সা। ৬। 'রমইতে' খ।

শ্রীরাগ।

আজু মনু সরম ভরম রহু দূর।  
আপন মনোরথ সো পরিপূর ॥  
কি কহব রে সখি কহইতে হাস।  
সব বিপরিত ভেল আজুক বিলাস ॥৩॥  
জলধর উলটি পড়ল মহি মাঝ।  
উয়ল চারু ধরাধর-রাজ ॥  
মরকত-দরপণ হেরইতে হাম।  
উচ নিচ না বুঝি পড়লুঁ সোই ঠাম ॥  
পুন অনুমানিয়ে নাগর কান।  
তাকর বচনে ভেল সমাধান ॥  
নি-বাসে বাস পুন দেয়ল সোই।  
লাজে রহলুঁ হিয়ে আনন গোই ॥  
সোই রসিকবর কোরে আগোরি।  
আচরে শ্রম-জল মোহল মোরি ॥  
মুহু মুহু বিজইতে ঘুমল হাম।  
ভণয়ে বিছাপতি রস অমুপাম ॥৯।১১০০॥  
ইত্যাদি বিপরীত-রসোদগার।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫৯৮ সংখ্যক পদ। ২। 'উয়ল' ক, খ, চ, প-র-সা। ৩। 'নীচ' ক, খ। ৪। 'মুহু মুহু' হলে 'মুহু' ক। ৫। 'ঘুমল' ক, খ, চ, প-র-সা। ৬। অতঃপর ক, চ পুথিতে নিম্নলিখিত প্রকৃষ্ট পংক্তিগুলি দৃষ্ট হয়, যথা—

তথা রাগ।

'নিলজে কহিছ সখি রাখিহ হিয়ার।  
জীবন নিছিয়ে বাহে ইহ কি তাহার ॥'

টাকা

৭—৮। 'মরকত' ইত্যাদি। আমি (শ্রীকৃষ্ণের বকঃস্থলরূপ) মরকত-দরপণ দৃষ্টি করিয়া, উচা-নীচা বুঝিতে না পারিয়া সেই স্থলে পতিত হইলাম। (দরপদ প্রতীবিষ উল্টা-ভাবে দৃষ্ট হয় বলিয়া প্রতি-



বিষে শয়ান শ্রীকৃষ্ণকে উপবিষ্টবৎ ও উপবিষ্ট  
আপনাকে শয়ানবৎ জ্ঞান করিয়া পতিত হইলাম। )  
তুলনা করুন,—

“প্রতিবিম্বিত-প্রিয়া-তনু

সকৌস্তভং অয়তি মুরভিদো বন্ধঃ।

পুরুষায়িতমভ্যাক্তি

লক্ষ্মীর্থবীক্ষ্য মুকু-রমিব ॥” — আৰ্ঘ্যা-সপ্তশতী।

৯—১০। “পুনঃ” ইত্যাদি। ( কিন্তু স্পর্শদ্বারা )

অনুমান করিতেছি, ( নিম্ন-স্থিত ব্যক্তি ) নাগর  
শ্রীকৃষ্ণ! ( ইহাতে আমি লজ্জাতুরা হইলেও )  
তাঁহার ( অনুনয় )-বাক্যে ( কার্যের ) সমাপ্তি  
হইল।

১১—১২। “নি-বাসে” ইত্যাদি। তিনি (আমার)  
বস্ত্রহীন ( অঙ্গে ) বস্ত্র দিলেন; ( কেন না ) আমি  
লজ্জার তাঁহার বক্ষে ( আমার ) মুখ ঢাকিয়া রহিয়া-  
ছিলাম। [ ‘লাঞ্জে রহলু’ ইত্যাদি বাক্যে অতি  
অনুর ‘স্বভাবোক্তি’ অলঙ্কার রহিয়াছে ]।

অথ শ্রীকৃষ্ণস্ত রসোদ্যোগো যথা।

তদুচিত-শ্রীগৌরচন্দ্রঃ।

বিভাব। ১২

অপরূপ গৌরাচান্দে।

বিভোর হইয়া রাধার প্রেমে

তার গুণ কহি কান্দে ॥ ৩ ॥ ১ ॥

নয়নে গলয়ে প্রেমের ধারা

পুলকে পুরল অঙ্গ।

থেনে গরজয়ে থেনে সে কাঁপয়ে

উথলে ভাব-ভরঙ্গ ॥

পারিষদগণে কহয়ে যতনে

রাধার প্রেমের কথা।

জ্ঞানদাস কহে গৌরাজ নাগর\*

যে লাগি আইলা এথা ॥ ১০ ॥ ১১ ০ ১ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫৯৯ সংখ্যক পদ।

২। প-র-সা ব্যতীত অন্তান্ত পুথিতে ‘ঞ’ নাই।

৩। ‘চান্দ’ প-র-সা।

গিছুড়া ছুটা ১৩

আজুক আর নিশি নিকুঞ্জের বসি  
করল বিবিধ রাস।

রসের সাগরে ডুবাইয়া মোরে  
বিহানে চলিলা বাস ॥

শুন হে সুবল সখা।

সে হেন সুন্দরী গুণের আগরি\*  
পুন কি পাইব দেখা ॥

মদনে আগলি গলে গলে মিলি\*  
চুপন করল যত।

কেশ বেশ আদি বিখার হইল  
তাঁহা বা কহিব কত ॥

অশেষ বিশেষে বচন কহিয়া\*  
আবেশে\* লইয়া কোরে।

অঙ্গের\* পরশে হিয়া জুড়াইল\*  
কেমনে বিসরি\* তারে ॥

চণ্ডীদাসে কহে\* শুন হে নাগর  
এ বড় লাগল ধন্দ।

সে রাধা রমণী রস-শিরোমণি\*  
ভোমারে করিল বন্ধ ॥ ১১ ॥ ১১ ০ ২ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬০০ ও প-র পুথির  
১০৭৩ সংখ্যক পদ। ২। ‘নিকুঞ্জে বসি’ স্থলে  
‘নিকুঞ্জে আসি’ ক; ‘নিকুঞ্জে আসি’ চ; ‘নিকুঞ্জে  
বসি’ প-র। ৩। ‘করল’ প-র। ৪। ‘ডুবাইল’ ক,  
চ, প-র-সা। ৫। ‘নাগরী’ প-র-সা। ৬। ‘আগেরি’  
খ, প-র-সা। ৭। ‘হইব’ প-র। ৮। ‘মদনে’

ইত্যাদি স্থলে 'মদন আনলে লাগে গলে গলে' প-র।  
২। 'করয়ে' প-র। ১০। 'বচন কহিয়া' স্থলে  
'বচন কহিয়ে' প-র-সা; 'যে কিছু কহল' প-র।  
১১। 'আমারে' প-র। ১২। 'সে অঙ্গ' প-র।  
১৩। 'ডুবাইল' ক, চ, প-র-সা। ১৪। 'পাসরিব'  
প-র। ১৫। 'চণ্ডীদাস কহে' স্থলে 'কহে বিভাপতি'  
প-র। ১৬। 'সে রাধা' ইত্যাদি স্থলে 'রাধা  
বিনোদিনি রসিক রমণি' প-র।

হহিনী।

সুবলের সনে বসিয়া শ্যাম।  
কহয়ে রজনী-বিলাস কাম।  
সে যে সুবদনি সুন্দরি রাই।  
আবেশে হিয়ার মাঝারে লাই।  
চুশ্বন করল কতহুঁ ছন্দ।  
রভসে বিহসি মন্দ মন্দ।  
বহুবিধ কেলি করল সেই।  
সে সব সপন হোয়ল মোই।  
কিবা সে বচন অমিয়া-মীঠা।  
ভাঙুর ভজিম কুটিল দীঠা।  
সে ধনি হিয়ার মাঝারে জাগে।  
বিজ্ঞাপতি কহে নবিন রাগে ॥১২॥১১০৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬০১ সংখ্যক পদ।  
২। 'করলু' প-র-সা। ৩। 'মিঠ' ক, খ। ৪।  
'ভাঙ' বিভজিম' খ। ৫। 'সে ধনি' স্থলে 'ধনী' ক;  
'ধনি' চ। ৬। 'নবীন' ক।

পঠমঙ্গরী।

কি কব রাইয়ের গুণের কথা।  
সব গুণে তারে গড়িলে খাড়া।  
এ রাস-বিলাস করিল মত।  
এক মুখে তাহা কহিব কত।

কিবা সে মধুর নটন গান।  
অমিয়া-অধিক করিলুঁ পান।  
সে সব কহিতে হিয়া না বান্ধে।  
দরশন লাগি পরান কান্দে।  
শুন হে পরাণ-বল্লভ সখা।  
সে ধনী পুন কি পাইব দেখা।  
নয়ন-বাণে সে হানিল যবে।  
বিভোর হইয়া রহিলু তবে।  
চুশ্বন করল যখন ধনী।  
অখির তবহুঁ কিছু না জানি।  
দৃঢ় আলিঙ্গনে হরল জ্ঞান।  
বিপরীত কবিরঞ্জন ভাণ ॥১৩॥১১০৪॥

পাঠ 'স্ব'

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬০২ সংখ্যক পদ।  
২। 'নয়ন বাণ' ক, খ, চ, প-র-সা।

হই।

রাধার প্রেমের ভরে বিনোদ নাগর।  
ধরি সুবলের করে ক'তর-অস্তর।  
দৌহে চলি আয়ল নিকুঞ্জ ক মাঝ।  
রাইকুণ্ড-ভারে সে বসিলা রস-রাঙ্গ।  
বৃন্দা দেবি তহি মাললা যাই।  
তাহে মিনতি বহু করল কানাই।  
শুনি আশুল সেই রাইক পাণ।  
উদ্ধব দাস কহ মধুরিম ভাষ ॥১৪॥১১০৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬০৩ সংখ্যক পদ।  
২। 'তবে' ক। ৩। 'কর' প-র-সা। ৪। 'আশুল'  
চ। ৫। 'নিকুঞ্জ' ক, খ, প-র-সা। ৬। 'সে'  
শব্দটি ৬ পুথিতে নাই। ৭। 'বিলল' ক। ৮।  
'তনিয়া' ক, খ, ঘ, চ।

কামোদ । ১

সুন্দরি তুরিতহিঁ করহ পয়ান ।  
 সবহঁ তিরিখ-ফল স্বামি-সুমঙ্গল  
 ভামুক কুণ্ডে সিনান ॥৫॥  
 ঐছন বচন কহল যব সো সখি  
 গুরুজনে অনুমতি মাগি ।  
 বহু উপহার সুকপূর চন্দন  
 লেওল ভামুক লাগি ॥  
 সবহঁ সখী মেলি দেই জলাহলি  
 চলতহিঁ পশুক মাঝ ।  
 সো বর-সুন্দরি করি পথ চাতুরি  
 মিলায়ল নাগর-রাজ ॥  
 রাইক বদন-চান্দ হেরি মাধব  
 পুরল সব অভিলাষ ।  
 দুহঁ দরশনে দুহঁ আরতি নব নব  
 কহতহিঁ গোবিন্দদাস ॥১৫॥১১০৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬০৪ সংখ্যক পদ ।  
 ‘কামোদ’ হলে ‘তথা রাম’ ক ; ‘পঠমজরী’ প-র-সা ।  
 ২। ‘কুণ্ড’ প-র-সা ।

তৃপালী । ১

দৌহার ছলহ দুহঁ দরশন ভেল ।  
 বিরহ-অনিভ দুখ সব দুরেং গেল ॥  
 করে খরি বৈসায়ল° বিচিত্র আসনে ।  
 রময়ে রতন-শ্রাম রমণি-রতনে ॥  
 বহুবিধ বিলসয়ে বহুবিধ রজ ।  
 কমলে মধুপ যেন পাওল সজ ॥  
 নয়ানে নয়ান দুহঁর বয়ানে বয়ান ।  
 দুহঁ গুণে দুহঁ গুণ দুহঁ জনে গান ॥  
 তপয়ে বিভাপতি নাগর ভোর ।  
 জিহুবন-বীজই° নাগরি চোর° ॥১৬॥১১০৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬০৫ সংখ্যক পদ ।  
 ২। ‘দুরে’ ক । ৩। ‘বৈসায়লি’ ক, খ । ৪।  
 ‘বিজরী’ ক ; ‘বিজই’ প-র-সা । ৫। ‘নাগরি চোর’  
 হলে ‘নাগর চোর’ ক ; ‘নাগরি চোর’ খ । প্রাচীন  
 পুথিতে অনেক স্থলেই ‘ঠ’ অক্ষরটির শিরঃস্থিত বক্র  
 রেখা দৃষ্ট হয় না ; সুতরাং ঐ সকল স্থলে উহা ‘চ’  
 অক্ষর বলিয়া সহজেই ভ্রম হইতে পারে । এইরূপ  
 ভ্রম হইতেই ‘চোর’ হলে ক, খ পুথি ও বিভাপতির  
 বৃজিত সংস্করণের হস্ত-জনক ‘চোর’ পাঠের উৎপত্তি  
 হইয়াছে ।

টীকা

১—১০। “তপয়ে” ইত্যাদি । বিভাপতি  
 বলিতেছেন—নাগর বৃদ্ধ হইলেন ; জিহুবন-পরাজয়ী  
 শ্রীকৃষ্ণ নাগরী শ্রীরাধার স্থানে ( পরাজিত হইলেন ) ।  
 খ পুথির পত্রপ্রান্তে ‘চোর’ শব্দের অর্থ ‘ঠাই’ লিখিত  
 আছে । ‘চোর’ শব্দের ব্যুৎপত্তি ও এরোগ পরিশিষ্টে  
 ‘পদ্যাবলি-শব্দকোষে’ দ্রষ্টব্য ।

তত্র জল-ক্রীড়া ।

তদুচিত-শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ।

নারদ । ১

জলকেলি গৌরাচান্দ্রের মনেতং পড়িল ।  
 পারিবদগণ সঞে° জলেতে নামিল ॥  
 কারো° অজে কেহো° কেহো° জল  
 পেলি° মারে ।  
 গৌরাজ পেলিয়া° জল মারে গদাধরে ॥  
 জল-ক্রীড়া করে গৌরা হরষিত-মনে ।  
 জলাহলি বোলাবুলি করে জনে জনে ॥  
 গৌরাচান্দ্রের লীলা কহনে না বার ।  
 বাহুদেব ঘোবে তহিঁ গৌরা-গুণ গার ॥

১১৭১১০৮

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬০৬ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'মনেতে' ক, খ। ৩। 'সঙ্গে' ক, প-র-সা।  
 ৪। 'কার' ক। ৫। 'কেহ কেহ' ক, চ। ৬।  
 'ফেলি' ক, চ। ৭। 'ফেলিয়া' ক, চ।

## আশাবরী।

রাধা সখি জল-কেলিসু নিপুণ।  
 খেলতি নিজকুণ্ডে মধুরিপুণা ॥৫৫॥  
 কুচ-পট-লুণ্ঠন-নিশ্চিত-কলিনা।  
 আয়ুধ-পদবা-বোজিত-নলিনা ॥  
 দৃঢ়-পরিরস্তগ-চুষন-হঠিনা।  
 হিম-জল-সেচন-কর্মাণি কঠিনা ॥  
 সুখ-ভর-শিখিল-সনাতন-মহসা।  
 দয়িত-পরাজয়-লক্ষণ-সহসা ॥১৮॥১১০৯॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬০৭ ও প-র পুথির  
 ৩২২ সংখ্যক পদ। ২। 'জলকেলিসুনিপুণা' ঘ।  
 ৩। 'লুণ্ঠিত' প-র। ৪। 'শ্রম' প-র। ৫।  
 'সিঞ্চন' প-র-সা। ৬। 'ভব' প-র-সা, প-র।

## টাকা

১-৮। শ্রীরাধামোহন ঠাকুরের টাকা কথা—  
 'তত উভয়োজলযুদ্ধং দর্শয়তি 'রাধে'ত্যাদি। হে  
 সখি। জলকেলিসু নিপুণা শ্রীরাধা শ্রীকৃষ্ণেন সহ  
 নিজকুণ্ডে খেলতি পরস্পরং নানাভঙ্গ্যা জলযুৎ-  
 ক্ষিপতি। কীদৃশেন ?—কুচরোঃ পটলুণ্ঠনে কঙ্-  
 গিকাকর্ষণেন নিশ্চিতঃ কলিঃ কলহো যেন। সা চ  
 কীদৃশী ?—আয়ুধস্তা জলরূপাভ্রা পদব্যাং পখি  
 বোজিতং তন্নিবারকষেন নিরূপিতং নলিনং বরা।  
 দৃঢ়পরিরস্তগচুষনরোহিতোহস্তাভীতি তথা তেন। অত্র  
 নিমিত্ত-সপ্তমী। শীতলজলসেককর্ষণি দৃঢ়া। সুখাতি-  
 শয়েন শিখিলং সনাতনং নিত্যং মহন্তেজো বস্ত তেন।  
 'মহন্তং সবভেজসো'রিত্যমরঃ। পক্ষে তদায়া

গোশ্বামিনা সহতি শ্লেষার্থঃ। দয়িতস্ত পরাজয়-  
 চিহ্নেন সহাস্তা।"

## অনুবাদ

১-৮। হে সখি! বিবিধ জল-কেলিতে  
 নিপুণা শ্রীরাধা নিজ-কুণ্ডে শ্রীকৃষ্ণের সহিত ক্রীড়া  
 করিতেছেন। প্রিয়তম তাঁহার কুচ-বসন অপহরণ  
 করিতে উদ্বৃত্ত হইলে, তিনি তাঁহার সহিত ( ক্রটিম )  
 কলহ করিয়া কমল-সমুদ্ররূপ অস্ত্র বর্ষণ করিয়া  
 নিবারণ করিতে চেষ্টা করিতেছেন। প্রিয়তম গাঢ়  
 চুষন ও আলিঙ্গনের নিমিত্ত বল-প্রয়োগ করিলে,  
 তিনি ( তাঁহার প্রতি ) সবেগে শীতল জল সেচন  
 করিতেছেন। সুখাতিশয়া হেতু প্রিয়তমের ক্রীড়া-  
 বেগ শিথিল হইলে তিনি তাঁহার পরাজয়ের লক্ষণ  
 দর্শনে হাস্যমুখী হইতেছেন! ( অপর পক্ষে  
 অর্থ—প্রিয়তমের পরাজয়-লক্ষণ দর্শনে তিনি  
 আনন্দ-ভর-মহর সনাতন গোশ্বামীর সহিত হাস্ত  
 করিতেছেন! )

## সারঙ্গ।

রাধে নিজ-কুণ্ড-পন্নসি তুঙ্গীকুরু রজঃ।  
 কঞ্চি সঞ্চ পিঞ্জ-মুকুটমঙ্গীকৃতং-ভঙ্গং ॥  
 অস্ত্র পশ্য ফুল্ল-কুসুম-রচিতোন্নত-চূড়া।  
 ভীতিভিরতি-নৌল-নিবিড়-কুন্তলমমুগুতা ॥  
 ধাতু-রচিত-চিত্র-বোধিরস্তসি পরিলীনা।  
 মালাপ্যাতি শিখিল-বৃন্তিরজনি ভৃঙ্গ-হীনা ॥  
 শ্রীসনাতন-মণিরত্নমংগুভিরতিচণ্ডং।  
 ভেঙ্গে প্রতিবিশ্ব-ভাব-দস্তাত্তব গণ্ডং ॥

১১৯১১১০৯

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬০৮ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'মুকুটমঙ্গীকৃত' ( প-স ) স্থলে 'মুকুটমঙ্গীকুরু'  
 ক, খ, চ, প-র-সা ; 'মুকুট ভঙ্গীকুরু' ঘ।

টাকা

ধাননী।১

১—৮। শ্রীরাধামোহন ঠাকুরের টাকা, যথা—  
 ‘ততঃ কাচিং সখী শ্রীকৃষ্ণস্ত পরাজয়ং সূচয়ন্তী  
 শ্রীমতীং প্রতি পুনর্জলসেকার্থং ‘রাধে নিজ কুণ্ডে’-  
 ত্যাদিকমাহ। হে রাধে! নিজকুণ্ডপরসি রঙ্গং  
 জলসেককোশলং তুঙ্গীকৃত বর্ধয়। পিঙ্গমুকুটং  
 শ্রীকৃষ্ণং সিঞ্চ। কীদৃশং?—অকীকৃত-ভঙ্গং স্বীকৃত-  
 পরাজয়ং। ভঙ্গ-চিহ্নাত্মাহ। অস্ত্র শ্রীকৃষ্ণস্ত কুল-  
 কুসুমেন রচিতা উন্নতচূড়া অতিনীলনিবিড়কুণ্ডলমহু  
 লক্ষীকৃত্য ভীতিভিগূঢ়া সংগুপ্তা লুকাগ্নিতা ইত্যর্থঃ।  
 তথা ধাতুভির্গৈরিতৈক রচিতা চিত্রপঙ্ক্তিরস্তসি  
 পরিলীনা নিমগ্না ভীতিভিরিতি সর্বত্র যোগ্যম্।  
 ‘বীধিঃ পঙ্ক্তৌ গৃহাঙ্গে চ রূপ-কাস্তারবয়বনো’রিতি  
 বিধিঃ। মালাপি ভূঙ্গবিহীন সত্যৌ শিখিল-বৃত্তিরস্তনি  
 স্তানবদনা জ্ঞাতা। ‘ভূঙ্গবিহীনে’ত্যেনে ভূঙ্গানাং  
 পলায়নং সূচিতং তেন সর্বসহায়ানাং পরাজয়ো বৃত্তঃ।  
 যৎ শ্রীসনাতনস্ত শ্রীকৃষ্ণস্ত মণিরত্নং মণিশ্রেষ্ঠং  
 কোমলং অংগুষ্ঠিতং পঙ্ক্তসি তদপি তব গণ্ডং  
 প্রতিবিম্বভাব-কপটং ভেজে স্বাং শরণং গতমিতি  
 পশ্য। ‘কপটোহস্ত্রী বাজদন্তোপধর’ ইত্যমরঃ।  
 পক্ষে শ্রীসনাতনগোপামিনো মণিঃ শিরোমণিঃ শ্রীকৃষ্ণঃ  
 তস্ত রত্নম্।’

অনুবাদ

১—৮। হে শ্রীরাধে! তুমি নিজ-কুণ্ডের জলে  
 ক্রীড়া-কোশল বিস্তার এবং স্বীকৃত-পরাজয় শিখি-  
 পুচ্ছধারী শ্রীকৃষ্ণের সঙ্গে জল-সেচন কর। দেখ,  
 কুল-কুসুম-রচিত ইহঁর উন্নত চূড়া ভয়ের জন্তই  
 সুনীল নিবিড় কুণ্ডলের মধ্যে লুকাগ্নিত হইয়াছে।  
 ইহঁর গৈরিক-রচিত চিত্ররাজি (ভয়ের জন্তই)  
 জলের মধ্যে বিলীন এবং মালা শিখিল-গ্রাহি ও  
 ভ্রমর-রহিত হইয়াছে। প্রভাতাস্থর শ্রীকৃষ্ণের মণি-  
 শ্রেষ্ঠ (কোমল,—অপর পক্ষে—সনাতন গোপামীর  
 শিরোমণি শ্রীকৃষ্ণের রত্ন) প্রতিবিম্বহলে তোমার  
 গণ্ডের শরণ লইয়াছে।

নাহি উঠিল দৌহে কুণ্ডক তীর।  
 তমু তমু লাগল পাতল চীর ॥  
 অঙ্গে বনায়ল নব নব বেশ।  
 কুঞ্জক মাঝে করল পরবেশ ॥  
 বিবিধ মিঠাই কতজ্জ উপহার।  
 ভোজন করু তাঁহি কত পরকার ॥  
 রাইক যতনে সোই শ্যামরায়।  
 বহুবিধ ভূজল হরিষ-হিয়ার ॥  
 যো কছু শেষ রহল পুন পারি।  
 সখি সঞে ভোজন করল বরনারি ॥  
 তামূল খাই শয়ন দুহুঁ কেল।  
 আলসে আকুল দৌহে নিন্দ গেল ॥  
 সখিগণ তাহিঁ শয়ন করু কুঞ্জে।  
 কুসুম-শেজ রচিত রসপুঞ্জে ॥  
 নিতি নিতি ঐছন দুহুঁ ক বিলাস।  
 বীজন করতাই গোবিন্দদাস ॥২০॥১১১১॥  
 ইতি তৃতীয়-শাখায়াং ষোড়শপল্লবঃ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুঁধির ১৬০৯ সংখ্যক পদ।  
 ২। ‘করু তহিঁ’ স্থলে ‘করতহিঁ’ খ। ৩। ‘ভূজল’  
 ক; ‘ভোজন করু’ খ, ঘ; ‘ভোজন’ প-র-সা। ৪।  
 ‘তহিঁ’ ক, খ, চ।

অথ জন্ম-লাল।

আদৌ শ্রীঅষ্টৈতচন্দ্রস্ত যথা।

গিরুড়া।১

এ তিন ভুবন মাঝে অবনী-মণ্ডল সাজে  
 তাহে পুন অতি অনুপাম।  
 শোক দুখ অপত্রয় বার নামে শান্ত হয়  
 হেন সেই শান্তিপূর গ্রাম ॥

কুবের পণ্ডিত তায় শুদ্ধ-সহ বিজরায় নাতি স্নগভীর পরম স্তম্ভর  
 নাতাং দেবী তাহার গৃহিণী । নয়ন কমল জিনি ।  
 শাস্তিপু্রে করি° স্থিতি কৃষ্ণ-পূজা করে নিতি অরুণ চরণ নখ-দরপণ  
 ভক্তি-হীন দেখিয়া অবনী ॥ জিতি কত বিধুমণি ॥  
 কলি-হত জীব দেখি মনে দুখ পায় অতি মহাপুরুষের চিহ্ন মনোহর  
 ভক্ত্যে আরাধয়ে ভগবান । দেখিয়া বিস্ময় সতে ।  
 সেই আরাধন-বাজে নাতা° দেবী-গর্ভ মাঝে বুঝি ইহা হৈতে জগত তরিরে  
 মহাবিশু হৈলা অধিষ্ঠান ॥ এই করে অশ্রুতবে ॥  
 মাঘ মাস শুভক্ষণে শুক্লা সপ্তমী দিনে যত পুরনারী শিশু-মুখ হেরি°  
 অবতীর্ণ হৈলা মহাশয় । আনন্দ-সায়রে° ভাসে ।  
 দেখিয়া পণ্ডিত অতি হৈলা হরষিত-মতি° না ধরয়ে হিয়া পুন পুন গিয়া  
 নয়নে আনন্দ-ধারা বয় ॥ নিরথয়ে অনিমিষে ॥  
 আচম্বিতে জগ-জনে আনন্দ পাইল মনে তাহার মাতারে করে° পরিহারে°  
 কি লাগিয়া কেহো নাহি জানে । কহে হেন স্রুত যার ।  
 এ বৈষ্ণবদাসে° বলে উদ্ধার হইবে হেলে তার ভাগ্য-সামা কি দিব উপমা  
 পণ্ডিত পাষণ্ডী দীন হোনে ॥১১১১২॥ ডুবনে কে সম তার ॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬১০ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'নাতা' ক। ৩। 'করে' ক। ৪। 'নাতা' ক। ৫। 'হরিষ মতি' খ, ঘ। ৬। 'এ বৈষ্ণব-দাসে' স্থলে 'বৈষ্ণবের দাসে' খ, ঘ।

## কল্যাণী ১

কুবের পণ্ডিত অতি হরষিত  
 দেখিয়া পুঞ্জের মুখ ।  
 করি জাতকর্ম যে আছিল° ধর্ম  
 বাঢ়য়ে মনের সুখ ॥  
 সব স্তলক্ষণ বরণ কাঞ্চন  
 বদন-কমল-শোভা ।  
 আভাসুলম্বিত বাহু স্তবলিত  
 জগ-জন-মন-লোভা ॥

এতেক বচন সব° নারোগণ  
 কহে গদ গদ ভাষা° ।  
 জগত-তারণ বুঝল° কারণ  
 দাস বৈষ্ণবের আশা° ॥২১১১৩॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬১১ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'যে আছিল' স্থলে 'যেবা বিধি' খ; 'যেবা ছিল' প-র-সা। ৩। 'যত পুরনারী' ইত্যাদি পর্যন্ত চারিটি খ পুথিতে নাই। ৪। 'সাগরে' ক, প-র-সা। ৫। 'করি' খ, প-র-সা। ৬। 'তাহার' ইত্যাদি স্থলে 'তাহার মাতার করি পরিহার' প-র-সা। ৭। 'কহে' প-র-সা। ৮। 'ভাষ' প-র-সা। ৯। 'বুঝল' ঘ। ১০। 'আশ' প-র-সা।

হই ১১

বিষয়ে সকলং মন্ত নাহি কৃষ্ণ-নাম-তব

ভক্তিশূন্য হইল অবনো° ।

কলিকাল-সর্প-বিষে দগ্ধ জীব মিথ্যারসে

না জানয়ে কেবা° সে আপনি ॥

নিজ কন্যা-পুত্রোৎসবে ধন-ব্যয় করে সতে

নাহি অশ্রু শুভ কর্ম্যলেশ ।

যক্ষ° পূজে মন্ত মাংসে নানা মতে জীব হিংসে

এই মত হৈল সর্ব দেশ ॥

দেখিয়া করুণা করি কমলাক্ষ নাম ধরি

অবতীর্ণ হৈলা গোড় দেশে ।

ব্রজরাজ-কুমার সাক্ষোপাগে অবতার

করাইব এই অভিলাষে ॥

সর্ব-আগে আগুয়ান জীবের করিতে ত্রাণ

শাস্তিপুরে করিলা প্রকাশ ।

সকল দুষ্কৃতি যাবে সতে কৃষ্ণ-প্রেম পাবে

কহে দীন বৈষ্ণবের দাস ॥৩॥১১১৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬১২ সংখ্যক পদ।

২। 'সকলে' ক; 'সকলি' খ। ৩। 'মেদিনী'

প-র-সা। ৪। 'কিবা' খ। ৫। 'জন্ম' প-র-সা।

৩খা শাখা ১১

জয় জয় অদ্বৈত আচার্য্য দয়াময় ।

অবতীর্ণ হৈলা জীবে হইয়া সদয় ॥

মাঘ মাস শুক্লপক্ষে সপ্তমী দিবসে ।

শাস্তিপুরে আসি প্রভু হইলা প্রকাশে ॥

সকল মহাস্ত্র মাঝে আগে আগুয়ান ।

শিশুকালে থুইলা পিতা কমলাক্ষ নাম ॥

কলি-কাল-সাপে জীবে করিল গরাস ।

দেখিয়া করুণা করি হইলা প্রকাশ ॥

॥৪॥১১১৫॥

ইত্যাদি গেময় ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬১৩ সংখ্যক পদ।

'তথা রাগ' স্থলে 'শ্রী' খ।

ততঃ শ্রীনিত্যানন্দচন্দ্রাবির্ভাবঃ ।

শ্রীরাগ ১১

রাঢ়দেশে° নাম একচেত্রা গ্রাম

হাড়াই পণ্ডিত-ঘর ।

শুভ মাঘ-মাসি শুক্লা ত্রয়োদশী

জনমিলা হলধর ॥

হাড়াই পণ্ডিত অতি হরষিত

পুত্র-মহোৎসব করে ।

ধরণী-মণ্ডল করে টলমল

আনন্দ নাহিক ধরে ॥

শাস্তিপূর-নাথ মনে হরষিত

করি কিছু অমুমান ।

অস্তরে জানিলা বুঝি জনমিলা

কৃষ্ণের অগ্রজ রাম ॥

বৈষ্ণবের মন হৈল পরসর

আনন্দ-সাগরে ভাসে ।

এ দীন পামর হইবে উদ্ধার

কহে দুখী কৃষ্ণদাসে ॥৫॥১১১৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬১৪ সংখ্যক পদ।

২। 'রাঢ়দেশ' ক, প-র-সা।

হই ১২

ভুবন-আনন্দ-কন্দ বলরাম নিত্যানন্দ

অবতীর্ণ হৈলা কলি-কালে ।

ঘুটিল সকল দুখ দেখিয়া ও চান্দ্রশূন্য

ভাসে লোক আনন্দ-হিলোলো° ॥

জয় জয় নিত্যানন্দ রাম ।  
কনক-চম্পক-কাঁতি অঙ্গুলে চান্দের পাঁতি  
রূপে জিতল কোটি কাম ॥ ৫৭ ॥  
ও মুখ-মণ্ডল দেখি পূর্ণ-চন্দ্র কিসে লেখি  
দিঘল নয়ান ভাঙু ধনু ।  
আজানুলস্বিত ভুজ তল থল-পঙ্কজ  
কটি খণ করি-অরিং জন্ম ॥  
চরণ-কমল-তলে ভকত-ভ্রমর বুলে  
আখ বাণী অমিয়াং প্রকাশ ।  
ইহ কলিযুগ-জীবে উদ্ধার হইবে এবে  
কহে দীন দুখী কৃষ্ণদাস ॥ ৬০ ॥ ১১১৭ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬১৫ সংখ্যক পদ।  
'হই' স্থলে 'শ্রীরাগ' প-র-সা। ২। 'হৈল' ক,  
খ। ৩। 'সাগরে' প-র-সা। ৪। প-র-সা ব্যতীত  
অষ্টাঙ্গ পুথিতে 'ঞ' নাই। ৫। 'ঐরি' ক; 'যৈরি'  
চ। ৬। 'আনিয়া' খ। ৭। 'হইল' ক; 'হইব'  
প-র-সা।

ধামনী।

আগে জনমিলা নিভাইচান্দ ।  
পাতিলা অমিয়া করুণা ফান্দ ॥  
নারীগণ সন্তে দেখিতে যায় ।  
সভারে করুণা-নয়ানে চায় ॥  
দেখিয়া সে ঘরে আসিতে নায়ে ।  
রূপ ছেরি তার নয়ান সুরেং ॥  
দেখি সন্তে মনে বিচার করে ।  
এই কোন মহাপুরুষ-বরে ॥  
দেখিতে দেখিতে বাড়য়ে সাধ ।  
ঘরে আসিবারে পড়য়ে বাদ ॥  
মনে করি ইহায় হিয়ায় ভরি ।  
নয়ানে কাজর করিয়া পরি ॥

কত পুণ্য কৈল ইহার মাতা ।  
এ হেন বালক দিলা বিধাতা ॥  
এত কহি কারু নয়ান দিয়া ।  
আনন্দের ধারা পড়ে বাহিয়া ॥  
কারু স্তন বাহি দুগধ করে ।  
কেহো যায় তারে করিতে কোরে ॥  
এ সব বিকার রমণীগণে ।  
শিবরাম আশা করয়ে মনে ॥ ১১১৮ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬১৩ সংখ্যক পদ।  
২। 'ঝরে' ক, চ।

তথাহি শ্রীচৈতন্য-ভাগবতে যথা।

রাঢ় মাঝে একচাকা নামে আছে গ্রাম ।  
তহিঁ অবতীর্ণ নিত্যানন্দ বলরাম ॥  
হাড়াই পণ্ডিত নাম শুদ্ধ প্ররাজ ॥  
মূলে সর্ব পিতা তানে কৈল পিতা-ব্যাজ ॥  
মহা জয়জয়-ধ্বনি পুষ্প-বরিষণ ।  
সজ্ঞাপে দেবতাংগ করিলা তখন ॥  
কৃপা-সিন্ধু ভক্তিদাতা শ্রীবৈষ্ণব-ধাম ।  
অবতীর্ণ হৈলা রাঢ়ে নিত্যানন্দ রাম ॥  
সেই দিন হৈতে রাঢ়-মণ্ডল সকল ॥  
পুন পুন বাঢ়িতে লাগিল স্মরণ ॥  
১৮ ॥ ১১১৯ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬১৭ সংখ্যক পদ।  
২। 'মধ্যে' খ; 'দেশে' প-র-সা। ৩। 'তহিঁ'  
ইত্যাদি স্থলে 'তাহে' ইত্যাদি ক, খ; 'তাহা অবতীর্ণ'  
হৈলা নিত্যানন্দ রাম' প-র-সা। ৪। 'সকলে' ক,  
খ। ৫। 'পুনঃ পুনঃ' ক। ৬। 'স্মরণে' ক,  
খ।



অথ শ্রীচৈতন্যচন্দ্রস্য জন্মলীলা ।

ভাটিয়ারি ।১

ফাল্গুন-পূর্ণিমা তিথি স্তম্ভগ সকলি ।  
জন্ম লভিবে গোরা পড়ে ছলাছলিৎ ॥  
অম্বরে অমর সতে ভেল উনমুখ ।  
লভিবে জনম গোরা যাবে সব দুখ ॥  
শম্ভু চন্দ্রভি বাজে পরম হরিষে ।  
জয়-ধ্বনি সুরকুল কুসুম বরিষে ॥  
জগ ভরি হরিধ্বনি উঠে ঘন ঘন ।  
আবালবনিতা আদি নরনারীগণ ॥  
শুভক্ষণ জানি গোরা জন্ম লভিল° ।  
পূর্ণিমার চন্দ্র যেন উদয় করিল° ॥  
সেই কালে চন্দ্রে রাহু করিল গ্রহণ ।  
হরি হরি ধ্বনি উঠে ভরিয়া ভুবন ॥  
দীন হীন উদ্ধার হইবে ভেল° আশ ।  
দেখিয়া আনন্দে ভাসে জগন্নাথ দাস° ॥

৥১১১২০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬১৮ সংখ্যক পদ ।  
২। 'হড়াহড়ি' প-র-সা । ৩। 'লভিলা' ক,  
প-র-সা । ৪। 'করিল' ক, প-র-সা । ৫। 'হেন'  
খ । ৬। 'দেখিয়া' ইত্যাদি স্থলে 'আনন্দে ভাসে'  
পদ জগন্নাথ দাস' প-র-সা ।

ভূঞা ।১

জয় জয় কলরব নদিয়া নগরে ।  
জন্ম লভিলা গোরা শচীর উদরে ॥  
ফাল্গুন-পূর্ণিমা তিথি নক্ষত্র ফাল্গুনি ।  
শুভক্ষণে জন্মিলা গোরা বিজয়মণি ॥  
পূর্ণিমার চন্দ্র জিনি কিরণ প্রকাশ ।  
দূরে গেল অন্ধকার পাইয়া নৈরাশ ॥

দ্বাপরে নন্দের ঘরে কৃষ্ণ অবতার ।  
যশোদা-উদরে জন্ম বিদিত সংসার ॥  
শচীর উদরে এবে জন্ম নদীয়াতে ।  
কলিযুগের জীব সব নিস্তার করিতে ॥  
বাহুদেব ঘোষ কহে মনে করি আশা ।  
গৌর-পদ-দম্ব মনে করিয়া ভরোয়াস° ॥

৥১০১১১২১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬১৯ সংখ্যক পদ ।  
২। 'ভরসা' ক, খ, প-র-সা ।

কল্যাণি ।১

নদিয়া-উদয়-গিরি পূর্ণ-চন্দ্র গৌরহরি  
কৃপা করি করিলা উদয় ।  
পাপ-তম হৈল নাশ ত্রিজগতে উল্লাস  
জগ ভরি হরি-ধ্বনি হয় ॥  
হেন কালে° নিজালয়ে° উঠিয়া অদ্বৈত রায়ে°  
নৃত্য করে আনন্দিত-মনে ।  
হরিদাস লৈয়া সঙ্গে ছাড়ার গর্জজন রঙ্গে  
কেনে নাচে কেহো° নাহি জানে ।  
দেখি উপরাগ-রাশি শীতল গজাঘাটে আসি°  
আনন্দে করিল গজান্নান ।  
পাঞা উপরাগ-ছলে আপনার মনোবলে°  
ব্রাহ্মণেরে করে নানা দান ॥  
জগত আনন্দময় দেখি মনে বিশ্বস  
ঠারে-ঠারে কহে হরিদাস ।  
তোমার ঐছন রজ মোর মন পরসর  
বুঝি কিছু কাজে আছে ভাষ ॥  
আচার্য্য-রত্ন শ্রীবাস হৈল মনে সুখোন্নাগ  
যাই স্নান করে° গজাজলে ।  
আনন্দে বিহ্বল-মন কৈল হরি-সঙ্কীর্ণন  
নানা দান কৈল মনোবলে ॥

এই মত ভক্ত তথি যার যেই দেশে স্থিতি

তাহাঁ তাহাঁ। পাই মনোবলে।

নাচে করে সঙ্কীর্ণন আনন্দে বিভোল। মন

দান করে গ্রহণের ছলে ॥১১॥১১২২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬২০ সংখ্যক পদ।  
২। 'হেন কালে' স্থলে 'সেই কালে' প-র-সা। ৩।  
'নিজালয়' প-র-সা। ৪। 'দায়' প-র-সা। ৫।  
'কেহ' ক, চ, প-র-সা। ৬। 'দেখি' ইত্যাদি  
অবশিষ্ট কলিগুলি প-র-সা পুথিতে নাই। ৭। 'মন-  
বলে' খ। ৮। 'টেকল' খ। ৯। 'ততি' ঘ;  
'তিথি' চ। ১০। 'তাহা তাহা' ক। ১১।  
'বিষয়' ক, চ।

দিনান্তরে।

বিভাব বা ভুড়ী।

হের দেখসিয়া নয়ান ভরিয়া

কি আর পুছসি আনে।

নদিয়া নগরে শচীর মন্দিরে

চান্দ্রের উদয় দিনে ॥

কিয়ে লাখবান কবিল কাঞ্চন

রূপের নিছনি গোরা।

শচীর উদয়-জলদে নিকসিল

খীরং বিজুরি পারা ॥

কত বিধুবর বদন উজোর

নিশি-দিশি সম শোভে।

নয়ান-শ্রমর শ্রুতি-সরোরুহে

ধায় মকরন্দ-লোভে ॥

আজামুলদ্বিত ভুজ সুবলিত

নাতি হেম-সরোবর।

কটি করি-অরিং উরঃ হেম-গিরি

এ লোচন-মনোহর ॥১২॥১১২৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬২১ সংখ্যক পদ।  
২। 'হির' ক, চ। ৩। 'ঐরি' প-র-সা। ৪।  
'উক' ক, খ, ঘ, প-র-সা। ৫। 'মনহর' ঘ।

অংশ।

প্রকাশ হইলা গৌরচন্দ্র।

দশ দিশেং বাড়িঃ আনন্দ ॥

রূপ কোটি মদন তিনিয়া।

হাসে নিজ-কীর্তন করিয়া ॥

অতি প্রমথুর মুখ জাঁখ।

মহারাজ-চিহ্ন সব দেখি ॥

শ্রীচরণে ধ্বজ বজ্র শোহে।

সব অঙ্গে জগ-মন মোহে ॥

দূরে গেলঃ সকল আপদ।

ব্যক্ত হইল সৎল সম্পদ ॥

শ্রীচৈতন্য নিত্যানন্দ জানি।

১। বৃন্দাবন তছু পদে গান ॥১৩॥১১২৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬২২ সংখ্যক পদ।  
২। 'দিগে' ক, খ, চ, প-র-সা। ৩। 'বাড়িল'  
খ; 'বাড়িল' প-র-সা। ৪। 'গেও' প-র-সা। ৫।  
'পদ' ঘ।

অংশ।

শ্রীচৈতন্য অবতার শুনি লোক নদিয়ার

উঠিল পরম মঙ্গল রে।

সকল-ভাপ-হর শ্রীমুখ সুন্দর

দেখিয়া হঠল বিভোর রে ॥

অনন্ত ব্রহ্মা শিব আদিং বহু দেব

সভাই নর-রূপ-ধারী রে।

গায়ন হরি হরি গ্রহণঃ হল করি

লখিতে কেহো নাহি পারি রে ॥

কেহো করে স্তুতি কারো হাতে ছাতি আনন্দে\* ইন্দ্রপুর মজল-কোলাহল  
 কেহো চামর ঢুলায় রে । সাজ সাজ বলি সাজ রে ।  
 পরম হরিষে কেহো পুষ্প বরিষে বহু পুণ্যভাগে\* চৈতন্য প্রকাশে  
 কেহো নাচে কেহো গায় বায় রে ॥ পাওল নবদ্বীপ মাঝ রে ॥  
 দশ দিগে ধায় লোক নদিস্নায় অন্তোন্তো\* আলিঙ্গন চুষন ঘনে ঘন  
 করিয়া উচ্চ\* হরি-ধ্বনি রে । লাজ কেহো নাহি মানে রে ।  
 মানুষ দেবে মেলি এক ঠাঞি\* বরে কেলি নদিয়া-পুরবাসী জনম-উল্লাসী  
 আনন্দে নবদ্বীপপুরী রে ॥ আপন পর নাহি জানে রে ॥  
 শচীর অঙ্গনে সকল দেবগণে ঐছন কোতুকে\* দেবতা নবদ্বীপে  
 প্রণত হইয়া পড়িল রে । আওল শুনি হরি-নাম রে ।  
 গ্রহণ-অঙ্কণারে লখিতে কেহো নারে পাইয়া গৌর-রসে বিভোর পরবশে  
 দুজ্জের\* চৈতন্যের\* খেলা রে ॥ চৈতন্য জয় জয় গান রে ॥  
 সকল শক্তি সজ্জ আইলা গৌরাঙ্গ দেখিলা শচী-গৃহে গৌরাঙ্গ পরকাশে  
 পাষণ্ডী কেহো নাহি জানে রে । একত্রে কত কোটি চান্দ রে\* ॥  
 রাহু ধরল ইন্দু প্রকাশে\* নাম-সিদ্ধু মানুষ-রূপ ধরি গ্রহণ-ছল করি  
 কলি-মর্দন বান্ধে\* বানা রে ॥১৪॥১১২৫॥ বোলয়ে উচ্চ হরি-নাম রে ॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬২৩ সংখ্যক পদ।  
 ২। ‘আদি করি’ প-র-সা। ৩। ‘গ্রহণের’  
 প-র-সা। ৪। ‘কোই’ খ, ঘ, চ। ৫। ‘কার’  
 ক। ৬। ‘এক ঠাঞি’ স্থলে ‘একজ’ প-র-সা।  
 ৭। ‘চৈতন্য’ ক, খ, প-র-সা। ৮। ‘প্রকাশ’  
 ক। ৯। ‘পুথি ছাড়া অস্ত্রান্ত পুথিতে ‘বান্ধে’  
 শব্দ নাই।

## তথা রাগ ১৩

দুন্দুভি ডিঙিমং মহরী\* জয়-ধ্বনি  
 গাওয়ে মধুর\* বিধান\* রে ।  
 বেদের অগোচর ভেটিব গৌরবর  
 বিলম্বে নাহি আর কাজ রে ॥

সকল শক্তি সজ্জ আইলা গৌরাঙ্গে  
 পাষণ্ডী কেহো নাহি জানে রে ।  
 ত্রিচৈতন্য নিত্যানন্দ অবৈত আদি ভক্ত-বৃন্দ  
 বৃন্দাবনদাস গুণ গান রে ॥১৫॥১১২৬॥  
 ইত্যাদি ত্রিঅবৈত-নিত্যানন্দ-  
 গৌরচন্দ্রস্তু জন্ম-লীলা ।  
 ইতি তৃতীয়-শাখায়াং সপ্তদশপদ্যঃ ।

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬২৪ সংখ্যক পদ।  
 ২। ‘ডিঙিম’ ক, ঘ, চ। ৩। ‘মহরি’ প-র-সা।  
 ৪। ‘মধু’ খ। ৫। ‘বিশাল’ প-র-সা। ৬।  
 ‘আনন্দ’ প-র-সা। ৭। ‘পুণ্য ভাগ্যে’ ক; ‘পুণ্য  
 ভাবে’ প-র-সা। ৮। ‘অনন্তে’ প-র-সা। ৯।  
 ‘কোতুক’ ক। ১০। ‘একত্রে’ ইত্যাদি স্থলে  
 ‘একত্রে বৈছে কত কোটি চান্দ রে’ ক; ‘একত্রে  
 ঐছে কোটি চান্দ রে’ চ।

অথ শ্রীকৃষ্ণ জন্ম-লীলা ।

নন্দোৎসবঃ ।

অন্তোচিত-শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ।

কল্যাণী ।

পুরুষ জনম- দিবস দেখিয়া  
আবেশে গৌর রায় ।  
নিজগণ লৈয়া হরষিত হৈয়া  
নন্দ-মহোৎসব গায় ॥  
খোল করতাল বাজয়ে রসাল  
কীৰ্ত্তন জনম-লীলা ।  
আবেশে আমার গৌরানন্দ-সুন্দর  
গোপ-বেশ নিরমিলা ॥  
যুত ঘোষ দধি গো-রস হলদি  
অবনী মাঝারে ঢালি ।  
কান্দে ভার করি তাহার উপরি  
নাচে গোরা বনমালা ॥  
করেত লগুড় নিতাই সুন্দর  
আনন্দ-আবেশে নাচে ।  
রামাই মহেশ রাম গৌরীদাস  
নাচে তার পাছে পাছে ॥  
হেরিয়া যতেক নীলাচল-লোক  
প্রেমের পাথারে ভাসে ।  
দেখিয়া বিভোর আনন্দ-সাগর  
এ জগমোহন দাসে ॥১১১২৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথি ১৬২৫ সংখ্যক পদ ।  
২। 'বিজগণ' ক, খ, ঘ, চ। ৩। 'করেতে'  
প-র-সা। ৪। 'পিছে পিছে' প-র-সা। ৫।  
'নীলাচল' প-র-সা। ৬। 'এ জগমোহন দাসে'  
হলে 'গায় বৃন্দাবন দাসে' প-র-সা।

বিভাব ।

নিশি-অবশেষে জাগি বরজেশ্বর  
হেরই বালক-মুখ চান্দে ।  
কতছ' উল্লাস কহই না পারিয়ে  
উগলই হিয়া নাহি বাঞ্চে ॥  
আনন্দ কো করু ওর ।  
শুনি ধনি নন্দ গোপেশ্বর আয়ল  
শিশু-মুখ হেরিয়া বিভোর ॥ধ্রু॥  
চলতহি' খলত উঠত খেনে গৌরত'  
কহি সব গোঁকুল-লোকে ।  
আয়ল বন্দিগণ আগণ সজ্জন  
করতি' জাত বৈদিকে ॥  
দধি যুত নবনি হরিত্রা হৈয়জব  
ঢালত অজন মাঝে ।  
কহ' শিবরাম দাস আনন্দে নাচত  
গাওত বজবর-রাজে ॥২১১২৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথি ১৬২৬ সংখ্যক পদ ।  
২। 'পারই' প-র-সা। ৩। 'ধনি' ক। ৪।  
'গিরত' ক, চ, প-র-সা। ৫। 'কহ' ইত্যাদি  
স্থলে—'কহ শিবরাম দাস অব আনন্দে নাচত গাওত  
বজবর-রাজে ॥' ক, খ, ঘ, চ।

ধানী ।

নন্দ সুন্দর যশোমতি রোহিণি  
আনন্দ করত বাধাই ।  
গোকুল নগর-লোক সব হরষিত  
নন্দ-মহলং চলু খাই ॥  
গোরোচন জিনি গোঁরি সুনাগরি  
নব নব রজিগি সাধে ।  
নন্দ-সুন সবে হেরইতে আনন্দে  
লোক চলত পথ মাঝে ॥

আনন্দে কোঁ করু ওর।  
পশুহি গান তান কত করতহি  
মন-স্থখে সব জন ভোব ॥ ৬ ॥  
আওল নন্দ-মহল মহা আনন্দে  
অঙ্গনে ভেল উপনীত।

যশোমতি রোহিণি লেই সব গোপিনি  
করতহি সব জনে প্রাত ॥  
যশোমতি-বয়ন হেরি সতে পূহু  
কৈছন বালক দেখি ॥  
জনম সফল তুয়া আনন্দ ধন জন  
পুণ্য ভুবনে কত লেখি ॥  
গোপ গোপিগণ দধি য়ত মাখন  
ঢালত ভারহি ভার।  
কহ শিবরাম সকল দুখ মোটল ॥  
আনন্দে কোঁ করু পার ॥ ৩: ১১২২ ॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬২৭ সংখ্যক পদ।  
২। ‘মহলে’ খ, প-র-সা। ৩। ‘সাত’ ঘ।  
৪। ‘মন’ ক, খ, চ; ‘গুন’ প-র-সা। ৫। ‘আনন্দ’  
ক, খ। ৬। ‘গমনে’ ঘ। ৭। ‘তাল’ প-র-সা।  
৮। ‘জন’ ক, চ। ৯। ‘পুছত’ ক, চ, প-র-সা।  
১০। ‘তোর’ প-র-সা। ১১। ‘দেখি’ ক, খ, চ।  
‘জনম সফল’ ইত্যাদি পংক্তিষয়ের স্থলে—‘গুনি  
জসোমতি আনন্দে অতি দেখহ বালক মোর ॥’  
প-র-সা। ১২। ‘মিটব’ ক; ‘মিটল’ চ।

## ভেরবী।

পুত্রমদারমসূত যশোদা।  
সমজনি বল্লব-ভতিরতিমোদাং ॥ ৬ ॥  
কোহপ্যনয়তি বিবিধমুপহারম্।  
নৃত্যতি কোহপি জনো বহবারম্ ॥

কোহপি মধুরমুপগায়তি গীতম্।  
বিকিরতি কোহপি সদধি-নবনীতম্ ॥  
কোহপি তনোতি মনোরথ-পূর্তিম্।  
পশ্যতি কোহপি সনাতন-মূর্তিম্ ॥ ৪ ॥ ১১৩০ ॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১ ২৮ সংখ্যক পদ।  
১১৩০। ১১৩১ সংখ্যক পদবয়নরহরি চক্রবর্তীর ‘ভক্তি-  
রত্নাকর’ গ্রন্থে (রামনারায়ণ বিজয়ারত্নের সংস্করণ)  
২৭৮ পৃষ্ঠায় উদ্ধৃত হইয়াছে। ২। ভ-র গ্রন্থ বাতীত  
অত্রাণ্ড প্রথিতে ‘ঞ’ নাই। ৩। ‘কাপ্যপনয়তি’  
ক; ‘কোপ্যপনয়তি’ প-র-সা।

## টীকা

১-৮। “পুত্র”মিত্যাদি। যশোদা উদারঃ  
মহাস্তঃ পুত্রঃ অস্বত প্রস্তুতবতী। বল্লবভতিঃ গোপ-  
সমাজঃ অতিমোদা প্রকৃষ্টহর্ষঃ সমজনি জাঃ।  
কোহপি বিবিধমুপহারং উপনয়তি সমাগতবিজাদিতাঃ  
বিতরতি। কোহপি জনো বহবারং হর্ষাতিরেকাং  
বারং বারং নৃত্যতি। কোহপি মধুরং গীতং উপ-  
গায়তি কোহপি দধী সহ নবনীতং বিকিরতি দধি-  
নবনীতাদিকং ভূমৌ বিকীর্ণ্য মঙ্গলমাচরতীতি ভাবঃ।  
কোহপি মনোরথপূর্তিং বাঞ্ছিতপূরণং ঘটকানামিতি  
শেষঃ তনোতি বিদধতি কোহপি সনাতনমূর্তিং  
শ্রীকৃষ্ণং পক্ষে সনাতনগোবিন্দমিনঃ আরাধ্যমূর্তিং  
পশ্যতি।

## অনুবাদ

১-৮। যশোদা পুত্র-রত্ন প্রদব করিলেন;  
গোপগণ আনন্দোৎফুল্ল হইলেন। কেহ বিবিধ  
উপহার আনয়ন ও কেহ বারবার নৃত্য করিতেছেন।  
কেহ মধুর স্বরে গান করিতেছেন ও কেহ দধির  
সহিত নবনীত ছড়াইতেছেন। কেহ (ঘটকদিগের)  
বাঞ্ছিত-পূরণ করিতেছেন; কেহ বা সনাতন-মূর্তিকে  
দেখিতেছেন।

আশাবরী।

বিপ্র-বৃন্দমভূদলকৃতি-গোধনৈরপি পূর্ণম্।  
 গায়নানি মধিধান্ ব্রজনাথ তোষয় তুর্ণম্ ॥  
 সুমুরভূত-সুন্দরোজ্জনি-নন্দরাজ ভবায়ম্।  
 দেহি গোষ্ঠ-জনায় বাঞ্ছিতমুৎসবোচিত-দায়ম্

॥ ৫ ॥

তাবকাজ-বীক্ষণ-ক্ষণ-নন্দি মধিধ-চিস্তম্।  
 যন্ন কৈরপি লক্ষমধিভিরেতদিচ্ছতি বিস্তম্ ॥  
 শ্রীসনাতন-চিস্ত-মানস-কেলি-নোল-মরালে।  
 মাদৃশাং রতিরত্র তিষ্ঠতু সর্বদা তব বালে ॥

॥ ৫ ॥ ১১৩১ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬২৯ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'বৃন্দমভূদলকৃতি' (ভ-র) স্থলে 'বৃন্দমভূদল-  
 কৃৎ' ক, খ, ঘ, চ; 'বৃন্দমভূদলকৃতং' প-র-সা। ৩।  
 'সুমুরভূত' (১) ষ। ৪। 'সুন্দরো জ্ঞানে' ষ।  
 ৫। ভ-র ব্যতীত অত্রান্ত পুথিতে 'ঐ' নাই। ৬।  
 'মাদৃশাং' স্থলে 'মাদৃশং' ষ, চ।

টাকা

১-৮। "বিপ্রবৃন্দ"মিত্যাদি। হে ব্রজনাথ  
 ব্রজেশ্বর নন্দ! বিপ্রবৃন্দ ব্রাহ্মণসমূহঃ অলঙ্কার-  
 গোধনৈঃ পূর্ণং পুরিতাভিলাষঃ অভূৎ জাতঃ মধিধান্  
 মৎসদৃশান্ গায়নান্ গায়কান্ অপি তুর্ণং সম্ভবং তোষয়  
 রত্নাদিধানেন শ্রীণয়। হে নন্দরাজ! তব অয়ং  
 হৃৎ: কুমারঃ অদ্বুতসুন্দরঃ অপূৰ্ণসুশ্রীকঃ অজনি  
 জাতবান্। অতঃ গোষ্ঠজনায় গোপজনায় বাঞ্ছিত-  
 মতীষ্টং উৎসবোচিত-ধনং দেহি। তাবকস্ত স্বংসধিকিনঃ  
 আয়জ্যস্ত বীক্ষণ-ক্ষণেন দর্শনানন্দেন নন্দতে মোদতে  
 ইতি তথা মধিধানাং জনানাং চিস্তং যৎ কৈরপি অর্থিভি-  
 র্যচকৈঃ ন লব্ধং প্রাপ্তং এতৎ এতাবৎ বিস্তং ধনং  
 ইচ্ছতি অভিলষতি অস্তজনহর্ষভং ধনং কাজ্জতাতি  
 ভাবঃ। শ্রী: সনাতনৌ যন্ত স শ্রীকৃষ্ণস্তস্মিন্ চিস্তং  
 যেবাং অর্থাৎ তত্তত্তানাম্ মানসং এব মানসময়ঃ তস্মিন্  
 কেশিবিষয়ে যো নীলমরাণঃ নীলমরাণবৎ শ্রীকৃষ্ণ:

তস্মিন্। পক্ষে শ্রীসনাতনস্ত গোপাধিনিঃ চিস্তমেব  
 মানসং মানসময়স্তস্মিন্ ত্যাগি শেষঃ পূৰ্ণবৎ। তব  
 অত্র বালকে মাদৃশাং ত্রিতাপকাতরাণাং ইতি ভাবঃ  
 রতিরমুরাগঃ সর্বদা তিষ্ঠতু স্থিরীভবতু।

অনুবাদ

—৮। হে ব্রজেশ্বর! বিপ্র-বৃন্দ অলঙ্কার ও  
 গোধনৈঃ দ্বারা পরিতৃপ্ত হইয়াছেন; (এখন) মাদৃশ  
 গায়কদিগকেও সম্বর সম্ভট করুন। হে নন্দরাজ!  
 আপনার এই পুত্র অতি অপূৰ্ণ সৌন্দর্য্যশালী জন্মিয়া-  
 ছেন; আপনি গোপগণকে উৎসবোচিত অভীষ্ট ধন  
 দান করুন। আপনার পুত্র-দর্শনানন্দোৎকল্ল মাদৃশ  
 জনের চিস্ত, যাহা অল্পে পায় নাই, এইরূপ বিস্ত  
 কামনা করিতেছে। কৃষ্ণগত-চিস্ত ব্যক্তিগণের চিস্ত-  
 রূপ মানস-সরোবরের স্তনীল মরাণ (অপর পক্ষে—  
 সনাতন নামক গোপামীর চিত্তরূপ মানসের স্তনীল  
 মরাণ) আপনার এই বালকের প্রতি মাদৃশ জনের  
 অমুরাগ সর্বদা অবিচলভাবে অবস্থান করুক।

ভূড়া।

জয় জয় ধ্বনি ব্রজ ভরিয়া রে।

উপনন্দ অভিনন্দ সনন্দ নন্দন নন্দ

পঞ্চ ভাইং নাচে বাহু তুলিয়া রে ॥ ৫ ॥

যশোধর যশোদেব সুদেবাদি গোপ সব

নাচে নাচে আনন্দে ভুলিয়া রে।

নাচে রে নাচে রে নন্দ সঙ্গে লৈয়া গোপ-বৃন্দ

'হাতে লাঠি কাঁধে ভার করিয়া রে ॥

থেনে নাচে খেনে গায় সূতিকা-গৃহেতে ধায়

গিরয়ে° বালক-মুখ হেরিয়া রে।

দধি দুগ্ধ ভারে ভারে ঢালয়ে অবনী পরে

কেহ শিরে ঢালে দধি ভুলিয়া রে ॥

লগুড় লইয়া করে আঙুল ধীরে ধীরে

নন্দের জননী নাচে বরায়সা° বুড়িয়া° রে।

যত বৃদ্ধ গোপ নারী জজকার°-ধ্বনি করি

আশাষ করয়ে শিশু বেড়িয়া° রে ॥

নর্তক বাদক কত নাচে গায় শত শত  
ধেমু ধায় উচ্চ পুচ্ছ করিয়া রে ।  
ভোর হৈল গোপ সব অপরূপ নন্দোৎসব  
এ দাস শিবাই নাচে ফিরিয়া রে ॥

॥৬॥১১৩২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৩০ সংখ্যক পদ ।  
২। ‘পঞ্চ ভাই’ স্থলে ‘সবে মেগি’ ক, খ, চ; ‘পাঁচ  
ভাই’ ঘ। ৩। ‘ফিরয়ে’ ক, খ। ৪। ‘বরিয়সি’  
ক, খ, চ, প-র-সা; ‘বরীয়সি’ ঘ। ৫। ‘বুড়িয়া’  
ক। ৬। ‘জয়কার’ ক, চ। ৭। ‘বেড়িয়া’ ক।

—  
রুমর।১

স্বর্গে চুন্দুভি বাজে নাচে দেবগণ ।  
হরি হরি হরি ধ্বনি ভরিল ভুবন ॥  
ত্রাসা নাচে শিব নাচে আর নাচে ইন্দ্র ।  
গোকুলে গোয়ালা নাচে পাইয়া গোবিন্দ ॥  
নন্দের মন্দিরে গোয়ালা আইল ধাইঞা ।  
হাতে লড়িৎ কান্ধে ভার নাচে থৈয়া থৈয়া ॥  
দধি দুগ্ধ ঘৃত বোল অঙ্গনে ঢালিয়া ।  
নাচে রে নাচে রে নন্দ গোবিন্দ পাইয়া ॥  
আনন্দ হইল বড় আনন্দ হইল ।  
এ দাস শিবাইর মন ভুলিয়া রহিল ॥

॥৭॥১১৩৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৩১ সংখ্যক পদ ।  
‘রুমর’ স্থলে ‘তুড়ী’ প-র-সা। ২। ‘লাঠি’ ক, খ,  
ঘ, চ। ৩। ‘থৈয়া থৈয়া’ ঘ, চ।

—  
কলাগি।১

যশোদা-নন্দন দেখি আনন্দে পূর্ণিত জাঁখি  
কৌতুকে নাচয়ে গোপ-রাণী ।  
ভৈল হরিত্রা পায় সতে সভার অঙ্গে দেয়  
হলাহলি দিয়া জয়-ধ্বনি ॥

কেহো নাচে কেহো গায় কেহো নানা বাত বায়  
নন্দের আনন্দের নাহি সীমা ।  
উৎসব করয়ে রোলে ঘন ঘন হরি বোলে  
কি কহিব যশোদার মহিমা ॥

অখিল-ভুবন-পতি অনাথ জনার গতি  
সকল দেবের শিরোমণি ।

আজু শুভ দিন মোরে হৈলা প্রভু নন্দ-ঘরে  
বড় ভাগ্যবতী নন্দ-রাণী ॥৮॥১১৩৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৩২ সংখ্যক পদ ।  
২। ‘নাচে’ ক। ৩। ‘অখিল-ভুবন-পতি’ ইত্যাদি  
কলিটি প-র-সা বাতীত অস্তিত্ব পুথিতে নাই, তৎ-  
স্থলে ‘ইত্যাদি’ শব্দ আছে।

—  
রুমর মথো।১

যোগমায়া ভগবতী দেবী পৌর্ণমাসী ।  
দেখিয়া যশোদা-পুত্র নন্দ-গৃহে আসি ॥  
সভে সাবধান করি যশোদারে কহে ।  
বহু পুণ্যে এ হেন বালক মিলেও তোহে ।  
বহু আশার্বাদ কৈলা হরষিত হৈয়া ।  
রূপ নিরখয়ে স্তখে এক-দিঠে চাইয়া ॥  
এ দাস শিবাই বলে অপরূপ হেরি ॥  
দেখিয়া বালক-ঠাম যাঙ বলিহারি ॥

॥৯॥১১৩৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৩৩ সংখ্যক পদ ।  
২। ‘যেন’ প-র-সা। ৩। ‘এ দাস শিবাই’ ইত্যাদি  
ভণিতার কলি প-র-সা বাতীত অস্তিত্ব পুথিতে  
নাই।

আশোনারী ১১

পাঠান্তর

ব্রজরাজ-কোঙর।

গোকুল-উদয়গিরি-চাঁদ উজোর ॥ ৫২ ॥

কোটি ইন্দু জিনি মুখ তনু জলধর।

একত্র উদয়ে আলো করিয়াছে ঘর ॥

মুখ নীল-সরোরুহ বিস্মু অধর।

অরুণ-কমল শ্রুতি নয়ান ভ্রমর ॥

করত জিনিয়া কর রক্তপদ্মবর।

নীল ধরাধর উরু নাতি সরোবর ॥

সিংহের শাবক কটি অতি মনোহর।

উলটি কদলী উরু দেখিতে হৃন্দর ॥

ও থল-কমল জিনি চরণ রাতুল।

হেরিয়া উজ্জ্বল পঙ্খ চিত মন ভুল ॥

॥১০॥১১৩৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৩৩ সংখ্যক পদ।

২। প-র-সা ব্যতীত অন্তান্ত পুথিতে 'ঙ' নাই।

৩। 'আল' ক, খ, ঘ, প-র-সা। ৪। 'উরু'

ক, খ, ঘ, প-র-সা। ৫। 'ও থল' হলে 'উথল'

প-র-সা।

অথ শ্রীরাধিকায় জন্মোৎসবঃ।

তত্র শ্রীগৌরচন্দ্রঃ।

গোরা-রূপে কি দিব তুলনা ১।

তুলনা নহিল যে কষিল বান সোণা ॥

মেঘের বিজুরী নহে রূপের উপাম।

তুলনা নহিল রূপে চম্পকের দাম ॥

তুলনা নহিল স্বর্ণ-কেতকীর দল।

তুলনা নহিল গোরোচনা নিরমল ॥

কুঙ্কম জিনিয়া অঙ্গ-গন্ধ মনোহরা।

বান্ধু কহে কি দিয়া গড়িল বিধি গোরা ॥

॥১১॥১১৩৭॥

১। ইহা প-র-সা পুথির ৩৭১ ও ১৬৪১ ও

প-র পুথির ২১১ সংখ্যক পদ। ২। 'উপমা' ক, খ,

ঘ, চ। ৩। 'কষিল বান' হলে 'কসিল কাঁচা'

প-র। ৪। 'রূপের' প-র-সা, 'রূপে' প-র।

৫। 'অঙ্গ-গন্ধ' হলে 'রূপ অতি' প-র-সা, প-র।

“গাও রে গোবান্দ-গুণ গাও।

গাইয়া দেখ কেমন জুড়াও।”

ইত্যাদি পূর্বাপরং গীততে।

কল্যাণী ১২

ভাদ্র-শুক্রাষ্টমী তিথি বিশাখা নক্ষত্র তথি

শ্রীমতীর জনম সেই কালে।

মধ্যদিন-গত রবি দেখিয়া বালিকা-ছবি

জয় জয় দেই কুতূহলে ॥

বৃষভানু-রাজপুরে প্রতি ঘরে প্রতি ঘরে

জয় রাধে ত্রীরাধে রাধে বোলে।

কস্তুর শ্রী-মুখ দেখি রাজা হৈলা মহাসুখী

দান দেই ভ্রাক্ষণ সকলে ॥

নানা দ্রব্য হস্তে করি নগরের যত নারী

আইলা সভে কীর্তিদা-মন্দিরে।

অনেক পুণ্যের ফলে দৈব হৈলা অমুকূলে

এ হেন বালিকা মিলে তোরে ॥

মোদের মনে হেন লয় এহোত মাগুঘ নয়

কোন ছলে কেবা জনমিলা।

ঘনশ্যাম দাস কয় না করিহ সংশয়

কৃষ্ণ-প্রিয়া সদয় হইলা ॥১২॥১১৩৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৪৩ সংখ্যক পদ।

২। 'পুরে' ক, খ, ঘ, চ। ৩। 'প্রতি ঘরে' হলে

'ঘরে' ক, খ, ঘ, চ। ৪। 'চান্দ-মুখ' ক, খ, ঘ,

চ। ৫। 'কৃত্তিকা' ক, চ, প-র-সা। ৬। 'বেহু'



প-র-সা। ৭। 'এহত' প-র-সা। ৮। 'বনরাম'  
প-র-সা।

আশোয়াসী। ১১

জয় জয়ং বৃষভানু-তনি।  
অবনী উয়ল থির বিজুরী জিনি ॥  
অরুণ অধর মুখ চন্দ্র জিনি।  
উগারে অমিয়া তাহে ঈষত হাসনি ॥  
নয়নযুগল শ্রুতি অতি মনলোভা।  
কর-পদতল এই অফ পদ্ম-শোভা ॥  
মুখ-ইন্দু গণ্ডযুগ ভালে অর্ধ চান্দে।  
কর-পদ-নখে কত বিধু পড়ি কান্দে ॥  
কনক-মৃগাল ভুজ নাভি সরোবর।  
এ দাস উদ্ধব হেরি চিত মনোহর ॥

॥১৩॥১১৩৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৪৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'জয় জয়' স্থলে 'জয়' ক, খ, ঘ, চ। ৩।  
'হেরি চিত' স্থলে 'কহে বিচিত্র' খ।

বৃষর। ১১

বৃষভানু-পুরে আজুং আনন্দ বাধাই।  
রত্নভানু হৃভানু নাচেয়ে তিন ভাই ॥  
দধি দ্রুত নবনীত গো-রস হলদি।  
আনন্দে অঙ্গনে ঢালে নাহিক অবধি ॥  
গোপ গোপী নাচে গায় যায় গড়াগড়ি।  
মুখরা নাচেয়ে বুড়ী হাতে লৈয়া নড়ি ॥  
বৃষভানু রাজা নাচে অন্তর-উল্লাসে।  
আনন্দ বাধাই গীত গায় চারি পাশে ॥  
লক্ষ লক্ষ গাবী বৎস অলঙ্কৃত করি।  
ক্রোধে করয়ে দান আপনা পাসরি ॥

গায়ক নর্তন ভাট করে উত্তরোল।  
দেহ দেহ লেহ লেহ শুনি এহি বোল ॥  
কণ্ঠ্যার বদন দেখি কৌন্তিদা জননো।  
আনন্দে অবশ দেহ আপনা না জানি ॥  
কত কত পূর্ণ-চন্দ্র জিনিয়া উদয়।  
এ দাস উদ্ধব হেরি আনন্দ হৃদয় ॥

॥১৪॥১১৪০॥

ইতি জন্মলীলা।

তৃতীয়-শাখায়াং অষ্টাদশ-পদ্যঃ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৪৬ সংখ্যক পদ।  
২। 'আজি' ক, প-র-সা। ৩। 'আনন্দ' প-র-সা।  
৪। 'কৃত্তিকা' ক, চ, প-র-সা।

অথ বাৎসল্যং কৌমারকালোচিতং যথা।

শ্রীগৌরচন্দ্রঃ।

ভূঞা। ১১

এক মুখে কি কহব গৌরাচন্দ্রের লীলা।  
হামাগুড়ি যায় নানা রঙ্গে শচীর বালাং ॥  
লালে মুখ বর বর দেখিতে সুন্দর।  
পাকা বিন্দুকল জিনি সুরঙ্গ অধর ॥  
অঙ্গদ বলয়া শোভে সুবাহু-যুগলে।  
চরণে মগরা খাড়ু বাঘনথ গলে ॥  
সোণার শিকলী পিঠে পাটের খোপনা।  
বাসুদেব ঘোষ কহে নিছনি আপনা ॥

॥১৫॥১১৪১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৪৮ সংখ্যক পদ।  
২। 'হামাগুড়ি' ইত্যাদি পংক্তির স্থলে 'হামাগুড়ি  
দিয়া নানা রঙ্গে করে খেলা' প-র-সা। ৩।  
'নালে' ক, চ। ৪। 'সুন্দর' ক, খ, ঘ, চ।

নাটক। বেলোয়ার। ১

বিভাগ। ১

নাচত মোহন নন্দ-জ্বলাল মেরো কান।  
 নাসা-বিরাজিত মোতিম-ভূষণ  
 কটি মাঝে ঘুঙ্গুর রসাল।  
 সুন্দর উর পর বর রুর-নখ-পদ  
 সররুহ রতন-মঞ্জীর।  
 নব নব বচ্ছ-পুচ্ছ ধরি ধায়ত  
 পতন অঙ্গুলি ধূলি-ধূসর শরীর।  
 মরকত চান্দ মুকুর মুখ-মণ্ডল  
 পরিসর কুঞ্চিত অলক-হিলোল।  
 ব্রজ-রমণী পরবোধ করায়ত  
 নয়ন ফিরায়ত আধ আধ বোল।  
 অভিনব নীল জলদ জিনি তনুরুচি  
 কহিল নহিল রূপ কিয় নিরমাণ।  
 কত কত ভকত যতন করি ধ্যাওত  
 সবে চূড়ামণি দাসের এই নিবেদন।

॥২॥১১৪২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৪৯ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'মোর' প-র-সা। ৩। 'ঘুঙ্গুরক সান' প-র-সা।  
 'হলাল' শব্দের মিলে 'রসাল' শব্দ দ্বারা কলিটি শেষ  
 করার বুঝা বাইতেছে যে, প্রথম পংক্তির 'মেরো  
 কান' অংশটি গীতের আখর-রূপে প্রযুক্ত হইয়াছে।  
 আধুনিক রীতি অনুসারে উহা বন্ধনী-চিহ্নের মধ্যে  
 রাখার যোগ্য। ৪। 'বৎস' ক, খ, ঘ, চ। ৫।  
 'অঙ্গুলি' প-র-সা। 'অঙ্গুলি' পাঠে ভাল অর্থ হয়  
 না; বোধ হয়, 'অঙ্গনে' শুদ্ধ পাঠ হইবে। ৬।  
 'ধূলি' শব্দ খ পুথিতে নাই। ৭। 'সুখর' খ।  
 ৮। 'রূপ' খ, চ, প-র-সা; 'রূপে' ক। ৯।  
 'দায়ত' ক।

বাল গোপাল রঞ্জে সম-বয় সখা সঙ্গে  
 হামাগুড়ি আঙ্গিনায় খেলায়।  
 তেজিয়া মাখন সরে তুলিয়া কমল-করে  
 মুস্তিকা মনের স্পে খায়।  
 বলরাম তা দেখিয়া যশোদা নিকটে যায়।  
 কহিলা ভাইয়ের এই কথা।  
 শুনি তবে যশোমতী আইলা তুরিত গতি  
 গোপাল খাইছে মাটি যথা।  
 মায় দেখি মাটি ফেলে না খাই না খাই বোলে  
 আধ আধ বদন ঢুলায়।  
 মুখ নিরখয়ে রাণী ধরিয়া যুগল পাণি  
 মন-দুখে করে হায় হায়।  
 এ খির নবনী সর কিবা নাহি মোর ঘর  
 মুস্তিকা খাইছ কিবা স্পে।  
 পিতা যার ব্রজ-রাজ কি তার এমন কাজ  
 শুনিলে হইবে মনে দুখে।  
 এতেক বলিয়া রাণী কোলে করি নীলমণি  
 ছল-ছল ভেল দু নয়ান।  
 এ উদ্ধব দাস গীতে যশোমতী হরষিতে  
 অনিমিখে নেহারে বয়ান ১৩॥১১৪৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৫০ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'বেশ' ক। ৩। 'আঙ্গিনা' ক, চ। ৪।  
 'কোয়ল' ক। ৫। 'যাক্রা' ক। ৬। 'নিরখিয়া'  
 ক, খ।

তথা রাণী।

বদন মেলিয়া গোপাল রাণী পানে চায়।  
 মুখ মাঝে অপরূপ দেখিবারে পায়।  
 এ ভূমি আকাশ আদি চৌদ্র ভুবন।  
 সুরলোক নাগলোক নরলোকগণ।

অনন্ত ব্রহ্মাণ্ড গোলোক আদিং যত ধাম ।  
 মুখের ভিতর সব দেখে নিরমাণ ॥  
 শেষ মহেশ ব্রহ্মা আদি স্তুতি করে ।  
 নন্দ যশোমতী আর মুখের ভিতরে ॥  
 দেখি নন্দ ব্রজেশ্বরী বচন না ক্ষুরে ।  
 স্বপ্নপ্রায় কি দেখিলুঁ হেন মনে করে ॥  
 নিজ-প্রেমে পরিপূর্ণ কিছুই না মানে ।  
 আপন তনয় কৃষ্ণ প্রাণ মাত্র জানে ॥  
 ডাকিয়া কহয়ে নন্দে আশ্চর্য্য বিধান ।  
 পুঞ্জের মঙ্গল লাগি বিপ্রে কর' দান ॥  
 এ দাস উদ্ধবে কহে ব্রজেশ্বরীর' প্রেম ।  
 কিছু না মিশায়' যেন জাম্বুনদ হেম ॥

॥৪॥১১৪৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৫১ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'গোলোকাদি' ব। ৩। 'ব্রজেশ্বরীর' খ,  
 প-র-সা। ৪। 'করে' ক, খ, চ। ৫। 'ব্রজ  
 শুদ্ধ' ক, খ, ব, চ। ৬। 'না মিশায়' স্থলে 'নাহি  
 সীমা' ক; 'না মিসরে' প-র-সা।

টীকা

১৫—১৬। "এ দাস" ইত্যাদি। উদ্ধব দাস  
 কহিতেছেন যে, ব্রজেশ্বরী যশোদার প্রেম যেন  
 (নির্মল) জাম্বুনদ-স্বর্ণ,—উহাতে কিছুই মিশ্রিত  
 হয় না; অর্থাৎ জাম্বুনদ-স্বর্ণে যেমন মলিনতা মিশিতে  
 পারে না, সেইরূপ যশোদার এই বাৎসল্য-প্রেমেও  
 ঐশ্বর্য্য প্রভৃতি অস্ত্র কোন ভাব মিশ্রিত হইতে পারে  
 না; তজ্জগুই নিজ পুঞ্জের ঐশ্বর্য্য-দর্শন তাঁহার  
 চিত্তে কণিক বিন্দুর ব্যতীত অস্ত্র কোন ভাব উৎ-  
 পাদন করিতে পারে নাই।

বিভাব।১

কোলেতেং করিয়া রাণী নিরখয়ে মুখ ।  
 মুখের সাগরে ডুবে পাসরে সব ছুখ ॥

মায়ের কোলেতে গোপাল মুখ পসারিল ।  
 এ ভব-সংসার সব তাহাতে দেখিল ॥  
 ই কি ই কি বলি রাণী হিয়ায় লইল ।  
 স্বপন দেখিল' কিবা বুঝিতে নারিল ॥  
 থুতু মুতু দেয় রাণী বসনের দশি ।  
 দেখিয়া মায়ের রীত ও না মুখে হাসি ॥  
 ঘনশ্যাম' দাস আশা করে এই মনে ।  
 কবে বা সেবিব আমি' যশোদা-চরণে ॥

॥৫॥১১৪৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৫২ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'কোলে' ক, খ, ব, চ। ৩। 'দেখিল' ক,  
 চ। ৪। 'ঘনশ্যাম' খ, প-র-সা। ৫। 'যাই'  
 প-র-সা।

—

ফলক্রয়ো যথা ।

ভাটিগারি।১

এক দিন মথুরা হৈতে ফল লৈয়া আচম্বিতে  
 আইলা সে ফল বেচিবারে ।  
 ফল লেহ ফল' লেহ ডাকে পুন পুন সেই  
 নামাইলা নন্দের ছুয়ারে ॥  
 ব্রজ-শিশু শুনি তায় ফল কিনিবারে ধায়  
 বেতন লইয়া পরতেকে ।  
 কিনি কিনি ফল খায় আনন্দিত হিয়ায়  
 পসারি বেড়িয়া একে একে ॥  
 শুনি কৃষ্ণ কুতূহলী ধাত্ত লইয়া একাঞ্জলি  
 কর হৈতে পড়িতে পড়িতে ।  
 পসারি' নিকটে আসি ফল দেও বলে হাসি  
 ধাত্ত দিল ফলাহারী' হাতে ॥  
 ধাত্ত লৈয়া ফলাহারী পুন পুন মুখ হেরি  
 নিমিষ তেজিল পসারিণী ।  
 এ দাস উদ্ধব কয় কহিলে কহিল নয়  
 ভুবনমোহন রূপখানি ॥৬॥১১৪৬॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৫৩ সংখ্যক পদ।  
২। 'লেহ' ক। ৩। 'পসার' ব। ৪। 'ফলহারী' প-র-সা।

## তথ্য রূপ।

ফল লেহ ফল লেহ ডাকে ফলাহারীঃ।  
চ্যুত ধাতু শুধা করে আইলা শ্রীহরি।  
পসারে পেলিয়াঃ ধাতু ফল দেহ বোলে।  
অনিমিখে পসারিণী সে মুখ নেহালে।  
নয়নে গলয়ে ধারা দেখি মুগ্ধখানি।  
কার ঘরের শিশু তুমিঃ যাইয়ে নিছনি।  
কোন পুণ্যবতী তোমাঃ করিলেক কোলে।  
কাহারে বলিয়া মা স্তন পান কৈলে।  
ঘনরাম দাসেঃ বোলে স্তন পসারিণি।  
ফলের সজ্জিত কর জীবন নিছনি ৭॥১১৪৬॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৫৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'ফলহারী' প-র-সা। ৩। 'শুধ' ক; 'হুধা' ব। ৪। 'কেলিয়া' ক, খ, ঘ, চ। ৫। 'তোমার' প-র-সা। ৬। 'তোমার' প-র-সা। ৭। 'ঘন-রাম দাসে' ক, ঘ, চ।

## হৃদই।

ও মোর সোণার চাঁদ কি তোর মায়ের নাম  
কার ঘরে হৈলা উতপতি।  
বহু কাল ভপ করি কে পূজিলেঃ হরগৌরী  
কোন পুণ্য কৈল সেই সতী।  
তোমায়ে করিয়া কোলে কত শত চুষ দিলে  
নয়নের জলে গেল ভাসি।  
পাইয়া মনের স্থখে স্তন দিল চান্দমুখে  
মুখিঃ বাই হব তার দাসী।

এত কহি ফলাহারীঃ ফল দিলঃ কর ভরি  
প্রেম-ভরে গরগর চীত।  
কৃষ্ণচন্দ্র ফল ভাতে খাইতে খাইতে পথে  
আসি নিজ-গৃহেঃ উপনীত।

ফল দেখি যশোমতী আনন্দে না জানে কতি  
খাওয়াইয়া প্রেম-স্থখে ভাসে।  
ধন্য সেই ফলাহারীঃ ফলেঃ পাইলঃ নন্দহরি  
কহে কিছু ঘনরাম দাসে ৮॥১১৪৮॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৫৫ সংখ্যক পদ।  
২। 'পূজিল' ক। ৩। 'ফলহারী' প-র-সা। ৪। 'দেন' ক, চ। ৫। 'আসি নিজ-গৃহে' স্থলে 'নিজ-গৃহে হৈলা' প-র-সা। ৬। 'ফলহারী' প-র-সা। ৭। 'ফল' ক, খ, প-র-সা। ৮। 'খাইল' প-র-সা।

## টীকা

১৫—১৬। "ধন্য" ইত্যাদি। সেই ফল-বিক্রেত্রী ধন্য; (কেন না) ফলের দ্বারা নন্দ-নন্দন শ্রীকৃষ্ণকে প্রাপ্ত হইগেন। (শ্রীকৃষ্ণের লীলা অপার বলিয়া) ঘনরাম দাস (যথা-সাধ্য) কৃষ্ণের বর্ণনা করিতেছেন।

## হৃদই।

ডালা হৈল রতনে পূরিত।  
ফলাহারীঃ সবিম্বয়-চিত।  
আপনা আপনি করে খেদ।  
মনে মনে ভাবে নিবরদ ৯॥১১৪৯॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৫৬ সংখ্যক পদ।  
২। 'ফলহারী' প-র-সা।

## টীকা

৩—৪। "আপনা আপনি" ইত্যাদি। ডালা রত্নপূর্ণ দেখিয়া ফলবিক্রেত্রী আনন্দ প্রকাশ না

করিয়া খেদ করার তাৎপর্য এই যে, তাঁহার তখন মনে হইল—আমি কি হতভাগিনী ! স্বয়ং ভগবানকে পাইয়াও পাইলাম না ; যদি তাঁহাকে চিনিতে পারিতাম, তাহা হইলে ছার ধন-রত্ন না চাহিয়া তাঁহার পদ-সেবা মাগিয়া লইতাম । উঃ না করিতে পারায় তাঁহার মনে নির্বেদ-ভাব আসিল ।

—

অথ কোমার-পৌগণ্ড-কালোচিত-

বাৎসল্যং যথা ।

শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ।

মাযুঃ ১৩

কিয়ে হাম পেখলুঁ কনক-পুতলিয়া ।  
শচীর আঙ্গিনায় নাচে ধূলি-ধূসরিয়া ॥  
চৌদিকে দিগম্বর বালকে বেড়িয়াং ।  
তার মাঝে গোরাং নাচে হরি হরি বলিয়া ॥  
রাতুল কমল-পদে ধায় ব্রিজমণিয়া ।  
জননী শুনয়ে ভাল নুপুরের ধ্বনিয়া<sup>১</sup> ॥  
বাহুদেব ঘোষে কহে শিশু-রস জানিয়া ।  
ধন্য নদিয়ার লোক নবদ্বীপ ধনিয়া ॥

॥১০॥১১৫০॥

পাঠান্তর

১। ‘মাউর’ ঘ, চ। ২। ‘বেড়িয়া’ ঘ, চ।  
৩। ‘গৌর’ ঘ। ৪। ‘নুপুরের ধ্বনিয়া’ স্থলে ‘নুপুর-  
সুধ্বনিয়া’ ক।

—

তথ্য রূপ ১৩

শচীর আঙ্গিনায় নাচে বিশ্বস্তর রায় ।  
হাসি হাসি ফিরি ফিরি মায়েরে লুকাইয় ।  
বয়ানে বসন দিয়া বোলে লুঁকাইলুঁ ।  
শচী বোলে বিশ্বস্তর আমি না দেখিলুঁ ॥

মায়ের অঞ্চল ধরি চঞ্চল-চরণে ।  
নাচিয়া নাচিয়া যায় খঞ্জন-গমনে ॥  
বাহুদেব ঘোষে কহে অপরূপ শোভা ।  
শিশু-রূপ দেখি হয় জগ-মন-লোভা ॥

॥১১॥১১৫১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পৃথিবী ১৬৫৭ সংখ্যক পদ।

২। ‘বদনে’ প-র-সা ।

মাযুঃ ১৩

পঞ্চ-বরিখ-বয়সাকৃত-মোহন  
ধাবমান পর-অঙ্গনা ।  
পায়স পাণি উরথলে মাখন  
খায়ত<sup>২</sup> মিটায়ত বয়না ॥  
দোলে দোলে মোহন গোপাল ।  
প্রথর<sup>৩</sup> চরণ-গতি মুখর কিঙ্কিণি কটি  
লোটন লোলয়ে বনমাল ॥ ধ্রু ॥  
সোণায় বাফিলা ভাল রুক্র-নথ উরে মাল  
পিঠে দোলে পাটকি ধোপ ।  
থেনে আলগছি দেই খেনে ভূমে গড়ি যাই  
থেনে পরসন্ন খেনে কোপ ॥  
নন্দ সুন্দ যশোমতি গোহিণি  
আনন্দে হৃত-মুখ চায় ।  
নয়ন-দৃগঞ্চল কাজরে রঞ্জিত  
হাসি হাসি বদন দেখায় ॥  
কুস্তলে রতন মণি বলমল<sup>৪</sup> দেখি ।  
কুণ্ডলে উজ্জ্বল গণ্ড কাজর<sup>৫</sup> আঁখি ॥  
ঘনরাম দাসে বোলে শুন নন্দরাণি ।  
ত্রিজগত-নাথ নাচাও করে দিয়া ননী ॥

॥১২॥১১৫২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পৃথিবী ১৬৫৮ সংখ্যক পদ।  
এই পদটি লিপিকর-দ্রবে ৮ পৃথিতে বর্জিত হইয়াছে।

২। 'আয়ত' ক। ৩। 'নথর' প-র-সা। ৪।  
'বলমলি' প-র-সা। ৫। 'কাজরেহ' প-র-সা।

নাটিকা।১

চপলহি নন্দ-নন্দনঃ মতি ভাওয়ে।

বহুবিধ বালক সঙ্গহি রঙ্গহি

অঙ্গ দোলাইয়া আওয়ে ॥ প্র ॥

হেরি হরষিত অতি রাণি যশোমতি

বাছ পসারিয়া ধাওয়ে।

কটি-তটে কিকিণি যুগ্ম-রঙ্গরণি

অরুণিত-চরণে নাচাওয়ে ॥

এক করে লবনি আর করে পায়স

খেলন সজিয়া যাচাওয়ে ॥

গারতঃ আধ আধ কর বদনহি

রহি রহি আধ আধ খাওয়ে ॥১৩॥১১৫৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৫২ সংখ্যক পদ।

২। 'নন্দন' ক, খ, প-র-সা। ৩। 'চরণে' ক,  
খ। ৪। 'বাচরে' ক; 'বাচওয়ে' খ। ৫। 'গিরত'  
ক, প-র-সা।

মায়ুর।১

খাতু প্রবাল-দল নব গুণ্ডাফল

ব্রজ-বালক সঙ্গে সাজে।

কুটিল কুস্তল বেড়ি মণি মুকুতা বুরি

কটিতটে যুগ্ম-বাজে ॥

নাচত মোহন বাল গোপাল।

বরজ-বধু মেলি দেওই করতালি

বোলই ভালি রে ভাল ॥

নন্দ সুনন্দ যশোমতি রোহিণি

আনন্দে স্ত-মুখ চায়।

অরুণ দৃগঞ্চল কাজরে রঞ্জিত

হালি হাসি দশন দেখায় ॥

বংশি কহই সব

ব্রজ-রমণীগণ

আনন্দ-সায়রে ভাস।

হেরইতে পরশিতে

লাগন করইতে

স্তন-ধরে ভাগল বাস ॥১৪॥১১৫৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৬০ সংখ্যক পদ।

২। 'যুগ্ম' ব। ৩। 'দেই' ক, প-র-সা। ৪।  
'সনন্দ' খ।

বিতাষ।১

হোর দেখে বাছার রুচির করতল আঁখি

বিধির করণ এক ঠাম।

আমার মনের সাধ বুঝিয়া সে মুনীরাঙ্গ

গোপাল বলিয়া থুইল নাম ॥

অভিশয় শিশু-মতি মন্দ মন্দঃ গতি

কটি-তটে কিকিণী বাজে।

কঁধু-কণ্ঠ পারি

মোতি-মালবর

লাগিত রুক-নখ সাজে ॥

অনেক সাধ করি

করে নবনিত ভরি

দেয়লু ভোজন লাগি।

সো নাহি খাওত

খিতিতলে ভারত

ইহ মোর করম অভাগি ॥

বংশি কহয়ে শুন

মাতঃ যশোমতিঃ

ভোহারি চরণে করোঁ সেবা।

এ তুয়া নন্দন

ভুবন-বিমোহন

পুণ-ফলে পাওই কেবা ॥১৫॥১১৫৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৬১ সংখ্যক পদ।

২। 'মন্দ মন্দ' স্থলে 'চলে মন্দ মন্দ' প-র-সা। ৩।  
'মোতিম' ক, চ; 'মোতি' প-র-সা। ৪। 'মাতা'  
ক। ৫। 'বংশি' ইত্যাদি পংক্তির স্থলে 'বংশীবদন'

কহে শুন ওহে যশোমতি' প-র-সা। ৩। 'করঙ' প-র-সা।

কহে শুন যাছুমণি' তোরে দিব ক্ষীর ননী  
খাইয়া নাচহ মোর আগে।

ভাটিয়ারি ১১

ভাল নাচে রে নাচে রে' নন্দ-দুলাল।  
ব্রজ-রমণাগণ চৌদিকে বেড়ল  
যশোমতি দেই করতাল ॥  
রুমুর ঝুমুর ধ্বনি ঘাঘর' কিক্কিণী  
গতি নট খঞ্জন-ভাতি'।  
হেরইতে অখিল- নয়ন মন ভুলয়ে'  
ইহ নব-নীরদ-কাঁতি ॥  
করে করি মাখন দেই রমণিগণ  
খাওই নাচই রঙ্গে।  
ধ্বজ-বজ্রাঙ্কুশ- পঙ্কজ-সুললিত  
চরণ চালই কত ভঞ্জে ॥  
কুঞ্চিত কেশ বেশ দিগম্বর'  
কটি-তটে ঘুঙ্গুর সাজ।  
বংশি কহই কিয় জগ-জন-মজ্জল  
অবগে স্থা সম' বাজ ॥১৬॥১১৫৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৬৩ সংখ্যক পদ।  
২। 'নাচে রে নাচে রে' স্থলে 'নাচ রে নাচ রে'  
ক। ৩। 'ঘাঘর' ঘ, চ। ৪। 'ভাঁতি' ক, চ।  
৫। 'ভুলয়ে' ক, খ; 'ভুলত' প-র-সা। ৬।  
'দিগাঘর' ঘ, চ। ৭। 'স্থা সম' স্থলে 'স্থামর'  
প-র-সা।

পুনশ্চ দিনান্তরে।

মায়ুর ১১

দধি-মস্থ-ধ্বনি শুনইতে নীলমণি  
আওল সঙ্গে বলরাম।  
যশোমতী হেরি মুখ পাওল মরমে স্থখ  
চুম্বয়ে চন্দ-বয়ান ॥

নবনী-লোভিত হরি মায়ের বদন হেরি  
কর পাতি নবনীত মাগে ॥  
রাণা দিল পুরি কর খাইতে রত্নমাধর'  
অতি সুশোভিত ভেল তায়'।  
খাইতে খাইতে নাচে কটিতে কিক্কিণী বাজে  
হেরি হরষিত ভেল মায় ॥  
নন্দ-দুলাল নাচে ভালি।  
ছাড়িল মস্থন'-দণ্ড উখলিল মহানন্দ  
সঘনে' দেই করতালি ॥ ৫ ॥  
দেখ দেখ রোহিণি গদ গদ কহে রাণী'  
যাহুয়া নাচিছে দেখ মোর।

ঘনরাম দাসে কয় রোহিণী আনন্দময়  
দুহু' ভেল প্রেমে' বিভোর ॥১৭॥১১৫৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৬৩ সংখ্যক পদ।  
২। 'যছুমণি' ক। ৩। 'রত্নমাধর' প-র-সা।  
৪। 'রায়' ক, খ। ৫। 'মখন' প-র-সা।  
৬। 'সঘনেহ' প-র-সা। ৭। 'বাণী' প-র-সা।  
৮। 'প্রেমেতে' প-র-সা।

পঠমঞ্জরী ১১

নাচে রে নাচে রে মোর রাম দামোদর।  
যত নাচ তত দিব ক্ষীর ননী সর ॥  
আমি নাহি দেখি বাছা নাচ আর বার'।  
গলায় গাঁথিয়া দিব মণিময়' হার ॥  
তাতা খৈয়া খৈ' বোলয়ে নন্দ-রাণী।  
করতালি দিয়া নাচে রাম যছুমণি ॥  
রাম কানু রে মোর রাম' কানু।  
মণিময় কুরি' মাখে বলমল তনু

১১৮৭১১৫৮

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৮৪ সংখ্যক পদ।
- ২। 'নাচ আর বার' স্থলে 'নাচন তোমার' প-র-সা।
- ৩। 'গজমতি' প-র-সা। ৪। 'তাতা থৈয়া থৈ' স্থলে 'তাতা থৈয়া তাতা থৈয়া' প-র-সা। ৫। 'ওরে রাম' প-র-সা। ৬। 'ঝুলি' প-র-সা।

হিন্দী।

নব-নীরদ-নীল স্মৃঠানং তমু ।  
 ঝলমল ও মুখ চান্দ জমু ॥  
 শিরে কুঞ্চিত কুস্তল-বন্ধ ঝুটা ।  
 ভালে শোভিত গোময়-চিত্র ফোঁটা ॥  
 অধরোজ্জ্বল রঞ্জিম বিম্বু জিনিং ।  
 গলে শোভিত মোতিম-হার-মণি ॥  
 ভুজ-লম্বিত অঙ্গদ মণ্ডনয়াং ।  
 নখ-চন্দ্রকং গর্ব-বিশ্বনয়া ॥  
 হিয়ে হার রুচ-নখ রত্ন জড়া ।  
 কটি কিক্কিণি ঘাঁঘর তাহে মড়া ॥  
 পদ-নুপুর বন্ধরাজ সুশোভে ।  
 থল-পঙ্কজ-বিভ্রমে ভ্রু লোভে ॥  
 ভ্রু-বালক মাখন লেই ধরে ।  
 সতে খায়ত দেয়ত শ্যাম-করে ॥  
 বিহরে নন্দ-নন্দন এ ভবনে ।  
 পদ-সেবক দেব নৃসিংহ ভণে ॥১৯॥১১৫৯॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৮৫ সংখ্যক পদ।
- ২। 'স্মৃঠান' ধ, চ, ৩। 'জনি' ক, খ, প-র-সা।
- ৪। 'মণ্ডলয়া' ক, খ, চ, প-র-সা। ৫। 'চন্দ্র' খ। ৬। 'রয়ে' ক, খ, ঘ, চ। ৭। 'মোড়া' ক; 'মড়া' প-র-সা। ৮। 'পদে' ঘ, চ। ৯। 'সবে' ক।

ভটিয়ারী।

নাচত মোহন নন্দ-দুলাল ।  
 রঞ্জিম চরণে মঞ্জির ঘন বাজত  
 কিক্কিণি তাহি রঙ্গাল ॥  
 স্থল-পঙ্কজদল জিনিয়া চরণতল  
 অরুণ-কিরণ কিয়ে আভা ।  
 তাহার উপরে নখ-চান্দ সুশোভিতং  
 হেরইতে জগ-মন-লোভা ॥  
 মণি-অভরণ কত অঙ্গহি ঝলকত  
 নাসায় মুকুতা কিবা দোলে ।  
 মা মা মা বলি চান্দ-বদন তুলি  
 নবীন কোকিলা যেন বোলে ॥২০॥১১৬০॥  
 ইতি তৃতীয়-শাখায়াং উনবিংশতি-পদ্যঃ ।

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৬৬ সংখ্যক পদ।
- ২। 'শোভিত দেখি' খ। ৩। 'ক' প-র-সা।
- ৪। 'কোকিল' ক, খ, ঘ, চ।

অথ বাৎসল্যরসঃ প্রকারান্তরং যথা ।

শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ।

ভটিয়ারী।

গোরা নাচে শচীর দুলালিয়া ।  
 চৌদিকে বালক মেলি সতে দেই করতালি  
 হরিবোল হরিবোল বলিয়া ॥ ধ্রু ॥  
 সুরঙ্গ চতুনাং মাথে গলায় সোণার কাঁঠি ।  
 সাধ করিয়া মায় পরাইছে ধড়া গাছি আঁটি ॥  
 সুন্দর চাঁচর কেশ প্রবলিত তমু ।  
 ভুবন-মোহন বেশ ভুরু কাম-ধমু ॥  
 রজত কাকন নানা অভরণ  
 অঙ্গে মনোহর সাজে ।  
 রাজা-উত্তপল চরণ-যুগল  
 তুলিতে নুপুর বাজে ॥



শরীর অঙ্গনে

নাচেয়ে সঘনে

হহই।

বোলে আধ আধ বাণী।

অরুণ অধর উরে

নবনী লাগিয়াছে রে

বাসুদেব ঘোষে বোলে ধর ধর কর কোলে

মরি মরি বাছনি কানাই।

গোরা মোর পরাণের পরাণি ॥

হেরি যশোমতী

প্রেমেতে পুরিত আঁখি

॥১১১৬১॥

আয় কোলে বলিহারি যাই ॥

পাঠান্তর

করে মোছে অধর মিঠাই ॥

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৮০ সংখ্যক পদ।

আয় মোর বাছনি কানাই ॥১১১৬৩॥

২। 'চতুলা' চ। ৩। 'পরাক্ষাছে' ক। ৪।

পাঠান্তর

'গোরা' ক।

১। 'কর' ক, চ, প-র-সা। ২। 'মোছাই'

ক; 'মোছই' খ। ৩। 'আরে' ঘ, চ।

তথা রাগ।১

শ্রীরাগ।১

যমুনার জলে গেলা যশোদা রোহিণী।

চু বাছ পসারি আগে যায় নন্দরাণী।

শুশ্রূ ঘর পাঞা লুটে এ ক্ষীর নবনী ॥

ধরিতে ধরিতে ধরা না দেয় নীলমণি ॥

পিঁড়ির উপর পিঁড়ি উত্থল দিয়া।

গৃহে পড়ি গড়ি যায় দধি নবনীত।

তমু ত শিকার ভাণ্ড লাগি না পাইয়া ॥

কোপ-নয়নে রাণী চাহে চারি ভীত ॥

নড়িতে ছেদিয়া ভাণ্ড হেটো পাতে মুখ।

হেদে রে নবনী-চোরা বলি পাছে ধায়।

হেনই সময় দেখে জননী সন্মুখ ॥

এ ঘর ও ঘর করি গোপাল লুকায় ॥

মায়ের শব্দ শুনি যাহু ধন নাচে।

নড়ি হাতে নন্দরাণী যায় খেদাড়িয়া।

ধড়ার অঞ্চল দিয়া চাঁদ-মুখ মোছে ॥

অখিল-ভুবন-পতি যায় পালাইয়া ॥

এমনে কেমনে গোপাল লুকাইবা আর।

এ তিন ভুবনে যারে ভয় দিতে নারে।

তোমার বুক বাহিয়া পড়ে গো-রসের ধার ॥

সে হরি পালাঞা যায় জননীর ডরে ॥

ঘনরামদাসে বোলে শুন যশোমতি।

রাণীর কোল হইতে গোপাল গেলা পলাইয়া।

মায়াক্রুপে তোমার ঘরে অখিলের পতি ॥

॥২১১৬২॥

আকুল হইলা রাণী গোপাল না দেখিয়া ॥

পাঠান্তর

ঘরে ঘরে উকটিল সকল গোকুল।

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৮২ সংখ্যক পদ।

তোমা না দেখিয়া প্রাণ হইল আকুল ॥

২। 'এ ক্ষীর নবনী' হলে 'ক্ষীর সর লনী' প-র-সা।

কার ঘরে আছ গোপাল বোল ডাক দিয়া।

৩। 'তলে' প-র-সা। ৪। 'হেনই সময় দেখে'

তোমার মায়ের প্রাণ যায় বিদরিয়া ॥

হলে 'হেনই সময় হইলা গোপাল' ঘ। ৫। 'পিত

শ্রীদাম ডাকিয়া বোলে কানাই আমাদের ঘরে।

ধড়ার' ঘ।

সভাকার প্রাণ গোপাল লুকাইল মায়ের ডরে ॥

ঘনরাম দাসে কহে থির কর মনঃ ।

প্রেমের অধীন গোপাল পাবে দরশন ॥

॥৪॥১১৬৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৮৭ সংখ্যক পদ।  
প-র-সা পুথিতে নিম্নলিখিত কলি দ্বারা পদটি আরম্ভ  
করা হইয়াছে। যথা,—

“বন্ধন ছাড়িয়া দিয়া গোপাল নিল কোলে।

কোল হৈতে নামি গোপাল ধাইয়া চলিলে ॥”  
পদকল্পতরু-গ্রন্থে বৈষ্ণবদাস শ্রীকৃষ্ণের বন্ধনলীলার  
পদ সন্নিবেশিত করেন নাই; বোধ হয়, সেই  
জন্তই অসঙ্গতি-ভয়ে এই পদটির প্রথম দুই পংক্তি  
পরিত্যাগ করিয়াছেন। পদাংশ-বর্জনের এইরূপ  
দৃষ্টান্ত একান্ত বিরল নহে। ২। ‘বোলে’ ক, চ;  
‘বল’ ঘ। ৩। ‘আমার’ ক, প-র-সা। ৪। ‘ঘন-  
রাম দাসে’ ইত্যাদি ভণিতার কলিটি কেবল ঘ  
পুথিতেই দৃষ্ট হয়।

সিদ্ধুড়া।

আমি কিছু নাহি জানি ভাঙ্গিয়াছে ক্ষীর ননী  
তোমারে সোধাই ইহার কথা।

না দেখি গোকুলচান্দ কেমন করয়ে প্রাণ  
বোল না গোপাল পাব কোথা ॥

আমি কি এমন জানি কোলে লৈয়া যাহুমগি  
বাছারে করাইছি স্তন পান।

মোরে বিধি বিড়ম্বিল উথলি গো-রস গেল  
তা দেখি ধরিতে নারি প্রাণ ॥

ভুলিলাম রোহিণীর বোলে

গোপাল নামাঞা কোলে

সে কোপে কোপিত যাহুমগি।

কোপিত নয়ান-কোপে চাইয়াছিল আমা পানে  
আমি কি এমন হবে জানি ॥

তোমরা করিছ খেলা

গোপাল আমার কোথা গেলা

দড় করি বোল এক বোল।

ঘনরাম দাসে কহে

আকুল হইলা সত্তে

রাখালের মাঝে উত্তরোন ॥১॥১১৬৫॥

ধাননী।

কি বলিলা নন্দরাণী তারাইয়াছ নীলমণি  
কানাই বিনা না রাখিব হিয়া।

ক্ষুধা বল্যা ভাইয়াং গেলা

সেই হৈতে রৈয়াছে খেলা

আমরা বৈয়াছি মুখ চাঞা ॥

হেদে শ্রীদামের মা স্তন গো রোহিণি বা

এ পথে দেখাছ গোপাল মোর।

আর এক বিপরীত যাইতে না দেখি পথ

কাল হৈল স্নানের বেলা ॥

ধনরমিয়া শোক-নদী তাহে ফেলাইলা বিধি

বিধি তাহে না দিলা সঁতার।

এ দুখ কহিব কাপে স্তন ফাটে ক্ষীর-স্তরে

চলিয়া যাইতে নারি আর ॥৬॥১১৬৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৯০ সংখ্যক পদ।

২। ‘ভাই’ ক, চ; ‘ভায়া’ প-র-সা। ৩। ‘ছটি’  
ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা।

ধাননী।

ঘরে ঘরে উকটিতে

পদচিহ্ন দেখি পথে

সকরণ-নয়ানে নেহারে।

আহা মরি হায় হায়

মুগ্ধিয়া পড়ে তায়

কান্দে পদচিহ্ন লৈয়া কোরে ॥

মায়েরে কর্যাছ রোষ সজ্জিয়ার কিবা দোষ  
কোথা আছ বোল ডাক দিয়া ।

যদি থাকে মনে রোষ ক্ষেম ভাই সব দোষ  
যশোদা মায়ের মুখ চায়া ॥

শুনিয়া শ্রীদামের কথা মরমে পাইয়া বেথা  
তুরিতে আইলা নীলমণি ।

মরণ-শরীরে যেন পাইল পরাণ দান  
শুনিতেই নুপুরের ধ্বনি ॥

বসিলা মায়ের কোলে গদগদ বাণী বোলে  
অনেক সাধের যাদুমণি ।

সব ধন সম্পদ সকল তোমার আগে  
চল যাই করিগা নিছনি ॥

ধরিয়া বলাইর হাতে দাড়াঞা মায়ের আগে  
নাচিতে লাগিলা ছুই ভাই ।

ঘনরাম দাসে কয় হইলা আনন্দময়  
গোপালের বলিহারি যাই ॥৭॥১১৬৭॥

#### পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৯১ সংখ্যক পদ।  
এই পদটি ক পুথি ও তদন্তুযায়ী বটতলার মুদ্রিত  
গ্রন্থে পূর্ব-পদের শেষাংশরূপে লিখিত হইয়াছে।  
অন্তান্ত সকল পুথিতেই ইহা স্বতন্ত্র পদ। ২।  
'তনিয়া' ক, খ, ঘ, চ। ৩। 'বসিয়া' ক, খ।  
৪। 'করিয়া' ক, প-র-সা।

ধানী।১

কত ভক্তী জান গোপাল নাচিতে নাচিতে ।

অরুণ-কিরণ দেখি চরণ তুলিতে ॥

বাঘ-নখ মণিহার হিয়ার মাঝে দোলে ।

চরণে নুপুর কিবা রুণু রুণু বোলে ॥

গোপাল নাচিছে তুড়ি দিয়া ॥

কোথা গেলা নন্দরায় আনন্দ বহিয়া যায়

দেখসিয়া নরান ভরিয়া ॥

চিত্র বিচিত্র নাট

চরণে চাঁদের হাট

চলে যেন খঞ্জনিয়া পাখী ।

সাধ করিয়া মায়

নুপুর দিয়াছে পায়

পা খানি তুলিয়া নাচ দেখি ॥৮॥১১৬৮॥

ভাতা থৈ থৈ ভাতা থৈ থৈ বোলে নন্দরাণী ।

করতালি দিয়া নাচে রাম যাদুমণি ॥

ইত্যাদি গায়ম্ ।

#### পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৬৯৬ সংখ্যক পদ।

২। 'দেছে' ক, খ, ঘ, চ। ৩। 'ব্যাঘ্র' ক, খ,  
ঘ, চ। ৪। অতঃপর প-র-সা পুথিতে নিম্নলিখিত  
কলিগুলির দ্বারা এই পদটি সমাপ্ত করা হইয়াছে  
যথা—

'হেন কালে নন্দরায় আইল বাধান হৈতে ।

কেমন নাচিলি বাপ নাচ আমার সাক্ষাতে ।

গোষ্ঠে মাঠে বাইতে তোরে সঙ্গে করি নিব ।

মিঠ লনী হুত্বের সর নিতি খাইতে দিব ॥

কেমনে নাচিলি বাছা নাচ আর বার ।

তবে সে গঠিয়া দিব গজমতি হার ॥'

৫। 'গোপাল' ইত্যাদি স্থলে প-র-সা পুথির  
পাঠ যথা—'দেখসিয়া রামের মা গোপাল' ইত্যাদি ;  
প-র-সা পুথিতে 'দেখসিয়া' ইত্যাদি পরবর্তী  
কলিগুলি স্বতন্ত্র ( ১৬৯৫ সংখ্যক ) পদরূপে লিখিত  
হইয়াছে। ৬। অতঃপর প-র-সা পুথিতে নিম্ন-  
লিখিত ভণিতার কলিটি চুই হয়, যথা—

'বাহু-পদ-চিহ্ন তার

পৃথক পড়িয়া বার

ধ্বজ-বজ্রাঙ্কুর তাহে সাজে ।

বাদবেশ দাসে কয়

নাটুয়া গোবিন্দ রায়

প্রেমভরে অধিক বিরাজে ॥

অথ গোষ্ঠাক্ষরী-যাত্রা ।

শ্রীমদেগৌরচন্দ্রঃ ।

ভূগালী ।১

গৌরাজ-চান্দ্রের মনে কি ভাব উঠিল ।  
পুরুষ-চরিত্র বুঝি মনেতে পড়িল ॥  
গৌরীদাস-মুখ হেরি উলসিত হিয়াং ।  
আনহু ছান্দ্রন ডুরি বোলে ডাক দিয়া ॥  
আজি শুভ দিন চল গোষ্ঠেরে যাইব ।  
আজি হৈতে গো-দোহন আরম্ভ করিব ॥  
ধবলী সাতলী কোথা শ্রীদাম সুদাম ।  
দোহনের ভাণ্ড মোর হাতে দেহ রাম ॥  
ভাবাবেশে বেয়াকুল শচীর নন্দন ।  
নিত্যানন্দ আসি কোলে করে সেই ক্ষণ ॥  
চৈতন্যদাসেতে বলে ছান্দ্রনের দড়ি° ।  
হারাইল গৌরীদাস গোপী কৈল চুরি ॥

২০।১১৬৯॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭০০ সংখ্যক পদ।  
২। 'হরা' খ। ৩। 'ডুরি' প-র-সা।

ভাটমারি ।১

নন্দ্রের মন্দিরে আজু বড়ই আনন্দ ।  
রাম-কৃষ্ণ-হাতে দিব গোদোহন-ভাণ্ড ॥  
প্রভাতে উঠিয়া নন্দ্র লৈয়া গোপগণ ।  
পাত্র মিত্র সহিতে বলিলা সভা-জন ॥  
বহু করি যতেক ত্রাস্ত্রণ মুনিগণে ।  
আনাঁইলা নন্দ্রদোষ করি নিমন্ত্রণে ॥  
পাত্ত অর্ঘ দিয়া নন্দ্র পূজে মুনিগণে ।  
রাম কৃষ্ণ বন্দিলেন মুনির চরণে ॥  
মুনিগণে কহে শুন নন্দ্র মহাভতি ।  
আজি শুভ দিন হুই শুভাক্ষরী তিথি ॥

পুজ-হস্তে দেহ গোদোহন-ভাণ্ড আজ ।  
গোষ্ঠপূজা মহোৎসব কর মহারাজ ॥  
পাইয়া মুনির আজ্ঞা নন্দ্র মহাশয় ।  
মহামহোৎসবে করে আনন্দ স্বদয় ॥  
চৈতন্যদাসের মনে পরম উল্লাস ।  
দেখিব নয়নে গাবীঃ-দোহন বিলাস ॥

১১০।১১৭০॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭০১ সংখ্যক পদ।  
২। 'গাভী' প-র-সা।

ভরজমতী ।১

ডাকিয়া তখন নিজ প্রজাগণ  
আজ্ঞা দিল ব্রজ-রাজ ॥  
বস্ত্র অলঙ্কার নানা উপহার  
করহ গোষ্ঠের সাজ ॥  
শুনি গোপী বত আনন্দিত-চিত  
যৌতুক খালীতে ভরি ॥  
নন্দ্রের ভবনে দিলা দরশনে  
দিব্য বাস ভূষা পরি ॥  
নন্দ্রের গৃহিণী যশোদা, রোহিণী  
অথবা কলিষাদিঃ সজে ॥  
হরিজ্ঞা কুকুম গন্ধ উৎসর্জন  
দিলা রাম-কৃষ্ণ-অঙ্গে ॥  
সুবাসিত জলে খাণ্ড দুর্বাদলে  
স্নান সমাপন করি ॥  
পরিয়া বসন মণি-অভরণ  
গোষ্ঠেতে চলিলা হরি ॥  
নন্দ্র মহাভতি মুনির সংহতি  
সভাসদ-গণে লৈয়া ॥  
নানা বাণ্ড বাজে মঙ্গল সুসাজে  
গোষ্ঠে প্রবেশিলা বাণ্ডা ॥

বশোদা রোহিণী

গোপিনী সঙ্গিনী

তথা রাগ ১৩

মঙ্গল-দ্রব্য সহিতে ।

নানা উপহারে

বস্ত্র অলঙ্কারে

গোষ্ঠে হৈলা উপনীতে ॥

দিব্য আলিপনে

অগোরঃ চন্দনে

স্থান কৈলা পরিষ্কার ।

দিব্য চন্দ্রাতপ

নিবারি আতপ

উপরে বাঞ্ছিত তার ॥

স্থাপিত কদলী

জল ঘট ভরি

সহিত আত্মের দল ।

রত্ন-পীঠোপরিঃ

বৈসে রাম হরি

হৈল মহা কোলাহল ॥

স্বর্ণ-সূত্রেঃ করি

ছান্দনের ডুরি

রত্নের দোহন-ভাণ্ড ।

মুনি-আজ্ঞামতে

রাম-কৃষ্ণ-হাতে

আনন্দে দিলেন নন্দ ॥

বেদ পাঠ করি

ব্রাহ্মণ সকলি

করে আশীর্ব্বাদ-ধ্বনি ।

নর্তক গায়ক

ভট্টাদি যাচক

শব্দ চতুর্দিকে শুনি ॥

স্বর্গে সুরগণ

পুষ্প বরিষণ

করিয়া স্থখেতে ভাসে ।

ত্রিভুবন ভরি

আনন্দ সভারি

কহয়ে চৈতন্যদাসে ॥১১॥১১৭১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭০২ সংখ্যক পদ ।

‘অমরজয়ন্তী’ হলে ‘আহিরী’ প-র-সা । ২। ‘কিলবাতি’

প-র-সা । ৩। ‘সভাসভগণে’ ব, চ । ৪। ‘অমর’

ব । ৫। ‘শিড়ি পরি’ প-র-সা । ৬। ‘হাজি’

প-র-সা ।

তবে নন্দ শীঘ্র আমাইলা দুই গাই ।

ধবলো সাঙলো বৎসঃ সহিত তথাই ॥

সুরভি-সম্ভতি সেই মহা দুখবতী ।

স্বর্ণযুক্ত শৃঙ্গঃ ধুর নবীন যুবতী ॥

দুই গাই দুই ভাই ছান্দনে ছান্দিয়া ।

দোহন করিলা গাবী আনন্দিত হৈয়া ॥

দৌহাকার দুই ভাণ্ড ক্ষণেকের পুরিল ।

প্রথম দোহন দুখ ব্রাহ্মণেরে দিল ॥

চৈতন্যদাসেতে কহে গাবীর দোহন ।

দেখি ব্রজ-বাসিগণের জুড়াইল মন ॥

॥১২॥১১৭২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭০৩ সংখ্যক পদ ।

‘তথা রাগ’ হলে ‘আহিরী’ প-র-সা । ২। ‘বজ্জ’

প-র-সা । ৩। ‘দুই’ প-র-সা । ৪। ‘ক্ষণেকের’ ব ।

তথা রাগ ১৩

আইলা সকলে

নন্দের মহলে

নন্দ আনন্দিত-মন ।

প্রথমে পূজিল

ব্রাহ্মণ সকল

দিলেন অনেক ধন ॥

স্বর্ণ রত্নত

গাবী বৎস কত

লক্ষাধিক পরিমাণ ।

অলঙ্কার যত

দক্ষিণা সহিত

ব্রাহ্মণে করয়ে দান ॥

নর্তক গায়ক

ভট্টাদি বাদক

গোথনে তুলিল সতে ।

নানা মিষ্ট-অন্ন

করাইঃ ভোজন

বিদায় করিলা তবে ॥

কৃষ্ণ বলরাম

সখীগণ বানঃ

করিল ভোজন-কেনি ।

নন্দ যশোমতী

করিল আরতি

ধানী ১১

গোপ-গোপীগণ মেলি ॥

ধন্য ব্রজ-জন

ধন্য সে ব্রজাঙ্গ

ধন্য সে গোবিন্দপুর ।

ধন্য গাবীগণ

যমুনা-পুলিন

এ দাস চৈতন্য ফুর ॥১৩॥১১৭৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭০৪ সংখ্যক পদ ।  
'তথা রাগ' স্থলে 'আহিরী' প-র-সা । ২। 'করাইল'  
ক। ৩। 'সাত' খ; 'রাম' প-র-সা ।

অথ বৎসচারণাদি ।

তত্বচিত-শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ।

ভাটরারী ১১

ভালিরে নাচে রে মৌর শতীর ঢুলাল ।  
চঞ্চল বালক মেলি সুরধুনী-তীরে কেলি  
হরিবোল দিয়া কর-তাল ॥  
কুটিল কুন্তল শিরে বদনে অমিয়া বরে  
রূপ জিনি সোণা শতবান ।  
বতন করিয়া মায় খড়া পরাইছে ভায়  
কাজরে উজোর ছনয়ান ॥  
ভুজে শোভে ভাড় বাল্য গলে মুকুতার মালা  
কর-পদ কোকনদ জিনি ।  
সতে কহে মরি মরি সাগরে কামনা করি  
হেন স্তম্ভ পাইল শচী রাণী ॥১৪॥১১৭৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭০৫ সংখ্যক পদ ।  
২। 'নাচে রে' ক, খ, চ, প-র-সা ।

ও গো মা আজি আমি চরাব বাছুর ।  
পরাইয়া দেহ খড়া মন্ত্র পড়ি বাক চূড়া  
চরণেতে পরাই নূপুর ॥  
অলক তিলক ভালে বন-মালা দেহ গলে  
শিখা বেত্র গণু দেহ হাতে ।  
শ্রীদাম ব্রদাম দাম \* সুবলাদি বলরাম  
সভাই দাঁড়াইয়া রাজপথে ॥  
বিশাল অর্জুন জান কিঙ্কণী অংশুমান  
সাজিয়া সভাই গোষ্ঠে যায় ।  
গোপালের কথা শুনি সজল-নয়নে রাণী  
অচেতনে ধরণী লোটিয় ॥  
চঞ্চল বাছুরি সনে কেমনে খাইবা বনে  
কোমল\* দুখানি রাজ্য পায় ।  
বিপ্রদাস ঘোষে বলে এ বয়সে গোষ্ঠে গেলে  
প্রাণ কি ধরিতে পারে মায় ॥১৫॥১১৭৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭০৬ সংখ্যক পদ  
২। 'আগো' ক। ৩। 'কমল' খ, ঘ, প-র-সা ।

হই ১১

গোপাল নাকি যাবে দূর-বনে ।  
তবে আমি না জীব পরাণে ॥ধ্রু২  
দধি-মহন-কালে সম্মুখে বসিয়া খেলে  
আজিনার বাহির নাহি\* করি ।  
আজিনার বাহির হৈয়া  
যদি গোপাল খেলে গিয়া\*  
তবে প্রাণ ধরিতে না পারি ॥  
গোপাল যাবে বাথানে\* কি শুনলাম\* অবশে  
যাছু মোর নয়ানের তারা ।  
কোরে থাকিতে কত চমকি চমকি উঠি\*  
নয়ান-নিমিখে হই হারা ॥

গোপাল আমার পরাণ-পুতলী ।  
তোমারে সোঁপিয়া রাম কিছুই সন্দেহ নাই\*  
তমু প্রাণ করয়ে ব্যাকুলি\* ॥১৬॥১১৭৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭০৭ সংখ্যক পদ।  
২। প-র-সা ব্যতীত অন্যান্য পুথিতে 'ঞ' নাই।  
৩। 'নাই' চ। ৪। 'রাঞা' ক; 'বাইয়া' চ,  
প-র-সা। ৫। 'বাবে বাধানে' স্থলে 'বাইবে বনে'  
প-র-সা। ৬। 'তনি রে' প-র-সা। ৭। 'উঠে'  
খ। ৮। 'কিছুই সন্দেহ নাই' স্থলে 'কিছু তরু'  
নাই চিতে' প-র-সা। ৯। 'বিকুলি' ক, খ,  
প-র-সা।

ভাটিয়ারি ১১

বলরাম\* ভূমি নাকি আমার প্রাণ\* লৈয়া  
বনে বাইছ।  
যারে চিরাইয়া দুখ পিয়াইতে নারি  
তারে তুমি গোঠেরে\* সাজাইছ ॥  
বসন ধরিয়া হাতে ফিরে গোপাল সাথে সাথে  
দণ্ডে দণ্ডে\* দশ বার খায়।  
এ হেন দুখের ছাওয়াল বনেরে\* বিদায় দিয়া  
দৈবে মরিবে বুঝি\* মায় ॥  
কত জন্ম\* ভাগ্য করি আরাধিয়া হরগৌরী  
তাঁহে পাইলাম এ দুঃখ-পাসরা।  
কেমনে ধৈর্য ধরে মায় কি বলিতে পারে  
বনে বাউক এ দুঃখ\* -কোভরা ॥  
ছাওয়ালে ছাওয়ালে খেলে  
যরে বাইতে পথ ভুলে\*  
দুটি হাত মুখে দিয়া কান্দে।  
আউলাইয়া কটি-ধড়া দুচরণে লাগে বেড়া  
আপনা আপনি পড়ে কান্দে ॥

শ্রীদাম স্তন্যাম দাম স্তবল আদি বলরা  
শুন তোমার যতেক রাখাল।  
বংশীবদনের বাণী কান্দি কহে নন্দরা  
আজু রাখি যাও রে গোপাল ॥১৭॥১১৭৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭০৮ সংখ্যক পদ  
২। 'বলরাম রে' প-র-সা। ৩। 'পরাম' ক, চ  
'গোপাল' প-র-সা। ৪। 'গোঠে' প-র-সা। ৫  
'দুখ' প-র-সা। ৬। 'বনে' ক। ৭। 'বুঝি'  
প-র-সা। ৮। 'কত জন্ম' স্থলে 'জনম' ক, খ, ৭  
চ। ৯। 'দুখ' ক, চ। ১০। 'ছাওয়ালে'  
ইত্যাদি অতি মৃদুর কলি দুইটি কেবল প-র-সা  
পুথিতেই দৃষ্ট হয়। উহাদিগের পরিবর্তে ৪ পুথিতে  
নিম্নলিখিত প্রকৃষ্ট-লক্ষণাক্রান্ত কলিটি দৃষ্ট হয়,  
যথা—

'জল খাইতে গিয়াছিল আনলে বেড়িয়াছিল  
দুই হাতে আনল ধরি পিঠে।  
নন্দের ভাগ্যবলে যশোদার গুণাকলে  
তেজি সে গোপাল মোর জিয়ে ॥'

তথা রাগ ১১

নন্দরানি গো মনে না ভাবিছ কিছু তরু\*।  
বেলি-অবসান কালে গোপাল আনিয়া দিব  
তোর আগে কহিলু\* নিশ্চয় ॥৩৭॥  
সোঁপি দেহ মোর হাতে আমি লৈয়া যাব সাথে  
যাচিয়া\* খাওয়ার খীর ননী।  
আমরা\* জীবন হৈতে অধিক জানিয়ে গো  
জীবনের জীবন নীলমণি ॥  
সকালে আনিব খেনু বাজাইব\* শিলা বেণু  
গোচারণ শিখাইব ভাইয়েরে\*।  
গোপ-কূলে উতপত্তি গোধন-চারণ\* বৃত্তি  
বসিয়া থাকিতে নাই\* যরে ॥

শুনিয়া বলাইর কথা মরমে পাইয়া বেথা  
খায়া বহে অরুণ নয়ানে ।  
এ দাস শিবাই বোলে রাণী ভাসে প্রেম-জলে  
হেরাইতে কানাইর বয়ানে ॥১৮॥১১৭৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭০২ সংখ্যক পদ ।  
। 'না ভাবিহ' ইত্যাদি স্থলে 'কিছু না ভাবিহ  
তর' ক । ৩। কেবল প-র-সা পুথিতে 'ঞ' আছে ।  
৪। 'বাচায়া' ব, চ । ৫। 'আমার' ক । ৬।  
'বাজাইয়া' ক, খ, । ৭। 'ভাইয়ারে' প-র-সা ।  
৮। 'চরণে' প-র-সা । ৯। 'নাহি' ক, খ ।

মায় ১১

কান্দিয়া সাজায় নন্দরাণী ।  
হেরি হলধর পানে খায়া বহে ছনয়নে  
মুখে না নিঃসরে কিছু বাণী ॥ ৩৭ ॥  
অলকা তিলক দিতে মুখ ঘামে আচম্বিতে  
দেখিয়া বিভোর যশোমতী ।  
নারিলে পাঠাইতে বনে দেখিয়া সে মুখ পানে  
শিশুগণে করয়ে মিনতি ॥  
স্তন-ক্ষীরে আঁখি-নীরে বসন ভিজিয়া পড়ে  
বেশ বনাইতে কঁপে কর ।  
কান্দি গদগদ কহে আজি রাখি যাহ সতে  
শুশ্রূ না করিহ মোর ঘর ॥১৯॥১১৭৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭১০ সংখ্যক পদ ।  
২। কেবল প-র-সা পুথিতে 'ঞ' আছে । ৩।  
'নারিখ' প-র-সা । ৪। 'বানাইতে' প-র-সা ।

বাঁধার ১১

অভরণ পরাইতে অভরণের শোভা ।  
এতি-অজ চুখাইতে মনে হয় লোভা ॥

বান্ধিতে বিনোদ চূড়া নিরখিতে কেশ ।  
আঁখিযুগ ঝরঝর না হইল বেশ ॥  
পরাইতে নারে রাণী রত্ন পীত ধড়া ।  
ক্ষৌণ মাঝাং দেখি ভয়ে ভাজি পড়ে পারা ॥  
পরাইতে নুপুর কমল সে চরণ ।  
নারিলু বিদায় দিতে কহে ঘন ঘন ॥  
স্তন-ক্ষীরে ভিজিল রাণীর সব বাস ।  
নিছনি লইয়া মরু ঘনরামদাস ॥২০॥১১৮০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭১১ সংখ্যক পদ ।  
২। 'মন' ব, চ । ৩। 'মাঝ' ব ।

শ্রীরাম ১১

গোপালে সাজাইতে নন্দরাণী না পারিল ।  
যতনে কানাই-চূড়া বলাই বান্ধিল ॥  
অঙ্গদ বলয়া হার শোভিয়াছে ভাল ।  
অবণে কুণ্ডল দোলে গলে গুঞ্জাহার ॥  
পীত ধড়া আঁটিয়া পরায় কটি-তটে ।  
বেত্র মুরলী হাতে শিলা দোলে পিঠে ॥  
ললাটে তিলক দিল শ্রীদাম আসিয়া ।  
নুপুর পরায় রাজা চরণ ধরিয়া ॥  
ঘনরাম দাসে বোলে কান্দিতে কান্দিতে ।  
অমনি রহিল রাণী বদন হেরিতে ॥

৥২১॥১১৮১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭১২ সংখ্যক পদ ।  
২। 'গোপালকে' প-র-সা । ৩। 'গুঞ্জহার' ক,  
খ । ৪। 'ধরিয়া' প-র-সা ।

বদল ১১

বিশিনং গমন দেখি হৈয়া সক্রম আঁখি  
কান্দিতে কান্দিতে নন্দরাণী ।



গোপালে কোলে লৈয়া প্রতি-অঙ্গে হাত দিয়া

রক্ষা-মন্ত্র পড়য়ে আপনি ॥

এ দুখানি রাজা পায় ত্রক্ষা রাখিবেন তায়

জামু রক্ষা করু দেবগণ ।

কটিতট স্তম্ভের রক্ষা করু যজ্ঞেশ্বর

হৃদয় রাখুন নারায়ণ ॥

ভুজযুগ নখাঙ্গুল রক্ষা করু বনমালী

কণ্ঠা মুখ রাখু দিনমণি ।

মস্তক রাখুন শিব পৃষ্ঠদেশ হয়গ্রীব

অধ উর্দ্ধ রাখু চক্রপাণি ॥

জলে স্থলে গিরি বনে রাখিবেন জনার্দনে

দশ দিগে দশ দিকপাল ।

যত শত্রু হউ মিত্র রক্ষা করু সর্বত্র

নহে তুমি হও তার কাল ॥

এই সব মন্ত্র পড়ি প্রতি-অঙ্গে হস্ত ধরি

গোময়ের ফোঁটা ভালে দিল ।

এ দাস মাধব কয় মন্দরাণী প্রেমময়

বলরামের হাতে সমর্পিল ॥

॥২২॥১১৮২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭১৩ সংখ্যক পদ ।

২। 'বিশিনে' প-র-সা । ৩। 'পড়য়ে' খ । ৪।

'আপনি' খ, চ । ৫। 'কণ্ঠ' ক, খ । ৬। 'রাখ'

ক; 'রাখুক' প-র-সা । ৭। 'রাখুন' ক । ৮।

'জল' ক । ৯। 'হও' প-র-সা । ১০। 'বলরামে'

ক, খ, ঘ, চ ।

তথ্যহি শ্লোকঃ ।

শুণু বল মম বাক্যঃ বালকানাং বলী হং

গিরি-বন-জল-মধ্যে রক্ষ কৃষ্ণং মদীয়ং ।

ইতি বল-কর-যুগ্মে কৃষ্ণ-পাণিঃ নিধায়

নয়ন-পলিভ-বারা নন্দ-জারা পলাত ॥

কাব্যে ১৩

প্রণতি করিয়া মায় চলিলা যাদব রায়

আগে পাছে ধায় শিশুগণ ।

ঘন বাজে শিখা বেণু গগনে গো-ধুর-রেণু

শুনি সভার হরষিত মন ॥

আগে আগে বৎসপাল পাছে ধায় ভ্রজ-বাল

হৈ হৈ শব্দ ঘন রোল ॥

মধ্যে নাচি যায় শ্যাম দক্ষিণে সে বলরাম

ভ্রজ-বাসী হেরিয়া বিভোর ॥

নবীন রাখাল সব আবা আবা কলরব

শিরে চুড়া নটবর-বেশ ।

আসিয়া যমুনা-তীরে নানা রঙ্গে খেলা করে

কত কত কৌতুক বিশেষ ॥

কেহো যায় বুঝ-হাস্যে

কেহো কারো চড়ে কান্দে

কেহো নাচে কেহো গান গায় ।

এ দাস মাধব বলে কি শোভা যমুনা-কূলে

রাম কানাই আনন্দে খেলায় ॥

॥২৩॥১১৮৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭১৫ সংখ্যক পদ ।

প-র-সা পুথিতে 'শুণু' ইত্যাদি সংস্কৃত শ্লোকটিকে

অভ্র (১৭১৪ সংখ্যক) পদরূপে গণনা করা হই-

য়াছে । ২। 'শুনি সভার' স্থলে 'স্বরসর' ক, খ;

'স্ববলে' প-র-সা । ৩। 'বোল' খ । ৪। 'বিভোর'

খ, চ; 'বিস্বোল' প-র-সা । ৫। 'কার' ক ।

তথ্যহি ১৩

সকল রাখাল মেলি খেলা আরম্ভিল ।

রাম কানাই দুই-তাই দু দিগে দাঁড়াইল ॥

ত্রিধামে কানাইরে খেলা বলাইরে স্থলে ।

এই নত আর সব শিশুগণে খেলে ॥

কানাই হারিয়া কান্দে করয়ে শ্রীদামে ।

স্থল হারিয়া কান্দে করে বলরামে ।

বংশীবটের তলে রাখিবারে যায় ।

হেরি সব শিশুগণে শিখা বেণু বায় ।

শ্রীদাম কানাইর কান্দে হইতে নামিল ।

আবা আবা রব দিয়া নাচিতে লাগিল ।

এ দাস মাধব বলে অপরূপ নহে ।

প্রেমের অধীন কানাই সাধু লোকে কহে ॥

৥২৪৥১১৮৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭১৮ সংখ্যক পদ ।

২। 'হুদিগে দাঁড়াইল' স্থলে 'হুই দিগে হইল' প-র-সা। ৩। 'বলাই' ক, চ, প-র-সা। ৪। 'শ্রীদাম' ব। ৫। 'বলরাম' ব। ৬। 'কানাই' ক, খ, ঘ, চ।

সারদা।

নিরমল যমুনা-

জল মাহা হেরই

আপন আপন তনু-ছাই ।

দশনহি অধর

নয়ন করি বন্ধিম

কোপ করয়ে পুন ভাই ।

খেণে তিরিভঙ্গ

রঙ্গ করি রহতহি

খেণে খেণে বেণু বাজায় ।

খেণে ভঙ্গবর

হীলন দেই রঙ্গহি

রঙ্গিম চরণ দোলায় ।

বিহরই নন্দ-চুলাল ।

শৃঙ্গ সুরলি করে

গলে গুঞ্জাবলি

চৌদিগে বেড়ি অজবাল ॥২৫॥১১৮৫॥

ইতি তৃতীয়-শাখায়াং বিংশতিপদ্যঃ ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭১৭ সংখ্যক পদ ।

২। 'ছাই' ক, খ, চ, প-র-সা। ৩। 'ভার' ক,

খ, চ, প-র-সা। ৪। 'রঙ্গ' ক, খ। ৫। 'কর-  
ভা' ক। ৬। 'বন্ধিম' প-র-সা। ৭। 'বিহরয়ে'  
ক, খ।

অথ সখ্যরসঃ গোষ্ঠ-গমনং যথা ।

শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ।

বেলায়াব।

আজু রে গৌরাঙ্গের মনে কি ভাব উঠিল ।

ধবনী সাঙুণী বলি সঘনে ডাকিলং ।

শিক্ষা বেণু মুরলী করিয়া জয়-ধ্বনি ।

হৈ হৈ বলিয়া গোরা ফিরায় পাঁচনো ।

রামাই সুন্দরানন্দ সঙ্গে নিত্যানন্দ ।

গৌরীদাস অভিরাম সভার আনন্দ ।

বানুদেব ঘোষ কহে মনের হরিষে ।

গোষ্ঠলীলা গোরাচাঁদ করিলা প্রকাশে ॥

৥১১১৮৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭১৮ সংখ্যক পদ ।

২। 'ছাকিল' প-র-সা। ৩। 'অভিরাম সভার'  
স্থলে 'অভিরামের বাড়িল' ব। ৪। 'মনের হরিষে'  
স্থলে 'মনে করি আপ' প-র-সা। ৫। 'মহাপ্রভু'  
প-র-সা। ৬। 'প্রকাশ' প-র-সা।

ভূগাঙ্গী।

নীল পীত ধড়া নন্দ পরায় আপনি ।

চন্দন-ভিলক দেই যশোদা রোহিণী ।

চূড়ায় ময়ূর-পুচ্ছ গলে গুঞ্জা-হার ।

চরণে নুপুর রাণী দেই দৌগাকার ।

গোপালে সাজাঞা রাণী দোলমাল দিয়া ।

একবার কোলে আয় রে মা মা বলিয়া ।

৥২১১৮৭॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭১৯ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'নউয়ের পাখা' প-র-সা। ৩। 'দোহাঁর'  
 ৭, ৮।

হই ১১

হের আর রে বলরাম হাত দে মোর মাথে ।  
 ধড় রাখিয়া প্রাণ দিয়ে তোর হাতে ।  
 আর এক কথা কহি শুন হলধর ।  
 যশোদার বালক বলি না ভাবিছ পর ।  
 যাচিয়া নবনী দিহ নিকটে রাখিবো ।  
 বেলি অবসান হৈলে সকালে আসিবো ॥

৥৩১১৮৮॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭২০ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'মারের' ক, ৮। ৩। 'দিদু' প-র-সা। ৪।  
 'রাখিহ' প-র-সা। ৫। 'আসিহ' প-র-সা।

শ্রীরাগ ১১

আমার অপত্তি লাগে না খাইহ ধেনুর আগে  
 পরাণের পরাণ নীলমণি ।  
 নিকটে রাখিহ ধেনু পুরিহ মোহন বেণু  
 ঘরে বসি আমি যেন শুনি ॥  
 বলাই খাইবে আগে আর শিশু বাম ভাগে  
 শ্রীদাম হৃদাম সব পাছে ।  
 ভুমি তার মাঝে খাইয় সজ ছাড়া না হইয়  
 মাঠে বড় রিপু-ভয় আছে ॥  
 খুখা হৈলে লইয়া খাইয়

পথ পানে চাহি বাইয়

অভিশয় ভূপাতুর পথে ।

কার বোলে বড় ধেনু কিরাইতে না বাইয় কানু  
 হাত ভুলি দেহ মোর মাথে ॥

খাকিবো তরুর ছায় বিনতি করিছে মায়  
 রবি যেন না লাগয়ে গায় ।

যাদবেস্ত্রে সঙ্গে লইয়

বাধা পানই হাতে থুইয়

বুঝিয়া যোগাবে রাজা পার ॥৪১১৮৯॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭২১ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'ভার' প-র-সা। ৩। 'খাইয়ো' ৮; 'রইও'  
 প-র-সা। ৪। 'হইও' প-র-সা। ৫। 'কুখা'  
 ক, ৭। ৬। 'চাহি' ক, ৭; 'চাহিয়া' প-র-সা।  
 ৭। 'আইয়' ৭। ৮। 'চাহিয়া' ৭। ৯। 'বাইও'  
 প-র-সা। ১০। 'দেহ মোর' হলে 'দেয়ে মারের'  
 প-র-সা। ১১। 'খাকিও' ক; 'খাকিহ' ৮;  
 'বসিহ' প-র-সা। ১২। 'লেহ' প-র-সা। ১৩।  
 'নুপুর' প-র-সা। ১৪। 'দেহ' প-র-সা।

ভাটনারি ১১

সাজ সাজ বলিয়া পড়িয়া গেল সাড়া ।  
 বলরামের শিকাতে সাজিল গোয়াল-পাড়া ॥  
 হান্সা হান্সা রব যে উঠিল ঘরে ঘরে ।  
 সাজিয়া কাচিয়া সন্তে হইলা বাহিরে ॥  
 আজি বড় গোকুলের রজ রাজপথে ।  
 গোধন চালাঞা সন্তে চলিলা এক সাথে ॥৩॥  
 চারি দিকে সব শিশু মধ্যে রাম কানু ।  
 কাঁচনী পাঁচনী কার হাতে শিলা বেণু ॥  
 সতর সমান বেশ বয়স এক ছান্দ ।  
 তারাগণ বেড়িয়া চলিলা শ্যামচান্দ ॥  
 খাইয়া বাইয়া কেহ ধেনু বাহুড়ায় ।  
 জানদাস এক ভিতে দাঁড়াইয়া চায় ॥৫১১৯০॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭২২ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'হান্সা হান্সা' ৭। ৩। 'কাচিয়া' ৭।

৪। 'একই' খ। ৫। 'কার' ক। ৬। 'বেড়ি  
যেন, খ।

নাচত গায়ত

বেণু বাজায়ত

ধেমু চালায়ত রঙ্গে।

ভোজন-সম্ভার

লৈয়া আশুসার

বাদবেন্দ চলু সঙ্গে ॥৭॥১১৯২॥

তথা রাগ।১

পাঠান্তর

আজু বন বিজই রাম কানু।

আগে পাছে শিশু ধায় লাখে লাখে ধেমু ॥

সমান বয়েস বেশ সমান রাখাল।

সমান হৈ হৈ রবে চালাইছে পাল।

কারু নীল কারু পীত কারু রাজা খড়িৎ।

মুরঙ্গ চতুনাং মাণে বিনোদ পাগড়িঃ ॥

কারু গলে গুঞ্জাগাভাঃ কারু বনমালা।

রাখালের মাঝে নাচিছে চিকণ কালা ॥

নূপুরের ধ্বনি শুনি মূনি-মন ভুলে।

ঝাপিল রবির রথ গো-খুরের ধূলে ॥৬॥১১৯১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭২৩ সংখ্যক পদ।

২। 'ছড়ি' খ। ৩। 'চতুনা' চ। ৪। 'পাগড়ি'

খ। ৫। 'হার' খ। ৬। 'মাঝে রে' প-র-সা।

৭। 'মূনির' প-র-সা।

ভাটিয়ারি। ভেরট।১

গোষ্ঠেরে সাজল গোপাল।

ধবলি সাতলি

শিউলি বলিয়া

হাঁকাতের সব রাখাল ॥ ৬ ॥

কারু কাক্কে তেলি

বিনোদ পাগড়ি

কারু গলে গুঞ্জাগাভাঃ।

খেত লোহিত

কারু নীল পীত

কটি-তটে ভাল শোভা ॥

তাইয়া বলরাম

পূরিছে বিবাণ

কানাই পূরিছে বেণু।

উচ্চ পুচ্ছ করি

শ্রাবণ কুলিয়া

আগে চলে সব ধেমু ॥

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭২৪ সংখ্যক পদ।

'ভেরট' স্থলে 'ভেউট' চ; 'ভেউড়ি' প-র-সা। ২।

'গোষ্ঠে রে' স্থলে 'আজু গোষ্ঠে' খ। ৩। 'সব'

শব্দ খ, চ পুথিতে নাই। ৪। 'মাঝে' প-র-সা।

৫। 'গুঞ্জা গাঁথা' খ। ৬। 'ভাই' ক, চ।

ভাটিয়ারি।১

ভালি রে গোপাল চূড়ামণি।

বংশীবটের মাঠে গোষ্ঠের সাজনি ॥ ৬ ॥

বাক্সিয়া মোহন চূড়া গুঞ্জার আটনি।

বরিহা বকুলমালাে ঐবৎ টালনি ॥

গলায় ফুলের দাম গো-ধূলি সব গায়।

নাচিয়া যাইতে সে মঞ্জীর বাজে পায় ॥

মণিময় অন্তরগ শ্যাম কলেবর।

ভড়িতে জড়িত যেন নব জলধর ॥

সভার সমান বেশ নাটুয়া-কাচনিঃ ॥

সঘনে পবন-বেগে ফিরায় পাচনি ॥

'ব্রজ-বালকের' সঙ্গে রঙ্গে চলি যায়।

নবচন্দ্র দাস পায় পড়িয়া লোটায় ॥

৮॥১১৯৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭২৫ সংখ্যক পদ।

২। কেবল প-র-সা পুথিতে '৬' আছে। ৩।

'বিনোদ' প-র-সা। ৪। 'সে' শব্দটি প-র-সা পুথিতে

নাই। ৫। 'কাছনি' ক। ৬। 'বাগক' ক, খ,

খ, চ।

সারস্ব ১১

ও রাম কানাই কালিন্দীর তীরে ।  
 শ্বেত শ্যাম দুই ভাই চান্দে মেঘে এক ঠাণ্ডি  
 শিশুগণ তারা যেন ফিরে : ধ্রু ॥  
 কেহো জলপানে খায় অঞ্জলি পুরিয়া খায়  
 কেহো দেখে নিজ অঙ্গ-চায়া ;  
 বসুনা আনন্দ-মন তরঙ্গ উঠিছে ঘন  
 দেখি ব্রজ-বালকের মায়া ॥

ভুলিল কানাইর বানা  
 ঠাণ্ডি ঠাণ্ডি রাখালের থানা  
 সুবলের থানা সভার আগে ।  
 মাঝে রাজা শ্যাম-খাম তার বামে বলরাম  
 রাখাল বেড়িল লাখে লাখে ॥  
 কেহো হাতী ঘোড়া হয় রাখাল রাখালে বয়  
 কেহো নাচে কেহো গায় গীত ।  
 কেহো বায় শিলা বেণু বনে রাজা হৈল কানু  
 বলাই হইলা তার মাত ॥  
 কেহো বলে সাজ সাজ বসিলা রাখাল-রাজ  
 অঙ্গুর উপরে দেও হানা ।  
 বংশী বদনে গায় দখি দুখ কাড়ি খায়  
 কংসের যোগনি দিতে মানা ॥

১৯১১৯৪৥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭২৬ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'কালিন্দী' ব। ৩। 'চাঁদ মেঘ' ক। ৪।  
 কেবল প-র-সা পুথিতে 'ধ্রু' আছে। ৫। 'উঠিছে  
 ঘন' হলে 'উঠে ঘন ঘন' প-র-সা। ৬। 'বলে'  
 ক, খ; 'বোনে' ব, চ। ৭। 'দেহ' প-র-সা।

ধানস্ব ১১

বসুনা ক ভীর ভরুভল সুশীতল  
 আসিয়া মিলল ঘোন ভাই ।

সভে বলে ভাল ভাল কি খেলা খেলাবে বোল  
 আজু খেলিব এই ঠাণ্ডি ॥  
 কারু কোচড়েতে ভেটা কড়ি  
 রামচাকি দাড়াগুলি

কেহো কেহো পাচনি ফিরায় ।  
 রাম কানাই কুতূহলে দুই ভাই দুই বলে  
 শিশুগণ করে খাওয়া খায় ॥  
 কৌতুকে ঠেলাঠেলি নিজ অঙ্গ হেলাহেলি  
 কেহ কেহ লাটুয়া ঘুরায় ।  
 সব শিশু খরে খবে গৌড়ুয়া বলাই করে  
 লোফে গৌড় মত্ত বলাই ॥  
 সাতলি ভাঙ্গলু বলি ডাকে মহামত্ত বলি  
 চৌদিগে পড়ে খাওয়া খাই ।  
 এক শিশু কহে শুন সাতলি পাচ্যাহি পুন  
 মার যদি কানাইর দোহাই ॥১০॥১১৯৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭২৭ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'দুই' প-র-সা। ৩। 'খেলাবি' ক, খ, চ,  
 প-র-সা। ৪। 'কারু' ইত্যাদি হলে 'কারু কাহ-  
 রেত' ইত্যাদি ক; 'কারু কাছড়েত' ইত্যাদি খ,  
 চ; 'কারু কোছে' ইত্যাদি প-র-সা। ৫। 'দিয়ে'  
 ক, খ, চ, প-র-সা। ৬। 'নাটুয়া' প-র-সা। ৭।  
 'সব শিশু' হলে 'শিশুগণ' ব। ৮। 'সাতলি' ক।  
 ৯। 'সাতলি' ইত্যাদি পংক্তিষয় ক, চ পুথিতে নাই।  
 অতঃপর খ, ব পুথিতে নিম্নলিখিত অতিরিক্ত পংক্তি-  
 ষয় দৃষ্ট হয়, যথা—  
 'কেহো ধার ছরাছরি কেহো তরু লক্ষ করি  
 পাছে পাছে মত্ত বলাই ॥'  
 প-র-সা পুথিতে উদ্ধৃত পংক্তিষয়ের পরিবর্তে পুনরায়  
 'সব শিশু' ইত্যাদি পংক্তিষয় লিখিত হইয়াছে।

ভাটিয়ারি।১

আরে মোর রাম কানাই ।  
 যমুনা-ভীরের ছায় খেলে দোন ভাই ॥  
 সভাই সমান খেলু বাটিয়া লইল ।  
 হারিলে চড়িব কান্ধে এই পণ কৈল ॥  
 যে জন হারিবে ভাই কান্ধে করি লবে ॥  
 বংশীবটের তলে রাখিয়া আসিবে ॥  
 দুই দিগে দুই ভাই আসি দাঁড়াইলা ।  
 যার যেই খেলু সব বাটিয়া লইলা ॥  
 শ্রীদাম সুদাম আদি কানাইর দিগে হৈল ।  
 সুবল বলাইর দিগে নাচিতে লাগিল ॥  
 শ্রীদাম কহে আমরা কানাইর দিগে হব ।  
 কানাই হারিলে উহার কান্ধে না চড়িব ॥  
 এমতে বাটিয়া খেলু খেলা আরম্ভিলা ।  
 সঘনে গন্তীর নামে খেলিয়া চলিলা ॥  
 ঘনরাম দাস কহে দেখিয়া বলাই ।  
 আপনি সাতলি ভাজি হারিলা কানাই ॥

১১১১১১৬৥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭২৮ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'তরুর' ব, চ, প-র-সা । ৩। 'খেড়ু' প-র-সা ।  
 ৪। 'নিবে' ক, খ । ৫। 'তলে নিয়া' ক, খ ।  
 ৬। 'খেড়ু' প-র-সা । ৭। 'আর' ক, খ, চ,  
 প-র-সা । ৮। 'খেড়ু' প-র-সা । ৯। 'সাতলি'  
 ক, খ; 'সাতলি' ব; 'সাতলি' চ; 'সাতলি'  
 প-র-সা ।

ধানশী।১

আজি খেলার হারিলা কানাই ।  
 সুবলে করিয়া কান্ধে বসন আটিয়া বাঞ্ছ  
 বংশীবটের তলে বাই ॥ ৫ ॥

শ্রীদাম বলাই লৈয়া চলিতে না পারে খাইয়া  
 শ্রম-জল-ধারা পড়ে অঙ্গে ।  
 এখন খেলিব যবে হইব বলাইর দিগে  
 আর না খেলিব কানাইর সঙ্গে ॥  
 কানাই না জিতে কতু জিতিলে হারয়ে ততু  
 হারিলে জিতয়ে বলরাম ।  
 খেলিয়া বলাইর সঙ্গে চড়িব কানাইর কান্ধে  
 নহে কান্ধে নিব ঘন-শ্রাম ॥  
 মস্ত বলাই-চান্দে কে করিতে পারে কান্ধে  
 খেলিতে যাইতে লাগে ভয় ।  
 গেড়ুয়া লইয়া করে হারিলে সভারে মারে  
 ঘনরাম দাস দেখি কয় ॥১২॥১১১৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭২৯ সংখ্যক পদ ।  
 ২। কেবল প-র-সা পুথিতে 'ঞ' আছে । ৩।  
 'খেলিব কানাইর' স্থলে 'খেলাব কার' প-র-সা ।

সারস।১

ভাগ্যবতী যমুনা মাই ।  
 যার এ কূলে ও কূলে খাওয়া খাই ॥  
 শ্বেত শাঙল দোন ভাই ।  
 যার জলে দেখে আপন ছাই ॥  
 যমুনার জলে কিবা শোভা ॥  
 এ যত্নমন্দন-মনলোভা ॥১৩॥১১১৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৩০ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'যার' শব্দ ব পুথিতে নাই । ৩। 'নিজ অঙ্গ'  
 ব; 'আপনার' চ । ৪। 'যমুনার' ইত্যাদি  
 কলিটি কেবল প-র-সা পুথিতে আছে । অন্তঃপর  
 উহাতে নিম্নলিখিত প্রকৃষ্ট কলিটি দৃষ্ট হয়, যথা—  
 'নিমানন্দ দাসের হয় তথি ।  
 জলে দেখি কতক স্মৃতি ॥'

নিমানন্দ দাস বৈষ্ণবদাসের পরবর্তী সময়ের ব্যক্তি ;  
সুতরাং বৈষ্ণবদাসের 'পদকল্পতরু' গ্রন্থে নিমানন্দ  
দাসের ভণিতাযুক্ত রচনা সন্নিবেশিত হওয়া অসম্ভব ।  
প-র-সা পুথিতে এই পদে বহুদানন্দ দাসের ভণিতা  
আছে ; তৎপরে আবার নিমানন্দ দাসের ভণিতার  
কোন সার্থকতা দেখা যায় না । নিমানন্দ দাস এই  
পদের লুপ্ত-প্রার ভণিতাটির উদ্ধার করিয়াছেন বলিয়া  
এই পদের শেষে নিজ-নামাঙ্কিত অপর ভণিতা  
সংযোজিত করিয়াছেন কি ?

অথ বনভোজন ।

তথা রাগ ।

খেলা সমাধিয়া                      শ্রমযুত হৈয়া  
সখাগণ লৈয়া সঙ্গে ।  
ভোজন-সম্ভার                      ছিল ভারে ভার  
ভোজনে বলিলা রঞ্জে ॥  
যমুনা-পুলিনে                      বেড়ি সখাগণে  
মাঝে করি বৈসে কানু ।  
পাড়ি বনপাত                      তাহে নিল ভাত  
জল ভরি শিজা বেণু ॥  
সব সখা মেলি                      করিয়া মণ্ডলী  
ভোজন করয়ে সুখে ।  
ভাল ভাল কৈয়া                      মুখ হৈতে লৈয়া  
সতে দেই কানু মুখে ॥  
সতে কহে ভাই                      আমার কানাই  
মোরে বড় ভাল বাসে ।  
আমার সমুখে                      বলি খায় সুখে  
গদা রহে মোর পাশে ॥  
এহি করি মনে                      করয়ে ভোজনে  
আনন্দ-সাগরে ভাসে ।  
বিশুদ্ধ দাস                      করি মনে আশ  
রহে সুখের পাশে ॥১৪১১২০০॥

শব্দরত্ন । সম ভাগ । ১

তোর আইঠাং বড় মিঠা লাগে কানাই রে ।  
খাইতে বড় সুখ পাই তেঞি তোর আইঠা খাই  
খেতে খেতে বেঁতে হৈতে দিতে হৈল  
তাঁই রেং ॥৫॥  
ও রাজা অধর মাঝে                      না জানি কি মধু আছে  
আমরা তোরা চান্দ-মুখের বালাই খাই রে ।  
এই উপহার নেও                      খাইয়া আমাদিগেং দেও  
এ দাস উদ্ধবে কিছু দিতে চাই রে ॥

॥১৫১১২০০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৩১ সংখ্যক পদ ।  
২। 'আইঠ' ব ; 'আঠা' চ ; 'এঠা' প-র-সা ।  
৩। 'খেতে' ইত্যাদি স্থলে 'খাইতে বেঁতে হৈতে  
দিতে' ইত্যাদি ক ; 'খেতে বেঁতে হৈতে দিতে'  
ইত্যাদি খ ; 'খেতে বেঁতে হৈতে দিতে' চ ;  
'খাইতে দিতে' প-র-সা । ৪। 'তোমার' ক ।  
৫। 'লাও' খ ; 'নাও' ব ; 'লেও' ক । ৬।  
'আমার দিগে' ব ।

তথা রাগ । ১

ভোজন সমাপি সবহুঁ ব্রজ-বালক  
বৈঠল নীপক ছায় ।  
কালিন্দী-নীর-সমীর বহই যুহু  
শীতল কর সব গায় ॥  
সুন্দর শ্যাম-শরীর ।  
শ্রীদাসক কোরে অলসে তহিঁ শূভলং  
সুখল-কোরে বলবীর ॥৫॥  
নব নব পল্লব লেই সখাগণ  
বীজই দুহঁ জন-অঙ্গে ।  
কৌকিল জমর কানু-মুখ হেরি হেরি  
গাঁই শব্দ-ভরজে ॥

আলস তেজি বৈঠল নন্দ-নন্দন  
দূরহিঁ গেও সব ধেনু ।  
হেরইতে যতনে একযোগ কারণে  
বায়ই মোহন বেণু ॥১৬॥১২০১॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৩২ সংখ্যক পদ ।  
২। 'ততল' ক, চ, প-র-সা । ৩। 'কাননে'  
প-র-সা ।

—

বখা-রাগ । ১

সব সহচর সনে বেণু বাজাওয়ে ।  
প্রেমহি কোই কানু-গুণ গাওয়ে ॥  
কোই কোই নিরখয়ে কানুক মুখ ।  
খেলই কোই ততহঁ মন সুখ ॥  
কোই চক্রাবত লগুড় ফিরায় ।  
কাহঁক কাঙ্কে কোই চড়ি যায় ॥  
ঐছে সখা সহ খেলয়ে কান ।  
মোহন রাম-কানুক গুণ গান ॥১৭॥১২০২॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৩৩ সংখ্যক পদ ।  
২। 'চক্রবৎ' ক, খ, ব ; 'চক্রবত' চ । 'চক্রবৎ'  
ও 'চক্রবত' পাঠে ছন্দোভঙ্গ ঘটে । 'চক্রাবত' শব্দ  
সংস্কৃত 'চক্রাবর্ত' শব্দের অপভ্রংশ । ৩। 'কোই  
চড়ি' হলে 'চড়ি কোই' ক, খ, ব, চ ।

—

করণ ভাটগারি । ১

আজু বনে আনন্দ বাধাই ।  
পাতিয়া বিদোদ খেলা আনন্দে হইলা তোলা  
দূর বনে গেল সব গাই ॥১৮॥

ধেনু না দেখিয়া বনে স্বকিত রাখালগণে  
শ্রীদাম স্তদাম আদি সত্তে ।  
কানাই বলিছে ভাই খেলা ভাঙ্গা যাবে নাই  
আনিব গোধন বেণু-রবে ॥  
সব ধেনু নাম কৈয়া অধরে মুরলী লৈয়া  
ডাকিয়া পুরিল উচ্চস্বরে ।  
শুনিয়া বেণুর রব ধায় ধেনু বৎস সব  
পুচ্ছ ফেলি পিঠের উপরে ॥  
ধেনু সব সারি সারি হাঙ্গা হাঙ্গা রব করি  
দাঁড়াইল কৃষ্ণের নিকটে ।  
দুগ্ধ স্রাবি পড়ে বাঁটে প্রেমের ভরজ উঠে  
স্নেহে গাবো শ্যাম-অঙ্গ চাটে ॥  
দেখি সব সখাগণ আবা আবা ঘনে ঘন  
কানুরে করিল আলিঙ্গন ।  
প্রেমদাস কহে বাণী কানাইর মুরলী শুনি  
পশু পাখী পাইল চেতন ॥১৮॥১২০৩॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৩৪ সংখ্যক পদ ।  
২। 'সভাই' খ, প-র-সা । ৩। 'হবে' ক, খ,  
প-র-সা । ৪। 'কহিয়া' ব ; 'কর্যা' চ । ৫।  
'রবে' ব । ৬। 'সবে' ব । ৭। 'ধনি' প-র-সা ।

—

সিদ্ধি । ১

প্রাতি-অবতঃস অংস পরি লম্বিত  
মুরলী অধর সুরজ ।  
চরণে লম্বিত পিতঃ ধটিকর অঞ্চল  
গো-মূলি-ধূসর শ্যাম-অঙ্গ ॥  
ধেনু চরাওত বেণু বাজাওত  
কানাই কালিন্দী-তীরে ।  
খলি সাতলি বলি দীপ নেহারই  
সরজই মন্দ পতীরে ॥



করধৃত-লগুড় ভূমে<sup>১</sup> আরোপিত  
কটি-অবলম্বন-কারী ।

বাম-চরণ পর দখিণ চরণ খানি  
অঙ্গ-ভঙ্গ জগ-মন-হারী ॥

ব্রজ-বালক সঙ্গে রঙ্গে কত খাঙত  
মত্ত সিংহ-গতি<sup>২</sup> গমনে ।

চান্দ-মুখের ঘাম বামকরে বারই  
রহই লগুড় হিলানে<sup>৩</sup> ॥

উচ্চ পুচ্ছ করি ধেমুগণ খাঙত  
চাহত ঝরঝর দীঠে<sup>৪</sup> ।

অনন্ত দাস কহ কামু-মুখ হেরি হেরি  
পুচ্ছ নাচাওত পীঠে<sup>৫</sup> ॥১৯॥১২০৪॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৩৫ সংখ্যক পদ।  
২। 'পীত' ক, চ। ৩। 'ধটিকর' স্থলে 'ধরি  
কর' ক; 'ধরি কর' খ, প-র-সা; 'ধটির' ঘ।  
ধটিকর=ধটির। ৪। 'দিঘ' ক; 'দিঘ' চ, প-র-সা।  
৫। 'তোমে' ঘ, চ। ৬। 'জিনিয়া' ক, খ।  
৭। 'হিলোনে' চ; 'হিলনে' প-র-সা। ৮। 'দিঠে'  
ক, চ, প-র-সা। ৯। 'পিঠে' ক, প-র-সা।

অঙ্গভঙ্গী ১১

সখাগণ সঙ্গে রঙ্গে ব্রজ-মন্দমং

ধেমু চরাওত কালিন্দী-তীরে ।

সম-বয়-বেশ কেশ পরি চন্দ্রক

গজবর-গমনে চলই ধিরে<sup>১</sup> ধীরে ॥

দাম শ্রীদাম মহাবল কোকিল

সবহু<sup>২</sup> সখা সঙ্গে বহুবিধ খেল ।

কর চরণে মহি<sup>৩</sup> ধরই ধবলি সম

কোই বৎস কোই বুঝ সম ভেল ॥

কোই কোকিল সম গরজই কুহ কুহ

কোই ময়ূর সম নৃত্য রসাল ।

ঐহন ক্রীড়নে<sup>৪</sup> নিমগন সব জন

দূর কানন মাহা<sup>৫</sup> চল সব পাল ॥

যমুনা-ভরঙ্গ রঙ্গ হেরি কোই কোই

জল মাহা পৈঠি করয়ে<sup>৬</sup> জল-খেলা ।

ঐছে আনন্দে বিহরে<sup>৭</sup> ব্রজ-বালক

দাস অনন্ত-চীত<sup>৮</sup> হরি নেলা ॥২০॥১২০৫॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৩৬ সংখ্যক পদ।  
২। 'বহুদলন' ক; 'কত ধারত' প-র-সা। ৩।  
'ধীরে' ক, খ, প-র-সা। ৪। 'মহী' ক। ৫।  
'ক্রীড়ন' ঘ। ৬। 'মহা' ঘ। ৭। 'করল' ক,  
খ; 'করত' প-র-সা। ৮। 'খেলত' প-র-সা।  
৯। 'অনন্তক চীত' চ; 'অনন্ত চিত' ঘ; 'অনন্তক  
চিত' ক।

শ্রীরাগ ১২

যমুনার তীরে কানাই শ্রীদামেরে<sup>১</sup> লৈয়া ।

মাথামাখি রণ করে<sup>২</sup> শ্রমযুত হৈয়া ॥

প্রথর রবির তাপে শুখাইল মুখ ।

দেখি সব সখাগণের মনে হইল দুখ ॥

আর না খেলিব ভাই চল বাই ঘরে ।

সকালে বাইতে মা কহিয়াছে<sup>৩</sup> সত্যারে ॥

মলিন হইল কানাই মুখানি<sup>৪</sup> তোমার ।

দেখিয়া বিদরে হিয়া আমা সত্যাকার ॥

বেলি অবসান হৈল চল ঘরে বাই ।

কহে বলরাম দূর বনে গেল গাই ॥

॥২১॥১২০৬॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৩৭ সংখ্যক পদ।  
২। 'শ্রীদামে' ঘ; 'ছিদাম' প-র-সা। ৩। 'করি'  
খ, ঘ। ৪। 'কইয়াছে' প-র-সা। ৫। 'বুদ্ধানি'  
ঘ।

## অথ উত্তর গোর্ধ ।

তথা রাগ ।১

পাল জড় কর শ্রীদাম সান দেওঁ শিঙ্গায় ।  
 সঘনে বিষম খাই° নাম করে মায় ॥  
 আজি মাঠে আমাদের বিলম্ব দেখিয়া ।  
 হেন বৃষ্টি কান্দে মায়° পথ পানে চাইয়া° ॥  
 বেলি অবসান হৈল চল যাই ঘরে ।  
 মায়ে না দেখিয়া প্রাণ কেমন জানি করে ॥  
 বলরাম দাস কহে শুনি কানাইর বোল ।  
 সকল রাখাল মাঝে পড়ে উত্তরোল ॥

॥২২॥১২০৭॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৩৮ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'দাঁড়' ব, চ। ৩। 'লাগে' ব। ৪। 'মাতা'  
 ক; 'মা' চ। ৫। 'চাঞা' ক।

## টীকা

২। "সঘনে" ইত্যাদি। আমি বারবার বিষম  
 খাইতেছি,—( তাহাতে অল্পমান হইতেছে যে ) মাতা  
 আমার নাম স্মরণ করিতেছেন । ( কেহ একাগ্র-মনে  
 দ্রুতস্থিত প্রিয় জনকে স্মরণ করিলে, তাহার বিষম  
 লাগে—এইরূপ প্রচলিত সংস্কার আছে । )

## ভাটগারি ।১

চাঁদ-মুখে বেণু দিয়া সব ধেনু নাম লইয়া  
 ডাকিতে লাগিলা উচ্চস্বরে ।  
 শুনিয়া কানাইর বেণু উর্দ্ধমুখে ধায় ধেনু  
 পুচ্ছ কেলি পিঠের উপরে ॥  
 অবসান বেণু-রব বুকিয়া রাখাল সব  
 আসিয়া মিলিল নিজ-স্বখে ।  
 যে বনে যে ধেনু ছিল কিরিয়া একত্র কৈল  
 চালাইলা গোবুলের মুখে ॥

খেত-কান্তি অমুপাম আগে ধায় বলরাম  
 আর শিশু চলে ডাহিন বাম ।  
 শ্রীদাম সুদাম পাছে ভাল শোভা করিয়াছে  
 তার মাঝে নবঘন-শ্যাম ॥  
 ঘন বাজে শিঙ্গা বেণু গগনে গো-কুর-রেণু  
 পথে চলে করি কত ভঙ্গে ॥  
 যতেক রাখালগণ আবা আবা ঘনে ঘন  
 বলরাম দাস চলু সঙ্গে° ॥২৩॥১২০৮॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৩৯ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'ভক্তি' প-র-সা। ৩। 'সক্তি' প-র-সা।

## গৌরী ।১

বন সঞ্জে আঁওত নন্দ-দুলাল ।  
 গো-ধূলি-ধূসর শ্যাম কলেবর  
 আজামুলস্থিত বন-মাল ॥প্র॥  
 ঘন ঘন শৃঙ্গ বেণু-রব শুনিইতে  
 বরজ°-বাসিগণ ধায় ।  
 মঙ্গল ধারি দোপ করে বধুগণ°  
 মন্দির-দ্বারে দাঁড়ায় ॥  
 পীতাম্বর-ধর মুখ জিনি° বিধুবর  
 নব-মঞ্জরি অবতংস ।  
 চূড়া ময়ুর- শিখণ্ডক-মণ্ডিত  
 বায়ই মোহন বংশ ॥  
 বরজ°-বাসিগণ বাল বুদ্ধ জন  
 অনিমিষে মুখ-শশি হেরি ।  
 ভূখিল চকোর চান্দ জমু পাণ্ডল  
 মন্দিরে না চলয়ে° কেরি ॥  
 গোগণ সবহ° গোঠে পরবেশল  
 মন্দিরে চলু নন্দলাল ।  
 আকুল পন্থে বশোমতি আঁওল  
 মোহন-ভণ্ডিত রসাল ॥২৪॥১২০৯॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৪০ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'ব্রজ' ক, খ, ঘ, চ। ৩। 'বধূগণ' ক, খ।  
 ৪। 'জিতি' ঘ। ৫। 'ব্রজ' ক, খ, ঘ, চ। ৬।  
 'না চলয়ে' স্থলে 'নাচয়ে' ক।

## গৌরী।১

নন্দ-দুলাল বাছা যশোদা-দুলাল।  
 এত ক্ষণ মাঠে থাকে কাহার ছাওয়ালং ॥  
 রতন-প্রদীপ লৈয়া আইলা নন্দরাণী।  
 এক দিঠে দেখে রাজা চরণ দুখানি ॥  
 নেতের আঁচলে রাণী মোছে হাত পা।  
 ভোমার মুখের নিছনি লৈয়া মরি যাইক মা ॥  
 কহে বলরাম নন্দরাণী কুতূহলে।  
 কত লক্ষ চুখ দেই বদন-কমলে ॥২৫॥১২১০॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৪১ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'ছায়াল' ঘ। ৩। 'এক দিঠে' ইত্যাদি স্থলে  
 'গদগদ কর্তৃ না নিকসয়ে বাণী ॥' (পাঠান্তর—ক)।  
 ৪। 'মরে' ক; 'মর্যা' খ, চ।

## টীকা

৪। "এক দিঠে" ইত্যাদি। যশোদা একদৃষ্টে  
 শ্রীকৃষ্ণের আরক্তিম চরণ-যুগল দেখিতে লাগিলেন—  
 পাছে বন-স্রবণ-কালে উহাতে কণ্টকাদি বিদ্ধ হইয়া  
 থাকে! তুলনা করুন,—

"নব তৃণাঙ্কুর কত ভুকিল চরণে।

এক-দিঠি হৈয়া রাণী চাহে চরণ পানে ॥"

—প-ক-ত, ১২১২ সংখ্যক পদ।

## কল্যাণী।১

পকদীপে নিরমল্লন কেল।  
 কত শত চুখ বরন পর দেল ॥

কোরে আগোরি স্তম্ভ মন্দিরে গেল।

বহু উপহার খারি পর দেল ॥

রাম কানাই ব্রজ-বালক সঙ্গে ॥

ভোজন কয়ল কতহু রসরঙ্গে ॥

কাতরে তবহি পুছয়ে নন্দরাণী।

গদগদ কর্তৃ না নিকসয়ে বাণী ॥

স্তন-ধিরে ভীগল পহিরণ-চীর।

বরবর নয়নে গলয়ে ঘন নীর ॥

আকুল ভইয়া তব পুছত বাত।

মোহন নিরখই রোহিণি সাধ ॥

॥২৬॥১২১১॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৪২ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'খার' ক, চ। ৩। 'সদ' ঘ। ৪। 'বহত'  
 ক, খ। ৫। 'রসরঙ্গ' ঘ। ৬। 'তবহ' ক, খ।  
 ৭। 'সরয়ে' ঘ। ৮। 'ক্ষীরে' ক, চ। ৯।  
 'ভীগল' ক, প-র-সা। ১০। 'বহ' প-র-সা। ১১।  
 'হোই' প-র-সা। ১২। 'পুছত' ক, চ, প-র-সা।  
 ১৩। 'সাত' খ, চ।

## গৌরী।১

কোন বনে গিয়াছিল ওরে রাম কানু।

আজি কেন চান্দ-মুখের স্তনি নাই বেণু ॥

ক্ষীর সর ননী দিলাম আঁচলে বাড়িয়া।

বুঝি কিছু খাও নাই শুখাঞাছে ছিয়া ॥

মলিন হৈয়াছে মুখ রবির কিরণে।

না জানি কিরিল কোন গহন কাননে ॥

নব তৃণাঙ্কুর কত ভুকিল চরণে।

এক-দিঠি হৈয়া রাণী চাহে চরণ পানে ॥

না বুঝি খাইয়াছ কত ধেনুর পাছে।

এ দাল বলাই কেনে এ ছুখ দেখাচ্ছে ॥

॥২৭॥১২১২॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৪৩ সংখ্যক পদ।  
২। 'কুঁকিল' ক। ৩। 'একদিষ্ঠ' ক, খ, চ,  
প-র-সা। ৪। 'দ্বিরাছে' ব।

গাননী।

ওগো মা তোমার গোপাল কিবা জানিয়ে

মোহিনী।

আমরা সজের তাই তমু ত না মন পাই  
তোমাতে ভুলাবে কত খানি ॥

তৃণ খাইতে ধেনুগণ যদি যায় দূর বন  
কেহ ত না যায় ফিরাইতে।

তোমার ছলান কানু পুরয়ে মোহন বেণু  
ফিরে ধেনু মুরলীর গীতে ॥

আমরা ফিরাইতে ধেনু তাহা নাহি দেয় কানু  
সদা ফিরে স্রবলের পাছে।

স্রবলে করিয়া কোলে প্রেমে গদগদ বোলে  
না জানি মরম কিবা আছে ॥

কিবা লীলা করে এহ বুঝিতে না পারে কেহ  
অপরূপ চরিত বিহরেৎ।

বলরাম দাস ভণে বলাই দান নাহি জানে  
জানে কিবা বুঝিবে অন্তরে ॥

১২৮।১২১৩।

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৪৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'বিহারে' ব, চ, প-র-সা। ৩। 'বোলে' ক,  
চ, প-র-সা।

ইমন কল্যাণী।

রাশী ভাসে আনন্দ-সাগরে।

বাসে বসাইয়া শ্যাম দক্ষিণে বসাইয়া রাম

চন্দ্ৰ সেই মুখ-সুখাকরে ॥ ৬ ॥

এক

কীর ননী হেনা সর আনিয়া সে খরে ধর  
আগে দেই রামের বদনে।

পাছে কানাইর মুখে দেয় রাশী মন-স্থখে  
নিরখয়ে চাঁদ-মুখ পানে ॥

গোপের রমণী যত চৌদিকে শত শত  
মুখ হেরি লহ লহ বোলে।

মাতা যশোমতী মেলি মজল ছলাছলি  
আরতি করয়ে কুতুহলে ॥

জালিয়া রতন-বাতি করে সবে আরতি  
হরষিত যশোমতী মাই।

কহে বলরাম দাসে আনন্দ-সাগরে ভাসে  
দোহঁৎ রূপের বলিহারি বাই ॥২৯॥১২১৪॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২১৪ সংখ্যক পদ।  
'ইমনকল্যাণী' স্থলে 'ইমন কল্যাণী' চ। ২।  
'দক্ষিণে বসাইয়া রাম' স্থলে 'দক্ষিণেতে বলরাম'  
প-র-সা। ৩। 'মহাস্থখে' ক, খ। ৪। 'হুহ'  
ক, প-র-সা।

কেবল সখ্যবাসল্য-রস যথা।

কল্যাণী।

জয় জয় রাম কানাই দুই তাই।

কলিতে হইলা দোহঁ চৈতন্য নিতাই ॥

পঞ্চ রসে মাতাইলা অখিল ভুবন।

সে কৃপা নহিলে ইহা জানিবে কোন জন ॥

১৩০।১২১৫।

ইতি তৃতীয়-শাখায়াং একবিংশতিপদ্যঃ।

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৪৬ সংখ্যক পদ।



নিকটে গোধন রাখ্য°

মা বল্য্য° শিলায়° ডাক্য°

ঘরে থাকি শুনি যেন রব।

বিহিকৈলে° গোপ-জাতি, গোধন-পালন বৃদ্ধি

তেঞি বনে পাঠাই যাদব° ॥

বলরাম দাসের° বাণী শুন ওগো° নন্দরাণী

মনে কিছু না ভাবিহ ভয়।

চরণের বাধা লৈয়া দিব আমরা যোগাইয়া

তোমার আগে কছিল° নিশ্চয় ॥

॥৩৥১২১৮॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৫১ সংখ্যক পদ।  
২। 'দাস' শব্দ খ পুথিতে নাই। ৩। 'কতি' ব।  
৪। 'কুশ তুণাছুর' ব। ৫। 'সখা সব' ব।  
৬। 'লইয়া' প-র-সা। ৭। 'করিয়' খ, চ। ৮।  
'মায়ের' ক, খ, চ, প-র-সা। ৯। 'রেখ' ব;  
'রাইখো' প-র-সা। ১০। 'বলে' ক; 'বল্যা' চ।  
১১। 'শিলাতে' ক, খ, চ, প-র-সা। ১২।  
'ডেকো' ক; 'ডেক' ব; 'ডাইকো' প-র-সা।  
১৩। 'কৈলা' ক; 'কৈল' চ। ১৪। 'পাঠাই যাদব'  
হলে 'পাঠাইয়া দিব' ক। ১৫। 'বলরাম দাসের'  
হলে 'এ দাস বলাইর' ব। ১৬। 'শুন' ব। ১৭।  
'কহিহু' ক।

ধানশী।

সাজল রাখালগণ নিতি নব নুতন°

নন্দের অঙ্গনে সতে যার।

কানাই কানাই বলি করে অঙ্গ হেলাহেলি°

অনিন্দে ললিত° গীত গায় ॥

গোপালেরে সাজাইয়া চাঁদ-মুখ মোছাইয়া

ভালে দিল চন্দনের বিন্দু।

নব জলধর যেন চলিয়া বাইতে হেন°

উদয় হইল যুগ ইন্দু ॥

দুই ভাই সাজিয়া° ভায় হাসিয়া হাসিয়া যার

করে° কর করি একবন্ধ।

দেখিয়া বালক সব শুনি শিলা বেণু-রব

স্বরপূরে লাগে বহু ধন্দ ॥

ব্রজ-নারীগণ সব যার যেই বালক

সভাকার বিয়াকুল চিত।

যনরাম দাস ভণে হৈয়া আনন্দিত মনে°

নিরখই দোহাঁকার° রীত ॥৪॥১২১৯॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৫২ সংখ্যক পদ।  
২। 'নোতুন' ক, চ। ৩। 'কানাই' ইত্যাদি  
হলে 'অঙ্গ হেলাহেলি কানাই কানাই বলি' ব।  
৪। 'অনিন্দে ললিত' হলে 'রাখাল আনন্দে'  
প-র-সা। ৫। 'বাইতে হেন' হলে 'বাইছে হেন'  
ক, প-র-সা; 'বাইছেন' খ, চ। ৬। 'সাজি'  
ক, খ, প-র-সা। ৭। 'করি' ক, প-র-সা।  
৮। 'হৈয়া আনন্দিত মনে' হলে 'আনন্দ হইয়া  
মনে' খ। ৯। 'দোহাঁকার' ক, চ।

ভাটগারি।

সকালে আসিহ° গোপাল ধেনুগণ লৈয়া।

অভাগিনী রৈল তোমার° চাঁদ-মুখ চাইয়া° ॥

থাকিহ ত্রিদামের সঙ্গে চরাইহ বাছুরী।

জোরে শিলা রব দিহ পরাণে না মরি ॥

এ খীর নবনী এই° খাইবারে° দিলু°।

তুমি যাবে দূর বনে আমি ভাবি বলু° ॥

॥৫॥১২২০॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৫৩ সংখ্যক পদ।  
২। 'আনিহ' প-র-সা। ৩। 'তোর' ব। ৪।  
'চাকো' ক; 'চাহিয়া' ব। ৫। 'রে' প-র-সা।  
৬। 'বাইতে তোরে' ক, চ।

তথা যাপ।১

নন্দরাণি বাহ গো ভবনে ।  
 তোমার গোপাল আনি দিব বেলি অবসানে ॥  
 লৈয়া বাছি তোমার গোপাল রাখিব বসাইয়া ॥  
 আমরা কিরাব খেনু চাঁদ-মুখ চাইয়া ॥  
 লৈয়া যাইতে তোমার গোপাল পাই বড় সুখ ।  
 বেগুতে কিরাব খেনু এ বড় কোঁড়ুক ॥  
 যে দিন বেবা মনে করি কানাই ভাষা জানে ।  
 খুখা লাগিলে অন্ন কোথা হৈতে আনে ॥  
 এক দিন দাবানলে মরিতাম পুড়িয়া ।  
 ভাষাতে রাখিল গোপাল কেমন করিয়া ॥  
 নন্দরাণি তেঞি তোমার গোপাল লৈয়া যাই ।  
 সঙ্গেতে সাজিল পাছে এ দাস বলাই ॥

৬৥১২২১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৫৪ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'নন্দরাণি' ইত্যাদি স্থলে 'বাহ গো ভবনে  
 রাণি বাহ গো ভবনে।' ৩। 'বাইছি' প-র-সা।  
 ৪। 'বসাকো' ক। ৫। 'চাকো' ক। ৬।  
 'পাই বড়' স্থলে 'বড় পাই' ক, চ। ৭। 'বেগু-  
 রনে' ৮। 'বে' ৯। 'হইলে' প-র-সা।  
 ১০। 'জানি কোথা' প-র-সা। ১১। 'কানাই' ৮।

তুপানী।১

আজু গোঠেরে সাজল দোন ভাই ।  
 রাম কানাই গোঠে সাজে  
 বোড় শিখা বেগু বাজে  
 বরজে পড়িল খাওয়া খাই ॥ ১ ॥  
 চৌদিকে অজ-বধু মঙ্গল গায়ত  
 মুরহিত কতই নয়ান ।  
 আগে লাখে লাখে খেনু গগনে উঠিছে রেণু  
 বিজগনে করে বেল গাম ॥

মুরহর হলধর

ধরাধরি করে কর

লীলায় দোলায় নিজ অঙ্গ ।  
 ঘনায় ঘনায় কাছে মউরা মউরা নাচে  
 চান্দে মেঘে দেখি এক সজ ॥  
 সুবল তুলিল বান। যেখানে বলাইর থানা  
 রাখালের কাছে ভাল সাজে ।  
 রাম কানাই কুতূহলে সাজিলা যে আঙ দলে  
 বলাইর যুগল শিখা বাজে ॥ ১১২২২ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৫৫ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'গোঠে' ৮, ৮। ৩। 'কানু' ৮। ৪।  
 'জোরে' ক, ৮, ৮, চ। ৫। কেবল প-র-সা  
 পুথিতে 'এ' আছে। ৬। 'আগে লাখে লাখে'  
 স্থলে 'লাখে লাখে বার' প-র-সা। ৭। 'উড়িছে'  
 প-র-সা। ৮। 'লিলায় দোলায়' প-র-সা। ৯।  
 'ঘনাকো ঘনাকো' ক, 'ঘনায় ঘনায়' ৮। ১০।  
 'মউরা মউরা' স্থলে 'আনন্দে ময়ূর' ক, ৮; 'আনন্দে  
 মউরি' ৮, চ।

তথা যাপ।১

কানাই বলাই চলে দোন ভাই  
 বিনায় হইয়া যায় ।  
 নন্দ বশোমতী স্নেহাধিক অতি  
 সঙ্গে সঙ্গে চলি যায় ॥  
 কত যে বতনে পিতা মাতাগণে  
 নিজ গৃহে পাঠাইয়া ।  
 মত্ত বলরাম অতিশয় প্রেম  
 বিচিত্র ভৈগেল হিয়া ॥  
 বেয়াতুল-মনে সহিত সগণে  
 অজ-রাজ গেলা ঘর ।  
 তাহার গিন্নিতে অগেয়ার-চিত্তে  
 কিরি চলে হলধর ॥

ভুলিয়া সখ্যার<sup>১</sup> প্রেমের আবেশে  
কানাই চলিল বনে ।  
বলাই কিরিল কিছু না জানল  
এ দাস উদ্ধবে ভণে ॥৮॥১২২৩॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৫৬ সংখ্যক পদ ।  
২। 'ব্যাকুল নয়নে' ক; 'বেয়াকুল মন' প-র-সা ।  
৩। 'সগণ' প-র-সা । ৪। 'আগে আন' ব ।  
৫। 'সখ্যার' প-র-সা ।

ভাটিয়ারি ।১

শিঙ্গা বেণু বেত্র বাধা কটিতে আঁটিয়া ।  
সাজল রাখালরাজ সঙ্গে শিশু লৈয়া ॥  
শ্রীদাম ডাকিয়া বলে ভাইরে কানাই ।  
এ সব রাখাল মাঝে বলাই দাদা নাই ॥  
ভূমি যদি বেণু পূরি ডাক এক বার ।  
বড় মনে সাধ আছে ভাজি খাব তাল ॥  
শ্রীদামের কথা শুনি হরষিত হৈয়া ।  
হাসি পুরে বেণু দাদা বলাই বলিয়া ॥  
ঘনরাম<sup>২</sup> দাসের মন করে উচাটন ।  
দাদা রে বলাই বলি ডাকে ঘনে ঘন ॥

॥৯॥১২২৪॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৫৭ সংখ্যক পদ ।  
'ভাটিয়ারি' হলে 'তথা রাগ' ক । ২। 'বলরাম'  
প-র-সা । ৩। 'ঘনে ঘন' হলে 'শিশুগণ' ক,  
খ, চ ।

সায়ল ।১

বট ভাঙিরে ঘাবি বলাই আর রে আর ।  
তরঙ্গ-বালক সব ভোর মুখ চার ।

ধেনু তৃণ নাহি খায় তোহারি ধেনানে ।  
উচ্চ-পুচ্ছে<sup>৩</sup> ধায় সব ত্রজ-পুর পানে ॥  
যমুনার তীরে যত রাখালের মেলা ।  
নাহিক নটন গীত নাহি কারু খেলা ॥  
তো বিমু নাহিক স্তম্ভ গহন কাননে ।  
যাদবেন্দ্র ডাকে ঝাটি<sup>৪</sup> দেও দরশনে ॥

॥১০॥১২২৫॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৫৮ সংখ্যক পদ ।  
২। 'উচ্চ পুচ্ছ' ক, প-র-সা । ৩। 'ঝাটি'  
প-র-সা ।

তথা রাগ ।১

ধাইয়া<sup>২</sup> আইল নন্দরাণী কেশ মাছি ঢাকে ।  
বাছার মুখের বেণু তোরে কেন ডাকে ॥  
কানাইর মুখের বেণু শুনিয়া বলাই ।  
মাতল রোহিণী-সুত ডাকে ভাই ভাই ॥  
শিঙ্গা-রবে বোলে কেনে<sup>৩</sup> ডাক রে কানাই ।  
নিকটে বাইছি<sup>৪</sup> আমি আর ভয় নাই ॥  
ঘনরাম<sup>৫</sup> দাস বোলে শুন যশোমতি ।  
জান না এমতি হয় রাখালের পিরিতি<sup>৬</sup> ॥

॥১১॥১২২৬॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৫৯ সংখ্যক পদ ।  
'তথা রাগ' হলে 'ভুড়ী' ব; 'নন্দল' প-র-সা । ২।  
'ধাই' ব, প-র-সা । ৩। 'বোলে কেনে' হলে  
'কহে কেন' ক, চ; 'কেন কেন' ব । 'আসিছি'  
ক, চ; 'আসেছি' প-র-সা । ৫। 'বলরাম' প-র-সা ।  
৬। 'মতি' ক, চ; 'রিত' প-র-সা ।



মঙ্গল । ১

বাঁকুরাং পাঁচনী হাতে রজিয়া রাখাল সাথে  
 বাহির হৈলাং রোহিণী-নন্দন ।  
 শিখা দিয়া চাঁদ-মুখে উভ করি দিলা ফুকে  
 শিখা-রবে ভেদিল গগন ॥  
 পরিধান নীল ধটী গলে শোভে হেম-কাঁঠি  
 কোটি চন্দ্র জিনিয়া বদন ।  
 আকর্ণ শোভিত ঠান আধিগুণ ঘূর্ণমান  
 শোভে কত রতন-ভূষণ ॥  
 এক কাণে কোকনদ দেখিতে লাগয়ে সাধ  
 আর কাণে মকর-কুণ্ডল ।  
 জিনি ময়-মন্ত হাতী গমন মন্তর-গতি  
 ধরণী করয়ে টলমল ॥  
 বাহির হৈলা বলরাম না দেখিয়া ঘন-শ্যাম  
 প্রেমে ছলছল ছনয়ন ।  
 জ্ঞানদাসেতে কয় মিলিলাং রাখালময়  
 মাঝে করি নন্দের নন্দন ॥১২॥১২২৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৬১ সংখ্যক পদ ।  
 প-র-সা পুথিতে নিয়লিখিত পরার দ্বারা পদটি আরম্ভ  
 করা হইরাছে, বধা—  
 ‘বাম কক্ষে শিখা বলাইর কাণে রাজা ফুল ।  
 বিহানা বাকী পানে ছই এখি রাতুল ॥’  
 ২। ‘বাথুনা’ প-র-সা । ৩। ‘বাহির হৈলা’ হলে  
 ‘বেইরাইল রে’ প-র-সা । ৪। ‘জানচন্দ্র দাস’  
 প-র-সা । ‘মিলিয়া’ ক, খ ।

দেশবরাড়ী । ১

কত কোটি চন্দ্র জিনি উজোর বদন খানি  
 মল-ছাঁদে পরে নীল ধটী ।  
 কর পদ তুরাতুল জিনি কোকনদ ফুল  
 বিনোদ-রূপের পরিপাটী ॥

বলাইং মলবেশে আইলা কাননে ।

শ্রীকরে চম্পক বেড়া চাঁচর চিকুরে চুড়া  
 শিখি-পুচ্ছ উড়িছে পবনে ॥৩৭॥  
 কনক অঙ্গদ বালা গলে বৈজয়ন্তী মালা  
 মকর-কুণ্ডল এক কাণে ।  
 কক্ষে শোভে শিখা বেত্র ঘূর্ণিত রাতুল নেত্র  
 রাতা উতপল আর কাণে ॥  
 বাথানে আসিয়া হুখে শিখা দিল চাঁদ-মুখে  
 ডাকে শিখা ধাও ধাও বলি ।  
 শুনিয়া শিখার রব খাইল ধবলী সব  
 মেলি গেল রাখাল-মণ্ডলী ॥  
 ইঁকি নিজ নিজ পাল সব করি সমিশাল  
 সতে মেলি করি এক ছাঁদ ॥  
 বলাই রজিয়া বড়ি হাতে নিল ছান্দন-ডুরি  
 চলিলা যেমন সোণার চাঁদ ॥  
 সকল রাখাল সঙ্গে পরম কোতুক সঙ্গে  
 তাল-বন পানে ঘন চায় ।

রূপ গুণ বেশ দেখি জুড়ায় তাপিত আধি  
 প্রেমদাস কি বলিবে তায় ॥১৩॥১২২৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৬২ সংখ্যক পদ ।  
 ‘দেশ বরাড়ী’ হলে ‘বরাড়ী’ ব । ২। ‘বলাই’  
 শব্দ ব পুথিতে নাই । ৩। ‘বাথানে’ ক, খ, চ,  
 প-র-সা । ৪। ‘সুমিশাল’ চ । ৫। ‘ছান্দে’  
 প-র-সা । ৬। ‘ছিল’ ক, খ, প-র-সা । ৭।  
 ‘যেন’ ব । ৮। ‘চান্দে’ প-র-সা ।

শ্রীরাগ । ১

আসিয়া বলাই বলে কানাই ওরে তাইয়া ।  
 আমারে ডাকিয়া ছিল কিসের লাগিয়া ॥  
 হালিয়া কানাই বলে বলাই ওরে তাই ।  
 দেখুক মারিয়া সতে তাল ফল খাই ॥

শুনিয়া বলাইঃ মনে হরষিত হৈয়া ।  
সামাইলাঃ ভাল-বনে কোঁতুক লাগিয়াঃ ॥  
রুখিয়া আইল খেমুক বলাই দেখিয়া ।  
লীলায় মারিল তারঃ পুচ্ছ ঘুরাইয়া ॥  
ভাল ফল লৈয়া সন্তে করিলা ভোজন ।  
ঘনরাম দাস হেরি আনন্দিত মন ॥

॥১৪॥১২২৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৬৩ সংখ্যক পদ ।  
২। 'বলাই' ক। ৩। 'কানাই' ক। ৪।  
'বলাই মনে' স্থলে 'বলাইর কথা' ক। ৫। 'প্রবে-  
শিলা' প-র-সা। ৬। 'করিয়া' ক, খ, চ,  
প-র-সা। ৭। 'তারে' প-র-সা।

ভাটিয়ারি।১

চলিলা রাখালগণ যথা গিরি গোবর্দ্ধন  
খেমুগণ ধায় আগে আগে ।  
ঘন বায় শিখা বেণু গগনে গো-ক্ষুর-রেণু  
চরণে শরণ মহী মাগে ॥  
যমুনার তীরে তীরে গোগণ আনন্দ চরে  
পাছে পাছে ধায় রামকানু ।  
শ্রীদাম সুদাম দাম ধাইছে ডাহিন বাম  
উভ করি মুখে দিয়া বেণু ॥১৫॥১২৩০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৬৪ সংখ্যক পদ ।  
'ভাটিয়ারি' স্থলে 'বরাড়ী' প-র-সা।

ধানশী।১

নানা খেদ্দা খেল্যা শ্রমযুত হৈয়া  
বসিলা ভরুয় মূলে ।  
মলয়-পবন বহয়ে সঘন  
কিডল যমুনা-কূলে ॥

ছরমে ঘরমে আলসে বলাই  
শুইলা স্থল-কোরে ।  
কানাই দেখিয়া আকুল হইয়া  
পাদ সম্বাহন করে ॥  
নবীন পল্লব লইয়া শ্রীদাম  
'সঘনে করয়ে বায় ।

বসন ভিজ্ঞাঞাঃ যতনে আনিয়া  
মোছায়ঃ বলাইরঃ গায় ॥  
শ্রম দূরে গেল শীতল হইল  
বলরামের শ্রী-অঙ্গ ।  
সব সখাগণ হরষিত মন  
শিবাই দেখয়ে রঙ্গ ॥১৬॥১২৩১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৬৫ সংখ্যক পদ ।  
২। 'ভিজ্ঞায়া' প-র-সা। ৩। 'মোছয়ে' প-র-সা।  
৪। 'বলাই' ক, চ।

অথ যন্ত্রপত্নী-অন্ন-ভোজন

ভাটিয়ারী।১

শ্রীনন্দ -নন্দন করি গোচারণ  
মলিন ও মুখ-শশী ।  
সঙ্গে হলধর সব সহচর  
বংশীবট-তলে বসিঃ ॥  
সকল রাখাল খুদায় আকুলঃ  
কহয়ে তেজিয়া লাজ ।  
হৃদয় বুঝিয়াঃ কি খাবে বলিয়া  
পুছয়ে রাখালরাজ ॥  
বটু কহে ভাই অন্ন খাইতে চাই  
যদি খাওয়াইতে পারঃ ।  
তবে সুখ পাই গোদন চরাই  
কিছু না চাহিয়ে আরঃ ॥

বটুর বচন শুনিয়া তখন  
হাসি নবঘন-শ্যাম ।

এ উদ্ধবদাস চির দিন আশ  
পুরাহা মনের কাম ॥১৭॥১২৩২॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৬৪ সংখ্যক পদ ।  
২। 'নন্দন' প-র-সা । ৩। 'মিলি তরু' খ ।  
৪। 'আসি' প-র-সা । ৫। 'ব্যাকুল' ক । ৬।  
'হৃদয় বুঝিয়া' স্থলে 'হৃদয়ে বুঝিয়া' প-র-সা । ৭।  
'পারো' প-র-সা । ৮। 'আরো' প-র-সা । ৯।  
'পুরাণ' ক, চ, প-র-সা ।

শ্রীরাগ—একতালী তাল ।১

শ্রীদাম হৃদামে ডাকি কহয়ে কানাই ।  
যান্ত্রিক নিকটে চাহি অন্ন আন যাই ॥  
কহ গিয়া যান্ত্রিক ভ্রাক্ষণগণ আগে ।  
রামকৃষ্ণ খুঁধায় তোমারে অন্ন মাগে ॥  
শুনিয়া শ্রীদাম গিয়া মুনিং বরাবর ।  
রামকৃষ্ণ অন্ন চাহে° কি কহ উত্তর ॥  
মুনি কহে কোন রামকৃষ্ণ কহ শুনি ।  
বলে ব্রজরাজ-সুত পরিচয় জানি ॥  
অরুণ-নয়নে মুনি সক্রোধ-বচন ।  
বজ্র-অগ্রভাগ চাহে গোপের° নন্দন ॥  
দেবতারে অন্ন নাহি করি সমর্পণে ।  
গোপ জাতি আগ্নে মাগে ভয় নাহি মনে ॥  
নিন্দা শুনি শ্রীদামাদি কিরিয়া আইলা ।  
মুনির ভৎসনা রামকৃষ্ণেরে কহিলা ॥  
অন্ন নাহি দেয় আর কহে করুণাণী ।  
শুনিয়া উদ্ধবদাসের কাতর° পরানি ॥

১৮॥১২৩৩॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৬৭ সংখ্যক পদ ।

- ২। 'মুনির' প-র-সা । ৩। 'মাগে' প-র-সা ।  
৪। 'গোয়াল' প-র-সা । ৫। 'আকুল' প-র-সা ।

তথা রাগ ।১

শুনিয়া শ্রীদামের কথা অন্তরে পাইয়া বেধা  
কহে তুমি যাহ পুনর্বার ।

যাই যজ্ঞপত্নী রহে কহ কৃষ্ণ অন্ন চাহে  
শুনিলে নৈরাশ নহে আর ॥  
শুনি আর বার খাই° যজ্ঞপত্নী-হানে যাই°  
কৃষ্ণ-আজ্ঞা কহিলা সত্বর ।

কহি তোমাদের আগে রামকৃষ্ণ অন্ন মাগে°  
ইথে মোরে কি কহ উত্তর ॥

শুনি কৃষ্ণ-পরসঙ্গ প্রেমে পরিপূর্ণ° অন্ন  
থরে থরে থালী সাজাইয়া ।

দিব্য অন্ন ভরি ভরি চলিলা যে সারি সারি  
কুল-ভন্ন লজ্জা তেয়াগিয়া ॥

আর এক মুনির নারী তার পতি করে ধরি  
রাখিলা নির্জল-গৃহে তারে ।

যাইবারে না পাইয়া নিজ তনু তেয়াগিয়া  
শ্রীকৃষ্ণ ভেটিগ দেহান্তরে ॥

নানা অন্ন ব্যঞ্জন লৈয়া মুনি-পত্নীগণ  
যেখানে বসিয়া রামকানু ।

নবঘন-শ্যাম দেখি প্রেমে ছল ছল আঁখি  
সমর্পিল অন্ন সহ° তনু ॥

নিরখিয়া শ্যাম-রূপ কি কোটি কন্দর্প-ভূপ  
পদ-তলে করয়ে নিহনি ।

এ উদ্ধবদাস কয় লখিলে লখিল° নয়  
অখিল অমিয়া-রস-খনি° ॥১৯॥১২৩৪॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৬৮ সংখ্যক পদ ।  
২। 'বাইরা' প-র-সা । ৩। 'বাইরা' প-র-সা ।  
৪। 'বাজে' খ । ৫। 'পূর্ব হৈল' প-র-সা ।

৬। 'সহে' ক, খ, চ, প-র-সা। ৭। 'লখিলে' পরিসরে' চ। ৮। 'মগন' ইত্যাদি স্থলে 'নিমগন' রমণীর মন' ক, খ; 'নিমগন রমণি-রিন-মন' ব। প-র-সা। ৮। 'খানি' প-র-সা।

মদন।

নবধন জিনি তনু দখিল করেছে বেণু  
সুবলের কান্দে বাম-ভুজ।  
চুড়া বান্ধা শিখি-পুচ্ছ বরিহা মালতী-গুচ্ছ  
ভাঙ ভুজ নয়ান অন্বুজ ॥  
অলকা তিলক ভালে কাণে মকর-কুণ্ডলে  
পাকা বিস্মু জিনিয়া অধর।  
দশন মুকুতা-পাঁতি কসু-কণ্ঠে শোভে অতি  
মণি-রাজ হিয়া পরিসর।  
বনমালা তহি লসে সারি সারি অলি চুখে  
ক্ষীণ কটি সুপীত বসন।  
নাভি-সরোবর পাশে ত্রিবলী-লতিকা ভাসে  
মগন রমণী-মীন-মন ॥  
রামরত্না উরু-ছান্দে কত বিধু নখ-চান্দে  
অরুণ-কমল পদ-তলে।  
দাড়ীয়া কদম্ব-তলে বক্ষিম লগুড় হেলে  
রঙ্গ-ভঙ্গী নয়ান-অকলে ॥  
ত্রিভঙ্গ-ভঙ্গিম রঙ্গে বেশ নটবর-অঙ্গে  
হাসিয়া মধুর মুহু বোলে।  
এ দাস উদ্ধব ভণে ভুলিল রমণীগণে  
রূপ দেখি নিমিখ না চলে ॥২০॥১২৩৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৬৯ সংখ্যক পদ।  
২। 'বান্ধা' শব্দ ক পুথিতে নাই। ৩। 'ভঙ্গী'  
ক, খ, চ, প-র-সা। ৪। 'অধরে' ব, চ। ৫।  
'কণ্ঠে' ব। ৬। 'শোভা' ক, চ, প-র-সা। ৭।  
'হিয়া পরিসর' স্থলে 'হিয়ার উপরে' ব; 'হিয়া

রামকেলি।

যজ্ঞ-পত্নী অন্ন দিয়া নয়ান-ইজিত পায়া  
নিজ গৃহে করিলা গমনে।  
অন্ন পাই বন মাঝে আনন্দে রাখালরাজে  
সখা সহ বসিলা ভোজনে ॥  
অগ্রজ শ্রীবলরাম কৃষ্ণ করি নিজ বাম  
চৌদিগে বেড়িয়া সব সখা।  
আনিয়া পলাশ পাত বাঢ়িয়া ব্যঞ্জন জাত  
কি আনন্দ নাহি তার লেখা ॥  
খাইতে খাইতে সুখে কেহ দেখেই কার মুখে  
বহু ভোজন রস-কেলি।  
খাইতে খাইতে আগের ব্যঞ্জন যে ভাল লাগে  
প্রশংসি প্রশংসি ভাল বলি ॥  
কক্ষতালি দিয়া দিয়া ভুজয়ে আনন্দ হিয়া  
সুখের সাগর মাঝে ভাসে।  
ভোজন হইল সায়া আচমন কৈলা তার  
গুণ গায় এ উদ্ধব দাসে ॥২১॥১২৩৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৭০ সংখ্যক পদ।  
২। 'পাঞা' ক; 'পাইয়া' চ। ৩। 'আনন্দ' খ, ব।  
৪। 'আর' খ। ৫। 'কেহ' খ। ৬। 'সুখে'  
প-র-সা। ৭। 'করি' প-র-সা।

অথ বন-বিহার যথা।

ভূমি।

রাখালে রাখালে মেলা খেলিতে বিনোদ খেলা  
অতিশয় শ্রম সত্যকার।  
নরীর পুতলী শ্যাম রবির কিরণে বাম  
অবে ঘেন মুকুতার হার ॥

শ্রীদাম আসিয়া বোলে বৈসহ তরুর তলে  
কানাই হইবে মাঠে রাজা ।  
যমুনা-পুলিনে ভাই কংসের দোহাই নাই  
কেহ পাত্র মিত্র কেহ প্রজা ॥  
বনফুল আন যত সপত্র কদম্ব শত  
অশোক-পল্লব আত্র-শাখা ।  
শুনি শ্রীদামের কথা সকল আনিল তথা  
নবগুঞ্জা-গুচ্ছ শিখী-পাখাং ॥  
গাঁথিয়া ফুলের মালে কদম্ব-তরুর তলে  
রাজপাট করি নিরমাণ° ।  
এ উদ্ধব দাসে ভণে কক্ষতালি ঘনে ঘনে  
আবা আবা বাজায় বয়ান ॥২২॥১২৩৭॥

পাঠান্তর

- ১। 'ইহা প-র-সা পুথির ১৭৭১ সংখ্যক পদ ।  
২। 'নব' ইত্যাদি স্থলে 'নবগুঞ্জ শিখিপুচ্ছ পাখা' ব ।  
৩। 'করি নিরমাণ' স্থলে 'করিল নির্মাণ' প-র-সা ।

বাদনী ।১

বিবিধ কুসুম দিয়া সিংহাসন নিরমিয়া  
কানাই বলিলা রাজ্যলনে ।  
রচিয়া ফুলের দাম ছত্র ধরে বলরাম  
গদগদ নেহারে বদনে ॥  
অশোক-পল্লব করে স্তবল চামর করে  
হৃদামের করে শিখি-পুচ্ছ ।  
ভক্তসেন গাঁথি মালে পরায় কানাইর গলে  
শিরে দেয় গুঞ্জাকল-গুচ্ছ ॥  
তোককৃষ্ণ° শুভি বান। ঠাঞি ঠাঞি বসাইলা থানা  
আজ্ঞা বিনে আসিতে না পার ।  
শ্রীদামনি দ্রুত হৈয়া কানাইর দোহাই বিরা  
চারি পাশে ঘুরিয়া বেড়ায় ॥

করবুগ্ন ঘুড়ি তথি অংশুমান করে স্তুতি  
রাজ-আজ্ঞা বচন চালায় ।  
বটু করে বেদ-ধ্বনি গড়ে আশীর্ব্বাদ-বাণী  
দাম বহুদাম নাচে গায় ॥  
অতি মনোহর ঠাট নিরমিয়া রাজপাট  
কতেক হইল রস-কেলি ।  
এ উদ্ধবদাস কর সখ্য-দাস্ত-রসময়  
সেবয়ে সকল সখা মেলি ॥২৩॥১২৩৮॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৭২ সংখ্যক পদ ।  
২। 'তোককৃষ্ণ' খ, চ ।

সারস ।১

মোহন যমুনা-মাঠে অশোকের বন ।  
নবীন পল্লব সব অতি সুশোভন ॥  
তার মধ্যে দুই ভাই কৃষ্ণ বলরাম ।  
সখা সঙ্গে বিহরয়ে অতি অনুপাম ॥  
নবীন-জলদ-শ্যাম-তনু মনোহর ।  
ধাকু-রাগ-নব-গুঞ্জা-শুক-বেণুধর° ॥  
কদম্ব-মঞ্জরী কাণে শিখি-চন্দ্র চূড়ে ।  
পীতবাস পরিধান বনমালা উরে ॥  
শ্রীদামের অংসে° বাম° হস্ত-পঙ্ক° দিয়া ।  
দক্ষিণ হস্তেত এক পদ্ম ঘুরাইয়া ।  
দাঁড়াইয়া তরু-তলে সঙ্গে বলরাম ।  
নব মেঘে চান্দে° কিয়ে তেল এক ঠাম ॥  
আহীর-বালক সব বেড়ি চারি পাশ ।  
মনের হরিষে দেখে নবচন্দ্র দাস ॥

॥২৪॥১২৩৯॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৭৩ সংখ্যক পদ ।  
২। 'হাক-নব' স্থলে 'কদম্ব' প-র-সা । ৩। 'বেণু'

ধর' ক। ৪। 'অদে' ব, প-র-সা। ৫। 'রাম'  
ক, চ; 'ভেহ' প-র-সা। ৬। 'বাম হস্ত' প-র-সা।  
৭। 'মেঘ চান্দ' প-র-সা।

শ্রীরাগ। ১২

পীত-খটা হেম-কাঁঠি ছান্দন ডুরি মাথে।  
গাবী-দোহন-ভাণ্ড শোভে বাম হাতে।  
শিখা বেণু ময়লী দক্ষিণ কক্ষ-মূলে।  
ধবলি বলিয়া ধায় কালিন্দীর কূলে।  
লম্বিত গুঞ্জার মালা গোরোচনা ভালে।  
গোধূলি-ধূসর অঙ্গ কাঁপে ফুল-ডালে।  
ছান্দনের ডুরি আর রাগা লড়ি ছাতে।  
নবচন্দ্র দাস রহে চাহি এক ভিতে।

৥২৫১২৪০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৭৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'দোহনের' প-র-সা। ৩। 'ছান্দনের' ইত্যাদি  
তপিতার কলি কেবল প-র-সা পুথিতে দৃষ্ট হয়।

শ্রীরাগ। ১৩

পাল জড় করি শিশুগণ মেলি  
নামাইল যমুনার জলে।  
আনন্দে গোগণে করে জলপানে  
পিও পিও সতেজ বোলে।  
উচ্চ পুচ্ছ করি জলে পেট তরি  
উপরে উঠিল ধেনু।  
রাখাল মেলিয়া হেলিয়া হেলিয়া  
ঘন বার শিখা বেণু।  
নব জুগ পাইয়া ধেনু খাইয়া খাইয়া  
জন্মের যমুনা-তীরে।  
স্নান করি করি গোচারণ  
কথাগণ গদ্যে করে।

বেলি অবসান দেখি বলরাম  
ধেনুগণ লৈয়া মুখে।  
কৃষ্ণ মাঝে করি সখাগণ ঘেরি  
চলিলা গোকুল মুখে।  
গোষ্ঠে প্রবেশিয়া গোগণে রাখিয়া  
পথেতে মিলিলা মায়।  
পুত্র কোলে নিলা পরাগ পাইলা  
দাস গোবর্দ্ধন গায় ৥২৬১২৪১॥  
ইতি তৃতীয়-শাখায়াং ষাট্টিশতিপদ্যঃ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৭৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'দাদা' প-র-সা। ৩। 'হলিয়া হলিয়া' ক, খ,  
চ; 'ভুলিয়া ভুলিয়া' প-র-সা। ৪। 'খাইয়া  
খাইয়া' স্থলে 'খাওয়াইয়া' প-র-সা। ৫। 'গোপাল'  
প-র-সা।

অথ গোবর্দ্ধন-যাত্রা।

তদুচিত-শ্রীগোরচন্দ্রঃ।

শ্রীরাগ। ১৪

দেখ দেখে অপরূপ গৌরাজ-বিলাস।  
পুন গিরি-ধারণ পুরব লীলা-ক্রম  
নবদীপে করিলা প্রকাশ। ১॥  
শুদ্ধ তত্ত্ব গোবর্দ্ধন পূজা কর জগ-জম  
এই বিধি দিলা কলি মাঝে।  
প্রবণাধি নব অঙ্গ কলতরুসর শৃঙ্গ  
পঞ্চ-রস ফল তাহে সাঙ্গে।  
পুলক-অঙ্কুর শোভা অশ্রু-জল মনোহোতা  
মন্দ বায়ু বেষণু সুন্দর।  
নিজেন্দ্র-উপচারে সেব সেই গিরিবরে  
প্রেম-মণি পাবে ইচ্ছ-বর।

দেখিয়া লোকের গতি কলিযুগ-স্বরপতি

কোপে তনু কম্পিত হইল ।

অধরম-ঐরাবতে কুমতি-ইন্দ্রাণী সাথে

সসৈন্তেতে সাজিয়া আইল ॥

কাম-মেঘ বরিষণে ক্রোধ-বজ্র নিক্ষেপণে

লোকের হইল বড় ডর ।

লোভ-মোহ-শিলাঘাতে মাৎস্যর্ষাদি-ধর-বাতে

ধৈর্য ধর্ম উড়ে নিরন্তর ॥

জানিয়া জীবের ভয় শ্রীগোবিন্দ দয়াময়

উপায় চিন্তিলা মনে মনে ।

ভক্ত-ভাব-সারোজ্যার নিজে করি অঙ্গীকার

ভক্তি-গিরি করিলা ধারণে ॥

তাহার আশ্রয়ে লোক পাসরিল দুঃখ শোক

কলি-ভয় খণ্ডিল সকলে ।

তবে কলি-দেবরাজ পাঞা পরাভব-লাজ

স্তুতি করে চরণ-কমলে ॥

অপরোধ কমাইয়া কহে কিছু দীন হৈয়া

যত জীব প্রভুর আশ্রয় ।

যেবা তব গুণ গায় তাহে মোর নাহি দায়

এই সত্য করিল নিশ্চয় ॥

প্রভু তারে দয়া কৈল ধৃত কলি নাম থুইল

অজ্ঞাপিহ ঘোষণে সংসার ।

চৈতন্যদাসেতে বলে গোবর্দ্ধন-লীলা-চলে

যুগে যুগে জীবের উদ্ধার ॥১॥১২৪২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১১৬ সংখ্যক পদ ।

‘শ্রীগোবিন্দ’ হলে ‘ধানশ্রী’ প-র-সা । ২। ‘অজ’

ক, খ, চ, প-র-সা । ৩। ‘বহা’ খ, প-র-সা ।

৪। ‘কেনাইয়া’ ক, খ, চ ।

৩খা শাখা ১৩

গাও রে গাও রে স্তখে কৃষ্ণের চরিত ।

গিরি গোবর্দ্ধন-

যাত্রা মনোরম

শ্রবণ-মঙ্গল গীত ॥ ৫ ॥

এক দিন ত্রজে

ইন্দ্র-পূজা কাজে

সাজে গোপ গোপী যত ।

জানিয়া কারণ

নন্দের নন্দন

কহেন আপন মত ॥

শুন ব্রজ-রাজ

গোপের সমাজ

না পূজ দেবের রাজা ।

মোর লয় মনে

গিরি গোবর্দ্ধনে

সাবধানে কর পূজা ॥

এহি সে উচিত

মোর অভিমত

পাইবে বাঞ্ছিত ফল ।

নানা উপহারে

বস্ত্র অলঙ্কারে

সহরে সাজিয়া চল ॥

বিপ্রে দেহ দান

হইবে কল্যাণ

না ভাবিহ আন চীতে ॥

কহে কৃষ্ণদাস

সভার উল্লাস

শ্রীবাস-বচন-রীতে ॥২॥১২৪৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১১৭ সংখ্যক পদ ।

২। ‘চিতে’ ক, খ, প-র-সা ।

৩খা শাখা ১৩

কি আনন্দ আজু বৃন্দাবনে ।

গিরি-গোবর্দ্ধন-পূজা না যায় কহনে ॥৫॥

নন্দ আদি গোপ গোপী একত্র হইয়া ।

গিরি-গোবর্দ্ধন পূজে নিকটে বাইয়া ॥

মিষ্টান্ন পক্ষ্মণ আনি ধরিলা সকলে ।

কৃষ্ণ-গুণ গায় নানা বাত বোলাবলে ॥

হেনই সময়ে কৃষ্ণ দেব-মায়ী মতে ।  
 আরোহণ একরূপে করিলা পর্বতে ॥  
 দেখি গোপ গোপীগণে প্রণাম করিলা ।  
 সতে কহে গৌবর্দ্ধন মূর্ত্তিমন্ত হৈলা ॥  
 প্রণাম করিয়া কহে নন্দেন নন্দন ।  
 দেখ দেখ কি ভাগ্য যতেক গোপগণ ॥  
 যত ব্রজ-বাসী সতে পাইয়া আশ্লাদ ।  
 পর্বতের স্থানে মাগি নিল আশীর্বাদ ॥  
 নানা দ্রব্য অলঙ্কারে সাজায়া গোধনে ।  
 বেদের বিহিত দান দিলেন আশ্রমে ॥  
 কৃষ্ণের সহিত তবে গেল গৌবর্দ্ধনে ।  
 ইন্দ্র-মথ-ভজ-কথা কৃষ্ণদাস ভণে ॥

॥৩৥১২৪৪॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৭৮ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'গিরি-গৌবর্দ্ধন' ইত্যাদি পংক্তিটি কেবল  
 প-র-সা পুথিতেই হুই হয়। অন্তান্ত পুথিতে 'কি  
 আনন্দ' ইত্যাদি পংক্তির পরেই 'এ' চহ আছে ।

তথা রাণ ।১

যত গোপগণ পূজে গৌবর্দ্ধন  
 না কৈল ইন্দ্রের পূজা ।  
 পাই অপমান কোপে কম্পমান  
 সাজিলা দেবের রাজা ॥  
 মহা অহঙ্কারে কৃষ্ণ-নিন্দা করে  
 অজ্ঞানে মোহিত হৈয়া ।  
 কহে গোপ-পুরী মহাব্রষ্টি করি  
 আজি ডুবাইব বাঞা ॥  
 ডাকি মেঘগণে যতেক পবনে  
 আজ্ঞা দিলা হ্র-পতি ।  
 শিলা-ব্রষ্টি করি তাজ ব্রজ-পুরী  
 বাহ কাই শীত-পতি ॥

আপনে তখনে চড়িয়া বারণে  
 বজ্র হস্তে দেবরাজ ।  
 সঙ্গে সেনাগণ ছাইয়া গগন  
 আইল গোকুল মাক ॥  
 চতুর্দিকে মেঘে ধায় বায়ু-বেগে  
 দিনে হৈল অন্ধকার ।  
 খর বরিষণে বজ্রের ক্ষেপণে  
 ভাঙ্গিল ঘর দুয়ার ॥  
 প্রলয়ের হেন বৃষ্টি-খারা ঘন  
 কঙ্কনা চিকুর পড়ে ।  
 হাহাকার করি পথাপথ ছাড়ি  
 ব্রজবাসী সব নড়ে ॥

পড়িয়া সন্কে কৃষ্ণের নিকটে  
 আইলা গোকুল-বাসী ।  
 ধেমুগণ যত যুখে যুখে কত  
 দাঁড়াইল নিকটে আসি ॥  
 কৃষ্ণ মহামতি গোকুলের পতি  
 কর পরিভ্রাণ বোলে ।  
 চৈতন্যের দাস করি এই আল  
 এবার রাখ গোকুলে ॥৪॥১২৪৫॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৭৯ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'কম্পবান' প-র-সা । ৩। 'বাহনে' ক, ব,  
 'বিমান' প-র-সা । ৪। 'বাউ' ব, 'বহ' প-র-সা ।  
 ৫। 'খেপনে' ব । ৬। 'চিকুর' প-র-সা । ৭।  
 'নড়ে' প-র-সা । ৮। 'যুখে যুখে কত' হলে 'যুখ  
 যুখ কত' প-র-সা । ৯। 'চৈতন্যদাস' ক ।

তথা রাণ ।১

নন্দ আদি গোপ-গোপী হইলা বিকল ।  
 দেখিয়া জানিলা কৃষ্ণ ইন্দ্র করে বল ॥



এতেক ভাবিয়া কৃষ্ণ নন্দের নন্দন ।  
 এক হস্তে তুলিয়া ধরিল গোবর্দ্ধন ।  
 কন্দুকের প্রায় গিরি ধরিয়া কোঁতুকে ।  
 সভারে ডাকেন আর জননী জনকে ।  
 আইল আইস সতে শিশু বৎসগণ লৈয়া ।  
 এই গর্ভে থাক আসি নির্ভয় হইয়া° ॥  
 গোপগণ বলে কৃষ্ণ শুন হে বচন ।  
 হাত হৈতে তোমার° যদি পড়ে গোবর্দ্ধন ॥  
 সকল গোকুল-পুরী বাবে রসাতলে ।  
 কিসে হৈতে° রক্ষা তায়° পাইব° সকলে ॥  
 কান্দিয়া যশোদা দেবী° কহে গোপগণে ।  
 একাকী পর্বত কৃষ্ণ ধরিব° কেমনে ॥  
 কোথা রে° কৃষ্ণের প্রিয় শ্রীধাম হৃদাম ।  
 সতে মেলি গোবর্দ্ধন ধর বলরাম ॥  
 চৈতন্যদাসেতে কহে শুন যশোমতি ।  
 গোকুল রাখিতে তুয়া সহায় শ্রীপতি ॥

॥৫॥১২৪৬॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৮° সংখ্যক পদ।
- ২। 'ইত্রে' ক। ৩। 'এই' ইত্যাদি পংক্তি হলে
- 'আমার নিকটে সতে থাকহ আলিয়া' প-র-সা।
- ৪। 'তুয়া' ব। ৫। 'হবে' প-র-সা। ৬। 'তবে'
- প-র-সা। ৭। 'পাইবে' ক, খ, চ, প-র-সা।
- ৮। 'রাগী' প-র-সা। ৯। 'ধরিবে' ক, খ, প-র-সা।
- ১০। 'কোথা রে' হলে 'কোথার' প-র-সা।

তথা রাগ ১১

হেন কালে সখী মেলে° রাই-কনক-গিরি  
 আচম্বিতে দরশন দিলা ।  
 দাড়ান্ন রূপের তরে ধরি সহচরী-করে  
 বুঝি মিশি নদী বোঝকলাহী° ॥

রাই নব সুমেরু-স্থান° ।

শ্রিত-স্বরধুনী-ধারে রসের করণা করে  
 হেরি হেরি তৃষিত° নয়ান° ॥  
 নব অনুরাগ-বাতে স্থির নাহি বান্ধে চিতে  
 পাসরিলা নিজ মরিবাদ ।  
 কাঁপে তনু° থরহরে পর্বত ডোলয়ে° করে  
 গোয়ালে গণিল পরমাদ ॥  
 লগুড় লইয়া করে কেহো কেহো গিরি ধরে  
 উদার ভ্রমের গোপগণ ।  
 ললিতা দেবী যে° হাসি  
 দাড়াইলা° আগে আসি  
 রাইরে°° করিলা°° অদর্শন ॥  
 ভাব সম্বরিয়া হরি রাখিল গোকুল-পুরী  
 ইন্দ্রেরে করিয়া পরাজয় ।  
 চৈতন্যদাসের বাণী ত্রিভুবনে জয়-ধ্বনি  
 গোবর্দ্ধন-লীলা রসময়° ॥৬॥১২৪৭॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৮° সংখ্যক পদ।
- ২। 'মেলি' ব; 'মিলি' প-র-সা। ৩। 'বুঝ'
- ইত্যাদি হলে 'বুঝ বে জিনিয়া শশিকলা' প-র-সা।
- ৪। 'স্থান' ক, চ; 'স্থানে' ব। ৫। 'তৃষিত'
- ক। ৬। 'নয়ানে' ব। ৭। 'কাঁপে তনু' হলে
- 'কাঁপেন' ব। ৮। 'ডোলয়ে' ক, খ, প-র-সা।
- ৯। 'দেবী বে' হলে 'দেবী' ক, খ, ব, চ। ১০।
- 'দাড়াইলা' ক, চ; 'ডাড়াইরা' ব। ১১। 'রাইরে'
- ক; 'রাইরে' প-র-সা। ১২। 'করিয়া' ক।
- ১৩। 'লীলা রসময়' হলে 'লীলার সময়' ক।

তথা রাগ ১২

জয় জয় ভ্রমের-নন্দন ।  
 ভ্রমের জীবন প্রাণ-ধন ॥৬॥  
 পরিবার সহ ভ্রম-বাসী ।  
 পদ বেতে উঠিলা হরাধী° ॥

সেইখানে লীলার শ্রীহরি।  
 স্থাপিলেন গোবর্দ্ধন গিরি।  
 নন্দ আদি যত গোপগণে।  
 আশীর্বাদ করে কায়মনে।  
 কেহো কেহো করে আলিঙ্গন।  
 স্বর্গে স্তুতি করে দেবগণ।  
 যশোদা রোহিণী হর্ষ পাঞা।  
 চাঁদ-মুখ চুম্বয়ে চাপিয়া।  
 আনন্দেতে নাচে বিছাধরী।  
 পুষ্প বর্ষে অপ্সরা কিসরী।  
 দেবরাজ পাঞা পরাভব।  
 কর মুড়ি করে নানা স্তব।  
 নিজ অপরাধ ক্ষেমাইয়া।  
 গেলা আপনার গণ লৈয়া।  
 তৈত্তম্বাসেতে ইহা গায়।  
 যুগে যুগে ভক্তের সহায় ॥৭॥১২৪৮॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৮২ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'সব' প-র-সা। ৩। 'আনন্দেতে নাচে' স্থলে  
 'আনন্দে নাচেন' ব। ৪। 'অপহরি' প-র-সা।  
 ৫। 'বোকে' চ।

## পুনশ্চ যথা।

সদল।

কৃষ্ণের আদেশ পাঞা ইস্ত-যজ্ঞ নিবারিয়া  
 নন্দ আদি যত গোপগণ।  
 নানা উপহার লৈয়া সকলে একত্র হৈয়া  
 আইলেন যথা গোবর্দ্ধন।  
 সহস্র সহস্র জন রাখে অম ব্যঞ্জন  
 এক ঠাঞি লৈয়া করে রাশি।  
 দধি-মুখ-সন্নোবর রোড়ী-রাশি ধরে ধর  
 হরিবে সাজায় ব্রজ-বাসী।

শ্রীকৃষ্ণের অভিমত পাক কৈল বহু মত  
 সুপান্ডু পায়স শিখরিণী।  
 ব্যঞ্জনের কত কুপ পর্বত সমান স্তূপ  
 অন্নকোটি করিলা সাজনি।  
 নানা বাস্ত বাজে কত নর্তকী নাচয়ে শত  
 সহস্র সহস্র লোকে গায়।  
 যত গোপ গোপীগণ অলঙ্কৃত সব জন  
 আনন্দ অবধি নাহি পায়।  
 ধেনু বৎস সাজাইয়া কত স্বর্ণ-মুদ্রা লৈয়া  
 ব্রাহ্মণেরে দেই নন্দরায়।  
 মহা মহোৎসব রোগ কে কার শুনয়ে বোল  
 এ মাধব দেখিয়া বেড়ায় ॥৮॥১২৪৯॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৮৩ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'না.খার' ক। ৩। 'স্বপাত' ক, খ, ব, চ;  
 'তপার' প-র-সা। বোধ হয় 'স্বপার' শুদ্ধ পাঠ  
 হইবে। ৪। 'অন্নকোটি' প-র-সা।

শ্রীরাগ।

নানা মত অন্নকোটি করিয়া সাজন।  
 গোবর্দ্ধনে বিপ্রগণ কৈল সমর্পণ।  
 স্তুতিমন্ত গোবর্দ্ধন আপনে আইলা।  
 অন্ন ব্যঞ্জন সব ভোজন করিলা।  
 প্রসন্ন হইয়া বর দিলা গোপগণে।  
 দেখি ব্রজ-বাসীগণ বিস্ময় মনে।  
 কৃষ্ণ কহে এই শৈল কর নমস্কার।  
 মাগি বর লেহ সত্তে যে ইচ্ছা যাহার।  
 বর দিয়া গোবর্দ্ধন অন্তর্ধান হৈলা।  
 প্রণাম করিয়া সত্তে বিস্ময় হইলা।  
 গোবর্দ্ধন-প্রসাদ সত্তে করিলা তপণ।  
 আনন্দিত ব্রজ-বাসী প্রসন্ন হৈল মন।

১২৪১২৫০।

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৮৪ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'অন্নরোটি' প-র-সা। ৩। 'কৈলা' ব, চ।  
 ৪। 'গোবর্দ্ধনের' প-র-সা।

গান ১১।

যত ভ্রজ-বাসীগণ পূজা কৈলা গোবর্দ্ধন  
 না করিল ইন্দ্রের অর্চন।

করিল শৈলের পূজা শুনি ইন্দ্র মহারাজ।  
 ক্রোধ করি ডাকে মেঘগণ ॥

মহাক্রোধে ইন্দ্রদেব প্রলয়-কালের মেঘ  
 চারি জনে ডাকিয়া আনিল।

অতি কোপ-মন করি নন্দের গোকুল-পুরী  
 ডুবাতে তারে আঞ্জা দিল ॥

তবে দেব সুরপতি আনি ঐরাবত হাতী  
 আপদি করিলা আরোহণ।

গোধন নাশিতে মেঘ বায় অতি বায়-বেগ  
 উপনীত নন্দের ভবন ॥

পবনে করিয়া ঝড় উড়াইল বৃক্ষ ঘর  
 মুবল-ধারায় পড়ে জল।

বনকি তড়িত পাত ঘন হয় বজ্রাঘাত  
 জলে পূর্ণ হৈল উচ্চ স্থল ॥

কৃষ্ণের আদেশ পায় গোধনাদি সব লৈয়া  
 গোবর্দ্ধনের লইলা শরণ।

কৃষ্ণ-চন্দ্র অতি ত্রুটি পসারিয়া বাম হস্ত  
 ধরিলেন গিরি গোবর্দ্ধন ॥

তার মধ্যে গোপগণ খেসু বৎস খন জন  
 লশকিত হইয়া রহিল।

ইন্দ্রদেব লাড় দিন বৃষ্টি করি পরবীণ  
 পরাভব আপনি মানিলা ॥১০৪১২৫১॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৮৫ সংখ্যক পদ।

- ২। 'অশ্বন' প-র-সা। ৩। 'ক্রোধ করি ডাকে'  
 হলে 'ডাকে ঘন ঘন' প-র-সা। ৪। 'ক্রোধ' ক।  
 ৫। 'ভুবন' ব, চ। ৬। 'জড়' প-র-সা। ৭।  
 'বড়কি' প-র-সা। ৮। 'সত্ত' প-র-সা। ৯।  
 'করে' প-র-সা। ১০। অতঃপর ৭ পুথিতে 'ইত্যাদি  
 ত্রীককমলে' ও ৭ পুথিতে 'ইত্যাদি' পাঠ  
 হুইত হয়।

তথ্য রাম ১১

পর্বত-গতরে থাকি ভ্রজ-বাসীগণ।  
 কৃষ্ণ রাখিলেন প্রাণ এই সভার মন ॥  
 পরাভব মানি ইন্দ্র গেলা নিজ-স্থান।  
 খেসু বৎস লইয়া উঠে যত গোপগণ ॥  
 নন্দ যশোমতী অতি হরষিত হৈয়া।  
 বহু দান কৈল কৃষ্ণের কল্যাণ লাগিয়া ॥

॥১১১২৫২॥

ইতি তৃতীয়-শাখায়াং ত্রয়োবিংশতিপদ্যঃ।

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৭৮৬ সংখ্যক পদ।

অথ শরৎকালীয়-পূর্ণিমায়াং মহারাসঃ।

তদুচিত-শ্রীগোবর্দ্ধনঃ।

হুই।

বৃন্দাবন-লীলা গোবর্দ্ধন মনেতে পড়িল।

যমুনার তাব সুরধুনীরে করিল ॥

ফুলবন দেখি বৃন্দাবনের সন্ধান ॥

সহচরগণ গোপীগণ অনুমান ॥

খোল করতাল গোরা হুমেসি করিলা।

তার মাকে নাচে গোরা দর দর রিলা ॥

বান্ধবে যেন করে করনে সিন্ধু ॥

মান-মল কোমল করিলা বান্ধবে ॥১১১২৫৩॥

পাঠান্তর

১। 'সমান' ব, চ। ২। 'অসমান' ব, চ।

কামোদ।

নাচত গৌর রাস-রস অন্তর

গতি অতি ললিত ত্রিভঙ্গী।

বরজ-সমাজে রমণিগণ ঘৈছন

তৈছন অভিনয়-রঙ্গী।

দেখ দেখ নবদীপ মাঝ।

বাওত গাওত মধুর ভকত শত

মাঝহি বর-বিজরাজ ॥৬॥

তা তা জিমি জিমি মাদলং সুবাজত

ঝুঝু ঝুঝু সুপুর রসাল।

রুবাব বীণা আর সর-মণ্ডল

সুমিলিত কর করতাল ॥

এ হেন আনন্দ না হেরিয়ে ত্রিভুবনে

নিরুপম প্রেম-বিলাস।

ও হৃৎ-সিন্ধু পরশ কিরে পাওব

কহ রাখামোহন দাস ॥২॥১২৫৪॥

পাঠান্তর

১। 'সমাঝ' ক, ব। ২। 'মদন' ক, চ।

৩। 'বীণ' ক, খ, চ। ৪। 'কক' খ।

অভিসার।

কামড়া।

শরৎ-চন্দ্র পবন মন্দ

বিগিনে ভরল কুসুম-গন্ধ

ফুল মল্লিকা মালতি যুগিৎ

মস্ত-মধুকর-ভোরণিৎ।

হেরত রাতি ঐহন ভাতি

শ্রাম মোহন মদনে মাতি

মুরলি-গান পঞ্চম তান

কুলবতি-চিত চোরণিৎ ॥

৩৯

শুনত গোপি প্রেম-রোপি

মনহি মনহি আপন সৌপি

তাঁহি চলত যাঁহি বোলত

মুরলিক কল লোলনিৎ।

বিসরিৎ গেহ নিজহিৎ দেহ

এক নয়নে কাজর-রেহ

বাহে রঞ্জিত কঙ্কণ একুৎ

একু কুণ্ডল ডোলনিৎ ॥

শিখিল-ছন্দ নিবিক বঙ্গুৎ

বেগে ধাওত যুবতিবৃন্দ

খসত বসন রসন চোলিৎ

গলিত বেণি লোলনিৎ।

ততহিৎ বেলি সখিনি মেলি

কেহ কাজক পথ না হেরি

ঐছে মিলল গোকুল-চন্দ

গোবিন্দদাস গাওনিৎ ॥৩॥১২৫৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫০০ ও প-র পুথির

৩৮২ সংখ্যক পদ। 'কানড়া' হলে 'টোড়ি রাগ'

প-র-সা; 'কেদার' প-র। ২। 'বুতি' ক, চ;

'জোতি' খ; 'জুখি' ব, প-র-সা। ৩। 'ভোরণী'

ক, খ, ব, চ, প-র। ৪। 'হের' খ; 'হেরই' প-র।

৫। 'চোরণী' ক, খ, ব, চ, প-র। ৬। 'প্রেমহি'

খ। ৭। 'মনহি মনহি' ব। ৮। 'আপনা' ক।

৯। 'মুরলিক কল' হলে 'মুরলি কনক' প-র-সা।

১০। 'লোলনী' ক, খ, ব, চ, প-র। ১১। 'বিছুরি'

ক, খ, ব, চ। ১২। 'নিজহি' প-র-সা, প-র।

১৩। 'কঙ্কণ একু' হলে 'মঞ্জির এক' প-র। ১৪।

'ডোলনী' ক, খ, ব, চ; 'দোলনি' প-র-সা, প-র।

১৫। 'নিবি নিবন্ধ' প-র-সা, প-র। ১৬। 'চৌনি'

প-র-সা। ১৭। 'লোলনী' ক, খ, ব, চ, প-র;

'ললনি' প-র-সা। ১৮। 'তবহি' প-র। ১৯।

‘ঐছনে’ ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ২০। ‘বোলনী’  
ক, খ, ঘ, চ; ‘গায়নি’ প-র-সী।

মন্তব্যঃ

বিগিনে মিলল গোপ-নারি

হেরি হসতঃ মুরলিধারি

নিরখি বয়নঃ পুছত বাত

প্রেম-সিদ্ধু গাহনিঃ।

পুছত সবকঃ গমন-খেমঃ

কহত কীরেঃ করব প্রেম

ব্রজক সবছঃ কুশল বাত

কাহে কুটিল চাহনিঃ॥

হেরি ঐছনঃ রজনি ঘোর

তেজি তরুণি পতিক কোর

কৈছে পাওলিঃ কানন ওরঃ

খোর নহত কাহিনিঃ।

গলিত-ললিত-কবরি-বন্ধঃ

কাহে খাওত যুভতিবন্দ

মন্দিরে কিয়ে পড়ল দন্দঃ

বেড়ল বিপথ-বাহিনিঃ॥

কীয়ে শরদঃ চান্দনি রাতি

নিকুঞ্জে ভরল কুসুম-পাঁতি

হেরত শ্যাম ভ্রমরঃ-ভাতি

বুঝি আওলি সাহিনিঃ।

এতছঃ কহতঃ না কহঃ কোই

রাখত কাহে মনহিঃ গোই

ইহহি আন নহই কোইঃ

গোবিন্দদাস গাহনিঃ ১৪১২৫৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫০১ ও প-র পুথির  
৩৮৩ সংখ্যক পদ। ‘মন্তব্য’ স্থলে ‘তথা রাগ’  
প-র-সা, প-র। ২। ‘হাসত’ ঘ, প-র। ৩।

‘বয়ান’ ক, চ। ৪। ‘গাহনী’ ক, খ, ঘ, চ;  
‘গাওনী’ প-র। ৫। ‘সকল’ প-র-সা। ৬।  
‘ক্ষেম’ ক। ৭। ‘কহত কীরে’ স্থলে ‘কহত  
কিরে’ ক; ‘কহ অব কিরে’ প-র। ৮।  
‘সকল’ প-র। ৯। ‘চাহনী’ ক, খ, ঘ, চ,  
প-র। ১০। ‘হেরি ঐছন’ স্থলে ‘হেরত ঐছে’  
প-র-সা; ‘হেরত ঐছন’ প-র। ১১। ‘পাওল’  
ঘ, চ। ১২। ‘কৈছে’ ইত্যাদি স্থলে ‘কাহে আরলি  
কানন ওর’ প-র-সা, প-র। ১৩। ‘কাহিনী’ ক,  
খ, ঘ, চ, প-র। ‘খোর’ ইত্যাদি স্থলে ‘কহ না  
খোর কাহিনী’ প-র। ১৪। ‘বন্দ’ ক, খ, ঘ, চ।  
১৫। ‘বন্দ’ ক, খ, প-র-সা। ১৬। ‘বাহিনী’  
ক, ঘ; ‘বাহনি’ চ; ‘বাহনী’ খ। ১৭। ‘কীরে  
শরদ’ স্থলে ‘কিরে শারদ’ ক। ১৮। ‘ভরম’  
প-র-সা; ‘ভ্রম’ প-র। ১৯। ‘গাহনী’ ক, খ,  
ঘ, চ, প-র; ‘শোভনী’ পাঠান্তর খ; ‘সাহিনি’  
প-র-সা। ২০। ‘এতছঃ কহত’ স্থলে ‘এতহি কহি’  
প-র-সা, প-র। ২১। ‘না কহ’ স্থলে ‘নাহক’ চ।  
২২। ‘মোহে’ প-র। ২৩। ‘ইহহি’ ইত্যাদি  
স্থলে ‘ইহই আন ন হোই কোই’ ঘ, চ; ‘ইহহি  
আন কোহি না হোই’ প-র-সা; ‘তুনি আনন বিরস  
হোই’ প-র। ২৪। ‘গায়নী’ ক, ঘ, চ; ‘গাওনী’  
প-র।

টীকা

৩-৪। ‘নিরখি’ ইত্যাদি। (শ্রীকৃষ্ণ) গোপা-  
জনাদিগের বদন নিরীক্ষণ করিয়া বার্তা জিজ্ঞাসা  
করিতেছেন,—(যেন) প্রেম-সিদ্ধিতে অবগাহন।

৫-৮। ‘পুছত’ ইত্যাদি। (শ্রীকৃষ্ণ) সকলের  
গমন-কুশল জিজ্ঞাসা করিতেছেন এবং বলিতেছেন,  
(ভোষাদিগের) কি শ্রীতি-সুচক কাব্য করিব?  
ব্রজের সকলের মঙ্গল-বার্তা বটে ত?—কেন কুটিল  
দৃষ্টিপাত (করিতেছ?) তুলনা করুন,—

‘বাগতঃ বো মহাতাগাঃ শ্রিয়ং কিং করবাণি বঃ।

ব্রজভানুময়ং কচ্ছিৎ জ্ঞাতগমনকারণম্।’

—শ্রীমতঃগবত, ১০।২।১৭।

২—১২। “হেরি” ইত্যাদি। একপ ঘোর  
( অককার-বৃত্ত ) রজনী দেখিয়া, যুবতী ( তোমরা )  
স্বামীর জোড় পরিত্যাগ করিয়া কিরূপে কানন-  
প্রান্তে উপস্থিত হইলা ?—( ইহা ) অন্ন কথা নহে।

১৩—১৬। “গলিত” ইত্যাদি। সুন্দর কবরী-  
বন্ধন স্থলিত হইয়াছে—একপ সুবতি-বৃন্দ ( তোমরা )  
কি জন্ত ( বনে ) ধাবিত হইতেছ; গৃহে কি কলহ  
উপস্থিত হইয়াছে ? বিপথ-গামিনী অর্থাৎ কুলটা  
স্ত্রীগণ কি ( তোমাদিগকে ) বেষ্টিত করিয়াছে ?  
( কুলটাদিগের সাহচর্য্য কুলবতীগণের গৃহ-ভ্যাগের  
বলবৎ কারণ বটে। )

১৭—২০। “কীয়ে” ইত্যাদি। কিংবা (আজ)  
শরৎকালীয় জ্যেষ্ঠামসী রজনী; কুসুম-সমূহে কানন  
পরিপূর্ণ করিয়াছে; শ্রামাল ( শ্রীকৃষ্ণকে ) ভ্রমর-  
( পুঞ্জের ) জায় দেখিয়া স্বাধীন ( তোমরা ) বোধ  
হয়, ( এখার ) আসিয়াছ! ( ‘হেরত’ ভাবে  
সম্ভবী )।

২১—২৪। “এতহ” ইত্যাদি। ( শ্রীকৃষ্ণ )  
ইহা কহিলে, কেহ ( কিছু ) কহিলেন না; ( তখন  
শ্রীকৃষ্ণ বলিলেন ) কেন ( মনের কথা ) মনে গোপন  
করিয়া রাখিতেছ ? এখানে অস্ত্র কেহই নাই!—  
গোবিন্দদাসের এই গান।

ধানশী ১১

ঐছন বচন কহল যব কান।  
ত্রজ-রমণীগণ সজল-নয়ান ॥  
টুটলং সবহু মনোরথ-করণি।  
অবনত-আননে নখে লিখু ধরণি ॥  
আকুল অন্তর গদগদ কহই।  
অকরণ-বচন-বিশিখ নাহি সহই ॥  
শুন শুন সুকপট শ্রামর-চন্দ।  
কৈছে কহসি তুহু ইহ অমুবন্ধ ॥  
ভাজলি কুল-শিলং মুরলিক সানো ॥  
কিঙ্করিগণ জমু কেশ ধরি আনে ॥

অব কহ কপটে ধরমযুত বোল।  
ধার্ম্মিক হরয়ে কুমারি-নিচোল ॥  
তোহে সোঁপিত জিউ তুয়া রস পাব।  
তুয়া পদ ছোড়ি অব কো কাঁই যাব ॥  
এতহু কহল ত্রজ-মোবত মেল।  
শুনি নন্দ-নন্দন হরষিত ভেল ॥  
করি পরসাদ তহি করয়ে বিলাস।  
আনন্দে নিরখয়ে গোবিন্দদাস ॥১১২৫৭॥  
পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫০৪ সংখ্যক পদ।  
২। ‘টুটল’ ক; ‘ছুটল’ প-র-সা। ৩। ‘কহত’  
প-র-সা। ৪। অতঃপর প-র-সা পুথিতে নিম্ন-  
লিখিত কলি দ্বারা এই পদটি শেষ করা হইয়াছে।  
বধা,—‘নয়নে গলয়ে জল বুক বায়া পড়ে।  
কাজরে মজিল কুচকুমুস পাথালে ॥’  
প-র-সা পুথিতে অতঃপর ‘বধা রাগ। পরমধার্ম্মিক  
হয় ধরম শিখাও হে। ঞ ॥’ পংক্তি দ্বারা একটি  
নূতন পদ আরম্ভ করা হইয়াছে। ৫। ‘কুলশীল’  
ক, খ। ৬। ‘মুরলিক সানে’ স্থলে ‘মুরলীর গানে’  
প-র-সা। ৭। ‘কপটে ধরমযুত’ স্থলে ‘ধরম  
কপটযুত’ প-র-সা। ৮। ‘কীউ’ ক, খ, প-র-সা।  
৯। ‘কহত’ ক, খ। ১০। ‘কবি’ ক।

মহারাসঃ।

কানোদ ১১

কাঞ্চন মণিগণে জমু নিরমাওল  
রমণী-মণ্ডল সাজ।  
মাকহি মাক মহামরকত-মণি  
শ্রামর নটবররাজ ॥  
ধনি ধনি অপরূপ রাস-বিহার ॥  
ধীর বিজুরি সঞে সঞ্চক জলধর  
রস বরিখয়ে অনিবার ॥ ঞ ॥

କତ କତ ଚାନ୍ଦ ତିମିର ପର ବିଳସଇ  
ତିମିରହଁ କତ କତ ଚାନ୍ଦେ ।

କନକ-ଲତାୟେ ଡମାଲହଁ କତ କତ  
ଛୁହଁ ଛୁହଁ ତନୁ ତନୁ ବାନ୍ଧେ ॥

କତ କତ ପଛୁମିନି ପଞ୍ଚମ ଗାଓଡ଼ ।  
ମଧୁକର ଧରୁ ଶ୍ରୀତି-ଭାବ ।

ମଧୁକର ମେଲି କତ ପଛୁମିନି ଗାଓଡ଼  
ମୁଗଧଳ ଗୋବିନ୍ଦଦାସ ॥୬॥୧୨୫୮॥

ପାଠାନ୍ତର

୧ । ଇହା ପ-ର-ସା ପୁଷିର ୧୧୧୫ ଓ ପ-ର-ସା ପୁଷିର  
୩୮୭ ସଂଖ୍ୟକ ପଦ । 'କାନ୍ଦୋ' ହଲେ 'ଧାନଜୀ' ପ-ର-ସା । ୨ । 'ମଣିଗଣ' କ, ପ-ର-ସା । ୩ । 'ମ' କ, ଖ, ଚ, ପ-ର-ସା । ୪ । 'ଧନି ଧନି' ପ-ର-ସା ପୁଷିରେ ନାହିଁ । ୫ । 'ହଲେ' ହଲେ 'ବିଳାସି' ପ-ର-ସା । ୬ । 'ଚକଳ' କ, ପ-ର-ସା । ୭ । 'ତିମିରହଁ' କ । ୮ । 'ଚାନ୍ଦ' ପ-ର-ସା । ୯ । 'ଡମାଲହଁ' ଷ । ୧୦ । 'ବାନ୍ଧ' ପ-ର-ସା । ୧୧ । 'ପଞ୍ଚମ ଗାଓଡ଼' ହଲେ 'ବାସତ ଗାୟତ' ପ-ର-ସା । ୧୨ । 'କସ୍ତୁରି' ପ-ର-ସା ।

ଅନ୍ତରାଳରେ ଅନ୍ତରାଳ ଯଥା ।

କେନାମ ।

ରାସ-ବିହାରେ ମଗନ ଶାମ ନଟବର  
ରସବତୀ ରାଧା ବାମେ ।  
ମଞ୍ଜୁଳି ଛୋଡ଼ି ରାହି-କର ଧରି ହରି  
ଚଳି ଆନ ବନ-ଧାମେ ॥  
ସବ ହରି ଅଳକିତ ଡେଲ ।  
ସବହଁ କଳାବତୀ ଆକୁଳ ଡେଲ ଅତି  
ହେଉଛି ବନ ମାହା ଗେଲ ॥  
ମଣିଗଣ ମେଲି ସବହଁ ବନ ଛୁଡ଼ି  
ପୁଛଇ ଡ଼ଗ୍‌ଗଣ ପାଶ ।  
କାହିଁ ମନୁ ଶ୍ରୀମ-ନାଥ ଡେଲ ଅଳକିତ  
ନା ଦେଖିଲା ଜିବନ ନିରାଶ ॥

କହ କହ କୁନ୍ଦ-ପୁଞ୍ଜ ତୁହଁ ଯୁକ୍ତି  
ଶ୍ରୀମ-ଭ୍ରମର କାହିଁ ପାହି ।  
କୋନ ଉପାୟେ ନାହିଁ ମନୁ ଶୈଳବୀ  
ଉଦ୍‌ବିଗ୍ନାସ ତାହି ଯାହି ॥୭॥୧୨୫୯॥

ପାଠାନ୍ତର

୧ । ଇହା ପ-ର-ସା ପୁଷିର ୧୧୧୬ ସଂଖ୍ୟକ ପଦ ।  
୨ । 'ମଞ୍ଜୁଳ' କ, ଖ; 'ମଞ୍ଜୁଳୀ' ପ-ର-ସା । ୩ । 'ଆନ ବନ' ହଲେ 'ନିକୁଞ୍ଜ' ପ-ର-ସା । ୪ । 'ସକଳ' ଷ । ୫ । 'ଛୁଡ଼ି' ଷ, ଚ । ୬ । 'ପୁଛଇ' କ, ଖ, ପ-ର-ସା । ୭ । 'କାହିଁ' ଇତ୍ୟାଦି ହଲେ 'କାହିଁ ମନୁ' ଶ୍ରୀମ-ନାଥ ଡେଲ ଅତି ଅଳକିତ କ, ଖ । ୮ । 'କୁଞ୍ଜ' ପ-ର-ସା । ୯ । 'କୋନ ଉପାୟେ' ହଲେ 'କୋନ ଉପାୟ' ପ-ର-ସା । ୧୦ । 'ମିଳବ' କ, ଚ, ପ-ର-ସା ।

ତଥା ଯଥା ।

ମନସ ପିୟାଳ ଛୁତବର ଚମ୍ପକ  
ଅଶୋକ ବକୁଳ ବକ ନୀପ ।  
ଏକେ ଏକେ ପୁଷିରା ଉତର ନା ପାହି  
ଆଞ୍ଜଳି ତୁଳସି ମନୀପ ॥  
ଜାତି ଯୁଷି ନବ-ମଲ୍ଲିକା ମାଳତି  
ପୁଷ୍ପ ସଜ୍ଜଳ-ନୟନେ ।  
ଉତର ନା ପାହି ସତିନି ସମ ମାନଇ  
ଦୁରହିଁ କରଳ ପୟନେ ॥  
ମୁନ ଦେଖେ ତରୁକୂଳ ଅତିଶୟ କଳକୂଳ-  
ଭରେ ପଡ଼ିଗାଛି ମହି-ମାଳ ।  
କାନ୍ଦୁକ ହେରି ଶ୍ରୀମ ମରଳ ଇହ  
ଏ ପଥେ ଚଳେ ଶ୍ରୀ-ରାଜ ॥  
ଏତ କହି ବିରହେ ବେରାକୂଳ ଅତିଶୟ  
ଶ୍ରୀ-ରମଣୀୟ ଗୋପ ।  
ଉଦ୍‌ବିଗ୍ନାସ ବହ ଶାମ ଡେଲ ଅଳକିତ  
କତି ଧନେ ଶୈଳବୀ ଯୋର ॥୮॥୧୨୬୦॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫১৮ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'পুছিয়া' ক, খ, চ, প-র-সা। ৩। 'যুধী'  
 ক। ৪। 'মল্লিকা' ক, খ, প-র-সা। ৫। 'পাইয়া'  
 ক, চ। ৬। 'দেখি' প-র-সা। ৭। 'মিলব'  
 ক, প-র-সা।

## ভাষা রূপ।

যুখে যুখে<sup>২</sup> রঞ্জিণি বরজ-বর-কামিনি  
 যামিনি কানন মাহ।  
 সব জন পরিহরি কুঞ্জে চলল হরি  
 করে ধরি রাইক বাহ।  
 সজনী,<sup>৩</sup> অব হরি কোন কানন মাহা গেল।  
 গুণবতি গুণহি মনহি মন বাঙ্কল  
 নাগর অশুকুল<sup>৪</sup> ভেল ॥ ৫<sup>৫</sup> ॥  
 ঠামহি ঠাম চরণ-চিহ্ন হেরই  
 রাই করল যাই<sup>৬</sup> কোর।  
 কুসুম তোড়ি বহু বেশ বনায়ল  
 সুরত-রভসে ভেল ভোর ॥  
 কিশলয়-শেজ ঠামহি<sup>৭</sup> ঠাম হেরই  
 টুটল<sup>৮</sup> কত ফুলমালা<sup>৯</sup>।  
 দুহ<sup>১০</sup> অঙ্গ-পরিমলে কামন বাসল  
 গুঞ্জরে মধুকর-জাল<sup>১১</sup> ॥  
 ধনি ধনি রমণি-শিরোমণি স্নানরি  
 আরাধল মনমথ দেব।  
 গোপালদাস কহ ও সহচরি সহ<sup>১২</sup>  
 রাখামাধব সেব ॥ ১২৬১ ॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫১৯ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'যুখে যুখে' ক। ৩। 'সজনি' ক, খ, চ,  
 প-র-সা। ৪। 'অশুকুল' ক, খ। ৫। কেবল  
 প-র-সা পুথিতে '৫' চিহ্ন আছে। ৬। 'টুটল'

- ক, চ, প-র-সা। ৭। 'কুলবান' প-র-সা। ৮।  
 'জান' প-র-সা। ৯। 'গোপালদাস' ইত্যাদি স্থলে  
 'গোপালদাস কহয়ে সহচরি সহ' প-র-সা।

## ধান্দী।

সকল রমণিগণ ছোড়ি বর-নাগর  
 রাইক কর ধরি গেল।  
 বনে বনে ভ্রমই কুসুমকুল তোড়ই  
 কেশ-বেশ করি দেল ॥  
 চলইতে রাই চরণে ভেল বেদন  
 কান্দে চড়ব মন কেল।  
 বুঝইতে ঐছে<sup>২</sup> বচন বহু-বল্লভ  
 নিজ তনু অগণিত ভেল ॥  
 না দেখিয়া নাই তাহি<sup>৩</sup> ধনি রোয়ত  
 হা প্রাণনাথ উত্তরোলে।  
 ব্রজ-রমণীগণ<sup>৪</sup> না দেখিয়া মন-দুখে  
 ভাসল বিরহ-হিলোলে ॥  
 উদ্দেশে কোই কোই বনে পরবেশিয়া  
 হেরল রোদতি রাধা।  
 সখিগণ মেলি ধরনি পর লুঠই<sup>৫</sup>  
 উদ্ধবদাস চিতে বাধা ১১০॥১২৬২॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫২০ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'বুঝইতে ঐছে' স্থলে 'বুঝাইতে ঐছন'  
 প-র-সা। ৩। 'তাহি' খ; 'তহি' প-র-সা। ৪।  
 'ব্রজচান্দ রমণ' খ। ৫। 'লুঠই' ক, চ, প-র-সা।

## ভাষা রূপ।

সন্তে মিলি বৈঠগ কালিন্দী-তীর।  
 কর কর সবহ<sup>২</sup> নয়নে<sup>৩</sup> বহু নীর ॥  
 কাহী গেও নাহ<sup>৪</sup> দুখ-সাগরে ডারি।  
 অবলা-মতি কৈছে তরইতে পারি<sup>৫</sup> ॥



বিরহ-বিষাধি° -বিরামক লাগি ।  
 গাওত তছু শুণ যামিনি জাগি ॥  
 বিষ-জল ব্যাল বর্ষ ভয়ে রাখি ।  
 অব কাহে মারসি অকরুণ-জাখি ॥  
 যবহ° চলসি° বন গোধন সাথ ।  
 নিমিখে মানিয়ে অশু যুগ-শত যাতি ॥  
 অব কৈছে তুয়া বিমে ধরব পরাগ ।  
 তব বচনামৃত° না করিয়া° পান ॥  
 তে পদ°-পদজ কোমল জানি ।  
 স্তন-যুগে রাখিতে ভয় অশুমানি ॥  
 কৈছে কণ্টক-বনে করসি বিহার° ।  
 সোভরি সোভরি জিউ ধরই না পার° ॥  
 এত কহি রোয়ত গদ গদ ভাষ ।  
 কহ রাখামোহন দাসক দাস ॥১১॥১২৬৩॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫২১ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'নয়ন' ঘ। ৩। 'নাথ' ক, খ, ঘ, চ। ৪।  
 'অবলা' ইত্যাদি স্থলে ৬ পুথির পাঠ যথা—'পছিলে  
 জিয়াই পাগলি পুন মারি।' ৫। 'পরোধি' খ, ঘ।  
 ৬। 'চলল' প-র-সা। ৭। 'চরণামৃত' প-র-সা।  
 ৮। 'করিরে' ক। ৯। 'তব' প-র-সা। ১০।  
 'বেহারি' ঘ। ১১। 'পারি' চ।

বরাড়ী।১

তব কথামৃতং তপ্তজীবনং  
 কবিত্তিরীড়িতং কল্যাণপহং ।  
 শ্রবণমঙ্গলং শ্রীমদাততং  
 ভুবি গৃণন্তি যে তুরিদা জনাঃ ॥

পাঠান্তর

- ১। এই শ্রীমদভাগবতীয় শ্লোকটি প-র-সা  
 পুথিতে উদ্ধৃত এবং চ পুথিতে গণিত হয় নাই।

ইহাকে স্বতন্ত্র পদ-রূপে গণিত করিলে ২৪শ পদবের  
 নির্দিষ্ট পদ-সংখ্যা বাড়িয়া যায়; তথাপি পদকল্প-  
 তরুর সকলগুলি পুথিতে শ্লোকটি উদ্ধৃত হওয়ার  
 উহা আমরাও উদ্ধৃত করিয়াছি। ২। 'কবিত্তিরী-  
 ডিতং' স্থলে 'কবিত্তিরীরিতং' ক, খ, চ পুথি।

টীকা

'তবে'ত্যাदि। শ্রীকৃষ্ণ প্রতি গোপী-জন-বাক্যম্।  
 তব কথা এব অমৃতং তুরিদাঃ পূর্কজমনি বহ-  
 দাতারো জনা পরম-সুকৃতিন ইত্যর্থঃ ভুবি সংসারে  
 আততং বিদুতং যথা স্যাৎ তথা গৃণন্তি শ্রীপুংবন্তি ।  
 কথামৃতং কীদৃশম্? তপ্তানাং সংসারানলদহানাং  
 জীবনং জীবনরক্ষোবধং কবিত্তিরীড়িতং  
 স্তবং কল্যাণপহং পাণনাশনং শ্রীমৎ সোভাগ্যাম্পদং  
 কল্যাণাবহমিতি ভাবঃ ।

অনুবাদ

সংসারে যাহারা পরম-পুণ্যবান্ ব্যক্তি, তাঁহারা  
 এতাদির প্রশংসিত কলুব-নাশন, শ্রবণ-মঙ্গল ও  
 কল্যাণকর আপনার কথামৃত প্রভূতরূপে লাভ  
 করিয়া থাকেন ।

বিহাঙ্গ।১

অজনাংমজনাংমন্তরা মাধবো

মাধবং মাধবং চাস্তুরেণাজনা ।

ইত্থমাকল্পিতে মণ্ডলে মধ্যাগে

বেণুনা সংজর্গো দেবকী-মন্দনঃ ॥

॥১২॥১২৬৪॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫২৬ সংখ্যক পদ ।

টীকা

১—৪। "অজনাং"মিত্যাदि। মাধবঃ অজনাং  
 অজনাং অন্তরা প্রতিব্রজানাবরত মধ্যবর্তী । 'অন্ত-  
 রে'ত্যব্যর-যোগে বিভীয়া । অজনা চ মাধবং মাধবং  
 অন্তরেণ প্রত্যেকমাধবপ্রকাশনোঃ মধ্যবর্তী । 'অন্ত-

রেণে' ত্যাব্যবোধেণে দ্বিতীয়া। ইং অনেন প্রচারেণ  
আকল্পিতে রচিতো মণ্ডলে চক্রাকারেণ রাস-নৃত্যে  
মধ্যগো মধ্যবর্তী সন্ দেবকীনন্দনঃ শ্রীকৃষ্ণঃ বেণুনা  
সংজগৌ গানং কৃতবান্। "অন্ত সর্গব্রজাঙ্গনা-মধ্যগতঃ  
অলাভমিব দর্শনং চক্রভ্রমভ্যায়েন নৃত্যবিশেষকোশ-  
লেনেতি বোধ্যং ন বৈশ্বৰ্য্যেণ।" ইতি রাধামোহনঃ।

অনুবাদ

প্রত্যেক ব্রজাঙ্গনা-ঘরের মধ্যে শ্রীকৃষ্ণও বহুরূপে  
প্রকাশমান, প্রত্যেক শ্রীকৃষ্ণঘরের মধ্যে ব্রজাঙ্গনা—  
এইরূপে সংগঠিত রাস-মণ্ডলের মধ্যগত হইয়া  
দেবকীনন্দন শ্রীকৃষ্ণ বংশীর গান বিস্তার করিলেন।

তাৎপর্য্য-ব্যাখ্যা

রমণীঘর পরস্পরের কর ধারণ করিয়া মণ্ডলা-  
কারে যে নৃত্য করেন, উহাকে রাস বা মণ্ডলী-নৃত্য  
বলা হয়। সহস্র সহস্র ব্রজাঙ্গনাগিরের সম-ভাবে  
আনন্দ-বর্ধন করিতে হইলে, শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাদিগের  
প্রত্যেকের সহিত যুগপৎ নৃত্যাদি করিতেছেন,  
তাঁহাদিগের মনে এই বিশ্বাস উৎপাদন করা  
আবশ্যক। অবশ্য শ্রীভগবানের পক্ষে ইহা অসম্ভব  
নহে। 'যোগেশ্বরেণ কৃষ্ণেন তাঙ্গাং মধ্যে ঘরো-  
ঘরোঃ। প্রবিষ্টেন গৃহীতানাং কণ্ঠে অনিকটং স্মিঃ॥'  
এই ভাগবতীয় শ্লোকের শ্রীধর-স্বাক্ষিত ব্যাখ্যার  
আভাসে বুঝা যায় যে, শ্রীকৃষ্ণ যোগ(মায়) দ্বারা  
যুগপৎ বহু মূর্ত্তি পরিগ্রহ করিয়া এই কার্য্য সিদ্ধ  
করিয়াছিলেন। কিন্তু শ্রীকৃষ্ণলীলার বিশেষদর্শী  
সনাতন গোস্বামী ও বিশ্বনাথ চক্রবর্তী শ্রীকৃষ্ণের  
মধুরভাবাত্মক ব্রজ-লীলার ঐশ্বর্য্য-প্রকাশ অমৌক্তিক  
মনে করিয়া, ব্যাখ্যা করিয়াছেন যে, বস্তুতঃ একই  
কৃষ্ণ নৃত্য-পটুতা হেতু এক সময়েই সকল গোপী-  
দিগের নিকটে আছেন বলিয়া প্রতীত হইয়াছিলেন।  
বিশ্বনাথ চক্রবর্তীর মতে পূর্ব্বোক্ত ভাগবতীয় শ্লোকের  
'কৃষ্ণেন' ও পরবর্তী 'ভক্তাতিগুণ্ডে ভক্তিত্ত্বগবান্  
দেবকীমুতঃ। মধ্যে মণীনাং হেমানাং মহামার-  
কতো বথা॥' শ্লোকের 'মহামারকতঃ' এই এক-  
বচনাত্মক পদ-দ্বয় দ্বারা এই অভিপ্রায়ই সূচিত হয়।

বস্তুতঃ প্রমাণান করিলে টীকাকারদিগের এই মত-  
বিরোধের বিশেষ সার্থকতা দেখা যায় না। যে  
অদ্ভুত নৃত্য-কৌশল দ্বারা নর্ত্তক যুগপৎ সহস্র সহস্র  
প্রকাশরূপে প্রতিভাত হইতে পারেন, তাহা  
অলৌকিক ও তজ্জন্মই অতিপ্রাকৃত বলিয়া স্বীকার  
করিলেও বোধ হয় কোন ঘোষ হয় না। বস্তুতঃ  
শ্রীকৃষ্ণ-চরিত্রের বহু অবদান তাঁহার পক্ষে সহজ ও  
স্বাভাবিক হইলেও সাধারণ মানবের পক্ষে যে একান্ত  
অসাধ্য ও অসম্ভব, ইহা অবশ্যই স্বীকার করিতে  
হইবে।

তথা যাপ।১

যত নারীকুল	বিরহে আকুল
ধৈর্যজ ধরিতে নায়ে।	
রসিক নাগর	বুঝিয়া অন্তরং
দাঁড়াইল যমুনা ধারে॥	
কদম্বের তলে	বসি কোন ছলে
মুছ মুছ বায়ে বাঁশী।	
শুনিতে শ্রবণে	ভ্রম-বধুগণে
তাহাই মিলল আসি॥	
মরণ-শরীরে	পরায় পাইল
ঐছন সবহু ভেলি।	
বন-দাবানলে	পুড়িয়া ঘেমন
আমিয়া-সায়রে কেলি॥	
চাতকিনী-গণং	হেরি নব-ঘন
মনের আনন্দে ভাগে।	
জিনি শশধর	বদন স্তম্বর
চকোরিণী চারি পাশে॥	
বিরহে তাপিত	ভেল তিরপিত
বরিখে অমিয়া-রাশি।	
জ্ঞানদাস কহে	শ্রীমের বদনে
আখ দৈবত হাসি॥১৩১১২৬৫॥	

পাঠান্তর

দেব খাণ্ডার।

- ১। ইহা প-র-স পুথির ১৫২২ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'সমর' প-র-স। ৩। 'ব্রজবধুগণ' প-র-স।  
 ৪। 'চাক' ব; 'চাক' প-র-স।

বলায়ানাং নুপুরাণাং কিঙ্কিণীনাঞ্চ বোষিতাং।  
 সপ্রিয়াণামভূচ্ছবস্তমুলো রাস-মণ্ডলে ॥

॥১৫॥১২৬৭॥

বেলোয়ার।১

টীকা

রাজত উম্ফ রবাব পাখোয়াজ

করতল তাল ডরলং একু খেলি।

চলত চিত্র-গতি সকল কলাবতি

করে করে নয়নে নয়নে করু খেলি ॥

নাচে শ্যাম সঙ্গে ব্রজ-নারি।

জলদ-পুঞ্জ জমু তড়িত-লতাবলি

জঙ্গ-ভঙ্গ কত রঙ্গ বিথারি ॥ ৫ ॥

নটন-হিলোল-লোল মণি-কুণ্ডল

শ্রম-জল ঢল ঢল বদনহুঁ চন্দ ॥

রস ভরে গলিত ললিত কুচ-কণ্ঠক

নীবি খসত অরুণ কবরিক বন্ধ ॥

ছুহুঁ ছুহুঁ সরস পরশ-রস লালসে

আলিঙ্গই রহ তমু লাই ॥

গোবিন্দদাস পছ মুরতি মনোভব

কত যুবতী রতি আরতি বাড়াই ॥

॥১৪॥১২৬৬॥

পাঠান্তর

বেহার।১

কালিন্দী-তীর স্মৃধীর সমীরণ

কুন্দ কুমুদ অরবিন্দ বিকাশ।

নাচে মোরং ভোরং মত্তং মধুকর

শুক সারিকং পিকু-পঞ্চম ভাষ ॥

মধুবনে নিধুবনং-মুগধ মুরারি।

মুগধ গোপ-বধু অধিক লাখ সঞ্চে

রঞ্চে বিহরে ব্রুখভামু-কুমারি ॥ ৫ ॥

নাচে নটিনি গাওয়ে নট-শেখর

গাওত নটিনি নাচে নট-রাজ।

শ্যামর গোরি গোরি সঞ্চে শ্যামর

নব জলধরে জমুং বিজুরি বিরাজ ॥

হেরি হেরি অপক্লপাং রাস-কলা-রসঃ

মনমথে লাগল মনমথ খন্দ।

ভুললঃ গগনেঃ সগণেঃ রজনীকর

চৌদিশেঃ কিরত দীপধরঃ হন্দ ॥

ভারা-গণ সঞ্চে ভারা-পতি হেরি

লাজে লুকাইল দিনমণি-কীতি ।

গোবিন্দ দাস পছ জগ-মন-মোহনঃ

বিহরইঃ ডেল কলপ সম রাসি ॥

॥১৬॥১২৬৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫৪৭ ও প-র পুথির ৩৮৫ সংখ্যক পদ। ২। 'ময়ূর' ক। ৩। 'ভোর' শব্দ প-র-সা পুথিতে নাই। ৪। 'মন্ত' শব্দ পুথিতে নাই। ৫। 'শারি শূক' ব, চ; 'শুক শারি' প-র-সা। ৬। 'মধুর' ক। ৭। 'নিধুবনে' ব; 'নাচত' প-র-সা। ৮। 'কিশোরী' প-র-সা, প-র। ৯। 'গার' ক; 'গারে' চ। ১০। 'নাচত' প-র। ১১। 'শ্রামর গোর' ক, ব; 'শ্রামক গোরি' প-র-সা; 'শ্রাম গোরি' প-র। ১২। 'বৈছে' প-র। ১৩। 'রাস' প-র। ১৪। 'বিলাস মনোহর' প-র। ১৫। 'উয়ল' প-র-সা। ১৬। 'সগলে' প-র। ১৭। 'সগল' প-র-সা; 'গগনে' প-র। ১৮। 'চৌদিগে' ক, চ। ১৯। 'দীপ ধরি চন্দ' ক; 'দীপ ধরু চন্দ' প-র। ২০। 'জগ-মন-মোহন' স্থলে 'নটবর-শেখর' প-র। ২১। 'বিহরিতে' প-র।

টীকা

৫—৭। "মধুবনে" ইত্যাদি। রাধামোহন ঠাকুর লিখিয়াছেন,—"মধুবনে মধুরামণ্ডলে তজ্জহে নিধুবননারায়ণবসে যুগধ যুগে হরিরিতি। বধা নিধুবনযুগঃ রতং নিধুবনং স্মৃতমিত্যর্থঃ। অর্থাৎ 'নিধুবন-যুগধ' শব্দের অর্থ মধুবন-স্থিত নিধুবন-নামক উপবনে কিংবা নিধুবন শব্দ অভিধানে 'স্মৃত' অর্থে প্রসিদ্ধ বলিয়া 'স্মৃত-যুগ'। 'অধিক লাগ সঞ্চে' বাক্যের অর্থ 'লক্ষ সংখ্যা অপেক্ষাও অধিক'।

১২—১৫। "হেরি" ইত্যাদি। অপূর্ণ রাস-কলা-উৎসব ছুটি করিতে করিতে বঙ্গধের অর্থাৎ

কল্পের চিত্তে মন্থণ অর্থাৎ অপ্রাকৃত মনন (শ্রীকৃষ্ণ) ধাঁধার দ্বার বোধ হইল। (শ্রীভগবানের নিকট প্রেম-লীলা যে, কল্পের নিকট দুর্বোধ্য বলিয়া প্রতিভাত হইবে, তাহা সহজেই অল্পমের)। গগনে নিজের গণ অর্থাৎ নৃত্যসমূহের সচিত্র নিশাকর চিত্র (রাস-লীলা-দর্শনে) মুগ্ধ হইলেন এবং প্রদীপ-ধারী অর্থাৎ মণালটির জ্বালা, (রাস-স্থলী আলোকিত করিয়া) চৌদিগে ঘুরিতে লাগিলেন।

কোষাঃ ১

মণ্ডিত-হস্তীষক-মণ্ডলাঃ ২।

নটয়ন্ রাধাকল-কুণ্ডলাঃ ৩।

নিখিল-কলা-সম্পদি পরিচর্য।

প্রিয়সখি পশ্য নটতি মুরজয়ী ॥ ৫ ॥

মুহুরাশ্মলিত-রত্ন-বলয়ঃ ৬।

সনয়ন-বলয়ঃ ৭ কর-কিশলয়ঃ ৮।

গতি-ভঙ্গিভিরবশীকৃত-শশী ৯।

স্বগিত-সনাতন-শঙ্কর-বশী ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫১৫ ও প-র পুথির ৩৮১ সংখ্যক পদ। 'কোষা' স্থলে 'ভৈরবী' প-র। ২। 'মণ্ডলা' প-র-সা। ৩। 'কুণ্ডলা' প-র-সা। ৪। প-র পুথি ব্যতীত অন্তান্ত পুথিতে 'ঞ' নাই। ৫। 'বলয়' প-র-সা। ৬। 'সনয়ন' ইত্যাদি স্থলে 'সনয়ন চলয়ন' ক, প-র; 'সনয়ন চলয়ন' ব, চ; 'সনয়ন বলয়ন' ব। ৭। 'কিশলয়' প-র-সা।

টীকা

১—৮। "মণ্ডিত" ইত্যাদি। মণ্ডিত শোভিতং হস্তীষকমণ্ডলং রাগ-চক্রং বরা তাং চলকুণ্ডলাং চকলকর্ণভরণাং শ্রীরাধাং নটয়ন্ নিখিল-কলা-সম্পদি সমস্ত-কলা-সমুদৌ পরিচর্য পারদর্শী মুরারি-নটতি--হে প্রিয়সখি! পশ্য। কথং নটতি?

—বৃহৎসারং বারং আন্দোলিতং রক্তবলয়ং যস্মিন্ ।  
 পুনশ্চ নরনরেন সহ বলয়ং বিস্ময়ং করকিশলয়ং  
 যস্মিন্ । তৎ যথা ত্রাৎ তথৈতি ক্রিয়া-বিশেষণং । মুর-  
 জয়ী পুনঃ কৌদূশঃ ?—গতিভঙ্গীভিঃ নৃত্যকালীনাদ্র-  
 সঞ্চালন-বিশেষৈঃ অবশীকৃতঃ কামাকুলীকৃতঃ শশী  
 চন্দ্রো যেন । পুনশ্চ হৃগিতঃ দিম্বয়োর্লেক্যৎ জড়ীকৃতঃ  
 সনাতনঃ তন্মায়কো যোগীশ্বরঃ পক্ষে তন্মায়কঃ কবিঃ  
 শঙ্করশ্চ যেন স চাসৌ বশী চেতি তাদৃশঃ । ‘কৃষ্ণ-  
 বিক্রীড়িতং বীক্ষ্য ব্যমুহুন্ খেচরজিহ্বঃ । কামাদিতঃ  
 শশাঙ্ক সগণো বিস্মিতোহভবৎ ॥’ ইতি শ্রীদশমে  
 শ্লোকবাক্যমমুসঙ্কেতম্ ।

অমুবাদ

১—৮। হে প্রিয়-সখি ! দেখ ! রাস মণ্ডল-  
 শোভিনী চঞ্চল-কুণ্ডলা শ্রীরাধাকে নর্ত্তিত করিয়া  
 নিখিল-কলা-পারদর্শী মুরারি নৃত্য করিতেছেন ।  
 নৃত্যবশে তাঁহার রক্ত-বলয় বারবার আন্দোলিত ও  
 নরনের সহিত কর-পল্লব বিঘূর্ণিত হইতেছে ।  
 ভিত্তের তাঁহার নৃত্যকালীন অঙ্গভঙ্গী দর্শনে  
 শশাঙ্ক কামাকুল এবং সনাতন ও শঙ্কর শুক্লীভূত  
 হইতেছেন !

বিহগড়া ১১ প্রবন্ধ ।

আগর তাতা দখি দস্থা উয়ারেং  
 থুণ্ড থুণ্ড থুণ্ড থুণ্ড থুণ্ড থুণ্ড তা ।  
 দুগি তা দুগি তা দুগি মাদল বাজত  
 অঙ্গ-ভঙ্গো চলি যায়ত পা ॥  
 তা তা তা থৈয়া তা থৈয়া দিগি দিগি  
 দিগি দিগি দিগি দিগি দিগি দিগি তা ॥ ফ্র ॥  
 রতি-রঙ্গে সজিত ভজিম গোপিনি  
 সঙ্গে নাচে গোপালা ।  
 থিয়া ইয়া ইয়া ইয়া আ ইয়া আ ইয়া  
 বহুবিধ ছন্দ রসালো ॥

রুণু রুণু রুণু রুণু বুম্ব বুম্ব বুম্ব বুম্ব  
 কঙ্কণ কর রণরণি ।

ঝম ঝম ঘাঁঘর ঘাঘটি কটি কিক্কিনি  
 কঙ্কণ ঝমর ধনি ॥

ডগ মগ ডগ মগ ডম্ফ ডিমিকি ডুমি  
 পী পী বেণু-নিসানে ।

চলত চিত্র-গতি নর্ত্তন-পদ অতি  
 মাধব ইহ রস গানে ॥ ১৮ ॥ ১২৭০ ॥

পাঠান্তর

১। ‘বিহাগ’ ক। ২। ‘উআরে’ ষ।  
 ৩। ‘ভজি’ চ। ৪। ‘আ ইয়া আ ইয়া’ হলে  
 ‘আইয়া ইয়া’ ক, খ, চ। ৫। ‘বুম্ব বুম্ব বুম্ব  
 বুম্ব’ হলে ‘কুম্ব কুম্ব কুম্ব কুম্ব’ ক, খ, চ। ৬।  
 ‘ঘাঘাটা’ ক ; ‘ঘাঘাটা’ খ, চ। ৭। ‘পি পি’ ক।

বিহগড়া ১১

চৌদিকে চারু অঙ্গনা বেড়িয়া  
 রঙ্গিণি কত গায়নিং ।

ক্ৰস্তাং থৈয়া থৈয়া বোলনি ॥

মাঝে বিরাজে শ্যাম সুঘড় শিরোমণি ।

কিক্কিনি কিনি কিনি বোলনি ॥

ভাগরং ন ধোগ্গা যেটিতা যেটিতা যেটি

তী যেনে নাড়্ তীস্ব য তীস্ব য নাড়্ ।

গরণ যেনাতীনি তা থিটি ত্বং তীস্ব ঝাঁ ॥

বর্ণিত রাস বিভাপতি সুর ।

রাধামোহন দাস রস-পুর ॥ ১৯ ॥ ১২৭১ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০৭ সংখ্যক পদ।  
 ‘বিহগড়া’ হলে ‘ভুক’ প-র-সা। ২। ‘গাউনি’  
 ক, খ, চ। ৩। ‘ক্ৰস্তা’ হলে ‘ক্ৰস্তাতা’ ক,  
 খ, চ ; ‘কুতিতা কুতিতা’ প-র-সা। ৪। ‘বাঝে

কঙ্কণ কন' প-র-স। ৫। 'ভাগর' ইত্যাদি  
অবশিষ্ট পংক্তিগুলি প-র-স। পুথিতে নাই।

কেশর।

ও নব-জলধর অঙ্গ।  
ইহ ধির বিজুরি-তরঙ্গ।  
ও বর-মরকত ঠান।  
ইহ কাঞ্চন দশবান।  
রাধামাধব মেলি।  
মুরতি মদন-রস কেলি।  
ও তমু° তরুণ তমাল।  
ইহ হেম যুথি রসাল।  
ও নব পদ্মিনি সাজ।  
ইহ মত্ত মধুকর রাজ।  
ও মুখ চান্দ উজোর।  
ইহ দিঠি লুবধ চকোর।  
অরুণ নিয়ড়ে পুন চন্দ°।  
গোবিন্দদাস রহ ধন্দ° ২০। ১২৭২।

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র পুথির ১২।৫ সংখ্যক পদ।  
২। 'রাধামাধব' স্থলে 'দেখ রাধামাধব' প-র।  
৩। 'নব' প-র। ৪। 'ছন্দ' খ।

ঈরাণ।

রাস-অবসানে অবশ ভেল অঙ্গ।  
বৈঠল দুহু° জন রতস-তরঙ্গ°।  
শ্রম-ভরে অঙ্গ ঘাম বহি যায়।  
কিঙ্করিগণ কর চামরের বায়।  
পৈঠল সবহু° যমুনা জল মাহ°।  
পানি-সমরে দুহু° কর অবগাহ°।  
নাভি-মগন জলে মণ্ডলি কেল°।  
দুহু° দুহু° মেলি করই° জলখেল।

কণ্ঠ-মগন জলে করল পয়ান।  
চুম্বয়ে নাই তব সবহু° বয়ান।  
ছলে বলে কানু রাই লেই গেল।  
যো অভিলাস করল দুহু° মেল।  
জল সঞ্চে উঠি সতে° মোহই শরীর।  
জমু গিধু-মণ্ডিত যামুন তীর°।  
রাস-বিলাস করি পানি-বিলাস।  
দাস অনন্তক পুরল আশ ২১। ১২৭৩।

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-স। পুথির ১৫১৮ সংখ্যক পদ।  
২। 'রতস-তরঙ্গ' স্থলে 'সখীগণ সঙ্গ' প-র-স।  
৩। 'বাহ' প-র-স। ৪। 'কর অবগাহ' প-র-স।  
৫। 'অঙ্গলি ফেলি' প-র-স। ৬। 'করল' প-র-স।  
৭। 'তব' ক, খ, চ; 'সব' প-র-স।  
৮। 'যামুন নীর' ক, চ; 'যমুনা ক তীর' প-র-স।

কেশর।

কেলি সমাধি° উঠল দুহু° তীরহি  
বসন ভূষণ পরি অঙ্গ।  
রতন-মন্দির মাহা বৈঠল নাগর  
করু বন-ভোজন°-রঙ্গ।  
আনন্দে কো করু ওর।  
বিবিধ মিঠাই খীর বহু বনফল  
ভুঞ্জই নন্দ-কিশোর। ৬।  
মাগর-শেষ লেই সব রঙ্গিণ°  
ভোজন করু রসপুঞ্জ°।  
ভোজন সমাধি তামূল সতে খাওল  
শুতলি° নিজ নিজ কুঞ্জে।  
ললিতানন্দ কুঞ্জ যমুনা-তট°  
শুতল যুগল কিশোর।  
দাস নরোত্তম করতহি সেবন  
অলস নয়ন হেরি ভোর ২২। ১২৭৪।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫২০ সংখ্যক পদ।  
‘কেদার’ স্থলে ‘বেহাগ’ প-র-সা। ২। ‘সমাধি’  
স্থলে ‘সমাধিয়া’ প-র-সা। ৩। ‘কর বন-ভোজন’  
স্থলে ‘করল ভোজন’ প-র-সা। ৪। ‘সজিনী’  
প-র-সা। ৫। ‘সুতলি’ ক, খ, প-র-সা। ৬।  
‘বায়ুন-তট’ ক, খ, ঘ, চ।

কামোদ।১

কসুম-আসন হেরি বামে কিশোরি গোরি  
বৈঠল কুঞ্জ-কুটীরে।  
চিবুকে দক্ষিণ কর ধরি প্রিয় গিরিধর  
মুখানি নিছিয়া লেই শিরে।  
দেখ সখি অপরূপ ছান্দে।  
প্রেম-জলধি মাঝে ডুল ছুই জন  
মনমথ পড়ি গেল ফান্দে।  
রতন পালঙ্ক পর শেজ বিরাজিত  
শূভল যুগল কিশোর।  
স্নেহ মধুর মুখ-পঙ্কজ মনোহর  
মরকত কাঞ্চন জোর।

প্রিয় নন্দ-সহচরি বীজন করে ধরি  
বীজই মারুত মন্দ।

শ্রম-জল সকল কলেবর মীটল  
হেরই পরম আনন্দ।

মরোত্তম দাস আশ পদ-পঙ্কজ-  
সেবন-মধুরিম-পানে।

নিজ নিজ কুঞ্জে নিন্দ গেও সখিগণ  
প্রিয়জন সেবই বিধানে ২৩।১২৭৫।

গাননী।১

কোমল-শশি-কর-রমা-বনাস্তর-  
নির্ম্মিত-গীত-বিলাসং।

তুর্গ-সমাগত-বল্লব-যৌবত-

বীক্ষণ-কৃত-পরিহাস।

জয় জয় ভানু-সুতা-তট-রঙ্গ-মহানট

সুন্দর নন্দ-কুমার।

শরদজীকৃত-দ্বিবা-রসাবৃত-\*

মঙ্গল-রাস-বিহার। ৫।

গোপী-চুম্বিত রাগ-করম্বিত

মান-বিলোকন-লীন।

গুণ-বর্গোন্নত-রাধা সজ্ঞত

সৌহৃদ-সম্পদধীন।

তত্ত্বচনামৃত-পান-মদাস্ত-\*

বলয়ীকৃত-পরিবার।

সুর-তরুণীগণ-মতি-বিক্ষোভন\*

খেলন-বাজিত-হার।

অম্বু-বিগাহন-নন্দিত-নিজ-জন-

মণ্ডিত-যমুনা-তীর।

সুখ-সম্বিদবন-পূর্ণ-সনাতন

নির্ম্মল-নীল-শরীর ২৪।১২৭৬।

ইত্যাদি শরৎকালীয়-মহারাসঃ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ৩৮১৫ সংখ্যক পদ।

২। ‘রসাল’ ঘ। ৩। ‘রসামৃত’ ঘ। ৪। ‘মণ্ডল’  
ক, খ। ৫। ‘রাজ’ ঘ। ৬। ‘বাস’ ঘ। ৭।  
‘সুদামৃত’ ক, খ, ঘ। ৮। ‘বিলোভন’ চ। ৯।  
‘বায়ুন’ ঘ, প-র-সা।

টীকা

১—২০। “কোমলে” ত্যাদি। আদৌ ঐবপদং  
ব্যাখ্যায়তে—ভানুসুতারাতটমেব রঙ্গঃ নর্তনস্থানং  
তত্র মহানট নটশিরোমণে হে সুন্দর নন্দাশ্রম  
শ্রীকৃষ্ণঃ যঃ জয় জয় সর্বোৎকর্ষণে বিরাজত। যং  
কীদৃশঃ ?—শরদি অজীকৃতঃ দিবোদ্যোতকভেনা-  
রাগেণাবৃতো মঙ্গলো রাসবিহারো যেন তৎসংবাদনং।

পুনঃ কীদৃশঃ ? — কোমল-শশি-কটরে রম্যে স্নহরে  
বনাস্তরে গীতবিহারকারিন্ । তুর্গমগত গোপ-  
বুভতিসমুহস্ত ভাবীক্ষণায় পরিহাস-কারিন্ । হে  
গোপীচূষিত হে রাগকরমিত রাগাণাপকারিন্  
কান্তানাং মানস্ত গর্ভস্ত বিগোকনেন লীন কৃতান্তদীন  
হে । গুণবৈগৈরুত্তরায় অসমোদী গুণবত্যা রাধয়া সহ  
সঙ্গত হে । তস্তা যা সৌন্দর্য-সম্পৎ প্রেম-সম্পত্তিঃ  
তস্তা অধীন । যদা গুণবর্গোন্নতায় রাধয়াং সঙ্গতা  
যা সৌন্দর্যসম্পৎ তদধীন হে । ‘কংসারিরপি সংসার-  
বাসনাবদ্ধশৃঙ্খলাং । রাধামাধায় হৃদয়ে তত্যাঙ্ক ব্রজ-  
স্নহরীঃ ॥’ ইত্যাদি জয়দেব-শ্লোকেন শ্রীকৃষ্ণস্য  
রাধাপ্রেমাদীনস্বং স্মৃটমেব । তাসাং গোপীনাং যানি  
বচনামুতানি তেষাং পানেন যো মদস্তাষষয়কেন  
প্রেম্য মস্ততা তেনাস্ত তাসাং সদস্তানীত হে । বলয়ী-  
কৃতঃ মণ্ডলাকারেণ স্থাপিতঃ পরিবারঃ গোপাঙ্গনা-  
রূপ-পরিজনো যেন তৎসম্বোধনং । সুরতরুণীনাং  
বৎ মতিবিক্ষোভনং বুদ্ধিচাক্ষল্যকারকং খেলনং রাস-  
নর্তনং তেন বয়িতঃ উল্লঙ্গনশীলো হারো যস্য তৎ-  
সম্বোধনং । অম্বুবিগাহনেন জল-ক্ৰীড়য়া নন্দিতঃ  
শ্রীণিতঃ নিজজনৈর্মত্তিতং যমুনাতীরং যেন তৎ-  
সম্বোধনং । স্নহং আনন্দঃ সখিৎ জ্ঞানং তরোর্থনঃ  
সাক্ষানন্দবিজ্ঞানরূপ ইত্যর্থঃ পূর্ণঃ আশুকাঃ সনা-  
তনশ্চেতি তৎসম্বোধনং । পক্ষে স্নহসখিধ্বনেন পূর্ণঃ  
কৃতার্থীকৃতঃ সনাতননামা কবির্যেন তৎসম্বোধনং ।  
নির্মল-নীলশরীর অমল-সুনীল-কলেবর ।

অম্বুবাহ

১—২০ । যমুনা-ভট-রজতুমির নটরাজ হে  
স্নহর নন্দকুমার ! তোমার জয় হউক । তুমি  
শরৎকালে অপ্রাকৃত-রস-পূর্ণ মঙ্গলজনক রাস-বিহার  
প্রকাশিত করিয়াছ । তুমি কোমলচন্দ্র-কিরণ দ্বারা  
সুরম্য বন-স্থলীতে গীত-বিলাসের অমুষ্ঠান ও স্বরায়  
সহিত সমাগত গোপ-বুভতিগণের ভাব-পরীক্ষার  
নিমিত্ত পরিহাস করিয়াছ । হে গোপীচূষিত রাগা-  
ণাপকারী শ্রীকৃষ্ণ ! তুমি প্রেরাগণের গর্ভ-ভাব  
দর্শনে অন্তর্হিত হইয়া গুণ-গণ-বরণ্যা শ্রীরাধায়

সহিত সঙ্গলিত এবং তাঁহার প্রেম-সম্পদের অধীন  
হইয়াছ । তুমি গোপীগণের তৎকালীন প্রেম-পূর্ণ  
বচনামৃত-পানে বিমুগ্ধ হইয়া তাঁহাদিগের সমীপে  
উপস্থিত ও তাঁহাদিগের দ্বারা পরিবেষ্টিত হইয়াছ  
এবং তুমি সুরাঙ্গনা-গণের চিত্তোন্মাদক ক্রীড়া দ্বারা  
চঞ্চল-হার-বিশিষ্ট হইয়া বিরাগ করিতেছ । তোমার  
জল-কেলির দ্বারা আনন্দিত গোপাঙ্গনারূপ পরিজন  
দ্বারা যমুনার তীর-ভূমি অশোভিত হইয়াছে । হে  
নির্মল-নীল-কলেবর শ্রীকৃষ্ণ ! তুমি চিদানন্দ-মূর্ত্তি ও  
পূর্ণ-সনাতন । ( পক্ষে—তুমি চিদানন্দ দ্বারা কবি  
সনাতনকে কৃতার্থ করিয়াছ । )

শ্রীচৈতন্য-নিত্যানন্দ-চরণ-ধ্যানে

এতদগীতসংগ্রহঃ ।

অথ পুনশ্চ রাসঃ ।

শ্রীগোরচন্দ্রঃ ।

কাব্যোদ ।

দং দ্রিমিকি দ্রিমি° মাদল বাজত  
কতহঁ তান স্তামুয়া° ।  
অখিল ভুবনক নাথ নাচত  
শ্রীবাস আদি সতে গামুয়া° ॥  
জামু-লম্বিত বাহু-যুগল  
কলিত-কলধৌত ঠামুয়া ।  
অরুণ-অম্বরে ভুবন ভগমগ  
ঘৈছে প্রাতর°-ভামুয়া ॥  
খগহি কম্পিত খগহি পুলকিত  
খগহি করঘুগ-চালমা° ।  
খগহি উচ করি বোলই হরি হরি  
পুরব-প্রেমক গালনা ॥  
চাঁদ অবধৌত ঠাকুর অবৈত  
সঙ্গে সহচর মেলিয়া ।  
কহয়ে রামানন্দে কুলিশ সরসয়ে  
দারু দরবিত° কেলিয়া ॥২৫॥১২৭৭॥



ପାଠାନ୍ତର

- ୧। 'ଜିମି' ହଲେ 'ଜିମି ଜିମି' କ, ଧ, ଚ ।  
 ୨। 'ତାନ ଉତାହୁୟା' ହଲେ 'ତାମ ଉତାହୁୟା' କ, ଧ ।  
 ୩। 'ଗାହୁୟା' ଧ; 'ଗାହୁୟା' ଚ । ୪। 'ପାତର' କ, ଧ । ୫। 'କରଗୁଲାନୀ' ଧ । ୬। 'ଦରବତି' କ, ଧ ।

କୋରା । ୧

ଏକେ ସେ ମୋହନ ସମୁନା<sup>୧</sup> କୁଲ  
 ଆରେ ସେ<sup>୨</sup> କେଲି-କଦମ୍ବ-ମୁଲ  
 ଆରେ ସେ<sup>୩</sup> ବିବିଧ ଫୁଟଲ ଫୁଲ<sup>୪</sup>  
 ଆରେ ସେ<sup>୫</sup> ଶରଦ-ସାମିନି ।

ଭ୍ରମରା ଭ୍ରମରି କରତ ରାବ  
 ପିକୁ କୁହ କୁହ କରତ ଗାବ<sup>୬</sup>  
 ଶଜିନି ରଜିନି ମଧୁର ବୋଲିନି<sup>୭</sup>  
 ବିବିଧ ରାଗ ଗାୟିନି<sup>୮</sup> ।  
 ବୟସ କିଶୋର ମୋହନ<sup>୯</sup> ଠାମ  
 ନିରସି ମୁରହି ପଡ଼ତ କାମ  
 ଶଞ୍ଜଳ-ଞ୍ଜଳଦ-ଆମ-ଧାମ

ପିୟଳ<sup>୧୦</sup> ବସନ ଦାମିନି ।  
 ଶାଢ଼ଳ<sup>୧୧</sup> ଧବଳ<sup>୧୨</sup> କାଳି<sup>୧୩</sup> ଗୋରି  
 ବିବିଧ ବସନ<sup>୧୪</sup> ବନି କିଶୋରି  
 ନାଚତ ଗାୟତ ରସ-ବିଭୋରି<sup>୧୫</sup>

ସବୁ<sup>୧୬</sup> ବରଜ-କାମିନି ।  
 ବିଶା କପିନୀ<sup>୧୭</sup> ପିନାକ ଡାଳ<sup>୧୮</sup>  
 ଶମ୍ଭୁ-ସୁର<sup>୧୯</sup> ବାଜତ ଡାଳ  
 ଏ ଶର-ମଞ୍ଚୁଳ ମନ୍ଦିରୀ ଡମ୍ଫ<sup>୨୦</sup>  
 ମେଲି<sup>୨୧</sup> କତହ<sup>୨୨</sup> ଗାୟିନି ।  
 ଯୁପୁର ସୁହୁର<sup>୨୩</sup> ମଧୁର ବୋଲ  
 ଶନନ ନନ<sup>୨୪</sup> ନଟନ ଲୋଲ<sup>୨୫</sup>  
 ହାସି ହାସି କେହ<sup>୨୬</sup> କରତ କୋଳ  
 ଡାଲି ଡାଲି<sup>୨୭</sup> ବୋଲିନି ।

ବଳରାମ ଦାସ ପଢ଼ ୩୨୭ ଡାଳ

ଗାଓତ ମଧୁର ଅତି ରସାଳ  
 ଶୁନତ ଶୁନତ<sup>୨୮</sup> ଜଗତ ଉତ୍ତମ  
 ହୃଦୟ-ପୁତଳି ଦୋଲିନି ॥ ୨୬ ॥ ୧୨୭୮ ॥

ପାଠାନ୍ତର

- ୧। 'ହା' ପ-ର ପୁଷ୍ପର ୭୮। ୧୧ ସଂଖ୍ୟାକ ପଦ ।  
 ୨। 'ସମୁନାର' କ, ଧ । ୩-୪। 'ଆଗେଶେ' ଧ ।  
 ୫। 'କୁଲ' କ, ଧ, ଚ, ପ-ର । ୬। 'ରାବ' ଚ ।  
 ୭। 'ମଧୁର ବୋଲିନି' ହଲେ 'ସଜ୍ଜିତ ଧାବ' ପ-ର ।  
 ୮। 'ବିବିଧ' ଇତ୍ୟାଦି ହଲେ 'ଗାଓତ ବିବିଧ ରାଗିନୀ' ପ-ର । ୯। 'ହୃଦୟ' ପ-ର । ୧୦। 'ପିୟଳି' ପ-ର । ୧୧। 'ଶାଢ଼ଳି' ପ-ର । ୧୨। 'ଧବଳି' ପ-ର । ୧୩। 'କାଳି' କ, ଧ, ଚ । ୧୪। 'ବସନେ' ପ-ର । ୧୫। 'କରତ କେଲି' ପ-ର । ୧୬। 'ସଜ୍ଜିତ' ପ-ର । ୧୭। 'ବିନା କପିନୀ' ହଲେ 'ବିନାକ ବିଶାଳ' ପ-ର । ୧୮। 'ରାବ' ପ-ର । ୧୯। 'ବିଶାଳ ଶମ୍ଭୁରା' ପ-ର । ୨୦। 'ଡ଼କୁ' କ; 'ଡ଼ଲ୍ଲ' ଚ । ୨୧। 'କେଲି' କ, ଧ । ୨୨। 'କରତ' ପ-ର । ୨୩। 'ବାଗର' ପ-ର । ୨୪। 'ବନ ବନ ଶନ' ପ-ର । ୨୫। 'ରୋଲ' ପ-ର । ୨୬। 'କେହ' କ, ଧ । ୨୭। 'ଡାଲି ଡାଲି ଡାଲି' ଧ, ଧ, ଚ; 'ଡାଳ ଡାଳ' ପ-ର । ୨୮। 'ପଠିତ' ଧ; 'ପଡ଼ତ' ଚ । ୨୯। 'କୁଲତ' କ, ଧ, ଧ, ଚ ।

ତଥା ରାଗ । ୧

ନାଚତ ବୁଧଡାହୁ<sup>୨୯</sup> କିଶୋରି  
 ଅସେ ଅସେ ବାହ ଖୋରି  
 ସେଷ ଉପରେ ସେହି ଦାମିନି<sup>୩୦</sup>  
 କିରତ ଐହନ ଡାଡ଼ିଆ<sup>୩୧</sup> ।  
 ତରୁ ତମାଳ ଆମାଳୀ  
 ଯାକେ ରହତ<sup>୩୨</sup> ଧରତ ଡାଳ  
 ଡାଲି ଡାଲି କରତ ରହତ<sup>୩୩</sup>  
 ଗମନ ମହୁର ପାଡ଼ିଆ<sup>୩୪</sup> ॥

মুপুর বলয়া কঙ্কণ সাজ  
কন কন কন কিকিণি বাজ  
তালে রিঝতঃ সুঘড়শেখরঃ  
ডুবল ভলদ-কাঁতিয়াঃ ।

বসন ভূষণ কবরি-ভার  
খোলি পড়ত বার বারঃ  
হসত খসত কোই পড়ত  
রঙ্গিণি রঞ্জে মাতিয়া ॥  
তাল মৃদঙ্গঃ ডঙ্ক বাজঃ  
বিণা পাখোয়াজ মধুর গাজঃ  
আনন্দে মগন বুঝভামু-সুতাঃ  
সব সখিগণ সজিয়া ।  
রস-ভরে উহাঃ খীণঃ অজ  
রাই বৈঠলি শ্যাম সজ  
মন্দ মন্দ হসত খসতঃ

কামু-অঙ্গে অজিয়াঃ ॥২৭॥১২৭৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ও প-র পুথির ৩৮৯  
সংখ্যক পদ। ২। 'বুঝতঃ' ক, খ, ঘ, চ,  
প-র-সা। ৩। 'বৈছে দামিনি' স্থলে 'জহু  
সোদামিনী' প-র-সা; 'যেন সোদামিনি' প-র। ৪।  
'ভাতিয়া' চ; 'পাতিয়া' প-র-সা। ৫। 'মাঝে' প-র।  
৬। 'বহুত' প-র; 'বহু' প-র-সা। ৭। 'পাতিয়া'  
চ; 'ভাতিয়া' প-র-সা, প-র। ৮। 'কন কন  
কন' স্থলে 'কুহু কুহু কুহু' প-র-সা; 'কুহু কুহু কুহু'  
প-র। ৯। 'রৌঝত' ক, খ, ঘ, চ। ১০। 'সুগর-  
শেখর' প-র। ১১। 'রসিকসিন্ধুরা' প-র-সা;  
'রসক সিন্ধুরা' প-র। ১২। 'বারহি বার' প-র-সা,  
প-র। ১৩। 'তাল মৃদঙ্গ' স্থলে 'বিবিধ তাল  
মিলি' প-র। ১৪। 'ডঙ্ক বাজ' স্থলে 'পাখোয়াজ'  
প-র-সা; 'পাখোয়াজ' প-র। ১৫। 'বিনা' ইত্যাদি  
স্থলে 'ভঙ্ক বোণা বাঝর গাজ' প-র-সা; 'বোণ ভঙ্ক  
কতহি বাজ' প-র। ১৬। 'ভাছনন্দিনি' প-র।

১৭। 'উলসই' প-র-সা; 'সব' প-র। ১৮।  
'শিখিণ' প-র। ১৯। 'রহত' প-র-সা; 'কান'  
প-র। ২০। 'কাহু' ইত্যাদি স্থলে 'অঙ্গে অঙ্গ  
হেলিয়া' প-র।

বিহগড়াঃ

নন্দ-নন্দন সঞ্জে শোহনঃ  
নওল গোকুল-কামিনি।  
তপন-নন্দিনি- তীরে ভালি বনি  
ভুবন-মোহন লাবণি ॥  
তাতা থৈয়া থৈয়াঃ বাজে পাখোয়াজঃ  
মুখর কঙ্কণ কিকিণি।  
বিলসে গোবিন্দ প্রেম-আনন্দ  
সঞ্জে নব নব রঙ্গিণি ॥  
চারু চিত্রিতঃ দুহুঁক অম্বর  
পবনে অঞ্চলঃ দোলনিঃ।

দুহুঁ কলেবর ভরলঃ শ্রমজল  
মোতি মরকত হেম মণিঃ ॥

উরহিঃ লোলনি বাজত কিকিণি  
মুপুর-ধনি অনুসজিয়া।

গীম-দোলনি নয়ন-নাচনিঃ  
সঞ্জে রসবতি রঙ্গিয়াঃ ॥

রাসে মাধব বিবিধ বিলসইঃ  
সঞ্জে সজিনিঃ মাতিয়া।

নীল দরপণঃ শ্যাম-সুরতি  
হেরত গোবিন্দ দাসিয়া ॥২৮॥১২৮০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ও প-র পুথির ৩৮১০  
সংখ্যক পদ। 'বিহগড়া' স্থলে 'কেদার' প-র।  
২। 'মোহন' প-র-সা। ৩। 'তাতা থৈ থৈ'  
প-র-সা; 'তাতা থৈ থৈ' প-র। ৪। 'বাজে  
পাখোয়াজ' স্থলে 'মৃদঙ্গ বাজই' প-র-সা; 'মৃদঙ্গ  
বাজত' প-র। ৫। 'চারু চিত্রিত' ইত্যাদি অব-

শিষ্ট কলিঙ্গলির পরিবর্তে প-র-সা পুথিতে নিম্ন-  
লিখিত পাঠ আছে ; যথা,—

‘উরে লঘিত কনক চম্পক-

দাম কর্দম চন্দনে ।

দোহ কলেবর ভেল শ্রমজল

মোতি মরকত কাঞ্চনে ॥

রাসে মাতল সঙ্গে ষড় ঞ্চতু

কুঞ্জকাননে রাজাই ।

ভক্ত শিখী পিক চাতক ডাহক

ভ্রমরা পঞ্চম গায়ই ॥

রাস মণ্ডল গোপিনীকুল

ভ্রাম সঞ্চে নব রঞ্জিণী ।

দেই করতালি বোলে ভালি ভালি

কালীদাস বলি জাইনি ॥’

৬। ‘কিকিত’ প-র। ৭। ‘দোলনে’ প-র।

৮। ‘ভেল’ প-র। ৯। ‘কাঞ্চনে’ প-র। ১০।

‘উরহি রণরণি’ প-র। ১১। ‘চাহনী’ প-র।

১২। ‘সন্দিয়া’ প-র। ১৩। ‘রাসে’ ইত্যাদি

হলে প-র পুথির পাঠ, যথা—

‘রাসে মধুকর কুঞ্জে নাচত’

১৪। ‘রসবতি’ প-র। ১৫। ‘দরপণে’ প-র।

বিহগড়া ।

নাচে রে নাগর-শিরোমণি ।

যুখে যুখে পাটোয়ার সুঘড় রমণী ॥

রঙ্গিম অধরে যুগ্ন মধুরিম হাস ।

বন্ধ নেহারণি পিরিতি-সম্ভাষ ॥

ধৈ তাতা ধৈ তাতা কেহ কেহ বোল ।

বলয়াং-মুপুর মনি-কিকিণি বোল ॥

চৌদিগে গাওত কত কত রমণী ।

মাঝে বিরাজে শ্যাম সুঘড়-শিরোমণি ॥

॥২৯॥১২৮১॥

পাঠান্তর

১। ‘যুখে যুখে’ ক। ২। ‘কনরা’ ক।

কোষ ।

নটহি নটবর

রাস-মণ্ডল

রমণি-মণ্ডল মাঝ রে ।

হেম-করিণী-

নিকর অন্তরে

বিহরে কুঞ্জর-রাজ রে ॥

কনয়া-কঙ্কণ

কনর ঝন ঝন

রতন-কিকিণি বোল রে ।

ত্রিমিকি ত্রিমি ত্রিমি

তাল ভাণ্ডব

রাস-রসে মন ভোর রে ॥

গোরি গোপিনি

বাহু সুবলনি

শ্যাম তরুণ তমাল রে ।

যৈছে যমুনা

মাঝে বিহরই

কনকময় মিরিণাল রে ॥

সুভগ্ন অনান

ধামময়-কণ

মুদিত মনসিজ অঙ্গ ।

দাস অনন্ত কহে

ও রূপ বরণি নহে

বরিখে কত কত রঙ্গ ॥৩০॥১২৮২॥

পাঠান্তর

১। ‘নটহি’ হলে ‘নটহি’ খ, চ। ‘নটই’  
বোধ হয় শুদ্ধ পাঠ হইবে। ২। ‘সুভক’ খ।

৩। ‘ও রূপ’ হলে ‘রূপের’ ক, খ।

কানোদ ।

চন্দন চান্দ

কুসুম নব কিশলয়

মন্দ পবন পিকু-রাব ।

বরিহা কপোত

জোরে জোরে নাচত

চীতক নিজ পরখাব ॥

ভালি রে ভালি অভিনব মদন-সমাজে ।

রাধা রসবতি

অতি রসে আরতি

কানু রসিক-বর রাজে ॥ ৬ ॥

কুসুমিত কুঞ্জি

রঞ্জন মনসিজ

নব নব রঞ্জিণি মেলি ।

রসময় ভূজ কতহঁ রস মধুকরি  
 ভ্রমি ভ্রমি করু রস-কেলি ॥  
 ধনি রে ধনি রে ধনি দুহঁ রূপা লাভনি  
 ধনি বৈদগধি কত ভাতি ।  
 আর কেং কহঁ কত দুহঁ রসে উনমত  
 জ্ঞান কহে নাহি দিন রাতি ॥  
 ৩১ ॥ ১২৮৩ ॥

পাঠান্তর

১। 'রূপ' ক। ২। 'কেহ' খ।

—

তথা রাগ।

মনমথ-যন্ত্র-সুখীর সুনায়রি  
 শ্যামসুন্দর রস-সীম।  
 সব বৈচিত্র-কলা-রস-চাতুরি  
 নাগরি গুণ-গরীম। ॥  
 বিলসই রাসে রসিকবর কান ।  
 রাই বিনোদিনী শোভই বাম ॥ ৬ ॥  
 নয়নক অঞ্জন কানু-কৃত রেখহি  
 রাই তাহি ভেল ভোর ।  
 প্রেমে পরশ-রস লিলাং-রস-লহরি  
 দুহু তনু ভাবে উজোর ॥  
 চঞ্চল চাকু চিকুরে শিখি-চন্দ্রক  
 সুন্দর সিন্দূর দাগ ।  
 দুহঁক হৃদয়ে উদয় সুখ-সম্পদ  
 জ্ঞান কহে ধনি অনুরাগ ॥ ৩২ ॥ ১২৮৪ ॥

পাঠান্তর

১। 'গুণ গরীম' ক; 'গুণ গরীম' খ, ঘ।  
 ২। 'রেখহি', ক, চ। ৩। 'নীল' ক।

—

হহই।

নাগরি নাগর শ্যাম রসরাজে ।  
 রজে মিলল দুহঁ মণ্ডলি মাঝে ॥

অতিরসে পুলকিত অঙ্গ ।  
 উপজত কত কত মদন-তরঙ্গ ॥  
 বিগলিত-কেশ-বেশ ভেল অঙ্গ ।  
 রতি-রস-আবেশে বাঢ়ল দুহঁ রঙ্গ ॥  
 রাসে রসিকবর বিলসই রাধা ।  
 গৌর আধ তনু শ্যামর আধা ॥ ৬ ॥  
 দুহঁ সুখে আপনে নাহি রস-ওর ।  
 হেম মরকত জন্ম লাগল জোর ॥  
 ভুজে ভুজে বেড়ি অধর-রস নেল ।  
 দুহঁ মুখ-চাঁদে দুহঁ চুম্বন দেল ॥  
 দুহঁক মরম দুহঁ জানল ভাল ।  
 জ্ঞানদাস কহে মদন দালাল ॥ ৩৩ ॥ ১২৮৫ ॥

পাঠান্তর

১। 'রসরাজে' স্থলে 'রাজে' ক, খ।

—

বেলোয়ার।

রাস-বিলাসে রসিক বর-নাগর  
 বিলসই রসবতি মাঝে ।  
 দুহঁ বনি বশ বয়স বৈদগধি  
 অবধি করিয়া ধনি সাজে ॥  
 এক অপরূপ রস এহ খিতি-মণ্ডলে  
 মধুময় কুসুমিত-কুঞ্জে ।  
 রাধা রাতি দিবস রস-আরতি  
 শ্যামর-ঘন-রস-পুঞ্জে ॥  
 অলিকুল-রবা শুক-রাব ।  
 কোকিলকুল গুরু পঞ্চম গাব ॥ ৬ ॥  
 কিরত মনোহর মউরক পাতি ।  
 মদন-হাট পড়য়ে দিন রাতি ॥  
 বাজত বিবিধ যন্ত্র একতান ।  
 নিজ সব সঙ্গে রজে রস গান ॥  
 নারি পুরুষ দুহঁ ভাবে বিভোর ।  
 জ্ঞানদাস কহি কহব ওর ॥ ৩৪ ॥ ১২৮৬ ॥

পাঠান্তর

১। 'বর' ক, খ। ২। অতঃপর ক, খ ও  
৫ পৃথিতে নিম্নলিখিত এক্ষিপ্ত পদটি দৃষ্ট হয়, যথা,—  
মঙ্গল।

সহজে শ্রাম মনোহর ছান্দ।  
লীলা-রত্নস মনোহর ফান্দ।  
তাহে কত বেশবিশেষ পরিপাটি।  
হেমমণি রমণিক রুদ্রক শাটি।  
ধনি বনি আঙল মোহন রায়।  
ব্রজ-বনিতা বনি সজ্জিত গায়।  
ভালে বিলম্বিত চন্দ্রক-চূড়।  
কত কত মধুকর উনমত উড়।  
কিরে হির-হারক চন্দ্রক-জোতি।  
অম্ব আকিরার তলে গজ-মোতি।  
কটি কিকিণি ষটি উপরে কাছ।  
অম্ব মম সোনারমনি থির আছ।  
চরণকমল মণিমঞ্জির বোল।  
জানদাস আনন্দ উত্তরোল।

এই পদটি ৬ পৃথিতে নাই ও ইহার সহিত রাস-  
লীলার পূর্বের ও পরের পদগুলির সামঞ্জস্য নাই।  
ইহাকে এক্ষিপ্ত না বলিলে ২৪শ পদ্যের নির্দিষ্ট  
পদসংখ্যা অপেক্ষা একটি পদ বেশী হইয়া পড়ে;  
অতঃপর জিবিধ কারণেই এই পদটি এক্ষিপ্ত বলিয়া  
বুঝা যাইতেছে।

ভক্তরা।

বিলসে গোবিন্দ প্রেম-আনন্দ  
সঙ্গে নব নব রজিণি।  
চান্দ চিত্রিত দুহুঁক অম্বর  
পবনে কিঞ্চিত দোলনি।  
উরে লম্বিত হার চন্দ্রক-  
দাম কর্দম চন্দনে।  
দুহুঁক কলেবর ভরল শ্রাম-জল  
মোতি মরকত কাঞ্চনে।

কনক-দরপণ

ভাল বেটল

মাকে শ্রাম নট-রাজ রে।  
নবিন জলধরে খীর বিজুরী  
নবিন শশধর সাজ রে।  
বলয়া রণরণি কনক-কিকিণি  
মুপুর-ধনি অম্বসজ্জি।  
নয়ন-চাহনি প্রেম-দোলান  
হেরই নব নব রজিয়া ॥৩৫॥১২৮৭॥

পাঠান্তর

১২৮০ সংখ্যক পদের ৫ সংখ্যক পাঠান্তর  
দ্রষ্টব্য।

বেলোয়ার।

বিনদিনি রাধা নব নাগর কান।  
নটন-বিলাস-উলাস পুলক-ভ্রম  
এক শক্তি দুই একই পরণ ॥ ৬ ॥  
একে নব কুঞ্জ কুসুম অতি মনহর  
ভ্রমরা ভ্রমরিগণ গাওয়ে রসাল।  
রতনক দীপ নীপ পর হিমকর  
মদনদেব মোহন নটরাজ ॥  
বাজত বলয় মুপুর মণি-কিকিণি  
শ্রাম-বামে রহ গোরি কিশোরি।  
ভুজ দুহুঁ দুহুঁক কাক পর শোভাই  
নব বারিধে জমু বিনম্ব বিজুরি ॥  
মুহু মধুরস্নিত মিলিত-দৃগঞ্চল  
আনন্দে হেরি দুহুঁ দুহুঁক বয়ান।  
অখিল ভুবন সুখ-সাগরে শূভল  
জানদাস চিতে ঐছন ভান ॥  
১৩৬।১২৮৮।

পাঠান্তর

১। সকল পৃথিতেই 'নটরাজ' পাঠ আছে—  
যদিও তাহাতে হীন-মিলন ঘোষ ঘটে। ২। 'বিনোদ'  
ক। ৩। 'ভক্তল' ক, খ।

বিহগড়া।

দুহঁ জন নটন- পরিশ্রম অতিশয়  
প্রিয়-সহচরীগণ মেলি।

নিকটহি যমুনা- নীর সুশীতল  
পৈঠি করত জল-কেলি ॥

দেখ রাধামাধব রঙ্গে।

হেম-কমলিনি সঞে, নীল-কমল জমু  
ভাসই যমুনা-তরঙ্গে ॥

গ সখীগণ করে কর-বন্ধন  
মাঝহি রাধা কান।

জল-মণ্ডুক-ধনি করে জল উছলনি  
আনন্দে কয়ল সিনান ॥

অপক্লপ শ্যাম- চরিত কোই সমুদ্রব  
সখি সঞে কেলি-বিলাস।

সব জন মরমে নিকটে মনু বিহরত  
কহতহি ইহ শ্যামদাস ॥৩৭॥১২৮৯॥

পাঠান্তর

১। 'সনে' ক। ২। 'মণ্ডুক' খ। ৩।  
'ধনি' ক, খ।

তথা রাগ।

রাধামাধব সখীগণ সঙ্গ।  
নাহি উঠল তিরে মোহল অঙ্গ ॥  
সন্তে মেলি কয়ল বসন পরিধান।  
করতহি বহুবিধ বেশ বনান ॥  
বৈঠল দুহঁ জন নিরজন-কুঞ্জে।  
রতন-পীঠ পর আনন্দ-পুঞ্জে ॥  
বহু উপহার তাহি আনি দেল।  
ভোজন কয়ল সখীগণ মেল ॥  
ভোজন সারি শয়ন-পরিষদে।  
মাগরি শূতল নাগর-অঙ্গে ॥

ললিতা তাম্বুল বীড় বনাই।

উদ্ধবদাস কবে দেওবৎ যোগাই ॥

॥৩৮॥১২৯০॥

পাঠান্তর

১। 'তীরে' ক, খ। ২। 'ততল' ক।  
৩। 'কবে দেওবৎ' স্থলে 'করে দেওল' চ।

পুনশ্চ।

ধানশী।

শরদ-পূর্ণিমা নিরমল রাতি  
উজোর সকল বন।

মল্লিকা মালতী বিকসিত তরুণ  
মাতল ভ্রমরাগণ ॥

তরুণ কুল ভাল ফুল ভরি ডাল  
সৌরভ পুরিল তায়।

দেখিয়া সে শোভা জগ-মন-লোভা  
ভুলিল নাগর-রায় ॥

নিধুবনে আছে রতন-বেদিকা  
মণি মাণিক্যেতে বাঁধা।

ফটিকের তরু শোভিয়াছে চারু  
তাহাতে হীরার ছান্দা ॥

চারি পাশে সাজে প্রবাল মুকুতা  
গাঁথনি মাঠনি কত।

তাহাতে বেড়িয়া কুঞ্জ-কুটার  
নিরমাণ শত শত ॥

নেতের পতাকা উড়িছে উপরে  
কি তার কহিব শোভা।

অতি রম্য স্থল বেন-অগোচর  
কি কহিব তার আভা ॥

মাণিকের ঘটা কিরণের ছটা  
এমতি মণ্ডপ-ঘর।

চণ্ডীদাস বোলে

অতি অপরূপ

সহিতে না পারি

মুরলীর ধ্বনি

নাহিক বাহার পর ॥৩৯॥১২৯১॥

পশিল হিয়ার মাঝে ।

পাঠান্তর

বরজ-ভরুণী

হইল বাউরী

হরিল কুলের লাজে ॥

১। 'ততি' ক, খ, চ। ২। 'ফল' খ, ঘ।

কেহো পতি সনে

আছিল শয়নে

৩। 'গাথনি' ঘ, চ। ৪। 'দেব' খ।

তাজিয়া তাহার সজ ।

কেহো বা আছিল

সখীর সহিত

কহিতে রতন-রজ ॥

কামোদ ।

কেহো বা আছিল

দুখ-আবর্তনে

চুলাতে রাখি বেসালি ।

রমণী-মোহন

বিলসিতে মন

হইল মরমে পুনি ।

তেজি আবর্তন

হই আনমন

গিয়া বৃন্দাবনে

বসিলা যতনে

রমিতে বরজ-ধনি ॥

ঐছনে সে গেল চলি ॥

মধুর মুরলী

পূরে বনমালী

রাখা রাখা করি গান ।

কেহো শিশু লৈয়া

কোলেতে করিয়া

দুখ করায় পান ।

একাকী গভীর

বনের ভিতর

বাজায় কতক তান ॥

শিশু ফেলি ভূমে

চলি গেল ভ্রমে

শুনি মুরলীর গান ॥

অমিয়া-নিছন

বাজিছে সঘন

মধুর মুরলী-গীত ।

কেহো বা আছিল

শয়ন করিয়া

নয়নে আছিল নিদ্ৰ ।

অবিচল কুল-

রমণী সকল

শুনিয়া হরল চিত ॥

যেন কেহো আসি

চোরাই লইল

মানসে কাটিয়া সিদ্ধ ॥

প্রাণে বাইয়া

রহল পশিয়া

বেকতে বাজিছে বাঁশী ।

কেহো বা আছিল

রন্ধন করিতে

ভেমতি চলিয়া গেল ।

আইস আইস বলি

ডাকয়ে মুরলী

যেন ভেল স্তম্ভ-রাশি ॥

কৃষ্ণ-মুখী হৈয়া

মুরলী শুনিয়া

সব বিস্মিত ভেল ॥

আনন্দ-অবশ

পুলক-মানস

সুকুমারী ধনি রাখে ।

সকল রমণী

ধাইল অমনি

কেহো কাহো নাহি মানে ।

গৃহ-কর্ম যত

হৈল বিস্মিত

সকল করিল বাধে ॥

যমুনার কূলে

কদম্বের মূলে

মিলল শ্যামের সনে ॥

রাইরের অগ্রেতে

যতক রমণী

কহয়ে মধুর বাণী ।

অজ-নারীগণ

দেখিয়া তখন

হালিয়া নাগর-রায় ।

ওই ওই শুন

কিবা বাজে তান

কেমন করয়ে প্রাণী ॥

রাস-বিলসন

করল বচন

বিজ চণ্ডীদাসে গায় ॥৪০॥১২৯২॥

## পাঠান্তর

১। 'করিতে' ব। ২। 'করায়েন' ক।  
৩। 'যেন' ইত্যাদি স্থলে 'যেন চোরাই লইল' ক;  
'যে কেহো' ইত্যাদি ব। ৪। 'সিন্দ' ক; 'সৌন্দ'  
খ। ৫। 'কেহ কাহা' ক; 'কেহো কাহো' চ।

মঙ্গল।

ভ্রজ-নাগরিগণ হেরি হরষিত মন  
নাগর নটবর-রাজ।  
নটন-বিলাস- উলাসহি নিমগন  
চৌদিশে রমণি-সমাজ।  
যুখে যুখে মেলি করে কর ধরাধরি  
মণ্ডলি রচিয়া স্তান।

বাগত বীণ উপাঙ্গ পাখাওজ  
মাঝি রাখা কান।  
শরদ-সুধাকর গগনহিঃ নিরমল  
কাননে কুসুম-বিকাশ।  
কোকিল ভ্রমর গাওয়ে অতি সুস্বর  
অমল কমল পরকাশ।

হেরি হেরি ফেরি ফেরি বাছ ধরাধরি  
নাচত রঙ্গিণি মেলি।  
জ্ঞানদাস কহ নাগর রসময়  
করু কত কৌতুক-কেলি।

৥৪১৥১২৯৩৥

## পাঠান্তর

১। 'রমণীগণ' ক; 'নারীগণ' খ, চ। ২।  
'চৌদিশে' ক। ৩। 'যুখে যুখে' ব। ৪। 'গগ-  
নহি' ব, চ। ৫। 'ফেরি ফেরি' স্থলে 'কিরি কিরি'  
ক; 'কেরি' ব। ৬। 'কর' ক।

কোমর।

স্তম্বর-সকল-কলারস-সৌম।  
গোবিন্দ নাগরি কত গুণহি গরীম।

দুহু বনি বেশ বয়স এক-ছান্দ।

রাজিত কঙ্ক মুক্ত মুখ-চাঁদ।  
বিলসইঃ রাসে রসিক-বর নাহ।  
নয়নে নয়নে কত রস নিরবাহ।  
দুহু বৈদগধি দুহু হিয়ে হিয়ে লাগ।  
দুহু ক মরমে পৈঠে দুহু ক সোহাগ।  
দুহু ক পরশ-রসে দুহু ভেল ভোর।  
বোলইতে বয়নে উগয়ে নাহি বোল।  
পূরল দুহু ক মনোরথ-সিন্দু।  
উছলিত ভেল তহিঃ স্নেদ বিন্দু বিন্দু।  
দুহু ক পরশ-রসে দুহু উমতায়।  
জ্ঞানদাস কহ মদন সহায়। ৪২১১২৯৪৥

## পাঠান্তর

১। 'কঙ্ক' ব। ২। 'মুক্ত' পাঠ সকল পুঁথি-  
তেই দৃষ্ট হয়। বোধ হয়, 'মুক্ত' শুদ্ধ পাঠ হইবে।  
৩। 'বিলসই' খ। ৪। 'ভেল তহি' স্থলে 'দুহু'  
ভেল' ব।

বহই।

কুঞ্জ-কুটীর কুসুম নব পল্লব  
ভ্রমরা ভ্রমরি কত রঞ্জে।  
সারি নারি শুক পুরুষ যোড়ে যোড়ে  
মউর মউরি কতঃ সঙ্গ।  
ভুবনে অমুপ রাস- রস অতি মোহন  
ষড়-ঋতু নব নিতি নিতি।  
রাই কামু তাহে নিতি নব নিরবাহে  
খেনে খেনে নবিন পিরিতি।  
নয়নে নয়নে রস পরশিতে গুণ দশ  
বিহসিতে শত গুণ রঙ্গ।  
খেনে খেনে জদয়ে হরয় পরশাইতে  
ভাবে ভরয়ে দুহু অঙ্গ।



নাচত গাওত      কেই কেই বাওত  
বিলসিতে বিগলিত বেশ ।  
স্তানদাস কহ      আবেশে অবশ তমু  
তাহে কত কেলি-বিশেষ ॥

॥৪৩॥১২৯৫॥

পাঠান্তর

১। 'জোরে জোরে' ব। ২। 'মউরি কত'  
হলে 'ময়ুরীক' ক ; 'মউরিক' ব, চ। ৩। 'রোব'  
ক, খ। ৪। 'দোব' ক, খ।

শ্রীরাগ।১

ভরি মায়রং-কোর\* ।  
বিলসই রাই\* সুখের নাহি ওর ॥৫॥  
ধনি রজিগি রাই ।  
বিলসই হরি সঞে\* রস অবগাই ॥  
হরি মানস সাধা ।  
বিলসই শ্যাম পরাজিত\* রাধা ॥  
হরি সন্দর মুখে\* ।  
তামুল দেই চুসই নিজ সুখে\* ॥  
ধনি রজিগি ভোর ।  
ভুলল\* গরবে কানু করি কোর ॥  
ছহঁ ছহঁ-গুণ গায়\* ।  
একই মুরলি-রন্ধে দুজন বাজায় ॥  
কেহ কহে যুতু ভাষ ।  
নাগরি-পরশে অবশ পিতবাস ॥  
কেহ কাড়ি লয়ে বেণু ।  
রাস-রসে আজু ভুলল কানু ॥

॥৪৪॥১২৯৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ২৫৮ সংখ্যক পদ ।  
'শ্রীরাগ' হলে 'কেদার' প-র। ২। 'ভরি নায়র'  
হলে 'হরি নায়রি' প-র। ৩। ৫ পুথিতে প্রত্যেক

অস্থগ্ন চরণের শেবে (২) অর্থাৎ পুনরুক্তির চিহ্ন  
আছে, সুতরাং ৫ পুথির মতামুসারে 'ভরি নায়র-কোর  
ভরি নায়র-কোর।' ইত্যাদি পাঠ বুঝিতে হইবে।  
৪। 'নায়রী' ক, খ। ৫। 'বিলসই হরি সঞে'  
হলে 'হরি বিলসই কত' প-র। ৬। 'পরাজিত' প-র।  
৭। 'মুখে' প-র। ৮। 'চুসই নিজ সুখে' হলে  
'চুসন ঘন সুখে' প-র। ৯। 'ভুলল' ক, খ। ১০।  
'ছহঁ' ইত্যাদি পরবর্তী কলিঙলি প-র পুথিতে নাই,  
তৎপরিবর্তে নিম্নলিখিত ভণিতা দৃষ্ট হয়, যথা—

'বিদ্যাপতি কবি ভাষ।

কহতহি হেরত গোবিন্দদাস ॥'

হহই ।

আজু রসে\* বাদর নিশি ।  
প্রেমে ভাসল সব বৃন্দাবন-বাগী ॥  
শ্যাম-ঘন বরিখয়ে কত রস-ধার ।  
কোরে রজিগি রাধা বিজুরি সঞ্চার ॥  
ভাবে পিছল পথ গমন সুবন্ধ\* ।  
মৃগমদ-চন্দন-পরিমল পঙ্ক ॥  
দীগ\* বিদিগ নাহি প্রেমের পাখার ।  
ভুবল নরোত্তম না জানে সঁতার ॥

॥৪৫॥১২৯৭॥

পাঠান্তর

১। 'রসের' ব। ২। 'সুরদ' খ। ৩।  
'দিগ' ক।

শ্রীরাগ ।

আরে, নিকুঞ্জ-বনে      শ্যামের সনে  
কিরূপ দেখিলু রাই\* ।  
কেমন বিধাতা      গড়লং মুরতি  
লখই নাহিক বাই\* ॥  
সজল জলদ      কানুর বরণ  
চম্পক-বরণী রাই ।

মণি মরকত কাঞ্চনে জড়িত  
ঐছন রহল ঠাই ॥

কিয়ে অপরূপ রাস-মণ্ডল  
রমণী মণ্ডল-ঘটা ।

মনমথ-মনে পাইল অচেতন  
দেখিয়া ও অঙ্গ-ছটা ॥

বদনে মধুর হাস অধরে  
হৃদয়ে হৃদয়ে সজ ।

কোন রসবতী রসের আবেশে  
কুসুম-শরনে অঙ্গ ॥

নবীন মেঘের নিবিড় আভা  
তাছে বিজুরি উজোই' ।

দাস লোচনের রাই সরবস  
ও রস-আবেশে' মোই ॥৪৬॥১২৯৮॥

পাঠান্তর

১। 'কিরূপ রাই দেখিলু' ব। ২। 'বটন' ক;  
'বটল' চ। ৩। 'লখই' ইত্যাদি হলে 'পিরিতি  
লখিতে নারিলু' ব। ৪। 'মিশাই' ব। ৫।  
'মনে' ক, খ, চ। ৬। 'চেতনে' ক, খ, চ। ৭।  
'রোই' চ; 'বোই' ক, খ। ৮। 'আবেশে' ক, চ।

কোষ।

আজু ছুছ ভালে বনি ।

ছুছ কান্দে ছুছ ভুজ দৌছে দৌছা প্রেম-পুঞ্জ  
লাবণ্য-সায়রে যৈছে চান্দ চান্দনি' ॥৪৭॥

সুন্দর সে মুখ ভাল ভিলক ত্রিভঙ্গ লাল  
সুন্দরী-সিন্দূর-বিন্দু ইন্দু-বদনী ।

শিরে শিখণ্ড বেণী মস্ত মউর কণী  
অভিরসে অবশ বিনদ বিনদিনী ॥

রস-ভরে পীনহলীঃ কম্পিত অঘন দলি  
কটি টুটি পড়ে ভরে কুকরে কিঙ্কণী ।

অরুণ চরণ-ভঞ্জে' দুহু' প্রেম-রস-রঞ্জে'  
কুসুম-রঞ্জন নখ-মণি খনি খনি ॥

॥৪৭॥১২৯৯॥

পাঠান্তর

১। 'চঞ্জিনি' ব। ২। 'পিনহলি' ব; 'পীন-  
হলি' চ। ৩। 'ভজি' ব। ৪। 'রজি' ব।

ততঃ সন্তোঃ ।

ভূগলী ।

রাধা-বদন হেরি কানু আনন্দ' ।

অলনিধি উছলই হেরইতে চন্দ' ॥

কতছ' মনোরথ কৌশল কত রি' ।

কুসুম-শরে রাই কানু অসম্বর' ॥

পুলকে পুরল' তনু হৃদয় উলাস' ।

নয়ন টুলাটুলি আধ আধ হাস ॥

ছুছ' অতি বিদগধ অতুলন' নেহা ।

রসের আবেশে বিছুরল' নিজ দেহা ॥

হার টুটল পরিরন্তণ-কেলি ।

মৃগমদ চন্দন সব ছুরে' গেলি' ॥

খসল কুসুম কেশ ছুছ' অতি ভোর ।

নিলামনি' কাঞ্চন জড়িত উজোর ॥

॥৪৮॥১৩০০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ৩৮৩ ও প-র পুথির  
৩৭১৩ সংখ্যক পদ। 'ভূগলী' হলে 'ধানকী' প-র।  
২। 'রাই' প-র। ৩। 'আনন্দা' প-র। ৪।  
'অলনিধি' ইত্যাদি হলে প-র পুথির পাঠ—'অলনিধি  
উছলে বৈছে হেরইতে চন্দা' ৫। 'কত রি'  
হলে 'কহি' ক; 'ভরি' প-র। ৬। 'কুসুম'  
ইত্যাদি হলে প-র পুথির পাঠ—'রাধা কাহ কুসুম-  
পর সমরি' ৭।

৭। 'পুৱিত' ক; 'পুৱিল' খ, চ। ৮। 'উন্নাদ'  
ক, খ। ৯। 'আধ আধ' স্থলে 'লহ লহ' প-র।  
১০। 'অতুল' খ; 'অনবধি' প-র। ১১। 'রসের'  
ইত্যাদি স্থলে 'রস আবেশে বিসরি' প-র। ১২।  
'দূরে' ক, খ। ১৩। 'মৃগমদ' ইত্যাদি স্থলে 'মৃগমদ  
কুহুমে পরিমল মেলি' প-র। ১৪। 'নীলমণি'  
খ, চ।

পঞ্চরাত্রঃ।

কুহুমিত মধুবন মধুকর মেলি।  
পিককুল গাওত মনমথ-কেলি ॥  
নিধুবনে মৃগধল নাগরি কান।  
এক-কলেবর দুহু<sup>১</sup> একই<sup>২</sup> পরাণ ॥প্র॥  
চান্দ চন্দন মন্দ মলয়জ বাতিঃ।  
অতিরসে বাদর নহে পরভাতিঃ ॥  
রাধামাধব মধুর বিলাস।  
লহ অবলোকনে মুহু মুহু হাস ॥  
রূপ কলা গুণ দুহু<sup>৩</sup> সমতুলঃ।  
প্রেম পরশ-রস আরতি অমূল ॥  
নিবিড় আলিঙ্গন কয়লঃ অপার।  
চুষনে বদনে রচয়ে সিতকারঃ ॥  
পুৱল মনোরথ বিগলিত শ্বেদ।  
দুহু<sup>৪</sup> তমু একই নহত লব ভেদ ॥  
বিগলিত কেশ বসন ভেল আন।  
জ্ঞানদাস কহ একই পরাণ ॥৪৯॥১৩০১॥

পাঠান্তর

১। 'দুহু' শব্দ ক, খ পৃথিতে নাই। ২।  
'একই' ক। ৩। 'বাত্তে' খ। ৪। 'পরভাতে'  
ক। ৫। 'সমতুল' ক, চ। ৬। 'করল' ক, খ,  
চ। ৭। 'সীতকার' ক।

বরাচী।

বড় অপরূপ দেখিলু<sup>১</sup> সজনি  
নয়লি<sup>২</sup> নিকুঞ্জ মাঝে।

ইন্দ্রনীল-মণি কনকে জড়িত  
হিয়ার উপরে সাজে ॥  
কুহুম-শয়নে মিলিত নয়নে  
উলসিত অরবিন্দাঃ।  
শ্যাম-সোহাগিনী কোরে ঘুমায়লি  
চান্দের উপরে চন্দাঃ ॥  
কুঞ্জ কুহুমিত সুধাকরে রঞ্জিত  
তাঁহে পিককুল গান।  
মরমে মদন-বাণ দৌছে অগেয়ান  
কি বিধি কৈল নিরমাণ ॥  
মন্দ মলয়জ পবন বহ মুহু  
ও সুখ কো কল্প অন্ত।  
সরবস ধন দৌহার দুহু<sup>৩</sup> জন  
কহয়ে রায় বসন্ত ॥৫০॥১৩০২॥  
ইতি তৃতীয়-শাখায়াং চতুর্বিংশতিপন্নবঃ।

পাঠান্তর

১। 'দেখিলু' খ। ২। 'নয়নী' ক; 'নঙল'  
খ। ৩। 'কুঞ্জের' ক। ৪। 'অরবিন্দ' ক।  
৫। 'চান্দ' ক।

অথ গোষ্ঠবিহারঃ।

তদুচিত-শ্রীগৌরচন্দ্রঃ।

হুই। ভাটগারি।

লাখবান-হেম- বরণ গৌর-জুতিঃ  
মুখ বর শারদ-চান্দ।  
অখিল ভুবন-মন- মোহন মনমথঃ-  
মনমথঃ রাজকি ছান্দ ॥  
দেখ গৌরচন্দ্র নব কামঃ।  
আনন্দ-সারঃ মিলিত নবধিপেঃ  
একট ভাব অবিরাম ॥ প্র ॥

সঙ্গবৎ-সুসময় হেরি খেনে বোলত  
হোয়ব গোষ্ঠ-বিহারে ।

পুন তব বোলতঃ সফল জীবনঃ তছু  
যো ইহ রূপ নিহারে ॥

ব্রজপতি-নন্দন চান্দ চলত বন  
সৌধ উপরে চলঃ যাই ।

রাধামোহন ইহ রসঃ মাগয়ে  
সোই চরণ জমু পাই ১১৥১৩০৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮০৬ সংখ্যক পদ।  
'সুহই । ভাটিয়ারি' স্থলে 'সুহই' প-র-সা। ২।  
'জ্যোতি' ক; 'যুতি' চ; 'জুথি' প-র-সা। ৩-৪।  
'মনরথ' প-র-সা। ৫। 'নব কাম' স্থলে বর  
কান' প-র-সা। ৬। 'অনন্দ-সার' স্থলে 'আজু  
সব মিলিত' প-র-সা। ৭। 'নবদীপে' ক, চ।  
৮। 'সঙ্গর' ক, খ। ৯। 'রোরত' প-র-সা।  
১০। 'জীবন' ক, চ। ১১। 'চলু' প-র-সা।  
১২। 'বর' ক, খ।

বায়বঃ

দেখ দেখ ব্রজেশ্বর-নেহ ।

গোধন সঙ্গে বিজয় করু নিজ স্তে  
কি করব না পায়ই খেহ ॥৩॥

মুখ ধরি চুম্বন করতহি পুন পুন  
নয়নে গলয়ে জল-ধার ।

স্তন-গত বসন ভীগিঃ পড়য়ে ঘন  
ক্ষীর-ধারঃ অনিবার ॥

বিনিহিত নয়ন বয়ন-কমল পর  
যেহন চান্দঃ চকোর ।

দিন-অবসানে কীয়ে পুন হেরব  
অশ্রুমানি হোয়তঃ বিভোর ॥

কো বিহি অদভুত প্রেম ঘটয়ল  
তাহে পুন ইহ পরমাদ ।

ভণ রাধামোহন অশ্রুদিন ঐহন  
হোয়ত রস-মরিষাদ ১২৥১৩০৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮০৭ সংখ্যক পদ।  
২। 'ভিগি' ক, প-র-সা। ৩। 'ক্ষীর ধারা' ক,  
চ। ৪। 'চন্দ্র' ঘ; 'চন্দ' চ। ৫। 'কিরে' ক,  
প-র-সা। ৬। 'হোত' ক; 'হোত' ঘ, চ। ৭।  
'অভুত' ঘ, চ।

তথা গাপ। মহন তাল।

আজু বিপিনে যাওতঃ কান

মুরতি মুরতঃ কুসুম-বাণ

জমু জলধর রুচির অঙ্গ

ভঙ্গি-নটবর-শোহিনি ।

ইষতঃ হসিতঃ বয়ন-চন্দ

তরুণি-নয়ন-ময়নঃ-কন্দ

বিশ্ব-অধরে মুরলি-ধুরলি

ত্রিভুবন-মন-মোহনি ॥

কুসুম-মিলিতঃ চিকুর-পুঞ্জ

চৌদিগে ভ্রমর ভ্রমরি গুঞ্জ

পিঞ্জ-নিচয়-রচিত-মুকুট

মকর-কুণ্ডল ডোলনিঃ ।

চকল নয়ন গঞ্জন জোর

সঘনঃ ধাত্ত অ্রবণ-ওর

গৌম শোহিত রতন-রাজ

মোতিম-হার লোলনিঃ ॥

কটি পিত-পটঃ কিঙ্কিণি বাজ

মদগতি অতিঃ কুঞ্জর-রাজ

জামুঃ লম্বিত কদম্ব-মাল

মত্ত মধুকর ভোরণিঃ ।

অঙ্গণ-বরণ চরণ-কঞ্জ

ভরণ-ভরণিঃ-কিরণ গঞ্জ

গোবিন্দদাস-হৃদয় রঞ্জঃ

মঞ্জু-মঞ্জির বোলনি ॥ ৩। ১৩০৫ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫৭৩। ১৮০৮ ও প-র পুথির ২। ৫ ও ২৭। ৩ সংখ্যক পদ। 'তথা রাগ' স্থলে 'কল্যাণ' প-র-সা; 'মাউর' প-র। ২। 'আওত' ক, খ, প-র-সা; 'চলই' প-র ২৭। ৩। 'স্বরত' খ। ৪। 'হাসত' ক। ৫। 'তরুণি-নয়ন-নয়ন' (সা-প, ২০। ১নং পুথি) স্থলে 'তরুণী-নয়ন-নয়ন' ক, খ, চ; 'তরুণীগণ-নয়ন' খ; 'তরুণিনয়ন বয়ন' প-র। ৬। 'ধতিত' প-র। ৭। 'দোলনি' ক, খ, প-র ২। ৫। ৮। 'স্বপ্নে' ক, খ, ঘ, চ। ৯। 'শোহত' (প-র ও সা-প, ২০। ১নং পুথি) স্থলে 'শোহন' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ১০। 'দোলনি' প-র-সা ১৫৭৩নং পদ। ১১। 'পীত পট' ক; 'পীতধটি' প-র, ২৭। ৩। ১২। 'মদগতি অতি' স্থলে 'ময়মত্তগতি' প-র-সা; 'মত্তগতি জিতি' প-র; 'ময়মদগতি' সা-প ২০। ১ পুথি। ১৩। 'অজাহ' প-র ২৭। ৩; সা-প ২০। ১ পুথি। ১৪। 'জোরগী' প-র ২৭। ৩। ১৫। 'অরুণ' প-র, সা-প, ২০। ১ পুথি। ১৬। 'রজন' ঘ, চ।

—

তুড়ী।

গোঠে বিজই° অজরাজ-কিশোর।  
জননী-বিরচিত° বেশ উজোর ॥ ৩ ॥  
আগে অগণিত কত গোধন চলিয়া°।  
পাছে অজ-বালক হৈ হৈ বলিয়া ॥  
সম-বয়-বেশ সবহঁ করে° ছান্দ।  
রাম-বামে° চলু শ্যামর-চান্দ ॥  
মউর-শিখণ্ড চুড়ে ঝলমলিয়া ॥  
মণিময় কুণ্ডল গণ্ডে টলমলিয়া ॥  
শির পর ছান্দ° অধর পর মুরলি।  
চলইতে পড়ে করয়ে কত খুরলি° ॥

কটি-তটে পীত পটাস্বর বনিয়া।

মহুর-গতি চলু গজবর° জিনিয়া ॥

মণি-মঞ্জির বাজত রুণিবুনিয়া°।

গোবিন্দদাস কহই ধনি ধনিয়া ॥ ৪ ॥ ১৩০৬ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮০৯ ও প-র পুথির ২৭। ২ সংখ্যক পদ। 'তুড়ী' স্থলে 'করুণ ভাটিয়ারি' প-র। ২। 'গোঠ' ক, খ, ঘ, প-র। ৩। 'বিজয়ী' ক। ৪। 'বিরাজিত' প-র। ৫। 'আগে' ইত্যাদি স্থলে 'আগে আগে গোধন অগণিত চলিয়া' প-র। ৬। 'এক' প-র। ৭। 'ধাম' প-র-সা। ৮। 'চান্দ' প-র। ৯। 'খুরলি' খ; ১০। 'কুঞ্জর' প-র। ১১। 'রণবুনিয়া' ক, খ; 'কনিবুনিয়া' ঘ।

—

মল্লার।

গোঠে গোচর° গুড় গোপাল।

গাওত গমকে গণ্ডিকির গুজ্জরি

গৌর গোলা° গান্ধার ॥

গোপী-গোপ- গবীগণ°-গোপক

গোকুল-গাম°-বিহারি।

গুজ্জা গৈরিক গোরস-গরভিত°

গোরোচন-রুচি°-ধারী ॥

গহন-গুহাগত° গোচারণ-রত

গো-দোহন-গতি°-কারী।

গো-গিরিধারি গুড় গরবাইত°

গুরু-গৌরব-পরচারী ॥

গজ-গতি-গামি গান-গুণ-গুণ্ণিত°

গগনে চরয়ে স্বরবৃন্দ।

গোরস-গাহি° গিরীশ্বর°-নন্দন

গাওত দাস গোবিন্দ ॥ ৫ ॥ ১৩০৭ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮। ১০ ও প-র পুথির ২৭। ৫ সংখ্যক পদ। 'মল্লার' স্থলে 'মালব' প-র।

২। 'গোচরই' প-র। ৩। 'গোরিগণ' প-র-সা।  
৪। 'গরিমগণ' ক, খ, প-র-সা; 'গরীমগণ' ঘ,  
চ; 'গাবিগণ' প-র। ৫। 'গীম' প-র-সা। ৬।  
'ভাবিত' প-র। ৭। 'রুচির' ক, প-র-সা। ৮।  
'গৃহাগত' প-র-সা। ৯। 'রতি' ক, খ। ১০। 'গো'  
ইত্যাদি স্থলে 'গো গিরি গৃঢ় গুরুয়া গরবাইত' প-র।  
১১। 'ভুক্তিত' ঘ। ১২। 'গ্রাহি' প-র। ১৩।  
'গোষ্ঠেশ্বর' প-র।

জয়জয়ন্তী। ১

মুদ্রির-মরকত- মধুর মুরতি  
মুগধ মোহন ছান্দ।  
মল্লি-মালতি- মালে মধুরং  
মন্ত মনমথ-ফান্দ।  
শ্যাম স্তম্বর স্তম্ভ-শেখর  
শরদ-শশধর-হাস।  
সজ্জ সবয়স স্তবেশ সম-রস  
সত্ত স্তম্বর ভাষ ॥৫॥  
চিকণ চাঁচর চিকুর-চুম্বিত  
চাকু চন্দ্রক-পাঁতি।  
চপল চমকিত চকিত চাহনি  
চীত-চোরক ভাতি ॥  
গিরিক গৈরিক গোরজ-গোরচন  
গন্ধ-গরভিত বাস।  
গোপ গোপন গরিম গুণ-গণ  
গাওত গোবিন্দদাস ॥৬॥১৩০৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮১১ ও প-র পুথির  
২। ১৩ সংখ্যক পদ। ২। 'মধুমত' প-র। ৩। 'সমবর'  
(পাঠান্তর—ক, খ), প-র-সা, প-র। ৪। 'সমবেশ'  
প-র। 'স্তবেশ সমবর' স্থলে 'বয়স রসবর' প-র-সা।  
৫। 'চরিত' ঘ। ৬। 'মণ্ডিত' প-র। ৭। 'পদ'  
গরবিত' ঘ; 'গোরস গরভিত' প-র-সা, প-র।

৮। 'গোগণ' ঘ; 'গোপাল' প-র-সা। ৯। 'গুণ-  
গান' ক, খ।

সারঙ্গ। ১

গোধন সজ্জ রজ্জ যত্ননন্দন  
বিহরই যমুনা-ভোর।  
দাম শ্রীদাম স্তম্ভ মহাবল  
গোপ গোপাল সজ্জ বলবীর ॥  
বাজত ঘন ঘন বিঘাণ বেণু।  
হৈ হৈ রব হাথারব গরজন  
আনন্দে মগন চরত সব ধেমু ॥৫॥  
সম-বয়-বেশ কেশ পরিমণ্ডিত  
চূড়ে শিখণ্ডক কুসুম উজোর।  
মণিময় হার গুঞ্জা নব মঞ্জুল  
হেরইতে জগ-জন-মম কর ভোর ॥  
বলয় বিশাল কনক কটি কিকিণি  
মুপু কণু কুমু বাজ।  
গোবিন্দদাস-পছ নিতি নিতি ঐছন  
বিহরই নব-ঘন বিপিন সমাজ ॥

॥৭॥১৩০৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮১২ সংখ্যক পদ।  
২। 'নন্দনন্দন' ঘ, চ, প-র-সা। ৩। 'বাহন' ঘ;  
'যমুনাক' প-র-সা। ৪। 'গোপাল' ক। ৫। 'সজ্জ'  
শব্দ চ ও প-র-সা পুথিতে নাই। ৬। 'নিসান'  
ঘ; 'বিশাল' ক, চ। ৭। কেবল প-র-সা পুথিতে  
'জ' আছে। ৮। 'রসবর' প-র-সা। ৯। 'চূড়' ঘ,  
চ। ১০। 'কনক কটি' স্থলে 'কটি পর' প-র-সা।

অথ দিব্যভিসারঃ।

হৃক্ট সারঙ্গ। ১

তপনক তাপে তপত তেল মহিতল  
অতল বালুক দহন সমান।

চড়ল মনোরথে ভাবিনি চলু পথে  
 তাপ তপন নাহি জান ॥  
 প্রেমক গতি দুরবারং ।  
 নবিন-যৌবনি ধনি চরণ কমল জিনি  
 তবহিঁ কয়ল অভিসার ॥৬॥  
 কুল গুণ গৌরধ সতি-বশ অপষণ  
 তৃণ করি না মানয়ে রাধে ।  
 মন মহা মদন মহোদধি উচ্ছল  
 ছোড়ল কুল-মরিষাদে ॥  
 কতহঁ বিধিনি জীতল অমুরাগিনি  
 সাধল মনমথ-তন্ত্র ।  
 গুরুজন-নয়ন নিবারিতে সুবদনি  
 পাঠ করয়ে মণিমন্ত্র ॥  
 কেলি-কলাবতি কুমুম সরসি কুলে  
 কৌশলে কয়ল পয়ান ।  
 যত ছিল মনরথ পূরল মনমথ  
 ইহ কবিশেখর গান ॥৮॥৩১০॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮১৩ সংখ্যক পদ ।  
 'সুৱট সারঙ্গ' স্থলে 'সুৱট সারঙ্গী' ব, চ । ২। 'মহী-  
 তল' ক । ৩। 'অনিবার' ক । ৪। 'অমুরথ' চ ।  
 ৫। 'মনোরথ' ব, চ ; 'অমুরথ' ব, ব ।

## সারঙ্গ ১১

সহচর সঙ্গে রঙ্গে নন্দ-নন্দন  
 কত কত মত করি খেল ।  
 রাইক গমন- সময় বুঝি তৈখনে  
 আন ছলে আপহি গেল ॥  
 সজনী হোর দেখ মীলন-রঙ্গ ।  
 টানক দরশনে বৈছন জলনিধি  
 উচ্ছলিত অধিক তরঙ্গ ॥৬॥

দূরহি দুহু মুখ হেরাইতে দুহঁ কর  
 নয়নহি আনন্দ-নীর ।  
 দুহঁ অঙ্গ পুলকিত দুহঁ ঘরমাইত  
 কম্পিত দুহঁ ক শরীর ॥  
 কতহঁ যতনে দুহঁ হোয়ল একঠাম  
 দুহঁ রূপ পিবইতে চাহ ॥  
 রাধামোহন পছ চতুর-শিখোমণি  
 খেলত রঙ্গ অবগাহ ॥৯॥১৩১১॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮১৩ সংখ্যক পদ ।  
 'সারঙ্গ' স্থলে 'সারঙ্গী' ব, চ । ২। 'ঘটনন্দন' ক ।  
 ৩। 'সজনী হোর' স্থলে 'সজনী হোর' ক, ব ;  
 'সজনী হর' চ, প-র-সা । ৪। 'মিলন' ক, চ,  
 প-র-সা । ৫। 'অধিক তরঙ্গ' স্থলে 'আর কত  
 রঙ্গ' প-র-সা । ৬। 'রূপ' ক, প-র-সা ।

## ধানী ১১

দূরহি দুই হেরি দুহু পুলকাইত  
 দুহঁ ভেল ভাবে বিভোর ।  
 নয়নে নয়নে যব দুহঁ দোহাঁ নিরখই  
 তব বহ্ন আনন্দ-লোরং ॥  
 সজনী দেখ রাধামাধব-প্রেম ।  
 দুহঁ দোহাঁ কি করব দেখ না পাওত  
 জগু দুহঁ দারিদ-হেম ॥১০॥  
 দুহঁ কর বচন রচন পুন গদ গদ  
 দুহঁ অঙ্গ ভেল স্কম্প ।  
 দুহঁ দোহাঁ পরশিতে দুহঁ ভেল নিমগন  
 ঐছন হোরত স্তম্ভ ॥  
 অপরূপ বিধু-মণি দুহঁ কিয় বিধুবর  
 মধু মন করত আশংস ।  
 রাধামোহন-পছ দুহঁ অতি নিরুপম  
 ত্রিভুবন করু অবভংস ॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮১৫ ও প-র পুথির ১৪২৫ সংখ্যক পদ। ২। 'বহু' প-র। ৩। 'নোর' ব। ৪। কেবল প-র-সা ও প-র পুথিতে 'ক' আছে। ৫। 'দুহু' ইত্যাদি স্থলে 'হুহু'ক ভেগহি কম্প' প-র। ৬। 'সুরজ' প-র। ৭। 'গৌবিন্দ দাস' প-র। ৮। 'অবশংস' ক, খ, চ, প-র-সা; 'পরশংস' প-র।

## সারস্ব।

ঘন ঘন চুস্বন ঘন পরিরস্তগ  
ভুজে ভুজে সঘন বন্ধান।  
ঘন ঘন নখ-শর- ঘাতন দুহু জনং  
আনন্দে আপনা না জান।  
অপরূপ নিধুবন-কেলি।  
অতি রসে নিমগন দিনহিঁ রাধা মাধব  
মদন-কদন দুহু গেলি ॥৫॥  
দুহু দৌহা উর পর নিচল-কলেবর  
করত সঘন সিতকার।  
অভিনব ঘনবর থার বিজুরি কিয়ে  
বেড়ি রহল অনিবার।  
দাস যত্নদান কব সোই হেরব  
হোয়ব বেলি অবসান।  
শুকযুগ হেরি তবহি নিবেদব  
করইতে সো সমাধান ॥১১॥১৩১৩॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮১৬ সংখ্যক পদ।  
'সারস্ব' স্থলে 'সারস্বী' খ, চ। ২। 'ঘন ঘন' ইত্যাদি  
পংক্তি দুইটির স্থলে—  
'ঘন মঞ্চর ঘাত দুহু জন আনন্দ  
আপনা আপনা নাহি জান।' প-র-সা।  
৩। 'নাহি' ক, খ, চ। ৪। 'অপরূপ' ক, চ,  
প-র-সা। ৫। 'দুহু' ক, চ, প-র-সা। ৬। 'বির'

ক, প-র-সা। ৭। 'তবহি' ক, খ, প-র-সা;  
'তবহি' চ।

## ৩৪ই।

রাধা মাধব ঘন তহু মেলি।  
নিদাঘক দাহ সবণ্ড তুরেং গেলি ॥৬॥  
তহিঁ পুন সরোবর মন্দির মাঞ্চ।  
কল-জল-শৌক রত্ন-নিকর বিরাজ ॥  
সৌরভ-মিলিত গন্ধবহ মন্দ।  
কি করব দিনমণি-কিরণক বন্ধ ॥  
তহিঁ এর সুরত-বাণি অবাগাহ।  
রাধামোহন পহু রসিক স্নানহ ॥১২॥১৩.৪॥  
ইত্যাদি গ্রীষ্ম সময়োচিত-মিলনম্।

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮১৭ সংখ্যক পদ।  
২। 'দুহু' ক, প-র-সা। ৩। 'কল-জল-শৌকর'  
ক; 'কল-জল-শৌকর' চ। ৪। 'বাণী' খ,  
প-র-সা।

## টীকা

৩-৪। 'তহিঁ' ইত্যাদি। তথ্যসংগ্রহে বহু  
মন্দিরের মাঝে কল অর্থাৎ কোয়ারার জল-কণা-সমূহ  
বিরাজ করে। 'কল-বিশেষঃ ক্ষুদ্রা দ্রাভ  
যন্তাখ্যা তদ্বৎজলকণা-সমূহেবিরাজমানে।' এতি  
রাধামোহন ঠাকুরের টীকা। ৭। 'তহিঁ' ইত্যাদি।  
'সুরতমেব বাপি দার্শিকা' হাত রাধামোহন।

## ধাননী।

রাই নিয়ড় সঞ্চে চলু বরং কান।  
সখাগণ মাঝহিঁ কল পয়ান।  
দুরহিঁ নেগরি ধেশুগণ ধায়।  
সহচরগণ সব মাললং ঐয়ং ॥  
ধেশুগণ অজহিঁ দেওত হাত।  
উচ্চ পুচ্ছ করি ধুনায়ত মাণ ॥



সবহুঁ সখাগণ পুছত' তাই ।  
কোন কাননে ছিলা ভাই কানাই ॥  
কাহ্নে মলিন ভেল ভোহারি বয়ান ।  
যছনন্দন হেরি আকুল পরাণ ॥১৩১৩১৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮২৬ সংখ্যক পদ ।  
২। 'যব' ক, চ। ৩। 'দূরহি' ক, খ। ৪।  
'মিলল' ক, প-র-সা। ৫। 'আয়' ঘ। ৬। 'সজ্জহি'  
ঘ। ৭। 'দেয়ল' ঘ। ৮। 'উর্দ্ধ' ক, খ, প-র-সা।  
৯। 'টুলায়ত' প-র-সা। ১০। 'পুছত' ক, চ,  
প-র-সা।

কল্পণ ভাটিয়ারি।১

হিয়ায় কণ্টক দাগ বয়ানে বন্দন-রাগ<sup>২</sup>  
মলিন হৈয়াছে মুখ-শশী ।  
আমা সভা তেয়াগিয়া কোন বনে ছিলা গিয়া  
তোমা বিনে সব শূন্য বাসি ॥  
নবঘন-শ্রাম তমু ঝামর হৈয়াছে জমু  
পাষণ বাজিয়াছে<sup>৩</sup> রাগা পায় ।  
বনে আসিবার কালে, হাতে হাতে সোঁপি দিলে  
ঘরে গেলে কি বলিব মায় ॥  
খেলাব বলিয়া বনে আইলাম তোমার সনে  
বসিয়া থাকিব<sup>৪</sup> তরু-ছায় ।  
বনে বনে উকটিয়া<sup>৫</sup> তোর লাগি না পাইয়া  
আমা সভার প্রাণ ফাটি যায় ॥

॥১৪১৩১৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮২৭ সংখ্যক পদ ।  
২। 'বন্ধন নাগ' ক; 'বন্ধন রাগ' খ, প-র-সা।  
৩। 'বেজেছে' ক; 'বাজিছে' প-র-সা। ৪।  
'ঘর' ঘ, চ। ৫। 'থাক রে' প-র-সা। ৬। 'ভলাসিয়া'  
প-র-সা।

অথ উত্তর-গোষ্ঠ-গৃহাগমনম্ ।

শ্রীগৌরচন্দ্রঃ ।

তুড়ী।১

বেলি অবসান হেরি শচিৎ-নন্দন  
ভাবহিঁ গদ গদ বোল ।  
কাশুক গমন- সময় অব হোয়ল  
শুনিয়ে<sup>২</sup> বেণুক<sup>৩</sup> রোল ॥  
সজনি না বুঝিয়ে গৌরাজ-বিলাস ।  
প্রেমহি নিমগন রহতহিঁ অনুখন  
কথিছ নাহি অবকাশ ॥১৪॥  
ধেনে পুন কহই নিকট শুনিয়ে অব<sup>৪</sup>  
ঘন হান্সা-রব রাব ।

হেরইতে শ্রাম- চন্দ্র অনুমানিয়ে  
গোকুল-জন যত ধাব ॥  
এছন ভাতি করত কত অনুভব  
যো রসে কৃত-অবতার ।  
রাধামোহন-পছ সো বর শেখর  
ভৈছন সতত বিহার ॥১৫১৩১৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮২৮ সংখ্যক পদ ।  
২। 'শচীনন্দন' ক। ৩। 'তুনিয়া' ঘ, চ। ৪।  
'বেণুক' প-র-সা। ৫। 'কতিহ' ক, খ। ৬।  
'নিকট' ইত্যাদি স্থলে 'নিকটই তুনিরে' ঘ, চ;  
'নিকটহি শুনই' প-র-সা।

কানড়া বা পৌরী।১

গো-ধুর-ধূলি উছলি ভরু অধর  
ঘনছ হান্সা-রব হৈ হৈ রাব ।  
বেণু-বিষণ- নিসান সমাকুল  
সজে রজে সব সহচর ধাব<sup>২</sup> ॥  
বন সঞ্চে<sup>৩</sup> গিরিবরধর ঘর আওরে<sup>৪</sup> ।

জলদ হেরি জম্ম হরষিত চাতকি  
ব্রজ-রমণীগণ মঙ্গল গাঁওয়ে ॥৬॥  
কুটিল অলককুল গোরজ-মণ্ডিত  
বহী-মুকুট মনোহর ছান্দ ।  
বিপিন-বিহারি ছরম ঘরমাইত  
ঝামর নিল উতপল মুখ-চান্দ ॥  
কিশলয়-বলিত ললিত মণি-কুণ্ডল  
গণ্ড-মুকুরে উজ্জিয়ার ।  
গোবিন্দদাস-পছ নটবর-শেখর  
হেরইতে জগ ভরি মদন বিহার ॥

॥১৬॥১৩১৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮২৯ ও প-র পুথির  
৩৫১৩ সংখ্যক পদ । ২। 'রব' শব্দ প-র-সা পুথিতে  
নাই । ৩। 'বনতে' প-র । ৪। 'বন সঞ্চে'  
ইত্যাদি ঞ্চ-ব-কলিটির স্থলে প-র-সা পুথির পাঠ,  
যথা—

'বন সঞ্চে গিরিধর ঘরহি আয়ল  
জলদ হেরি জম্ম আওরে ।

সব জন হরষিত ব্রজ-রমণীগণ  
মঙ্গল সব গুণ গাঁওয়ে ॥'

৫। 'মণ্ডিত' য। ৬। 'বরিহা' ক। ৭। 'ছরমে'  
ক। ৮। 'নীল' ক, খ। ৯। 'মুকুর' প-র ।

গৌরী ।

তরুণী-লোচন- তাপ-বিমোচন-  
হাস-সুধাকুর-ধারী ।  
মন্দ-মরুচ্চল- পিঙ্গ-কুতোজ্জল-  
মৌলিকদার-বিহারী ॥  
সুন্দরি পশু মিলতি বনমালী ।  
দিবসে পল্লিগতি- মুগ্ধগচ্ছতি সতি  
নব-নব-বিভ্রম-শালী ॥ ৬ ॥

ধেমু-খুরোক্ত ২ রেণু পরিপ্লত-  
ফুল-সরোরুহ-দামা ।  
অচির-বিকসর- লসদিন্দীবর-  
মণ্ডল-সুন্দর-ধামা ॥  
কল-মুরলী-রুতি- কৃত-তাবক-রতি-  
রত দৃগন্ত-তরঙ্গী ।  
চারু-সনাতন- তমুরমুরগুন-  
কারি সুহৃদগণ-সঙ্গী ॥ ৭ ॥১৩১৯॥  
পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৩০ ও প-র পুথির  
৩৫১৫ সংখ্যক পদ । 'গৌরী' স্থলে 'মল্লার গৌরী'  
চলত' খ, চ। ২। 'খুরোক্ত' (প-র) স্থলে  
'খুরোক্ত' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা, প-র ।

টীকা

১—১৫। রাধামোহন ঠাকুর-কৃত টীকা যথা, —  
“ততঃ শ্রীকৃষ্ণং দৃষ্ট্বা প্রাণাদ-শিখরাচ্ছতা ব্রজদেব্যঃ  
‘তরুণী-লোচন’ ইত্যাদিকং পরম্পরমুচুঃ । হে  
সুন্দরি! বনমালী মিলতি বগ্নংমাগচ্ছতি পশু ।  
কীদৃশঃ—তরুণী-লোচনানাং তাপঘটকো যো হাস-  
সুধাকুরস্তদ্বারণশীলঃ । তথা মন্দমরুচ্চতা চলেন চঞ্চ-  
লেন পিঙ্গেন কৃত উজ্জ্বলো মৌলিকদার স শোভন-  
বিহরণশীলঃ মহাবিহারী বা । তথা দিবসে পরিপ্লতিং  
শান্তিং প্রাপ্তে সতি নবনববিভ্রমো লীলাবিশেষো  
তাববিশেষো বা তদমুতঃ । ধেমুখুরোক্তেন রেণুনা  
পরিপ্লতঃ তথা ফুল-সরোরুহদামা স চাসৌ স চেতি ।  
তৎকালবিকাসি-লসদিন্দীবরমণ্ডলমিব সুন্দরং ধাম  
স্বরূপং যন্ত তাদৃশঃ । মধুরমুরলীশব্দেন কৃত  
তাবকানাং তবদীয়ানাং স্ত্রীতির্থেন সঃ । অত্র অচির  
দৃগন্ততরঙ্গী । চারু সুন্দরী সনাতনী তদ্ব্যগত পক্ষে  
সনাতননামানাং গোবিন্দিনং তনোতি অর্থাৎ সানন্দং  
করোতি ধাতুনামনেকার্থতা কল্পনা । তথা অমুরগুন-  
কারি-সুহৃদগণানাং সঙ্গী ।”

অনুবাদ

১—১৫। হে সুন্দরি! দেখ, বনমালী আগমন

কারণেছেন। তিনি তরুণীগণের লোচন-তাপ-  
নাশন হস্ত-সুখাঙ্গুর-ধারী, মন্দ পবন-চঞ্চল শিখি-পুচ্ছে  
উজ্জল-চূড়া-বিশিষ্ট ও স্নানর ক্রীড়াশীল। দিবা-  
অগ্নান হইলে তিনি নব নব বিলাস-বিভ্রম প্রকাশ  
করিয়া থাকেন। তাঁহাব ফুল-পঙ্কজ-মালা ধেনু-  
খুরোদ্ধৃত ধূলি দ্বারা সমাবৃত হইয়াছে; তিনি অচির-  
বিকসিত নীলোৎপল পুঞ্জের ভায় কাঞ্চি দ্বারা শোভা  
পাইতেছেন। তিনি মধুর মুরলী-রব দ্বারা তোমার  
শ্রীতি উৎপাদিত করিয়া, তোমার পানে পুনঃপুনঃ  
বঙ্কিম দৃষ্টি-পাত করিতেছেন; তিনি স্নানর সনাতন-  
তত্ত্ব ( পক্ষান্তরে—গোবামী সনাতনের আনন্দদায়ী )  
ও চিন্তাস্বয়ংকারী স্বয়ংগণের দ্বারা বেষ্টিত  
হইয়া রহিয়াছেন।

তুড়ী।

গোষ্ঠে প্রবেশ করায়ল গোগণ\*

সগাগণ নিজ নিজ মন্দিরে গেল।

বৎসক বাক্ষি ছাক্ষি ধেনুগণ

ঘন ঘন দোহন কেল ॥

স্নানর শ্যামর-অঙ্গ।

রঙ্গ পটাস্বর হার মনোহার

গো-ধূলি-ধূসর অঙ্গ ॥ ধ্রু ॥

নব নব পল্লব- গুচ্ছ-সুমণ্ডিত

চূড়ে শিখণ্ডক বেড়ল দাম।

মকরাকৃত মণি- কুণ্ডল দোলনি

হেরই চমকি পড়য়ে কত কাম ॥

বন-ফুল-মাল বিরাজিত উর পর

কিঙ্কণি-রণরণি নুপুর পায়।

গোবিন্দদাস-পঙ্ক জগ-মন-মোহন

ত্রজ-রমণাগণ হরষিত ভায় ॥

১৮১৩২০।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পৃথিবী ১৮৩১ সংখ্যক পদ।

২। 'গোষ্ঠ' ব। ৩। 'করায়ল গোগণ' স্থলে

'গোপ সগাগণ' প-র-সা। ৪। 'সগাগণ নিজ নিজ'  
স্থলে 'নিতি নিতি' প-র-সা।

অথ দিনান্তরে গোষ্ঠবিহারাদি।

শ্রীগৌরচন্দ্র।

হরট সায়ল।

স্বরধূনি-তীরঃ তীর মাছা বিলসই

সম-বয় বালক সঙ্গ।

করতল-তাল- বলিত হরি হরি ধনিঃ

নাচত নটবর-ভজ ॥

জয় শচি-মন্দনঃ ত্রিভুবন-বন্দন

পূর্ণ পূর্ণ অবতার।

জগ-অমুরঞ্জন ভব-ভয়-ভঞ্জন

সংকীৰ্ত্তন পরচার ॥

চম্পক-গৌর প্রেম-ভরে কম্পই

কম্পই সহচর কোর।

অঙ্গহি অঙ্গ পুলককুল আকুল

কঙ্ক-নয়নে ঝরু লোর ॥

ধনি ধনি ভাঙনিঃ চতুর-শিরোমণি

বিদগধ-জীবন জীব।

গোবিন্দদাস এ হেন রসে বঞ্চিত

অবহুঁ শ্রবণে নাহি পাব ॥১৯১৩২১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পৃথিবী ১৮৩২ সংখ্যক পদ।

২। 'স্বরধূনি-তীরে' ক। ৩। 'ধনি' ক, ধ,

প-র-সা। ৪। 'শচীন্দন' ক। ৫। 'ভাঙনি'

(প-স ৩ ৭ পৃথি) স্থলে 'ভাবিনী' ক; 'ভাবিনি' ধ,

চ, প-র-সা। ৬। 'পিব' ক, প-র-সা।

শ্রীনিত্যানন্দচন্দ্রস্য ।

তথা রাগ । ১

কমল জিনিয়া আঁখি শোভা করে মুখ-শশী  
করুণায় সভা পানে চায় ।  
বাহু পসারিয়া বোলে আইস আইস করি কোলে  
প্রেম-ধন সভারে বিলায় ॥  
কাঁচনিং কটির বেশ শোভিছে চাঁচর কেশ  
বাঞ্চে চূড়া অতি মনোহর\* ।  
নাটুয়া-ঠমকে চলে বুক বাহি পড়ে লোরে  
বিবিধ জীবের তাপ-হর\* ॥  
হরি হরি বলং বলে ডাহিনে\* বামে অঙ্গ দোলে  
রাম গৌরীদাসের গলা ধরি ।  
মধুমাখা মুখ-চান্দ নিতাই\* প্রেমের ফান্দ  
ভাব-সিঙ্কু উছলে লহরী\* ॥  
নিতাই করুণা-সিঙ্কু পতিভা\* জনার বন্ধু  
করুণায় জগত ডুবিল ।  
মদন-মদেভা\* অঙ্গ প্রসাদ হইল ধন্দ  
নিতাই\* ভজিতে না পারিল ॥২০॥১৩২২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৩০ সংখ্যক পদ ।  
২। 'কাঁচনি' ব, চ। ৩। 'মনোহর' খ। ৪। 'তাপ  
হরে' খ। ৫। 'বোল' প-র-সা। ৬। 'ডাহিন'  
ব, চ। ৭। 'নিতাইর' ব। ৮। 'ভবসিঙ্কু' ক,  
খ, ব, চ। ৯। 'উছলে লহরী' স্থলে 'বলিহারী'  
প-র-সা। ১০। 'অধম' প-র-সা। ১১। 'মদের'  
ক। ১২। 'নিতাই' প-র-সা।

ভূতী । ১

বমুনাক তীরে ধীরে চলু মাধব  
মন্দ মধুর বেণু বাঙাইং রে ।  
ইন্দ্রিবর\*-নয়নি বরজ-বধু\* কামিনি  
লদন তেজিয়া বনে খাঙাই রে ॥

৪৩

অসিত অম্বুধর অসিত সরসিরুহ  
অতসি-কুসুম অহিমকর-সুতা-নির\* ।  
ইন্দ্র-নীলমণি উদার মরকত-  
শ্রী-নিমিত্ত বপু-আভা\* রে ॥  
শিরে শিখগুদল নব গুঞ্জাফল  
নিরমল মুকুতা লম্বি\* নাসাতল\* ।  
নব কিশলয় অবতংস গোয়োচন  
অলক তিলক মুখ শোভা\* রে ॥  
শ্রোণি পিতাম্বর\* বেত্র\* বাম কর  
কম্বু-কণ্ঠে বনমালা মনোহর\* ॥  
খাতু-রাগ-বৈচিত্র্য\* কলেবর  
চরণে চরণ পরি শোভা রে ॥  
গো-ধূলি-ধূসর বিশাল বক্ষধল\*  
রক্ত-ভূমি জিনি বিলাস নটবর ।  
গো-ছান্দন রজু\* বিনিহিত কঙ্কর  
রূপে ভুবন-মনলোভা\* রে ॥  
ব্রজ\* পুরন্দর দিনমণি শঙ্কর  
যো চরণাশ্রুজ সেবে নিরন্তর\* ॥  
সো হরি কোঁতুক ব্রজ-বালক সাথেন\*  
গোপ-নগরি\* অভিলাসা রে ॥  
সো পছ-পদতল-পরাগ-ধূসর\*  
মানস মন করু আশা নিরন্তর ।  
অভিনব সংকবি দাস জগন্নাথ  
জননি-জঠর-ভয়-নাশা রে ॥

॥২১॥১৩২৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৩৪ ও প-র পুথির  
২৭৮ সংখ্যক পদ । ২। 'বারই' প-র-সা। ৩।  
'ইন্দ্রিবর' ক। ৪। 'বধু' ক, খ, প-র-সা, প-র।  
৫। 'অসিত কুসুম অহি করত সুতানি রে' ক,  
খ; 'অতসীকুসুম মহিমকর শুধানিরে' প-র-সা;  
'অসিত কুসুম অহী মকর সুতা নির' প-র।

৩। 'স্নাতা' চ। ৭। 'লবিত' ক, প-র-সা;  
 'লবে' প-র। ৮। 'নাসাতল রে' ক।  
 ৯। 'শোভনি' খ; ১০। 'পীতাম্বর' ক, খ।  
 ১১। 'বেণু' প-র-সা। ১২। 'মনোহর রে' ক,  
 প-র-সা। ১৩। 'বিচিত্র' প-র। ১৪। 'বন্ধস্থল'  
 ক; 'কঙ্কতল' প-র-সা, প-র। ১৫। 'নটবর রে'  
 ক; 'নটবরে' প-র-সা। 'রক্তভূমি' ইত্যাদি স্থলে  
 'রক্তভূমি পর নাচত নটবর' প-র। ১৬। 'রজ্জু' ক,  
 খ, প-র-সা, প-র। ১৭। 'মনোলোভা' ক। ১৮।  
 'ব্রহ্মা' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ১৯। 'নিরন্তর রে'  
 ক, প-র-সা। ২০। 'সো হরি' ইত্যাদি স্থলে  
 'কৌতুকে সো হরি বরষ বেষ ধবি' প-র। ২১।  
 'গোপ-নগরি' স্থলে 'নন্দ মন্দির' প-র। ২২। 'সো  
 গহ' ইত্যাদি (প-র) পংক্তিধর ক, খ, ঘ, চ ও  
 প-র-সা পৃথিতে নাই।

#### ঐগাধার।

ব্রজ-নন্দকি নন্দন নীলমণীঃ ।  
 হরিঃ-চন্দন-ভালক ভালে বনোঃ ॥  
 শিখি-পুচ্ছকি বন্ধনি বামে টলোঃ ।  
 ফুল দাম নেহারিতে কাম টলোঃ ॥  
 অতি কুঞ্চিত কুন্তল লম্বি চলোঃ ।  
 মুখ নীল-সরোরহ বেড়ি অলোঃ ॥  
 ভুজ-দণ্ডে বিখণ্ডিত হেমমণীঃ ।  
 নব বারিধি বিদ্যাত ধার জনোঃ ॥  
 অতি চঞ্চল লম্বিত পীত ধটোঃ ।  
 কল-কিঙ্কিনি সংযুত পীত কটোঃ ॥  
 পদ-নুপুর বাজত পঞ্চ-স্বরংঃ ।  
 কর-বাদন নর্তনঃ গীত বরং ॥  
 পদ-নুপুর বাজত পঞ্চরসে ।  
 কিবা বেণুঃ বোরাপিতঃ দীগঃ দেশে ॥  
 যোগি যোগ ভুলে মুনি ধ্যান টলে ।  
 ধার কামিনি কাননে ওজি কুলে ॥

গজ সর্প সঞ্জে গিরিরাজ চলে ।

সুখঃ-রূপ-ভূ-বীকধঃ পুষ্প-কলে ॥

সুরাসুর লজ্জিত শাস্ত মনে ।

পদ-সেবক দেব নৃসিংহ ভণে ॥

॥২২॥১৩২৪॥

#### পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পৃথির ১৮৩৫ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'নীলমণি' ক, প-র-সা। এই পদটি 'ভোটক'-  
 ক্ষেপে রচিত; ইহার ৩য়, ৬ষ্ঠ, ৯ম ও ১২শ বর্ণ শুদ্ধ;  
 স্তরায়ঃ অন্ত্য বর্ণটি শুদ্ধ হওয়া আবশ্যক। ৩।  
 'হেরি' ক, খ, প-র-সা। ৪। 'বনি' ক, খ,  
 প-র-সা। ৫। 'পুচ্ছক' ক, খ, প-র-সা। ৬। 'টলি'  
 ক, খ, প-র-সা। ৭। 'টলি' ক, খ, প-র-সা। ৮।  
 'টলি' ক, খ, প-র-সা। ৯। 'অলি' ক, খ, প-র-সা।  
 ১০। 'হেমমণি' ক, খ, চ, প-র-সা। ১১। 'জনি'  
 ক, খ, প-র-সা। ১২। 'ধটি' ক, খ, প-র-সা।  
 ১৩। 'কটি' ক, খ, প-র-সা। ১৪। 'পঞ্চস্বরং'  
 ক, চ। ১৫। 'নর্তক' প-র-সা। ১৬। 'কিবা বেণু'  
 স্থলে 'বেণু' ক, খ; 'বেণুধনি' ঘ। ১৭। 'ব্যাপিত'  
 ঘ। ১৮। 'দীগ' ক, খ, ঘ, প-র-সা। ১৯।  
 'গুহ' প-র-সা। ২০। 'ভুবীকধ' ক, প-র-সা;  
 'ভুবীকধ' ঘ; 'ভুবীকধ' খ।

#### টীকা

৭—৮। "ভূর" ইত্যাদি। (শ্রীকৃষ্ণের) ভূজ-  
 রূপ দণ্ডে বারি ধারণ করণ মণি পরাঞ্জিত হইয়াছে।  
 (ভাঁহার সুনীল অঙ্গ ও পীত ধড়া) যেন নবীন মেঘ  
 ও হির বিদ্যুৎ।

১৭—১৮। "পঞ্চ" ইত্যাদি। (শ্রীকৃষ্ণের  
 দর্শন লাগিয়াছে) গজ সর্প প্রভৃতি প্রাণিগণ সঙ্গে  
 গিরিরাজ হিমাচল স্বর্গ-জনক রূপবিশিষ্ট ভূমি, লতা  
 ও পুষ্প-কলের সহিত সমাগত হয় অর্থাৎ ভাঁহার  
 দর্শনানন্দে পৃথিবী পুষ্প-কলে পরিপূর্ণ হইয়া উঠে।

ঈরাণ।১

প্রতিপাল বিলাস      মণি-মকরাকৃতি  
কুণ্ডল মণ্ডিত গণ্ডে দোলে ।  
নট-বেশ স্বকেশ      চূড়াং শিখি সাজনি  
মালতি-মাল প্রসন্ন গলে° ॥  
খেমু চরায়ত      বেণু বাজায়ত  
কালিন্দী-তীর পুলিন°-বনে ।  
প্রিয় দাম শ্রীদাম      সুদাম মহাবল  
এ সব গোপ সখা সগণে° ॥  
অতি মন্দ সুগন্ধ      বহে মলয়ানিল°  
উরত চূড়ে মউর-শিখণ্ড ।  
ধবলি সাতলি      পিয়লি ডাকই  
মণি-মণ্ডিত করে পাটনি-দণ্ড ॥  
শিখি-পুচ্ছ-শিরে নব-মেঘ-কুচিং°  
মণি-কাঞ্চনে-ভূষিত বেণু-করণ ।  
সিত-চন্দনে চর্চিত নীল-তমুং  
বনমালা গলে বর-পীত-পটং ॥

॥২৩॥১৩২৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৩৬ সংখ্যক পদ ।  
২। 'চূড়া' ক, খ । ৩। 'দলে' ক, খ, ব, চ ।  
৪। 'পুলিন' ক, খ, চ, প-র-সা । ৫। 'সবনে'  
প-র-সা । ৬। 'অতি মন্দ' ইত্যাদি কলিটি কেবল ব  
পুথিতে আছে । ৭। 'শিখি-পুচ্ছ' ইত্যাদি শ্লোকটি  
প-র-সা পুথিতে নাই ।

সারস।১

গিরিধর লাল      গিরি পর খেলন  
ভরু হেলন° পদ-পঙ্কজ দোলনিয়া ।  
অতি বল সুবল      মহাবল বালক  
কাঞ্চে ছান্দ করে ভাড়° দোহনিয়া ॥

গিরিবর নিকট

খেলত শ্যামসুন্দর°

নৌতুন তৃণ

হেরিয়া যমুনা-তট°

সখাগণ সঙ্গে

রঞ্জে নন্দ-নন্দন

পাঁচনি বেত্র

বাম কঞ্চে দাবই

প্রিয় বসুদাম°

শ্রীদাম মধুমঙ্গল

শ্যামল সুন্দর

মুরতি মনোহর

হেরি যমুনা অতি বাঢ়ল তরঙ্গ ।

॥২৪॥১৩২৬॥

পাঠান্তর

১। 'গিরিধর' ইত্যাদি পদটি প-র-সা পুথিতে  
১৩২৫ সংখ্যক পদের শেষাংশ-রূপে লিখিত হইয়াছে ।  
২। 'হিলন' ব, চ । ৩। 'ভাঙ' ক ; 'ভাঁড়ে' ব, চ ।  
৪। 'শ্যামসুন্দর' স্থলে 'নন্দনন্দন' প-র-সা । ৫।  
'যমুনা-তট' স্থলে 'সব বন মাহা' ব । ৬। 'উপনীত'  
ক । ৭। 'সুদাম' ক, খ, চ ; 'দাম সুদাম' প-র-সা ।  
৮। 'তীরে' ক, চ, প-র-সা ।

তথ্য সাগ।১

গলিত রজত-গিরি      জিনি তমু সুন্দর  
জামু লম্বিত বন-মাল ।  
নৌল বসন বনি      অপরূপ শোভনি  
মরকতে হীর° মিশাল ॥  
ধাওত ধবলি পাছে বলরাম ।  
চঞ্চল নয়ন      তুলয়ে° জমু পঙ্কজ  
হেরি মুগধ ভেল কাম ॥ঐ॥  
উভ করে° ধবলি      শাতলি বলি ডাকই  
কোমল° বৎস লেই কাঞ্চে ।

ସନ୍ଦେଶେ ଶିଖି-

ପିଞ୍ଜର ମନୋହର

ପାଠାନ୍ତର

ହାଲ୍ଲନ-ଡୁରି ଦେଇ ବାନ୍ଧେ ॥

ବରାଣ ଚାନ୍ଦ

ଅଧର ଜହ୍ନ ବାଞ୍ଛୁଲି

ତାହେ ମଧୁର ଯୁଦ୍ଧ ହାସ ।

ବରିଧରେ ଅମିୟା

ଅବଶ୍ୟକ ତରଫି ସିବହି

ସହଚର ସୁନ୍ଦର ଦାସ ॥୨୫॥୧୦୨୧॥

ପାଠାନ୍ତର

୧ । ଇହା ପ-ର-ସା ପୁଷ୍ପିର ୧୮୦୧ ସଂଖ୍ୟକ ପଦ ।

୨ । 'ହୀରକ' କ ; 'ହୀରା' ପ-ର-ସା । ୩ । 'ତୁଳାରେ'

କ, ଧ, ପ-ର-ସା । ୪ । 'କରି' କ, ଧ । ୫ । 'କେମନ'

ପ-ର-ସା । ୬ । 'ପୁଛ' କ । ୭ । 'ବିନି' କ, ଧ ।

୮ । 'ନରନ' କ, ଧ । ୯ । 'ପିବହି' କ, ପ-ର-ସା ।

ତାଟିଆରି ୧୨

ନୀଳ ବନ

ରତନ ଡୁଞ୍ଚ

ନାଟୁଆ ମୋହନ ବେଶ ।

ବନ୍ଦନ-ହାଲ୍ଲେ

ମନ କାଲ୍ଲେ

ଚାମରୀ ଟାଙ୍ଗେ କେଶ ॥

ତାହାତେ ବିନୋଦ ଚୁଡ଼ା ।

ଲିଖିତ ରଚିତ

ଶୁଭାୟ ଧରିତ

ବିବିଧ କୁସୁମେ ବେଢ଼ା ॥ ୩୫ ॥

ଗୁଣ-ମଣ୍ଡଳେ

ଏକ କୁଣ୍ଡଳ

ଏକ ମଞ୍ଜରି ଫୁଲ ।

ଚାନ୍ଦ-ବନ୍ଦନେ

ଶିଖାର ନିଶାନେ

ଧାତ୍ତରେ ଧବଳିକୂଳ ॥

ସନ୍ଧୁ-ସଜ୍ଜଳ

ବାମେ ସୁବଳ

ସମୁଦ୍ଧେ ଚିକ୍ଷା କାଳା ।

ତାର ଯାକେ ରାମ

ଜିନି କୋଟି କାମ

ସମୁଦାୟ କୁଳ ଆଳା ।

ସଂଖ୍ୟାଗଣ ସନେ

ତାଣ୍ଡିରେର ବନେ

ସମୁଦାୟ-ପୁଲିନେ ରୈୟା ।

ଚରାରେ ଧେନୁ

ବାଜାରେ ବେନୁ

ଦାସ ସୁନ୍ଦରୋ ଲେଖା ॥୨୬॥୧୦୨୨॥

୧ । ଇହା ପ-ର-ସା ପୁଷ୍ପିର ୧୮୦୮ ସଂଖ୍ୟକ ପଦ

୨ । 'ଚାନ୍ଦେ' ବ । ୩ । 'ବାଲ୍ଲେ' ପ-ର-ସା । ୪ ।

'ମଞ୍ଜରି' ବ । ୫ । 'ଦୋଳରେ' ପ-ର-ସା । ୬ । 'ସୁଜି'

କ ; 'ମଞ୍ଜରି' ଧ, ପ-ର-ସା । ୭ । 'ତାଣ୍ଡିରେ' ବ ।

୮ । 'ଚରାରେ' କ, ଧ ; 'ଚରାହେ' ପ-ର-ସା । ୯ ।

'ବାଜାରେ' କ, ଧ ; 'ବାଜାହେ' ପ-ର-ସା । ୧୦ ।

'ସୁନ୍ଦର' କ, ଧ, ପ-ର-ସା ।

ହୁଡ଼ି ୧୨

ଚଳତ ରାମ ସୁନ୍ଦର ଶ୍ରୀ

ପାଠିନି କାଚିନି ବେତ୍ର ବେନୁ

ସୁରାଜି-ସୁରାଜି ଗାନ ରିଂ ।

ଶ୍ରୀମଦ୍ ଶ୍ରୀମଦ୍ ସୁନ୍ଦର ମେଳି

ତରଂ-ତରଂ-ତରଂ-ତରଂ କେଳି

ଧବଳି ଶାଞ୍ଜି ଆଓ ରି ଆଓ ରି

ହୁକ୍ତି ଚଳତ କାନ ରିଂ ॥

ବୟେସଂ କିଶୋର ମୋହନ ଡାଞ୍ଜି

ବନ୍ଦନ-ଇନ୍ଦ୍ର ଜଳନ-କାଞ୍ଜି

ଚାନ୍ଦ-ଚନ୍ଦ୍ରି ଶୁଭାହାର

ବନ୍ଦନେ ମନ-ତାନ ରି ।

ଆଗମ୍ ନିଗମ୍ ବେଦସାର

ଲିଳାସଂ କରତ ଗୋଠ-ବିହାର

ନିରମାୟା କରତ ଆଶ

ଚରଣେ ଶରଣ ଦାନ ରି ॥୨୭॥୧୦୨୩॥

ପାଠାନ୍ତର

୧ । ଇହା ପ-ର-ସା ପୁଷ୍ପିର ୧୮୦୯ ସଂଖ୍ୟକ ପଦ ।

୨ । 'ରେ' ପ-ର-ସା । ୩ । 'ତରଂ' କ । ୪ । 'ରେ'

ପ-ର-ସା । ୫ । 'ବୟେସେ' କ, ଚ । ୬ । 'ଚନ୍ଦ୍ରିକା'

ଧ । ୭ । 'ଲିଳାସଂ' କ, ଧ ।

ধানী।

মরকত রক্ত মিশাল।

শ্যাম রাম রূপ ভাল।

অংসহি ভুজ অংলসি।

ছুহঁ ছুহঁ ললিত ত্রিভঙ্গী।

হেলন কেলি কদম্ব।

বনি বনমালা বিলম্ব।

ছুহঁ মুখ চান্দ উজোর।

শ্যামদাস-চিত ভোর ২৮।১৩৩০।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৪০ সংখ্যক পদ।

২। 'বনি বনমালা' স্থলে 'বলি বলবান' প-র-সা।

অথ দানলীলা।

শ্রীগৌরচন্দ্র।

মল্লার। সমতাল।

হোর দেখে নব নব গৌরান্দ-মাধুরি

রূপে জিতল কোটি কাম।

অঙ্গহি অঙ্গ ঘামকুল সঞ্চর

যৈছন মোতিম-দাম।

নয়নহি নিরং বহ কম্পই থির নহ

হাসি কহত মুহু বাত।

কো জানে কি কণে ঘর সঞে আয়লু

ঠেকি গেলু শ্যামর হাত।

বেশক উচিত দান কড় না শুনিযে

কাই শীথলি অবিচার।

বুঝি দেখি নিরঞ্জন বন সে গোবর্জনা

লুটবি\* ছুহঁ বাটপার।

কো ইহ ভাব- ভরহি ভরমাইত

কিঞ্চিৎ পাটল আঁখি।

রাধামোহন কিয়ে আনন্দে ডুব

ও রস-মাধুরি দেখি ২৯।১৩৩১।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৪১ সংখ্যক পদ।

২। 'নীর' ক। ৩। 'কী' ঘ। ৪। 'শিথলি'

ক, চ, প-র-সা। ৫। 'বন সে' ক ও প-র-সা

পুথিতে নাই। ৬। 'গোবর্জন কানন' প-র-সা।

৭। 'লুটবি' ক, প-র-সা। ৮। 'ডুব' ক, চ,

প-র-সা।

শ্রীকৃষ্ণ রূপে অশ্রোচিতং যথা।

ধানী।

মুদির-মরকত

মধুর মুরতি

মুগধ মোহন ছান্দ।

মল্লি-মালতি-

মালে মধুকর

মত্ত মনমথ কান্দ।

ইত্যাদি।\*

অথ অভিসারানুবন্ধঃ।

ধানী।

সুন্দরি শুনহ\* আজুক কথা।

তাপ দূরে গেল সব ভাল হৈল

ইহা উপজিল যথা ৥ ৫ ৥

অরুণ উদয়ে ব্রাহ্মণ-নিচয়ে

আইল গোকুল মাঝ।

জরভীর\* স্থানে করি নিবেদনে

আপন মনের কাজ।

\* এই পদটি ইতিপূর্বে ১৩০৮ সংখ্যক পদ-  
রূপে উদ্ধৃত হইলেও সকলগুলি পুথিতেই এ স্থলে  
পুনরায় উদ্ধৃত হইরাছে। এই পদটি এ স্থলে গণনা  
করিলে নির্দিষ্ট পদ-সংখ্যা বাড়িয়া যায়; সুতরাং উহা  
এ স্থলে সম্পূর্ণ উদ্ধৃত ও গণিত হইল না।



গোবর্দ্ধন পাশে

আমরা হরিষে

ভাট্টারি ১৩

করিব যজ্ঞের কাম ।

চলিল রাজপথে

রাই হুনাগরি

যে গোপ-যুবতি

স্বত দিবে তথি

নাসবেশ করি অঙ্গে ।

ইচ্ছ-বর পাবে দান ॥

স্বত দধি দুধে

সাজাইয়া পসরাং

জটিল শুনিয়া

আমারে ডাকিয়া

প্রিয় সহচরী করি সঙ্গে ॥

যতন করিয়া বৈলং ।

বেনন পাটের জাদে

বাক্সিয়া কবরীং

বধুরে সাজাঞা

গাবী-স্বত লৈয়া

বেড়িয়া মালতী-মালা ।

তুরিতে তাইহা চৈলং ॥

সিঁথায় সিন্দূর

লোচনে কাঁজর

এ সব বচনে

সব সখীগণে

অলক তিলক চারু ভালে ॥

রাইয়ের আনন্দ হোয় ।

মণিময়-অভরণ

শ্রবণে কুণ্ডল

সে হেন নাগর

গুণের সাগর

গীমে সুরেশ্বরী হার ।

দরশ হইবে মোয় ॥

রূপ নিরূপম

বিচিত্র কাঁচুলি

এত মনে করি

অতিরসে ভরি

পীন পয়োধর ভার ॥

অজহি সুবেশ কেল ।

চরণ-কমলে

রাভুল আলতা

স্বতের পসার

সাজাঞা সত্বর

বাজন নুপুর বাজে ।

সঙ্গে মেলি চলি গেল ॥

গোবিন্দদাস ভণে

৩১ রূপ যৌবনে

এ কথা জানিয়া

সে যে বিনোদিয়া

জিতব নিকুঞ্জ-রাজে ৩১১৩৩৩ ॥

বাক্সিয়া ও চুড়া-চান্দে ॥

পাঠান্তর

স্বলাদি লইয়া

আধ পথে যাইয়া

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৪৩ ও প-র পুথির

রহল দানীর ছান্দে ॥

২৮১ সংখ্যক পদ। 'ভাট্টারি' স্থলে 'সারক' প-র।

বেপূর নিসান

করয়ে সম্মম

২। 'স্বত' ইত্যাদি স্থলে প-স গ্রন্থের পাঠ যথা—

বাতায় ও জয়-ভুরী ।

'স্বর্ণ-ঘটি করি গাবী স্বত ভরি'

এ যত্নমন্দন

করে দরশন

৩। 'প্রাণসখীগণ' প-স। ৪। 'বেনন' প-র-সা;

নিষিড় আনন্দে ভরি ৩০১৩৩২ ॥

'বেলন' প-র। ৫। 'জাদে' ইত্যাদি স্থলে 'জাদে'

পাঠান্তর

বাক্সিয়া' প-র-সা; 'জাদেতে কবরি' প-র। ৬।

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৪২ সংখ্যক পদ।

'স্বরূপ' প-র। ৭। 'চাক' শব্দ প-র-সা ও প-র

২। 'তন তন' প-র-সা। ৩। 'ইহ' প-র-সা।

পুথিতে নাই। ৮। 'স্বতেশ্বরী' প-র। ৯। 'চিজের'

৪। 'জুবতীর' প-র-সা। ৫। 'কৈল' প-র-সা।

প-র। ১০। 'মোহন' প-র। ১১। 'এ' প-র।

৬। 'চল' ব। ৭। 'রাইর' ক। ৮। 'ছান্দে'

১২। 'জিতবি' ক, খ; 'জিতল' চ, প-র-সা।

ক, খ, ব; 'চান্দ' প-র-সা। ৯। 'ছান্দ' প-র-সা।

—

জিরাগ ১৩

অজকুল-নন্দন

চান্দ হাম পেখলু

অপরূপ কন্দ কত বেরি ।

প্রতি অঙ্গ রঙ্গ                      তরঙ্গিম শোভন  
 পুরবহি এতহঁ না হেরি ॥  
 সজনীং কো ইহ মাধুরি অপার ।  
 যো সুখ-সিন্ধু                      বিন্দু নব পুন পুন  
 মঝু আঁখি পিবই না পার ॥৫॥  
 তনু তনু অতনু-                      যুথ কিয়ে সেবট  
 কিয়ে রূপ আপহি সেব ।  
 কিয়ে স্তমনোহর                      কাস্তি-রূপ-ধর  
 কিয়ে বর-রস-অধিদেব ॥  
 এত কহি গোরি                      ভোরি পুন অনিমিত্ত-  
 নয়ন-চষকে° করু পান ।  
 সো বচনামুতে                      কিয়ে রাধামোহন  
 শ্লাঘই° পাতব কান ॥৩২॥১৩৩৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৪৪ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'সজনি' ক, খ, চ, প-র-সা । ৩। 'চষক'  
 ক; 'চুসক' প-র-সা । ৪। 'শ্লাঘই' ক, খ, ঘ ।

টীকা

৮—১১। "তনু" ইত্যাদি। কন্দর্প-সমূহ কি  
 (ভাঁহার) প্রতি অঙ্গ সেবা করিতেছে? কিংবা  
 তিনি নিজেই নিজের রূপের সেবা করিতেছেন?  
 (তিনি) কি (অনির্কচনীর) রূপ ও কাস্তিধারী!  
 (তিনি) কি শ্রেষ্ঠ (শৃঙ্গার)-রসের অধিষ্ঠাতৃ-দেবতা?

বরাড়ী ।

সহচরী সঙ্গে                      রঞ্জে চলু কামিনি  
 দামিনি যৈছে উজোর ।  
 গোবর্দ্ধন-তট                      নিকট বাটহি°  
 লেই যজ্ঞ-স্তুত ঘোর° ॥  
 দেখে সখি অপরূপ রঙ্গ ।  
 নিরুপম বিলাস                      রসায়ন° পিবইতে  
 দুহঁ জন পুলকিত অঙ্গ ॥

দূর সঞে দরশন                      অনিমিত্ত লোচন  
 বহতহঁ° আনন্দ-নীর ।  
 আনন্দ-সায়রে                      ডুবল° দুহঁ জন  
 বহু খণে ভৈ গেল ধীর° ॥৫॥  
 অতিশয় আদর                      বিদগধ নাগর  
 রাই নিয়ড়ে উপনীত ।  
 ইহ যদুনন্দন                      নিরখই দুহঁ জন  
 অতিমুখে নিমগন-চীত° ॥৩৩॥১৩৩৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৪৫ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'নিকট বাটহি' হলে 'নিকটহি বাট' ক,  
 প-র-সা । ৩। 'ঘোর' (প-র-সা) হলে 'ঘোল' ক,  
 খ; 'খোর' ঘ, চ । ৪। 'নিরুপম' ইত্যাদি হলে  
 প-স গ্রন্থের পাঠ—

'নিরুপম প্রেম-                      বিলাস রসায়ন  
 পিবইতে পুলকিত অঙ্গ ।'

৫। 'ডুবল' ক, চ, প-র-সা । ৬। 'ধীর' ক,  
 প-র-সা । ৭। 'চীত' ক, প-র-সা ।

অথ রূপোল্লাসঃ ।

ধানসী ।

সুন্দর বদনে                      সিন্দুর-বিন্দু  
 শান্তরং চিকুর-ভার° ।  
 জমু রবি শশি                      সজহি উয়ল  
 পিছে করি আক্কেয়ার ॥  
 রামা হে° অধিক চন্দ্রিম° ভেল ।  
 কত না° যতনে                      কত অদভূত  
 বিহি বহি ভোহে° দেল ॥৫॥  
 উরজ-অকুর°                      চিরে° কাঁপায়নি  
 খোর খোর° দরশায় ।  
 কত না° যতনে                      কত না গোপসি°  
 হিমে° গিরি না লুকায় ॥

চঞ্চল-লোচনে বন্ধ নেহারিণীঃ  
অঞ্জন শোভন ভায়ঃ ১০।  
অমু ইন্দীবর পবনে পেললঃ  
আল-ভরে উলটায় ॥  
ভগঃ বিজ্ঞাপতি শুনহ যুবতিঃ  
এ সব এরূপ জানঃ ২০।  
রায় শিবসিংহ রূপনারায়ণঃ  
লাছিয়া দেবি পরমাণ ॥৩৪॥১৩৩৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৪৬ ও প-র পুথির ১৮৩ সংখ্যক পদ। ২। 'শাঙল' ক, খ, চ, প-র-সা। ৩। 'ভার' প-র। ৪। 'আন্ধার' প-র। ৫। 'রামা হে' স্থলে 'স্বধামুখি' প-র। ৬। 'চাকম' প-র-সা; 'চঞ্জীয়া' প-র। ৭। 'কত না' স্থলে 'কতহ' প-র। ৮। 'বহি তোহে' স্থলে 'নিধি তোরে' ক, খ; 'না তোহারে' প-র-সা। ৯। 'উরজ-অজুর' স্থলে 'উরত উরজ' প-র। ১০। 'চৌরে' ক, খ, প-র-সা। ১১। 'খোর খোর' স্থলে 'পুন পুন' প-র। ১২। 'কত না' স্থলে 'কতহ' প-র। ১৩। 'না পোপসি' স্থলে 'লুকাওই' প-র। ১৪। 'হিয়া' প-র-সা; 'হেম' প-র। ১৫। 'নেহারই' প-র। ১৬। 'শোভন ভায়' স্থলে 'শোভন পায়' ক, খ; 'শোভিত পায়' প-র। ১৭। 'পবনে পেলল' স্থলে 'পবনে পেলিল' খ, চ, প-র-সা; 'পবনে ঠেলল' খ; 'পঙনে পেলল' প-র। ১৮। 'কহে' প-র। ১৯। 'শুনহ যুবতি' স্থলে 'শুন স্ববদনি' প-র। ২০। 'এ সব' ইত্যাদি স্থলে 'এ সব স্বরূপ জানি' খ; 'ভূয়া রূপ অহুপাম' প-র। ২১। 'রায়' ইত্যাদি স্থলে প-র পুথির পাঠ বখা—  
'দিয়া কিবা নিধি নিয়মিল বিধি  
মোহিতে নাগর কান ॥'

টীকা

১—৪। "স্বন্দর" ইত্যাদি। (তোমার) স্বন্দর বদনে সিন্দূর-বিন্দু ও কেশ-ভার ভ্রামবর্ণ; (বোধ

হর) যেন (সিন্দূর-বিন্দু-রূপ) সূর্য্য (চন্দন-বিন্দু-রূপ) চক্রে-র সঙ্গে পশ্চাত্তাগে (কেশ-পাশ-রূপ) অঙ্ককার করিয়া উদ্ভিত হইল! ("অভূতোপমা" অলঙ্কার)।  
৫—৭। "রামা" ইত্যাদি। হে স্বন্দরি! (রবি ও চন্দ্র একত্র উদ্ভিত হওয়ার) অধিক জ্যোৎস্না অর্থাৎ প্রকাশ হইল; না জানি কত বস্ত্রে বিধি তোমাকে উহা (বহি = ওহি) দিয়াছেন!

বরাড়ী।

কামুকঃ মধুর বচন রচনগণঃ  
শুনইতে নায়রিঃ ভোর।  
মধুরিম-হাস- মিলিত নয়নে খোর  
চাহনি তাকর ওর ॥  
সজনী কো কহ প্রেম-বিলাস।  
হেরইতে ঐছন নিজ নিজ জীবন  
নীছন করু অভিলাষ ॥ ৫ ॥  
দুহ জন নয়ন নয়ন-শর বরিষণে  
হানল দুহ কর চীত ॥  
রস-আকুণ্ডে ভরি আন ছলে নাগরি  
অনতহি ভেল উপনীত ॥  
নাহ রসিক বর পছ আগোরল  
কহতহি চকুরিম বাত।  
আনন্দে নিমগন দাস বহুদন্দন  
শুনতহি পুলকিত গাত ॥৩৫॥১৩৩৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৪৭ সংখ্যক পদ।  
২। 'কাছুর' ক, চ। ৩। 'বচন রচনগণ' স্থলে 'বচন রচন' ক, খ; 'রচন শুনিতে' প-র-সা। ৪। 'শুনইতে নায়রি' স্থলে 'নাগরী হইল' প-র-সা। ৫। 'নীছন করু' স্থলে 'নিছন করু' ক; 'নিছন করি' প-র-সা। ৬। 'কেবল প-র-সা পুথিতে 'ক' আছে। ৭। 'নয়নে' ক। ৮। 'চিত' ক, প-র-সা।

নিম্নোক্ত।

আহির-রমণী যত চালাঞা বাহির পথ  
আপনে যাইছা আন ছলে।

বাহ নাড়া দিয়া যাও দানী পানে নাহি চাও  
এত না গরব কার বলে।

হেমে লো কিশোরি গোরি শুনহ বচন মোরি  
তোর দান না করিব আন।

এতেক শুনিয়া তবে হাসিয়া বোলে সতে  
কিবা দান কহ দেখি কান।

পুন হাসি কহে বাণী শুন অহো বিনোদিনি  
অন্ন নিবো তোহারি পিরিতে।

পীত-বাস কাম-রায় সে বা যত দান চায়  
তাহা পুন না পারিবে দিতে।

গলে গজমোতি-হার এক লক্ষ দান তার  
ছুই লক্ষ সিঁথায় সিন্দূর।

তিন লক্ষ কেশপাশ দান মাগে পীত-বাস  
চারি লক্ষ পায়ের নূপুর।

কুসুম-কবরী ঝুরি পাঁচ লক্ষ দান তারি  
নহে কহ যে হয় উচিত।

মোরা করোঁ রাজ-সেবা কাঁচুলীতে লুকা কিবা  
দেখাইয়া করাও পরতীত।

কে জানে কিসের দান, কি বোল বলিলে কান  
অল্প কৈলে আমি ভাল জানি।

বদি পুন হেন বোল মাথায় ঢালিব ঘোল  
হাসিল অনন্ত-পছ শুন।

হাসিল অনন্ত-পছ শুন। ৩৬। ১৩৩৮।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৪৮ ও প-র  
পুথির ২৮৪৪ সংখ্যক পদ। ২। 'আহির'  
ক, 'আহিরি' প-র-সা। ৩। 'চালাইয়া' ব, চ;  
'চালাইয়া' প-র-সা। ৪। 'আপনি চলবে' প-র

৫। 'তুলে' প-র-সা। ৬। 'বার' ব। ৭। 'বোলে'  
ব, চ। ৮। 'সতে' প-র। ৯। 'তবে' প-র। ১০।  
'ওহে' ক, খ, চ, প-র-সা; 'হের' প-র। ১১। 'লব'  
প-র। ১২। 'তোমার' ক। ১৩। 'তুমি' ক, প-র।  
১৪। অতঃপর প-র পুথিতে নিম্নলিখিত কলিটি  
দৃষ্ট হয়, যথা—

'দানীরে ভাড়াঞা গোরি নিতি যাও মধুপুরী  
হেন কাজ না হয় উচিত।

শুন বৃথাভারি ঝি আঁচলে ঝাপিলে কি  
দেখাইয়া কর পরতীত।

১৫। 'গলার মোতির' প-র-সা। ১৬। 'কুসুম' ইত্যাদি  
কলিটি প-র পুথিতে নাই। ১৭। 'কর' ব;  
'কর' প-র-সা। ১৮। 'লুকি কিবা' প-র-সা।  
১৯। 'কো' খ। ২০। 'কেশের' খ। ২১। 'কি  
বোল' ইত্যাদি স্থলে 'কিবা বলিলেন' প-র-সা।  
২২। 'নহে' প-র। ২৩। 'এমন' ব। ২৪। 'তবে  
পাবে প্রতিফল' ক, খ, ব, চ।

১৫ বরাড়ী।

এই তৎ বৃন্দাবন-পথে।

নিতি নিতি করি গভায়ারে।

যদি হাতে করি লইয়ে সেণা।

তুমি কে না কহে কোন জনা।

তুমি দেখি পুছহ বড়াই।

কিসের দান চাহেন কানাই।

সঙ্গে সবে যুতের পসার।

তাহে কেনে এতেক জ্ঞান।

তুমি ত বরজ-সুবরাজ।

তুমি কেনে করিবে অকাজ।

দূর কর হাস পরিহাস।

কহতহি গোবিন্দদাস। ৩৭। ১৩৩৯।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৪৯ ও প-র পুথির  
২৮৪৩ সংখ্যক পদ। ২। 'এহিত' প-র-সা ক,

৩। 'মিতি' শব্দ প-র-সা পুথিতে নাই। ৪। 'বদি' শব্দ ক, খ, চ ও প-র-সা পুথিতে নাই। ৫। 'করি লইয়া' ক, খ, চ; 'করি লইয়া' ঘ; 'কর্যা লঞা' প-র; 'করি লয়া' প-র-সা। ৬। 'হেন' ঘ, চ। 'তুমি' ইত্যাদি স্থলে 'কেহত না বোলে কোন' প-র-সা। ৭। 'মাগেন' প-র। ৮। কেবল প-র পুথিতে 'ঞ' আছে। ৯। 'সভে' প-র-সা, প-র। ১০। 'দধির' প-র। ১১। অতঃপর প-র পুথিতে নিম্নলিখিত পংক্তিবর দৃষ্ট হয়, যথা—

‘সবে আছে যত দুঃখ দধি।

ইহাতে পাইবে কোন নিধি॥’

১২। ‘দেখতছ’ প-র।

ধানীঃ১

গরবহি সন্দরি চলল আনতঃ  
নাগব পশু আগোর।  
কহতহি বাত দান দেহ ময়ু হাত  
আন ছলে কাঁচলি তেড়।  
অপরূপ প্রেম-ভরস।

দান-কেলি-রস- কলিত মহোৎসব  
বর কিলকিকিত-রঙ্গ ॥২॥

অলপ পাটল ভেল অধির দৃগঞ্চল  
তহি জল-কণ পরকাশ।

ধুনাইত ভুরু-ধনু পুঙ্কে পুরল তনু  
অলখিত আনন্দ-হাস ॥

ঐকুন হেরি চকিত পুন তৈখনে  
বাহড়ল পদ ছুই চারি।

রাধা মাধব দুহঁকর পদতলে  
রাধামোহন বলিহারি ॥৮১১৩৪০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৫০ সংখ্যক পদ।

২। ‘চলল আপন পথ’ ক; ‘চলল আন পথে’ খ, ঘ, চ। ৩। ‘তোর’ ক, ঘ, চ। ৪। ‘জু’

খ, ঘ, চ। ৫। ‘পুরল’ ক। ৬। ‘তৈখনে’ ক, চ। ৭। ‘পদতল’ প-র-সা।

টাকা

১—১৫। পদকর্তা রাধামোহন ঠাকুর স্বকৃত টাকায় লিখিয়াছেন,—“ততঃ গরবহি সন্দরি” ইত্যাদিনা তৎকোশলমুদাহরতি। অপূর্বোৎসব প্রেম-বিশাসঃ যেন দানকেলিরসে কলিতো জনিতো যো মহোৎসবস্তত্র বরঃ কিলকিকিতস্ত রঙ্গঃ কোশলো জাতঃ। তল্লক্ষণং যথা শ্রীমদুজ্জলনৌলমণো,—‘গর্ভা-ভিলাষ-রুদিত-স্মিতাহুয়া-ভয়-ক্ৰোধাং। সঙ্করীকরণং হর্ষাহুচ্যতে কিলকিকিতং॥’ ‘আনত’ অত্র। অত্র প্রথমচরণে গর্ভঃ স্পষ্টঃ। ‘অলপ পাটল’ ইত্যানেন ক্রোধঃ। ‘তহি’ জল-কণ ইত্যানেন রোদনং। ‘ধুনাইত ভুরু-ধনু’ ইত্যানেনাশ্রুয়া। ‘পুঙ্কে পুরল’ ইত্যানেনাভিলাষঃ। ‘অলখিত আনন্দ-হাস’ ইত্যানেন স্মিতং। ‘তৈখনে বাহড়ল পদ ছুই চারি’ ইত্যানেন ভয়ং ইতি সপ্ত। টাকা প্রাঞ্জল বলিয়া অমুবাদ অনাবশ্যক।

কাটিয়াঃ১

এই মনে বনে দানী হইরাছ  
ছুঁইতে রাখার অঙ্গ।

রাখাল ছইয়া রাজ-কুমারী সনে  
কিসের রভসং রঙ্গ ॥

এমন আচরং নাহি কর ডর  
ঘনাঞা আসিছ কাছে।

গুরুবর আগে করিব গোচরং  
তখন আনিবা পাছে ॥

ছুইয় না ছুইয় না নিলজ কানাই  
আমরা পরের নারী।

পর-পুরুষের পবন পরশে  
লচেলো সিনান করি ॥

গিরি গিয়া যদি

গৌরী আরাধহ

এ রূপ দেখিয়া

আপনা চাহিতে,

পান<sup>১১</sup> কনক-ধূমে ।

ছি ছি রাজ নাহি বাস ।

কাম-সাগরে

কামনা করহ

১৭। 'আগোরি' খ, প-র-সা : ১৮। 'তোহার' প-র-সা, প-র :

বেগী-বদরিকাশ্রমে ॥

সূর্য্য<sup>১২</sup>-উপরাগে

সহস্র সুন্দরী

টকা

আক্সণে করহ সাত<sup>১৩</sup> ।

১৪। "পান" ইত্যাদি। রাধামোহন ঠাকুর

তত্ব হয়ে নহে<sup>১৪</sup>তোমার শক্তি<sup>১৫</sup>

গিথিয়াছেন,—'পান কনক ধূমে' ইতি কনকধূম-পানঃ অতি-কঠোর-তপত্যা বিশেষঃ যতোঃ হোমঃ সন্ কনকবর্ণধূমে পিবন্ দুর্লভাভগবত-সিজ্ঞাং তপতি ।'

রাই-অঙ্গে দিঙে হাত ॥<sup>১৬</sup>

অর্থাৎ 'কনক-ধূম-পান' শব্দের অর্থ অতি কঠোর তপত্যা বিশেষ,—যাহাতে উজ্জ্বল ও অধোমুখ-ভাবে থাকিয়া কনক-বর্ণ ধূম অর্থাৎ অগ্নি-শিখার অব্যবহিত স্বর্ণাভ ধূম পান করিয়া অতীষ্ট-লাভের অন্ত তপত্যা করিতে হয়।

গোবিন্দ দাসের

বচন মানহ

না কর এমন ঢঙ্ ।

যোই নাগরী

ও রসে আগরি<sup>১৭</sup>করহ তাকর<sup>১৮</sup> সঙ্ক ॥৩৯।১৩৪১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৫১ ও প-র পুথির ২৮৮ সংখ্যক পদ। ২। 'এমন বলেতে' প-র-সা। ৩। 'সঙ্গে' ক, খ, ঘ, চ। ৪। 'স্বয়ং রসের' প-র। ৫। 'আচার' খ। 'এমন আচার' ইত্যাদি কলিটি প-র পুথিতে নাই। ৬। 'বনাইয়া' ঘ, চ। ৭। 'গোচরে' খ। ৮। 'জানিবে' ক। ৯। 'ছুইও না ছুইও না' ক; 'ছয় না ছয় না' খ। 'ছুইয় না' ইত্যাদি কলিটি প-র-সা ও প-র পুথিতে নাই। ১০। 'সচল' খ। ১১। 'পান কর' ক, খ, চ, প-র-সা, প-র। ১২। 'স্বরজ' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা। ১৩। 'সাথ' প-র-সা। ১৪। 'তত্ব তো না হয়' প-র-সা; 'তবে হয় নয়' প-র। ১৫। 'তুয়া অধিকার' প-র। ১৬। অতঃপর প-র পুথিতে নিয়মিত কলি দুইটি আছে, যথা—

গোএর মলা যদি তুলিয়া ফেলাই

সেহ হয় কাটা সোনা।

মুখের ঘাস যদি মুছিয়া ফেলাই

সে হয় চাষের কোণা ॥

খাই গন্ধ নাই তোমার কথার

মুচকি মুচকি হাস।

ধানী ১১

তোহারি হৃদয়

বেগি-বদরিকাশ্রম

উন্নত কুচ-গিরি কোরং ।

সুন্দর বদন-চাঁপ

কনক-ধূম পিবি

তত্বিঁ তপত জিউ<sup>১৯</sup> মোর ॥সুন্দরি তোহারি চরণযুগ<sup>২০</sup> ছোড়ি ।

গোরি-আরাধনে

কাহী ঢাল যাওব

তুহঁ সে তিরিথময়ি<sup>২১</sup> গোরি ॥ ৩৯ ॥

সিন্দুর সুন্দর

মৃগমদ<sup>২২</sup> পরশল<sup>২৩</sup>এহি<sup>২৪</sup> স্বরজ-গ্রহ জানি<sup>২৫</sup> ।তুয়া পদ-নখ-নিজ<sup>২৬</sup>

রাজহি সোঁপলুঁ

সুন্দরি সহস্র<sup>২৭</sup> পরাণ<sup>২৮</sup> ॥

কাম-সাগরে হাম

সহজই নিমগন

কাম পুরবি তুহঁ রাই ।

শ্যামর বলি অব<sup>২৯</sup>চরণে না<sup>৩০</sup> ঠেলবি

গোবিন্দদাস মুখ চাই ॥৪০॥১৩৪২॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৫২ ও প-র পুথির ২৮।৯ সংখ্যক পদ। ২। 'জোর' প-র। ৩। 'মন' প-র। ৪। 'নিয়ড় অব' প-র। ৫। 'তিরিক্তময়' ক, খ, চ, প-র-সা, প-র। ৬। 'মৃগময়' ক। ৭। 'মৃগময়বিন্দু সিন্দুর পরশন' প-র। ৮। 'এই' ক; 'সেই' প-র। ৯। 'জান' প-র। ১০। 'দ্বিজ' ক, খ, চ, প-র-সা, প-র। ১১। 'সহজ' প-র। ১২। 'পরান' প-র। ১৩। 'শ্রামক বোল' প-র। ১৪। 'নাহি' প-র।

## গানসী।

পরশহি গদ গদ নহি নহি বোল।  
তনু-ভনু পুলকিত আনন্দ হিলোল ॥  
কো করু অমৃতব ঘৃহঁক বিলাস।  
এক মুখে সিতকার এক মুখে হাস ॥  
নিমিলিত নয়ন নয়ন করু খীর।  
মণিত-বলিত মণি-মঞ্জু-মঞ্জীর ॥  
নাগরি দেওল ঘন-রস দান।  
রাধামোহন পছঁ অমিয়া সিনান ॥

॥৪২॥১৩৪৪॥

## মায়ুর।

সখিগণ সমুখহিং কাতরে কানু যব  
স্ববিনয় করলহি দীঠে ॥  
ভব তছু অভিমত করইতে কোই সখি  
গোপতে বচন কহ মীঠে ॥  
সুন্দরি অলখিতে হও তিরোধান।  
গিরিবর-কুঞ্জ-কুটিরে অতি গোপতে  
যাই রাখহ নিজ মান ॥ ৫ ॥  
ইহ অতি চপল-চরিত বর গিরিধর  
কিয়ে জানি করু বিপরীতে।  
শুনি উহ সুবচন ভীতহি জমু জন  
রাই করল সোই নীতে ॥  
যুঝি পুন নাগর সব গুণ-আগর  
অলখিতে তহি উপনীত।  
রাধামোহন দেখি সুনাগরি  
আনন্দে নিমগন-চীত ॥৪১॥১৩৪৩॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৫৩ সংখ্যক পদ।  
২। 'সমুখহি' খ। ৩। 'সবিনয়' খ। ৪। 'মিঠ' প-র-সা। ৫। 'কহ মিঠ' প-র-সা। ৬। 'অতি' খ। ৭। কেবল প-র-সা পুথিতে 'এ' আছে।

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৫৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'মণি তরলিত' ক; 'মনিত রনিত' খ, ঘ;  
'মিলিত বলিত' প-র-সা।

## পুনর্গোষ্ঠ-গমনম্।

## গানসী।

মন্দের নন্দন যায় বেণু বাজাইয়া।  
মরুক মেনং গৃহ-কাজ দেখ বাহির হৈয়া ॥  
কার ঘরের বজুরা যার রূপ দেখি বাইয়া ॥  
বদি না শুন আমার বোল মরিবা খুরিয়া ॥  
নীল উতপল শ্রাম বসম শোভা ভাল ॥  
খীর বিজুরি মেঘে করিয়াছে আল ॥  
রতন-খিচনি মোহন বাঁশী শোভে বাম হাতে।  
চলিতে না চলে অজ দোয়ারা রাজপথে ॥

॥৪৩॥১৩৪৫॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৫৫ ও প-র পুথির ২৭।৯ সংখ্যক পদ। ২। 'মরুক মেন' প-র-সা; 'মাকুক মেনো' প-র। ৩। 'মেঘো বাজাইয়া' প-র-সা; 'চল দেখি বাজা' প-র। ৪। 'কার আগবজ বায় দেখ বারি হকা' প-র। ৫। 'না

তনি' প-র-সা। ৬। 'হুকুল বাহিয়া বার নয়ন না  
চাঞা' প-র। ৭। 'হিরণ-কিরণ শ্রামবরণ শোভা  
করে ভাল' প-র। ৮। 'মেঘে যেন' প-র।  
৯। 'মোহন' শব্দ প-র পুথিতে নাই। ১০।  
'দোলে' প-র।

তাট্টিয়ারি।

কালিন্দী কিনারে নাগর ধায়ং।  
আমা পানে চাইয়া ঘনাইয়া বাঁশী বায়ং।  
খেণে খেণে শ্রীদামের কান্ধে অবলম্বি।  
খেণে খেণে বাজায় বাঁশী হইয়া ত্রিভঙ্গী॥  
নখ-মণি ইন্দু জিনি রাজা চরণেত সাজে।  
ছ গাছি সোণার নুপুর না চলিতে বাজে॥  
মণিময় অভরণ বসন শিয়লি।  
মব জলধরে যেন পড়িছে বিজুরি॥

১৪৪। ১৩৪৬।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৫৬ ও প-র পুথির  
২৭। ১০ সংখ্যক পদ। 'তাট্টিয়ারি' হলে 'পঞ্চম'  
প-র। ২। 'শ্রাম বার' প-র। ৩। 'আমা'  
ইত্যাদি পংক্তির হলে—'আমা পানে চাঞা চাঞা  
ঘনাইয়া ঘনাইয়া বাঁশী বায়' ক; 'আমা পানে চাহিয়া  
ঘনাইয়া ঘনাইয়া বাঁশী বাজায়' ব; 'আমা পানে  
চাইয়া ঘনাইয়া ঘনাইয়া বাঁশীটি মধুর বায়'। ৪।  
এই পদের সকলগুলি কলি পয়ার-ছন্দে রচিত হইয়া  
প্রথম কলিটি যে ত্রিগদী ছন্দে রচিত হইবে, ইহা  
সম্ভবপর বোধ হয় না; সুতরাং প-র-সা পুথির  
পাঠই সমীচীন বোধ হয়। ৪-৫। 'কণে কণে' ক।  
৬। 'ধবক বজ্রাঘুশ' প-র। ৭। 'চরণেতে' ক, খ,  
প-র। ৮। 'দিপে' প-র। ৯। 'নাচনিতে' ব,  
খ, চ, প-র-সা। ১০। 'মব জলধরে জহ' ক, খ,  
প-র-সা; 'মবীন মেঘেতে জহ' প-র।

টাকা

৬। "হুগাছি" ইত্যাদি। (শ্রীকৃষ্ণের চরণধর  
একপ সূচকল যে, বোধ হয় যেন) সোনার নুপুর  
হুগাছি না চলিতেই বাজিতেছে। (এ হলে অতি-  
শয়োক্তিমূলক প্রতীয়মান 'উৎপ্রেক্ষা'-অলঙ্কার  
যারা নুপুরের সূচকলতা-রূপ বস্তু ব্যক্তি হইতেছে)।  
মৃত্যুকালে সকল নুপুরই বাজিয়া থাকে; সুতরাং  
'নাচনিতে' পাঠ ধরিলে অর্থের কোন বৈচিত্র্য থাকে  
না। প্রাচীন পুথির 'ল' ও 'ন' আর এক রকম  
এবং অনেক সময়ে শব্দবহুর মধ্যে ফাঁক না রাখা-  
তেই এই পাঠ-বৈষম্যের উৎপত্তি হইরাছে।

তথা রাগ।

নীল-কমল-দল

শ্রীমুখ-মণ্ডল

ঐযত মধুর মুহু হাস।  
নাচিতে নাচিতে যায় গো-ধূলি লাগ্যাছে গায়  
আহীর-বালক চারি পাশ।  
মণিময় বুরি মথি কনয়া পাঁচনি হাতে  
রতন-নুপুর রাজা পায়।  
আগে আগে ধেনু ধায় পাছে যান শ্রামরায়  
বরিহা উড়িছে মন্দ বায়।  
সভার সমান বুঁটা কপালে চন্দন-কোঁটা  
রাখাল কোম জনা বিনদিয়া।  
শ্রীদামের কান্ধে হাত ওই যায় প্রাণনাথ  
রাই দিছেন চিনাইয়া চিনাইয়া।

১৪৫। ১৩৪৭।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৫৭ ও প-র পুথির  
২৭। ১১ সংখ্যক পদ। 'তথা রাগ' হলে 'করণী'  
প-র। ২। 'নীল-কমল' ইত্যাদি কলিটির হলে  
প-র পুথির পাঠ, তথা—  
'আহির-বালক চারি পাশ।  
নীল-কমল-দল শ্রীমুখ মণ্ডল  
ঐযত মধুর মুহু হাস।'



৩। 'চাক' ষ। ৪। 'সোনার' প-র। ৫।  
 'নাচিতে নাচিতে' প-র। ৬। 'বার' ক, খ,  
 প-র-সা, প-র। ৭। 'পাছে' চ, প-র-সা, প-র;  
 'ধার' ক, খ। ৮। 'গোধূলি-ধূসর শ্রামকার'  
 প-র। ৯। 'ঝুঠা' ষ; 'ঝোটা' প-র। ১০।  
 'বিনোদ রাখাল কোন জনা' ক, খ, ষ, চ, প-র।  
 ১১। 'যায় মোর' প-র। ১২। 'দিয়েছেন দেখাইয়া'  
 প-র-সা; 'রাই দিছে চিনিয়া চিনিয়া' প-র।

তথা রাগ।১

মকর-কুণ্ডল মেলে কমক-কেতকী দোলে  
 কেওয়াং নহে কামের করাতি।

উপরে বিজুরি-ভাতি হেম-অভরণ-কাঁতি  
 গীত পিঙ্কন কত ভাতি ॥

সজনি পেখলু বরিহা চুড়া মালে।

মাতল ভ্রমর জানি° ঘুরিয়া ঘুরিয়া বুলে  
 পড়ে জানি° নয়ন-কমলে ॥

কুন্দে কুন্দাওল কালা কনক কেয়ূর° বালা°  
 শ্রাম-অঙ্গে করে বিকিমিকি°।

কজের সৌরভ পাঞা অলি-কুল° আইল ধাঞা  
 লাখে লাখে মদন ধামুকী ॥৪৬॥১৩৪৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৫৮ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'কেয়া' সা-প ২০১নং পুথি। ৩। 'জাগে'  
 ক; 'জহু' প-র-সা। ৪। 'জনি' সা-প ২০১নং  
 পুথি। ৫। 'বিজুরি' চ, প-র-সা। ৬। 'মালা'  
 ক, খ, প-র-সা, প-র। ৭। 'রকমকি' সা-প  
 ২০১নং পুথি। ৮। 'অলিরাজ' ক, খ, ষ, চ,  
 প-র-সা, প-র।

তথা রাগ।১

কামুক গোঠ গমন হেরি রাই।

বিরহে বেয়াকুল নিরঞ্জে যাই ॥

তহিঁ মুখরা সখি সঞ্চে উপনীত।

রাইক মুখ হেরি গদগদ চীত ॥

সো কহে কাহে বিনপনি° অমুরাগে।

হাম মিলায়ব তোহে কামুক আগে ॥

ধনি কহে এক দিন হেরিলু° তাহে।

উদ্ধব কহয়ে গোঠে° কানন মাহে ॥

॥৪৭॥১৩৪৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৫৯ সংখ্যক পদ।

২। 'বিনপনি' ক; 'বিলপি' ষ। ৩। 'গোঠে'  
 শব্দটি ষ পুথিতে নাই।

বরাড়ী।১

বড়ি মাই° কানুরে পরাণ পোড়ে মোর।

যমুনা-পুলিন বনে দেখাছি রাখাল সনে  
 খেলা-রসে হৈয়াছিল ভোর° ॥

বংশী বটের তল ছায়া অতি স্নানতল  
 তাহাতে যাইতে না° লয় মন।

রবির কিরণে চান্দ- মুখানি ঝামিয়াছিল  
 ভোখে° আঁধি অরুণ-বরণ° ॥

গীত ধড়ার অঞ্চল° ঘামে তিতিয়াছিল°  
 ধূলায় ধূসর শ্রাম-কায়া।

মোর মনে হেন হয় যদি নহে° লোক-ভয়  
 আঁচর কাঁপিয়া করে° ছায়া ॥

কি করিব কোথা যাব এ দুখ কাহারে কব  
 না কহিলে মনে বেথা লাগে।

বংশীবদনে কয় কি করিব লোক-ভয়  
 কহ যাইয়া ষশোদার আগে ॥৪৮॥১৩৫০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৬০ ও প-র পুথির  
 ২৭১৩ সংখ্যক পদ। ২। 'মাই গো' প-র। ৩।  
 'হইরাহে বিজোর' প-র। ৪। 'তাতে বাতো নাহি'

প-র। ৫। 'ভোগে' প-র-সা; 'ভূথে' প-র।  
 ৬। 'অরুণ বরন' প-র-সা; 'মলিন বরান' প-র।  
 ৭। 'ধড়ার অঞ্চল তার' প-র। ৮। 'ধামেতে  
 ভিজিয়াছে' প-র। ৯। 'না হয়' প-র-সা। ১০।  
 'করো' ক; 'কর' খ; 'করও' প-র-সা।

মোর' ক, প-র-সা। ৪। 'আজু' ইত্যাদি পংক্তি  
 ক ও প-র-সা পুথিতে নাই। ৫। 'কৈছে যাওব  
 এহ দিন মাঝার' প-র-সা। ৬। 'বহনন্দন' ইত্যাদি  
 পংক্তির পরে প-র-সা পুথিতে নিম্নলিখিত পংক্তি  
 দৃষ্ট হয়, যথা—'সব সখী করু ধনিক মান'।

হহই।১

কহিতে কহিতে এ সব কথা।  
 বিগুণ ভৈগেল অশুরে বেথা ॥  
 রূপের লাভনি অসীম গুণে।  
 সোড়রি ধৈরজ না ধরে মনে ॥  
 পুন পুন গোষ্ঠ-গমন-লীলা।  
 কহিতে নয়ন নীরে ভরিলা ॥  
 সখীগণ কহে প্রবোধ-বাণী।  
 হেরিয়া উজ্জব আকুল প্রাণী ॥৪৯॥১৩৫১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৬১ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'গোষ্ঠে' ক, খ, প-র-সা।

ধানী।১

কানুক গোষ্ঠ-গমনে ধনি রাই।  
 বিরহে বেয়াকুল খীর না পাই ॥  
 সখীগণে কহে হইব বিরহে বিভোর।  
 কৈছে মিলব আজু নন্দ-কিশোর ॥  
 হৃদয়ক তাপ তব মিটব হামার ॥  
 গোংগে কানন ভেল বিধার ॥  
 গোপ সখাগণ তাহে অপার।  
 আজু কি করব মিলন বিচার ॥  
 কৈছনে যাওব ইহ দিন মাঝ ॥  
 বহনন্দন ভুয়া সঙ্গহি সাজ ॥১০॥১৩৫২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৬২ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'ইহ' প-র-সা। ৩। 'হৃদয়ক তাপ মিটব তব

অথ দান-লীলা। সঙ্কত-মুরলী।

তদুচিত্রীগৌরচন্দ্রঃ।

বেলোয়ার।১

সোড়রি পুরব-লীলা ত্রিভঙ্গ হইয়া।  
 মোহন মুরলী গোপা অধরে লইয়া ॥  
 মুরলীর রঙ্গু ফুক দিল গোরাটাদ।  
 অঙ্গুলী চালাঞা করে সুললিত গান ॥  
 নগরের লোক যত শুনিয়া মোহিত।  
 সুরধুনী-তীরে তরু লতা পুলকিত ॥  
 ভুবন মোহন গোরা-মুরলীর সুরে।  
 নাসুদেব ঘোষ ইথে কি বলিতে পারে ॥

॥১১॥১৩১৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৬৩ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'দিয়া' ক। ৩। 'ভুবন মোহন' (পাঠান্তর-চ)।

শ্রীগণ।১

খেলা-রসে ছিলা কানাই শ্রীদামের সনে।  
 হেন কালে রাধারে পড়িয়া গেল মনে ॥  
 আপনার ধেনু সব সজ্জিগে দিয়া।  
 রাধা বলি বাজায় বাঁশী ত্রিভঙ্গ হইয়া ॥  
 রাধা বলি কানাই পুরিল মোহন বাঁশী।  
 শ্রীরাধিকার কাণে তাহা প্রবেশিল আসি ॥  
 শুনি ধনি সুবদনী অধির হইয়া।  
 বন্ধুরে আপনা দিয়া মিলিব বাইয়া ॥

রায় শেখর কহে এই কথা বটে ।  
চল সন্তে বাই আমরা যমুনার তটে ॥

॥৫২॥১৩৫৪॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৬৪ সংখ্যক পদ ।  
২। 'স্বপ্নের' (পাঠান্তর—খ) প-র-সা । ৩।  
'বজ্জ' প-র-সা । ৪। 'মিলব' ষ, চ । ৫।  
'বজ্জের' ইত্যাদি স্থলে 'বজ্জের ভেটিব যারা আপনাকে  
দিয়া' প-র-সা । ৬। 'এ কথাটি' প-র-সা ।  
৭। 'চলো আমরা বাই সন্তে কালিন্দীর তটে'  
প-র-সা ।

গান্ধার । ১

মোহন মুরলী-রবেং আকুল হইয়া সন্তেং  
আর চিত্ত ধরণে না যাই ।  
চল চল বড়ি মাই মথুরার বিকে যাই  
দান-ছলে ভেটিব কানাই ॥  
চলু বৃষভানু-নন্দিনী ।  
আনন্দে আকুল চিত্ত অঙ্গ ভেল পুলকিত  
শুনিয়া গোবিন্দ পথে দানী ॥৫৩॥  
স্বর্ণের ভাণ্ড তরিং স্তব দধি ছেনা পুরিং  
সারি সারি পসরা উপর ।  
তাহাতে ওড়নিং ভালিং বিচিত্র নেতের ফালি  
দাসী শিরে করে ঝলমল ॥  
নিতম্ব-গুরুয়া-তরে পাখানি টলমল করে  
যেন ময়-মস্ত করিণী ।  
লোটন লোটায় পিঠে কাঁকালি লুকায় মুঠে  
তাহে শোভে বিচিত্র কিঙ্কণী ॥  
মুখে চুয়াইছে ঘাম যেন মুকুতার দাম  
হেন বুঝি কুমুদের সখা ।  
শীতল তরুর ছায় রহিয়া রহিয়া যায়  
যমুনা-কিনারে দিল দেখা ॥

নাগর আছিলা কতিং দেখিয়া সে কুলবতী  
দান ছলে আগুলিলাং আসি ।  
দাস জগন্নাথে কয় মুখ নিরখিয়া রয়  
যেমনং চকোরে মিলে শশী ॥

॥৫৩॥১৩৫৫॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৬৫ সংখ্যক পদ ।  
২। 'স্বপ্নের' প-র-সা । ৩। 'রহিতে না দিল স্বপ্নের'  
প-র-সা । ৪। 'প্রতি' প-র-সা । ৫। 'ছান'  
আদি' প-র-সা । ৬। 'উড়নি' ক, খ, চ, প-র-সা ।  
৭। 'ডালি' ক, ষ, চ । ৮। 'কাঁকালি' ষ ।  
৯। 'তথি' প-র-সা । ১০। 'আগুলিলা' প-র-সা ।  
১১। 'যেন' ক ।

ধানশী । ১

চলইতে গজ-পতি বেচনেং বাহ ।  
কনক-মুকুর কত মুখ নিরবাহ ॥  
অখর অরুণ-ছবি মাণিক্য কাঁতি ।  
দশনে চোরায়াসিং মোতিম পাঁতি ॥  
এ ধনি কমলিনি কি বলিব আন ।  
সন্তে তোহে ছোড়ব গোরস-দান ॥  
উর পর বিরাজিতং কনক-মহেশ ।  
চামর-ধাম সুবাসিত কেশ ॥  
সিন্দূর-বিন্দু ভাল পর শোভং ।  
দানি নাহি ছোড়য়ে বিক্রম-লোভং ॥  
নয়নক অঞ্জন কর্ণক হার ।  
ইথে জনিং আছয়ে কতয়েং বেভার ॥  
সখি সঞেং যুগতি করহং আন ঠামে ।  
জ্ঞানদাস কহহং পরিণামে ॥৫৪॥১৩৫৬॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৬৬ ও প-র পুথির  
২৮১৫ সংখ্যক পদ । ২। 'বেড়ল' প-র-সা ।

৩। 'নানিকের' ক, খ, ব, চ, প-র-সা। ৪।  
 'চোরারল প-র। ৫। 'আবর' প-র। ৬।  
 'শোভা' প-র। ৭। 'লোভা' প-র। ৮। 'কক্ক' ক, খ;  
 'কাটক' প-র-সা। ৯। 'জানি' খ, ব, চ, প-র-সা, প-র। ১০। 'কহরে' ক, খ, চ, প-র-সা। ১১। 'সনে' ক, খ, প-র-সা। ১২।  
 'কররে' ক, খ, প-র-সা। ১৩। 'অব করহ' প-র-সা।

## তথা রূপোল্লাস।

সিদ্ধি।

আইসং বৈস তরু-মূলে শশি-মুখি রাই।  
 তোমার বদন-শোভারং বলিহারি বাই।  
 চর চর কমিল-কাঞ্চন-তমু গোরি।  
 ধরণী পড়িছে নব-যৌবন-হিলোরি।  
 বদন শরদ-স্থানিধি অকলঙ্ক।  
 মনমথ-মথন অলপ দিঠি বঙ্ক।  
 আলো রাই কি বলিব আর।  
 ভুবনে দিবার নাহি তুলনা তোমার।  
 কুটিল কুস্তল বেড়ি কুম্ভের জাদ।  
 স্বরজ সিন্দুর সিধে বড় পরমাদ।  
 উন্নত উরজ কিবা কনক-মহেশ।  
 মূর্তে ধরিয়ে কিবা খণি মাক-দেশ।  
 উলটি-কদলী উল্লু গুরুরা নিতম্ব।  
 জ্ঞানদাসের পছ জীয়ে এইং অবলম্ব।

১৫৫১১৩৫৭৭

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৬৭ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'আই' চ। ৩। 'শোভা' ক, প-র-সা।  
 ৪। 'গোরি' তরু' প-র-সা। ৫। 'হিলহ' প-র-সা।  
 ৬। কেবল প-র-সা পুথিতে 'ক' আছে। ৭।  
 'বিরে' ক, খ, প-র-সা। ৮। 'উর' খ, ব, চ, প-র-সা। ৯। 'মূর্তে' ক, খ, চ, প-র-সা। ১০।  
 'ধরিয়ে' খ, চ। ১১। 'ক' প-র-সা। ১২।  
 'এই' প-র-সা পুথিতে নাই।

বায়ু।

কবরী ভয়ে চা- মরি গিরি-কন্দরে  
 মুখ-ভয়ে চান্দ আকাশ।  
 হরিণি নয়ন-ভয়ে স্বর-ভয়ে কোকিল  
 গতি-ভয়ে গজ বন-বাস।  
 স্তম্ভরি কাছে মোহে সস্তাষি না বাসি।  
 তুয়া ডরে ইহ সব তুরহি পলায়ল  
 তুহ পুন কাছে ডরাসি।  
 কুচ-ভয়ে কমল- কোরক জলে মুদি রহে  
 ঘট পবেশে হতশে।  
 দাড়িম শ্রীফল গগনে বাস কর  
 শস্ত্র গরল কর গ্রাসে।  
 ভুজ-ভয়ে কনক- যুগল পঙ্কে রহে  
 কর-ভয়ে কিসলয় কাঁপে।  
 বিজাপতি কহে কত কত এইস  
 করহে দমন পরতাপে।

১৫৬১১৩৫৮৭

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৬৭ ও প-র পুথির  
 ১৬১১ সংখ্যক পদ। 'বায়ু' স্থলে 'তিরোখা  
 ধানশী' প-র। ২। 'কবরী' তরে শিখি পেও গিরি-  
 কন্দরে' প-র। ৩। 'আকাশে' খ। ৪। 'হর'  
 খ, চ। ৫। 'বর' চ। ৬। 'বাসে' খ।  
 ৭। 'এ ধনি তুহ পুন কাছে না সস্তাষি'  
 প-র। ৮। 'তরে' খ। ৯। 'কো নাহি' প-র।  
 ১০। 'কাহা' প-র। ১১। 'কাহে' খ। ১২।  
 'হুহুল' প-র। ১৩। 'বজি পেও' প-র। ১৪।  
 'উদাসে' প-র-সা। ১৫। 'ভাড়িম' প-র। ১৬।  
 'পরাসে' প-র। ১৭। 'কবিরেখর' তর' প-র।  
 ১৮। 'কবহ' প-র। ১৯। 'দমন' প-র। ২০।  
 'কর তাপে' প-র।

বরাড়ী।

হেন রূপে কেন যাও মথুরার দিকে ।  
 বিষম রাজার ভয়ে ঠেকিবা বিপাকে ॥  
 দিনকর-কিরণে মলিন মুখখানি ।  
 হেরিয়া হেরিয়া মোর নিকল পরানী ॥  
 বসিয়া তরুর ছায় করহ বিশ্রাম ।  
 শ্রম-জল-বিন্দু যেন মুকুতার দাম ॥  
 বংশীবদনে কহে শুন হে নাগর ।  
 বুঝিলাম বট তুমি রসের সাগর ॥

৫৭৭ ১৩৫৯

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৬২ সংখ্যক পদ।

শ্রীগীতার।

না বাইয় না বাইয় রাই বৈস তরু-মূলে ।  
 আলিতে পাইয়াছ বেথা চরণ-যুগলে ॥  
 মণি মুকুতার দাম অঙ্গ ঝলমলি ।  
 অজের বিষম চোর লইবে সঁকলি ॥  
 টাঁচর কেশের বেণী ছুঁছে কোমরে ।  
 কণীর ভরমে বেণী গিলিবে ময়ূরে ॥  
 নীল ওড়নীর মাঝে মুখ শোভা করে ॥  
 সোণার কমল বলি দংশিনে ভ্রমরে ॥  
 করি-কুস্ত-নস্ত জিনি কুস্ত কুচ-গিরি ।  
 গজের ভরমে পাছে পরশে কেশরী ॥  
 বজ্রন-গজ্ঞন আঁখি অঙ্গন ভাল শোভে ।  
 বিজ্জিবেক ব্যাধি হেম-হরিণীর লোভে ॥  
 সিন্দুরের বিন্দু ভালো ভানুর উদয় ।  
 রবি শশী বলি মুখ রাহু গরাসয় ॥  
 মালিনী-দলন রাই তব মুখ করে ।  
 ভ্রমর ছাড়িবে কেনে রস নাহি গিলে ॥  
 ভড়িত ভড়িত বসন বন উড়ে ।  
 পাইলে ইন্দের বাণ পাছে আদি পড়ে ॥

বংশীবদনে কহে কহিলে সে ভাল ॥

বিদগধ বট তুমি তাহা জানা গেল ৫৮ ১৩৬০ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৭০ ও প-র পুথির ২৮১১ সংখ্যক পদ। 'শ্রীগীতার' হলে 'পঞ্চম' প-র।  
 ২। 'না বাইহ না বাইহ রাই' ক; 'না যাও না যাও রাই' প-র; 'আইস আইস বিনোদিনী' প-র-সা। ৩। 'আন্ত কাছে বাজে পাছে' প-র।  
 ৪। 'কমলে' প-র-সা, প-র। ৫। 'দামে' প-র-সা। ৬। 'দারুণ' প-র-সা। ৭। 'নিবেক' খ। ৮। 'কমরে' খ, প-র-সা। ৯। 'উড়নির' ঘ; 'উড়নির' প-র-সা। ১০। 'নীল' ইত্যাদি কলিটি প-র পুথিতে নাই। ১১। 'আঁখে' প-র।  
 ১২। 'হেম হরিণের' ক; 'হেন হরিণীর' প-র-সা। ১৩। 'ভাল' ক, চ। ১৪। 'রবির' প-র-সা। ১৫। 'মুখ' ইত্যাদি হলে 'রাহু গিলিবে তোমার' প-র। ১৬। 'ভ্রমর' ইত্যাদি হলে 'চকোর না ছাড়িবেক' ক, খ, চ, প-র-সা; 'চকোর না ছাড়িবে রাই' ঘ। ১৭। অন্তঃপর প-র পুথিতে নিম্নলিখিত কলিটি বৃষ্ট হয়, যথা—

'নানা অন্তরঙ্গ অঙ্গে করে ঝলমলি।

দারুণ অজের চোরে দইবে সঁকলি।'

১৮। 'পাইলে ছাড়িবে না দারুণ ভ্রমরে।'  
 প-র। ১৯।

'গোবিন্দ দাসের বাণী শুন বিনোদিনী।

ভ্রাম সঙ্গে রস-রসে কর বিকিকিনি ॥—প-র।

ধানী।

ওহে নাগর বনাইয়া বনাইয়া আইস কাছে ।  
 সোণার বরণ মোর দেখিয়া তৈরাছ জোর  
 ভরমে পরশ কর পাছে ॥ ৫৯ ॥  
 আমরা ড° কুলবর্তী তুমি সে রাখার জাতি  
 কি কহিতে-কিবা কহে নানী ॥

বাঙনেতে চান্দ যেন ধরিতে করয়ে মন চূড়াটি বেড়িয়াঃ ভ্রমরাঃ শুভরে  
সেই দেখি তোমার কাহিনী ॥ তাহে কি রমণী ভুলে ॥  
সবনে চুলাও মাথা শুনিয়া না শুন কথা কি জানি কি কর্যা রাখালে ভুলাঞাঃ  
পসারি আসিছাঃ দুটি বাহ। আইলা কোন বনে থুঞা।  
না বুঝিয়া করঃ বল পাইবা তাহার কল আমরা রাখাল নই চতুরঃ সমাজে রই  
তখন কথা না শুনিবে কেহ ॥ ভুলাইবা কি বোল বলিয়া ॥৬০॥১৩৬২॥  
শুনিয়া কহয়েঃ দানী শুন শুন বিনোদিনি পাঠান্তর  
না পুঝিবা আমারে বঞ্চিত। ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৭২ ও প-র পুথির  
বিকি না ছাড়িবা তুমি আমি তঃ পথের দানী ২৮। সংখ্যক পদ। 'আশাবরী' হলে 'আলোরারি'  
নিকুই ঠেকিবা মোর হাতে ॥৫৯॥১৩৬১ ॥ প-র-সা ; 'ভাটিয়ারি' প-র। ২। 'কেমনে  
তোমার' ইত্যাদি প-র-সা ; হলে 'তুমি রাখাল রাজ-  
নন্দিনি আমি কেমনে' ইত্যাদি প-র। ৩। 'সোণার  
বরণ আমি' প-র। ৪। 'অজনের পুণ্য তুমি' প-র।  
পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৭১ সংখ্যক পদ।  
২। 'ঘনাঞা' ক, খ ; 'ঘনায়া ঘনায়া' প-র-সা।  
৩। কেবল প-র-সা পুথিতে 'ঞ' আছে। ৪। 'সে'  
প-র-সা। ৫। 'তো' প-র-সা। ৬। 'মতি'  
প-র-সা। ৭। 'হয়' প-র-সা। ৮। 'বাঙনের'  
ঘ ; 'বামনে এ' প-র-সা। ৯। 'তেঞি' প-র-সা।  
১০। 'পসারিয়া আইস' প-র-সা। ১১। 'না'  
বুঝি করহ' প-র-সা। ১২। 'তনি তনি কহে'  
প-র-সা। ১৩। 'তো' প-র-সা।

আশাবরী।

ওহে নাগর,  
কেমনে তোমার সঙ্গে পিরিতি করিব।  
সোণার বরণঃ তমু খানি মোরঃ  
ছুইলে বদল পাছে হবঃ ॥ঞ॥  
তোমার গলায় গুণাঃ-মালা গাছি  
আমার গলায় গজ-মোতি।  
দিকড়্যাঃ বনের ফুলে চূড়াটি বান্ধিয়া আছাঃ  
মউরেরঃ পুচ্ছঃ তার সাবীঃ।  
ননি সুকতার নাহি অভরণ  
লাকড়িঃ বনের ফুলে।

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৭২ ও প-র পুথির  
২৮। সংখ্যক পদ। 'আশাবরী' হলে 'আলোরারি'  
প-র-সা ; 'ভাটিয়ারি' প-র। ২। 'কেমনে  
তোমার' ইত্যাদি প-র-সা ; হলে 'তুমি রাখাল রাজ-  
নন্দিনি আমি কেমনে' ইত্যাদি প-র। ৩। 'সোণার  
বরণ আমি' প-র। ৪। 'অজনের পুণ্য তুমি' প-র।  
৫। 'ছুইলে বোদল' ইত্যাদি ঘ ; 'তাম ফুলে মলিন  
হহব' প-র। ৬। 'গুণার' ঘ, চ। ৭। 'মোর  
গলে' প-র-সা। ৮। 'নিকড়িয়া' প-র-সা। ৯।  
'ফুলের' প-র-সা। ১০। 'বান্ধিয়াছ' ঘ, চ।  
'বান্ধিয়া আছ' শব্দ দুইটি প-র-সা পুথিতে নাই।  
১১। 'ময়ূর' ক ; 'মউর' ঘ, ঘ, চ। ১২।  
'পাখা' প-র-সা। ১৩। 'সাখী' ক। ১৪।  
'ভূষণ' প-র। ১৫। 'চূড়ার উপরে' প-র-সা ;  
'চূড়ার উপরে কত' প-র। ১৬। 'ভ্রমর' ক। ১৭।  
'কি জানি' ইত্যাদি কলি প-র পুথিতে নাই।  
তৎফলে নিরলিখিত কলি দুই হয়, যথা—

'অরণ্য ভিতরে গাইরা অবলা  
বিবাদ না কর কালা।  
বংশীনাশে কর তাল না হইবে  
আমরা কুলের বাণী ॥'  
১৮। 'চতুরি' ঘ।

সিদ্ধান্ত—৩৫৫।

শুন লো সুন্দরি প্রেমের আগরিং  
তোমার অনুরাগে মরি।  
তোমার লাগিয়া সকল ছাড়িয়া  
আইলাম গোকুল পুরী ॥



হের দেখে ওহেশ্যাম, দুই বাউছে<sup>১১</sup> তোমার নাম  
 দাগিয়া রাখিয়াছি নিজ প্রাণ ॥  
 ধৈর্য ধরিতে নারি এক নিবেদন করি  
 না হইও মোর বধের বধী ।  
 বংশীবদনে কর এ কথা অশ্রুধা নয়  
 এক জিউ দুই কৈল বিধি ॥৬৩॥১৩৭৬॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৭৫ সংখ্যক পদ। ২।  
 'বল্য' ক, খ, চ। ৩। 'কৈহ' ঘ। ৪। 'আনচান'  
 ক, খ। ৫। 'জুড়ার' প-র-সা। ৬। 'কে  
 জানে' ইত্যাদি স্থলে 'কি জানি এ দেহ' প-র-সা।  
 ৭। 'আগন' ক, খ, চ, প-র-সা। ৮। 'বন্ধ'  
 প-র-সা। ৯। 'তাছে লাগি' প-র-সা। ১০।  
 'বাজাঞা' ক; 'বাজাইয়া' ঘ। ১১। 'বাহরে'  
 ক; 'বাহতে' খ।

## ধামনী ১১

তোমার বদন আমার জীবন  
 সরবস ধন তুমি ।  
 তোমা ধরি চিতে খুঁজিতে খুঁজিতে  
 আসিয়া পাইলাম আমি ।  
 রাই হে, কি মোর করম ভাগি ।  
 অজের জীবন সত্যকার ধন  
 আসিয়া পাইলাম লাগি ॥৬৪॥  
 দারিত্রের মত কিরিয়ে জগত  
 চনক-মুঠের আশে ।  
 তার মাঝে যেন হেম-বরিষণ  
 বিধি মিলায়ল পাশে ॥  
 এতকণে মোর আশ পূরল  
 জাজল মনের ধন্দ ।  
 কহে সটবর এ হেন চুর্ত  
 রাই শ্রাবন-চন্দ ॥৬৪॥১৩৭৬॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৭৬ সংখ্যক পদ।

## তুপানী ১১

রাধামাধব নীপ-মূলে ।  
 কেলি-কলা-রস দান ছলে ।  
 দুরেং গেও সখিগণ সহিতে বড়াই ।  
 নিভৃত-নীপ মূলে বৈঠল রাই ।  
 ভুঞ্জে ভুঞ্জে বেড়ি দৌহার বয়নে বয়ন ।  
 কমলে মধুপ যেন হইল মিলন ॥  
 দৌহার অধর-মধু দৌহে করু পান ।  
 নিজ অঙ্গে দিল রাই ঘন-রস দান ।  
 মৌলল দুই জন পূরল আশ ।  
 আনন্দে সেবই গোবিন্দদাস ॥৬৫॥১৩৭৭॥

ইত্যাদি অনুরাগযুক্ত-দানপর্যায়ো গীতঃ

পূর্ব্বাপর-মনোহরসাহি-শ্রীসংকীৰ্ত্তনানুসারেণ  
 এতদগীত-সংগ্রহঃ । তত্র সকলেষু পদেষু  
 ভগিতা নাস্তি, কেবলং গানানুসারেণ সংগ্রহঃ ।

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৭৭ সংখ্যক পদ।  
 'তুপানী' স্থলে 'গৌরী' ক, খ, প-র-সা। ২।  
 'দুরে' ক। ৩। 'লুই' ক, খ, ঘ, চ। ৪।  
 'বয়ানে বয়ানে' প-র-সা। ৫। 'মিলনে' প-র-সা।

অথ দান-কেলিঃ প্রকারান্তরং যথা ।

তত্র গৌরচন্দ্র ।

রহই ১১

গৌরাজ্ঞাঁদের মনে কি ভাব উঠিল ।  
 নদায়ার মাঝে গোরা দান সিরাজিল ।  
 কি রসের দান চাহে গোরা বিজ-মণি ।  
 বেত্র দিয়া আঙুলিয়া রাখয়ে তরুণী ।



দান দেহ দান দেহ বলি গোরা ডাকে ।  
নগরের নাগরী সব পড়িল বিপাকে ॥  
কৃষ্ণ-অবতারে আমি সাধিয়াছি দান ।  
সে ভাব পড়িল মনে বাহুবোষে গান ॥

॥৬৬॥১৩৬৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৭৮ সংখ্যক পদ ।  
২। 'পড়িল' প-র-সা । ৩। 'মাঝারে' ক, খ ।  
৪। 'কিসের' ক, খ, চ, প-র-সা । ৫। 'দান  
দেহ বলি ডাকে' প-র-সা । ৬। 'দান দেহ দেহ  
বলি ঘন ঘন ডাকে' প-র-সা । ৭। 'নদিয়া'  
প-র-সা ।

শ্রীরাগ । ১

কে যাবে কে যাবে বড়াই ডাকে উচ্চস্বরে ।  
দধি দুগ্ধ স্নাত্ত খোল মথুরায় বেচিবারে ॥  
সাজাইয়া পসরা রাই দিল দাসীর মাথে ।  
চলিলা মথুরার বিকে রঞ্জিয়া বড়াই সাথে ॥  
পথে বাইতে কহে কথা কানু-পরসঙ্গ ।  
প্রেমে গরগর চিত পুলকিত অঙ্গ ॥  
নবীন প্রেমের ভরে চলিতে না পারে ।  
চঞ্চলা হরিণী যেন দৌগ নেহারে ॥  
হোর কি দেখিয়ে বড়াই কদম্বের তলে ১০ ।  
ভড়িতে ভড়িত যেন নব জলধরে ।  
তাহার উপরে শোভে নব ইন্দ্র-ধনু ।  
বড়াই বলে চিহ্ন না নন্দের বেটা কানু ॥  
মথুরার বিকে বাইতে আর পথ নাই ।  
পাতিয়া মজল-ঘট বস্ত্রাচ্ছে কানাই ॥  
বাহুদেব ঘোষ কহে দধির পসারিণী ১১ ।  
পাতিয়া মজল-ঘট বলিয়াছে দানী ॥৬৭॥১৩৬৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৭৯ সংখ্যক পদ ।  
২। 'যাবে বল্যা' খ, চ । ৩। 'বিকি

করিবারে' প-র-সা । ৪। 'হাথে' খ । ৫।  
'মথুরা' ক । ৬। 'বড়াইর' খ । ৭।  
'প্রেমে গরগর' প-র-সা ; 'আনন্দে আকুল' খ ।  
৮। 'দধি' ক, খ, ঘ, প-র-সা । ৯। 'নিহালে'  
ক । ১০। 'হোর' ইত্যাদি তিনটি কলি প-র-সা  
পুথিতে নাই । ১১। 'বাই' ক । ১২। 'বলেছে'  
ক । ১৩। 'বাহুদেব' ইত্যাদি তিনটির কলিটি  
কেবল প-র-সা পুথিতে দৃষ্ট হয় ।

ভাটিয়ারি । ১

এমনে কেমনে যাব পথে শ্যাম দানী ।  
আপনা খাইয়া কেনে আইলাম তোমার সনে  
জাতি জীবনে টানাটানি ॥৬৮॥  
ঘরে হৈতে বারাইতে কত না বিপদ পথে  
সাপিনী চলিয়া গেল বামে ।  
তখন বলিলাম আমি হস্তা না শুনিলা তুমি  
না জানি কি হয় পরিণামে ॥  
নোপ-মূলে করি থানা ঘাটি করিয়াছে মানা  
কানাই হৈয়াছে মহাদানী ।  
আমরা সে কুলবতী তাহে নব যুবতী  
কি করিলে কিবা হয় জানি ॥  
হাতে বাঁশী মুখে হাসি পথের নিকটে বসি  
আঁখি-ঠারে ত্রিভুবন ভুলে ।  
ভারি দিব ছেনা দধি পসার পরশে যদি  
কাঁপ দিব যমুনার জলে ॥  
মনে না করিহ ভয় গো-রলের দানী মর  
শুন শুন রাই বিনোদিনী ।  
হরেকৃষ্ণ দাসে বোলে বাট আইস উন্নতলে  
আনন্দে করহ বিকিকিনি ॥৬৯॥১৩৭০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৮০ সংখ্যক পদ ।  
২। 'এ পথে' প-র-সা । ৩। 'তোমা' খ । ৪।  
'বাঁধিয়াইতে' প-র-সা । ৫। 'এক' প-র-সা ।

- ৬। 'হাসিয়া' প-র-সা। ৭। 'হবে' ক; 'হরে' 'বাটের' ইত্যাদি কলিটি কেবল প-র-সা পুথিতে দৃষ্ট  
খ, চ। ৮। 'রাজপথ করি' প-র-সা। ৯। হয়।  
'ত' প-র-সা। ১০। 'কি না' খ, প-র-সা।  
১১। 'উপরে' প-র-সা। ১২। 'বাচি' ক, খ, ঘ, চ।  
১৩। 'ছানা' প-র-সা। ১৪। 'রাধা' প-র-সা।

শ্রীরাগ ১৩

কপট-দানেরং ছলে বসিয়া রৈয়াছে।  
এ পথে কেমনে বাব দানী ছোয় পাছে ॥  
এমন হইবে বলাং আমি ত না জানি।  
মধুরার বিকে যাইতে পথে মহাদানী ॥  
বিকি শিখাইব বলাং লৈয়া আইলা সাথে।  
আনিয়া সোঁপিয়া দিছ রাখালের হাতে ॥  
বংশীবদনে বলে শুন ধনি রাই ॥  
দান সাধে ফিরে পথে রসিক কানাই ॥

১৬৯॥১৩৭১॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৮১ সংখ্যক পদ।  
২। 'দানীর' ক। ৩। 'বৈলে' প-র-সা। ৪।  
'আমি নাহি' খ। ৫। 'বলি' ক, খ, চ, প-র-সা।  
৬। 'বংশীবদন' ইত্যাদি ভণিতার কলিটি কেবল  
প-র-সা পুথিতে দৃষ্ট হয়।

শ্রীরাগ ১৩

কোথা বাঙ গোয়ালিনি কোথা তোমার ঘর।  
কিসের পসরা দাসীর মাথার উপর ॥  
দধি দুগ্ধ স্নাত বোলে পসরা আমার।  
কে তুমি তোমার বোলে ওলাব পসার ॥  
বাটের বাটিয়াল আমি পথের মহাদানী ॥  
আজি দান দিতে হৈল শুন বিনোদিনী ॥

১৭০॥১৩৭২॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৮২ সংখ্যক পদ।  
২। 'পসরা' ক। ৩। 'বলি' প-র-সা। ৪।

বরাচী ১৩

চিকুরে চোরায়সি চামর-কাঁতি।  
দশনে চোরায়সি মোতিম-পাঁতি ॥  
এ গজ-গামিনি তো বড়ি সেয়ানং।  
বলে ছলে বাঁচসি গিরিধর-দান ॥  
অথরে চোবায়সি সুরঙ্গ পড়ার।  
বরণে চোায়সি কুকুম-ভার ॥  
কনয়া-কলসং দউ' রস ভরি তাই।  
সদয়ে চোরায়সি জাঁচরে ঝাঁপাই ॥  
তেঞিও অতি মস্তুর গমন-সকার।  
কোন হেজব'ও তোহে বিনহি বিচার ॥  
সুবল লেহ তুহু গো-রস দান।  
রাই করহ অব কুণ্ডে পয়ান ॥  
যাই বৈঠত মনমথ মহারাজ।  
গোবিন্দদাস কহে পড়ল অকাজ ॥

১৭১॥১৩৭৩॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৮৩ ও প-র পুথির  
২৮৭ সংখ্যক পদ। ২। প-র-সা পুথিতে 'এ গজ-  
গামিনি' ইত্যাদি পংক্তিষয় দ্বারা পদটি আরম্ভ করা  
হইয়াছে। 'সিরানি' প-র। ৩। 'দানী' প-র।  
৪। 'সিন্দুর' প-র-সা। ৫। 'কনক' ক। ৬।  
'কলসে' ক, খ, ঘ, চ। ৭। 'দউ' ইত্যাদি ক;  
'তহ রস ভারি চার' প-র-সা। ৮। 'ছাপার'  
প-র-সা। ৯। 'তাহে' প-র-সা; 'ও' প-র।  
১০। 'চরণ' ক, খ। ১১। 'হোড়ব' প-র-সা;  
'ছাড়ব' প-র।

বানই ১৩

হৃন্দরি শুনিয়া না শুন যোর বাণীং।  
না জানি কানাই পথে দানী ॥

সিঁথার সিন্দুর ভোমার নয়ানে কাজর ।

হুই লক্ষ দান তার মাগে গিরিধর ।

হরয়ে কাঁচুলি গলে গজ-মোতি হার ।

চারি লক্ষ দান মাগে করিয়া বিচার ।

করের কঙ্কণ আর কটিতে কিঙ্কণী ।

হর লক্ষ দান তার মাগে মহাদানী ।

রক্ত আলতা পায়ে রতন-নুপুর ।

আট লক্ষ দান মাগে দানীর ঠাকুর ।

এই সব দান বুঝি দেহ দানি-রাজে ।

আমি নিব দান ভোমার সজিনী সমাজে ॥

জানদাস কহে তুমি ছাড় তাঁপনা ।

তুমি মহাদানী ভোমার ঠাকুর কোন জনা ॥

৥৭২৥১৩৭৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৮৪ সংখ্যক পদ ।

২। 'হর' 'হি' ইত্যাদি পংক্তি-বদলে প-র-সা পুথির পাঠ বদা—

'দান দেহ তন বিনোদিনি ।

জান না বে আমি এ পথের মহাদানী ॥'

৩। 'কপালে' প-র-সা । ৪। 'হর' প-র-সা ।

৫। 'হিয়ার' প-র-সা । ৬। 'হুই' প-র-সা । ৭।

'আজি দান বুঝি নিব সখীর সমাজে' প-র-সা ।

শিষ্টা ১৩

তন তন তন

হুজন কানাই

তুমি সে নুতন দানী ।

বিকি কিনির দান

গো-রসে মানিরে

বেশের দান কভু নাহি শুনি ।

সিঁথার সিন্দুর

নয়ানে কাজর

রক্ত আলতা পায়ে

(ই কি) বিকি কিনির দান

নারীর ঘোবন

ইথে কার কি বা দান ॥

মনি-অভরণ

হর লক্ষ দান

আমি কৈ নাহি পেরে ।

যদি দানের এ গতি তুমি ত গোবিন্দ-পতি ॥

দান সাধব করে করে ॥

আমরা চলিতে না জানি, কহিতে না জানি

ভোমারে কেনে বা বাজে ॥

জানদাস কহে

কেনে জানিব ॥

পরের মনের কাজে ॥৭৩৥১৩৭৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৮৫ ও প-র পুথির

২৮৫ সংখ্যক পদ । ২। 'তন' শব্দটি প-র-সা পুথি

ব্যতীত অন্তর্ভুক্ত পুথিতে নাই । ৩। 'ত' প-র ।

৪। 'নোতুন' বা ৫। 'রস' প-র-সা । ৬।

'কভু' শব্দ প-র-সা পুথিতে নাই । ৭। 'একি' ক ।

৮। 'ভূষণ' প-র । 'নারীর ঘোবন' হলে 'নারীর

অঙ্গে অভরণ' প-র-সা । ৯। 'তাহে' ইত্যাদি প-র ;

'ইহাতে কিসের দান' প-র-সা । ১০। 'অবশে

কুণ্ডল' প-র-সা । ১১। 'বাদ' ক । ১২। 'কৈ' বা

কোথা নাহি' প-র । ১৩। 'গোবিন্দকে পতি'

প-র-সা । ১৪। 'দান সাধ প্রীতি করে করে' প-র ।

১৫। 'মোর' প-র । ১৬। 'চাহিতে' প-র ।

১৭। 'সে কেনে ভোমারে বাজে' প-র । ১৮।

'গোবিন্দ দান' প-র । ১৯। 'জানিব' প-র ।

পাঠান্তর ১৩

দানী দেখি কাঁপিছে শরীর ॥

যে যদি জানিতাম গোহে, এ পথে কতক করে

তবে করে' বা হইতাম বহির ॥

করে হৈছে রসাইতে' ও চলি' গেছিল পথে

হাঁচি মিঠা পতি' মনে' বদা ॥

ইহা প-র-সা পুথিতে নাই । 'গোবিন্দ দান' প-র-সা

পুথিতে 'গোবিন্দ দান' প-র-সা

বিষম দানীর<sup>১১</sup> দায় এক লয় আর চায়<sup>১২</sup>  
না পাইলে করয়ে বিবাদ<sup>১৩</sup>।

দান নিবার বেলে লেয় বাদ দিবার বেলে দেয়<sup>১৪</sup>  
একেক লক্ষের পরিবাদ<sup>১৫</sup> ॥

মণি<sup>১৬</sup>-অভরণ ছিল ডরে ডরে সব দিল  
তমু দানী না দেয় ছাড়িয়া।

মো<sup>১৭</sup> হইলাম সোণার গাছ  
দানী ত না ছাড়ে পাছ<sup>১৮</sup>।

ডালে মূলে নিবে<sup>১৯</sup> উপাড়িয়া ॥  
ঘরে বৈরী ননদিনী পথে বৈরী মহাদানী<sup>২০</sup>  
দেহের বৈরী হইল যৌবন।

হেন মনে উঠে তাপ যমুনায় দিয়ে ঝাঁপ  
না রাখিব এ ছার<sup>২১</sup> জীবন ॥

অবলা বলিয়া গায়<sup>২২</sup> বলে ভাত<sup>২৩</sup> দিতে চায়  
পসারিয়া আইসে দুটি বাহ।

জ্ঞানদাসেতে<sup>২৪</sup> কয় মোর মনে হেন লয়  
চান্দে যেন গরাময়ে<sup>২৫</sup> রাছ ॥৭৪॥১৩৭৬॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৮৬ ও প-র  
পুথির ২৮১৮ সংখ্যক পদ। ২। 'বড়ি মাই দান'।  
ইত্যাদি প-র। ৩। 'এত না গণিল' প-র।  
৪। 'ঘরে' ব, চ। ৫। 'বার্যাইতে' খ। ৬।  
'উচাল' প-র-সা; 'এ চাল' প-র। ৭। 'ঝটি'  
খ। ৮। 'না পড়িল' ক; 'না শুণিলাম' প-র-সা।  
৯। 'পলায়া' প-র-সা, প-র। ১০। 'ভেমতি'  
প-র। ১১। 'বিষম হৈল দানের' প-র-সা, প-র।  
১২। 'একে দিলে আরে চার' প-র-সা; 'একে  
লয় আরে চার' প-র। ১৩। 'করে পরমাদ'  
প-র-সা, প-র। ১৪। 'দায়' ক, খ, প-র। ১৫।  
'একে কলঙ্কের পরমাদ' ক, চ; 'একেক লক্ষের  
পরমাদ' ব। ১৬। 'অঙ্গে' প-র-সা, প-র।  
১৭। 'মুঞি' প-র। ১৮। 'কাহ' ক, খ, চ।  
১৯। 'লবে' প-র। ২০। 'হৈল মহাদানী'

ব, চ; 'ঐরী হৈল দানী' প-র-সা। ২১। 'পাপ'  
প-র-সা, প-র। ২২। 'দেখিয়া তার' প-র।  
২৩। 'কোল' প-র। ২৪। 'জ্ঞানানন্দদাসে'  
প-র। ২৫। 'চান্দ গরামে যৈছে' প-র।

ঘরাড়া।

হেমে হে নিলজ কানাই

না কর এতেক চাকুরালী।

যে না জানে মানসতা<sup>২৬</sup> তার আগে কহ কথা  
মোর আগে বেকত সকলি ॥৩৮॥

বেড়াইলা গরু<sup>২৭</sup> লৈয়া সে লাজ ফেলিলা ধুইয়া  
এবে হৈলা দানী মহাশয়।

কদম্ব-তলায় থানা রাজপথ কর মানা  
দিনে দিনে বাড়িল বিষয় ॥

আন্ধার-বরণ কাল গা ভূমেতে না পড়ে পা  
কুল-বধু সনে পরিহাস।

এ রূপ নিরখিয় আপনাকে চাও দেখি<sup>২৮</sup>  
আই আই লাজ নাহি বাস ॥

মা তোমার যশোদা<sup>২৯</sup> তার মুখে নাহি রা<sup>৩০</sup>  
নন্দ ঘোষ অকলঙ্ক নিধি।

জনমিয়া তার বংশে কাজ কর জিনি কংসে  
এ বুদ্ধি তোমারে দিল বিধি ॥

একই নগরে ঘর দেখা শুনা আট পর  
ছিল আধ নাহি আঁখি-লাজ।

রায় শেখরে<sup>৩১</sup> কয় রাজারে না করে<sup>৩২</sup> ভয়  
এ দেশে বসতি কিবা কাজ ॥৭৫॥১৩৭৭॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৮৭ সংখ্যক পদ।  
২। 'মাহুসতা' চ। ৩। 'গাবী' ক; 'গোক'  
খ; 'দেহু' প-র-সা। ৪। 'দেখ চারা' প-র-সা।  
৫। 'বশোদা রানী' প-র-সা। ৬। 'বাণী'  
প-র-সা। ৭। 'জানদাসে ত' ব; 'বংশীবধনে'  
প-র-সা। ৮। 'কর' ক।

দৌরাষ্ট্র ১১

বরাড়ী ১১

কহ লহ লহ জটিলার বহু  
তোমাংরে সভাই জানে ।  
কহিতে কহিতে অনেক কহিহ  
এত না গরব কেনে ॥  
পসরা লইয়া যাইছ চলিয়া  
দানোরে না কর ভয় ।  
রাজ-কাজ করি দান সাধি ফিরি  
এথা কিবা পরিচয় ॥  
এ রূপ যৌবনে নানা অভরণে  
যাইছ মথুরার বিকে ।  
বুঝি দান নিব তবে যাইতেঃ দিব  
আমি ডরাইব কাঁকে ॥  
অমূল্য রতন করিয়া গোপন  
রাখাছ হিয়ার মাঝে ।  
নিজ-ভাগ্য চাহ খসাই দেখাহ  
ইথে কি আমার লাজে ॥  
এত কহি তরি দুঃবাহু পসারি  
রহে পথ আগুলিয়া ।  
জ্ঞানদাসে কয় কিবা করয় ভয়  
যাহ হাত ঠেলা দিয়া ॥৭৬॥১৩৭৮॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৮৮ সংখ্যক পদ ।
- ২। 'অনেকি' খ, চ । ৩। 'মথুরা' ক, চ ।
- ৪। 'বাইতে না' প-র-সা । ৫। 'কাঁকে' ঘ, চ ।
- ৬। 'রতন' প-র-সা । ৭। 'রাখিছ' প-র-সা ।
- ৮। 'লাভ' প-র-সা । ৯। 'খসাইয়া দেখ' প-র-সা । ১০। 'আঙড়িয়া' প-র-সা । ১১। 'কায়ে করো' প-র-সা ।

হেদে হে নন্দের স্ত্রু কে তোমাং করিলে  
মহাদানী ।  
দণ্ডে কাচ নানা কাচ না ছাড় রমণীর পাছ  
বুঝাইলে না বুঝ হিত বাণী ॥৭৭॥  
শুনিয়াছি শিশুকালে পুতনা বধ্যাছ হেলে  
তৃণাবর্ন্তের লৈয়াছ পরাণ ।  
এখনি নন্দের বাড়ী দেখিয়াছি গড়াগড়ি  
এখনি সাধিতে আইলা দান ॥  
কাড়ি লব পীত খড়া আলুয়া ফেলিব চূড়া  
বাঁশীটি ভাসাঞাঃ দিব জলে ।  
কুবোল বলিবা যদি মাথায় ঢালিব দধি  
বসিতে না দিব তরুতলে ॥  
মোহন চাতুরী করি বাঁশীতে সন্ধান পুরি  
বুকে হান মনমথ-বাণ ।  
রমণী-মণ্ডল করি অভরণ লব কাড়িঃ  
ভাল মতে সাধাইবঃ দান ॥  
রাখাল বর্বর ভাতি খেঁচু রাখঃ দিবা রাত্তি  
মহিষ গোধন বৎসঃ লয়াঃ ।  
কুল-বধু সনে হাস ইথে নাহি লাজ বাস  
এখনি কংসেরে দিব কয়াঃ ॥৭৭॥১৩৭৯॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৮৯ সংখ্যক পদ ।
- ২। 'তোমাং' প-র-সা । ৩। 'কর' প-র-সা । ৪। 'কাজ' প-র-সা । ৫। 'রমণী' ক, খ, চ, প-র-সা ।
- ৬। 'এখন' ক, চ ; 'তখন' খ ; 'অখনি' প-র-সা ।
- ৭। 'লনি লাগি' প-র-সা । ৮। 'অখনি' প-র-সা ।
- ৯। 'নিব' ক । ১০। 'এল্যাইয়া' ঘ ; 'আউলাই' প-র-সা । ১১। 'ভাসাইয়া' ক । ১২। 'কাড়ি' ঘ ।
- ১৩। 'শিখাইব' প-র-সা । ১৪। 'খেঁচু রাখ' স্থলে 'খেঁচু রাখে' ক, খ ; 'নাঠে থাকো' প-র-সা । ১৫। 'বজ্জ' ঘ । ১৬। 'লঞা' খ ; 'লইয়া' ঘ । ১৭। 'কঞা' খ ; 'কইয়া' ঘ ।

হুই।<sup>১</sup>

কি করব গোরস দান ।  
আপনে দিল সমাধান ॥  
অথরে অমিয়া-রস তোর ।  
যৌবন যোধ আগোর ॥  
তোহে কহি স্তম্ভরি রাধে ।  
হরি সঞে না করু বাদে ॥  
কুচ-কনকচল পারে ॥  
শোভে তাথ মোতিম-হারে ॥  
কুণ্ডল চক্রে বিকাশে ।  
বেণি ভুজজিনি পাশে ॥  
ভাঙ ধনুয়া জমু ভজ ।  
খর শর নয়ন-তরঙ্গ ॥  
অতয়ে বুঝিয়ে রণ-আশ ১ ।  
কহতহি গোবিন্দ দাস ॥৭৮॥১২৮০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮০ ও প-র পুথির ২৮৬ সংখ্যক পদ । ২। 'করিব' প-র-সা । ৩। 'আপনি' ক । ৪। 'যৌবনে' ক, খ । ৫। 'যোধি' ক ; 'যোদ্ধা' খ ; 'জোদে' ঘ, চ । ৬। 'তোহে কহি' হলে 'তন তন' প-র । ৭। 'কর বাদে' প-র-সা ; 'কর বিবাদে' খ । ৮। 'পরে' প-র-সা । ৯। 'শোভে' ইত্যাদি হলে 'হার-হুইখরী ধারে' প-র । ১০। 'চক্রে' প-র-সা । ১১। 'রস আশ' খ ; 'রণ-আশ' ঘ ; 'মন আশ' প-র-সা ।

পঠসঙ্গীত

রাই-মুখ হেরি মুখরা কহে ।  
এত কি আমার পরাণে সহে ॥  
রাখাল হইয়া ছুইতে চায় ।  
অব কি করব নাহি উপায় ॥  
দানী অবসর বুঝিয়া কাজে ।  
লুকাই বাইয়া নিকুঞ্জ মাঝে ॥

এত কহি সতে খাইয়া চলে ।  
নিকুঞ্জে রাই লুকাই চলে ॥  
রসিক নাগর বুঝিয়া কাজ ।  
লুকায়া চলিলা কুঞ্জের মাঝে ॥  
রাই কামু তাই দরশ পাই ।  
রহে দুই দুইর বদন চাই ॥  
প্রতিঅঙ্গে দানী লইলা দান ।  
রতি রতি-পতি মুরতিমান ॥  
যে ছিল মানস পুরল আশ ।  
আনন্দে মগন শেখর দাস ॥৭৯॥১৩৮১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮০ সংখ্যক পদ ।  
২। লুকাই বাই' ক, খ ; 'লুকাই বাইরা' চ । ৩। 'লুকাঞা' ক, খ ; 'লুকাইরা' ঘ । ৪। 'হুই' দোঁহী' ক, খ ; 'দোহে দোঁহা' ঘ ।

পুনশ্চ দিনান্তে ।

মায়ুর।

গোঠে বিজই ব্রজ-রাজ-কিশোরবর ॥  
বাজত বেণু বিষাণ ॥  
করি কত ছন্দ পদ্ম-মুখি নিকসই  
হেরইতে বিপিনে পয়ান ॥  
স্তম্ভরি হেরই না পায়ল রজ ।  
স্তম্ভর হুবদন দ্রুত চলি গেও বন  
না জানিয়ে কোন তরঙ্গ । ৩ ॥

মেঘ-নাভ শুনি বৈচন চাতকিনি  
ধাওল পানিক আশে ॥  
দারুণ দখিণ পবনে দুখ দেওল ॥  
তৈ গেল ভবহি নৈরাশে ॥৮০॥১৩৮২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮২ সংখ্যক পদ ।  
২। 'গোঠ' ঘ ; 'গোঠে' প-র-সা । ৩। 'রাজ-

কিশোর' ক, প-র-সা। ৪। 'বিশান' চ; 'নিশান' ব। ৫। 'পাশে' ক, খ। ৬। 'দক্ষিণ' ক। ৭। 'দেয়ত' প-র-সা। ৮। 'মেঘ-নাথ' ইত্যাদি পংক্তি চারিটির স্থলে প-র-সা পুথির পাঠ, যথা—

"মেঘ-নাথ শুনি বৈছে চাতকিনি  
খাঙল পানিক আসে।

ঐছন গ্রাম আরতি নাই পাহরে  
নিমিখে ত যুগ হুতাশে ॥  
দাক্ষণ দধিণ পবনে হুখ দেয়ত  
তৈ গেল তবহি নৈরাশে।  
পহুহি খরতর তাহে রবি প্রথর  
কহতহি গোবিন্দ দাসে।"

ধানশী ৮

কামুক গোষ্ঠ- গমন তহি হেরইতে  
অতি উতকণ্ঠিত রাই।  
মন্দিরে নিজ সহ- চরিত্র সনে বৈঠলি  
সো মুখ ছদি অবগাই ॥  
সজনি কি করব অব হাম খেহ।  
গুরুজনে বক্ষিয়া কৈছন মালব  
শ্রামর রসময়-দেহ ॥ ৩ ॥  
ঐছন বচন রচন তব করইতে  
মুখরা মিলল সোই ঠাম।  
তাকর বদন হেরি তহি জানল  
পূরব সব মনকাম ॥  
মুখরা কহত তব চল সন্তে বাওব  
গোবর্দ্ধন গিরি পাশ।  
দধি দ্রুত গোরস তহি সব বেচব  
সজহি মোহনদাস ॥ ৮১ ॥ ১৩৮৩ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮২৩ সংখ্যক পদ।  
২। 'তহি হেরইতে' স্থলে 'নাহি হেরিয়া' ক, খ, চ,  
প-র-সা। ৩। 'মন্দিরে' ইত্যাদি স্থলে 'মন্দিরে

বৈঠলি নিজ সহচরিত্র সনে' খ। ৪। 'মিলব' ক, চ,  
প-র-সা। ৫। 'তহি' প-র-সা। ৬। 'কহে' ব। ৭।  
'সব' চ। ৮। 'তহি' ইত্যাদি স্থলে 'সাজাইয়া পসার'  
প-র-সা।

বরাড়ী ১১

দধি দ্রুত গোরসে সাজায়া পসার।  
চীরহি কাপন দেওল তার ॥  
কিছরিগণ সব শির পর নেল।  
মুখরা সঙ্গে ধনি তহি চলি গেল ॥  
সহচরিত্র সজহি বিনোদিনি রাই।  
দুরহি কামুক দরশন পাই ॥  
পুলকে পুরল তনু গদ-গদ বোল।  
ঘামহি ভাগল নীল নিচোল ॥  
কো ইহ কেলি-কদম্বক মূল।  
নব মেঘে বিজুরি জড়িত সমতুল ॥  
বাহু তুলিয়া উহ ডাকয়ে কায়।  
মুখরা কহয়ে ইহ নব রস রায় ॥  
পশুহি মাগয়ে গোরস দান।  
মোহন কহে মোহে ঐছন ভান ॥

৥ ৮২ ॥ ১৩৮৪ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮২৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'সাজায়া' ক, খ; 'সাজাইয়া' ব। ৩। 'কাপন'  
ব; 'কাপল' প-র-সা। ৪। 'তার' ব, প-র-সা।  
৫। 'কিছরিগণ' ক, খ, প-র-সা। ৬। 'ধনি তহি'  
স্থলে 'ধনী' খ। ৭। 'তুহ' প-র-সা। ৮। 'হই'  
প-র-সা।

হরই ১১

কপট দানের স্থলে দান সিরজিয়া।  
ঘট পাতি বসিয়া রৈয়াছে বিনোদিনী ॥

বড়াই দেখিয়া কহে বচন চাতুরী।  
 কার ঘরের বধু লৈয়া যাও সঙ্গে করি ॥  
 এ রূপ ঘোঁষনে কোথা লৈয়া যাও বধু।  
 না জানি অন্তরে উহার কত আছে মধু ॥  
 সুকোমল চরণ-ভঙ্গিমা শোভা অতি।  
 এ বেশে বাহির করে কেমন বা পতি ॥  
 বড়াই কহে এত কথা কিবা প্রয়োজন।  
 যেখানে সেখানে কেন না করি গমন ॥  
 পর-বধু প্রশংসিয়া তোমার কি কাজ।  
 ঘনায়া আসিছে কাছে নাহি বাস লাভ ॥  
 ভোর পিতা নন্দ রায় পরম উদার।  
 তাহার তনয় হয়্যা হেন ব্যবহার ॥  
 এই পথ দিয়া মোরা যাই মথুরাতে।  
 পথেতে বিরোধ কর কুল-বধু সাথে ॥  
 চাতুরী না কর কানাই চতুর সিয়ান ॥  
 কংস রাজা শুনিলে লইবে জাতি প্রাণ ॥

॥৮৩॥১৩৫॥

#### পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮৯৫ সংখ্যক পদ।  
 ২। ‘ভঙ্গিমা শোভা’ হলে ‘শোভা দেখিয়ে সে’  
 প-র-সা। ৩। ‘করে’ প-র-সা। ৪। অতঃপর প-র-সা  
 পুথিতে নিম্নলিখিত তপিতার কলি দ্বারা এই পদটি  
 সমাপ্ত করা হইয়াছে; যথা,—

“বংশীবদনে বোলে কি কাজ তোমার।

আমরা বাইব সো-রস বিকিবার ॥”

য, চ ও প-র-সা পুথিতে ‘পর-বধু’ ইত্যাদি বাকি  
 চরণগুলি স্বতন্ত্র পদরূপে লিখিত হইয়াছে। ৫।  
 ‘ঘনাকো’ ক, খ; ‘ঘনাইয়া’ য। ৬। ‘হইয়া’ য।  
 ৭। ‘পথের’ ক, খ, চ, প-র-সা। ৮। ‘নিরোধ’  
 চ। ৯। ‘সেয়ান’ ক, খ। ১০। অতঃপর প-র-সা  
 পুথিতে নিম্নলিখিত তপিতার কলিটি দৃষ্ট হয়;  
 যথা,—

“বংশীবদনে বোলে ছাড় টীটপনা।

তুমি মহাদানী তোমার ঠাকুর কোন জনা ॥”

— — —  
 শ্রীরাগ ১১

কানাই কত করকাহ চুল।

দানী হইয়া যে জন ঠেসয়ে

তার ধরম গণ্ডার মূল ॥

আছে মেন তোমার চাঁচর কেশ

টানিয়া বাস্কাছ ভালে।

তাহার উপরে শিশী-পাখ্যের পাখা

জড়ান বকুল-মালে ॥

এ তাড় তোড়ল বলয়া বাঘর

ইথে আছে বুঝি ভাড়া।

নন্দরাজ ঘরে নবনী খাইয়া

ঠোয়াছ উমাদ বাঁড়া ॥৮৪॥১৩৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮১৬ সংখ্যক পদ।  
 ২। ‘হইয়া সে’, ক। ৩। ‘তার’ ইত্যাদি হলে ‘তার  
 ধরম গণ্ডা মূল’ ক; ‘অব ধরম গণ্ডা মূল’ প-র-সা।  
 ৪। ‘মেনে’ ক, খ; ‘বেন’ প-র-সা। ৫। ‘বাস্কাছ’  
 প-র-সা। ৬। ‘পাখের পাখা’ চ; ‘পাখা দেখি’  
 প-র-সা। ৭। ‘জড়ান’ ইত্যাদি হলে ‘জড়ান বকুল  
 ফুলে’ ক, খ, চ; ‘লবঙ্গ মালতি মালে’ প-র-সা।  
 ৮। ‘বাঁড়া’ য, চ; ‘সাঁড়া’ প-র-সা। অতঃপর  
 প-র-সা পুথিতে নিম্নলিখিত তপিতার কলিটি দৃষ্ট  
 হয়; যথা,—

যশোদা যেমন ছ-করে বাকিতো

রাখিতো তোমারে কেবা।

কহে মনোহর কেমন বাটপাড়

বাটপাড়ি শিখি বাবা ॥”

— — —  
 শ্রীরাগ ১১

দানী কহে কির কির না শুনয়ে রাই।

বাহু পসারিয়া দানী রাখল ভাই ॥



কহে কিয় পসারে বিধারি° দেখি এথা ।

আগে বুঝি নিব দান পাছে° কব কথা ॥

যত অভরণ গায় বেশ ভূষা আছে ।

সব লেখা করি দান দেহ মোর কাছে ॥

নিতি নিতি গভায়াত কর এই ঠাঞি ।

এ পথে মদন-রাজ° কভু শুন° নাই ॥

কত ভঞ্জে কথা কহ ভয় নাহি বাস ।

রাজ-অশুগত জনে হেরি পুন হাস ॥

কাছার গরবে যাহ দিয়া বাহু নাড়া ।

ভূষণ ঘৌবন ধন সব হবে হারা° ॥

বংশী কহয়ে বুঝি অরাজক হৈল ।

পথে বাটোয়ারি করা নহিবেক ভাল ॥

॥৮৫।১৩৮৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮২৭ সংখ্যক পদ ।

২। 'কিরি কিরি' ক । ৩। 'তথাই' প-র-সা । ৪।

'বিধারে' ক, ঘ । ৫। 'পাছু' ঘ, চ । ৬। 'রাজ' ক ।

৭। 'ভনি' ক, ঘ, প-র-সা । ৮। 'সারা' প-র-সা ।

তথা রূপ ।১

রাজা এথা থাকে কোথা কেবা সাথে দান ।

কিবা চারু° কিবা লয়° কেবা করে আন ॥

কুল-নারী হেরি হেরি ঠারে কও কথা ।

সঙ্গে বুড়ী হাতে নড়ী ঘন নাড়ে মাথা ॥

এখনি বাইয়া কব° গোকুল সমাজ ।

কোথা বাবে দান সাধা কোথা বাবে সাজ ॥

কোথা পলাইয়া বাবে সুবল রাখাল ।

ভিলেকে ভাজিয়া বাবে সব ঠাকুরাল ॥

অন্তরে আমার বোলে হও সাবধান ।

কুলবতী দেখি আর না করিহ আন ॥

বংশীবদনে কহে কেবা শুনে কথা ।

এখনি বেশিয়া লবে যেবা থাকে যথা ॥

॥৮৬।১৩৮৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮২৮ সংখ্যক পদ ।

২। 'চাঁও' প-র-সা । ৩। 'কিবা লয়' স্থলে 'কেবা লের' ঘ; 'কিবা লয়ে' খ; 'কিবা লও' প-র-সা ।

৪। 'কবে' ঘ; 'কভো' প-র-সা ।

বরাড়া ।১

বান্ধিয়া চিকণ চূড়া বনফুল তাহে বেড়া

গুঞ্জা-মালা তাহে বন-সোণাং ।

গোঠে থাক দেখু রাখ আপনা নাহিক দেখ

বড় হেন বাসহ আপনা ॥

অহে কানাই বিষয় পাইয়া হৈলা° ভোর° ।

আঁখি মটকিয়া হাস আপনা কেমন বাস

আন হেন নহিয়ে আমরা ।ঞ॥

গায়ের গরবে তুমি চলিতে না পার জানি

রাজ-পথে কর পরিহাস ।

রাজ-ভয় নাহি মান কংস-দরবার জান

দেখি কেনে নহ এক পাশ ॥

চতুরে চাতুরী কত আর কহ অবিরত

কাচা° কাঞ্চনের সমান ।

জ্ঞানদাস কহে হিয়ায় কবিতা° লহ

কাচা° নহে কবটি° পাষণ ॥৮৭।১৩৮৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৮২৯ সংখ্যক পদ ।

২। 'বন-সোণা' স্থলে 'বলো সোনা' প-র-সা । ৩।

'হৈলে' ক, ঘ, চ । ৪। 'ভোলা' ক, ঘ, চ,

প-র-সা । ৫। 'কাচা' ক, ঘ, চ । ৬। 'কবিতা' ঘ,

চ; 'কবিতা' প-র-সা । ৭। 'কাচা' ক, ঘ, চ ।

৮। 'কবটি' ঘ, চ ।

ভাটগারি ।১

ওহে কানাই এ বুজি শিখিলা কার° ঠাঞি ।

পরের রমণী দেখি সঘনে কিরা° আঁখি

দৃঢ়° জনার হাতে ঠেক নাই ।ঞ॥

আন্ধার-বরণ গা ভূমিতে না পড়ে পা এত বলি গোপী-নাথ দিতে চাহে গায়ে হাত  
 কি গরবে ঘন ঘন হাস। চূষন করিতে বায়ে বার।  
 বনে বনে চড়াও গাই আপনাকে চিহ্নে নাই উচিত কহিল ভোরে দান দিয়া যাও মোরে  
 হায় ছিছি লাজ নাহি বাস। নহে ত উত্তর অলঙ্কার।  
 পেঁচ রাখি পর খড়া টেড়া করি বান্ধ চূড়া শুনিয়া ললিতা বলে বন মাঝে নহে ভাল  
 কাণে গোঁজ বনফুল ডাল। রাজ-পথে এত কি জঞ্জাল।  
 ভিগ্ন লইয়া সাথী বনে ফির নানা ভাতি আপন নগর ঘরে যদি লাগি পাই ভোরে  
 বেচাইবে ব্রজ রাজের পাল ॥ তবে সে জানিয়ে ভাল ভাল ॥  
 বনে আছে ফুলগুলা তাহা তুলি পর মালা দানো কহে দোহাই আছে লৈয়া যাব রাজার কাছে  
 গায়ে সদা রান্ধা মাটি মাখি। তবে সে জানবা ভাল ভূমি।  
 এত বৈশ ভূষায় কিবা পরনারী ভুলাইবা বংশীবদন কয় মোরে না করিহ ভয়  
 বংশীদাসের মনে দেয় সাথী ॥ বিরোধ ভাঙ্গিয়া দিব আমি ॥৮৯॥১৩৯১॥

॥৮৮॥১৩৯০॥

পাঠান্তর

পাঠান্তর  
 ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০০ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'কাক' খ। ৩। 'দড়' খ, প-র-সা। ৪। 'চরার' খ। ৫। 'চিন' প-র-সা। ৬। 'ফুলগোলা' ঘ, চ। ৭। 'এ' খ। ৮। 'মনে দেয়' স্থলে 'মনে দেখ' চ; 'মনে' খ।  
 ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০১ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'কটি' ক, চ; 'ইটি' খ, ঘ। ৩। 'সে' খ। ৪। 'মেয়্যাটি' খ; 'মাইয়াটি' ঘ। ৫। 'মেয়্যা' খ। ৬। 'মেয়্যার' খ। ৭। 'ঘরে' প-র-সা। ৮। 'ভালি ভাল' ঘ, চ।

ধানী ১৩

তথা রূপ ১৩  
 সুখাও দেখি স্থবল সখা কার ঘরের এ হটীং।  
 দেখিতে দেখিতে মোরে কি গুণ করিল হে  
 খেপা কৈলে এই যে মায়াটি ॥৩৫॥  
 আর চোর চুরি করে লোক জন অগোচরে  
 ধন কড়ি সব লয় ছরি।  
 এ বড়ি বিবম চোর দেখিতে দেখিতে মোর  
 তম্বু মন সব কৈল চুরি ॥  
 মায়ায় নয় এই যে মায়ায় বৈশ খরিয়াছে  
 নিশ্চয় সে বাটোয়ারী বটে।  
 অজ-বাস ঘুচাইয়া সাবধানে দেখ ভাইয়া  
 কি কি ধন ইহার নিকটে ॥

শুন শুন নীলজং কান।  
 কা সঞ্চে মাগহ দান।  
 সবে দধি ঘুতের পসার।  
 কাহে করহ অবিচার।  
 সহজই তুহু সে অধীর।  
 ধর কুল-বধুগণ-চীর।  
 রাজ-ভয় নাহিক তোহার।  
 পথ মাঝে এতহু বেতার ॥  
 গোপ গোপালগণ সজ।  
 অহনিশি কৌতুক রজ।  
 ভেড়িও সাহস এত ভেল।  
 পরশহ কুলবতি-চেল ॥

বিপরিত্ত কর পরিহাস ।

কহ রাধাবল্লভ দাস ॥১০॥১৩২২॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০২ সংখ্যক পদ।  
২। 'নিগজ' ক, চ, প-র-সা। ৩। 'বধুগণ' ক। ৪।  
'গোয়লাগণ' ক। ৫। 'তেজিত' প-র-সা। ৬।  
'বিপরীত' ক।

‘রাই-মুখ হেরি মুখরা কহে’ ইত্যাদি গেষ্ম ।

পুনশ্চ দান-কেলি যথা ।

হুই ১১

ত্রিভুবন-বিজই মদন মহারাজ ।  
বৈঠল বৃন্দাবনে নিকুঞ্জক মাঝ ॥  
গোরস আওতঃ রসবতি ঠামঃ ।  
হুজিলঃ বিপিন-পথে সরবস দান ॥  
তোহে কহৌঃ গোপিনিঃ আয়ানেরঃ রাণি ।  
কেমনে জানিবা দানঃ সহজে আয়ানি ॥  
ভুহুঃ গজ-গামিনি হরি জিনি মাঝ ।  
নব ঘোবন-মদে নাহি দেহ রাজ ॥  
মোহেঃ গিরিধর বলি সোঁপল কাজ ।  
আপনে আপন কথা কহিতেহ লাজ ॥  
কেবল গোরস-দানে কেনে দেহ ভজ ।  
বিচারেঃ চাহিয়ে দান প্রতি অজে অঙ্গ ॥  
এ সব দানের কথা জানিয়ে বড়াই ।  
গোবিন্দদাস কহেঃ চপল কানাই ॥

৥১১॥১৩২৩॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০৩ ও প-র পুথির  
২৮১২ সংখ্যক পদ। ২। ‘আওল’ ক। ৩। ‘ঠান’  
প-র-সা। ৪। ‘পুজিল’ প-র-সা। ৫। ‘কহ’ ক;  
‘কহে’ ব; ‘কহত’ প-র-সা। ৬। ‘আলো রাধে’

প-র। ৭। ‘রায়াণের’ ব। ৮। ‘জানিবা দান’ হুলে  
‘জানিবে তুমি’ প-র। ৯। ‘ভুহু’ ইত্যাদি হুলে  
‘এ গজগামিনি ধনি’ প-র। ১০। ‘মোর’ প-র;  
‘তোহে’ ব। ১১। ‘বিচারি’ চ, প-র-সা। ১২।  
‘কহে’ ক।

ভাটিয়া ১১

মাধব ছুরেঃ কর উলট নয়ান ।

সোই চাতুরিপনা জগ মাহা জানিয়ে  
যোই রাখয়ে নিজ মান ॥৩॥

হাসি হাসি নিয়ড়েঃ আসিছ অবলা হেরিঃ  
ভাল নহেঃ তোহারিঃ বেভার ।

লোক-লাজ ভয় একঃ না মানসি  
ওঃ কুলেঃ কংস ছরবার ॥

নহৌঃ কুলটা হাম বর-কুল-কামিনি  
নিকটে তাত-ঘর মোর ।

ভুহু বন-টারি তোর মতি চঞ্চল  
তাহেঃ সাহস এত তোর ॥

শ্রুতি-সম্ভবঃ নহ ইহ সব কুবচন  
যেঃ সব কহসি মঝু আগে ।

জ্ঞানদাস কহ এঁহে কহসি কাহেঃ  
আওলি নব অনুরাগেঃ ॥১২॥১৩২৪॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০৪ ও প-র পুথির  
২৮১৬ সংখ্যক পদ। ২। ‘দুরে’ ক। ৩। ‘উলট নয়ান’  
হুলে ‘না কর বরান’ প-র। ৪। ‘অবলা’ প-র।  
৫। ‘আসিছ’ ইত্যাদি হুলে ‘নিয়ড়ে ভুহু আওলি’  
প-র। ৬। ‘নহ’ ব, চ। ৭। ‘তোহারি’ ব, চ। ৮।  
‘তোহারি বেভার’ হুলে ‘ইহ ব্যবহার’ প-র। ৯।  
‘একই’ প-র। ১০। ‘উ’ ব। ১১। ‘কুলে’ ক।  
১২। ‘দরবার’ প-র-সা। ১৩। ‘নহ’ ক। ১৪।  
‘কি দেখি’ প-র। ১৫। ‘দঘর’ ক। ১৬। ‘সো’  
প-র। ১৭। ‘সে’ প-র-সা, প-র। ১৮। ‘এঁহে’

ইত্যাদি স্থলে 'এত সে না বোলহ' প-র। ১৯।  
'আওলি' ইত্যাদি স্থলে 'ধনি কাহু ধনি অহুবাগে'  
প-র।

—

পঠমঞ্জরী।

নিতি নিতি যাওঁ রাই মথুরা নগরে।  
স্বত দধি দুধা ঘোলে সাজাঞা পসারে।  
আমি পথে মহাদানী বিদিত সংসারে।  
ক'র বোলে কোন ছলে যাওঁ অবিচারে।  
দেহ মহাদান রাই বসিয়া নিটে।  
এক পণ অধিক কাহণ প্রতি ঘটে।  
চির দিন আছে দান সমুখে আসাড়ি।  
অঙ্গে বস্ত্র-মূল ধন আর না পাড়ি।  
সিঁথার সিন্দূর দান কহনে না যায়।  
নয়ানে কাজল-রেখে ধরণী বিকায়।  
কি বলিলে বল রাই না সতে বেয়াজ।  
তুমি ধনী আমি দানী ইথে কিবা লাজ।  
ঈশত চাহনি হাসি আধ আধ কথা।  
জ্ঞানদাস কহে দানী বিষম বিধাতা।

১৯২। ১৯৫।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০৫ ও প-র পুথির  
২৮। ১৭ সংখ্যক পদ। 'পঠমঞ্জরী' স্থলে 'শ্রীরাগ' প-র।  
২। 'যাহ' প-র। ৩। 'হুঙ্ক' ক; 'দুধ' ব; ৪।  
'থালে' খ। ৫। 'সাজাঞা' চ। ৬। 'কর' ক, খ।  
৭। 'ঘাটে' ব, প-র-সা, প-র। ৮। 'চির দিন  
আছে' ইত্যাদি স্থলে 'সমুখে আড়ি' ইত্যাদি  
ক, খ, ঘ, চ। ৯। 'আরে' প-র। ১০। 'বিষম  
বিধাতা' স্থলে 'বাক প্রেমলতা' প-র।

টীকা

৭-৮। "চির দিন" ইত্যাদি। দান অর্থাৎ  
তৎ গ্রহণ করিতে হইলে তিনটি জ্ঞানসংখ্যক  
আবশ্যক,—(১) দানের প্রথা, (২) দান-গ্রহণ-

কারীর সামর্থ্য, (৩) দান গ্রহণের উপযুক্ত জ্ঞান।  
এ স্থলে ঐ তিনটি জ্ঞানসংখ্যক কোনটির অভাব নাই—  
ইহা দেখাইবার জন্য ঐ শ্রীকৃষ্ণ বলিতেছেন,—চির দিন  
দান অর্থাৎ দানের নিয়ম আছে; সমুখে আবাদী  
অর্থাৎ দণ্ডধারী রহিয়াছেন; তার পরে শ্রীরাধার  
অঙ্গে দানের উপযুক্ত বহু-মূল্য অলঙ্কার ও বস্ত্র  
রহিয়াছে; প্রত্যহ এ স্থলে দান না দেওয়ার কোনই  
কারণ নাই। [ 'পাশাশো দণ্ড আবাদি'; অমর-  
কোষ; 'অশ্বাজিনায়াদিধরঃ প্রপল্লভবাকু' কুমার-  
সম্ভব। ব্রহ্মচারীর দ্বিত পলাশ-দণ্ড হইতেই বোধ  
হয় 'আবাদি'। অপভ্রংশে আবাদ, শব্দের সাধারণ  
দণ্ড ও 'আবাদি' অপভ্রংশে 'আবাদি' শব্দের সাধারণ  
দণ্ডধারী অর্থ আসিয়াছে। শ্রীকৃষ্ণ বোধ হয়  
প্রসিক্তা করিয়া নজের তত্ত্ব-স্থিত গো-চারণের  
বস্ত্রী অথবা বস্ত্রীটিকেই দণ্ড বলিয়া উল্লেখ  
করিয়াছেন ]।

অসংখ্য

দণ্ড ছাড়ি অণ্ড কানি কঁকা রঙ্গ কর।  
যার পাশাশো দণ্ড না পাড়ি তার করে' ধর।  
এপনি মরণ হউ' এ ছিলে কপালে।  
বুঝাশু-শুভা-তপু ছুইলে রাখালে।  
একে দে তোমাবে তা বাসে কংসাসুর।  
এ বোল শু নলে হৈবে দেশ হৈতে দূর।  
কে তোমারে বিষয় দিলে ফেল দেখি পাটা।  
তুমিও নুতন দানী আমরা নহি টুটা।  
থাকিবা আইবা যদি যমুনার পানী।  
গোপীগণে না রাখিহ না হইও দানী।

১২৪। ১৩৬।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০৬ ও প-র পুথির  
২৮। ২২ সংখ্যক পদ। 'শ্রীরাগ' স্থলে 'দিকুড়া' প-র।  
২। 'নিতে না পাও' স্থলে 'সইতে নার'

প-র-সা। ৩। 'হাত' প-র-সা। ৪। 'হউক' প-র-সা।  
 ৫। 'ছার' প-র। ৬। 'ছুইবে' প-র-সা। ৭। 'না  
 বাসে' ক, খ। ৮। 'হইবে' খ, চ। ৯। 'রাজ' প-র।  
 ১০। 'তুমিও' ইত্যাদি স্থলে 'তুমি সে বড়ার পো আমি  
 কিসে টুটা' প-র। ১১। 'থাকিবেথাইয়া' প-র। ১২।  
 'না ছুইও গোপিকার অঙ্গ না হইও দানী' প-র-সা;  
 'গোপীগণে না ঝাটাই পথে হজ্ঞা দানী' প-র।

পঠনশ্রী ১৩

এড়িয়া না যাইহ বড়াই ধরি তোমার পায়।  
 কি লাগি নন্দের পোং ধরিয়্য রহায়্য ॥  
 ঘরের বাহিরে কৈলা বলিয়া কহিয়া।  
 আনিয়া রাখালের হাতে দিলা যে সোঁপিয়া ॥  
 এ দেশে বিচার এই রাজা নাহি পাটে ॥  
 গোয়ালা হইয়া দানী দান সাধে বাটে ॥  
 এ দেশে এমন বড়াই এ দেশে এমন।  
 দানী হৈয়া কেবা টানে অঙ্গের বসন ॥  
 অবোধ নন্দের পোলা না শুনে কারো বোল।  
 পাছে চাহে দান দানী আগে চাহে কোল ॥  
 বংশীবদনে বোলে করষিত হিয়া।  
 দানী নহে নৈন্দনুত আছে দাঁড়াইয়া ॥

২৫৥১৩৯৭

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০৭ ও প-র পুথির  
 ৮১২২ সংখ্যক পদ। ২। 'বাল' প-র। ৩।  
 'রহয়' প-র-সা। ৪। 'বাহির' প-র। ৫। 'কৈলা  
 মোরে' প-র। ৬। 'আনিয়া দানীর হাতে দিয়া  
 বাও ছাড়িয়া' প-র। ৭। 'এ দেশে' ইত্যাদি বাকি  
 চরণগুলি কেবল প-র-সা পুথিতে আছে।

হিনী ১৩

হেম-ঘট পাইয়া পাখারে।  
 চোরার মন সাত পাঁচ করে ॥

তুমি ইহায় পুছহ বড়াই।  
 কিবা ধন মাগয়ে কানাই ॥  
 মাকড়ের হাথে নারিকেল।  
 খাইতো সাধ ভাজিতে নাহি বল ॥  
 তুমি কি না জান বনমালি।  
 রাখালে কি ভজে চন্দাবলি ॥  
 সাপের মাথা(য়) মগি জ্বলে ॥  
 বড়, কহে বাশুণির বলে ॥৯৬।১৩৯৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২০৮।১২১১ ও প-র  
 পুথির ২৮২১ সংখ্যক পদ। 'হিনী' স্থলে 'বরাড়ী'  
 প-র। ২। 'উহার' প-র-সা; 'দেখি' প-র। ৩।  
 'মাগেন' প-র। ৪। 'মাকড়ের' ইত্যাদি কলিটি  
 কেবল প-র পুথিতে আছে। ৫। 'ভেটে' প-র।  
 ৬। 'সাপের' ইত্যাদি ভণিতার কলিটি শ্রীযুক্ত  
 শিবরতন মিত্র মহাশয় একখানা প্রাচীন পুথিতে  
 প্রাপ্ত হইয়াছেন। 'চণ্ডীদাসের পদাবলী'—বঙ্গীয়-  
 সাহিত্য-পরিষদের সংস্করণ, পরিশিষ্ট ১০ পৃষ্ঠা দ্রষ্টব্য।

টীকা

৫—৬। "মাকড়ের" ইত্যাদি। মাকড়ের অর্থাৎ  
 মর্কটের হাথে নারিকেল (যে প্রকার),—(মর্কটের)  
 খাইতে সাধ হয়, কিন্তু (নারিকেল) ভাজিতে বলে  
 কুলার না (শ্রীকৃষ্ণর শ্রীরাধাকে পাওয়ার বাহা  
 সেইরূপ অসম্ভব।)

৬—৮। "তুমি" ইত্যাদি। হে বনমালী! তুমি  
 কি জান না? চন্দাবলি অর্থাৎ চন্দাবলিনারী শ্রীরাধা  
 কি রাখালকে ভজনা করে? শ্রীযুক্ত শিবরতন  
 বাবুর প্রাপ্ত

'নিসেদ' (?) নীলজ বনমালি।

বাখানে কি ভেটে চন্দাবলি ॥

পাঠের 'নিসেদ' ও 'বাখানে' শব্দ দুইটি যে 'নিষেধ'  
 ও 'রাখালে' শব্দের স্থলে অণুচ্চ পাঠ, তাহা সহজেই  
 বুঝা যায়। বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের প্রকাশিত

চণ্ডীদাসের 'শ্রীকৃষ্ণকীর্তন' গ্রন্থে 'চন্দ্রাবলি' শব্দ কেবল শ্রীরাধারই নামান্তররূপে অনেক স্থলে ব্যবহৃত হইয়াছে এবং ঐ গ্রন্থে 'মর্কট' বা 'বানর' অর্থে অপভ্রংশ 'মাকড়' শব্দেরও কয়েকটি প্রয়োগ আছে। 'মাকড়' শব্দের এইরূপ প্রয়োগ চণ্ডীদাসের পরবর্তী বাঙ্গালা সাহিত্যে পাঠিয়াছি বলিয়া স্মরণ হয় না। 'হেমঘট' ইত্যাদি পদটি শ্রীরাধার সখীর উক্তি; এ স্থলে চন্দ্রাবলিনাম্নী প্রতিপক্ষ-নাট্যিকার কোন প্রসঙ্গই নাই; সুতরাং উল্লিখিত নানা কারণেই আমরা এই পদের 'চন্দ্রাবলি' শব্দের প্রতিপাদ্য শ্রীরাধা ও পদটি বড়, চণ্ডীদাসের রচিত বলিয়া সিদ্ধান্ত করিতে বাধ্য হইয়াছি।

—

পঠমস্তরো।

আজি কেনে নাহি বাজাও বাঁশী।

অপাঙ্গ-ইঙ্গিত ইষত হাসি ॥

কিবা ভরসায় আইস কাছে।

না জানি মরমে কি ভাব আছে ॥

পসরাং ছুইতে করহ সাধ।

বরাকের দানী সোণায় সাধ ॥

মুখের স্নেহেতে কহিতে চাও।

বিপর্যাত ইথে করিলে পাও ॥

কাল হইয়া এত রসের ভোঁরা।

খঞ্জন কমলে দেখিলা পারা ॥

কি গুণ দেখাঞো সঘনে চাও।

হাতে কি চান্দের পরশ পাও ॥

জ্ঞানদাস কহে গোপ-কিয়ারি।

বলিতে পারিলে এত কিং বলিঃ ১৭৪১৩২৯ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯১৪ সংখ্যক পদ।

২। 'পসার' ক, খ। ৩। 'কইতে' ক, খ,

প-র-সা। ৪। 'গুণ দেখিয়া' খ; 'গুণেতে তুমি'

প-র-সা। ৫। 'কি এতক' ক, প-র-সা।

টীকা

৯—১০। "কাল" ইত্যাদি। তুমি কৃষ্ণকায় হইয়া একরূপ রসে বিভোব, (হঁহা বড়ই বিচিৎ); বোধ হয় যেন, তুমি পদ্মের মাঝে খঞ্জন-পক্ষী দেখিয়াছ! (পদ্মের মাঝে খঞ্জন-পক্ষী দৃষ্ট হইলে শাকুন-শাস্ত্র অনুসারে দর্শকের বিশেষ সৌভাগ্য স্মৃতি করে।) তুলনা করুন,—

'একো হি খঞ্জনবরো নলিনীদলহো

দৃষ্টঃ করোতি চতুরঙ্গবলাধিপত্যম্।'

— শূদার-ভলক।

সখীর উক্তির অপর গুঢ় অর্থ ইহাও বটে যে, তুমি বোধ হয়, শ্রীরাধার বদন-কমলে খঞ্জনের ভায় চকল নয়ন-ভঙ্গী দেখিয়াছ; তাই একরূপ রসে বিভোর হইয়া পড়িয়াছ!

—

শ্রীরাগ।

সহজই তমু তিরিভঙ্গ।

এমন হইয়া ঐত রঙ্গ ॥

যবে তুমি স্তম্ভর হইতা°।

তবে নাকি কাহারে থুইতা° ॥

আপনা চতুর হেন বাস।

কি দেখিয়া কি বুঝিয়া হাস ॥

চাহিতে সঘনে আঁখি চাপ।

পর-নারী দেখিয়া না° কাঁপ ॥

যে দেখি মরমে এই ভাব°।

তোঞ সে বাতাসে° রসে ডুব° ॥

জ্ঞানদাস কহে শুন শ্রাম°।

আপনা না ভাব অনুপাম° ১৯৮১৪০০ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯১৫ ও প-র পুথির

২৮২৩ সংখ্যক পদ। ২। 'বহি' প-র। ৩।

'হইতে' প-র। ৪। 'থুইতে'। অতঃপর প-র

পুথিতে নিম্নলিখিত অভিন্নরূপে রূপান্তরিত হইয়াছে—

‘পরশে তোমার ব্যুরা মরি।  
 তেজি সে তোমাতে ভাল বলি ॥’  
 ৫। ‘দেখি ঘন’ প-র। ৬। ‘ভাবো’ প-র-সা।  
 ৭। ‘বাতাস’ ক, প-র। ৮। ‘ডুবো’ প-র-সা।  
 ৯। ‘রাই’ প-র। ১০। ‘কহিতে জানিলে এত  
 কই’ প-র।

অথ শ্রীকৃষ্ণোক্তিঃ ।

ধানশী ১১

কি লাগিয়াই আইলা দূর দেশে ।  
 তোমার সহজ রূপ কাম হেরি কান্দে হে°  
 ভুবন ভুলল° ও না বেশে ॥ধ্রু°  
 আইস বৈস° মোর কাছে রোদ্রে° মিলাও পাছে  
 বসনে করিয়ে মন্দ বায়° ।  
 এ দুখান্নি রাজা পায় কেমনে হাঁটিছ° তায়  
 দেখিয়া হালিছে মোর গায় ॥  
 কেমন° তোমার° গুরুজন

কি সাথে সাধিল° ধন

কেমনে বিকে পাঠাইল তোমা ।  
 তোর নিজ পতি যে কেমনে বাচিবো° সে  
 পাঠাইয়া° চিতে দিয়া খেমা° ॥  
 হাসি হাসি মোড় মুখ বসনে বাঁপিছ বুক  
 দেখিয়া হইলু° বড় দুখী ।  
 জ্ঞানদাসেতে কয় পসারী যে জন হয়  
 রসাল বচনে করে বিকি ॥৯৯॥১৪০১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯১৬ ও প-র পুথির  
 ২৮২৪ সংখ্যক পদ। ‘ধানশী’ স্থলে ‘শ্রীরাগ’ প-র।  
 ২। ‘লাগি’ প-র। ৩। ‘লো’ প-র। ৪।  
 ‘কুলিল’ ঘ, চ। ৫। ‘আস্য আস্য’ প-র। ৬।  
 ‘বৈসহ’ ক। ৭। ‘দিয়ে ছার’ প-র-সা। ৮।  
 ‘হাটিছ’ ঘ; ‘হাটিবে’ প-র। ৯। ‘কেমনে’ প-র।

১০। ‘তোর’ প-র। ১১। ‘সাধিব’ প-র।  
 ১২। ‘বাচয়ে’ প-র। ১৩। ‘পাঠাইল’ প-র।  
 ১৪। ‘ক্ষমা’ ক; ‘ক্ষেমা’ প-র-সা।

ধানশী ১২

বিনোদিনি মো বড় উদার দানী ।  
 সকল ছাড়িয়া দানী হইয়াছি  
 তোমার মহিমা শুনি ॥ধ্রু°  
 খঞ্জন-নয়ন অঞ্জনে রঞ্জিত  
 তাহে কটাক্ষের বাণ ।  
 নাসিকা উপরে অমূল্য মুকুতা  
 উহার অধিক দান ॥  
 অলকা উপরে কুটিল কবরী  
 তাহে চন্দনের রেখা ।  
 পরশ°-দাপনি° জিনি° মুখখানি  
 কে করে দানের লেখা ॥  
 পীন পয়োধর হুমেরু-শিখর  
 তাহে মুকুতার হারে ।°  
 রতন অধিক যতন° করিয়া  
 কি ধন লৈয়াছ° কোরে ॥  
 চরণ উপরে কনক-নুপুর  
 চলিতে করয়ে ধনি ।  
 রসের পসার করি আঙুলার  
 প্রবোধ করহ দানী ॥  
 বংশীবদনে কহল যতনে

শুনহ রাজার ঝি ।

উচিত কহিতে° মনে মন্দ ভাব°  
 আঁচলে বাঁপিলা কি ॥১০০॥১৪০২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯১৭, প-র পুথির  
 ২৮২৬ সংখ্যক পদ। ২। ‘পরশ’ প-র-সা;

‘পরেস’ প-র। ৩। ‘দর্পনি’ ব; ‘দাঁপিনি’ প-র। কেবল প-র পুথিতে আছে; তৎপরিবর্তে প-র-সা  
৪। ‘নিজ’ ক, খ। ৫। ‘কেতন’ প-র-সা। পুথিতে নিম্নলিখিত পাঠ দৃষ্ট হয়, যথা—  
৬। ‘কি ধন’ ইত্যাদি প-র স্থলে ‘ও ধন লৈয়া’ ‘শুনিয়া কামুর বাণী’ সন্দেহ করিব ধনী  
যাও’ ক, খ, ব; ‘ধন লইয়া’ ইত্যাদি প-র-সা। প্রেমভরে গরুর অঙ্গ।  
৭। ‘কহিলে’ প-র-সা। ৮। ‘বাস’ প-র। বংশীবদনে গোলে বৈস ধনি তরুণে  
‘ববিয়ে করহ কাম-সঙ্গ।’

তথা রাগ।১

করণ বরাডা।২

হেদে লো বিনোদিনি এ পথে কেনেভে

যাবে তুমি।

শীতল কদম্ব-তলে বৈসহ আমার গৌলে

সকলি কিনিয়া নিবঃ আমি ॥ প্রা

এ ভরঃ দুপরঃ বেলা শঙ্কিত পথের পূলা

কমল জিনিয়া পদ তোরি।

রৌদ্রে ঘামিয়াছে মুখ দেখিঃ লাগে বড় দুখ

শ্রম-ভরে আউলাইলঃ কবরী ॥

অমূল্য রতন সাথে গোষ্ঠারেরঃ ভয় নপে

লাগি পাইলে লইবে কাড়িয়া ॥

তোমার লাগিয়া আমি এই পথে মহাদানী

তিল-আধ না যাওঃ চাড়িয়া ॥

মধুরা অনেক পথ ভেজ অশ্রু মনোরথঃ

মোর কাছে বৈস বিনোদিনি।

বংশীবদনে কয় এই সে উচিত হয়

শ্রাম সঙ্গে কর বিকিকিনি ॥১০১॥১৪৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯১৮ ও প-র পুথির  
২৮।২৭ সংখ্যক পদ। ‘তথা রাগ’ স্থলে ‘শ্রীরাগ’  
প-র। ২। ‘কেতনে’ ক, খ, প-র-সা, প-র।  
৩। ‘লব’ প-র। ৪। ‘ভরি’ প-র। ৫। ‘হুসর’।  
৬। ‘দেখ্যা’ প-র। ৭। ‘আলাইল’ ব; ‘আলু-  
রাল্য’ চ, প-র। ৮। ‘গোয়ারের’ খ। ৯।  
‘কাড়িয়া’ ব, প-র। ১০। ‘দেউ’ প-র-সা; ‘বাই’  
প-র। ১১। ‘মধুরা’ ইত্যাদি ভণিতার কলিটি

মোহন বিজনঃ মনে দূরে গেল সখীগণে

একলাঃ রহিলঃ ধনী রাঃ।

দুটি আঁখি ছিল ছলঃ চরণ-কমল-তলেঃ

কামু আমি পড়ল গোড়াই ॥

জনম মফঃসেল মোরঃ।

তোমা হেন শুণঃনীদ পথে আনি দিলাঃ বিধি

আনন্দেব কি কহিব গুর ॥ প্রা

রবির কিরণ পান্ছে চান্দ-মুখ ঘামিয়াছে

মুখর মল্লারঃ দুটি গায়ঃ।

হিয়ার উপক্কেয়াখি, জুড়াওঃ সে মোর আঁখিঃ

চন্দন চাচ্চিঃ করি গায়ঃ ॥

এতেক মিনতি করি রাইয়ের শরতে ধরিঃ

বসায়ল নিজ পীতবাসে।

নির্জজন নিবুজঃ মনে মিলল দৌহার মনে

মনে মনে হাসে বংশীবাদনে ॥১০২॥১০৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯২০ ও প-র পুথির  
২৮।১৩ সংখ্যক পদ। ‘করণ বরাডা’ স্থলে ‘ধানশ্রী’  
প-র। ২। ‘বিজই’ প-র-সা; ‘নিবুজ’ প-র।  
৩। ‘একলি’ প-র। ৪। ‘ছল ছল’ প-র। ৫।  
‘তল’ প-র। ৬। ‘জনম’ ইত্যাদি স্থলে ‘বিনোদিনি  
জনম’ ইত্যাদি প-র। ৭। ‘মিলারল’ প-র-সা।  
৮। ‘আজুকার অথের নাহি ভর’ প-র-সা। ৯।  
‘কিরণে তোমার’ প-র। ১০। ‘অথের মঞ্জরি’  
প-র। ১১। ‘পা’ প-র। ১২। ‘জুড়ার’ প-র।



১৩। 'চান্দমুখি' প-র। ১৪। 'গা' প-র। 'রবির  
কিরণ' ইত্যাদি কলিটির স্থলে প-র-সা পুথির পাঠ,  
যথা—

'পাতিরা বসনধানি আইস বৈস বিনোদিনি  
স্থখের মজরি ছুটি পা।  
রবির কিরণে পাছে চান্দ-মুখ ঝামিরাছে  
চন্দন-চর্চিত করি গা ॥'

১৫। 'এতেক বিনতি' ইত্যাদি ভণিতার কলিটি  
কেবল প-র-সা পুথিতেই আছে।

মহল।

রাখামাধব নীপ-মূলে।

কেলি-কলা রস-দান হলে ॥

ছুছ' ঘোঁই দরশই নয়ন-বিতঙ্গ।

পুলকে পুরল' তমু জরজর অঙ্গ ॥

দুরেং গেল সখিগণ সতিতে বড়াই।

নিভৃত নীপ-মূলে লুটই' রাই ॥

দোহেং দোহাঁ ছেরইতে ছুছ' ভেল ভোর।

চান্দ মিলল জমু লুবধ চকোর ॥

ছুছ' জন জদয়ে মদন পরকাশ।

সখিগণ ছেরি দুরেং বাঢ়ল উল্লাস ॥১০৩১৪০৫॥

পাঠান্তর

১। 'পুরল' ক। ২। 'দুরে' ক। ৩। 'মূলে'  
ক। ৪। 'লুটই' ক; 'লুটয়ে' খ, চ। ৫। 'ছুছ'  
ক, খ। ৬। 'দুরে' ক।

মহাভী।

বিনোদিনি মুঞি বড় উদার দানী।

সকল ছাড়িয়া বিষয় লৈয়াছি

ভোমার মহিমা শুনি ॥

হেম-বরণ মণি-অভরণ

সদাই নয়নে দেখি।

পালকিতে মারি হিয়ার তরি

পালকিতে বারি আখি ॥

ছুমি সে পরাগ

সরবস ধন

এ ছুই নয়ানের তারা।

এত কলাবতী

গোকুলে বসতি

কারোং নহে হেন ধারা ॥

কি জানি কি গুণে

হিয়ার মাঝারে

পশিয়া করহ বাস।

অপরূপ নহে

এমতিং সহজে

কহয়ে বংশীদাস ॥১০৪১৪০৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২২১ সংখ্যক পদ।

২। 'কার' ক, খ। ৩। 'এমতি' ক, খ। ৪।  
'কহয়ে এ' খ।

খান্দী।

এমাং ছান্দে কে না বান্দে চুল।

চুড়ায় মজালোং জাতি কুল ॥

কেবা নাহি পরে বন-মালা।

মালার এতেক কেন জালাং ॥

কেনা থাকেং ত্রিভঙ্গ' হুইয়া।

প্রাণ কান্দে এ' রূপ দেখিয়া ॥

কেবা নাং এতেক জানে কলা।

যাহা দেখি ভুললোং অবলা ॥

কেবা নাহি কহে কথা খামি।

চাঁদ-মুখে স্থধা খদে জানিও ॥

কেবা নাহি ধরে রূপ কালা।

ভোমারোং রূপে ত্রিভুবনোং আলা ॥

ভোমা বিনে মনে নাহি লয়।

জ্ঞানদাস কহে ভাল হয় ॥১০৫১৪০৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২২২ ও প-র পুথির

১৪১৪১ সংখ্যক পদ। ২। 'এত' ক, খ। ৩।

'চুড়ায় মজিল' প-র; 'ভোমার চুড়ায় মজাইলে' খ।

‘তোমার’ ইত্যাদি পাঠে ছন্দঃ-পতম ঘটে। ৪। অতঃ-  
পর প-র পুথিতে নিম্নলিখিত কলিটি দৃষ্ট হয়, যথা—

‘এই ত চন্দনের কোঁটু কেবা নাহি পরে।

কপাল-গুণে ঝলমল করে ॥’

৫। ‘মালার’ ইত্যাদি স্থলে ‘তোমার মালার সে  
এতেক’ ইত্যাদি ক, খ; ‘তোমার মালার এতেক’  
ইত্যাদি ষ, চ; ‘তোমার মালা এত কৈল জালা’  
প-র-সা। ৬। ‘কেনে থাক’ প-র-সা, প-র।  
৭। ‘ত্রিভঙ্গী’ ষ। ৮। ‘বে’ ক। ৯। ‘বা’  
প-র। ১০। ‘ভুলয়ে’ প-র। ১১। ‘চাঁদ-মুখে’  
ইত্যাদি প-র স্থলে ‘তোমার চান্দমুখে স্রুণা খসে  
জানি’ ক; ‘তোমার চান্দমুখে স্রুণা জানি’ ষ;  
‘তোমার চান্দমুখে স্রুণা হেন জানি’ ষ; ‘তোমার  
চান্দমুখের স্রুণা জানি’ প-র-সা। ১২। ‘তুয়া’  
প-র। ১৩। ‘সে ভুবন কৈল’ ক, খ, ষ, চ;  
‘ভুবন কৈলে’ প-র-সা। ১৪। ‘জানদাস’ ইত্যাদি  
স্থলে ‘জান কহে এই ভাল হয়’ প-র।

তুপালী।

হাথকং দরপণ মাথক ফুল।  
নয়নক অঞ্জন মুখক তাম্বুল ॥  
হৃদয়ক মৃগ-মদ গীমক হার।  
দেহকং সরবস গেহক সার ॥  
পাখিক পাখ মীনক পানি।  
জীবক জীবন হাম ঐছে জানি ॥  
তুহুঁ কৈছে মাধব কহ তুহুঁ মোয়।  
বিজ্ঞাপতি কহ তুহুঁ দোহী হোয় ॥

॥১০৬॥১৪০৮॥

ইত্যাদি গোষ্ঠবিহারাদি-দানলীলা।  
তৃতীয়-শাখায়াং পঞ্চবিংশতি-পত্রকঃ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯১৩ ও প-র পুথির  
১৪১৪২ সংখ্যক পদ। ‘তুপালী’ স্থলে ‘ধানত্রী’

প-র। ২। ‘হাথক’ ক, চ, প-র-সা; ‘হাথকি’  
প-র। ৩। ‘বেহকি’ প-র। ৪। প-র পুথিতে  
‘বিজ্ঞাপতি কহ’ ইত্যাদি পংক্তিটি নাই; উহার স্থান  
কাঁক রাখা হইয়াছে।

অথ নৌকা-বিলাস।

তদুচ্চিত্ত্রীমহাপ্রভু।

ভূড়ী।

না জানিয়ে গোরচাঁদের কোন ভাব মনে।  
স্বরধুনী-ভীরে গেলা সহচর সনে ॥  
প্রিয় গদাধর আদি সঞ্চে ত করিয়া।  
নৌকায় চড়িলা গৌর প্রেমাবেশ হৈয়া ॥  
আপনেং কাণ্ডারী হৈয়া বায় নৌকাখানি।  
ভুবিল ভুবিল বলি সিন্ধে সভে পানি ॥  
পারিষদগণ সবে হরি হরি বোলে।  
পুরব সোড়র কেতো ভাসে প্রেম-জলে ॥  
গদাধর-মুখ হেরি মুহু মুহু হাসে।  
বাসুদেব ঘোষে কহে মনের উল্লাসে ॥

॥১১৪০৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯২৫ সংখ্যক পদ।  
২। ‘আপনি’ ক, চ, প-র-সা। ৩। ‘বহে’  
প-র-সা। ৪। ‘হরিবে’ প-র-সা।

মরার।

সবহুং সখীগণ চলু ঘর মাই।  
নব নব রঞ্জিণি রসবার্তা রাই ॥  
মানস-স্বরধুনি ছু কুল পাখার।  
কৈচনে সহচরি হোয়ব পার ॥  
প্রায়ুট সময়ে গরজে ঘন ঘোর।  
খরতর পবন বহই তহিঁ জোর ॥

দুরহি<sup>১</sup> নেহারত নাগর শ্যাম ।  
 তরণী সেই মিলল সেটি ঠাম ॥  
 হাসি হাসি কহয়ে নাবিকবর কান ।  
 চটু<sup>২</sup> সতে পার উত্তরব হাম ॥  
 শুনি সুন্দনি ধনি হরষিত ভেলি<sup>৩</sup> ।  
 চড়ল<sup>৪</sup> তরণি পর সহচরি মেলি<sup>৫</sup> ॥  
 নৌচুন নাবিক কছু নাহি জানি<sup>৬</sup> ।  
 বেগেত তরণি লেই করণ পয়ান<sup>৭</sup> ॥  
 টুটিয়া<sup>৮</sup> তরণি হেরি ভেল তরাস ।  
 সিকয়ে পানি করে<sup>৯</sup> জ্ঞানদাস ॥৩১৪১০১

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯২০ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'সকল' ক, খ, প-র-সা । ৩। 'হুকুল' ক ;  
 'দো কুল' প-র-সা । ৪। 'দুরহি' ক । ৫। 'চড়'  
 ক, প-র-সা । ৬। 'ভেল' ক, ঘ, চ, প-র-সা ।  
 ৭। 'চড়ল' ক, প-র-সা । ৮। 'হেল' ক, ঘ, চ ।  
 ৯। 'জানে' খ । ১০। 'পয়ানে' খ । ১১।  
 'টুটিল' ক ; 'টুট' খ, চ, প-র-সা । ১২। 'সিকয়ে'  
 ইত্যাদি স্থলে 'সিকয়ে পানি করি' ক ; 'সিকয়ে  
 পানি করি' ঘ, চ ; 'সিকয়ে পানি করে' প-র-সা ।

ভাটিয়ারি ১১

মানস-গঙ্গার জল ঘন কবে কল কল  
 দু কুল<sup>১</sup> বাহিয়া যায় চেউ ।  
 গগনে উঠিল মেঘ পবনে বাঢ়িল<sup>২</sup> বেগ  
 তরণি রাখিতে নাহি কেউ ॥  
 দেখে সখি নবান কাণ্ডারী শ্যামরায় ।  
 কখন না জানে কান বাহিবর সন্ধান  
 জানিয়া চড়িল<sup>৩</sup> বেনে নায় ॥৩১৪১০২॥  
 নায়ার<sup>৪</sup> নাহিক ভয় হাসিয়া কথাটি কয়  
 কুটিল নচনে চায়<sup>৫</sup> মোরে ।  
 ভয়েত কাঁপছে দে এ জালা সহিবে কে  
 কাণ্ডারী ধরিয়া করে কোরে ॥

অকাজে দিবস গেল নৌকা নাহি পার হৈল  
 পরাণ হইল পরমাদ ।  
 জ্ঞানদাস কহে সখি থির হৈয়া থাক দেখি<sup>১</sup>  
 এখন না ভাবিহ বিষাদ ॥৩১৪১১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯১৭ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'দো কুল' প-র-সা । ৩। 'পাড়িল' খ । ৪।  
 'উঠিল' চ । ৫। 'নেয়ার' চ । ৬। 'চাহে'  
 ক, খ, প-র-সা । ৭। 'তুমি' প-র-সা ।

শ্রীরাগ ১১

যব লহু লহু তাসি মরমে মরমে<sup>১</sup> পশি  
 নায়ে চড়ায়ল ওই<sup>২</sup> ।  
 তৈখনে মরু মন ভেলিহি অনচন<sup>৩</sup>  
 দেকত ধয়ল ফল সোই<sup>৪</sup> ॥  
 এ সখি<sup>৫</sup> হরি সঞে মানহা কুঞ্জ-বিনোদ ।  
 ইহ নাবিক অতি চঞ্চল চপল-মতি<sup>৬</sup>  
 অং ঘেউ তেউ পরবোধ ॥৩১৪১২॥  
 গগনহি সঘন বিজুরি ঘন বলকই<sup>৭</sup>  
 দিনহি ভেল আন্ধিয়ার ।

খরহর পবনে তরণি ঘন ঘুরত<sup>৮</sup>  
 পৈঠত জল অনিবার ॥  
 দুরজন জানি পড়ল জিউ সঙ্কটে  
 ইথে জনি<sup>৯</sup> করহ বিচার ।  
 তুয়া ইঙ্গিতে অব্যং সব সখি জীবউ<sup>১০</sup>  
 গোবিন্দদাস কহ সার ॥৩১৪১২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯২৮ ও প-র পুথির  
 ২৯৮ সংখ্যক পদ । 'শ্রীরাগ' স্থলে 'কামোদ' প-র ।  
 ২। 'রহল' ক । ৩। 'এই' চ, প-র-সা ; 'তোয়'  
 প-র । ৪। 'আন ছল' ক, প-র ; 'আছন' প-র-সা ।  
 ৫। 'সোয়' প-র । ৬। 'জন্মরি' প-র । ৭। 'মানই'

প-র-সা। ৮। 'চপল চরিত মতি' প-র। ৯। 'কন ২। 'আশ' ব, প-র-সা। ৩। 'গৌরব' প-র-সা।  
 কন কত' প-র। ১০। 'ব্রত' ক, চ, প-র-সা, ৪। 'নেও' ক, প-র-সা।  
 প-র। ১১। 'জানি' প-র-সা। ১২। 'আজু' প-র।  
 ১৩। 'জীবন্ত' ক; 'জিউ' প-র-সা; 'জিবই' প-র।

ধানী।

মহার।

কহ সখি কি করি উপায়।  
 নায়ের নাবিক হৈয়া এ যৌবন চায়।  
 পরমাদ হৈল সই পরমাদ হৈল।  
 নায়ায় গলার মালা মোর গলে দিল।  
 যে ছিল কপালে সই যে ছিল কপালে।  
 নাবিক হইয়া মোবে পরশিল বলে।  
 কলঙ্ক হইল সই কলঙ্ক হইল।  
 বলে চলে নায়া মোরে কোলে করি নিল।  
 জ্ঞানদাস কহে ধনি না ভাব বিষাদ।  
 নন্দের নন্দন নায়া কিসের পরমাদ ॥৫॥১৪১৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২২২ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'করে' ক।

জয়জয়ন্তী।

নায়া হে এখন লইয়া চল পার।  
 পুরিল তোমার আশা কি আর বিচার।  
 অকলঙ্ক কুলে মোর কলঙ্ক রাখিলে।  
 এখন কিবা মনে আছে না বোলহ চলে।  
 নায়া হৈয়া চূড়া তাক ময়ূরের পাখে।  
 ইথে কি গরব কর কুল-বধু সাখে।  
 পারে নাও নুতন নায়া না কর বেগাজ।  
 জ্ঞানদাস কহে নায়া বড় রসরাজ ॥৬॥১৪১৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৩০ সংখ্যক পদ।

শুন বিনোদিনি ধনি আমার কাণ্ডারী তুমি  
 তোমার কাণ্ডারী কহ কারে।

তুয়া অনুরাগে প্রেম- সমুদ্রে ডুব্যাছি আমি  
 আমারে তুলিয়া কর পারে।  
 যোগী ভোগী নাপিতানী তোমার লাগিয়া দানী  
 ওঝা হইলাম তোমার করিণে।  
 তুয়া অনুরাগে মোরে লৈয়া ফিরে ঘরে ঘরে  
 তুয়া লাগি করিলুঁ দোকানে।  
 রাখাল হইয়া বনে সদা কিরি খেদু সনে  
 তুয়া লাগি বনে বনচারী।  
 তোমার পিরতি পাইয়া এ ভাঙ্গা তরঙ্গ লৈয়া  
 তুয়া লাগি হইলুঁ কাণ্ডারী।  
 না বোল কুবোল ধনি রমণীর শিরোমণি  
 তুয়া প্রেমে কি না করি আমি।  
 দাস জগন্নাথে কয় না ঠেলিহ রাজা পায়  
 জাতি জীবন ধন তুমি ॥৭॥১৪১৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৩১ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'ডুবিয়াছি' ক। ৩। 'তুমি মোরে তুলি' প-র-সা।  
 ৪। 'যুগি জুগী' ব, চ। ৫। 'বাধিয়া বনিকিনী'  
 প-র-সা। ৬। 'বানী' প-র-সা। ৭। 'কিরো'  
 প-র-সা।

ভাটগারি।

না বাও নবীন কাণ্ডারি।  
 কলকে উঠয়ে অল ভয়ে কাঁপা মরি।  
 স্তরার তরঙ্গ লৈয়া তীরে আইলা শাম।  
 সকল করিলা বিধি পুরিল মনকাম।

নবনিঃ মাধন ছেনা যে ছিল পসারে ।  
সকল দিলেন শ্রাম\* নাগরের করে ॥  
অঞ্জলি অঞ্জলি করি করিলা ভোজন ।  
সভে মেলি চলিলেন আগন ভবন ॥  
আইলা মন্দিরে রাই সখাগণ সঙ্গে ।  
হরিশে বসিলা ধনী প্রেমের তরঙ্গে ॥৮॥১৪১৬॥

কীর্তিনিষ্ঠামুখাং শ্রদ্ধা নানামতে সংগ্রহঃ  
গাননির্বাহকার্ণে । ইত্যাদি মানস-  
গজায়ং নৌকাবিলাসঃ ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৩২ সংখ্যক পদ ।  
২। 'নবীন' ক। ৩। 'ধনী' প-র-সা। ৪।  
অন্তঃপন্ন প-র-সা পুথিতে নিয়লিখিত ভণিতার কলি  
দৃষ্ট হয়, যথা—

'বংশীবদনে বোলে আঁহা মরি মরি ।  
ছলে বলে বধুয়া মিলে রাখিলা সুন্দরী ॥'

অথ যমুনায়ং নৌকাবিলাসো যথা ।  
শ্রীরাধাকৃষ্ণ-চরণে মনো দম্বাবধীয়তাং ।  
আদৌ শ্রীমহাপ্রভুঃ ।

ধানী ১৩

আরে মোর আরে মোর গৌরাজ রায় ।  
সুখধুনী মাঝে বাইয়া নবীন নাবিক হইয়া  
সহচর মিলিয়াং-খেলায় ॥  
প্রিয় গদাধর সঙ্গে পুরব রভস-রঙ্গে  
নৌকায় বসিয়া করে কেলি ।  
ছুব ডুব করে না বহয়ে বিষম বা  
দেখি হাসে গোরা বনমালী ॥  
কেহো করে উত্তরোল ঘন ঘন হরিবোল  
হু কুলে নবীয়ার লোক দেখে ।

ভুবন-মোহন নায়। দেখিয়া বিবশ হৈয়া  
যুবতী ভুলিল লাখে লাখে ॥  
জগজন-চিভ-চোর গৌরসুন্দর মোর  
যে করে তাহাই পরতেক ।  
কহে দীন রামানন্দ এ হেরি আনন্দ-কন্দ  
বঞ্চিত রহিলু\* মুঞি এক ॥৯॥১৪১৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৩৩ সংখ্যক পদ ।  
২। 'মেলিয়া' ক, য। ৩। 'হানি' খ। ৪।  
'তাই' খ। ৫। 'হইলু' প-র-সা।

কানোন ১৩

দধি-স্বত-পসরা লেই সব রঞ্জন  
আঙল কালিন্দী-ভীরে ।  
যমুনা-তরঙ্গ-রঙ্গ হেরি আকুল  
পরশ না পায়ই নীরে ॥  
প্রাবিট-সময়ে উঠয়ে ঘন ঘূর্ণন  
গরজন হু কুল পাথার ।  
এঁহন হেরি কহই সব কামিনি  
কৈছনে হোয়ব পার ॥  
মুখরা সঙ্গে ধনি রমণি-শিরোমণি  
বদন পাণিতলে নাই ।  
হেরি নাগর-বর হরষিত অন্তর  
ভরপি লেই চলু খাই ॥  
কর্ণধার-বর চড়িয়া ভরপি পর  
আঙল রাইক পাশে ॥  
চড় সতে পারে • উতারব এ ধনি  
কিছু নাহি ভাব তরাসে ॥  
এত কহি সবহঁ পাণি ধরি নাবিক  
ভরপি উপর সতে লেল ॥  
জ্ঞানদাস তপ লেই রমণিগণ  
গহন পানি মাঝে গেল ॥১০॥১৪১৮॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯৩৪ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'সজ্জিনী' প-র-সা। ৩। 'কালিন্দ্র' ক, খ, ঘ, চ। ৪। 'পাবই' খ, ঘ; 'পাই' চ। ৫। 'বুর্জত' প-র-সা। ৬। 'হুতুল' ক। ৭। 'পাশ' ক। ৮। 'ভরাস' ক। ৯। 'পানি' ইত্যাদি অংশ ক পুথিতে লিপিকর-ক্রমে পরিত্যক্ত হইয়াছে।  
 ১০। 'গেল' ক।

## আশাবরী।

যমুনার ছ কুল আলা কৈল নায়ায় রূপে।  
 জগজন-মন ভুলে দেখিয়া স্বরূপে ॥  
 গলে বনমালা দোলে শিরে শিখি-পাখা।  
 দেখি মেন জাতি কুল নাহি যায় রাখা ॥  
 মুচকি হাসিয়া নায়া যার পানে চায়।  
 যাচিয়া যৌবন দিতে সেই জন ধায় ॥  
 ঠেকিলু নায়ায় হাতে কি করি উপায়।  
 বজর পড়িল সখি কুলের মাথায় ॥  
 বংশীবদনে কহে থির কর হিয়া।  
 ভোমরা এমন হৈলা না কহিতে নায়া ॥

৥১১১৪১৯॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯৩৫ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'বসুমার ছ কুল করিলে' ইত্যাদি ক, খ, ঘ, চ। ৩। 'দেখি এহেন' ঘ। ৪। 'মেনে' ক।  
 ৫। 'গেল' প-র-সা। ৬। 'হির' ক, চ। ৭। 'হৈলে' ক, চ।

## ভাষা রূপ।

রাই কানু যমুনার মাঝে।  
 কিয়রে তরঙ্গী জলের ঘুরণী  
 দূরে গেল কুল লাগে ॥

## কুস্তীর বকর

স্বপনে বদন তুলি।  
 হরিষে যমুনা উললে ঝিগুণা  
 রাই কানু রূপে তুলি ॥  
 কহয়ে ললিতা হৈয়া সচকিতা  
 শুন গো মুখরা বুড়ি।  
 ভোহারি কথায় চড়ি ভাঙ্গা নার  
 পরাণ সহিতে মরি ॥  
 মুখরা কহয়ে যে মাগে কাণ্ডারী  
 তাহাটি করহ দান।  
 এ ভাঙ্গা তরঙ্গী পান হবে এখনি  
 কেনে বা যাটবে প্রাণ ॥  
 এ সব বচন শুনিয়া কাণ্ডারী  
 কহই ললিতা পাশে।  
 ভোমার সখীর প্রশ্ন মাগিয়ে  
 বংশী শুনিয়া হাসে ॥১২১৪২০॥

## পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯৩৬ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'মাঝে মাঝে' ক, খ, ঘ, চ। ৩। 'মগর' খ। ৪। 'গেল' প-র-সা। ৫। 'নায়া' খ।  
 ৬। 'অমনি' প-র-সা। ৭। 'মাগিয়ে' প-র-সা।  
 ৮। 'বংশীদাস শুন' প-র-সা।

## ভাটগারী।

শুন লো বড়াই বুড়ি তুমি সে নাটের গুড়ি  
 আনিয়া করিল পরমাদ।  
 মোর মনে যত ছিল সকল বিকল হৈল  
 দূরে গেল স্বর যাবার সাধ ॥  
 ছ কুলে বহিছে বায় কাঁপিছে রাখার গায়  
 নন্দ-হৃত নবীন কাণ্ডারী।  
 তরঙ্গী নবীন নয় ভার দিতে করি ভয়  
 ভাঙ্গা নার বলিতে না পারি ॥

হাসি বলে গোবিন্দাই পার হবে ভয় নাই

খানদা ১১

অশ্ব গজ কত করি পার ১০ ।

দেবতা গন্ধর্ব কত পার হৈছে ১১ শত শত ১২

যুবতীর যৌবন কত ভার ১০ ॥

শুনি ১০ বিনোদিনী রাই নয়ান-ইন্দিতে চাই

কামু-মন ১০ করিলেন ১০ চুরি ।

হাসি হাসি ১০ ধীরে ধীরে ভাঙ্গা তরঙ্গীর পরে ১০

আঁচলে ধরিল যাই হরি ১০ ॥

সখীগণ দেখি রঙ্গ ১০ আন ছলে দেই ভঙ্গ

রাই কামু রহে এক পাশে ১০ ।

কাম-কলহ-বাদ পূরল মনের সাধ

হরষিত দেখে ১২ বংশীদাসে ১০ ১১০ ১৪২১ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৩৭ ও প-র পুথির ২২১০ সংখ্যক পদ। ২। 'গুড়ি' ব, প-র; 'গুরি' প-র-সা। ৩। 'বিকী' প-র। ৪। 'বা' প-র-সা, প-র। ৫। 'গা' প-র-সা, প-র। ৬। 'তরঙ্গী' ইত্যাদি স্থলে 'তরঙ্গ' মবিন নার' প-র। ৭। 'ভরা' দিতে নারি' প-র। ৮। 'হও' প-র। ৯। 'অবিরত'। ১০। 'পার করি' প-র-সা। ১১। 'করি' প-র-সা, প-র। ১২। 'কত শত' প-র-সা। ১৩। 'ভারি' প-র-সা। ১৪। 'কনো' প-র-সা। ১৫। 'কেন মন' প-র-সা। ১৬। 'করিলেক' প-র-সা, প-র। ১৭। 'পার হও' প-র। ১৮। 'বলিরা বসুনাভীরে' প-র। ১৯। 'আঁচল ধরিতে চাহে' প-র-সা; 'আঁচল ধরিলে' বাক্য' প-র। ২০। 'অঙ্গ' ব। ২১। 'রাই রহে কাহ্ন এক পাশে' ক; 'রাই রহল কাহ্ন পাশে' প-র। ২২। 'দেখি' প-র। ২৩। 'সখীগণ' ইত্যাদি ভণিতার কলিটি প-র-সা পুথিতে নাই।

এ নব নাবিক শ্যামর-চন্দ্র ১।

কৈছন তোহারি ১০ হৃদয়-অমুবন্ধ ১০ ॥

তুয়া বোলে গোরস যমুনহি ১০ চার ১০ ।

ফারলু কঁচুলি ডারলু ১০ হার ১০ ॥

কর অবসর ১০ নাহি সিঁচইতে ১০ নীর ।

অতিথি ১০ তবহ ১০ না পাওল ভীর ১০ ॥

হাম নিরস তুহ ১০ হাসি উত্তরোল ।

কেহ জিউ তেজই কেহ হরি বোল ১২ ॥

এত দিনে কুলবতি-কুলে পড়ু বাজ ।

চড়ি ১০ ইহ নায়ে দূরে গেও ১০ লাজ ১০ ॥

উত্তরি ১০ পার যব যো তুহ ১০ মাগ ।

কাহ্ন সঞে মাগি ১০ ধরব তুয়া আগ ১০ ॥

গোবিন্দদাস কহ সময়ক কাজ ।

নাবিক বেতন নাওক ১০ মাঝ ১৪৪ ১৪২২ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৩৮ ও প-র পুথির ২২১৭ সংখ্যক পদ। ২। 'চান্দা' প-র-সা। ৩। 'তোমার' ক; 'তোহার' ব, ব, চ। ৪। 'নিরবন্ধ' প-র; 'নিরবাক্ষা' প-র-সা। ৫। 'বসুনার' প-র-সা, প-র। ৬। 'ভার' চ। ৭। 'তোড়িলু' প-র-সা। ৮। 'অবসান' ক। ৯। 'সিঁচইতে' ক, ব, ব, চ। ১০। 'এতথনে' প-র-সা। ১১। 'অবহ' ক, ব, ব, চ। ১২। 'হাম' ইত্যাদি পংক্তিধরের স্থলে প-র পুথির পাঠ, বখা—

'মল্লু মল্ল নীরল তুহ ১০ মন হাস ।

কোই জিউ তেজই কোই হরি হরি ভাব ১০ ॥

১৩। 'চড়ি' প-র। ১৪। 'গেল' প-র। 'দূরে গেও' স্থলে 'ভিরাগিলু' প-র-সা। ১৫। 'উত্তরি' ইত্যাদি স্থলে 'উঠত কুলে পার' ক, ব, ব, চ; 'উত্তরিলে পার অব' প-র-সা। ১৬। 'খোজি' প-র-সা, প-র। ১৭। 'নাবক' ক, ব, প-র-সা; 'নাবক' প-র।

পুনশ্চ দিনান্তে ।

সন্ধ্যায় ।

মুখরার সঙ্গে রাই সখীগণ সনে ।  
যমুনা সাঁতার দেখি ভাবে মনে মনে ॥  
ডাক দিয়া বলে নায়া না আন ঘাটে ।  
আমরা হইব পার বেলা সব টুটে ॥  
দেখিয়া নাগর-রাজ জীর্ণ তরি লৈয়া ।  
হাসিয়া কহয়ে কথা কাণ্ডারী হইয়া ॥  
কি দিবে আমারে কহ কতক বেতন ।  
একে একে পার করিব যত জন ॥  
রাই কহে বাহা চাও তাহা আমরা দিব ।  
কাণ্ডারী কহয়ে হিয়ার রতন লইব ॥  
সখী সঙ্গে নৌকায় ঢড়িল বিনোদিনী ।  
তরঙ্গ বাড়িল তায় জীর্ণ তরিখানি ।  
তরঙ্গের সঙ্গে নৌকা ডুবু ডুবু করে ।  
হেরি সব সহচরী কাঁপয়ে অস্তুরে ॥  
তরঙ্গ দেখিয়া থরহরি কাঁপে রাই ।  
কোলে করি বায় নৌকা কাণ্ডারী কানাই ॥  
রাই কোলে করি নাগর হরষিত চিতে ।  
এ পার হইল নৌকা দেখিতে দেখিতে ॥  
দুহু অঙ্গ পরশিতে দুহু প্রেমে তাসে ।  
নৌকা-বিলাস কহে উজ্জবদাসে ॥১৫॥১৪২৩॥

পাঠান্তর

- ১। 'সুখরা-বচনে' ক ; 'সুখরার সনে' খ, চ ।  
২। 'সনে' ক, খ । ৩। 'বায়' ক, খ । ৪।  
'অঙ্গে' ক, খ ।

ধানী ।

খিরং সর মাখন সহচরি দেল ।  
নাবিক সো সব কছু নাহি নেল ॥  
রাইক আঁচর ছোড়ি না যায় ।  
সব সখীগণ তবে রচয়ে উপায় ॥

নাবিক কহয়ে দেহ বেতন মোর ।  
তব হাম ছোড়ব আঁচর তোর ॥  
কহি কহি চুম্বয়ে রাই-বয়ান ।  
পুরয়ে মনোরথ নাগর কান ॥  
পুরল মনোরথ আনন্দ গুর ।  
বৃষভাসু-কুমারি ও নন্দকিশোর ॥  
নিজ নিজ মন্দিরে সতে চলি গেল ।  
বংশিবদন চিতে আনন্দ ভেল ॥১৬॥১৪২৪॥  
ইতি যমুনায়াং নৌকা-বিলাসঃ ।

ইতি তৃতীয়শাখায়াং ষড়্-বংশাত-পন্নবঃ ।

পাঠান্তর

- ১। ইণ প-র-মা পুথির ১২৩৯ সংখ্যক পদ ।  
২। 'ক্ষির' ক, চ । ৩। 'আঁচল' ক, খ ।

প্রাবৃত-সময়-শেষে শরৎ প্রবেশিল ।  
জলে জলক্লহগণ নিরমল হৈল ॥  
সুন্দারনে বৃন্দাবন-চন্দ্র গোপী সঙ্গে ।  
করিল রাসাদি-লালা নানা-রস-রঙ্গে ॥  
শরতের অস্ত্রে সে হেমন্ত ঋতু নাম ।  
তাছে যে বিলাস রাখা কৃষ্ণ অনুপাম ॥  
কুমারিকাগণ-বস্ত্র হরিল কানাই ।  
শুনি রাখা সুবদনার কৌতুক সদাই ॥  
হেমন্তের অস্ত্রে নব শিশির প্রবল ।  
অতিশয় শীতে তমু সদাই চঞ্চল ॥  
শীতে ভাত সুধামুখী প্রবেশে কুঞ্জেতে ।  
দেখি কৃষ্ণচন্দ্র তবে মিলিলা তথাতে ॥  
নানা রস-কৌতুক মদন-যুদ্ধ করি ।  
নিবারিলা শীত দৌছে নাগর নাগরী ॥\*

\* 'প্রাবৃত-সময়-শেষে' ইত্যাদি পরার ৮ পৃথিতে  
বৃত্ত পদ-রূপে গণিত হয় নাই ; ইহাকে একটি  
পদ বলিয়া গণনা করিলে সপ্তবিংশ পদবের নিদিষ্ট  
পদ-সংখ্যা হইতে একটি পদ বেশী হয় ; সুতরাং  
এই পরারটি পদ-রূপে গণিত হইল না ।



অথ বসন্ত-সীলা বসন্ত-পঞ্চম্যাং ।

ভুবন-বিমোহন-

মঞ্জুল-নর্দন-

তত্র শ্রীমহাপ্রভুঃ ।

গতি-বল্লিত-মণি-হার ।

বসন্তগগ । ১৩

নিজ-বল্লব-জন-

সুহৃৎ সনাতন

চিন্ত-বিহরদবতার ॥২॥১৪২৬॥

পাঠান্তর

দেখ দেখ ঋতু-রাজ বসন্ত সময় ।

সহচর সঙ্গে বিহরে গোরাং রায় ॥

ফাগু খেলে গোরাচন্দ্র নদীয়া নগরে ।

মুবতীর চিত হরে নয়নের শরে ॥

সহচর মেলি ফাগু দেয় গোরা-গায় ।

কুকুম পিচকা লেই কেহ কেহ ধায় ॥

নানা যজ্ঞে স্মেলি করিয়া শ্রীনিবাস ।

গদাধর আদি সঙ্গে করয়ে বিলাস ॥

হরি বলি বাহু তুলি নাচে হরিদাস ।

বাসুদেব ঘোষ রস করিল প্রকাশ ॥

॥১॥১৪২৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৭৮ সংখ্যক পদ ।

২। 'গোর' ক, প-র-সা । ৩। 'লেই' ইত্যাদি স্থলে 'লইয়া কেহ কেহ' ব; 'লইয়া কেহো' প-র-সা ।

তথা বাগ । ১৩

অভিনব-কুটুপ-

গুচ্ছ-সমুজ্জ্বল-

কুঞ্চিত কুন্তল-ভার ।

প্রণয়ি-অনুরিত-

বন্দন-সহকৃত-

চূর্ণিত-বর-ঘন-সার ॥

জয় জয় সুন্দর নন্দ-কুমার ।

সৌরভ-সঙ্কট-

বৃন্দাবন-ভট-

বিহিত-বসন্ত-বিহার ॥প্র॥

অধর-বিরাজিত-

মন্দতর-শ্লিত-

মোচিত-নিজ-পরিবার ।

চটুল-দৃগ্জল-

রচিত-রসোজল-

রাধা-মদন-বিকার ॥

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৭৯ ও প-র পুথির ৩০২ সংখ্যক পদ । ২। 'বন্ধন' ক, খ, প-র । ৩। 'লোচিত' ক, খ, ঘ, চ, প-র । ৪। 'রতন' প-র । ৫। 'রসোজল' প-র-সা । ৬। 'বল্লভ' খ, ঘ, প-র । ৭। 'সুন্দর' প-র-সা ; 'সুহৃৎ' প-র ।

টীকা

১—১৫। "অভিনব-কুটুপ" ইত্যাদি পদের রাধামোহন ঠাকুর-কৃত টীকা, যথা—'ভক্তগুণসম্বা সুবলু নিরতিশয়-মহোজ্জলরূপং ত্রিকুণ্ডল অভিনবেত্যাদিকমাহ । হে সুন্দর ! হে নন্দকুমার ! জয় জয় নিজোৎকর্ষমাবিকুর । এতাদৃশগুণীঃ পরাজিতাঃ কুর্কৃতি তাবঃ । অত্র বীক্ষ্যাম্যং বিধং । অভিনবকুটুপানাং বিকাশোম্মথকোরকানাং গুচ্ছস্ত সম্যগোজ্জ্বলাৎ যস্মাৎ হে তাদৃশ । কুঞ্চিতঃ কুন্তল-ভারো যস্য তথাকৃত । প্রণয়িজটৈরুরিতো নিকিণ্ডো বন্দনেন বসন্তখেলোচিত-চূর্ণবিশেষণ সহকৃতো মিলিতচূর্ণিতো বরঃ প্রেতো বনসারঃ কর্পুরো যশিন্ তাদৃশ । সৌরভেন সঙ্কটে ব্যাপ্তে বৃন্দাবনভটে বিহিতঃ কুতো বসন্তবিহারো যেন ॥ প্র ॥ অধর-বিরাজিতেন মন্দতরশ্লিতেন মোচিত আনন্দিতো নিজপরিবারো যেন তাদৃশ । চটুল-দৃগ্জলেন চকল-কটাক্ষেন রচিতো রসোজ্জ্বল রাধায়াঃ মদনস্য প্রেয়ো বিকারো যেন । ভুবনবিমোহনঃ যৎ মঞ্জুল-নর্দনঃ তস্য গত্যা তদ্যাঃ বল্লিতঃ সুন্দরমানঃ সবি-হারো যস্য । হে নিজবল্লবজনসুহৃৎ ! হে সনাতন ! হে চিন্তে বিহরদবতারো সীলবিশেষো যস্য তাদৃশ । পক্ষে সনাতনগোবামিনশ্চিত্তবিহরদবতার ॥

অনুবাদ

১—১৫। হে কুঞ্চিত-কুন্তল-ভার-বিশিষ্ট-বিকাশো-

মুখ কোরকাবলি তোমার অঙ্গ-সংলগ্ন হইয়া অধিক-  
তর সমুজ্জল এবং প্রিয়জনের নিকৃষ্ট কর্পূর-চূর্ণ-  
মিশ্রিত কুন্ত-চূর্ণে তোমার দেহ সুশোভিত হইয়াছে।  
হে সুন্দর নন্দকুমার! তোমার বলিহারি! সৌরভ-  
পরিব্যাণ্ড বৃন্দাবন-পুলিনে তুমি কি অপূৰ্ণ বসন্ত-  
বিহারই করিতেছ! তোমার অধরে মুহ-মধুর  
হাস্ত প্রস্ফুরিত হইয়া নিজ-পরিজনগণকে আনন্দিত  
এবং তোমার চঞ্চল কটাক্ষ-রাজি রস-বিস্বদা  
শ্রীনাথার প্রেম-বিকার উৎপাদন করিতেছে। তোমার  
ভুবন-মোহন মধুর নর্তনের গতি দ্বারা জদয়-স্থিত  
মদি-হার নর্তিত হইতেছে; হে অমৃত-গোপ-জন-  
বান্ধব সনাতন শ্রীকৃষ্ণ! তুমি আমাদের, পঞ্চা-  
স্তয়ে—সনাতন গোবামৌর অন্তরে তোমার অবতার-  
লীলা বিস্তার করিতেছ!

তথা রাধা ১৩

কেলি-রস-মাধুরী- ততিভিরতিমেত্নরী-  
কৃত-নিখিল-বন্ধু-পশুপালং।

জদি বিধুত-চন্দনং ক্ষুরদরুণ-বন্দনং  
দেহ-কুচি-নির্জিত-তমালং ॥

সুন্দরি মাধবমবকলয়ালং।

মিত্র-কর-লোলয়া রত্নময়-মৌলয়া  
চলিত-বপুর্ভিচপল-মালং ॥৩৭॥

ব্রজ-হরিণ-লোচনা- রচিত-গোরোচনা-  
ভিলক-কুচি-কুচিরতর-ভালং।

স্নিহ-জনিত-লোভয়া বদন-শশি-শোভয়া  
বিভ্রমিত-নব-যুবতি-জালং ॥

নন্দনরূপ-পণ্ডিতং পুষ্পচয়-মণ্ডিতং  
রমণমিহ বকসি বিশালং।

প্রণত-ভয়-শাতনং প্রিয়মধি সনাতনং  
গোষ্ঠ-জন-মানস-মুরালং ॥৩৮১৪২৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১১৮০ ও প-র পুথির

৩০৭ সংখ্যক পদ। ২। 'বন্দনং' ক, খ, চ,  
প-র-সা। ৩। 'নন্দনরূপ' প-র-সা। ৪। 'পুষ্প-  
কল' প-র। ৫। 'প্রণয়' প-র।

টীকা

১—১৫। "কেলি-রসে"তাদি। হে সুন্দরি!  
শ্রীরাধে! মাধব শ্রীকৃষ্ণ অলং অত্যর্থ যথা ত্রাৎ  
তথা অবকলয় অবশ্যেকর। কৌতুহল শ্রীকৃষ্ণ?—  
কেলি-রস মাধুর্য বিস্তারিতঃ অতি-স্নিহীকৃতাঃ সকল-  
বন্ধু-গোপালকা যেন তথাভূতং। জদি ধৃত-চন্দনং  
ক্ষুরন অরুণবর্ণো বন্দনঃ বসন্ত-গেলোচি-চূর্ণ-বিশেষঃ  
যস্মিন তথা দেহ-কচিনা নির্জিতস্তমালে যেন তথা-  
ভূতং। মিত্র কর-চঞ্চলয়া রত্নধতি মৌলয়া করণেন  
চলিতং বপুঃ তথা অতিচপল মালা বস্যা তথাভূতং।  
ব্রজ-হরিণ-নয়নাভিঃ রচিতয়া গোরোচনা-ভিলকয়া  
কচিনা সুন্দরতরং ভালং ললাটং যথা তথাভূতং।  
স্নিতেনৈবকাস্যেন জনিতো গোভো যথা তথাভূতয়া  
মুখ-চক্র-কাণ্ডা বিলম্বিতঃ জাত বিলম্বঃ নবীনাঙ্গনানাং  
সমুহো যেন তথাভূতং। নন্দনরূপপণ্ডিতং ক্রীড়া-রীতি-  
কুশলং পুষ্পরাজিভূষিতং বকসি বিশালং গোপালনা-  
পীন-পরোদর-পরিসর-মর্দনোচিত-বিশাল-বক্ষকপাট-  
মিত্যর্থঃ ইহ অর সংসারে প্রণতজনানাং ভয়-নাশনং  
অধিবং প্রিয়ং গোষ্ঠীস্থিত জনানাং মানসং চিত্তমেব  
মানসং সরঃ ভ্রজ মুরালং রাজহংস-স্বরূপ সনাতনং  
পুরুষং পক্ষে সনাতনস্তায়াকঃ পদকর্তা অস্যাভীতি  
অর্শাদিভ্যং অচ্ সনাতনগোবামিনঃ প্রভূমিত্যর্থঃ।

অত্বাধ

১—১৫। হে সুন্দরি শ্রীরাধে! তুমি শ্রীকৃষ্ণকে  
উত্তম-রূপে নিরীক্ষণ কর। তিনি কেলি-রস-  
মাধুর্য বিস্তার করিয়া নিজের হৃদয় সমস্ত গোপাল-  
গণের চিত্ত প্রেমার্জ করিয়াছেন; তাঁহার বক্ষে  
যেত চন্দন-চিত্র-রাজির সহিত অরুণ-বর্ণ কুন্ত-  
শোভা পাইতেছে এবং তাঁহার দেহ-কাক্সির নিকট  
তমাল-ভক পরাজিত হইয়াছে। মিত্রগণের কর-  
চালিত রত্নময় মৌল্য-অভিষ্টিত হওয়ার তাঁহার দেহ

সঞ্চালিত ও কঠোর মাণ্য দোহ্যমান হইয়াছে ।  
 ব্রজ-হরিণাকৌদিগের রচিত গোবোচনা-তিলকের  
 কান্তি দ্বারা তাঁহার লগাট অধিকতর স্নান হইয়াছে  
 এবং তিনি লোহ-জনক ঈষৎ-হাস্য-বুদ্ধ মুখ-চন্দ্রের  
 শোভায় নব-সুবতীগণেব চিত্ত-বিভ্রম উৎপাদন  
 করিতেছেন । তিনি কেলি-কৌশলে স্নানিপুণ, পুষ্প-  
 রাজি-বিভূষিত ও বিশাল-বক্ষাঃ ; তিনি প্রণত জনের  
 ভয়নাশন, গোপগণের সমাধিক প্রিয়, সনাতন-মূর্ত্তি  
 ( পক্ষান্তরে—পদকর্ত্তা সনাতনের আগ্রহভূত ) ।

বসন্ত ১৩

শিশিরক অন্তরে আওয়ে বসন্ত ।  
 ফুলল কুসুম সব কানন-অন্ত ॥  
 শ্রীকৃন্দাবনং পুলিনক রজ ।  
 ভোরল মধুকর কুসুমক সঙ্গ ॥  
 নব নব পল্লবে শোভিত ডালং ।  
 সারী শুক পিক গাওয়ে রসাল ॥  
 তহিঁ সব রঙ্গিণি মেলি এক সঙ্গে ।  
 ভেটল নাগরি নাগর রঙ্গে ॥  
 বিহরই কাননে যুগল কিশোর ।  
 নাচত গাওত রঙ্গিণি জোর ॥  
 বাজত গাওত কত কত তান ।  
 গোবিন্দদাস অবধি নাহি পানং ॥৪॥১৭২৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৮১ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'ফুল' ক, খ। ৩। 'শ্রীকৃন্দাবনে' ক, খ।  
 ৪। 'ডাল' প-র-সা। ৫। 'নাহি পান' হলে  
 'না জান' প-র-সা।

তথা গগ ১৩

আওত রে ঋতুরাজ বসন্ত ।  
 খেলত রাই কামু ভণবন্ত ॥

ভরুকুল মুকুলিত অলিকুল ধাব ।  
 মদন-মহোৎসব শিকুকুল রাব ॥  
 দিনে দিনে দিনকর ভেল কিশোর ।  
 শীত ভীত রহঁ শীথর-কোর ॥  
 মলয়জ পবন সহিতে ভেল মীতং ।  
 নিরখি নিশাকর যুবজন-হীতং ॥  
 সরবর-সরসিজ শ্যামর লেহা ।  
 জ্ঞানদাস কহে রস নিরবাহাং ॥৫॥১৪২৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৮২ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'কিশোরি' ব। ৩। 'ভিতে' চ, প-র-সা।  
 ৪। 'শীথর' ক, খ, প-র-সা। ৫। 'কোরি' ব।  
 ৬। 'পবন সহিতে' হলে 'সহিত পবন' ব। ৭।  
 'মিত' ক, চ, প-র-সা। ৮। 'হিত' ক, চ, প-র-সা।  
 ৯। 'নিধিবাহা' ক, চ।

টীকা

৫-৬। "দিনে দিনে" ইত্যাদি। দিনে দিনে  
 দিবাকর কিশোর হইলেন অর্থাৎ বাল্যোচিত যুহতা  
 পরিত্যাগ করিয়া যৌবনের প্রাক্কালোচিত তীব্রতা  
 ধারণ করিলেন; (তাহাতে) শীত ভীত হইয়া পর্ত্তের  
 শিথরে রহিল অর্থাৎ পরাজয়-ভয়ে গিরিশৃঙ্গ-রূপ  
 হুর্গের আশ্রয় গ্রহণ করিল। তুলনা করুন,—

"দিনকর-কিরণ ভেল গোগণ ।"

—বিভাপতি; প-ক-ত, ১৪৩১ সং পদ।

৭-৮। "মলয়জ" ইত্যাদি। (কন্দর্প-নৃপতির  
 সহায়) নিশাকরকে যুবক-জনের হিত-কারী অর্থাৎ  
 অল্পকুল দেখিয়া (কন্দর্প-নৃপতির অপর সহায়)  
 বসন্তেরও (সম-কার্য্য-কারিণ হেতু) মলয়-পবনের  
 সহিত মিত্রতা করিল অর্থাৎ বসন্ত, কন্দর্পের সহায়  
 চন্দ্র ও মলয় পবনের সহযোগে যুবক-জনের প্রীতি-  
 বিধানে প্রবৃত্ত হইল। তুলনা করুন—

"মলয়-পবন সহ ভেল অহর্য্যাপ ।"

—(১৪৩০) বিভাপতি; প-ক-ত, ১৪৩১ সং পদ।

তথা রাগ।

ফুল অশোক নাগ রত্ন মালতী ।  
 পরিমলে ভরল মাধবী রত্নলতী ॥  
 পাটল কিংশুক শোভা কাকন কেশর ।  
 করুণ কমল কুম্ভ করবীর-বর ॥  
 মুকুট রসাল বকুল গন্ধরাজ ।  
 ললিত লবঙ্গলতা বজ্রজীব সাজ ॥  
 সরোবরে সরসিজগণ দিল দেখা ।  
 হংস সারস পড়ে মেলি দুই পাখা ॥  
 ঝাঁকে ঝাঁকে অলিকুল গুণ গুণ স্বরে ।  
 মধুমদে মাতি পড়ে ফুলের উপরে ॥  
 কোকিল পঞ্চম গায় শিখিকুল নাচে ।  
 মলয়-পবন বহে গন্ধ পাছে পাছে ॥  
 নির্মল যমুনা-জল পুলিনের শোভা ।  
 এ বহুদন্দন-পছ ভেল মনলোভা ॥

॥৬৪১৪৩০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯৮০ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'কোমল' ক, খ, ব, চ। ৩। 'পর' খ, ব।  
 ৪। 'ভক্ত ভক্ত' ক, খ, ব, চ। ৫। 'মধুলোভে'  
 প-র-সা।

তথা রাগ।

আরল্য স্বত-পতি রাজ বসন্ত ।  
 ধারল্য অলিকুল মাধবী-গছ ।  
 দিনকর-কিরণ ভেল গৌগণ্ড ।  
 কেশরকুম্ব ধরল হেমদণ্ড ॥  
 মৃগ আসন নব পীঠল-পাণ্ড ।  
 কাকন-কুম্ব ছত্র ধর মাধব ॥  
 বোলি রসাল-মুকুল ভেল তার ।  
 সারসরি কোকিল পঞ্চম গায় ॥

২৯

শিখিকুল নাচত অলিকুল যন্ত্র ।  
 আন বিজকুল পড়ু আশিষ-মন্ত্র ॥  
 চন্দ্রাতপ উড়ে কুম্ভ-পরাগ ।  
 মলয়-পবন সহ ভেল অমুরাগ ॥  
 কুম্ভ-বল্লি তরু ধরল নিশান ।  
 পাটল তুণ আশোক-দল বাণ ॥  
 কিংশুক লবঙ্গ-লতা এক সজ ।  
 হেরি শিশির রিপু আগে দিল ভজ ॥  
 পৈশাচ সাজল মধুমক্ষিক-কূল ॥  
 শিশিরক সবল করল নিরমূল ॥  
 উদারল সরসিজ পাওল প্রাণ ।  
 নিজ নব-দলে কল্প আসন দান ॥  
 নব-বৃন্দাবন রাজ্যে বিহার ।  
 বিজাপতি কহ সময়ক সার ॥৭১১৪৩১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯৮৪ সংখ্যক প।  
 ২। 'আঙল' ক, খ, ব, চ। ৩। 'বাঙল' ক,  
 খ, চ। ৪। 'পাতি' প-র-সা। ৫। 'মাধি'  
 প-র-সা। ৬। 'কুম্ববিদ্রী' ক; 'কুম্ববেদী' প-র-সা।  
 ৭। 'ধবল' খ। ৮। 'তুল' ক। ৯। 'লভারে'  
 খ। ১০। 'ধতু' ক। ১১। 'সৈন' খ। ১২।  
 'কুল' ক, চ, প-র-সা। ১৩। 'জন-বদনে' খ।  
 ১৪। 'রাজ্য' প-র-সা।

টীকা

১—২। "আরল্য" ইত্যাদি। স্বত-পতি বসন্ত-  
 নৃপতি আসিলেন; (সেই সংবাদ ঘোষণা করার  
 জন্তই যেন নৃপতির পরিচারকদ্বারী) মধুকর-সমূহ  
 মাধবীর পথে অর্থাৎ মাধবী-লতার দিকে ধাবিত  
 হইল। (স্বচতুর পরিচারকগণ বেরূপ নৃপতির  
 বিশেষ হইতে শুভাগমন-বার্তা সর্বত্রই নৃপতির  
 প্রিয়তমার নিতট জ্ঞাপন করিয়া তাঁহার সন্তোষ-  
 বিধান দ্বারা নৃপতির প্রিয় হইতে চেষ্টা করে, তদ্রূপ  
 মধুকরেরাও বসন্তের প্রিয়তমা মাধবী-লতাকে বস-

স্তের শুভাগমন বিজ্ঞাপিত করার জন্যই তাহার  
নিকটে ধাবিত হইল, ইহাই ব্যঞ্জিত হইতেছে ) ।

১০—১৪। “কন্দ-বল্লি” ইত্যাদি। তরু (ভদ্রা-  
জিত) কন্দ-লতাকে নিশান ধরিল; পাটল অর্থাৎ  
পাটলি-পুষ্প (বসন্ত-দ্বপতির) তুল ও অশোক-  
(পুষ্প) সমূহ বাণ হইল। তুলনা করুন,—

“মিলিত-শিলীমুখ-পাটলি-পটল-

কৃত-স্বর-তুল-বিলাসে।”—গীতগোবিন্দ।

১৫—১৬। “কিংগুক” ইত্যাদি। কিংগুক  
ও লবঙ্গ-লতাকে এক স্থলে দেখিয়া (বসন্তের) শব্দ  
শীত-ঋতু প্রথমেই (পরাভয় স্বীকার করিয়া) ভঙ্গ  
দিল। (কিংগুক পুষ্প শীতের শেষ-ভাগে ফুটিতে  
আরম্ভ করিয়া বসন্ত ঋতুরও প্রায় মাঝামাঝি পর্য্যন্ত  
থাকে; কবি অতিশয়োক্তি-অলঙ্কারের সাহায্যে  
ইহাকেই শীত-ঋতুর শব্দ বসন্তের সহিত কিংগুকের  
মৈত্রী বলিয়া বর্ণন করিয়া, ‘হেরি’ ইত্যাদি বাক্য-  
স্থিত প্রভায়মানা উৎপ্রেক্ষা-অলঙ্কারের সাহায্যে  
বুঝাইতেছেন যে, নিজের অল্পগত ব্যক্তি, শব্দর  
অল্পগত ব্যক্তির সহিত যোগ দিলে, ভয়ের আশা  
পরিত্যাগ করিয়া পৃষ্ঠভঙ্গ দিতে হয়, এ স্থলেও  
শীত-ঋতু সেইরূপ নিজের আশ্রিত পলাশ-পুষ্পকে  
বসন্তের আশ্রিত লবঙ্গ-লতা পুষ্পের সহিত যোগ  
দিতে দেখিয়া, আর ভয়ের আশা নাই তাবিয়া  
পলায়ন করিল।)

মাত্র ১১

নব বুদ্ধাবন নবীন তরুগণং

নব মব বিকসিত ফুল।

নবীন বসন্ত নবীন মলয়ানিল

মাভল নব অলিকুল।

বিহরই নওল কিশোর।

কালিন্দী-পুলিন কুঞ্জ নব শোভনঃ

নব নবঃ প্রেমঃ বিজোর ॥৫॥

নবীন-রসাল- মুকুল-মধু-মাতিয়া

নব কোকিলকুল গায়।

নব যুবকীগণ চিত উমতায়ই

নব-রসে কাননে ধায় ॥

নব যুবরাজ নবীন নব নাগরি

মীলয়ে নব নব ভাতি।

নিতি নিতি ঐছন নব নব খেলন

বিজাপতি-মতি মাতি ॥৮॥ ১৪৩২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯৮৫ সংখ্যক পদ।

২। ‘লতাগণ’ ব। ৩-৪। ‘নবীন’ ক। ৫।

‘সোহন’ প-র-সা। ৬। ‘নব’ ক, খ। ৭।

‘প্রমে’ খ, প-র-সা। ৮। ‘উমতায়ই’ খ, চ;

‘উমতাওই’ ব। ৯। ‘মিলয়ে’ ক, খ, প-র-সা।

অথ হোরি।

শ্রীগৌরচন্দ্র।

বসন্ত ১১

দেখ দেখ অপরূপ গৌরাজের লীলা।

রীকুং বসন্তে সকল প্রিয়গণ মেলি

জলনিধি-ভীরে চলিলা ॥৫॥

এক দিকে গদাধর সঙ্গে স্বরূপ দাঁড়োদর

বাসুঘোষ গোবিন্দাদি মেলি ॥

গৌরীদাস আদি করি চন্দ্র শিচকা করি

গদাধরের অঙ্গে দেয় পেলি ॥

স্বরূপ নিজগণ সাথে আবার লইয়া হাতে

সমনে পেলার গৌরা-গায়।

গৌরীদাস খেলি খেলি কৌরাজ জিতল বলি

করতালি হিয়া আগে ধায় ॥

রুমিয়া স্বরূপ কর হারিলা গৌরাজ রায়  
জিতল আমার গদাধর।  
কঙ্কতালি দেয় কেহ নাচে গায় উজ্জ-বাহ  
এ দাস মোহন মনোহর ৥৯৥১৪৩৩৥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯৮৬ সংখ্যক পদ।  
২। 'কুতু' ক, খ, প-র-সা। 'কুতু' পাঠে ছন্দঃ-  
পদ্যন ঘটে। ৩। 'মেলি' শব্দটি প-র-সা পুথিতে  
নাই। ৪। 'মিলি' ক, খ, ঘ, চ। ৫। 'ফেলি'  
প-র-সা। ৬। 'ফেলার' প-র-সা।

তথা রূপ।১

ঋতুপতি বিহরই নাগর শ্যাম।  
রাখা রঞ্জিণি সজ্জিনি বাম ৥৫৫৥  
চুয়া চন্দন পরিমল কুঙ্কুম  
কাণ্ড-রঞ্জে সব অঙ্গ ভরি।  
মদনমোহন হেরি মাতল মনসিজ  
যুবতি-যুথ শত গায়ত সুমরি\* ॥  
কেহ\* অম্বর ধর\* কেহ\* হারি হর\*  
কেহ\* তনু পরশিয়া রহল বিভোরি\* ॥  
কেহ লেই মুরলি কেহ লেই মুদরি  
জুরহি\* দূরে রহি\* গাওত হোরি ॥  
কুঙ্ক\* রবাব উপাজ পাখাওজ  
করতল-তাল হুমেলি করি।  
মৌবিন্দদাস-পছ নটবর-শেখর  
নাচত গাওত ভাল ধরি ৥১০৥১৪৩৪৥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯৮৭ ও প-র পুথির  
৩০।২ সংখ্যক পদ। ২। 'চুয়া' ক, খ, ঘ, প-র-সা,  
প-র। ৩। 'সুসম' প-র। ৪। 'অদে' প-র।  
৫। 'রক' প-র। ৬। 'হোরি' প-র-সা। ৭।  
'কোই' প-র। ৮। 'বক' ও 'বর' চ, প-র। ৯।

'কোই' প-র। ১০। 'ধক' প-র। ১১। 'কোই'  
প-র। ১২। 'পরশিয়া' ইত্যাদি হলে 'পরশিয়া'  
রহলহি হোরি' ক, চ, প-র-সা; 'পরশি পুলকি'  
হে হোরি' প-র। ১৩। 'কেহ' ক; 'কোই' খ,  
প-র-সা। ১৪। 'দক্ষ' খ।

বসন্ত।১

বিহরই নিধুবনে যুগল কিশোর।  
কাণ্ড-রঞ্জে আজি সত্তে\* হৈয়াছে বিভোর ॥  
চুয়া চন্দন ভরি পিচকারি।  
শ্যাম-নাগর-অঙ্গে দেওত ডারি ॥  
ললিতা বিশাখা আদি সখীগণ মেলি।  
রাইক নিয়ড়ে কানু\* লেই গেলি ॥  
সব সখী ডারত নাগর-অঙ্গে।  
নাগর খেলই রাইক সঙ্গে ॥  
বাণ রবাব মুরজ কপিলাস\*।  
বিবিধ যন্ত্র লেই করয়ে\* বিলাস ॥  
কোই কোই\* গাওত নব নব তান।  
জ্ঞানদাস হেরি জুড়ায় নয়ান ৥১১৥১৪৩৫৥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯৮৮ সংখ্যক পদ।  
২। 'আজি সত্তে' হলে 'সব' প-র-সা। ৩। 'কাণ্ড'  
ক, খ, ঘ, চ। ৪। 'পিনাস' ক। ৫। 'করিয়ে'  
খ; 'করত' প-র-সা। ৬। 'কোই' ক, খ,  
প-র-সা।

তথা রূপ।১

খেলত কাণ্ড বৃন্দাবন-চান্দ।  
ঋতুপতি মনমথ-মনমথ চান্দ ॥  
হুম্মরিগণ কর\* মণ্ডলি মাঝ।  
রঞ্জিণি শ্রেম-ভরজিণি সাঝ ॥

আগু কাণ্ড দেই নাগরি-নয়নে ।  
 অবসরে নাগর চুম্বয়ে বয়নে ॥  
 চকিতে চন্দ্রমুখি সহচরি-গহনে ।  
 ধাই ধরল গিরিধারিক বসনে ॥  
 তরল-নয়ানি তুরিতে এক যাই ।  
 কর সঞে কাড়ি মুরলি লেই ধাই ॥  
 ঘন করতালি ভালি ভালি বোল ।  
 হোঁ হোঁ হোরি তুমুল উতরোল ॥  
 অরুণ তরুণ তরু অরুণহি ধরণী ।  
 স্থল জলচর ভেল সতে এক-বরণী ॥  
 অরুণহি নীরে অরুণ অরবিন্দ ।  
 অরুণ-হৃদয় ভেল দাস গোবিন্দ ॥

[ ১২ ] ১৪৩৬ ]

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৮২ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'কর' প-র-সা। ৩। 'ধরল' ক। ৪।  
 'গিরিধরিকি বসনে' প-র-সা। ৫। 'একা' খ।  
 ৬। 'কাড়ি' ক, চ। ৭। 'হৃদয়ে' ক, খ; 'উদয়'  
 প-র-সা। ৮। 'তল' খ।

—

অরুণহি ।

স্বভাষু-কুমারি নন্দকুমার ।

হোরিকং রজে অজে অরুণাশ্বর  
 মন আনন্দ অপার ॥  
 নিরখত বরন নয়ন-পিচকারিতং  
 প্রেম-শুলাব মনহি মন লাগ ।  
 ছহঁ অজ-পরিমল চুরা চন্দন কাণ্ড-  
 রজ তহিঁ নব অমুরাগ ॥  
 খেলত তনু মন জোরি জোরি ছহঁ  
 কতয়ে ভজি রস-ভাতি ।  
 তনু তনু সরস পরশে মন মাতল  
 ছহঁ পর ছহঁ পড়ু মাতি ॥

ব্রজ-বনিতা যত রীকিঁ রিকারত  
 রস-গারি যুহু ভাব ।  
 প্রেম-জল-কলেবর হেরিয়া চামর  
 চুলায়ত উজ্জবদাস ॥ ১৩ ॥ ১৪৩৭ ॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১২২০ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'হোরি' খ। ৩। 'নয়ন' খ। ৪। 'বরন'  
 খ। ৫। 'পিচকারি' ক, খ, ব, চ। ৬। 'ভদ'  
 ক। ৭। 'রিকি' ক; 'রিকিকি' প-র-সা। ৮।  
 'রীকারত' খ, চ। ৯। 'যুহু যুহু' প-র-সা।

## টীকা

৪—৭। "নিরখত" ইত্যাদি। (ত্রিবাধা ও  
 ত্রীকক) পরম্পরের বদন নিরীক্ষণ করিলে (উভয়ের)  
 নয়ন-রূপ পিচকারী অর্থাৎ রস-বর্ষণের বস হইতে  
 প্রেম-রূপ শুলাব অর্থাৎ গোলাপ-জল (উভয়ের)  
 মনে মনে লগ হইল; তাহাতে অর্থাৎ এই অপূর্ণ  
 ভাবান্বিত হোরি-কৌটার উভয়ের অঙ্গ-সৌরভ চুরা-  
 চন্দন ও নব-অমুরাগ কাণ্ডের রং (হইল)। (অহ-  
 রাগকে লোহিতরূপে বর্ণন করা 'কবি-সমর-সিদ্ধ'  
 বলিয়া অলঙ্কার-শাস্ত্রে উক্ত হইরাছে।)

ইহন কল্যাণী ।

রীতুরাজ ব্রজ-সমাজ হোরি রজে রজিয়া ॥ ১ ॥  
 নাগরি-বর হোরি-রজ- উনমত-চত শ্রাম-সজ  
 নাচত কত তজিয়া ॥ ২ ॥  
 গাওত কত রস-প্রসঙ্গ বাওত কত বিণ বোচল  
 খৈরা খৈনু হুদয়িয়া ॥  
 চকল গতি অতি হুরল নিরখি কুলে কত অনক  
 সজিত লক হুরদিয়া ।  
 বরমণ্ডল সর অরুণ বিবিধ বস জলতরঙ্গ  
 নধুর সর উপাভিয়া ॥

খেলি-গুলাল<sup>১</sup> অজ লাল

সুন্দর বর<sup>২</sup> ছাতি রসাল

রত্নিগণ সজিয়া ।

অজ-বধূগণ<sup>৩</sup> ধরত ভাল গাওত পদ নন্দলাল

রাই অজে<sup>৪</sup> অজিয়া ॥

হো হো করি করত ভাব

করতালি ঘন<sup>৫</sup> মন উলাস

অয় অয় বর চজিয়া<sup>৬</sup> ।

গোবিন্দ-গুণ করি প্রকাশ

রচিত গীত<sup>৭</sup> উদ্ধব দাস

হোরি<sup>৮</sup> রস-তরঙ্গিয়া<sup>৯</sup> ॥১৪॥১৪৩৮॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৯১ সংখ্যক পদ।
- ২। 'অজুরাজ' ক, প-র-সা; 'রিতুরাজ' চ। ৩। 'কর' খ। ৪। 'গাওত কত' স্থলে 'গাওত' ক, খ। ৫। 'কত বিণ' স্থলে 'বীণ' ঘ। ৬। 'বৈয়া' প-র-সা। ৭। 'ভুলে' ক, চ, প-র-সা। ৮। 'সঙ্গীত সর' ক। ৯-১০। 'বর' ক। ১১। 'গোলাল' ক, খ, ঘ, চ। ১২। 'বর' শব্দ ক, খ পুথিতে নাই। ১৩। 'বধূগণ' ক। ১৪। 'সদে' ক, খ; 'অজেত' প-র-সা। ১৫। 'তালি' প-র-সা। ১৬। 'তজিয়া' প-র-সা। ১৭। 'রচিত গীত' স্থলে 'রচি গাইল' খ। ১৮। 'হোরি' চ। ১৯। 'রসেতে রঙ্গিয়া' প-র-সা।

বসন্ত ১৩

আজু রজে হোরি

খেলত শ্রাম গৌরী ।

সখিগণ মিলি গাওত বাওত

কিশোর কিশোরি নাচি নাচাওত

আনন্দে মন তোরি ।

বিবিধ যন্ত্র ভাল মুদ্র

কোই মোচর বাওয়ে উপাজ

ভন নন নন তোরি<sup>১</sup> ॥

তথ তথ তথ তন্ত<sup>২</sup> বৈয়া

দৃগতি দৃগতি স্রিমি বৈয়া

চঙ লঙ লঙ লোরি<sup>৩</sup> ।

কুড়ু গুড়ু<sup>৪</sup> গুড়ুদাং স্রিমিদাং

কিট কিট কিটখাং তৃগখাং

শিবরাম গাওয়ে<sup>৫</sup> হোরি ॥১৫॥১৪৩৯॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১২৯২ সংখ্যক পদ।
- ২। 'বিবিধ যন্ত্র' ইত্যাদি কলিটি ক, খ পুথিতে নাই। ৩। 'ভাল নানা নানা তোরি' প-র-সা। ৪। 'ত' ক, খ; 'তঃ' ঘ; 'তউ' প-র-সা। ৫। 'চঙ লউ লউ লোরি' ক, খ; 'চঙ চঙ চঙ নোরি' প-র-সা। ৬। 'পুড়ু' চ, প-র-সা। ৭। 'গাওয়ে বাওয়ে' ঘ।

তথা রাধা ১৩

রাধামাধব নাচত হোরি-আনন্দে ।

অরুণ ডম্ব করে

অরুণ তাল ধরে

বাওত কতহি<sup>১</sup> প্রবন্ধে ॥৩॥

খো স্রিমি স্রিমিখো<sup>২</sup>

তথৈ তথৈ তৎ

তা খো খো বোল মুদ্র ।

কম কন কম ধনি<sup>৩</sup>

বীণ-নাচ শুনি

অরমণ্ডল-সরে<sup>৪</sup> মুরছে অবজ ॥

চঞ্চল চরণ

খঞ্জন-গতি তজিম

কনকন মঞ্জির বোলে<sup>৫</sup> ।

কম কম কুমরি

কুমরি<sup>৬</sup> কুমরা কোই

বাওয়ে ডম্ব উত্তরোলে<sup>৭</sup> ।



ଅରୁଣ ସେବେର କାଢ଼େ      ଅରୁଣ ଚନ୍ଦ୍ର ନାଢ଼େ  
ନବତର ଅରୁଣ ଆକାଶେ ।  
ଅରୁଣ କୋକିଳ ଗାୟ      ଅରୁଣ ସ୍ଵୟଂ ଧାୟ  
ଇହ ଶିବରାମ ରସ ଡାବେ ॥୧୬॥୧୫୫୦॥

ପାଠାନ୍ତର

୧। ଇହା ପ-ର-ମା ପୁଷ୍ପିର ୧୨୨୦ ସଂଖ୍ୟାକ ପଦ ।  
୨। 'ଦ୍ଵିବିଧେ' ବ । ୩। 'ଧ୍ଵନି' କ । ୪।  
'ସ୍ଵରେ' କ । ୫। 'ବୋଲ' ପ-ର-ମା । ୬। 'ସ୍ଵମରେ'  
କ, ୪ । ୭। 'ସ୍ଵସ୍ଵର୍ଣ୍ଣକୋହି' ୪; 'ସ୍ଵମରାନାହି' ପ-ର-ମା ।  
୮। 'ଉତ୍ତରୋଳ' ପ-ର-ମା । ୯। 'ନବତର' ୪;  
'ନବତର' ବ । ୧୦। 'ସ୍ଵୟଂ' କ ।

ସାହୁର ।

ରଞ୍ଜେ ହୋ ହୋ ହୋରି ।  
ଦେଲତ ନଂ ଶିଶୋରୀ ॥୩॥

ବାଞ୍ଛିତ ଡାଲ      ରବାବ ପାଞ୍ଚାଞ୍ଜ  
ସନ୍ଧିଗଣ ସନ କରତାଳି ।

କୁହୁମ ଚନ୍ଦନ      ଆବିର ଉଡ଼ିତ ସନ  
ବରିଧନଂ ଜନ୍ମୁ ପିଚକାରି ॥

ଛୁଛି ଛୁଛି ଖେଳନଂ      ସମର-ପ୍ରବହା  
ଛୁଛି ପର ଛୁଛି ପଢ଼ୁ ଡୋରି ।

ଜିତଲୁ ଜିତଲୁ ସନ      ଛୁଛି-ଜନ ମରଜନ  
ସନ୍ଧିଗଣ ତମ ବରଜୋରିଂ ॥

ଦେନେ ଦେନେ ଧକିତ      ବଦନ ଛୁଛି ନିରଥନ  
ବୈଦ୍ୟନ ଟାଳ ଟକୋରି ।

ଢ଼ିହିଁ ଶିବରାମ      ଦାମ-ସନ ଆନନ୍ଦେ  
ହେରି ହାସେ ଧୋରି ଧୋରି ॥୧୭॥୧୫୫୧॥

ପାଠାନ୍ତର

୧। ଇହା ପ-ର-ମା ପୁଷ୍ପିର ୧୨୨୦ ସଂଖ୍ୟାକ ପଦ ।  
୨। 'ବରିଧନ' କ । ୩। 'ଦେଲତ' ପ-ର-ମା । ୪।  
'ସବ ଧୋରି' କ ।

ହୁଡ଼ି ବସନ୍ତ ।

ହୋରି ହୋ ରଞ୍ଜେ ଯାତି ।

ଆବିରେ ଅରୁଣ ଗୋରି ଧ୍ୟାମରଂ-କୀତି ॥୩॥

ନିମତ୍ତିତଂ ସନ୍ଧେ      ହରଜିମ କୁହୁମ

ଚୁଆ ଚନ୍ଦନ କେଶର ଶାଫାଂ ।

ଚୋମିଗେ ଆବିର      ଉଡ଼ାଉତ ଡାକ-ବଧୁ

ଅରୁଣ ତିମିର କିରେ ଡେଲ ଦିନ ରାତି ॥

ବୀଣ ଉପାଜ      ସୁରଜ୍ଞ ସରମଂଗଳ

ଡଙ୍ଗ ରବାବ ବାଞ୍ଚେ କ୍ରତ ଡାତି ।

କୋହି ମାଉରଂ      ହରଟ କୋହି ମାରଜିଂ

କୋହି ବସନ୍ତ ଗାଞ୍ଚେ ସର-ଜାତି ॥

ନାଚତ ମୋରଂ      ଘୋରଂ ସନ କୋକିଳ

ରୋଲଂ ବୋଲେ ମତ ମଧୁକର ପାତି ।

ଧୂପତି ମରମ      ସନୋହର ଖେଳନ

ହେରି ଶିବରାମ ହରିଧେ ଡଙ୍ଗ ଛାତି ॥

॥୧୮॥୧୫୫୨॥

ପାଠାନ୍ତର

୧। ଇହା ପ-ର-ମା ପୁଷ୍ପିର ୧୨୨୧ ସଂଖ୍ୟାକ ପଦ ।

୨। 'ଡାକ' କ । ୩। 'ନିମତ୍ତିତ' କ । ୪।

'ସାତି' ବ । ୫। 'ସାୟର' କ । ୬। 'ମାରଜ' କ,

୪ । ୭। 'ସ୍ଵୟଂ' କ । ୮। 'ଘୋର' ପ-ର-ମା ।

୯। 'ବୋଲ' ୪, ୪, ପ-ର-ମା ।

ବିହଗଡ଼ା ।

ବାଞ୍ଜେ ଦିଗ ଦିଗ ବୈ ଦୈରା ହୋରି ରଞ୍ଜେ ॥୩॥

କିଶୋର କିଶୋରି ସନ୍ଧିନି ସେଲି

ତମନ-ତମନା-ତୀରେ କେଲି

ହୁଅନ୍ତର ଅତି ମଧୁ ଧୂପତି

ରତିମତି ତଦିଂ ଶଢ଼େ ॥

ସନ୍ଧ୍ୟା ସୁନ୍ଦର ଚୁବକ ଚନ୍ଦନ

ସନ୍ଧ୍ୟା-ରଞ୍ଜେ ବରିଧେ ମଧ୍ୟ

ଅରୁଣଂ ବର୍ଣ୍ଣନ ଲୁଗିତଂ ସୁନଂ

ଶ୍ରୀ-ଜନ ସନଂ ଶ୍ରୀ

বীণ সুরজ সর উপাঙ্গ  
জিমিকি জিমিকি জিমি মৃদঙ্গ  
চকল গতি খঞ্জন জিতি  
নৃত্যতি অতি ভঞ্জে ॥  
গাওয়ে গমকে গোপি মেলি  
গৌরি গুর্জরি রামকেলি  
সুভাগা সুহিনি সুহই সাহানি  
সজিত রস-তরঙ্গে ।  
যুখে যুখে যুবতিবন্দ  
মাঝে শোহত গোকুল-চন্দ  
গোবর্দ্ধন হৃদি বর্দ্ধন

করু মর্দন অনঙ্গে ॥১৯॥১৪৪৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯৯ সংখ্যক পদ ।  
২। 'তাৎ' খ। ৩। 'তরুণ' প-র-সা। ৪।  
'লোলিত' চ, প-র-সা। ৫। 'ভূষণ' ব; 'সখন'  
প-র-সা। ৬। 'গণ' ক, খ। ৭। 'সাহিনি'  
প-র-সা। ৮। 'সজীত' ক। ৯। 'ইলদে' ব,  
প-র-সা; 'হনদে' চ।

ধানন্দী ১২

খেলত রাধাঃ শ্যাম রঙ্গ ভরিং  
বুন্দা-বিপিন সমাজ ।  
চুরা চন্দন বন্দন কুঙ্কম  
রঙ্গ মুটকি ভরি সাজ ।  
বৈঠল শ্যাম সজে মধুমঙ্গল  
সুবল সখাঙ্গিক সাথে ।  
রাধা ললিতাঃ বিশাখা আদিঃ সহচরি  
পিচ্কারি করি নিজ হাতে ।  
কামুক পিচ্কারি ববহিঃ বরিখত  
একহি শত শত ধারে ।  
সহচরি যেলি রাই বব ভারত  
কত কত শত এক বারে ।

বহবিধ রঙ্গ অঙ্গ সব ভীগত  
জাঁচরে মোহত মুখ ।  
জিতলু জিতলু ভাষি হাসি দেই করতালি  
কণে কণে বাতত সুখ ১১ ।  
গাওত বাওত আবির উড়ায়ত  
কোই নাচয়ে মনরঙ্গে ।  
ডম্ফ রবাব সবহ মেলি সুন্দর  
উদ্ধব দাস তছু সজে ১২০ ॥১৪৪৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯৯ সংখ্যক পদ ।  
২। 'রাধামাধব' প-র-সা। ৩। 'রঙ্গে ভোরি'  
প-র-সা। ৪। 'মটুকি' ব। ৫। 'ললিতা আদি'  
প-র-সা। ৬। 'বিশাখা আদি' হলে 'বিশাখা'  
প-র-সা। ৭। 'বব' ক; 'ববহ' প-র-সা। ৮।  
'হুখ' ক, চ, প-র-সা। ৯। 'জিতল জিতল' ক,  
ব। ১০। 'তেই' খ। ১১। 'সুখ' ক, চ, প-র-সা।

বসন্ত ১৩

বিহরতি সহ রাধিকয়া রজী ।  
মধু-মধুরে বৃন্দাবন-রোখসি  
হরিরিহ হর্ষ-ভরজী ১৩৫ ॥  
বিকিরতি যন্ত্রেরিতমষবৈরিণি  
রাধা কুঙ্কম-পঙ্কম ।  
দরিতামরমপি সিঞ্চতি সৃগ-মদ-  
রস-রাশিত্তিরবিশঙ্কম ॥  
ক্ষিপতি মিথো যুবমিথুনমিদং নব-  
মরুণতরং পটবাসম্ ।  
জিতমিতি জিতমিতি মুহুরতিঃ জয়তি  
কল্লয়দত্তমুঃ-বিলাসম্ ।  
সুবলো রণরতি ঘন-করতালীং  
জিতবানিতি বনমালী ।  
ললিতা বদতি সনাতন-বদন্ত-  
মল্লয়ত পশু মমালী ১২১ ॥১৪৪৫॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সাঁ পুথির ১২১৮ ও প-র পুথির ৩০৬ সংখ্যক পদ। ২। 'রাশিভিরভিশঙ্ক' ব, চ। ৩। 'মুহুরপি' প-র। ৪। 'কল্পর তদহু' ব, প-র-সাঁ, প-র।

## টীকা

১—১৫। "বিহরতী" ত্যাগি। রক্ষী বিলাসী  
 শ্রীকৃষ্ণঃ রাধিকার সহ বিহরতি ক্রীড়তি। কুহু? মধুনা বসন্তেন মধুরে মনোহরে ইহ। অত্র বৃন্দাবন-পুণিনে। কীদৃশঃ কৃষ্ণঃ? হর্ব-তরঙ্গী আনন্দোন্মাদ-বান্। ততঃ ক্রীড়ন-প্রকারমাহ 'বিহরতী' ত্যাগিভিঃ। রাধা মধুৈবগ্নিগ্নি শ্রীকৃষ্ণে বজ্রেরিতং বজ্রগলিতং কুহুম-পদ্মং কুহুম-দ্রবং বিকিরতি বর্ষতি সুপীত-কুহুম-দ্রবতঃ শ্রীরাধাবর্ণনামাং কৃষ্ণপ্রিয়বাং তস্য কৃষ্ণ-দেহে মরকতে বর্ণসংলগ্ননিব নিতরাং শোভা-ধারকত্বাচ্চেতি বোধ্যম্। অঃ শ্রীকৃষ্ণোহপি অবি-পদং নির্ভরং যথা স্যাৎ তথা যুগমদ-রস-রাশিভিঃ যুগ-মদ-দ্রব সমুৎপেঃ দরিতাং প্রেমসীং শ্রীরাধাং লিকতি। যুগ-মদদ্রবস্য শ্রীকৃষ্ণ-বর্ণ-সাম্যাং শ্রীরাধা-প্রিয়বাং শ্রীরাধায়াঃ সুপীতাদে মশাঙ্কে কলঙ্ক-লেখেন তস্যাত্তি-শোভাধারকত্বাচ্চেতি বোধ্যম্। ইহং তরুণযুগলং শ্রীরাধাকৃষ্ণাবিত্যর্থঃ নবঃ অতিনবং তেন হেতুনা অরুণতরুং অতিলোহিতং পটবাসং সুগন্ধ-চূর্ণং কিংগতি অতোহস্তং প্রেতি বর্ষতি। তথা অন্তরুবিলাসং কন্দর্প-জনিত-বিভ্রমং বলবদ্বিক্রমং বা কল্পরং রচরং জিতং জিতং ময়েতি শেষঃ মুহুর্যং-বারং অতিকল্পতি। ক্রীড়া-দর্শকঃ সুবলঃ বনমালী জিতবানিতি ঘন-করতালীং রণরতি বাঘরতি শ্রীকৃষ্ণ-পক্ষপাতিত্বাদিহি ভাবঃ। তথা শ্রীরাধিকা-সখী ললিতা মম আলী সখী শ্রীরাধেত্যর্থঃ সনাতন-বরুভঃ প্রিয়ং শ্রীকৃষ্ণং অপরত পত্ন্যবলোকরতি বদতি তস্যাত্তি-বাহুগুণাবিভি ভাবঃ।

## অনুবাদ

১—১৫। বিলাসী ও হর্বোৎসব শ্রীকৃষ্ণ এই বসন্তোৎসব-মুহুর বৃন্দাবন-পুণিনে শ্রীরাধার সহিত

ক্রীড়া করিতেছেন। শ্রীরাধা অম-রিপু শ্রীকৃষ্ণের উপরে বস্ত্র দ্বারা কুহুম-বারি বর্ষণ করিতেছেন; শ্রীকৃষ্ণও যুগ-মদ-বারি দ্বারা প্রেমসীকে সেচন করি-তেছেন। তরুণ-যুগল নব ও অতিশয় অরুণ সুগন্ধ-চূর্ণ নিক্ষেপ করিতেছেন ও অন্তরু-বিলাস প্রকাশ করিয়া "জিতরাছি", "জিতরাছি" বলিয়া বারংবার ঘোষণা করিতেছেন। "বনমালী জিতরাছেন" বলিয়া সুবল ঘন ঘন করতালি বাধন করিতেছেন; ললিতা বলিতেছেন,—দেখ দেখ, আমার সখী প্রিয়তম (পক্ষান্তরে—গোবামী সনাতনের বরুভঃ) শ্রীকৃষ্ণকে পরাজিত করিয়াছেন।

## তাৎপর্য

শ্রীরাধার বর্ণ-সাম্য হেতু পীত-বর্ণ কুহুম-বারি শ্রীকৃষ্ণের প্রিয় ও তাঁহার স্তাম্যকে মরকতে বর্ণ-সংযোগের দ্বারা উহা নিভান্ত শোভাবিধায়ক বলিয়া শ্রীকৃষ্ণের দেহে কুহুম-বারি বর্ষণ দ্বারা শ্রীরাধার অপূর্ণ প্রিয়স্বকুলতা ও বৈবক্ষ্য ব্যঞ্জিত হইতেছে। তরুণ শ্রীকৃষ্ণের বর্ণ-সাম্য হেতু কন্দুরী-বারি শ্রীরাধার প্রিয় এবং উহা তাঁহার অঙ্গে মশাঙ্কের কলঙ্ক-চিহ্নের দ্বারা শোভাবর্দ্ধক বলিয়া শ্রীকৃষ্ণ শ্রীরাধার অঙ্গে কন্দুরী-বারি সেচন করার তাঁহার প্রিয়া-নিষ্ঠতা ও বৈবক্ষ্য ব্যঞ্জিত হইতেছে।

## তথা রাধাঃ

খেলাতে হারিয়া স্তাম পলাইতে চার।  
 চৌদিকে অজ-বধু পথ নাহি পার।  
 আবিরে অরুণ আঁখি মেলিতে না পারি।  
 হারিলু হারিলু স্তাম বোলে বারে বারে।  
 কর লঞ্চে মুগলী ভূমেতে পড়ে খসি।  
 করতালি দেই সব সখীগণ হাসি।  
 শিখি-পুচ্ছ আউলাই পড়ে মদীতলে।  
 অরুণিত বসন ভিজিল প্রেম-অঙ্গে।  
 স্তামেরে বিতোর দেখি রসবতী রাই।  
 অরুণ বসন দিয়া ও মুখ মুদ্রাই।

সিংহাসনে বৈসে রাই কোরে করি শ্যাম।

‘চোরত’ প-র-সা। ৪। ‘বুড়তার’ ক, খ, প-র-সা।

শ্রম-ভরে দুহু’ অঙ্গে পরিপূর্ণ ঘাম।

৫। ‘দুহু’ তহু’ ক, খ। ৬। ‘গান’ ঘ।

শ্রিতমঞ্জরী দৌহে’ চামর ঢুলায়।

শ্রুপমঞ্জরী দৌহে’ তাম্বুল যোগায়।

শ্রুগমঞ্জরী দেই সুবাসিত জল।

এ মোহনদাস হেরি নয়ন সফল।

৥২২৥১৪৪৬৥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৯৯৯ সংখ্যক পদ।

২। ‘মিলিতে’ ঘ, চ। ৩। ‘ঘের’ ক, প-র-সা।

৪। ‘এলাইরা’ ঘ; ‘আল্যার’ চ। ৫। ‘ভিগল’

প-র-সা। ৬-৭। ‘দুহু’ প-র-সা।

কাব্যোদ্য

নাগরি নাগর অরুণ বসন ধরং

শ্রম-ভরে বর বর ঘাম।

দুহু মুখ-ইন্দু বিন্দু বিন্দু চুরতং

অরুণিত মুকুতা-দাম।

দুহু মন আনন্দ-পুঞ্জ।

বহুবিধে খেলি হেলি দুহু’ দুহু’ তনু

বৈঠল নিরজন কুঞ্জে।

রতন-সংহাসন আসন মণিময়

ফুলচয়-রচিত স্থান।

সকল সখীগণ করতহি’ সেবন

সময়োচিত বত জানং।

বারি বারি ভরি দেই গুণমঞ্জরি

কোন সখি চামর ঢুলায়।

সুহৃদ অথরে কেই তাম্বুল যোগায়ই

উদ্ধব দাস বলি যায় ৥২৩৥১৪৪৭৥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০০০ সংখ্যক পদ।

২। ‘পদ’ ক; ‘বহু’ চ। ৩। ‘চরিত’ ক;

শ্রীপদ।

বুন্দা-রচিত কতেক পরকার।

সখীগণ আনল বহু উপহার।

রতন-বারি ভরি রাখল তাই।

বারি বারি ভরি দেওল যাই।

রতন-আসন পর বৈঠল কান।

ভোজন করল আপন মন মান।

আচমন সারি তলপে মুখবাস।

ভোজন করু ধনি সখীগণ পাশ।

যো কিছু শেষ ভুজল সখি সাথ।

আচমন করল মোছল পদ ছাত।

শ্যাম-বামে ধনি বৈঠল বাই।

প্রিয়-সহচরি কোই তাম্বুল যোগাই।

শূতল শ্বেজে রাই বন-শ্যাম।

চামর বিজন করু দাস বলরাম।

৥২৭৥১৪৪৮৥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০০১ সংখ্যক পদ।

২। ‘বুন্দার’ ক। ৩। ‘চরিত’ প-র-সা।

৪। ‘ভুজল’ ক, খ, প-র-সা। ৫। ‘শূতল’ ক,

প-র-সা। ৬। ‘বিজন’ ক, খ, প-র-সা।

অথ বাসন্তী দোলা হোরি-বীলাস।

ভব্র শ্রীগৌরচন্দ্র।

বসন্ত।

কো কহু’ আজুক আনন্দ-ওর।

ফুল-বনে ঘোলত গৌর কিশোর।

• ‘হোরি-বীলাস’ হলে ‘হোরি মণ্ডে’ ক, খ, ‘হোলী’ ঘ, চ।

নিত্যানন্দ গদাধরং সঙ্গে ।  
শান্তিপুত্র-নাথ গাওই রঙ্গে ॥  
সহচর কাণ্ড শেলইং গোরা-গায় ।  
ধায়ই শুনি সব লোক নদিয়ায় ॥  
খোল-করতাল-ধ্বনি হরি হরি বোল ।  
নয়নানন্দে আনন্দে বিভোর ॥২৫॥১৪৪৯॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০০২ সংখ্যক পদ ।  
২। 'গদাধর আদি' প-র-সা । ৩। 'লেপই' ক ;  
'কেলরে' প-র-সা ।

তথা রাগ ১১

নিপতিতঃ পরিতো বন্দনং-পালী ।  
জং দোলয়তি মুখা হৃদয়ালী ॥  
বিলসতি দোলোপরি বনমালী ।  
ভরল-সরোরুহ-শিরসি বখালী ॥২৬॥  
জনয়তি গোপী-জন-করতালী ।  
কাপি পুরো নৃত্যতি পশুপালী ॥  
অয়মায়াক-মণ্ডন-শালী ।  
জয়তি সনাতন-রস-পরিপালী ॥২৬॥১৪৫০॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০০৩ ও প-র পুথির  
৩০৮ সংখ্যক পদ । 'তথা রাগ' স্থলে 'আসাবরি'  
প-র । ২। 'নিপতিত' প-র । ৩। 'বন্দন' ক, খ,  
ঙ । ৪। 'অং' ক, খ, ঘ, চ । ৫। 'শিরসি' খালী  
ক, খ, ঘ, চ । ৬। 'অয়মায়াক' ক, খ, প-র-সা ।  
৭। 'মণ্ডন' ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা ।

টীকা

১-৮। 'নিপতিত' ত্যাগি । দোলয়ঃ পদ্মা-  
কৃতকপরি বনমালী শ্রীকৃষ্ণে বিলসতি । ভজোপমা  
ভরলস্য সরোরুহস্য পদস্য শিরসি অলৌ বখা কৃত  
ইহা । পরিতঃ সহজং বন্দন-পালী কৃত-চূর্ণকতিঃ

নিপতিত । হৃদয়ালী বিভ্রান্তেণ চ মুখা বর্ণেণ জং  
দোলয়তি চালয়তি দোলা-প্রেরণৈরতি তামঃ ।  
গোপী-জনানাং করতালী জনয়তি কোতুকমিতি শেবঃ ।  
কাপি পশুপালী গোপী প্রিয়স্য পুরো নৃত্যতি । অয়ং  
শ্রীকৃষ্ণঃ আয়াক-মণ্ডনশালী বস্ত্র-পুষ্প-পত্র-ভজা-  
বর্হাদিভিঃ কৃতকৃষ্ণঃ তথা সনাতন-রসস্য চিরস্থায়িন  
আনন্দস্য পরিপোষকঃ জয়তি যেনোৎকর্ষেণ বির-  
জতে । পক্ষে সনাতনস্য রসস্য প্রবর্তকঃ । ৩

অনুবাদ

১-৮। চতুর্দিকে কৃতচূর্ণ-রাজি বর্ণিত হই-  
তেছে ; হৃদয়বর্গ শ্রীকৃষ্ণকে আদোলিত করিতে-  
ছেন । বনমালী ( পদ্মাকৃতি ) দোলার উপরে বির-  
জিত রহিয়াছেন,—যেন চকল পদের উপরে রস  
শোভা পাইতেছে । গোপীজনের কর-তালী তাঁহার  
কোতুক উৎপাদন করিতেছে । কোন গোপী প্রিয়-  
তমের সম্মুখে নৃত্য করিতেছেন । বস্ত্র ভূষণে বিভূষিত ও  
অনন্ত-আনন্দের ( পক্ষান্তরে—পদকর্তা সনাতনের  
আনন্দের ) পরিপোষক এই শ্রীকৃষ্ণের বলিহারি ।

তথা রাগ ১২

মধুবনে মাধব দোলত রঙ্গে ।  
ভজ-বনিতা কাণ্ড দেই শ্যাম-অঙ্গে ॥  
কামু কাণ্ড দেয়ল হৃদয়-অঙ্গে ।  
মুখ মোড়ল ধনি করি কত ভঙ্গে ॥  
কাণ্ড-রঙ্গে গোপী সব চৌদিকে বেড়িয়া ।  
শ্যাম-অঙ্গে কাণ্ড দেই অঞ্জলি তরিয়া ॥  
কাণ্ড খেলাইতে কাণ্ড উঠিল পগনে ।  
বৃন্দাবন-ভরল-লতা রাভুল বরণে ॥  
রাজা মধুর নাচে কাছে রাজা কোকিল গায় ।  
রাজা কুলে রাজা ভ্রমর রাজা মধু খায় ॥  
রাজা বায়ে রাজা হৈল কালিন্দীর পানী ।  
গগন ভুবন দ্বিগ বিদগ না জানি ॥  
রতি কর রতি কর বিলকুলে গায় ।  
জয়নামে কিত মরন মুখার ॥২৭॥১৪৫১॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০০৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'ধেলাই' খ। ৩। 'উড়িল' প-র-সা। ৪।  
'বুলাবসের' খ; 'বুলাবনে' চ, প-র-সা। ৫। 'গাছে'  
প-র-সা। ৬। 'বার' ক, খ।

তথা রাগঃ

দোলত রাখা মাধব সঙ্গে।  
দোলায়ত সব সখিগণ বহু রঙ্গে।  
ভারত কাণ্ড দুহু-জন-অঙ্গে।  
হেরইতে দুহু-রূপ মূরছে অনঙ্গে।  
বাওত কত কত বসন্ত শ্রুতান।  
কত কত রাগ-মালাং করু গান।  
চন্দন কুসুম ভরি পিচকারি।  
দুহু-অঙ্গে কোই কোই দেওত ডারি।  
বিগলিত অরুণ বসন দুহু-গায়।  
অম-জল বিন্দু বিন্দু শোভে তায়।  
হেম-মরকতে জন্ম জড়িত পটারং।  
তাহে বেড়ল গজমোতিম-হার।  
দোলোপরিং দুহু-নিবিড় বিলাস।  
জাননাস হেরি পুরয়ে আশ ৥২৮৥১৪৫২৥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০০৫ সংখ্যক পদ।  
২। 'রাগ মান' ক, খ, চ, প-র-সা। ৩। 'শোভা'  
করে' খ। ৪। 'গোভার' প-র-সা। ৫। 'দোল'  
পরি' খ; 'দোলা পর' প-র-সা।

টীকা

৫-৬। "বাওত" ইত্যাদি। ছন্দ-তালবিশিষ্ট  
কত কত বসন্ত বারন করিতেছে (এবং) কত কত  
রাগ-মালা গান করিতেছে। তুলনা করুন—'গাওত  
রাগ-মালিকা' জাননাস; প-ক-ত, ১০৩৩ সংখ্যক  
পদ।

আলাবরীঃ

অঞ্জলি তারি কাণ্ড লেই সখিগণে।  
রাই-কানু-অঙ্গে দেই বনে বনে।  
দোলোপরিং দুহু-দোলত ভাল।  
গাওত কোই সখি ধরি ভাল।  
বাওত কত কত বসন্ত শ্রুত।  
বীণ রবাব সর-মণ্ডলঃ উপাজ।  
শোভিত তরু-কুল বিকসিত কুল।  
ঝঙ্কর মধু-ময়ে সব অলিকুল।  
মলয়-পবন বহে বায়ুন-ভীর।  
নাচত শিখিকুল কুঞ্জ-কুটীর।  
বিলসই তাহিং দোলোপরিং কান।  
ইহ নবকান্ত দুহু-ক গুণ গান ৥২৯৥১৪৫৩৥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০০৬ সংখ্যক পদ।  
২। 'দোলা পরি' ক; 'দোল পরি' খ। ৩। 'ধরি'  
করে' ক, প-র-সা। ৪। 'সরমণ্ডল' ক, খ, চ।  
৫। 'কুল' ক, চ, প-র-সা। ৬। 'কুল' ক, চ,  
প-র-সা। ৭। 'তাহি' খ, চ। ৮। 'দোল পরি'  
খ; 'দোল পর' প-র-সা।

ভাঙো হোরি-সঙ্কোগস্ত রসোদগারঃ।

ভক্ত জীগোরচন্দ্রঃ।

বিভাবঃ

গৌর-বরণ

অরুণ বসন তায়।

রাজ উতপল

জ্যোত-ধারা বহি বার।

দেখ দেখ নবদীপ-রাজ্য।

ভাঙে বিভোর

মধুর ভকত মাখ ৥৩০৥

হিরণ-কিরণ

ময়ন-মুগল

সদা পর পর

কহরে আবেশে

পুরব-বিলাসে

পাঠান্তর

মধুর রজনী-কথা ।

অমিত্রা-বরণ

ঐহন বচন\*

হরল মনের বেথা ॥

শুনি হরবিত

সকল ভক্তভ

প্রেমের সাগরে তাসে ।

সে' সব সোভরি

কান্দয়ে গুমরি

দীন গোবর্দ্ধন দাসে\* ১৩০১১৪৫৪।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০০৭ সংখ্যক পদ।

২। 'বিজয়াল' ক, খ, চ, প-র-সা। ৩। 'বরণ'

খ। ৪। 'সো' ক, খ; 'সে' প-র-সা। ৫।

'গোবিন্দ দাসে' প-র-সা।

তথা সাগ ১৩

জু-পতি-রয়নিং

বিলাসিনি কামিনি

জালসে ঢুলু ঢুলু আঁখি ।

কাঞ্চন-বরণ-

হরণ\* তনু অরুণিত

মধুর-মধুর যুগ্ম ভাষি ॥

সব সহচরীগণ

আওল তৈখন

এক জন করয়ে পুছারি ।

কহ খনি কৈছনে

গিরিবর-ধর সনে\*

কালি খেললি পিচকারি ॥

পদ্মা সহচরি

কৈছনে বাঁচলি\*

বাঁচলি\* তুমুল\* সংগ্রাম ।

গৃহ-পতি-সেবন

কাজে রহলু\* ভব

যাই না পেখলু\* হাম ॥

তনি ভব রসবতি

হরিতে\* তরল মতি

কহ সোই কোঁক-ভাব ।

সো' কন্যাসুভে

প্রবণ\* জুড়ায়

ইহ\* গোবর্দ্ধন দাস ১৩১১১৪৫৫।

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০০৮ সংখ্যক পদ।

২। 'রজনী' ক, খ, চ, প-র-সা। ৩। 'হরণ বরণ'

ক, খ, চ, প-র-সা। ৪। 'গিরিবর দরশনে' ক।

৫। 'বাঁচলি' প-র-সা। ৬। 'রাঁচলি' ক; 'বাঁচলি'

প-র-সা। ৭। 'তমুল' খ, চ। ৮। 'হরনে'

প-র-সা। ৯। 'এও' প-র-সা।

টাকা

২-১০। "পদ্মা" ইত্যাদি। (চন্দ্রাবলীর)

সখী পদ্মাকে কি প্রকারে বঞ্চনা করিয়াছিল,—

(চন্দ্রাবলীর) সহচরীদিগের সহিত তুমুল কলহ

এড়াইয়াছিল। (পূর্বকলি-বিত 'কহ খনি কৈছনে'

বাক্যের সহিত অবধ। শ্রীরাধার সহচরী চন্দ্রাবলীর

সখীদিগের সহিত তুমুল কলহ এড়াইয়া শ্রীকৃষ্ণকে

কিন্নপে হস্তগত করিয়াছিলেন,—"বিদগ্ধমাধব" নাটক

অবলম্বনে ১৪৫৭ সংখ্যক পদের বর্ণিত সেই ঘটনা

'পদ্মা সহচরী' ইত্যাদি বাক্যে ইঙ্গিত করা হইয়াছে।)

৩৪-পাখা ১৩

শুন শুন সখি

তোহারে কহিরে

আজুক রতসং-কেলি ।

পিয়ার সহিতে

খেলিতে খেলিতে

তৈ সেলু\* একই মেলি ॥

আখির লইয়া

মুদ্রানে কেতল

করে কচালিয়ে আঁখি ।

হেমই সময়ে

বরান\* হুখরে

তারে কেহ নাহি\* দেখি ॥

পিচকারি বেন

বসিথরে বন

অরণ বরণ নীর ।

পুরুষ কি নারী

চিনিতে না পায়ি

ঐহন ভেল সজীর ॥

হেন বেলে পিরা  
হাসিরা কয়ল কোর।  
এ উদ্ধব-গীতি  
পিরিতি-আরতি  
বজুরা জানয়ে তোর ॥৩২॥১৪৫৬॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০০২ সংখ্যক পদ।
- ২। 'রহল' প-র-সা। ৩। 'গেল' ক, খ, ঘ, চ।
- ৪। 'বরানে' প-র-সা। ৫। 'নহে' প-র-সা।
- ৬। 'বেন' প-র-সা। ৭। 'কোরে' প-র-সা।
- ৮। 'চিতে' প-র-সা। ৯। 'তোরে' প-র-সা।

ধানী।

শুন শুন আজুক কোতুক-কাজ।  
মীলল যব হাম নাগর-রাজ।  
চন্দ্রাবলি নিজ সহচরি মেলি।  
আঙল কানু সঞে করইতে কেলি।  
তৈখনে ছর সঞে হেরলু হাম।  
বুধি বুধ কয়ল এক ঠাম।  
তজ্রাদিক আলি মীলল মোর।  
বহুতর কাণ্ড উড়ায়ল সোর।  
কাণ্ড-রজে সকল করলু আছিয়ায়।  
নারি পুরুষ কোই লখই না পার।  
এহনে কানুক মাঝি ঘেরি।  
আনলু নিধুবনে সো নাহি হেরি।  
ভাই বাই সবহ হোই এক ঠাম।  
পিন্না সঞে খেলি পুরায়লু কাম।  
সো সব কি কহব পুহু সখি-পাশ।  
গোবর্দ্ধন কহ পুরল আশ ॥৩৩॥১৪৫৭॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০১০ সংখ্যক পদ।
- ২। 'রহল' ক, প-র-সা। ৩। 'হু' ক,
- ৪। 'কয়ল' প-র-সা। ৫। 'আছিয়ায়'

৬। 'পারি' খ। ৭। 'আনল' ক; 'আরল'  
প-র-সা। ৮। 'হই' ক। ৯। 'পুরাতন' খ।  
১০। 'কহ' ক।

সিদ্ধান্ত।

আবিরে অরুণ সব বৃন্দাবন  
উড়িয়া গগন ছায়।  
বজুরা আমার হিরার মাঝারে  
কেহ না দেখিতে পায়।  
চপল নয়ন পিচকারি যেন  
নিরঞ্জন নয়ন মোর।

নব অনুরাগ- ফাগু তরল  
তমু মন করি কোর।  
শুধুই শ্রামল অঙ্গ-পরিমল  
চন্দন চুয়াক ভাতি।  
মোর নাঙ্গা জমু ভ্রমরী উমতি  
ততহি পড়ল মাতি।  
নয়নে নয়নে বরনে বরনে  
জদরে জদরে মেলি।  
হুই কলেবর অরুণ অবর  
কাঁপিয়া কয়ল কেলি।  
রসিক নাগর রসের সাগর  
কয়ল এছন কাজ।  
এ উদ্ধব ভণ চকুর হু জল  
রসবতী রস-রাজ ॥৩৪॥১৪৫৮॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০১১ সংখ্যক পদ।
- ২। 'কেহ' ক, প-র-সা। ৩। 'নিরখি' প-র-সা।
- ৪। 'কাঁপিয়া' খ। ৫। 'অবর অবর' প-র-সা।

টকা

—৮। 'চপল' ইত্যাদি। (ভিক্টোর)  
চপল নয়ন বেন পিচকারী অর্থাৎ উহা চপল পিচ-



কারীর ভার প্রেমের বর্ণন করিতেছে, এরূপ আবার  
নয়ন দুটি করিল ; (এবং) নবীন অঙ্গুরাগ-রূপ  
কাণ্ডে (উভয়ের) দেহ ও মনকে একত্র করিয়া  
(সর্বাঙ্গ) পূর্ণ করিল। তুলনা করুন,—

“নিরখত বরন নয়ন-পিচকারিত

প্রেম-গুণাব মনহি মন লাগ।

হুই অঙ্গ-পরিমল চুয়া চন্দন কাণ্ড-

রত তহি নব অঙ্গুরাগ ॥”

—উদ্ধবদাস ; প-ক-ত, ১৪০৭ পদ।

বহিলা ১৩

কি কহব সো রস-রত্ন।

কানু খেলই মনু সঙ্গ।

সুবল সখা করি বাম।

সমুখে দাঁড়ায়লু হাম।

ললিতা ডাহিনে রহে মোর।

হেরি কানু তেল ভোর।

করহি খসল পিচকারি।

এইছে পড়ল তনু চারি।

সচকিত হোই হাম খাই।

কোরে আগোরলু তাই।

বরনে বরনে বব বেল।

ইবত খাস তব তেল।

করে করি মাজিরে মুখ।

হেরইতে বিদরয়ে মুখ।

কপেকে চেতন বব হোই।

চৌদিশে হেরই সোই।

কহই রাই কাই পেল।

ইহ মুখ বিহি কাহে বেল।

হাম নিজ পরিচয়-বাণি।

কতহু কহলু খরি পানি।

তব মুখ হেরই মোর।

হাম রহে কোরে আগোরি।

সখিগণ সচকিত খারি।

বরনে বেরল তব বারি।

বৈঠল কুঞ্জহি বাই।

তহি সব কহলু বুঝাই।

প্রেম-বিচিত্র-বিলাস।

কহ গোবর্দন দাস ॥৩৫॥১৪৫৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০১২ সংখ্যক পদ।

২। ‘সব’ ক, চ, প-র-সা। ৩। ‘কহ’ খ। ৪।

‘বিতোর’ ক, খ, চ, প-র-সা। ৫। ‘হই’ ক।

৬। ‘করি মাজিরে’ স্থলে ‘কর মাজই’ প-র-সা।

৭। ‘মুখ’ ক, চ, প-র-সা। ৮। ‘বুক’ ক, চ,

প-র-সা। ৯। ‘কহল’ ক, খ, চ, প-র-সা।

অথ অভিসারানুরাগ।

দুত্যাঙ্কি।

তৃতী ১৩

আজু কোই কুলবতি নাহি বাহিরাব।

বমুনা সিনানে কোই নাহি বাব।

বিপতি পড়ল আজু সুবতি-সমাজ।

সখাগণ সঙ্গে খেলই যুব-রাজ।

পছহি পছ বেরল চৌ গুর।

সব ব্রজ-বানক তাহে আগোর।

বট সুবল তুহ তেল এক ঠাম।

সুখহি মুখ করল নিরমান।

তরি পিচকারি লেই সতে হাত।

মন বরিখণ জনু পড়তহি মাখ।

আবিরে না হেরিয়ে দীপ বিদিশ।

রক্তে বসন বহি বাওত জীগ।

কহ গোবর্দন রহ পুহ মাহ।

কোই জনি সখির হোতি বাহিরাব।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০১৩ সংখ্যক পদ।  
২। 'পড়ব' খ। ৩। 'ব্রজ-বাল' ক, খ, চ, প-র-সা। ৪। 'পহু বিপহু' ক, খ, চ। ৫। 'চকুর' ক। ৬। 'স্ববল' ক, খ, চ, প-র-সা। ৭। 'পড়, তহি' প-র-সা। ৮। 'হেরই' প-র-সা। ৯। 'ভিগ' ক, চ; 'ভিক' প-র-সা। ১০। 'ভিগ' ক, চ; 'ভিক' প-র-সা। ১১। 'ভানি' ক, প-র-সা।

কানোদ ১১

খন মুরলী-ধ্বনি ডঙ্ক-শব্দ শুনি  
উমড়ই হৃদয় বিশাল।  
হো হো হোরি সঘনে তহি গরজন  
উনমত যত ব্রজ-বাল ॥  
মাকহি মনমথ-রাজ।  
নবধন অঙ্গণ- বরণ তনু হেরইতে  
'ভেজই কুলবতি লাজ ॥৫॥  
চুয়া চলন যুগ-মদ কুহুম  
পিচকারি তরি সতে লেই।  
লব জন কোণে কোপিত হই দুহু দুহু  
নয়ন বয়ন পর দেই।  
ইহ দিনে কৈছে রহিতে কহ ঘর মাছা  
সো সুখে হোই নৈরাশ।  
গণ সঞে আজি বাই তহি হেরব  
সজে গোবর্দ্ধন দাস ॥৩৭॥১৪৬১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০১৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'উমড়ই' প-র-সা। ৩। 'হেরি' ক; 'হরি' খ। ৪। 'পরজত' প-র-সা। ৫। 'ভরি সতে' খলে 'ভরি' ক; 'ভরি তরি' প-র-সা। ৬। 'কোপিত' ক। ৭। 'ইহ' ক। ৮। 'নয়ন বয়ন' প-র-সা। ৯। 'সাহ' প-র-সা।

বসন্ত ১১

ব্রজকে চেঠনাং খেলত হোরি।  
সজহি গোকুল-বাল বিভোরি।  
বাটিহি বাটিহি রহই আগোরি।  
আবির গোলাব রচই ঝকঝোরি ॥  
কেশর-কুহুম গোলালকি রজ।  
ভরি পিচকারিহু ভীগত অজ।  
শ্যামসুন্দর মনমোহন রায়।  
সহচর সজহি কাণ্ড খেলায় ॥৩৮॥১৪৬২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০১৫ সংখ্যক পদ।  
২। 'চেঠানা' খ; 'চেঠোনা' চ। ৩। 'ভলাগ' ক; 'গোলাগ' প-র-সা। ৪। 'ঝকা কোরি' খ। ৫। 'কুহুম গোলালকি' খলে 'কুহুম গোলালকি' ক, খ; 'কুহুম গোলাবকি' প-র-সা; 'কেশর' ও 'কুহুম' একই পদার্থের নামান্তর; সুতরাং 'কেশর কুহুম' ইত্যাদি পাঠই সমীচীন। ৬। 'ভীগত' ক, চ, প-র-সা।

টীকা

৫। "কেশর" ইত্যাদি। কেশর-কুহুম অর্থাৎ কুহুম ও গোল-নামক রজন-ব্রব্যের রং অথবা কেশর (কুহুম), কুহুম অর্থাৎ কুহুম-পুল ও গোলালের রং।

অথ হোরি প্রকারান্তরং যথা।

বসন্ত ১১

নীলাচলে কনকচলং গোরা।  
গোবিন্দ-কাণ্ড-রজে তেল ভোরা।  
ধেব-কুমারি নারিগণ সজে।  
পুলক-কদম্ব-করশিত অজে।  
কাণ্ডরা খেলত গৌর-তনু।  
প্রেমক সুখ-সিদ্ধ সুরতি জন ॥৫॥

কাণ্ড-অরুণ তসু অরুণহি চীর ।

অরুণ নয়নে বহে অরুণহি নীর ।

কণ্ঠহি লোলভ অরুণিতঃ মাল ।

অরুণ ভকত সবঃ গাওয়ে রসাল ।

কত কত ভাব বিখারল অঙ্গ ।

নয়ন ঢুলাওত প্রেম-তরঙ্গ ।

ছেরি গদাধর লহ লহ হাস ।

সো নাহি সমুদ্রল গোবিন্দদাস ॥৩৯॥১৪৬৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০১৬ ও প-র পুথির ৩০১ সংখ্যক পদ। ২। 'কমক কঁচন' খ। ৩। 'সদ' ক, খ, চ। ৪। 'অদ' ক, খ, চ। ৫। 'অরুণহি' প-র। ৬। 'গণ' প-র। ৭। 'অঙ্গে' প-র-সা, প-র। ৮। 'তরঙ্গে' প-র-সা, প-র।

বসন্ত ১১

খেলত কাণ্ড গোরা বিজ-রাজ ।

গদাধর নরহরি দৌহার সমাজ ।

নিভাই অদ্বৈত সহ খেলইং রসাল ।

থেনে গালি খেনে কেলি প্রেমে মাতোয়াল ।

সার্বভৌম সঙ্গে খেলে রায় রামানন্দ ।

শ্রীবাস স্বরূপ সহ মুরারি মুকুন্দ ।

দৌহে দৌহে খেলে কাণ্ড করি হরি-ধ্বনি ।

গদাধর সহ খেলে গোরা বিজয়নি ।

কেহ নাচে কেহ গায় করতালি দিয়া ।

দীন কৃষ্ণদাসে কহে আনন্দে ভাসিয়া ॥

॥৪০॥১৪৬৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০১৭ সংখ্যক পদ। ২। 'খেলাই' খ। ৩। 'মাতোয়াল' প-র-সা। ৪। 'সহ' খ, প-র-সা। ৫। 'দৌহা' খ।

তথা নান।

মধুরিপূরন্ত বসন্তে ।

খেলতি গোকুল-

যুবতিভিরুজ্জ্বল-

পুষ্প-সুগন্ধি-দিগন্তে ॥৪১॥

প্রেম-করষিত-

রাধা-চুম্বিত-

মুখ-বিধুরংসবশালী

ধৃত-চন্দ্রাবলি-

চীক-করাবুলি-

রিহ নব-চম্পক-মালী ॥

নব-শশি-রেখা-

লিখিত-বিশাখা-

তমুরধ ললিতা-সঙ্গী ।

শ্রীমলয়াঙ্কিত-

বাহুরদক্ষিত-

পদ্মা-বিভ্রম-রঙ্গী ॥

ভক্তা-লম্বিত-

শৈবোদীরিত-

রক্ত-রজোভরধারী ।

পশু সনাতন-

মূর্তিরয়ং ঘন-

বৃন্দাবন-রুচিকারী ॥৪১॥১৪৬৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০১৮ ও প-র পুথির ৩০১৪ সংখ্যক পদ। ২। 'শ্রীমলয়াঙ্কিত' ক, খ। ৩। 'বক্ত' প-র-সা।

টীকা

১—১৫। "মধুরিপু"রিত্যাদি। অতঃ পরে বসন্তে মধুরিপুঃ শ্রীকৃষ্ণঃ গোকুল-যুবতিভিঃ খেলতি ক্রীড়তি। কীদৃশে বসন্তে?—উজ্জ্বলঃ নির্ঘলাঃ পুষ্পসুগন্ধি-দিগন্তাঃ কুহুম-বাসিত-দিগন্তরাগাঃ বসন্ত তথাভূতঃ। কীদৃশঃ শ্রীকৃষ্ণঃ?—প্রেম-করষিতা অহরাস-যুক্তা বা শ্রীরাধা তয়া চুম্বিতো যুগচন্দ্রো বত তথাভূতঃ তেন উৎসবশালী আনন্দোৎসববান্। যুগঃ চন্দ্রঃ বল্যাঙ্কাককরাবুলিঃ যেন তথাভূতঃ। তথা নব-চম্পকমালাধারী। শ্রীরাধা-বর্ধ-সাম্রাট চম্পক-মাল্য-ধারণেন শ্রীরাধায়ামহরাসাভিশরঃ ব্যকটকো পুনঃ কীদৃশঃ?—নবশশিরেখাভিঃ অর্জুনোৎকর্ষক নবচন্দ্রৈর্মিখিতা অতিভা বিশাখাভ্যতর্জনে তথাভূতঃ।

তথা ললিতারাঃ সদো বিভতে বভেতি তথা-  
তৃত্যঃ। ভাবনরা ভরায়া ত্রিরাধা-সখ্যা অকিত-  
বাহু-ভুজঃ পদ্মারভ্রাম-চন্দ্রাবলি-সখ্যা উদকিত-  
বিভ্রমরী উজ্জিত-বিলাসকোতুকী। পুনঃ কীদৃশঃ ?  
—তত্রয়া সখ্যা আলম্বিতরা যুক্তরা শৈব্যরা উদীরিত  
উজ্জালিত উৎকিষ্টো যো লোহিত-চূর্ণ-সমুহস্তঃ  
ধারমিতুং শীলং বভেতি তথাভূতঃ। অয়ং ঘন-  
বৃন্দাবন-কটিকারী বলবৎ-লবনাসুহাগী সনাতন-মুষ্টিঃ  
সনাতন-দেহঃ পক্ষে সনাতনস্তরায়কঃ অস্ত্রা অতি-  
মিত্যঃ হাসরূপ ইতি সনাতনা। অর্শাদিঘাৎ অচ্।  
তাদৃশী মুষ্টিঃ বভেতি তথাভূতঃ পদ্মাবলোকয়।

অনুবাদ

১—১৫। পুষ্প-সুস্মৃতি নির্মল আকাশবিশিষ্ট  
বসন্তে আজ যথুরিণী ত্রীকূক্ষ গোফুল-সুবতিগণের  
সহিত ক্রীড়া করিতেছেন। অহরাগযুক্তা ত্রিরাধা  
ইহার চন্দ্র-বদন চুম্বিত করায়, ইনি আনন্দোৎসব-  
যুক্ত হইরাছেন; ইনি চন্দ্রাবলীর স্তন্য-করাগুলি  
ও নবচন্দ্রকের মালা ধারণ করিয়াছেন। ইনি  
(সখা-রূপ) নব-চন্দ্র-কলা দ্বারা বিশাখার কলেবর  
অঙ্কিত করিয়াছেন ও ললিতার সঙ্গে বিরাজিত  
রহিয়াছেন; ইনি ভ্রামলা কর্তৃক ধৃত-বাহ ও পদ্মার  
বিলাসোদ্ভেক দর্শনে কোতুকযুক্ত। দেখ! ইনি  
ভদ্রা সখী সহকারে শৈব্য কর্তৃক উৎকিষ্ট লোহিত-  
কুণ্ড-চূর্ণ-ধারী বৃন্দাবনাসুহাগী নিত্য (পক্ষে সনাতন  
গোদামীর শরণ) বেহ-প্রিশিষ্ট।

তথা রাগ ১১

গুরু-রাগার্ণিত-ভোব-ভরজম্।

রাধে ভজ বৃন্দাবন-রঙ্গম্।

মলয়ানিল-ভ্রম-শিকিত-লাভা।

হৃদিত মলয়ানিলকল-হাসা।

মলয়ানিলকল-হাসাতি যুবকম্।

গায়তি ভূজ-ঘটাকুত-লীলা।

মম বংশীব সনাতন লীলা ৪২৪ ১৪৬২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০১৯ ও প-র পুথির  
৩০১০ সংখ্যক পদ। 'তথা রাগ' হলে 'আনাবরি'  
প-র। ২। প-র পুথিতে 'রাধে' ইত্যাদি চরণ  
দ্বারা পদটি আরম্ভ করা হইরাছে।

টীকা

১—৮। "গুরু-রাগার্ণিতে"ত্যাদি। হে রাধে।  
বৃন্দাবনস্ত রঙ্গং বিলাসং ভজ অলীকক অবলোকয়  
পশ্চেত্যর্থঃ। কীদৃশং বিলাসম্ ?—গুরু-রাগেন বসন্তেন  
অর্পিতাতোবভরজাঃ প্রেমোদ-লহরীয়া যমিন্ তথা-  
ভূতম্। তমেব বিলাস-প্রকারং দর্শয়তি মলয়ানিলে-  
ত্যাদিতিঃ। মলয়ানিলেন ভ্রমণাখ্যাপকেন শিকিত-  
লাভা উপদৃষ্ট-নৃত্য-কলা উজ্জলহাসাৎ খেতপুষ্পজলে-  
হাস্তকারিণী লতাবলিঃ নটতি নৃত্যতি। ইহাভ জ-  
বনে পিক্তভিঃ কোকিলকুলং যুবকং বাহয়তি কল-  
নাট্যমুদয়-ধ্বনিমমুকরোত্তীতি ভাবঃ। অহুরঙ্গলং  
অহুরঙ্গলেন রোমান্বিতদেহং তরুতলং পশ্চতি  
ভঃক্টনাদিকমিতি শেষঃ। অকুত-লীলা বিচত্র-  
চরিত্রা ভূজ-ঘটা ভ্রমরপঙ্ক্তিঃ গায়তি গুগুনশব্দৈঃ  
গীতং করেতি। কেব ? মম বংশীব। কীদৃশী  
সা ?—সনাতনো চিরস্থায়িনী লীলা কেলিৰ্ভাষা।  
পক্ষে সনাতনেন পদকত্রী বর্ণিতা লীলা বত্যা।

অনুবাদ

১—৮। হে ত্রিরাধে। বসন্ত নৃপতি কর্তৃক  
জনিতানন্দ বৃন্দাবনের বিলাস অবলোকন কর।  
মলয়ানিল ভ্রম কর্তৃক শিকিত-নৃত্যলীলা (পুষ্পজলে)  
উজ্জল-হাস্ত-কারিণী লতাবলি নৃত্য করিতেছে।  
কোকিল-কুল (কল-নাট্যজলে) যুবক বাহাইতেছে  
এবং (অহুর-জলে) রোমান্বিত-দেহ তরুতল (নৃত্য)  
দর্শন করিতেছে। অকুত-চরিত্র ভ্রমর-পঙ্ক্তি সনা-  
তন- (পক্ষে—সনাতন-বর্ণিত) -লীলা-বিশিষ্ট আবার  
কণীত ভরি গায় করিতেছে।

ফাগু-অরুণ তনু অরুণহি চীর ।  
 অরুণ নয়নে বহে অরুণহি নীর ॥  
 কণ্ঠহি লোলত অরুণিতং মাল ।  
 অরুণ ভকত সবং গাওয়ে রসাল ॥  
 কত কত ভাব বিখারল অঙ্গ ।  
 নয়ন ঢুলাওত প্রেম-ভরঙ্গ ॥  
 ছেরি গদাধর লহ লহ হাস ।  
 সো নাহি সমুখল গোবিন্দদাস ॥৩৯॥১৪৬৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০১৬ ও প-র পুথির  
 ৩০।১ সংখ্যক পদ। ২। 'কনক কাঁচন' খ। ৩।  
 'সজ' ক, খ, চ। ৪। 'অঙ্গ' ক, খ, 'চ। ৫।  
 'অরুণহি' প-র। ৬। 'পণ' প-র। ৭। 'অঙ্গে'  
 প-র-সা, প-র। ৮। 'ভরঙ্গে' প-র-সা, প-র।

বসন্ত ১২

খেলত ফাগু গোরা বিজ-রাজ ।  
 গদাধর নরহরি দৌহার সমাজ ॥  
 নিতাই অধৈত সহ খেলইং রসাল ।  
 খেনে গালি খেনে কেলি প্রেমে মাতোয়াল ॥  
 সার্বভৌম সঙ্গে খেলে রায় রামানন্দ ।  
 শ্রীবাস স্বরূপ সহ মুরারি মুকুন্দ ॥  
 দৌহে দৌহে খেলে ফাগু করি হরি-ধ্বনি ।  
 গদাধর সহ খেলে গোরা বিজমণি ॥  
 কেহ নাচে কেহ গায় করতালি দিয়া ।  
 দীন কৃষ্ণদাসে কহে আনন্দে ভাসিয়া ॥

॥৪০॥১৪৬৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০১৭ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'খেলাই' খ। ৩। 'মাতোয়াল' প-র-সা। ৪।  
 'সহ' খ, প-র-সা। ৫। 'দৌহা' খ।

তথা রাগ ১২

মধুরিপুরন্ত বসন্তে ।  
 খেলতি গোকুল- যুবতিভিক্রমজল-  
 পুষ্প-সুগন্ধি-দিগন্তে ॥৪১॥  
 প্রেম-করম্বিত- রাধা-চুম্বিত-  
 মুখ-বিধুরৎসবশালী ।  
 ধৃত-চন্দ্রাবলি- চারু-করাঙ্গুলি-  
 রিহ নব-চম্পক-মালী ॥  
 নব-শশি-রেখা- লিখিত-বিশাখা-  
 তমুরখ ললিতা-সঙ্গী ।  
 শ্যামলয়াঙ্কিত- বাহুরদঙ্কিত-  
 পদ্মা-বিশ্রম-রঙ্গী ॥  
 ভদ্রা-লম্বিত- শৈবোদীরিত-  
 রক্ত-রজোভরধারী ।  
 পশু সনাতন- মুর্তিরয়ং ঘন-  
 বৃন্দাবন-রুচিকারী ॥৪১॥১৪৬৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০১৮ ও প-র পুথির  
 ৩০।৪ সংখ্যক পদ। ২। 'শ্যামলয়াঙ্কিত' ক, খ।  
 ৩। 'বক্তৃ' প-র-সা।

টীকা

১—১৫। "মধুরিপুর"রিত্যাদি। অত্র বসন্তে  
 মধুরিপুরে শ্রীকৃষ্ণঃ গোকুল-যুবতিভিঃ খেলতি ক্রীড়তি ।  
 কীদৃশে বসন্তে ?—উজ্জ্বলাঃ নির্মলাঃ পুষ্পসুগন্ধি-  
 দিগন্তাঃ কুসুম-বাসিত-দিগন্তরাগাঃ বহিন্ তথাক্রমে ।  
 কীদৃশঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ?—প্রেম-করম্বিতা অহরাস-মুক্তা  
 বা শ্রীরাধা তরা চুম্বিতো যুবচন্দ্রো বত তথাক্রমে  
 ভেন উৎসবশালী আনন্দোৎসববান্ । বৃত্ত চন্দ্রা-  
 বলাচ্ছাককরাঙ্গুলিঃ বেন তথাক্রমে । তথা নক-  
 চম্পকমালাধারী । শ্রীরাধা-বর্ণ-সাম্যায় চম্পক-  
 মাল্য-ধারণেন শ্রীরাধারবহুসাগতিশয়ঃ ব্যক্তোক্তে ।  
 পুনঃ কীদৃশঃ ?—নবশশিরেখাভিঃ অর্ধচন্দ্রাবলি-  
 নর্বাচিহৈলিখিতা অতিবা বিশাখাভরবৈশ তথাক্রমে ।

তথা ললিতারাঃ সন্ধ্যা বিভক্তে বভেতি তথা-  
ভূতঃ। ভাবলরা তন্ময়া ত্রীরাধা-সখ্যা অকিত-  
বাহু-ভূতঃ পদ্মারান্তরান-চন্দ্রাবলি-সখ্যা উদ্বিগত-  
বিভবরসী উজ্জ্বল-বিলাসকৌতুকী। পুনঃ কৌতুকঃ ?  
—তত্রহা সখ্যা আলম্বিতরা কুন্তরা শৈব্যয়া উদ্বিগত  
উজ্জ্বলিত উৎকৃষ্টো যো লোহিত-চূর্ণ-সমুৎপত্তঃ  
বারিহিতঃ শীলং বভেতি তথাভূতঃ। অয়ং বন-  
বৃন্দাবন-কটিকারী বলবৎ-বৃন্দাবনাশ্রয়ী সনাতন-মুখিঃ  
সনাতন-দেহঃ পক্ষে সনাতনস্তরামকঃ অত্রা অস্তি  
নিত্যঃ হাসরূপ ইতি সনাতনা। অর্শাদিহাৎ অচ্।  
তাদৃশী মুখিঃ বভেতি তথাভূতঃ পদ্মাবলোকয়।

অনুবাদ

১—১৫। পুষ্প-সুগতি নির্মল আকাশবিশিষ্ট  
বসন্তে আজ যথুরিণী ক্রীড়ক গোকুল-সুবতিগণের  
সহিত ক্রীড়া করিতেছেন ॥৫॥ অনুরাগযুক্তা ত্রীরাধা  
ইহার চন্দ্র-বদন চুম্বিত করায়, ইনি আনন্দোৎসব-  
যুক্ত হইয়াছেন; ইনি চন্দ্রাবলীর স্তন্য-করাগুলি  
ও নবচন্দ্রকের মালা ধারণ করিয়াছেন। ইনি  
(নখাৎ-রূপ) নব-চন্দ্র-কলা দ্বারা বিশাখার কলেবর  
অঙ্কিত করিয়াছেন ও ললিতার সঙ্গে বিরাজিত  
রহিয়াছেন; ইনি ভ্রামলা কর্তৃক ধৃত-বাহ ও পদ্মার  
বিলাসোজ্জ্বল দর্শনে কোতুকহৃত। দেখ! ইনি  
তত্রা সখী সহকারে শৈব্য্য কর্তৃক উৎকৃষ্ট লোহিত-  
কুণ্ড-চূর্ণ-ধারী বৃন্দাবনাশ্রয়ী নিত্য (পক্ষে সনাতন  
গোয়ানীর শরণ) দেহ-ত্রিপিষ্ট।

তথা রাগঃ

কুন্ত-রাজ্যপিত্ত-তোষ-তরঙ্গম্।

রাধে ভব-বৃন্দাবন-রঙ্গম্।

মলয়ানিল-ওর-শিক্ষিত-লাভা।

মুখিঃ সত্য-বিলস-কৌতুক-রাগা।

কুন্ত-রাজ্যপিত্ত-তোষ-তরঙ্গম্।

গায়তি ভূত-ঘটাক্রান্ত-লীলা।

মম বংশীব সনাতন লীলা ॥৪২॥১৪৬২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০১১ ও প-র পুথির  
৩০১০ সংখ্যক পদ। 'তথা রাগ' স্থলে 'আসাবরি'  
প-র। ২। প-র পুথিতে 'রাধে' ইত্যাদি চরণ  
দ্বারা পদটি আরম্ভ করা হইয়াছে।

টীকা

১—৮। "কুন্ত-রাজ্যপিত্ত" ইত্যাদি। হে রাধে।  
বৃন্দাবনস্ত রঙ্গং বিলাসং ভজ্য অকৌতুক অবলোকয়  
পশ্যেত্যর্থঃ। কৌতুকং বিলাসম্ ?—কুন্ত-রাজেন বসন্তেন  
অর্পিতান্তোষতরঙ্গাঃ প্রমোদ-লহরীয়া বসন্ত তথা-  
ভূতম্। তমেব বিলাস-প্রকারং দর্শয়তি মলয়ানিলে-  
ত্যাদিভিঃ। মলয়ানিলেন ওরুণাধ্যাপকেন শিক্ষিত-  
লাভা উপদিষ্ট-নৃত্য-কলা উজ্জলহাস্যেতপুশ্চলেন  
হাস্যকারিণী লতাবলিঃ নটতি নৃত্যতি। ইহাঙ্ক বৃন্দা-  
বনে শিক্তভিঃ কোকিলকুলং বৃন্দং বাহয়তি কল-  
নাট্যমুদয়-ধ্বনিমমুকরোত্তীতি ভাবঃ। অনুরঙ্গং  
অনুরঞ্জনে রোমান্বিতদেহং তরুণলং পশ্যতি  
তঃ স্তন্যাদিকমিতি শেখঃ। অকুন্ত-লীলা বিচিত্র-  
চরিত্রা ভূত-ঘটা ভ্রমরপঙ্ক্তিঃ গায়তি ওজনশব্দৈঃ  
গীতং করোতি। কেব ? মম বংশীব। কৌতুকী  
সা ?—সনাতনো চিরহারিণী লীলা কেলির্ভাঃ।  
পক্ষে সনাতনেন পদকর্জা বর্ণিতা লীলা বক্তাঃ।

অনুবাদ

১—৮। হে ত্রীরাধে। বসন্ত নৃপতি কর্তৃক  
জনিতানন্দ বৃন্দাবনের বিলাস অবলোকন কর।  
মলয়ানিল ওর কর্তৃক শিক্ষিত-নৃত্যলীলা (পুশ্চলে)  
উজ্জল-হাস্য-কারিণী লতাবলি নৃত্য করিতেছে।  
কোকিল-কুল (কল-নাট্যক্ষেত্রে) বৃন্দ বাহাইতেছে  
এবং (অনুর-ক্ষেত্রে) রোমান্বিত-দেহ তরুণল (নৃত্য)  
দর্শন করিতেছে। অকুন্ত-চরিত্র ভ্রমর-পঙ্ক্তি সনা-  
তন-পক্ষে—সনাতন-বর্ণিত-লীলা-বর্ণিত-আরম্ভ-  
কৌতুক-রাজ্যপিত্ত-তোষ-তরঙ্গম্।

তথা রাগ ১৩

নটবর-ভদ্রী কাণ্ড-রঙ্গী  
নাগর অভিনব নাগরি সঙ্গ ।  
ঋতু-পতি-গীত চীত উমতায়ল  
হেরি বদন বৃন্দাবন-রঙ্গ ॥  
ফাগুয়া খেলত নওল-কিশোর ।  
রাধা-রমণ রমণি-মন-চোর ॥৫৫॥  
সুন্দরিসুন্দ- করে কর মণ্ডিত  
মণ্ডলি মণ্ডলি মাঝি মাঝ ।  
নাচত নারিগণ ঘন পরিবস্ত  
চুখন-লুবধল নটবর-রাজ ॥  
কানু-পরশ-রসে অবশ রমণিগণ  
অঙ্গে অঙ্গে মিলি কঁপি রহ ।  
পূরল সবহ মনোরথ মনভব  
মোহন গোবিন্দদাস-পত্নী ১৪৩১১৬৭৭

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২০ ও প-র পুথির  
৩০১৩ সংখ্যক পদ । ২। 'ঋতু ঋতু' ক । ৩। 'গীতি'  
ক, খ, ঘ, চ, প-র-সা । ৪। 'চীত' ক, প-র-সা ।  
৫। 'হেরি' ইত্যাদি স্থলে 'কিরি বৃন্দাবন মদনতরঙ্গ'  
প-র । ৬। 'নন্দ' প-র । ৭। 'মণ্ডলি মণ্ডলে'  
খ ; 'নওল মণ্ডলি' প-র । ৮। 'নারি' প-র ।  
৯। 'গণ' প-র । ১০। 'নাগর' প-র ।  
১১। 'অলস' প-র-সা । ১২। 'অঙ্গ' প-র ।  
১৩। 'বেলি' প-র । ১৪। 'মনোভব' ক ; 'মন-  
মথ' ঘ । ১৫। 'গীত' প-র ।

পুনশ্চ দিনান্তরে ।

তথা রাগ ১৩

ঋতু-পতি রাধামাধব সঙ্গ ।  
বিবিধ বিলাস হোরি-রস-রঞ্জিত  
আবিরে অরুণ দুহ সঙ্গ ॥৫৬॥

অরুণিত শ্যাম-

কলেবর-দরপণে

রাইক প্রতিবিম্ব লাগি ।  
ভরমহি আন রমণি মনে মানিয়া  
মানিনি তেলি বিরাগী ॥  
রসিক সুনাগর রাইক মান হেরি  
মিনতি করত কর জোরি ।  
গীত বসন গলে সাধই পদতলে  
রাই রহল মুখ মোড়ি ॥  
প্রিয়-সহচরি যত কতয়ে বুঝায়ত  
সুখ সঞ্চে কাহে বিপরীত ।  
বিজ হরিদাস কহত কাহে রোখলি  
প্রেমক এই চরীত ১৪৪১১৪৬৮

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২১ সংখ্যক পদ ।  
২। 'রাইক মান' স্থলে 'বিমুখি' ঘ ; 'রাই মান'  
চ । ৩। 'চরিত' ক, চ, প-র-সা ।

তথা রাগ ১৩

এ ধনি মানিনি মান নিবারো ॥  
আবিরে অরুণ শ্যাম- অঙ্গ-মুকুর পর  
নিজ প্রতিবিম্ব নেহারো ॥  
দুহ এক রমণি- শিরোমণি রসবতি  
কোন এই জগ মাহ ।  
তোহারি সমুখে শ্যাম সঞ্চে বিলাস  
কৈছন রস-নিরবাহ ॥

এছন সহচরি-

বচন-অরুণ ধরি

সরমে ভরমে মুখ কেরি ।  
ইবত হাসি মনে মান-ভরমহি  
অরুণি কেহে কেহে হেরি ॥

পুন সব জন মেলি<sup>০</sup> করয়ে বিনোদ কেলি  
শিচকারি করি নিজ-হাতে।

বিজ হরিদাস<sup>০</sup> আবির বোগায়ত  
সকল সধাগণ সাথে ৥৪৫৥১৪৬২৥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২২ সংখ্যক পদ।  
২। 'নিবার' ক। ৩। 'নেহার' ক। ৪। 'কোন'  
ক, খ, প-র-সা। ৫। 'সরমে ধরমে' ক।  
৬। 'মিলি' চ। ৭। 'করি নিজ' স্থলে 'করি'  
ক, 'করি লেয়ল' খ। ৮। 'চতীদাস' ক।  
চতীদাসের রচিত নিঃসঙ্গ ব্রজ-বোলি পদ পাওয়া  
যায় নাই এবং খ, ঘ, চ ও প-র-সা পুথিগুলিতে  
'চতীদাস' স্থলে 'হরিদাস' পাঠ আছে,—এই উভয়-  
বিধ কারণে আমরা এই পদটি বিজ হরিদাসের রচিত  
বলিয়াই অনুমান করি।

বসন্ত ১১

কাণ্ড<sup>২</sup> খেলত বর নাগর-রায়।  
রাধা রজিণি বহুবিধ গায়<sup>০</sup>।  
হাসি হাসি সুন্দরি মনমথ-রঞ্জে।  
কাণ্ড লেই ডারয়ে নাগর-অঞ্জে<sup>০</sup>।  
রসে ধসধস তমু আধ আধ হেরি<sup>০</sup>।  
চুয়া চন্দন<sup>০</sup> দেই বেরি বেরি।  
চপল নাগর কুচ পরশল খোরি।  
চমকি চমকি মুখ রহলিহ<sup>০</sup> গোরি।  
কাণ্ড বেগল হরি লোচন-ওর<sup>০</sup>।  
সুন্দল<sup>০</sup> ধনি দুহ<sup>০</sup> লোচন-কোর<sup>০</sup>।  
অধরহি চুখন কক<sup>০</sup> তব কান<sup>০</sup>।  
গোবিন্দদাস দুহ<sup>০</sup> ক গুণ গান ৥৪৬৥১৪৭০৥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২৩ ও প-র পুথির  
২০২৪ সংখ্যক পদ। ২। 'হরিদাস' খ। ৩। 'বহ-

বিধ গার' স্থলে 'কাণ্ডরা খেলার' প-র। ৪। 'কাণ্ড  
লেই' ইত্যাদি স্থলে 'কাণ্ড আবির দেই গোবিন্দ-  
অঞ্জে' প-র। ৫। 'রসে ধসধস' ইত্যাদি পংক্তি-  
ধর প-র পুথিতে নাই। ৬। 'চন্দন অঞ্জে' খ।  
৭। 'লোচনে জোর' ক, খ, 'লোচনে হোর' ঘ, চ।  
বোধ হয়, লিপিকর-দ্বয়ে কোন পুথিতে 'হোর' শব্দের  
'হো' বর্ণটি 'ঘো' লিখিত হওয়ার, উহাই পরে কোন  
পণ্ডিতস্বত্ব লিপিকর-কর্তৃক 'জো'-রূপে সংশোধিত  
(?) হইয়া 'লোচনে জোর' এই অকৃত পাঠের সৃষ্টি  
করিয়াছে। বস্তুতঃ চন্দুর সন্নিকটে কাণ্ড দিলে  
সত্যাবতাই চন্দু মুদ্রিত হয়; সুতরাং চন্দু-মুদ্রণের অব-  
সরে মুখ-চুখনের উদ্দেশ্যে রসিকচুড়ামণি শ্রীকৃষ্ণ  
কর্তৃক ত্রীরাধার নয়ন-প্রান্তে কাণ্ড-চূর্ণ নিক্ষেপ  
হওয়াই সুসঙ্গত। 'লোচনে', তাহাতেও আবার  
'জোরে' কাণ্ড-নিক্ষেপ বর্করোচিত কাব্য; পুরুষোত্তম  
শ্রীকৃষ্ণে কোনরূপেই উহা সম্ভবপর হইতে পারে না।  
৮। 'সুন্দল' ক, খ, ঘ, চ; 'মোদল' প-র-সা।  
৯। 'চেকোর' ক; 'চেকোর' পাঠে হৃদ্যোক্তক ঘটে  
এবং এ স্থলে 'চেকোর' শব্দ অযোগ্যেরও কোন সার্থ-  
কতা দেখা যায় না। ১০। 'অধরহি' ইত্যাদি  
স্থলে 'অধরহি চুখন কক কত কান' ক, খ, চ,  
প-র-সা; 'অধর চুখন তহি করলহি কান' প-র।

ভব ধামালি। ভূজরী ১১

রাধা প্যারি সহ খেলত নন্দচুলাল।

অরুণিত মরকত অরুণ<sup>২</sup> হেমমুত  
ঐছন মুরতি রসাল ৥৪৭৥

অরুণাশ্বর বর শোহে<sup>০</sup> কলেবর  
অরুণ যোতি মণি-মাল।

নটপটি পাগ উপরে শিখি-চন্দ্রক<sup>০</sup>  
ভটনি রজ গোলাল।



ହୁଏଁ କରେ ଆବିର

ହୁଏଁ ଅଙ୍ଗେ ଡାରତ

ପାଠାନ୍ତର

ପିଚକାଂ ରଞ୍ଜେ ପାଞ୍ଚାଳ ।

ଅରୁଣିତ ସମୁନା-

ପୁଲିନ କୁଞ୍ଜବନ

ଅରୁଣିତ ଯୁବତୀ-ଜାଳ ॥

ଅରୁଣିତ ଉରୁକୁଳ

ଅରୁଣ ଲତା ଫଳ

ଅରୁଣ ଭ୍ରମରଗଣ ଡାଳ ।

ଅରୁଣିତ ଶାରୀ

ଶୁକ ଶିଖି କୋକିଳ

ଉଦ୍ଧବ ଭଣିତ ରମାଳ ॥୫୭॥୧୫୭୧॥

ପାଠାନ୍ତର

୧ । ଇହା ମ-ର-ନା ପୁଷିର ୨୦୨୫ ସଂଖ୍ୟାକ ପଦ ।

୨ । 'ଅରୁଣିତ' କ, ଖ, ଚ, ମ-ର-ନା । ୩ । 'ଶୋଭେ'

କ । ୪ । 'ଚକ୍ରିକ' ଖ, ମ-ର-ନା । ୫ । 'ପିଚ-

କାରି' କ, ଖ, ମ-ର-ନା ।

—

ତେଣୁଟ ନାମୁର ।

ବୁଦ୍ଧାବନେ ଧୂମ ପଡ଼ଳ ରଞ୍ଜ ହୋରି ।

ନଂଲ କିଶୋର

କାଶୁ-ରଞ୍ଜେ ରଞ୍ଜିତ

ରଞ୍ଜିତ ନଂଲ କିଶୋରି ॥୫୮॥

ରାଧା ସଙ୍ଗେ

ସବୁଁ ସାଧିଗଣ ମେଲି

କରେ ଲେଇ ଡରି ପିଚକାରି ।

ସମୁଦ୍ଧାହି ଶ୍ରାମ-

ହୁନ୍ଦର-ମୁଖ ହେରି ହେରି

ପୁନ ପୁନ ଦେଖତ ଡାରି ॥

ହୁବଳ ସଖା ସମେ

ରୋଧିଂ ଶ୍ରାମ ପୁନ

ହେରି ହୁନ୍ଦରଂ ମୁଖ ଗୋରି ।

ପିଚକାଂ ରଞ୍ଜ

ଅଙ୍ଗେ ସନ ବରିଧତ

ମୋହତଂ ଆଧି ମୁଖ ଗୋରି ॥

ସହଚର ସହଚରି

ମଟୁକି ମଟୁକିଂ ତରି

ବିବିଧ ଗନ୍ଧ ରଞ୍ଜ ଗୋରି ।

ବେରତ ଗୋଗାହି

ରାହି ଶ୍ରାମି ଖେଳତ

ଉଦ୍ଧବଦାସ ସନ ଡୋରି ॥୫୯॥୧୫୭୨॥

୧ । ଇହା ମ-ର-ନା ପୁଷିର ୨୦୨୫ ସଂଖ୍ୟାକ ପଦ ।

୨ । 'ନଂଲ' ଇତ୍ୟାଦି ମଂତ୍ରାଦି ହୁଇଁଥିବ ହଲେ କ ପୁଷିର

ପାଠି, ବଧା—'କାଶୁ ରଞ୍ଜେ ରଞ୍ଜିତ ରଞ୍ଜିତ ନଂଲ କିଶୋରି'

କ । ୩ । 'ରୋଧେ' କ, ଚ । ୪ । 'ହୁନ୍ଦରୀ'

ମ-ର-ନା । ୫ । 'ପିଚକ' କ । ୬ । 'ରଞ୍ଜେ' ଚ ।

୭ । 'ହୁତ' କ । ୮ । 'ମଟୁକି ମଟୁକି' ଖ,

'ମଟୁକି ମଟୁକି' କ, ଚ, ମ-ର-ନା । ୯ । 'ଗୋରି'

ଖ, ଚ, ମ-ର-ନା ।

ତଥା ନାମ ।

ଦେଖ ଶ୍ରାମ ଗୋରି ସାଧି ମେଲି ।

ଆବିରେ ଅରୁଣ

ପିଚକାରି ସନ

ହୋଇଲ ହୁମୁଲଂ ଖେଳି ॥୫୯॥

ସଖା ହୁବଳ କରିয়া ସଙ୍ଗ ।

ଜୟ ଜୟ ବଳି

ଦେଇ କରତାଳି

ହାସି ହାସି ରମ-ରଞ୍ଜ ॥

ସଖୀ ଲଳିତା ବିନାଶା ସାଥେ ।

ହାସି ଧଳ ଧଳ

ଜିତଜୁଁ ଜିତଜୁଁ

ବଳେ ପିଚକାରି ହାତେ ॥

ରମ-ଶେଖର ରମିକା ନାରି ।

ଶ୍ରମ-ଜଳ ହୁଏଁ

ବସନ ତରଳ

ଏ ଉଦ୍ଧବ ବଳିହାରି ॥୬୦॥୧୫୭୩॥

ପାଠାନ୍ତର

୧ । ଇହା ମ-ର-ନା ପୁଷିର ୨୦୨୬ ସଂଖ୍ୟାକ ପଦ ।

୨ । 'ହୁମୁଲ' ଚ । ୩ । 'ରଞ୍ଜେ' ମ-ର-ନା । ୪ । 'ରଞ୍ଜେ'

ମ-ର-ନା ।

ଶ୍ରୀମାତ ।

ଶ୍ରମ-ଜଳେ ଡର ଡର

ହୁଏଁ କ ରଞ୍ଜେବନ

'ଜିଗଲଂ ଅରୁଣିତ ବାଳ ।

ରତନ-ବେଣୀ ପର

ହେଉଁ ନିଶାଳ

ସରସର ବସି ନିଶାଳ ॥

আনন্দ কহই না যায়।

চামর করে কোই বীজন বীজই

কোই বারি লেই ধায় ॥৫॥

চরণ পাখালই তাবুল বোগায়ই

কোই মোছায়ই ঘাম।

ঐছন দুহু তনু শিতল কয়ল জনু

কুবলয় চম্পক-দাম ॥

আর সহচরিগণে বহুবিধ সেবনে

শ্রম-জল কয়লহিঁ দূর।

আনন্দ-সায়রে দুহু মুখ হেরই

গোবর্দ্ধন হিয়া পুর ॥১০॥১৪৭৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২৭ সংখ্যক পদ।

২। 'ভিগল' ক, চ, প-র-সা। ৩। 'শিতল' ক।

তত্রানুরাগভিসারোৎকর্ষ।

তথা যোগঃ

কি করব এ সখি মন্দির মাছ।

ইহ মধু-ধামিনি সব ত্রজ-কামিনি

ব্রন্দা-বিপিনহিঁ যাছ ॥৬॥

হোরি-রত্ন-তরঙ্গিত শ্রামর

বিহরই কালিন্দী-তীর।

সোভরি সোভরি মন করত উচাটন

বহুসে না হোরত বীর ॥

কি করব গুরুজন পরিজন দুহজন

ইহ সব বড়ই ডেহার।

সহস্রবিধ রসবি পরম নিশকহি

সবু লগে করব বিহার ॥

মৃগ-মদ চন্দন

কুসুম হারগণ

বডনে ঝাঁপি লেহ হাত।

তাম্বুল কপুরমুত

লেই চলহ ত্র্যস্ত

গোবর্দ্ধন চল সাথ ॥৫১॥১৪৭৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২৮ সংখ্যক পদ।

২। 'হোরি' ক, খ, চ; 'হেরি হেরি' প-র-সা।

৩। 'ধির' ক, প-র-সা। ৪। 'কুসুম' ক।

৫। 'কপুরমুত' প-র-সা।

কানোদঃ

শুকু-পতি-ধামিনি কালিন্দী-তীর।

বিকসিত ফুলচয় কুঞ্জ-কুটীর ॥

কোকিল-কুল পঞ্চম করু গান।

গুঞ্জরি চকরি করু মধু-পান ॥

চান্দনি রক্তনি উজোরল তায়ঃ ॥

শ্রমলয় পবন বহই মৃদু বায় ॥

ঐছন সময়ে বিহরে মধু নাহ।

কি করব অব হাম মন্দির মাছ ॥

সো মধু যব মধু উপজয়ে চীত ॥

অতি উতকর্ষিত না মানয়ে ভীত ॥

কতরে মনোরথ মন মাছ হোর।

বৈছন রক্তসে মিলব গিয়া মোর ॥

কুরিতে চলহ সখি পূরব আশ ॥

সদেহি চলব গোবর্দ্ধন দাস ॥৫২॥১৪৭৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২৯ সংখ্যক পদ।

২। 'কালিন্দী' চ, প-র-সা। ৩। 'পন' প-র-সা।

৪। 'ভার' প-র-সা। ৫। 'মধু' ক, খ, চ, প-র-সা।

৬। 'মধ' ক। ৭। 'ভিত' ক, প-র-সা। ৮। 'সদে'

ক, খ, ঘ, ঙ। ৯। 'চল' ক, খ; 'চলতহি'

প-র-সা।

কামোদ বসন্ত ।১

পদ্মা সখি সহ আওল শুনলুং  
খেলব নাহক সাথ ।

বংশীবট-তট মীলন° ডেল বুঝি  
ফাগু-বসন্ত করি হাত ।

সজনি ইহ দারুণ পরমাদ ।

ঐহন ভাতি রচন° করি চল সখি  
যাই করিয়ে সব বাণ ধ্রু° ।

ভজা শ্যামল- রা সহ° মীলব°  
যুখে যুখে এক হোই ।

সতে মিলি ফাগু- তিমির করি বেড়ব  
লখই না পারই কোই ।

ঐহনে কান্দু লেই সতে আওব  
ভুরিভহি° নিধুবন পাশ ।

গোবর্দ্ধন কহ আনন্দে খেলহ°  
পদ্মা পাউ° নৈরাশ ॥৫৩॥১৪৭৭॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পৃথির ২০৩০ সংখ্যক পদ ।  
২। 'তনলু' ক, চ; 'তনল' প-র-সা । ৩। 'মিলন'  
ক, খ, প-র-সা । ৪। 'বচন' ক । ৫। 'সহজই'  
প-র-সা । ৬। 'মিলব' ক, খ, প-র-সা । ৭। 'খেলই'  
ক । ৮। 'আউ' চ, প-র-সা ।

টীকা

১—৪। "পদ্মা° ইত্যাদি। শ্রীরাধার সখী ললিতা  
বলিতেছেন,—তনিতে পাইলাম, পদ্মা (ভাঁহার)  
সখীর (চন্দ্রাবলীর) সহিত ফাগু-বসন্ত অর্থাৎ পিচ-  
কারী হাতে লইয়া আসিয়াছে; (মনের বাহ্য এই  
বে) নাথ শ্রীকৃষ্ণের সহিত (কন্তু) ক্রীড়া করিবে;  
বোধ হয়, (এত ক্ষণে) বংশীবটের নিকটস্থ (বনুনা)-  
পুলিনে (শ্রীকৃষ্ণের সহিত ভাঁহারিপের) মিলন হইল ।

৫—৭। "সজনি° ইত্যাদি। যে সখি। ইহা  
বিষয় বিপদ। চল, ঐকগণ যেটন করিয়া যাই,  
(বাহ্যতে) সকল পণ্ড করিতে পারি ।

৮—১১। "ভজা° ইত্যাদি। (আমরা য য যুথ

সহ বাইরা) ভজা ও শ্রাবণা (যুথেরীষের) সহিত  
সম্মিলিত হইব (এবং) যুখে যুখে (মিলিয়া) এক  
হইয়া, সকলে মিলিয়া ফাগুর অঙ্ককার করিয়া  
(শ্রীকৃষ্ণকে) বেষ্টিত করিব—(যেন) কেহই  
(ভাঁহাকে) লক্ষ্য করিতে না পারে ।

১২—১৫। "ঐহনে° ইত্যাদি। ঐ প্রকারে  
শ্রীকৃষ্ণকে লইয়া সকলে নিধুবনের নিকট লইয়া  
আসিব; (শ্রীরাধার অত্যন্ত সখী-সখী) গোবর্দ্ধন  
দাস কহিতেছেন—তোমরা (প্রস্তাবিত প্রণালীতে)  
আনন্দে (কন্তু) ক্রীড়া কর,—(চন্দ্রাবলীর সখী)  
পদ্মা নৈরাশ প্রাপ্ত হউক ।

শ্রীরাগঃ

মধুর শ্রীকৃন্দাবনে ঋতু-পতি বিহরণে  
তরু লতা প্রফুল্লিত সব ।

কল ফুলে নজ্র ডাল পুষ্পোদ্ভান-শোভা° ভাল  
কোকিল-শ্রমর-শিখি-রব ।

হোরি-রঙ্গে উনমত নানা বস্ত্র° চমৎকৃত  
গায় বায় বিলসয়ে শ্যাম ।

রাই নিজ গৃহে থাকি অনুরাগে উগমগি  
গমন-ইচ্ছুক সোই ঠাম ।

সখী সঙ্গে বিনোদিনী কান্তি জিনি সৌদামিনী  
তাঁহে চিত্র অরুণ বসন ।

বৈছে চলে পূর্ণচন্দ্র সঙ্গে লৈয়া তারাকন্দ  
তৈছে ধনী যায় কুঞ্জবন ।

বহুবিধ বস্ত্র সঙ্গে কুঙ্কম আবির রঙ্গে°  
নৃত্য গীতে সভার উল্লাস° ।

মিলল নাগর সঙ্গে আরঙিলা খেলা রঙ্গে  
মিরখই গোবর্দ্ধন দাস ॥৫৪॥১৪৭৮॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পৃথির ২০৩১ সংখ্যক পদ ।  
২। 'শোভা°' প-র-সা । ৩। 'বাস°' ক, খ, প-র-সা ।

প-র-সা। ৩। 'বাইতে' ব। ৫। 'অদে' ক।  
৩। 'নৃত্যগীতে' ইত্যাদি পংক্তিধর ক পুঁথি ও তদনু-  
যায়ী বটভলার মুদ্রিত পুস্ততে পরিভ্যক্ত হইয়াছে।

বিহগড়া।

বিহরে শ্যাম নবিনঃ কাম  
নবিনঃ বৃন্দা-বিপিন ধাম  
সঙ্গে নাবন নাগরিগণ  
নব ঋতু-পতি-রাতিয়া।  
নবিনঃ গান নবিনঃ তান  
নবিনঃ নবিন ধরই মান  
নোতুন গতি নৃত্যতি অতি  
নবিনঃ নবিনঃ ভাতিয়া।

ইযত সরস মধুর ভাব  
সরসে পরশে করু বিলাস  
রসবতি ধনি রস-শিরোমণি  
সরস রতনে মাতিয়া।  
সরস কুহুম সরস স্তম্ভ  
সরস কাননে ভেলি ভূষণঃ  
রসে উনমত ঝঙ্কতিঃ কত

সরস ভ্রমর-পাঁতিয়া।  
মধুর কেলি মধুর মেলি  
মধুর মধুর করয়ে খেলি  
মধুরঃ সুবাতঃ মাঝে মধুর  
শ্যামরঃ-গৌরি-কাঁতিয়া।

কিবা সে দুহুঁকঃ বদন-ইন্দু  
তাহে ভ্রম-ভল বিন্দু বিন্দু  
আনন্দে মগন গোবর্দ্ধনঃ

হেরিয়া তরলঃ হাতিয়া। ৫৫। ১৪৭২।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুঁথির ২০৩ সংখ্যক পদ।  
২। 'বিহরে' খ, প-র-সা। ৩। 'পরহ' ক।  
৪। 'ধরয়ে' ক। ৫। 'কর' খ। ৬। 'নিখি'

ঘটে। ১১। 'কুষণ' ক। ১২। 'বক্সত' চ,  
প-র-সা। ১৩। 'মধুরা' ব। ১৪। 'মুরতি'  
প-র-সা। ১৫। 'ভাম' ক। ১৬। 'মোহক' ব।  
১৭। 'দাস গোবর্দ্ধন' ক, খ, চ, প-র-সা। ১৮।  
'ভরব' ক, খ।

বসন্ত।

যুথি যুথ রমণিগণ মাঝ।  
বিহরইঃ নাগরি নাগর-রাজ।  
বরিখত চন্দন-কুসুম-পঙ্ক।  
নাচে গাওত পরমঃ নিশঙ্ক।  
ঋতু-পতি রয়নি উজোরল চন্দ।  
পরিমল ভরি বহ মারুত মন্দ।  
বাওত কত কত বঙ্গ রসাল।  
কত কত ভাতি ধরইঃ করেঃ ভাল।  
সারি শুক শিখি-কুলঃ কোকিল-রাব।  
সৌরভে মধুকর মুধুকরি ধাব।  
অপরূপ দুহুঁ জন অতনু-বিলাস।  
গোবর্দ্ধন হেরি বাঢ়য়ে উলাস। ৫৬। ১৪৮০।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুঁথির ২০৩ সংখ্যক পদ।  
২। 'বিহরে' খ, প-র-সা। ৩। 'পরহ' ক।  
৪। 'ধরয়ে' ক। ৫। 'কর' খ। ৬। 'নিখি'  
প-র-সা।

অথ বসন্ত-বিহার প্রকারান্তর।

তত্র শ্রীমদগৌরচন্দ্রে।

বসন্ত।

মধু-ঋতু বিহরই গৌর কিশোর।

সমাধির-মুখ হেরি আনন্দে নরহরি  
পুরুষ-প্রভে ভেল ভোর।

নবীন লতা নব পল্লব তরুণকুল  
 মণ্ডল নবদ্বীপ ধাম ।  
 ফুল কুসুমচয় বহুত মধুকর  
 সুখদ এং ঐশ্বর্য-পতি নাম ।  
 মুকুলিত চূড়- গহন অতি সুললিত  
 কোকিল-কাকলি-রাব ।  
 সুরধুনি-তীরঃ সমীর গঙ্ঘিত  
 ঘরে ঘরে মজল গাব ।  
 মনমথ রাজ সাজ লেই কীরয়ে  
 বন-কুল কল অতি শোভা ।  
 সময় বসন্ত নদিয়া-পুর সুন্দর  
 উজ্জবদাস-মন-লোভা ৷৫৭৷১৪৮১৥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৩৪ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'নবীন' ক। ৩। 'সুখদয়ে' খ; 'সুখদর'  
 ক, ঘ, চ, প-র-সা। 'সুখদর' বা 'সুখদয়ে' কোন  
 পাঠেই ভাল অর্থ হয় না; 'সুখদ এ' শব্দ দুইটিই  
 কোন লিপিকর কর্তৃক 'সুখদ য়ে' লিখিত হওয়ার  
 এবং উত্তর শব্দের মধ্যের ফাঁকটি কোন লিপিকর  
 কর্তৃক পরিত্যক্ত হওয়ার এই পাঠ-বিভ্রাটের সৃষ্টি  
 করিয়াছে, অসম্ভব হয়। ৪। 'তীরে' ক, খ,  
 প-র-সা। ৫। 'লেই কীরয়ে' স্থলে 'লেই কিরয়ে'  
 ক, চ; 'করয়ে বন' প-র-সা। ৬। 'নব' ক।  
 ৭। 'পুর সুন্দর' স্থলে 'পুরন্দর' ক।

## অভিগার।

গান ১১

সাজল রসবতি সহচর সজ ।  
 মনমথ-সবর মনহি মন রজ ।  
 কালিজি-কুলে নিরুজ্জক মাক ।  
 রত-কুমি অতি সুললিত সাজ ।

ঐশ্বর্য-পতি চমু-পতি নব পরবেশ ।  
 আওল বিপিনে রচন করি বেশ ।  
 মদন-কুঞ্জ মাছা শ্যাম রণ-বীর ।  
 সাজলি তহিঁ ধনি সমরে সুধীর ।  
 ঐহনে হেরইতে কামুক পাশ ।  
 কহইতে আওল বলরাম দাস ৷৫৮৷১৪৮২৥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৩৫ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'সুপতি' (?) খ; 'চুপতি' প-র-সা।

দুত্মাক্তিঃ বৈপরীত্যরসোচিতা যথা ।

গাথার ১১

যাকর মাক হেরি যুগ-রাজ্য ।  
 ভয়ে পৈঠল গিরি-কন্দর মাক ।  
 শুনইতে চমকিতঃ সবহ মতজ ।  
 চরণহি সৌপল নিজ গতি-ভজ ।  
 আনি দেই নিজ লোচন-ভজী ।  
 বন পরবেশল সবহ কুরঙ্গী ।  
 মজল-কলস পরোধর জোর ।  
 ঠহি নব পল্লব অধর উজোর ।  
 চৌদিশে মধুকর মজ উচার ।  
 ঐশ্বর্য-পতি বোধে তেল আওসার ।  
 একলি চুলি মনোরথ মাছ ।  
 দৃঢ় করি কক্ক কয়ল সঙ্গ ।  
 অব কি করব হরি করহ বিচারি ।  
 তুয়া পর সুন্দরি সাজল ধারি ৷৫৯৥  
 লোচন-বাণে কয়ল শরজাল ।  
 দিশ দিশ সবহ তেল আকিরার ।  
 বব কটর পরশল কুসুমক চাপ ।  
 তব মরি মজ বিয়া পরবার সঙ্গ ।

কুসুম-বিশিষ্ট যব লেণব হাত ।  
পড়ব কুসুম-শর বজ্র-বিধাতা ॥  
বিধুমুখি নিধুবন ॥ সমরে সুধীর ।  
যতনে পাঠায়লা ॥ কুতু-পতি বীর ॥  
সোই ॥ করব তহি' বীরক দাপা ॥  
তাকর কোন সহব পরতাপ ॥  
সো যব আণব রজক ঠাম ।  
কহ বলরাম কি হয়ে পরিণাম ॥ ৫৯ ॥ ১৪৮৩ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৩ ও প-র পুথির ১৩১৫ সংখ্যক পদ। ২। 'সুগন্ধরাজ' ক, খ, প-র-সা। ৩। 'পৈঠলি' ক, প-র। ৪। 'সচ-কিত' ক; 'চমকত' প-র-সা; 'চমকই' প-র। ৫। 'চৌদিগে' ক। ৬। 'জোরে' খ। ৭। 'পহিল' প-র। ৮। 'চটল মনোরথ' হলে 'চটল বনে মনোমথ' প-র। ৯। 'করি' ইত্যাদি হলে 'কজুক তহি' করলি' ইত্যাদি প-র। ১০। 'বিচার' প-র-সা। ১১। 'ধাড়ি' খ; 'ধার' প-র-সা। ১২। 'কুতুম্ব' ক, খ। ১৩। 'নিঘাত' প-র। ১৪। 'নিধুবনে' খ, চ। ১৫। 'পাণ্ডল' ক, খ। ১৬। 'সো সব' খ। ১৭। 'সোই' ইত্যাদি পংক্তিষয় প-র পুথিতে নাই। ১৮। 'কি হয়ে পরিণাম' হলে 'কহিও পরণাম' প-র-সা।

টীকা

১—২৬। (শ্রীরাধার দূতী শ্রীকৃষ্ণের নিকট বাইরা শ্রীরাধার বিপরীত-সন্তোষেচ্ছা ইচ্ছিতে ব্যক্ত করিতেছেন) "অব" ইত্যাদি। হে হরি! এখন কি করিবে,—বিচার করিয়া স্থির কর। সুন্দরী রাধা অব-ধারণ করিয়া ভোনার উপর অর্থাৎ উচ্ছ্রে (বুড়ে) সাজিয়াছেন। (শ্রীরাধার পরাক্রম কিরূপ, তাহাই বলিতেছেন) 'বাকর' ইত্যাদি। বাটার মধ্যদেশে বসিয়া সুগন্ধরাজ করে দ্বিরিকন্দর-মধ্যে প্রবেশ করিল; (যে শ্রীরাধার দ্বারা) জন্মিয়ামাত্র নাতক-

সকল আপনাদিগের পতি-ভক্তী তাঁহার চরণে সম-র্পণ করিল অর্থাৎ পতি-ভক্তী শ্রীরাধার চরণে অর্পণ করিয়া, তাঁহার শরণ লইল; আপনাদিগের মনন-ভক্তী আনিয়া দিয়া অর্থাৎ বাটার মননে সমর্পণ করিয়া হরিণী সকল (বৈরাগ্য হেতু) বনে প্রবেশ করিল; (বাটার) কুচ-মুগল (মদন-মুগতির) মজল-কলস (এবং) তাহাতে উজ্জল অর্থাৎ আরক্তিম অধর নব-পল্লব-স্বরূপ; মধুকরগণ (বাটার) চতুর্দিকে (রূপ-অয়ের) মত্ত উচ্চারণ করিতেছে (এবং) ঋতু-রাজ-রূপ বোঝা (বাটার) আগে আগে অগ্রসর হইতেছে; (সেই শ্রীরাধা) হৃদ্য করিয়া কজুক (এক অর্থে—কাঁচুলি, অল্প অর্থে—বর্ণ) বন্ধন করিয়া (বীরদর্পে অস্ত্রের সাহায্য-নিরপেক্ষ হইয়া) একাকিনী মন-রূপ-রথে আরোহণ করিয়াছেন। (শ্রীরাধার বৃদ্ধ-প্রণালী বর্ণন করিতেছেন) শ্রীরাধা-মনন-বাণে (আকাশ) শর-জালপূর্ণ করিলেন—দশ দিক্ সমস্তই অন্ধকার হইল। (তিনি) বধন পুষ্প-ধনু করবারা স্পর্শ করিলেন, তখন হইতে আশ্রয় জদর থর থর করিয়া কাঁপিতেছে। (তিনি) বধন পুষ্প-শর হাতে লই-বেন, (তখন) পুষ্প-শর বজ্র-নির্বাণ স্বরূপ পতিত হইবে। বিধুমুখী (নিজেই) রতি-বুদ্ধে অবি-চলিত,—(তাহাতে আবার সহায়স্বরূপ) ঋতু-রাজ বীরকে (অগ্রে) পাঠাইয়াছেন। সে সেখানে বীর-দর্প করিবে; কে তাহার প্রভাব সহ্য করিবে? তিনি অর্থাৎ সেই শ্রীরাধা বধন (রতি-রণের) রত্ন-ভূমিতে আসিবেন—বলরাম কহিতেছেন, তখন কি পরিণাম হইবে?

অন্তোত্তরং যথা ।

বাদ্য ১১

শুনইতে উলসিত সব অঙ্গ মোর ।  
ভেটব সমরে ধীর সখি হোর ।  
সঙ্গর-রজ্জ্ব জদরে নখু আছ ।  
আগে জুই সরবি সরব হাম পাছ ॥

এ সখি এ সখি তুহু নাহি উরবি ।  
 তামারি বীরপণ দেখি কিয়ে মরবি ॥৫৥  
 লিংহ মত্ত কুরঙ্গ নহ কোই ।  
 ত্রিভুবন-শোভন-মোহন হোই ॥  
 ঋতুপতি-কোটি চোটি করি জান ।  
 মনমথ-কোটি-মখন তাম কান ॥  
 কি করব মধুকর মল্ল উচারণ ।  
 শ্যাম-ভ্রমর বাহী কমল বিহার ॥  
 অবলা কি করব রণ বল-বীণা ।  
 সহচরীগণ রণ-যুগতি-বিহীনা ॥  
 কিয়ে কিয়ে ফুল-ধনু কুমক বাণ ।  
 হিয়ে মণি-কিরণহি করব মৈলান ॥  
 ভাত চাপ মঝু বিশিখ কটাক ।  
 বরখনে জরজর করবহি তাক ॥  
 ভুজবুগ-বল্লি-পাশে করি বন্ধ ॥  
 গিরব গিরায়ব কত্যা করি ছন্দ ॥  
 শো ধনি কয়ল যোঃ কথুক সন্ন্যাস ॥  
 নখর-কুপাণে তাম করব বিভিলাস ॥  
 নিরময় জদয়-কপাটক চাপে ।  
 লজ্জিব্য কুঃ-গিরি আপন প্রতাপে ॥  
 রণ-রথ্য জখন করব অবলম্ব ।  
 যুঝব যুঝায়ব করি কত দস্ত ॥  
 নবপন্নব জিনি অধর সুরাতে ॥  
 করব বিখণ্ডন রদন্য-বিঘাতে ॥  
 জব যদি দৈবে করয়ে বিপরীতে ।  
 ঐচন যুগতি করব তাম চীতে ॥  
 সরবস দেই লেয়ব্য তুছু শরণে ।  
 প্রাণ-পরাতিত সোঁপব চরণে ॥  
 দ্রুত পদ সেবন হিয়ে অভিলাস ॥  
 বলরাম দাস হিয়ে এ বড়ি উলাস ॥

১৬০১৪৪৪

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৩০ ও প-র পুথির ১৬১৬ সংখ্যক পদ। 'ধানী' স্থলে 'ভুজী' প-র। ২। 'সদব' খ, চ, প-র-সা; 'সদক' প-র। ৩। 'আছে' ক, খ। ৪। 'আগে' ইত্যাদি স্থলে 'আগে তুহু' শব্দ বিশবর' (১) ক; 'আগে তুহু সব বিশবর হাম পাছে' খ, প-র; 'আগে তুহু সব বিশবর মঝু পাশ' খ; 'আগে তুহু সরব সরব হাম পাড়' প-র-সা। 'ব'-কার ও 'র'-কারের গোলযোগ ও ছেদের অভাব হেতু এই পাঠ-বিভ্রাটের উৎপত্তি হইরাছে। প-র-সা পুথির পাঠ না পাইলে প্রকৃত পাঠ নির্ধারণ করা অসাধ্য হইত। ৫। 'এ সখি' স্থলে 'রজিণ' প-র। ৬। 'অলিফুল' প-র। ৭। 'কয়ল' প-র। ৮। 'কিরণকি' ক, খ। ৯। 'ভুজ' ইত্যাদি স্থলে 'ভুজ-যুগ পাশে করব চিরা বন্ধ' প-র। ১০। 'গিরায়ত' খ। ১১। 'কতহু' ক, খ, ঘ। ১২। 'কয়ল বো' স্থলে 'করব বব' প-র। ১৩। 'কুজক' খ। ১৪। 'হাম' ইত্যাদি স্থলে 'করব হাম ভিরা' প-র। ১৫। 'লাঘব' প-র। ১৬। 'মনমথ' প-র। ১৭। 'স্ববাত্তে' খ, প-র। ১৮। 'বদন' খ। ১৯। 'রদন বিঘাতে' স্থলে 'দশনক বাতে' প-র। ২০। 'বহিমেবে করবে' স্থলে 'বব দেব করব' প-র। ২১। 'লজব' প-র। ২২। 'জদয়' প-র-সা। ২৩। 'হুই' ইত্যাদি কলির স্থলে প-র পুথির পাঠ বখা,—

"জনমে জনমে পদ সেবন আপ।

গোবিন্দ দাস চিতে বড়ি উলাস ॥"

## টীকা

১—২। 'তনইতে' ইত্যাদি। (ঐক্কক, ঐরাধার সখীর উক্তির প্রত্যুত্তরে কহিতেছেন)—  
 তোমার সখীর পরাক্রম তনিসাধক আমার সকল  
 অঙ্গ হর্ষোৎকল হইরাছে; (আনি) সময়ে গীতা  
 তোমার সখীর সঙ্গে সন্নিবিষ্ট হইব।

৩—৪। 'সদব' ইত্যাদি। 'সদব' শব্দ  
 আমার করব পাছে, কহি পাশে করে (সোমর)

সখীর অবস্থিতি-স্থলের পথ দেখাইয়া ) বাইবে—আমি  
পাছে পাছে বাইব।

৫—৬। “এ সখি” ইত্যাদি। হে সখি! তুমি  
(আমার পরিণাম ভাবিয়া) ভয় পাইও না; আমার  
বীর-পণ (এই বে)—দেখিব কিংবা মরিব অর্থাৎ  
তোমার সখীর বীরত্ব একবার পরীক্ষা করিব; যদি  
মরি, তাহাতেও ক্ষতি নাই।

৭—৮। “সিংহ” ইত্যাদি। (পূর্বে-পক্ষে সখীর  
বর্ণিত শ্রীরাধা কর্তৃক সিংহ, মাতঙ্গ প্রভৃতির পরা-  
জয়ের উত্তরে বলিতেছেন)—আমি (তোমার বর্ণিত)  
সিংহ, মাতঙ্গ কিংবা কুরঙ্গ—(ইহাদিগের) কোনটি  
নহি, আমি জিজ্ঞাসনের শোভা ও মোহের জনক  
(শ্রীকৃষ্ণ)।

২১—৩২। “তব” ইত্যাদি। তবে যদি অর্থাৎ  
পূর্বোক্ত বীরত্ব করিলেও যদি দৈবে বিপরীত  
(এক অর্থে—পরাজয়; অন্য অর্থে—বিপরীত  
সম্ভোগ) ঘটে,—(তাহা হইলে) আমি মনে এই-  
রূপ যুক্তি করিব—সকল দ্বিধা তাহার শরণ লইব  
এবং আমার পরাজিত (এক অর্থে—বিক্রমধারা  
পরাজিত; অন্য অর্থে—প্রেমধারা বশীভূত) প্রাণ  
তাঁহার চরণে সমর্পণ করিব।

কানোদ।

সাজল শ্রাম সুরত-রগ-পণ্ডিত  
করে করি কুহুম-কামান।

সৌরভে ভ্রমরে কতহুঁ কত মধুকর  
জীতল মনমথ-বাণ।

ধনি ধনি অপক্লপ ছান্দে।

বেশ বিলাস ল- রসময় মাধুরি  
কামিনী-লোচন-কাঁন্দে।

হুঁ চন্দন অগের বিলেপন  
সংযোগ ধিবিধি বিচিত্রে।

সুন্দরীক বেশ বেশ কর বন্ধন  
সখি চাক চাকি।

কঙ্কণ-কিঙ্কিণি

ঘনঘন রণরনি

রতি-রগ-বাজন বাজে।

জ্ঞানদাস কহ

রসিক-শিরোমণি

সাজল রমণি-সমাজে। ১৬১১৪৮৫।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৩ সংখ্যক পদ।

২। ‘জিতল’ ক, প-র-সা। ৩। ‘বিচিত্র’  
প-র-সা। ৪। ‘চরিত্র’ প-র-সা। ৫। ‘বন-  
বন’ ক। ৬। ‘বনবনি’ প-র-সা।

বিংগড়া।

দুহুঁ দুহুঁ নয়নে নয়নে ভেল মেলি।

লখই না পারি কলহ কিয়ে কেলি।

গদগদ বচন কহই নাহি পারি।

যেহন খেখো অবশ রহ খারি।

ভাঙ-ধনুয়া পর করই সন্ধান।

মরমাহ হানল মনমথ-বাণ।

অতপতি সমতি সৈনপতি-রাজ।

আগাহি ভেজল সমরক সাজ।

মুকুলিত চূত অশোক বকুল।

ভৈ গেল সবহুঁ বিশিখ সমতুল।

তাঁহে মলয়ানিল ভেল অনুকুল।

বাণই রগ-বাজন বিজকুল।

অপক্লপ রজতুমি বন মাঝ।

পৈঠল দুহুঁ জন সমর-সমাজ।

রতি-রগ-বীর-নয়ন-শরজালে।

ভাগল সহচরি দুহুঁ নেচালে।

ভুজে ভুজে দুহুঁ জন বন্ধন-বন্দ।

বলরাম দাস কহে লাগল ধন।

১৬১১৪৮৫।





ଅଢ଼ି-ଅଞ୍ଜ କୁସୁମ ୧୭

**ਪ੍ਰਮੁੱਖ-ਸ਼ਬਦ**

সদী অতঃপর সর্বদা বসিতেছেন) শ্রীমাদ্বাক্য রত্ন-  
রত্নের রত্ন-কুসুমরূপ রসাল অর্থাৎ মনোহর নিরুপ-  
প্রবেশ করিল; কোকিলের ঘন ঘন কল-ধ্বনি রত্ন-  
বাণ (হইল); মধুকর-শ্রেণী (বংশীর জ্ঞার) স্বভাব  
দিতেছে।

খন খন মঞ্জির বোল ।

## निष्कर्ष

পরাভব পাওলঃ

৫-৭। “সজ্জনী” ইত্যাদি। হে সখি! (ঐরাবত-  
 ক্ষর রত্ন-বৃক্ষ) দেখিরা দেখিরা (আমার) ছই চকু  
 চরে আপনা-আপনি) মুগ্ধিত হইতেছে! কে  
 ল কন্দর্প-বৃক্ষে (স্বকোষল) গুল্মবর বাণ?  
 সেই ভীষণ বৃক্ষ) নরন করিয়া করিয়া আমার প্রাণ  
 পিতেছে।

**কুণ্ডল গণ্ডি মোল ।**

## अभ्युपगम कङ्कण

किञ्चिन् वदतु

৮—১১। “পহিলিহি” ইত্যাদি। (সখী বৃদ্ধ-  
শালী বর্ণন করিয়া কহিতেছেন) প্রথমেই শ্রীরাধা  
শ্রীকৃষ্ণকে নয়ন-শর দ্বারা বিদ্ধ করিল; (তাহাতে)  
জ-বিহারী শ্রীকৃষ্ণ অস্থির হইয়া (নিজের) কুল-  
মল্লপ বন্ধের পাশ-জন্ত দ্বারা (শ্রীরাধাকে)  
দ্বিগ্না (নিজের) কঠিন বন্ধের মধ্যে বাঁধিয়া  
পিল।

ରାତି-ଦିନ-ସଞ୍ଜ-ତୁର ।

### মনমথ-কেতু

মকর গড়ি ২৮ যাওত

গোবিন্দদাস কহ ফরঃ ॥৬৩॥১৪৮৭।

**ਪਾਠਾਯਤਰ**

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৪০ ও প-র পুথির  
 ২৫৬ সংখ্যক পদ। ২। 'নিকুঞ্জে' প-র।  
 ৩। 'রজ রসালো' স্থলে 'রজ রসাল' প-র-সা;  
 'রজকি শালা' প-র। ৪। 'মালা' প-র-সা।  
 ৫। 'দোহ' প-র-সা। ৬। 'দ্বিষ্টে' ব। ৭। 'কহ'  
 ক। ৮। 'শর' ব। ৯। 'ধনি' ক, খ, প-র।  
 ১০। 'তহি' ক, খ, ব, চ। ১১। 'বর' প-র।  
 ১২। 'স্বীকৃতি' খ, ব; 'পিরি পিরি' প-র।  
 ১৩। 'গুন' প-র। ১৪। 'পরশংসে' প-র।  
 ১৫। 'হুইকর' প-র। ১৬। 'হুকুর' প-র।  
 ১৭। 'নিজ ছাই হেরি' স্থলে 'হেরি তরমহি'  
 ব, প-র; 'নিজ ছাই হেরি' প-র-সা। ১৮। 'তর-  
 মহি' ইত্যাদি স্থলে 'নিজ ছাই হেরি হুই বংশে' ব,  
 প-র। ১৯। 'নিকাত' প-র-সা; 'নিবাত' প-র।  
 ২০। 'তরে' প-র-সা। ২১। 'বিগলিত' প-র।  
 ২২। 'জাত' প-র-সা; 'বাত' প-র। ২৩। 'নিগড়'  
 প-র। ২৪। 'স্বিকর' ক, খ, চ; 'স্বি' প-র।  
 ২৫। 'হুই নাহি' স্থলে 'কিছুই না' প-র। ২৬। 'রপ'  
 তুল্য স্থলে 'রপে তুল' প-র। ২৭। 'মানল'  
 প-র। ২৮। 'গতি' ব। ২৯। 'হুর' ক, চ,  
 প-র-সা।

৩২-৩৫। "অমুখণ" ইত্যাদি। (বদি  
কৃত্তক অবস্থা দ্বারাও কাহার এর, কাহার পরাজয়  
ল, তাহাতে কোন সন্দেহ থাকে, সেই অজ্ঞ)  
-দ্বানীর গোবিন্দদাম স্পষ্ট করিয়া বলিতেছেন  
(মতি-রূপিনী শ্রীরাধার) কখন ও কাক্ষণী  
গাহার) বৃদ্ধ-অরস্টক বালকিক কুদ্য-বাতের ভায়  
বয়ত বকার দিতেছে; (কন্দর্প-রূপী শ্রীকৃষ্ণের  
জয় স্তুতি করিয়া) নকর-বাহন সম্মুখের ধ্বজা-  
প। (শ্রীকৃষ্ণের কর্ণস্থিত নকর-কুণ্ডলের) নকর  
তলে) গড়গড়ি বাইতেছে।

उत्तरांचे नमूने ।

ନାଥା ନାଥବ କୃଷ୍ଣ-ଗୃହେ ।

হেরাইতে রূপ যখন-যন মোহে ।

দুই জন বৈঠি করছে রাস-ভাষ।

त्यस-काले सुहृद-विभूः सुत-वर्जः ।

“गोपालादास” इत्यादि । ( हनुमत्प्रेष  
विशालादासः । अत्र हनुमत्प्रेषः । अत्र हनुमत्प्रेषः । अत्र हनुमत्प्रेषः ।

**1943-1944**

পাঠান্তর

টীকা

১। 'বরবাস' ক, খ, চ। এই পদের বাকি  
অংশ কোন পুথিতেই পাওয়া যায় নাই।

১—২। "তরু তরু" ইত্যাদি। বনে তরু তরু  
অর্থাৎ প্রতি-তরুতেই নবীন পল্লব লগ্ন অর্থাৎ উদ্ভূত  
এবং কত বৃক্ষ পুষ্পতরে অবনত হইরাছে।

অথ পুনশ্চ দিনান্তরে যথা।

বঙ্গ ১১

তরু তরু নব কিশলয় বন লাগি।  
কুসুম-ভরে কত অবনত শাখি ॥  
তহিঁ শুক শারিণি কোকিল বোল।  
কুঞ্জ নিকুঞ্জ ভ্রমর কর রোল ॥  
অপরূপ শ্রীবৃন্দাধন মাঝ।  
যড় ঋতু সঙ্গে বসন্ত ঋতু-রাজ ॥  
বিকসিত কুবলয় কমল কদম্ব।  
মাধবি মালতি মিলিত রুলদ্বং ॥  
কাহী কাহী সারস-হংস-নিসান।  
কাহী কাহী দাছুরি উনমত গান ॥  
কাহী কাহী চাতক পিউ পিউ ফুর।  
কাহী কাহী উনমত নাচেয়ে মউর ॥  
গোবিন্দদাস কহ অপরূপ ভাতি।  
চৌদিকে বেড়ল কুসুমক পাঁতি ॥৬৫॥১৪৮৯॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৪১ সংখ্যক পদ।  
২। 'মিলিত রুলদ্বং' চ স্থলে 'মিলি তরু লব' ক, খ;  
'তরুলতা লব' খ। চ পুথির পাঠ ব্যতীত অজ্ঞাত  
পাঠে কোন অর্থ হয় না; অসতর্ক লিপিকর কর্তৃক  
অবধা পদচ্ছেদ হওয়ার 'মিলিত রুলদ্বং' পাঠই 'মিলি  
তরু লব' এই অজ্ঞাত পাঠে পরিণত হইরাছে।  
'রোলদ্বং' শব্দের 'রৌ' অক্ষরটি লঘু-বর্ণ-রূপে এ স্থলে  
ব্যবহৃত হওয়ার, সকল পুথিতেই 'রৌ' স্থলে 'ক'  
লিখিত হইরাছে; সুতরাং প্রকৃত সংস্কৃত শব্দটি  
'রোলদ্বং' হইলেও অপভ্রংশ 'রুলদ্বং' শব্দই স্থলে সর্বা-  
ঙ্গীন বলিয়া গৃহীত হইল।

১—৮। "বিকসিত" ইত্যাদি। (বসন্তের সহিত  
বড়-বড় একজ আবির্ভাব-সূচক) ভ্রমর-বৃক্ষ  
নীলোৎপল, পদ্ম, কদম্ব, মাধবী ও মালতী বিকসিত  
হইল।

পঠনধরী ১১

কুসুম-ভরে নব পল্লব বোল।  
মধু পিবি মধুকরি মধুকর রোলং ॥  
তাহে নব কোকিল পঞ্চম গায়।  
দুহঁ জন আরতি চন্দন-বায় ॥  
পুনমিক রাতি মোহন ঋতু-রাজ।  
বৈদগধি বিদগধ মিলল সমাজ ॥  
নাহ নীলমণি বরণ সূঠাম।  
রাই মুকুর কাঞ্চন দশবান ॥  
দৌহে দৌহা হেরইতে দুহঁ° তেল ভোরি।  
রাই তেল শ্যাম শ্যাম° তেল পোরি ॥  
আলিঙ্গন করইতে উপজল হাস।  
ও রূপ বলিহারি বলরাম দাস ॥৬৬॥১৪৯০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৪২ সংখ্যক পদ।  
২। 'বোল' ক, চ, প-র-সা। ৩। 'দৌহ' খ;  
'দৌহে' প-র-সা। ৪। 'ভানল' খ।

টীকা

৪। "দুহঁ জন" ইত্যাদি। চন্দন-বায়তে অর্থাৎ  
চন্দনরূক্ষোপলব্ধিত বলরামচন্দ্রের বাহুবান। শ্রীরাধা-  
কৃষ্ণের আরতি অর্থাৎ সকল আরতির পবন-ব্যঞ্জন  
(হইতেছে)।

১—১০। "নাহ" ইত্যাদি। নাহ শ্রীকৃষ্ণ  
নীলকান্ত মণির বর্ণের ভাষা অথবা শ্রীকৃষ্ণ নিবন

দশবান বর্ণের বর্ণন-বর্ণন, উভয়ে উভয়কে দেখিবা-  
 যাক উভয়েই দ্বন্দ্ব হইল; ( কেন না, শ্রীরাধার পীত  
 অঙ্গে শ্রীকৃষ্ণের নীল অঙ্গ-কান্তি প্রতিবিম্বিত হইয়া  
 নীল ও পীত বর্ণের মিশ্রণে ) শ্রীরাধা ( নব-দুর্দাদলের  
 ভায় ) ভ্রাম ও ( শ্রীকৃষ্ণের দেহকান্তি শ্রীরাধার বর্ণ-  
 কান্তির প্রাচুর্য্যে আচ্ছাদিত হওয়ার ) ভ্রাম অর্থাৎ  
 শ্রীকৃষ্ণ গোরাঙ্গী শ্রীরাধা-স্বরূপ হইলেন।

তথা রাগ।

অপরূপ নব মধুমাংস।  
 চৌদিশে কুসুম বিকাশ।  
 নিধুবনে মধুকর রোল।  
 পিককুল পঞ্চম বোল।  
 নাহ রসিকবর রায়।  
 রসবতি মীললিঃ ভায়।  
 উপজল রস-পরসঙ্গ।  
 মোহন দেখত রঙ্গ ॥৬৭॥১৪৯১॥

দিনান্তরে।

বসন্ত।

মলয়জ পবন- পরশে পিক কুহরই  
 শুনি উলসিত ব্রজ-নারী।  
 উলসিত পুলকিত সবহঁ লতা তরু  
 মদন ভেল অধিকারী।  
 মুকুলিত চূড় দূত ভেল বটপদ  
 শবদহঁ দেলঃ বাধাই।  
 লস্ক বসন্ত পুজারলঃ ঘরে ঘরে  
 জগ-জন্মে আনন্দ বাঢ়াই।  
 চাতক পাতঃ কপোত শিখণ্ডক  
 দুহঁ জন লিখন বুঝাই।  
 বিজয়র সঙ্গ বিহঙ্গ শূক-মুখঃ  
 পাতঃ বেগ পাতাইঃ।

কুঞ্জ লতা পর সাজল ঋতু-পতি  
 বহুবিধ চিত্রঃ বিধানে।  
 কুসুম বিকাশল রাস-স্থল বলমল  
 কামু শুনল নিজ কাণে।  
 মাধবি মধুমতি বিমল চন্দ্র-মুখি  
 সভাকারে কহবি বুঝাই।  
 রস-পরধান নারি বাহী বৈঠয়ে  
 হৃন্দরি রসবতি রাই।  
 ইহ যুগঃ বচন শুনিয়া রসদারিনি  
 দৃড়ী চললি উলাসে।  
 গুরুয়া গমনে তঃ চলিতে না দেখে পথ  
 সবহঁ কহল ধনি পাশে।  
 শুনহ বচন মোর কামু পাঠাওল  
 মোহে কহলি নিজ কাজে।  
 শ্যাম শুষড় নাগর রস-শেখর  
 রাস করব বন মাঝে।  
 দূতিক বোলে দোলে ঘন রক্তর  
 আনন্দে বরে দুই আঁখি।  
 রাধা হুমুখি সকল তমু মানই  
 পুন পুন কহ চল দেখি।  
 যতনহঁ আননে আন নাঃ বোলয়ে  
 স্বপনে নাহি আন তান।  
 রাতি দিবস ধনি আন না ভাবই  
 নয়নে না হেরই আন।  
 কুসুম কস্তুরি চন্দন কেশর ভরি  
 কুচয়ুগ শোভিত হারে।  
 বেশ বনাওল বো বাহী সাজল  
 ঐহনঃ চললি বিহারে।  
 রজিপি সঙ্গে চলি ধনি হৃন্দরি  
 সজিত সর্করু লাই।  
 নব অনুরাগে জাগি রূপঃ অন্তরে  
 সতে মেলি স্তবর গাই।

লব নব নাগরি বর-রসে আগরি  
রস-ভরে চলই না পারি ।  
গুরুয়া নিভস্ব ভরে অঙ্গ করে টলমল  
ছেরইতে কত মনহাণী ॥  
দুহুঁক দুহুঁক দুহুঁক দরশনে পহিলহি  
অধ নয়ন-অরবিন্দ ।  
দুহুঁ তমু পুলকিত ইমদবলোকিত  
বাঢ়ল কতইঃ আনন্দ ॥  
পহিলহি হাস সস্তাষ মধুর দিঠে  
পরশিতে প্রেম-তরঙ্গ ।  
কেলি-কলা কভ দুহুঁ রসে উনমত  
ভাবে ভরল দুহুঁ অঙ্গ ॥  
নয়নে নয়ান ঢুলাঢুলি উরে উরে  
অধরে অমিয়া-রস নেল ।  
রাস-বিলাস শ্রাস বহ ঘন ঘন  
ঘামে তিলক বহি গেল ॥  
বিগলিত কেশ- কুমুম শিখি-চন্দ্রক  
বেশ ভূষণ ভেল আন ।  
দুহুঁক মনোরথ পরিপূরিত ভেল  
দুহুঁ ভেল অভেদ পরাণ ॥  
ধনি বৃন্দাবন ধনি রঞ্জিগিগণ  
ধনি রাস-রসময় কান ।  
ধনি ধনি সরস কলারস ঋতু-পতি  
জানদাস গুণগান ॥৬৮॥১৪৯২॥

## পাঠান্তর

১। 'ঘেরল' ক। ২। 'পূজারল' ক।  
৩। 'ঘর ঘর' ক; 'ঘর ঘর' চ। ৪। হস্ত-  
লিখিত পুথির 'পাঞ' শব্দটি 'পাঞ' কিংবা 'পাঞ' দুই  
রকমই পড়া যাইতে পারে। কোন কোন মুদ্রিত  
সংস্করণে 'পায়ে' পাঠ আছে; 'পাঞ' শব্দকে কোন  
কোন লিপিকর 'পাঞ' কল্পনা করায়, উহাই পরে  
'পায়ে' পাঠে পরিণত হইয়াছে। বাহা হউক, 'পাঞ'

কিংবা 'পায়ে' পাঠে এ স্থলে কোন অর্থ হয় না।  
পূর্ব দুইটি কলিতে 'মদন' বসন্তের অধিকারী অর্থাৎ  
কার্য্যাধ্যক্ষ ও 'বটপদ' (বহু-পদ্য হেতু শ্রীজগদীশ) দ্বিত  
হইল—এরূপ বর্ণিত হইয়াছে; পরেও 'বিজয়র সন্ত  
বিজয় শূক-মুখে পঞ্চম বেদ পড়াই' বাক্যে শুক-  
প্রমুখ বিহঙ্গমগকে 'বিজয়র' কল্পনা করা হইয়াছে;  
সুতরাং 'চাতক পাঞ' ইত্যাদি মধ্যবর্তী চরণসমূহ—  
'চাতক, কপোত ও ময়ূর বসন্তের পাঞ অর্থাৎ কার্য্যা-  
কারক হইয়া প্রেমিক-মুগলকে (মদনের আদেশ-  
মুগল) লিপি বুঝাইয়া দিতেছে' এইরূপ অর্থই সমী-  
চীন বোধ হয়। ৫। 'মুখ' ক, চ। ৬। 'পড়াই'  
ক, চ। ৭। 'বিচিত্র' ক, খ, চ। ৮। 'বৈসয়ে'  
খ। ৯। 'মধু' ক, খ। ১০। 'গমন মত' খ;  
'গমনত' চ। ১১। 'আন' খ। ১২। 'নাহি'  
ক। ১৩। 'ঐছনে' খ, চ। ১৪। 'রূপ' ক।  
১৫। 'কতরে' খ, চ। ১৬। 'উর' ক, খ।  
১৭। 'চন্দ্রিক' খ।

## টীকা

৪১—৪৪। "রঞ্জিগি" ইত্যাদি। স্তম্ভরী  
নারিক (শ্রীরাধা) রঞ্জিগি সমীপবর্তী সন্দেশ-  
লেন এবং (তীহাধিকার) লইয়া সমীপবর্তী সন্দেশ  
করিলেন; (শ্রীকৃষ্ণের প্রতি) নব অমরাগ হেতু  
(শ্রীকৃষ্ণের) রূপ (তীহাধিকার) হৃদয়ে আশ্রিত;  
(অন্তএব) সকলে মিলিয়া ভাস্কর্য্যের (ভূষণ)  
গান করিতে লাগিলেন।

## ভূগাণীঃ

বিদগধ নাগরি নাগর রসিয়া ।  
মধুকর মধু গিয়ে কমলিনি পশিয়া ॥  
বাঢ়ল রস-সিঞ্চ দুহুঁ এক হিয়া ।  
কালা মেঘে কাপল কুমুদ-বজ্রিয়া ॥  
রাই কাপু নিধুবনে মধুর বিলাস ।  
দুহুঁ দুহুঁ মুখ দেখি বাঢ়িলে উলাস ॥

পুনিম্-চান্দ-মুখে স্নেহ বিন্দু বিন্দু ।  
অনল লাবণ্য-ফুলে পূজল ইন্দু ॥  
বিগলিত কেশ বেশ বিগলিত বাস ।  
রতি-রস-শ্রমে বহে দীঘ-নিশাস ॥  
আলসে মুদিত আঁখি বয়ানে বয়ান ।  
জ্ঞান কহে চান্দে কিয়ৈ চান্দের মিলান ॥

॥৬৯॥১৪৯৩॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৪০ সংখ্যক পদ ।  
২। 'পুনিম' ক, প-র-সা; 'পুনিমিক' খ ।  
৩। 'হরমে' ক, খ, ঘ, চ; 'হরমে' পাঠে ছন্দোভঙ্গ  
হয়, সুতরাং প-র-সা পুথির 'শ্রমে' পাঠই সমীচীন ।  
৪। 'চান্দ' ক, খ ।

অথ বাসন্তী রাসলীলা ।

ভদ্রচিহ্ন-শ্রীগোবিন্দচন্দ্র ।

ধানসি বা বসন্ত ।

নবদীপে উদয় করিলা দ্বিজ-রাজ ।

কলি-ভিমির ঘোর গোরাচাঁদের উজোর  
পারিষদ-ভাষাগণ মাঝ ॥৫॥

কীৰ্ত্তনে চয় চর অঙ্গ ধূলি-ধূসর  
হালতঃ ভাব-ভরজে ।

করে করভাল ধরি বোলত হরি হরি  
ক্ষেণে ক্ষেণে রহই দ্বিভজে ॥

বামে প্রিয় গদাধর কাকের উপরে তার  
সুবলিত বাহু আজানে ॥

সোভরি বৃন্দাবন আকুল অশুখণ  
ধারা বহে অরুণ-নয়ানে ॥

আখিযুগ বর বর বেন নব জলধর  
দশন বিজুরী জিনিঃ ছটা ।

বাহুদেব ঘোষ গীতে কলি-জীব উদ্ধারিতে  
অসিধলঃ ধরি-দান-ঘটা ॥৭০॥১৪৯৪॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৪৪ সংখ্যক পদ ।  
২। 'গোরাচাঁদের' ক, খ, চ, প-র-সা । ৩। 'হেলত'  
খ । ৪। 'আজানে' খ; 'অজানে' প-র-সা ।  
৫। 'বেন' প-র-সা । ৬। 'বরিখত' খ ।

হরই ।

মধু-ঋতু-বামিনি সুরধুনি-ভীর ।  
উজোর সুধাকর মলয়-সমীর ॥  
সহচর সঙ্গে গৌর নট-রাজ ।  
বিহরয়ে নিরুপম কীৰ্ত্তন মাঝ ॥  
খোল করভাল-ধনি নটন-হিলোল ।  
ভুজ ভুলি ঘন ঘন হরি হরি বোল ॥  
নরহরি গদাধর বিহরই সজ ।  
নাচত গাওত কতছ বিতজ ॥  
কোকিল মধুকর পুঞ্চম ভাষ ।  
নয়নানন্দ-পহ করয়ে বিলাস ॥৭১॥১৪৯৫॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৪৫ সংখ্যক পদ ।

অভিসারিকা ।

তুগালী ।

চান্দ-বদনি ধনি করু অভিসার ।  
নব নব রজিণি রসের পসার ॥  
মধু-ঋতু রজনি উজোরল চন্দ ॥  
সুমলয়-পবন বহয়ে সুহৃ মন্দ ॥  
কপূর চন্দন অঙ্গে বিরাজ ।  
অবিরত কঙ্কণ কিঞ্চিণি বাজ ॥  
মৃগুর চরণে বাজরে রুণুহুহু ।  
মদন বিজইঃ ধারঃ যাতে কুল-ধনু ॥

বুলা-বিগিনে তেটল শ্যাম রায় ।

কোকিল মধুকর পঞ্চম গায় ॥

ধনি-মুখ হেরি সুগন্ধ ভেল কান ।

বৈঠল তরুতলে দুহু এক ঠাম ॥

পূরল দুহু ক মরম-অভিলাষ ।

আনন্দে হেরত বলরামদাস ॥ ৭২ ॥ ১৪৯৬ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৪৬ ও প-র পুথির ১৫১৫ সংখ্যক পদ। ২। 'ধনি কর' স্থলে 'ধনি হরি' প-র-সা, 'চলি' প-র। ৩। 'মধু-ধরু' ইত্যাদি কলিটি প-র পুথিতে নাই। ৪। 'বিজয়ি' ক, প-র-সা। ৫। 'বাণ' ক, খ, ঘ, চ, প-র। ৬। 'তেটল' ক। ৭। 'কোকিল মধুকর' স্থলে 'নব নব কোকিল' প-র। ৮। 'বভনে' খ। ৯। 'বৈঠল' ইত্যাদি স্থলে 'করে ধরি কুজি করল পয়ান' প-র। ১০। 'দুহু ক মরম' স্থলে 'বভনু কদম' প-র। ১১। 'আনন্দে' ইত্যাদি স্থলে 'দুরি দুরে রহ গোবিন্দদাস' প-র।

কানোদ।

সরস বসন্ত সময় বন শোহন

মোহন মোহিনি সজ ।

অপকুপং রাস- বিলাসি নিমগন

দুহু দুহু অঙ্গি অঙ্গ ॥

দেখ সখি রাস-বিলাস ।

কত কত বস্ত্র তত্ত্ব সঙ্করত

কতই রাগ পরকাশ ॥ ৭৩ ॥

যুথি যুথ মেলি সব কামিনি

বামিনি বিলসই ভাল ॥

নাচত রজিবি প্রেম-তরঙ্গিণি

গাওত কদম গোপাল ॥

বাওয়ে উপাধ

উদ্ভব সর-মণ্ডল

কঙ্কণ-কিঙ্কিণি-রোল ।

বহুবিধ ভাল

মান ধরু করতলে

অনন্ত আনন্দ হিলোল ॥ ৭৩ ॥ ১৪৯৭ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৪৭ সংখ্যক পদ। ২। 'অপকুপ' ক। ৩। 'বিলসই' ক, খ, চ; 'বিলসই' প-র-সা। ৪। 'মিলি' ক, চ, প-র-সা। ৫। 'বামিনি' ইত্যাদি স্থলে 'বিলসই ভালই ভাল' খ। ৬। 'অনন্ত দাস' ঘ, চ, প-র-সা।

কোয়ার।

ফুটল কুসুম অলিক মেলি ।

কুহরে কোকিল বরিহই কেলি ॥

কপোত নাচত আপন রঙ্গে ॥

রাই নাচত শ্যাম সঙ্গে ॥

দেখ রি সখি কুজ মাঝ ।

শ্যাম নায়র নায়রি সাজ ॥

বিবিধ যন্ত্র একই তান ॥

গাওত বাওত অখণ্ড মান ॥

তাতা ত্রিমিকি ত্রিমি যুদজ ।

সরস পরশ অঙ্গ অঙ্গ ॥

সহজে শ্যাম ললিত-অঙ্গ ।

তাছে কতই নটন-ভঙ্গ ॥

নয়নে নয়নে মধুর দীর্ঘ ॥

অমিয়া-অধিক বোলয়ে দীর্ঘ ॥

হিয়ে হির-হার আলস লোল ।

চরণে মজির ছুদর বোল ।

অথরে মধুর মূহুর হাস ।

জানবাস-ভিত-বিলাস ॥ ৭৪ ॥ ১৪৯৮ ॥

গাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৪৮ ও প-র পুথির ৩৮, ১৩ সংখ্যক পদ। 'কেদার' হলে 'কানড়' প-র।  
২। 'বরিহা' ক, খ, ঘ, ঙ। 'চাতক' প-র।  
৩। 'রজ' প-র। ৪। 'সজ' প-র। ৫। 'নাগর' প-র। ৬। 'তাল' প-র-সা। ৭। 'বণ্ড' প-র। ৮। 'মাল' প-র-সা। ৯। 'অজহি' প-র।  
১০। 'ভামর' প-র। ১১। 'কতেক' প-র-সা।  
১২। 'নয়ন' ক। ১৩। 'নয়ন নয়ন' প-র। ১৪। 'মিঠ' ক, প-র-সা। ১৫। 'মিঠ' ক, প-র-সা।  
১৬। 'উলাস' খ।

ভাটিয়ারি।

বুন্দা-বিপিনে বিহরই মাধবি মাধব সজিয়া।  
দুহ-গুণ দুহ জন গাওত স্থললিত  
চলত নর্তন-গতি-ভাতিয়া ॥৫॥  
অবগ-মুগলে কুণ্ডল শোহই  
নব কিশলয় তোড়িয়া।  
দুহ কান্দে দুহ ভুজ শোহই  
চুসই মুখ-শলি মোড়িয়া ॥  
অস্ত কোকিল মুরলি ভাহে বায়ে  
নাচত শিখিগণ মাতিয়া।  
ভেজি মকরন্দ খাই বেতল  
মুখর মধুকর-পাঁতিয়া ॥  
সকল সখিগণ কুসুম বরিষণ  
আমন্দে ও রসে ভাসিয়া ॥  
দাস গোবিন্দ কবহি হেরব  
ও রস-সায়রে গাহিয়া ॥৭৫॥১৪১৯॥

গাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৪৯ ও প-র পুথির ৩৮, ১৩ সংখ্যক পদ। 'ভাটিয়ারি' হলে 'বেলোয়ার' প-র। ২। 'দুহ' ইত্যাদি হলে 'দুহ' ও 'দুহ'।

প-র। ৩। 'নর্তক' প-র। ৪। 'নবিন' প-র।  
৫। 'শোহই অপরূপ' প-র। ৬। 'বোরিয়া' খ,  
চ, প-র-সা। ৭। 'বাণ্ড' ক, খ, ঘ, ঙ,  
প-র-সা। ৮। 'ও রসে ভাসিয়া' হলে 'রসে সব  
মাতিয়া' প-র। ৯। 'অবগাহিয়া' খ।

বিহরডা।

মধু-মধু মধুকর-পাঁতি।  
মধুর-কুসুম-মধু-মাতি ॥  
মধুর বুন্দাবন মাঝ।  
মধুর মধুর রস-রাজ ॥  
মধুর যুবতিগণ সজ ॥  
মধুর মধুর রস-রঙ্গ ॥  
মধুর যজ্ঞ রসাল।  
মধুর মধুর করতাল ॥  
মধুর নটন গতি-ভজ ॥  
মধুর নটিনি নট-রঙ্গ ॥  
মধুর মধুর রস-গান।  
মধুর বিভাপতি ভাণ ॥৭৬॥১৫০০॥

গাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৫০ সংখ্যক পদ।  
২। 'গণ সজ' হলে 'রস রজ' খ। ৩। 'রস-  
রজ' হলে 'গণ রজ' খ। ৪। 'নটনি' ক, খ,  
প-র-সা।

কল্যাণ।

অকু-পতি-রাতি রসিকবর-রাজ ॥  
রসময় রাস-রত্ন রস মাঝ ॥  
রসবতি রমণি-রত্ন ধনি রাই ॥  
রাস-রসিক সহ রস অবগাই ॥  
রসিকগণ রস-রজহি নটই ॥  
রগরগি কল্যাণ কলিগি নটই ॥



রহি রহি রাগ রচয়ে রসবন্ত ।

রতি-রতঃ -রাগিণি-রমণ বসন্ত ॥

রটতি রবাব মহতি কপিলাস ॥

রাধারমণ করু মুরলি-বিলাস ॥

রসময় বিভাপতি কবি ভাণ ।

রূপনারায়ণ ভূপতি জান ॥৭৭॥১৫০১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৫১ সংখ্যক পদ ।

২। 'বয়-রাজ' স্থলে 'রস-রাজ' ব। ৩। 'সব'

ক, খ, চ, প-র-সা। ৪। 'রুপু রুপু' প-র-সা।

৫। 'রচই' ক। ৬। 'রসবতী' প-র-সা। ৭।

'মহতি', খ, প-র-সা; 'সহতি' চ। ৮। 'কপি-

নাস' ক, খ; 'কোপিলাব' প-র-সা।

বেলোহার ১১

বাজত ত্রিগি ত্রিগিৎ ধোত্রিমি ত্রিমিয়া ।

নটতি কলাবতি শ্যাম সঞ্জে মাতি

করে করু ডাল প্রবন্ধক ধনিয়া ॥

ভগমগ ডঙ্ক ত্রিমিকি ত্রিমি মাদল

রুপু রুপু মঞ্জির বোল ।

কিঞ্চিপি রণরণি বলয়া কনয়া মনি

নিধুবনে রাস ভুমল উত্তরোল ॥

খীণ রবাব মুরজ সর-মণ্ডল

সা রি গ ম প ধ নি সা বহুবিধ ভাব ।

ষেটিডা যেটিডা যেনি মৃদঙ্গ গরজন

চকল সর-মণ্ডল একু রাব ॥

প্রম-ভরে গলিত ললিত কবরীযুত

মালতি-মাল বিধারল বোতি ।

সময় বসন্ত রাস-রস-বর্ণন

বিভাপতি-মতি কোতিত হোতি ॥

১৭৮-১১৫০২১

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৫২ সংখ্যক পদ ।

২। 'ত্রিগি ত্রিগি' ব। ৩। 'ধনিয়া' ক, খ,

প-র-সা। ৪। 'রুপু বহু' প-র-সা। ৫। 'মনি'

প-র-সা। ৬। 'অতি' প-র-সা।

ভূগাণী ১২

রাস-বিলাসে মৃগধ নট-রাজ ।

যুথহি যুথ রমণিগণ মাক ॥

চুম্বয়ে রময়ে সবহ সম-ভাব ।

হেরইতে সুবদনি ভেল বিভাব ॥

কোণে কমল-মুখি করল পয়ান ।

বৈঠলি তিমির-কুঞ্জে করি মান ॥

মণ্ডলি ছোড়ি রাই যব গেল ।

হেরি নাগরবর চমকিত ভেল ॥

আকুল গোকুল-বল্লভ কান ।

ছাড়ি সব রজিগি করল পয়ান ॥

বিলপই মনমথ-বাণে ভই খীণ ।

টুঁড়ই সবহ কুঞ্জে মতিহীন ॥

রাই না পাই যাই এক কুঞ্জ ।

রোয়ত যৈছন মধুকর গুঞ্জ ॥

কাহী গেণ্ড বিধু-মুখি কহি পুন রোয় ।

পুন কিয়ে সো ধনি মীলব মোয় ॥

বিলপই রোয়ই সো রস-রজিয়া ।

আকুল উজ্জব দাসক সজিয়া ॥৭৯॥১৫০৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৫৩ সংখ্যক পদ ।

২। 'বিলাস' ব। ৩। 'ছোড়ি' প-র-সা। ৪।

'বিলপিত' ক। ৫। 'টুঁড়ই' ক। ৬। 'মদু-

মুখি' ব। ৭। 'মিলব' ক, প-র-সা।

তত্র শ্রীগীতগোবিন্দে যথা ।

ভক্তরী ।

মামিয়ং চলিতা বিলোক্য বৃতং বধুনিচয়েন ।  
সাপরাধতয়া ময়াপি ন বারিতাভিভয়েন ॥  
হরিহরি হতাদরতয়া গতা সা কুপিতেব ॥৫৥  
কিং করিশ্রুতি কিং বদিশ্রুতি সা চিরং বিরহেণ ।  
কিং ধনেন জনেন কিং মম জীবিতেন গৃহেণ ॥  
চিন্তয়ামি ভদাননং কুটিল-ভ্রু কোপ-ভরেণ ।  
শোণ-পদ্মমিবোপরি ভ্রমতাকুলং ভ্রমরেণ ॥  
ভামহং হৃদি সজ্জতামনিশং ভূশং রময়ামি ।  
কিং বনেহমুসরামি তামিহ কিং বৃথা বিলপামি ॥  
ভবি ধিমমসূরয়া হৃদয়ং তবাকুলয়ামি ।  
তন্ন বেদ্যি কুতো গতাসি ন তেন ভেহমুনয়ামি ॥  
দৃশ্যসে পুরতো গতাগতমেব মে বিদধাসি ।  
কিং পুরেব সসজ্জমং পরিরন্তণং ন দদাসি ॥  
কস্যভ্যমপরং কদাপি ভবেদৃশং ন করোমি ।  
দেহি সুন্দরি দর্শনং মম মন্থথেন চুনোমি ॥  
বর্ণিতং জয়দেবকেন হরৈরনিগং প্রবণেন ।  
কেন্দুবিম্ব-সমুজ্জ-সন্তব রোহিণীরমণেন ॥

৮০।১৫০৪।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র পুথির ২১২৪ সংখ্যক পদ ।  
'ভক্তরী' হলে 'বরাড়ী' প-র । ২। বদিত সকল-  
ভলি পুথিতে এবং মুদ্রিত বদীর সংস্করণে 'কিং ধনেন'  
ইত্যাদি হলে 'কিং ধনেন কিং জনেন কিং মম সুথেন  
গৃহেণ' পাঠ আছে, কিন্তু উহা যে হনোভদ-ছই, তাহা  
সংস্পাদিত শ্রীগীতগোবিন্দের ৭২ পৃষ্ঠার পাদ-  
টীকার লিখিতারে আলোচিত হইয়াছে; আমরা ঐ  
পাদ-টীকা হইতে কয়েক ছত্র নিরে উদ্ধৃত করিলাম;  
—'মামিয়ং চলিতা বিলোক্য বৃতং বধুনিচয়েন'  
ইত্যাদি পঁচটির দ্বারা ব্যতীত অত্যন্ত সৰ্বস্ব চরণেই  
সত্তরটি অক্ষর ও ভঙ্গ্যো ১৮, ৩৪, ৩৪, ৮৮, ১১৮,

১০৭ ও ১৬৮ অক্ষর ও ৩ ও অবশিষ্ট অক্ষর লক্ষ্য হই  
হয়; বোধ্যাই নির্ণয়-সাগর বস্ত্রের মুদ্রিত পুস্তকে এবং  
রসিক-প্রিয়া ও রস-মঞ্জরী টীকার যে পাঠ গৃহীত ও  
ব্যাখ্যান্ত হইয়াছে, তাহাতে পূর্বোক্তরূপ অক্ষর-  
বিভাগ রক্ষিত হইয়াছে। এ ভক্ত আমরা অপত্যা  
ঐ পাঠই গ্রহণ করিতে বাধ্য হইয়াছি। \* \* \*  
মহাকবি জয়দেবের রচনার ছন্দোভদ অনন্ত, ইহা  
বলাই বাহুল্য।" জয়দেবের টীকা ও অল্পবাদ সর্বত্র  
স্বলত বলিয়া এ স্থলে দেওয়া হইল না।

তথা রাস ।

কহে হেন হবে কি আমারে ।  
এ নয়নে দেখিব রাইয়েরে ।  
ললিতা-অঙ্গুলি করে ধরি ।  
অভিসার করব সুন্দরী ।  
সে বদন-চাম্পের মাধুরী ।  
সে হাস্ত সে বিনোদ-চাতুরী ।  
সে নয়ন-কোণের চাহনি ।  
মুহু হাস্ত মুখ-মোড়ায়নি ।  
বলয়া-কিঙ্করী-ধ্বনি শুনি ।  
মদনকে আগায় মোহিনী ।  
তাহা আমি শুনিব কি কাণে ।  
চমক পাইবো মোর মনে ।  
এ ধনুন্দন দাস ভণে ।  
রাই বিমু না রহে জীবনে ॥৮১।১৫০৫।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৫৪ সংখ্যক পদ ।  
'তথা রাস' হলে 'বিহাগকা' প-র-সা । ২। 'কব'  
ক; 'কবে' চ, প-র-সা । ৩। 'সে' ক, খ ।  
৪। 'পাইয়ে' ক ।

তথা গান।

হেনই সময়ে এক সখী ।  
 নিকুঞ্জ-মন্দিরে রাই দেখি ॥  
 কহে আসি বিনোদ নাগরে ।  
 দেখ রাই কুঞ্জের ভিতরে ॥  
 শুনিয়া চমকি উঠে কান ।  
 সখী সঞে করল পয়ান ।  
 বাহী বসি রাধিকা স্তম্ভরী ।  
 লমুখে কহয়ে কর বোড়ি ॥  
 ক্ষেম ধনি মঝু অপরাধ ।  
 হেন প্রেমে না করহ বাদ ॥  
 হাম তুয়া অগুগত কান ।  
 কাহে করলি মোহে মান ॥  
 এত কহি চরণে ধরিয়া ।  
 সাথয়ে অবনী লোটাইয়া ॥  
 কাতর দেখিয়া ধনী রাই ।  
 করে কর ধরে মুখ চাই ॥  
 দূরে গেও মানিনী-মান ।  
 এ যত্নন্দন গুণ গান ॥৮২॥১৫০৬ ॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-না পুথির ২০৫৫ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'বৈসে' প-র-না । ৩। 'যুড়ি' খ । ৪। 'যুকে'  
 প-র-না । ৫। 'ধরি' ক, প-র-না ।

গানদ্বী ।

রাই হেরল যব সো মুখ-ইন্দু ।  
 উছলল মন মাছা আনন্দ-সিঁদু ॥  
 মান-জনিত দুখ সব ছুরে গেল ।  
 দুহুঁ মুখ দরশনে আনন্দ তেল ॥  
 ললিতা বিশাখা জাগি বত সখিগণ ।  
 আনন্দে মগন তেল দেখি ছুই জন ॥

নিকুঞ্জের মাঝে দোহাঁর কেলি-বিলাস ।

দুহুঁ দূরে রহ নরোত্তম দাস ॥৮৩॥১৫০৭॥

পাঠান্তর

- ১। 'উছল' খ । ২। 'দূরে' ক, খ ।

বিহগড়া ।

সরস বসন্ত সুধাকর নিরমল  
 পরিমল বকুল রসাল ।  
 রসের পসার পসায়ল রসবতি  
 গাহক মদনগোপাল ॥  
 বৃন্দাবনে কেলি-কলা-নিধি কান ।  
 হাস-বিলাস-মগন দিঠি মছর  
 হেরি মুরহয়ে পাঁচবাণ ॥৮৪॥  
 নব যুবরাজ পরশি ভরল মণি  
 পুছই মূলকি বাত ।  
 তরল-নয়ানি হাসি মুখ মোড়ই  
 ঠেলই হাতহি হাত ॥  
 দুহুঁ রসে ভোর ওর নাহি পায়ই  
 রস চাখই মদন দালাল ।

দাস অনন্ত কহ ইহ রস-কৌতুক  
 দ্বিজকুল কহে ভালি ভাল ॥৮৪॥১৫০৮॥

পাঠান্তর

- ১। এই পদটি ২য় পাখার ৪র্থ পদবে ২০৯  
 পৃষ্ঠায় একবার উদ্ধৃত হইয়াছে ; স্তব্ধায় পাঠান্তর ও  
 টীকা সেই স্থলে দ্রষ্টব্য ।

কোথায় ।

রজনী উজাগরি নাগর নাগরিং  
 আশি মেলিতে নারে সুমে ।  
 অতিশয় রসভরে শ্যাম নাগরের কোরে  
 অজ হেলি রহল নিকুঞ্জে ॥

দেখি সখি অপরূপ ছান্দে ।

লগিত ।

শ্রাম নাগর-কোরে শুভিরা রহল ধনি

দেখি সখি গোরি শুভল শ্রাম-কোরে ।

কামু নেহারে মুখ-চান্দে ॥৩॥

নাগল নীল রতন কিয়ে কাঞ্চন

কুটিল কুস্তল সব শ্রীমুখ বেড়িল গো

কুবল চম্পক জোরে ॥

সিন্দুর তিলক মোছে ঘামে ।

গোরি সুনাগরি অধরে অধর ধরি

কুয়ল কবরি আধ বেনন পাটের জাদ

ঘুমায়ল বিদগধ চোর ।

বীড় খসল কর বামে ॥

কনয়-কমলে অলি মাতি রহল জমু

নীল বসন ভিগি অঙ্গে লাগিয়াছে গো

হিমকর শ্রাম চকোর ॥

শ্রীজ্ঞান দেখিতে উদাস ।

গীন পয়োধর তুজ মনোহর

বৈছে চান্দ্রের কলা মেঘে বাপিয়াছে গো

রাতুল করমুগ সাজ ॥

নিরখই গোবিন্দদাস ১৮৫১১৫০৯

উলটি কমল বিকচ কিয়ে বাঁগল

পাঠান্তর

কনয় ধরাধর-রাজ ॥

১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫০২। ২০৫৭ ও

নাগরি গুরু উরু নাগর বেড়ল

প-র পুথির ৩২৭ সংখ্যক পদ। 'কেদার' স্থলে

নাগরি-ভুজ ও বেড়ি অজ ॥

'ধানী' প-র-সা। ২। 'নাগর নাগরি' স্থলে

জলদে বিজুরি জমু বেড়ল দুই তমু

'রাই সুনাগরি' প-র। ৩। 'অভিশয় রসভরে'

গোবিন্দদাস কহ রঙ্গ ১৮৬১১৫১০

স্থলে 'অধিক অলসভরে' প-র। ৪। 'নাগর- খ,

পাঠান্তর

য। ৫। 'শ্রাম' ইত্যাদি স্থলে 'রতির ছরমে রাই'

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৫৮ ও প-র পুথির

প-র। ৬। 'রহল ধনি' স্থলে 'রয়াছে গো' প-র।

৩২৮ ও ৪২৪৯ সংখ্যক পদ। ২। 'কোরে'

৭। 'কুটিল কুস্তল সব' স্থলে 'রুক্ষিত কুস্তল' ক,

প-র-সা। ৩। 'নাগল' প-র-সা। ৪। 'রতনে'

খ, য, চ, প-র-সা। ৮। 'শ্রীমুখ বেড়িল গো'

প-র। ৫। 'জোরে' প-র-সা। ৬। 'বুমল'

স্থলে 'ভালে লাগিয়াছে' ক, খ, য, চ, প-র-সা।

প-র। ৭। 'কিয়ে' প-র। ৮। 'হিমকরে'

৯। 'তিলক মোছে' স্থলে 'কাঅর মুছ' ক, খ, চ,

বৈছে' প-র। ১০। 'অজ' প-র ৩২৮। ১১।

প-র-সা। ১০। 'কুমু' প-র। ১১। 'বিনন'

'করন্তল' প-র। ১১। 'সাজে' প-র।

ক, 'বেলন' চ, প-র। ১২। 'নিবিড়' প-র।

১২। 'উলট' প-র। ১৩। 'কমল' (?) খ।

১৩। 'দো' ক, খ, য, চ ও প-র-সা পুথিতে নাই।

১৪। 'সাজে' প-র। ১৫। 'উরে' ক, চ, প-র।

১৪। 'বেনন' প-র। ১৫। 'চান্দে' ক।

১৬। 'নাগর ভুজে' প-র ৪২৪৯। ১৭। 'ছন্দ'

১৬। 'সেবে' ইত্যাদি স্থলে 'জলদে বাপিয়াছে গো'

প-র ৪২৪৯। ১৮। 'বৈছে' ক, খ, য, চ,

প-র। ১৭। 'হেরত' প-র।

প-র-সা। ১৯। 'রহ ধন' স্থলে 'কহ রঙ্গ'

প-র ৩২৮।

রামকেলি ।১

হিমকর মলিনঃ নলিনগণ হাসতঃ

অরুণ-কিরণ হেরি খোরঃ ।

কোকিল বোলেঃ ভ্রমরকুল আকুল

তেজত কুমুদিনি-কোর ॥

কৈছে ঘুমায়ত যুগল কিশোর ।

চঞ্চকি কহত শুক সারিক জোর ॥৫॥

কিশলয়-শয়নে নিচল-তনু শ্যামরঃ

মরকত কাঞ্চন গোরিঃ ।

কীয়ে কুমুম-শর- তুণ শুন ভৈল

কিয়ে দুহু রতি-রসে ভোরিঃ ॥

সহচরি ছোড়িঃ মন্দির জমুঃ যাওত

জাগহুঃ স্তম্ভরি রাধে ।

গোবিন্দদাস-পহ শুনইতে কাতরঃ

কোন কয়ল রস-বাদে ॥৮৭।১১১॥

পাঠান্তর .

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৫৯ ও প-র পুথির ৩৯১৪ সংখ্যক পদ। ২। 'কিরণে' প-র। ৩। 'হাসউ' ক, খ, ঘ, চ। ৪। 'খোর' প-র-সা। ৫। 'গানে' প-র। ৬। 'কামর' প-র। ৭। 'জোর' প-র। ৮। 'ভোর' প-র। ৯। 'ছাড়ি' খ। ১০। 'চলি' প-র। ১১। 'জাগহি' প-র। ১২। 'আকুল' প-র।

ললিতঃ

পদউৎক কাক কোকিলেরঃ ডাক

জাগিলা যামিনী শেখঃ ।

ভুরিতে নাগরীঃ গেলা নিজ ঘর

বাকিতে বাকিতে কেশঃ ॥

অবশ আলিসে ঠেসান বালিসে

ঘুমে চুলু চুলু আখি ।

বসন ভূষণ হৈয়াছে বদলঃ

তখনি উঠিয়া দেখি ॥

ঘরে মোর বানী

মিছা তোলে পরিবাদ ।

জানিলে এখন

হুইবে কেমন

বড় দেখি পরমাদ ॥

চণ্ডীদাসে কহে

শুন লো স্তম্ভরি

তুমি সে বড়য়ার বহু ।

শ্যামের মোহিনীঃ -

গুণের করণীঃ

লখিতে নারিবে কেহ ॥৮৮।১৫১২॥

ইত্যাদি বাসন্তী-রাস-লীলা ।

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৬০ সংখ্যক পদ। ২। 'পদউৎ' খ। ৩। 'কোকিলার' প-র-সা। ৪। 'শেখ' প-র-সা। ৫। 'নাগর' ক। ৬। 'কেশ' প-র-সা। ৭। 'ঠেসানা' ক; 'ঠেসাল' প-র-সা। ৮। 'বোদল' খ, চ। ৯। 'মোহন' ক, খ, ঘ, চ। ১০। 'কারণ' ক, খ, ঘ, চ।

টকা

১৩—১৬। "চণ্ডীদাসে" ইত্যাদি। চণ্ডীদাস কহিতেছেন, হে স্তম্ভরি! তুমি শ্রবণ কর; তুমি কিনা বড়য়ার বহু (তাই তুমি তোমার নির্মল কুলে কলঙ্ক হইবে বলিয়া কত আশঙ্কা করিতেছ!) কিন্তু শ্যামের মোহিনী বিভোর কার্য (এইরূপ যে), কেহই তোমাকে লক্ষ্য করিতে পারিবে না।

শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য-শ্রীনিত্যানন্দ-শ্রীঅষ্টোত্তমঃ ।

বসন্ত-সমরোচিত-গীতং ।

বাসন্তী-রাসলীলা প্রকারান্তরং যথা ।

ওদ্ধতি শ্রীশ্রীমহাপ্রভু ।

হুয়ীঃ

নাচের নাচেরে নিতাইঃ গৌর বিজয়গিয়া ।

বামে প্রিয় গদাধর

শ্রীবাস অষ্টোত্তম বর

পারিষদ তারাগুণ জিনিয়া ॥৫॥

বাজে খোল করতাল মধুর-সংগীত ভাল হেন অবতারে যে জন<sup>১০</sup> বঞ্চিত  
গগন তরিল হরি-ধনিয়া । তারে করু কৃপা-লেশে<sup>১১</sup> ।  
চন্দন-চর্চিত গায় কাণ্ড বিন্দু বিন্দু তায় শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য ঠাকুর শ্রীনিয়ানন্দ  
বন-মালা দোলে ভালো বনিয়া ॥ গুণ গায়<sup>১২</sup> বৃন্দাবনদাসে ॥১০॥১৫১৪॥  
গলে শুভ্র উপবীত রূপ কোটি কাম জিত পাঠান্তর  
চরণে নুপুর রণরগিয়া ।  
ছই ভাই নাচিয়া যায় সহচরগণ গায়  
গদাধর-অঙ্গে পড়ে তুলিয়া ॥  
পুরুষ রতন-লীলা এবৎ পছ প্রকাশিলা  
সেই বৃন্দাবন এই নদিয়া ।  
বিহরে গজার তীরে সেই ধীর সমীরে  
বৃন্দাবনদাস কহে জানিয়া ॥৮৯॥১৫১৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৬২ সংখ্যক পদ।  
২। 'নাচে, নাচে' ক, খ, ঘ, চ। ৩। 'মধুর  
সংগীত' প-র-সা। ৩। 'ভাল' ক, খ, প-র-সা।  
৫। 'কাজে' খ। ৬। 'শুভ্র' চ; 'শোভে'  
প-র-সা। ৭। 'ইবে' ক, খ, চ।

অভিসারিকা ।

কৃপালী ১৩

কল্যাণী ১৩  
গৌরাঙ্গ স্তম্ভর নাচে ।  
শিব বিরাজি অগোচর প্রেম  
বিভোর<sup>১</sup> হইয়া যাচে ॥ ৫ ॥  
রসের<sup>২</sup> আবেশে অজ চর চর  
চলিতে আলায়া<sup>৩</sup> পড়ে ।  
সোণার বরণ মুনীর<sup>৪</sup> পুতলী  
ভূমে গড়াগড়ি বলে ॥  
শুনিয়া পুরুষ আপন<sup>৫</sup> বৈভব  
বৃন্দাবন-রস-লীলা ।  
কর্তন-আবেশে<sup>৬</sup> প্রেম-সিদ্ধ থাকে  
ভুলিা শচীর মালা ॥

নব মধুমাস কুসুমময় গন্ধ ।  
রজনী উজোরল গগনহি চন্দ্র ॥  
মলয়-পবন বহে সৌরভ মেলি ।  
কোকিল রাবৎ ভ্রমর করু কেলি ॥  
এছে রজনী হেরি রসবতি রাই ।  
সহচর সহ নিজ বেশ বনাই ।  
অবহি চলিল খন কার্ণাশ্রিতীর ।  
অপরূপ শোভন ধীর সমীর ॥  
সখীগণ সহ তহি মৌল্য কান ।  
দুহ জন হেরই দুহ ক বয়ান ॥  
দুহ মুখ হেরিতে মুহ মুহ হাস ।  
জামদাস কহ দুহ ক বিলাস ॥১১॥১৫১৫॥

ପାଠାନ୍ତର

- ୧ । 'ହା' ପ-ର-ସା ପୁଷ୍ପିର ୨୦୬୦ ସଂଖ୍ୟାକ ପଦ ।  
 ୨ । 'ବାଓ' ପ-ର-ସା । ୩ । 'ଅପରୁପ' କ । ୪ ।  
 'ସିଲନ' କ, ପ-ର-ସା ।

ଧ୍ୟାନୀ । ୧

ମଧୁର ସାମିନି କାମ କାମିନି  
 ବିହରେ କାଲିନ୍ଦି-ତୀର ।  
 କୋକିଳ କୁହରତଂ ଧ୍ରୁମର ବହୁତ  
 ବନତ କୌରଂ ସୁଧୀର ।  
 ରାଧା ମାଧବ ସଜଂ ।  
 ନଜେ ସହଚରି ନାଚୟେ ଫିରି ଫିରି  
 ଗାଓରେ ରସ-ପରସଞ୍ଜଂ ॥ ୫ ॥

କରହି ବନ୍ଧନ ବାମକେ କଞ୍ଚନ  
 ଚରଣେ ମଞ୍ଜିର ରୋଳଂ ।  
 କଟିତେ କିଛିନି ବାଞ୍ଛୟେ କିନି କିନି  
 ଗଣେ କୁଣ୍ଡଳ ଦୋଳଂ ॥  
 ରାହି ନାଚତ କତହଁ ରସଭୂତଂ  
 କାନ୍ଧୁ କତ କତ ଗାଓଇଁଂ ।  
 ସବହଁ ସଖି ସେଲି ରଟେ ମଣ୍ଡଳି  
 ଆନନ୍ଦାସ ମତି ଡାଓଇଁଂ ॥ ୬ ॥ ୧୧୧୧୧ ॥

ପାଠାନ୍ତର

- ୧ । 'ହା' ପ-ର-ସା ପୁଷ୍ପିର ୨୦୬୧ ସଂଖ୍ୟାକ ପଦ ।  
 ୨ । 'କୁହରତ' ବ । ୩ । 'ବନତ କୌର' ହଲେ  
 'ବନ କିରଣ' ପ-ର-ସା । ୪ । 'ନଜେ' ପ-ର-ସା ।  
 ୫ । 'ନାଚତ' ପ-ର-ସା । ୬ । 'ପରସଜେ' ପ-ର-ସା ।  
 ୭ । 'ବୋଳ' କ, ବ, ଡ ; 'ବୋଲେ' ପ-ର-ସା । ୮ ।  
 'ବୋଲେ' ପ-ର-ସା । ୯ । 'କତହଁ' ରସଭୂତ ହଲେ  
 'କତହଁ' ରସଭୂତ ଡ ; 'କବହଁ' ରସଭୂତ ପ-ର-ସା । ୧୦ ।  
 'ଗାୟି' କ । ୧୧ । 'ଡାୟି' କ ।

ବେଦୀ । ୧

ରାଧା ମାଧବ ସଜ ।  
 ବିହରରେ ଶ୍ରେୟ-ତରଙ୍ଗ ॥  
 ଚୌଦିଶେ ସହଚରି ମେଲି ।  
 ମଣ୍ଡଳି କରି କରୁ କେଲି ॥  
 କରହିଁ କରହିଁ ବନ୍ଧନ ।  
 ଯାକହି ରାଧା କାନ ॥  
 ବହୁବିଧ ରାଗିନି ଛନ୍ଦ ।  
 ଗାଓତ କତହଁଂ ପରବନ୍ଧ ॥  
 କତ କତ ଯଶ୍ନ ରସାଳ ।  
 ଭେଦ ପବନଂ ଧରୁ ତାଳ ॥  
 ଅପରୁପ ରାସ-ବିଳାସ ।  
 କହ ଜଗମୋହନ ନାସ ॥ ୭ ॥ ୧୧୧୧୧ ॥

ପାଠାନ୍ତର

- ୧ । 'ହା' ପ-ର-ସା ପୁଷ୍ପିର ୨୦୬୧ ସଂଖ୍ୟାକ ପଦ ।  
 ୨ । 'କରହି କରହି' ବ ; 'କରହି କର' ପ-ର-ସା ।  
 ୩ । 'କତହି' ପ-ର-ସା । ୪ । 'ପରବ' ପ-ର-ସା ।

କାବଡ଼ା ।

ଜିନି କାନ୍ଦନ୍ଧିନି ଆଡ଼ନ୍ଧିନି ପଟା ।  
 ସମ୍ପାୟନ କମ୍ପା କମ୍ପିତ ଚମ୍ପା  
 କମ୍ପିତ ବିସ୍ବାଧର କିନ୍ଦା ଅଞ୍ଜ  
 ଡିଆଁଲୟ-ସନ୍ଧିତଂ ଛଟା ॥ ୧ ॥  
 ଇନ୍ଦୁବନି ସିନ୍ଧୁ ଆସିମୟ  
 ବିନ୍ଦୁ ବିମଳ ସିନ୍ଦୁର ରୁଚିତର  
 ଚନ୍ଦନ ବନ୍ଧନ କେଶର ବେଶର-  
 ବର-ମୋତି-ଠିଟାଂ ।  
 ଧନ୍ୟ-ଗତି-ଗଞ୍ଜନ ଲୋଚନ  
 ଅଚଳୟ-ଅଞ୍ଜନ-ରଞ୍ଜନ  
 ତନ୍ମୁ-ତାପ-ବିତଞ୍ଜନ ପଦ-  
 ଗଞ୍ଜନ ବନ୍ଧନ ରଟା ।

শিবরাম ভণির তাগরধ্বগ্

নাগরধ্বগ্ তঙ্কি লীজ

লীজ লীজ মুদজ রজিয়

ত্রিয়-ভজিয় ঘটা ৯৫৪১৫১৮৥

পাঠান্তর

- ১। 'আড় নিতবিনী' ক। ২। 'ছবিত' ব।  
৩। 'বিষু' ক, ব, চ। ৪। 'মিলব' ক, খ।  
৫। 'হুটা' ক, খ। ৬। 'তপিতরা' ক, খ, ব।  
৭। 'নাগরধ্বগ্' ক, খ পুথিতে নাই। ৮। 'ভজিয়'  
ব।

টীকা

১—৪। "জিনি" ইত্যাদি। (রাস-নৃত্য-  
কারিণী ব্রজাঙ্গনাদিগের) পট অর্থাৎ পরিধের-বসন  
আড়বরমর কাঁদবিনী-চমকে ভর করিয়াছে। (তঁহা-  
দিগের বেহ-কাঁতি) চম্পকপুষ্পসমূহের কম্প-সম্পাদন  
ও (কাঁতির) আচ্ছাদন করিয়াছে। (তঁহাদিগের)  
বিষাধর কম্পিত হইতেছে; (তাঁহাতে) নাগর নিরে  
দর্শন-পঙ্কতি কিঞ্চিৎ বৃদ্ধ হওয়ার) যেন ডিম-যুক্ত  
নীড়োপবিষ্ট (শুক) পক্ষীর জ্বর শোভা হইয়াছে।  
(বোধ হয়, এ স্থলে শুকপক্ষীর ক্ষুদ্র নাসিকা-রূপে ও  
বহু-রাজি অণু-পংক্তি-রূপে কল্পিত হইয়াছে; শুক-  
চতুর্ন সহিত নাসা উপমিত হর বলিয়া, এ স্থলে  
'অণুজ' শব্দে শুক-পক্ষীই বুঝিতে হইবে)।

৫—৮। "ইন্দুবদনি" ইত্যাদি। ইন্দু-বদনী  
(ব্রজাঙ্গনারা) অমৃতময় সমুদ্র-স্বরূপ; (তঁহাদিগের)  
বিন্দু-রূপে শোভমান নির্মল সিন্দূর, চন্দন, বক্সন  
(কঙ্ক-হূর্ণ), কেশর-(কুচুয়) ও বেশর-নামক নাসা-  
লতারের সুতার ঠাঁই কি দীপ্তিময়।

৯—১২। "ধরন" ইত্যাদি। (তঁহাদিগের)  
লোচন ধরনের গতিকে ধরনা করে ও অচলিত  
অর্থাৎ অচ্যুত কক্ষল দ্বারা রঞ্জিত। (তঁহাদিগের)  
চরণ-মুপুয়ের বক্সন-রচিত শব্দ শ্রীকৃষ্ণের (কন্দর্প-  
জনিত) বেহ-ভাপের শক্তিকারী।

১৩—১৬। (পদ-কর্তা) শিবরাম 'তাগরধ্বগ্

নাগরধ্বগ্' ইত্যাদিরূপে বৃন্দ-রজিণী অর্থাৎ বৃন্দবাহক-  
রতা (ব্রজ)দ্বীপিণের ভলীসমূহ বর্ণন করিতেছেন।

ভোদার।

বিনোদিনি বিনোদ নাগর।

প্রেমে নাচে আনন্দে বিভোর।

বাক্যত কত কত তান।

কতং রস করতাহ গান।

গগনে মগন ভেল চন্দ।

ফিরয়ে দীপ-ধরং ছন্দ।

অপরূপ গুহঁক বিলাস।

কহ রাধামোহন দাস ৯৫৪১৫১৯৥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ১৫১৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'কত কত' ক, খ, ব, চ। ৩। 'ধরি'  
প-র-সা।

টীকা

৫-৬। "গগনে" ইত্যাদি। আকাশে চন্দ্র  
(শ্রীকৃষ্ণের সহিত) ব্রজাঙ্গনাদিগের রাস-লীলা বর্ণনে  
মোহিত হইলেন এবং প্রদীপ-ধারীর জ্বর (রাস-লীলা  
আলোকিত করিয়া) পরিভ্রমণ করিতে লাগিলেন।  
তুলনা করুন,—

"তুলল গগনে সগণে রজনীকর

চৌদিশে ফিরত দীপধর ছন্দ।"

—গোবিন্দদাস; প-ক-ত, ১২৬৮ সংখ্যক পদ।

ত্রিগণ।

বৃন্দাবন রম্য স্থান কোটি-চিন্তামণি-বাস  
রতন-মন্দির মনোহর।

আনন্দে কালিন্দী-জলে রাজহংস কেলি করে  
কনক-কমল উতপল।



ভার মধ্যে হেম-পৃষ্ঠ<sup>২</sup> অটলনে বেষ্টিত  
অষ্ট সখী প্রাণা নাগিকা ।

ভার মধ্যে রত্নাসন<sup>৩</sup> বসিলেন<sup>৪</sup> দুই জন<sup>৫</sup>  
শ্রাম গোবী সুন্দরী রাধিকা ॥

৩<sup>৬</sup> রূপ লাভ্যা-রাশি অমিয়া পড়িছে খসি  
হাস পরিহাস<sup>৭</sup> সস্তাষণে ।

নরোত্তম দাস কর নিত্যানন্দ সুখময়<sup>৮</sup>  
সদাই সোভরক<sup>৯</sup> মোর মনে<sup>১০</sup> ॥

॥২৬॥১৫২০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৬৬ ও প-র পুথির ৪০৪৮ সংখ্যক পদ। 'শ্রীরাগ' স্থলে 'কান্ডা' প-র-সা। ২। 'হেমপৃষ্ঠ' ক; 'অষ্ট প্রেষ্ঠ' প-র। ৩। 'রমা স্থানে' প-র। ৪। 'বসিরাছে' ক, খ, প-র-সা, প-র। ৫। 'জনে' প-র। ৬। 'মণি' প-র। ৭। 'সে' প-র। ৮। 'হাস পরিহাস' স্থলে 'সহাস মধুর' প-র। ৯। 'রসময়' ক। ১০। 'স্বরূপ' প-র-সা।

গঠনস্বরূপ

শ্রাম মনোহর সুন্দরী সজ।  
দুই দুই<sup>১</sup> হেরি হেরি করু কত রজ ॥  
নব মধু মাসে নিধুবন<sup>২</sup> সাজ।  
দুই<sup>৩</sup> সুখ মঞ্জুল কৃষ্ণ বিরাজ ॥  
রাধামাধব রতি<sup>৪</sup> -রস-কেলি।  
বিনগদ নাগর বৈদগধি মেলি<sup>৫</sup> ॥  
দুট পরিবস্ত্র পুলক ভুজ দণ্ড।  
চুম্বনে লুবধল দুই জন-গণ্ড ॥  
দুই-অধরাবৃত্ত দুই জন পীব।  
উৎপলে পূজত হেমক নীল<sup>৬</sup> ॥  
আবৃত্ত নারি আবৃত্ত কান<sup>৭</sup>।  
অতিরসে তেল জল<sup>৮</sup> পাঠ-তাল ॥

দুই<sup>৯</sup> গুণ-রূপ-কলা-রস-সৌম<sup>১০</sup> ।

জ্ঞানদাস কহ দুই<sup>১১</sup> ক মহীম<sup>১২</sup> ॥২৭॥১৫২১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৬৭ সংখ্যক পদ।  
২। 'দোহে দুই' ক; 'দুই দুই' প-র-সা। ৩। 'নিধুবনে' ক, খ, ব, চ। ৪। 'দুই' প-র-সা।  
৫। 'বিনগদ' প-র-সা। ৬। 'শিব' ক, খ, প-র-সা; 'সীব' ব। ৭। জ্ঞানদাসের পদাবলির  
বৃজিত সংস্করণে 'অবৃত্ত নারি' অধ্য ৫ কান<sup>৮</sup> পাঠ আছে,  
কিন্তু আলোচ্য কোন পুথিতেই ঐরূপ পাঠ দৃষ্ট হইল  
না। ৮। 'সৌম' প-র-সা। ৯। 'মহিম' ক, চ,  
'মহিমা' প-র-সা।

টীকা

১—১০। "দুই" ইত্যাদি। উভয়ে উভয়ের  
অধরাবৃত্ত পান করিতেছেন, (অধিকত) শ্রীকৃষ্ণ  
উৎপল (করাভুলি) দ্বারা স্বর্ণের শিখলিককে  
(শ্রীরাগের পরোধর) পূজা করিতেছেন।

১১—১২। "আবৃত্ত" ইত্যাদি। (গাঢ় আলি-  
জন হেতু) নাগরী শ্রীরাধা (শ্রীকৃষ্ণের অলম্বা)।  
আচ্ছাদিত এবং শ্রীকৃষ্ণ (শ্রীরাধার অলম্বা)।  
আচ্ছাদিত, পঞ্চবাণ কন্দর্প রসাতিকা হেতু অবশ  
হইল অর্থাৎ তাহার আর বিক্রম প্রকাশের শক্তি  
রহিল না। ('অবৃত্ত নারি' ইত্যাদি পাঠের 'অবৃত্ত'  
শব্দটির এ স্থলে কোন সঙ্গত অর্থ হয় না; 'অধীর'  
অর্থে 'অবৃত্ত' শব্দের প্রয়োগ দেখা যায় না; 'অধীর'  
অর্থ করলে 'অতিরসে তেল অবশ পাঁচবাণ' পরবর্তী  
পংক্তিটির সার্থকতা থাকে না; সুতরাং 'অবৃত্ত'  
ইত্যাদি পাঠ কোন পুথিতে পাওয়া গেলেও উহা  
লিপিকর-প্রমাদ জনিত বলিরাই বিবেচনা করিতে  
হইবে।)

কোণার

রতি-রসে মাতঙ্গ অভিশয় নাহ।

সসিরা-সরোবরে দুই<sup>১</sup> অবগাহ ॥

সহজে নিরুপন নাগর-রাজ ।

তাতে মনমগ-নৃপ-কৌতুক কাজ ।

দৃঢ় পরিরন্তনে ঘন সিতকার ।

অমুখণ কিঞ্চিৎ করয়ে ফুকার ॥

কর গহি রাখিও যুগ চোকা ।

দংশইতে সরসিঙ্গ বারব কেবা ॥

কহ হরিবল্লভ সহচর-কূলে ।

দেখই নিভৃতে উলাসি' কূলে ॥

॥৯৮৪১৫২২॥

পাঠান্তর

১। এই পদটি ২য় শাখার ৩য় পদ্যবে ৩০১  
সংখ্যক পদরূপে উদ্ধৃত হইয়াছে ; সুতরাং পাঠান্তর  
ও চীকা এই পদে ব্রষ্টব্য ।

বিংগড়া ১১

স্বরভ সমাপি শুভল বর নাগর  
পানি রহল কুচ' আপি ।

কনক-শস্ত্র' যৈছে পুজকে' পুজাওল'  
নীল সরোবহ কাঁপি ॥

সখি হে কেশব-কেলি-বিলাসে' ।

মালতি অলি-রমি নাহ আগোরল  
পুন রতি-রঙ্গক আসে ॥ ৩ ॥

বদন মিলাই রহল মুখ-মণ্ডল'  
কমলে মিলই যৈছে চন্দা ।

জমর চকোব দুহ' রতনে মিলারই  
গিবই অমিরা-মকরন্দ ॥

মিশি-অবশেষে জাগি সব লখিগণ'  
বিচ্ছেদ-ভরে কর খেদ ।

তথ্যে বিভাপতি ইহ রস-আরতি  
দারুণ বিহি কৈল ভেদ ॥

১৯৯১৫২৩

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৬২ ও প-র পুথির  
৩৯১০ ও ৪২৪৭ সংখ্যক পদ । 'বিংগড়া' শব্দে  
'বিভাস' প-র ৩৯১০ ; 'বরাড়ী' প-র ৪২৪৭ । এই  
পদটি ২৭৪৪ সংখ্যক পদরূপে পুনরুদ্ধৃত হইয়াছে ।

২। 'রহল কুচ' স্থলে 'পরোধরে' প-র । ৩। 'কুচ'  
প-র-সা । ৪। 'পুজকে' ক । ৫। 'পুজারল' ক ।  
৬। 'সখি হে' ইত্যাদি স্থলে ১৫২৩ সংখ্যক পদের  
ক, খ, ঘ, চ ও প-র-সা পুথির পাঠ, যথা—

'রাধা মাধব কেলি-বিলাসে ।

আবেশে কোরে আগোরল পুন পুন  
অতিশয় সুরত-ভিরাসে ॥'

২৭৪৪ সং পদের ও প-র পুথির পাঠ, যথা—

'সখি হে মাধব কেলি-বিলাসে ।

আরতি রতিরসে কোরে ঘুহারল  
পুন পুন সুরতিক আশে ॥৩॥'

নগেন্দ্রবাবু মিথিলার তালপত্রের পুথি হইতে এই  
পাঠের পরিবর্তে নিম্নলিখিত পাঠ উদ্ধৃত করিয়াছেন,  
যথা—

'সখি হে মাধব কেলি বিলাসে ।

মালতি রমি অলি নাই আগোরলি  
পুহ রতিরঙ্গক আসে ॥'

স্যর গ্রিয়ারসন সাহেবের সংস্করণে কিন্তু 'নাই'  
অগোরলি' পাঠের পরিবর্তে 'নাই অগোরলি' পাঠ  
দৃষ্ট হয় । নগেন্দ্র বাবু 'নাই' শব্দের অর্থ—'ভায়'  
ও 'অগোরলি' শব্দের অর্থ—'আঙলাইতেছে' লিখি-  
য়াছেন । 'ভায়' অর্থে 'নাই' শব্দের অযোগ্য-পূর্ণা-  
বলি-সাহিত্যে দৃষ্ট হয় না ; 'আঙলাইতেছে' অর্থেও  
মধ্যম-পুরুষের হ্রস্ব 'সি'-বিকল্পিত 'অগো-  
রলি' পদ হইতে পারে না ; সুতরাং নগেন্দ্র  
বাবুর প্রতিপাদিত অর্থ সমর্থনযোগ্য নহে । স্যর  
গ্রিয়ারসন এই পদের ইংরেজি অর্থবাদে 'নাই'  
শব্দের অর্থ 'bendeth' ও 'অগোরলি' শব্দের অর্থ  
'natoberth' লিখিয়াছেন । বস্তুতঃ এ স্থলে 'নাই'

প্রকৃত পাঠ হইলে, উহার অর্থ ‘নোয়াইরা’ অর্থাৎ ‘bending’ হইবে; কিন্তু আদ্যাদিগের বিবেচনা হয় যে, নগেন্দ্র বাবু কিংবা স্যর গ্রিয়ারসনের দ্বিতীয় পাঠ লিপিকর-প্রমাদ-রহিত নহে। বৈখিল পুথির আর অল্পরূপ বিনোদ পাঠ “হরিবল্লভ” নামে প্রসিদ্ধ বৈষ্ণবাচার্য্য বিশ্বনাথ চক্রবর্তী মহোদয়ের সম্বলিত ‘কণ্ঠা-গীত-চিত্তামণি’ গ্রন্থেই দৃষ্ট হয়, যথা—

‘সখি হে কেশব-কেশি-বিলাসে।

মালতি অলি-রমি                      নাহ আগোরল

পুন রতি-রঙ্গক আশে ॥’

অর্থাৎ ‘সুহৃৎ সমাপি’ ইত্যাদি প্রথম কলিতে নারকের রতি-প্রাপ্তি বর্ণন করিয়া, দ্বিতীয় কলিতে পদকর্তা ঐরাধার শরন-পদ্ধতি বর্ণন করিয়া বলিতে-ছেন যে, অলিয়ারা রমিত মালতী (ধ্বনি-পদ্য অর্থে নারিকা) পুনর্বার রতি-বিলাসের আশার মাধকে (ধ্বনি-পদ্য অর্থে নারকে) জড়াইয়া ধরিয়া রাখিল। গীতচিত্তামণির পাঠই সমীচীন বোধে মূলে গৃহীত হইল।

অতঃপর ১৫২৩ সংখ্যক পদে ক, খ, ঘ, চ ও প-র-সা পুথিতে নিরলিখিত অক্ষিপ্ত কলিটি দৃষ্ট হয়, যথা,—

‘হুহু হুহু’ নিবিড়                      আলিঙ্গনে চুই

হুহু-রসে হুহু মন ভোর।

অধর-সুধারস                      পীবই হুহু হুহু

কো কহ আরতি-ওর ॥

পদকল্পতরুর ৪র্থ খণ্ডের ২৭৪৪ সংখ্যক পদে, কিংবা ‘পদামৃত-সমুদ্র’, ‘গীতচিত্তামণি’ ও ‘পদ-রত্নাকর’ গ্রন্থে এই কলিটি না থাকার এবং ‘পদামৃত-সমুদ্র’ গ্রন্থে রাধামোহন ঠাকুর কর্তৃক ইহার আর লঘু-ভাবাত্মক ‘বদন মিলাই’ ইত্যাদি কলিটি উদ্ধৃত ও ব্যাখ্যাত হওয়ায়, ‘হুহু হুহু’ ইত্যাদি কলিটি অক্ষিপ্ত বলিয়াই প্রতীতি হইতেছে।

৭। ‘বদন’ ইত্যাদি কলিটি ১৫২৩ সংখ্যক পদে নাই, কিন্তু ৪র্থ খণ্ডের ২৭৪৪ সংখ্যক পদে ও

‘পদামৃত-সমুদ্র’ প্রতীতি সকল গ্রন্থেই আছে; সুতরাং উহা অপরিহার্য্য বোধে মূলে গৃহীত হইল। ৮। ‘নিশি অবশেষে’ ইত্যাদি তপিতার কলিটি কেবল ‘পদ-রত্নাকর’ পুথিতে আছে; ইহার পরিবর্তে নগেন্দ্র বাবু ভালপত্রের পুথি হইতে নিরলিখিত পাঠ উদ্ধৃত করিয়াছেন, যথা—

‘তপই অমিকর                      সুনহ মধুরপতি

রাধাচরিত অপারে।

রাজা শিবসিংহ                      রূপনরাঞ্জন

সুখবিত্তনখি কণ্ঠহারে ॥’

নগেন্দ্র বাবুর কৃত ইহার অর্থ—‘অমিকর—অমৃত-কর, শিবসিংহের মন্ত্রী।’ অমৃতকর নামের সহিত যুক্ত তপিতা নগেন্দ্র বাবুর সংগ্রহেও আর নাই; বিশেষতঃ স্যর গ্রিয়ারসন ইহার পরিবর্তে নির-লিখিত পাঠ উদ্ধৃত করিয়াছেন, যথা—

‘তপই বিতাপাত                      সুনহ মধুর পতি

রাধা চরিত অপারে।

রাজা শিবসিংহ                      রূপ নারায়ণ

প্রাণবতী কণ্ঠহারে ॥’

এ মূলেও ভাল-পত্রের পুথির পাঠ ভ্রান্ত বলিয়াই অনুমান হয়।

টীকা

৮—১১। “বদন” ইত্যাদি। (ঐরাধার) বদনে (নিজের) সুখমণ্ডল, মিলাইরা (ঐক্য) রহিলেন—যেন চন্দ্র (নীল) কমলের সহিত মিলিত হইল। (চন্দ্রের সহিত কমলের স্বাভাবিক বৈরিতা থাকার এই অসম্ভব-মিলন দ্বারা ‘অদ্ভুতোপমা’ অলঙ্কার ঘটিরাছে।) ঐক্যের চকল-নরন-রূপ ভ্রমর ও ঐরাধার নিঃস্পন্দ-নরন-রূপ চকোর পরস্পর রসোচ্ছ্বাস মিশ্রিত করিয়া (পরস্পরের) রূপাভূত-রূপ মধু পান করিতেছে।

তথা গান।

নওল কিশোর নওল নাগরিয়া ।  
 আপন ভুজ্ঞে শ্যাম-মুখ-মণ্ডল -  
 শ্যাম-উরে নিজ উর ধরিয়া ॥  
 করত বিনোদ তরুণি তনয়া-তট  
 উগারে অমিয়-রস ভরিয়া ॥১০০॥১৫২৪॥  
 ইত্যাদি বাসন্তী-রাস-লীলা ।

অথ ফুল-দোল ।

ভক্ত শ্রীমহাপ্রভু ।

তুড়ী।

ফুলবন গোরাটান দেখিয়া নয়নে ।  
 ফুলের সমর গোরার পড়ি গেল মনে ॥  
 ঘন জয় জয় দিয়া পারিষদগণে ।  
 গোরা-গায়ের ফুল পেলিঃ মারে জনে জনে ॥  
 প্রিয় গদাধর সঙ্গে আর নিত্যানন্দ ।  
 ফুলের সমরে গোরার হইলঃ আনন্দ ॥  
 গদাধর সঙ্গে পছ করয়ে বিলাস ।  
 বাহুদেব ঘোষ এই করলঃ প্রকাশ ॥  
 ॥১০১॥১৫২৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৭০ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'গোরা' ক, প-র-সা। ৩। 'ফেলি' ক।  
 ৪। 'সমরে' ইত্যাদি স্থলে 'সমরে গোর বিহরে'  
 প-র-সা। ৫। 'রস' ঘ।

বরাড়ী।

বন মাধা কুসুম তোড়িঃ সব সখীগণ  
 সুরস সমর করু তাহিঁ ।  
 মারত বদন বেহারি কুসুম-শর  
 শোভত সমরক মাহিঁ ॥

কো কহুঁ মরমকঃ কেলি ।

নওল কিশোর নওল বরঃ নাগরি  
 ললিতা নিশাখাঃ সখি মেলি ॥ ৬ ॥  
 মণিময় ভূষণ তমু তমু শোহন  
 রুণু বৃহৎ নুপুর বাজে ।  
 গোবিন্দদাস কহ রমণি-শিরোমণি  
 জীতলঃ বিদগধ-রাজে ॥১০২॥১৫২৬॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৭১ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'গোরি' ঘ, 'তেজি' চ। ৩। 'নাহি'  
 প-র-সা। ৪। 'সমরত' প-র-সা। ৫। 'নব'  
 ক। ৬। 'ললিতাখিক' প্রঃ পুথি। ৭। 'বৃহ'  
 বৃহ' ঘ, প-র-সা। ৮। 'জিতল' ক, চ, প-র-সা।

কল্যাণী।

ফুলক গেন্দু লেই সব সখীগণ  
 ডারয়ে শ্যামক অজে ।  
 আঙত শ্যামঃ সুবড় রণ-পণ্ডিত  
 বটু সুবল করি সঙ্গে ॥  
 অপরূপ রাইক কেলি ।  
 দূরহিঁ তাকি গেন্দু পেলিঃ মারয়ে  
 শ্যাম-অজে সখি মেলিঃ ॥ ৭ ॥  
 রোখলি তহিঁ রণ- রসিক-শিরোমণি  
 ফুল-ধনুকঃ লেই হাত ।  
 শত শত গেন্দু এক বেড়ি ডারয়েঃ  
 সবহঁ সখীগণ মাখঃ ॥  
 যুধি যুধ রমণি তেল একযুধঃ  
 শ্যামক অজে পড়য়ে ফুলরাশি ।  
 ফুল-ধনু ছোড়ি করহিঁ করঃ বারউঃ  
 গৌরবাসি ইহ রস পরকাশি ॥  
 ॥১০৩॥১৫২৭॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৭২ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'আওল' ক। ৩। 'সুবল' ক, খ, চ প-র-সা।  
 ৪। 'কেলি' খ। ৫। 'ভ্রাম-' ইত্যাদি স্থলে  
 'কোড়কে ভ্রাম সবী মেলি' খ। ৬। 'সুগ' ক,  
 খ, প-র-সা। ৭। 'ভারত' প-র-সা। ৮। 'সাধ'  
 প-র-সা। ৯। 'একযুগ' ক, প-র-সা। ১০।  
 'কত' ক, খ, চ। ১১। 'বারঙ' ক।

ভূগালী।

মিথুবনে রাধামোহন-কেলি।  
 কুসুম-সমর করু সহচরি মেলি ॥  
 বৃন্দা দেবী ঘোণিত ফুলং।  
 বহুনিধি ণ্ডক রচিত বকুং ॥  
 সহচরি কুসুম বরিখে শ্যাম অঙ্গ।  
 ভোড়ল পিঙ্কমুকুট বহু রঙ্গ ॥  
 লাখে লাখে গেন্দু পড়য়ে শ্যাম-গায়।  
 মধুমঙ্গল সহ সুল পলায় ॥  
 সখিগণ মেলি দেই করতালী।  
 ফুল-ধনু লেই ফিরয়ে বনমালী ॥  
 রাইক সঙ্গে করয়ে ফুল-রণ।  
 কোই না জীভয়ে সমং দুই জন ॥  
 অদভুত দুই জন কুসুম-বিলাসং।  
 হোরি বহুদন্দন আনন্দে ভাসং ॥

॥১০৪॥১৭ : ৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৭৩ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'সুল' ক, চ, প-র-সা। ৩। 'বহুল' ক, চ,  
 প-র-সা। ৪। 'বের' প-র-সা। ৫। 'সমান'  
 খ। ৬। 'সুগল' খ। ৭। 'উল্লাস' প-র-সা।

৩য় খণ্ড।

সমর সমাধিরা যুগল কিশোর।  
 আওল দুই বাহী কুসুম-ভিগোরং ॥  
 বৃন্দা দেবী-রচিত ফুল-দোল।  
 বৃন্দা দেবী-রচিত ফুল-দোল। ॥  
 কুসুম বরিখে সব সহচরি মেলি।  
 গাওত বহুবিধ মনসিজ-কেলি ॥  
 কত কত বহু সুরমেলি করি।  
 নাচত গাওত তাল ধরি ॥  
 দোলত দুই জন কুসুম-ভিগোরং।  
 দুই দিগে দুই সখি দেই বকোরং ॥  
 তড়িতে তড়িতে জলং জলধর-কীতি।  
 পি মলে ধাওল মধুকর-পীতি ॥  
 অপরূপ দোলত কেলি-নিকুঞ্জে।  
 দুই পর কুসুম পড়ু পুঞ্জে পুঞ্জে ॥  
 দুই মুখ হোর দুই মুখ মুখ হাস।  
 হোরি মুগধ বহুদন্দন দাস ॥১০৫॥১৫২৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৭৪ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'কুসুম' ক, চ; 'কুসুম-ভিগোরং' খ, চ;  
 'কুসুম-ভিগোর' প-র-সা। ৩। 'সুগল' ক, চ।  
 ৪। 'বকোরং' খ, চ; 'বাকোরং' প-র-সা।  
 ৫। 'জড়িতে' ক, খ, চ। ৬। 'ভহু' প-র-সা।  
 ৭। 'ধাওত' প-র-সা। ৮। 'পড়য়ে' ক, চ,  
 প-র-সা।

পাঠান্তর

ফুল-বনে দোলয়ে ফুলময় তনু।  
 ফুলময় লতায় করে ফুল-ধনু ॥  
 ফুলময় খিততলং ফুলময় কুঞ্জ।  
 ফুলময় সখি বরিখে ফুল-পুঞ্জ ॥

ফুল-ভস্ম হেরি মুগ্ধ ফুল-বাণ।  
 ফুল-শরে হানিল ফুলময় কান ॥  
 ফুলে উন্নত বন ফুল-বায়ু মন্দ।  
 ফুল-রসে গুঞ্জরে মধুকর-বৃন্দ ॥  
 অপক্লপ ফুল-দোল ফুল-বিলাস।  
 ফুল করে রহ যদুনন্দনদাস ॥

॥১০৬॥১৫৩০॥

ইত্যাদি বাসন্তী ফুল-দোল-লীলা।

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৭৫ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'দেখিরা' ক, খ। ৩। 'কিত্তিল' ক। ৪।  
 'বরিখে' ক, খ। ৫। 'ফুল সয়ে' প-র-সা। ৬।  
 'ফুলে' ক, চ, প-র-সা। ৭। 'তহু' প-র-সা।  
 ৮। 'গুঞ্জরে' ক, খ, প-র-সা। ৯। 'পুঞ্জ' খ।  
 ১০। 'ফুল' ক, চ, প-র-সা।

অথ মাধবী-বিলাস।

তহুচিত্রী গৌরচন্দ্র।

ঈশ্বর।

চৌদিকে ভকতগণ হরি হরি বলে।  
 রজন-মালতী-মালা দেই গোরা-গলে ॥  
 কুঙ্কম কস্তুরী আর সুগন্ধ চন্দন।  
 গোরাচাঁদের অঙ্গে সব করয়ে লেপন ॥  
 রাজা-প্রীতি পট্টবাস কৌটার বলনি।  
 বলমল করে কিরৈ অঙ্গের লাভনি ॥  
 চাঁচর চিকুরে চাঁপা মনোহর বুটা।  
 উন্নত নাসিকা উজ্জ্বল চন্দনের কোঁটা ॥  
 আলাবুলবিত তুলসী সরা পৈতা কাছে।  
 মনন বেদন পাঞ হুরি হুরি কাছে ॥

দেবকীনন্দন বলে সহচর সমে।

দেখ সতে গোরাচাঁদ শ্রী বাস-ভবনে ॥

॥১০৭॥১৫৩১॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৭৬ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'বলমল বলমল করে' ক, খ, চ।

হুতী।

বিনোদ ফুলের

বিনোদ মালা

বিনোদ গলে দোলে।

কোন বিনোদিনী

গাঁথিলে মালা

বিনোদ বিনোদ ফুলে ॥ ৩ ॥

বিনোদ বেশ

বিনোদ বেশ

বিনোদ বরণ-খানি।

বিনোদ মালা

গলায় মালা

বিনোদ বিনোদ দোলে ॥

বিনোদ বক্রন

বিনোদ চিকুর

বিনোদ মালা বেড়া।

বিনোদ নয়ানে

বিনোদ চাহনি

বিনোদ আখির তারা ॥

বিনোদ বুক

বিনোদ মুখ

বিনোদ শোভা করে।

বিনোদ নগরে

বিনোদ নাগর

বিনোদ বিনোদ বিহরে ॥

বিনোদ বলন

বিনোদ চলন

বিনোদ সজিয়া সজে।

লোচন বোলে

বিনোদিনী

বিনোদ গোরাচাঁদ ॥১০৮॥১৫৩২॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৭৭ সংখ্যক পদ।  
 এই পদটি ৪র্থ পৃষ্ঠায় ২১৩২ সংখ্যক পদরূপে

পুনরুক্ত হইয়াছে। ২। 'ফুলে' ক। ৩। 'গাখিল' ক, খ, চ (১৫৩২ সংখ্যক পদ)। ৪। 'গোর' ক, খ, ঘ, চ (১৫৩২ সংখ্যক পদ)। ৫। 'শরীর' ক, খ, ঘ, চ (১৩৫২ সংখ্যক পদ)। ২১৩২ সংখ্যক পদে ও প-র-সা পুথিতে 'গোর' ও 'শরীর' স্থলে বথাক্রমে 'কেশ' ও 'বেশ' পাঠ আছে, উহাই সমীচীন বোধে স্থলে গৃহীত হইল। ৬। 'গলা' ক, খ, চ; 'গলাভে' খ। ৭। 'বিনোদ' ইত্যাদি স্থলে 'বিনদ লোলনি' খ; (খ, ঘ, ও চ পুথিতে 'বিনোদ' স্থলে সর্বত্র 'বিনদ' পাঠ আছে)। ৮। 'বাক্স' ক, খ, ঘ, চ (১৫৩২ সংখ্যক পদ); 'বন্ধ' প-র-সা। ৯। 'কেশ' ক, খ, ঘ, চ (১৫৩২ সংখ্যক পদ)। ১০। 'বিনদ' ক, খ, চ (২১৩২ সংখ্যক পদ)। ১১। 'বদন' খ (১৫৩২ সংখ্যক পদ)। ১২। 'বিনোদিনির মনে' খ (২১৩২ সংখ্যক পদ)। ১৩। 'গোরাচান্দে' খ।

বরাড়ী।

মাধব মাধবি মাধবি-কুঞ্জহিং  
বিরচই মাধবি-বেশ।  
মাধবি-হার বলয় কর-কঙ্কণ  
মাধবি-সুরচিত কেশ।  
দেখ দেখ মাধবি-রজ।  
ধাকর কুসুমহি কুসুমহি ভুলল।  
মাধব মাধবি সজ ॥ঞ॥  
যো মধু-মদে উন- মত মধুকর বর  
অবিরত করত বন্ধার।  
বিজগণ ঘন ঘন মঙ্গল-কলরব  
ভরুগণ কল-ফুল-ভার।  
কুসুম চন্দন যুগ-মদে লেগন  
করু রত্নিগণ অজ।  
ভসু ভসু ভসু ভসু- ভসু ভসু উভপল  
মাধব হেরত রজ ॥১০৯॥১৫৩৪

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৭৮ সংখ্যক পদ।  
২। 'মাধব কুঞ্জহিং' ক। ৩। 'কেশ' ক, খ, প-র-সা। ৪। 'বেশ' ক, খ, প-র-সা। ৫। 'কুসুমহি' খ। ৬। 'ভুলল' ক, খ, চ, প-র-সা। ৭। 'বিজবর' ক। ৮। 'ভরুগণ' ক, খ, ঘ, চ। ৯। 'ফুলে' খ। ১০। 'সুতমু তমু' খ পুথিতে নাই।

মাধব।

চুয়া চন্দন বন্দন গোরোচন  
লেপই দুহ জন অজ।  
কুসুম-শিখার কুসুম-সুকুমারিক  
করু সখি মাধব সজ।  
দেখ দেখ বিনোদ বিলাস।

শ্রীসুন্দাবন নিরুপম-শোভন  
আনন্দে ফুল ছলে হাস ॥ঞ॥

কোকিল-শব্দে গভির গদগদ রব  
কপোত-শব্দে সিঁটকার।

মুকুল পুলককুল আসব বর বর  
অমু লোচনে জল-ধার ॥

হেরি দুহ সখি সঞে নিমগণ জীভনে  
কত কত অতমু-বিলাস।

মাধব হেরি মন আনন্দে ভুলল  
আপন সহচরি পাশ ॥১১০॥১৫৩৪

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৭৯ সংখ্যক পদ।  
২। 'চুয়া' ক, চ, প-র-সা। ৩। 'আপন' খ; 'অগোর বকুল' ক; 'বকুল' চ, প-র-সা। ৪। 'অদে' প-র-সা। ৫। 'কুসুম' ইত্যাদি পংক্তিধর স্থলে খ পুথির পাঠ বধা,—

'কুসুম সুকুমারিক' 'কুসুম শিখার করু'  
মাধব মাধবি সজ।

৬। 'গভীর' ক। ৭। 'বর' খ। ৮। 'আহ্ন' খ;  
'আসর' ঘ, চ। ৯। 'সব' প-র-সা। ১০।  
'জিহ্বনে' প-র-সা। ১১। 'জুল' ক, প-র-সা।

টাকা

৫—৭। "দেখ" ইত্যাদি। (শ্রীরাধা ও  
শ্রীকৃষ্ণের) বনোহর বিলাস-লীলা দর্শন কর।  
অতুলনীর শোভা-যুক্ত শ্রীকৃষ্ণাবন (ঐ লীলা দর্শন  
করিয়া) পুষ্প-চ্ছলে হস্ত করিতেছে।

৮—১১। "কোকিল" ইত্যাদি। (লীলা-  
দর্শন করিয়া শ্রীকৃষ্ণাবনের কিরূপ গদগদ প্রভৃতি  
সাপেক্ষ ভাবের উদয় হইরাছে, তাহা দেখাইতেছেন)  
কোকিলের শব্দে (শ্রীকৃষ্ণাবন) গভীর গদগদ-ধ্বনি  
ও কণোত্তের শব্দে হৃদয় প্রভৃতি শীৎকার-ধ্বনি  
(প্রকাশ করিতেছে); (শ্রীকৃষ্ণাবনের তরঙ্গসমূহের)  
বুকুল (ভাংরা) বোমাঞ্চ ও আসব অর্থাৎ মধু বেন  
(ভাংরা) নরনে অঙ্গ-খারা অঙ্গল বিগলিত হইতেছে।

ধানী।

চন্দন-চরচিত্ত বিরচিত বেশ।

কুসুম-বকুল-মালে বান্ধল কেশ ॥

মাধবি-কুঞ্জে রাই সখি সজ।

ধিনধি-বিলাসে মগন শ্রাম-অঙ্গ ॥

কাঞ্চন-কেতকি চম্পক-দাম।

ধনি-অঙ্গে বিরচল নাগর শ্রাম ॥

নাগরি কুবলয়ে বিবিধ শিখার।

নাগর-অঙ্গে রচত কত আর ॥

কুসুম চন্দন রাই অঙ্গে দেল।

শ্রামতনু বৃগমদে লেপন কেল ॥

জলু তনু তৈছন মিশাওল বেশ।

কি কহব মাধব ডাকর শেষ ॥

১১১১১১১১১১

ইত্যাদি মাধবী-বিলাস।

মধ্যাহ্নে এতদগীতঃ শ্রবণম্।

ইতি ভূজীর-পাখার-পদ্যবিশিষ্টপদ্যঃ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৮০ সংখ্যক পদ।  
২। 'বিনোদ' ক, প-র-সা; 'বিনোদ' পাঠে  
ছন্দোভঙ্গ ঘটে। ৩। 'বৈছন' ক।

অথ জ্যৈষ্ঠী-পূর্ণিমায়াম্ স্নান-যাত্রা।

তদুচিত-গোরচন্দ্রঃ।

হুগানী।

শম্ভু চন্দ্রভি-নাদং বাজয়েৎ সুম্বরে।

গোরাচাঁদের অভিষেক করে সহচরে ॥

গন্ধ চন্দন শিলা ধূপ ঘ্রীপ জ্বালি।

নগরের নাগরিগণ আনে অর্ঘ্য-খালী ॥

নদীয়ার লোক যত দেখি আনন্দিত।

যন জয় জয় দিয়া সতে গায় গীত ॥

গোরাচাঁদের মুখ সতে করে নিরক্ষণে।

গোরা-অভিষেক-রস বাসু ঘোষ গানে ॥

১১১১১১১১১১

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৮১ সংখ্যক পদ।

২। 'নাদ' ক, খ পুথিতে নাই। ৩। 'বাজই'

প-র-সা; 'বাজার' ঘ। ৪। 'নারীগণ' ক, খ।

৫। 'অর্ঘ্য' (অজ্য?) প-র-সা। ৬। 'দেখে'

ক; 'ভনি' ঘ। ৭। 'সব' ক।

বরাহী দেশাক।

তৈল হরিদ্রা আর কুসুম কস্তুরী।

গোরা-অঙ্গে লেপন করে নব নব নারী ॥

সুবাসিত জল আনি কলসে পুরিয়া ॥

সুগন্ধি চন্দন আদি তাহে মিশাইয়া ॥

জয় জয় দিয়া জল ঢালে গোরা-গায়।

শ্রীঅঙ্গ মোছায়া কেহ বসন পরায় ॥



সিনান-মণ্ডপে দেখে গোরা নটরায় ।

মনের হরিষে বাহুদেব ঘোষ গায় ॥২॥৫৩৭॥

পাঠান্তর

- ১। 'ইহা প-র-সা পুথির ২০৮২ সংখ্যক পদ।  
২। 'পুরি' প-র-সা। ৩। 'কলসী' ক। ৪।  
'আলিয়া' প-র-সা। ৫। 'আনি' ক, খ, ঢ,  
প-র-সা। ৬। 'মোহাঞা' ক, খ; 'মুহার'  
প-র-সা।

তথা রাগ ১।

বসিলা গৌরাজচন্দ্রে রক্ত-সিংহাসনে ।  
শ্রীবাস পণ্ডিত অঙ্গে লেপয়ে চন্দনে ।  
গদাধর দিল গলে মালতীর মালা ।  
রূপের ছটায় দশ দিগ হৈল আলা ।  
বহু উপহার যত মিষ্টান্ন পকায় ।  
নিভ্যানন্দ সহ বসি করিল ভোজন ।  
তাম্বুল ভক্ষণ করি বসিলা সিংহাসনে ।  
শচী দেবী আইলেন মালিনীর সনে ।  
পঞ্চদীপ আলি তেহে আরাত্রি করিল ।  
শির্ষস্থান করি শিরে খাত্ত দূর্বী দিল ।  
ভক্তগণ করে সন্তে পুষ্প বরিষণ ।  
অবৈত আচার্য্য দেই তুলসী চন্দন ।  
দেখিতে আইসে দেব মরে এক সঙ্গে ।  
নিভ্যানন্দ ডাছিনে বসিয়া দেখে রঞ্জে ।  
গোরা-অভিষেক এই অপক্লপ লীলা ।  
গোবিন্দ মাধব বাহু প্রেমভেদে ডালিলা ॥

৥৩॥১৫৩৮॥

ইত্যাদি শ্রীগৌরচন্দ্রস্ত ।

পাঠান্তর

- ১। 'ইহা প-র-সা পুথির ২০৮৩ সংখ্যক পদ।  
২। 'ভিহা' ক, খ, ব, ঢ। ৩। 'আরতি' ক।  
৪। 'প্রেমভেদে' ক, প-র-সা।

অথ শ্রীকৃষ্ণস্ত বর্ণা ।

ধান্দী ১।

গিরিষ-সময় গৃহ মাহ ।  
যশোমতি হরিষ বাড়াহ° ।  
কহি সব গোকুল-লোকে ।  
নিজ হৃতে কল্প অভিষেকে ।  
গিরিষ-ভপন ভয় লাগি ।  
বাসই° কুসুম-পরাগি ।  
অশিতল° বারি মধুর ।  
কলস কলস ভরি পূর ।  
মলয়জ কপূর মিশাই ।  
হিমকর-শীকর° লাই ।  
রতন বেদি নিরমাণ ।  
ভাৰ্হি° আনাওল কান ॥  
বাসিত তৈল লাগাই ।  
দাস দাসিগণে আই ।  
শির পর ঢালত° বারি ।  
মাধব ঘোষ বলিহারি ॥৪॥১৫৩৯॥

পাঠান্তর

- ১। 'ইহা প-র-সা পুথির ২০৮৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'গিরিষ' ব; 'গিরিস' ঢ। ৩। 'বাড়াহ' ক।  
৪। 'বাসিত' ক; 'বাসউ' খ, ব, ঢ। ৫। 'অশিতল'  
ক। ৬। 'শীকর' ক; 'সিকর' প-র-সা। ৭।  
'ভাৰ্হি' ক। ৮। 'ঢালত' ক; 'ঢালউ' খ, ব, ঢ।

তাঁহারি ১।

চৌদিকে অজ-বধু° দেই অরকার° ।  
যট ভরি শির পর দেই অল-দার°  
অপক্লপ কামুক ইহ অভিষেক ।  
চৌদিকে° অজ-রসগীষর মেঘ ।  
কুসুম গোলাব কপূরময় মাগি ।  
যট ভরি দেহল মিশ্রিত বারি ॥

সিনান সমাপি পরই শিতবাস ।

সহচরগণ বেতল চারি পাশ ।

বৈঠল মন্দিরে সহচর মেলি ।

বেশ বনাওত আনন্দ কেলি ।

মলয়জ কুসুম স্থপিতল গন্ধ ।

বহুবিশ ঘুসুগ লেপয়ে বহু ছন্দ ।

মলয়জ-কপূর-বাসিত ফুলহার ।

পরায়ল কতছ রতন-অলঙ্কার ।

হেরি যশোমতি ভব আনন্দে তাস ।

মাধব দেখয়ে রাইক পাশ ১১ ৫১৫৪০ ৥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২৫ সংখ্যক পদ ।

২। 'বু' ক। ৩। 'জ্যোকার' প-র-সা। ৪।

'শির' ইত্যাদি হলে 'হেরল শির পর ডার' প-র-সা।

৫। 'চৌদিকে' ক; 'চৌদিকে' চ। ৬। 'চৌ'

ক, খ, ঘ, চ। ৭। 'বেতল' ঘ। ৮। 'স্থপিতল'

ক। ৯। 'কপূর' চ। ১০। 'তাসে' প-র-সা।

১১। 'পাশে' প-র-সা।

গানক। ১১

পহিলিহি সুবদনি

পাক রচন করি

ভোজন বহু উপহার ।

সহচরি সবে

গোপতে হেরি গিরামুখ

আনন্দ রজ অপার ।

যশোমতি-বচনহি গোরি ।

মৌখিক-কর পর

কেই বহু উপহার

ভোজন করয়ে নন্দন খোরি ৫৫ ৥

কত পরিচয়

করয়ে লখাপ

কৌতুক করত পরকাশ ।

ভোজন সমাপি

শরন কর গালকে

করয়ে কর দুখ-বাস ।

বহুবিশ শপতি

বচন কহি যশোমতি

ভোজন করাতল রাইরে ।

ও রস-সারর

এইহা নিতি নিতি

মাধব অবধি না পাইরে ১৬ ১৫৪১ ৥

ইত্যাদি গ্রন্থ-কালোচিত অভিধেয় ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৮৬ সংখ্যক পদ ।

২। 'শিরামুখ' ক। ৩। 'নন্দ-নন্দন' ক। ৪।

'পরকাশ' প-র-সা। ৫। 'করল' প-র-সা। ৬।

'সখীগণ' ক। ৭। 'পারে' প-র-সা।

অথ নীলাচলচন্দ্রস্ত পদং যথা ।

আশোমরি ১১ উড়িয়া খেট।

হের হো নিলগিরি-রাজহি ।

সুভজা বলরাম

সবে অনুপাম

সিনান-মণ্ডপ মাঝি ৫৫ ৥

শব্দ বটী কীণী

বেণু বিণা বীণি

মধুর চন্দ্রুতি বাজতি ।

সেবাতি পড়ারি

বট তরি হারি

চারউ তাককু মাঝি ৫৬ ৥

জয় জয় ধনি

সুখ নর সুনি

সুতি নতি প্রণিপাত হি ।

শ্রীমুখচন্দ্রকু

সৌরভ আউহ

গজেন্দ্র বেশত আপহি ।

জয় বহুপতি

ভিন-লোক-পতি

বহু উপহার ভোজতি ৫৭ ৥

মণিকোটালো

সালবেশ বলে

যে-সারিণ মাচতি ১৭ ১৫৪২ ৥

ইত্যাদি নামবান্ধা ।

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-না পুথির ২০৮৭ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'লীলাসি' ক। ৩। 'রাজহি' চ। ৪।  
 'বীণা' ক। ৫। 'পড়িয়ারি' প-র-না। ৬। 'চারউ'  
 ইত্যাদি হলে 'চার উতাকছু মাখতি' ক, ৭।  
 উড়িয়া-ভাষার সুপণ্ডিত অধ্যাপক শ্রীযুক্ত বোগেশ-  
 চন্দ্র রায় বাহাদুর আমাদিগের নিজস্বাঙ্গ উত্তরে  
 লিখিয়াছেন যে, 'চারউ তাকছু মাখতি' বাক্যটি  
 অত্যন্ত-পূর্ণ; 'চারউ' হলে 'চারই', 'তাকছু' হলে  
 'তাহাছু' ও 'মাখতি' হলে 'মাখারে' শুদ্ধ পাঠ  
 হইবে। পদ্যাবলি-সাহিত্যে অনেক স্থলে বর্তমান  
 কালে তৃতীয় পুরুষের একবচনে বা বহুবচনে 'ই'  
 বিতক্তির স্থলে 'উ' বিতক্তির প্রয়োগ দৃষ্ট হয়।  
 হুতরাং প্রাচীন কালে উড়িয়া ভাষায়ও সেরূপ  
 প্রয়োগ যে ছিল না, ইহা নিশ্চিত বলা যায় কি?  
 'তাহাছু' কোন পুথিতেই দৃষ্ট হইল না—হুতরাং  
 আমরা স্থলে 'তাকছু' পাঠই গ্রহণ করিতে বাধ্য  
 হইলাম। 'মাখতি' শব্দটি 'রাজহি' শব্দের নিজস্ব  
 রুট; 'মাখারে' শব্দে মিল থাকে না; হুতরাং  
 পরকর্তা এ হলে 'মাখতি' শব্দ প্রয়োগ না করিয়া  
 'মাখারে' কিংবা তজ্জপ অভ কোন শব্দ প্রয়োগ  
 করিয়াছেন বলিয়া সম্ভব বোধ হয় না; হুতরাং  
 ইহা প্রাচীন প্রয়োগ বলিয়া সম্বলন করাই বোধ হয়  
 সম্ভব। ৭। 'সোরতে' ৮। 'আউহ'  
 ৭, ৮, প-র-না; 'আউহ' ৮। শ্রীযুক্ত বোগেশ  
 বাবু লিখিয়াছেন, 'আউহি' শুদ্ধ পাঠ হইবে। ৯।  
 'বেশহ' ক। ১০। 'সোততি' ৮। ১১। শ্রীযুক্ত  
 বোগেশ বাবু লিখিয়াছেন—'মণিকোঠা চলে' বোধ  
 হয় 'মণিকোঠা তলে' হইবে। 'তলে' পাঠ কোন  
 পুথিতে নাই; আমরা 'মণিকোঠাচলে' পাঠ ধরিয়াই  
 অর্থ করিতে চেষ্টা করিয়াছি। ১২। 'সালবেগ' ক।

## টীকা

১—৭। "সেবাতি" ইত্যাদি। শ্রীযুক্ত বোগেশ  
 বাবু লিখিয়াছেন যে, 'সেবাতি' ও 'পড়িয়ারি' শব্দের  
 অর্থ—'সেবারং'। অপরূপে কেহ 'সেবাতি'

করিয়াছে। 'পড়িয়ারি' পড়িয়ারী, সংস্কৃত প্রতি-  
 হারী; হারপাল। হুতরাং 'সেবাতি' ইত্যাদি  
 বাক্যের অর্থ—সেবারং ও প্রতিহারীরা ষট পূর্ণ  
 করিয়া তাঁহাদিগের অর্থাৎ নীলাচলনাথ, হুতরাং ও  
 বলরামের মাথায় ঢালিতেছেন।

১০—১১। "শ্রীযুক্তব্রজ" ইত্যাদি। শ্রীযুক্ত  
 বোগেশ বাবুর প্রতিপাদিত অর্থ—'গজেন্দ্র-বেশ'  
 হইতে আপনি শ্রীযুক্তব্রজে সৌরভ আসিতেছে।  
 'সৌরভ' এখানে সৌন্দর্য্য অর্থ করিতে হইতেছে।  
 সংস্কৃত 'সৌরভ' শব্দের 'সৌন্দর্য্য' অর্থ আছে।

১২—১৫। 'জর' ইত্যাদি। বহুপতির বলি-  
 হারি। তিনি জিলোকের আশ্রয়-স্থল; তিনি রত্ন-  
 বেনীকর অচলে অর্থাৎ নীল-পর্কতবিত রত্নবেণীতে  
 (ধাকিয়া) তক্তগণের প্রবৃত্ত বহু উপহার ভোজন  
 করিতেছেন। পরকর্তা সালবেগ বলে (প্রকৃত  
 সম্মুখে) দেব-নারী অর্থাৎ দেব-দাসীগণ দৃত্য  
 করিতেছেন।

## তৃতী।

এই বারং করুণা কর চৈতন্ত্য নিতাই।  
 মো সমং পাতকী আর ত্রিভুবনে নাই।  
 মুক্তিও অতি মুঢ়-মতি মায়ার নকর।  
 এই সব পাশে মোর তনু জর জর।  
 স্নেহ অধম বত ছিল অনাচারী।  
 তা সজা হইতে বুঝি মোর পাপ ভারী।  
 অশেষ পাশের পানী জগাই মাখাই।  
 অনায়াসে উদ্ধারিলা ভোমরা দুই ভাই।  
 লোচন বোলে মো অধমে দয়া নৈল কেনে।  
 ছুনি না করিলে দয়া কে করিবে আনে।

৮-১১৫৫৩

ইতি তৃতীয়-শাখার অন্তিম-শ্লোকঃ।

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-না পুথির ২০৮৭ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'এবার' ক। ৩। 'সেবারং' ক।

‘হুই’ খ, চ। ৫। ‘যোনে’ ক পুথিতে নাই।  
৩। ‘হুই’ অর্থবোধে ক; ‘হুই’ অর্থবোধে খ,  
প-র-সা।

এই মত কীর্তন নষ্টমে।  
কথো দূর করিল গমনে।  
এ সত্যের পদ-রেণু আশ।  
করি কহে বৈষ্ণবের দাস। ১১। ১৫৪৪৪।

পাঠান্তর

অথ আবারে রথ-যাত্রায়  
শ্রীগৌরচন্দ্র রথাত্রে নর্তনং বখা।  
হই। ১৩

১। ইহা প-র-সা পুথির ২-৮৩ সংখ্যক পদ।  
২। ‘আদিরা’ খ। ৩। ‘গৌর’ ক, চ। ৪।  
‘কত’ ক। ৫। ‘বৈষ্ণব’ খ।

শ্রীচৈতন্যচরিতামৃত্তে যথা।

শ্রীরাগ। ১৩

নীলাচলে অগস্ত্য রায়।  
জুগুচা-মন্দিরে চলি যায়।  
অপরূপ রথের সাজনি।  
ভাষে চড়ি যায় বহুমণি।  
দেখিয়া আমার গৌরহরি।  
নিজগণ লৈয়া এক করি।  
মাল্য চন্দন সতে দিয়া।  
অগস্ত্য নিকটে বাইয়া।  
রথ বেড়ি সাত সম্প্রদায়।  
কীর্তন করয়ে গৌরা রায়।  
আজানুলবিত বাহু তুলি।  
যন উঠে হরি হরি বলি।  
গগন তেছিল সেই ধনি।  
অন্ত আর কিছুই না শুনি।  
নিতাই অবৈত হরিবাস।  
নাচে বক্রেশ্বর শ্রীনিবাস।  
মুকুন্দ স্বরূপ রাম রায়।

আপনে নাচিতে যবে প্রভুর মন হৈল।  
সাত সম্প্রদায় তবে একত্র করিল।  
উদ্গু নৃত্যে প্রভু ছাড়িয়া হকারং।  
চক্র-ভ্রমি ভ্রমে কেন আলাত-আকার।  
নৃত্যে যাই যাই প্রভুর গড়ে পদতল।  
সঙ্গার শৈল মহী করে টলমল।  
সুস্ত স্বেন পুলকাত্ত কম্প বৈবর্ণ।  
নানা ভাবে বিবশ গরু বর্ষ দৈন্ত। ২। ১৫৪৪৪।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২-১০ সংখ্যক পদ।  
২। ‘ছাড়িয়া হকার’ বলে ‘ছাড়ি হকার’  
প-র-সা।

ইয়ম। ১৩

অপরূপ রথ-আগে।

নগ্ন বুকি উজ্জ্বলে যায়।  
গোবিন্দ মাধব-বাস্ত্র ঘোষ।  
বার গানে অধিক সন্তোষ।  
কহু-মহানন্দ মরহরি।  
গদাধর গণ্ডিতাবি করি।

নাচে গৌরা রায় সতে মেলি পীর  
বত বত মহাভাগে।  
ভাষেতৎ অবশ কি নাতি বিকল  
আবেশে কিছু না জানে।

কহু-মহানন্দ মরহরি।

করমাকসুপ

ইহা পুথির ১১৫৪৪ নম্বর।

নাচে গৌরা রায়

খোল করতাল

কীৰ্ত্তন রসাল

দূরে গেল দুঃখ শোক প্রেমার ভাসিল লোক

যন যন হরিবোল ।

হাবর জন্ম পশু পাখী ।

জয় জয় ধনি

অর নর মুনি

যে প্রেম-বিলাস-ধাম

বহু কহে অশুপাম

গগনে উঠয়ে রোল ॥

যে দেখিল সেই তার সাধী ॥

নীলাচল-বাসী

আর নানা দেশী

৪৪১৫৪৭৪

লোকের উথলে হিয়া ।

পাঠান্তর

প্রেমের পাখারে

সভাই সাঁতারে

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২ সংখ্যক পদ ।

দুখী বহু অভাগিয়া ॥৩৪১৫৪৬॥

২। 'মোহত' প-র-সা । ৩। 'চতুর্দিশে' ব ।

পাঠান্তর

৪। 'পরিগণ তাহে' প-র-সা । ৫। 'ভাসিলে' ব,

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২ সংখ্যক পদ ।

৬; 'ভাবার' প-র-সা ।

'ইমন' হলে 'ইমন কল্যাণ' প-র-সা । ২। 'ভাবে'

ব, প-র-সা ।

রামকলি । ভাল-অর । ১

চৈতন্ত নিতাই আরে দোন তাই নাচেরে ॥

খোল করতাল

পঞ্চম রসাল

তাঁথেরা তাঁথেরা বাজে রে ॥

বদন । কন্দৰ্পতাল । ১

সোণার কমল

করে টলমল

চৌদিকে মহান্তঃ মেলি করয়ে কীৰ্ত্তন কেলি

প্রেম-সুখ-সিদ্ধি মাঝে রে ।

সাত সপ্তদ্বার গায় গীত ।

উত্তম মধ্যম

দীন হীন জন

বাজে চতুর্দশ খোল গগন ভেদিল রোল

এ চেউ সভারে বাজে রে ॥

দেখি জগন্নাথ আনন্দিত ॥

৪৪১৫৪৮৪

উনমত্ত নিত্যানন্দ

আচার্য্য অবৈতচন্দ্র

পাঠান্তর

পণ্ডিত শ্রীবাস হরিনাস ।

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২ সংখ্যক পদ ।

এ সভারে সঙ্গে করি মাঝে নাচে গৌর হরি

'ভাগবত' ক, খ, গ, চ প-র-সা পুথিতে নাই । ২।

তকত-মণ্ডল চারি পাশ ॥

'চৈতন্ত' ইত্যাদি পংক্তির হলে প-র-সা পুথির পাঠ

হরি হরি বোল বোলে পদ-ভরে মহী ঘোলে

বধা—'চৈতন্ত নিতাই' রে দোন তাই সনে পরিব

নরানে বহয়ে জল-ধার ।

নাচে রে' ৩। 'তাঁথি তাঁথি' প-র-সা । ৪।

প্রেমের তরল-রস

সুমেধ জিনিয়া অল

'অধম' ক, খ, গ, চ, প-র-সা । ৫। 'বাঝে' প-র-সা ।

তাহে অকি সাধিক-বিকার ॥

ঐশ্বাখ্য । ১

ভাবাবেশে গোরা রায়

নাচিতে নাচিতে বার

নাচে শচীনন্দন

দেখি রূপসমাতন

ধীরে ধীরে চলে জগন্নাথ ।

গান করে স্বরূপ হানোয়ন ।

আনন্দ বিমল-মন

দেখি প্রেম-সংকীৰ্ত্তন

পায় রায় রূপানন্দ

বুঝিলে সখিবান্দ

নিজ পরিচরিত সাধ ॥

আনন্দে মোকিল স্বরূপ ॥

প্রভুর দক্ষিণ পাশে নাচে নরহরি দাসে  
বামে নাচে প্রিয় গদাধর।

নাচিতে নাচিতে প্রভু আউলাইয়া পড়ে কড়  
ভাবাবেশে ধরে দৌহার কর ॥

নিভ্যানন্দ-মুখ হৈরি বলে পছ হরি হরি  
কৃষ্ণ কৃষ্ণ ডাকে উচ্চস্বরে।

সোঙরি ত্রিভুবান প্রাণ করে উচাটন  
পরশ করয়ে রায়ের করে ॥

ত্রিনিবাস হরিদাস নাচে গায় প্রেমোন্মাদ  
প্রভুর সাত্বিক ভাবাবেশ।

ইহ রস প্রেম-ধন পাণ্ডুল জগ-জন  
গোবিন্দ মাগয়ে এক লেশ ॥৬॥১৫৪৯॥

ইতি তৃতীয়-শাখায়াং উনত্রিংশ-পদ্যঃ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২৪ সংখ্যক পদ।  
'ত্রিপ্রাকার' হলে 'গাকার' ক। ২। 'মুকুন্দ'  
ইত্যাদি হলে 'মাধব মুকুন্দানন্দ' প-র-সা। ৩।  
'আউলাইয়া' ক; 'এলাইয়া' খ; 'এলুয়াইয়া' চ।  
৪। 'পড়য়ে' ক।

অথ আবেশ-পুরুষকে আন্দোলন-ক্রীড়া যথা।

বুলন।

তত্র ত্রীগৌরচন্দ্রঃ।

অনন্তরভাঃ।

দেখত বুলত গৌরচন্দ্র  
অপরূপ বিজয়গিয়া।

বিধির অবধি রূপ নিরূপন  
করিল কাকন জিনিয়া ॥

বুলারত কত ততকবুল  
গৌরচন্দ্র বেড়িয়া।

আনন্দে লখন জয় জয় রব

ইন্দ্রে নরর মদিয়া।

নয়ন-কমল মুখ নিরমল  
শরৎ-চাঁদ জিনিয়া।

নগরের লোক খায় এক-মুখ  
হরি হরি ধনি শুনিয়া ॥

ধন্য কলিযুগ গৌরা অবতার  
স্বরধুনী ধনি ধনিয়া।

গৌরাচন্দ্র বিনে আন নাহি মনে  
বাসুঘোষে কহে জানিয়া ॥১॥১৫৫০॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২৫ সংখ্যক পদ।  
২। 'বুলারত কত' হলে 'বুলারত' ক। ৩।  
'করি' প-র-সা। ৪। 'গৌরাপদ' প-র-সা।

কাব্যোদঃ।

দেখ সখি গৌরচন্দ্র বর রত্নীং।  
বুলত যুগল - , কিশোর বৈষ্ণব  
চলত সোই করি ভজী ॥৫॥

রচহ শিখার বুলন-মুখ হোইব  
মনহি ভেল উপনীত।

তৈছন সহচর পাণ্ডুল আনন্দ  
গৌর পছ ক মননীত।

হেরি গদাধর লহ লহ বোলত  
মন মাছা কিয় ভেল রত্ন।

আজু হাম তুয়া সনে বুলন বিলসব  
সহচরগণ করি সজ ॥

এছে বিলাস গৌর পছ বিলসয়ে  
পূরব প্রেম-রসে তোর।

কহ শিবরাম মনহি মুখ এইন  
কোই করব অব ওর ॥২॥১৫৫১॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২৬ সংখ্যক পদ।  
২। 'রদিয়া' প-র-সা। ৩। 'গৌর' প-র-সা।

৪। 'ঐহন' প-র-সা। ৫। 'কারি ভনী' হলে  
কর ভদ্রা' প-র-সা। ৬। 'কুলনে' প-র-সা।  
৭। 'বৈহন' ক। ৮। 'বন' খ। ৯। 'কর'  
প-র-সা।

মন্তব্য

নব ঘন কান শোহন কুঞ্জঃ ।  
বিকসিত কুম্ভমে মধুসর গুণঃ ॥  
নব-নবঃ পল্লবে শোভিত ডাল ।  
সারী শুক পিক গাওয়ে রপাল ॥  
তহি বনি অপকপ রতন হিঁড়োর ॥  
ত/পূর বৈঠলি কিশোরি কিশোর ॥  
ব্রজ-রমণীগণ দেওত বকোর ।  
গিরত জানি ধনি করতহিঁ কের ॥  
কত কত উপজল রস-পরসঙ্গ ।  
গোবিন্দদাস তহিঁ দেখত রঙ্গ ॥৩১১৫২॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৯৭ ও প-র পুথির  
৩০১১ সংখ্যক পদ। ২। 'শোভন পূর' ক, খ,  
ঘ, চ। ৩। 'কুম্ভ' ক, খ, ঘ, চ। ৪। 'মধু-  
সর গুণ' হলে 'শোভিত অলিগুণ' প-র। ৫।  
'নব-নব' হলে 'নূতন' প-র। ৬। 'বোলত' প-র।  
৭। 'বনি অপকপ' হলে 'অপকপ নব' প-র।  
৮। 'হিমোল' ক; 'হিঙোর' খ, প-র। ৯।  
'জানি ধনি' হলে 'ধনি কাহু' প-র। ১০। 'কর-  
লহি' প-র।

টীকা

৭-৮। 'ব্রজ' ইত্যাদি। ব্রজানাগণ (সেই  
হিমোলাকে) বকোর অর্থাৎ ধাক্কা দিতেছে,  
জলধরী শ্রীরাধা পড়িবে জানিয়া (শ্রীকৃষ্ণ) তাঁহাকে  
কোড়ে ধারণ করিতেছেন।

মন্তব্য।

বিপিন-বিহার করত নন্দ-নন্দন  
সুবদনি ধনি করি সঙ্গ ।  
সকল কলাবতি দুহঁ প্রেম-আরতি  
মন মাহা উৎকল রঙ্গ ॥  
রতন-হিঙোর পর বৈঠল দুহঁ জন  
সখিগণ দেওত বকোরি ।  
গগনহি মগন সগন রজনীকর  
আনন্দে করত নিহাি ॥  
দেখ দেখ অপরূপ ছান্দে ।  
মদন-মোহন হেরি মাতল মনসিজ  
কামু নিহারে মুখ-চাঁদে ॥৩১১  
বারিদ গরজি গরজি সব ঘেরল  
বুন্দ বুন্দ করু পাতি ।  
কহ শিবরাম মলয় চল দুহঁ পর  
মুহু মুহু করতহিঁ বাত ॥৪১১৫৩॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২০৯৮ সংখ্যক পদ।  
২। 'বিপিনে' খ, প-র-সা। ৩। 'হিমোল' ক।  
৪। 'বোকারি' ক; 'বোকারি' খ, চ। ৫। 'সঘন'  
ক, খ, চ, প-র-সা। ৬। 'নেহারি' ক, খ, চ,  
প-র-সা। ৭। 'কাহু' ইত্যাদি হলে 'কানন হেরি'  
ক; 'কানন হের' খ; 'কানন হের' চ, প-র-সা।  
৮। পুথির পাঠ ব্যতীত অত্র পাঠ অর্থশূন্য ও লিপি-  
কর-প্রমাদ-জনিত বলিয়া ৮ পুথির 'কাহু নিহারে'  
হলে গৃহীত হইল। ৮। 'মলয়' ইত্যাদি হলে  
'সময়ে চল দুহঁ' প-র-সা। ৯। 'কহতহি' প-র-সা।

মন্তব্য।

দেখ সখি কুলত যুগল কিশোর ।  
নীলমণি জড়ায়ল কাকন জোর ॥  
ললিতা বিশাখা সখী কুলারত সুখে ।  
আনন্দে মগন হেরি যোই যোই সুখে ॥

গরজত গগনে সঘনে ঘন ঘোর ।  
রজিগি সজিগি ঘেরত চৌওর ॥  
বিবিধ কুসুম সন্তে° রচিয়া হিন্দোলা° ।  
মোলায় যুগল সখী আনন্দে বিভোলা ॥  
ঝুলাওত সখীগণ করতালী দিয়া ।  
সুবদনী কহে পাছে গিরয়ে বজ্রিয়া ॥  
বিগলিত ছুকুল উদিত স্নেহ-বিন্দু ।  
অমিয়া করয়ে যেন দুহু°-মুখ-ইন্দু ॥  
হেরি সব সখীগণ দৌহাকার ভ্রম ।  
চামর বীজন লেই করয়ে সেবন ॥  
ভ্রমর কোকিল সব বসি তরু-ডালে ।  
রতি জয় রাধাকৃষ্ণ রাধাকৃষ্ণ বোলে ॥  
কহে জগন্নাথ কবে হবে শুভ দিনে ।  
সখী সহ দৌহাকারে হেরিব বিগিনে ॥

॥৫॥১৫৫৪॥

গাঠাস্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২০২২ সংখ্যক পদ ।  
২। 'গোরি' প-র-সা । ৩। 'কুসুম সন্তে' স্থলে  
'কুসুম সোতে' প-র-সা । ৪। 'হিন্দোলা' চ ।  
৫। 'সুবদনী' প-র-সা ।

ঐরাপ ।১

দেখ সখি ঝুলত বিনোদ বিনোদিনী ।  
ঝুলন উপরে শোভে হেম নীল-মণি ॥  
ঝুলি ঝুলি ঝুলাওয়ে সকল সখীগণ  
হেরি আনন্দে মাতিয়া ।  
দুহু° ক শুণ সন্তে গাওত বাওত°  
হেম-পুতলী-পাঁতিয়া ॥  
কশোত কীর শুক সারী কোকিল  
মধুর নাচত মাতিয়া ।  
দুহু° ক মন সাহা উয়ল মনসিজ°  
হেরুক আনন্দি ভাতিয়া ॥

বরনে মুহু° মুহু° হাস উপজত  
হিলন দুহু° দৌহী-গাতিয়া ।  
রতি-রতস-রসে হৃদয় গর গর  
বিছুরল প্রেম-সাগাতিয়া ॥৬॥১৫৫৫॥  
গাঠাস্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২১০০ সংখ্যক পদ ।  
২। 'বাক্যরত' প-র-সা । ৩। 'দুহু° ক' ইত্যাদি  
পংক্তি চারিটি ব পাথ ছাড়া অত্যাধ পুথিতে নাই,  
মুদ্রাকর-প্রমাদে পরিত্যক্ত হইয়াছে ।

জঃস্বস্তী ।১

মাহ শান্তন বরিখে ঘন ঘন -  
দুহু° ঝুলে কুঞ্জক মাঝ° ।  
বনি ফুল-মালা রচিত° দোলা  
দুহু° বিচ নটবর রাজ° ॥  
গগনে গরজনি দমকে দামিনি  
দুহু° গাওয়ে বহুবিধ তান° ।  
রবাব বীণা কচ্ছপীনা দুহু°  
করহি কর ধরু মান° ॥  
সঙ্গে সজিগি সবহু° রজিগি  
দুহু° গান-পণ্ডিত শুর ।  
কৌ কানড়া কেদার কোড়া  
দুহু° রজ-সায়রে বুর° ॥  
অমু মেঘ দামিনি রূপ° লাবনি  
ঝুলত° রাধা কান ।  
শুক সারী মোর চকোর বোলত  
শিবরাম দুহু° গুণ গান ॥৭॥১৫৫৬॥  
গাঠাস্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২১০১ সংখ্যক পদ ।  
২। 'বাক্য' প-র-সা । ৩। 'বিরচিত' ক, খ,  
চ, প-র-সা । ৪। 'রাজে' প-র-সা । ৫। 'তান'  
প-র-সা । ৬। 'দান' প-র-সা । ৭। 'কৌ'  
ইত্যাদি স্থলে 'কোকিল ডাকে দাব কোড়া ভাঙ্ক'



ମ-ର-ମା । ୮ । 'ବୁ' କ, ଚ, ମ-ର-ମା । ୯ ।  
'ରମ' ଧ, 'ରମ' ମ-ର-ମା । ୧୦ । 'ମ' ଧ  
କ, 'ମ' ଧ ।

ବର ବୀଣ ଡାଳ ପ୍ରାବୀଣ ପୁର  
ପ୍ରେମ-ଭରେ ହିରା ହରଧନି ।  
ସମି-ସମି ନରମ-ଇନ୍ଦୁ  
କରତ ଅମୃତ ବରଧନି ।

ହଂସ ମାରମ ବନ୍ଦତ ମାରମ  
ଚାନ୍ଦ ଚାନ୍ଦକ ରମ-ସମି ।

ବିହରେ ସେ ଜନଂ ଶିବରାମକେ ପ୍ରଭୁ  
ମରମ ମୁର୍ଦ୍ଧା ଶିରୋମଣି । ୮୧୧୧୧୧ ।  
ମାରମ

୧ । 'ହ' ଚ; 'ହ' ଧ ପ୍ରାପ୍ତି ନାହି । ୨ ।  
'ମ' କ, ଧ; 'ମ' ଚ । ୩ । 'ତାବିନୀ' କ । ୪ ।  
'ମ' କ; 'ମ' ଧ, ଧ । ୫ । 'ତାବି' ଚ ।  
୬ । 'ହ' କ; 'ହ' ଧ; 'ହ' ଧ । ୭ ।  
'ମ' ଧୋରି' ହେଲେ 'ତାବି' ଧୋରି' କ ।  
୮ । 'ତ' କ, ଧ । ୯ । 'ଆଂଗ' କ । ୧୦ ।  
'ଜନନ ୨ ନ' କ, ଧ, ଚ । ୧୧ । 'ଜିମି ଜିମି' କ,  
ଧ, ଧ । ୧୨ । 'ହ' କ; 'ହ' ଧ, ଧ । ୧୩ ।  
'ହା' ଧ, ଚ । ୧୪ । 'ହା ଦିଗ' ଇତ୍ୟାଦି ହେଲେ  
'ହା ଦିଗ' ଦିଗ' କ, ଧ । ୧୫ । 'ନିଧି  
ନିଧି ନ' କ । ୧୬ । 'ବିହରେ ସେ ଜନ' ହେଲେ  
'ବିହରେ' କ, ଧ, ଚ; 'ବିହରେ ବିହର ସେ ଜନ' ଧ ।

ଅଗ୍ରୋଚିତ ନରକ ମାୟ ।  
ନଂଗ ନଂଗ ମଂ ରଜମେ ।  
ସୁଧ ଶୋହାନି ସବ ସଜମେ ॥  
ରମ-ମାୟା ଧରୁ ଅଜମେ ।  
ଘଟି ନୃତ୍ୟତ ପ୍ରେମ-ତରଙ୍ଗମେ ।  
ଓହ ସଜେ ଧାମିନି ଦମକେ ଧାମିନି  
ମଧୁର ଧାମିନି ଅତି ବନି ।  
ସୁତମ ଧାମିନି ବରଧେ ଧାମିନି  
ସୁନ୍ଦର ନନ୍ଦି ନନ୍ଦି ॥  
ବନ୍ଦତ ମୋର ଚକୋର ଚାନ୍ଦକ  
କୌର କୋରଲ ଅନଗମି ।  
ରଞ୍ଜିତ ମରମଂ ତୋରେ ଦାହର  
ଅନୁରାଗରେ ମରଜନି ।  
ମାତରେ ମଧି ରି କୋରି କୋରି ।  
ରମ ହେରି ହାସଇଁ ଧୋରି ଧୋରି ॥  
ଧୋରି ଧୋରି ଚନ୍ଦ୍ର ଉପାଙ୍ଗ ଆଂଗ  
ବାଜେ ମାଧ୍ୟାଂଶ ବିଧି ବିନାଂ ।  
ଜନନ ଜନ ମନଂ କାଗରୁନା କାଗରୁ ନନ  
ତାଗରୁନି ନାଗରୁନି ଦିମିଂ ନିନାଂ ॥  
ଓହ ଘଟିଂ ଶେରଂ ମହର ଧୂଧଂ  
ବଳକେ ବାହିରିଂ ବଳମଳଂ ।  
ଓଷଟ ଷଟ ଷଟ ଧୋ ଦିଗ୍ ଦିଗ୍  
ଧୋ ଦିଗ୍ ଦିଗ୍ ଦିଗ୍  
ଧୂଳ ଧୂଳ ନି ଧି ଧି ନଂ ॥  
ବାଜେ ଧୂ ଧୂ ବୀଣା ।  
ବର-ମଂଗ ବୀଣା ବୀଣା ॥

ପୁନଃ ଦିନାନ୍ତରେ ଶୁଳନ ।

ତତ୍ତ୍ୱଚିତ-ଶ୍ରୀଗୌରଚନ୍ଦ୍ର ।

କାବ୍ୟ ।

ସେଧ ସେଧ ବଳତ ମୌର କିଶୋର ।  
ସୁରଧୁନି-ତୀର ମଦାଧର ମଜାହି  
ଚାନ୍ଦନି-ରଜନି ଉଦୋର ।  
ଧାମିନି ମାଳ ମଗନ ସମ ମରଜନ  
ମଳମଳିତ ଧାମିନି-ମାଳଂ ।  
ବରଧତ ବାରି ମରମ ସୁଧ ମରଜନ  
ମର-ତରଙ୍ଗ ବିନାଂ ।

বিবিধ অরুণ রচিত তহিঁ দোলাঃ

খচিত কুসুমচর্য-নাম।

বট-তরু-ডালে ডোর করি বন্ধন

মালতি-গুচ্ছ সুঠাম।

বৈঠল গোর বামে প্রিয় গদাধর

কুলন রঙ্গ-রসে ভাস।

সহচর মেলি কুলায়ত যুহু যুহু

দোলা ধরি দৌঃ পাশ।

বাক্যত যুগল পুরব-রস গায়ত

সংকীৰ্ত্তন-সুখ-রঙ্গ।

নিত্যানন্দ শান্তিপুত্র-নায়ক

হরিদাস শ্রীনিবাস সঙ্গ।

পুরুষোত্তম সঙ্গয় আদি বরিখত

কুসুম চন্দন ফুল।

উজ্জব বাস নয়নে কব ছেরব

গৌর হোয়ার অশুকুল ১৯১৫৫৮।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১০২ সংখ্যক পদ।

২। 'চান্দ' ক, খ, চ। ৩। 'ভাল' প-র-সা।

৪। 'তহিঁ দোলা' হলে, 'হিঁদোলা' ক। ৫।

'কুসুমবর' প-র-সা। ৬। 'দৌ' প-র-সা। ৭।

'নিত্যানন্দ' প-র-সা।

ইমন খেলোয়ার ১৩

আজু রচিত নব রতন-হিঁডোরঃ।

স্বরধুনি-ভীর তুহু-তরু-তল তহিঁ

রসময় গৌর কিশোর। ১৭।

পরিকর গুণ্ড কুলায়ত লহ লহ

গাওত তান সরস রস মাতি।

উষটতঃ খোল খোল তকঃ থৈ থৈ

নাচত নখুর কণ্ঠঃ বহু ভাতি।

নদীয়া নগর না রহঃ কোই বর

তেজ চলত চৌদিশে নরনারী।

অধিক উছাহ হোয়ত হিয়েঃ পহঁ কর

হাস-মিলিত মুখ-চাঁদ নেহারি।

স্বরগণ গগনে মগন গণ সহ সুখে

বরিখত কুসুম করত জয়কার।

নরহরি ভণত ভুবন উমতায়ল

কো কহঁ অদভুত রঙ্গ অপার ১০। ১৫৫৯।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১০৩ সংখ্যক পদ।

২। 'রতন হিঁডোর' হলে 'ললিত হিঁডোর' খ,

প-র-সা। ৩। 'তরু' প-র-সা। ৪। 'উষটত

সুখে' প-র-সা। ৫। 'কত' ক, খ। ৬। 'বাঁধা-

রত' প-র-সা। ৭। 'রহে' ক, খ। ৮। 'হিয়ে'

প-র-সা পুথিতে নাই।

তথা রাখ ১৩

কুলয়ে স্তম্ভর

রসময় গোরা

না জামি কি রঙ্গে মাতিয়া গো।

হেরি হেরি গদা-

ধর মুখ আঁখি-

ভঙ্গী করে কত ভাতিয়া গো।

নরহরি মুকু-

ন্দাদিঃ সঙ্গিগণে

যুহু যুহু হাসি হাসিয়া গো।

স্বরচিত নব

হিঁডোলাঃ বতনে

কুলায়ত সুখে ভাসিয়া গো।

মধুর স্তম্ভরে

গায় কেহো কেহো

কে ধরে ধৈরজ শুনিয়া গো।

সে শোভা দেখি

আঁখি কে কিরাবেঃ

মৈলু মনে মনে গুণিয়া গো।

এত দিনে কুল-

লাজ বাবে সব

বলিরে লপথঃ খাইয়া গো।

নরহরি-নাথে

নেহারি বারেক

স্বরধুনি-ভীরে বাইয়া গো ১১। ১৫৬০।

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১০৪ সংখ্যক পদ।  
 ২। 'ভাতিয়া' চ। ৩। 'মুকুন্দ আদি' ব,  
 প-র-সা। ৪। 'হিড়োলা' ব। ৫। 'কে কিরাবে'  
 স্থলে 'কিরাবারে' ক; 'কে কিরাএ' প-র-সা। ৬।  
 'গনিয়া' ব। ৭। 'সপথ' স্থলে 'সব সে পথ' ক;  
 'সব সপথ' ব; 'সপথ' ব, চ, প-র-সা। ৮।  
 'ধাইয়ে' ক, ব, প-র-সা।

সম্মার ১০.

দেখ সখি ঝুলত রাধা শ্যাম।

বিবিধ বস্ত্র স্ত্র- মেলিঃ স্ত্রস্বর  
 তানঃ মান স্ত্রীমঃ

আবাড়ঃ গত পুন মাহ শান্তন  
 স্ত্রখদ যমুনা-তীর।

চান্দিনিঃ রজনী স্ত্রখময় স্ত্রখদয়ঃ  
 মন্দঃ মলয় সমীরঃ

পরিপূর্ণ সরোবর প্রফুল্লিত তরুবর  
 গগনে গরজে গভীর।

ধোর ঘটা ঘন দামিনি দমকত  
 বিন্দু বরিখত নীরঃ

(তহি) কলপদ্রুম-তলঃ ছাই লীতলঃ  
 রচিত-রতন-হিঁড়োর।

ঝুলয়ে তছু পরঃ গোরি শ্যামর  
 ঝুলায়ে সখি ছুই ওরঃ

ভড়িত বনঃ জমু দোলয়ে দুহু ভমু  
 অধরে যুহু যুহু হাস।

বদন হেম নিলঃ কমল বিকশিত  
 শ্বেদ-বিন্দু পরকাশঃ

ছরম হেরি কোই বিজনঃ বীজই  
 কপূর ভাষুল যোগরি।

স্বরট মেঘ ম- স্নান গাওত  
 মোহন স্বপদ বাজায়ঃ

## কুসুমচর বর

## হার লটকত

ভ্রমর গুণ গুণ রোলঃ

হংস সারসঃ স্ত্রসর-শবদিতঃ

দাহুরি ঘন ঘন বোলঃ

( দুহু ) ভালে চন্দন- চাঁদ চমকিত

ভিলক রচিত কপোল।

চকল মুকুট স্ত্রচার চন্দ্রিক

পীঠ পর বেণি দোলঃ

( দুহু ) শ্রবণে কুণ্ডল চপল ঝল ঝল

হৃদয়ে শশি-মণি-হার।

ঝলকে অভরণ বহুত বন বনঃ

ঝুকিত ঝুলন-বিহারঃ

( কোই ) মস্তক ঘূষণ স্ত্রগন্ধি ছিরকত

শ্যাম-গোরি-অঙ্গ ছেরি।

সখি-ভাষণঃ ইঞ্জিতহি দাস উদ্ধব

করত কুসুমক টেরি ১২৪১৫৬১।

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১০৫ সংখ্যক পদ।

২। 'স্বমেল' প-র-সা। ৩। 'তাল' প-র-সা।

৪। 'আবাড়' ক। ৫। 'চাক' প-র-সা। ৬।

'স্বধোদর' প-র-সা। ৭। 'মন্দ মন্দ' ক, ব।

৮। 'মেঘে' প-র-সা। ৯। 'কলতরু' প-র-সা।

১০। 'স্বলীতল' ক, ব, ঘ, চ। ১১। 'পরি'

প-র-সা। ১২। 'দামিনী' প-র-সা। ১৩।

'নীল' ক। ১৪। 'বীজন' ক, ব। ১৫। 'বোল'

ক, ব, চ, প-র-সা। ১৬। 'শিবি' ব। ১৭।

'স্বসর শবদিত' স্থলে 'স্বসব সরদিত' ক; 'স্বসর

সরদিত' ব; 'সারস স্ত্রসবদিত' ব। ১৮। 'রোল'

ব, ঘ। ১৯। 'ব্রহ্মল' প-র-সা। ২০। 'ভাল'

ব, চ।

কল্যাণী ।

কুলত শ্যাম গোরি বাম

আনন্দ-রঙ্গে মাতিয়া ।

ইবত হাসিত রতন-কেলি

কুলায়ত সব সখিনি মেলিঃ

গায়ত কত ভাতিয়া ॥ ৬৭ ॥

হেম মণিমুত বর হিঁড়োর

রচিত কুসুম-গন্ধে ভোর

পড়লো ভ্রমর-পাঁতিয়া ॥

নবিন লতায় জড়িত ডাল

বৃন্দা-বিপিন শোভিত ভাল

চাঁদ-উজোর বাতিয়া ॥

নবঘন-ভঙ্গু দোলেয়ে শ্যাম

রাই সঙ্গে কুলত বাম

তড়িত জড়িত-কাঁতিয়া ।

তারামণি চন্দ্রহার

কুলিতে দোলিত গলে দৌহার

হিলন দুহঁক গাতিয়া ॥

বিধিকট থিয়া ভাতিয়া বোল

বাজে মৃদঙ্গ মোহন রোল

ভিনিবা ভিনিয়া তা তিয়া ॥

ভেদ পরণ গ্রাম-পুর

ঘোর শব্দ জীল সুর

বরণ নাহিক বাতিয়া ।

নদী-অন্তরণ কিঞ্চিৎ বহু

কুলনে বাজয়ে কুসুর বহু

বন বন কঁকাতিয়া ।

রাখামোহন-চরণে লাল

কেবল ভরসা উজবদাল

রচিত পুণ্ডিত হাতিয়া ॥ ১০৯১৫৩২ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১০৬ সংখ্যক পদ ।

২। 'নাগরী' প-র-সা । ৩। 'পড়ত' ক । ৪।

'মাতিয়া' প-র-সা । ৫। 'তা থৈরা' ক, খ, চ,

প-র-সা । ৬। 'ভাতিয়া' ক । ৭। 'পবন' ক,

খ; 'পরল' চ । ৮। 'মরদ' ক, খ; 'মুদ' প-র-

সা । ৯। 'জীতল' চ । ১০। 'পরিত' খ ।

বেলোয়ার ।

কুলত সুখময় শ্যামরং গোরি ।

বৃন্দা-বিপিন .. নিকুঞ্জ মাঝ মিলি

প্রিয় ললিতাদি কুলায়ত খোরিঃ ॥

সুশ্লিষিত তবল হিঁড়োর মাঝ অতি

বলকত যুগল-রূপ রুচি-ধাম ।

মৃগমদ-অঞ্জন- পুঞ্জ-জলদ-ভঙ্গু

কেশর-বিদ্যলিত-দামিনী-দাম ॥

শোভা ভুবন বিজয় নহ সমকুল

দুহঁ মুখ-চন্দ্র বিমল পরকাশ ॥

হেরি দুহঁক গুণ গাওত চৌদিশে

শুক পিককুল হিয়া আধক উলাস ॥

ঝঙ্কর ভ্রমর যন্ত্র জমু বাজত

নৃত্যতি শিখিকুল উমগ অভঙ্গ ।

নরহরি কহ কবি কো বরণব ইহ

বৃন্দাবন মধি বিবিধ তরঙ্গ ॥ ১৪১১৫৬৩ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১০৭ সংখ্যক পদ ।

২। 'ভাম' ক, চ । ৩। 'বৃন্দাবন' ক, খ,

প-র-সা । ৪। 'ঘোরি' প-র-সা । ৫। 'ভর'

প-র-সা । ৬। 'দুহঁ মুখ-চন্দ্র' ইত্যাদি তিনটি

পংক্তি খ পুথিতে লিপিকর-প্রবাদে পরিত্যক্ত হই-

রাছে । ৭। 'দুহঁক গুণ' স্থলে 'দুহঁ কুণ্ডল' প-র-সা ।

৮। 'করি' ক, খ, ঘ, প-র-সা ।

কোথায় ।

বহুদায় ।

আজু ললিত হিঁড়োর মাঝে ।  
রঙ্গে বুলত নাগর-রাজে ॥  
হাই সুবদনি বাম পাশ ।  
কতহুঁ আনন্দ-সায়রে ভাস ॥  
কিবা অদভুত দুহুঁক শোভা ।  
নাহিক উপমা ভুবন-লোভা ॥  
দুহুঁ দুহুঁ মুখ দুহুঁ সে হেরি ।  
হাসিয়া চুম্ব দেই বেরি বেরি ॥  
আখি-ভঙ্গী করে কতক ভাতি ।  
কহে গদ গদ রঙসে মাতি ॥  
ললিতাদি সখী সে স্থখে ভাসি ।  
নেহারে দৌহার বদন- ॥  
রঙ্গে বুলায়ত মন্দ মন্দ ।  
মিলিয়া গাওত গীত সুছন্দ ॥  
বাজত বেণু বীণ উপাঙ্গ ।  
মধুর মৃদঙ্গ মুরজ চঙ্গ ॥  
কেহ নাচে রুত ভঙ্গী করি ।  
অতি মোহিত ভা দৌহে হেরি ॥  
সুর-নারী নিজগণহুঁ সঙ্গে ॥  
পুষ্প-বৃষ্টি করত রঙ্গে ॥  
জয় জয় শব্দ বৃন্দাবন ভরি ।  
শুনিয়া রঙ্গে মাতে নরহরি ॥১৫॥১৫৬৪॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১০৮ সংখ্যক পদ ।  
২। 'দৌহক' ক, প-র-সা । ৩। 'হাসি' ক, খ,  
ঘ, চ । ৪। 'বেরি বেরি' স্থলে 'বেরি বেরি বেরি'  
ক । ৫। 'করি' ক, খ, চ, প-র-সা । ৬।  
'ভান' খ ; 'স্ববীন' ঘ । ৭। 'মোহিত' খ ;  
'মহিত' প-র-সা । ৮। 'নিজগণ' ক, খ, চ । ৯।  
'জয় জয় শব্দ' স্থলে 'জয় শব্দ' ক, খ ; 'জয় শব্দ'  
ঘ, চ ।

কালিন্দীর কুল বিকসিত কুল মন্ত অলিকুল  
গড়লহি পাঁড়িয়া ।  
নাচত মোর করতহিঁ সোর অনঙ্গ অগোর  
ফিরতহিঁ মাতিয়া ॥  
কানন-ওর হেরইতে জোর কিশোরি কিশোর  
শ্রেম-রসে ভাসিয়া ।  
বুলন কেলি দুহুঁ জন মেলি অঙ্গ অঙ্গ হেলি  
হৃদয় উল্লাসিয়া ॥  
কতয়ে স্তান করতহি গান রাখত মান  
বঙ্গ সুরঙ্গিয়া ।  
দেই করতাল অতি সুরসাল কহে তালি তাল  
বাণয়ে মৃদঙ্গিয়া ॥  
কত রস-ভাষ কমল বিকাশ মুহু মুহু হাস  
দুহুঁ-চন্দ্রাননে ।  
উদ্ধবদাস- চিত-মন-আশ দুহুঁক বিলাস  
দরশন কাননে ॥১৬॥১৫৬৫॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১০৯ সংখ্যক পদ ।  
২। 'কালিন্দী' ক, চ, প-র-সা । ৩। 'অগোর'  
ক, খ, ঘ, প-র-সা । ৪। 'কত বে' ক ।

তথ্য মাপ ।

আজু রাখা স্তান সজ্জেতে বুলে ।  
মণিময় নব হিণ্ডোলাং সাজাইয়া  
বংশীবট-তট কালিন্দী-কূলে ॥  
ললিতাদি রঙ্গে ভঙ্গী করি বেগে  
বুলায়ই দুহুঁ বদন চাঞ্চল্য ।  
রসবতি ভুজ পসারি মাগরে  
ধরে করে অতি নাচুল বৈরা ॥

শ্রাম রত্নে চারু

চিবুক পরশি

আনন্দ কো করু ওর।

চুখ দেই ঘন মনের সুখে।

হেরি শিবরাম দাস রহু তোর ॥

তাহা দেখি সখী

হাসে রসে ভাসি

॥১৮॥১৫৬৭॥

বসন-অকল কাঁপিয়া মুখে ॥

পাঠান্তর

কৌতুক-বচন

কহি বৃন্দা দেবী

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১১১ সংখ্যক পদ।

ঝুলাই পুন যতনে ধীরে।

২। 'তাহি' ব। ৩। 'বিনোদিনী' ক, চ। ৪।

কি আনন্দ বৃন্দা-

যনে নরহরি

'বিনোদিনী' ক, চ। ৫। 'পীরত' ব, চ। ৬।

জয় জয় দিয়া রত্নেত করি ॥

'বাকরে' প-র-সা। ৭। 'রহ' ব পুথিতে নাই।

॥১৭॥১৫৬৮॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১১০ সংখ্যক পদ।

২। 'হিনোলা' ক। ৩। 'চাহিয়া' ব, প-র-সা;

'চাইয়া' চ। ৪। 'হইয়া' ব, চ। ৫। 'অদে'

ক। ৬। 'হাসি' ক। ৭। 'রত্নেত' ক, ব।

ধানী।

ঝুলনা হইতে নামিলা তুরিতে

রসবতী রস-রাজ।

রতন-আসনে

বসিলা স্বতনে

রতন-মন্দির মাঝ ॥

সুচামর লেই

বীজন বীজই

সেবা-পরায়ণ সখী।

সুবাসিত জলে

বদন পাখালে

বসনে মোছাঞা দেখি ॥

ধারি তরি কোই

বিবিধ মিঠাই

ধরি ছুহু-সম্মুখে।

সখীগণ সহে

কতহু কৌতুকে

ভোজন করিল সুখে ॥

ভাখুল সাজাঞা

কোন সখী লৈয়া

মোছার বদনে দিল।

এ কেশ-কুহুমে

আপাদবদনে

নিছিয়া নিছিয়া নিল ॥

কুহুম-ডলপে

অলপে অলপে

বসিলা রাধিকা শ্রাম।

আলসে দৈবত

বদন সুদিত

হেরিয়া মোহিত কাম ॥

বিহগড়া কোথাকি।

উখলই কালিন্দী-নীর।

তাহে অতি সুখময় ধীর সমীর ॥

শ্রীবৃন্দাবন মাঝ।

কলপ-ভরুণ-ভরু সাজ ॥

তাহে বনি রতন-হিঁড়োর।

পরিমলে ভ্রমর ভ্রমরিগণ ভোর ॥

বিবিধ কুহুম শোছে তার।

মুহু মুহু মলয় পবন করু বার ॥

ঝুলে বিনোদিনী বিনোদিনী।

ঝুলায়ত সখি ছুহু-বদন চাহিয়া ॥

চান্দনি রজনী উজোর।

শিবতঃ অমিয়া-রস ভুখিল চকোর ॥

কোই নাচই মন-রত্নে।

বীণা রবাব বাজারে মুদখে ॥

কতহু প্রবন্ধ সুতান।

কত কত রাগ বেশি করু গান ॥

দেখি সখাগণে কতই বডনে  
 শুভায়ল দুই তায় ।  
 সখীর ইতিতে চরণ সেবিতে  
 এ দাস বৈষ্ণব যায় ॥১৯১৫৬৮॥  
 ইতি কৃত্তয়-শাখায়াং ত্রিংশৎপদ্যঃ ।  
 পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২১১২ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'একেক' প-র-সা । ৩। 'অনসে' ক ।

বাতিবেক-বিলাসঃ ।

আদৌ শ্রীগৌরচন্দ্রস্ত ।

ভবনী ।

আজু শচিনন্দন-নব-অভিবেক ।  
 আনন্দ-কন্দ নয়ন ভরি দেখে ।  
 নিত্যানন্দ অবৈত মিলি রঙ্গে ।  
 গাওত উনমত ভকতহি সজে ।  
 ছেরইতে নিরুপম কাকন-দেহা ।  
 বরিখয়ে সবই নয়ন-মন-মেহা ।  
 পুন পুন নিরখিতে গোরা-মুখ-ইন্দু ।  
 উহলল প্রেম-সুধারস-সিদ্ধু ।  
 জগ তারি পুরল প্রেম-ভাসে ।  
 বকিত গোবিন্দদাস পরসরে ॥১৯১৫৬৯॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২১৩৯ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'নিলি বহ' প-র-সা । ৩। 'সবই নয়ন'  
 স্থলে 'নরনে সবই' প-র-সা ।

বহই ।

আনন্দে ভকতগণ দেই জয়-রব ।  
 শ্রীবাস পণ্ডিত-ঘরে রহাযহোৎসব ।  
 গকগব্য পকানুত শত বট জলে ।  
 গৌরোত্তর অভিবেক করে কুতুহলে ॥

রতন-বেদীর পর বলি গোরাচান্দ ।  
 অপক্লপ রূপ সে রমণী-মন-কাঁদ ।  
 শান্তিপুর-নাথ আর নিত্যানন্দ রায় ।  
 হেরিয়াং গোরাগ মুখ প্রেমে ভাসি যায় ।  
 মুকুন্দ মুরারি আদি সুমধুর গায় ।  
 হরি বলি হরিদাস নাচিয়া বেড়ায় ।  
 কই কৃষ্ণদাস গোরাচাঁদের অভিবেক ।  
 নদীয়ার নরনারী দেখে পরতেক ॥২১৫৭০॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২১১৪ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'হেরি' ক, খ, প-র-সা । ৩। 'ক্লপ' প-র-সা ।

তৃপাদী ।

শখ-দুন্দুভি-নাথ বাজরে সুবরে ।  
 গোরাচাঁদের অভিবেক করে সহচরে ॥  
 গন্ধ চন্দন শিলা ধূপ দীপ ছালি ।  
 নগরের নারীগণ করে অর্ঘ্যখালী ॥  
 নদীয়ার লোক সব দেখি আনন্দিত ।  
 ঘন জয় জয় দিয়া সতে গায় গীত ॥  
 গোরাচাঁদের মুখ সতে করে নিরঞ্জে ।  
 গোরা-অভিবেক-২স বাসুদেব গানে ॥  
 ॥৩১৫৭১॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২১৪১ সংখ্যক পদ ।  
 ২। 'নাগরিগণ' খ; 'নাগরী লোক' প-র-সা ।  
 ৩। 'অর্ঘ্যখালি' প-র-সা । ৪। 'বত' খ ।

ধানী ।

আনন্দ-কন্দ নিত্যানন্দ গৌরচন্দ্র সখ ।  
 প্রেমে ভাসি ছাসি ছাসি রোম-হর্ষ অঙ্গ ॥  
 লীতানাথ সেই সাধ পণ্ডিত শ্রীবাস ।  
 নদীয়ার রায়োত্তর-হরিরায় পাণ্ড ॥

হরিবোল উক্তরোল কীর্তনের সাধ ।  
গৌর-শিরে চালে নীর শান্তিপুরনাথ ।  
অভিষেক সতে মেধা পরতেক পছ ।  
মৃত্যু-গীত-আনন্দিত প্রেম-হাস্ত লহ ।  
ঘট তারি চালে বারি গৌরচন্দ্র-মাথ ।  
শুদ্ধবর্ণ গৌরবর্ণ ভাব-পূর্ণ গাত ।  
সুবিস্তার কেশ-ভার চামরের ছান্দ ।  
মুখ-চন্দ্র-ভরে অন্ধকার বৈছে কান্দ ।  
অঙ্গ মোছি বস্ত্র কোটি পরাইলা রামাই ।  
সিংহাসনে দিব্যাসনে বসিলেন বাই ।  
অষ্টচক্র প্রেম-কন্দ পূজা কৈলা যত ।  
করি নিভাস্ত রামকান্ত তাহা কৈবে কত ।

৪৪১৫৭২৪

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথি ২১৪২ সংখ্যক পদ ।  
২। 'সদে' ক। ৩। 'অদে' ক। ৪। 'সেই'  
প-র-সা। ৫। 'উত্তরোল' ক। ৬। 'শিরে' ক,  
খ, প-র-সা। ৭। 'নীরে' ক, খ, প-র-সা। ৮।  
'মেধে' ক। ৯। 'সুবিস্তার' ক। ১০। 'মুখ-  
চন্দ্র' ক, খ, প-র-সা। ১১। 'কোটি' ক, প-র-সা।  
১২। 'গোরাচন্দ্র' খ। ১৩। 'তাহা সে' ক, খ,  
ঘ, ঙ।

মদন।

মৌর সুন্দর পদম মনোহর  
শ্রীবাসপণ্ডিত-গেহ ।

সোণ-চন্দ্রক- কনক-বরপণ-  
নিম্ন সুন্দর দেহ ।

রসিয়া মৌর পছ হাসিয়া লহ লহ  
কহয়ে পণ্ডিত ঠাঠ ।

জ্যোতিষ প্রেম-রসে এ মৌর পরকাশে  
মেধা মৌর পছ বাস ।

শুনিয়া পণ্ডিত অভিহঁ হরবিত  
চরণ-তলে গড়ি বার ।  
করয়ে স্তুতি নতি প্রেম-জলে ভাসি  
পুলকে পুংল গার ।  
ভাগবতগণ্য আনিয়া তৈখনে  
পছক করে অভিষেক ।  
বারি ঘট তারি রাখল সারি সারি  
গন্ধ আদি পরতেক ।  
মুকুন্দ গদাধর পণ্ডিত বামোদর  
মুগারি হরিদাস গার ।  
উটিল জরথনি মজল-রব শুনি  
নদীয়া-মরনারী ধার ।  
পণ্ডিত শ্রীবাস পদম-উল্লাস  
পছক শিরে ঢালি বারি ।

চৌদিকে হরিবোল বড়ই উত্তরোল  
মজল-রব সব নারী ।  
নিভাই অবৈত অভিহঁ হরবিত  
হেরই ডাহিন বাম ।  
সিনান সমাপল বসন পরায়ল  
পুরল সব মন-কান ।  
কতই উপচারি পুজল গৌরহরি  
ভোজন আসন বাস ।

দণ্ডবত নতি করল বহু স্তুতি  
কহ গোবর্ডন দাস ৪৪১৫৭৩৪

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথি ২১৪৩ সংখ্যক পদ ।  
২। 'সুন্দর' খ। ৩। 'মোহন' প-র-সা। ৪।  
'শোণ' ক। ৫। 'এ মৌর' হলে 'সে মৌর'  
প-র-সা। ৬। 'মেধা মৌর' হলে 'মেধা মেধা মৌর'  
প-র-সা। ৭। 'অতি' ক, খ, প-র-সা। ৮।  
'ভাগবত গানে' খ। ৯। 'আনিয়া' ক, ঙ, প-র-সা।  
১০। 'জ্যোতিষ' খ, ঘ, ঙ। ১১। 'মদন' ঙ।



১২। 'স্বাপন' ক, খ। ১৩। 'পরশ পরায়ন'  
ক, খ। ১৪। 'পুরণ' ক। ১৫। 'পুঙ্খল' ক।

ভাষা রাগ। ১২

পূর্ণ সুখময় ধাম অস্থিকা নগর নাম  
ষাতে গৌর নিতাইর বিলাস।

অঙ্গে প্রিয় নন্দ-সখা সুবল বলিয়া লেখা  
গৌরীদাস রূপে পরকাশ ॥

এক দিন রাত্রি-শেষে দেখিলেন স্বপ্নাবেশে  
মহাপ্রভু নিত্যানন্দ সনে।

কহে ওহে গৌরীদাস পুরিবে তোমার আশ  
আমরা আসিব ছই জনে ॥

নিশ্চয় করিয়া কহি তোরে।

তোমারে ছাড়িয়া খেনে সোরাধ না হয় মনে  
দৌহে রব তোমার মন্দিরে ॥ ৫ ॥

অগ্ন-ভজ-অমুরাগী উঠিয়া বসিলা জাগি  
মনে হৈল আনন্দ রসময়।

অভিষেক যত কাজ তুরিতে করহ সাজ  
স্বরূপ চরণ ধরি কয় ॥ ৬ ॥ ১৫৭৪ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১৪৪ সংখ্যক পদ।  
২। 'অহে' ক। ৩। 'পুরিতে' প-র-সা। ৪।  
'আমারে' ক, খ, ঘ, চ। ৫। 'সোরাধ' খ,  
'সোরাধ' ঘ, চ।

ভাষা রাগ। ১২

আনন্দে ঠাকুর গৌরীদাস।

ডাকিয়া আপনগণে কহিলেন জনে জনে  
যে হয় চিত্তের পরকাশ ॥ ৫ ॥

আনন্দ মজল-দ্রব্য দুই পুষ্প পঞ্চগব্য  
ধূপ দীপ যত উপহার।

অক্লিশা খটে বারি কলা রোপণ সারি সারি  
আর বত বজ্র অলঙ্কার ॥

শত ঘট পূর্ণ জল বড়া গুয়া নারিকল  
মধ্যে পাতি দিব্য সিংহাসন।

ভক্তবৃন্দ-যত জন আর কীর্তনীরাগণ  
আনন্দ করিয়া নিমন্ত্রণ ॥

হেনকালে আচম্বিতে নিত্যানন্দ করি সাথে  
কর-ধরাধরি ছই ভাই।

সেই স্থানে উপনীত পণ্ডিত আনন্দ-চিত্ত  
স্বরূপা কহয়ে বলি বাই ॥ ৭ ॥ ১৫৭৫ ॥

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১৪৫ সংখ্যক পদ।

২। 'রোপণ' ক, খ, চ, প-র-সা। ৩। 'জোড়া'  
প-র-সা। ৪। 'স্বরূপ' প-র-সা।

বরাড়া। ১২

দেখ ছই ভাই গৌর নিতাই  
বসিলা বেদীর পরে।

গগন ভেজিয়া আসিলা মামিয়া  
যেন শশি-দিবাকরে ॥

হেরি হরষিত ঠাকুর পণ্ডিত  
নিজগণ লৈয়া সাথে।

জল সুবাসিত ঘট তরি কত  
ঢালয়ে দৌহার মাখে ॥

শব্দ ঘণ্টা কানী বেণু বীণা বাঁশী  
খোল করতাল বায় ॥

জয় জয় বোল হরি হরি রোল  
চৌদিকে তরুত গায় ॥

সিনান করায় বসন পরায়  
বসাইলা সিংহাসনে।

ধূপ দীপ আলি লৈয়া অর্ঘ্যখালী  
পূজা কৈলা ছই জনে ॥

উপহারগণ করায় ভোজন  
তাম্বুল চন্দন-শেখ ॥

কুল-ভারি দিয়া আরাত্রি করিয়া  
অংশিল কুলদলে ॥ ৮ ॥ ১৫৭৬ ॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২১৪৬ সংখ্যক পদ।
- ২। 'দাবিলা আসিরা' ক, খ, ঘ, চ। 'নিশা' ক, খ। ৪। 'বানে' প-র-সা। ৫। 'গানে' প-র-সা। ৬। 'আধ্যাত্মী' প-র-সা।

অথ নিত্যানন্দচন্দ্রস্বাভিষেকঃ ।

মদন ।১

অপরূপ নিতাইচাঁদের অভিষেকে ।  
বামে পদাধর দাস মনে বড় সুখোন্মাস  
প্রিয় পারিষদগণ দেখে ।  
শত ঘট জল তরি পঞ্চপদ্য আদি করি  
নিতাইচাঁদের শিরে ঢালে ।  
চৌদিকে রমণীগণ জজকার ঘন ঘন  
আর সঙ্গে হরি হরি বোলে ।  
বাম পাশে গৌরীদাস হেরই দক্ষিণ পাশ  
আবেশে নাচয়ে উদ্ধারণ ।  
বাহু আদি তিন তাই আনন্দ মঙ্গল গাই  
ধনজয় যুদ্ধ বায়ন ।  
ঘন হরি হরি বোল গগনে উঠিছে রোল  
শ্রেয়সার সকল লোক ভালে ।  
সত্তরি পরমানন্দ ঠাকুর ত্রিনিত্যানন্দ  
গুণ গায় বৃন্দাবন দাসে ॥১১৫৭৭॥

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২১৪৭ সংখ্যক পদ।
- ২। 'অভিষেক' ঘ, চ। ৩। 'দেখ' খ, ঘ। ৪। 'জজকার' ক, 'জজোকার' প-র-সা। ৫। 'বানে হেরি' প-র-সা। ৬। 'আনন্দে' ক, খ, প-র-সা। ৭। 'লোভরি' ক। ৮। 'নিত্যানন্দ' ক, খ।

ভগ্ন মদন ।১

জয় রে জয় রে জয় নিত্যানন্দ রায় ।  
পণ্ডিত রাঘব-ঘরে বিহরে সমায় ।  
পারিষদ সকল দেখরে পরভেক ।  
ঠাকুর পণ্ডিত সে করেন অভিষেক ।  
নিত্যানন্দ-রূপ যেন মদন সমান ।  
দীঘল নয়ান ডাঙ প্রসন্ন বরান ।  
নানা অভরণ অঙ্গে বলমল করে ।  
আজামুলখিত মালা অতি শোভা করে ।  
অরুণ-কিরণ জিনি দুখানি চরণ ।  
কদয়ে ধরিয়া কহে দাস বৃন্দাবন ॥

১১৫৭৮

পাঠান্তর

- ১। ইহা প-র-সা পুথির ২১৪৮ সংখ্যক পদ।

তত্র পূর্বাভিষেকঃ ।

মদন ।১

হরধুনি-বারি কারি তরি চারি  
পুন তরি পুন তরি চারি ।  
কো জানে কহে লাসি অভিসিকই  
লীলা বুঝই না পারি ॥  
হেরইতে মনু মনে লাসি য়হ ।  
সীতাপতি ত্রিঅবৈত পহ ॥১১৫৭৮॥

নব নব তুলসী মঙ্গল মঙ্গলী  
তাহি দেই হাসি হাসি ।

কবছ গৌর গিডা শ্রামর লোহিত  
কবছ মুরতি পরকাশি ।  
তাহিনে রহ পুরু বোতম পণ্ডিত  
কামদেব রহ বাস ।

অপরূপ চরিত্ত হেরি সব চমকিত

গোবিন্দদাস গুণদাস ॥ ১১৫৭৯ ॥

## পাঠান্তর

১। ইহা প-র-না পুথির ২১৪২ ও প-র পুথির  
১৭ সংখ্যক পদ। 'ধানশী' স্থলে 'কাষোদ' প-র।  
২। 'পুন' ইত্যাদি স্থলে 'পুনহ তরি তরি' প-র-না।  
৩। 'কাহে' ইত্যাদি স্থলে 'কি লাগি কাহে পুন  
সিকই' প-র। ৪। 'চেরই' ক। ৫। 'কট্টেত'  
ক, খ, ব, চ। ৬। 'ভুলসীক' প-র। ৭। 'তাহি'  
ইত্যাদি স্থলে 'তহি পুন' ইত্যাদি প-র। ৮। 'সিত'  
ক, খ, ব, চ, প-র-না। ৯। 'কো জানে কতহ'  
ক, খ, ব, চ, প-র-না। ১০। 'সব চমকিত' স্থলে  
'চমকিত তেল' প-র। ১১। 'গান' ক, খ।

## দেব-কলরব

নানা মতে পূজা কৈল।  
হৈয়া দণ্ডরতে পড়িলা কুমিতে  
চরণে শরণ লৈল ॥  
ভুষ্ট হৈয়া হরি শুভ দৃষ্টি করি  
সব দেবগণ পানে।  
অভয় পাইয়া পদ-রজ লৈয়া  
গেলা সব দেবগণে ॥  
নন্দের নন্দন আইলা ভবন  
লোকে কেহ না জানিল।  
গাইল মাধব কৃষ্ণ-অভিষেক  
দেবগণে যেবা কৈল ॥১২॥১৫৮০॥

## পাঠান্তর

অথ শ্রীকৃষ্ণস্ত দেবাভিষেকঃ।

কল্যাণী।

ভয় পাই অতি দেব সুরপতি  
আসিয়া গোকুলপুরী।  
সিদ্ধিতে পাইয়া হরষিত হৈয়া  
পড়ে কৃষ্ণ-পদ ধরি ॥  
ভক্তি ভক্তি করি পুন পুন পড়ি  
অপরাধ ক্ষমাইল।  
দেবগণ লৈয়া একত্র হইয়া  
কৃষ্ণ-অভিষেক কৈল ॥  
আসিয়া সুরতি কৃষ্ণ-শিরোগরি  
চালয়ে স্তনের ক্ষয়।  
দেবগণ মেলি শির পর ঢালি  
আকাশ-গজার নীর ॥  
দ্রুমুতি বহিষ বিভাধরী নাচে  
গন্ধর্ব্বের মধুর গায়।  
পড়ে ভক্তি-রাগি জয় জয় ধনি  
আকাশ ভেদিয়া যায় ॥

১। ইহা প-র-না পুথির ২১৫০ সংখ্যক পদ।  
২। 'হরষিত হৈয়া' স্থলে 'হরিষ হইয়া' ব। ৩।  
'চালে' ব। ৪। 'দৃষ্ট' প-র-না।

অথ শ্রীরাধিকায় অভিব্যেকো যথা।  
“শ্রীত্যা মঙ্গল-গীত-নৃত্য-বিলসবীণাদি-  
বাছোৎসবৈ” রিত্যাদি বিলাপ-কুসুমাজ্জলৌ।  
তদ্বৎসা।

কল্যাণী।

এক দিন স্নান করি রাই স্নানাগরি  
সব সহচরীগণ লজ।  
শ্রীহৃদ্যবনে কৃষ্ণ-নিকেতনে  
মৈঠল কোড়ু-রজ ॥  
তহি পুন ভগবতি পৌৰ্ণমাসি-বৈক  
ব্রজ-বনদেবিকি সাধ।  
রাইক শুভ অতি-যেক করণ লাগি  
আঙল উলসিত পাত।

কত পড়ন্ত যত ভরি      বারি সুবাসিত

পাঠান্তর

ভাহি করল উপনীত।

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১৫২ সংখ্যক পদ।

দধি দ্বুত গোরস      কুসুম চন্দন  
কুসুম-হার সুশীত।

২। 'নীরে নিরমল' ক, খ। ৩। 'পর' প-র-সা।

৪। 'ভূষণ' ক, খ, প-র-সা।

বাগ ভূষণ উপ-      হার রসায়ণ

আনল কত পরকার।

তথা রাগ।

রতন-বেদি পর      বৈঠল শশি-মুখি  
সখিগণ দেই জয়কার।

সিনান সমাধান মুচল অজ।

পহিরণ নৌলম বসন সুরঙ্গ।

ঐশ্ব্যাবন      ভূমোখরি করি  
ভগবতি করু অভিষেক।

মণিময় অভরণ ভগবতি দেল।

বাহী যেই শোভল পহিরণ কেল।

চৌদিগে জয় জয়      মঙ্গল-কলরব

মণি-মন্দির মাহা আয়লি রাই।

রতন-সিংহাসনে বৈঠল বাই।

আনন্দে মোহন দেখ ১১৩৭। ১৫৮১।

পাঠান্তর

বনফুল-মাল দেয়ল বন দেবি।

ঐছন চন্দনে বহু মত সেবি।

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১৫১ সংখ্যক পদ।

বৃন্দাবনেশ্বরী করি ভেল নাম।

২। 'কত' প-র-সা। ৩। 'সুশীত' ক, খ;

ডাহিনে ললিতা বিশাখা বৈসে বামে।

'সুশীত' প-র-সা। ৪। 'ভূষণ' ক।

মধুমতি চিত্র ধরল ধনি মাখ।

বেলোয়ার।

চিত্রাং চিত্রে দণ্ড ধরল হাত।

বাণ উপাঙ্গ      ডঙ্ক কত বাজত

চন্দ্রকলভিত্তি চামর করু গায়।

মধুর সুবঙ্গ সঙ্গে করতাল।

শশি-কলা শশি সম বীতন বার।

চৌদিগে সহচরি      জয় জয় রব করি

ভগবতি পঞ্চদোপ করে দেল।

নাচত গাওত পরম রসাল।

আরতি করি নিরমল কেল।

দেখ দেখ রাইক শুভ অভিষেক।

আর সব সহচরি মঙ্গল গার।

কমল-মুকুর তনু      বদন চাঁদ জমু

মোহন দুহি নেহারি তার।

নিঃশল নীরে বলকে পরতেক।

ভগবতি কতছ'      যতন করি রাইক

১১৫১। ১৫৮০।

শির পরি চাঁদই বাসিত বারি।

পাঠান্তর

স্নেহের-শিখরে জমু      শত-মুখি সুধুনি

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১৫৩ সংখ্যক পদ।

বেগে গিরয়ে মহি ঐছে নেহারি।

২। 'শোভল' ক, খ। ৩। 'আয়ল' ব, চ। ৪।

কুঞ্চিত কুন্তল      বাহি পড়য়ে জল

'সুধুনি' ক, খ, প-র-সা। ৫। 'ধরিল' ক;

চামরে মোড়িম ঢরকে জমু।

'ধরল' ব। ৬। 'বেজ' প-র-সা। ৭। 'করু'

হেরইতে অখিল      নয়ন মন ভুলয়ে

ক, খ, চ, প-র-সা। ৮। 'দুহি' ক।

আনন্দে মোহন অবশ-তনু ১১৪১। ১৫৮২।

পুনশ্চ শ্রীকৃষ্ণভিব্যেকো যথা ।

ভেদাৎ ।

আকাশ ভরিয়া উঠে অর অর ধনি ।  
নাচে শিব ত্রাশা ইন্দ্র চন্দ্র দিনমণি ॥  
অম্বতিধি-পূজা কৃষ্ণচন্দ্র-অভিব্যেক ।  
সুর-নর-মুনিগণ দেখে পন্নভেক ॥  
পূর্ণগব্য পকায়ুত শত ঘট জলে ।  
অর অর দিয়া কৃষ্ণচন্দ্র-শিরে ঢালে ॥  
মানা বজ্র-বাজ গীত দুন্দুভির যোল ।  
এ তিন ভুবনের লোক বলে হরিবোল ॥  
কলরব মহোৎসব অগত বেড়িয়া ॥  
কান্দে হাসে প্রেমে ভাসে ভূমিতে পড়িয়া ॥  
অখিল-ত্রাশাও-নাথ নন্দন নন্দন ।  
নরসিংহ দেব মাগে চরণে শরণ ॥

১১৬ ১৫৮৪৪

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১৫৪ সংখ্যক পদ ।  
। 'দেব' ব। ৩। 'ভরিয়া' ব। ৪। 'দেব'  
দে' স্থলে 'মাগে রান' প-র-সা ।

ভেদাৎ ।

আজু বনি নব অভিব্যেক গোবিন্দকি ।  
পরমানন্দ প্রেম-সুখ-কন্দকি ॥  
কলকত নীল-মলি নিম্ন-শোভাৎ ।  
হেরইতে অখিল-ভুবন-মস-মোহাৎ ॥  
গৌরস দধি স্কৃত হলদিক নীরে ।  
গাগরি ভরি ভরি চারই শিরে ॥

বাজত বক্টা তাল যুগল ।

অর দেই সুর-নারীগণ রজ ॥

বলি বলি হাতহি চরণারবিন্দ ।

পরমানন্দকে পছ শ্রীগোবিন্দ ॥১৭৪১৫৮৫৪॥

ইত্যাদি অভিব্যেক ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১৫৫ সংখ্যক পদ ।  
২। 'দোতা' প-র-সা। ৩। 'লোতা' প-র-সা।  
৪। 'চারউ' ব। ৫। 'বক্টা কত' প-র-সা।  
৬। 'অর অর' ক।

অর অর গৌরচন্দ্র অর নিত্যানন্দ ।

অরবৈতচন্দ্রে অর গৌর-ভক্তবৃন্দ ॥

অর রূপ সনাতন তট রত্ননাথ ।

শ্রীজীব গোপাল তট দাস রত্ননাথ ॥

শ্রীআচার্য্য প্রভু অর করুণা-সাগর ।

কৃপা করি দেহে নিজ প্রেম-ভক্তি বর ॥

ঠাকুর বৈকুণ্ঠ গোলাগ্রি দয়া কর যোরে ।

দন্তে তৃণ ধরি ডাকে এ দীন পায়রে ॥

ইতি একত্রিংশৎ পন্নবঃ ।

পাঠান্তর

১। ইহা প-র-সা পুথির ২১৫৬ সংখ্যক পদ ।  
এই পদটি বতর পদ্যরূপে গণনা করিলে, এই  
পদ্যের নির্দিষ্ট পদ-সংখ্যা একটি বেশী হয়, যাহা  
ইহা পণিত হইল না। ২। 'মোর' ক, ব। ৩।  
'মোহি' ক, ব। ৪। 'ভাকি' প-র-সা।

ইতি পদ্মকল্প-গ্রন্থে তৃতীয়-শাখা সম্পূর্ণা ।











